VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

VII. ÉVFOLYAM, 181. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 2. KEDD

A szovjet kormány nyilatkozata a kongói helyzetről

Látogatás a Trabant gyárban

Harminchat közúti baleset

Sok érdekesség lesz a Dél-dunántúli Mezőgazdasági Kiállításon

Ujjászületik a villányi szőlőhegy

Ezt láttuk Kaposváron

Rekord eredmények Komlón

Kossuth-bánya 111 százalék felett. 117, 116, 115 százalékos üzemi teljesítmények Pécsett a szabolcsi kerület vezet

Nincs sajtóhiba a címben, ly van, ahogy leírtuk. A mlói bányászok olyan eredményekkel lepik meg az orágot, amire rég volt példa.

Kossuth-bánya már a 110 százalékot is túlhaladta, 111,8 százalékot ért el esedékes havi terve teljesítésében.

essze vezet a többi bányaem előtt, Szászvár ugyanis sak" 105,3, Máza 103,7, III- akna 102,6, Anna-akna 1,4, Nagymányok 101, Bétaa 100,6 százalékot ért el a liusi tervben. A tröszt eredménye 104,7 százalék, 5785 nan terven felüli szénnel. Amint a napi eredmények utatják, az üzemek még több t akarnak elérni. A régi bá ászvirtus, az alkotókedv, a lkesedés lángja magasra apott a bánya mélyén július én, amikor négy üzem telsítette 110 százalék felett ipi tervét:

Béta- és III-as akna, Kossuth-bánya és Máza, 117,5, 116,3, 115,5, 111,8 százalékkal, a tröszt pedig 113,7 százalékkal zárta a napot.

emeljük, a kiváló eredmévek jó minőséggel párosulnak, a pala- és hamutartalmat nem szorítja háttérbe a mennyiségi szemlélet, s a bányák vezetői gondoskodnak a jövőről is, megfelelő mennyiségű szenelő munkahellyel.

Noha Pécsett nincsenek ilyen kiugró eredmények, a tröszt itt is túlteljesíti éves vállalását. 103,1 százaléknál tart, 3022 tonna plusz szénnel.

A szabolcsi kerület szilárdan tartja első helyét 104,2 százalékkal. Pécsbánya 103,2 Vasas pedig 100,8 százalékot ért el.

Összegezve: **nincs** olyan bányája a mecseki szénvidéknek, amely ne teljesítené túl a tervét.

A legjobb pécsi fejtési csapatoknak sincs szégyellni valójuk a komlóiak mögött. A vasasi Weibl Ferenc csapat 133, az István-aknai Mészáros János csapat 117,8 százaléknál tart júliusi tervével. Széchenyi-aknán Szeifert Henrik az első 117,6, Béke-aknán Aszalos Ferenc 115,6, András-aknán pedig Jelenszky Nándor csapaté az elsőség 115,2 százalékkal.

A legfőbb feladat most falun
behordani, csépelni, tarlót hántani

Két járás néhány községében jártunk. A kép azt mutatta: mindenütt serénykednek az emberek, de még mindig kevés gabonahordó kocsit, csépelő cséplőgépet, tarlót hántó traktort lehet látni. Sokfelé már szétrakták az átázott kereszteket, itt-ott már asztagolnak is, de a szigetvári járási tanácson sem tudtak többet mondani, mint azt, hogy tíz cséplőgép dolgozik.

Tíz az ötvennégy közül.

Hogy több dolgozhatna már, bizonyítja az: az őszi árpát teljes egészében, a búzát 99, a tavaszi árpát 89, a zabot pedig 30 százalékban már learatták. Ennek ellenére eddig a kombájncsépléssel együtt 800 vagon gabonát csépeltek el.

Kétségtelen tény, hogy az időjárás nem kedvezett a behordásnak, a cséplésnek, de ahol jól megszervezték a munkái, mint például a rózsafai Kossuth Termelőszövetkezetben, ott nincs különösebb fennakadás. A rózsafai Kossuth Termelőszövetkezetben egyszerre csépelnek, behordanak, sőt ezzel egyidőben végzik a kukorica gazolókapálását is. Ugy szervezték meg a munkát, hogy míg az egyik növénytermesztési brigád behord, addig a másik csépel. Igy megy ez egy hétig. Utána az a növénytermesztési brigád kezd csépelni, amelyik addig hordott, míg a másik csépelt. Mint a termelőszövetkezetben elmondották, a hordáshoz alig kérték a gépállomás segítségét.

A legtöbb gabonájukat saját lovaikkal hordták be.

Ezt megtehetik a szigetvári Zrínyi, a horváthertelendi, az almáskeresztúri és a somogyviszlói termelőszövetkezetekben is, ahol eddig még meg sem kezdték a gabona behordását. A gabona megtermett, most aztán tényleg a termelőszövetkezeti gazdákon múlik, mennyi marad meg ebből a megtermett gabonából, menynyi lesz az évvégi zárszámadáskor a korítékban.

Szentdénes határában a megszárított kéveket hordták össze, távolabb már asztagoltak, arrébb pedig Utos traktor hántotta a tarlót. Egyébként itt majdnem minden tarlót meghántottak, ami jó jel. A sumonyi állomáson lent raknak vagonokba és az országúton, mivel délre jár az idő, nagy csapat asszony igyekszik haza a munkából. Ők is gabonát szárogatni voltak.

A sellyei gépállomáson is a rossz időjárásra panaszkodnak. Azt mondják: hétfőn kilenc géppel megkezdték a cséplést és hogy a termelőszövetkezetekben még gyorsabban menjen a behordás,

harminc járművel segítenek a gabona betakarításában.

Az aratás itt is lényegében már befejeződött és a traktorosok dicséretére legyen mondva, aratási tervüket túlteljesítették. Az aratógépeknek a terv szerint ezer holdat kellett volna levágniok, ezzel szemben 2 015 holdon kötötték kévébe a termést. Hasonló a helyzet a kombájnoknál is. Igaz, hogy itt nem volt olyan nagy a túlteljesítés, de ez is elismerésre méltó. Különösen kiemelkedik a kombájnosok közül a Csikós Mihály és Varga László pár, amely 371 holdat aratott le. Az aratógépkezelők között a legjobb helyezést Horvath István érte el, aki 348 holdat aratott le.

Ezen a gépállomáson is, mint a legtöbbön, egy kicsit hadilábon állnak a tarlóhántással. Eddig csak 32 százalékra teljesitették tarlóhántási tervüket. Hogy ez igy alakult, nem teljesen a gépállomáson múlott sem itt, sem a szigetvári járásban, ahol csakúgy, mint a sellyei gépállomás körzetében szinte

minden termelőszövetkezetre jut egy tarlót hántó traktor.

A hétfői út azt mutatta: mindenütt dolgoznak, de van ahol csak dolgozgatnak. Azt gondolják: most itt a jó idő, ráérünk. Éppen az elmúlt héten megláthatták: az időjárás kiszámíthatatlan, nem lehet várni, mert az „ej ráérünk arra még" gondolkodás igen nagy károkat okozhat a termelőszövetkezeti gazdáknak is, akik a saját zsebükön érzik majd meg: milyen nagy mulasztást követtek el.

Pécsett rendezik meg a vasutasnap központi ünnepségét

A Vasutasok Szakszervezete hétfőn délután sajtótájékoztatót tartott, amelyen ismertették a tizedik magyar vasutasnap pogramját. Turba Sándorné, a MÁV oktatási osztályának vezetője elmondotta, hogy a vasutasok kitünő eredményeket értek el a nagy nyári forgalom lebonyolításában. Az országban 134 szolgálati hely érte el az élüzem szintet, s ebből 38-at a legjobbakat a vasutas napon élüzem címmel tüntetik ki. Az élüzem címmel kitüntetett állomások, fütőházak dolgozói 647 000 forintot kapnak, és a többi — 96 szolgálati hely dolgozója — 550 000 forint jutalomban részesül.

A MÁV a nyáron több árut, terméket szállított, mint eddig bármikor, többet, mint a múlt év őszi csúcsforgalma idején. Az idei őszi forgalom még nagyobb feladatokat ró a vasútra. Nagy verseny indul az őszi csúcsforgalom biztonságos és gyors lebonyolítására. A törekvés az, hogy a tehervagonokat az eddiginél is jobban kihasználják, s a MÁV szorgalmazza a nagyobbarányú vasárnapi rakodást. A legjobban dolgozók közt az őszi csúcsforgalom után egymillió forint jutalmat osztanak ki.

A továbbiakban Turba Sándorné ismertette a tizedik magyar vasutasnap programját. Augusztus 13-án a parlamentben fogadás lesz, ahol ötven vasutasnak kormánykitüntetést, száz MÁV dolgozónak pedig kiválóvasutas-jelvényt adnak át. Augusztus 14-én Pécsett rendezik meg a vasutasnap központi ünnepségét.

Háromszáz betegen végeztek eddig orvosi megfigyeléseket az abaligeti cseppkőbarlangban

Az abaligeti cseppkőbarlang áratartalomban, különböző ványi sókban, penicillingomákban gazdag levegője az edgi tapasztalatok szerint alalmas az asztma, valamint idült léguti megbetegedék gyógyítására. Az ezzel apcsolatos vizsgálatok végzére több országos és Baranya egyei egészségügyi szerv. rész ételével komplexbrigád alault, amely egyrészt Abaliget környékének klímáját, taj és gombaviszonyait tanulányozza, másrészt a barlangan kezelt betegeket figyeli eg. A Baranya megyei kórház a súlyosabb légzőszervi etegeket tíznapos belgyógyászati kivizsgálás után az abageti barlangban helyezi el, ajd kéthetes itt-tartózkodás tán ismét a kórházban reisztrálják a barlangos kezes eredményét. Ezzel párhuamosan a Pécsi Szénbányászati Tröszt különautóbuszán aponta negyven légzőszervi etegségekben szenvedő dolozó keresi fel üzemorvos kíséretében a barlangot. Az orosi diagnosztikán kívül szélyes észrevételeiket is felegyzik a betegek egy gondoan megszerkesztett kérdőívre s végül is e két eredmény sszevetéséből állapítják meg a elyes diagnózist.

Az abaligeti cseppkőbarlangban eddig 300 asztmás és más légzőszervi betegségben szenvedőt kezeltek és az orvosi megfigyelések szerint a betegek 88,5 százalékánál javulást, időszakos gyógyulást, másfél százalékánál rosszabbodást tapasztaltak, a betegek tíz százalékának állapota nem változott.

A Baranya megyei tanács, amely az abaligeti cseppkőbarlangban folyó gyógyászati kutatásokat messzemenően támogatja, legutóbb ötvenezer forintot adott a megfigyeléseket szolgáló műszerállomány kiegészítésére.

Fogadás Svájc nemzeti ünnepe alkalmából

Dr. Fritz Hegg rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, Svájc magyarországi követe, Svájc nemzeti ünnepe alkalmából hétfőn fogadást adott. A fogadáson megjelentek Kristóf István, az Elnöki Tanács titkára, Radványi János, rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, a Külügyminisztérium protokoll-osztályának vezetője, valamint a Külügyminisztérium és a Külkereskedelmi Minisztérium több vezető munkatársa. Jelen volt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.



A baranyahidvégi Petőfi Termelőszövetkezetben megkezdték a jó termést igérő mák szüretelését.

Kétszázharminc állami házat értékesített eddig az OTP

A pénzügyminiszter és az építésügyi miniszter együttes rendelete alapján a megyei és a városi tanács már az elmúlt év őszén megkezdte azoknak a kisebb állami házingatlanoknak a kijelölését, amelyek értékesíthetők. A tanácsok által kijelölt ingatlanok értékesítésére az Országos Takarékpénztár Baranya megyei fiókja kapott megbízást.

Az OTP megyei fiókja a mai napig a megyei tanácstól összesen 838, a városi tanácstól pedig 93 házingatlan értékesítésére kapott megbizatást. Ez azonban az értékesíthető házingatlanoknak csak egyharmadát teszi ki. A többi értékesítésére is folyamatosan kap megbizatást az Országos Takarékpénztár. Július utolsó napjaiban is folyamatban volt 48 pécsi és 58 megyei házingatlan jegyzékének az átvétele.

Az OTP a rendelet értelmében elsősorban az ingatlanok bérlőinek tett ajánlatot, mert nekik elővásárlási joguk van. A közvetlen értékesítést az Országos Takarékpénztár ez év február 29-én kezdte meg és a mai napig összesen kétszázharminc adásvételi szerződést kötött. A kisebb házingatlanok vétele iránt egyre növekszik az érdeklődés. Például csak júliusban nyolcvanöt adásvételi szerződést kötöttek, szemben a korábbi havi negyven szerződéssel.

Az értékesítést nagyban elősegíti az, hogy a rendeletek értelmében a takarékpénztár az ingatlanokat kedvező fizetési feltételek mellett adja el. *A bérlők a megállapított forgalmi érték ötven százalékáért vásárolhatják meg a házingatlanokat.* Az úgynevezett lakott árat sem kell azonban egy összegben kifizetniök a szerződés megkötésekor, hanem csak tíz százalékot és háromszázalékos lebonyolítási költséget. A többire nézve pedig hosszúlejáratú, huszonöt évi hitelt kapnak úgy, hogy a havi törlesztőrészlet száz forintnál nem lehet kevesebb.

További kedvezmény az, hogy ha a szerződést kötő fél a kötelező tíz százalékon felül is törleszt, úgy a többletként befizetett összeg után huszonöt százalékos engedményt kap. Igen jelentős azoknak a szerződéseknek a száma, amelyeket a szerződő felek úgy kötnek meg, hogy a vételárat teljes egészében kiegyenlítik. Ezek kétszeresen jól járnak, mert egyrészt megkapják a huszonöt százalék engedményt, másrészt pedig mentesülnek az egyébként megállapított háromszázalékos kamat megfizetése alól is. A kedvezményeket illetően nem lényegtelen az sem, hogy a kölcsönt igénybevevő fél annyiszor egy százalék engedményt kap a vételárhátralék összeg után, ahány évvel előbb fizeti vissza a kölcsön összegét, mint a szerződésben megállapított lejárat.

Rózsakerti randevú

Pécs könyűzenei életének remélhetően fontos állomását jelentette a Pécsi Rádió tánczenekarának első önálló estje. Remélhetőleg nem ismétlődik meg a két évvel ezelőtti történet. Akkor a sikeres bemutatkozás után, nem tudjuk miért, de a zenekar többet nem lépett nyilvánosság elé.

A 12 tagú tánczenekar műsora osztatlan elismerést aratott a nézők között. Műsorukat jól állították össze. Igen örvendetes, hogy bátran mertek kezdeményezni. A közelmúltban befejeződött táncdal-pályázat legjobb dalait hallhatta a közönség és ami a legfontosabb, jó számok voltak.

Dicséret illeti a zenekedvelők klubjának bátor énekeseit is. Pesti Ibolya, Vass Béla, Juránd Márk megnyerte a nézők tetszését. Különösen az figyelemre méltó, hogy mindegyikük munkás, és így az énekléssel, valóban minden iskolázás nélkül, műkedvelőként foglalkoztak.

A zenekar két vezetője Vér Ernő és Pagony Lajos, a rövid idő alatt összehozott zenekart jó együttessé fejlesztheti. Örvendetes, hogy a különböző vendéglátó vállalatok segítik a zenekar munkáját, minden tőlük telhetőt megadnak, hogy sikeresen szerepelhessenek.

A DÉLDUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGALTATÓ VÁLLALAT 1960. szeptember 1-re

IPARI TANULÓNAK

felvesz: 6 érettségizett fiút elektroműszerésznek és 12 8 általános iskolát végzett fiút villanyszerelő szakmára. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 13., üzemviteli osztályon. 515

Jól dolgozik a pécsújhegyi újítókör

A közeljövőben nagyszabású újítóankét lesz a Pécsi Szén tröszt-ben. Az ankét színhelyéül a pécsújhegyi Gorkij Művelődési Házat szemelték ki, mert a pécsújhegyiek bizonyultak a széntröszt legjobb újítási üzemének.

Az újítási felelős impozáns számokról tudósít bennünket. 1960 első felében 78 újítást adtak be, s ebből 53-at már elfogadtak. Nyolc még elbírálás alatt áll, 17-et elutasítottak. A félévi megtakarítás összege 105 316 forint, 11 750 forint újítási díjat fizettek ki. Ez lényegesen jobb, mint a tavaly első félévi eredmény, mert akkor csak 51 volt a beadott és 24 az elfogadott újítások száma, és az ideinek nem egészen fele, 51 306 forint volt az újításból eredő megtakarítás.

A sikernek egy a magyarázata: az újítókör, amely 1960. februárjában alakult meg, Maul Adolf elvtárs, az üzem népszerű párttitkárának kezdeményezésére. Addig Pécsújhegyen is úgy volt, mint a legtöbb üzemben: az újítókat csak esetenként, tehát elég ritkán hívták össze.

Összefogják az újítókat

Mivel újítókör nincs is több a városban — legalább is nem tudunk róla, hogy lenne — érdemes megvizsgálni, mit is értenek a pécsújhegyiek e szó alatt. Hasznos lesz, hiszen nagy az érdeklődés, nemrég pécsbányaiak és vasutasok jártak náluk, mert ott is újítókört akarnak szervezni.

Mindenekelőtt: az újítókör nem zárt szervezet. Tagsági díj nincs. Az újítókörbe minden olyan dolgozó beléphet, aki alkotói, újítói kedvet érez magában.

Az újítókör munkáját öttagú választott vezetőség irányítja. Elnöke dr. Édenhoffer Gyula vegyészmérnök, a laboratórium vezetője. Tagjai: Hegedüs István, Németh István, Réger Ignác és Cserfai János többszörös újítók. Hivatalból tagja a vezetőségnek Herfurt Ernő, a pécsujhegyi üzem főmérnöke.

A beadott újítások a főmérnökhöz kerülnek, akinek egyszemélyi döntési joga van. — (Természetesen, Herfurt elvtárs gyakran megkérdi az újítókör vezetőit is.) Ha az újító elégedetlen a döntéssel, panaszt emelhet az újítókör vezetőségénél, s kérheti ügye kivizsgálását. Így történt Szitás János lakatos esetében is.

Szitás János a villamos hegesztőműhelyben keletkező gázok elvezetésére adott be újítást. Javasolta, hogy építsenek elszívó berendezést a hegesztők asztala fölé. A kivitelező lakatosnak még jobb ötlete támadt. Ugy alakította át a berendezést, hogy nem felfelé ment a gáz, hanem lefelé, a lyukacsos asztalon át Beadta újításnak. Nagy vita kerekedett. Szitás János azért verte az asztalt, mert az alapötlet az övé volt, a kivitelező lakatos pedig azért, mert az ő eljárása jobbnak bizonyult, hiszen így — csakis így — lehetett a munkásokat megszabadítani a gáztól.

Az újító bizottság — így nevezik az öttagú vezetőséget — végül is a kivitelező lakatos mellé állt.

Minden hónapban újítóankét

Az újító bizottság gondoskodik arról, hogy a beadott újításokról egy hónap alatt döntsenek, ha jó, bevezessék, s az újítási díjat kifizessék. E célból gyakran ellenőrzik Marosics Károly újítási felelős naplóját. Ennek köszönhető, hogy ma már nincs elfekvő újítás.

A bizottság minden hónapban újítóankétot tart. Beszámol a munkájáról, ismerteti a beadott és elfogadott újítások számát, a megtakarítást, s azt, mennyi újítási díjat fizettek ki. Az újítóankéton szokták megbeszélni, milyen újítási feladatok várnak megoldásra. (A pécsi széntröszt újítási feladattervének rájuk vonatkozó részének javát már megvalósították.) A megbeszélések gyakran azzal zárulnak, hogy két-három tagú brigád alakul egy-egy újítási feladat végrehajtására. Az egyik újítóankéton határozták el például az iszapszállító mozdony áramszedőjének módosítását, Pintér és Hegedüs elvtársak vállalkoztak rá.

Az újítóankéton döntenek arról, kik menjenek újítási tapasztalatcserére. (Minden újító kérheti, hogy küldjék. Ha meg tudja indokolni, elmehet.) Ezuttal négyet küldenek: Bognár Károly autókarosszéria szerelőt és Drenkovics Andor autószerelőt, akik az autószerelés technológiáját, az autófényezés legújabb eljárásait és az alumíniumhegesztést tanulmányozzák az Ikarus és Csepel Autógyárban. Hegedüs István és Mesteri Antal a Fővárosi Villamos Vasúthoz megy, a villamosmozdonyok megismerésére.

Az újítóanként a legtöbbször filmvetítéssel zárul és családias jellegű.

Műszaki tanács

Nem lenne teljes a cikkünk, ha a négytagú műszaki tanácsról hallgatnánk. Fontos szerepet tölt be az újítóbizottság mellett.

Rendszerint a műszaki tanács valamelyik tagja készíti el a rajzokat, legalább is gondoskodik arról, hogy a munkások ötlete papírra kerüljön.

A műszaki tanács — miként a neve is mutatja — műszaki segítséget nyújt az újítások elkészítésében. Övé a döntő szó a vitás műszaki kérdésekben. Igy történt Koszorús Lajos újításánál, a mintázógépnél is. Ötszáz forint újítási díjat akartak neki kifizetni, amit Koszorús keveselt. A műszaki tanács megvizsgálta az ügyet és megállapította, hogy az újító valóban többet érdemel. (Meg is kapta a 2000 forintját.) A műszaki tanács döntését az üzemvezetőség is figyelembe veszi, és csak a főmérnök változtathatja meg.

Jellemző a pécsújhegyi újítókör súlyára és tekintélyére, hogy az újítóankéton az üzem vezetőség, párt- és szakszervezet is képviseli magát. Az újítókör önálló családi estet akar szervezni, hogy még barátibbá tegye az újítók között a légkört, s megismertesse a feleségeket a férjek újítási szenvedélyével.

Az újítóbizottság jelenleg a „fehér foltok" eltüntetésén fáradozik. Azt akarja, több fiatal legyen a körben, s a nők is újítsanak.

M. L.

Sajtótájékoztató a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetségén

A Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetségén hétfőn sajtótájékoztatót tartottak a potsdami szerződés aláírásának 15. évfordulója alkalmából.

Gerhard Reinert, nagykövetségi harmadtitkár tájékoztatójában elmondotta, hogy a szerződés aláírásának 15. évfordulója alkalmából a Német Demokratikus Köztársaság kormánya memorandumot juttatott el a Hitler-ellenes koalícióban részt vett államokhoz. A Német Demokratikus Köztársaság kormánya ismételten állást foglal a potsdami szerződésben lefektetett alapelvek mellett, amelyek megvalósítása javára lenne az egész német népnek, s Európa valamennyi békeszerető népének is.

HÍREK

Ejnye! de makacs az a tábla!

Az ember azt hinné, hogy a mai kor emberei nem szeretnek a régi, rossz dolgokra emlékezni. Mert természetes emberi tulajdonság, hogy csak a jó dolgokra emlékszünk vissza szívesen és örömmel.

Volt egyszer egy FUTURA nevet viselő kapitalista-nagykereskedőkből álló tőkés szövetkezeti vállalkozás. Ez gabonafelvásárlással és eladással foglalkozott. A „tisztességes polgári hasznon" azonban soha nem elégítette ki. Többet akart annál — és többet is szerzett.

Behálózta az egész országot. Lerakatai, leányvállalatai, kirendeltségei a legkisebb községeket is beszervezték. Ügyesen tudta azt a látszatot kelteni, mintha szövetkezet lenne. És lépten nyomon becsapta a népet.

S hogy mindez valahogyan feledésbe ne merüljön, Szentlőrincen gondoskodtak róla. A szentlőrinci vasútállomáson lévő rakodóépület homlokzatán ugyanis még mindig ott díszeleg a hajdan volt FUTURA cégtáblája. Valaki egyszer már átfestette, írt rá valami új szöveget, de az biz' lekopott róla, s most újra ott áll régi „fényében" a FUTURA táblája.

Ott áll, makacskodik még.

Pedig már levehetnék!

— viroy —

— *A TÍZÉVES Dunaszekcső és Vidéke Körzeti Földművesszövetkezet fennállása óta 350 százalékra emelte forgalmát, árukészletét pedig 5 459 százalékra növelte.*

— NORMÁL KERTMOZIT nyit meg augusztus 2-án, kedden Szigetvárott a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat. Ezzel a szigetvári mozilátogató közönség igényelt a nyári szezonban az eddiginél jobban kielégítik majd.

— *A PÉCSI JÁRÁS egészségügyi helyzetét tárgyalja meg augusztus 6-án, szombaton délelőtt a Pécsi Járási Tanács Végrehajtó Bizottsága, különös tekintettel az állami gazdaságokra és termelőszövetkezetekre. A napirenden szerepel még a Magyar Honvédelmi Sportszövetség munkájának megjavítása is.*

— AZ ÁLLAMI NÉPI EGYÜTTES augusztus második felében vendégszereplésre Pécsre érkezik. Itt augusztus 29-én a szabadtéri színpadon mutatja be műsorát, amivel külföldön olyan nagy sikert aratott.

— *SELLYÉN 1 millió 249 ezer forintos költséggel elkészült a szülőotthon, amelyet műszakilag már át is vett a Baranya megyei Tanács tervosztálya.*

— *UJ TEJBOLT nyílt az elmúlt héten Harkányban.*

— *A KPVDSZ Megyebizottsága és a MESZÖV augusztus 2-án, kedden együttes ülésen tárgyalja meg a földművesszövetkezeteknél folyó munkaversenyt, továbbá a szocialista brigádokkal való foglalkozást, valamint az elmúlt félév eredményei alapján a kiváló földművesszövetkezeti felterjesztéseket.*

— 180 TEHERVONATOT megtöltő nyersanyagot adnak az idei gazdasági évben a baranyai termelőszövetkezetek az iparnak. A dohányt Pécsett, a lent Szombathelyen, a napraforgót az Alberfalvi Vegyigyár pécsi telepén, a cukorrépát Kaposvárott, a sörárpát pedig a Pécsi Pannonia Sörgyárban dolgozzák fel.

— *AUGUSZTUS 18-án általános és középiskolai igazgatók, óvodavezetők és művelődésügyi intézmények igazgatói részére évadnyitó értekezlet lesz Pécsett.*

— A NŐK munkájának megkönnyítését mintegy 38 gépkölcsönző segíti a városban. A 38 kölcsönzőben 64 mosógépet, porszívót, padlókefélőt és varrógépet vehetnek kölcsön az asszonyok.

— *HARKÁNYBAN most készült el a négytantermes, új körzeti iskola egy tanítói lakással. Az új iskolát, amelyet 2 millió 696 000 forintos költséggel építettek, pénteken vette át műszakilag a megyei tanács tervosztálya a kivitelező Baranya megyei Építőipari Vállalattól. Ebbe az iskolába Terehegyről, Ipacsfáról és Drávaszerdahelyről is bejárnak majd a tanulók.*

Áramszünet

lesz 2-án, 3-án és 4-én 7—16 óráig kisfeszültségű hálózatkarbantartás miatt az alábbi utcákban: Déryné u. 18. Felső-Malom u. 2, 2/1, 4, 6, 8. János u. 6—22, 1—15. számig. Kossuth Lajos u. 19—51. számig és 26—48. számig, Lyceum u. 1—13. számig és 2—6/1. számig. Munkácsy M. u. 16—30. számig és 29—45. számig. Nagyflórián u. 1, 2, 3, 5, 7, Perczel u. 25—37 számig és 26—40. számig. Sörház u. 1, Tímár u. 31, Zetkin Klára 2.

Találtak: 2 db sátorlapot, 1 pokrócot, 1 karkötőt, 1 férfi kalapot, 1 férfi kabátot, 1 férfi munkáskabátot, 2 önműködő borotvakészletet felszereléssel, 2 pénztárcát pénzzel, 3 aktatáskát különböző tárgyakkal, 1 férfi kerékpárt, 1 női kardigánt, 1 napszemüveget, különböző kulcsokat, 1 svájcisapkát, 1 kuligánt, 1 gyermek kardigánt, 1 gyermek melegítő nadrágot, 1 női kesztyűt, 1 gyermekzsebkendőt, 1 strandszatyrot különböző tárgyakkal. A talált tárgyakat igazolt tulajdonosa Pécs városi Rendőrkapitányságon (Pécs, Kilián György u. 3. sz.) átveheti.

Figyelem! Figyelem!

Ezúton értesítjük a Kertváros lakosságát, hogy Siklósi út 94. szám alatt augusztus hó 3-án megnyitjuk

CIPŐJAVÍTÓ RÉSZLEGÜNKET,

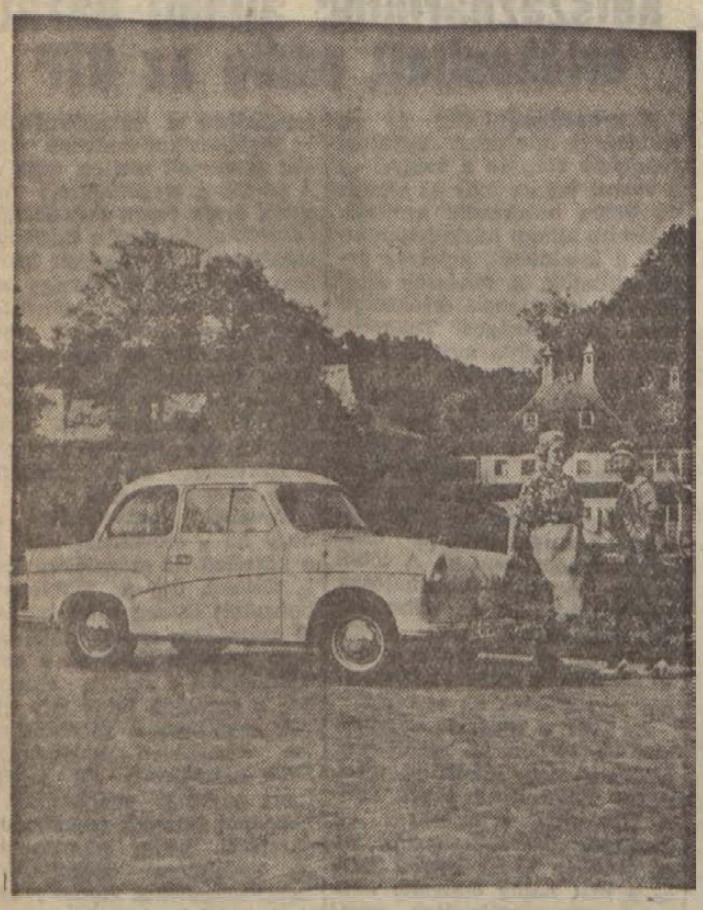
ahol mindennemű cipőjavítást vállalunk.

PÉCSI KOSSUTH CIPÉSZ SZÖVETKEZET.

1603

A zwickaui Trabant Autógyárban

Korszerűbb, kényelmesebb lesz a Trabant
Az idén 35 ezer kisautó készül



De jó lenne belőle egy — gondoltam, amikor a zwickaui Trabant Autógyár udvarán megpillantottam a már kész, szállításra váró, a napfényben csillogó gépkocsitengert. Lehetne választani pirosat, kéket, sárgát, krémszínűt, kinek milyen az ízlése.

Kísérőmmel, a gyár üzemi újságjának szerkesztőjével egy egész délelőtt sétáltam a gyárban, ismerkedtem a Trabant készítésével. Mindent természetesen nem lehet ilyen rövid idő alatt végignézni, de a leglényegesebb mozzatokról képet szerezhet az ember.

A gyár 11 üzemrészre van felosztva. Az egyikben a műanyagkarosszériát préselik, a másikban a vázat készítik, a harmadikban a motort szerelik be és így tovább. A sok érdekesség közül az egyik: a karosszéria gyártása. A karosszéria „nyers állapotban" olyan, mintha 5—6 vattalepedőt tennének egymásra. Ezeket a nagy lepedőket azután beszórják gyantaporral és viszik a présgép alá. Egy-egy ajtó, vagy motortető 2 perc alatt készül el. Nagyszerű teherbírásúak ezek a műanyagok. Az egyik autótetőre például 18 ember ráállt, még ugrottak is rajta, mégsem repedt meg.

Futószalagon készül minden. 1959-ben, a gyártás első évében 20 ezer autót készítettek, ebben az esztendőben viszont már 35 ezret akarnak gyártani. Nagy tervemelkedés ez, de mint mondják, minden bizonnyal teljesítik. Eddig jól állnak: első féléves tervükön felül mintegy 400 autót gyártottak.

Munkások, mérnökök, újítók egész hada dolgozik azon, hogy az immár világmárkának számító kedvelt kisautót még korszerűbbé, még kényelmesebbé tegyék.

Milyen problémákat akarnak megoldani?

Sok javaslat, elgondolás van. A sok közül az egyik: az autó belső terjedelmét mintegy 20 centiméterrel akarják növelni. Egy egész sor terv, javaslat született ennek a problémának a megoldására. Heteken belül már át is állnak a nagyobb belvilágú autó gyártására, amelyben mind a vezető, mind az utasok elhelyezése kényelmesebb lesz. Az egyik mérnök magyarázza, hogy számos javaslatuk van még. Többek között halkítani akarják a motorzúgást. Azon is dolgoznak, hogy mintegy 20 kilóval csökkentsék az autó súlyát. A sebesség növelése is feladat. Azt akarják, hogy az óránkénti 100 kilométeres utazósebességet minden megerőltetés nélkül birja el a motor.

Több prototípust is megmutattak, mindegyikkel kísérleteznek valamit. A prototípusokat nem magyarázták el, azt mondották, hogy majd ha sikerül a kísérlet, akkor tudatják. Szépek a hűtőrácsos Trabantok, az NDK-ban már sok fut belőle.

A Trabant korszerűsítésére sok újítást, ötletet nyújtanak be. Ebben az évben eddig mintegy 1500 javaslat érkezett a gyár munkásaitól s ennek eredménye, hogy az év eddigi szakaszáig mintegy 3 és félmillió márkával csökkentették az önköltséget.

Megmutatták a gyár kultúrtermét is. Az egyik szobában éppen egy kis csoport hajolt egy tervrajz fölé. Az újítóbrigád — mint mondották — éppen azon töri a fejét, hogy miként lehetne 1 autónál fél kiló rugót megspórolni úgy, hogy ez ne menjen a rugózás kárára. Ezzel is az önköltséget s természetesen az autó árát is csökkenteni akarják, mert a rugó — importanyag.

Nagy a kereslet a Trabant iránt. Mint mondották, ott is előbb fel kell iratkozni s a feliratkozás sorrendjében vásárolható az autó.

Megtudtam s a Trabantot venni szándékozók örömére megírhatom, hogy 1965-ig a gyár munkásai 300 ezer kisautót akarnak készíteni. Lehet rá a pénzt gyűjteni, mert Magyarországnak is sok ezer jut majd belőle.

Garay Ferenc

A Kossuth-bánya KISZ-szervezete

A TERMELÉSBEN

A szenes körlet KISZ-szervezetének tagjai vállalták, hogy ebben az évben tízezer tonnával teljesítik túl tervüket. Az első félév értékelése alapján ezt a vállalást máris teljesítették. Az a három ifjúsági brigád, mely ezt a vállalást tette az első félévben, tizenhétezer tonnával teljesítette túl a tervét.

A TÁRSADALMI MUNKÁBAN.

A Kossuth-bánya KISZ-szervezeteinek tagjai közül a szenes főkörlet KISZ-szervezete vállalta, hogy ebben az évben 2800 munkaórát teljesítenek társadalmi munkában. Vállalták azt is, hogy ebből a társadalmi munkaórá ból anyagmentésre fordítanak legtöbbet és 300 ezer forint értékű anyagot hoznak a felszínre. Eddig már ezeröt órát dolgoztak társadalmi munkában és csak március 6-án egy nap alatt 21 kiszes fiatal 108 TH-gyűrűt, 38 bilincset, 30 csavart és ugyanannyi anyát, egy csille-alvázat, három csúzda-teknőt és egy wilkmotort szolgáltattak be a raktárba. Ezen a napon több mint 38 ezer forint értéket mentettek meg.

A SZÓRAKOZÁSBAN ÉS A KULTURÁBAN.

Nem régiben töltöttek a KISZ-szervezet tagjai öt napot a Balatonon. A szállítási főkörlet KISZ-szervezete háromnapos szegedi kirándulást szervezett a kiszesek részére. A háromnapos turáért mindössze száz forintot kellett a KISZ-tagoknak fizetni, a többit a KISZ-szervezet téríti.

Újjászületik a villányi szőlőhegy

Mint minden esztendőben — az idén is jól szerepeltek az országos borversenyen a villányi borok. Ebből az alkalomból látogattunk el a Villányi Állami Gazdaságba, hogy a szőlőtelepítési terveik iránt érdeklődjünk.

— Ugy hallottuk, hogy nagyobb arányú szőlőfejlesztési tervet kíván megvalósítani a gazdaság. Mi ebből az igazság? — ezt a kérdést tettük fel dr. Somlai Józsefnek, a gazdaság főkönyvelőjének.

— Arra törekszünk, hogy a jó hírű, történelmi borvidékünket jelentősen továbbfejlesszük. A jelenlegi szőlőterületünk 300 katasztrális hold, öt esztendő alatt ezt a területet mintegy

hétszáz holdra szeretnénk fejleszteni.

A négyszáz hold új telepítésből háromszáz borszőlő, száz pedig csemegeszőlő lesz. A háromszáz holdnyi borszőlőből 50 hold fehér, a többi pedig vörösbor-szőlő lesz. Csemegeszőlőből az Afusz Alit, az Erzsébet királynét, borszőlők közül pedig a hárslevelű, az olaszrizling, oportó, kadarka és a kékfrankos fajtákat kívánjuk meghonosítani.

A Villányi Állami Gazdaság négymillió forintot kapott most beruházásra. 1961-re ké szül el az új erjesztőház, amely majd 4000 hl vörösbor erjesztésére lesz alkalmas. Hogy a megnövekedett szőlőterülethez a tárolóhelyiségeket is biztosíthassák — a pincetérségeket jelentősen növelni kell. Négy pinceszakaszt összekötnek, így mintegy 800 méternyi szakasszal növekszik a pincetérségük. Az áttöréseket már megkezdték, s ha elkészülnek vele, 12—13 000 hl bor tárolására lesz alkalmas a pincéjük. A hordóállományukat kell még növelni, mert a jelenlegi 4000 hektóliternyi fahordó és 1400 hl-nyi üveghordó nem sokáig elégíti ki az igényeket.

Az ország egyik legjelentősebb szaporítóanyag-telephelye Villány. Évente mintegy

másfél—kétmillió vesszőt oltanak le.

Nemrég még Villányban volt Európa legnagyobb anyatelepe. (Jelenleg Balatonbogláron van.) Villány volt a bölcsője az ország többi anyatelepeinek, innen fejlődött ki a balatonbogláni, a balatonaligai, a siklósi, a tarcali és tolcsai anyatelep.

1948 óta rendszeresen folyik a villányi borvidék szőlőinek a felújítása. Az elmúlt években valamennyi szőlőterületüket felújították, a meglévők mind friss telepítésűek, új termők, fiatalok és életerősek, felújítást nem kívánnak mostanában.

Igen magas a villányi borok alkoholtartalma, a gazdaság pinceátlaga jelenleg 13,6, természetesen vannak 15 fok feletti boraik is.

A jövő héten kezdi meg a gazdaság a borszállításokat. Kétezer hektólitert adnak át a MONIMPEX-nek, 700 hl-t a hazai kereskedelemnek, 200—200 hl-t a harkányi Bányász vendéglőnek és a siklósi idegenforgalmi vendéglátónak. Négy—ötszáz hl marad a gazdaságban.

A Villányi Állami Gazdaság négy év óta állandóan nyereséges. 1958-ban 18 munkanapot, 1959-ben pedig egy teljes hónapot fizettek ki a munkásoknak nyereségrészesedésként. De nemcsak, hogy nyereséges a gazdaság, 1958 óta nyereséget is terveznek.

A fix tervük az 1960-as esztendőre 1 446 000 forint, 1961-re kétmillió, 1962-re pedig két és félmillió forint nyereség. A csemegeszőlőből 50 mázsás, a borszőlőkből pedig 25 mázsás átlagtermésre számítanak. A gazdaság az öntözéses szőlőművelést is meg akarja honosítani. A szakemberek úgy vélekednek, hogy a csemegeszőlők még az 50 mázsát is magasan felülmúlják, s a szaporító iskola is jövedelmezőbb lesz, mert az öntözéssel sokkal magasabb lesz az oltványok eredési százaléka.

Jelenleg 4 Holder-féle gépe van a gazdaságnak, ami a talajművelést és a permetezést jelentősen megkönnyíti. A meg növekedett szőlőterülethez ter mészetesen

nagyobb arányú gépesítésre is szükség lesz.

Az idén már másfél vagon rézmészport és kénport szórtak ki a szőlőterületükre, amely kedvezően éreztette is a hatását. Annak ellenére, hogy az idei év szőlőtermés szempontjából eléggé kedvezőtlen — a villányi gazdaság teljesíteni tudja a tervét.

Igen jelentős a gazdaság gyümölcstelepítési terve is. Pillanatnyilag 100 hold kajszi barackjuk van Réc-pusztán, a jövő esztendőben telepítenek száz hold őszibarackot, 60 hold körtét és 100 hold szilvafát.

Hamar Imre

Az agitációs munka mindennapi feladatai

Az írásban terjesztett nézetek, eszmék, gondolatok gyorsan terjednek. Olvasó és gondolkodó emberek miután elolvasták azokat, rendszerint tovább adják, hozzátesznek saját gondolataikat, kiegészítik önálló véleményükkel. Ily módon átalakulnak szóbeli közléssé, — agitálnak, hatnak, formálják az emberek tudatát, gondolatvilágát, életszemléletét.

Nagy jelentőséget tulajdonítunk tehát az írásos agitációnak.

Napjainkban azonban a tömegpropaganda módszerei és formái mellett nagyobb jelentőséget tulajdonítunk a szóbeli agitációnak.

Van most miről beszélnünk a pártban is, a párton kívül is. Nagy figyelemmel hallgatták az emberek a rádióban — és olvasták az újságokban is — a párt Központi Bizottságának határozatait az építőipar feladatairól a második ötéves tervben, különös tekintettel a lakásépítkezésekre. A SZOT elnökségének irányelvei is mostanában jelentek meg a szocialista brigádok működéséről.

A Beremendi Cementgyár munkásai nagy figyelemmel tanulmányozták az építő- és építőanyagipari dolgozókra vonatkozó részt az építőipari párthatározatból. A pártvezetőség is megtárgyalta, hogyan lehetne segíteni ennek a határozatnak a végrehajtását.

A szénbányászatunkban, — amikor a SZOT irányelvei megjelentek — a szocialista munkabrigádok feladatairól, kötelességeiről és munkamódszereiről kezdődött értékes, alkotó beszélgetés a bányászok között. Sikesült tisztázniok, hogy *a szocialista brigádmozgalom elsősorban munkásmozgalom.* Ennek megfeleően természetesen az ebben a mozgalomban résztvevő bányászoknak erkölcsös, józan életet kell élniök, gondoskodniok kell szakmai és politikai továbbképzésükről, kulturált szórakozásra kell nevelniök társaikat és önmagukat is. Mindezt éppen annak érdekében, hogy a termelő munkában nagyobb eredményeket érjenek el.

A párt hetedik kongresszusának határozatai is sok témát adnak a beszélgetésekhez. Hogy a társadalom szocialista átalakulásához a munka termelékenységének állandó emelése a legfőbb, ezt már értik a dolgozók. Mégis sokat beszélnek erről, fontolgatják, kutatják ennek új lehetőségeit, módszereit, formáit. A termelés anyagi ösztönzésének kérdéseiről is sokat beszélnek. Ide tartozik a bérezés formáinak kérdésén kívül a prémium, a jutalmazások, a külön juttatások kérdése is. Az ipari munkások felelőssége a mezőgazdaság szocialista átszervezésében ma már világos. Nemcsak a parasztság érdeke, hogy a mezőgazdasági termelés teljesen szocialista vágányokra álljon át, hanem az ipari munkásságé is. Ennek megfelelően folynak az ipari munkások és a parasztok közötti beszélgetések.

Az agitációnak, a politikai felvilágosító munkának tehát az most a feladata, hogy — elsősorban szóbeli formájában egészen közel jusson a dolgozó emberekhez és a soron lévő legfontosabb tennivalókat magyarázza.

Gyevi Károly.



Az idegenforgalmi hivatal a játékok főhadiszállása. Ide érkezik minden, innen indul minden. Más időszakban is jelentős Szeged idegenforgalma — a külföldi is, mert a röszkei határon a külföldi transitutasoknak az útlevélbe teszik a szegedi idegenforgalmi prospektusokat —, de a szabadtéri játékok idején ugrásszerűen megemelkedik a forgalom.

S dicséretére Szeged város tanácsának, idegenforgalmi hivatalának, hogy viszonylag kevés zökkenővel birják is ezt a forgalmat.

Gács György, a hivatal vezetője, a pécsinél szerényebb kivitelezésű, de ennél sokkal aktívabb főhadiszállásáról irányítja a hivatalt.

— Az idegenforgalom nem korlátozódik a játékok idejére nálunk — mondja két megbeszélés között — nagyon sok nálunk a nagyüzemi csoportos látogató, többek között Pécsről is. De csepeliek, diósgyőriek, győriek ::: nagyon sok munkás jár ide és mi állandóan tartjuk velük a kapcsolatot, sokszor levélben is.

A hivatal példája lehet — gondolom — bármelyiknek az országban. Nyolcvankét tagú idegenvezető gárdájuk van, tizenkét nyelven tudnak kalauzolni és ami a legfőbb: az idegenvezetők állandó képzését figyelemben tartják. A hivatal látja el a városban — az üzemek részére is — a tolmácsszolgálatot és nem sajnálják a fáradtságot, hogy a külföldi vendégeknek újévre üdvözlőlapot küldjenek. Apróság, de a nyári külföldi forgalom mutatja jelentőségét.

A vendéglátóiparról esve szó, a pécsi ember szíve elszorul.

— A szegedi vendéglátóipar — folytatja a meghökkentő tájékoztatást Gács György — *egyszerre 12 ezer ülővendéget tud elhelyezni a város szórakozóhelyein. Napi háromezer személynek tudunk férőhelyet, szállást biztosítani* :::

*

No és a vendégkönyv; Valóságos archivum.

Mesélik a szegediek, hogy nemrégiben a Birmingham-i főpolgármester angol urak társaságában a városban járt. A népszerű Dankó Pista zenekar húzta az ízes magyar nótát a fülébe, s néhány magyarnóta múltán őlordsága jókedvében a mikrofonba énekelt a Tisza étteremben.

Mindezt csak azért említem, mert a szegediek nagyszerűen értenek ahhoz, hogy hangulatot teremtsenek. Az a nyugalmas derű, amely az embert emberrel, várossal való találkozásában fogadja, ez természetesen és egyszerűen átcsap valami szelidebb formájú „paprikás" hangulatba.

S a szegediek még valamihez nagyon jól értenek. Ahhoz, hogy városukból kedves, meghitt, szép várost csináljanak. Mondják a város vezetői, hogy a lakosság minden társadalmi megmozdulást magánügynek tekint. A Tiszta Szegedért, a Virágos Szegedért mozgalmak, amelyeket a népfront patronál — a szó szoros értelmében átalakítják a város képét. S ez nemcsak az aktívák ügye, de mindenkié, a tisztviselőtől a házfelügyelőig.

Például a tisztaság is. Nemcsak a város belterülete, de akár a Móraváros, a Felsőváros vagy a Ságvári-telep — komolyan veszi az ilyen tisztasági mozgalmakat. Ott is, ahol talán a belföldi vagy külföldi vendég meg se fordul.

Vagy a fizetővendég-szolgálat.

Sokan mondják, hogy az alföldi népben van valami keménység, zárkózottság. Lehet, de a városért sokmindent megtesznek. Most is, a szabadtéri játékok idejére közel kétszáz család ajánlotta fel egymásfél hónapra szabad, bebútorozott szobáját az idegenforgalmi hivatalnak.

*

Az ünnepi játékok hangulatában él a város. Felfokozottabb vérkeringéssel, még szívelyesebb légkörben. Minden és mindenütt a játékokért történik. S újfajta tartalma van ennek az ünnepi sorozatnak, amelyet a felszabadulás óta másodízben elevenítenek fel.

1927-ben Hont Ferenc emelt szót a szegedi szabadtéri játékok létrehozásáért. Az úri Magyarország négy évvel később engedélyezte, az akkori kultuszminiszter meghatározta, hogy művészi passiójátékokat rendezzenek Szegeden. 1931-ben be is mutatták Voinovich Géza dicstelen eszmeiségű, irredenta Magyar Passió című művét. Művészet és irodalom helyett hamisan zengő patetikus szólamok, áltragédia, keresztény nacionalista ideológia szólt az akkori Dóm tér színpadáról.

1933 hozta meg az első művészi eredményt. (1932-ben nem rendeztek szabadtéri játékokat Szegeden, mivel Gömbös Gyula, akkori hadügyminiszter megtagadta a tribün építéséhez a katonaság részvételének engedélyezését, valójában pedig az Ember tragédiája bemutatójától félt a hivatalos Magyarország.)

1934-ben már a tragédiát is bemutathatták, és méghozzá politikai tüntetéssel. Több mint ezer szegedi munkás segített az akkori rendezőnek, spontán, „társadalmi munkában", de a katonai parancsnoksag ismét okvetetlenkedett. Megtiltották, hogy a katonaság mint statisztéria részt vegyen a francia forradalmi jelenetben.

Az előadást botrány követte.

Az előadásra egyenként háromszáz-háromszáz kék, fehér és vörös zászlót csináltattak. A zászlókat három tömeg három felől hozta volna be a színpadra, de a kék és fehér csoport „lekésett" a végszóról. Percekig csak a háromszáz vörös zászló lengett a színpadon, és a nézőtéren ülő munkásközönség dübörgő tapsviharban tört ki.

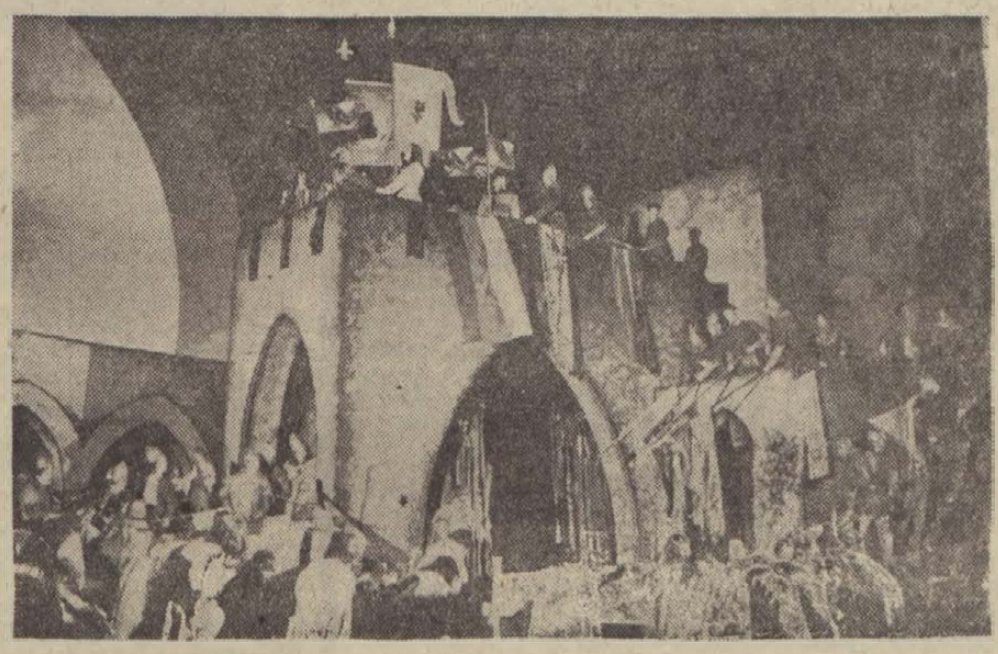
A régi szabadtéri játékok a régi rendszer hamis kultúrfölényére épültek, Szegedet Európa kulturális végvárának mondták.

Ma valami nemes, internacionalista légköre van a szegedi ünnepségeknek, és művészet ez a javából, ami itt történik. Olyan művészet, amelyet az emberek egymás iránti hite és bizalma teremt meg. Tegnap Csortos, Tőkés Anna, Törzs Jenő, ma Major Tamás, a moszkvai balettegyüttes, Lukács Margit, Básti Lajos, Házy Erzsébet alakításának tapsol a hatalmas nézőtér közönsége.

S ha megszólal a bájos zenélőóra a téren, a Kémiai Intézet falán, ha kialusznak a színpad nézőtérre világító reflektorai és a játékok hangulatát idézve megszólal egy-egy műben a Fogadalmi templom hatalmas orgonája — amelynek ötmanuálos játékasztalán 166 féle játék adható elő, közel tizenegyezer orgona sípon, s melyek közül ötméteres a legnagyobb és másfél centis a legkisebb, ha felcsendül a színpadon az Erkel-opera első felvonásbeli zárókórusa — azért az ember — lettlégyen fővárosi, nyírségi vagy pécsi — elfogja a hazafiúi büszkeség.

Uj tartalma van a szegedi szabadtéri játékoknak, miként új itt nálunk mindenféle tartalom.

Thiery Árpád



::: *Meghalt a cselszövő* ::: *Zárójelenet a Hunyadi László I. felvonásából.*

Külföldi hírek

LONDON

Mint a News Chronicle johannesburgi tudósítója jelenti, a Délafrikai Unióban a rendkívüli állapotok bevezetése óta 14 000 afrikait börtönöztek be, főként 21 éven aluli fiatalokat. A bebörtönzöttek szörnyű körülmények között sínylődnek. Vérhas és tüdőgyulladás pusztít közöttük. Legutóbb hat foglyot állítólagos szökési kísérlet miatt agyonlőttek.

ALEXANDRIA

Az Egyesült Arab Köztársaság Legfelsőbb Bíróságának ügyésze halálbüntetést kért dr. Fritz Katz EAK-ban működő nyugatnémet orvosra. Dr. Katz-ot azzal vádolják, hogy földalatti szervezkedésben vett részt. Az ügyész a napokban halálbüntetést kért három más személyre is, akik a vád szerint katonai adatokat szolgáltattak ki Izraelnek.

HAVANNA

A havannai rádió vasárnap közölte, hogy Fidel Castro, kubai miniszterelnök betegsége után lábadozik és egészségi állapota kielégítően javul.

DORTMUND

Dortmundban letartóztatták Friedrich Tillmant, egy ifjúsági otthon vezetőjét, akit azzal vádolnak, hogy 60 000 ártatlan embert meggyilkolásában bűnrészes. Tillmann segédkezett Werner Heyde hírhedt náciorvosnak, Hitler úgynevezett „kegyes halál" programjának végrehajtásában. A „felsőbbrendű faj" megteremtését célzó program keretében több mint 60 000 állítólag „beteg és a szellemi fejlődésben elmaradt" személyt végeztek ki. Tillmannnak az volt a feladata, hogy hamis adatokkal leplezze a rémtett igazi jellegét. Werner Heydet tavaly tartóztatták le, és hamarosan bíróság elé állítják.

Ha a Kongó elleni agresszió folytatódik, a szovjet kormány nem riad vissza az erélyes intézkedésektől

A szovjet kormány nyilatkozata

Lumumba kérni akarja a Biztonsági Tanács összehívását Megélénkülő diplomáciai tevékenység a kongói kérdésben

Moszkva

A TASZSZ közli a szovjet kormány nyilatkozatát a kongói helyzetről. A nyilatkozat bevezetőül hangsúlyozza:

„A szovjet kormány határozottan elítélte a Kongói Köztársaság ellen indított imperialista agressziót. Szintén elítélte ezt az agressziót a Biztonsági Tanács, amely követelte a belga csapatok kivonását Kongó területéről. Az agressziónak azonban mindmáig nem vetettek véget, az intervenciós csapatokat nem vonták ki.

Amennyiben a Kongó elleni agresszió folytatódik, figyelembe véve, hogy ennek veszélyes következményei lehetnek az egyetemes békére nézve, a szovjet kormány nem riad vissza az erélyes intézkedésektől, hogy visszavágjon az agresszornak,

amelyek, mint most már teljesen világossá vált, valójában a NATO összes gyarmattartó hatalmainak buzdítására cselekszenek".

A kongói kormány közölte a szovjet kormánnyal, hogy többek között a Szovjetunióhoz fordul ilyen jellegű segélykérelemmel.

A szovjet kormány tanulmányozta a helyzetet és az említett kérdést, s ennek alapján kijelenti, hogy

a Szovjetunió kész kedvezően megvizsgálni olyan nagyobb arányú gazdasági segély kérdését, amely megteremtené a Kongói Köztársaság gazdasági életének normális feltételeit, lehetővé tenné, hogy a Kongó népe saját nemzeti érdekeinek megfelelően, saját jóléte érdekében használja fel országának gazdasági erőforrásait".

A szovjet kormánynyilatkozat ezután megemlíti a Kongó részére eddig nyújtott szovjet élelmiszer-segélyt, a szovjet repülőgépek részvételét a Biztonsági Tanács határozata alapján Kongóba vezényelt csapatok, valamint egyéb rakományok átszállításában, s utalt rá, hagy a közeljövőben újabb szovjet gőzös indul Kongóba, amely száz szovjet tehergépkocsit, megfelelő tartalék alkatrészeket és szakemberek csoportjával egy javító műhelyt juttat el a Kongói Köztársaságba. A Szovjetunió Vöröskereszt és a Vörösfélhold Társaságainak Szövetsége a közeljövőben szovjet orvosokat és egészségügyi személyzetet bocsát a Kongói Köztársaság rendelkezésére, gyógyszereket és megfelelő orvosi berendezéseket küld.

A Szovjetunió kész gazdasági és műszaki segélyben részesíteni a Kongói Köztársaságot, kölcsönösen előnyös gazdasági együttműködést és kereskedelmi kapcsolatokat kifejleszteni vele, mégpedig a belügyekbe való be nem avatkozás, a teljes egyenjogúság és a kölcsönös megbecsülés elve alapján

A Szovjetunió nem tűz ki semmiféle politikai, katonai vagy egyéb jellegű feltételeket, amelyek csorbítanák a független Kongói Köztársaság érdekeit, vagy szuverén jogait." — fejeződik be a szovjet kormány nyilatkozata.

New York

A New Yorkban tartózkodó Lumumba kongói miniszterelnök interjút adott a New York Timesnek.

Lumumba az interjúban sürgette, hogy az ENSZ küldjön megfigyelőket Kongóba a belga csapatok kivonásának ellenőrzésére. — Hozzáfűzte, reméli, hogy „egy baráti ország támogatásával" sikerül elérni a Biztonsági Tanács összehívását és akkor annak ülésén előterjeszti kérését.

Megfigyelők vélemánye szerint ez a baráti ország Ghana vagy egy másik nemrégen függetlenné vált afrikai ország lenne.

Lumumba az interjúban rámutatott, hogy a belga kormány meghiusítja az ENSZ főtitkárának kongói akcióját és hangsúlyozta, ENSZ-megfigyelők jelenléte megerősítené Hammarskjöld és Bunche helyzetét.

A miniszterelnök végül felháborítónak mondotta a belga kormányának azt a képmutató bejelentését, hogy ezerötszáz főnyi katonaságot hazarendelt Kongóból és hangsúlyozta: jelentéseket kapott Leopoldvilleből, amelyek szerint ENSZ-csapatok lefegyvereznek kongói katonákat, ugyanakkor azonban a belgáknak megengedik a fegyverviselést.

Leopoldville

Mint a nyugati hírügynökségek jelentik, az ENSZ szóvivője közölte, hogy Hammarskjöld főtitkár huszonnégy órával elhalasztotta dél-afrikai útját. A főtitkár folytatja tárgyalásait a katonai kérdés megoldására.

A szóvivő szerint a belga kormány által kilátásba helyezett ezerötszáz főnyi létszámcsökkentést még nem hajtották végre.

Elisabethville

Vasárnap fokozódott a feszültség Katanga tartományban. Mint az AP jelenti, Elisabethville tartományi főváros bennszülött-negyedeiben erősen felfegyverzett katonai és rendőri járőrök cirkálnak. A város környékén állomásozó belga egységeknél beszüntették a szabadságolásokat. A belgákkal együttműködő Csombe „kormánya" fegyveres erővel oszlatott szét minden gyülekezést.

Az AFP jelentette, hogy különösen súlyos a helyzet Katanga északi területein, ahol az európaiak készen állnak, hogy bármely pillanatban elmeneküljenek. A közigazgatás széthullóban van.

Egy újabb AP-jelentés szerint a katangai „kormány" terrorpereket kezdett ama kongói katonák és polgári személyek ellen, akik bátran kiálltak a Kongói Köztársaság függetlensége mellett. Csupán Elisabethvillében nyolcvan személyt ítéltek el.

A belga szuronyokra támaszkodó Csombe „kormánya" ugyanakkor folytatja kétségbeesett erőfeszítéseit, hogy véglegessé tegye Katanga elszakadását a Kongói Köztársaságtól.

Mint az ADN jelenti, a tartományi „nemzetgyűlés" szombaton elhatározta, hogy „képviselőház"-ra változtatja a nevét. Csombe ugyanekkor „törvényjavaslatot" terjesztett elő egy úgynevezett Katangai Nemzeti Bank megalapításáról.

Bonnban mélyen hallgatnak a párizsi tárgyalások leglényegesebb részéről

Bonn (MTI). Bonni kormányszóvivő hétfőn délelőtt kijelentette:

De Gaulle elnök és Adenauer kancellár Párizs környéki tárgyalásairól közelebbi felvilágosítások nem várhatók mindaddig, amíg a tárgyalások részleteiről a szövetséges kormányokat nem tájékoztatták.

A nyilvánvalóan hivatalos helyről sugalmazott sajtókommentárok hétfőn egyébként feltűnő nyomatékkal hangsúlyozzák: Szó sincs arról, hogy „Bonn—Párizs-tengely" van kialakulóval Angliával szemben. A kommentárok általában úgy igyekeznek feltüntetni a dolgot, mintha Adenauer kancellár Párizsban éppen amellett szállt volna síkra, hogy Angliát is vonják be a francia terveket megvitató nyugat-európai tanácskozásokba és ezt a célt szolgálja Macmillan miniszterelnök augusztus 10-i bonni látogatása is.

Feltűnő hallgatás taka azonban a megbeszéléi olyan egyéb vonatkozás amelyekről pedig előzetes már sok szó esett. Ismeret hogy még a párizsi tanács zás előtt beharangozták: tárgyalásokon katona-poli kai problémák előkelő sze pet játszanak majd, példá az úgynevezett Polaris pro ram. Bonnban most mély hallgatnak erről, s a hiva los közlés szerint a két ha ügyminiszter „mindössze" francia—nyugatnémet kö fegyvergyártás kérdései tárgyalt.

Bonni megfigyelők azonb ezzel kapcsolatban — a hi talos cáfolat ellenére is — vábbra is azt a vélemé hangoztatják, hogy a nyug német kormány nyilván va milyen ellenértéket követel franciáktól terveik megvaló tásához nyújtandó támoga sért, ez az ellenérték pedig „csere-üzlet" keretében az le ne, hogy francia részről fo zottabb támogatást nyújtsan a nyugatnémet atomfegyv kezési tervek megvalósítá hoz. Egyes megfigyelők fel telezés szerint a nyugatné hivatalos köröknek az a m gaartása, hogy most feltűnő hangoztatják: „Figyelem kell venni Anglia érdeke — valószínűleg taktikai sak húzás, melynek az a cél nyomást gyakorolni a fra ciákra és ilyen módon rábi őket a nyugatnémet kíván gok teljesítésére.

Ezzel kapcsolatban az elle zéki Frankfurter Rundsch figyelmezteti De Gaulle Merész konföderációs terv nek legnagyobb akadálya p lanatnyilag éppen a Kelet. Nyugat közötti feszülts „Ha tehát De Gaulle-nak va ban szilárd elhatározása, ho döntő módon megnövelje Ny gat-Európa súlyát, akkor le alább is épp ilyen energiáv kell a hidegháború enyhí sére törekednie. Ha ez sik rül neki, akkor nem kell ma azon törnie fejét, hogyan b tosítsa Franciaország veze szerepét Nyugat-Európába — írja a frankfurti lap.

A ciprusi képviselőválasztások végeredménye

Nicosia (Reuter). Az ötven tagú ciprusi képviselőház harmincöt görög mandátuma közül Makariosz érsek hazafias frontja harmincat, az Akel (Kommunista Párt) ötöt szerzett meg a vasárnapi szavazáson. A törököknek járó mandátumokat a dr. Kücük támogatását élvező koalíció tizenöt jelöltje kapta. A függetlenek egy mandátumot sem tudtak szerezni.

A Makariosszal szembenálló Ciprusi Demokratikus Unió — amelynek vezetője John Kleridesz ügyvéd — bojkottálta a képviselőházi választásokat, mert állítása szerint „a merev választási rendszer előre meghatározza a végeredményt."

Stevenson támogatását ígérte Kennedynek a választási hadjáratba

Hyannis Port (MTI). Stevenson vasárnap felkereste Kennedyt Hyannis Port-i nyári otthonában. Megbeszélésük során Stevenson biztosította Kennedyt, hogy támogatni fog ja őt a választási kampányban. A találkozás után Kennedy újságíróknak kijelentette, hogy megbeszélésük főtémája a külpolitika volt. Stevenson ugyanerről a kérdésről azt mondta, „a legfontosabb külpolitikai probléma, hogyan éljünk a világban, elkerülve a háborút, de elkerülve a kommunistáknak való behódolást is." Stevenson szerint ehhez szükség van a ka nai és a gazdasági erő me felelő fejlesztésére, a nyug szövetség megszilárdítására a leszerelésre. Stevenson e teljesen bírálta Nixont, minden kritikát „defetizmu nak" minősít. Kijelentet hogy a legutóbbi négy évb a Szovjetunió kiterjeszte befolyását a Közép-Kelet Afrika egyes részeire, sőt Karibi-tenger és Közép-Am rika vidékére, amerre néz ember, gyakorlatilag mind nütt érvényesül a szovjet k folyás" — mondotta.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, testvér és rokon

Bukovics Mihály

nyugdíjas kokszgyári munkás 66 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 2-án, kedden du. 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

633 Gyászoló özvegye

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesapám és rokonunk dr. Maléter László temetésén való megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

626 Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik Bózsa Istvánné temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

630 Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett nővérünk Scheurer Anna halála alkalmával bármi módon részvéttel voltak irántunk.

625 Gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett férjem temetésén részvétüket fejezték ki. Külön köszönetet mondok a városi tanácsnak a küldött szép koszorúkért.

629 özv. Lajos Józsefné

Fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább édesanya, leány, testvér, nagynéni és kedves rokon

Szabó Mártonné

szül. Sztoján Erzsébet

augusztus 1-én, életének 54. évében türelmesen viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 3-án, szerdán du. 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló fia
634 és a rokonság

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, testvérem és rokonunk

Kozma Andrásné

szül. Szíjártó Katalin

július 30-án 63 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 2-án, kedden fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló férje
631 és rokonsága.

HALÁLOZÁS. Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám Gerencsér János pénzintézi nyugdíjas augusztus 1-én 81 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 3-án, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

636 Gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó férjem, édesapánk

Hánzs Gyula

temetésén koszorúk és virágok küldésével személyes megjelenésükkel vagy bármilyen részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Húsipari Vállalat, a Mohácsi Húsipari Vállalat, az Állatforgalmi V., a Pécsi Sertéshizlalda valamint Bm-i Tervező Iroda dolgozóinak koszorúikért és mély együttérzésükért.

635 Gyászoló özvegye és gyermekei

Apróhirdetések

Vas- és műszaki és háztartási boltokba 8 általános iskolai végzettségű 14—17 éves fiú tanulókat felveszünk. Pécsi Kiskereskedelmi Vállalat Pécs, Széchenyi tér 1. Tanácsháza III. em. 110 szoba. 1619

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat vizsgázott henger gépészt azonnali belépéssel alkalmaz. Jelentkezés Pécs, Rózsa Ferenc utca 17. Munkaügyi vezetőnél. 1604

Kombináltszekrény magas fénnyel, kaukázusi dió-furnéros 3 m. igényesnek eladó. 10 000 Ft. — Doktor Sándor u. 64 sz. 8

407 Moszkvics eladó. Tóth János Balatonföldvár, Felszabadulás út 27 sz. 516

Idősebb asszony elhelyezkedne idősebb férfihez házvezetőnőnek Pécs környékére. Cím: Gelencsér Györgyné Bükkösd Állami Óvoda. 274

Pécs területén azonnal beköltözhető 2 vagy 3 szoba, összkomfortos lakást költségmegtérítéssel keresek. Értesítést: Ézsi Lajos, Baja, Szt. László u. 50 sz. kérek. 1601

Albérleti szobát keresek zenei gimnáziumba járó 2 fiú részére. Szeptember 1-re. „Zongora" jeligére Boltív közi Hirdetőbe. 1602

Eladó jégszekrény, fürdőkád, kályha, létrák, deszkák, üvegek és más háztartási felszerelések. Hunyadi János út 23. 12

Eladó Alsómakárban 950 n. öl szőlő, gyümölcsössel, épülettel, autóbusz megállótól 10 perc. — Érdeklődni: Sallai u. 18. Bálint óráig. 11

Elcserélném Budapest, VIII. Mária utcai 1 szoba komfortos I. emeleti főbérleti lakásomat pécsi egy szoba hallosra. Érdeklődni: Pécs, Sallai u. 18. Bálint óráig.

Kaposvári másfélszobás, konyhás lakásomat megegyezéssel elcserélném hasonló vagy nagyobb pécsi lakásért. Cím: Kaposvár, Dimitrov u. 17 sz. Kővári József. Érdeklődni lehet Pécs, Kertváros, Rózsa utca 15 sz. Kővári József. 7

2 szoba, összkomfortos kertes családi ház beköltözhetően eladó. — Vadász utca 25. 1606

Eladó íróasztalok, hálószobabútorok, szekrények, ágyak, toalettükrök, sodronyok, matracok, ágybetétek, éjjeliszekrények, konyhaszekrények, schöbel ágy. Rákóczi út 48. — Koltai. 5

Csendes üres szobát keres idős nyugdíjas. Jókai tér 5 sz. Asztalosműhelyben 1547

Ház eladó Nagykozár Petőfi u. 1. azonnali beköltözéssel. Helyszínen lehet érdeklődni. 1573

Eladó biedermeier kanapék, székek, sublótok, szekrények. Rákóczi út 48. Koltai. 4

Magasiati út és Kaposvári út sarkán 2 villatelek eladó. Érdeklődés: Varga László Pécs József utca 7. 6

Hálószobabútorok, — kombináltszekrények, konyhabútorok, asztal, székek, íróasztalok, varrógép, fali könyvállvány, tolóüveggel, fotel és egyéb bútorok olcsón, Báránynál, Hal tér 1 sz. 2

Elcserélném két utcára nyíló ablakkal, világos, száraz egyszoba konyhás lakásomat hasonlóért. Mihály u. 8 szám. Szamosék. 713

Veszek használt férfi öltönyöket, külön zakót, nadrágokat is. — Bartók Béla utca 17 sz. 715

Eladó használt épületanyag, gerenda, léc, kismeretű cserép, szalufa. Nagyárpád, Főút 42 sz. 716

Vennék 1 jó horgany fürdőkádat. Ötvösné, Temető u. 23. a Zsolnay utca alatt. 689

Elcserélném egyszoba, konyha, fürdőszobás, éléskamrás, kertes lakásomat 2 szoba hasonlóért. Vadas, Pécs, Alkotmány u. 33 sz. 719

Eladók kijátszott 2/4-es, 3/4-es, 4/4-es iskolahegedűk, részletfizetésre, míg a készlet tart. Bartók Béla utca 17 sz. 714

3+1 világvevő rádió 600 forintért részletfizetésre, garanciával eladó. Aradi vértanuk útja 11 sz. 652

Vennék sürgősen kandallót, Pécs, Pélmonostor utca 2 sz. 666

Moszkvics (401) eladó. Pécs, III. Vas Gereben utca 8 sz. 667

Skoda Spárták személygépkocsi, prima, eladó. Faludi, Kaposvár Iszák utca 29. Telefon: 17-83. 513

Extra méretű, hár ajtós kisipari szekr fotőly, konzolos tü eladó. Toldi utca 1 II. em. 5.

150-es Zetka eladó. Pozsony u. 3. And

Egy 250-es piros, kö nyű oldalkocsis P nonia eladó. Nagyh sány, Vásártér u.

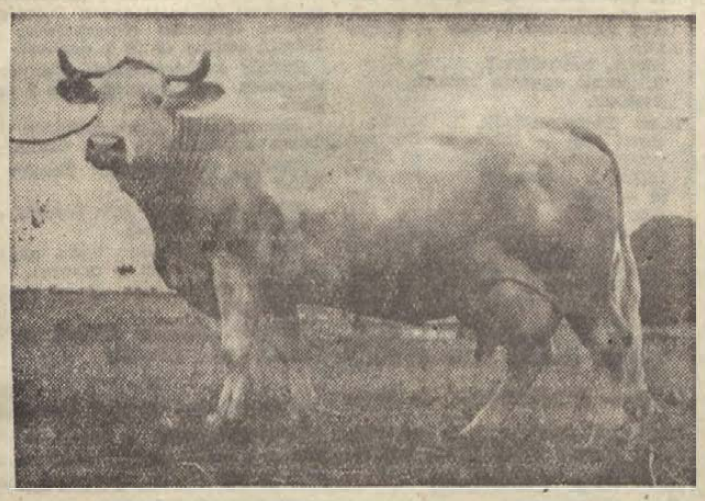
Eladó fél házrész, utcai szoba, kony mellékhelyiségek, K tési könnyítéssel. La cserével beköltözhe Vitéz utca 22 sz.

Budapesten, XVII. rületben, Rákosligetkettőszobás, összkofortos családi ház négyszögöl telek beköltözhetően ela Érdeklődés: Horvát Budapest, V. Kálm utca 20 sz. 1

Bútorát, ha régi, vrozoga, el ne pazarja. Alpár újjáalakí Tekintse meg átala tott bútoralmat. Al Balokány u. 41.

Sok érdekesség lesz a Dél-dunántúli Mezőgazdasági Kiállításon

Augusztus 13-tól 21-ig a Földművelésügyi Minisztérium Baranya, Tolna és Somogy megye bevonásával nagyszabású mezőgazdasági kiállítást és vásárt rendez Pécsett a vásártéren. Az utóbbi idők egyik legnagyobb kiállításának előkészítése gyorsan halad.



A babarci Béke Termelőszövetkezet egyik büszkesége is ott lesz a kiállításon.

Tizenkétezer négyzetméteren valóságos modern pavilonvárost építenek fel, ahol három megye mezőgazdasági, ipari és kereskedelmi vállalatai mutatják be eredményeiket, a legkorszerűbb munkaeszközeiket, áruikat. Egymásután futnak be a szerelvények megrakva gépekkel és pavilonokkal. Ez utóbbiak nagy részét a Budapesti Mezőgazdasági Kiállítási Iroda szállítja. Áll már a 60 méteres növénypavilon, ahol 20 méteren zöldség, 20 méteren gyümölcs és a további 20 méteren szőlőt állítanak ki. Külön „pavilon-utcasort" kapnak az állami gazdaságok 44 méter hosszúságban. Baranya, Somogy és Tolna megye termelőszövetkezetei 68 méter hosszú, a különböző mezőgazdasági szektorok 40 méter hosszúságú pavilonban állítják ki terményeiket. Az Állami Áruház ácsbrigádja 650 négyzetméteres területet épít be pavilonokkal. A Fővárosi Dekorációs Vállalat megkezdte a kiállítás impozáns főpavilonjának az építését. A Kertészeti Vállalat megfelelő talajelőkészítő munka után megkezdte a parkosítást. A pázsit már zöldell a vásártéri utak mentén. A Pécsi Kertészeti Vállalat 200 négyzetméternyi területet foglal el pavilonjaival. Megkezdte az építkezést a MEZŐSZÖV is, a főbejárat mellett gyönyörű szökőkutat építenek.

A kiállítás összterülete közel 100 000 négyzetméter, ebből 12 000 négyzetmétert a pavilonok foglalnak el. A MEGYEVILL befejezte a vásártér villamosítását, a Vízművek dolgozói derekas munkával teljesítették vállalásukat, a víz is folyik már.

A munkák egyik fő irányítója *Lőrincz József* elvtárs, az Agrártudományi Egyetem földműveléstani és növénytermesztési tanszékének adjunktusa. Kérdésünkre elmondotta, hogy a kiállítás időtartama alatt öt témakörből álló tapasztalatcsere-sorozatot tartanak. Ilyen témakörök a termelőszövetkezetek újrendszerű jövedelemelosztása és a tsz-ek belterjes irányú fejlesztési problémái. A sertéstenyésztési tapasztalatcsere során dr. Fekete Lajos, az Agrártudományi Egyetem állattenyésztési tanszékének helyettes vezetője tart előadást a hussertésről. A baromfitenyésztési tapasztalatcserén ugyancsak budapesti előadó közreműködésével a Broyler-féle pecsenyecsirke-nevelés lesz a fő téma. A pécsi és Pécs környéki gyümölcsövezet termelői számára bizonyára hasznos lesz az őszibarackosok termőterületeinek helyes kialakításáról szóló előadás és az utána következő vita. A gépesítési tapasztalatcsere keretében a fő téma a szocialista mezőgazdaság gépesítési irányáról szóló előadás lesz, amelyet helyszíni bemutatókkal tesznek szemléletessé. Számos gépet mutatnak be működés közben, többek között palántaültető és burgonyaszedő gépeket.

— *Úgy tervezzük* — mondotta Lőrincz elvtárs —, *hogy egy-egy tapasztalatcserére negyven-ötven szakembert hívunk meg egy-egy megyéből, termelőszövetkezetek elnökeit, agronómusait, állattenyésztési, növénytermesztési szakirányítóit, könyvelőit, állami gazdaságok, megyei és járási szervek mezőgazdasági szakembereit. A tapasztalatcserét, az előadást és a vitát követi a kiállítás csoportos megtekintése, ahol a kiállított állatok, gépek és különböző termények újabb vita tárgyát képezhetik. A tapasztalatcseréhez a megyei tanácsok komoly összeggel járulnak hozzá, ugyanis a meghívottak útiköltségéről, elszállásolásáról a kiállítás vezetősége gondoskodik.*

A tapasztalatcsere-sorozat iránt máris nagy az érdeklődés, számos termelőszövetkezet vezetősége jelentette már be a részvételre való igényét. Ez természetes is, hiszen a tapasztalatcserén elhangzottak alapján sok mezőgazdasági szakember jut olyan ismeretekhez, amelyeket otthon jól tud hasznosítani a gazdaságukban. A témakörökön belül az előadók ismertetik az agrártudomány legújabb külföldi eredményeit is.

Sok látványossággal, sok érdekességgel várja a kiállítás és a vásár a látogatókat. Bemutatót tart az Ormánsági Állami Gazdaság ötös fogata, lófutball lesz a békászpusztai méntelep, a keszthelyi méntelep, az alsóleperdi, a kiskunsági, a dalmandi méntelep részvételével. Műsort a Pécsi Nemzeti Színház művészei, valamint a három megye legkiválóbb kultúrcsoportjai adnak. A MALÉV sétarepülést, a MHS pedig sportrepülést szervez. A rendezőség arról is gondoskodik, hogy a sok színes látnivaló mellett bőségesen legyen enni- és innivaló. Több vendéglátóipari vállalat, büfé, borkóstoló és gyümölcselárusítóhely áll a közönség rendelkezésére. A kiállításon ott lesz a dunakömlődi halászcsárda is.



Havonta átlagosan 138 százalékra teljesíti tervét Bagoly Zoltán, a pécsi Sopiana Gépgyár esztergályosa. Több újításával, példás munkafegyelmével és selejtmentes, szorgalmas munkájával megérdemelten birtokosa a kiváló dolgozó oklevélnek. A képen: Bagoly Zoltán egy feszítő kart készít elő megmunkálásra.

Tánczenekari hangverseny a Belvárosi Kerthelyiségben

A Pécsi Rádió Tánczenekara kedden, augusztus másodikán, megismétli pénteki nagysikerű hangversenyét. Részben új műsorral, főleg a modern nagyzenekari effektusok bemutatására törekedve, két órán át mutatja be rádiófelvételre készülő műsorát a város reprezentatív nagyzenekara.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: nappali felhőképződés, hétfőn eső nélkül, kedden néhány helyen zivatarral. Mérsékelt szél. A meleg idő tovább tart. Várható legalacsonyabb hőmérséklet hétfőn éjjel 13—17, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 26—30 fok között.

Enyhültek a meszesi vízgondok

Bizony ezek a gondok nagyok azoknál a családoknál, amelyek az új házak felsőbb emeletein laknak. Napokig hiába várták két hete is, hogy csak egy csöpp víz folyjon a csapokból. Sőt a nagy melegben még a földszintiek is hiába lesték az enyhet adó vizet. Csak szörcsögött, krákogott, de még csöpögni sem akart a vízvezeték csapja. Ilyenkor aztán mit volt mit tenniük, elindultak vödrökkel, kannákkal és egyéb vízhordó alkalmatosságokkal vizet keresni, mert inni, főzni, mosakodni azért mégiscsak kell. Érthető, hogy nem a legszebb jelzőkkel illették a vízműveket, a tanácsot.

Sajnos, az I. kerületi tanács nem segíthetett a bajon, hiszen nem rajta, de még csak nem is a vízműveken múlott a két héttel ezelőtti „meszesi szárazság";

— A zavart az okozta, hogy rajtunk kívülálló okból a víztárolóink pont a legnagyobb melegben teljesen kiürültek egy éjszaka és azokat nem tudtuk feltölteni, hogy tartalékunk legyen. A közel félórás áramszünet az összes gépeinket megbénította egyik éjszaka és azok beindítása hosszú időt vett igénybe. Ez alatt a vízszolgáltatásból mintegy két ezer köbméternyi vízmennyiség kimaradt, amit a meleg okozta megnövekedett vízfogyasztás mellett nem tudtunk pótolni. Ennek elsősorban a meszesiek látták kárát. A kétezer köbmétenyi kiesés és a víztárolók kiürülése egyuttal azt is jelentette, hogy az utána következő termelt vízmennyiségnek csak kis része juthatott el Meszesig a vezeték kebben, mert a nagyobbik részt már a lakosság útközben felhasználta. Ráadásul a bánya is beszüntette a Meszesre addig szolgáltatott napi háromszáz köbméter víz nyomását, illetve István-aknán használták fel, mert ott sem volt megfelelő mennyiségű ivóvíz, — adott magyarázatot a múltheti meszesi vízhiányra a Pécsi Víz- és Csatornaművek főmérnöke.

A végleges megoldást, — nemcsak a meszesi, hanem az egész város vízellátásában, — a mohácsi víznek a hálózatba való bekötése adja majd. A tízezer köbméteres tisztító megépítése után, ami lehetővé teszi a dunavíznek ivóvíz céljára való felhasználását, a város lakosságának napi elfogyasztható vízmennyisége is ennyivel növekszik. Jelenleg a lakosság 18—20 ezer köbmétert használ fel. Előreláthatólag a tisztító csak jövő év végére készül el. Gyakorlatilag tehát 1962 nyarán jelent majd javulást a vízszolgáltatásban a dunai víz, mivel csak nyáron kevés a vízmű által termelt mennyiség.

Ennek ellenére a vízművektől ígéretet kaptunk arra, hogy a „meszesi vízgondokat", amennyire csak tőlük telik, idén és jövőre is megszüntetik úgy, hogy bizonyos időre a város egyes részeinél korlátozzák a vízszolgáltatást.

A vízgondok megszüntetése azonban nemcsak a vízműveken múlik. A lakosság is sokat segíthet azzal, ha takarékoskodik a vízzel. A város egyes részein bőven van mindig víz és ott a melegben ezt ki is használják. Öntözik az udvart, utcát. Csap alatt hűtik a sört, vagy esetleg hosszú időn át folyatják a vizet, hogy az lehűljön. Azoknak, akik ezt teszik, arra is kell gondolniuk a melegben, hogy amit elpocsékolnak így módon, azt másoktól, talán éppen a meszesiektől vonják el. Amikor a kánikulában az udvarba állított fürdőkádban lubickolnak a „bővízű" városrészeken, gondoljanak arra is, hogy másutt talán még ivóvízre is alig jut. Az egész város érdeke, hogy amig a víztisztítómű elkészül, addig is legyen még nyáron is elegendő víz mindenütt.

Hillebrand

A hétvége az országutakon

Harminchat közúti baleset volt a múlt hónapban

Megjött a szép idő. Ilyenkor ellepik az országutakat a járművek. Különösen hét végén nő a forgalom. Igy volt ez most is. Autók, motorok hosszú sorai kígyóztak a kirándulóhelyek, Harkány, Sikonda, Abaliget stb. felé. S nemcsak a kirándulóhelyekre vezető utakon, de a megye többi útvonalán is megszaporodtak a járművek. S szaporodtak a hétvégi balesetek is.

A hétvégi baleseti statisztika azt mutatja, hogy a balesetek legnagyobb részét motor kerékpárosok okozták. Szombaton este 9 órakor Szigetvárott ittasan, vezetői igazolvány nélkül motorozott *Boronkay György* szigetvári lakos. Az út padkáján haladó gyalogost, *Varjú Józsefet* ütötte el. A szabálytalan közlekedés következtében Boronkay súlyos sérülést szenvedett. Varjú József minden sérülés nélkül megúszta az összeütközést.

Vasárnap reggel Vasason is motorkerékpárbaleset történt. *Szabó László* pécsi lakos kismotorjával előtörte a járdáról könnyelműen, körültekintés nélkül lelépő *Király Sándort*. Király Sándor könnyebb sérüléssel fizetett gondatlanságáért. A motorkerékpár vezetője is csak könnyű sérülést szenvedett.

Sikonda és Mecseknádasd között műszaki hiba okozott vasárnap balesetet. Nagymotorral haladt az úton *Molnár János* délelőtt fél tízkor. A motor kormánya műszaki hiba miatt felmondta a szolgálatot, aminek következtében Molnár János felbukott és eltörte a lábát.

Vasárnap délután *Pillgermájer Ödön* keszűi lakos kölcsönvett motorral, vezetői igazolvány nélkül közlekedett. — Amikor Keszüben kihajtott a 107. sz. ház kapuján rosszul váltott sebességet. A motor ezért megugrott. Pillgermájer Ödön elvesztette lélekjelenlétét és felbukott a motorral, aminek következtében eltörött a kulcscsontja.

Kölkednél egy kisfiú volt a baleset okozója. A Duna-töltésen motorozott *Németh József*, aki előtt kerékpárral haladt *Müller András* 8 éves mohácsi fiú. A fiúcska jelzés nélkül hirtelen balra fordult. A mögötte haladó motorkerékpárnak már sem kitérni sem megállni nem volt ideje és így a kisfiút elütötte.

A július havi statisztika azt mutatja, hogy a motorkerékpárosok által okozott közúti balesetek száma a legmagasabb. A múlt hónapban például 20 motorkerékpáros okozott balesetet. Személygépkocsi három, tehergépkocsi 5, autóbusz 3, fogatos jármű 1, kerékpáros 3, egyéb jármű pedig 1 esetben okozott balesetet egy hónap alatt. Szerencsére a múlt hónapban egyetlen halálos baleset sem történt, csak súlyos sérülés huszonnégy esetben. — Könnyebb sérülés hét, és sérülés nélküli baleset 5 történt egy hónap alatt. A balesetek okozta anyagi kár azonban így is jelentős: majdnem ötvenezer forint. Ebből a kárból 4500 forint magántulajdonban levő, 54 300 forint pedig közületek, vállalatok járművein keletkezett. A nagy anyagi és személyi kár, amit a közúti balesetek okoztak majdnem egészében elkerülhetők lehettek volna, ha a járművek vezetői, de a gyalogosok is betartanák a közlekedési szabályokat és gondosan vezetnék járműveiket.

H. L.

Ezt láttuk Kaposváron

A közelmúltban a Komlói Szénbányászati Tröszt üzemeitől mintegy 45 nődolgozó látogatta meg a kaposvári textilüzemet. A látogatás célja az volt, hogy megismerjék az ott dolgozó nők munkamenetét, munkafegyelmét, szervezettségüket, a szakmai és politikai továbbképzés helyzetét.

Érdekes tapasztalattal gazdagodtak a komlói asszonyok. Bevezették az üzemi étkeztetést. Ebédet, vacsorát haza is lehet vinni, sőt vasárnap is lehet ebédet és vacsorát igényelni. Ha kérik, az ételt házhoz is szállítják. Az üzem óvodája és bölcsődéje — a munkaidőhöz alkalmazkodva — szintén három műszakban üzemel. Igy az anyák nyugodtan dolgozhatnak. Az üzemnek mosodája és szárítója van, ahol kimoshatják ruháikat és a kimosott, szárított ruhát vihetik haza. Van varrodájuk is, ahol a csökkent munkaképességű dolgozók kevés térítés ellenében megjavítják az elszakadt ruhaneműt. A vállalat háztartási gépeket is kölcsönöz dolgozóinak.

Az üzem területén mozgóbüfé működik, amely a gépekhez szállítja a hűsítő italokat és a reggelit, kakót, tejet, vajat, zöldféleségeket. Mozgó könyvtáruk van, mintegy hétezer kötet könyvvel, így megkönnyítik a dolgozók részére a könyvcserét.

Nagyon helyesen oldották meg a műszakból hazamenő nők bevásárlási lehetőségét is. Az üzem területén bolt van, ahol az asszonyok a szükséges dolgokat megvásárolhatják. Igen jó a közösségi szellem is a kaposvári textilüzemben. Ha az egyik dolgozó megbetegszik, a brigád tagjai segítenek a háztartás vezetésében, a gyermeket reggel elviszik az óvodába, délután visszaviszik a szülőknek és hazaviszik az üzemből az ebédet és vacsorát is.

Az üzemben mint egy 1500 nő dolgozik és mintegy 80—90 százalékuk állandóan tanul. Sokan végzik az általános iskola hetedik-nyolcadik osztályát, de állandóan folyik a szakmunkásképzés is. A dolgozó nők tanulni akarását bizonyítja a leányszálló lakóinál látott sok könyv.

A komlói trösztbizottság nődolgozói megnézték még a Szigetvári Cipőgyárat is.

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

azonnalra felvesz

kőműveseket és férfi segédmunkásokat

Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Rákóczi út 56. 1610

Mérlegképes könyvelői vizsgával rendelkező

BELSŐ ELLENŐRT

felvesz a 26. sz. Autóközlekedési Vállalat, Pécs, Siklósi u. 6. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. 701



A városi labdarúgó-bajnokságok csoportbeosztása

A Baranya megyei Labdarúgó Szövetség elkészítette 1960—1961 bajnoki évben megrendezésre kerülő labdarúgó-bajnokság csoportbeosztását, melyet az alábbiakban közlünk:

VÁROSI I. OSZTÁLY:

Vasas II. Bányász, MÁVAUT, Helyiipar, Spartacus, Cementipar, Elektromos, TEFU, Erőmű, Hosszúhetény, Szentlőrinc, Magyarszék.

TARTALÉK-BAJNOKSÁG:

BTC II., PVSK II., Pécsi Vasas II., PEAC II., Pécsszabolcs, Vasas I. Bányász II., Pécsi Dózsa III., Pécsi Bányász II., MÁVAUT II., Porcelán II.

IFJÚSÁGI BAJNOKSÁG:

Szigetvári Vasas, Pécsi Vasas, BTC, Kesztyűgyár, Magyarszék, PVSK, Pécsi Bányász, Vasas II. Bányász, 506. MTH, 500. MTH.

UTÓTÖRŐ BAJNOKSÁG:

Pécsi Bányász, PVSK, PBTC, Pécsi Dózsa, Vasas II. Bányász.

Gyenge napjuk volt a pécsi kerékpárosoknak

A Vasas kétnapos Budapest—Ózd—Budapest országúti kerékpárversenyének népes mezőnye volt. 56 versenyző állt rajthoz, melyen az olimpiai keret és jugoszláv körversenyen résztvevő magyar kerékpárosok hiányoztak. A versenyen részt vettek a Pécsi Spartacus kerékpárosai is. Az első napon a pécsi Mahó jól küzdött és a Budapest—Ózd közötti 153 kilométeres távon a 8. helyet szerezte meg. A kerékpáros verseny második napján már nem ment ilyen jól a pécsi fiúknak, mivel szabálytalan versenyzés miatt a versenybíróság törölte a mezőnyből.

A verseny végeredménye a két nap eredményei alapján: 1. Oravetz (Tipográfia) 8:17:26, 2. Megyerdi (Tipográfia) 8:19:14, 3. Aranyi (Csepel) 8:20:53.

Ragyogó küzdelemben, fölényes győzelmet aratott a Pécsi Dózsa

Pécsi Dózsa—Diósgyőr 5:2 (3:1)



Opova mindkét félidőben veszélyesnek bizonyult a diósgyőriek kapujára.

Pécs, 20 000 néző, vezette: Kösztner (Soós, Vadas).

Pécs: Zengői — Farkas, Kocsis, Bendes — Kresz, Hegyi — Csupák, Rádi, Opova, Dunai, Kovács. Edző: Czibulka Mihály dr.

DVTK: Hódi — Werner, Szigeti, Paulás — Török, Solymosi — Iván, Csányi, Kiss, Papp, Pál. Edző: Bodola Gyula.

Góllövők: Iván, Opova, Csupák, Opova, Török, Opova, Opova.

Váltakozó támadásokkal kezdődött a mérkőzés. Az első percekben Csányi húsz méteres bombája zúgott el a pécsi kapu mellett, majd Dunai fejese és Hegyi szabadrúgása veszélyeztette a diósgyőri kaput. A tizedik percben Csányi meredek labdát továbbított Iván felé, aki egy csel után tizenkét méterről laposan a pécsi kapu bal sarkába lőtt. 0:1. A gól után a pécsiek rendre vezették ellentámadásaikat a DVTK kapuja felé. A 19. percben Rádi labdáját Dunai kapura lőtte, de ez Szigeti lábán elakadt és Opova elé perdült. A középcsatár nyugodtan, a vetődő Hódi fölött a kapu bal oldalába helyezte a labdát. 1:1. Ezután is a pécsiek maradtak fölényben és egymás után indították veszélyes támadásaikat. A 23. percben Kovács labdájával Csupák kapura húzott, és az útjába álló Paulást kicselezve, 18 méterről hatalmas bombát zúdított a jobb alsó sarokba. 2:1. A második gól mintha szárnyakat adott volna a pécsi csapatnak, teljesen beszorították a diósgyőrieket és szinte percenként forgott veszélyben a diósgyőriek kapuja. A 28. percben Kresz hosszú labdájával Kovács elfutott, majd Opova elé ívelt, aki kapásból 7 méterről lőtt a jobb sarokba. 3:1. Érdekes esemény a félidő végéig már nem történt.

A szünet után az első percben a pécsi védők szabálytalanul szerelték a diósgyőriek csatárát, Kisst. Közvetett szabadrúgás után Török lapos lövése a lábak között a jobb alsó sarokba gurult. 3:2. A második gól fellelkesítette a diósgyőrieket. Megcsillant a remény, hogy pontot is lehet szerezni. A pécsi fiúk azonban hamarosan magukhoz ragadták a kezdeményezést. A 24. percben Csupák keresztlabdáját Dunai Opovához tálalta, aki a középhátvédbe lőtte a labdát, majd amikor visszapattant, másodszor már nem hibázott, hanem 6 méterről biztosan lőtt a bal sarokba. 4:2. A 32. percben Hegyi egy hosszú labdát adott a jó helyzetben lévő Opovának. A középcsatár átemelte Szigeti felett és a kapusba lőtte a labdát, amely lepattant. Felismerve a helyzetet, aztán a hálóba fejelte. 5:2. A hátralévő percek is pécsi fölényben teltek el.

A nagyarányú győzelemre nem számítottunk. A Pécsi Dózsa biztos győzelmet aratott a vidék tavaly legjobb csapata ellen, gördülékeny, ötletes játékával. A lila-fehérek csapatmunkája sokkal jobb volt, mint az ellenfélé. A csatárok végre megtalálták „góllövő-cipőjüket" és önbizalmukat, amely hozzásegítette a csapatot a biztos győzelemhez. Ha a csapatnak egy kis szerencséje van, az első félidő 15 perces hajrájában, még több gólt is rúghatott volna. A pécsi fiúk erőnléte is biztató. Kellő lendülettel játszották végig mindkét félidőt.

A pécsi csapatból **Zengői** jól látta el feladatát, de a második gólnál hibázott. A hátvédhármasból **Kocsis** nyújtotta a legjobb teljesítményt. Két társa csak a második félidőben nőtt fel hozzá. A fedezetek közül **Hegyi** igen jól állt a helyzet magaslatán. **Kresz** viszont szívósan védekezett. Ezen a mérkőzésen az egész csatársor eredményesen játszott, kitűnt **Opova** gólképességével, **Dunai** mozgékonyságával, **Csupák** jó labdájával és góljával, **Kovács** jó elfutásaival.

Az ellenfél csapatából Szigeti, Werner, Török, Solymosi és Kiss játéka emelkedett ki.

AZ NB I. ÁLLÁSA:

1-2. MTK	1	1	—	1:0	2
1-2. Ú. Dózsa	1	1	—	1:0	2
3. Szeged	1	1	—	3:1	2
4-5. Pécs	1	1	—	5:2	2
4-5. Ferencváros	1	1	—	5:2	2
6. Debrecen	1	1	—	2:1	2
7-8. Csepel	1	—	1	1:1	1
7-8. Vasas	1	—	1	1:1	1
9. Bp. Honvéd	1	—	1	1:2	0
10-11. Diósgyőr	1	—	1	2:5	0
10-11. Dorog	1	—	1	2:5	0
12. Tatabánya	1	—	1	1:3	0
13-14. Győr	1	—	1	0:1	0
13-14. Salgótarján	1	—	1	0:1	0

Az NB III-as csapatok edzőmérkőzéseiről



Még nem összeszokott az egyetemisták csatársora.

Mohácsi TE—Bajai Építők 2:0 (0:0). Baja, 1000 néző. Az Építők igen elbizakodottan játszottak és vereséget szenvedtek a korszerűen és igen lelkesen játszó mohácsi fiúktól. Van még mit javítani a csapatmunkán a bajaiaknak.

Pécsi Dózsa II.—Pécsi Vasas 7:4 (2:4). Az erőnléten múlott a mérkőzés. Az első félidőben a megfiatalított Pécsi Vasas jó játékot nyújtott. A második félidőben a jobb erőnléttel rendelkező lilafehér tartalékok valósággal lehengerelték az ellenfelüket és megérdemelten győztek.

Nagykanizsai Vasutas TE—Szigetvári ZMSE 5:1 (4:1). Szigetvár, 500 néző. Nagykanizsaiak az NB III. nyugati csoportjában szerepelnek és igen kedvező benyomást keltettek Szigetváron. A jól játszó ZMSE képtelen volt feltartani az ötletesen játszó kanizsaiakat.

Pécsi VSK—Kaposvári Kinizsi 2:2 (1:0). **PVSK:** Bogyai (Hámori) — Lendvai, Mohácsi, Bárány — Bosfai, Szőke — Nyári, (Kardos), Hornung, Bali, (Pecze), Jandó, Kardos Freppán II. — A pécsi csapat nem mutatta azt a formát, amit a múlt héten ért el Kaposváron. A mérkőzésből kiderült, hogy az ujoncok még nem illeszkedtek be a csapatba, főleg a csatársor játékán van sok javítani való. Az első félidőben szerepelt együttes jobb volt, mint a második félidőben szereplő cserejátékosokból álló együttes. Góllövők: Jandó, illetve Ács (öngól), Laczkovics 2. Jók: Jandó, Bárány, Lendvai, illetve Ács, Simon, Laczkovics.

Pécsi Bányász—Komlói Bányász II. 6:2 (5:2). Pécsi Bányász: Erdősi — Ulrich, Sárközi, Baczur — Czukor, Varga — Gulyás, Pintér, Kása, Gyurkó, Varjas. — Gyenge színvonalú mérkőzésen már az első félidőben a maga javára döntötte el a mérkőzést a pécsi csapat. Góllövők: Varjas 3, Kása, Sárközi (11-esből), Molnár II. (öngól), illetve Fekete 2. Jók: Erdősi, Gulyás, Pintér, illetve Gyurkity és Molnár II.

Mázai Bányász—Bajai Bácska 2:2 (2:1). Az újonc NB III-as csapat jó benyomást keltett játékával. Nem kisebb ellenféllel, mint az NB III. élcsoportjába tartozó Bácskával ért el tisztes eredményt. A mérkőzés nagyobb részében a mázaiak irányították a játékot. A Bácska csak helyenként veszélyeztetett. Az eredmény igazságos.

Pécsi EAC—Pécsi Kinizsi 3:0 (1:0). PEAC: Görög — Schliszler, Balló, Eklics (Dorka) — Varga, Zborai — Mérei, Györkő, Vér, Opovszky, (Milovai), Zsolnai, (Kozma). Az új szerzemények még nem illeszkedtek be a csapatba és ezért az egyetemisták nem mutatták a szokásos lendületes gólratörő játékukat. Az összjátékba rengeteg hiba csúszott. Egyedül a két fedezet játéka mondható jónak. A Kinizsi igen lelkesen küzdött és jó edzőtársnak bizonyult. Góllövők: Vér 2 Györkő.

Mi újság a sportvilágban?

Az országos úszóbajnokságon Dobay, az Ujpesti Dózsa kiváló versenyzője 100 m-es gyorsúszásban 55.8 mp-es eredménnyel új Európa-csúcsot úszott.

*

A labdarúgó NB I. további eredményei: Csepel—Vasas 1:1 (1:0), Ferencváros—Dorog 5:2 (3:1), Debrecen—Bp. Honvéd 2:1 (1:0), Szeged—Tatabánya 3:1 (1:0), Ujpesti Dózsa—Salgótarján 1:0 (1:0).

*

Bulgária nyerte a moszkvai férfi kosárlabda-tornát. Végeredmény: 1. Bulgária 7, 2. Szovjetunió 7, 3. Csehszlovákia 6, 4. Franciaország 5, 5. Szovjet utánpótlás 5 pont.

*

Totóeredmények: x, 1, 2, 1, 1, 1, 2, 1, 1, 1, 1, 1.

*

Magyarország — Csehszlovákia 17:15 (6:9). A nemzetek közötti kézilabda-mérkőzést az Üllői úti FTC-stadionban 3500 néző előtt játszották le.

*

Befejeződtek az országos atlétikai bajnokságok versenyei. A vasárnapi utolsó napon is több jó eredmény született. A 800 méteres női síkfutásban Kazi Olga 2:08.1 idejével új ifjúsági rekordot állított fel. A kalapácsvetést Zsivóczky nyerte 65 m 85 cm-es dobással. A 10 000 m-es síkfutásban Iharos győzött 28:14,5 idővel.

Jól sikerültek a belügyi bajnokságok döntői



800 méteres síkfutásban első helyezést ért el Magyar, a Tűzrendészet versenyzője.

Vasárnap délelőtt a Tüzér utcai pályán bonyolították le a belügyi bajnokságok középdöntőinek atlétikai számait. Ezeken a versenyeken a jó eredményt elérő sportolók részt vesznek augusztus 27., 28-án az országos döntőn.

A járőrverseny középfokú döntőjét hétközben 16 csapat részvételével rendezték meg a Mecseken. A versenyzők 13 kilométer hosszúságú útvonalat futottak le teljes felszereléssel és a cél előtt még különböző feladatokat oldottak meg. Célbadobás gránáttal, géppuska részleges szétszedése, összerakása, kötélakadály leküzdése, majd az utolsó 100 méteren sebesült szállításával kellett célba érkezni. A versenyt a szigetvári rendőrök hajtották végre leggyorsabban. Eredmények:

100 m: 1. Kovács L. (Városi Rendőrkap.) 12,3, 2. Grünwald (Tűzrendészet) 12.9, 3. Virág (Mohácsi Rendőrkap.) 13.3. 400 m: 1. Virág (Mohácsi Rendőrkap.) 58.5, 2. Dóre (II. ker. Rendőrőrs) 62.7, 3. Liptai (II. ker. Rendőrőrs) 64. 800 m: 1. Magyar (Tűzrendészet) 2:20.2, 2. Szalontai (III. ker. Rendőrőrs) 2:28.3, 3. Liptai (II. ker. Rendőrőrs) 2:30.2. 4x100 m-es váltó: 1. Pécsi Tűzrendészet 51.7, 2. Pécsi Vasúti Őrs 53.9, 3. (Pécsváradi Rendőrőrs) 54.2. Magasugrás: 1. Kovács László (Városi Rendőrkap.) 155, 2. Adrián (Komlói Tűzrendészet) 150, 3. Srcier (Pécsváradi Rendőrőrs) 145. Távolugrás: 1. Kovács László (Városi Rendőrkap.) 570, 2. Villányi (Pécsváradi Rendőrőrs) 520, 3. Pataki (Mohácsi Rendőrkap.) 515. Súlylökés: 1. Óvári (Kozármislenyi Rendőrőrs) 11.25, 2. Horváth (Kővágószőlősi Rendőrőrs) 10.66, 3. Adrián (Komlói Tűzrendészet) 10.41. Gránáthajítás: 1. Kovács L. (Városi Rendőrkap.) 66, 2. Gelencsér (Baksai Rendőrőrs) 61.50, 3. Óvári (Kozármislenyi Rendőrőrs) 60.50.

Járőrversenyben: 1. Szigetvári Rendőrkap., 2—3. II. ker. Rendőrőrs és a Komlói Rendőrkap., 4. Baksai Rendőrőrs.

Jól szerepeltek a szentlőrinci női kézilabdázók

A falusi szpartakiád versenyeinek területi döntőjét a röplabdában és a kézilabdában vasárnap Kaposváron tartották. A versenyeken három megye: Tolna, Baranya, Somogy megye legjobb falusi sportolói vettek részt. A Baranya megyei csapatok közül legeredményesebben a szentlőrinci női kézilabdázók szerepeltek, akik az országos döntőbe jutottak.

Eredmények: férfi kézilabdacsapatok: 1. Somogy megye, 2. Tolna megye, 3. Baranya megye (Mecseknádasd). Női kézilabdacsapatok: 1. Baranya megye (Szentlőrinc), 2. Tolna megye, 3. Somogy megye. Férfi röplabdacsapatok: 1. Somogy megye, 2. Tolna megye, 3. Baranya megye (Magyarbóly). Női röplabda-csapatok: 1. Somogy m, 2. Tolna megye, 3. Baranya megye (Szabány).

Hol szórakozzunk?

Ma művelődjünk

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. augusztus 2-i, keddi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Maros menti táncok, Munkás hétköznapok krónikája, — Hírek, tudósítások. Vidám sokac dal, Cséplési riport a kátolyi tsz-ből. Szerb népdalok, tamburazene. Néhány perc mezőgazdaság. Baranyai sokac párostánc.

17.30: Német nyelvű műsor. A mezőgazdasági gyakorlati oktatás fontossága. Auf Silbernen Wogen — keringő. Hírek, tudósítások, Borászok egymás között, Indulók.

18.00: Operakettősök. 1. Erkel: Bánk bán — Bánk és Gertrud kettőse (Palánkay Klára és Palló Imre), 2. Donizetti: Don Pasquale — Szerelmi kettős. (Gyurkovics Mária, Szabó Miklós). 3. Mozart: Don Juan — Zerlina és Don Juan kettőse. (Erna Berger és Heinrich Schlussnuss), 4. Verdi: Traviata — Violetta és Alfréd kettőse. (Orosz Júlia és Udvardy Tibor), 5. Kodály: Háry János, — Őrzse és Háry János kettőse. (Sándor Judit és Palló Imre).

18.30: A gyerekszobáról, — Jegyzet.

18.40: Szív küldi szívnek szívesen.

19.00: Munka után. Zenés összeállítás.

19.50: Hírek, tudósítások.

20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Háború és béke I.; II. (szélesvásznú, 4 és 8 órakor dupla helyárakkal).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Petőfi: Nápoly aranya (4, negyed 7 és fél 9 órakor).

Park-Kertmozi: Nápoly aranya (9 órakor).

Kossuth Híred. Mozi: Magyar híradó, Tudósítások a 7 éves tervről, A sikerek záloga, Napfényes vasárnap, Sporthíradó. (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Három csillag (5 és 7 órakor).

Építők kultúrotthona: Kenyér, szerelem, féltékenység (5 és 7 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Téves kapcsolás (6 és 8 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Tenger lelke (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Szökés a szigetről (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Ilyen nagy szerelem (6 és fél 9 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Vidéki lány (fél 9 órakor).

Táncsics (Siklós): Hosszú az út hazáig. (fél 9 órakor).

*

A Moziüzemi Vállalat értesíti a közönséget, hogy a Petőfi Moziban a Nápoly aranya című filmnél az előadások kezdete: 4, negyed 7 és fél 9 órakor.

A nagyobb rutin döntött

Komlói Bányász—Egyetértés 4:1 (3:0)

Komló: Kun — Kanizsai, Palotás, Komlói — Kékesi, Molnár I. —, Garai, Perényi, Soós, Faragó, Tamás.

Egyetértés: Mayer — Orosz, Csákó, Hirdi — Csendes, Bári — Budai, Bozsik, Szamosi, Szing, Herman.

Már az első negyedórában a komlóiak vették kezükbe a játék irányítását. A komlói csapat nagyobb rutinja és jobb erőnléte kidomborodott. A tartalékos hazai együttes nemigen tette próbára a komlói csapat védelmét. A játékidő nagyobb részében az Egyetértés térfelén folyt a játék. Az első félidőben Perényi, Soós és ismét Soós góljaival 3:0-ra alakult az eredmény.

Szünet után kissé fellendült a hazai csapat és egy-két támadást vezetett a komlóiak kapujára, de gólt újra a komlóiak értek el Kékesi révén. A 70. percben szépítettek a pestiek, Szing talált a komlói kapuba, és ezzel beállította a végeredményt.

A komlói csapat játékán van még javítani való. Főleg a csatároknak kell javulnia. A győztes csapatból Kun, Kékesi, Molnár, Perényi és Faragó játéka volt meggyőző, míg az Egyetértésből Szing játékát emelhetjük ki.

Tizenkét megyei csúcseredmény az országos úszóbajnokságon

Jól szerepeltek úszóink Budapesten

A pécsi úszókat az elmúlt heti őszi időjárás nagyban akadályozta a felkészülésben. A hét első három napján hideg volt a víz, illetve a Balokányban vizet cseréltek és e miatt ki kellett hagyniok az edzéseket. Ennek ellenére tizenkét új megyei csúcseredmény született Budapesten.

Eredmények: 100 m-es női gyorsúszás: Bánik Márta 1:11,6. 200 m-es női mellúszás: Kármán Katalin 3:12.2, 100 m-es férfi gyorsúszás: Bonyár Lajos 1:00.9 (megyei csúcs), a 4x100 m-es férfi vegyesváltóban Bonyár—Barton—Gagyi—Járai összetételű csapat az előfutamok során biztosan került a döntőbe, 4:48.8 megyei csúccsal. Délelőtti idejüket a döntőben tovább javították és 4:47.4-el hetedikek lettek. Bonyár 100 m-es háton 1:12 másodpercre javította saját megyei csúcsát.

A második napon már jobban ment a pécsi úszóknak és több sikert is értek el. Bonyár Lajos a 200 m-es férfi pillangóúszásban 2:43 mp-es idővel a döntőbe került, ahol a régi megyei csúcsot 7 másodperccel megjavította: 2:39.9. A 100 m-es mellúszás döntőjében Kármán Katalin 1:28.4-el negyediknek érkezett be. A lányok 4x100 m-es vegyesváltója 5:37.5 másodperccel került a döntőbe. A Koronczai—Kármán—Gillai—Bánik összetételű csapat 5:35.8 másodperccel biztosan szerezte meg az ötödik helyet.

A harmadik nap eredményei: Bánik Márta 1:24.1-re javította a 100 m-es hátúszás megyei csúcsát. Barton József az előfutamok során 2:55.8 mp-et úszott, ami új megyei csúcs. Magyar Lajos 400 m-es férfi gyorsúszás megyei csúcsán 6 másodpercet javított: 4:54.8. Ezzel az idővel hatodiknak került a döntőbe, ahol ideje 4:53.4 mp volt. Gagyi Dénes 100 m-es pillangóúszásban 1:10.2-vel a hetedik helyen végzett. 4x100 m-es gyorsúszó váltó Molnár—Koronczai—Gillai—Bánik összetételben 5:07,2-vel a hetedik helyen végzett.

Az országos úszóbajnokságokon a pécsi úszók jól szerepeltek és 12 megyei csúcsot értek el. A pontversenyben a Pécsi Dózsa 36 ponttal a hatodik helyen végzett. A vidéki együttesek közül Eger bizonyult legjobbnak.

A PANNONIA SÖRGYÁR több éves gyakorlattal rendelkező

VILLANYSZERELŐT

keres, jelentkezés a munkaügyi osztályon. 1605

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10.
Telefon: 15-33. 15-83.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 16. sz.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 182. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 3. SZERDA

Nyolcvan vagon újbúzát őröltek eddig a pécsi malmok

2200 mázsa kenyeret már új lisztből sütöttek — Kísérleti őrlést végeznek három fajta olasz búzából

A gabona aratása, illetve cséplése óta a pécsi malmok udvarán egymás után sorakoznak a Baranya megyei termelőszövetkezetek és állami gazdaságok tehergépkocsijai, valamint szekerei. Gyors ütemben szállítják az újbúzát, hogy újlisztből, újkenyér kerüljön a dolgozók asztalára.

Mennyi újbúzát őröltek eddig a pécsi malmok? — Erre a kérdésre adott választ Balaskó Lajos, a Baranya-Tolna megyei Malomipari Vállalat főmérnöke.

— Pécsett két malomban történik az újbúza őrlése: a villanymalomban és az egykori gőzmalomban. Bár ez utóbbi is már villanymalom, de a város lakosságának java része még mindig gőzmalomként emlegeti. A Pécsi Villanymalomban július 14-én kezdték meg az újbúza őrlését. A mai napig körülbelül harmincnegyven vagonnyi újbúzát őröltek.

A Pécsi Gőzmalom július 12-től őrli az újbúzát. Eddig körülbelül negyven vagonnal őrölt. Az átlag hektólitersúly 79—80 között mozog, a nedvességtartalom pedig 13—14 százalékos.

Itt említem meg, hogy a Malomipari Igazgatóság rendelete alapján a Pécsi Gőzmalom három fajta olasz búza kísérleti őrlését is végzi. Mindhárom fajtából nyolc-nyolc vagonos kísérleti őrlést végez. Az ebből származó lisztet azután az Országos Terménytárolási és Malomipari Kutató Intézet vizsgálja meg abból a célból, hogy ennek lisztjét miként, illetve milyen arányban lehetne keverni a magyar búzából őrölt liszttel.

Az újbúzából őrölt lisztből eddig mennyi kenyeret sütöttek Pécsett?

— A Pécsi Sütőipari Vállalat körülbelül tíz nap óta már újlisztből süt kenyeret — mondotta Tárkányi Jenő, a Pécsi Sütőipari Vállalat műszaki vezetője. — Naponta kétszáztíz-kétszázhúsz mázsa újlisztet használunk fel a kenyérsütéshez. A régi kenyérhez viszonyítva az újlisztből körülbelül húsz-harminc százalékkal jobb minőségű kenyeret gyártunk. Ennek hatása máris érezhető, mert az elmúlt napokban ugrásszerűen emelkedett a lakosság kenyérfogyasztása. Ez érthető is, mert mindenki jobban szereti és nagyobb mértékben fogyasztja a jobb minőségű friss kenyeret, mint a gyengébb minőségű lisztből készültet. A jövőben a kenyér minőségének további javulására van kilátás.

Ömlik a búza Rózsafán



A rózsafai Kossuth Termelőszövetkezet szérűjén búg a gép, vastag érben ömlik a mag a zsákba. Kovács Gyula növénytermesztési brigádvezető ott áll a mázsánál, mérlegeli a termést.

— Tizennyolc mázsás átlagunk lesz holdanként — mondja, majd arról beszél, hogy akik ott dolgoznak, mind tsz-tagok, az ő brigádjához tartoznak. A másik brigád most hord. Úgy állapodtak meg, hogy először ők csépelnek, utána meg a másik brigád. És amíg azok csépelnek, ő a brigádjával hord.

A moszkvai Sztanyiszlavszkij—Nyemirovics—Dancsenko színház balettkara megérkezett hazánkba

A moszkvai Sztanyiszlavszkij—Nyemirovics—Dancsenko opera és balettszínház több mint száztagú balett-együttese kedden megérkezett Budapestre.

A moszkvai balettegyüttes augusztus 6-án, 7-én, 9-én és 10-én mutatja be Szegeden a Jeanne d'Arc című balettet.

Az együttes turnézó csoportja több városunkat keresi fel. Augusztus 4-én Debrecenben, 5-én Nyíregyházán, 8-án Siófokon, 9-én Keszthelyen, 11-én Pécsett lép a közönség elé.

A posta készül az olimpia közvetítésére

Az olimpia televíziós közvetítése — a műsor technikai lebonyolításával, vételével és továbbításával — a postának is jelentős munkát ad. Az olimpiai műsor ugyanis közvetlenül, úgynevezett egyenes adásban jön, a posta és a televízió pedig még nem rendelkezik olyan eszközökkel, amelyekkel az adást rögzíteni lehetne. A közvetítések elmaradását, kiesését nem lehet pótolni. Ezért igen fontos, a jó, alapos előkészítés, amelyen a posta szervei már dolgoznak.

Az érintett országokkal már megállapodtak a közvetítések műszaki lebonyolításában, költségeiben, stb. Az olimpiai műsor Olaszországból Svájcon, a Német Szövetségi Köztársaságon, a Német Demokratikus Köztársaságon és Csehszlovákián keresztül, tehát az Eurovízió és az Intervízió hálózaton jut el hazánkba.

Több új üzemi iskolát szerveznek

Az eddigi jelentkezések alapján az 1960—61-es tanévben a dolgozók általános- és középiskoláiban 150 000 160 000 között lesz a tanulók száma. Tovább bővül a dolgozók önálló, általános iskoláinak hálózata.

A következő tanévben a SZOT szeretné jelentősen tovább bővíteni az üzemi iskolák hálózatát.



Gergál István csapatvezető belemarkol a szembe, lassan kiereszti a keze közül:

— Ezt nézzék meg! Jó termésünk volt — teszi hozzá mosolyogva.



A gép ontja a sok termést, a szalmát. Viszi az elevátor a szalmát, ha nem vigyáznak, az asszonyok: Farner Andrásné, Király Lajosné nyakába is, akik az öreg Meszes Józsi bácsi keze alá adják a szalmát.

— Régi kazalrakó a Józsi bácsi — mondja a brigádvezető.



Nagy Jenő traktoros igazít valamit a gépen.

— Mikorra leszünk készen?

— A teljes csépléssel? Hát azzal úgy huszonötödike körül megleszünk, ha így megy, mint most. Mindennap 180—190 mázsát veretünk el, pedig csak kilencven a gép normája.

Megkezdték a pécsváradi üdülőtelep kialakítását

Nemcsak Baranya, hanem hazánk egyik legszebb fekvésű községe Pécsvárad, országos nevezetességű kirándulóés üdülőhellyé fejlődik. Az eddigiek során a várban helyreállították a X. században épült altemplomot és a későbbi építésű ágyútornyot, a megyei tanács 450 000 forintot szavazott meg a vár többi részeit elfoglaló Mecseki Állami Erdőgazdaság kitelepítésére. A vár helyiségeiben helytörténeti múzeumot rendeznek be a környékbeli ötezer éves emberi település leleteiből, majd a későbbiekben néprajzi tárgyakból.

A múlt héten megkezdték az üdülőtelep kialakítását a pécsváradi, festői környezetű Tó-völgyében. Földnyesőgéppel 3500 köbméter földet mozgatnak meg, száz méter hosszú földgátat emelnek, majd beton völgyzárógát készül, amivel a völgyben keresztülfolyó patakok útját rekesztik el és így két holdas, 2—3 méter mélységű mesterséges tó keletkezik. A völgybe lefolyó hegyi patakok útjába épült, ma már omladozó vízimalmokat rendbehozzák, egyikben zenélő vízimalommal vendéglőt, a másikban turistaszállót rendeznek be. A csónakázásra és fürdésre alkalmas tó a nyárutóra készül el

Jónak ígérkeznek a másodvetések

Június végén, július elején a hetekig tartó szárazság miatt a szakemberek többsége elhessegette a tarlóvetés gondolatát mondván: ha vetés után nem kap esőt, úgysem kel ki, tehát kár a magot pazarolni. S most utólag bebizonyosodott, hogy az járt jól, aki ennek ellenére elvégezte a másodvetést. Az eső közben megjött, s a rövidtenyészidejű kukoricák, a zöldtrágyának vetett napraforgók kikeltek és erőteljes fejlődésnek indultak.

„Honnan tudhattam volna ezt előre?" mondhatná valaki. S annyi tény, hogy a másodvetés mindig kockázattal jár, de csakis akkor veszíthetünk, ha nem végeztük el. Amellett a kockázatot a minimálisra lehet csökkenteni az aratás utáni azonnali helyes és gyors talajelőkészítéssel és gyors vetéssel. A gyors talajelőkészítés azért fontos, mert mikor a főnövény lekerül a tábláról nyirkosan hagyja maga után a talajt és a gyors lazítással ezt a nyirkosságot menthetjük meg a mag csírázásához. Biztosabb, egyenletesebb a kelés, ha 15—20 százalékkal növelt magmennyiséget vetünk.

Azokban a termelőszövetkezetekben, ahol helyesen a fentieket szem előtt tartva szervezték meg a munkát, ott a másodvetés sikerült, s ezt a sikert a közbejött eső még növelte. Különösen táperőben gazdagabb talajokon van igen nagy jelentősége a talaj kettős kihasználásának, a másodvetésnek, hisz kevés többletmunkával egy évben két értéket ad le a föld s ez az érték annál is nagyobb, mivel az őszi szezonban így olcsó, és szinte pótolhatatlan zöldtakarmányt biztosíthatunk az állatoknak.

Táperőben szegény talajon is van jelentősége a másodvetésnek, itt a zöldtrágya növények vetése a talaj gazdagítása a cél. Állami gazdaságaink ebben jó példával járnak elől — különösen ott, ahol a talajerő visszapótlása a kisebb állatsűrűség miatt nehezebben megy — nagy területen vetettek tarlóvetésként napraforgót és egyéb zöldtrágya növényt. Ezek a másodvetések sikerültek és őszre nagy zöldtömeg várható belőlük.

Sok termelőszövetkezetünkben is problémát jelent még a talajerő visszapótlása, de csak néhány helyen gondoltak az istállótrágya zöldtrágyával való pótlására és aránylag kis területen vetettek másodnövényt.

Ezekben a napokban még nem késő elvetni a másodnövényeket. Ahogy a behordással felszabadulnak a tarlók, úgy mehet rájuk az eke és a vetőgép. A megyei tanács elegendő vetőmagról gondoskodott. Az elmúlt évben a másodvetésű kukoricák olyan jól sikerültek, hogy a felületes szemlélő sok helyen fővetésűnek nézhette őket. Az idei másodvetések is sikerülnek, ha kellő gonddal és szakértelemmel végzik el azokat.

Ülést tartott a Magyar Ifjúság Országos Tanácsa

A Magyar Ifjúság Országos Tanácsa kedden a Hazafias Népfront székházában ülést tartott, amelyen Perjési László, a MIOT elnöke tájékoztatót adott a szervezet 1960. évi tevékenységéről. Bejelentette, hogy a Szovjetunió ifjúsági szervezeteinek bizottsága kezdeményezésére 1961-ben Moszkvában megrendezik a világifjúsági fórumot.

A Magyar Ifjúság Országos Tanácsának ülése örömmel üdvözölte a Szovjetunió ifjúsági szervezetei bizottságának kezdeményezését és elhatározta, hogy eleget tesz a szovjet fiatalok meghívásának, s a magyar ifjúság részt vesz a világ ifjúsági fórum előkészítésében, valamint a fórum tanácskozásain. A MIOT a világifjúsági fórum nemzetközi előkészítő bizottságba küldötteket delegált. Az értekezlet jóváhagyta a MIOT 1960. első félévben kifejtett tevékenységét, valamint a második félévi terveket.

A pártmunka gyakorlatából

Mi az, ami még nem elég jó Palkonyán?

Pátkainét felvették a pártba tagjelöltnek.

Ez a lényeg most, mert ezzel a tagjelöltfelvétellel előbbre jutottak Palkonyán, erősebb lett a pártszervezet, többen lettek a kommunisták.

Be is fejezhetnénk itt az erről szóló híradást. Mégis tovább megyünk, nem fejezzük be. Ennek a tagjelöltfelvételnek kapcsán hadd mondjunk el néhány dolgot, hadd tanuljanak belőle a pártszervezetek, amelyek taglétszámukat tekintve hasonlítanak a palkonyai pártszervezethez.

Pátkai Jánosné fiatal asszony, Harminchárom éves. Tagja a termelőszövetkezetnek. Vele együtt összesen négy olyan termelőszövetkezeti tag van, aki párttag is. Pedig a pártszervezet jóval nagyobb. Majdnem négyszerte többen vannak a kommunisták.

Igen, de kommunista tsz-tagok csak négyen vannak.

S aztán az is érdekes — bár nem rossz dolog, — hogy a tsz pártszervezet titkára nem tagja a termelőszövetkezetnek. Ertl János párttitkár ugyanis halászmester a Tolna és Baranya megyei Halgazdaság palkonyai üzemegységében. Ugyan ott megbízták a halgazdasági üzemegység vezetésével is.

A nyári mezőgazdasági munkákban a pártszervezet tagjai is részt vettek, mégpedig igen jó eredménnyel. Nem lehetünk azonban megelégedve ezzel a megállapítással. Ha már itt tartunk, fel kell sorolnunk a kézzelfogható eredményeket. Hogy jól ment az aratás, az bizonyos fokig meglepetést keltett azok körében, akik előre fogadkoztak azon, hogy a palkonyai tsz-ben nehézségek lesznek. Nem voltak leküzdhetetlen nehézségek. A szövetkezet tagjainak többsége ötven—hatvan éves. Kaszával learattak húsz hold búzát, géppel negyvennégy holdat. A kévekötő aratógép ügyes masina, azt mondják.

A harminckilenc hold árpát is kaszával aratták le, meg a zabot is.

Az idén megnehezítette a munkát, hogy még nincsen egy tagban a föld, mert amikor megszervezték a termelőszövetkezetet, már el volt vetve a határban. Ez igazolja, hogy szorgalmas emberek laknak errefelé, idejében vetettek el mindent. Az idén már egy táblába vonják a termelőszövetkezet földjeit s akkor könnyebb lesz azon gazdálkodni. Meg kell vallani, hogy elhanyagolt földek is vannak, elég gyengék, trágyázni kellene.

A nyári eredményekben a kommunistáknak is részük van, hiszen sokat magyarázták az újdonsült tsz-tagoknak, hogy tulajdonképpen mi is az a szövetkezeti gazdálkodás és hogy miért jobb, mint az egyéni. A tegnapelőtti taggyűlésen meg a pártszervezet titkára javaslatára elhatározták, hogy nem adják ki brigádoknak a cséplést, mint ahogyan tervezték, hanem maguk csépelnek az idén. Ez a kommunisták egységes álláspontja a cséplésben is eredményes lesz. Így aztán magasabb lesz a jövedelem is az idén, mint amenynyire számítottak.

Jó dolog, hogy a járási párt bizottság mezőgazdasági osztályának munkatársai sűrűn járnak a községben és a termelőszövetkezetben, sokat segítenek a munka közben előforduló kisebb nehézségek leküzdésében. A családtagokat is sikerült mozgósítani az idén a közös munkára, ez is hozzájárult a szép eredményekhez.

S elmondhatunk még egy hasznos módszert, amit más községek pártszervezeteiben is lehet alkalmazni a pártmunkában. Palkonyán a pártszervezet minden tagja pártfeladatként kapta, hogy vegyen részt a pártoktatásban. Ezt a pártfeladatot a taggyűlés adta. Ezzel együtt pedig megbízta a párttagokat azzal, hogy egy-egy pártonkívülit is szervezzenek be az ősszel induló pártoktatásba. Főleg kiszistákat és termelőszövetkezeti tagokat. A taggyűléstől kapott pártfeladat teljesítése szépen halad előre.

Palkonya lakossága sokféle. Pedig nem nagy község. Mégis él még — ha szórványosan is — annak a régi, nacionalista hatású káros szemléletnek a maradványa, amely megkülönböztet őslakókat, betelepülteket, svábokat és magyarokat. Eltűnőben van ez már, de itt-ott még jelentkezik. A németajkúak például nem szívesen mennek ügyes-bajos dolgaikkal a tanácshoz, mert régebben, még a felszabadulás előtt sem szívesen mentek a községházára.

A kommunistáknak egyenként, külön-külön is, de a pártszervezetnek, mint szervezetnek is nagy feladata és fontos kötelessége ez ellen a káros, elavult, nacionalista szemlélet ellen küzdeni. A titkár elvtárstól azt hallottuk a községben, hogy rendkívül éles logikával, fáradhatatlanul magyarázza, mi a különbség a régi horthysta községháza és a mai népi demokratikus tanácsok között. A lakosság által választott tanácsok a néphatalom szervei és nem az uraké.

A titkár elvtárs a községbeliek lakására is eljár, munka közben is igyekszik az emberek mai életéhez közelálló helyes nézeteket erősíteni és eltűntetni azt, ami nem a népi hatalom erősítése érdekében való. Van hát politikai felvilágosító munka Palkonyán is, pedig úgy hírlett eddig, hogy a palkonyai pártszervezet gyönge még, nem olyan erős, amilyennek lennie kellene.

Mi az, ami még nem elég jó Palkonyán?

Nem jó, egyáltalán nem jó, hogy a tsz-pártszervezetnek összesen négy olyan tagja van, aki tsz-tag. A túlnyomó többség más foglalkozású. Van a pártszervezetben tanácselnök, üzemi munkás, hivatalsegéd, boltvezető, útőr, háztartásbeli asszonyok, nyugdíjas asztalos és termelőszövetkezeti tagok. Akkor lesz majd helyes az arány, ha ezt a felsorolást így kezdhetjük: „Vannak *termelőszövetkezeti tagok*, üzemi munkások, asszonyok", stb. stb.

Az helyes, hogy a községi tanácselnök a pártvezetőségnek is tagja és az is helyes, hogy asszony is van a vezetőségben. Az már azonban nem helyes, hogy ez nem látszik meg a KISZ működésén és nem folytat aktív tevékenységet a nőtanács sem. Amit tesznek, nagyobb ünnepek előkészítésében, ahhoz is főleg a tanítónő ad segítséget, amiért igenis köszönet és tisztelet jár, csakhogy emellett azt is el kell várni a KISZ-szervezettől, hogy önállóan is tevékenykedjen. A nőtanácstól pedig, hogy a község minden asszonyát és nagylányát nevelje a politikai és kulturális munkára.

Gyevi Károly

Súlyos kártérítésre

kötelezte a Megyei Bíróság dr. Gyódi tanácsa a Geisler Eta u. 5. sz. alatti ház kezelőjét, mert elmulasztotta az épület előtt az esővízlevezető csatorna fedőlapjának pótlását s ennek következtében egy járókelő asszony balesetet szenvedett. Ez az asszony belelépett a nyitott esővízlevezető csatornába, lépése olyan szerencsétlen volt, hogy elesett. Az esés következtében karja két helyen is eltörött. Az SZTK pert indított a házkezelő ellen, a bíróság megállapította a házkezelő mulasztását, ezért 17 186 forint és a költségek kártérítésére kötelezte. Az ítélet jogerős.

E példából okuljanak a háztulajdonosok és házkezelők. A városban igen sok helyen (pl. a Vitéz utcában az egyetemi épületek előtt) hiányzik a járdán átvezető esővízcsatorna fedőlapja, pedig ennek jókarban tartása, pótlása a háztulajdonos feladata. A fedőlaphiány állandó baleseti veszélyt jelent a járókelőkre. A háztulajdonosok többnyire részvétlenül, ölbetett kezekkel szemlélik a járókelők veszélyét, csak akkor fog viszolyogni hátuk, ha több tízezer forint kártérítéssel és egyéb következményekkel kell bűnhődniök a közlekedési rend megsértéséért.

Helyes lenne, ha a tanács és rendőrségünk erélyesebb kezekkel felrázná a háztulajdonosokat az eddigi közömbösségükből és megszüntetné az immár elburjánzó állapotot. Szükség esetén a hatóság végeztesse el a karbantartási és pótlási munkálatokat és kötelezze a háztulajdonosokat a költségek megtérítésére, csak egyszer már lássuk a munkálatok megindulását. Sétálás közben tekintetünkkel inkább a csillogó kirakatokban, vagy a műemlékek patinás falaiban kívánunk gyönyörködni, mint örökösen lábunk elé nézve, a tövisnél veszélyesebb esővízlevezető csatornák között bukdácsolni.

A kesztyűgyár szakképzett

KESZTYŰVARRÓNŐKET FELVESZ.

Jelentkezni azonnal a személyzeti osztályon. 22

HÍREK

Tizenhétféle külföldi konzervet mu tattak be a nyugati városrészben

Kóstolóval egybekötött, jól sikerült konzerv-bemutatót rendezett kedden délután a Pécs-szigeti Élelmiszerkereskedelmi Vállalat a nyugati városrészben, a két héttel ezelőtt megnyílt 46-os számú fűszer-csemege boltjában. A bemutatót a gazdag áruválaszték jellemezte. Összesen 17 féle külföldi szardiniát és halkonzervet mutattak be s a vásárlók válogathattak a szovjet, az albán, jugoszláv, lengyel, spanyol, marokkói, német és norvég olajos, mustáros, paradicsomos, füstölt, étolajban, vagy oliva olajban eltett halfilék között. Különösen nagy volt az érdeklődés a Duna Konzervgyár készítménye, az egytizedes töltő súlyú hajókagyűrű (ringli) iránt. Sikert aratott a porc és csont nélküli albán sertéshús.

A bemutatón nemcsak konzervféleségeket, hanem befőtteket is bemutattak. Ilyen volt a mandarin és a banán befőtt, valamint a „Kaja" elnevezésű kókusz-krém. A bemutató egyik érdekessége volt a negyvenegy dekás szovjet kondenzált tej. Ha a dobozt forró vízbe teszik és 20—25 percig forralják, akkor karamell-krém képződik benne. A háziasszonyok véleménye szerint tejszínhabot is lehet verni belőle.

Egészen újfajta, az eddiginél lényegesen jobb minőségű szörpök is szerepeltek a bemutatón. Ott volt a Kecskeméti Konzervgyár által készített, kitűnő zamatú meggylé két és fél decis üvegekben, az ananász-szörp fél kilós fémdobozban, továbbá az eredeti málnaszörp, csipke-szörp, erdő vére, valamint narancs ízű szörp.

A bemutatót és kóstolót az üzletben augusztus 3-án és 4-én is megismétlik és közvéleménykutatást végeznek, hogy megállapítsák: melyik külföldi konzervárunak volt a legnagyobb közönségsikere.

— LÁZAS ELŐKÉSZÜLETEK folynak az augusztus 13-án Pécsett megrendezendő Dél-dunántúli Mezőgazdasági Kiállításra és Vásárra. A kiállításon bemutatásra kerülő állatok szállítása a TEGI útján augusztus 9-én kezdődik meg. A kiállítók az abraktakarmányt maguk hozzák, de a szálas takarmányról és alomszalmáról központilag gondoskodnak majd.

— *AZ EGYKILÓS FINOM fehér kenyérből eddig napi harminc mázsát készített a sütőipar. Augusztus 1-től kezdve most már naponta ötven mázsa finom fehér kenyeret hoznak forgalomba.*

— UJ ÜZEMRÉSZT KAP 1962-ben a Hangszer- és Asztalosárugyár. Az új üzemrész mintegy 4 millió forintos költséggel épül.

— A FODRÁSZIPARI KTSZ hétfőn a megye utca 22. sz. alatt új férfifodrászüzletet nyitott meg. Legközelebb a Sallai utcában nyitja meg új női fodrászüzletét.

— *KÖZGYŰLÉSRE KÉSZÜLNEK a kisipari szövetkezetek. Szerte a megyében és a városokban megtárgyalják az első félév eredményeit és a szocialista munkaversenyt. A közgyűlésekre meghívják a magánkisiparosokat is.*

— A BARANYA MEGYEI TANÁCS Végrehajtó Bizottsága augusztus 11-én tartja leközelebbi ülését. Napirenden szerepel a községfejlesztési munka értékelése, valamint a Moziüzemi Vállalat tevékenységének megtárgyalása.

— *A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZZAL szemben lévő Édességboltot körülbelül hat hétre lezárták. Ez idő alatt az üzletet teljesen átalakítják, korszerű világítást vezetnek be és teljesen új, modern bútorokkal rendezik be. Az átalakítás ideje alatt az Édességbolt dolgozói a Kossuth Lajos utca elején lévő nagy Csemegeboltban árusítanak.*

Verekedés a málomi lőtér közelében

A málomi lőtér közelében július 29-én 21 óra körül ittas állapotban lévő 7—8 fős csoport megtámadta Varga László határőr őrmestert. Varga László 8 napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedett.

A garázda banda kezei közül Varga Lászlót a készültség mentette ki, de a huligánok még a készültség tagjait is megtámadták. A készültség több lövést adott le, mire a támadók menekülni igyekeztek. A verekedők közül négyet elfogtak: Farkas Józsefet, Szollár Sándort, Kuzma Imrét, Kristóf Lászlót, a Baranya megyei Épületanyagfuvarozó Vállalat rakodó munkásait.

— A KPVDSZ megyebizottsága augusztus 11-én megtárgyalja az 1960—61. évi szakszervezeti oktatás beindítását, valamint a törvényesség helyzetét, különös tekintettel a túlóráztatásokra.

— *MEGYEI KÖJÁLL a közelmúltban több mint ezerötszáz kút vizét vizsgálta meg egészségügyi szempontból, köztük több termelőszövetkezet kútját is. Ezzel is elősegítette azt, hogy a termelőszövetkezetek egészséges vízzel legyenek ellátva.*

Dobay József gimnáziumi igazgató



Majdnem mindenki ismeri Pécsett Dobay Józsefet, a Nagy Lajos Gimnázium igazgatóját. Főleg a volt diákjai és a sportolók.

Apja, nagyapja tanító volt. Az öreg Dobay tanító úr ötven esztendőn keresztül hintette a magot a viharsarki tanyavilág apró kobakjaiba. Már füstölgött a második világháború, amikor Dobay József kezébe vette a latin—görög szakos tanári diplomát a kolozsvári egyetemen. A tanárok sorai is megritkultak akkoriban, s könnyen kapott állást a gimnáziumban. A háború nagy forgószele végül is a Mecsek lábához sodorta s a Pius gimnáziumban kezdte meg a munkát.

A diákokat mindennap vitték a templomba. A tanároknak is ott kellett lenniök. Később azután megkopott ez a szokás. Elég volt már heti egyszeri templombajárás is. S ezzel együtt még nagyon sok minden megkopott. Kinél gyorsabban, kinél lassabban. Ki mit hozott magával, mennyit, milyen mélyen, s volt e bátorsága ahhoz, hogy letegye a terhét és az igazi betűket olvassa ki a történelemkönyvből.

Ugyan mit hozhatott magával Dobay József tanár? Friss diplomáját és viseltes aktatáskáját. Ez a kezében volt. S a fejében? Nem volt illegális kommunista, az igaz. De benne volt apja és nagyapja „nemzetnapszámosi" keserve, élettapasztalata és benne volt a viharsarok lázongó parasztjainak okos ösztöne. Hogy mégis a Pius katedrájára lépett? Hát oda. Mert ott volt hely. S úgy tanított, ahogy akkor tanítani kellett? Lehet, hogy úgy, de az is lehet, hogy valamivel másképp. Az ember egyik napról a másikra nem alakul át, az igaz. De hogy idővel mégiscsak átalakul, az is igaz.

Államosították az iskolákat, s Dobay Józsefet a Pius gimnázium általános iskolai részének megbízott igazgatójává nevezték ki. Vállalta ezt az akkoriban „kényes" feladatot. — Megalakult az úttörőszervezet, egy hónapos vezetőképző tanfolyam következett, és hamarosan a VIT.

Ez volt az igazi fordulópont amely új irányt szabott gondolkodásmódjában és a világnézetében. Lépésről lépésre rátért arra az útra, melyen ma is áll és amelyről nem tért le akkor sem, amikor a sorok megbomlottak.

Később, a pécsi tiszti iskolán a néphadsereg jövendő tisztjeit oktatta, majd mikor a középiskolai tárgyak oktatása megszűnt a tiszti iskolán, a Nagy Lajos Gimnázium tanára lett.

A Nagy Lajos Gimnázium régi, öreg, hírneves iskolája a városnak. Valamikor a Ciszterci rend vezetése alatt állott. Az úgynevezett „fehér papok" vigyáztak arra, hogy csak a „megfelelő" osztály gyermekei kerüljenek be falai közé. Munkás, vagy szegényparaszt szülők gyermeke valóban csak elvétve tévedt be ebbe az iskolába.

Egy éve Dobay József a nagymultú iskola igazgatója. Azt tartotta egyik legfontosabb feladatának, hogy törésmentesen tartsák meg a szakmai szín vonalat és az iskolareformmal kapcsolatban az új feladatokat minél hamarább valósítsák meg. Meg kellett oldani a politechnikai oktatást is a gimnáziumban. A világnézeti nevelés terén pedig az ifjúsági szervezetet megerősíteni és a tanári kar mellett a KISZ szervezetre támaszkodni. Lényeges dolog volt ez, s sikerült, mert a KISZ-szervezetnek a Nagy Lajos Gimnáziumban valóban komoly tekintélye és szerepe van a diákok nevelésében és vezetésében.

Hogy Dobay József mögött milyen messze van már a régi Pius gimnázium tanári katedrája, azt éppen a vezetése alatt álló iskola tanulmányi eredményei, az iskola munkájának átalakulása és a tanulók gondolkodásmódjának a megváltozása, az élethez a valósághoz való reális kapcsolatuk mutatja.

Egy kevéske tényt sorakoztattunk fel minden különösebb megokolás vagy bizonygatás helyett. Az iskolában három műhelyt létesítettek. Asztalos, lakatos és villanyszerelő szakmai oktatás folyik. S ezt meg lehet nézni. Az asztalos műhelyben tanuló diákok az idén már politúrozott asztalokat fognak készíteni. A villanyszerelők pedig a gyakorló falakon a legkomplikáltabb bekötéseket is elvégzik.

Nem jelent már nagy problémát a végzős tanulók pályaválasztása. Az idén 129 fiú érettségizett az iskolában, s ebből a 129 fiatalból harmincan szakmunkásnak mentek. Majdnem huszan jelentkeztek az agrár felsőoktatási intézményekbe. Van aki külkereskedelmi szakra és van olyan is, aki katonatiszti iskolára jelentkezett.

Ezek a tények az oktatói kar munkáját dicsérik, s nem utolsósorban az iskola vezetőjének a munkáját is. Így kopott el a régi teljes egészében és így született az új. Ma a Nagy Lajos Gimnázium tanárai közül ötnek van szakmunkás bizonyítványa, vagy mesterlevele. Ma a Nagy Lajos Gimnázium végzősei közül harmincan mentek ipari szakmát tanulni.

(gh—i—)

Gyakorlattal rendelkező

GÉPKOCSIVEZETŐKET

felveszünk, 2. sz. Belkereskedelmi Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út. 1620

A DÉLDUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT 1960. szeptember 1-re

IPARI TANULÓNAK

felvesz: 6 érettségizett fiút elektroműszerésznek és 12 8 általános iskolát végzett fiút villanyszerelő szakmára. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 13., üzemviteli osztályon. 515

Mérlegképes könyvelői vizsgával rendelkező

BELSŐ ELLENŐRT

felvesz a **26. sz. Autóközlekedési Vállalat,** Pécs, Siklósi u. 6. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. 701

A szkókói borkertben

minden

CSÜTÖRTÖKÖN és PÉNTEKEN

halászlé

Jó hangulatról SZALAI DÖDI és népi zenekara gondoskodik. 315

A hároméves terv utolsó esztendejét sikerrel akarják befejezni a vasutasok

A Pécsi Vasútigazgatóság vezetője a vasutasnap előkészületeiről

Augusztus 14-én, az immár hagyományossá vált vasutasnapon a Magyar Népköztársaság mintegy 350 ezer vasutas dolgozóját köszönti népünk. Baranya megyében, mint az ország más részében e napon a vasutas dolgozók felé fordul megyénk lakosságának figyelme. Hogyan álltak helyt a megnövekedett feladatok elvégzésében a Pécsi Vasútigazgatóság irányítása alá tartozó vasutasok, hogyan teljesítik pártunk határozatait, mit várhatunk tőlük az elkövetkező időkben?

Ezekkel a kérdésekkel fordultunk *Tóth József* elvtárshoz, a Pécsi Vasútigazgatóság vezetőjéhez.

— A Pécsi Vasútigazgatóság irányítása alá tartozó vasutasok minden erőfeszítése most arra irányul, hogy a 3 éves terv utolsó esztendejét sikerrel befejezhessék — hangoztatta Tóth József elvtárs. — A 3 éves terv sikeres befejezésével biztos alapot kívánunk teremteni a második ötéves terv beindulásához, mely a vasútra is nagy feladatok elvégzését hárítja.

— Milyen gazdasági eredményeket ért el az igazgatóság 1960 első félévében?

— Igazgatóságunk területén nem kevesebb, mint 35 szolgálati hely teljesítette az „élüzem"-feltételeket. A nagyobb szolgálati helyek közül dicséretet érdemel Dombóvár állomás és fűtőház, a sztálinvárosi állomás és pályafenntartási főnökség, valamint Kaposvár állomás és pályafenntartási főnökség összes dolgozója.

Baranya megyében kiemelkedő eredményt értek el Pécsbányarendező, Szentlőrinc, Harkányfürdő és Villány állomások dolgozói. Pécsett ugyancsak jó munkát végeztek a vasutas dolgozók. Élen járt a feltételek teljesítésében a pécsi rakodási főnökség, a pécsi távközlő és biztosító berendezési és fenntartási főnökség, valamint a pécsbányarendezői szertár.

— Országos viszonylatban milyen helyen áll a Pécsi Vasútigazgatóság a vállalások teljesítésében?

— Az évi munkaverseny-vállalások feltételeinek teljesítésében olyan lelkes munkát végeztek vasutasaink, mely szinte páratlan a vasút történetében. Eredményeink országos viszonylatban is figyelemre méltóak a tehervonatok átlagos terhelésénél. Igazgatóságunk 1960 első felében 100,6 százalékra teljesítette szállítási tervét, mely terven felül 25 ezer tonna áru elszállításának felel meg. Előző év hasonló időszakához viszonyítva 369 ezer tonnával több árut szállítottunk el, mint 1959 első félévében.

— Minek köszönhetők ezek az eredmények?

— Elsősorban a céltudatos politikai nevelőmunka és a versenyszellemet állandóan ébren tartó szakszervezeti tevékenység teremtett lehetőséget ilyen eredmények eléréséhez. Ugyanakkor meg kell említenem a helyes szakmai, műszaki irányításról, mely ugyancsak hozzásegített bennünket a vállalások teljesítéséhez. Külön ki kell emelni a vasutas dolgozók tömegeit, akik fáradhatatlanul, a zord időjárás viszontagságai ellenére is derekasan helyt álltak, áldozatkészen vállalták a megnövekedett feladatok maradéktalan elvégzését.

— Hogyan ünneplik meg a X. vasutasnapot az igazgatóság dolgozói?

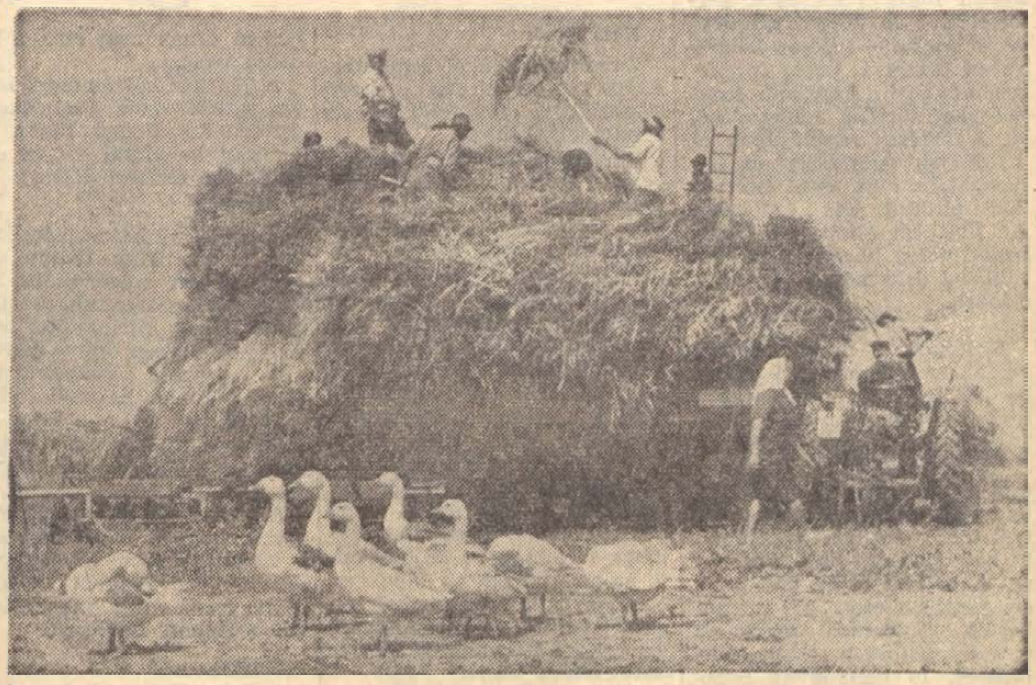
— A Baranya megyei vasutasok többsége Pécsett a Lenin téren megtartásra kerülő vasutasnapi ünnepségre jön össze. Ezen az ünnepségen részt vesz Kossa István közlekedés- és postaügyi miniszter is. A miniszter elvtárs adja majd át a kiváló munkát végzett vasutasoknak a kitüntetéseket. Igazgatóságunk dolgozói közül négyen részesülnek kormánykitüntetésben, hat dolgozó kiváló és 17 dolgozó érdemes vasutas kitüntetésben. Nyolcszázötven fő részesül „Kiváló dolgozó" jelvény, illetve oklevél kitüntetésben és a vele járó pénzjutalomban. Ezenkívül több száz dolgozó részesül soron kívüli előléptetésben és pénzjutalomban, valamint dicsérő elismerésben.

— Végezetül még egy kérdést szeretnénk feltenni: A jövőt illetően hogyan látja Tóth elvtárs a Pécsi Vasútigazgatóság fejlődését?

— A vasutasnap tiszteletére indított műszakok, az általános felkészülés, már az őszi csúcsforgalom lebonyolítására szolgáló erőgyarapítást is jelenti. Az utóbbi időkben technikailag is sokat fejlődött a vasút, megnyílott a korszerűsítések útja. Ezen a téren azonban nagyobb lépésekkel kell még előrehaladnunk, hogy a népgazdaság más ágaival együtt fejlődve megfelelhessünk azoknak a követelményeknek, melyet az általános haladás számunkra is előír. A vasutas dolgozókra nagy munka vár az elkövetkezendő időben. Mi igyekszünk minél jobb tervteljesítési eredményekkel hozzájárulni 3 éves tervünk sikeres befejezéséhez — mondotta végezetül a Pécsi Vasútigazgatóság vezetője.

Szüts István

Eredmények, gondok, problémák a botykapeterdi Haladás Termelőszövetkezetben



Botykapeterden 8—9 nap alatt vé geznek a behordással.

Közel 350 hatasztrális hold kalászosa volt a botykapeterdi Haladás Termelőszövetkezetnek. Tizenöt aratópárt tudtak alakítani. Ennyi embernek még három hétnél is tovább tartott volna az aratás, de szerencsére a gépállomás segítségére sietett a szövetkezetnek. Százötvenhat holdat arattak le aratógéppel, ötven-két katasztrális holdat pedig kombájnnal. Azokat, akik búzát arattak, pénzzel premizálták, az ősziárpa-aratókat viszont természetbeni juttatással. Egy hold kenyérgabona learatásáért 70 forint prémiumot, az őszi árpa learatásáért pedig 5 kg árpát adtak munkaegységenként. Igy egy hét alatt sikerült minden gabonájukat learatni.

Ellenben problémák voltak a növényápolásnál. Százegyven hold kukoricájukat mindössze egyszer tudták megkapálni és háromszor ekézni. Negyven holdat pénzért műveltettek meg, 200 forintot fizettek ki kívülállóknak holdanként. Igy is elég szépek a kukoricák, de sokkal több lehetett volna az átlagtermésük, ha többször kapálhatnak.

— A nyolcszáztizenöt katasztrális holdra mindössze nyolcvanan vagyunk s a tagság nagy része már túl van az ötvenen. — mondja Nagy János, a termelőszövetkezet elnöke.

Pedig lenne elég munkáskéz itt Botykapeterden, hiszen reggel csak meg kell nézni a felszállást az autóbuszra. Többen mennek el a faluból, mint amennyien ott maradnak. Mi ennek a vándorlásnak az oka?

A tanácselnök és mások is arról győzik meg az embert, hogy itt valamit elvétettek a szervezés idején. A föld nélkülieket azért nem vették be a termelőszövetkezetbe, mert a gazdák azt hangoztatták, akkor azoknak is kell háztáji földet adni, ami az ő földjükből lehasad. A tanácselnök számítása szerint így több mint ötven munkáskéz esett ki a falu gazdálkodásából. Azok a családfők és családtagok ugyanis, akik eddig a falu módosabb parasztjainál vállaltak különböző alkalmi munkát, kénytelenek voltak más munka után nézni. Sajnos, a botykapeterdi termelőszövetkezetben vannak még olyan egyének, hogy kellemet lennek tartják, hogy azzal dolgozzanak és azzal gazdálkodjanak együtt, akik azelőtt napszámosuk, vagy részaratójuk volt. Nem fogadták őket maguk közé, s most — amikor nem képesek úgy megművelni a földet, ahogy kellene — látják a kárát.

Botykapeterden a termését lagok igen alacsonyak, — 7 mázsára számítanak. Vannak persze ennél gyöngébb eredmények is, amin nem is lehet nagyon csodálkozni, hiszen vannak olyan földjeik, amelyek már több mint húsz esztendeje nem láttak trágyát, vagy pétisót.

Hiba az is, hogy nincs meg a munkafegyelem, a tagok mást tesznek reggel, mint amit este megmondtak nekik. Köztudomású, hogy a lovak gondozásáért mindenütt 9,5 munkaegységet adnak a termelőszövetkezetekben a fogatosoknak. Botykapeterden mégis az történt, amikor az egyik kocsis megbetegedett, hogy nem akadt ember, aki a lovak gondozását vállalta volna addig, amíg a társa visszajön a kórházból. Kovács József egyenesen megtagadta az engedelmességet, mikor az elnök kérte, hogy vegye gondjaiba a lovakat.

Hajdu László fogatos azzal ront be az irodába, hogy július 1-én 4000 öl takarmányrépát ekézett meg, s a könyvébe mégcsak 0,6 munkaegységet írtak. Pedig a könyv szerint ezért a munkáért egy egész munkaegység járna. Papp Istvánnak szintén hasonló panasza van. Ezeken a problémákon lehet segíteni, olyan embert kell a munkacsapat élére állítani, aki megbízhatóan vezeti a munkalapokat, a dolgozók pedig maguk is ellenőrizzék a beírás helyességét, s időben, ne pedig egy hónap múlva reklamáljanak, amikor már nem lehet ellenőrizni az adatokat.

Nem lehet csodálkozni azon, hogy a termelőszövetkezet kukoricája és burgonyája nem kapta meg a szükséges ápolást, ha vannak olyan tagok is, akik elmennek a második és harmadik határba harmados-kukoricát kapálni, amikor égetően szükséges lett volna a tsz-ben is a kapálás. Hajdu László harmadmagával járt harmados-kukoricát kapálni, de nemcsak ők, vannak többen is.

A termelőszövetkezet vezetőségének erősen a sarkára kell állnia, hogy ezt az állapotot megszüntesse és a munkafegyelmet is megszilárdítsa. Mert jó földek vannak Botykapeterden, okosan is tudnak gazdálkodni, csakhát akarni kell.

Birmingham főpolgármestere Anglia és Magyarország kapcsolatainak erősítése mellett száll síkra

London (MTI) A Daily Worker jelenti Birminghamből:

— Anglia második városának első polgára felhívott az angol—magyar kapcsolatok bővítésére. G. B. Boughton, Birmingham főpolgármestere most tért vissza magyarországi hivatalos látogatásáról. „Ugy találtuk, a magyarok a lehető legerősebben kívánnak mindenféle kölcsönös cserét és barátságos viszonyt óhajtanak velünk. Egyetértünk abban, hogy a további cserék csak jó eredményeket hozhatnak. Kívánságukat igen nagyra becsüljük. Hazájukat gyakran pusztította el háború, Nagyon keményen dolgoznak az ország újjáépítésén és kétségtelenül helyes irányban haladnak. — Nem titkoltuk, hogy nem értünk egyet rendszerükkel. Meg jegyzéseinket barátságos szellemben fogadták és azt mondták, ők sem értenek egyet a mi rendszerünkkel. Látogatásunk olyan tapasztalatokkal gazdagított bennünket, amelyeknek emlékét mindnyájan a legmelegebb szeretettel fogjuk őrizni" — mondotta.

A főpolgármester hozzátette, hogy megbeszéléseket fog folytatni helybeli hivatalos személyekkel arról, miként erősítsék meg a baráti kötelékeket.

Húsz vagon borsó a tengeren túlra

— Igaz-e, hogy befellegzett a magyar vetőmag-exportnak? Tényleg elveszítettük jóhírnevünket a skandináv és nyugati vásárlók előtt?

— Mesebeszéd! Éppen most adtunk fel tengeren túlra egy húsz vagonos borsószállítmányt. Kétezer mázsa indul útnak egy tételben, nos, azt hiszem, ez kilóra is elég súlyos érv portékánk kelendősége mellett.

Áll az alsó Megyeri úton egy vigasztalanul kopár, hombár kinézésű épület. A tábla szerint a Mezőgazdasági Magtermeltető Vállalat tisztítótelepe lenne — mint ahogy az is — ám jobban illene rá a „Mezőgazdasági Valutagyár" elnevezés. Itt váltottunk egy pár szót Tóth János telepvezető elvtárssal, aki az ötven kilós zsákokba markolva, tenyeréből pergeti vissza a sárga Viktória-borsót, a tengeren túli szállítmány mintáját. Mit nem csinálnak itt abból a gazos, nedves termésből, ami a táblákról lekerül! A húszvagonos tétel milliárdnyi borsószeme között egy ember keresve nem találhat olyant, amely nagyobb lenne a 8 milliméternél, vagy egy másik szériában kisebb lenne a hatnál. Villanyfény mellett, ügyes asszonyi kezek figyelmes válogatásával is lehetetlen olyan egyöntetű árut csinálni, mint amilyen lekerült a tisztítótelep rostáiról. A holland gyártmányú szelektor még ezt az egységes és színárnyalatra is azonos portékát is újraválogatta úgy, hogy csak a patikamérleg tehet különbséget az egyes szemek súlya között. Talán a golyóscsapágy-gyárakban válogatják csak nagyobb gonddal meg az egyes acélszemeket...

Zúgnak a gépek, tisztítják és rostálják, szelektálják és triőrözik a Viktóriát, a Violetta-borsót és a bíborhere arany sárga magját. Ma, augusztus harmadika — nagyon szorít az idő, mert a svédek harmincadika felé, vagy szeptember legelső napjaiban már vetik is a sovány, tengerparti földjeikbe a Baranya, Somogy Tolna területén termett és a Megyeri útról exportált herefélék magját. Könnyen előfordulhat, hogy ha valamilyen oknál fogva nem érkezik meg időben a hamburgi kikötő dokkjaira, akkor más ország bíborhere-magját vásárolják meg a miénk helyett a skandinávok. A gépek itt versenyt futnak az idővel, versenyt a dollárért, vagy ahogy külkereskedelmi berkekben mondják — a kemény valutáért.

A dollár persze nem itt terem, hanem kint, a termelőszövetkezeti és állami gazdasági földeken. Jön egy zápor, vagy defektet kap a vontató és máris veszélyben a határidő. Ilyenkor a tisztítótelep vezetője munkatársaival együtt leteszi a köpenyt és teherautón robog ki a szövetkezeti községekbe. A perekedi Uj Tavasz remekbe sikerült Violetta-borsóját ők maguk zsákolták fel a teherkocsira fuvarozták be Pécsre, nehogy kikéssenek az időből.

— Mondja csak Tóth elvtárs, mi a legnagyobb kívánságuk? Nem azért, mintha valóraválthatnánk, de vágyaiból ismerhetjük meg leginkább az embert.

— Nézze, 1952 óta mi százvagonokat exportáltunk, borsót, herét, az Egyesült Államokba, babot Angliába is. És jó órában mondjam — eddig egy vásárlónk sem reklamált a minőség miatt. Az én legnagyobb kívánságom, hogy a jövőben is ekkora megelégedés kísérje világszerte munkánkat.

Technikus leszek, édesanyám

Furcsa ezt a fiút gépzajban olajos kézzel látni. A szeme kék az arca lányosan fehér, nesztelen léptekkel jár és nagyon halkszavú. Pedig Szabó Pista a Sopiana Gépgyár legjobb lakatos tanulói közé tartozik. Egy év múlva vizsgát tesz és szakmát kap a kezébe.

— Nem akarok itt megállni — jelentette ki egy este. — Technikus leszek, édesanyám.

Tanulni akar tehát a fiú. Örült Szabó néni, hogyne örült volna, hiszen minden szülő örül, ha többre jut a gyereke, mint ő.

Pista fúrt, faragott, kopácsolt már általános iskolában is. Már akkor is azt mondta: „lakatos leszek". Nem jelentkezett középiskolába, hanem az ipari tanulókhoz kérte a felvételét. Oktatói azt mondják, jól tanul az iparitanuló-iskolában és a gyárban százszázalékosan elvégzi a munkáját.

— Ugy érzem kevés ez még, amit megtanultam — mondja Pista a KISZ-szoba fatámlás székén ülve. — Ha leteszem a szakmunkás vizsgát, dolgozom tovább és beiratkozom a technikumba. Tudom, hogy így lehet csak igazán jó szakember belőlem.

— A szabad idő?

A fiú és a szobában lévő szakoktató cinkosan összemosolyog. Az oktató tanította repülni Pistát, mert szabadidejükben mindketten vitorláznak.

— A szabadságomat is a vitorlázó táborban töltöm. Meg aztán olvasok, rengeteget olvasok. — Hogy mit? Szeretem a kalandos útleírásokat és nagyon szeretek vitatkozni...

Erre valóban nem gondoltam. Hiszen halk, szótlan fiúnak mondta mindenki.

— Elég sokat vagyok otthon, segítek a szüleimnek. Van két albérlőnk és velük nagyon sokat vitatkozom. A KISZ-ben a fiúkkal mindig meg szoktuk tárgyalni a dolgokat. Hallgatjuk a rádiót, és újságot olvasunk, mert nekem nem mindegy, hogy a fiatalságomat itt a gyárban, vagy a harctéren töltöm-e.

— A lányok? Nem, ők még nem érdekelnek komolyan. Nem akarok úgy járni, mint egy ismerősöm, aki huszonegy éves korára kétszer vált el.

— Hogy mit szeretnék? Szeretnék majd egy versenyen eredményt elérni, mert a legutóbbin sajnos utolsóelőtti lettem, mivel elrontottam a munkadarabot. Végérvényesen szeretnék jó szakmunkás lenni.

Szabó Pista az ő tizenhét éves fiatalos optimizmusával nekivágott tehát az életnek. És aki ennyire akar jó és becsületes lenni, annak minden bizonnyal sikerül is.

Weszti M.

Külföldi hírek

TOKIÓ

Tokióban a nemzetvédelmi tanács fehér könyvet adott ki Japán felfegyverzésének kérdéséről. A könyv rámutat, hogy az 1959—1960-as költségvetési évben a japán fegyveres erőknek a legújabb fegyverekkel történő felszerelésére, léglökéses repülőgépek és hadihajók gyártására és behozatalára több mint hetvenhat milliárd jent költöttek. Az 1954 óta eltelt hat évben hozzávetőleg háromszázhatvan milliárd jent adtak ki ilyen célokra.

KAIRÓ

Kairóban nyilvánosságra hozták az algériai népi felszabadító hadsereg főparancsnokságának közleményét a július 20-a és 26-a közötti harcokról. A népi felszabadító hadsereg erői 26 ellenséges állást támadtak meg. Az algériai partizánok több városban és faluban 32 hadműveletet hajtottak végre. A harcok során 264 francia katona elesett, 229 megsebesült, 42 francia gépkocsit megsemmisítettek, több repülőgépet, 16 helikoptert lelőttek, két vonatot kisiklattak.

NEW YORK

Az Egyesült Államok hadserege a Virginia államhoz tartozó egyik szigetről „Strong Arm"-típusú kutatórakétát bocsátott fel. A rakéta azonban nem érte el a kitűzött magasságot. A hírügynökség megjegyzi, hogy előző leg már három „Strong Arm" rakéta fellövési kísérlete vallott kudarcot.

MÜNCHEN

A müncheni Eucharisztikus világkongresszuson hétfőn megkezdődött azoknak az ukrán, lett, lengyel és más nemzetiségű emigránsoknak a találkozója, akik hazájukat, mint a szocialista építés ellenségei hagyták el. A Nyugat Németország és más államok katolikus politikusai által irányított kongresszus lehetőséget nyújt az emigránsoknak, hogy a nyilvánosság kizárásával összejöveteleket tartsanak.

Lumumba levélben fordult a Biztonsági Tanácshoz

New York

Lumumba kongói miniszterelnök kedden levelet intézett Beradhoz, a Biztonsági Tanács e havi elnökéhez.

Levelében rámutat, hogy a belga kormány szándékosan megtagadja a Biztonsági Tanács határozatainak végrehajtását és minden erejével zavart igyekszik kelteni a Kongói Köztársaságban. Kongó leg fontosabb problémája — mutat rá Lumumba — a belga csapatok maradéktalan kivonása az ország egész területéről mert a belgáknak semmilyen jogcímük sincs arra, hogy Kongóban tartsák haderőiket.

A miniszterelnök végül felpanaszolja, hogy eddig nem küldtek ENSZ-csapatokat Katanga tartományba és bejelenti, ha az elkövetkező napokban nem javul a kongói helyzet, akkor fenntartja magának a jogot, hogy a Biztonsági Tanács összehívását kérje.

Ako Adzsei ghanai külügyminiszter a Biztonsági Tanácshoz intézett levelében felkérte a Tanácsot, hívja fel a belga kormány figyelmét a kongói magatartásával előidézett helyzet súlyosodására.

A ghanai külügyminiszter hangsúlyozza levelében, ha Belgium folytatja agresszióját a Kongói Köztársaság ellen, akkor Ghana kormánya kénytelen lesz felkérni az ENSZ-et, nyilvánítsa Belgiumot agresszornak és tegye meg a szükséges intézkedéseket.

Lumumba miniszterelnök kedden a New York-i repülőtéren afrikai—ázsiai országok küldötteivel és ENSZ tisztviselőkkel tárgyalt.

Leopoldville

Hammarskjöld főtitkár hétfőn este fogadást adott a kongói kormány vezetőinek tiszteletére. A fogadáson mondott beszédében „mérsékletre" intette a kongói vezetőket és arról beszélt, hogy Kongó „egy hosszú útnak még csak a kezdetén van".

A főtitkár bejelentette, hogy az ENSZ nem szándékozik gyámkodni Kongó fölött, de — mint mondotta — „az első szakaszon elkíséri útján."

Brüsszel

A belga minisztertanács kedden meghallgatta Wigny külügyminiszter beszámolóját párizsi megbeszéléseiről. Az ülés után Wigny kijelentette, hogy a megbeszélésen Couve de Murville francia külügyminiszterrel a kongói helyzeten kívül megvitatták a De Gaulle és Adenauer találkozása folytán aktuálissá vált európai kérdéseket is.

A Reuter közli azt az értesülést, hogy a belga kormány a kedd délelőtti minisztertanácson jóváhagyta ötszáz millió frank átutalását a Kongói Központi Banknak.

Párizs

A Jean Kubwe katangai — „pénzügyminiszter" vezette küldöttség kedden Brüsszelből Párizsba érkezett, ahol tárgyalásokat kíván folytatni francia hivatalos személyekkel. Mint a Reuter jelenti, Katangából kedden Párizsba indult Kimba közmunkaügyi miniszter is.

London

Az angol sajtó nagy része továbbra is gyanus szemmel nézi a belgák mesterkedéseit Katangában — írja Londonból az MTI tudósítója.

A *Daily Telegraph* Kaminából jelenti, hogy a belgák óriási részvény-érdekeltségeiket védik Katangában és a legcselekélyebb jele sincs annak, hogy távozni készülnek a kaminai támaszpontról. Június vége előtt ezen a támaszponton 1200 fő volt a belga csapatok létszáma, most 4000. A belga csapatok innen folytatják katonai műveleteiket.

A *News Chronicle* leopoldvillei tudósítója azt írja, az ENSZ nem felelhet meg nagy felelősségének, ha tekintélyét semmibe veszik, és a belgák pontosan ezt teszik. Semleges diplomaták nézete szerint Hammarskjöld nem lesz képes vállalt feladatát teljesíteni. Az ENSZ-csapatok helyreállították a rendet Kongó fővárosában és más városaiban, de még semmi sem történt Katangában a belga ejtőernyősök ügyében, pedig Bomboko kongói külügyminiszter Hammarskjölddel folytatott megbeszélése után ismét kijelentette, a kormány ragaszkodik a belga csapatok távozásához Kongóból.

Ha az ENSZ-csapatok lefegyverzik a kongóiakat, ezzel valójában a belgákat védik. Így voltaképpen Kongó függetlensége és a Biztonsági Tanács határozata ellen dolgoznak. Ez csupán azért lehetséges, mert a gyarmati hatalmak — Amerika, Anglia és Franciaország szabotálják az ENSZ döntését Belgium megakadályozza, hogy Katanga a független Kongó része legyen és a többi NATO-hatalom ezt támogatja abban a reményben, hogy részt kap a zsákmányból.

Bonni kormányszóvivő a párizsi tárgyalásokról

Bonn (MTI). A nyugatnémet kormány kedden Adenauer kancellár elnökletével ülést tartott. A minisztertanácson Adenauer beszámolt De Gaulle elnökkel folytatott tárgyalásairól, valamint ismertette Macmillan jövő heti bonni látogatásának előkészületeit.

Egy kormányszóvivő ezzel kapcsolatban közölte, hogy Adenauer és Macmillan előreláthatólag *„általános jellegű eszmecserét"* folytat majd meg határozott napirend nélkül. *„Feltehetően a Rambouilletben érintett témakörökről tárgyalnak majd". „A kormány felfogása szerint olyan kölcsönös véleménycseréről és tájékoztatásról van szó, amely a konkrét megállapodásokat általában megelőzi".*

A szóvivő kijelentette, hogy Rambouillet-ban egyebek között *„az európai intézmények jövőjéről"* és a NATO-ról tárgyaltak. *Ami az „európai intézményeket illeti, azokat a jövőben még jobban meg kell szilárdítani és ki kell építeni" — a NATO-t illetően pedig a két államférfi egyetértett abban, hogy „minden sietség nélkül, de megfelelő időpontban hozzá kell fogni az Atlanti Szervezet megreformálásához".*

A bonni kormányhoz közel álló lapok szerint a tanácskozások középpontjában az a terv áll majd, hogy a *„politikai kapcsolatokat is szorosabbra fűzzék az európai gazdasági közösség hat tagállama között, s valamilyen laza konföderációs szervezetet alakítsanak ki, mégpedig olyan formában, hogy Nagy-Britannia és más nyugat-európai országok is bekapcsolódhassanak".* Bonnban azzal számolnak, hogy Debré francia miniszterelnök szeptemberre tervezett bonni látogatásakor majd konkrétabb javaslatokat hoz magával, mert addig tisztázódik, hogy Anglia milyen mértékben hajlandó erre a „bekapcsolódásra". Október végén azután Debré és Brentano az európai gazdasági közösség országainak külügyminiszterei értekezletén „kirakja a kártyákat az asztalra".

A *Rheinische Post* szerint Rambouillet-ban körvonalazódó tervek *„bizonyos elfordulást mutatnak a nemzetek feletti megoldás elvétől"*, s Adenauer kancellár *„nem zárkózott el a francia államfő elképzelései elől".*

Az amerikai elnökválasztás sok kérdése sűrűn szerepelt a kommentárokban. Így például a *Süddeutsche Zeitung* szerint a rambouillet-i találkozó létrejöttében nem kis szerepet játszott az az aggódó érzés, hogy az Egyesült Államok esetleg demokrata párti külügyminisztere, talán nem tanúsít majd a „szükséges keménységet" Moszkvával szemben, veszélyes kísérletekbe bocsátkozik a feszültség enyhítésére".

Nixon a „süllyedő hajóról menekülő kapitány"

— mondja Kennedy

New Port:

Eisenhower elnök hétfőn New Portban hosszabb megbeszélést folytatott Nixonnal és Cabot Lodge-zsal, akik nyári otthonában felkeresték. A megbeszélésen arról volt szó, milyen szerepet tölt majd be Eisenhower a hamarosan megkezdődő választási kampányban. Mint Hagerty egy sajtóértekezleten kijelentette, Eisenhower több beszédet kíván mondani Nixon és Lodge támogatására.

A New Port-i találkozás után Nixon ismertette Eisenhower álláspontját arról, hogyha a demokraták a jövő héten kezdődő kongresszusi ülésszakon nagy összegeket igénylő szociális javaslatokat terjesztenek elő, akkor azokat ő — Eisenhower — megvétózza. Nixon gondosan igyekezett ebben a dologban elhatárolni magát Eisenhowertől, mert nyilvánvalóan nem akarja olyan színben feltüntetni a Köztársasági Pártot, mintha az szembehelyezkednék a demokraták szociális jellegű (például nyugdíj) törvényjavaslataival.

Hyannisport:

Demokrata szenátorok és kormányzók egy nyilatkozatban, amelyet Kennedy elnökjelölt is jóváhagyott, azzal vádolták Nixont, hogy „politikai kapitány, aki menekül a süllyedő hajóról". Szerintük Nixon a Rockefeller-rel kötött megállapodással változtatott a köztársaság párti kormány védelmi és mezőgazdasági programján, amelyeket pedig — mint a demokraták mondják — hét és fél éven át, mint a kormány tagja támogatott.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, több helyen zivatar. Mérsékelt, helyenként élénk északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—15, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 20—25 fok között.

Amerikai szolgálatban álló kémet fogtak el a szovjet—iráni határon

Moszkva (TASZSZ). A Pravda közli a szovjet minisztertanács mellett működő állambiztonsági bizottság közleményét arról, hogy a szovjet állambiztonsági hatóságok leleplezték és letartóztatták V. M. Szlavnovot, az amerikai kémszolgálatnak a Szovjetunióba átdobott ügynökét.

Az amerikai kémet a szovjet határőrség egyik alakulata fogta el, amikor az át akarta lépni az iráni határt.

Letartóztatása után Szlavnovnál titkos értesüléseket találtak, amelyeket már előkészített, hogy átadja az amerikai kémszolgálatnak. Találtak nála ezenkívül szovjet állampolgároktól ellopott személyi okmányokat is, továbbá két gondosan elrejtett hordozható rádióadókészüléket, rejtjelkulcsokat, titkos íráshoz szükséges eszközöket, fegyvert, lőszert, hamis okmányokat és kémkedéshez szükséges egyéb felszereléseket, amelyeket az amerikai központi hírszerző hivataltól kapott, mielőtt átdobták a Szovjetunióba.

Megállapították, hogy Szlavnov, mielőtt a Szovjetunióba átdobták, speciális kémkiképzést kapott a Limburg és Füssen nyugat-németországi városokban lévő amerikai kémiskolákban.

Szlavnov azt a feladatot kapta az amerikai hírszerző szolgálattól, hogy Leningrádban elhelyezkedve, gyűjtsön és küldjön rádión és rejtjeles levelekben a hírszerző központnak titkos adatokat a Szovjetunió fontos védelmi és ipari objektumairól, elsősorban az interkontinentális ballisztikus rakéták és a légvédelem elhelyezkedéséről.

Szlavnov másik feladata az volt, hogy bármilyen eszközzel szerezzen szovjet állampolgároktól különböző dokumentumokat: személyi igazolványokat, párttagsági és Komszomol-tagsági könyveket. Ezeket az Allen Dulles vezette CIA amerikai kémközpont a Szovjetunióba átdobandó amerikai kémek felszerelésére szánta.

Ezenkívül Szlavnovnak ismeretséget kellett volna kötnie büntetett előéletű és megbízhatatlan elemekkel, hogy segítségükkel értesüléseket szerezzen és szovjetellenes röplapokat terjesszen.

Megalakult a libanoni kormány

Beirut (MTI). Négynapos politikai tárgyalás után Szaeb Szalam hétfőn éjfélkor bejelentette, hogy megalakította az új libanoni kormányt. Az új kormány 18 főből áll és az ország eddigi legszélesebb alapú nemzeti egységkormánya. Megtalálhatók benne a bonyolult libanoni politikai színkép minden árnyalatának képviselői, kivéve Chamoun volt elnök híveit és Edde jobboldali úgynevezett nemzeti tömbjének képviselőit.

Szaeb Szalam miniszterelnökség mellett megkapta a belügyi tárcát. Philipe Takla volt külügyminiszter megtartotta tisztségét az új kormányban is.

Szalam miniszterelnök, két éve lemondásra kényszerített Chamoun elnök kérlelhetetlen politikai ellenfele és az 1958-as felkelés egyik legjelentősebb vezetője volt.

Hol volt az elsüllyedt Atlantisz?

Helsinki (AP). A Nemzetközi Geodéziai és Geofizikai Szövetség közgyűlésén Helsinkiben Galanopulosz professzor, az athéni obszervatórium földrengéstani intézetének vezetője elmondotta, hogy az Atlantisz az Égei-tengerben volt Athén és Kréta-sziget között körülbelül félúton a jelenlegi Thira-sziget közelében, amelyen a még most is működő Szantorin vulkán van. Az összegyűjtött vulkáni hamú segítségével meg lehetett állapítani az elmerült föld korát. A kutatások szerint idő számításunk előtt 1500 körül történhetett az Atlantisz katasztrófája, amely megragadta minden idők emberének képzeletét és több mint ötezer könyv témáját alkotta.

A tengerben körülbelül 300—400 méter mélységben találtak a félhold alakú Thira-sziget körül egy 83 négyzetkilométer kiterjedésű elmerült földterületet. Körülbelül 3300 évvel ezelőtt heves földrengés rázta meg ezt a vidéket — mondják a tudósok — és ez nemcsak a sziget elsüllyedését idézte elő, hanem hatalmas tengeráradatot is, amely a Földközi-tenger keleti részén sok várost sújtott.

Jelöltek és esélyesek az amerikai elnökválasztáson



Kennedy

Befejeződtek az elnökjelölő kongresszusok az Egyesült Államokban: a Demokrata Párt is, a Köztársasági Párt is megválasztotta jelöltjét. Néhány nap múlva megkezdődik a választási hadjárat — ahogyan az amerikai lapok írják: Az ország történetének legnagyobb, leghevesebb választási hadjárata. Ki az a két ember, akik közül az egyik a Fehér Ház ura lesz, milyen programmal állnak a választók elé, s melyiküknek van több esélye a győzelemre? Ezek a kérdések nemcsak az amerikaiakat érdeklik, hanem világszerte mindenkit.

A jelöltek

John F. Kennedy, a demokrata párti elnökjelölt egyike a legtöbbet fényképezett politikusoknak a világon. Alig van olyan nyugati magazin, amelynek címlapján meg ne jelent volna a mindig mosolygó, jóvágású férfi arcképe. Negyvenhárom éves, de alig látszik többnek harmincnál.

Politikai karrierje egy családi határozat alapján kezdődött meg. 1944 augusztusában egy kórházban, ahol a Csendes-óceáni háborúban szerzett sebesülése miatt feküdt, apja közölte vele bátyja halálát. *„A Kennedy-család most már beléd helyezi minden reményét, te fogod a politikai arénában győzelemre vinni színeinket, s ebben mindannyiunk segítségére számíthatsz".* Kennedy akkor 26 éves volt. Tizenöt évvel később, 1956-ban már bekerült a szenátusba, s ma megpályázza az Egyesült Államok legmagasabb állását. Ez napoleoni karriernek számít. S mi e siker alapja? Röviden szólva az, hogy az elnökjelölt atyja, Joseph Kennedy az első világháború kitörése óta kétszázmillió dollárt „csinált". Kennedy papa idejében Roosevelt mellé állt, s ezzel szerezte meg politikai összeköttetéseit is.

A kétszázmillió dollárból bőven jutott John F. Kennedy szenátornak. Egy amerikai szenátor évi politikai költségvetése átlagosan harmincnyolcezer dollár (a szenátori fizetés évi 22 500 dollárt tesz ki), Kennedy szenátoré azonban mindig meghaladta az évi 250 000 dollárt. A fiatal politikus, amióta csak bekerült a szenátusba, rendkívül óvatosan viselkedett. 1954-ben például, a Maccarthy boszorkányüldöző politikája elleni akció idején, betegségére hivatkozva távol maradt a szenátusi ülésektől. Más kérdésekben, mint például Algéria ügyében, liberális nézeteket fejtett ki, de úgy, hogy mindig elkerülte a túlságosan határozott állásfoglalást. Egyik barátja találóan jegyezte meg: *„Amerikában a elnökjelöltnek nem szabad nyíltan kimutatnia, hogy nagy problémákkal kapcsolatban ezt vagy azt az álláspontot támogatja. Sokkal inkább elvárják tőle, hogy akkor tudjon majd dönteni, amikor már a Fehér Házban ül. Véleményem szerint Kennedy jól fogja elvégezni a dolgát".*

A köztársaság párti elnökjelölt, *Richard Nixon* sohasem tartotta magát ehhez az elvhez. Mindig határozottan kifejtette véleményét. Ennek véleménynek a lényege a kommunistaellenesség.

Nixon politikai pályafutása is gyorsan ívelt fölfelé. 1946 augusztusában 26 kaliforniai napilapban hirdetés jelent meg a következő szöveggel: *„Kerestünk olyan képviselőjelöltet, aki nem rendelkezik előzetes tapasztalatokkal... Forduljanak elsősorban olyan fiatal emberhez, a körzet lakosához, a volt katonához, aki jólnevelt, nincsenek politikai kapcsolatai vagy kötelezettségei, de áll a lábán van némi fogalma az ország jólétéről".* Ezt a hirdetést a kaliforniai bankárok és üzletemberek úgynevezett „szállítási bizottsága" tette közzé

Olvasóink írják

Kiselejtezett vagon, mint váróterem

Köszönjük a Dunántúli Naplónak, hogy cikkeivel hozzájárult ahhoz, hogy a pécsi vasútállomást átalakítsák. Ám újra kérnünk kell, mert ezzel még nem oldódott meg minden problémánk. Nagyon ráférne a javítás a pécs—mohácsi vasútvonal több állomására is, a palkonyai és villánykövesdi megállóhelyeken pedig tűrhetetlen állapotok uralkodnak. Az egyik megállóhelyen semmi más nincs, csak kiselejtezett vagonszekrény. Az utazóközönségnek ezt kellene váróteremnek használnia, de vajmi keveset ér vele, mert sem ajtaja, sem ablaka nincs. Jó lenne, ha a vasút ezekre a helyekre is több gondot fordítana.

KALMÁR PÉTER
Szeged.

Sört kérünk!

A Dunántúli Napló többször foglalkozik a tsz-ek, illetve a falvak sörellátásával. Időszerű téma itt nálunk, Szentkatalinban is. Nagyon kevés sört kapunk. Június 15-től július 7-ig például 100 litert. A tsz-parasztságot, amely egész nap az égő napon dolgozik, nem tudjuk ellátni. Pedig nem kívánnak sokat, csak egy-két korsó sört naponta.

AMBRUS GYULA
italboltkezelő.

Tartsák tisztán a Koller utcát is!

A Koller utcában állandóan fogatos járművek tartózkodnak. A nagy kocsiforgalomban elkerülhetetlen, hogy a lovak be ne piszkítsák az úttestet. Kérjük ezért, hogy a Koller utcára is gondoljon a Köztisztasági Vállalat, mert az ott felhalmozódott szemét sokszor napokig is megtalálható, ami sem az utca levegőjére, sem az arra járók egészségére nincs jó hatással.

SZECSEI KÁLMÁN,
Pécs, Irányi Dániel tér 8.

Lesz-e szocialista brigád a mázai gépműhelyben?

Rétfalvi János öttagú brigádja még május elején elhatározta, hogy harcba indul a szocialista brigád címért. Enynyi idővel az elhatározás után felkerestük őket, s kíváncsian érdeklődtünk, hogy is állnak a vállalásukkal?

Rétfalvi elvtárs örömmel válaszolta: Eddig jól. Szerződéses kötelezettségeinket termelési értékben 110, anyagtakarékosságban 300 százalékra teljesítettük. Rendszeresen résztvettünk a politikai és szakmai oktatásban, a brigád lendülete a mázai bányaüzem egész gépműhelyét magával ragadta, s a munka az egész műhelyben javul...

Rétfalvi elvtárs úgy viselkedik, mint a jó családapa a brigádban. Amikor a brigád egyik tagja, Gencler Márton, a kollektíva Benjáminja megbetegedett, a brigád tagjai gyakran meglátogatták, érdeklődtek hogyléte iránt, beszámoltak a munkáról.

A brigád a társadalmi munkában is részt vesz, segít a kultúrház építésében. Summasummárum: a jelek szerint lesz szocialista brigád a mázai bányaüzem gépműhelyében.

M. J. és I. L.

Körülbarikádozták az épületet

Gyönyörű épületet kaptunk, nagyszerű a lakásunk, de... Az új-mecsekaljai 33. és 34-es épületet központi fűtéssel látják el, ahhoz pedig gőzvezető csövek kellenek. Ezekkel a csövekkel körülbarikádoztak, elzárta bennünket a külvilágtól.

Jármű nem tud közel jönni hozzánk, két szál deszkán át lehet megközelíteni otthonunkat. Ide s tova három hónapja! Képzeljük el, milyen kellemes ez esős időben!

Ám a barikáddal még nem telt be a pohár. Négy hónapja nem szállították el tőlünk a szemetet.

Száz lakó nevében kérem a Baranya megyei Mélyépítő Vállalatot, minden illetékest, hogy intézkedjenek.

Simon Lajos
az új-mecsekaljai 33-as épületből.

A gyermeket vegyék figyelembe!

Július 19-én a Pécsről Siklósra induló GA 28-17 rendszámú buszra Turony községben akartam felszállni. A megállónál hat felszálló volt. Köztük álltam, felségem, kétéves kislányom és én. A kalauz az ajtóban volt, négy utast felvett, utána kijelentette, hogy több utast nem visz. Erre még a kocsi vezetője is beleszólt a vitába és azt mondta, addig nem indul, míg bennünket a gyerekkel fel nem vesz. Mivel a busznak is meghatározott indulási ideje van, hiába volt a gépkocsivezető jóindulata, a busznak indulnia kellett, a kalauz pedig flegmán állt tovább a busz ajtajában. Nem is mondom, hogy vegyék figyelembe, hogy bekötött kézzel (a kezemet ugyanis felvágták és kezelésre mentem) álltam ott, de legalább a gyermekre tekintettek volna. Ugy tudom, hogy a gyermekes anyákra és a gyermekekre mindig és minden embernek tekintettel kell lennie. Kérem az illető kalauzt, hogy hasonló esetben gondoljon erre.

Köröm István

Miért rontják a PKV hírét?

Már megint a PKV! — mondják az olvasók, és igazuk is van. Nem én vagyok az első, aki ilyen ügyben ír.

Nem ma, még július egyik estéjén történt a dolog, de ma sem tudom elfelejteni. Július 13-án Közép-Meszesen jártunk a feleségemmel, és 23 óra után néhány perccel szerettünk volna visszajönni.

Fél 12 előtt öt perccel feltűnt egy városi busz, és nagy sebességgel elrobogott a megálló előtt, mindössze három utassal. Intésemre vagy harminc méterre megállt. Elkezdtünk futni a gépkocsi után, de amikor öt méterre értünk hozzá, újból rákapcsolt és elrobogott. A meglepetéstől elfelejtettük feljegyezni a kocsi számát, bár tudjuk, hogy ez a járat 23,15-kor indul a Hősök teréről.

Ezzel még nem ért véget a kálváriánk. Hasonlóképpen jártunk egy másik autóbusszal is, ezért csak éjfél felé tudtunk hazaindulni. Ekkor sem busz, hanem egy magánkocsi hozott bennünket.

Ismétlem, nem az első eset, hogy ilyenről ír az újság. Most mégis tollat kellet fognom, mert a két kocsi dolgozói a legelemibb kötelességüket sem teljesítették. Miért és meddig rontják a PKV hírét?

Kocsy Elemér
a Pécsi Ruha- és Cipőipari Vállalat dolgozója.

Nyolc pont különbséggel

Az elmúlt napokban értékelték a Pécsi Hangszer- és Asztalosárugyár, valamint a Mohácsi Bútorgyár dolgozói között folyó párosverseny eredményeit.

Az 1960. I. félév eredményei alapján a Mohácsi Bútorgyár dolgozói kerültek ki győztesen a versenyből, akik 198 pontot szereztek a hangszergyáriak 190 pontjával szemben. A győztesnek szánt vándorzászlót Dusa János nyújtotta át Zsitva Gyula üb-elnöknek az értékelés után.

(Jakab)

34 újításból 23 bevezetve

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság mecsekaljai gépműhely részlegének dolgozói országos viszonylatban is kiváló eredményeket értek el a műszaki fejlesztésben és újítások terén.

A gépműhely dolgozóit és műszaki vezetőit dicséret illeti a szép eredményekért. A műhely létszámának majdnem fele újításokkal is foglalkozik. Ez év első felében a gépműhely és az igazgatóság dolgozói által benyújtott harmincnégy újításból eddig huszonhármat alkalmaztak gyakorlatilag.

T. I.

A PANNONIA SÖRGYÁR több éves gyakorlattal rendelkező
VILLANYSZERELŐT
keres, jelentkezés a munkaügyi osztályon. 313

Tollseprű

„Egyesek" védelmére

Több mint egy éve jelennek meg a Dunántúli Naplóban a tollseprűk. A nyelvhelyességi cikkek nyomán keletkezett viták, az egyszerű komlói bányászok levelei és az egyetemi tanár *„seprűzése"* annak : bizonyítéka, hogy társadalmunknak szinte minden rétegében megtaláljuk már a nyelvi igényességet, a helyes magyar beszédre, írásra törekvést. Örvendetes, hogy sokan szeretnének világosan, szabatosan, jó magyarsággal írni, de nem tudják, hol követnek el hibát, mikor botránkoztatják meg a helyes nyelvérzékűeket. Éppen ezért még sok tollseprűzésre van szükség, amíg a diákok beszéde nem lesz magyartalan, a hivatalnokok fogalmazása homályos, a kutató tudósok stílusa bonyolult, s a napisajtó munkásai is jobban ügyelnek a nyelvhelyességre.

A nyelvhelyességre ügyelni nemcsak a nyelvészek, a tanárok feladata, hanem mindenkié, aki szereti édes anyanyelvünket. S mivel néha a tollseprűben is akad tollseprűzni való, hálásan fogadjuk, ha egyesek egy-egy hibára felhívják a figyelmünket. Ezért örültünk *dr. Csekey István* ny. egyetemi tanár, Pécs kiváló polihistora bírálatának is amelyben *„megseprűz"* bennünket az *„egyes"* szó használatáért. Valóban igaz: utóbbi időben mindgyakrabban használják az *„egyes"* szót a *„némely"* helyett.

A magunk részéről azonban feleslegesnek tartjuk a kis vadakra sörétezést, amíg nagyobb szarvashibák is akadnak. Nem kell mindig azt hinnünk, hogy egyes magyar nyelvi sajátosságoknak átalakulása, ill. gazdagodása káros idegenszerűség. Nyelvünkben pl. eredetileg sem határozott (a, az), sem határozatlan (egy) névelő nem volt: megjelenésüket mégsem tekintjük nyelvünk germanizálódása jelének. Nem germanizmus az *„egyes"* szó használata sem. Néha az *„egyes, egyesek"* újszerűbben, üdébben hat a *„némely"*-nél. Az említett példa ez volt :„Megyénk *egyes* községeiben befejezték az aratást." Úgy érezzük, hogy az e helyett ajánlott mondat: „Megyénk *majd mindegyik* községében befejezték az aratást" — többet mond az előbbinél. Az első mondat *„egyes"* számjelzője inkább helyettesíthető a *„néhány"* szóval, mint a *„majd mindegyik"*-kel. E szó használatára akkor kerülhet sor, ha a megyében *csaknem mindenütt* befejezték már az aratást. Az *„egyes"* szóval éppen ellenkezőleg arra mutatunk rá, hogy *néhol, egykét* községben fejeződött be az aratás.

Az *„egyes"* szó védelmére meg kell még említenünk, hogy szerte az országban használják. Csak néhány példát kiváló nyelvművelőink írásaiból! — *Kosztolányi Dezső* írja egyik cikkében: *„Egyesek* túlontúl sötéten ítélik meg nyelvünk mai állapotát." (A Pesti Hírlap nyelvőre, 11. lap) *Balassa József* A nyelvek élete c. művében (1938.) írja: „Ha az *egyes* nyelvek történetét vizsgáljuk, mindegyik más-más képét mutatja az idegen szavak átvételének." (62. lap)

Átnéztük az utóbbi évek során kiadott magyar nyelvtan- és nyelvművelő könyveket is. Az *„egyes"* szó használatának olyan bőségszarujára bukkantunk, hogy fő érvül már csak az általános zsinórmértékre, a Magyar Tudományos Akadémia kiadásában megjelent A magyar helyesírás szabályai című, 1959-es kiadású műre hivatkozunk. Ennek a 41., 42., 59., 64., 104., 116. pontja így kezdődik :*„Egyes* (szavak) stb."

Végső véleményünk: ne tegyünk túl az Akadémián! Használjuk nyugodtan ezután is az *„egyes, egyesek"* szót!

Dr. Tóth István

Mesékről felnőtteknek

Nyár van és gyermekeinknek több idejük jut az olvasásra. A sok ifjúsági könyvből egyre nagyobb gondot okoz a szülőnek a megfelelő könyv kiválasztása. A szülők gyermekeiket a statisztikai kimutatások szerint, egy évben 4—5-ször lepik meg könyvvel. A szülő nagy gondban van, milyen könyvet vegyen gyermekének? A legtöbb esetben a választás arra a könyvre esik, amelyik külsőre megnyerte a szülő tetszését. Nagyon keveset gondolnak arra, hogy az ilyen hirtelen elhatározással vásárolt könyvvel éppen az ellenkező hatást érhetik el. A gyermek nagy érdeklődéssel veszi kezébe a könyvet, beleolvas és ha nem nyeri meg tetszését, gyorsan le is teszi, s egy időre a kedve is elmegy az olvasástól. A szülő nem érti, hogy a legnagyobb szeretettel és jóindulattal vásárolt könyv, miért hever elhagyottan egy sarokban és a gyermek miért nem néz feléje? Mit kell tenni, hogy az ilyen eset ne forduljon elő?

A tanácsadás nem lehet teljes értékű, mert nem általánosítható és csak néhány jótanácsot tudunk adni a szülőknek. Az alábbi sorokban a legifjabb generáció könyveivel szeretnénk foglalkozni.

A gyermek már egészen korán, jóval az iskoláskor előtt megismerkedik a könyvvel. Már kétéves korában érdeklik a színes képek, rajzok. Ilyenkor már szívesen eljátszogat a harmónikaszerűen hajtogatható leporelló kiadványokkal. Ha a szülőnek ideje és türelme van, a képek mellé írt versikéket a gyermek aránylag könnyen megtanulja. A gyermek ebben a korban már nagyon fogékony az ilyen egyszerű versikék lüktető ritmusára, csengésére. Gyakori ismételgetéssel ezeket a versikéket meg is tanulja és ez a gyermek első irodalmi élménye.

Négyéves korában

képes mesekönyveket vegyünk gyermekeinknek olyanokat, amelyekben állatokról szóló történetek vannak. Vigyázzunk arra, hogy az illusztrációk helyes erkölcsi érzéket alakítsanak ki gyermekünkben. Ezért ne adjunk olyan mesés könyvet a kezükbe, ahol az illusztráció kegyetlen jelenetet szemléltet. Számtalan olyan gyermekkönyv van amit nyugodtan adhatunk gyermekeink kezébe. Csak néhányat ezek közül: *Szutyejev: Miau, Kálmán Jenő: Sicc összes kalandjai, Ali és a majmok, Szüreti mulatság, Várnai György: Az egér és az oroszlán.*

A szülőnek fokozott türelemre van szüksége, mert a gyermekek egyre inkább a hosszú meséket kedvelik, és mivel olvasni nem tudnak, így a szülőnek kell gyermeke kíváncsiságát kielégítenie azzal, hogy felolvassa a meséket. A mese ekkor már nagy élményt jelent a gyermekek számára. Pozitív vagy negatív hősének jelleme mély hatást gyakorol emberségének formálódására. Különösen megragadja a gyermek figyelmét a mese hősének nemes, emberi tulajdonsága, a gonosz felett aratott győzelme, az akadályok leküzdése és a képzelete által teremtett csodálatos világ.

A gyerek egyre több mesét akar megismerni, újabb és újabb történetekre kíváncsi. — Ezt nevezik a gyermek mesekorának, de már ekkor is vonzódnak a hihető, vagy éppen valóságos történetekhez a kisdiákok. Ekkor kezdi a gyermeket egyre inkább a gyermektörténet érdekelni. A *Knobloch—Blaha: A léggömb*, vagy a *Robin Hood apródja* c. könyvek története lényegében mese, de gyermekekről szólnak, így közelebb érzik magukhoz.

Adjuk gyermekeink kezébe a népmesék gazdag köteteit, mert ebből optimizmust merítenek, látják, hogy az erősebb segíti a gyengét, látják, a rossz bűnhődését.

Ezek a szabályok

nem általánosíthatók, de ha gyermekeinket nevelni akarjuk — és ez minden szülő szándéka — a jól választott könyv elősegítheti gyermekünk jellemének kialakítását.

---

amely nem volt megelégedve Voorhis-sel, az állam akkori képviselőházi tagjával, aki Rooseveltet követte. Nixon ügyvéd, akinek nevét senki sem ismerte, jelentkezett a hirdetésre, s jelölését tíz perc alatt jóváhagyták. Bekerült a képviselőházba. Választási kampányát már akkor is a kommunizmus elleni harc zászlaja alatt folytatta. Kommunistaellenességét érthetővé teszi, hogy szoros kapcsolatban áll a Bank of America-val, a kaliforniai pénzcsoport bankjával, amelyhez az Egyesült Államok legnagyobb rakéta- és repülőgépipari monopóliumai tartoznak: a Boeing, a Douglas és a Lockheed. Adlai Stevensont, a Demokrata Párt egyik vezetőjét egyszer megkérdezték, mi történne, ha Amerika „nixoniává" változna? Ezt válaszolta: *„Nixonia a rágalmazás, a megfélemlítés, a ravasz célozgatások, a hamis vádak, a névtelen telefonhívások, a könyöklés, a nyomás, a tülekedés országa, a váratlan rajtaütések és a hazárdirozás országa lenne".* Ebben a jellemzésben benn van talán az ellenpárti politikus túlzása, de akkor is sokatmondó.

A programok

A két párt választási platformjában nagyon sok a közös vonás. Mindenek előtt: mindkét párt a kommunizmus visszaszorítását tekinti legfontosabb külpolitikai céljának. Mindkét párt döntő fontosságúnak tartja az Egyesült Államok katonai erejének növelését. A Köztársasági Párt platformja ezt valamivel brutálisabban jelenti ki: *„Amerika biztonságának kérdésében nincs felső anyagi határ"*, de lényegében a Demokrata Párt programja sem különbözik riválisáétól. Hasonlóképpen mind két párt határozottan ellenzi a Kínai Népköztársaság elismerését. A többi népi demokratikus országról a Demokrata Párt nem beszél, a Köztársasági Párt viszont kimondja: *„Fel kell használni minden békés eszközt, hogy hozzásegítse a rab nemzeteket a függetlenséghez".*

Belpolitikai tekintetben mind a két párt hangzatos szólamokat halmozott programjába. Erre nem érdemes sok szót vesztegetni, minthogy hozzátartozik az amerikai választási kampányok technikájához.

Mindent összevéve: ***nagy különbségek a két párt platformja között nincsenek***, csupán azt lehet megállapítani, hogy a köztársasági párté szókimondóbb, a demokratáké óvatosabb fogalmazású.

Az esélyek

A mostani elnökválasztás előtt semmiféle jóslatba sem lehet bocsátkozni. Minden szakértő azt hiszi, hogy fej fej melletti küzdelem lesz. Kezdenek kirajzolódni viszont azok a pontok, amelyeken a két párt az ellenjelölteket támadja. A köztársasági pártiak főleg három dolgot éleznek ki Kennedy ellen: 1. Túl fiatal; 2. katolikus; 3. a csúcsértekezlet meghiúsulása után azt mondotta, hogy Eisenhower helyében ő bocsánatot kért volna. Tekintettel a hevesen szított szovjetellenes hangulatra, a köztársasági pártiak azt gondolják, hogy ez utóbbi döntő érv lesz Kennedy ellen.

Nixont a demokraták ugyancsak három ponton támadják: 1. nem eléggé megfontolt; túl gyorsan határoz; 2. személyében felelős az Eisenhower-rezsim baklövéseiért; 3. politikai múltja annyira kompromittálja, hogy képtelen lenne reális tárgyalásokat folytatni a Szovjetunióval.



Nixon

Körülbelül ezen az alapon indul meg a választási hadjárat. S ami bennünket illet, voltaképpen egy dolgot lehetne felhozni, ami megindokolhatná, hogy Kennedy győzelmét kívánjuk. Nixon valóban túlságosan lekötötte magát a gyakorlatban is az Eisenhower-féle politika mellett. Kennedy — kijelentése ellenére is — valójában még fehér lap, akit egy olyan helyzetben, amikor reálisan felvetődhet egy magasszintű nemzetközi találkozó lehetősége, nem nyomnának nyolc évi hidegháborús politikai múlt terhei.

SPORT



Balett a futballpályán. Bemutatják Becsei, a Pécsi Vasas középhátvédje és a Dózsa II. csatárai. (Pécsi Dózsa II.—Vasas 7:4).

Elsőosztályú versenyzők a tömegsportról

Egyre fejlődő, izmosodó sportéletünk régi követelését teljesítette az MTST legutóbbi teljes ülése, amikor határozatba foglalta a Toldi Miklós testnevelési mozgalom megindítását 1961 január 1-től.

Nagy érdeklődéssel fogadták az új tömegsport-mozgalom hírét a különböző járási, megyei és az egyéb bajnokságokban szereplő versenyzők mellett az első osztályú sportolók is. Budapesten a margitszigeti Sportuszoda öltözőjében a Vízilabda OBI-ben szereplő Bp. Vasas csapatának néhány játékosát kértük meg, mondja el véleményét a Toldi Miklós testnevelési mozgalom szabálytervezetéről.

— *A szabálytervezet számos új, az eddigi jelvényszerző versenyektől eltérő dolgot tartalmaz* — mondja *Kunos Gyula*, a csapat kitűnő képességekkel rendelkező kapuvédője. — *Mégis, szerintem a rövidesen bevezetésre kerülő jelvényszerző-verseny egyik fő erénye annak mozgalmi jellege lesz. Tehát a korábbi jelvényszerzőversenyektől eltérően a meghatározott teljesítmény elérésével szemben előnyben részesíti az állandó sportolást. Az MHK, VIT és a jelenleg is folyó olimpiai jelvényszerző versenyekkel ellentétben a Toldi Miklós sportjelvényt nem egy vagy két alkalommal elért eredmény, hanem rendszeres sportolás után nyerheti el valaki.*

Vitáris István, a Vasas erőssége az OB I-es bajnokságban, a csapatból a legtöbb gólt dobta. Hatalmas, két méter magas, 100 kilós izomóriás. Talán épp ilyennek képzelte el Arany János Toldi Miklósát is.

— *Szerintem* — mondja az óriás center — *a szabálytervezet egyik legfontosabb követelménye, hogy — aki eddig nem tudott — megtanul úszni, vagy kerékpározni. Persze, mindezt 6 éves korban kezdeni — óriási dolog! Az új jelvényszerző mozgalom százezres tömegekkel ismerteti meg a sport üdítő, frissítő, egészséges hatását. Ugyanakkor nem utolsó szempont az sem, hogy a mozgalom kapcsán a fiatalabbak közül sokan végképp eljegyzik magukat valamelyik sporttal. Nem egy példa volt arra, hogy a szpartakiádokon, tömegversenyeken országos, de esetleg világviszonylatban is számottevő sportoló bukkant fel. Igen okos ötlet, hogy mindenki maga választja meg milyen sportágban kívánja megszerezni a jelvény megszerzéséhez szükséges pontszámot. Ugyanakkor ki van bátva az is, hogy a résztvevő összes pontjainak csak a 40 százalékát érheti el egy sportágban.*

Lassan odatelepszik mellénk *Gere Sándor*, a Vasas egyik leghasznosabb csapatjátékosa is.

— *Véleményem szerint* — mondja — *a Toldi Miklós jelvényszerző mozgalomnak egyik legfőbb feladata a falu fiataljainak az aktív sportéletbe való még fokozottabb bevonása. Igen nehéz, de nem megoldhatatlan feladata az úszósport mind nagyobb elterjesztése. A mozgalmon belül lehetőség nyílik az MTST és a társadalmi szervek 1960. évi társadalmi pályaépítési kezdeményezésének további kiszélesítéséhez. Új sportpályák, uszodák építése ugyanis a jelvényszerző-verseny során bizonyára fellendülő tömegsport-mozgalom növekvő pályaigényeinek kielégítésére feltétlenül szükséges.*

Szeptember 11-én indul az ökölvívó NB II.

A II. osztályú ökölvívó CSB nyugati csoportjának őszi sorsolása

SZEPTEMBER 11:

Tatabányai Bányász—Győri Vasas ETO, Komlói Bányász—Sztálinvárosi Kohász, PVSK—Székesfehérvári Vasas. Szabad: Győri Dózsa.

SZEPTEMBER 18:

Tatabányai Bányász—Győri Dózsa, Győri Vasas ETO—PVSK, Székesfehérvári Vasas—Sztálinvárosi Kohász. Szabad: Komló.

OKTÓBER 2:

Győri Dózsa—Komlói Bányász, PVSK—Tatabányai Bányász, Sztálinvárosi Kohász—Győri Vasas ETO. Szabad: Székesfehérvári Vasas.

OKTÓBER 9:

PVSK—Győri Dózsa, Komlói Bányász—Székesfehérvári Vasas, Sztálinvárosi Kohász—Tatabányai Bányász. Szabad: Győri Vasas ETO.

OKTÓBER 16:

Győri Dózsa—Székesfehérvári Vasas, Sztálinvárosi Kohász—PVSK, Győri Vasas ETO—Komlói Bányász. Szabad: Tatabányai Bányász.

OKTÓBER 23:

Győri Dózsa—Sztálinvárosi Kohász, Székesfehérvári Vasas—Győri Vasas ETO, Tatabányai Bányász—Komlói Bányász. Szabad: PVSK.

OKTÓBER 30:

Győri Vasas ETO—Győri Dózsa, Székesfehérvári Vasas—Tatabányai Bányász, Komlói Bányász—PVSK. Szabad: Sztálinvárosi Kohász.

A nyugati csoporton kívül az északi és a keleti csoportban folynak még küzdelmek. A csoportok győztesei kétfordulós körmérkőzést vívnak az NB I-be jutásért. Minden csoportból az utolsó helyezett kiesik.

Edzőmérkőzés

Ma délután öt órakor a Pécsi Dózsa a tartalékcsapatával játszik edzőmérkőzést a PVSK Verseny utcai sporttelepén.



A belügyi bajnokságok középdöntőjén Adrián, a Komlói Tűzrendészet versenyzője a második helyen végzett magasugrásban, 150 cm-es eredménnyel.

Az olimpiára készül a világ...

160 tagú lesz a csehszlovák és 200 tagú a lengyel olimpiai küldöttség. — A szovjet sportolók tartják a világrekordok felét. — Bámulatos ausztrál nyilatkozatok. — Néhány eredmény.

Augusztus 25-én kezdődnek meg Rómában az idei nyári olimpiai játékok, tehát már csak három hét választja el a világ legjobb sportolóit a nagy versenyek megnyitójától. Érthető, hogy világszerte elérkeztek a felkészülésben is e hajrához, mindenütt folyik már a végleges csapatok kijelölése, folynak már az utolsó előkészületi versenyek. Nézzünk körül egy kicsit a nagyvilágban, kik, hogyan készülnek a római olimpiára!

A csehszlovák

olimpiai csapat augusztus 20-án indul el Rómába. A küldöttség összesen 160 tagú lesz, 110 versenyző és 50 kísérő (edzők, orvosok, versenybírák és vezetők) utazik Rómába. Csehszlovák barátaink új olimpiai öltözékben mutatkoznak majd be. A hagyományos sötétkék kabát és szürke nadrág, illetve szoknya ugyanis kissé sötéten és unalmasan hatna az Olaszországban divatos élénk színű ruhák között. Ezért a csehszlovák küldöttség új egyenruháját is hozzáigazították a divathoz. A kabátok élénk kékek lesznek, a nadrágok pedig világos színűek, az erős napsütés ellen pedig világos szalmakalappal védekeznek majd a csehszlovák sportolók.

A lengyelek

kétszáz versenyzővel utaznak Rómába. Atlétikájukat ötven versenyző képviseli (36 férfi és 14 nő), a vívók huszonegyen jutnak ki Rómába (16 férfi és 5 nő), a többi sportágban pedig így alakul a versenyzők száma: 12 birkózó, 6 férfi és 6 női tornász, 10 ökölvívó, 9 vízilabdás és műugró, 7 úszó, ugyanennyi súlyemelő és sportlövő, 5—5 kerékpáros és vitorlázó, 4 öttusázó, továbbá labdarúgó-csapat, kosárlabda-csapat, és gyephoki-csapat szerepel majd Rómában.

Tunisz

ötven tagú csapatot küld Rómába. Legerősebbnek az atléták igérkeznek. Tizenegy atlétájuk közül három maratoni futó és ugyanannyi gyalogló van.

Ausztria

olimpiai csapata 91 férfi és 21 női versenyzőből áll. A különítményhez tartozik még 24 edző és hat vezető is. Ezek szerint az osztrákoknál minden negyedik versenyzőre jut egy edző, ami az osztrákok esetében határozott túlzásnak számít, hiszen a csoport irányítója: dr. Drimmel, iskolaügyi miniszter már régebben úgy nyilatkozott, hogy takarékoskodni kell az olimpián...

Argentinában

hetvennégyen készülődnek Rómába. Az atléták között ott lesz Suarez is, aki az utóbbi években Dél-Amerika legjobb távfutója volt. Suarez sikert aratott a hagyományos Sao Paolo-i szilveszteri futáson és a San Sebastianban megrendezett nagyszabású mezei versenyen is.

A Szovjetunió

olimpiai együttese kétségkívül, mint a nagy esélyes utazik Rómába. Helsinkiben a szovjet csapat megdöntötte az amerikaiak sok éves hegemóniáját, ugyanannyi pontot szereztek a nemhivatalos, de régóta szokásos pontozás szerint, mint az amerikai versenyzők. Melbourneben pedig a szovjet versenyzők már 37 arany, 29 ezüst és 32 bronzérmet szereztek és 25,6 ponttal megelőzték az amerikaiakat.

A melbourne-i olimpia óta a szovjet versenyzők 735 országos és 302 világrekordot állítottak fel, és jelenleg az összes nyilvántartott világrekordnak mintegy felét a szovjet sportolók tartják. Ez meggyőzően mutatja a szovjet sport erejét. Négy év alatt sokat fejlődött a szovjet sport. Több sportágban; például vívásban az elmúlt négy év alatt kerültek a szovjet versenyzők a világ legjobbjai közé.

A jelek szerint a már ismert szovjet sportolók, mint például Vaszilij Kuznyecov, a tízpróba többszörös világrekordere, mellett több, ma még ismeretlen nevű fiatal is részt vesz az olimpiai játékokon. Nem kétséges, hogy közülük többen éppen Rómában teszik ismertté a nevüket.

Az ausztrál úszók

eredményei már sokszor ejtették ámulatba a világot. Most az úszók edzői igyekeznek bámulatos nyilatkozatokat adni a sajtónak. Don Talbot, Frank Guthire, Sam Hereford és Harry Gallagher a townsville-i úszó-edzőtáborban kijelentették, hogy az ausztrál úszók összesen 12 olimpiai aranyérmet szereznek, mégpedig nyolcat a férfiak és négyet pedig a nők. A szakemberek szerint John Konrads, John Devitt, Murray Rose, John Hendricks, Lorraine Crapp, Ilse Konrads és Dawn Fraser a gyorsúszó számokban verhetetlenek.

A legutóbbi napok versenyein

jónéhány figyelemreméltó eredmény is született.

Moszkvában az olimpiai selejtező-versenyeken Nyikulin 66,32 méteres eredménnyel nyerte a kalapácsvetést, Mihajlov 13,9 mp-el nyerte a 110 méteres gátfutást. Harkovban a szövetségi főiskolai sportjátékokon Bolsov 213 centiméterrel nyerte a magasugrást, Petrenko pedig 450 centiméterrel a rúdugrást, ami egyike a legjobb idei európai eredményeknek.

A magyar atléták is kitettek magukért az atlétikai bajnokságok során. Varjú 18,67 cm-es súlylökő Európa-csúcsa nyolc centiméterrel jobb a régi csúcsnál, Szécsényi 57,21 m-es diszkoszvetése is biztató.

Ausztráliában egy nem hitelesíthető világcsúcs született, ami B. Cuthbert háromszoros olimpiai bajnoknő nevéhez fűződik. 100 méteres síkfutásban 11,2 mp-et ért el, ami 0.1 másodperccel jobb, a fennálló világcsúcsnál, de erős hátszél miatt nem hitelesíthető.

Az ausztrál úszók olimpiai próbaversenyén csak európai eredmények születtek. Férfiak: 110 yard gyors: Henriks 57 mp, Shimpton 57,5, Devitt 57,6, John Konrads csak ötödik lett 58,7 mp-el. Nők: 110 yard gyors: Fraser 1:02 mp, Crapp 1:04,3, Ilse Konrads 1:06,3 mp.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10. Telefon: 15-32. 15-33.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.

Hol művelődjünk
Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ
1960. augusztus 3-i, szerdai műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor
Csarláma.
Ifjúsági műsor.
A kátolyi napköziben...
Poszkocsicák.
Ablak a világba: A selyem hazájában...
Tamburazene.
KISZ-híradó.
Régen hallott melódiák... — Népdalok, balladák, tamburazene.
Népmese.
Kóló.

17.30: Német nyelvű műsor:
Szív küldi szívnek szívesen.
Hírek innen-onnan.
A tanácstitkár.
Vergass die Haamit net... — népdal.
A tarlóhántásról.
Népzene.

18.00 Betiltanám én a szerelmet...; Sárosi Katalin, Záray Márta, Putnoki Gábor és Vámosi János táncdalokat énekel. Fényes: Betiltanám én a szerelmet. (Sárosi), Harsányi: Dehogy, dehogy. (Záray—Vámosi), Seress: Ha néha visszaűznek. (Putnoki), Nádas: Megértjük egymást. (Záray—Vámosi), Magenta—Ötvös: Veled kettesben. (Sárosi, Kerekes: Valami azt súgja. (Vámosi), G. Dénes: Tic-tac boogie. (Záray), Garai: Seherezade. (Putnoki), Rilley: Séta az esőben. (Záray—Vámosi).

18.30: A bajai csillagvizsgálóban. — Riportműsor.

18.40: Részletek Fall Leo: A Sztambul rózsája c. operettből. Közreműködik: Bárdos Anna és Wágner József, A Pécsi Nemzeti Színház zenekarát Paulusz Elemér vezényli. Nyitány és balettzene. — Achmed bej dala. (Wágner), Kondzsa Gül és Achmed bej kettőse. (Bárdos—Wágner).

18.55: A gép és az ember — Kommentár.

19.00: Farkas Ferenc: Szovjet békedalok — egyveleg. (Bajai honv. helyőrség fúvószenekara; vez.: Halász János).

19.15: Dél-dunántúli híradó.

19.35: Magyarnóták. Dörömböző Géza és zenekara játszik. Bojtor Lajos énekel.

19.50: Tudósítóink jelentik.

20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Háború és béke I., II. (szélesvászon), 4 és 8 órakor dupla helyárakkal).

Kossuth: Itélet magánügyben. (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Petőfi: Nápoly aranya (4, negyed 7 és fél 9 órakor).

Park-Kertmozi: Nápoly aranya (9 órakor)

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, Tudósítások a 7 éves tervről, A sikerek záloga, Napfényes vasárnap, Sporthíradó, (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Három csillag (5 és 7 órakor).

Építők kultúrotthona: Kenyér, szerelem, féltékenység (5 és 7 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Téves kapcsolás (6 és 8 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Tenger lelke (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Szökés a szigetről (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Ilyen nagy szerelem (6 és fél 9 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Vidéki lány (fél 9 órakor).

Táncsics (Siklós): Hosszú az út hazáig. (fél 9 órakor).

Közlemények

Áramszünet lesz 3-án, 4-én 7—16 óráig kisfeszültségű hálózat nagykarbantartása miatt az alábbi utcákban: Déryné u. 18, Felsőmalom u. 2, 2/1, 4, 6, 8, János u. 6—22, 1—15. számig, Kossuth Lajos u. 19—51. számig és 26—48. számig, Lyceum u. 1—13. számig és 2—6/1. számig, Munkácsy M. u. 16—30. számig és 29—45. számig, Nagy Flórián u. 1, 2, 3, 5, 7 -ig u. 25—37. számig és 28—10. számig, Sörház u. 1, Timár u. 31, Zetkin Klára u. 2.

*

Áramszünet lesz 3-án, 4-én és 5-én 7 órától 16 óráig a Damjanich u, Radnics u, Kisgyűd u, Buzássy Ábel u, Makai I. u, és Kis-Szkókó területén.

HALÁLOZÁS. Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagyanya, testvér és rokon Ruff Jánosné szül. Ternai Katalin aug. 1-én, 52 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 4-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.
640 Gyászoló család.

— Mély fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, nagyapa, nagybácsi és rokon Matakovits István nyugdíjas villanyszerelő hosszú szenvedés után 84 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 4-én csütörtökön du. 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.
637 Gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS
Ezuton mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen jó feleségem Kozma Andrásné temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Víz- és Csatornaművek vezetőségének és dolgozóinak, valamint a jó szomszédoknak.
632 Kozma András.

Ezuton mondok köszönetet mindazoknak, kik szeretett férjem Barabás András elhunyta alkalmával részvétüket fejezték ki, valamint a temetés alkalmával megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek.
638 Gyászoló özvegye.

Apróhirdetések

Egy nagyszobás, összkomfortos szép lakásomat elcserélném kettőszobás összkomfortossal a belvárosban. — Rákóczi út 73/a. fszt 6. 1629

Órát, írógépet, rádiót, magnetofont, szaxofont, távcsövet, ventillátort, villanyborotvát veszek. Wágner, Rákóczi út 73/a. 1629

Üres albérleti szobát keresek, — „Konyhahasználat" jeligére a Boltív közi Hirdetőbe. 1623

Moszkvics személygépkocsi igen jó állapotban eladó. Mohács, Pécsi út 1 sz. 1624

Mohács Somogyi Béla u. 2, 3 szoba, fürdőszobás ház beköltözhetően eladó. 15

Eladó kijátszott 2/4-es, 3,6/4-es, 4/4-es iskolahegedűk, részletfizetésre, míg a készlet tart. Bartók Béla utca 17 szám. 714

Vidéki önálló háztartás vezetésére keresek házvezetőnőt, aki 6 éves kisfiam és 13 éves kislányom nevelését is vállalná. Levelet, vagy személyes felkeresést Terményforgalmi Szigetvár kérek. Telefon: 126. Szigetvár, 720

Személygépkocsi kifogástalan állapotban 35 000 Ft-ért eladó. — Pécs, Aradi vértanúk u. 13 sz. 1

Hálószobabútorok, — kombináltszekrények, konyhabútorok, asztal, székek, íróasztalok, varrógép, fali könyvállvány, tolóüveggel, fotel és egyéb bútorok olcsón Báránynál, Hal tér 1 szám. 2

Veszek hálószoba és konyhagarnitúrát, lehetőleg jó karban. Bárány, Hal tér 1. 3

Eladó íróasztalok, hálóbútorok, szekrények, ágyak, toalett-tükrök, sodronyok, matracok, ágybetétek, éjjeliszekrények, konyhaszekrények, schöbelágy. Rákóczi út 48. Koltai. 5

Eladó jégszekrény, fürdőkád, kályha, létrák, deszkák, üvegek és más háztartási felszerelések. Hunyadi János út 23 sz. 12

A Magaslati út és Székely B. út sarkán lévő 125 négyszögöl házhely építési tilalom alól mentes eladó. Víz, villany, gáz és csatorna van. Érdeklődni: Doktor Sándor u. 33. 13

407. Moszkvics eladó. Tóth János Balatonföldvár, Felszabadulás út 27 sz. 516

Rentábilis üzlethez társat keresek sürgősen. Zsolnay u. 44. 21

Jó házhoz mindenes lánynak elszegődne, esetleg egy gyermekkel idősebb házaspárhoz is gondozásra. — Csak jobb ajánlatokat fogadok el. Cím: Melles Erzsébet, Barcs, Széchenyi u. 9. Somogy megye. 17

Főbérleti szobát keresek költségtérítéssel. Telefont esti órákban 39-57. 16

Egy kis családi ház eladó 960 n. öl belsőséggel 22 ezerért. Bőtz János Gödrekeresztur, Baranya m. 24

250-es Csepel olcsón, sürgősen eladó. Pécs, Nagyállomás, Pályafenntartás I. pályamesteri szakasz irodában. 25

Málomi buszmegállónál 300 n. öles parcellák házhelynek, gyümölcsösnek eladók. Érdeklődni: Pécs, III. ker. Bartók Béla utca 4 sz. 26

Skoda Spárták 22 000 km-t futott, újszerű állapotban eladó. Nagy kozár, körzeti orvosnál. 18

150-es Zetka eladó. — Pozsony utca 3 sz. — Andres. 663

A tortyogói vízművek mellett egyszoba, konyhás ház, 1 kh. gyümölcsössel, baromfi és sertés egyéni gazdálkodásra kiválóan alkalmas, azonnal beköltözhetően 45 000 forintért eladó. Érdeklődni: Pécs, 39-06 telefonon. 28

Családi ház részben azonnal beköltözhetően eladó. Bővebbet: Landler u. 33. Csak hétköznap délután. 29

Kis kertes családi ház eladó. Egyszobás komfortos lakáscserével beköltözhető. Hajnal u. 12. Érdeklődés naponta 12—15 óráig. 31

Gerendák, szaluták, és lécek eladók. Bőszénfa Fő utca 86. 34

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai u. 39. Todenbier. 36

Sürgősen eladó Vásárosdombón 800 n. öl házhely 11 000 Ft-ért és szintén eladó Jágónak községben 3 szoba, konyhás, mellékhelyiséges családi ház gazdasági épülettel és 1000 n. öl kerttel 55 000 Ft-ért. Érdeklődni: Pölöske József, Jágónak, Petőfi u. 4. Up. Vásárosdombó, 39

Használt épületgerendák, szaluták, lécek, cserép, tégla, pajtakapu, árverésen eladásra kerül Bakonyán a plébánia udvarán augusztus 7-én, vasárnap délelőtt 10 órakor. 1608

Diplomás, fiatal házaspár kétszoba, összkomfortos családi házat venne. Készpénz 50 000 + havi 1000—1500 Ft. „Kertváros, Kovácstelep előnyben" jeligére Hirdető, Boltív köz. 1612

Diplomás fiatal házaspár kétszoba, összkomfortos családi házat keres életjáradék és készpénzért, megegyezés szerint. „Megbízható" jeligére Hirdető Boltív köz. 1612

60—70 ezer forintot keresek életjáradékra. — „Biztosíték van" jeligére. Ajánlatokat a Magyar Hirdetőbe kérek. 1613

15 ezer forint kölcsönért főbérleti szobát adnék. „János" jeligére a Magyar Hirdetőbe kérek ajánlatot. 1613

Idősebb asszony elhelyezkedne idősebb férfihez házvezetőnőnek Pécs környékére. Cím: Gelencsér Györgyné, Bükkösdi Állami Óvoda. 274

Csendes üres szobát keres idős nyugdíjas. Jókai tér 5. Asztalosműhelyben. 1616

Leinformálható, önálló, komoly, jól főző bejárónő azonnal elhelyezkedne. „Bejáró" jeligére Hirdető, Boltív köz. 1617

Dolgozó, gyermektelen középkorú házaspár albérleti szobát, üres szobát, szoba, konyhás lakást keres költségtérítéssel. „Mayer"t jeligére Magyar Hirdető, 1618

Vas- műszaki és háztartási boltokba 8 általános iskolai végzettségű 14—17 éves fiú tanulókat felveszünk. Pécsi Kiskereskedelmi Vállalat Pécs, Széchenyi tér 1. Tanácsháza III. em. 110 szoba. 1619

A Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat vizsgázott hengergépészt azonnali belépéssel alkalmaz. — Jelentkezés Pécs, Rózsa Ferenc utca 10. sz., munkaügyi vezetőnél. 1604

Bösendorfer zongora eladó. — Ajánlatokat: „Jóhangú" jeligére Boltív közi Hirdetőbe. 1615

Tűzifafűrészelés Tamás Kálmán. Telefonszám: 39-91. 637

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 183. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 4. CSÜTÖRTÖK

Az állami gazdaságok példát mutatnak



A Görösgali Állami Gazdaságban lassan befejezéshez közeledik a tarlóhántás. Vajda István, a gazdaság traktorosa Super Zetorjával tarlót hánt.

Ne mulasszuk el a gazoló kapálást!

A régi téves paraszti felfogás szerint címerhányás után, a csövesedéskor, a kukoricába nem szabad belemenni, ilyenkor a kukoricát már nem ajánlatos megbolygatni. E felfogásnak semmi tudományos alapja nincs.

Július végén, augusztus elején, amikor a gép vagy a lófogat már károsítás nélkül nem mehet be a kukorica táblába, az embernek kell ezt megtennie. Ilyenkor kell elvégezni az úgynevezett gazoló kapálást. Miért van szükség gazoló kapálásra, és hogyan kell azt elvégezni? Címerhányás után, csövesedéskor a kukorica igen sok tápanyagot, és természetes nedvességet igényel. Ilyenkor — a megelőző gépi, illetve fogatos kapálások nyomán — a sorközök ugyan tiszták, de a kukoricasorok annál gyomosabbak. Igaz a gyomok egy részét az ekkor már fejlett kukorica elnyomta, de az árnyékolást jól tűrő, szorult meleget kedvelő gyomok, mint például a moharfélék, fakó mohar, varjúmák, disznóparéj stb., szépen díszlenek, és nagy mennyiségű tápanyagot és nedvességet vonnak el az éppen csövesedésnek induló kukoricától.

A gazoló kapálás célja éppen ezeknek a gyomoknak a kiirtása. A gazoló kapálással kettős célt érünk el, egyrészt az említett gyomok kiirtásával több tápanyagot, nedvességet biztosítunk a csőképződéshez és így az idei termésünket növeljük, másrészt mivel nem hagyjuk beérni a gyomokat nem tudják elhullatni magjukat, és így már a jövő évre is gyomtalanítjuk a táblát.

Amelyik termelőszövetkezetben elmulasztják a gazoló kapálást ott nehezen számíthatnak 30 mázsás szemeskukorica-termésre, pedig a mozgalomba Baranyából igen sok tsz benevezett. Ennek oka egyszerű: a gyom élelmesebb, mint a kultúrnövény, a tápanyagot, nedvességet elszívja a főnövény elől a saját magkötéshez. A kukorica magkötése pedig hiányos lesz a cső foltos, ablakos, a termés pedig kicsi.

A gazoló kapálást nem nevezhetjük valódi kapálásnak, hisz nincs is arra szükség. Csak végig kell futni a sorokon — a sorközöket nem kell bántani — és ezeket a gyomokat kicsapkodni. A művelet igen gyors, egy ember egy holdat is kényelmesen elvégez naponta. Befolyása a termésre azonban óriási. A behordás és cséplés idején is meg lehet úgy szervezni a munkát, hogy a gazoló kapálásra sok kerüljön.

Minden termelőszövetkezetben el kell végezni a gazoló kapálást, kivéve ott ahol a kukoricatáblát simazinnal vagy más gyomirtószerrel kezelték, és a kezelés sikerrel is járt. Ez utóbbi lényeges, mert ebben az évben a csapadék rossz elosztása, a vegyszer nem megfelelő oldódása miatt a vegyszeres gyomirtás nem mindenütt járt sikerrel. Helyes tehát megvizsgálni a tábla gyomosságát, és ott ahol szükséges, feltétlenül elvégezni a gyomirtást.

141,4 százalékra teljesítette féléves tervét a homorudi gépállomás

A homorudi gépállomás, amely hét termelőszövetkezetet lát el gépi erővel, első féléves tervét 41,4 százalékkal túlteljesítette.

A gépállomás vezetősége arra törekedett, hogy a termelőszövetkezeteknek a maximális segítséget megadhassa az aratásban. Négyszáznyolcvan katasztrális hold aratását vállalta a gépállomás, s több mint 1050 holdat arattak le. A cséplőgépeik is megkezdték már a munkát, hét cséplőgépük dolgozik Baranya megye legnagyobb termelőszövetkezeti községében, Dunafalván. Az a szándékuk, hogy a cséplést augusztus 15-re befejezik.

Komló már teljesítette éves vállalását

A komlói széntröszt 104,9, a pécsi 103,6 százalékkal zárt júliusban Komló további 26 ezer tonna szenet ígér. Közel ezer bányászt kitüntettek

A komlói bányaüzemek máris teljesítették 30 600 tonna terven felüli szén kitermelésére tett éves vállalásukat és további 26 ezer tonna pluszt igérnek az év végéig. Így lehetne távirati stílusban megfogalmazni a legfrissebb bányászújságot.

A nem mindennapos számok a héthónapos kemény munka eredményei, de még ebből a hét hónapból is ki kell emelni júliust. Mint megírtuk, rég volt arra példa, hogy egy akna — *Kossuth-bánya 111,9 százalékkal* zárja a hónapot. A többi bányaüzem átlagos teljesítményt nyújtott: *Szászvár 105,2, Mázа 104,1, III-as akna 103, Anna-akna 102,1, Nagymányok 101, Béla-akna 100,4 százalékkal búcsúzott júliustól.*

Részese az eredményeknek az az egészséges versenyszellem, amely egyre jellemzőbb a komlói bányaüzemekre. *Kozma Sándor* Béla-aknai, *Somogyvári Jenő* Kossuth-bányai és *Tóbiás Béla* III-as aknai fejtési csapata 2340 csille többletszenet adott júliusban együttesen. Hogy ez milyen nagy mennyiség három csapattal, akkor tudjuk felmérni, ha tisztában vagyunk azzal, hogy mennyi „pluszt" adott a tröszt: *6255 tonnát.*

A példás munkát mindig megdicsérik, s ezúttal is így történt szocialista városunkban. *Több mint ötszáz bányászt tüntettek ki* kiváló dolgozó oklevéllel és jelvénnyel, s 24-et javasoltak Bányászati Munkazászló kitüntetésre, több mint száz csapat jutott már a Szocialista Munka Brigádja cím birtokába.

A pécsi tröszt 103 százalékos vállalása helyett 103,6 százalékkal zárta júliust. Ez elsősorban a szabolcsi kerületnek köszönhető, amely — az elért élüzem színthez méltóan — 104,4 százalékot adott. A második negyedév győztese, Vasas bizony eléggé lemaradt 101,4 százalékjával. Ha Pécsbánya nem éri el a 104,2 százalékot, a tröszt nem teljesítette volna vállalását ebben a hónapban.

A termelési tanácskozások a pécsi bányaüzemekben is befejeződtek. 14 csapat nyerte el a szocialista brigád címet, *342 bányász kapott kiváló dolgozó oklevelet és jelvényt,* s mintegy 40 bányászt Bányászati Munkazászló kitüntetésre javasoltak.

A fürdőidény megkezdése óta 190 vihar volt a Balatonon

A balatoni meteorológiai adatok rendszeres feljegyzése óta szinte páratlan az idei nyárhoz hasonló szeszélyes időjárás a magyar tenger partján. A siófoki meteorológiai obszervatórium a fürdőidény megkezdése óta 190 esetben riasztotta az üdülővendégeket. Az elmúlt évtizedben nem mértek az ideihez hasonló nagy hőmérsékleti ingadozásokat. Egyik napról a másikra 10 fokkal hűlt le a levegő, s július 25-én mértek az évszázad júliusban leghidegebb balatoni hőmérsékletét, 15 fokot, illetve talajszinten a 11,5 fokot. A hideg a tó vízére is átterjedt, s a szokásos 28—31 fokos vízhőmérséklet helyett július 25-én 14,4 fokot mértek. A meteorológusok figyelmes munkájának is köszönhető, hogy a „viharrekord" ellenére sem volt eziáig viharból eredő baleset a Balatonon.

Az Észt SZSZK fejlődéséről számolt be a hazánkban tartózkodó észt küldöttség

Az Észt SZSZK hazánkban tartózkodó kulturális küldöttsége, szerdán a Kulturális Kapcsolatok Intézetében, sajtófogadáson ismertette hazája kulturális életének fejlődését, a szovjethatalom első évétől napjainkig. A sajtófogadáson megjelent *A. J. Ansberg*, a kulturális ügyek minisztere, *H. I. Ilvesz*, az Észt SZSZK Legfelső Tanácsának elnöke és *K. R. Lenus* karmester, az Észt SZSZK népművésze.

A. J. Ansberg miniszter bevezetőben emlékeztetett arra, hogy Észtország húsz évvel ez előtt csatlakozott a Szovjetunióhoz. A múltról szólva elmondotta, hogy *az észt nemzetgazdaság több mint négyötödét külföldi tőke birtokolta*, s az akkori viszonyok között a kultúra nem fejlődhetett. Az ellenforradalom 22 éve akadályozta az előrehaladást az élet minden területén.

Az Észt Kommunista Párt XII. kongresszusa elhatározta, hogy *a Szovjetunió hétéves tervének erre a területre vonatkozó részét, az észt ipar öt, a mezőgazdaság négy év alatt teljesíti.* A fejlődésre jellemző, hogy a mezőgazdaság az elmúlt évben százhússzor annyi villamosenergiát fogyasztott, mint 1940-ben.

Régen hatosztályos iskolák működtek, de az iskolakötelesek fele még ezt sem tudta elvégezni. Most az 1940 előtti állapotokhoz képest a középiskolákban ötször annyi, a technikumokban hatszor annyi, az egyetemeken és főiskolákon négyszer annyi fiatal képezi magát. 1938-ban 3700, tavaly 13 300 hallgató tanult az egyetemeken, főiskolákon, s ma minden 10 000 lakosra 111 főiskolai hallgató jut. *Az Észt SZSZK messze megelőzi az Egyesült Államokat, Nyugat-Németországot, Franciaországot is a főiskolások arányszámával.*

Az észt miniszter a továbbiakban nagy elismeréssel szólt magyarországi tapasztalatairól.

A félév mérlege Szebényben

Két forinttal többet ér a munkaegység a tervezettnél

Fent a dombtetőn cséplőgép búg, lent a völgyben gubbaszt a község, Szebény. A Vörös Csillag irodájába is behallatszik még a gép búgása. A könyvelő, Bugár László azt mondja: ilyen jó átlagtermést még sohasem takarítottak be Szebényben, mint az idén.

— Míg egyéni volt a falu, addig nyolc-kilenc mázsa búza volt a holdankénti átlagtermés — mondja. — Mi sem mertünk nagyon többet tervezni nyolc mázsánál. Most a cséplőskor azonban kiderült, hogy nem nyolc, hanem 13 mázsa búzát takarítunk be holdanként. Csodálkoznak is a tagok. Az őszi árpánk 15 mázsát adott...

A szebényi termelőszövetkezetben is, mint több más termelőszövetkezetben is féléviekor mérleget készítettek. Kíváncsiak voltak arra: mit mutat a félév, meg lesz-e a betervezett jövedelem, mit kell tenni, hogy meglegyen, hol számították el magukat és így tovább.

— Mi harminc forintra terveztük a munkaegység értékét — magyaráz Bugár László. — De most kiderült, hogy 32,22 forint jut egy-egy munkaegységre. Hogyan értük ezt el? — kérdez vissza és egy papírt vesz elő, amelyen számok sorakoznak. — Bevételi többletünk volt, illetve lesz búzából 126 000 forint, tavaszi árpából 27 000 forint, hízó marhából 210 000 forint. A búzánál és a tavaszi árpánál a terméstöbblet növeli a bevételt, a szarvasmarháknál meg az, hogy a tagoktól több hízónak való marhát kaptunk, mint amennyit beterveztünk, meg aztán többet sikerült vásárolni is.

Most a kiesést sorolja.

— Burgonyánál negyvennégyezer forint kiesésünk volt. Tudja, ez abból adódott, hogy a MEZŐMAG-tól vásároltunk vetőgumót és ez nem volt jó. Rosszul kelt. Nyolc holdat vetettünk és mindössze húsz %-a kelt ki. — Most pöröljük a MEZŐMAG-ot. Kártérítést követelünk. Cukorrépánál tizenhatezer forint körüli kiesésünk lesz. A szárazság okozta ezt. De, ha még kapunk egy jó esőt, akkor talán ez sem lesz. Az őszi borsónál 36 000 forinttal kevesebbet vettünk be, mint amennyit terveztünk. — Hízó sertéseknél is 142 000 forint kiesés mutatkozott. — De ez már a multé. Magkaptuk a tervezett hízóanyagot. Takarmányunk bőven van, így tehát nem is lesz hiba a hízott sertések körül sem.

Ezt mutatta az első félév a szebényi Vörös Csillag Termelőszövetkezetben, ahol az 1444 hold földön példásan dolgoznak a tagok. Elég csak végignézni a határukon. Csépelnek, hordanak és amint a keskeny csíkokról lehordják a gabonát a kocsik után megy az eke és hántja a tarlót.



A sumonyi határban, a Dunantúli Rostkikészítő és Termeltető Vállalat 24 holdas lentábláján csehszlovák lennyüvő géppel Halász János és Niedermayer József a lent takarítja be. Napi teljesítményük egy-egy gépre 6 hold.

Néhány lépcsőfok

Kora délután volt, izzó napsütés.

Ültem a Széchenyi téren a Hunyadi-szobor alatti járdaperemen, amikor a lépcsőhöz csoszogott a bácskа. Remegve emelte a lábát az alsó lépcsőfokra, és botjára támaszkodva, felnyomta magát. Aztán megállt pihenni.

Két lépésre volt tőlem. Szóltam neki:

— Kérem, segíthetek?

— Csak nézelődök — mondta visszautasítóan, és kissé sértődött pillantással elfordult.

Figyeltem.

Nézte a virágokat, galambokat, gyerekeket. Amikor egyik kisfiú elvágódott a köveken, felsőteste hirtelen előrelendült, de lábai nem követték a szándékát. Közben bütykös újjaival megtörölte nedvesedő szemét. Aztán megindult jólfelé, minden erejét összeszedve. A legfelső lépcsőfokra mégsem futotta már a lendületből, belebotlott, majd hirtelen visszafelé billent. Még mielőtt visszaesett, sikerült elkapnom a karját.

Nem szólt semmit, nem is nézett rám. Odatipegett a szoborhoz és leült a talapzatára.

Elmenőben véletlenül visszanéztem rá. Mintha egy kicsit megemelte volna a jobbját, de lehet, hogy csak remegett a keze.

Tovább egy lépéssel a lakóterületi pártcsoportok munkájában

A párt Központi Bizottságának határozata értelmében a városokban lakóterületi pártcsoportokat kell létrehozni. A lakóterületi pártcsoportok létrehozása és tevékenysége új a pártmunka gyakorlatában.

Megértették-e pártszervezeteink

és párttagjaink a lakóterületi pártcsoportok létrehozásának és munkájának szükségszerűségét?

A gyakorlat azt mutatja, hogy nem eléggé. Sokan nem tulajdonítanak kellő fontosságot a lakóterületi pártcsoportoknak, elhanyagolják a jelentkezést a területi alapszervezeteknél. Vagy ha jelentkeznek is a megalakuláskor, a pártcsoport munkájában már nem igen vesznek részt.

A lakóterületi pártcsoportoknak elsősorban az a feladatuk: egyesíteni a területükön lakó párttagokat, hogy eredményesen képviseljék, érvényesítsék a párt politikáját, formálják környezetüket, magyarázzák a legidőszerűbb politikai kérdéseket.

Ennek érdekében minden párttagnak — legyen akármilyen beosztásban is — részt kell vennie a lakóterületi pártcsoportok munkájában.

Hogyan dolgoznak a területi pártcsoportok?

A tapasztalatok különbözőek. Vannak már jól dolgozó pártcsoportok, de vannak olyanok is — sajnos elég sok —, amelyek csak a megalakulásig jutottak, sőt egyes körzetekben csak jóindulattal mondható a lakóterületi pártcsoport megalakulása befejezettnek. Például a belvárosban lakó párttagok közül kétszázan még nem is jelentkeztek a területi alapszervezetnél. Lehetne még példát felhozni az első és a harmadik kerületből is. Az első kerületben most vizsgálják felül, hogy kik nem jelentkeztek még a területi alapszervezetnél.

Vannak jó tapasztalatok is

Legjobbnak mondható a Budai I. terület pártcsoportjainak munkája. Itt alakultak meg a pártcsoportok legkorábban. Segítik a területükön lévő lakóbizottságok, tömegszervezetek és a munkásklub tevékenységét. Jól dolgozik a Vas Gereben utcai pártcsoport is.

Ugyancsak tevékenyen dolgoznak a Vasas I. és a Vasas II. területen alakult pártcsoportok.

Mi a tennivaló, hogy a lakóterületi pártcsoportok mindenütt létrejöjjenek és valóban be is töltsék feladataikat?

Elsősorban minden párttagnak jelentkeznie kell a lakóhelyéhez illetékes területi alapszervezetnél. Erre a kötelezettségre az üzemi alapszervezetek felhívták a párttagok figyelmét. Ez a Központi Bizottság határozata és ezt minden párttagnak kötelessége teljesíteni! Ez a határozat minden párttagra egyformán kötelező! Ugyanis a tapasztalatok azt bizonyítják, hogy egyes vezető beosztású párttagok elfoglaltságukra és egyebekre hivatkozva nem tartják kötelességüknek a pártcsoportokban való részvételt. Pedig nem árt meg egy vezetőnek sem, ha közelebb kerül lakóhelyén is a dolgozókhoz, a szomszédokhoz, megismeri közelebbről életüket, problémájukat.

Szükséges, hogy a területi pártszervezetek adjanak is feladatokat a pártcsoportoknak. Meszesen például a párttagok jelentkeztek az alapszervezetnél, de eddig még semmilyen feladatot nem kaptak, még csoportértekezletek sem voltak, bár a pártcsoportvezetőknek már volt egy összevont értekezletük.

Az üzemi alapszervezetek is szorgalmazzák jobban, hogy a párttagok a lakóhelyükön tevékenyen vegyenek részt a pártcsoportok munkájában. Jó példa erre a DÉDÁSZ pártalapszervezetének gyakorlata. Ott a taggyűléseken külön foglalkoznak a lakóterületi pártcsoportokban végzett munkával. Ezt a munkát az alapszervezet tagjaitól, mint pártmunkát kérik számon.

Szükséges továbbá, hogy a kerületi pártbizottságok hatékonyabban

nyújtsanak segítséget

és elenőrizzék a pártcsoportok munkáját. A II. kerületi pártbizottság több pártcsoportértekezleten a helyszínen adott tanácsokat a pártcsoportnak. Tervezik, hogy augusztusban kidolgoznak egy útmutatót a pártcsoportok munkájának segítésére. A III. ker. pártbizottság a pártcsoportvezetőknek tart majd megbeszélést, ezen a megbeszélésen a pártcsoport vezetők kicserélik tapasztalataikat.

A lakóterületi pártcsoportok létrehozása nem könnyű. A pártszervezetek és a párttagok tegyenek meg mindent, hogy a Központi Bizottság határozatának végrehajtása ne rekedjen meg az első lépésnél, s végre Pécsett is aktívan működjenek a lakóterületi pártcsoportok.

Gazdagh István

„Baranya vármegye vagyon utoljára..."

A Dunántúli Napló július 3-i számában érdekes és tanulságos cikk jelent meg „És utoljára vagyon Baranya?" címel. A helytelen címet az S. G. betűk mögött rejtőző szerző a cikk szövegében is még kétszer is idézi és bevezetőül azt írja, hogy egy régi földrajzkönyvből vette. Kár azonban, hogy az eredeti verses szöveget pontatlanul idézte. Azt is megemlíthette volna, hogy a régi földrajzkönyv a „Hármas kis tükör" című mű volt, amelyet *Losonczy István* (1709—1780) előbb ceglédi iskolarektor, majd az utrechti egyetem elvégzése után a nagykőrösi főtanodának (utóbb főgymnasium) igazgatója írt. Könyve 1854-ig elterjedt tankönyvül szolgált. Sokszor átdolgozva és bővítve, amikor azután alkotmánytani része miatt az osztrák abszolutizmus kormánya betiltotta. *Losonczy* rigmusokba szedte az anyagát, hogy a zsenge elméjű tanulók jobban megrögzítsék a kötött formát. Így énekelte a mi megyénkről:

„Baranya vármegye vagyon utoljára,
Mely igen áldott föld termékeny voltára.
Itt Pécs, Pécsvárad, Harsány, Siklós vára,
S Mohács, hol népünknek lőn egykor nagy kára."

Mint az újságcikk szerzője is helyesen sejteti, *Losonczy* Baranyára vonatkozó rigmusainak első sorát valaha gyakran idézték nem jó értelemben megyénkre, holott *Losonczy* nem lealacsonyító *(pejoratív)* értelemben használta, hanem csupán azt akarta jelezni a földrajzi rész dunántúli megyéinek felsorolásában, hogy a legdélebben fekvő Baranyába futott el utoljára. De az sem lehetetlen, hogy csupán a rím kedvéért iktatta be a „vagyon utoljára" gondolatát a verselő *Losonczy*. Igaz, hogy néha nem hízelgő rigmusokat is faragott egy-egy megyéről. Így a velünk szomszédos Somogyról már a következőket zengette:

„Somogy vármegyébe Tolnáról elérhetsz,
Koppánra, Szigetre, Babócsára mehetsz,
Somot, almát, körtvélyt itt eleget ehetsz,
De a tudományban részt keveset vehetsz."

Később azután a „Hármas kis tükör" újabb kiadásaiban a sérelmes helyet így igazították ki: „És a tudományban is elég részt vehetsz."

Egyébként az újságcikk megállapításai és különösen mai vonatkozásai helyesek és találóak. Hogy azonban a vers idézése és a forráshely megnevezése elmaradt, szintén egy adat annak bizonyítására, hogy mennyire kívánatos volna már „Baranya és Pécs bibliográfiájá"-nak mielőbbi kiadása, ahol mindezekre a kérdésekre pontos választ kapna a kutató.

Cs. I.

„Hajrá Pécs"

Sportkabaré a PVSK-stadionban

Az Országos Rendező Iroda augusztus 28-án délelőtt 10 órakor „Hajrá Pécs" címmel vidám műsort rendez színészek, szurkolók és a Pécsi Dózsa sportolóinak közreműködésével a PVSK sportstadionban. Ilyen sportkabaré eddig még nem volt Pécsett és így érthető, hogy máris nagy az érdeklődés a vidám műsor iránt városszerte.

Közreműködnek: Latabár Kálmán Kossuth-díjas kiváló művész, Salamon Béla érdemes művész, Kabos László, Latabár Árpád, Keleti László, Lengyel Gizi, Viola Mihály, Kibédi Ervin. Ezen kívül fellép még a Harsányi-együttes, továbbá a tizennyolc tagú cseh szlovák tánczenekar, valamint Jarmila Vesela és Jiri Vasicek szólista. Konferál Hegedűs János. Riporter: Szücs Ferenc, a Magyar Rádió munkatársa.

HÍREK

Utak, utak — jó rossz utak!

Első olvasásra talán furcsának tűnhet a jó és rossz, mint egymásnak tökéletesen ellentmondó jelző egyazon fogalomra, tárgyra, jelenségre, jelen esetben „az útra" történő vonatkoztatása, de erről én nem tehetek.

Pécsett a III. kerületben, Új-Mecsekalján, Bányásztéren, azaz a reptéren jók is az utak és rosszak is.

Hogyan lehetséges ily dőreséget állítani? — szegezhetné dárdaként állításommal szembe ellenvéleményét az építésztechnikus, a tanácstag, vagy aki az utat készítette. — Az út vagy jó, vagy rossz, mint ahogyan a víz is vagy hideg, vagy meleg: a kettő egyszerre nem lehet.

A reptéren mégis így van, különösen az újonnan készített betonúton, mely a szigeti vám felől befutó aszfaltburkolatú (melegengerléses vagy hideghengerléses) útnál a „hármas építési határidejű" vendéglátókombinát előtt kezdődik és a négyemeletes házaknál ér véget. A világvárosiasan széles új betonút két oldalán a hajlított oszlopok által tartott fénycsőbúrákat (melyek nem világítanak), méltó arra, hogy új városrészünk egyik büszkeségévé váljon. Most azonban még nem tölthet be ilyen szerepet. Miért?

A környező házak erkélyén nézelődők nem kis figyelemmel kísérték ennek az útnak építését, nemkülönben azt az érdekes technikai megoldást, mely szerint a friss betonutat földdel borították be, tetején locsolás által sárt képezvén. A sár kettős célt volt hivatva szolgálni: megvédeni a még puha betont s nedvesen tartani, valamint tábla nélküli óva inteni a rendetlen lábakat a tilosba lépéstől. A sár mindkettő célnak elegét tett, s amikor földdé száradt — szorgos kezek lelapátolták az útról.

Ez volt az út életében, mint gyermekében néha a bábáé, az utolsó tisztántartási mozzanat. Azóta se nem lapátolják, se nem seprik. Ha bicikli karikázik közepén, a környező házak lakói riadt apró kis kiáltásokkal menekülnek ablakuk s ajtajuk mögé.

Így jó s így rossz is egyben ez az út, melynek történeténél csak társát élénkebb, ahol az autóbuszok járnak. Ez az út a múlt gazdasági évben készült, de testén máris kisebb-nagyobb lyukak vannak. Labdarúgó-találkozókat sűrűn gyalog látogatván az úton még pókhálószerű repedéseket is felfedeztem, melyekből minden valószínűség szerint újabb lyukak lesznek. A lyukakat, repedéseket még kicsi korukban kellene megjavítani mert akkor valószínű olcsóbb.

Most már csak annyit kell a végére írnunk: nem lenne-e helyesebb, ha eredeti jogaiba visszaállíthatnánk szép jelzőnket, jó és igazán csakis jó utakkal, nagyobb felelősséggel?!

— ts —

— LAPUNK augusztus 3-i számában jelent meg az első oldalon a rózsafai tsz-ről egy cséplési képesriport. Rózsafán nem búzát, hanem őszi árpát csépeltek és ebből értek el holdanként 18 mázsás átlagot.

— *NAGYOBB mennyiségű tonhal-szállítmány érkezett a Pécs-szigeti Élelmiszerkereskedelmi Vállalathoz.*

— A TIT Munkácsy Mihály Szabadegyetemének német nyelvű kollégiuma augusztus 18-án kéthetes kirándulást rendez a Német Demokratikus Köztársaságba. A kiránduláson a német nyelviskola hatvan hallgatója vesz részt.

— *HUSZONNÉGYTANTERMES iskola építését kezdték meg a nyugati városrészben. A volt Apponyi, a mai Szabadság téren pedig még ez évben megkezdik egy tizenhattantermes iskola építését is.*

— PÉCS VÁROS III. kerületi tanácsának végrehajtó bizottsága most méri fel a parcellázásra alkalmas területeket. Ennek során a Kovács-telepen és Mecsekalján, az úgynevezett Makra-dombon már ki is alakította az új parcellákat. A kisajátítási eljárás pedig most van folyamatban.

— ORSZÁGOS SZÖVETKEZETI táncos találkozót rendez Baranya megyében augusztus 13-án a KISZÖV. A találkozón az ország legjobb szövetkezeti tánccsoportjai vesznek majd részt. Fellép a kétszeres VIT-díjas OKISZ művészegyüttes is.

— A PÉCSI MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLITÁS miatt a Baranya megyei tanács vb kereskedelmi osztálya számos augusztusra hirdetett országos állat- és kirakodó vásárt törölt. Így elmarad az augusztus 10-i szentlőrinci, a 11-i drávafoki, a 12-i szigetvári, a 15-i mohácsi, a 17-i vajszlói, a 22-i pécsvaradi, a 24-i hímesházi és mágocsi, valamint a 25-i kémesi vásár.

— *ÚJJÁÉPÍTIK a siklósi kórház szennyvízcsatornahálózatát. Erre a célra körülbelül félmillió forintot fordítanak. Az új szennyvízcsatorna-hálózatot úgy képezik ki, hogy az alapját képezze a közeljövőben megépítendő, az egész községet behálózó szennyvízcsatornának.*

— A PÉCS-SZIGETI Élelmiszerkereskedelmi Vállalat a Kóczián Sándor utcában rövidesen megnyitja ötödik önkiszolgáló boltját.

— *MEGKEZDŐDTEK az előkészületek a TIT Munkácsy Mihály Szabadegyetemének és nyelviskolájának beindítására. Mintegy tizenkét kollégiumot hirdet meg a TIT, ugyanakkor orosz, német, angol és francia nyelviskolákat is működtet majd.*

— AZ AGRÁRIA Keményítőgyár az első félévben 9 vagon keményítőt, 266 mázsa dextrint, 802 mázsa penicillin alapanyagot, 27 mázsa szivarka raganyagot gyártott terven felül. Az egy főre eső termelési értéket 7209 forinttal, az önköltségi tervet pedig 0,8 százalékkal teljesítették túl.

— *A HARKÁNYI STRANDFÜRDŐ területén két modern pavilon építését kezdte meg a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat. Mindkét pavilonban meleg ételeket és hűsítő italokat szolgálnak fel a strand vendégei részére.*

— A TIT VILLÁNYI NÉPFŐISKOLÁJA Abaliget—Miskolc—Görömböly—Tapolca — Eger útvonalon nagysikerű kirándulást rendezett, amelyen a népfőiskola húsz hallgatója vett részt.

— *ELKÉSZÜLT a Szigetvári Konzervgyár új, mélyfúrású kútja. Üzembehelyezésével könnyebbé és korszerűbbé válik a nagymennyiségű gyümölcs- és zöldségkonzerv feldolgozása.*

INDULÁS ELŐTT



Gaál Sándor mozdonyvezető

Tomola Ferenc mozdonyvezető azzal végezte az első félév időnként esős és forró hónapját, hogy 424-es gépével nem kevesebb mint 22 184 tonna árut továbbított. A számológépek oszlopairól és a ceruzák végéből június múltával az is előbukkant, hogy Tomola e hónapban tonnakilométer tervét 126 százalékra, kilométer tervét 130-ra, széntakarékossági tervét pedig 111 százalékra teljesítette.

Eperjesi elvtárs, a Pécsi Fűtőház szakszervezeti titkára, még Tomola Ferenc vasutasnapi felajánlását is megmutatja, mely szerint a mozdonyvezető Prokop Gyula és Fekete József fűtőkkel egyetértésben az ünnepi műszak ideje alatt minden tehervonatot túlsúllyal továbbít, vigyáz a gép külső és belső tisztaságára, takarékoskodik a szénnel és így tovább...

A Pécsi Fűtőháznál azonban nemcsak egy jó mozdonyvezető akad, hanem elég sok, így történhetett, hogy Gaál Sándor elvtárs Tomola Ferenc vállalását is megtoldotta az ünnepi műszak és brigádja hasznára.

Gaál Sándor mozdonyvezetőt 424-es gépe mellett találtuk indulásra készen.

— Hogyan ünnepli a tizedik vasutasnapot, Gaál elvtárs?

— Július elsején a mi brigádunk elhatározta, hogy a szocialista címért versenyez. Mindegyikünk megtette a maga vállalását, én is.

— Kérjük, hogy a főbb pontokból soroljon el egypárat.

— 1960. második félévében 20 túlsúlyos vonatot továbbítok balesetmentesen. Ez annyit jelent, hogy terven felül 6 darab ezertonnás vonatot viszek el gépemmel, illetve 6 gép használatát teszem feleslegessé. A fajlagos szénfogyasztást három százalékkal kívánom csökkenteni, a „Pápai" módszerrel való utazással és az egylapátos tüzelési módszer alkalmazásával. A javítási költségeket 5 százalékkal fogom csökkenteni. A gépet szocialista megőrzésben tartom továbbra is és úgy vigyázok rá, mint saját ruhámra.

A gazdasági munkán kívül vállaltak-e valamit?

— Igen vállaltam, mert tudom, hogy a szocialista brigádmozgalom magasabb követelményeket ró az emberre. Én például jelentkeztem politikai oktatásra és a munkásakadémiát szeretném elvégezni.

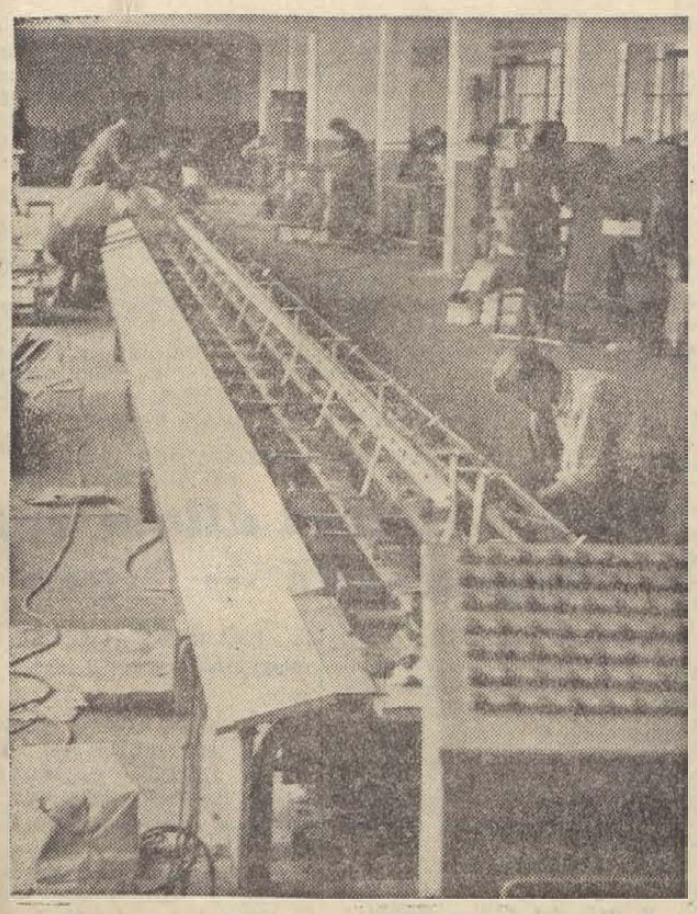
— A pécsi vasutasok jó eredményeket értek el az első félévben. Ehhez a mozdonyvezetők munkája is hozzájárult. Jelent-e valamit anyagiakban is a vállalások teljesítése?

— Természetesen jelent, de az ember nemcsak ezért teszi. Ehhez a munkához szív kell és nagy kötelességérzet. Amikor valaki sok-sok kilométert utazik, nagyon megszereti a gépét, és a gép meghálálja a gondoskodást. Az a legfontosabb, hogy indulás előtt mindig jól számbavegye a dolgokat, aprólékosan megvizsgálja gépét és tisztázza az elvégzendő feladatot. Ha ez megvan, akkor jöhetnek az állomások...

Gaál Sándor ma ismét elindul Pécsről 424-es mozdonyával, hogy a síneken csattogó, robogó szerelvényét, mely áruval, anyaggal töltött, eljuttassa rendeltetési helyére.

Szüts István

Jövőre 100000 pár cipővel gyárt többet a Szigetvári Cipőgyár



Az elmúlt esztendőkben majdnem megkétszereződött a Szigetvári Cipőgyár termelése. A gyár dolgozói rövidesen újabb feladatot kapnak, a következő esztendőben az ez évihez képest előreláthatólag százezer pár cipővel többet kell majd előállítaniok. Ez a feladat alaposan igénybe veszi majd a gyár erőit — elsősorban megfontolt, okos munkaszervezésre lesz szükség — s éppen ezért helyes, hogy a felkészülés érdekében máris nyíltan beszélnek a dolgozókkal.

Mi kell újabb százezer pár cipő előállításához?

A szükséges bőranyagokon kívül sok minden. Pontosan még Zsédely Ferenc igazgató és Magyar József műszaki vezető sem tudják, de a megszívlelendő és elvetendő javaslatok születésével egyidőben — ha leírnák, egyre gyűlne a „kell" rovatban a feljegyzés.

Átszervezés

Már a többtermelés érdekében történt meg a nyári átszervezés, melynek során a tűzöde és szabászat műhelyt cserélt. A túlzsúfolt tűzöde az 1954—55-ben épült és 1958-ban bővített épületszárnyban kapott helyet, ahol már szerelik a többtermelést elősegíteni hivatott új futószalagot. A szabászok — nagy dohogás közepette — a volt tűzödét foglalták el, ahol kisebbek ugyan az ablakkockák, de azért ugyanolyan jól kiszabhatók a beözönlő napfény, vagy a bekapcsolt fénycsővilágítás mellett a felsőrészek, mint a tűzödésekre hagyott modernebb részben. Az átszervezéshez tartozik még, hogy az eddig különjogot élvező szabászokat is két műszakba osztották be, s ezzel tulajdonképpen még egy műhelyt nyertek. A két műszakba sorolás miatt talán egy kicsit népszerűtlenné váltak a szabászok szemében a gyár vezetői, de már kezdik belátni, hogy a cél érdekében ez volt a legkézenfekvőbb megoldás.

Tartalékműhely

Napi 100—150 páras termelést várnak a gyár vezetői a tartalékműhely fiataljaitól. A tartalékműhelybe harmadéves tanulókat osztanak majd be, akik művezetői felügyelet mellett önállóan dolgozhatnak. A tartalékműhely fiataljai szolgáltatják majd az utánpótlást is a gépekhez és az épülő új szalaghoz, azokkal a politechnikásokkal együtt, akik középiskolai tanulmányaik közben a cipőgyárban szereznek üzemi gyakorlatot. Érdekesség, hogy a tanulók és politechnikások — százharminckilencen — elérik a gyár 1946-os összlétszámát.

A többtermeléshez természetesen új gépek is kellenek. Cvikkológépet, talpnyakpréselőgépet, mintavágót, matricázót és felsőbőrszabó-gépet szeretnének kapni a jövő év kezdetéig. A gépek üzembehelyezésétől nagyon sokat remélnek. A cvikkológép például tíz-tizenkét munkás teljesítményét végzi el, a talpnyakpréselő négy embert helyettesít. Egy-egy felsőbőrszabó-gép pedig több, mint kétszeresét termeli nyolc órai műszakban egy szabász teljesítményének. Az új gépek üzembehelyezése után a termelékenység jelentős növekedését várják.

A szocialista brigádok

Jók a gépek, de azért mindenekelőtt az embereken múlik majd, mennyiben válnak be a többtermelésre vonatkozó elképzelések. Tíz brigád versenyez a szocialista brigád címért a Szigetvári Cipőgyárban, s ezek közül öt-hat brigád között dől majd el az elsőség. Mindenesetre már a termelés számadatain is lemérhető a brigádok tagjai nemes vetélkedésének eredménye. Tavaly 0.334 volt az egy órára eső termelési párszám a gyárban, idén 0.397 az előírás. Az első negyedévben nem sikerült teljesíteni, 0.367 volt az eredmény, a második negyedben azonban már 0.429, s ezzel kiegyenlítődött az éveleji adósság. Igy az első félév ben teljesítették a feladatot, az egy órára eső termelési párszám már nemcsak a tervben, a valóságban is 0.397!

Zsédely Ferenc — bár a Szigetvári Cipőgyárral tulajdonképpen csak most ismerkedik — majdnem egy évtizede igazgató. Tudását, vállalkozó készségét mégis próbára teszi majd a második félév, mely már az új feladatra való felkészülés jegyében múlik el. Teljesíteni az idei tervet, teljesen rendbehozni a gyár „szénáját", s jó lendülettel kezdeni az 1961-es, feszítettebb terv teljesítését — nem lesz csekély dolog. De feltétlenül sikerülni fog, ha egész ereje latbavetésével segít majd ebben a pártszervezet és a szakszervezeti bizottság.

H. M.

Az idén 17 millió forint kölcsönt kaptak a családiház-építők

Államunk sokoldalúan támogatja a dolgozók lakásépítési törekvéseit. Ez a támogatás elsősorban a kedvezményes feltételű építési kölcsön nyújtásában jut kifejezésre. Az építési kölcsönakció igen népszerű. Az életszínvonal fokozatos növekedésével párhuzamosan egyre nő azoknak a száma, akik családi otthont akarnak építeni. A fokozatosan növekvő építési kedvet az is mutatja, hogy bár az akció hitelkeretei 1954-től kezdve évről évre emelkedtek, az Országos Takarékpénztár megyei fiókja a lakosság építési hiteligényeit egyik évben sem tudta teljes egészében kielégíteni.

— Milyen összegű házépítési kölcsönt adott eddig az OTP? — tettük fel a kérdést Balatonyi Dezső elvtársnak, az Országos Takarékpénztár megyei fiókja igazgatójának.

— A Baranya megyei fiók — mondotta — az akció megindulásától, 1950-től kezdve 114 millió 134 ezer forint összegben összesen 3003 építési kölcsönt engedélyezett. Ebben az évben 487 kölcsönt engedélyeztünk 17 millió 768 ezer forint összegben. Egy kérelmező átlagosan negyvenezer forint kölcsönben részesült.

— Kik kaptak elsősorban házépítési kölcsönt?

— Kölcsönnel elsősorban a nagyüzemi munkásokat, bányászokat és műszaki dolgozókat támogatjuk. A kölcsönben részesültek arányszáma a következőképpen oszlott meg: 1831 munkás (61 százalék), 210 műszaki (7 százalék), 631 alkalmazott (21 százalék) és 331 egyéb foglalkozású (11 százalék.)

— Jelenleg milyen összeg áll az OTP rendelkezésére házépítési kölcsön céljára?

— Az idei egész évi házépítési kölcsönkeretünk már teljesen kimerült. Jelenleg már csak helyreállítási és tatarozási kölcsönök nyújtására rendelkezünk némi kerettel. Itt említem meg: kormányunk úgy intézkedett, hogy 1959-től kezdve már január elsején megkezdjük a házépítési kölcsönök engedélyezését és így a kölcsönt kérőknek hosszabb idő áll rendelkezésre az építkezés befejezéséhez.

— A házépítési kölcsönnel kapcsolatban mik a további kilátások?

— Jelenleg hetvenkilenc elintézetlen házépítési kölcsönkérelem fekszik el fiókunknál. Ez a szám az év végéig megközelítőleg négyszázra nő majd. A központunktól kapott tájékoztatás szerint — minthogy a tartalékkeret is felosztásra kerül — ez évben előreláthatólag egyáltalán nem, vagy igen minimális összeget tudnak rendelkezésre bocsátani, ami csak néhány kérelem elintézésére lesz elegendő.

— A második ötéves tervben országos és baranyai viszonylatban hány házat építenek majd OTP-kölcsönből?

— A magánerőből történő építkezés az akció megindulásától kezdve fokozatos emelkedést mutat. 1959-ben már 20 ezer családi ház épül fel országos viszonylatban OTP-kölcsönnel. Ez évben is hasonló számú lakás építése várható.

A második ötéves tervben a kormány növelni szándékozik a magánerőből történő lakásépítkezést. Igy előreláthatólag 120—125 000 lakóház kerülne felépítésre országos viszonylatban. Ez évente országosan 24—25 ezer családi ház felépítését jelentené — fejezte be nyilatkozatát Balatonyi Dezső elvtárs az OTP megyei fiókjának igazgatója.

A Dél-dunántúli Mezőgazdasági Kiállítás „főhadiszállásán"

Nagy a sürgés-forgás mostanában a vásártéren. Egymást érik a különböző vállalatok építőbrigádjai, a teherautók tucatjai hordják a gerendát, követ, homokot, meszet, mérnökök és brigádvezetők utasításait hallani jobbról-balról.

A vásártér közepén lévő épületben mozgalmas, zsibongó tőzsdéhez hasonló kép fogad. A kis helyiségben öt-hat csoport egymástól teljesen függetlenül vitatkozik, alkuszik, a sarokban gépírónő próbálja a zsivajban leolvasni a diktáló szájáról a szöveget. A telefonkészülékek mellett egyik fülüket befogó emberek sürgetnek anyagot, szállítóeszközt, túlórakeretet. Budapestről, Kaposvárról, Szekszárdról.

Mézeskalácsostól minisztériumi kiküldöttig mindenki Bencze János elvtársat keresi, a kiállítási főigazgatóság szervező titkárát.

Mi is hozzá jöttünk, jó negyedórába telik, míg az egyik csoportból sikerül kimentenünk. Szinte el kell bújnunk, hogy egy kicsit nyugodtan beszélgethessünk.

— Látjuk, nem öli meg az unalom, Bencze elvtárs — kezdjük a beszélgetést.

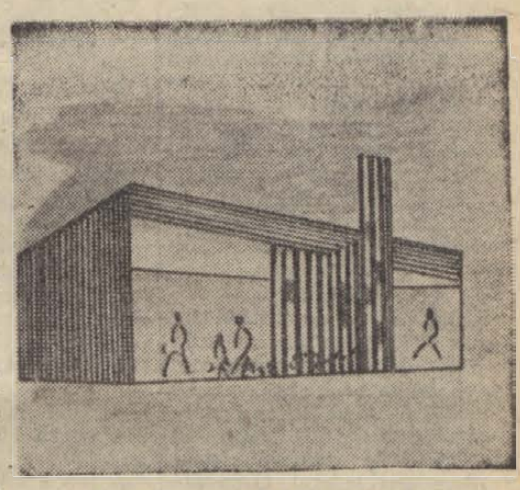
— Hát nem, — válaszolja, — bizony akad itt tennivaló. Kilenc nap múlva olyan kiállítást szeretnénk itt megnyitni, amelyhez hasonló még nem volt a megyében. A kiállítást és vásárt dél-dunántúli viszonylatban szervezzük és több, mint száz kisebb-nagyobb vállalat, intézmény vesz ezen részt.

A kiállítás fő célja a korszerű mezőgazdasági termelési módszerek bemutatása, mind a falusi, mind a városi lakosság számára.

A kormányzat hatalmas anyagi támogatásával gyűjtöttük össze és állítjuk ki azokat a módszereket, amelyekkel könnyebbé, belterjesebbé válik a mezőgazdasági termelés, amelyek hasznosítása révén megnő a falusi lakosság jövedelme és mindezek nyomán nagy mennyiségű hús, tej, zöldség, gyümölcs és egyéb termék kerül olcsón a városi lakosság asztalára.

— Tudomásunk szerint nem csak kiállítás, hanem vásár is lesz.

— Igen. Az állami és szövetkezeti kereskedelem sok millió forint értékű áruval vonul ki a vásárra és számos új cikket hoznak forgalomba, ajándéktárgyaktól, iskolaszerektől a modern televíziós készülékig, külföldi műszaki árukig.



A Vakcinatermelő Vállalat pavilonjának a terve

A kereskedelmi vállalatokon kívül felvonul az állami gépellátó szervezet is, sőt olyan intézmények is, mint pl. a Vízügyi Igazgatóság, amely modern öntözéses gazdálkodást mutat be a helyszínen.

— Milyen szórakozási lehetőség, látványosságok lesznek?

— Evés, ivás, szórakozás, „lepényevés, zsákbanfutás" — ahogy mondani szokták — ez utóbbi kettő természetesen csak képletesen. Gondoskodtunk kultúrcsoportokról, lóversenyről, lófutballról, ötösfogatról, körhintáról, mutatványosokról. Lesz céllövölde, ha lálkatlan. Sétarepüléseket szervezünk és a vásárról állandóan, folyamatosan indulnak a pécsi, mecseki autóbuszkörséták, félnapos siklósi, harkányi, abaligeti kirándulások.

A vendéglátó vállalatok díjnyertes, márkás borokkal, laci konyhákkal, pecsenyesütőkkel, halászcsárdákkal várják a közönséget.

Búcsúzunk Bencze elvtárstól, mert közben ránk talált a szállítást intéző diszpécser és jelenti, hogy sikerült 150 teherautó kavicsot és szemcsés homokot szerezni az utak portalanítására, holnap szállítják, továbbá Pestről jelezték, hogy Lipcséből útban van 1000 négyzetméter fekete-sárga mo linó, a pavilonok dekorálásához.

(—na—)

Szép eredményeket hozott máris a vasutasnapi verseny

A közelgő tizedik vasutasnap tiszteletére tett vállalások eredménye máris mutatkozik a pécsi vasútigazgatóság gazdasági munkájában. A III. negyedév első hónapját júliust most zárták le, mely már a vasutas nap tiszteletére tett felajánlásokkal indult. Július hónap értékelése folyamán kitűnt, hogy a kocsiberakási tervet 102,3 százalékra teljesítették és a tervezettnél 21 966 tonnával több anyagot raktak be. A jól megszervezett munka eredményeképpen a havi kocsikirakási tervet is túlteljesítette a pécsi vasútigazgatóság, ami a szállító felekkel való jó együttműködésnek is köszönhető.

A szentegáti „festőtábor"

Két hét élményei rajzanak bennem. S amint végignézem a több mint kétszáz rajzot, festményt, melyet a tíz diák készített az állami gazdaságban, úgy érzem, mindenképpen hasznos volt e találkozás. Nekem, kísérőtanáruknak mégis inkább a hajdani uradalmi puszta emberei jelentettek új élményt a mezőgazdasági nagyüzem fejlettségét jelző létesítmények és tények sokaságában.

Krónikát nem írhatok a két hétről, így csak néhány epizódot villantok fel.

Naponta négy órát dolgoztak a tanulók a földeken, délután meg festegettek. Az első napon, amikor kévéket hordtak keresztbe, a finomabb bőrűek tenyerét felhorzolta a zsineg, no meg a nap sem üdített délelőtt. De azért hordták, s amikor egyikük mégis kifakadt, mondván, fájó kézzel nem lehet festeni, egyik gazdasági dolgozó egyáltalán nem sértő, inkább biztató szándékkal odaszólt hozzám: „Igy biztosan becsülni fogják a kétkezi munkást." Igazat adtam neki.

Sokan szerződtek a gazdaságba az ország különböző vidékeiről. Igy a magtárban sem elsősorban az a gép ragadta meg a figyelmemet, amellyel fölfúvatják a terményt az emeleti tárolóhelyekre, hanem az egyik — ha jól emlékszem — csongrádi kubikos. Eszembe jutottak elbeszélések szereplői, akik keresztülkasul járták az országot talicskával, munkáért — hiába. S ez a férfi — és mások is — esténként beül a klubba egy korsó sör mellé újságot olvasni, rádiózni, rezezni vagy sakkozni. Remekül sakkozik. És jól keres, megvan a napi százasa, ahogy mondta.

A fő szám persze a televízió, melynek szerepe itt valóban felbecsülhetetlen. Mert minden érdekli őket, mindent megnéznek, nemcsak a futballmeccseket. Az Egy csirkefogó ügyében című dráma közvetítésekor ugyanúgy körben álltak még a terem falai mentén is, mint a Bachcsiszerájі szökőkút vagy A köpeny alkalmával. A televízió valóban a fény sebességével omlasztja le a várost és falut elválasztó évszázados falakat. Fényénél már alig tűnt föl, hogy a gazdaság dolgozóinak egy csoportja vasárnap a Balatonra ment kirándulni. Hétköznap meg ott van a parkban lévő strand.

Általában rossz tapasztalatok alapján szoktunk általánosítani, de mért ne tehetnők ezt az alábbi esettel?

Egyik nap a határból jövet a gyalogúton elvesztettem különben féltve őrzött öngyújtómat. S este a vízhordó leányka odajött hozzám a klubban: „Tanár bácsi, édesapám megtalálta az öngyújtóját" — és letette az asztalra.

Ami pedig a tanulókat illeti, a délutáni festegetések alkalmával többször köréjük seregleltek a gazdasági gyerekek és néha a felnőttek is. Szemlélődtek, bólogattak, s közben egy-két elismerő szót is szóltak. Igy szövődött csendben, a színek és vonalak közvetítésével is a barátság a Pécsi Művészeti Gimnázium tanulói és a szentegátiak között. Jómagam szívesen gondolok Kasó, Berkics elvtársakra és Füzi Jani bácsira, a magtárosra, aki lehetővé tette, hogy délután sem voltam „munkanélküli", s így húsz vagon termény forgatásával járulhattam hozzá a gabonacsatához és zsebpénzem gyarapításához.

Meglepő volt számomra, hogy hazafelé a kisvasúton szokatlanul csendesek voltak a diákjaim. Csak nézték a lassan elvonuló tájat és a szentegáti kastély homályba és falombokba hanyatló tornyát.

W. V.

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

Várható időjárás csütörtök estig: változó felhőzet, több helyen eső, esetleg zivatar. Mérsékelt, helyenként élénkebb északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—15, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: nyugaton 21—24, keleten 24—27 fok között.

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

azonnalra felvesz

kőműveseket és férfi segédmunkásokat

Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Rákóczi út 56. 1610

Külföldi hírek

BÉCS

Borzalmas szerencsétlenség történt kedden Bécsben: egy villamos fékjei felmondták a szolgálatot és teljes sebességgel belerohant egy másik villamosba. A szerencsétlenség halálos áldozatainak száma szerda reggelre tizenhétre emelkedett. Száznégyen súlyos sérülésekkel kórházban fekszenek. Negyven sebesült állapota válságos. A szerencsétlenség nagy felháborodást váltott ki az osztrák sajtóban. A lapok rámutatnak, hogy a villamoskocsit még 1914-ben gyártották és hangoztatják, rendkívül veszélyes az ósdi kocsikkal való közlekedés.

PALERMO

Vadnyugati stílusú álarcos banditatámadást intéztek Sziciliában egy vonat ellen. A gép pisztollyal felfegyverzett támadók ott ugrottak fel a szerelvény postakocsijára, ahol a vonat a váltóknál lassít, s 12 millió lírával nyomtalanul eltűntek.

BERLIN

Az ADN hírügynökség jelentése szerint augusztus 1-én a nyugatnémet haditengerészeti flotta megkezdte „Wallenstein —3" elnevezésű hadgyakorlatát a Balti-tengeren.

CAPETOWN

Verwoerd dél-afrikai miniszterelnök bejelentette, hogy október 5-én tartják meg a népszavazást arról, vajon Dél-Afrika köztársaság legyen-e. Ha a népszavazás azt mutatja, hogy a lakosság többsége köztársaságot akar, akkor a Commonwealth többi tagállamát felkérik, hagyja jóvá, hogy Dél Afrika továbbra is a Commonwealth tagja maradjon. Amenynyiben ezt elutasítják, a kormány akkor is megvalósítja a köztársaságot a Commonwealth keretein kívül.

PEKING

Július 25 és augusztus 1-e között Pekingben megtartották a határkérdésekkel foglalkozó kínai—burmai vegyes bizottság második ülésszakát. Az őszinte barátság, az együttműködés és a kölcsönös engedékenység szellemében lefolyt tárgyalásokon mindkét félre nézve kielégítő megállapodásra jutottak a főbb kérdésekben.

Az ENSZ-csapatok szombaton bevonulnak Katangába

Csombe háborúval fenyegetőzik az ENSZ-csapatok bevonulása esetére — Lumumba Tuniszba utazott

Leopoldville.

Hammarskjöld ENSZ-főtitkár a leopoldvillei rádióban kedden este bejelentette, hogy a kongói ENSZ rendfenntartó erők szombaton megkezdik bevonulásukat Katangába.

Ralph Bunche, az ENSZ helyettes főtitkára már pénteken Elisabethvillébe, Katanga fővárosába utazik. A főtitkár szerint az ENSZ-csapatok bevonulását a belga kormány tudomásul vette és ennek megfelelően a Katanga területén állomásozó belga csapatok megkezdik majd visszavonulásukat a Kaminában lévő támaszpontra.

Tunisz.

Lumumba kongói miniszterelnök szerdán Londonból Tuniszba érkezett — jelentik a nyugati hírügynökségek. A miniszterelnököt a repülőtéren több ezres tömeg üdvözölte, s fogadására megjelent Mokkadem tuneziai külügyminiszter és a kormány több más vezető tagja.

Lumumba rövid beszédében hangoztatta, hogy a kongói események az afrikai gyarmati rendszer utolsó megnyilvánulásai. A Kongói Köztársaság — jelentette ki a miniszterelnök — pozitív semlegességi politikát folytat. S nem tűri, hogy idegen hatalmak agressziót kövessenek el ellene. A kongói nép szükség esetén az utolsó csepp véréig harcol hazája szuverénitásának védelmében.

Lumumba befejezésül meleg szavakkal mondott köszönetet azoknak az afrikai országoknak, amelyek csapatokat bocsátottak az ENSZ rendelkezésére a fiatal köztársaság megsegítésére.

A kongói miniszterelnök Tuniszból különrepülőgépen Monasztírba repült, ahol Burgiba elnökkel találkozik.

Leopoldville.

Mint az AFP jelenti, az ENSZ szóvivője közölte, hogy nem lehet szó Hammarskjöld főtitkár elutazásáról és ezért bizonytalan időre elhalasztották a főtitkár dél-afrikai útját. Hammarskjöld-nek eredetileg szerdán kellett volna Johannesburgba utaznia.

Elisabethville.

Szerdán ülést tartott Katanga tartomány szakadár „kormánya".

Mint nyugati hírügynökségek jelentik, az ülés után Csombe „miniszterelnök" sajtóértekezletre hívta össze az újságírókat. Csombe leplezetlenül háborúval fenyegetőzött arra az esetre, ha ENSZ-haderők érkeznek Katangába. Azt állította, hogy Katanga „független és az is marad", majd — nyilván figyelemelterelés céljából — felpanaszolta, hogy Belgium „cserben hagyta kormányát". Kilátásba helyezte, hogy „kormánya" a törzsfőnökökhöz és azok harcosaihoz fordul segítségért.

Csombe felolvasta „kormányának" Hammarskjöld főtitkárhoz, a Biztonsági Tanács elnökéhez és a kormányokhoz intézett táviratát. A távirat a katangai „kormány és nép nevében" bejelenti, hogy „a tartomány — ha kell, erőszakkal is — megakadályozza az ENSZ haderők bevonulását".

A „miniszterelnök" végül felszólította Bunche ENSZ főtitkárhelyettest, hogy ne pénteken, hanem már legkésőbb csütörtökön utazzék tárgyalásokra Elisabethville-be.

A sajtóértekezleten Munongo katangai „belügyminiszter" közölte az újságírókkal, hogy a „kormány határozata értelmében elrendelte a tartomány fegyveres erőinek általános mozgósítását".

Az új olasz kormány bemutatkozott a parlamentben

Róma (MTI) Amintore Fanfani, az új olasz kereszténydemokrata kormány elnöke kedden délután kormányával együtt bemutatkozott az olasz parlament mindkét házának.

Ügyesen megfogalmazott programnyilatkozatában Fanfani igen mérsékelt hangot használt, nehogy elriassza azokat — főként a szocialistákat — akiknek jóindulatú tartózkodása segítségére lehet a kormánynak a bizalmi szavazáson.

Az új kormány követendő külpolitikájáról szólva hangsúlyozta, hogy Olaszország kitart az Atlanti Szövetség és az európai gondolat immár hagyományossá vált politikája mellett. Mindamellett jónak látta megjegyezni, hogy az Atlanti Szövetség tagjai között „az egyenlőség elve alapján" ki kell szélesíteni a politikai tanácskozásokat.

A kormány munkálkodni fog azon — mondotta —, hogy szorosabb kapcsolatok alakuljanak ki az európai közös piac és az európai szabadkereskedelmi övezet országai között.

Fanfani kormánynyilatkozatát a parlament tagjai vegyes érzelmekkel fogadták.

Újabb afrikai állam vált függetlenné — Niger

Párizs (TASZSZ). Afrika térképén újabb független állam jelent meg, a Niger Köztársaság. Július 29-én a nigeri törvényhozó gyűlés nemzetgyűlésé alakult át. A köztársaság hivatalos kikiáltása augusztus 3-án éjfélkor történik.

A köztársaság továbbra is megmarad a francia közösségben.

Niger a volt Francia Nyugat-Afrika területén fekszik. Területe 1 200 000 négyzetkilométer, lakossága 2 400 000 fő. Fővárosa a 18 000 lakosú Niamey.

Amikor a francia gyarmatosítók a XIX. század végén kezükbe kaparintották Nigert, minden erejükkel igyekeztek elnyomni az ország termelő erőit és pusztán nyersanyag forrásnak tekintették Nigert.

Az ország gazdaságának fő ágazatai a kezdetleges fokon álló földművelés és nomád állattenyésztés. Iparral nem rendelkezik, s természeti kincseinek kiaknázása éppen csak hogy megkezdődött.

Dr. Münnich Ferenc távirata a Niger Köztársaság miniszterelnökéhez

Dr. Münnich Ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, táviratban üdvözölte Hamani Diori miniszterelnököt, a Niger Köztársaság függetlenségének kikiáltása alkalmából.

18 évi eszméletlenség után ismét visszanyerte öntudatát

Moszkva (TASZSZ) A szerdai moszkvai lapok további részleteket közölnek Pjotr Vetrovról, a szovjet hadsereg volt harcosáról, aki tizennyolc évig tartó eszméletlenség után ismét visszanyerte öntudatát.

Konderjakov, a beteg kezelőorvosa kijelentette, hogy Vetrov esete megint azt bizonyítja, hogy a pszichikai eredetű idegbetegségek időtartama nem döntő a gyógyíthatóság szempontjából és az ilyen betegeket vissza lehet adni az életnek.

A lapok közlik Vetrov fényképét, aki jelenleg negyvenhét éves, de ennél fiatalabbnak látszik. Vetrov elmondotta magáról, hogy a hétéves iskola befejezése után légvédelmi tüzérként szolgált a vörös hadseregben, majd sofőrként dolgozott. Amikor a Nagy Honvédő Háború elkezdődött, Moszkva alatt harcolt a hitleristák ellen. Még emlékszik rá, hogy egy üzemépülethez küldték, amikor elvesztette eszméletét és tizennyolc éven át nem tért magához.

Vetrov a sajtó képviselőinek kijelentette, hogy szeretne visszatérni régi foglalkozásához, a sofőrséghez. Az orvosok szerint hamarosan elhagyhatja a kórházat.

A világ legnagyobb vasérc-telepe a Szovjetunióban

Moszkva (MTI). P. Antropov, a Szovjetunió geológiai és ásványkincsvédelmi minisztere szerdán délután Moszkvában tájékoztatta a szovjet és a külföldi sajtó képviselőit a kurszki mágneses anomália feltárásának munkálatairól.

A miniszter elmondotta, hogy a forradalom előtt a cári Oroszország a világ feltárt vasérc-tartalékait tekintve, az utolsó helyen volt; a jelenlegi számítások szerint a világ vasérc-tartalékainak mintegy negyven százaléka a Szovjetunióban van. Az újonnan feltárt vasérc-lelőhelyek közül a legjelentősebb az úgynevezett kurszki mágneses anomália. Ennek a vasérc-telepnek kiterjedése óriási: 200x700 kilométer. Különleges jelentőséget ad a vasérc-telepnek, hogy a Donyec-medence közvetlen közelében, tehát a kitűnő minőségű kőszén-telepek közelében terül el. A Szovjetunió egyébként a kőszéntartalékok tekintetében is első helyre került a világon. Ma a világ feltárt tartalékainak mintegy 65 százaléka a Szovjetunióban van.

A kurszki mágneses anomália létezésére már 1920-ban Lenin felhívta a tudósok és műszakiak figyelmét. Az eddigi felmérések eredményeként a geológusok feltételezése szerint a kurszki vasérc-telepen mintegy harminemilliárd tonna dús, és mintegy 200 milliárd tonna szegényebb vasérc kitermelése válik lehetővé, mégpedig főként külszíni fejtéssel. A hétéves terv végére a kurszki vasérc-telep évente már 36 millió tonna, 1980-ra pedig 60 millió tonna vasércet ad. Jelenleg ennyi ércet termel a USA valamennyi vasérc-telepe együttvéve.

Mint a miniszter hangsúlyozta, a kurszki vasérc-telep ércét nemcsak a Szovjetunió, hanem a szocialista országok kohászati iparának fejlesztésére is felhasználják.

Antropov elmondta, hogy a Szovjetunióban még korántsem fejeződtek be a geológiai kutatások. Részletes geológiai térkép mind ez ideig a Szovjetunió területének csupán 42 százalékáról készült. Ennek ellenére máris igen sok hatalmas vasérc-telepet tártak fel.

Elutazott állomáshelyére új kínai nagykövetünk

Martin Ferenc, a Magyar Népköztársaságnak a Kínai Népköztársaságba és a Vietnami Demokratikus Köztársaságba akkreditált rendkívüli és meghatalmazott nagykövete szerdán elutazott Pekingbe.

Mi újság a sportvilágban?

Olimpiai keret—Tatabánya Bányász 6:1 (5:1).

Góllövők: Görőcs 2, Kovács III, Dunai, Albert, Sátori, illetve Novák (öngól).

Az olimpiai csapat az első félidőben a következő összeállításban játszott:

Török — Novák, Várhidi, Dalnoki — Vilezsál, Kovács III. — Pál II., Görőcs, Albert, Dunai, Pál I.

Szünet után: Faragó — Novák, Várhidi, Dudás — Solymosi, Kovács III. — Sátori, Orosz, Dunai, Rákosi, Pál II., volt az összeállítás.

Az olimpiai csapat csak az első félidőben játszott kielégítően.

Meghalt Bob Gutowski

Bob Gutowski, az amerikaiak volt világrekordere rúdugrója kedden autószerencsétlenség áldozata lett.

Szabó László nagy sikere Argentinában

Befejeződött az argentinai Santa Fé-ben rendezett nagyszabású nemzetközi sakkverseny. A küzdelmekben nyolc argentin és több külföldi sportoló indult. A verseny végeredménye:

1. Szabó László
2. Tajmanov (szovjet),
3. Gligorics (Jugoszlávia).

Varjú Vilmos a lábát törte

Súlyos sérülés történt kedden a tatai edzőtáborban: Varjú Vilmos súlylökő Európa-rekorder a lábát törte.

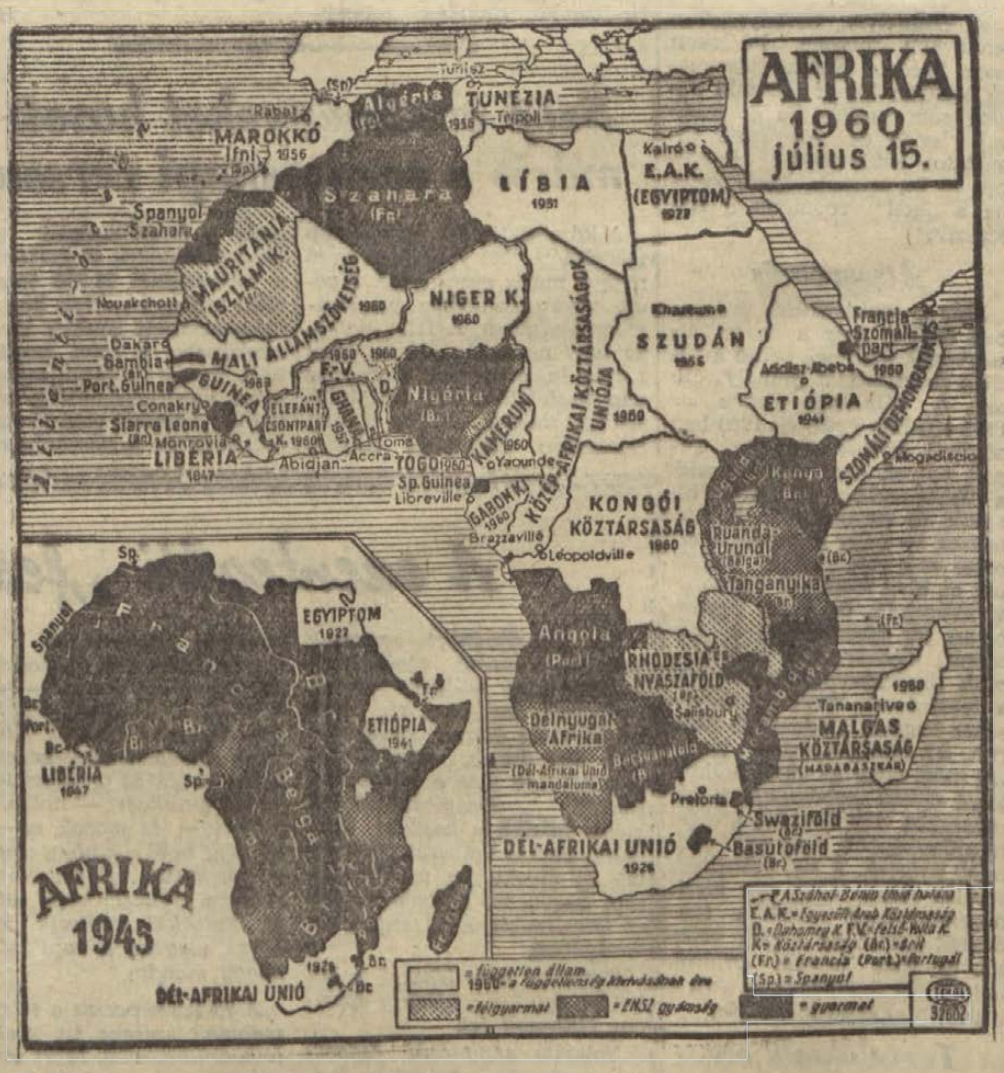
Varjút a sportkórházba szállították, s itt ápolják. A magyar atlétika nagy reménysége érthetően igen szomorú, s szinte sírva mondta:

— Még most is nagy fájdalmaim vannak de ennél is nagyobb, hogy valószínűleg nem mehetek Rómába.

Közvetítés a parlamentből

A Rádió csütörtökön 19,25-től 20,25-ig, pénteken 19,30-tól 20,30-ig, Tanácskozik az országgyűlés címmel a Kossuth-adó hullámhosszán hangképeket, tudósításokat közvetít a parlamenti ülésszak aznapi eseményeiről.

NAPJAINK AFRIKÁJA



Afrika, a kereken 30 millió km² nagyságú, 235 milliós lakosú „fekete kontinens", a második világháború befejezése óta forrongásban van. A másfél évtizede tartó harc eredményeként önállóvá vált 21 gyarmat, illetve ENSZ-gyámsági terület közül ez év folyamán 15 — Kamerun, Togo, Dahomey, Elefántcsontpart, Felső-Volta, Niger, a Mali Államszövetség, tagjai: Szenegál és Szudán, a Közép-Afrikai Köztársaságok Uniójának három tagja: Kongó (v. Francia-Kongó), Csád és a Közép-Afrikai Köztársaság, a Kongói Köztársaság (volt Belga-Kongó), a Malgas Köztársaság és Szomália — vívta ki teljes függetlenségét, illetőleg bizonyos korlátozásokkal (külügy, hadügy, stb. tekintetben) lett önálló országgá.

A 15 év alatt megtett hatalmas fejlődés szemléltetően kitűnik az alábbi táblázatból:

	Afrika területének százalékában		Afrika lakosságának százalékában	
	1945	1960. VII. 15	1945	1960. VII. 15
Független ország	8	62	21	61
Félgyarmat (Rhodesia és Nyasza-föld, Mauritánia)	—	8	—	4
ENSZ-gyámság (Ruanda-Urundi, Tanganyika, Brit-Kamerun, Délnyugat-Afrika)	5	3	8	6
Gyarmat	87	27	71	29

A független országok száma az 1945 előtti 4-ről 25-re növekedett, területük a háború előttinek közel nyolcszorosa, lakóik száma 1960. július közepén Afrika népeinek majdnem kétharmadát teszik ki.

A függetlenségi harc tovább tart, melynek keretén belül előreláthatólag 1960. októberében Nigéria, novemberében pedig Mauritánia is a független országok sorába lép.

A minőség is gyorsan javulhat

a Mohácsi Selyemgyárban

A Mohácsi Selyemgyárban meg vannak elégedve önmagukkal a dolgozók.

Teljesítették már éves tervük mennyiségi mutatóit 92 százalékban. És ha ezt az eredményt nézzük, meg is lehetnek elégedve.

Maguk is tudják azonban, hogy a tervek mennyiségi teljesítése nem elég. Azt is tudják, hogy a minőséggel viszont nincsenek megelégedve a felettes szervek, mert a minőségi tervet bizony nem sikerült ilyen szépen teljesíteni.

A mennyiségi terv teljesítésének ez a kitűnő eredménye szép dolog, most már a minőséget kell javítaniok.

Vannak a gyárban olyan nézetek, hogy a minőségi terv teljesítése csak akkor lehetséges ugyanilyen ütemben, ha új gépeket kapnak.

Az új gépek természetesen sok mindent megoldanak majd. De addig is, amíg nem jönnek a gépek, lehet csinálni valamit, hogy javuljon a selyem minősége is. Amikor a kínai selyemgyári munkások küldöttsége meglátogatta a gyárat, mondták a küldöttség tagjai, hogy nagyon szépek a gyártmányok. Tetszett nekik a selyem minősége is. Dicsérték a munkások szorgalmát, jó ötleteiket, kezdeményező kedvüket. *Sokat újítanak a selyemgyárban, vannak megvalósítható javaslataik, új munkamódszereik bőven.* Az ezekkel elért eredményt érdekes módon propagálják is.

Jól szerkesztett, nagy tablón rendszeresen jelentetnek meg politikai írásokat, s ugyanezen a tablón láthatók a minőségi és a mennyiségi tervek teljesítésében élenjáró legjobb munkások fényképei is. Fényképeken mutatják be a legsikerültebb újításokat, lelkesítik, terjesztik a bevált munkamódszereket.

A pártszervezet és a szakszervezeti bizottság instrukciókkal, javaslatokkal, a párttagok pedig a tabló szerkesztésével, együtt a pártonkívüliekkel dolgoznak az eredményekért.

Hasznos dolog volt, hogy a műszaki beosztású szakemberek szakmai továbbképzését is megszervezték, hogy mindenki elsajátíthassa a jelenlegi beosztásához szükséges magasabb fokú szakmai ismereteket.

Még eredményesebben, jobban tudnának dolgozni és a minőségi tervek teljesítésében is nagyobbat léphetnének előre, ha külföldi szaklapokat is tanulmányoznának. Néhány külföldi szaklap jár ugyan a gyárba, de azok nem jutnak el a munkásokhoz. A szakszervezeti helyiségben, vagy a párthelyiségben ki lehetne rakni azokat, újabbakat is kellene rendelniök és tanulmányozniok. Ha nem is veszik át azokat a gyártási eljárásokat és újításokat, amelyek külföldön beváltak, nálunk azonban még valamilyen ok miatt nem alkalmazhatók, akkor is jó lenne, ha tanulmányoznák azokat. Gondolatébresztőnek mindenesetre jók lennének.

Gy. K.

Kétévenként a bíróság előtt

Miklós Jánosné — ha továbbra is azt az életmódot folytatja — többet ül börtönben, mint van szabadlábon. Először 1947-ben ítélték el közveszélyes munkakerülésért. Akkor — úgylátszik — használt a nevelés, mert 1953-ig semmi sincs bejegyezve. De azóta annál több. 1953-ban lopás miatt 3 hónapi börtönre ítélte a pécsi járásbíróság. Két év múlva, 1955-ben lopás és jogtalan elsajátítás büntettéért 1 évi börtönnel büntették. Újabb két év múlva üzletszerű kéjelgés miatt kapott 1 évi börtönt. A két éves periódusok ezután sem „hagyták el", mert 1959-ben már nemcsak üzletszerű kéjelgés miatt, hanem lopásért is elítélték 1 évre és 8 hónapra.

Ez év májusában szabadult.

Júliusban megkérte J. Jánost, hogy ruháját elvihesse hozzá és ott a lakásán hagyhassa. J. János ezt megengedte. Egy-két nap múlva Miklós Jánosné jelentkezett, hogy elviszi a ruhaneműit. Az idős ember megbízott benne s meg sem nézte, mit pakol a bőröndökbe. Miklósné pedig csomagolt. Nemcsak a saját ruháit, hanem az idős ember unokájának holmijait is. Egy egész listát tesz ki, amit magával vitt: 1 öltöny, fehér esküvői ruha, női félcipő, női és férfi ballonkabát, törülközők, sötétkék női alj, férfi pizsama, terítő, szandál, női háromnegyedes kabát, stb. stb. De nemcsak ruhaneműt vitt. Nem vetette meg a villanyvasalót, a húsdarálót sem. Szinte az egész lakást bepakolta.

A lopott ruhák nagy részét a piacon eladta, többet pedig zálogba tett.

J. János unokája az egyik napon az utcán megpillantotta az ő ruhájában járó aszszonyt. Szólt a rendőrnek.

Miklósné most előzetes letartóztatásban van.

„Lakhelye" ismét a börtön lesz.

(—ray)

Az állami gazdaságok eddig 683 000 mázsa kenyérgabonát szállítottak az állami magtárakba

Az állami gazdaságokban országszerte befejezéshez közeledik az aratás. Az aratás 98 százalékát gépesítették. Az egy kombájnra jutó teljesítmény máris elérte a 158 holdat. Szovjet rendszerű rendre arató gépekkel 50 000 hold termését aratták le. Ez az eredmény az üzemi kipróbálás első esztendejében a módszer áttörő sikerét jelenti. Előrelátható-lag a jövő héten valamennyi állami gazdaságban végeznek a hordással és a cséplással.

Az állami gazdaságok eddig 683 000 mázsa kenyérgabonát adtak át az államnak, ezzel kenyérgabona-értékesítési tervüket már harminc százalékra teljesítették. A hortobágyi állami gazdaságok kenyérgabona-értékesítési kötelezettségüknek 83 százalékáig tettek eleget, a Hajdu megyeiek 48, a Szolnok megyeiek pedig 44 százaléknál tartanak.

A learatott területnek mintegy 90 százalékáról már a kombájnszalmát is behordták. Gyors ütemben megindult a tarlóhántás, a learatott területek kétharmadán már ezzel a munkával is végeztek.

A 200-as kilométerkő

Valamelyik szombat este már erősen 11 felé járt az óra mutatója, amikor vagy ötödször kezdték a legutolsó ülti partit a pécsi szőlők Patacs felé eső részének egyik pincéjében. De sehogysem tudták abbahagyni, mert hát ki is tudna visszavonulni nyerésben vagy vesztésben. A Szent János-áldásnak nevezett utolsó pohár bort is mindannyiszor megitták, ahányszor az ultipartit megtoldották. Egyik-másik persze azok közül, akik nem játszottak, — már aggodalmasan emlegette hogy le fogják késni a buszt.

— Na és ha lekésik — szólalt meg az egyik kártyás — lemegyünk gyalog. Világéletemben jó gyalogos voltam és bárkivel felveszem a versenyt most is — hangzott el a kihívás.

— Nem hiszem, hogy te a mostani súlyoddal olyan nagyon versenyezgethesz — replikázott egy nyúrga fiatalember.

Az öreg a lapok fölött átnézve válaszolt:

— Fogadok veled, bár jóval könnyebb és fiatalabb vagy, ha leérünk az országútra, tudod oda a Szigeti vámhoz, ahol a 200-as kilométerkő van, én hamarabb megteszem az utat a 201-es kőig és vissza, mint te a 199-es kőig és vissza.

— Ezt elhiszem, mert nem mész el odáig — szólt gúnyolódva a fiatalabb.

Nem-e? Ha akarod még a nevem is felírom a kőre. De hogy semmi kétség ne legyen, legjobb lesz ha te kijelölsz valakit, aki engem elkísér, én meg majd azt, aki téged, s igazolja, hogy én ott voltam a 201-es kőnél, te pedig a 199-esnél. A vesztes tartozik a legközelebbi találkozóra három kiló pörköltnek való húst hozni, amit közösen fogyasztunk el. Áll az alku?

— Áll — és egymás tenyerébe csaptak.

Közben befejezték a már valóságos utolsó partit és még egy valóban utolsó pohár bort ittak, felkerekedtek a kitűzött cél felé a Szigeti vámhoz, ahol a buszmegálló és 200-as kilométerkő van. A busz persze már elment, de még vissza volt az utolsó járát és addig bőven volt idő a nem mindennapi verseny lebonyolításához.

Szépen fel is álltak a versenyzők, mint annakidején pisztolypárbajnál, háttal egymásnak, ingujjra vetkőzve. Ugyanúgy a segédek. A megválasztott célbíró kezében az órával nézte a másodpercek múlását, hogy amikor a mutató az egészre ér elindítsa a húsra és borra menő versenyt. Elhangzott a vigyázz, kész, rajta! — vezény szó. Elindult a két versenyző a segédekkel együtt.

A nézők a 200-as kőnél várták az eredményt. Múltak a percek, egyszercsak Patacs felől feltűnt a fehéringes frissen, rugalmasan. Pécs felől még nyoma sincs a fiatalabbnak. — Még egy-két perc és máris célba ért az öreg. Csak azután tűnt fel a kanyarban a másik versenyző, felhevülten és eléggé lihegve. Majd hanyatt vágódott a meglepetéstől, mikor meglátta ellenfelét, aki már a célban várta, s elébe sietve kezét nyújtotta. Nevetve mondta:

— No úgye megmondtam, én fogok győzni?

Az első pillanatokban a többiek is zavarban voltak, valami csalt gyanítottak. Fagatták is az idősebb kísérőjét, hogy valóban ott voltak-e a 201 es kőnél?

— Igen, sőt még én is odaírtam nevemet a kőre.

Hát akkor meg mi történt? A verseny lefolyása körül semmi. Csak az útépítők csináltak egy kis tréfát, mert a 199-es kőtől a 200-ast 1300 méterre tették le, míg a 201-eset 700 méterre. Így az idősebb, aki gépkocsivezető és ezt már számtalanszor lemérte, összesen csak 1400 métert gyalogolt, a fiatalabb pedig 2600 métert tett meg. Hiába volt minden igyekezete, mert az 1200 méter előnyt nem tudta behozni.

Ezt azonban csak a következő szombaton tudták meg a jóízűen elfogyasztott vacsora és az ultiparti után hazafelé az daindoli buszon.

Mindezt azért említettem meg, mert a napokban arra jártam, s láttam a helytelenül lerakott kilométerkövet kiszedték, bár újabb helyükre még nem kerültek.

Pef

a 123-as magaslat

Kései kutatók a mohácsi csatatéren

Délután két óra.

Szótlanul kapaszkodunk, kőhajításnyira a nagynyárádi faluvégtől a 123-as magaslati pontra.

A krónikások szerint, négyszázharmincnégy esztendővel ezelőtt, körülbelül ebben az időben ebéd után, talán éppen ilyen rekkenő hőségben kezdődött, itt a mohácsi térségben a magyar történelem egyik legszörnyűbb csatája.

A kerekkoronájú fa árnyéka alig észrevehetően megnyúlik a dombtetőn, a látóhatár félkörben beleolvad az ezüstös, napos hegygerincekbe, az erdőszegélyek sötétjébe, s olyan innen a magaslatról ez a mintegy harminc-harmincöt négyzetkilométernyi terület, mint egy hatalmas teknő.

*

Fenn a dombon utitársam és kalauzom — Papp László, a pécsi Janus Pannonius Múzeum helyettes igazgatója kiteríti a térképet és széles mozdulattal körbeint, mintha hóna alá akarná vonni a tájat.

— Minden valószínűség szerint ez volt a csata központi térsége... — mondja és sűrűn belepillant a térképbe. — Mi most a 123-as magaslaton vagyunk... Az ott Lánycsok, a feltevések szerint ott állomásozott Lajos király hadseregének trénosztaga, amelyet a rumméliai hadtest vert szét... Ez itt mellettünk Nagynyárád, és számos feltevés szerint ezen a dombon helyezkedett el a szultán, fővezéreivel és közelükben a török tűzérség...

— A csata színhelyét természetesen pontosan még nem ismerjük — mondja némi nosztalgiával Papp László. — Sokan kutattak ezen a mezőn a csata négyszáz éves évfordulójának idején. A csata halottait akarták felkutatni, de eddig még...

Igen, négyszáz év óta nem sikerült egyetlen tömegsírt, de egyetlen mohácsi hősi halott maradványait se megtalálni.

— Azt már tudjuk, hogy a törökök is temettek, hiszen érdekük volt. Az augusztusi kánikulai meleg könnyen pusztító járványt okozhatott volna, ha a halottakat otthagyják... A törökök a saját halottaikat elföldelték, a magyarokat, jórészüket a Dunába dobálták... A csata után Perényiné, Kanizsay Dorottya, a siklósi vár úrnője is küldött négyszáz jobbágyot, hogy az elesett magyar vitézeknek megadják a végtisztességet, de nyom nincs...

Évtizedek óta folytak próbaásatások, de eredménytelenül. Kevés az a tárgyi bizonyíték, ami alapján a régészek munkához láthatnak.

Brodarich érsek, akit általában a régészek, hadtörténészek, mint a csata szemtanúját — alapul vesznek, azt írja egy helyütt, hogy volt itt akkor *„egy kisded falu, amely beleesett a csata színhelyébe."*

Papp László megint előveszi a térképet, böngészi, hol szemüveggel, hol anélkül, körülkémlel, aztán sóhajtva mondja.

— Ezt a „kisded" falut keresik a kutatók évtizedek óta. Állították már, hogy Lajmér major helyén volt, mások Sátorhely mellett törnek lándzsát... Többen állítják, hogy a mai sátorhelyi gazdaság központi épületei állnak a kisded falu helyén, de erre semmi bizonyíték nincs... Mindenesetre, aki megfejti a kisded falu rejtélyét, az megtalálta a csata pontos színhelyét is. Illetve a csata központját, mert ebben a hatalmas térségben — és ismét széles mozdulattal körbemt — mindenütt csata folyt.

Igen, a rumméliai hadtest Bólyon át, egész Babarc határáig felnyomult, onnan csapott le a magyar trénosztagra, a mai hipotézisek szerint a tulajdonképpeni csata színhelyét a Mohács—Kölked—Borza-patak —Majs—Nagynyárád és Lánycsók által bezárt területen kell keresni.

— Terveznek újabb kutatásokat? — kérdem, s eszembe jut, hogy a csata évfordulójára építették a mohácsi nagytemplomot, amelyben üresen hagytak egy vagy két fülkét, a hajdani hősi halottak maradványai számára, de ezek a fülkék még ma is üresek.

— Igen, az ősszel ismét hozzákezdünk a kutatáshoz. Jelenleg a Fekete-kapu és Sátorhely közötti részt próbáljuk kutatni, *a legnagyobb valószínűség* szerint itt érhetünk el eredményt.

*

A legnagyobb valószínűség.

Hányszor csalódottan távoztak a kutatók egy-egy feltárt sír, vagy temető mellől, amikor kiderült, hogy avarkori, vagy legfeljebb X.—XI. századi maradvány!

S mennyi feltételezés!

Volt olyan kutató, aki azt állította, hogy a Kölked melletti Török domb volt a szultán és a fővezérek figyelőhelye, de ez a teória hamarosan megdőlt. A domb mögött folyik közvetlenül a Duna, és nem valószínű, hogy olyan kiváló stratégák, mint akkor a törökök voltak — egy esetleges váratlan fordulat következtében kockára teszik a szultán és vezérkar életét, hiszen beszoríthatták volna őket a folyóba.

1925-ben ástak ezen a félhold alakú dombon, amely valamikor a folyó árterébe nyúlt. Találtak csontokat, sírokat, de Árpád-korabelieket.

Megdőlt az a változat is, hogy a csata a mai Jugoszlávia területén, a Selska bara mocsarai között zajlott le, hiszen szomorú köztudomás, hogy a magyar hadsereg éppen azzal követte el a tragikus stratégiai hibát, hogy a szultán hadseregét kiengedte a mocsarakból.

A Borza pataktól délre nem lehetett a csata, mert a török a Karasica ingoványai között vonult fel.

*

A legkézenfekvőbb feltételezés?

— Hát ez kérem, amivel most próbálkozunk — mondja csodálatos lelkesedéssel Papp László — Sok minden szól e mellett, még a dűlőnevek is, mint a Tábortér dűlő, vagy a Türkej dűlő, stb. Ez a terület még laikus szemmel is különösképp számbavehető. Például ez a magaslat is, ahol lehetséges, hogy a szultán és a vezérkar helyezkedett el a tüzérség szomszédságában. Az egykori szemtanúk leírása szerint a csata színhelyét nem szakította meg sem patak, sem domb...

Az ember megint csak elmereng.

Hát ez a Nagynyárád keleti szélén lévő dombcsoport lett volna a török vezérkar helye? Ez az uralkodó halomcsoport? Való igaz, hogy innen, a kerekkoronájú fa alól, a 123-as magaslati pontról messze belátni a mezőt.

Lehet ebben valami igazság...

S még valami!

Brodarich szerint, amikor a magyar sereg megindult a síkságon, váratlanul *egy széles horpadáshoz értek...* ahol a török had zöme harcra készen várakozott, és akkor dördültek fel az ágyúk is, mély sebeket szaggatva a magyar hadseregben... S addig a magyarok nem is láttak török katonát.

Történelmi utitársam mellém áll, ujjával mutat egy hatalmas, zöld kukoricatábla irányába.

— Nézze csak! Ott van egy ilyen horpadás, ha megindulunk Lajmér felől... hirtelen két és fél méter mély ez a horpadás... anélkül, hogy látni lehetne messzebbről, azt gondolja az ember hirtelen, hogy optikai csalódás áldozata. És ilyen horpadás a környékeny máshol nincs...

Szegény magyar hadsereg, a sok többi mellett még a felderítés is csapnivaló volt.

Az a német báró, akit a csata után ötven évvel konstantinápolyi követnek neveztek ki, és végighajózva a Dunán, egy tolmács kíséretében kiszállt Mohácson, és keresztül-kasul járta a mezőséget, csak az ágyúállásokat, és a tömegsírok horpadásait, lágy teknőit láthatta már.

Nyom alig maradt. S mihelyt az ember kinyúl a történelmi hangulatból, a képzelet varázsából, titkos nyomtalanságba ér,

*

Amott túl, a folyó lomha vize mögött várt tétlenül és álmokul az erdélyi vajda, Zápolya János, emitt a királyi sereg várta, a húsz esztendős ősz királlyal és Tomory Pállal, akit a törökök hadi tisztelettel Csernbasának neveztek el. Itt volt Zápolya György, a vajda öccse is háromélű cseh spádájával már készen állt a királygyilkosságra — miként Szerémi írja történeti munkájában és ott szemben, Mohács és Kölked között állhatott a magyar sereg, az alig több mint húszezres, nemesveretű vitézi ruhákban, csillogó fegyverzetben.

Húszezer halott maradt akkor délután ezen a hatalmas téren...

*

Ősszel ismét „rohamra" indulnak a régészek és a hadtörténészek a mohácsi térségben. Keresik, kutatják a régi tömegsírokat, a szomorúvégű csata színhelyét, amely — idézve a költőt — „nemzeti nagylétünk nagy temetője" volt.

Kutatják szívósan, csendes türelemmel, nagy-nagy szakértelemmel, szomorú kudarcok és apró örömök közepette. Amiért néha, hiszem, hogy több dicséret illetné őket.

Thiery Árpád

Biztató játék és hat gól a Dózsa edzőmérkőzésén

Szerdán délután ismét sokan voltak kíváncsiak a Dózsa edzőmérkőzésére. A kíváncsiság érthető volt, hiszen vasárnap a tavalyi bajnokság második helyezettjével, a Ferencváros csapatával kell megmérkőzniük a lila-fehéreknek. Nos akik megnézték az edzőmérkőzést, biztató játékot és hat gólt láthattak.

A tartalékokkal szemben az NB I-es csapat: Zengői — Farkas, Kocsi, Bendes — Kreisz, Hegyi — Csupák, Opova, Rádi, Petresevics, Kovács összeállításban kezdett. Az első csapat folyamatos támadásai során hamarosan potyogni kezdtek a gólok is. Opova—Rádi adogatás után Opova lőtt a hálóba, majd egy formás Petresevics—Opova akciót tapsoltak meg nézők, azután Petresevics, majd Rádi és Kovács volt eredményes.

A második félidőben megváltozot az első csapatban a csatársor összeállítása és több csere volt a második csapatban is. Rádi lett a jobbszélső, Csupák a jobbösszekötő Petresevics a középcsatár és Opova a balösszekötő. Ebben az összeállításban már nem mutatott ennyit a csatársor, mint az első félidőben, Rádi szem mellátható an nem találta fel magát a jobbszélen, Petresevicsen pedig kiütköztek a fáradtság jelei. Ebben a félidőben két gól született, Opova Petresevics hosszan előrevágott labdáját értékesítette, majd Rádi a félpályáról elindulva az egész védelmet átcselezve ért el gólt.

SPORT

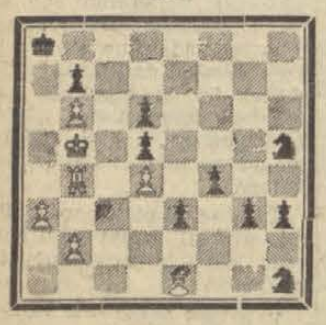
SAKK

„Az utolsó figuráig" című feladványunk megfejtése: 1.Hb6 a:b6, 2. Ba2, F:b5 3. Bc8+ K:c8 4. Ba8 matt.

Mint közöltük, az ábrán helytelenül került az a8 mezőre huszár, helyesen sötét futó áll ott. Mivel az ábra alatti szöveg a helyes hadállást mutatta, azok a megfejtők, akik a hiba miatt megfejthetetlennek nyilvánították a feladványt, a teljes pontszám felét kapják.

Mai számunkban érdekes „csemegét" adunk a különlegességeket kedvelő megfejtőknek.

Gubó



Vil.: Kb5, Bb4, Fe1, gy:a3, b2, b6, d4 (7).
Söt.: Ka8, Hh1 és h5, gy:b7, d5, d6, e3, f4, g3, h3 (10).
Világos indul és döntetlent ér el (8 pont).

MÉSZÁROS FERENC

Fiatal sportolók ötéves tervükről

Koronics Károly

Hogyan képzeli el saját ötéves tervét, illetve további sportpályafutásának következő öt évét? Ezt a kérdést tesszük fel megyénk fiatal, nagy reményekre jogosító sportolóinak következő sorozatunkban. Reméljük, hogy fiatal reménységeink tervei nemcsak szép elképzelések maradnak, hanem céltudatos, szorgalmas munkával rendre valóra is váltják őket.

1956. nyarán ismerkedett meg a kaucsuklabdával, egy év múlva már Pécs város ifjúsági bajnokságán 2. helyezést ért el Koronics Károly, a Pécsi Vörös Meteor asztaliteniszezője. Gyulai Sándor edző keze alatt szépen fejlődött s a mai napon már nem kisebb nevek szerepelnek legyőzött ellenfelei között, mint az országos ifjúsági válogatott, Faházi és Bíró, továbbá a magyar válogatott Jancsó és még jó páran az élvonalbeli versenyzők közül.

1960. január fordulópontot jelentett a fiatal versenyző életében, ugyanis ekkor került be az NB I-es felnőtt csapatba, de tagja volt az országos ifjúsági válogatottnak is, még ebben az évben meghívták a magyar válogatott asztaliteniszezők edzéseire is, mint edzőpartnert.

Koronics Károly ma 17 éves és nemrég iratkozott be a Nagy Lajos Gimnázium IV. osztályába. Amikor feltettük a kérdést — hogyan készül az elkövetkező öt évre? — a fiatal versenyző hosszan elgondolkozott, majd az alábbiak szerint válaszolt.

— Egy asztaliteniszezőnek igen nehéz úgy nyilatkoznia a jövőről, hogy elbizakodottnak ne lássék, mert a kitűzött terv majdnem mindenkinél ugyanaz: országos válogatottság. En azonban nem merek így nyilatkozni. Egyelőre csak azért küzdöttem, hogy a „vidék legjobb" csapatának tagja lehessek. Merész és szép álomnak tűnt fel nekem ilyen jóképességű játékosok közé jutnom, de sikerült és ez a siker nagy örömmel tölt el, de tisztában vagyok azzal, hogy még nagyon nehéz út áll előttem, mert a jó eredmények csak kemény, kitartó munka nyomán születnek.

A jövő évi tervem elsősorban a jó évvégi iskolai bizonyítvány, mert a gimnázium után szeretnék a műszaki egyetemre beiratkozni. Ezzel párhuzamosan szeretnék nagyon sokat edzeni és versenyezni, mert még nagyon sok hiba van a játékomban. Ha sikerül egy megfelelő alapot biztosítani magamnak, akkor bizonyára leszokom a sok felesleges idegeskedésről.

1962-ben már szeretnék a budapesti műegyetemen tanulni, s ha ez a törekvésem sikerülne, akkor lehetőség nyílna arra, hogy sporttudásomat fejleszthessem Európa asztalitenisz „fellegvárában", ahol többszörös Európa- és világbajnokok ütik a kaucsuklabdát, neves edzők vezetésével. Pécsi sporttársaimat és edzőmet azonban soha nem fogom elfelejteni!

Az 1963-as évben bizonyára alkalmam nyílna a világbajnokságra induló magyar válogatott hazai, nemzetközi mérkőzéseit és felkészülését végigszemlélni, ahol igen sok és értékes tapasztalatokat gyűjthetnék. A szerzett tapasztalatokkal a társolyomban és kitartó munkával bizonyára egy újabb fejlődési fokozat nyílhatna meg számomra.

1964-re — ha nem látszik szerénytelenségnek — nagy örömömre szolgálna, ha az országos válogató bizottság esetleg tartalékként figyelembe venne. Tudom, hogy ez egy nagyon merész terv, de nem elérhetetlen.



Az Északmagyarország Diósgyőr nagyarányú vereségéről

Diósgyőrben, illetve Miskolcon keserű szájjal jogadták csapatuk nagyarányú pécsi vereségét. A mérkőzésről így irt a miskolci Északmagyarország című lap: „Visszavágott a Pécs! Ezt mondogatták a diósgyőri szurkolók, amikor Kösztner játékvezető a mérkőzés végét jelezte. Fájdalmas volt a szurkolók megállapítása, hiszen számítottak rá, hogy a csapatnak nehéz dolga lesz, de arra gondolni sem mertek, hogy öt góllal terheli meg a pécsi csatársor a diósgyőriek hálóját." Rosszul kezdődött az új bajnokság! — írja a lap. — Öt gólt régen kapott a diósgyőri csapat... A lap és a közvélemény elsősorban a védelem számlájára írja a vereséget és dicséri az ötletesen játszó pécsi csatárokat.

Három héttel az olimpia előtt

Nagy formába lendültek a világ atlétái

Az elmúlt napokban megtartott atlétikai viadalokon, Európában és a tengeren túl is kiváló teljesítményeket nyújtottak az olimpiára készülő versenyzők. A magyar és a lengyel bajnokságon több igen értékes csúcsot értek el.

VARJU ÉS RÓZSAVÖLGYI

Budapesten a magyar bajnokságok során Varju a súlylökésben, Rózsavölgyi pedig az 1500 méteres síkfutásban ért el nagyszerű magyar csúcsot. Varju 18.67 méteres új magyar csúcsa egyúttal új Európa-csúcs is. Rózsavölgyi pedig 1500 méteren 3 perc 38.9 mp-es eredményt ért el, ami ezen a távon a világ eddigi harmadik legjobb eredménye és az idei legjobb eredmény a világon. Igen jó formát mutatott Szécsényi, aki ezúttal 58.26 méterre hajította a diszkoszt. A nők közül Kazi Olga a 800 méteren beállította a 2 perc 08.1 mp-es magyar csúcsot, a fiatal Munkácsi pedig 200 méteren állította be a 24,1 mp-es magyar csúcsot.

NORTON 10.4 MÁSODPERC-CEL GYŐZÖTT



Ray Norton, az amerikaiak vágtázója.

100 méteren a legutóbb 10 másodpercet futó Jerome ellen. A kanadai néger az Eugene-ben megtartott atlétikai versenyen Nortonnal együtt ugyancsak 10.4 másodperc alatt érkezett a célba, a versenybírák szerint azonban csak második lett, míg a harmadik helyre szintén 10.4 másodperccel Johnson került. A súlylökésben Nieder 19.48 méterrel végzett az első helyen, második pedig a 18.73 métert elért O'Brien lett. Egyes jelentések szerint Nieder 19.72 métert dobott, az USA olimpiai csapatába azonban csak akkor kerülhet be, ha Long, O'Brien és Davis közül valamelyik megsérül az olimpia előtt, vagy — visszalép. Ez azonban nem valószínű.

Portlandban Oerter, aki Melbourne-ban a diszkoszvetés olimpiai bajnoka lett, 58.31 méterrel nyert. Al Cantello a gerelyvetésben 76.86 méterrel győzött, Alley viszont, aki a gerelyvetés világcsúcstartója, csak 68.36 méteres eredményt ért el.

A LENGYEL BAJNOKSÁGON

Foik 200 méteres eredménye volt a bajnokság eseménye. Foik 20.6 másodperces eredménye új lengyel csúcs, másrészt pedig beállította az amerikai Stanfield fennálló világcsúcsát. 400 méteren Kowalski 46.1 mp-es idővel győzött, 1500 méteren pedig Jochman 3 perc 46.1 mp-el lett első.

ÚJ OLASZ GERELYVETŐ CSÚCS

C. Lievore új olasz gerelyvetőcsúcsot állított fel. Ő már tavaly is nagyszerű formában volt, s most 83.70 méteres hajításával az európai gerelyvetők legjobbjai közé lépett.

Holnap érkeznek Budapestre a nemzetközi vízituristák

Július 23-án indult Engelhartzellből a vízi-turisták egy csoportja, hogy több mint ezer kilométeres dunai út után Belgrádban táborozással fejezzék be az idei nemzetközi vízi találkozót. Az első kisebb csoport fokozatosan gyarapodott, amint időnként csatlakoztak hozzájuk a többiek is. Valamennyi részvevő azonban csak július harmincadikán jött össze, Pozsonyban, ahol kétnapos pihenés után folytatták útjukat lefelé a Dunán.

A vízituristák idei nemzetközi táborozásán, — amely évről évre nagyobb népszerűségnek örvend — 441 személy 200 csónakkal vesz részt. A hosszú úton Magyarországot 140, Csehszlovákiát 115, Lengyelországot 80, az NDK-t 28, az NSZK-t 8, Ausztriát 6, Jugoszláviát pedig 64 vízi-turista képviseli.

A vízi-turisták augusztus 5-én érkeznek Budapestre, ahol a részvevők két csoportra oszlanak. Az egyik csoport folytatja útját a Dunán, a másik csoport viszont vonatra ül, hogy a Drinához jusson, s ott folytassa az útját úgy, hogy augusztus 14-én valamennyien egyszerre találkozanak a hosszú út céljánál: Belgrádnál.

Hol szórakozzunk?

Hol művelődjünk

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. aug. 4-i, csütörtöki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor
Baranyai kóló.
Mi újság Baranyában. — Hírek, tudósítások.
Vidám népi kórus.
Beremendi riport.
Baranyai muzsika... Népdalok, tamburazene.
Ujbúzát őrölnek a Pécsi Gőzmalomban... Riport.
Gájdás-kóló.
17.30: Német nyelvű műsor:
Almrausch. Népdal. A Kretzer—Moser-duó énekel.
Tudósítások a gyönki járásból.
Tábori emlékek...
Cseh polka.
Vasutasnapra készülnek.
a Dombóvári Fűtőházban is.
Pécsi hírek.
Dalok, egyvelegek.
18.00: Szimfonikus hangverseny.
1. Mozart: Kis éji zene. (Bécsi Szimfonikusok), 2. Beethoven: Német táncok. (Bécsi Áll. Operaház zenekara).
18.25: Nem ment el a kedve...; — Jegyzet,
18.30: Szív küldi szívnek szívesen.
18.50: A Magyar Földrajzi Társaság dél-dunántúli csoportjának előadás-sorozata. — Árvízek Baranyában. Gombás Lukács előadása.
19.00: Munka után. — Zenés összeállítás.
19.50: Hírek, tudósítások.
20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Háború és béke (4 és 6 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: Ütött az óra (fél 5; fél 7 és fél 9 órakor).

Petőfi: Fehér rénszarvas (fél 5; fél 7 és fél 9 órakor).

Park-Kertmozi: Felhívás táncra (fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, ismerjük meg a felrevezetőket, Jóreggelt Afrika, Régi ismerősök. (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Téves kapcsolás (6 és 8 órakor).

Építők kultúrotthona: Kenyér, szerelem, féltékenység (5 és 7 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Vidéki lány (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Déryné (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Az elcserélt fénykép (6 és fél 9 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Merénylet (fél 9 órakor).

Táncsics (Siklós): Fatima (fél 9 órakor).

Áramszünet lesz 4-én és 5-én 7 órától 16 óráig a Damjanich u, Radnics u. Kisgyűd u, Buzássy Ábel u, Makai I. u. és Kis-Szkókó területén.

*

Az augusztus 2-ra hirdetett áramszünet eső miatt elmaradt, helyette augusztus 5-én tartanak áramszünetet 7—16 óráig hálózat nagy-karbantartása miatt az alábbi utcákban: Déryné u. 18, Felsőmalom u. 2, 2/1, 4, 6, 8, János u. 6—12. számig és 1—15. számig, Kossuth Lajos u. 19—51. számig, 26—48. számig, Líceum u. 1—13-ig 2—6/1. számig, Nagy Flórián u. 1, 2, 3, 5, 7, Sörház u. 1, Zetkin Klára u. 2. Esős idő esetén a karbantartás elmarad.

*

A Moziüzemi Vállalat értesíti a közönséget, hogy a nagy érdeklődésre való tekintettel 7-én, vasárnap a Park filmszínházban dél előtt 8 és 12 órás kezdettel is vetítik a Háború és béke című filmet. Jegyek elővételben már kaphatók a Park filmszínház pénztáránál.

A Szombathelyi Haladás ellen készülődik a Komlói Bányász

Mit vár az NB II-es nyitánytól a közvélemény, a csapatkapitány, a szakosztályvezető és a sportköri elnök?

A Komlói Bányász NB II-es labdarúgói a hét közben megtartott kétkapus edzőmérkőzéssel befejezték az előkészületeket az augusztus 7-i rajtra. A labdarúgás rajongói nagy várakozással tekintenek a vasárnapi összecsapás elé. A szurkolók többsége élvezetes küzdelmet vár szombathelyi győzelemmel. Ez a várakozás nem alaptalan, hiszen a Szombathelyi Haladás most esett ki az NB I-ből és bizony jó játékerőt képvisel. Minthogy átigazolási lehetőséget nem adtak, így a szombathelyi gárda lényegében együtt maradt. Talán a válogatott Novák szereplése kétséges. A szombathelyiek jelenlegi formájára jellemző, hogy a legutóbbi két edzőmérkőzésen, a július 24-i találkozón és a július utolsó napján megrendezett főpróbán sikeresen játszott. Az első ligás Chemie Halle együttesével 2:2-t ért el a Szombathely — otthonában — s a múlt vasárnapi főpróbán nem kevesebb, mint 18 gólt lőtt az „újonc" NB II-es gárda. Különösen jól játszott a nagytudású Tóth, Pém, Czigony és Papp. Az utóbbi egymaga hét gólt lőtt.

A Bányász-együttes négy héttel ezelőtt fogott hozzá a komolyabb munkához. Az első csapat kerettagjai Szabó László edző vezetésével készültek fel a bajnokságra. Az első barátságos mérkőzésen a Bányász 4:3 arányban vereséget szenvedett Kaposvárott. Utána a következő eredményeket érte el: Komlói Bányász—Pécsi Dózsa II. 9:1, Budapesti Vasas I.—Komlói Bányász 8:2, Komlói Bányász—Budapesti Vasas II. 8:0, Egyetértés—Komlói Bányász 1:4.

A vasárnap délután sorrakerülő nyitány alkalmával a komlói tizenegyet a következő keretből állítják össze: Kun, Kanizsai, Palotás, Komlói, Kékesi, Molnár I., Garai, Perényi, Sós, Faragó, Rózsa, Tamás.

Az első mérkőzéssel kapcsolatban amely délután kezdődik a kökönyösi pályán, — a következő nyilatkozatot adta,

Kanizsai István csapatkapitány:

— Jó mérkőzésre van kilátás. A szombathelyiek nagy rutinnal rendelkeznek, s a tudásuk is nagyobb, mint a miénk. Csak annyit mondhatok, szívvel-lélekkel küzdünk. Szeretnénk megörvendeztetni szurkolóinkat az első bajnoki mérkőzésen.

Két CSŐSZERELŐ hegesztőt és két GÉPLAKATOST felvesz a Pécsi Bőrgyár.
1631

A DÉLDUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT
1960. szeptember 1-re
IPARI TANULÓNAK
felvesz: 6 érettségizett fiút elektroműszerésznek és 12 8 általános iskolát végzett fiút villanyszerelő szakmára.
Jelentkezni lehet: Pécs, Lég szeszgyár u. 13., üzemviteli osztályon.
515

A kesztyűgyár szakképzett
KESZTYŰVARRÓNŐKET FELVESZ.
Jelentkezni azonnal a személyzeti osztályon.
22

DUNANTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10. Telefon: 15-32. 15-33.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 16. sz.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós és nagyanya

Özv. Nagy Györgyné

életének 55. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 4-én, csütörtökön du. 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.
641 Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett üzletvezetőnk,

Müller Imre

augusztus 2-án elhunyt. Emlékét szeretettel megőrizzük.
A Belvárosi Étterem dolgozói.
56

Özv. Müller Imréné és az elhunyt jóbarátai mély fájdalommal jelentik, hogy az odaadó élettárs és hűséges barát

Müller Imre

a Belvárosi Étterem üzletvezetője aug. 2-án hirtelen elhunyt. Temetése aug. 4-én, csütörtökön du. fél 6 órakor lesz az izraelita temetőben.
Emlékét kegyelettel őrizzük.
277

HALÁLOZÁS. Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és rokonunk Máthé István nyugdíjas aug. 1-én, 73 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 4-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.
643 Gyászoló család.

— Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, leányunk, édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, testvérünk és rokonunk Szentes Istvánné szül. Németh Mária aug. 2-án váratlanul elhunyt. Temetése aug. 5-én, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.
642 Gyászoló család.

Figyelem! Figyelem!
Ezúton értesítjük a Kertváros lakosságát, hogy
SIKLÓSI ÚT 94. SZÁM alatt megnyitottuk
CIPŐJAVÍTÓ RÉSZLEGÜNKET, ahol mindennemű cipőjavítást vállalunk. PÉCSI „KOSSUTH" CIPÉSZ KTSZ.
1628

VILLANYSZERELŐT
keresünk állandó munkára, aki villanymotorokhoz ért. Felveszünk 4 férfi SEGÉDMUNKÁST és 2 fő LAKATOS SZAKMUNKÁST kéthónapi időre azonnalra. Jelentkezés a Pécsi Kertészeti Vállalatnál. Perczel u. 1.
1636

Apróhirdetések

Extra méretű, háromajtós, kisipari szekrény, fotőly, konzolos tükör eladó. Toldi utca 1. II. em. 5. 717

Eladó íróasztalok, háló szobabútorok, szekrények, ágyak, toalettükrök, sodronyok, matracok, ágybetétek, éjjeliszekrények, konyhaszekrények, schöbelágy. Rákóczi út 48 sz. Koltai. 5

Eladó biedermeier kanapék, székek, sublótok, szekrények. Rákóczi út 48. Koltai. 4

Főbérleti 1 szobát, vagy egyszoba, konyhás lakást keresek költségtérítéssel. — Kiskereszt utca 23. Novákné. 35

Szőlő Bálics dűlőben, lakható épülettel eladó Tulajdonos: Megyeri út 29 sz. 33

Mohács, Somogyi Béla u. 2. 3 szoba, fürdőszobás ház beköltözhetően eladó. 15

Rentábilis üzlethez társat keresek sürgősen. Zsolnay u. 44. 21

1101 Skoda eladó, Pécs Szabolcsbányatelep, — Szent Margit utca 16 sz. de. 8—12-ig. 61

Balatonfenyvesen nyaralásra szoba kiadó parti oldalon 7-étől. — Telefon: 43-38. 93

Kitűnő állapotban személygépkocsi igényesnek eladó. József Attila u. 41 sz. 40

Szuterin albérletbe azonnal kiadó házaspár részére. Táncsics M. u. 8 sz. 78

Fürdőkályha fehér zománcozott, kifogástalan állapotban eladó. Zrínyi u. 8 sz. 39

Gyermek- és tisztaságszerető nőt háztartásvezetésére bentlakással felvennék. Mártírok u. 12 sz. Szalayné, 8 órától 16,30-ig. 41

Elcserélném Kecskemét belváros központjában lévő parkettás, 3 szoba, konyhás lakásom 2 szoba összkomfortos pécsiért. Érdeklődés: Lőrincz Károlynál, a pécsi megyei KIOSZ titkárságon. 42

Jókarban lévő használt ablakok eladók. — Németh Jenő Görcsöny, Dózsa u. 41. 45

Bejárónő elhelyezkedne fél napra, esetleg egész napra. — Cím: Steinmetz kapitány tér 8 sz. 48

Zongorahangolást, javítást, harmónium javítást vállal ifj. Szijjártó Béla, Anna u. 28. sz. Telefon: 44-10. 49

Kétszoba, konyhás főbérleti lakást azonnali beköltözéssel keresünk költségtérítéssel. Ajánlatokat MÁV akkumulátor központba kérünk. 84

Használt épületgerendák, szalufák lécek, cserép, tégla, pajtakapu árverésen eladásra kerül Bakonyán a plébánia udvarán aug. 7-én, vasárnap délelőtt 10 órakor. 1608

Mosógépjavítás (háznál is) garanciával. Rákóczi út 48. — Telefon: 26-48. 1569

A Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó vállalat vizsgázott hengergépészt azonnali belépéssel alkalmaz. Jelentkezés Pécs, Rózsa Ferenc utca 17., munkaügyi vezetőnél. 1604

A MABEOSZ Pécs városi bélyeg-köre 7-én, vasárnap de. 10 órakor taggyűlést tart Pécs, József Attila u. 15 sz. KPVDSZ. Ez alkalommal lehet jegyezni személyesen! Az olimpiai blokkot 10 Ft, Olimpiai sport 12,20 Ft, Fip — (Csipke) blokk 10 Ft. Kérjük a gyűjtőtársaink megjelenését. A kör vezetősége. 1626

Ujabb típusú Simson moped eladó. Telefon: 32-18. 278

Eladunk vagy könyvjóváírással átadunk alig üzemeltetett túlhevítővel ellátott két félstabil, 16 m² fűtőfelületű, 14 atmoszférás gőzkazánt és két 50 kW-os áramfejlesztő generátort. Albertfalvi Vegyigyár pécsi telepe Pécs, Batthyány u. 2—4 szám. 51

Bejárónő, rendes, megbízható, állást keres csak 8 órai elfoglaltsággal. Aradi vértanuk útja 21, alagsor. 69

Eladó réz fürdőkályha, két gyermekágy. Érdeklődni: 12-67-es telefonon 8-tól 5 óráig. 76

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 184. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 5. PÉNTEK

PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Ülést tartott a Minisztertanács

A Tájékoztatási Hivatal közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. A földművelésügyi miniszter előterjesztése alapján rendeletben szabályozta a vagyonkezeléssel megbízott termelőszövetkezeti tagok anyagi felelősségét, majd kiegészítette a növényi kártevők elleni védekezésről szóló rendeletet.

A belkereskedelmi miniszter előterjesztésére a Minisztertanács az augusztus 20-i és 21-i munkaszüneti napokkal kapcsolatban szabályozta az üzletek nyitvatartását.

A Minisztertanács ezután folyó ügyeket tárgyalt.

Megkezdődött az országgyűlés új ülésszaka

Csütörtökön délelőtt megkezdődött az országgyűlés új ülésszakának tanácskozása. Az ülésszakon részt vett dr. Münnich Ferenc, a kormány elnöke, Apró Antal, Biszku Béla, Fock Jenő, Kiss Károly, Marosán György, Rónai Sándor, Somogyi Miklós az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai és a kormány több tagja.

A diplomáciai páholyban helyet foglalt a diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

Az ülést Rónai Sándor, az országgyűlés elnöke nyitotta meg.

Az ülésszak napirendje

Rónai Sándor bejelentette, hogy a *Herceg Ferenc* elhalálozásával a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei és a miskolci megyei jogú városi választókerületben megüresedett képviselői helyre *Koval Pál* soron következő pótképviselőt hívta be. Elmondotta, hogy a pénzügyminiszter benyújtotta az 1959. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés jóváhagyására vonatkozó törvényjavaslatot. A benyújtott törvényjavaslatot előzetes tárgyalás céljából az országgyűlés állandó bizottságainak adta ki és az országgyűlés tagjai között szétosztatta az országgyűlés elnöke.

Bejelentette, hogy az országgyűlés elnökéhez három képviselő nyújtott be interpellációt. *Bartha János* az öntözési szakemberek képzése és a hajduszoboszlói egyetemi tangazdaságnak a Debreceni Mezőgazdasági Akadémiához való átcsatolása tárgyában a földművelésügyi miniszterhez; *Kiss János*, az ország homoki területeinek erő- és munkagépellátottsága megjavítása ügyében a földművelésügyi miniszterhez; *Péti János*, a mezőgazdasági vadkárok elleni védekezésről szintén a földművelésügyi miniszterhez.

Az országgyűlés elnökének javaslatára úgy határoztak, hogy az interpellációk elmondására és a válaszra, negyedik napirendi pontként a pénteki ülésen kerül sor.

Ezután az országgyűlés elfogadta az ülésszak napirendjét, amely a következő:

1. A Népköztársaság Elnöki Tanácsának beszámolója.

2. A Minisztertanács beszámolója.

3. Az 1959. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés jóváhagyására vonatkozó törvényjavaslat tárgyalása.

4. Interpellációk.

Az Elnöki Tanács beszámolója

A Népköztársaság Elnöki Tanácsának beszámolóját *Kristóf István*, az Elnöki Tanács titkára terjesztette az országgyűlés elé. Elmondotta, hogy a legutóbbi beszámoló óta *az Elnöki Tanács számos törvényerejű rendeletet alkotott*, köztük a bíróságok népi ülnökeinek választásáról, a közkegyelem gyakorlásáról, és a közbiztonsági őrizet megszüntetéséről, a polgári törvénykönyv hatályba lépéséről és végrehajtásáról, valamint a polgári perrendtartás módosításáról. A megyei, a járási és a városi tanácsok az Elnöki Tanács törvényerejű rendelete alapján mindenütt megválasztották a népi ülnököket.

— *A Népköztársaság Elnöki Tanácsa a tanácstagok és a tanácsi apparátusban tíz éve dolgozók munkájának elismerésére oklevelet alapít, s ezt az oklevelet az alkotmány ünnepén adományozza majd.* Ez alkalommal az Elnöki Tanács kormánykitüntetésben részesíti a hosszabb idő óta odaadó és eredményes munkát végző tanácstagokat, valamint a végrehajtó bizottságok legjobb vezetőit. A kitüntetések adományozásának előkészítésekor örömmel állapítottuk meg, hogy az országban több mint 20 000 olyan tanácstag van, aki tíz éve jól dolgozik az államhatalom helyi szerveiben.

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa az elmúlt időszakban számos államközi egyezményt kötött, illetőleg erősített meg, határozatokat hozott új független államok elismeréséről, diplomáciai kapcsolatok létesítéséről és egyes követségek nagykövetségi rangra emeléséről.

Azok az egyezmények, amelyeket az utóbbi időben a testvéri szocialista országokkal kötöttünk, újabb elszakíthatatlan szálakkal erősítették hazánk kapcsolatait a világ szocialista országaihoz.

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa azon határozataival, amelyekkel új független államokat ismert el, a Magyar Népköztársaság külpolitikai céljainak megfelelően járt el. Nagy örömmel fogadtuk az afrikai népek függetlenségi harcának újabb és újabb sikereiről szóló hírei. Ezért a Népköztársaság Elnöki Tanácsa elsők között ismerte el az új független afrikai államokat, hogy ezzel is kifejezésre juttassa a magyar nép szimpátiáját, amelyet ezen országok sokat szenvedett népei iránt érez.

A Népköztársaság Elnöki Tanácsának beszámolóját az országgyűlés tudomásul vette, majd napirend szerint következett a Minisztertanács beszámolója.

A beszámolót dr. Münnich Ferenc, a Minisztertanács elnöke mondta el.



Dr. Münnich elvtárs beszéde

Tisztelt Országgyűlés! Tisztelt Képviselőtársaim!

Országgyűlésünk olyan időszakban tartja ezt az ülésszakát, amikor nagy történelmi események játszódnak a világban. Erősödik és mind újabb és nagyobb sikereket ér el a gazdasági építőmunkában és a békéért vívott harcban egyaránt a szocialista világrendszer. Ugyanakkor tanúi vagyunk annak, hogy mind nagyobb csapások érik az imperializmus világrendszerét. Megmozdult és kicsúszik a föld az imperialisták lába alól, széthullik az imperializmus gyarmati rendszere.

Nemzetközi méretekben folyik az osztályharc. A szocialista világrendszer azért küzd, hogy a békés egymás mellett élés elvei alapján békés gazdasági versenyben vívja ki a szocialista-kommunista gazdasági-társadalmi rendszer győzelmét.

Hazánk a szocialista világrendszer része, éppen ezért kormányzatunknak és egész népünknek alapvető feladata, egyben legfőbb érdeke is, hogy a lehetőségeinkhez mérten még jobban hozzájáruljunk a béke megőrzéséhez, a szocializmus és a béke erőinek világméretű győzelméhez.

Mit tettünk és mit teszünk ezért? — erről kívánok a kormány nevében beszámolni a tisztelt országgyűlésnek. A jelentés elsősorban a népgazdaságunk fejlesztésében elért eredményekkel, a hároméves tervidőszak hátralévő idejében még megoldást sürgető feladatokkal foglalkozik. Ezenkívül tartalmazza kormányunk álláspontját néhány nemzetközi kérdésben.

Nőtt iparunk termelési kapacitása

Július közepén az újságok részletesen ismertették a Központi Statisztikai Hivatal jelentését, amely számadatokkal mutatta be, hogyan fejlődött népgazdaságunk, hogyan javult az ország lakosságának anyagi és kulturális ellátottsága 1960 első félévében. Természetesen nem kívánom az ott ismertetett számadatokat újból felsorolni, szükséges azonban, hogy a jelentés egyik-másik részletére kitérjek.

Az állami ipar 1960 első félévében körülbelül 15 százalékkal termelt többet, mint a megelőző év azonos időszakában, ezzel mintegy négy százalékkal túlteljesítette első félévi termelési tervét.

Az elmúlt félév során üzembehelyezett beruházások tovább növelték iparunk termelési kapacitását.

Többek között üzembehelyeztük a pécsi hőerőmű első 32 megawattos gépegységét, megkezdte működését a rudabányai vasércdúsító pörkölő üzeme. Folyik a munka a füzfői papírgyár forgácslemez-üzemében. Megkezdődött a próbaüzem a Dunai Vasmű negyedik Martin-kemencéjében, termel már a vasmű kokszolóművének kátrányüzeme és felavattuk a Dunai Vasmű meleghengerművét. Ez az utóbbi nagyjelentőségű esemény egybecsengett a Dunai Vasmű és első szocialista városunk, Sztálinváros tízéves jubileumi ünnepségeivel. Méltán emlékeztek meg erről a magyar dolgozók, mert a Dunai Vasmű és Sztálinváros szocializmust építő népünk alkotó erejének jelképe, pártunk és kormányunk következetes politikájának hirdetője, egyben méltó kifejezője és megtestesülése a magyar—szovjet barátságnak. A Dunai Vasmű — teljes befejezése előtt — már eddig több mint egymillió tonna acélt adott; a meleghengermű üzembehelyezésével a vasműben megkezdődött a késztermék gyártása, ezáltal lemezimportot tudunk csökkenteni. Elmondhatjuk, hogy

a Dunai Vasmű már most iparunk erős bázisa lett.

A hideghengermű elkészülte után pedig az üzem hengerelt árutermelése több mint húszszorosára emelkedik, s a keresett finomlemezből exportálni is tudunk. A Dunai Vasmű ma már törleszt a népgazdaságnak, s termékeivel hozzájárul népünk jólétének megteremtéséhez.

Iparunk csaknem minden fontos cikkből többet termelt, mint a tavalyi első félévben.

1960 első félévében a lakosság pénzbevétele 11—12 százalékkal nagyobb volt, mint egy évvel előbb,

azért is, mert egy év alatt több mint hetvenezerrel nőtt az állami iparban és 13 000-rel az építőiparban foglalkoztatott dolgozók száma, s azért is, mert a nyereségrészesedés 350 millió forinttal több volt, mint tavaly. Majdnem pontosan 32 milliárd forint volt a kiskereskedelem forgalma, 14 százalékkal nagyobb, mint tavaly az első félévben. Számunkra, a kormány számára — és természetesen önök is valamennyien ugyanígy éreznek — nincs örvendetesebb, mint amikor látjuk, hogy az emberek mennyivel több bútort, mosógépet, televíziót, cipőt, textilt, élelmiszert vásárolnak, mint akárcsak egy fél évvel ezelőtt. Bizonyos értelemben még annak is örülünk, ha olyan panaszokat hallunk, hogy nincs elég bútor, másfajta iparcikk, építőanyag, vagy azt kérdezik a boltokban a vásárlók: jobb, drágább nincs? Annak világos bizonysága ez, hogy megnőttek az igények és a dolgozóknak van pénzük is ahhoz, hogy vásároljanak. Ma már sok családban az a gond, hogy jó lenne minél előbb sokszobás, nagyablakos házat építeni, jó lenne új szőnyeg, függöny, szebb bútor.

E probléma egyetlen megoldása az, hogy növeljük a termelést, iparban és mezőgazdaságban egyaránt, hogy több fogyasztási cikkel jobban lehessen kielégíteni az igényeket.

Teljesen világosan látnia kell mindenkinek, csak akkor lehet többet, jobbat és olcsóbban vásárolni, ha többet és gazdaságosabban termelünk.

S ezt még ki kell egészíteni ugyanilyen egyértelmű és világos igazsággal, a magunk munkájával, erőfeszítéseivel kell megteremtenünk, amire szükségünk van; s nem csupán annyival kell többet termelnünk, amennyivel többet akarunk fogyasztani ma, hanem gondolnunk kell a következő évekre is

Biztosítanunk kell egész népgazdaságunk további lendületes fejlődését, korszerűsítenünk kell iparunkat, mezőgazdaságunkat, új modern iparágakat kell teremtenünk, millió lakást kell építenünk, tovább kell emelnünk közlekedésünk, művelődésügyünk, egészségügyünk színvonalát. S mindehhez meg is van a lehetőségünk, csak jobban és fegyelmezettebben kell dolgozni.

Feltétlenül kívánatos a termelékenység nagyobb arányú emelkedése

Iparunk irányítói, a gazdasági vezetők, és rajtuk kívül igen sok más dolgozó is szinte szószerint idézni tudja, mit tanított Lenin a munkatermelékenységéről. Utmutatást adott nekünk a proletariátus harcának halhatatlan vezetője, hogy végeredményben az új társadalmi rend győzelme szempont jából a munka termelékenysége a legfontosabb, legfőbb dolog. Érvényesül-e ez a lenini tanítás már teljes mértékben a mi munkánkban?

Ez év első felében a minisztériumokhoz tartozó iparvállalatoknál a foglalkoztatottak száma hét százalékkal volt magasabb, mint egy évvel korábban. Az egy munkásra jutó termelés a tavalyi első félévhez képest nyolc százalékkal emelkedett. Ez azt jelenti, hogy a termelés növekedésének, illetve a terv túlteljesítésnek forrása az állami iparban a félév folyamán 52 százalékban a termelékenység, 48 százalékban viszont a munkások számának növekedése volt. Kétségtelen, hogy a termelékenységnek ez a növekedése igen értékes eredmény-javulást jelent a múlt évihez viszonyítva. Amikor azonban azt mondjuk, hogy még ezzel sem lehetünk megelégedve, erre több okunk is van. Az első és legfontosabb ok az, hogy

a termelékenység emelése sem öncélú valami, hanem eszköz, amelyet arra kell felhasználnunk, hogy a dolgozók minél olcsóbb, több, szebb és jobb termékhez juthassanak,

gazdagabban és kulturáltabban élhessenek és ezzel együtt biztosítani tudjuk a további előrehaladás szilárd előfeltételeit és alapjait.

A másik ok amiért ezt a kérdést ennyire előtérbe állítjuk az, hogy tapasztalataink szerint

üzemeinkben ma még igen sok nem kellően, vagy egyáltalán nem hasznosított olyan lehetőség, tartalék van, amelyeknek feltárása lehetővé tette volna a termelékenység feltétlenül kívánatos nagyobb arányú emelkedését.

Vannak nem kis számban üzemek — nemrégiben a sajtó igen helyesen meg is dicsérte ezeket, — amelyek jelentősen túlteljesítették termelékenységi tervüket olymódon, hogy fizikai és műszaki dolgozók összefogtak: emelték üzemükben a termelés műszaki színvonalát, korszerűsítették a gyártástechnológiát, javítottak a gyártmányok összetételén, jobban megszervezték az anyag-, illetve alkatrészellátást stb. Ezeknek az üzemeknek jó példája mutatja, hogy megvannak ezek a lehetőségek és tartalékok csak hasznosítani kell ezeket. Felhívjuk a gazdasági vezetők és az ipar összes dolgozója figyelmét arra, hogy most, a második félévben tegyenek meg mindent az említett tartalékok hasznosítására. Gyakori még a szervezési hibából — tehát nem objektív körülmények folytán — előálló anyagellátási hiányosság. Egyes helyeken a munkafegyelem nem kielégítő, emiatt sok idő vész el, kevesebbet termelnek, mint lehetne. Mégis azt kell megállapítanunk, hogy üzemeink többségében alig folyik rendszeres, szívós tervszerű munka a veszteségidők, főként azok okainak feltárására és megszüntetésére. Szükséges, hogy az ipar vezetői, irányítói gondoskodjanak ennek megváltoztatásáról.

Ha a tartalékok hasznosítását továbbra is elhanyagolják, ez károkat okoz a népgazdaságnak, de egészen közvetlenül az üzemi kollektíváknak, hiszen érthetően kihat a nyereségré-

(Folytatás a 2. oldalon.)

Megkezdődött az országgyűlés új ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról.)

szesedés alakulására, ha az üzem nem teljesíti termelékenységi előírásait.

Az említett hiányosságok sok helyütt összefüggnek az anyagi ösztönzés hibáival, pontosabban kifejezve azzal, hogy

több vállalat vezetői nem élnek megfelelően azzal a nagy fokú önállósággal, amit a bérezés és a munka helyes normázása terén kaptak.

A kormány 1957-ben, amikor a jelenleg is érvényben lévő bérezési rendszer bevezetésére hozott határozatot, kimondotta: az üzemek vezetőinek feladata — joga és kötelessége, — hogy a bérezéssel is mozdítsák elő a termelékenység növelését. Kormányunknak ez a határozata ma is érvényben van. Az üzemek igazgatói és az üzemi tanácsok szerezzenek érvényt ennek a határozatnak, a minisztériumok pedig ellenőrizzék a végrehajtást.

A takarékosságnak szocialista gazdálkodási rendünk alapvető módszerévé kell válnia

Tisztelt Országgyűlés! A Központi Statisztikai Hivatal jelentése rámutatott, hogy az ipar anyagellátása ez év első felében általában kielégítő volt, de néhány fontosabb anyagból időlegesen hiányok mutatkoztak. Ez általában érthető is, hiszen a nagyobb termeléshez, a termelési terv túlteljesítéséhez tavaly is, az idén is több anyagot kellett felhasználni. Mivel azonban még többet akarunk termelni, gondolkodni kell azon, hogy a növekvő termeléshez szükséges nagyobb anyagmennyiséget milyen forrásokból fedezhetjük.

Közismert, hogy az iparban felhasznált anyagok túlnyomó nagy többségét külföldön kell megvásárolnunk, s ez akkor lehetséges, ha e vásárlás ellentételét exportálható termékekkel fizetjük meg. Különösen nagy jelentősége van tehát annak, hogy ipari minisztériumaink és üzemeink vezetői rendkívül nagy gondot fordítsanak az exporttervek feltétlen teljesítésére. Mindenütt következetesen szerezzenek érvényt kormányunk ama határozatának, hogy

a termelési terv mennyiségi túlteljesítése csak akkor engedhető meg, ha az ilyenformán előállított termékek gazdaságosan exportálhatók, növelik a rendelkezésre álló export árualapot, illetve hozzájárulnak keresett cikkekben a belföldi szükséglet jobb kielégítéséhez.

Ipari minisztériumaink vezetőinek igen fontos kötelessége, hogy kormányunknak ezt a határozatát is keményen végrehajtsák, megvalósulását ellenőrizzék.

Az anyagellátással kapcsolatos gondjaink csökkentésének másik igen hatékony módszere a takarékosság. Kormányunk még 1958. márciusában határozatot hozott, amelyben megjelölte a takarékossági mozgalom irányelveit és konkrét feladatait. E határozatunk megjelenése óta eltelt több, mint két esztendő bebizonyította, hogy a dolgozók nagy része megértette a takarékossághoz fűződő nagy népgazdasági érdekeket, magáévá tette a mozgalom célkitűzéseit. Annak idején értékes vállalásokat tettek, s e vállalások nagy részét becsülettel teljesítették is.

Helyes lenne, ha szakszervezeti szerveink, s velük szorosan együttműködve az üzemi gazdasági vezetők a szocialista munkaversenyben hangsúlyozottan ráirányítanák erre ismét a dolgozók figyelmét.

A takarékosságnak szocialista gazdálkodási rendünk alapvető módszerévé kell válnia,

mert népgazdaságunk fejlődése, a dolgozók életszínvonalának alakulása a termelés gazdaságosságától, ezen belül a takarékosság minden területén történő fokozott érvényesülésétől függ.

A szocialista munkaversenynek az utóbi időben sok pozitív vonása van. Helyesnek bizonyult, hogy azt ajánlottuk: mindenütt a helyileg legfontosabb teendők megoldását tűzzék a verseny homlokterébe. Néhány irányelv azonban általánosan érvényesíthető, ilyen az anyagokkal, szerszámokkal való takarékosság, továbbá az, hogy

változatlanul törekedni kell az úgynevezett „mennyiségi szemlélet" leküzdésére.

Lehetnek és vannak is területek, amelyeken szükség van a „többet" jelszó kiadására, de ezeken a területeken és mindenütt máshol is, elsősorban a „jobbat" és a „gazdaságosabban, termelékenyebben, célszerűbben" jelszó tartalmának kell feltétlenül érvényesülnie.

Számítunk rá, hogy öntudatos munkásosztályunk és értelmiségünk megérti mindezt, az eddigi sok szép eredmény nem teszi megelégedetté, hanem ellenkezőleg: további jó munkára serkenti, s ennek megfelelően összpontosítja erőit a vázolt feladatok minél előbbi és sikeres megoldására.

Gyorsabb és erőteljesebb előrehaladásra van szükség az építőiparban

Tisztelt Országgyűlés! Népgazdaságunk fejlődése és szocialista építésünk szempontjából rendkívül megnövekedett jelentőségére tekintettel — ha röviden is — külön kívánok szólni építőiparunkról. E terület dolgozói is elismerést érdemeltek ki sok nagy feladat sikeres megoldásával. Ezek közül most csak azt emelem ki, hogy termelési terveiket túlteljesítették, csökkentették — átlagosan tíz százalékkal — az építkezések úgynevezett átfutási idejét, az építőanyagipar nemcsak a mennyiségi termelésben, de az önköltség csökkentésében is a tervezettnél jobb eredményeket ért el.

Mindeme fejlődés ellenére e területet illetően is azt kell mondanom: gyorsabb és erőteljesebb előrehaladásra van szükség. Beruházásainknál csökkenteni akarjuk ugyan az építkezési hányadot, de építőiparunknak még így is nagyon sokat kell tennie.

A termelőszövetkezetek — saját erőből és munkával végzett építkezéseik mellett is — sokat várnak az építőipartól. A lakások építése és tatarozása szintén az iparra dolgozóinak feladata. A pártunk VII. kongresszusán elfogadott irányelvek feladatainak teljesítéséhez mintegy százötven milliárd forint értékű építési munkát kell elvégezni. E nagy feladat elvégzésére csak akkor készülhetnek fel jól, ha kritikusan vizsgálják munkájukat és kutatják az okokat, amelyeknek folytán

ma építkezéseinkre általában még mindig az jellemző, hogy drágán és hosszú idő alatt készülnek el, holott ennek megváltoztatására bőven vannak lehetőségek.

Nagy segítséget nyújt ehhez, hogy pártunk Központi Bizottsága június 29-én tartott ülésén határozatot hozott az építőipar feladatairól. Kormányzatunk azt kéri és várja az építőipar valamennyi dolgozójától, hogy — a feladatokat hosszabb időszakra részletekbe menően megjelölő — iránymutató határozatból adódó tennivalókat gondos vitában alakítsák ki és az intézkedéseket következetesen hajtsák végre. Vezesse és lelkesítse őket az a meggyőződés, hogy kulcsfontosságú területen dolgoznak és jó munkájuk eredménye értékes hozzájárulást jelent egész népünk fejlődéséhez, második ötéves tervünk sikeres megvalósításához.

A szántóterület háromnegyede a szocialista szektorhoz tartozik

Tisztelt Országgyűlés! Mező gazdaságunkban — mint ismeretes — ez év első felében tovább folytatódott a szocialista átalakulás: a termelőszövetkezetek tagjainak száma háromszáztízezerrel, szántóterülete 1,6 millió katasztrális holddal nőtt.

Június 30-i adatok szerint több mint 4400 termelőszövetkezet működött 5,4 millió katasztrális hold szántóterületen. A félév végén az ország szántóterületének háromnegyede tartozott a szocialista szektorhoz.

Ezek a számok nagy értékű politikai sikerekről beszélnek, azt jelzik, hogy igen nagy lépést tettünk előre a szocializmus építésének útján. Azt is látnunk kell azonban, hogy ez a nagyarányú fejlődés gondokat is hozott magával. A teljesség kedvéért hozzá kell tenni, ugyanúgy igazában örvendetes gondokat, mint aminőkről az előzőkben más vonatkozásban már szóltam.

A mezőgazdaság szocialista átszervezésében jelentősek a sikereink, de még csak részlegesek. Nyomatékosan fel akarom hívni a mezőgazdaság és az irányító állami gazdasági szervek dolgozóinak figyelmét arra, hogy a célt még nem értük el.

Az átszervezés nem cél, csupán eszköz. Annak eszköze, hogy mezőgazdaságunk a nagyüzemi termelés nagy lehetőségeit felhasználva, többet termeljen!

Több gabonát, takarmányt, állatot, zöldséget, gyümölcsöt adjon. Támogatni, sikerre segíteni azt a bonyolult munkát, amit a jól működő, gazdaságosan termelő mezőgazdasági nagyüzem kiépítése jelent — ez most e terület dolgozóinak irányító szerveinek legsürgősebben megoldandó, legfontosabb feladata.

Pártunk helyesen és reálisan tűzte ki a kettős feladatot, azt, hogy az átszervezéssel együtt a termelés is emelkedjék. Ennek realitását az élet bizonyította: tavaly is sokat fejlődött a termelőszövetkezeti mozgalom, mégis — vagy helyesebben, éppen ennek is köszönhetően — összetermelése nagyobb volt a tervezettnél. Törvényszerű és szükségszerű, hogy az átszervezés után — ahol ez falvakban, járásokban, megyékben már befejeződött — emelkednie kell a termelésnek. Mikor és milyen mértékben következik be ez, most már kizárólag a munkán múlik!

Teendőink középpontjába most azt kell állítanunk, hogy növeljük a mezőgazdaság mindenirányú áruter melését,

főként pedig azt mozdítsuk elő helyes politikai munkával és továbbra is helyes árpolitikával, hogy ezek az áruk felvásárlás útján az állam birtokába jussanak, fly módon biztosítsuk a lakosság zavartalan ellátását.

Növénytermelésünk olyan irányban fejlődik, hogy nő a takarmánytermesztés részaránya. Ez helyes, hiszen erre szükség van az állattenyésztés fejlesztéséhez. Arra kell azonban törekednünk, hogy a jelenleginél nagyobb kenyérgabona-termést takarítsunk be egy-egy hold földről. A leg utóbbi gazdasági években szerzett kedvező tapasztalatok alapján

kormányunk helyesnek tartja, hogy az állami gazdaságok és a fejlettebb termelőszövetkezetek nagyobb területen termeljék a nagyhozamú, külföldi búzafajtákat.

Nemcsak a növénytermelésben, de az állattenyésztés gyorsütemű fejlesztésében, a lakosság ez irányú szükségleteinek kielégítésében is megnövekedett a szocialista nagy üzemek szerepe. Időnként vannak fennakadások a húsellátásban és a dolgozók felteszik a kérdést: mikor és hogyan szűnnek meg ezek? Ezzel kapcsolatban meg kell jegyezni, hogy a húsfogyasztás az 1934—38. évi átlagos fejenkénti 33 kilogrammal szemben 1958-ban 41.5 kilogramm volt, 1959-ben pedig további jónéhány kilogrammal emelkedett. A cél azonban természetesen ezen a területen sem az, hogy az igényeket visszaszorítsuk, hanem, hogy a megnövekedett igényeket is mielőbb, teljesen kielégítsük. Éppen ezért pártunk kezdeményezésére kormányunk számos intézkedéssel segítette a termelőszövetkezetek közös állatállományának gyors kialakítását és fejlesztését. Hosszan lehetne sorolni, hány istálló épült, hogyan mozdítottuk elő a takarmányfélék — elsősorban a kukorica — termelésének növelését, mennyi állatot juttattunk a termelőszövetkezeteknek, s nagy számban kötöttünk termelőszövetkezeti tagokkal a háztáji gazdaságukban lévő állatokra és egyénileg gazdálkodó parasztokkal is nevelési, illetve hizlalási szerződést,

Ahogyan előrehaladunk a közös állatállomány kialakításában — és egyes hiányosságoktól eltekintve általában jól haladunk — úgy javul fokozatosan a húsellátás is.

Az igények kielégítéséhez szükséges a háztáji gazdaságok állattartása. Minden olyan meg nem értés, téves nézet, amely a háztáji gazdaság ez irányú tevékenysége ellen irányul, amely helyileg korlátozni akarja a kormány által erre biztosított lehetőségeket, nem kívánatos gazdasági, ellátási kihatásain túl, politikai szempontból is káros, mert bizalmatlanságot kelthet a termelőszövetkezeti tagság egy részében.

Maximális erőfeszítéseket a közös gazdaság felvirágoztatására!

Államunk sokoldalú segítséget nyújtott és nyújt a továbbiakban is a termelőszövetkezetek gazdálkodásának fejlesztéséhez. Eddigi politikánkhoz és gyakorlatunkhoz híven azonban itt is meg kell mondanunk, hogy

a közös munkában való tevékeny és fegyelmezett részvétel mellett maguknak a tagoknak, a termelőszövetkezeteknek kell anyagi erejükhöz mérten maximális erőfeszítéseket tenniök a közös gazdálkodás felvirágoztatására, mert hiszen elsősorban saját jól felfogott érdekükről van szó.

A saját erő mozgósítását és felhasználását egészíti ki az állam segítsége. Elismeréssel állapíthatjuk meg, hogy termelőszövetkezeti parasztságunk zöme ebben is egyet értve velünk és lelkes erőfeszítéseket tesz a közös gazdaság építésére és gyarapítására. Ugyszólván nincs az országban olyan termelőszövetkezet amelyben valamiféle közös gazdasági épületet ne építenének, vagy ne vásárolnának gépeket, jószágokat. Termelőszövetkezeteink ebben az évben saját erejükből közös beruházásra több mint 430 millió forintot irányoztak elő, ez az összes termelőszövetkezeti beruházásoknak csaknem egynegyedét teszi ki. Július 10-ig több mint kétezer traktort és 3500 traktorvontatású munkagépet vásároltak jórészt saját erőből. Számos olyan helyen létesítenek öntözőtelepet, halastavat, illetve telepítenek szőlőt és gyümölcsöst, amely ilyen célokra legalkalmasabb és táblás műveléssel sem lenne jobban hasznosítható. Csak helyeselni és hatóriani tudjuk ezt a tevékenységet s állami szervelnk elsőrendű feladata, hogy ehhez minden segítséget megadjanak.

Ismeretes tisztelt képviselőtársaim előtt, hogy kormányunk a kukoricatermelés fejlesztésével — nagy fontosságára tekintettel — különös gondal foglalkozik. Intézkedéseink hatására az elmúlt években jelentősen megnőtt a kukorica vetésterülete, ezen belül csaknem valamennyi termelőszövetkezetben kialakult a nagyüzemi silótermesztés. Az úgynevezett „hibrid-program" végrehajtásának első eredményei nyomán már ebben az évben a kukoricaterület csaknem hatvan százalékán hibridvetőmagot vetettek. Ezt a programot végrehajtjuk, egy-két éven belül az egész kukoricaterülethez szükséges hibridvetőmag rendelkezésre fog állni. Vannak kiváló szakembereink, van szorgalmas parasztságunk, vannak jó termelési tapasztalataink, ebben a vonatkozásban igen kedvező hazánk klímája —

minden adottság és előfeltétel megvan tehát ahhoz, hogy Magyarország a kukorica-termesztés hozamát illetően a világon az első sorokban legyen.

Ennek a lehetőségnek megvalósítása csak rajtunk múlik!

Állami gazdaságaink munkája is bíztatóan fejlődött, de még tovább kell dolgozniok azon, hogy mintagazdaságokká váljanak, példát mutassanak a hozamok emelésében; az új termelési és állattenyésztési módszerek alkalmazásában, az önköltség csökkentésében.

Az a tény, hogy a mezőgazdaságunkban visszavonhatatlanul túlnyomóvá válnak a szocializmus termelési viszonyai, kitűnő távlatokat nyit előttünk: kialakulnak a mezőgazdasági termelés soha nem látott fejlődésének alapjai.

A nagyüzemi gazdálkodás lehetővé teszi a tudomány vívmányainak széleskörű alkalmazását, a termelékenység gyors növekedését. Az elkövetkező években meg akarjuk valósítani az alapvető mezőgazdasági munkák gépesítését, elsősorban a talajművelésben, a gabona- és kukoricatermelésben.

Ez a nagy termelési segítségnyújtás is csak egy része annak, amit államunk a falunak nyújt. Elsősorban a termelőszövetkezeti mozgalom fellendülésének eredményeként a társadalombiztosításba bevont dolgozók száma e félév folyamán 8,5 millióra, azaz az összlakosság 85 százalékára nőtt. A mezőgazdaság dolgozói közül újabb százezrek váltak jogosulttá ingyenes orvosi ellátásra és kórházi ápolásra, igen alacsony térítés ellenében kiváltható gyógyszerre.

Ugy tűnhetik, hogy a beszámoló igen terjedelmes része foglalkozott a mezőgazdaság kérdéseivel. Szándékosan történt ez így, hogy ezzel is felhívjuk minden érdekelt és illetékes dolgozó, egész társadalmunk figyelmét e terület munkájának kimagasló fontosságára.

Sok előfeltételt sikeresen megteremtettünk, az indokolt támogatás a továbbiakban sem marad el, tehát amire szükség van, az a jó munka, hogy minden erőt fogjunk össze a mezőgazdasági termelés — növénytermelés és állattenyésztés — gyorsabb ütemű növelésére.

Bízunk benne, hogy ez így is lesz és mezőgazdaságunk egyre több terméket ad társadalmunknak.

Készül az iskolareform és az ötéves terv

Tisztelt Képviselőtársaim!

Mint a bevezetőben mondottam, a beszámoló elsősorban népgazdaságunk, valamint a nemzetközi helyzet néhány fő kérdésével foglalkozik. A beszámolóban kulturális életünk kérdéseit, szocialista kulturális forradalmunk újabb eredményeit részletesen nem kívánom ismertetni.

Tájékoztatásul bejelentem a tisztelt országgyűlésnek, hogy az erre alakított bizottság kidolgozta az iskolareform alapelveit.

Az iskolareform téziseit nem sok idő múlva nyilvánosság elé bocsátjuk megvitatásra és a hozzászólásokkal — kétségkívül — gazdagodó tervezetet annak idején majd az országgyűlés elé terjesztjük.

Készül az országos távlati tudományos kutatási terv is, amelynek kidolgozásában több mint kétezer tudományos dolgozó, egyetemi tanár és gyakorlati szakember vesz részt. Kormányunk a II. ötéves tervvel egybehangolt részletes kutatási tervet annak idején szintén az országgyűlés elé kívánja terjeszteni.

Ami a második ötéves tervet illeti, tisztelt képviselőtársaim — mint mondani szokták — „teljes gőzzel" dolgozunk, azért, hogy az országgyűlés minél előbb megvitathassa.

Hozzájárul e terv tökéletesítéséhez és gazdagításához az a széles körben kibontakozó vita, amelyet az üzemek és tanácsok a területükre vonatkozó ötéves tervjavaslatok megtárgyalása során folytatnak, mert ezek révén hozzájutunk a dolgozók tízezreinek javaslatához, meríthetünk kezdeményezésükből és aktivitásukból. Ebben is biztosítékát látjuk annak, hogy ezt a tervet egész népünk sajátjának tekinti, magáénak érzi, s éppen ezért odaadóan fáradozik majd megvalósításán.

Tisztelt Országgyűlés!

Nem kevés és nem is kisjelentőségű problémáról szóltam az előbbiekben, de a hiányosságok nyílt feltárása sem változtat annak a megállapításnak jogos és igaz voltán, hogy

Népköztársaságunk, rendszerünk, népgazdaságunk erős, hazánkban ma megalapozott és biztonságos a dolgozók élete.

Hazánk gazdasági, politikai és társadalmi élete fejlődik és virágzik. A dolgozók tapasztalataikból megbizonyosodtak arról, hogy pártunk politikája helyes és kormányunk ezt a helyes politikát a gyakorlatban eredményesen valósítja meg. E tapasztalatok alapján tovább erősödött a kölcsönös bizalom: a dolgozók bizalommal követik pártunk útmutatását, bíznak a kormány vezetésében, s minden vonatkozásban érzik, hogy a párt és a kormány mélységes bizalommal fordul a dolgozó tömegek felé. Pártunk VII. kongresszusának célkitűzései, határozatai a legszélesebb körben egyetértő visszhangra találtak, s igen szorgalmas, derekas munkára lelkesítették munkásosztályunkat, dolgozó parasztságunkat és értelmiségünket. Egész dolgozó népünk a párt és a kormány által megjelölt helyes irányban tevékenykedik.

E jó munka lehetővé tette pártunk és kormányunk legfőbb céljainak további megközelítését;

népünk jobban él, mint történelmünk során bármikor.

Azért alakulhatott így a nép élete, mert a párt és a kormány következetes, az adott történelmi, társadalmi, gazdasági körülményeket józanul mérlegelő politikát folytat. Ezt a politikát a munkásosztállyal együtt a parasztság és az értelmiség legszélesebb tömegei is megértik és támogatják, hívei a szocializmus építésének, a néphatalomnak, s ez kifejezésre jut munkájukban. Ezen az alapon a legfontosabb politikai, gazdasági, társadalmi kérdésekben széles nemzeti egység jött létre hazánkban, s ez az alkotó nemzeti egység jut kifejezésre tanácsaink, valamint a Hazafias Népfront mozgalom tevékenységében, munkájának fellendülésében.

Tanácsaink az elmúlt tíz esztendő alatt eredményes munkát végeztek

Tisztelt Országgyűlés! Képviselőtársak!

— Ebben az esztendőben van tizedik évfordulója annak, hogy államépítő munkánk egyik történelmi jelentőségű eseménye zajlott le:

Létrejöttek tanácsaink, s ezzel bevonultak a széles dolgozó tömegek az államhatalom munkájába, bekapcsolódtak az állam igazgatásába.

Tanácsaink nemcsak új formát, hanem új tartalmat is adtak az államépítő munká-

(Folytatás a 4. oldalon.)

Automatizált paradicsomsűrítő-üzem épül a Szigetvári Konzervgyárban

A Szigetvári Konzervgyár egyike azoknak az üzemeknek, amelyek legtöbbet változtak a felszabadulás óta. Az államosított konzervgyárban már csak egy roskadozó épület — valamikor szikvíz-üzem — utal a múltra, mint a tőkésektől kapott örökség. A felszabadulás előttről maradt itt az a műhely is, amelyben most egész munkáshad dolgozik annak érdekében, hogy a paradicsomfőzés szezonjáig üzembehelyezhessék azt a paradicsomsűrítő berendezést, amely épületekkel és azok tartozékaival együtt hatmillió forintjába kerül a népgazdaságnak.

A hatmilliós beruházás fő vállalkozója a Láng Gépgyár, de itt dolgoznak a tatarozók, a villanyszerelők, a víz- és gőzvezetékszerelők, az útépítők, sőt a Hidroglobus munkásai is. A konzervgyáriak szinte megbűvölve nézik, hogy ég kezük alatt a munka, s izgalommal várják az idővel történő versenyfutás eredményét: vajon elkészülnek-e időre, augusztus tizedikén vízpróba alá vehető-e a legkorszerűbb sűrítőberendezés?

A tét nagy.

A beruházásnak az az előzménye, hogy hasonló paradicsomfeldolgozó-üzemek exportálására nyílhat lehetőségünk, amennyiben az érdeklődők ezt megfelelőnek találják. Az új üzem napi hatszáz mázsa nyers paradicsom feldolgozására képes olymódon, hogy majdnem minden munkafolyamatot gépek végeznek. Mint a tervezők elmondották, előreláthatólag negyven fős lesz az üzem személyzete.

A régi paradicsomüzem is sok vizet fogyasztott. Működése idején alig jutott másra víz, az új üzemrész bekapcsolásával pedig egyenesen kétségbeejtő lenne a vízellátás, ha a tervezők nem gondoskodtak volna víztároló építéséről. A gyár vasút felőli kertjében már javában szerelik a Hidroglobus munkásai a tíz vagon víz tárolására alkalmas, harminckét méter magas víztornyot, amelynek beemelésére a hét végén kerül sor. Ezzel egyidőben új vezetékeket fektetnek le a vízvezetékszerelők a gyár területén annak érdekében, hogy minden üzemrész vízellátása tökéletes legyen.

— Őszintén megmondom, egy kicsit drukkolunk a szerelőknek — mondotta Sárosi elvtárs, a gyár igazgatója miután ki tudja az nap már hányadszor, meglátogatta az épülő üzemrészt. — Mert ahogy én látom, mindenki szorgalmasan dolgozik. Nem lassú, nem is vontatott a munka, mégis van egy kis hiba, mégpedig a vállalatok együttműködésében. Huzavona van a gépek szállításával. Egyszer ez, másszor az nem érkezik meg időre. Ennek azután a kirendelt szerelők látják kárát. A Láng Gépgyáriak a minap azért túlóráztak, hogy egy gépkésés okozta lemaradást pótoljanak...

Ha nem készülne el időben az új üzem, kutba esne az exportlehetőség, s feldolgozatlan maradna rengeteg paradicsom, melynek szállítására az állami gazdaságokkal, termelőszövetkezetekkel szerződtek. Így hát a konzervgyáriaknak is érdekük, hogy segítsenek, s segítenek is, ahol lehet! Ők javasolták például, hogy az új üzem előkészítőjét a végleges fedőanyag megérkezéséig meglévő, régi cseréppel takarják be.

— Drukkolunk, de azért bízunk! — Sárosi elvtárs a gyár dolgozóinak többségével állítja ezt, akik nap mint nap figyelik az építők és szerelők munkáját. Őket tekintve valóban nem alaptalan a bizalom, de magasabb szinten, a vállalatok központjaiban azért akadna még tennivaló. A komlói útépítők legutóbb például szénhiány miatt nem aszfaltoztak! Ez csekélységnek tűnhet a konzervgyárban folyó hatalmas munka közepette, de mégsem az, mert éppen ilyen apróságokon bukhat meg az egész vállalkozás. A fő és alvállalkozók tekintsék egyaránt szívügyüknek a paradicsomsűrítő üzem építését és szerelését úgy ahogy a kiküldött munkások teszik.

H. M.

Bolgár miniszterhelyettesek Pécsett

Augusztus 3-án, szerdán délelőtt egynapos tartózkodásra két kedves külföldi vendég érkezett városunkba. Magyarországi tartózkodása során ellátogatott Pécsre Angelov elvtárs, bolgár külügyminiszterhelyettes, továbbá Boris Vacerov elvtárs, a bolgár művelődésügyi miniszter első helyettese családjával.

A bolgár vendégek délben felkeresték a Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságát, ahol baráti beszélgetést folytattak. A bolgár vendégeket pécsi tartózkodásuk alatt elsősorban a város nevezetességei és kulturális intézményei érdekelték.

A délután folyamán a bolgár vendégek megtekintették az európai hírű Zsolnay Múzeumot, a székesegyházat és katakombákat, majd a Mecsek hegység természeti szépségeiben gyönyörködtek. Ellátogattak Új-Mecsekaljára is, ahol



megtekintették a gyors ütemben épülő új, nyugati városrészt. Pécsről való távozásukkor a látottakról a legnagyobb elismerés hangján nyilatkoztak.

Elkészült a KISZ oktatási terve

Tizenhétezer fiatal vesz részt Baranyában politikai oktatáson

A Kommunista Ifjúsági Szövetség Baranya megyei Bizottsága elkészítette az 1960—61. évi politikai oktatási tervet. Abból indultak ki, hogy a szervezeti szabályzat valamennyi KISZ-tag számára kötelezővé teszi a politikai ismeretek rendszeres elsajátítását. A tervek szerint a jövő évben 17 ezer fiatal vesz részt szervezett politikai oktatásban. Bevonják majd a KISZ-en kívüli fiatalokat is.

Az új oktatási évben különösen szemelőtt tartják a fokozatosság elvét.

A *„Világ térképe előtt”* címmel kétéves tanfolyam indul. A tananyag két kötetben jelenik meg. A tanfolyamra azok a fiatalok jelentkezzenek, akik eddig még nem vettek részt szervezett oktatásban.

A KISZ politikai kör fontos politikai, erkölcsi alapfogalmak megismertetésével előkészíti a fiatalokat a pártoktatásban való részvételre.

Az ifjúsági akadémiának igen nagy sikere volt a legutolsó oktatási évben. A kéthetenként megtartott előadások után a fiatalok kérdéseket tehetnek fel. A tananyagot fele részben javasolt témák közül kell kiválasztani. Az ifjúsági akadémiák szervezéséről és előadóiról a KISZ és a TIT, anyagi fedezetéről a tanács és a művelődésügyi osztály gondoskodik.

A tíz előadásból álló előadássorozatok megszervezését olyan hivatalokban, üzemekben és községekben javasolják, ahol a fiatalok alacsony létszáma miatt sem a hagyományos oktatási formák valamelyikét, sem az ifjúsági akadémiát nem szervezhetik meg.

Kérdezz-felelek esték mindenütt tarthatók, ott is, ahol rendszeres politikai oktatás nincs. Javasolják, hogy a tematikát előre dolgozzák ki. A tematikában aktuális gazdasági, technikai, irodalmi, művészeti kérdésekkel is foglalkoznak.

A pártifjúsági szeminárium kétéves lesz. A megyei KISZ-bizottság javasolja, hogy Pécsett, Komlón és nagyobb községekben a bizottságok közvetlen irányításuk alatt hozzanak létre egy-egy pártifjúsági szemináriumot. A szemináriumokat politikai kérdések iránt érdeklődő 20—26 éves kiszesek és KISZ-en kívüliek részére szervezzék.

Telnek a Terményforgalmi Vállalat raktárai

Búgnak a cséplőgépek, a baranyai határban több száz cséplőszekrényből ömlik az acélos gabona a zsákokba. Ennek jó részét a termelőszövetkezetek, az egyéni gazdák értékesítik, hiszen ezzel elvetik a tárolás gondjait, a felvásárlási ár pedig ugyanaz most a betakarítás után is, mint fél évvel később.

— A csépléssel egyidőben megszaporodott a mi munkánk is — mondja Szendrő Károly elvtárs, a Terményforgalmi Vállalat igazgatója. — De mi csak örülünk ennek, hiszen ez azt jelenti, hogy telnek a raktáraink. Különösen az elmúlt hét közepétől van nagy forgalom felvásárlóhelyeinken. A nagyobb telepeinkre ezért kisegítő munkaerőket is vettünk fel, hogy a munka minél gyorsabban haladjon, a termelők minél előbb folytathassák a most igen sürgető cséplést, növényápolást.

— *Mely raktáraik a leglátogatottabbak?*

— Az eddig beérkezett jelentések alapján a mohácsi és pécsváradi hatalmas raktárunk telik leggyorsabban. A mohácsi járásban a felvásárolandó gabona felét már átvettük, a pécsváradiban pedig egyharmad részét. A szép eredményekben jelentős részük van a termelőszövetkezeteknek. A lippói Béke Őre Termelőszövetkezet például 1300 mázsa gabonát adott el, a liptódi Alkotmány 600 mázsát, a görcsönydobokai Uj Alkotmány 700 mázsát. Azok a termelőszövetkezetek, amelyek értékesítési szerződést kötöttek velünk, természetesen többet kapnak terményeikért.

— *Ezenkívül még más módja is van úgy tudom annak, hogy a termelő felárat kapjon a terményeiért.*

— Hogyne. A jó minőségű búzáért minőségi felárat fizetünk. Most, miután úgy látszik, hogy ismét napsütéses időnk lesz, érdemes a termelőknek a gabonát gondozni, szárogatni, az esetleg kicsírázott kévéket a szárazaktól elkülöníteni. Így több pénzt kapnak a jobb minőségű gabonájukért és az átvételnél sok vitát kerülnek el. Azt hiszem mind a termelő, mind az átvevő örül annak, hogy ha szép gabonáért jó pénzt fizethet ki, illetve vehet át.

Kezdjék meg a cséplést Szigetváron, Ibafán, Becefán és Gyümölcsényben is!

A szigetvári gépállomás körzetében még néhány helyen nem indult be a cséplőgép. Nem indult be többek között: a szigetvári Zrínyi Termelőszövetkezetben, a becefai, az ibafai, a gyümölcsényi termelőszövetkezetben. Pedig az idő sürget és a gépállomás a cséplésben is legalább olyan eredményeket szeretne elérni, mint amilyent elért az aratásban.

A gépállomás dolgozóinak dicséretére válik az a teljesítmény, amit az aratás idején elértek. 2700 hold gabonát kellett volna learatniok az aratógépekkel, ők 4330 holdat teljesítettek.

A kombájnok terve 2400 hold gabona learatása és elcséplése volt. Itt negyvenhárom holddal teljesítették túl a tervet, amelyre első hallásra többen azt mondták: lehetetlen teljesíteni.

A szigetvári gépállomás körzetében mind több és több az olyan tarló, amelyen elvégezték már a tarlóhántást. A gépállomás gépei eddig 4553 hold tarlót buktattak le. Ebbe a munkába a termelőszövetkezeti traktorok is bekapcsolódtak. Eddig a termelőszövetkezeti traktorokkal 110 holdon végeztek tarlóhántást.

Négy cséplőcsapat Szulimánban

A szalmakazal tövében, az árnyékban áll a motorkerékpár. A cséplőcsapat tagjai ebédelni mentek, a traktorok félreállítva, árván pöfögnek. Mi meg csak várunk. Fényképet szeretnénk készíteni, de ez nem megy emberek nélkül. Várunk és a húset adó szalma tövében beszélgetünk a szulimáni Március 15. Termelőszövetkezet agronómusával, Rémes Jánossal.

— Hogy megy a Pannónia?

— Jól. Kibír ez mindent. Most a nyáron ezen akarok Csehszlovákiába menni tanulmányútra. Négyen vagyunk a járásból. Úgy határoztunk, hogy Pannoniával megyünk meglátogatni az érsekújvári, meg a naszfadi termelőszövetkezetet. Kíváncsiak vagyunk nagyon arra, hogyan gazdálkodnak, hogyan szervezik a munkát a csehszlovák termelőszövetkezetekben.

Elmondja, hogy jól megy a cséplés is, de jól ment itt minden munka. Négy cséplőcsapatot állítottak ki a tagok közül a két gép mellé. A csapatok felváltva dolgoznak. Egyik nap egyik csépel, a másik nap a másik. Amíg egyik csapatot állították ki a tagok korrépában végezte a gazolókapálást. De ez már kész. Azért nem kell félni, azoknak is találnak majd elfoglaltságot — teszi hozzá az agronómus. — Úgy tervezzük, hogy augusztus 20-ra teljes egészében befejezzük a cséplést, addigra még a zabot is elcsépeljük.

— Jók a termésátlagok. Jobbak, mint amilyenre számítottunk. Hátha még a kukoricánkat látnák! Azt látni kellene. Talán nincs is olyan több a járásban. A kiállításra is elmegyünk vele. Kukoricát viszünk, meg rostlent. Rostlenünk is volt 10 hold. 22 mázsát adott holdanként. Bár még egy része nálunk van, máris több, mint 45 ezer forintot kaptunk érte.

Előveszi a mindenttudó kis füzetet.

— Tizenkét hold zöldborsót termeltünk a Szigetvári Konzervgyárnak. Százhat mázsát szedtünk zölden és száznégy mázsát meghagytunk magnak. Egy rókáról két bőrt húztunk le és így több mint ötvenezret hozott ez a tizenkét hold föld.

Felhő mögé búvik a nap, de amott egy zöld csíkra még rá hinti aranysugarait.

— Most készítettük el a termelőszövetkezet vetésforgóját. Tudja, eddig nem volt. Most nemrég egyesült a két termelő szövetkezet. Vetésforgó nélkül pedig nem lehet jól gazdálkodni. Most hétszázhúsz hold szántóföldet hét szakaszra osztottunk és így már tervszerűbb, jobb lesz a gazdálkodás is.

Ismét a cséplésre terelődik a szó.

— Naponta egy-egy géppel 140—150 mázsa terményt csépelünk el. Megy a munka a tagoknál, hiszen kétszeresen érdekük, hogy menjen. Nálunk premizáljuk a cséplőcsapatot. Ha tíz mázsával teljesítik túl a gép normáját, akkor egy mázsa búza értékét kapják a csapat tagjai, ha hússzal, akkor két mázsáét és így tovább. Az árát kapják és nem a gabonát. Gabonát mindenki csak annyit kap, amennyire szüksége van. A többit, úgy határoztunk, hogy eladjuk az államnak. Eredetileg öt vagon kenyérgabonára kötöttünk szerződést, de most, hogy eladjuk az összes feleslegeket, több lesz az, amit az államnak eladunk, hat vagonnál is.

— És a tarlóhántással, hogy állnak?

— Megy az is. Éppen a napokban akarunk negyven hold tarlórépát vetni, hogy hadd legyen mit etetni a tagoknak télen a háztájiban. Mert ezt kiosztjuk majd a munkaegységekre.

Innen is, onnan is, asszonyok, férfiak jönnek. A traktorok a géphez állnak, megfeszül a szíj és felbúg a gép. Hullnak a kévék, ömlik a mag a zsákokba.



A Mecseki Állami Erdőgazdaság vajszlói erdészetében megkezdték a zab cséplését. A zab a vártnál jobban fizet: tizenhárom mázsát ad holdanként.

PÉCSI KELTETŐ felhívja a
Földművesszövetkezetek Termelőszövetkezetek
valamint egyéni gazdák figyelmét,
hogy szeptember 1-től kezdve az értékesítést maga végzi.

Naposcsibe-igényeiket

és megrendeléseiket haladéktalanul jelentsék be

PÉCS, XAVÉR U. 19., Telefon: 25-52. 1654

Megkezdődött az országgyűlés új ülésszaka

(Folytatás a 2. oldalról.)

nak, szilárd bázisává váltak a szocializmus építésének.

Az elmúlt tíz esztendő alatt bebizonyosodott az is, hogy a tanácsrendszer a legjobb iskola ahhoz, hogy az egyszerű munkások és parasztok megtanulják, elsajátítsák és a gyakorlatban alkalmazzák az államvezetés tudományát és a kapitalisták, a földesurak nélkül új, magasabbrendű államvezetést alakítsanak ki.

Most, az évfordulón elmondhatjuk, hogy tanácsaink az elmúlt tíz esztendő alatt igen felelősségteljes és eredményes munkát végeztek. Sokirányú tevékenységükről csak az elismerés hangján szólhatunk. Külön ki kell emelnünk, milyen dicséretre méltó munkát végeztek és végeznek a mezőgazdaság szocialista átszervezésében.

Igen figyelemreméltó, hogy 141 függetlenített végrehajtó bizottsági tagot, köztük 101 tanácselnököt választottak meg a termelőszövetkezeti tagok termelőszövetkezetük elnökévé. Ezek a számok a lakosság és az államhatalom helyi szervei között kialakult újfajta, nagyjelentőségű kapcsolatról beszélnek. Azt mutatják, hogy a dolgozó parasztok bíznak a maguk választotta tanácsok embereiben, azok szakképzettségében, lelkiismeretességében, igaz ságérzetében.

Nagyon fontos, hogy tovább szilárdítsuk a tanácsok munkáját, növeljük tekintélyüket és szerepüket.

Különösen erősíteni kell a mezőgazdasági termelés és a termelőszövetkezetek segítésében csaknem a legfontosabb szerepet betöltő járási tanácsokat és ezek szerveit.

Nem szabad megtűrnünk semmiféle olyan nézetet, amely valamilyen formában is csökkenteni kívánná a tanácsok szerepét és jelentőségét. Tanácsaink őrködjenek továbbra is a szocialista törvényesség felett. Hajtsák végre a törvényeket, s legyenek rajta, hogy az állampolgárok teljesítsék a Népköztársaságunk törvényeiben előírt kötelezettségeiket. Gondosan vigyázzanak arra, hogy minden körülmények között érvényre jussanak az állampolgárok törvényben biztosított jogai. Lépjenek fel keményen mindazok ellen, akik bürokratikus munkamódszereket honosítanak meg, semmibeveszik a dolgozók jogos kívánságait, vagy elfojtják az építő bírálatot. Törekedjenek arra, hogy elevem kapcsolat legyen mindenütt a tanács és a tömegek között.

Kormányunk továbbra is következetes harcot folytat a tartós békéért

— Tisztelt Országgyűlés!

A legutóbbi időszak nemzetközi eseményeit a szocialista tábor következetes békepolitikájának újabb sikerei és az agresszív imperialista erők sorozatos kudarcai jellemezték.

A Szovjetunió kormányának a nemzetközi tárgyalásokért és a magasszintű találkozókért folytatott szívós harca minden hidegháborús mesterkedésen felülkerekedve újabb jelentős eredményeket ért el.

A Szovjetunió következetes békepolitikája megsokszorozta a békéért harcolók erejét és kedvező hatást gyakorolt a nemzetközi légkörre.

Az Egyesült Államok jelenlegi kormány újból a béke legádázabb ellenségének bizonyult. Világossá vált, hogy Eisenhowernek és a társainak békeszólamai félrevezető célzatú, az agressziós törekvéseket leplezni próbáló hazugságok. Az amerikai imperialisták provokációikra méltó választ kaptak. Meg kellett tanulniok, hogy

aki ma az államok békés egymás mellett élésének elve ellen tör, az szembe találja magát a szocialista világ legyőzhetetlen erejével és az egész világ békeszerető közvéleményével.

Az imperialista érdekeket szolgáló nyugati kormányoknak meg kellett tanulniok, hogy a nemzetközi tárgyalásokon valóban tárgyalniok kell, s amelyik kormány képtelennek bizonyul a tárgyalásokra, annak számolnia kell nemzetközi tekintélyének gyors elsorvadásával és politikájának elszigetelődésével.

Népköztársaságunk a szocialista tábor tagja és azzal együtt békepolitikát folytat. Ezt követeli dolgozó népünk érdeke. A szocialista társadalmi rendszer felépítésének nagy feladatát, népünk mind szebb és jobb életének kialakítását munkával valósítjuk meg. Ehhez békére és biztonságra van szükség. A magyar nemzet békéjének és biztonságának záloga, mint azt az elmúlt másfél évtizedben mindannyiszor tapasztalhattuk, a szilárd szövetség és a legszorosabb együttműködés a Szovjetunióval, a szocialista tábor valamennyi országával. Amikor kormányunk sikra szállt a leszerelési javaslatok elfogadásáért, a német békeszerződés megkötéséért és támogatta az imperialista agressziós cselekedetek visszaverését és leleplezését, a magyar nép alapvető érdekeinek védelmében cselekedett.

Kormányunk továbbra is következetes harcot folytat a nemzetközi politikában a Szovjetunió és valamennyi szocialista ország oldalán azért, hogy meghiúsíthassuk az imperialisták agressziós terveit és provokációit, megvalósíthassuk a békeszerető emberiség vágyát, a tartós békét, a háborús veszély végleges kiküszöbölését.

A szocialista tábor valamennyi országához fűződő testvéri kapcsolataink tovább fejlődtek. Örvendetes ez, mert

a békéért folytatott harcunk szilárd és legyőzhetetlen alapja a szocialista tábor egysége és ereje.

Ez az egység és hatalmas erő nyilvánult meg a szocialista országok kommunista és munkáspártjainak bukaresti tanácskozásán is. A szocialista világ békepolitikája győzelmesen halad előre, szüntelenül újabb erőfeszítéseket teszünk, hogy megteremthessük a szükséges előfeltételeket ahhoz, hogy az államok között kialakuljanak, tartósak legyenek, a lehetőséghez képest javuljanak és bővüljenek e kapcsolatok.

Fontos feladatunknak tekintjük, hogy hozzájáruljunk a függetlenné vált országok gazdasági felemelkedéséhez

Újabb három országgal: Indiával, Indonéziával és Finnországgal kötöttünk megállapodást arról, hogy külképviseleteinket kölcsönösen nagykövetségi rangra emeljük. Öröm volt számunkra, hogy hazánkban üdvözölhettük dr. Sukarno-t, az Indonéz Köztársaság elnökét. Örömmel fogadtuk körünkben Djuanda indonéz első minisztert és dr. Fawzi-t, az Egyesült Arab Köztársaság külügyminiszterét. E tekintélyes államférfiak magyarországi látogatása alkalmat adott népünk eredményeinek, békés és dolgos életének megismertetésére és az országaink közötti kapcsolatok erősítésére.

Bizonyos előrehaladás mutatkozik államközi kapcsolataink fejlődésében Ausztriával is, s szívélyesen fogadjuk majd Pitterman alkancellár urat, aki meghívásunkra hazánkba fog látogatni.

Kormányunk továbbra is nagy figyelemmel kíséri a gyarmatosítás ellen küzdő népek harcait és lelkesen üdvözölte újabb sikereiket. A magyar kormány támogatja ezeknek a népeknek függetlenségi harcát, az elsők között ismerte el az új független afrikai országokat, a Mali Államszövetséget, Szomáliát, a Malgas Köztársaságot és a Kongói Köztársaságot. Népünk felháborodással értesült a belga gyarmatosítók agressziójáról, amellyel meg akarják fosztani függetlenségétől a fiatal Kongói Köztársaságot.

Továbbra is fontos feladatnak tekintjük, hogy gazdasági erőnkhöz képest a kölcsönös érdekek figyelembevételével a gazdasági, ezen belül a külkereskedelmi kapcsolatok fejlesztése útján hozzájáruljunk a függetlenné vált gyarmati országok gazdasági felemelkedéséhez.

Külkereskedelmünk egészségesen fejlődik

Hazánk megerősödött nemzetközi helyzete visszatükröződik külkereskedelmi kapcsolataink fejlődésében is. Népgazdaságunk eddig is elsősorban a szocialista tábor országaival való szilárd együttműködés alapján fejlődött és ez így lesz a jövőben is. Ennek felbecsülhetetlen értékű eredményességét bizonyítja, hogy

már az év első felében módunk volt megkötni a szocialista tábor csaknem valamennyi országával azokat a hosszúlejáratú gazdasági egyezményeket, amelyekre alapozva dolgozzuk ki ötéves tervünket.

E megállapodások külkereskedelmi forgalmunk igen jelentős növelését irányozzák elő a szóbanforgó országokkal. Ez is mutatja fokozódó részvételünket a szocialista nemzetközi munkamegosztásban, amelynek keretében főleg azoknak a gépipari cikkeknek az exportját növeljük, amelyeknek gyártására adottságaink leginkább megfelelnek. Másfelől fokozott mértékben használjuk fel beruházásainkhoz az ipar műszaki színvonalának fejlesztéséhez, a mezőgazdaság gépesítéséhez a szocialista országokból vásárolt gépeket és berendezéseket.

A békés egymás mellett élés elve alapján bővítettük és igyekszünk továbbfejleszteni kereskedelmi kapcsolatainkat azokkal a kapitalista országokkal, amelyek egymás érdekeinek tiszteletben tartása, kölcsönös előnyök és az egyenlő feltételek elve alapján hajlandók erre.

Sajnálatosnak tartjuk, hogy egyes nyugat-európai országokkal folytatott kereskedelmünkben az utóbbi időben zavaró tényezők is mutatkoznak.

A nyugati zárt gazdasági csoportosulások — a közös piac, illetve a szabad kereskedelmi társulás — következményeképpen nyugati partnereink egy részénél a vámok és az engedélyezési rendszer területén megkülönböztető jelenségekkel találkozunk.

Több tőkés országgal az utóbbi időben kötött szerződéseink az árucsereforgalom jelentős emelését irányozzák elő. Sok éve fennálló egyéb kapcsolataink mellett említésre méltó, hogy hosszabb időre rendeztük árucsereforgalmunkat Ausztriával, Angliával, Görögországgal, Dániával, örvendetesen fejlődik forgalmunk Olaszországgal is, nemrég kötöttünk megállapodást Finnországgal.

A tőkés országokkal fennálló kereskedelmi kapcsolataink a jelek szerint egyre fejlődő új vonása az, hogy a korábban csupán egy-egy esztendőre szóló szerződésekben szabályozott áruforgalmat több ország vonatkozásában mindinkább a hosszúlejáratú, több éves időtartamra szóló megállapodások rendszere váltja fel.

Tisztelt Országgyűlés!

Megállapíthattuk, hogy népünk jó munkát végez, büszke lehet alkotó munkájának eredményeire. A jól végzett munka jóleső örömével gyürközhetik neki a további feladatoknak.

Belpolitikai helyzetünk és megszilárdult nemzetközi helyzetünk feljogosít bennünket az optimizmusra.. Nem kétséges, hogy ha a párt és a kormány vezetésével népünk újabb erőfeszítéseket tesz, leküzdi az elkerülhetetlen átmeneti nehézségeket és további sikereket ér el, ezzel meggyorsítja a szocializmus alapjainak lerakását. Igy járulunk hozzá legjobban a szocialista tábor további megerősítéséhez és a béke erőinek győzelméhez.

Dr. Münnich Ferenc nagy tetszéssel fogadott beszámolója után ebédszünet következett, majd megkezdődött a Minisztertanács beszámolója feletti vita.

Vita a beszámoló felett

A Minisztertanács beszámolója feletti vitában felszólalt Kiss Dezső, Brutyó János, Németh Károly, Hodek József, Cseterki Lajos, dr. Sik Endre külügyminiszter és Nógrádi Sándor.

Nógrádi Sándor felszólalása után az elnöklő Dinnyés Lajos bejelentette, hogy az országgyűlés legközelebbi ülését pénteken 10 órai kezdettel tartja. Napirenden szerepel: a Minisztertanács beszámolója feletti vita folytatása, az 1959. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés jóváhagyására vonatkozó törvényjavaslat tárgyalása és az interpellációk.

Ezzel az országgyűlés csütörtöki ülése véget ért.

Figyelem! Figyelem!
Ezúton értesítjük a Kertváros lakosságát, hogy Siklósi út 94. szám alatt augusztus hó 3-án megnyitottuk.
CIPŐJAVÍTÓ RÉSZLEGÜNKET,
ahol mindennemű cipőjavítást vállalunk.
PÉCSI KOSSUTH CIPÉSZ SZÖVETKEZET.
322

Szocialista munkabrigádot látott vendégül a komlói városi pártbizottság

A komlói városi pártbizottság csütörtökön délután baráti beszélgetésre hívta meg Péntek László szocialista munkabrigádját. A műszakról jövő csapatot a pártbizottság vb. termében terített asztal várta.

Dittrich József, a városi pártbizottság titkára üdvözölte a szocialista munkabrigád tagjait, majd Grünwald Mátyás aknász, a csapat patronálója mondta el nagy vonalakban egy munkáját.

Az első néhány hónap az útkeresés, az összeszokás időszaka volt. Ez idő alatt több munkás elkerült a csapatról, mert nem tudtak, s nem is akartak beleilleszkedni az új helyzetbe. De nemcsak ezért volt nehéz a helyzet. A szerződés megkötése előtt gyakran fittyet hánytak a műszaki előírásokra, később is vissza-vissza tért ez a hiba. Idegenkedtek a támmentes fronthomloktól is. Volt aki kereken kijelentette, nem hajlandó így dolgozni.

Grünwald Mátyás elmondta azt is, hogy bár sokat változott a brigádtagok gondolkodásmódja, egy-két ember még most is megfeledkezik néha magáról. Az egyik harmadvezető vájárt és társát említette, aki italozás közben verekedett.

Péntek László csendesen megjegyezte: Ebben hibásak vagyunk mi is, mert eddig nem igen bíráltuk egy-egy ember cselekedeteit. Meg kellett volna tennünk...

Az elfogódottság lassan feloldódott. Szinte mindenkinek volt valami mondanivalója. — Hobai József segédvájár néhány társa munkáját bírálta. Először Szabó Károly csilléséről beszélt, aki a kezdet-kezdetén, ha lehetett, kihúzta magának a könnyebb munkát, most meg a nehezét markolja meg.

Munkahelyi problémákról beszélnek, gépmeghibásodásokról, kisebb tervszerűtlenségekről, arról, hogy egyszer majdnem feladták a versenyt annyira rosszul jött össze minden. Látható örömmel, elégedettséggel szólnak arról, hogy mégis legyűrték a gondokat, sikerült, amit akartak, elnyerték a címet.

A pártbizottság munkatársa a beszélgetés alatt szorgalmasan jegyeznek, hogy a Péntek brigád tapasztalatait elmondják majd máshol is, tanulhatnak belőle.

A több mint két órás beszélgetésből Dittrich József elvtárs vonta le a tanulságokat. Megállapította, hogy ez a kötődeményezés hasznos volt, s a jövőben többször megcsinálják. Sőt, javasolják, hogy az üzemi pártszervezetek is honosítsák meg ezt a gyakorlatot, s akkor többet tudnak segíteni a problémák megoldásában.

— Itt van a brigád szerződése. Amit vállaltak benne, az jó — mondotta Dittrich elvtárs —, csupán egy szépséghibája van, általános. Konkrétabb vállalást kell tenni dolgozni, lefektetni, ki mit kíván csinálni, mérlegelni arra, hogy valóban változást lent-e majd a teljesítés? A megbotlottakat segítse a kollektíva, úgy, hogy a legkisebb esetekre is azonnal reagáljanak. Mondják meg egymásnak bátran a véleményt.

— A mai tanácskozásra a SZOT határozata késztetett bennünket. Úgy érezzük, hogy nem volt hiábavaló — mondotta végezetül Dittrich József elvtárs.

Lumumba Rabatba, Bunche Elisabethville-be érkezett

Fokozódó belga provokációk az ENSZ katangai bevonulásának megakadályozására

Tunisz.

Lumumba, kongói miniszterelnök csütörtökön befejezte tunéziai tárgyalásait és különrepülőgépen Marokkóba utazott.

Elutazása előtt sajtóértekezletet tartott, amelyen bejelentette, hogy ha aug. 8-ig Leopoldville-be való visszatéréséig a belga csapatok nem távoznak Kongóból, akkor kormánya kénytelen lesz új, radikális eszközökhöz folyamodni.

A miniszterelnök hangsúlyozta, hogy Kongó folytatja harcát a gyarmati rendszer utolsó maradványainak felszámolásáig.

A katangai kérdésről szólva Lumumba rámutatott, hogy a tartomány lakosságának nagy többsége elítéli az áruló Csombe politikáját.

Mint nyugati hírügynökségek jelentik, Tunisban csütörtökön közös közleményt adtak ki Burgiba elnök és Lumumba miniszterelnök tárgyalásairól. A közlemény állást foglal a kölcsönös együttműködés elmélyítése mellett és hangsúlyozza, hogy a pozitív semlegesség politikája előmozdítja a függetlenné vált államok helyzetének megszilárdítását és hozzájárul a nemzetközi feszültség csökkentéséhez.

A közlemény elismeréssel adózik Hammarskjöld ENSZ-főtitkár fáradozásainak és befejezésül hangoztatja, Lumumba és Burgiba megállapodott, hogy tanulmányozza azokat a gyakorlati eszközöket, amelyekkel élő lehet mozdítani az afrikai államok vezetőinek tanácskozásait.

Rabat.

Mint az AFP és a Reuter jelenti, Lumumba miniszterelnök és kísérete csütörtökön délután repülőgépen a marokkói fővárosba érkezett.

Leopoldville.

Az AP jelenti, hogy a kongói fővárosban teljes titoktartás mellet folyik az ENSZ-csapatok szombati katangai bevonulásának előkészítése. ENSZ-körökben arra számítanak, hogy az ENSZ-csapatok nem ütköznek komoly ellenállásba Katanga tartományban.

Az AFP hitelt érdemlő forrásból úgy értesült, hogy a kongói kormány csütörtöki minisztertanácsán elhatározta, felszólítja van den Bosch belga nagykövetet, még hétfő előtt hagyja el az ország területét.

Elisabethville.

Nyugati hírügynökségek jelentik, hogy Ralph Bunche, az ENSZ főtitkár-helyettese csütörtökön délelőtt Katanga tartomány fővárosába, Elisabethville-be érkezett. A szakadár tartományi „kormány" bojkottálja Bunche megérkezését — senki sem jelent meg fogadására. Belga részről Lynden gróf, a brüsszeli kormány katangai megbízottja fogadta a főtitkár-helyettest.

Bunche és a szakadár „kormány" közti tárgyalások lehetőségéről egymásnak ellentmondó jelentéseket közölnek a nyugati hírügynökségek. A főtitkár-helyettes megérkezése után Lynden gróffal és a kongói belga csapatok főparancsnokával tárgyalt. Egyelőre nem ismeretes, hogy tanácskozik-e Csombe „miniszterelnökkel", és ha igen, mikor.

A katangai „kormány" csütörtökön Lynden gróf részvételével rendkívüli minisztertanácsot tartott.

Hírügynökségi jelentésekből nyilvánvaló, hogy a belga fokozzák provokációs manőtartásukat és ellenállásra buzdítogatják katangai bérencüket Csombét.

Csombe újságíróknak kijelentette, hogy Bunche „agrszorként" érkezett Katangába, és ő (Csombe) nem szándékozik felkeresni a főtitkár helyettest.

A tartományi „miniszterelnök" megismételte azt a kijelentését, hogy „kormány szembehelyezkedik az ENSZ csapatok bevonulásával, lépezetlenül „törzsi háborúval fenyegetőzött arra az esetre, ha a belga csapatok elhagyják Katangát, s bejelentette, hogy péntekre összehívta a tartományi törzsfőnökök „nagy tanácsát".

Munongo „belügyminiszter" azt állította, hogy „már ezreket fegyvereztek fel". Kijelölte, hogy a tartományi „kormány" táviratilag és távbeszélőn „felszólította az összes szabad nemzeteket, segítsenek megőrizni Katanga tartomány függetlenségét".

Hírügynökségi jelentések kitűnik, hogy a belga gyarmatosítók zavarkeltés céljából felelőtlen rémhírterjesztésbe igyekeznek a Katangában európaiakra hatni. A tartomány egyes vidékein, hírek szerint, megkezdődött az európaiak elköltözése, az Elisabethville-ben élő belgák pedig megrohanták a bankokat, hogy kivegyék betéteiket.

Brüsszel.

Csütörtökön újabb katangai „kormányküldöttség" érkezett a belga fővárosba — jelenti a Reuter.

ENGELS

Hatvanöt évvel ezelőtt, 1895. aug. 5-én halt meg Engels Frigyes, a nagy gondolkodó és forradalmár. Marx Károlytól neve nem választható el, mert egyforma hévvel munkálkodtak eszméik elterjesztésén, hogy megnyerjék a munkásokat a közös ügynek. Szinte együtt gondolkodtak, s nem egy tudományos művet közösen írtak.

Engels Frigyes Marxtól függetlenül, szintén eljutott a proletáriátus igazságának a felismeréséig. Ő maga nem volt kizsákmányolt proletár, ha az lett volna, akkor nem is tudott volna arra a magas latra eljutni, ahonnan egy új világ kialakulását lehetett látni. Kiváló értelmiségi volt, aki felismerte a proletáriátus igazát, megértette annak történelmi küldetését és kidolgozta annak tudományos elméletét.

Engels Frigyesben a gondolat és a tett embere elválaszthatalanul összeforrt s a kettő egymást kölcsönösen kiegészítette és támogatta. A forradalmi munkásmozgalmat is olyannak akarta, amelyben a gondolat és a tett egyesült ereje érvényesül. Nem a vigasztalás üres szavait suttogta a proletáriátus fülébe, hanem erejének tudatára ébresztette és felemelte. Fegyvert adott a kezébe, mert elméletét, nemcsak arra szánta, hogy vele a világot megmagyarázni lehessen, hanem fegyver legyen a proletáriátus kezében a régi világ megdöntésére és szerszám az új világ felépítésére.

Engels mondta: „Legerősebb harci fegyverünk az elmélet, de ez az elmélet harcaink közben gazdagodik, s nyer újabb és újabb bizonyító erőt."

Engels mindenekelőtt forradalmár volt. Igazi élethivatásának a proletáriátus felszabadításának nagy feladatát vállalta. Halhatatlan érdeme abban van, hogy a történelmet mozgató erőket és ez erők működésének törvényszerűségeit igazi mivoltukban fedte föl. Felismerte azt a megtámadhatatlan igazságot, hogy miként az ember, azonképpen az eszme is egyedül és kizáróan csak materiális feltételek között létezhet.

Engels tanításainak, a marxizmusnak legfényesebb bizonyítéka korunk. A szocializmus világrendszer léte, fejlődése és fölénye. Hosszú és nehéz út volt, amíg a munkásmozgalom eljutott idáig és nemcsak a történelmi szükségszerűség vitte előre a munkásmozgalmat, hanem a marxizmus forradalmi szelleme, amely a proletáriátust ennek a történelmi szükségszerűségnek a tudatára ébresztette.

Ünnepi tanácsülések a tanácsok megalakulásának 10. évfordulóján

Alkotmányunk ünnepét megelőző napon, augusztus 19-én délelőtt 10 órakor ünnepi ülést tart a Baranya megyei tanács, a tanácsok megalakulásának tizedik évfordulója alkalmából. Az ünnepi tanácsülés keretében a tíz év óta megszakítás nélkül az apparátusban dolgozó tanácsi dolgozókat, valamint tanácstagokat az Elnöki Tanács által adományozott elismerő oklevéllel tüntetik ki, egyesek pedig kormánykitüntetésben is részesülnek.

Augusztus 20-án valamennyi Baranya megyei községi tanács ünnepi tanácsülést tart a tízéves jubileum alkalmából. Az ünnepi tanácsüléseken adják át a Baranya megyei tanács által adományozott okleveleket azoknak a tanácsi dolgozóknak és tanácstagoknak, akik az elmúlt évtized alatt a község fejlesztése és a lakosság érdekében eredményes munkát végeztek.

Elnyeri-e hatodszor is az élüzem címet a MEGYEVILL?

1960 első félévének, az első félév munkájának kiértékelése után a MEGYEVILL dolgozói azt mondják: rajtuk már nem múlik. A feltételeket ismét teljesítették.

Termelési értéktervüket 111,7 százalékra teljesítették, termelékenységi tervüknek 115,7 százalékban tettek eleget, ami nagyon szép eredmény. Ugyanakkor létszámtervüket 97,1 százalékban használták fel. A tervezett alaprentábilitásban is túlszárnyalták az előírtakat, önköltségüket 3,6 százalékkal csökkentették.

A Megyei Villanyszerelő Vállalat dolgozói azért is örülnek a jó gazdasági eredmények elérésének, mert év elején tett vállalásaikat is túlteljesíthették. A vállalat dolgozói még januárban igéretet tettek arra, hogy termelési tervüket 5 százalékkal túlteljesítik, 8 százalékkal növelik a termelékenységet és 3 százalékkal csökkentik az önköltséget. Az első félév számadatainak ismeretében most azt is elmondhatják: eleget tettek vállalásaiknak, teljesítették az élüzem feltételeket.

A vállalat irányítása alá tartozó egyes részlegek, csakúgy, mint a brigádok versenyben állnak egymással. Míg az első negyedévben a pécsi részleg lett az első, addig a második negyedévben, sőt a félévben is a mohácsi részleg tudta megszerezni az első helyet, a kitűzött céljutalommal együtt.

Blum János elvtárs, a mohácsi részleg főművezetője különösen a tsz-villamosítást végző brigádok jó munkájának könyveli el a most elnyert első helyezést. Wild Jakab 4 fős szerelőbrigádja és Gut József 5 fős brigádja járt élen a tszek villamosításában.

A mohácsi részleg mintegy 60 dolgozója a második félévben is „rákapcsol" a munkára, hogy első helyüket megtarthassák, a vállalat összes munkása pedig azért, hogy az éves tervet minél előbb befejezhessék. A hatodik élüzemcsillag is — hacsak jobb eredményeket elérő versenytársuk nem akad — a MEGYEVILL-hez szegődik, amit meg is érdemelnek a kiváló munkát végzők.

HÍREK

Érik a dinnye



A MÉK eddig három vagon dinnyét hozott a pécsi piacra. Ez főleg sárga dinnye volt. Csütörtökön azonban már harminc mázsa görögdinnye is érkezett.

— *A VÁROSI TANÁCS ipari osztályához tartozó kilenc vállalat közül az első félévben négy érte el az élüzem szintet.*

— A BÉKÉS MEGYEI MESZÖV hetven dolgozója látogat el Pécsre augusztus 20-án, hogy megtekintse a Dél-dunántúli Mezőgazdasági Kiállítást.

— *EGY ÚJ 80 férőhelyes óvodát kezdenek építeni ebben a hónapban Királyegyházán. Az építkezésre 300 ezer forintot irányoztak elő.*

— AUGUSZTUS VÉGÉN készül el a sellyei földművesszövetkezet 200 000 forintért épülő önkiválasztó cipő- és konfekció boltja.

— ORSZÁGOS versenymozgalom bontakozott ki a földművesszövetkezetek között a baromfi- és tojásfelvásárlás terén. Nagyarányú szervező munkát végez a baranyai MESZÖV is. A falusi felvásárló helyeken a nap bármelyik szakában átveszik a szerződött baromfit. A felvásárlásba bekapcsolódtak a bolti dolgozók és a nőbizottság tagjai. Különösen jól bevált a kosarazó módszer. Ez azt jelenti, hogy a felvásárló házról házra járva szedi a baromfit és a tojást. Mindezek eredményeként némely községben húsz százalékkal több tojást vásároltak fel, mint korábban.

— *A MEGYE földművesszövetkezeti ruházati boltjai 4 millió forinttal több rövid- és kötöttárut, valamint 2 millió forinttal több cipőt árusítottak az év első felében, mint 1959 hasonló időszakában.*

— AZ IDÉN már harminc százalékkal több nitrogén-, százhúsz százalékkal több foszforműtrágyát és negyven százalékkal több növényvédőszert adtak el megyénkben, mint 1959. első félévében.

— *AZ IDÉN a sombereki, a szederkényi, a mágocsi, a bólyi és a pécsi földművesszövetkezet, valamint a lánycsóki takarékszövetkezet vesz részt „Kiváló földművesszövetkezet" címért indított versenyben.*

— *MOHÁCS VÁROS TANÁCSA a mohácsi állatkert teljes állatállományát: medvéket, muflonokat, vadkant, szarvast, őzet stb-it felajánlotta az augusztus 19-én ünnepélyes keretek között megnyíló Pécsi Állat- és Növénypark részére. Az állatok Pécsre szállítása még az állat- és növénypark megnyitása előtt megtörténik.*

— A LEGYEL—SZOVJET Baráti Társaság két tagja jelenleg a Balatonon tartózkodik. Augusztus 9-én, a jövő hét keddjén Pécsre érkeznek, megtekintik a város történelmi nevezetességeit és ellátogatnak a Magyar—Szovjet Baráti Társaság helyiségébe, ahol néhány MSZBT-aktívával elbeszélgetnek.

— *140 000 NÉGYZETMÉTER cementszegélyű bitumenjárdát építenek a baranyai községek az idén községfejlesztési terveik keretében. A földmunkát a lakosság végzi el.*

Film, Film, Film

ÜTÖTT AZ ÓRA



A filmrendező — filmjével együtt — eleve lemondhat az eminens osztályzatról, ha a nézőnek vetítés közben a kelleténél több ideje jut a gondolkodásra. Ezt a veszélyt vállalta a rendezőpár — Jozef Medved és Andrej Lettrich, — és természetes, hogy az elején különösen szétfolyó, lassan hömpölygő cselekmény ilyenformán nem epikus külsőt, hanem bizonytalanságot, nehéz nekifohászkodást jelent.

A filmet alighanem ott kellett volna elkezdeni, amikor a foglyul ejtett tíz tusnak tudtára adják, hogy ötüknek a német parancsnok ördögi ötlete kegyelmez, de saját maguk válasszák ki: melyik legyen az öt életben maradó. A német parancsnok ördögi ötlet olyan eszmei, lélektani és morális alapja lehetett volna egy filmnek, amellyel kevés művészi mű dicsekedhet eddig.

Annak ellenére, hogy a film második része, — attól a jelenettől kezdve, amikor Helmuth halálos csapást mér a részeg Hexnerre — megélénkül, pergőbb, ritmusosabb lesz, ettől a jelenettől kezdve hirtelen emelkedéssel érdekfeszítővé válik, de a nézőnek mégis az a véleménye a film megtekintése után, hogy a film alkotói hellyel-közzel a fától nem látták az erdőt.

Miről van szó?

Az utóbbi évek filmfesztiváljain csaknem minden esetben szóbajön, a legutóbbi Karlovy Vary-i fesztivál szabad fórumán is volt erről szó — nem is kevés — hogy a mai világ-filmgyártás nehezen tud közelférkőzni az 1960-as emberhez. Vagyis nehezen tud közelférkőzni a mai élet bonyolult, nemesebbre törekvő, de roppant izgalmas és érdekes témáihoz, emberségéhez. Kivéve néhány jelentős filmalkotást. A Karlovy Vary-i filmfesztivál bemutatott filmjeinek többsége is vagy a második világháború témakörét választotta, vagy az azt megelőző évtizedek nyomorúságos, embertelen korszakát.

Kétségtelen, hogy a második világháború óta számtalan változatban feldolgozták a huszadik század egyik legnagyobb drámáját, a háborút, a másodikat. Amelyik író és filmrendező azt az utat választja egy-egy filmben, vállalnia kell a megszokottság, a hagyomány kockázatát. De ha nagyszerűt, emlékezetest akar, akkor szakítania kell a háborús filmek szokványos hagyományaival. Csak izgalmasan, csak kalandosan, csak változatos, darabosan felépített jellemekkel nem lehet már háborús filmet se csinálni.

De, hogy lehet jó háborús filmet készíteni, arra a közelmúlt példája, a szovjet Szomjúság. A lehetőség az Ütött az óra alkotóinak is kezében volt. Kitelt volna egy roppant izgalmas, mélységes emberséggel, őszinte antimilitarista szándékkal és dosztojevszkijl lélekábrázolással ötvözött film. Mert a mag, a lehetőség adva volt, de ez a lehetőség a filmben elkallódik, leszűkül egy szlovák falu életében történt néhány órára, néhány ad hoc-jellegű fordulatra, embertelen fasisztákra, a harmadik birodalom „igazságának" illusztrálására.

Leszámítva a film kezdeti, a kelleténél továbbtartó vontatottságát, lassúságát, széles, a kelleténél többet ábrázoló környezetét — a jó csehszlovák filmek közül való. Ennek ellenére kár, hogy a rendkívül eredeti és sokat rejtő témából nem tudták kiaknázni a lényeget, az emberit, a film számára kincset jelentő lehetőséget.

Akkor igazán jó háborús film lehetett volna az Ütött az óra, az utóbbi évek legtöbb filmjének méltó versenytársa.

(Thiery)

„Ne hagyjátok, hogy meghaljon..."

Vaskos dosszié fekszik a megyei bíróság asztalán. Az iratcsomó tetején a jegyzőkönyv: „Készült gyilkosság bűntette miatt. — Tárgyalási határnap augusztus 3."

A sorok tragédiáról beszélnek. Egy anya meggyilkolta 6 éves kisfiát.

A tárgyalás során keresik a nagy kérdésre, a „Miért?"-re a választ.

Tán anyagi gondjai voltak az anyának? Nem, hiszen férje 2600 forintot keresett, káros szenvedélyei nem voltak, fizetését rendesen haza adta. Az asszony szintén dolgozott, jól keresett.

Akkor miért ez az elkeseredettség? a gyilkosság kísérleti sorozat. Mert erről van szó.

Először tavaly őszszel akart az asszony öngyilkos lenni, de vitte volna a halálba két kisfiát is, a 8 éves Andrást és a 6 éves Imrét. Mind a két gyermekének megmondta akkor, hogy most meghalunk! — Kinyitotta a gázcsapot és ... Szerencsére nem sikerült. Észrevették.

A másik kísérletet tavasszal tette. Búcsúlevelet is írt, azt odaadta ismerősének, hogy vigye el férjének. Aztán kinyitotta a gázt. A gyerekek akkor is vele voltak. A levelet a férj megkapta, gyorsan hazarohant és még idejében érkezett.

Most, nemrég aztán sikerült...

Hogy bátorságot merítsen, vett 5 üveg sört. Előre elkészítette a konyhát. Az asztalt letakarta fehér terítővel, kis vánkost is tett rá. Meznézte, hogy a gyerekek alusznak-e? A két kisfiú halk szuszogással feküdt a párnák között. S az anya? Odalopakodott az ágyuk mellé, először a kisebb fiút vette a karjába, óvatosan, hogy föl ne ébredjen, kivitte a konyhába és ráfektette az asztalra. Aztán ment a másikért. De a nagyobbik fiú felébredt, amikor a konyhába ért vele s visszaszaladt a szobába, mondván, hogy ő ott akar aludni s nem a konyhában.

Az asszony bezárta az ajtót és kinyitotta a gázt...

Reggel a szomszédok vették észre. Amikor berohantak, a kép amely eléjük tárult megdöbbentő volt. A 6 éves kis Imre ott feküdt az asztalon — mintha aludna, — az anya pedig a konyhakövezeten. A konyhaszekrényen 3 üres sörösüveg... A mentők mindkettőjüket elvitték. Az anyát sikerült megmenteni, de a kis Imre meghalt. A nagyobbik fiúnak nem történt baja.

Amikor az asszony észhez tért, még nem tudta, hogy kisfia meghalt, csak azt, hogy súlyos gázmérgezést kapott. Levelet írt férjének: „Tegyetek meg mindent, hogy megmentsétek, ne hagyjátok, hogy meghaljon..."

— Csak azt bánom, hogy a gyerek úgy halt meg, hogy én életben maradtam — mondta. És ismét a kérdés, miért? Miért keresi ez az asszony a halált, s miért akarja magával vinni a két gyereket is?

Tény az, hogy a férj a vadászszezon beköszöntével általában szombaton barátaival vadászni járt és csak vasárnap érkeztek haza. „Azért akartam meghalni, hogy férjem szabadban mehessen vadászni" — ezt mondta. — Normális ember ezért nem tesz ilyesmit. Pedig az orvosi vélemény szerint az asszony teljesen beszámítható.

Mit mond a férj?

Valóban eljárt vadászni, ez egyetlen szórakozása. De mond mást is. „Semmi probléma nem volt addig a családban, míg feleségem meg nem ismerkedett egy férfivel. Addig rendesen ellátta a házi munkáját is. Azután teljesen megváltozott, volt úgy, hogy a gyerekeknek sem adott rendesen enni...

S az asszony mit mond?

— Nem tudom, miért akarok meghalni: Mindegy, a miértre úgylátszik nem kapunk választ. A tény azonban enélkül is tény marad. Megölte saját gyermekét. Nem félt a következményektől?

— Felelősségre vonni úgysem tudnak, mert meghalunk ezt gondoltam — volt a válasz.

Tévedett. A gyermekgyilkos anyára súlyos büntetés vár.

Garay Ferenc



Most már végképpen befejeződött az NB III-as bajnokság

Megfellebezhetetlen határozat a Kaposvári Dózsa — Kaposvári Kinizsi mérkőzés ügyében

Az MLSZ elnöksége augusztus 2-án tárgyalta a Kaposvári Kinizsi fellebbezését a Kaposvári Dózsa—Kaposvári Kinizsi mérkőzéssel kapcsolatban. Az elnökség a fellebbviteli bizottság javaslata alapján a mérkőzést a pályán elért eredménnyel igazolta.

Az indokolásban többek között az alábbiak szerepelnek: a Kaposvári Dózsa két játékosa távol maradt a június 26-i válogatott mérkőzésről és az ezt megelőző megbeszélésről. A Somogy megyei szövetség főtitkára a Kaposvári Kinizsinek úgy nyilatkozott, hogy a két játékos már június 26-ával fel volt függesztve. A Kaposvári Dózsához intézett július 1-i keltezésű levélben új értesítést küldött, hogy a két játékost július 4-i hatállyal függeszti fel.

Feltételezhető, hogy a szövetségi főtitkár közben belátta, hogy a játékosokat meghallgatásuk nélkül nem tilthatja el a játéktól, s így július 4-ével függesztette fel őket és július 8-án hozott fegyelmi tárgyaláson határozott ügyükben.

A két játékos tehát július 3-án jogosan vett részt a Kaposvári Kinizsi mérkőzésen. Az MLSZ elnöksége a fenti határozatot azért hozta, mert a Somogy megyei főtitkár hatáskörj túllépést követett el. A főtitkárnak nem tartozik hatáskörébe, hogy játékosokat függesszen fel előzetes kihallgatás és minden vizsgálat nélkül.

A főtitkár magatartásának kettőssége — mely szerint mindkét érdekelt sportkörnek más és más értelmű levelet írt — arra készteti az MLSZ-t, hogy az ügyben szigorú vizsgálatot rendeljen el. E határozat ellen fellebbezésnek helye nincs.

A Szekszárd bennmaradt

Az MLSZ elnöksége keddi ülésén foglalkozott a Szekszárdi Petőfi SK panasz-beadványával a Kiskunhalasi MEDOSZ SK szabálytalan játékos-leigazolása miatt. Az MLSZ elnöksége ebben az ügyben a következő határozatot hozta: a Kiskunhalasi MEDOSZ SK-val szemben beadott valamennyi óvást elutasítja és a pályán elért eredményeket igazolta. A Kiskunhalasi MEDOSZ részéről elkövetett szabálytalanságért, valamint a szövetség csalárd félrevezetéséért, hamis igazolással leigazolt játékos szerepeltetéséért a Labdarúgó Szabálykönyv 58. és 391. szakaszában foglaltak szerint a Kiskunhalasi MEDOSZ SK elért eredményéből 2 büntetőpont levonását elrendelte.

Csermák József labdarúgó játékos igazolását azonnali hatállyal megsemmisíti és a játékos fegyelmi úton való felelősségrevonását elrendeli.

Ennek következtében a 29 ponttal a 11. helyen végzett K. MEDOSZ együttese 27 ponttal a 13. helyre esett vissza és így kiesett az NB III-ból. Helyette az ugyancsak 29 ponttal végzett 13. helyezett Szekszárd egy hellyel feljebb került és így bentmaradt az NB III-ban.

Tekézőink is készülődnek

Augusztus 20-án kezdődik a kétnapos Mecsek Kupa döntője

A tavaszi—őszi forduló között rövid aktív pihenés után komoly előkészületeket tesznek csapataink. Hétről hétre több pályán indulnak meg az edzések, hogy az őszi fordulóban jó kondícióban vegyék fel a küzdelmet a bajnoki pontokért. A szövetségi napokon sorra kötik le az egyesületek a barátságos mérkőzéseket. A komoly felkészülés indokolt is, mert csapataink nagy erőpróba előtt állnak. Augusztus 20-án és 21-én nagyszabású, két egész napot betöltő versenyre, a már hagyományossá vált Mecsek Kupa döntőjére kerül sor a Szikra- és az Építők-pályán. Három budapesti, Szolnok, Debrecen és Szeged csapatai mellett két pécsi egyesület részvételével rendezi meg a városi testnevelési és sporttanács ezt a baráti találkozót. A pécsi csapatok közül a múlt évi kupavédő Szikra mellett a PVSK, BTC és az Építők csapata is selejtezőn vesz részt és a legtöbb fát ütő csapat képviseli majd Pécs másik indulóját. A selejtezőkre 4-én és 11-én délután kerül sor az Építők- és a Szikra-pályán.

Olimpiai híradó

Emil Zatopek úgy véli,

hogy az 5000 és 10 000 méteres futást Rómában az angol Gordon Pirie nyeri. Zatopek szerint az angol távfutó indul a legjobb esélyekkel. Gordon Pirie egyébként igen gondosan készül az olimpiai versenyekre.

A kiadós alvás lenne a siker titka?

Roger Moens, a kiváló belga távfutó jó tanácsot ad az olimpián induló sportolóknak. Amit a belga atléta mond, nem új, de hasznos. Azt ajánlja, hogy a versenyzők minél gyakrabban vízszintes helyzetet foglaljanak el. Moens, aki jelenleg a 800 méteres futás világcsúcstartója, az olimpián pedig a 800 és 1500 méteres futásban indul, hangsúlyozza, hogy rendszeres edzésen kívül a kiadós alvás a legfontosabb.

Magyarország, Bulgária vagy Jugoszlávia?

A labdarúgás szakértői szerint az olimpiai labdarúgó-tornán Magyarország, Bulgária és Jugoszlávia indul a legtöbb eséllyel. Véleményük Olaszország és Brazília csapatáról nem a legjobb. Úgy gondolják, hogy mindketten már az előmérkőzések során nehéz ellenfelekkel találkoznak, ami csökkenti kilátásaikat a döntőkre. Olaszország egyébként egyszer, 1936-ban már olimpiai labdarúgó-bajnok is volt.

Hat indonéz sportoló

vonult be elsőnek az olimpiai faluba — jelentik Rómából. Ezzel az indonéz lobogó került elsőként a falu árbócaira. Az indonéz csoport 5 kerékpározóból és edzőjükből áll.

Az olimpiai lobogót

Görögországból repülőgépen viszik Szicíliába, onnan motorcsónak viszi át az olasz szárazföldre, majd futók szállítják az olimpiai stadionba. Az első futó Reggio de Calabriáról indul augusztus 19-én reggel és a XVII. olimpia ünnepélyes megnyitásának napján Rómában lesz a jelenleg még a Melbourne-i városházán lévő lobogó.

A kesztyűgyár szakképzett KESZTYŰVARRÓNŐKET FELVESZ.

Jelentkezni azonnal a személyzeti osztályon. 22

Bizakodással készül a BTC az NB II. nyitányára

Hosszú idő után a Pécsi BTC ismét a labdarúgó nemzeti bajnokság második osztályában szerepel. Sok éves munka gyümölcseként született meg a zöld-fehérek bajnoksága, kovácsolódott egységes egésszé a népszerű bőröscsapat.

A magasabb osztályban való szereplés nagyobb felelősséget is jelent a nagyobb rang mellett, hiszen a magyar labdarúgás második vonalában kell városunkat képviselnie a BTC-nek.

Hogyan készültek fel a vasárnap kezdődő mérkőzés-sorozatra, és mit várnak az NB II-es bajnokságtól? — ezt a kérdést tettük fel Krivanek Vilmosnak, a csapat edzőjének.

— Hat napig Balatonbogláron készült a csapat napi két edzéssel a bajnokság nyitányára, — mondja Krivanek edző. — Lényegében a bajnokságot nyert csapattal kell az NB II-es mérkőzéseken is részt vennünk, hiszen ebben az évben nem volt villámigazolás, így lényeges erősítésekre nem kerülhetett sor. Legfőbb feladatnak azt tekintjük, hogy fokozzuk a csapat állóképességét, növeljük a játékosok erőnlétét, és jó csapatszellemet alakítsunk ki.

A gyakorlati, erőnlétfejlesztő, stb. foglalkozások mellett elméleti foglalkozásokat is tartottunk. Előadások és beszélgetések keretében a technikáról, a különböző technikai elemek végrehajtásáról, a taktikáról, és saját csapatunk taktikai képzettségéről és taktikai elképzeléseinkről valamint a sorsolásról és ellenfeleinkről esett szó az elméleti foglalkozásokon.

Egy hét alatt eredményes munkát végeztünk. Gyorsaságban tizedmásodperceket javultak a csapat tagjai és az erőnlétük is fokozódott. Pillanatnyilag Hauschl Szigeti és Scherdán igen jó formában van, de a többiekre sem lehet panasz. A csapat szelleme, hangulata pedig kitűnő.

Az NB II-ben nem rajtolunk vérmes reményekkel, tisztában vagyunk azzal, hogy technikailag még nem vehetjük fel a versenyt a régi, több éves NB II-es rutinnal rendelkező csapatokkal. A mi legfőbb erőnk játékosaink nagy akarásában és küzdőszellemében van. Ezzel a fiúk is tisztában vannak, és bízhatunk bennük, hogy valamennyi mérkőzésen az első perctől az utolsóig hajtanak majd a győzelemért.

Játékosaink egyhangú elhatározása, hogy a vasárnapi legelső NB II-es mérkőzésünkön is szívvel lélekkel küzdenek azért, hogy győzelemmel tudjuk kezdeni a bajnokságot.

A vasárnapi mérkőzésre előreláthatólag a bajnokságot nyert csapatunkkal állunk ki. Változás annyiban lesz, hogy Sarbak sérülése miatt Beck kerül a kapuba.

A célunk az, hogy megkapaszkodjunk az NB II-ben és méltóképpen képviseljük ott Pécs labdarúgását. Véleményem szerint ez elérhető cél, és el is fogjuk érni, — mondja Krivanek Vilmos edző.

A BTC tehát bizakodással készül az NB II-es bajnokságra, ezek alapján jó mérkőzést és lelkes bőrgyári csapatot láthatunk vasárnap a Budafok elleni mérkőzésen, — és reméljük, BTC-sikernek örülhetünk a mérkőzés végén.

Hol művelődjünk

Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. augusztus 5-i, pénteki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor. Rezgő-kóló. Baranyában, Bácskában, Somogyban. Hírek, tudósítások. Becsárác. Bajai jegyzet. Dráva menti dalok, népi kórusok, tamburazene. Garai szérűkön... — Riport. Kóló.

17.30: Német nyelvű műsor: Hirosima emlékezetére. — Kommentár. Einheitsfrontlied. A szocialista tábor életéből. Vajda elvtárs jegyzetfüzetéből. Solidaritätslied. Hírek, tudósítások innen-onnan. Polkák, keringők.

18.00: Séta operettországban. 1. Planquette: Cornevillei harangok — nyitány. 2. Strauss: Cigánybáró — Barinkay belépője (Szabó Miklós). 3. Sshubert—Berthé: Három a kislány — utcai énekesek dala. (László Margit, Réti József és Pálffy Endre). 4. Miljutin: Nyugtalan boldogság — Búcsúkettős (Petress Zsuzsa és Melis György). 5. Scserbacsov: Dohányon vett kapitány — Szabadság-dal (Szabó Miklós). 6. Lehár: A mosoly országa. — Vágyom egy nő után. (Svéd Sándor). 7. Sidney: Gésák — Lolo, a papagáj (Németh Marika). 8. Lajtai: Három tavasz — Jöjjön ki Óbudára (Honthy Hanna).

18.30: A mai kispolgári szemléletről. — Jegyzet.

18.40: Tánczene. 1. Vér Ernő: Truxilo — mambó. (M. R. tánczenekara). 2. Modiliani: Volare (Szenti Edit). 3. Roriguez: La Cumparsita. (Ricardo Santos zk.). 4. Behár: Szállnak a darvak. (Kiss Márta). 5. Nádas: Hát nem sikerült. (Ákos Stefi). 6. Faester: Chi-bum. (Virginiai ének- és hangszeregyüttes).

19.00: Dél-dunántúli híradó.

19.20: Népszerű operarészletek. 1. Rossini: Szevillai borbély — sextett. (Galli Curci, Gigli, Homer, De Luca, Pinza, Bada). 2. Verdi: Nabucco — kórusrészlet. (Milanoi Scala ének- és zk.).

19.35: Válaszolunk hallgatóinknak. — Jogi tanácsadó.

19.40: Falusi rossztulajdonságok. — Jegyzet.

19.45: Rabb József magyarnótákat énekel, kísér: Dörömböző Géza és zenekara).

20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Háború és béke (4 és 8 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: Ütött az óra (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Petőfi: Fehér rénszarvas (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Park-Kertmozi: Felhívás táncra (fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, Ismerjük meg a felvezetőket, Joreggeit Afrika, Régi ismerősök. (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Katonai megbizatás (5 és 7 órakor).

Építők kultúrotthona: A megjavultban bízni kell (5 és 7 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Vidéki lány (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Déryné (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Az elcserélt fénykép (6 és fél 9 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Merénylet (fél 9 órakor).

Táncsics (Siklós): Fatima (fél 9 órakor).

*

A Moziüzemi Vállalat értesíti a közönséget, hogy a nagy érdeklődésre való tekintettel 7-én, vasárnap a Park filmszínházban dél előtt 8 és 12 órás kezdettel is vetítik a Háború és béke című filmet. Jegyek elővételben már kaphatók a Park filmszínház pénztáránál.

Áramszünet lesz 5-én 7 órától 16 óráig a Damjanich u, Radnics u, Kisgyűd u, Buzássy Ábel u, Makai I. u. és Kis-Szkókó területén.

*

Az augusztus 2-ra hirdetett áram szünet eső miatt elmaradt, helyette augusztus 5-én tartanak áramszünetet 1—16 óráig hálózat nagy-karbantartása miatt az alábbi utcákban: Déryné u. 18, Felsőmalom u. 2, 2/1, 4, 6, 8, János u. 6—22. számig és 1—15. számig, Kossuth Lajos u. 19—51. számig, 26—48. számig, Líceum u. 1—13-ig 2—6/1. számig, Nagy Flórián u. 1, 2, 3, 5, 7, Sörház u. 1, Zetkin Klára u. 2. Esős idő esetén a karbantartás elmarad.

*

A Magyar Postagalambsport Egyesület értesíti tagjait, hogy 6-án délután 5—6 óráig a főpályaudvar feladási raktáránál galambgyűjtést tart. Az idei fiatal galambok gyakorló röptetését megkezdi.

Mi újság a sportvilágban?

A PEAC NB I-es női teniszcsapata 7:2 arányú vereséget szenvedett a Diósgyőri Vasas együttesétől a Budapesten lejátszott mérkőzésükön.

*

Hriszto Hrisztov, a bolgárok ismert rúdugrója Szófiában 461 cmre javította a bolgár csúcsot. Hrisztov eredményénél jobbat az európai rúdugrók közül eddig csak a szovjet Krasovskis (465, és Bulatov (464) ért el.

*

Prágában megjelent a Zatopek-házaspár „Emil és Dana mesélnek" című könyve, a két nagyszerű versenyző visszaemlékezése sportpályafutására.

Két CSŐSZERELŐ hegesztőt és két GÉPLAKATOST felvesz a Pécsi Bőrgyár. 1631

Szeretett férjem és rokonunk

Balázs József

(MÁV nyugdíjas) a Vízés Csatornaművek éjjeliőre aug. 4-én, 83 éves korában elhúnyt. Temetése Szombaton fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

647 Gyászoló özvegye.

Pécsi Városi Tanács Kórháza dolgozói fájdalommal tudatják, hogy szeretett munkatársuk

Szentes Istvánné

ápolónő

46. évében aug. 2-án, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése aug. 5-én, pénteken délután fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

646

VILLANYSZERELŐT

keresünk állandó munkára, aki villanymotorokhoz ért. Felveszünk 4 férfi **SEGÉDMUNKÁST** és 2 fő **LAKATOS SZAKMUNKÁST** kéthónapi időre azonnalra. Jelentkezés a Pécsi Kertészeti Vállalatnál, Perczel u. 1. 327

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Mindazoknak, akik felejthetetlen, drága feleségem, édesanyánk, nagymamánk, testvérünk Buzsáky Ferencné temetésén megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek ezuton mondunk köszönetet.

127 Gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk Gerencsér János temetésén megjelentek, vagy részvétüket egyéb módon nyilvánították.

639 Gyászoló család

DUNÁNTULI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10.
Telefon: 15-32, 15-33.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél.

Apróhirdetések

Elcserélném szoba, konyhás, éléskamrás lakásomat 2 szoba, konyha, éléskamrás lakásért költségtérítéssel, esetleg szentilőrinciért. Megtekinthető vasárnap délelőtt 9-től 12 óráig. Pécs, György utca 10/1. 65

Eladó íróasztalok, hálószobabútorok, szekrények, ágyak, toalettükrök, sodronyok, matracok, ágybetétek, éjjeliszekrények, konyhaszekrények, schöbelágy. Rákóczi út 48 sz. Koltai. 5

A Magaslati út és Székely B. út sarkán lévő 121 négyszögöl hazhely építési tilalom alól mentes, eladó. Víz, villany, gáz és csatorna van. Érdeklődni: Doktor Sándor u. 33. 13

250-es Csepel olcsón, sürgősen eladó. Pécs, Nagyállomás, Pályafenntartás I. pályamesteri szakasz irodában. 25

Radnics u. 3 sz. családi ház részben beköltözhetően eladó. — Érdeklődni helyszínen, este 6 óra után. 30

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai u. 39. Todenbier. 36

Uj-mecsekaljai teakonyhás lakásomat rendkívül magas költségtérítéssel elcserélném városi komfortos v. összkomfortosért. — Uj-Mecsekalja 10/c. sz. II. em. 4. 44

1101 Skoda eladó. Pécs Szabolcsbányatelep — Szent Margit utca 16. du. 5—13-ig. 95

Használt nagyméretű konyhabútor eladó. — Márton u. 11. Szabónál. 114

Cukrászsegéd elhelyezkedne vidéki konyhai beosztásban. — Bránvik István, Pécs, Szőlő utca 11. 115

Szekrények, ágy sodronnyal, toalett eladó. Tompa Mihály u. 6 sz. 89

Kitűnő állapotban szemmélygépkocsi igényesnek eladó. József Attila u. 41. 40

Balatonbogláron villatelek eladó. Vincze, Jókai Mór u. 20. 2 ajtó. 47

Zongorahangolást, javítást harmonium javítást vállal ifj. Szijjártó Béla, Anna u. 28. sz. Tel.: 44-10. 49

Asztalitűzhely, asztal, székek, női ruhák eladók. Miklós utca 3. 92

Filodendron (71 cm-es levelekkel) és szobafenyő eladó. Pécs, Felső-Vámház u. 29. szám. Kádárné. 96

Uszög-újtelep Kinizsi utca 8 számú családi ház szabadkézből eladó. Azonnali beköltözéssel. 101

Jó karban, üzemképes 250-es Triumpf eladó. Részletre is. Ujmeszes, Frankel Leó utca 24 sz. Németh. 102

Olcsón eladó egy 200-as, négyütemű benzinmotor stabil, szalagfűrész, szivattyú, daráló meghajtásra alkalmas. Érdeklődni: Ujmeszes, Frankel Leó u. 31 sz. Vági. — Délután 3-tól. 107

Sürgősen keresek hatezer forint kölcsönt magas tiszteletdíj fejében. Szíves megkeresést K. Szőlős, Ujtelep 7. ép. 4. a. 95

Elcserélném kisszoba, konyhás lakásomat kétszoba, konyhásért, esetleg másfélszoba összkomfortosért magas költségtérítéssel. — Címeket: Bajcsy Zsilinszky utca 2 sz. kőszörűs üzletbe lehet le adni. 8 órától 1 óráig és 3—5-ig Balogh J.

366 n. öl telek eladó. Pécs, Borbála-telepi buszmegállótól 3 perc. Érdeklődni: Zidaricsék nál. 113

Olcsón eladó villa Zamárdiban 4 szoba beköltözhető ikerrészre továbbépítéssel befejezhető. Cím: Harkány, Kossuth u. 31. Gyimesi. 81

Elköltözés miatt eladó magánjáró fafűrészelőgép üzemképes állapotban, teljes felszereléssel 7000 Ft. Pécs, Petőfi utca 17. 124

Elcserélném Pécsett Belvárosban lévő 3 szoba összkomfortos modern lakásomat nagybudapesti hasonlóval, esetleg kisebbel. Cím: Baráth Istvánné Budapest, III. Leányfalu u. 5 sz. 123

Elcserélném 3 szobás, összkomfortos lakásomat 4 szoba összkomfortos lakással. Érdeklődni lehet a főpályaudvari trafikban. 1621

Egy új állapotban lévő Danuvia és egy 500-as oldalkocsis motor eladó. Pécsszabolcs Borbála út 38/2. 119

Egy jókarban lévő üzemi Singer szabó varrógép és egy négyfiókos 2x1,15 m-es munkaasztal eladó. Üzemi konyhának is alkalmas. József utca 5 sz. 117

Egy új női kerékpár és kályha eladó. Hunyadi utca 22 sz. 131

Alkalmi zöldség- és gyümölcs elárusítókat keresünk. Jelentkezés a MÉK-nél 5-én pénteken du. 14 órakor, — Bajcsy Zsilinszky u. 6 sz. I. emelet Szentiványinál. 134

Olcsó ebédlőbútor, világos félháló, asztalok, éjjeliszekrények eladók. Kiskereszt u. 15. Szabó. 136

Ház eladó 65 ezer Ft Érdeklődni lehet Pécs-Ujhegy II. dülő 67 sz. 139

Elcserélném Kaposvár, Dimitrov u. 17 sz. másfélszobás lakásomat pécsi hasonlóért, vagy nagyobbért megegyezéssel. Érdeklődni lehet: Kővári József Pécs, Kertváros, Rózsa utca 15 sz. 138

Hálószobabútorok, — szekrények, ágyak, asztalok, konyhabútorok, stelázsik, éjjeliszekrények, toalettükrök, varrógépek, kredencaljak, tálaló olcsón eladó. Doktor Sándor 57. üzlet. 145

Elvesztettem 3-án este női pénztárcámat fizetésemmel a Tettye dülőnél. A becsületes megtalálót kérem adja le Tettye dülő 6 sz. alatt. 149

Házhely eladó 460 n. öl sarokházhely a patacsi autóbuszmegállónál 15 ezer Ft. — Érdeklődni 6—8 óra között Patacs 125 sz. 1635

Egy nagyszobás, összkomfortos szép lakásomat elcserélném kétszobás összkomfortossal a belvárosban. — Rákóczi út 73/a. fszt. 6 1629

Órát, írógépet, rádiót, magnetofont, szaxofont távcsövet, ventillátort, villanyborotvát veszek. Wágner, Rákóczi út 73/a szám. 1629

Eladó az Ótemető utca 15 sz. családi ház beköltözhetően. 126

Pécsi belvárosi lakásomat elcserélném kapos vári 2, vagy 3 szobás komfortos lakásért, — Ajánlatokat Állattorgalmi Vállalat Kaposvár, hizlalási osztályára kérem. — Telefon: 15-34. 518

Használt épületgerendák, szalufák, lécek, cserép, tégla, pajtakapu, árverésen eladásra kerül Bakonyán a plébánia udvarán aug. 7-én, vasárnap délelőtt 10 órakor. 1603

Diplomás, fiatal házaspár kétszoba, összkomfortos családi házat venne. — Készpénz 50 ezer + havi 1000—1500 Ft. „Kertváros, Kovácstelep előnyben" — jeligére Hirdető, Boltív köz. 1612

Diplomás fiatal házaspár kétszoba összkomfortos családi házat keres életjáradékért és készpénzért, megegyezés szerint. „Megbízható" jeligére Hirdető, Boltív köz. 1612

500-as jó állapotban lévő oldalkocsis motorkerékpár olcsón eladó. Megtekinthető hétköznap Zsolnay u. 42.

Ém. Parkettagyártó Vállalat
Pécs, Cinderi u. 3.
felvesz fiatalkorú
számolni jól tudó fiút
belső irodai munkára.
1643 A vállalat betanítja.

HALÁLOZÁS. Értesítjük rokonainkat és jóbarátainkat, hogy szeretett testvérünk Markó Rezső Bács Topolyán elhunyt.

120 Szerető testvérek

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

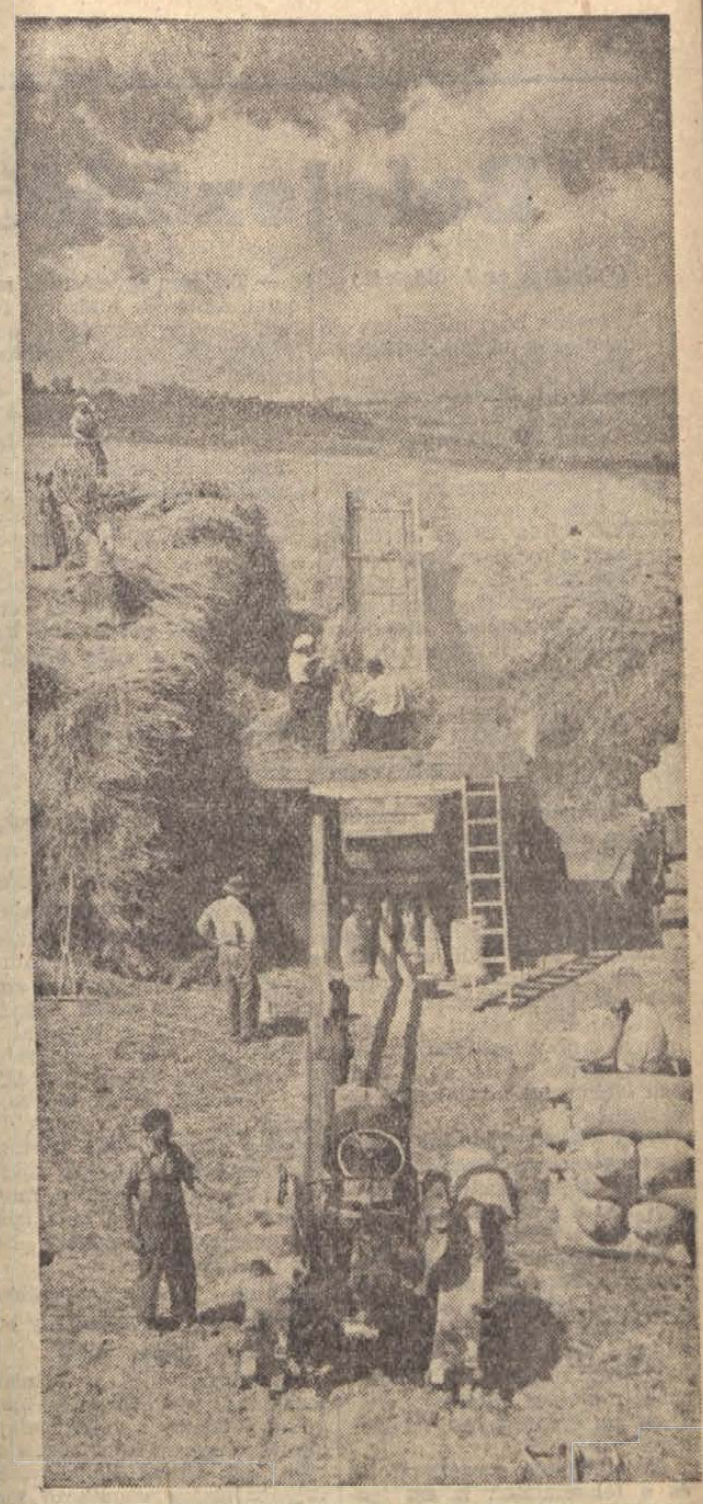
DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 185. SZÁM · ÁRA: 50 FILLÉR · 1960. AUGUSZTUS 6. SZOMBAT

Teljes lendülettel dolgoznak a gépek

Megyénkben mindenütt egyre gyorsuló ütemben végzik a cséplést és a betakarítást. A Szentlőrinci Tangazdaságban is csépelnek már és ugyanakkor minden felszabadult erővel: gépekkel, lovasfogatokkal hordják a gabonát, hogy egy pillanatig se álljanak a cséplőgépek.



Befejeződött az országgyűlés ülésszaka

Az országgyűlés pénteki ülését Dinnyés Lajos, az országgyűlés alelnöke nyitotta meg. Az ülésen ott volt dr. Münnich Ferenc, a kormány elnöke, Apró Antal, Biszku Béla, Fock Jenő, Kiss Károly, Marosán György, Rónai Sándor, Somogyi Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Gáspár Sándor és Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagjai, valamint a kormány több tagja.

Dinnyés Lajos bejelentette, hogy a Minisztertanács beszámolója feletti vitában több felszólaló nem jelentkezett. Az elhangzott felszólalásokra dr. Münnich Ferenc, a Minisztertanács elnöke válaszolt.

Dr. Münnich Ferenc elvtárs válasza a felszólalásokra

Tisztelt Országgyűlés! Röviden válaszolni kívánok a kormány beszámolója fölötti vitában elhangzott felszólalásokra.

— Ami a vita egészét illeti, megállapíthatjuk, hogy az helyes, építő és egészséges volt. Kormányunk arra törekedett, hogy beszámolójában ismertesse a dolgozó nép jó munkájával elért értékes eredményeket, ugyanakkor hangsúlyozottan felhívja a figyelmet a legsürgősebb teendőkre. A vitában részt vett képviselőtársaim hasonló felelősségérzettel mutattak rá azokra az átmeneti hibákra és fogyatékosságokra, amelyek akadályozzák gyorsabb előrehaladásunkat. Elmondták észrevételeiket, bíráltak, olyan javaslatokat is tettek, amelyeknek megvalósítása a második ötéves tervünk feladatai közé tartozik. Köszönetet mondok ezért kormányunk nevében.

A bírálatokat megszívleljük, a javaslatokkal foglalkozunk, megtesszük a szükséges intézkedéseket, a helyes javaslatok megvalósítására.

Örömmel látjuk, hogy országgyűlésünk képviselői nagy figyelemmel kísérik, hogyan valósulnak meg a gyakorlatban kormányzatunk különböző intézkedései. Kérem, folytassák tovább ezt az értékes tevékenységüket, működjenek közre kormányzatunk intézkedéseinek végrehajtásában, s ha valahol meg nem értést, bürokratikus huzavonát, késlekedést és mulasztást tapasztalnak, ezek feltárásával folyamatosan és rendszeresen segítsék kormányunk munkáját.

Tisztelt Képviselőtársaim! Engedjék meg, hogy a vitában szóbakerült néhány kérdéssel külön foglalkozzam.

Sokkal nagyobb gondot kell fordítani a termelés helyes megszervezésére

— Kiss Dezső képviselőtársunk beszélt a tervezés gyengeségeiről és rámutatott, hogy a tervek mennyiségi túlteljesítéséből — a többi között például az anyagfelhasználás területén — megoldatlan kérdések adódnak. Észrevételeit figyelembe kell venni második ötéves tervünk és ezen belül az egyes évek terveinek kidolgozásában. Arra kell törekednünk, hogy terveink reálisan mérjék fel a lehetőségeket, megfeleljenek azoknak. A tervek túlteljesítésénél el kell kerülni a spontaneitást, a rögtönzést, s e helyett azt kell biztosítani, hogy a túlteljesítés a népgazdaságunk egésze előtt álló legfőbb célok elérését szolgálja. Most is szükségesnek tartom hangsúlyozni: vannak területek, ahol a tervek mennyiségi túlteljesítése szükséges és hasznos, de ezt az összes körülmények figyelembevételével az illetékes minisztériumok vezetőinek kell megállapítaniok.

A terv mennyiségi túlteljesítése csak akkor hasznos — tehát csak akkor engedhető meg, — ha a több terméket gazdaságosan tudjuk exportálni, illetve olyan keresett cikkek, amelyeket a belső fogyasztás rendelkezésére tudunk bocsátani.

Amikor egyes területeken anyagellátási problémák vannak, kifejezetten káros az, ha terven felül olyan termékek készülnek, amelyek azután raktárban hevernek, mert sem a bel-, sem a külkereskedelem nem tart rájuk igényt.

Felszólaló képviselőtársaim megerősítették a beszámolónak azt a megállapítását, hogy igen sok belső tartalékot mozgósíthatunk. Többen kiemelték a jó munkaszervezés fontosságát. Teljesen egyetértünk azzal, hogy

a gazdaság felső vezetésétől kezdve az üzemig a jelenleginél sokkal nagyobb gondot kell fordítani a termelés helyes megszervezésére.

Amikor ezt hangsúlyozom, nemcsak ipari, hanem mezőgazdasági üzemeinkre is gondolok.

Beszéltem exportunk fontosságáról. A magyar áru a világnak szinte minden piacára eljut, de a világpiacon nagy a verseny és csak azt az árut értékesíthetjük megfelelően, amely megüti, sőt meghaladja a nemzetközi színvonalat. Ezért a műszaki dolgozók is, a munkások is, mindig ügyeljenek arra, hogy öregbítsék a magyar márka, a magyar áru, a magyar dolgozók munkájának jó hírnevét, védjük becsületét.

Eddigi eredményeink bemutatására hívatott az augusztus 12-én Moszkvában megnyíló magyar ipari kiállítás, amelynek megnyitásán kormányunk küldöttséggel vesz részt. Ezen a kiállításon bemutatjuk azt a fejlődést, amelyet a magyar ipar a felszabadulás óta elért munkásosztályunk és értelmiségünk jó munkája eredményeképpen, a Szovjetunió és a többi baráti ország segítségével. Egyben dokumentálni kívánjuk azt is, hogyan vesz részt hazánk a KGST keretében kialakult nemzetközi munkamegosztásban. A kiállításhoz azt a reményt fűzzük, hogy exporttermékeink bemutatásával tovább bővíthetjük gazdasági kapcsolatainkat a Szovjetunióval.

Társadalmunk nagy segítőkészséggel fordul a mezőgazdaság felé

Cseterki Lajos képviselőtársunk kulturális forradalmunk eredményeiről beszélt. Ez kiegészítette a kormány beszámolóját, amely ezzel a témakörrel nem kívánt ezúttal részletesen foglalkozni. Felszólalásából éppen ezért most csak egy kérdést emelek ki. Helyesen hangsúlyozta a műszaki propaganda fontosságát és bírálta azt a tényt, hogy műszaki könyvkiadásunk nem kapcsolódik eléggé a népgazdasági tervhez, az üzemek műszaki fejlesztési terveinek feladataihoz. Kormányzatunk megvizsgálja, mit kell tennünk e hiányosság megszüntetéséért.

Egyetértünk Brutyó János képviselőtársunknak az építőiparral és az építőanyagiparral kapcsolatos megállapításaival. Mi is úgy véljük, hogy az építkezési idő rövidítésében eddig elért eredmények még csak a kezdet kezdetének tekinthetők. E terület dolgozói, mozgalmi szervei összpontosítsák erőfeszítéseiket arra, hogy gyorsabban, olcsóbban és gazdaságosabban építkezhessünk! Felhívom az Országos Tervhivatal és az Építésügyi Minisztérium figyelmét:

mindent meg kell tenniök, hogy meggyorsuljon az építő anyagot gyártó üzemek építése és üzembehelyezése.

Ezzel kell biztosítanunk az állami építkezések és a lakosság saját erőből történő építkezéseinek zavartalan anyagellátását.

Hallottuk a vita során, hogy Budapest dolgozói számára különösen nagy öröm a mezőgazdaság nagyarányú szocialista fejlődése. Elmondhatjuk, hogy többi városunk dolgozóinak nagy többsége is így érez. Egyre kevesebb az olyan városi ember, aki úgy vélekedne, hogy ez csupán a mezőgazdaság dolgozóinak ügye és a dolga. Egyre kevesebben vannak olyanok, akiket csak a strandolás szempontjából érdekel, hogy süt-e a nap, hűvös-e az időjárás, esik-e az eső, s mind többet hallani városokban is azt, hogy kedvez-e az időjárás a mezőgazdaságnak.

Szocialista mezőgazdaságunk fejlődése egyre inkább valóban egész népünk ügyévé válik. Nemcsak azért, mert a magyar ember szeret jó sülteket enni, nem veti meg a bort, s emiatt is érdekli a mezőgazdaság, amely mindezt szállítja és amelytől még többet igénylünk. Felelősségtudattól áthatva, a mezőgazdaság szocialista átszervezésének nagy politikai és gazdasági jelentőségét megértve, társadalmunk nagy segítőkészséggel fordul a mezőgazdaság felé. Államunktól és társadalmunktól a mezőgazdaság megkap minden lehetséges támogatást s éppen ezért hangsúlyozhatjuk és kívánhatjuk, hogy

a mezőgazdaság dolgozói, a termelőszövetkezetek tagjai tegyenek maximális erőfeszítést termelésünk minden irányú fejlesztésére.

Szó esett itt arról, hogy több termelőszövetkezetünkben kevés a munkaerő. Erre az is vonatkozik, amit éppen most mondtam: úgy gondoljuk, hogy odahaza, minden egyes termelőszövetkezetben kell alaposan utánanézni annak, hogy valamennyi családtag — beleértve a fiatalságot is — kivegye részét az időszerű munkákból.

Nagyon fontosnak tartom, amire Németh Károly képviselőtársunk hívta fel figyelmünket. A mezőgazdaságban is sok a belső tartalék, központi támogatás és beruházás nélkül is sokat lehet tenni a termelés fejlesztéséért.

Egyetértünk azzal, hogy a gépek jobb kihasználása, a jobb szakmai propaganda, a haladó új termelési módszerek gyorsabb és szélesebbkörű elterjesztése, a vezetés javítása eredményesen segíti elő a termelőszövetkezetek megszilárdítását, s az állami gazdaságokban és a termelőszövetkezetekben egyaránt elősegíti a termelékenyebb munkát, a hozamok emelését, az önköltség csökkentését.

Tanácsaink és mezőgazdasági irányító szerveink feladata és

(Folytatás a 2. oldalon.)

Tízszeres megtakarítás, 176 ezer forint újítási díj a pécsi széntröszben

Újítónap a Gorkij Művelődési Házban

Augusztus 4-én, a pécsi széntröszt jól sikerült újítónapot tartott a pécsújhegyi Gorkij Művelődési Házban. Több mint háromszázan vettek rajta részt, közöttük sok vendég: *Gál Vendel*, a bányászszakszervezet küldötte, *Bogár József*, az SZMT elnöke, *Várszegi Ferenc*, *Bárkány József* és *Mózer László*, a Találmányi Hivatal és a NIM képviseletében. Megjelentek a bányakerületek újítói, műszaki vezetői.

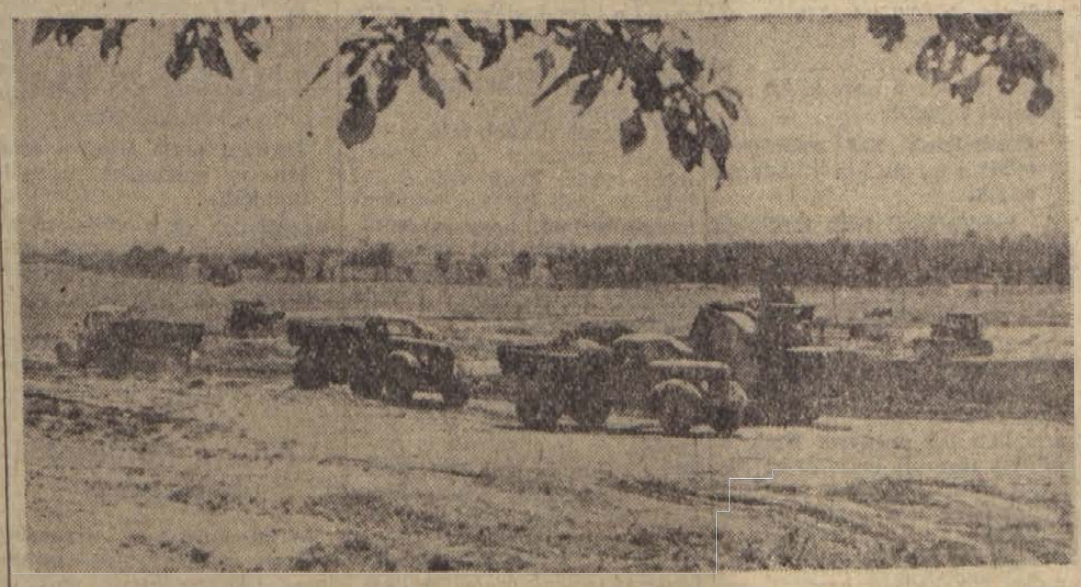
Tamási István elvtárs, a pécsi széntröszt főmérnöke beszámolójában összehasonlította a múlt év első félévének és az idei félév újítási eredményeit. Akkor 180, az idén 238 újítást nyújtottak be, s a tavalyi 86-tal szemben az idén 117-et fogadtak el. E szerint a beadott és elfogadott újítások számában is fejlődés tapasztalható, bár e számok korántsem fejezik ki a haladás valódi mértékét. A tavalyi első félévben ugyanis csak 359 910 forint megtakarítás származott az újításokból, az idén pedig több mint a tízszerese, 3 millió 773 ezer 173 forint! Igy jóval több az újítási díjak összege is az idén: csaknem 177 ezer forint a múlt évi 45 450 forint helyett.

Az újítások között találmány jellegű is akad. Ilyen a Dézsi-féle menekülő készülék, amely fél óráig levegőt biztosít a gázveszélybe kerülő bányásznak. Szabadalmazása folyamatban van, sorozatgyártását a minisztérium tervbe vette. Jelentős a Solymár—Kollak-féle rablóvitla is, amely a fémtámok visszanyerésére szolgál, vagy a Mrázik-féle vákumos vízleválasztó, amely a közeljövőben kerül szabadalmazásra.

Tamási elvtárs megdicsérte a pécsújhegyi újítókört, ismertette, milyen újítási feladatok várnak még megoldásra.

Ezt követően *Fürtös Ferencné*, a tröszt újítási osztályának előadója ismertette, hogy ki és mennyi újítási díjat kapott az első félévben. (Mintegy 130 a díjazásban részesülők száma.) Ezen az újítónapon fizették ki a júliusi újítási díjakat is.

A hozzászólások és a zárszó után baráti beszélgetéssel zárult az újítónap.



Lassan mindent kinövünk. Igy van ez a régi ÁFOR-teleppel is. Ezt is kinőtte a város. Ezért kezdték meg az új ÁFOR-telep építését Pécs nyugati részén, a pellérdi országút mellett. Az ÁFOR-telep nagyobb is, szebb is, korszerűbb is lesz a réginél.

Sajtófogadás a moszkvai magyar nagykövetségen

Moszkva (MTI). Pénteken délben a moszkvai magyar nagykövetségen sajtókonferencián tájékoztatták a szovjet napilapok és folyóiratok munkatársait az augusztus 12-én nyíló magyar ipari kiállítás előkészületeiről.

A sajtókonferenciát Révész Géza nagykövet nyitotta meg, majd Greiner Sándor külkereskedelmi főtanácsos tartott ismertetést a Magyar Népköztársaság iparának fejlődéséről, a magyar-szovjet külkereskedelmi kapcsolatokról, a készülő kiállításról.

Befejeződött az országgyűlés ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról.)

kötelessége, hogy mozdítsák elő a tartalékok mielőbbi hasznosítását.

Épülő új társadalmunk — mint mondani szokták — most már a másik lábával is biztosan rááll a szocialista alapra, mert nemcsak iparunk szocialista, hanem mezőgazdaságunk is azzá válik. Ennek eredményeként a mezőgazdaságban is fokozatosan kell érvényesülniök a tervszerű szocialista gazdálkodás elemeinek mind a termelésben, mind a termelt javak elosztásában.

— Teljesen egyetértünk mind azzal, amit Sik Endre és Nógrádi Sándor képviselőtársaink Népköztársaságunk külpolitikájáról elmondtak.

Továbbra is azt tekintjük elsőrendű feladatunknak, hogy ápoljuk és szüntelenül erősítsük a Szovjetunióhoz és a szocialista tábor valamennyi országához fűződő kapcsolatainkat, s emellett arra törekszünk, hogy — a békés egymás mellett élés elvei alapján — bővüljenek kapcsolataink a világ országaival is.

Jó úton járunk, helyes célokat akarunk elérni

A kormány elnöke ezután számos szellemes példával jellemezte a béke és a haladás ellenségeinek módszereit, majd így folytatta:

Tisztelt Országgyűlés! A nép választott képviselői vagyunk, felelősek vagyunk választóinknak, az egész népnek. Ez a felelősségérzet vezeti a kormányt, amikor további munkájában szemelőtt tartja a vitában elhangzott bírálatokat, javaslatokat.

Arra kell törekednünk, hogy az egészséges bírálatnak és javaslattevő kezdeményezésnek ez a szelleme mindenütt tovább erősödjék.

Ez mozgósította iparunk és mezőgazdasági üzemeink, hivatalaink dolgozóit az ottani fogyatékosságok és a megszüntetésükre rendelkezésre álló lehetőségek türelmetlen kutatására, a munka állandó javítására, az eredmények növelésére.

A beszámoló megállapította és a felszólalások is ezt igazolták:

jó úton járunk, helyes célokat akarunk elérni.

Eredményeink számottevőek, s látni kell, hogy a további még nagyobb eredmények elérésének lehetőségei is igen nagyok.

A mi társadalmunkban a közös ségért végzett fáradhatatlan, öntudatos, lelkes munka szolgálja az egyes ember legsajátosabb érdekeit és egyúttal a közösséget: országos terveink megvalósítása biztosítja az egyéni — családi tervek megvalósítását is. Ezért hívunk fel minden állampolgárt: pártunk és kormányunk szavát követve ebben a szellemben munkálkodjék továbbra is a béke védelmezésén, szocialista hazánk építésén.

Kérem az országgyűlést, hogy fogadja el a kormány beszámolóját. (Nagy taps.)

Az országgyűlés a Minisztertanács beszámolóját egyhangulag tudomásul vette, majd napirend szerint következett az 1959. évi állami költségvetés végrehajtására vonatkozó törvényjavaslat tárgyalása. Elsőnek Nyers Rezső pénzügyminiszter szólalt fel.

A pénzügyminiszter jelentése az 1959. évi állami költségvetés végrehajtásáról

Bevezetőben megállapította, hogy a tavalyi költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés kedvező fejlődésről tanuskodik. A költségvetési előirányzatot kielégítően teljesítettük, siker koronázta a szocializmus építésének meggyorsítására irányuló erőfeszítéseinket. A tervet meghaladó mértékben növekedett a termelés és bővült az áruforgalom. A nagyobb nemzeti jövedelemből terven felüli beruházásokra is telt és a tervezettnél nagyobb mértékben növekedett a lakosság fogyasztása is. Az előirányzottnál kedvezőbben alakult az ország fizetési mérlege.

A gazdasági fejlődésünk gyorsuló ütemét bizonyító adatok felsorolása során megállapította azt is, hogy

a munkások és alkalmazottak egy keresőre számított reálbére az előirányzott két százalékkal szemben négy és fél százalékkal emelkedett.

A népgazdaságban foglalkoztatott munkások és alkalmazottak száma a múlt év végén 132 000-rel volt nagyobb, mint az év elején és meghaladta a 2,5 millió főt. A lakosság másfélmilliárd forint értékűvel több árut vásárolt a tervezettnél, a takarékbetétek állománya pedig további 1,6 milliárd forinttal emelkedett. Mindez azt bizonyítja, hogy az elmúlt évben eredményes volt a munkások, a dolgozó parasztok és az értelmiségiek becsületes munkája, helyesnek bizonyult gazdaságpolitikánk irányvonala.

Az ipari termelés, a közlekedés és az áruforgalom az idén tovább fejlődött, az első félévben a tavalyihoz viszonyítva 12—13 százalékkal növekedett a beruházások színvonala, bővült a mezőgazdaság szocialista szektora. Az elmúlt félévben a lakosság pénzbevétele nagyobb volt, mint egy évvel ezelőtt. A munkabérek növekedése másfélmilliárd forinttal, a táppénz, családi pótlékok és a nyugdíjak 490 millió forinttal, a nyereségrészesedés pedig 420 millió forinttal növelte az év első felében a lakosság pénzbevételeit.

— Fejlődő gazdasági életünknek megfelelően — állapította meg a pénzügyminiszter — országunk pénzügyi helyzete szilárd.

A forint értéke egészséges, biztos alapokon nyugszik. Állami vállalataink összességükben évről évre jövedelmezőbben gazdálkodnak, s ennek megfelelően nemcsak a munkabérek, hanem a központi költségvetési bevételek is növekszenek. Emelkednek a vállalatok rendelkezésére bocsátott pénzösszegek, a vállalatfejlesztési alapok, az igazgatói alapok és a tanácsok kezelésében lévő alapok is. Pénzügyi gazdálkodásunk mai rendszerében tehát a vállalatok és a tanácsok gazdasági érdeke szorosan összefügg a központi államhatalom érdekeivel, mert gyengébb gazdálkodás esetén nemcsak az államnak jut kevesebb bevétel, hanem az üzemeknek, illetve a helyi tanácsoknak is, a jobb eredményekből viszont több jut a helyi szerveknek is.

A tavalyi hét és félmilliárdnyi terven felüli többletnyereségből 46,5 százalék jutott a vállalatoknak és tanácsoknak.

A múlt évi költségvetés bevételeinek 68,9 százaléka az állami vállalatok befizetéseiből eredt. A szövetkezetek által fizetett adók a bevétel 3,3 százalékát képezik.

Bevételeink 72,2 százalékát tehát a szocialista vállalatok adják.

A kiadásoknál több területen megtakarítást értünk el, három területen viszont túllépték a költségvetési előirányzatot. A legnagyobb túllépés a termelő szövetkezetek részére folyósított hosszú- és középlejáratú hiteleknél mutatkozik: az előirányzott 2,1 milliárd forinttal szemben 3,5 milliárd. Ezek a hitelek zömmel beruházási célokat szolgálnak, s így az egész népgazdaságnak gyümölcsöző befektetés, amely a következő években a mezőgazdasági termelés növekedését eredményezi. Túlteljesítettük a szociális és egészségügyi, valamint a kulturális kiadások előirányzatát is. Szociális és egészségügyi célokra tavaly 11,7 milliárd forintot fordítottunk az állami költségvetésből, vagyis minden lakosra — a csecsemőket is számítva — 1170 forint jutott. A tavalyi költségvetésben egyébként a beruházások után a szociális és egészségügyi célokra fordított összeg a legnagyobb kiadási tétel. Kulturális jellegű kiadásaink öt és félmilliárd forintot tettek ki. A szociális, egészségügyi és kulturális kiadások együttes összege tehát 17,2 milliárd forint volt tavaly, a költségvetés legnagyobb kiadási rovata, az összkiadások 31,6 százaléka.

Egyik legidőszerűbb problémánk a beruházások meggyorsítása

A pénzügyminiszter ezután rámutatott arra, hogy a népgazdaság kedvező eredményei nem fedhetik el a még szép számmal meglévő fogyatékosságokat. Amig ugyanis népgazdaságunk minden ágazata fejlődik és sok a jó vállalati eredmény, vannak gyenge vállalatok, elhanyagolt munkaterületek, számos helyen ésszerűtlen gazdálkodás tapasztalható.

A múlt évi zárszámadás is arról tanúskodik, hogy egyik legidőszerűbb problémánk a beruházások meggyorsítása.

Tavaly például 162 nagyobb beruházást kellett volna üzembehelyezni, s valójában csak 84 beruházást fejeztünk be teljesen, huszonhatot pedig részlegesen. Sok lehetőség van a meglevő gépek, berendezések jobb kihasználására, s a jobb üzemszervezésben rejlő tartalékok feltárására is. A Ganz-MÁVAG-ban például szakmunkáshiányra panaszkodnak. — Ugyanakkor egy külföldről vásárolt gép, amely nyolc—tíz esztergályos munkáját helyettesítené, üzembehelyezése óta többet állt, mint dolgozott.

A vállalatok gazdálkodása is javult, de még mindig sok a hiányosság. A kohó- és gépiparban az ipari szerkezet és a gyártmányszerkezet átalakítása lassabban halad a tervezettnél. Nem használták ki kellően a lehetőségeket a híradástechnikai és az erősáramú ipar fejlesztésében sem. Ugyan ez vonatkozik a műszeriparra. A könnyűiparban például nem fordítanak kellő gondot az azonos cikkek termelésével foglalkozó vállalatok önköltségének összehasonlítására.

Fejlődést mutat az élelmiszeripar és a közlekedés.

Javult állami gazdaságaink jövedelmezősége.

Különösen kiemelkedő eredményt ért el a Tiszaszentimrei Állami Gazdaság, amely 8,7 millió forint tiszta nyereséget mutat fel, viszont egészen gyengék az eredmények az Alsórajki Állami Gazdaságban, ahol a vezetés nem állott feladata magaslatán és különösen az állattartásban alkalmaztak helytelen és szakszerűtlen módszereket. Igyekeznünk kell, hogy valamennyi állami gazdaság hamarosan elérje a legjobbak színvonalát, amely jelenleg az összes gazdaságok egyharmada.

A belkereskedelmi vállalatok többsége egyre jobban gazdálkodik

A belkereskedelmi vállalatok tavaly teljesítették az előirányzott befizetéseket, a vállalatok többsége javuló gazdálkodást folytat. Bár időnként egyes cikkek még mindig hiányoznak az üzletekből, az áruellátás színvonala általánosságban megfelelőnek mondható, s a kereskedelem kulturáltsága is fejlődött. Az elmúlt másfél évben a szocialista kiskereskedelemben erőteljesen tért hódítottak az új kereskedelmi formák. Ezt csak üdvözölhetjük, mert javul a fogyasztók kiszolgálása, az esetek nagyobb részében minimális befektetéssel megnövekszik a boltok kapacitása. Jellemző erre, hogy

négy bolt megfelelő átalakításával — önkiszolgálóvá — egy ötödik bolt építését takaríthatjuk meg.

Ez év első felének végén az állami kiskereskedelemben már 885 önkiszolgáló és önkiválasztó egység működött, a szövetkezeti kereskedelemben pedig ezernegyvennyolc. A további előrehaladás érdekében szükséges, hogy az élelmiszeripar fokozatosan bővítse az előrecsomagolt áruk listáját.

Sok jogos panasz hangzik el még mindig egyes zöldség- és gyümölcsfélék magas ára miatt, vagy pedig azért, hogy időnként nincs elegendő belőlük a piacon. Éppen ezért javítani kell mind a termelés, mind a kereskedelem frontján, illetve a termelés és az értékesítés összhangján. Találkozunk olyan jelenségekkel is, hogy egyes megyei szövetkezeti szervek inkább felfelé szeretnék tornászni az árakat, mint lefelé. Ezen változtatni kell. A jövőt illetően mindenesetre biztató, hogy a mezőgazdaság szocialista szektorában immár polgárjogot nyert" és széles körben terjed a zöldségtermesztés.

A jövedelmezőség növelésére irányuló törekvésekkel mind az állami vállalatoknál, mind a szövetkezeteknél egyetérthetünk és támogatjuk is azokat, de ügyelni kell arra, hogy a jövedelmezőség növelésének általában helyes elvét nem lehet minden területen mereven alkalmazni. Helyenként ugyanis az élet mást kíván. A kulturális területen működő vállalatoknál például semmiképpen nem lehet olyan döntő szerepe a nyereségnek, mint a termelőüzemeknél. Indokolt például, hogy a mozi üzemi vállalatok a műsorban több ifjúsági előadást tartsanak, amelyek pedig nem növelik a nyereséget.

Népgazdaságunknak nincs szüksége olyan nyereségre sem, amelyet a fogyasztók rovására szereznek egyes vállalatok.

Legutóbb például a TÜKER a hitelakció keretében lebonyolított tüzelőanyag számlázásánál a tűzifát aprított fának számlázta a fogyasztóknak, holott valójában csak fűrészelt fa volt. A Pénzügyminisztérium és a Belkereskedelmi Minisztérium intézkedett, hogy az ilyen többletnyereséget vonják le a vállalat nyereségéből. Ahol hasonló jelenségek előfordulnak, ott adminisztratív eszközökkel, felvilágosító szóval is fel kell lépni ellenük. Ide sorolható például, hogy egyes vendéglátóipari egységeket egy-két osztállyal magasabbra értékeltek, mint egyébként felszereltségük azt indokolná.

Az export gazdaságosságának növeléséért is sokat tehetünk még. El kell érnünk, hogy minden érdekelt gazdasági vezető igyekezzék új és új lehetőségeket felkutatni és fogjanak össze azok kivitelezésére is.

Növekvő költségvetésünk egyensúlya megköveteli, hogy a gazdaságosság növelése érdekében további intézkedéseket tegyünk az iparban, mezőgazdaságban, kereskedelemben és a közlekedésben.

Javítani kell minden szinten a gazdasági irányító munkát.

Vonatkozik ez a vállalatokra, a tanácsokra, a szakminisztériumokra, a Pénzügyminisztériumra és az Országos Tervhivatalra is.

Beszéde végén a tanácsok feladatáról és szerepéről beszélt a pénzügyminiszter.

Nőtt a tanácsok hatásköre

— Míg 1951-ben a tanácsi szervek költségvetése mindössze hárommilliárd volt, a múlt évben már a 11 milliárd forintot is meghaladta. A múlt évi állami költségvetés előirányzataiból a kulturális kiadásoknak 54,2 százalékát, a szociális és egészségügyi kiadásoknak — leszámítva a családvédelemre, a táppénzre, nyugdíjra és gyógyszerellátásra fordított összegeket — 62,2 százalékát a tanácsok használták fel.

A tanácsok feladatainak és hatáskörének növekedését mutatták azok az adatok is, amelyek a tanácsok irányítása alá tartozó vállalatok gazdálkodására vonatkoznak. Az 1 014 tanácsi vállalat több mint 335 000 dolgozót foglalkoztat. Termelési és áruforgalmi értékük az 1959. évben — szemben az 1951. évi 12 milliárd forinttal — 50 milliárd forintot tett ki.

A tanácsi vállalatoknak mintegy 50 százaléka a megyei tanácsokhoz, 50 százaléka pedig az alsóbb tanácsokhoz tartozik.

A megyei tanácsok, illetve végrehajtó bizottságok 1957. év óta sokkal intenzívebben foglalkoznak vállalati kérdésekkel, mint korábban. E téren elsők között van Pest, Bács és Baranya megye.

Megítélésünk szerint viszonylag gyengébb e téren a Nógrád és Tolna megyei vb-k munkája.

A községfejlesztési alapban összegyűlt pénzeszközökből tavaly csaknem 1,2 milliárd forint értékű községfejlesztési, — főként kommunális, szociális és kulturális feladatot valósítottak meg.

A tanácsok gazdasági, pénzügyi tevékenységének gyenge pontja még az ellenőrzés.

Az előző évhez viszonyítva javulás tapasztalható, de ez még mindig nem kielégítő. Az ellenőrzések nem voltak eléggé átfogóak és mélyrehatóak, gyakran csak a számviteli ellenőrzésre szorítkoztak. A költségvetési szervek, vállalatok munkáját sok esetben csak a bizonylati rend és okmányfegyelem szempontjából vizsgálták és bírálták. Az ellenőrzések során megállapított mulasztások elkövetőivel szemben a tanácsi vezetők nem minden esetben jártak el kellő erélyel. Ezen tehát javítani kell.

A tanácsok gazdasági tevékenységének egyik fontos része az adóbevételi tervek teljesítése. Ismeretes, hogy a kormány a termelőszövetkezetekbe lépett parasztok számára jelentékeny adókedvezményt biztosított. Igy az idei adóbevételi tervek 26,3 százalékkal alacsonyabbak a tavalyi bevételeknél. Erre a kisebb összegre viszont feltétlenül szüksége van a népgazdaságnak, ezért a tanácsok kellő határozottsággal szorgalmazzák az adókötelezettségek időbeni teljesítését. Az adófizetési készség országszerte jó, egyes községekben viszont indokolatlan elmaradás tapasztalható. Kunszentmártonban például az adózók 33 százaléka, Bia községben pedig 24 százaléka mulasztotta el első és második negyedévi adójának megfizetését. A régi és az új termelőszövetkezeti tagok általában lelkiismeretesen fizetik az adót, de azért elvétve olyanok is akadnak, akik úgy vélik, hogy a kormány nemcsak a régebbi adótartozások behajtását függesztette fel, hanem a jövőbeni kötelezettségek teljesítését is. Ebben a kérdésben a helyi tanácsoknak mindenütt világos helyzetet kell teremteniök.

Fontos az is, hogy az 1960-ra esedékes búzaföld-adót mind a termelőszövetkezetek, mind pedig az egyéni gazdálkodók természetben, kenyérgabonában teljesítsék.

A tavalyi költségvetés végrehajtásából a következő tanulságokat vonhatjuk le: 1. hatékonyabb intézkedéseket tegyünk a központi beruházások koncentrálására, 2. minden ágazatban keressük meg a gazdálkodás terén gyenge vállalatokat, vagy vállalati egységeket és minél gyorsabban küszöböljük ki a gazdaságosságot rontó tényezőket, 3. Gondosan ellenőrizzük, hogy az anyagi érdekeltség elve a lehető legtisztábban érvényesüljön és nyereségrészesedést csak valóságos önköltségcsökkentés révén elért többletnyereség után oszthassanak. 4. Mind a vállalati gazdálkodásban, mind a hivatali, tanácsi munkában fokozottabban kell érvényesíteni az észszerű takarékosság elvét. 5. Minden szinten és minden szervezetnél tökéletesíteni kell a pénzügyi ellenőrzést és még jobban kell védeni a társadalmi tulajdont.

A múlt évi költségvetés tanulságait úgy hasznosíthatjuk, ha ez év hátralévő részében a gazdasági minisztériumok, a tanácsok és a szövetkezetek és a vállalatok összpontosítják erejüket a terv minden oldalú teljesítésére, második ötéves tervünk jobb megalapozására. (Nagy taps!)

A pénzügyminiszter beszámolója után Harustyák József, a terv és költségvetési bizottság tagja, az 1959. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés jóváhagyására vonatkozó törvényjavaslat előadója szólalt fel.

Blaha Béla és Erdei Lászlóné felszólalása után az elnök szünetet rendelt el.

A délutáni ülést Rónai Sándor nyitotta meg. Az ülésen felszólalt Takács József, Baranya megyei képviselő.

Takács József Baranya megyei képviselő felszólalása

Takács József többek között elmondotta, hogy az 1959. évi költségvetés végrehajtása során, hasonlóan az országos eredményekhez, Baranya megye kereskedelmének helyzete is kedvezően alakult.

1958-hoz képest az elmúlt évben a megye kereskedelmi forgalma csaknem tizenkét százalékkal nőtt. Megkétszereződött a megyében az idegenforgalom. Javult az áruellátás.

Hozzájárult az eredményekhez a kereskedelmi dolgozók szorgalmas és szakszerű munkája is.

A vásárlóerő növekedését bizonyítja, hogy élelmiszercikkekből csaknem tizennégy százalékkal, ruházati cikkekből majdnem tizenkét százalékkal nőtt a megyében az áruforgalom. A dolgozók főként a nagyobb értékű cikkeket vásárolják szívesen. 1959-ben több mint ezerháromszáz televíziót, hétszázkét lemezjátszót, hétezerhatszáznál több rádiót és csaknem hatszáz magnetofont vásároltak.

A továbbiakban rámutatott, hogy a kiskereskedelem forgalmának fejlődésével nem bővült arányosan a kereskedelmi hálózat. Ezért ennek fejlesztésére nagyobb anyagi eszközök szükségesek. Megemlítette ezután, hogy a megye kereskedelmi egységeinek korszerűsítésére, gépesítésére az elmúlt esztendőben jelentős összegeket használtak fel. Csupán a tanácsi kereskedelem erre a célra majdnem százötven százalékkal fordított többet, mint 1958-ban. Bár több üzletet önkiszolgáló, önkiválasztó bolttá alakítottak át, Baranya megye és Pécs város viszonylag még elmaradt az új értékesítési módszerek terjesztésében.

A felszólaló kifejtette azt a véleményét, hogy

még jobb eredményeket lehetne elérni, különösen a bolthálózat fejlesztése terén, ha a különböző szaktárcák javítanák együttműködésüket.

Hangsúlyozta, hogy mielőbb szükséges az állami és szövetkezeti szektor közötti terület rendezése. Mindkét szektornak vannak ugyanazokból a cikkekből készletei, s ez jelentős felesleges állóeszköz lekötését idézi elő és zavarja az elosztást, a boltok nyitvatartásának gazdaságos megszervezését is. Nem egyszer bosszúságot okozott a lakosságnak, hogy hiányoztak az üzletekben különböző gyer-

(Folytatás a 4. oldalon.)

Tegnap asszony, ma menyasszony

Igaz, hogy az előadást megelőző hír többet ígért, majdhogynem a hazai esztrádműsorok „forradalmát", de így is jó mulatság volt. Többnyire igényes, friss, eleven, ötletes, egészséges humorérzékkel kom ponálva, és ami különösen örvendetes; az ilyen jellegű műsorból végre hiányzott a népszínműves, árvalányhajas hangulat, az álmagyarkodás — ami elsősorban a műsor parádés írógárdájának számlájára írandó. (Ignácz Rózsa, Simon István, Szabó Pál, Tamási Áron)

A keretjáték ötletes, szellemes. A rádióból és az esztrád színpadokról jól ismert Mari néni és Gergely bácsi miliőjébe ágyazták a műsort, vegyítve fiatalsággal, ízes, kedves anekdótázással, vidám lakodalmas hangulattal, dallal, tánccal. A műsor két részét végeredményben csak a hangulat, a tánc és a muzsika köti össze, és egy vékonyka cselekményszál, amely ugyan vékonyabb, könnyebb a kelleténél, de ezúttal — Mari néni és Gergely bácsi alakján kívül — a cselekménynek vajmi kevés szerepe volt.

Külön érdeme ennek a műsornak, hogy kihasználva a nyári szabadtéri műsorok többezres közönséglehetőségét városról városra járva ébren tartja az emberekben a magyar néptánc, népi hagyományok iránti rokonszenvet.

A Tegnap asszony, ma menyasszony szerkezeti felépítése újat is adott. Ha nem is minden esetben, de valahol itt kell keresni az esztrád műsor járható útját. A keretjáték összefogja az egyébként különálló betéteket, az előadás így egységesebb, határozottabb képet nyújt.

A közönség csütörtökön este a szabadtéri színpadon méltán sokat tapsolt *Völcsey Rózsinak* és *Balázs Jánosnak*, a ragyogó tánctudású, lepkekönnyedségű *Bordy Bellának*, *Rózsahegyi Marikának*, a népszerű *Szirtes Ádámnak* és *Pethes Ferencnek*, s a műsor két népdalénekésének: *Lorenz Kornéliának* és *Béres Ferencnek*.

Mindent összevetve: az igényesség számbavételével, művészi értékkel, könnyed, nyárias hangulattal szerkesztett és előadott műsor volt.

Bár nem illik a recenzióhoz az ünneprontás, de csupán néhány szót a „későnjövésről" és a „koránkelésről". Ami a későnjövést illeti, alighanem az állandó színházakban és mozikban honos megoldást kellene itt is választani.

A „koránkelés" pedig végeredményben a közönségen múlik. A fővárosban kezdődött ez a „mozgalom", a kedvezőtlen ruhatári viszonyok miatt. Pécsett a szabadtéri színpadon nem veszélyeztetnek ilyen viszonyok, kár a művészek áldozatos munkáját azzal „honorálni", hogy az előadás befejezése előtt a közönség tömegesen otthagyja a helyét. Nem hiszem, hogy a művészek — annyi nevettetés után — ezt érdemelnék a közönségtől.

(Thiery)

Érettségivel vagy technikumi végzettséggel és legalább 5 éves kereskedelmi gyakorlattal rendelkező

ELLENŐRT

felvesz a Baranya megyei Fűszer- és Édességkereskedelmi Vállalat Pécs, Kossuth Lajos utca 21. 141

A Mohácsi Tangazdaság befejezte a cséplést

Szerény, szűkszavú, mindössze négysoros táviratot kézbesített szerkesztőségünkbe a pécsi postahivatal. A Mohácsi Tangazdaság dolgozói küldték, akik a táviratban örömmel közölték, hogy augusztus 3-án, szerdán már befejezték az aratást és cséplést.

A Mohácsi Tangazdaság dolgozói az idei gazdasági évben kiváló terméseredményeket értek el. Búzából tizenöt mázsa, árpából húsz mázsa, zabból pedig tizenöt mázsa volt az átlagtermésük. Az aratás és cséplés befejezése után, a tangazdaság dolgozói cséplőgépeikkel most már a termelőszövetkezetekben segítenek.

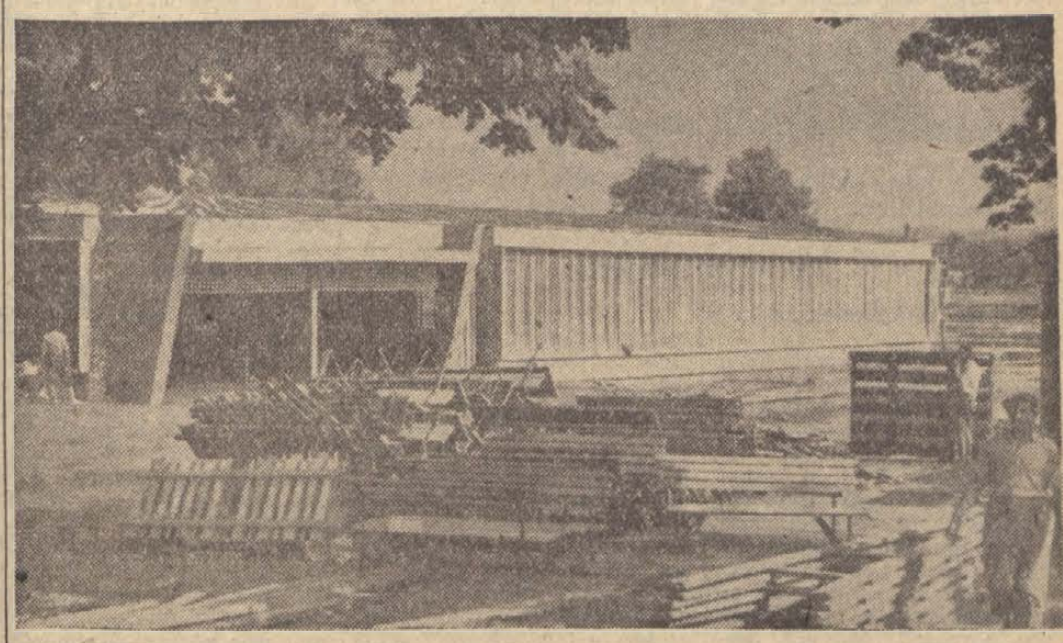
Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: felhősebb idő, elsősorban nyugaton és északon több helyen esővel, helyenként zivatarral. Mérsékelt déli, délnyugati szél. A meleg a nyugati megyékben mérsék lődik.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—16, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap nyugaton 22—25, keleten 25—28 fok között, egy-két helyen 28 fok felett.

Távolabbi kilátások: helyi záporok.

Mit láthatunk a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításon?



Még egy hét és megnyitja kapuit dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár. A pécsi vásártéren gyors ütemben haladnak az előkészületek. Az árnyas fák közt szinte gomba módra szaporodnak a sárga, piros, zöld színű pavilonok. A főpavilonnak még csak a tetőt tartó oszlopai állnak, mert sok kelléket a szegedi vásárról hoznak át augusztus 7-én, mikor ott megkezdik a bontást.

A terület nem túl nagy, a kiállítás mégis nagyon látványosnak, főleg tartalmasnak ígérkezik. A zöld gyepet szakértők ápolják, locsolják, s közte a főutakat fehér szemcsés homokkal, kaviccsal, a mellékutakat piros salakkal hintik fel. Az épülő szökőkút és az utak szegélyét, a pavilonok környékét a Komlói Kertészeti Vállalat virágai díszítik.

A bemutatásra kerülő sok érdekesség közül ragadtunk ki néhányat.

A főpavilon

A főbejárattal szemben, mintegy 300 négyzetméter alapterületen helyezkedik el a kiállítás központi pavilonja, melyben a három kiállító megye eredményein kívül országos vonatkozású dokumentációkat láthat a közönség. Itt kerül röviden és szemléltetően bemutatásra a mezőgazdaságunkban az utóbbi három évben végbement forradalmi változás. Itt látható majd, hogy mely megyékben fejezték be a mezőgazdaság átszervezését, és különböző szemléltető eszközökkel itt mutatják be, hogyan kell a termelőszövetkezeteket megszilárdítani, gazdálkodásukat megjavítani. Hatalmas tablókon ismertetik a különböző munkaegység kiegészítő jövedelemelosztási módszereket, premizálási és nyereségrészesedési rendszereket, a termelőszövetkezetek gépesítésének lehetőségeit, és az egyszerű és olcsó építkezési módokat. Modellel mutatják be a 100 férőhelyes panel tehén-istállót, amely kőszivacs- vagy vasbeton-elemekből, pernit hőszigeteléssel 26 nap alatt felépíthető. Az ötven férőhelyes szerfa-szerkezetű növendékmarha-istálló 25 férőhelyes változatát, a látogatók a kiállításon felépítve is megszemlélhetik. Ezenkívül a legkorszerűbb baromfiólak, sertéshizlaldák és szállások, fűthető növényházak és egyéb épületek makettjeit is bemutatják.

A gépbemutató

Igen fontos mozzanata lesz a kiállításnak. A MEZŐSZÖV negyven gépet mutat be. Köztük nagy érdeklődésre tarthat számot a szerdán Németországból érkezett két Impuls Gigant fejőkombinát, melyhez ötven fejősajtár tartozik. Az új magyar fejőgépeket működés közben is bemutatják. Ujdonság lesz továbbá a szovjet tejzsír-vizsgáló centrifuga, a ZT—600-as legújabb magyar tejszeparátor, mely tejszivatyúval van egybeépítve. Érdekesek lesznek az először bemutatásra kerülő mezőgazdasági műszerek. Bemutatnak továbbá egy modern szőlőprés kombinátot — eddig csak egy van az országban, a Siklósi Állami Gazdaságban, — amely egy motorikus bogyózó gép, egy cefretranszportőr és egy folyamatos szőlőprés kombinációja. A FÖMAV és a Gépállomások Megyei Igazgatósága bemutatja többek közt a Vörös Csillag Traktorgyár új UBL—28-as négy kerékmeghajtású, gumikerekes traktorát.

Állattenyésztés

Három megye legkiválóbb állategyedeit mutatják be a kiállításon. Baranyából a Szentlőrinci Tangazdaság egy tehéncsaládot mutat be, a kiváló tejelésű 135-ös Híres tehenet kilenc lányával és unokájával. Mint érdekességet be mutatják a Pécsi Állami Gazdaság két FI-es jersey tehenét és két jersey üszőjét. Az állatbemutatón vonul majd fel a Pécsi Mesterséges Termékenyítő Állomás Gyurka nevű bikájának 16 leány utóda, melyeket a Zengőaljai Állami Gazdaság hoz a kiállításra. Gyurka származása kiváló, anyai tejháttere közel 6000 kiló évi tejhozam, 4 százalék feletti tejzsírral, évente 1000 borjú származik tőle. A gerdei Uj Március Termelőszövetkezet mutatja be a Gyurka bika egyik leány utódát a 16 hónapos Gyöngyvirág nevű üszőt, mely anyai és apai ágon kiváló tulajdonságokat örökölt és az első díj egyik esélyese.

Szakelőadások a kiállítás idején

A kiállítás programjában három magas színvonalú szak előadás szerepel, melyet a Bőrgyár kultúrtermében tartanak meg. Augusztus 15-én délelőtt 10 órakor *„A talajerőgazdálkodás időszerű kérdései"* címmel *dr. Fekete Zoltán*, egyetemi tanár tart előadást. Felkért hozzászóló *dr. Jócsik Lajos*, a Talajerőgazdálkodási Vállalat főmérnöke. Augusztus 16-án *Z. Szabó Zoltán*, a Földművelésügyi Minisztérium sertéstenyésztési osztályának vezetője tart előadást a korszerű sertéstenyésztés irányelveiről. Augusztus 19-én pedig *dr. Kántor István*, az FM. baromfitenyésztési osztályvezetője *„A jövedelmező nagyüzemi baromfitenyésztés"* című előadását hallhatják a látogatók. A témakörhöz kiegészítésképpen hozzászól *Lacza Béla* tudományos kutató Gödöllő, és *Várady Barna*, a Felsőbabádi Állami Gazdaság baromfitelep-vezetője.

Céljuk: a szocialista-brigád cím elnyerése



***Tóka József** mozdonyszerelő kiváló dolgozó. Brigádja 6 emberből áll. A vasutasnap tiszteletére vállalták, hogy a mozdonyokat olyan módon javítják meg, hogy visszatérő munkát ne kelljen végezni rajtuk. A Tóka-brigád július elsején elhatározta, hogy a szocialista címért küzd. Minden brigádtag egyéni vállalást is tett.*

Tóka József igéretet tett arra, hogy a vasutasnap tiszteletére egy komplett gőzorsóberendezést tartalékra elkészít. Szeder József brigádtaggal együtt, a brigád fiataljait oktatják. Waszner Vilmos és Vörös József lakatosok nagyon örülnek az idősebbek önzetlen segítségének.

Tóka József abban is példát mutat a többi dolgozónak, hogy szorgalmasan tanul. Elhatározta, hogy az általános iskola 7—8 osztályát leteszi.

Az életmentő brigádtag



Az irattárban a másolaton ez áll: „Ig. 47/1960. sz. (levél) László Pál vállalati dolgozót igazgatói jogkörömnél fogva igazgatói dicséretben és jutalomban részesítem.

Indok: László Pál munkatársát életveszélytől mentette meg, amikor az áramütést szenvedett. László Pál e tettével a szocialista erkölcs magasabbrendűségének és a munkatársi összetartásnak fényes példáját adta, ezért példaképül állhat az üzem összes dolgozói előtt".

Ennyi van a levélben, s még az alján, hogy kapják ezek és ezek, igazgató s. k., a kiadvány hiteléül x. y. és kész.

A levél mögött megelevenedik az élet. A mindennapos egyforma munka a felszínen. A felszínen! S mi van a mélyben?

A tervjelentések csak szűken ennyit mondanak: az első félévben elkészült a Mohácsi Gépgyárban ennyi és ennyi 130 személyes vízibusz. A vízibusz kecsesen siklik a Balatonon, vagy a Dunán. A sétahajózók vidámak, jókedvűek. Legfeljebb egynéhányuk gondol arra, hogy ezt a buszt vajon kik is csinálták? Jókedvűek voltak-e, vagy éppen szomorúak?

A felszín alatt, a mindennapi munkában sok-sok vidámság és szeretet van. Néha azonban egy-egy jaj is elhangzik. S hogy ez a jaj tragédiát hoz-e maga után vagy megbékélést, abban bizony igen nagy szerepe van a környezetnek, a munkatársaknak.

Ezekkel a gondolatokkal keresem a Mohácsi Gépgyárban László Pál fiatal hegesztőt. Azt mondják, kinn dolgozik a hajóépítésnél. Egy rövidke telefon, s tudják, hogy ezen a héten délutános, próbáljam meg a lakásán. Terv utca 57-es háznál zörgetjük a kilincset, mert ki van írva, hogy itt harapós kutya van.

László Pált nagy munkában találjuk. Keze sáros, a könyökét nyújtja kézfogásra és mentegetőzik. Fürdőszobát építenek és most végzi a tapasztást.

A hűvös konyhában beszélgetünk a gyárról, a hajókról, a fürdőszobáról és a brigádjáról, amely a „szocialista munka ifjú brigádja" cím elnyeréséért versenyez. Nagy hozzáértéssel és lelkesedéssel szól minden témáról. Szorgalmas, okos gondolkodású fiatalember szavait jegyezhetem fel füzetembe.

Három brigád dolgozik kinn a Duna-parton a hajóépítésnél. Az ő brigádjuk minden tagja fiatal. Mosolyogva mondja, hogy a legidősebb huszonhét éves, sajnos vagy nem sajnos, de az éppen ő. Nyolcan vannak a brigádban, hat szakmunkás és két segédmunkás. Olyanok, mintha testvérek lennének. Munkában, szórakozásban, az egymáson való segítésben. Ezt mi sem bizonyítja jobban, minthogy az egyik brigádtag, Ránics Pista, itt segít a fürdőszoba építésénél, csak úgy „társadalmi munkában".

Nehezen kerül szóba az életmentés, úgy kell külön megkérni, hogy mondjon már valamit róla.

Egy magasfalu pontonon dolgoztak akkor. László Pál a ponton éleit hegesztette. A felső sarkok elég magasan voltak. Elment egy létrát keríteni. Nekikészülődött, a felső résznek, amikor éles jajt hallott az öltöző felől. Először azt hitte, hogy valakinek a lábára eshetett valami, mert utána csend lett.

Aztán hirtelen rohanások ide-oda, majd egy gyerek ugrik elő, s kiabálja, hogy mentőket, mentőket! Pali az öltözőhöz szalad és látja, hogy Cserinácz István ott fekszik mozdulatlanul. Mellkasa magasan felemelkedett.

Ez áramütés! Eszébe jutott a honvédség, ahol az egészségügynél szolgált. Mit is tanítottak erről?... A nyelv hátra perdül és beszorul a torokba. Pár perc után beáll a fulladás...; Kiszabadítani a nyelvet...; mesterséges légzést adni...; De gyorsan és sebesen!

Mindezek egy pillanat alatt száguldottak át az agyán. Aztán felkapott egy darab fát és Cserinácz mereven összezárt száját szétfeszítette, a beszorult nyelvét kiszabadította. A magasra domborodott mellkas hirtelen visszaesett. S aztán megkezdte a mesterséges légzést. Talán öt-hat perc telt el és Cserinácz felnyitotta a szemét. Ekkor megérkeztek a mentők is.

Igy maradt életben Cserinácz István. A gyors helyzetfelismerés és közbelépés mentette meg az életét. Amikor Cserinácz pár nap múlva kijött a kórházból, útja László Palihoz vezetett, hogy megköszönje a segítséget, az életét.

Az ifjú hajóépítők brigádja büszke erre a tettre. Egy munkásélet megmaradt. Megmaradt a családnak és magának, megmaradt a brigádnak, a közösségnek.

Erről nem mesélnek a fürge vízibuszok, csak futnak kecsesen a Balatonon és a Dunán.

Gazdagh István

Befejeződött az országgyűlés ülésszaka

(Folytatás a 2. oldalról.)

mekruházati cikkek, s nem gondoskodtak elegendő tanszerről, tankönyvről és füzetről. Kérte, hogy az illetékesek a lakosság említett észrevételeit, panaszait vegyék figyelembe és az 1960. évi terv végrehajtásánál orvosolják azokat.

Takács József az országgyűlés kereskedelmi bizottsága és a Baranya megyei képviselőcsoport nevében az 1959. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló jelentést elfogadta és az országgyűlésnek elfogadásra ajánlotta.

Az országgyűlés ezután egy hangulag elfogadta az 1959. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés jóváhagyására vonatkozó törvényjavaslatot.

Interpellációk

Ezután következtek az interpellációk.

Az első interpellációban *Bartha János* Hajdu-Bihar megyei képviselő két kérdést intézett a földművelésügyi miniszterhez. Egyik kérdése az volt, hogyan kíván gondoskodni a minisztérium elegendő, jól felkészült öntözési szakember képzéséről, különös tekintettel arra, hogy az öntözéses terület a második ötéves terv időszakában nagymértékben növekszik. Második kérdésében arra kért magyarázatot, miért nem oldódott meg a mai napig sem a hajduszoboszlói egyetemi tangazdaság átcsatolása a debreceni mezőgazdasági akadémiához.

Az interpellációra *Losonczi Pál* földművelésügyi miniszter válaszolt. Az öntözési szakemberek képzésével kapcsolatban megjegyezte, hogy a kérdés megoldása nem azon múlik, mintha nem lenne erre a célra megfelelő oktatási intézmény, hanem inkább azon, hogy ezekben az intézményekben elég alacsony a tanulók létszáma. Azt javasolta tehát, hogy amelyik megyének szüksége van az említett szakemberekre, lehetőleg a hozzá leg közelebb eső, meglévő iskolán képeztesse őket. Mindemellett lehetséges — mondotta, — hogy Hajduszoboszlón fejlesztjük majd az öntözési szakemberek képzését, azonban ide is az érdekelt megyéknek kell majd küldeniök megfelelő számú hallgatót.

A hajduszoboszlói egyetemi tangazdaságnak a Debreceni Mezőgazdasági Akadémiához csatolása ügyében a miniszter közölte az interpelláló képviselővel, hogy ennek megvalósítására nem kerülhet sor. Illetékesek elképzelése szerint ugyanis a későbbiekben minden ilyen gazdaság állami gazdaság lesz és egységes irányítás alatt bizonyos meghatározott irányú működést fejt majd ki. Ennek megfelelően az összes tangazdaságokat is egységes irányítás alá vonják majd, hogy ezzel is elősegítsék a mezőgazdasági szakember-képzést.

Az interpelláló képviselő a miniszternek a hajduszoboszlói egyetemi tangazdaság átcsatolása ügyében adott választ tudomásul vette, az öntözési szakemberképzésre vonatkozó választ azonban nem fogadta el, s bizottság kiküldését javasolta a kérdés megvizsgálására.

Az országgyűlés ügyrendje értelmében az elnöklő Rónai Sándor ekkor szavazást rendelt el, amelynek eredményeként az országgyűlés — három szavazat ellenében az interpellációra adott miniszteri választ tudomásul vette.

A következő interpelláló, Kiss János Hajdu-Bihar megyei képviselő arra a kérdésre kért választ a földművelésügyi minisztertől: mit tesz a minisztérium a homoki területek erő- és munkagépellátásának javítására, s mikorra várható a homoki területek gépellátásának megoldása?

Az interpelláló képviselő indítványozta, hogy a Földművelésügyi Minisztérium gyorsítsa meg az UE—28-as traktorok gyártását, s ezekhez a gépekhez készítsenek különböző, homokra alkalmas munkagépeket is.

Losonczi Pál földművelésügyi miniszter válaszában hangoztatta, hogy a szakemberek ismerik a homoki területek gépesítésének problémáit — Hajdu-Bihar megyében azonban e területek legnagyobb része csak a közelmultban került szövetkezeti tulajdonba, így természetes, hogy a gépesítés a következő hónapok, évek feladata. Az UE—28-as traktorokkal a szakemberek 1958-ban kísérleteztek és a kísérletek alapján tavaly már százharminc ilyen traktor elkészült az idén pedig további ötszázat ad iparunk a mezőgazdaságnak. Ebből a félezerből egyébként már négyszázötvenöt dolgozik. Ami a munkagépeket illeti, minden remény megvan arra, hogy az ötéves terv időszakában ezen a téren is jelentős javulást érjünk el.

A földművelésügyi miniszter válaszát Kiss János képviselő és az országgyűlés elfogadta.

A következő interpelláló, Péti János Tolna megyei képviselő ugyancsak a földművelésügyi miniszterhez intézett kérdést: Mit tesznek az illetékesek a vadkárok csökkentésére, mezőgazdasági területek termányeinek megvédésére.

A miniszter rámutatott, hogy vadállományunk igen jelentős hasznot hajt népgazdaságunknak; a múlt évben ötvenegy millió forint volt a bevétel a lőtt vadak és élővadak értékesítéséből. A vadállomány okozta kár tizenegymillió forintra tehető — ebből hatmilliót a vadásztársaságok kifizettek és ötmillió körül még vita folyik az érdekeltek között. A minisztérium megvizsgálja, hogyan szoríthatók lejjebb a károk részint a túlságosan elszaporodott vadállomány csökkentésével, részint más eszközökkel. A vadásztársaságokba egyébként a jövőben az eddiginél jóval nagyobb számú termelőszövetkezeti parasztot vonnak be, s így a vadásztársaságok saját tagjai is jobban érdekeltek lesznek a vadkárok elhárításában.

A képviselő és az országgyűlés az interpellációra adott választ elfogadta. Az országgyűlés ezzel befejezte munkáját. Az ülésszak Rónai Sándor elzök zárszavával ért véget.

Hirosima — 1945

Azon a pénteki reggelen éppenúgy kelt fel a nap a Hirosima előtti dombhajlatok mögül, az egyszerű, kemény munkával élő emberek éppenúgy sóhajtva gondoltak, a „szerencsés" Európára, ahol már hónapokkal előtte véget ért a háború, mint már hetek óta minden nap.

Nyolc óra után néhány perccel érkezett meg az amerikai repülőgép és újabb néhány perc múlva Hirosima rom és lángtengerben állt. Ledobták az első atombombát.

Szomorú évforduló, kevés hozzáfogható van az emberiség történetében. Hogy mi történt akkor reggel Hirosimában, azt hírül adták már a világnak az iszonyú leírások, regények, filmek, és ma is emlékeztetnek újsághírek, amelyek szükszavúan hírül adják, hogy a hirosimai atombomba még most is, még ma is szedi áldozatait.

Az évforduló alkalmából Japánban monumentális békemenetet szerveztek. A hirosimai évfordulóról a világ csaknem valamennyi pontján, a haladó világ csaknem valamennyi szervezetében megemlékeznek. Soha többé háborút és soha többé atombombát! — kiáltják a hirosimai menetből. Mert az atomhalált hozó repülőgépek még nem szálltak le a levegőből, mert ma is ott röpködnek, tömegpusztító fegyverekkel terhesen a nyugati államok támaszpontjai felett.

Még nem múlt el a veszély az emberiség feje fölül.

Az elmúlt tizenöt esztendő alatt alapvetően megváltoztak az erőviszonyok a nemzetközi politikai és gazdasági életben, de csupán ebben az erőviszony-eltolódásban bízni könnyelműség lenne. A nemzetközi élet legutóbbi eseményei is igazolják, hogy fokozott nemzetközi éberség, aktív békeharc nélkül ma még nem lehet elképzelni az emberiség általános nyugalmát, békéjét.

Az Egyesült Államok nem mond le az atomfegyverkezésről, az atomkísérletekről, az amerikai imperializmus, szövetségeseivel együtt nem mond le az emberiség életét állandóan veszélyeztető kalandorpolitikáról. S ez a tény szakadatlanul figyelmeztet minden becsületes, élni akaró embert.

Nem az amerikai hadvezetőségen múlott, hogy tizenöt év alatt nem sikerült felborítani a világbékét. De ezzel a kalandorpolitikával szemben olyan erő áll, mint a Szovjetunió, a szocialista országok békepolitikája.

Nem véletlen, hogy ez a politika hallatlanul népszerű az egyszerű, a józan emberek között. Nem véletlen, hogy ez a politika pontosan egybeesik akár a japán, akár az amerikai, vagy a gyarmati népek óhajával. Világméretű harc a békeharc. Olyan küzdelem, amely emberi igazságával, roppant nagy erejével lefogja az atomháborúval kacérkodó öklöket, amely képes arra, hogy tartóssá tegye a világ nyugalmát.

Szomorú évforduló a hirosimai. Szomorú és figyelmeztető. És nap mint nap kell, hogy figyelmeztessen. Nemcsak évenként, ezen az augusztusi napon, nemcsak akkor, ha a hírügynökségek újabb „atomhalálról" adnak számot, de mindennap, minden órában.

Mert ha élni akarunk, békében, nyugalomban, mind egyformán, mi emberek, akkor soha nem szabad elfelejtenünk azt a negyvenöt augusztusi hirosimai napot. Mert az életről van szó. Az emberiségéről, a miénkről.

Szovjetunió nem vesz részt az ENSZ leszerelési bizottságának értekezletén

New York (MTI). Kuznyecov, szovjet külügyminiszterhelyettes villásreggelit adott India, Svédország, az Egyesült Arab Köztársaság, Ceylon, Burma, Afganisztán és Finnország ENSZ-küldötteinek tiszteletére.

A külügyminiszter-helyettes kijelentette, hogy a Szovjetunió nem vesz részt a 82 tagállamból álló ENSZ leszerelési bizottság augusztus 15-re tervezett ülésén és kifejezte reményét, hogy az el nem kötelezett országok követik a Szovjetunió példáját.

Az AP értesülése szerint a semleges országok egyetértenek a Szovjetunióval, hogy a jelenlegi helyzetben céltalan az ENSZ leszerelési bizottságának összehívása.

Mint ismeretes, a Szovjetunió javasolta, hogy az általános és teljes leszerelés kérdését az ENSZ közgyűlésén, a kormányfők részvételével tárgyalják meg.

Lumumba értekezletre hívta az afrikai független országok kormányfőit

Rabat

A Rabatba érkezett Lumumba kongói miniszterelnök csütörtökön találkozott V. Mohammed marokkói királlyal, majd Mulai Hasszan trónörökössel, és a marokkói kormány több tagjával folytatott tárgyalásokat.

Lumumba a sajtó képviselői előtt kijelentette, „olyan országok, amelyek kereszténynek és civilizáltnak tarják magukat, az afrikai népek rabszolgaságának elméletét vallják". Mint mondotta „felfoghatatlan, hogy az ENSZ tagállamok lemészárolnak Afrikában olyanokat, akik nem akarnak mást, csak azt, hogy elismerjék jogukat az emberi méltósághoz és szabadsághoz".

„Éppen ezért felhívok mindenafrikait és az afrikai népek szabadságának minden hívét, vívjuk meg a végső csatát a gyarmati rendszer ellen" — mondotta Lumumba.

Környezetének tagjai elmondották, hogy a kongói miniszterelnök táviratozott valamennyi afrikai független ország kormányához és meghívta a kormányfőket vegyenek részt a szeptember elején Leopoldvilleben tartandó értekezleten „az afrikai népek akcióegységének megteremtése végett."

Elisabethville

Nyugati hírügynökségek jelentése szerint Ralph Bunche, az ENSZ főtitkárhelyettese csütörtökön két és fél órás megbeszélést folytatott Csombe katangai „miniszterelnökkel" Bunche a megbeszélés után elzárkózott minden nyilatkozat elől.

Egy AP jelentés szerint a katangai „kormány" mozgósítási rendeletére belga tisztek Elisabethville laktanyáiban „megkezdték a katonai szolgálatra jelentkezők szervezését és kiképzését."

Washington

Herter amerikai külügyminiszter fogadta Scheyven belga nagykövetet. A tanácskozásról hivatalos közleményt nem adtak ki, de jóltájékozott körök szerint a nagykövet kifejtette, hogy Hammarskjöldnek „szavatolnia kell a katangai belgák biztonságát", ha az ENSZ-csapatok érkeznek Katanga területére.

A New York Times pénteki washingtoni tudósítása szerint a belga nagykövet panaszkodott Herternek, hogy Hammarskjöld nem tartotta be ígéretét, amelynek alapján arra számítottak, hogy az ENSZ főtitkár tárgyal Csombeval, mielőtt parancsot ad az ENSZ-csapatok katangai bevonulására. A tudósító szerint az egyezménynek egy olyan pontja is van, hogy Hammarskjöldnek „igyekeznie kell megegyezést teremtenie" Lumumba kongói miniszterelnök és Csombe között.

Washingtonban szintén Hammarskjöldtől remélik, hogy biztosítja az amerikai tőke érdekeit Kongóban.

Lincoln White, az amerikai külügyminisztérium sajtószóvivője, csütörtöki sajtóértekezletén közölte, hivatalos becslés szerint egy év alatt körülbelül 200 millió dollárra van szükség „a rend és a béke helyreállításához" Kongóban. A szóvivő hangoztatta, az amerikai kormány ennek a kiadásnak felét szándékozik magára vállalni és várják Hammarskjöld tájékoztatását, mire fordítják az említett összeget.

Bielefeld

A nyugati tőkés országokban szaporodnak azok a „magánkezdeményezések, amelyek a Kongónak nyújtandó segítség ürügyén elő akarják készíteni újabb nyugati tőkék behatolását Kongóba.

Ilyen kezdeményezést jelent, hogy a nyugat-németországi Bielefeldben megalakult egy újabb „afrikai vállalat" amelynek képviselője hangoztatta, semmit sem ér az afrikai fiatalok szakmai tanulása. Szerinte előbb a Nyugatnak elő kell mozdítania a gazdasági fejlődést a független afrikai országokban.

Jegyzék az Egyesült Államok budapesti követségéhez

A budapesti katonai bíróság által 1960. július 27-én elítélt Heidt Károly nyugatnémet állampolgár, az Amerikai Egyesült Államok Nyugat-Berlinben működő kémszervezetének tagja ügyében a Magyar Népköztársaság Külügyminisztériuma augusztus 5-én tiltakozó jegyzéket intézett az Amerikai Egyesült Államok budapesti követségéhez.

Hruscsov elvtárs távirata Felső-Volta miniszterelnökéhez

Moszkva. Hruscsov, szovjet miniszterelnök táviratot intézett Yameogohoz, Felső-Volta miniszterelnökéhez, s ebben közölte, hogy a Szovjetunió Felső-Voltát független államként ismeri el és készdiplomáciai kapcsolatokat létesíteni vele.

A Szovjetunió népei — hangzik a távirat — szívből üdvözlik Felső-Volta népét és sok sikert kívánnak neki függetlenségének megszilárdításában.

Hruscsov táviratában kifejezte reményét, hogy a Szovjetunió és Felső-Volta között baráti kapcsolatok épülnek ki, amelyek mindkét ország népeinek érdekeit és a béke, valamint a nemzetközi együttműködés megerősítését szolgálják.

A Német Demokratikus Köztársaság, Csehszlovákia, Bulgária, valamint Nagy-Britannia szintén közölte, hogy elismeri Felső-Volta függetlenségét.

Yameogo pénteken a hajnali órákban felolvasta a függetlenségi nyilatkozatot és ezzel Felső-Volta hivatalosan függetlenné vált.

A lottó nyerőszámai

Pénteken kettős lottósorsolást tartott a Nagyar Néphadsereg Központi Tiszti Klubjának nyári helyiségében a Sport fogadási és Lottóigazgatóság.

Először a 32. játékhét nyerőszámait sorsolták. Erre a hétre 4 243 471 szelvényt küldtek be a fogadók. Egy nyerőosztályra 1 591 300 forint jut.

A kisorsolt számok a következők:

1, 41, 44, 51, 61

Utána a 31. hét szelvényei között hétszázharmincegy értékes jutalomtárgyat sorsoltak ki.

P jelű szelvények:

2,501.195 ötezer forintos vás. ut.
2,501.414 csemege ajándékkosár
2,503.092 pianinó
2,504.663 hűtőszekrény
2,523.777 mosógép
2,527.518 hűtőszekrény
2,537.736 hatezer forintos vás. ut.
2,538.780 hűtőszekrény
2,539.314 fényképezőgép
2,551.949 nyolcezer forintos vás. ut.
2,552.939 rádió
2,554.397 televízió
2,562.078 lottó éléskamra ut.
2,571.295 hűtőszekrény
2,606.531 mosógép
2,595.515 rádió
2,597.667 televízió
2,599.313 rádió
2,606.382 étkészlet
2,619.327 kétszobás komfortos öröklakás az Üllői úti Lottóházban
2,619.515 csillár
2,629.312 csemege ajándékkosár
2,617.144 hűtőszekrény
2,620.532 csemege ajándékkosár.
2,642.885 hűtőszekrény
2 652.208 ötezer forintos vás. ut.
2,653.366 kerékpár
2,670.233 rádió
2,672.899 televízió
2,681.990 csemege ajándékkosár
2,682.104 hűtőszekrény
2,688.448 magnetofon
2,690.525 ötezer forintos vás. ut.
2,691.772 nyolcezer forintos vás. ut.
2,693.638 magnetofon
2,696.404 fényképezőgép
2 699.683 televízió
2,710.781 fényképezőgép
2,711.455 hűtőszekrény
2,713.353 rádió
2,713.786 padlókefélőgép
2,713.739 rádió
2,717.755 porszívógép
2,729,160 ötezer forintos vás. ut.
2,732.720 Danuvia motorkerékpár
2,738.347 hatezer forintos vás. ut.
2,740.006 rádió
2,743.171 bőrkabát
2,744.581 mosógép
2,750.144 televízió
2,753.835 mosógép
2,757.700 evőeszköz-készlet
2,760.431 lottó éléskamra ut.
2,772.990 herendi lámpa
2,777.898 tangóharmónika
2,789.621 Berva motorkerékpár
2,791.061 étkészlet
2,795.261 televízió
2,796.345 zsúrkocsiba épített rádió
2,796.611 bunda
2,807.535 lottó éléskamra ut.
2,819.286 lottó éléskamra ut.
2,829.537 televízió
2,824781 varrógép
2,846.664 lottó éléskamra ut.
2,847.328 rádió
2,851.120 perzsaszőnyeg
2,861.361 televízió
2,861.721 pianinó
2,877.549 varrógép
2,877.647 rádió
2,878.112 Panni robogó
2,881.605 hatezer forintos vás. ut.
2,882.495 televízió
2,884.100 perzsaszőnyeg
2,885.370 villanytűzhely
2,886.258 nyolcezer forintos vás. ut.
2,912.359 rádió
2,917.297 rádió
2,936.077 fényképezőgép
2,944.082 hűtőszekrény
2,951.973 Panni robogó

G jelű szelvények:

1,506.755 rádió
1,551.176 rádió
1,559.150 kerékpár
1,559.168 rádió
1,561.776 utalvány könyvekre
1,571.696 teljes szobaberendezés
1,579.124 kerékpár
1,585.648 magnetofon
1,590.505 magnetofon
1,616.659 hűtőszekrény
1,624.410 villanytűzhely
1,650.539 rádió
1,653.527 perzsaszőnyeg
1,654.286 hűtőszekrény
1,654.576 pianinó
1,660.381 rádió
1,667.491 lottó éléskamra ut.
1,668.072 Berva motorkerékpár
1,676.972 televízió
1,679.823 kerékpár
1,679.865 televízió
1,692.441 televízió
1,717.807 zenegép
1,760.663 mosógép
1,760.808 magnetofon
1,788.589 perzsaszőnyeg
1,794.068 bőrkabát
1,794.095 csillár
1,795.522 csemege ajándékkosár
1,815.670 televízió
1,844.265 porszívógép
1,851.532 villanytűzhely
1,868.402 kerékpár
1,873.442 csillár
1,879.840 televízió
1,894.444 porszívógép
1,900.516 villanytűzhely
1,902.456 lottó éléskamra ut.
1,904.351 fényképezőgép
1,915.427 rádió
1,940.175 csillár
1,947.640 rádió
1,947.834 ötezer forintos vás ut.

A gyorslista közvetlenül a húzás után készült, ezért az esetleges számhibákért felelősséget nem vállalunk. A nyertes szelvényeket augusztus 20-ig kell benyújtani a Sportfogadási és Lottó Igazgatóságnál (V., Nádor u. 15.), vagy bármely OTP-fióknál, vagy tovább lottó kirendeltségnél.

HETI RÁDIÓ- és TV-MŰSOR:

1960. augusztus 8-tól 1960. augusztus 14-ig

ÁLLANDÓ HETKÖZNAPI MŰSORSZÁMOK:

Kossuth-Rádió: 4,30: Hírek. 4,35—7,59: Vidáman — frissen! Zenés műsor. 5,00: Falurádió. Utána: A vidéki színházak műsora. — 5,30: Hírek. — 7,00: Hírek. — 7,10: Uj könyvek. — 7,25: Színházak, hangversenyek, mozik műsora. — 8,00: Műsorismertetés. — 10,00: Hírek. — Lapszemle. — 12,00: Hírek. — 15,00: Hírek. — 17,00: Hírek. — 20,00: Esti krónika. — 22,00: Hírek. — 24,00: Hírek. 0,10: Zenei műsor.

Petőfi-Rádió: 5,00: Reggeli zene. — 6,30: Színházak, hangversenyek, tárlatok műsora. — 6,50: Torna. — 8,00: Hírek. 19,00: Hírek. — 21,00: Hírek. — 23,00: Hírek.

Hétfő

Augusztus 8.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Sport és totó.
7,30: Hirdetőoszlop.
8,10: Reggeli hangverseny.
9,00: Riportműsor.
9,15: Filmzene.
9,45: Lányok, asszonyok.
10,10: Soproni óvodások vagyunk.
10,30: Elhangzott műsorainkból.
12,10: Magyar nóták.
12,50: Donászy Magda, Finály Olga és Hajna Anna versei.
13,00: Klasszikus operettek.
13,45: Válaszolunk hallgatóinknak.
14,00: Heti zenés kalendárium.
15,10: Húsz pere könnyű zene.
15,30: Úttörő-híradó.
15,50: A gyermekrádió műsora.
16,10: Szív küldi...
17,15: Ötórai tea.
17,45: Ifjúsági őrjárat.
18,00: Részletek Wagner operáiból.
18,30: Hazai körkép.
18,50: Paul Robeson énekel.
19,05: Szegedi szabadtéri játékok: Csinom Palkó,
Közben:
19,55: Jó éjszakát, gyerekek!
22,15: A Magyar Rádió énekkara énekel.
22,40: Irodalmi műsor mai japán szerzők műveiből.
23,01: Tánczene.
23,30: Beethoven: A-dúr szonáta.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Az ifjúsági rádió műsora. Pesti nyár — 1910.
14,35: Népdalok, csárdások.
15,00: Magyar operákból.
15,40: Magyar népdalok és táncok.
15,55: A csodatevő. — Erwin Strittmatter könyvének ismertetése.
16,15: Kamarazene.
16,50: A világ minden tájáról.
17,00: Kórusok.
17,15: Riportműsor.
17,30: Rossini: Tell Vilmos — nyitány.
17,45: Rádióoperettekből.
18,15: Az ifjúsági rádió műsora. Czuczor Gergely és Hegedűs Géza versei.
18,30: Bartók: II. vonósnégyes.
19,05: Sipos Tamás sarkadi riportja.
19,25: Tánczene.
20,00: Zenekari muzsika.
20,40: Falurádió.
21,05: Kovács Árpád népi zenekara.
21,45: Sporthíradó.
22,00: Könnyű zene.

Kedd

Augusztus 9.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Pillanatfelvétel.
8,10: Operarészletek.
8,45: Az esőhozó. Takáts Gyula novellája.
9,00: A gyermekrádió.
9,40: Hangszerszólók.
10,10: Válaszolunk hallgatóinknak.
10,25: Népi muzsika.
11,00: Légy jó mindhalálig. — VII.
11,20: Franck: f-moll zongoraötös.
12,10: Zenés ajándékműsor.
13,00: Magyar századok.
13,20: Zenekari hangverseny.
14,20: Az ifjúsági rádió. Tarka tudomány.
14,40: Németh Marika és Kövecses Béla operettdalokat énekel.
15,10: Csinn-Bumm. A Magyar Rádió gyermekcirkusza.
16,05: Egy falu, egy nóta.
16,35: Berlini tudósítónk jelenti.
16,45: Mai katonadalok.
17,15: Szív küldi...
18,00: Gyári sziréna.
18,20: A mosoly országa. — Részletek Lehár Ferenc operettjéből.
19,05: A Szabó család.
19,35: Mező László (gordonka) és Szűcs Lóránd (zongora) hangversenye.
20,25: Nyitott ablakok. Zenés összeállítás.
21,15: A Rádió hangmúzeumából.
21,30: Mozart: A-dúr szimfónia.
22,15: Mai szemmel. Kommentár.
22,25: Kellemes szórakozást.
23,15: Legkedvesebb verseimből.
23,20: Hugenották. Részletek Meyerbeer operájából.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Fúvózene.
14,45: Kitanult asszonyok. — Asztalos István novellája.
15,00: Kórusok.
15,20: Egyveleg György Pál műveiből.
15,45: Kamarazene.
16,10: Zenés ajándékműsor.
17,00: Molnár Antal előadása.
17,50: Időszerű nemzetközi kérdések.
18,00: Magyar nóták.
18,30: Rádió szabadegyetem.
19,05: Jannequen kórusok.
19,20: Filmdalok.
19,35: Magyar Orpheusz (régi költők dalai).
19,50: Jó éjszakát, gyerekek!
19,55: Bohémélet. (Részletek.)
20,40: Falurádió.
21,05: Hangszerszólók.
21,15: Tánczene.
21,45: Svédországi jegyzetek.
22,00: Zenekari hangverseny.

Szerda

Augusztus 10.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Orvosi tanácsok.
6,40: Hirdetőoszlop.
8,10: Könnyű zene.
9,00: Rádió szabadegyetem.
9,30: Népi zene.
10,10: Úttörő-híradó.
10,30: A lipcsei rádió fúvószenekara játszik.
11,00: Pillantás a nagyvilágba.
11,15: Tánczene.
11,25: A Szabó család.
12,10: Operarészletek.
12,50: 1919. Részlet Sásdi Sándor készülő regényéből.
13,10: Suha Balogh József népi zenekara játszik. Farkas Ilonka és Bolla Tibor énekel.
13,45: Válaszolunk hallgatóinknak.
14,00: A moszkvai rádió esztrádzenekara játszik.
14,30: Dalok.
15,10: Meséló városok. Az ifjúsági rádió műsora.
16,00: Előszóval — muzsikával.
18,00: Tisztelet a kivételnek. Az ifjúsági rádió műsora.
18,20: Jancsó Adrienne énekel. Burka Sándor tárogatózik.
18,35: Beszélgetés a 10 esztendős tanácsokról.
18,50: George London énekel.
19,05: Munkásklub
19,25: Tánczene.
19,54: Jó éjszakát, gyerekek!
20,30: Részletek Robert Stolz operettjeiből.
20,45: Gyermeknevelés.
21,00: Közvetítés Martonvásárról. Beethoven-hangverseny. A szünetben:
22,20: Ügetőverseny-eredmények.
23,15: Puccio testvér vezeklése. Boccaccio novellája.
23,30: Még néhány perc és éjfélt üt az óra. Könnyű zene.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Az ifjúsági rádió műsora. A régészet regénye.
14,35: Ajándéklemezeinkből.
15,00: Zenekari hangverseny.
16,00: A beszúró, Albert Kahn regényének ismertetése.
16,30: Operettrészletek.
17,10: Mezei csokor.
17,35: Kincses Szecsuan Józsa Sándor írása.
17,55: Liszt: Vándorévek. Kroó György előadása.
18,50: Könnyű fúvószene.
19,00: Verbunkosok, népdalok.
19,25: Operarészletek.
19,40: Falurádió.
20,00: Brahms: f-moll szonáta.
20,30: Aranyásók. Rádiójáték.
21,25: A Magyar Rádió esztrádzenekara játszik.
21,45: Sporthíradó.
22,00: Zeller operettjeiből.
22,30: Tánczene.

Csütörtök

Augusztus 11.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Néhány perc tudomány.
8,10: Verbunkosok, csárdások.
8,55: Édes anyanyelvünk.
9,00: Az ifjúsági rádió műsora. Petőfi és a Tízek társasága.
9,30: Gyermekzene. Mozart: A-dur (bécsi) szonatina.
9,40: A Hotcha-együttes játszik, Renato Carosone énekel.
10,10: Az ősök nyomdokán.
10,30: Légy jó mindhalálig. — VIII.
11,20: Csehszlovák operettekből.
12,10: Magyar tájak muzsikája.
13,00: Alföldi eszpresszó. Gyárfás Miklós írása.
13,15: Balettzene.
14,00: A gyermekrádió műsora.
14,10: Tánczenedalok.
15,10: Kórusok.
15,30: Országjárás. (Irodalmi riportképek.)
16,00: Egy falu, egy nóta.
17,15: Uj zenei újság.
17,55: Lányok, asszonyok.
18,10: Szív küldi...
18,40: Ifjú figyelő.
19,00: Közvetítés a debreceni Csokonai Színházból. A mi kis városunk. Színmű 3 felvonásban. Az I. felvonás után:
19,55: Jó éjszakát, gyerekek!
22,15: Közvetítés a Márvány menyasszony étteremből. Rácz Béla népi zenekara játszik.
22,45: Modern operákból.
23,30: Tánczene.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Varsányi László zongorahangversenye
14,40: Dalok és hangszerszólók.
15,00: Fúvószene.
15,20: A külföldi sajtó hasábjairól.
15,30: Birkás Lilian énekel.
15,50: A Máday-ifj. Nagyegyüttes játszik. Váradi Magda énekel
16,10: Az elvarázsolt kastély. Dormándy László rádiójátéka.
16,40: A gyermekrádió zenés műsora.
16,55: Händel: g-moll concerto grosso.
17,15: A kenyér születése. Szuhay Havas Ervin írása.
17,30: Részletek Vincze Ottó: Párizsi vendég és Kerekes János: Állami Áruház című operettjéből.
18,00: Zenekari muzsika.
19,05: Csorba Dezső népi zenekara játszik
19,40: Riportműsor.
19,55: Mozart: Esz-dur divertimento.
20,40: Falurádió.
21,05: Tánczene.
21,50: Eleven kövületek. Előadás.
22,00: Rokokó-szerenád
22,30: Fónay Márta, Kiss Manyi, Mezei Mária, Feleki Kamill, Gózon Gyula, Latabár Kálmán és Szabó Ernő énekel.

Péntek

Augusztus 12

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Jó reggelt!
8,10: Operettrészletek.
8,55: Vidám percek. Kékvölgyi Vilmos írásai.
9,10: Fény és árnyék a barokk-zenében. — Nagy Olivér Előadása.
9,50: A gyermekrádió műsora.
10,10: Magyar nóták.
10,50: Lottóeredmények.
11,00: Magvetés.
11,30: Glinka operáiból.
12,10: Tánczene.
13,00: Verne álmai és a valóság. Várhelyi Tamás írása.
13,15: Zenés földrajz.
14,20: A Csepeli Nemzeti- és Szabadkikötőben. Az ifjúsági rádió műsora.
14,40: Két operanyitány.
15,10: Lannerkeringők.
15,30: A gyermekrádió műsora.
15,50: Fiatalok filmklubja.
16,15: Színes népi muzsika.
17,15: Szív küldi...
18,00: Dr Kardos Tibor egyetemi tanár írása. A milánói pestis-kenők.
18,15: Zeneki muzsika.
18,45: Gyári sziréna.
19,00: Könnyű zene.
19,15: Az olimpiász lantosai és krónikásai. Dr. Keresztényi József összeállítása.
19,54: Jó éjszakát, gyerekek!
20,30: Lotte Lehmann énekel, Szvjatoszlav Rihter zongorázik.
21,05: Hivatása: vidéki színész. Beszélgetés Solti Bertalannal.
21,15: Tánciskola kezdőknek és haladóknak.
22,20: A Magyar Rádió szimfonikus zenekara játszik.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Könnyű zene strandolóknak.
15,00: Tóth Béla kamarakórusa énekel.
15,25: Verekedés után. Georgij Gulia elbeszélése.
15,40: Tánczene.
16,00: Zenekari hangverseny.
17,15: Riportműsor.
17,25: Operaáriák.
18,00: Fúvósátiratok.
18,15: A mosolygó nagy palóc. Mikszáth Kálmán humoros írásaiból.
18,47: Tánczene.
19,05: Tíz pere fiataloknak.
19,15: Báthy Anna énekel, zongorán kíséri Freymann Magda.
19,40: Riportműsor.
20,00: Oláh Kálmán népi zenekara játszik.
20,40: Falurádió.
21,05: Heti hangversenykalauz.
21,45: Sporthíradó.
22,00: Operettrészletek.

Szombat

Augusztus 13

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Orvosi tanácsok
6,40: Hirdetőoszlop.
8,10: Lányok, asszonyok.
8,30: Régi muzsika.
9,05: Dr. Berend T. Iván előadása. Bányavasút építés.
9,20: Könnyű melódiák.
10,10: Óvodások műsora.
10,30: Operettdalok és kettősök.
11,00: Légy jó mindhalálig. — IX.
11,20: Baletteszvit.
12,10: Népek muzsikája.
12,45: Mit olvassunk?
13,00: Operaegyüttesek.
13,40: Válaszolunk hallgatóinknak.
13,50: Szív küldi...
14,20: A szeretet forrása. Barabás Tibor elbeszélése.
14,40: Balassa P. Tamás zongorázik, ritmuskísérettel.
15,10: Énekkari híradó
15,40: Előszóval — muzsikával. Közben:
16,00: Hét nap a külpolitikában.
18,00: Gondolat. A Rádió irodalmi hetilapja.
18,30: Kedves prímásaink. Zenés beszélgetés Rácz Bélával.
19,05: Premier Moszkvában. — Kulcsár István riportja.
19,20: Schumann: a-moll zongoraverseny.
19,50: Jó éjszakát gyerekek!
20,30: Augusztusi bazár. Tarka zenés forgatag. A szereposztásból: Gombos Katalin, Agárdy Gábor, Kibédi Ervin — stb.
22,15: Sporthíradó.
22,30: Ügetőverseny-eredmények.
22,35: Táncoljunk!

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Operakalauz.
15,15: Bélyeggyűjtők őtperce.
15,20: Az ifjúsági rádió műsora. Kíván csiak klubja.
16,00: A csehszlovák rádió szimfonikus zenekara. Közben:
16,52: A tó, Lamartine verse.
17,40: A Bartók-szinpad egy esztendeje. Riportműsor.
17,50: Epizódok Leoncavalló életéből.
18,15: Farnadi Edit Liszt-műveket zongorázik.
18,45: Tudományos híradó.
19,05: Könnyű zene.
19,35: Falurádió.
19,55: Charpentier: Louise. — Négyfelvonásos opera.

Vasárnap

Augusztus 14.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,00: Zenés műsor.
7,15: Egy falu, egy nóta.
7,50: Vasutasnapi köszöntő. Elmondja Kossa István közlekedés- és postaügyi miniszter.
8,00: Hírek.
8,10: Szív küldi...
8,45: Édes anyanyelvünk.
8,50: Csipp-csupp király és a többiek. Az ifjúsági rádió műsora.
10,00: Zenés vasárnapi melléklet.
11,20: Korea felszabadulásának 15. évfordulóján.
12,00: Hírek.
12,15: Jó ebédhez szól a nóta.
12,50: Dezséri László írása.
13,00: Könnyű zene.
13,30: Százados szenzációk.
14,00: Zenekari hangverseny.
14,40: Külpolitikai kaleidoszkóp.
15,00: Könnyű zene.
15,30: A vasutas kolónia.
15,45: Mindeki kedvére (szimfonikus zene).
17,00: Hírek.
17,10: Kincses kalendárium.
18,10: II. féldidő. Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről.
18,50: Amiről beszélni kell. Földes György jegyzete.
19,00: A Magyar Rádió tánczenekara játszik.
19,50: Jó éjszakát, gyerekek!
20,00: Hírek, időjárásjelentés.
20,10: Szabó Pál irodalmi levele.
20,20: Mascagni: Parasztbecsület.
21,37: Sport és totó.
21,47: Galoppverseny-eredmények.
21,50: Csárdások.
22,00: Hírek időjárásjelentés.
22,10: Tánczene.
23,13: Minden te vagy. Szermes versek.
23,28: Bach-művek.
24,00: Hírek.
0,10: Könnyű zene.

PETŐFI-RÁDIÓ

8,00: A református egyház félórája.
8,30: Dalnok Lajos orgonál.
9,00: Magyar művészek operetthangversenye.
10,00: Miska bácsi lemezesládája.
10,40: Anyai szív. (Uj-guineai legenda)
10,55: Népdalcsokor.
11,30: Térzene.
12,00: Hollós Ilona énekel, Kovács Andor gitár-együttese játszik.
12,20: Hankis Elemér tráfás irodalmi összeállítása.
12,50: Művészlemezek.
14,15: Csodaforrás. — Indián népmeséből írta: Tordon Ákos.
15,10: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról.
15,25: Schumann: a-moll zongoraverseny.
15,55: A beszúró.
16,25: Modern operákból.
17,10: Hazatérések. Személyvények.
17,30: Könnyű zene.
18,10: Híres előadóművészek, Fjodor Saljapin énekel.
19,00: Legenda a nyúlpaprikásról. Két kaland Tersánszky J. Jenő regényéből.
19,48: Két kórusmű.
20,00: Részletek Visky András: Balaton című film kíséretzenéjéből.
20,20: Magyar nóta- és népdalest.
21,15: A természet naptára: augusztus.
21,35: Zenekari hangverseny.
23,00: Hírek.

(A Magyar Rádió a műsorváltoztatás jogát fenntartja.)

TELEVÍZIÓ

Kedd, augusztus 9.

19,00: Üzenet a táborba. Jutalomműsor az önkéntes KISZ építőtáborok legjobb brigádjainak.
22,00: TV-híradó. Riportműsor.
20,15: 3 ház.
20,35: Gábor diák. Magyar film.

Szerda, agusztus 10.

19,00 Utazás a világ körül. Egy nap a külvárosban. Angol kisfilm.
19,15: A nagy kék országút. Olasz—francia—nyugat-német film. (10 éven aluliaknak nem ajánljuk.) A szereposztásból: Yves Montand, Alida Vali stb.
20,45: Dal, tánc, ifjúság. A szovjet Gavrilov-együttes műsorának közvetítése a Danuvia Művelődési Otthonból.

Csütörtök, augusztus 11.

18,30: Kisdobosok műsora.
19,15: A jövő hét műsora. Műsorismertetés.
19,20: TV-híradó.
19,35: A lóvasúttól a motorvonatig. Gergely József előadása.
19,55: Hosszú az út hazáig. Magyar film

Szombat, augusztus 13.

19,00: Riportműsor.
19,15: TV-híradó.
19,40: Nyolc hold föld. TV-játék. Utána: Változó ritmusok. — Külföldi könnyű zenei felvételek.

Vasárnap, augusztus 14.

Du.: 33. Magyar Híradó. Sportközvetítés (Bővebbet a napi sajtóban.)
Majd: Megemlékezés Korea felszabadulásának 15. évfordulójáról. I. Li Don Gennek, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetének beszéde. 2. Koreai kisfilm.
19,30: Közvetítés a margitszigeti szabadtéri színpadról. Három a kislány, daljáték 3 felvonásban.

IPARI ÉS KERESKEDELMI ADÁS

Kedd, szerda, csütörtök és péntek 13.00—17.00-ig, szombaton 10.00-től 14.00-ig.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ Sport

Több mint egy tucat gól a Ferencváros edzésén

Tátrai Sándor edző nyilatkozata

A Pécsi Dózsa ellen készülő Ferencváros a Budapesti Vörös Meteor csapatával játszott csütörtökön edzőmérkőzést. A Ferencvárosból hiányzott Dalnoki I., Viczián, Rákosi, Orosz és Albert, akik az olimpiai válogatottal Tatabányára utaztak és csak vasárnap térnek vissza csapatukhoz. Az ifikkel telitüzdelt FTC nagy kedvvel játszott és több mint egy tucat gólt lőtt ellenfele hálójába. Az edzőmérkőzés után a szurkolók csoportokba verődve tárgyalták a látottakat, s úgyszólván mindenki három-négygólos Fradigyőzelmet vár vasárnap. Nem így az edző! Tátrai Sándor már sokkal óvatosabban nyilatkozott munkatársunknak.

— Mi erős ellenfélnek tartjuk a Pécsi Dózsát, nemcsak a hallottak alapján, hanem többször láttuk is küzdeni a csapatot! Sok esetben megállapítottuk azt, hogy a pécsiek pontot vagy pontokat érdemeltek volna játékuk alapján. A Diósgyőr ellen elért eredményük kitűnő.

— Nem tudom, lesz-e sérült olimpiásaink közül. Ha mindenki egészséges lesz, akkor a Dorogon szerepelt tizeneggyel lépünk pályára a pécsiek ellen. Dorogon jól játszott a csapat, különösen a két szélsőnk. Féltünk ettől a mérkőzéstől és örülök, hogy csapatunk erővel ilyen jól birta az első bajnoki találkozót.

— A Pécsi Dózsa elleni mérkőzések mindig baráti légkörben folytak le, s úgy érzem, hogy ez a sorozat vasárnap a Népstadionban is folytatódik. Csapatunk hangulata bizakodó a vasárnapi találkozót illetően. Számszerűen nem jósolok, mert szerintem minden eredmény lehetséges. Csak annyit mondok — győzzön a jobbik csapat!

B. L.

Mi lesz a hét végén?

Nehéz dolguk lesz a pécsi sportolóknak a hét utolsó két napján. A küzdelmek súlyát kétségkívül a Pécsi Dózsa viseli, hisz egy várhatóan fölényes győzelem után az NB I-es bajnokság második fordulójában Budapestre látogat, ahol a Népstadion hatalmas közönsége előtt kell bemutatnia, hogy győzelme nem a véletlen műve volt. Ellenfele nem kisebb képességű csapat, mint a Ferencváros nagymúltú és jelenleg is kiváló játékosokból álló együttese. Reméljük, hogy a már kellő rutinnal rendelkező pécsi csapat a várható nagy hangorkán ellenére is tudásának legjavát nyújtja, tiszteles eredményt ér el és talán az egyik pontot elhozza Budapestről is.

*

Az NB II. küzdelmei is megkezdődnek e hét végén. A Pécsi BTC, az NB II. újonca, saját pályáján fogadja Budafok együttesét, míg a Komlói Bányász csapata szintén otthonában mérkőzik az NB I-ből kiesett Szombathelyi Haladással. Mindkét csapatunknak teljes erőbedobásra lesz szüksége a győzelem megszerzése érdekében. Bízunk abban, hogy a komlóiak számára az NB I-es rutinnal rendelkező szombathelyi csapat nem fog legyőzhetetlen akadályt jelenteni. A BTC még nem érzi otthonosan magát az NB II. forróbb légkörében, de bízunk abban, hogy a hagyományos bőrgyári lelkesedés már az első fordulóban is eredményt hoz.

*

Az NB III. bajnokság első mérkőzését már a mai napon lejátssza a Pécsi VSK együttese. Ellenfele a jóképességű Kaposvári Honvéd csapata. Bízunk a vasutas játékosokban, eredményes szereplésüket várjuk. Az NB III. újonca, a PEAC csak az utolsó napokban értesült arról, hogy ellenfele a Szekszárdi Petőfi csapata lesz. Az egyetemistáknak számítaniok kell arra, hogy a nagy küzdelem után NB III-ban maradt szekszárdi csapat játékával is bizonyítani akarja létjogosultságát e bajnokságban. Ezért mindent meg fog tenni jó szereplése érdekében. A Pécsi Bányász csakúgy, mint a Pécsi Vasas összeállítási gondokkal küzd az első bajnoki forduló előtt. A bányászcsapat házatáján sok a sérült, így a csapat legjobb összeállításában nem tud kiállni a Kaposvári Dózsa ellen, míg a Vasas csapata az NB III. újoncával, a Mázai Bányásszal méri össze erejét, olyan körülmények között, mikor új szerzeményeire még nem számíthat, a régi játékosai pedig igencsak az edzések kezdetén vannak.

*

Atléta válogatottunk három megye, Baranya, Somogy és Tolna megyék közti válogatott atlétikai versenyen szerepel a PVSK pályán. A szabályok értelmében megyénként kettő-kettő fő szerepel az egyes versenyszámokban, de baranyai atlétáink pontversenyen kívül szinte teljes számban részt vesznek a küzdelemben, tekintettel az elkövetkező vidéki bajnokságra. Reméllhetően nívós versenyben lesz részük sportolóinknak és az atlétikát szerető közönség igazi sportcsemegét láthat vasárnap délután.

*

A PEAC NB I-es női teniszcsapata — mint tudjuk — az elmúlt héten három nehéz mérkőzést játszott Budapesten. A küzdelem szinte pihenés nélkül folytatódik szombaton és vasárnap, amikor a Budapesti Vörös Meteor és az Ujpesti Dózsa legjobbjai ellen kell a küzdelmet felvenniök. Döntő e két mérkőzés a csapat NB I-ben maradását illetően, hisz a Budapesti Gyárépítőkkel együtt a csapat a veszélyes kieséssi zónában van.

*

Vízilabdázóink játéka — noha eddig csak az utolsó mérkőzés eredményén látszott — fokozatosan javul. Vasárnap ismét győzelmi reményekkel szállhatnak vízbe Dombóvár legjobbjai ellen. Ha a csapat játékában az ötletesség gyorsasággal és határozott gólratörési szándékkal párosul, a várt győzelem nem fog elmaradni.

*

Sportolóink közül igen sokan Budapesten, illetve vidéken szerepelnek. A Dózsa jóképességű úszói szombat, vasárnap Budapesten az I. B. úszó csapatbajnokság harmadik fordulójában versenyeznek. A csapat eddig biztosan vezet a pontversenyben. Bízunk a végleges győzelem megszerzésében is. Az Urán SC úszói szintén Budapesten szerepelnek a II. A. csapatbajnoki küzdelmek során, míg a Spartacus fiataljai Tatabányán a II. B. küzdelemben vesznek részt.

*

Kerékpárosaink, a Spartacus, a Bányász és PVSK versenyzői területi háztömbkörüli bajnokságon vesznek részt vasárnap Kaposváron. A pécsi kerékpársportnak híre immár országos. Eredményei kiválóak, ezért joggal bízunk a kaposvári versenyen is újabb pécsi sikerek születésében. Áll ez különösen a Spartacus versenyzőire, de jó szereplést várunk a PVSK és Bányász kerekeseitől is.

*

Kézilabdázóink legjobbjai Balaton Kupa versenyeken vesznek részt Balatonbogláron. A versenyt a Somogy megyei Kézilabda Szövetség rendezi. Városunkat a Pécsi Bányász, a Dózsa, Vörös Meteor és PEAC női csapata, valamint a Dózsa, Bányász és Urán férficsapata képviseli.

*

Motorosaink szintén nyeregbe szállnak vasárnap. Rajt és cél az Üdülőszállónál lesz. A vetélkedés országos meghívásos és területi bajnoki verseny egyben. Az országos futamokkal együtt indul a területi verseny mezőnye is, csupán az értékelésnél választják ketté a futamokat. A pécsi versenyzőkön kívül vidéki és budapesti versenyzők vesznek részt a küzdelmekben. A hétközi edzések alapján jó eredményt várhatunk Bálinttól és Takácstól, a Dózsa két versenyzőjétől a 125 és 350 kcm-es géposztályban, valamint az MHS-ben versenyző Bencétől a 250-esek között, ki új Jáwa motorjával vesz részt a küzdelemben.

Szombati sportműsor

LABDARÚGÁS: NB III. bajnoki mérkőzés: Kaposvári Honvéd—Pécsi VSK, Kaposvár 17, vezeti: Mecseki.

TENISZ: NB I. bajnoki mérkőzés: PEAC—Bp. Vörös Meteor, női, Balokány-liget, 15.

A Pécsi Dózsa motoros szakosztálya közli, hogy a vasárnapi verseny résztvevői számára ma délután 15 és 17 óra között edzést tart a mecseki körpályán. Ez idő alatt a mecseki autóbuszjárat nem közlekedik.

1960. augusztus 7-én 10 órakor, Mecseki körpálya:

Országos meghívásos és ter. bajnoki

MOTORVERSENY.

Előtte 8 órától edzés.

Belépődíj 3 és 5 Ft, + olimpiai felár 20 fill., illetőleg 30 fillér.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10.
Telefon: 15-32. 15-33.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.

Apróhirdetések

PÉCSI KELTETŐ felhívja a
Földművesszövetkezetek Termelőszövetkezetek
valamint egyéni gazdák figyelmét,
hogy szeptember 1-től kezdve az értékesítést maga végzi:

Naposcsibe-igényeiket

és megrendeléseiket haladéktalanul jelentsék be

PÉCS, XAVÉR U. 19., Telefon: 25-52. 1654

Ingatlan

Pócsán a 16. számú ház, 1373 négyszögöl kerttel, gazdálkodásra alkalmas, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Marx út 65 283

Kétszobás, beköltözhető ház, egy hold telekkel 28 ezerért eladó. Nagydobsza, Fő utca 2. szám alatt. 527

Lengyeltóti központjában, Balatonboglártól 15 km-re szoba, konyha, éléskamrás lakásomat elcserélném pécsi hasonlóért. Wagner, Rákóczi út 1. Posta-műszaki üzemek. 1663

2 szoba összkomfortos, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Vadász utca 25. 1662

Hegyalja utca 114. számú lakóház, 680 n-öl kerttel, részben beköltözhetően eladó. Ugyanott képkeretek, festmények, kétszemélyes sátor, Sachs motorblokk. Értekezni bármikor a helyszínen. 1661

Tábor utca 5. sz. ház lakáscserével és beköltözhető lakással eladó. 1659

Egy kis családi ház eladó 960 n-öl belsőséggel, 22 ezerért. Bőtz János, Gödrekeresztur, Baranya m. 24

Becefán eladó 525 n-öl szőlő épülettel és fele terméssel. Érdeklődni: Hoffman István, Nagyatád, Mártírok útja 21. 76

Pécsújhegyen 1200 n-öl szőlő, présházzal, felszereléssel, két részletben is eladó. Bőveb bet: Táltos u. 30. 55

Egy családi ház eladó, OTP-kölcsönnel átvehető. Dankó P. u. 11. 57

Eladó beköltözhető 2 szoba, konyhás ház mellékhelyiségekkel, kúttal, kerttel. Ürög 88. 64

Kettőszoba, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Bővebbet: szombat és vasárnap délután 3—7 óráig. József u. 43. 66

Harkányi hegyen 1200 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni lehet: Siklós, Zombori u. 28. sz. Vargáéknál. Ugyanitt egy 7 HP. Mia-motor kocsira szerelve eladó. 110

Beköltözhető 3 szobás családi ház eladó. Antónia u. 9. 105

Mecsekszentkút 96/1. hrsz. 900 n-öl, jókarban lévő szőlő pince, felszereléssel és vikendházzal, elfogadható áron eladó. Érdeklődni a helyszínen, egész nap. Tóth. 90

Uj szőlő, gyümölcsössel, présházzal eladó. Érdeklődni lehet: Pécsbányatelep, András b. völgy 4. sz. 108

Eladó lakóház, 400 n-öl szőlő, termőssel együtt, mellékhelyiségek, azonnal beköltözhető 45 ezerért. Pécsújhegy II. dülő 74. 1607

Harkány közelében, Mánfán, a 38. sz. ház, 900 négyszögöl kerttel, melléképületekkel, részletre is eladó. Azonnal beköltözhető. 1570

Keresek belvárosban 2 vagy 3 szobás, családi házat, vagy öröklakást, 60—70 000 Ft. kp. lefizetése mellett, a többit részletre, vagy életjáradékra. Címelket: „Jól keresők" jeligére a Magyar Hirdetőbe kérek. 1630

Közép-Dalndol 52. sz. gyümölcsös, beköltözhető házzal eladó. A telek 967 négyszögöl. 1625

Eladó egy fürdőkályha csapokkal, 2 db rács Köhler kályhához. Jakabhegyi út 12. 1651

Hálószoba-bútorok, — kombináltszekrények, konyhabútorok, asztal, székek, íróasztalok, varrógép, fali könyvállvány tolóüveggel, fotel és egyéb bútorok olcsón Báránynál, Hal tér 1 sz. 2

Egy darab ívhegesztőtrafó eladó. 380 V 500 A. Szente, Szigetvár. 165

Eladók biedermeier kanapék, székek, sublótok, szekrények. Rákóczi út 48. Koltai. 4

Eladó íróasztalok, hálószobabútorok, szekrények, ágyak, toalettükrök, sodronyok, matracok, ágybetétek, éjjeliszekrények, konyhaszekrények, schőbelágy. Rákóczi út 48. — Koltai. 5

Egy szelon a Megyeri út 79 sz. alatt eladó. 53

Egy jó karban lévő nagy Singer varrógép eladó. Táltos utca 30. 54

Eladó 4 m., 4,5 m, 5 méteres egyes létra és egy darab stelázsi. — Radnics utca 5. 62

5-ös kovács fújtató eladó. Rákóczi út 12. 79

Gázrezsó eladó. Jókai Mór utca 45. I. em. 3. 80

Eladó ebédlő garnitúra, párnás székkel, különböző méretű ablakok és ablak keretek, 4 db különböző méretű asztalok, képkeretek, nyúlház, vikendház. — Cím: Alkotmány u. 85. 77

Négy db tükörablak egy fehér szobaajtó bontásból eladó. Csillag u. 30 sz. 68

Nutria eladó, Érdeklődni Pécs, Pacsirta u. 5 szám. 109

Olcsó ebédlőbútor, világos félháló, asztalok, éjjeliszekrények eladók Kiskereszt u. 15. Szabó 136

Épületfa különböző méretben és tüzifa eladó. Mező Imre utca 10. sz. Hirt templomnál. — Megtekinthető 7-én, vasárnap. 1609

Gyermekkocsi eladó. József utca 22 sz. em. 1622

Tetőfa és pala eladó. Marx u. 53. sz. 176

Szőlőprés, 7 hl szüretelőkád, két 400 literes hordó eladó. Érdeklődni: Móré Fülöp utca 21 1639

Vidéki önálló háztartás vezetésére keresek ház vezetőnőt, aki 6 éves kisfiam és 13 éves kislányom nevelését is vállalná. Levelet, vagy személyes felkeresést Terményforgalmi, Szigetvár kérek. Telefon: 126 Szigetvár.

Vegyes

Tüzifafűrészelés Tamás Kálmán. Telefonszám: 39-81. 637

Zongorahangolást, javítást, harmónium javítást vállal ifj. Szijjártó Béla, Anna u. 28 sz. Tel.: 44-10. 49

Gépírás, gyorsírás tanítását vállalja szaktanár szeptemberi kezdéssel is. Pécs, Káptalan u. 3. 87

Sürgősen keresek hatezer forint kölcsönt magas tiszteletdíj fejében. Szíves megkeresést K. Szőlős, Ujtelep 7 ép. 4. a. 95.

Lakás

Szeged legszebb részén egy nagy szobás főbérletemet elcserélném pécsire. Érdeklődni: Pécs, Petőfi u. 39 sz. Gazdagh. 275

Kossuth Lajos utcában nagy szoba, konyhás utcai lakást adok gyár városi, Kriszt-telepi hasonlóért, nagyobbért Kocsis Pécs, Posta restante Főposta. 1660

4000 Ft kölcsönt adok üres albérleti szobáért. Gyermektelen házaspár, Leveleket Diós út 19 sz. alá. 1653

Keresek pincehelyiséget, vagy szuterint szükséglakásnak. Javítását vállalom. Egyedül álló férfi, bútor van. Kiss Gábor, Ady Endre utca 9. 1647

Elcserélném 1 szoba, konyha, fürdőszozás, éléskamrás, kertes lakásomat 2 szoba hasonlóért. Vadas, Pécs, Alkotmány u. 33 sz. 719

Főbérleti 1 szobát, vagy 1 szoba, konyhás lakást keresek költségtérítéssel. Kiskereszt utca 23. Novákné. 35

Uj-Mecsekalja tea-konyhás lakásomat rendkívül magas költségtérítéssel elcserélném városi komfortos vagy összkomfortosért. Uj-Mecsekalja 10/c. II. 4. 44

Elcserélném szoba, konyha, éléskamrás lakásomat 2 szoba, konyha éléskamrás lakásért költségtérítéssel, esetleg szentlőrinciért. Megtekinthető vasárnap délelőtt 9-től 12 óráig. Pécs, György utca 10/1. 65

Családi házban kettőszobás, mellékhelyiséges lakásomat elcserélném hasonlóra, vagy nagyobbra költségtérítéssel. — Érdeklődni: keddtől. Krausz, Landler (Klimó) u. 20. Telefon: 25-89. 98

Elcserélném 2 nagyméretű, nagy előszobás, összkomfortos udvarral, garázzsal, sok mellékhelyiségből álló lakásomat 2 kisebb szobásra, vagy egy nagy szoba hallosra. — Megtekinthető: mindennap 16 óra után. Domonkos György, — Megyeri út 39. 59

Kettőszobás konyhás főbérleti lakást azonnali beköltözéssel keresünk, költségtérítéssel. Ajánlatokat MÁV akkumulátor központba kérjük. 84

Üres albérleti szobát keresek házaspár részére. Értesítést várok Boltív köz Magyar Hirdető „Gkv" jeligére. 1614

Pécsi belvárosi lakásomat elcserélném kaposvári 2, vagy 3 szobás, komfortos lakásért. Ajánlatokat Állatforgalmi Vállalat Kaposvár, hízlalási osztályára kérem. Telefon: 15-34. 518

Háromszobás belvárosi lakásomat elcserélném kétszobás hasonlóra. — Ugyanott ebédlő és hálló igényesnek eladó. Geisler Eta u. 5. sz. Jakabné. 1638

Mohácson a város központjában kettőszobás összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. Magas költségtérítést adok. Pécs, Tel.: 22-04. főkönyvelő.

Elcserélném modern, 2 szoba, összkomfortos gázos, belvárosi lakásomat hasonló 3 szobásra, megegyezés szerint. Címeket 46-19 telefonra kérem. 1642

Modern 3 szoba + személyzeti szobás összkomfortos belvárosi lakásomat elcserélném 2 szoba összkomfortosra és 1 szoba összkomfortosra, esetleg garzonra. Kizárólag modernra. Érdeklődni 5 órától. Láng, Rákóczi út 39/b. I. 71

Házasság

Huszonnégyéves csinos elvált asszony vagyok, ezuton keresem hozzámillő iparos férfi ismeretségét, házasság céljából 30—35-ig. Magas, józan, komoly, elvált vagy özvegy, kinek egy gyermek nem akadály (szépséget a jóság és becsület felülmúlja) — „Szeretetre, megbecsülésre várok" jeligére leveleket 13571-es számra a kaposvári Magyar Hirdetőbe. Komoly levelekre válaszolok. Kizárólag csak pécsiek írjanak. 525

Egy huszonnégy éves komoly, csinos, barna lány, társaság hiányában ezuton keresi hozzáillő, komoly, józan, iparos, pécsi férfi társaságát házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. Bányászok előnyben. Leveleket „Holdfény" jeligére a 13570-es számra a Kaposvári Magyar Hirdetőbe. 524

Figyelem! Figyelem!
Ezúton értesítjük a Kertváros lakosságát, hogy
SIKLÓSI ÚT 94. SZÁM
alatt megnyitottuk
CIPŐJAVÍTÓ RÉSZLEGÜNKET,
ahol mindennemű cipőjavítást vállalunk. PÉCSI „KOSSUTH" CIPÉSZ KTSZ. 1638

Szobafestőket
azonnali belépésre felvesz a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat. Jelentkezés Pécs, Rákóczi út 50. 1668

Két CSŐSZERELŐ hegesztőt és két **GÉPLAKATOST** felvesz a Pécsi Bőrgyár. 1631

A Pécsi Közlekedési Vállalat azonnali belépéssel felvesz
gépkocsivezetőket
gépkocsi-szerelőket és segédmunkásokat. Pécs, Bacsó Béla u. 4. sz. 161

Alsóhavi utca 17. sz. ház lakáscserével, 2x1 szoba, konyhás, 60 ezer forintért, fizetési kedvezménnyel, azonnal eladó. Érdeklődni: Felsőmalom utca 21. Pohl Jánosné, este 7—9 között. 1658

Lakáscserével kétszobás kis családi ház eladó. Hajnal u. 3.

Beköltözhetően eladó kedvező fizetési feltételekkel 3 szobás családi ház. Pécs, Basamalom u. 17. 1655

Patacson kettőszoba, konyha, kertes ház, azonnal beköltözhetően eladó a 91. szám alatt. Érdeklődni a 114. sz. háznál, vagy az újházsoron: Kiss Józsefnél. 1652

Életjáradékra vennék kis családi házat Pécs külterületén. Fábiánfi Imre, Pécs, Kossuth L. u. 70. 1650

Donátus tetőn, buszmegállótól 10 percre, dr. Sólyom-féle, kifogástalan szőlő, termő gyümölcsös, lakható szobával, présházzal, pincével, teljes felszereléssel, 30 hektóliteres vízgyűjtővel, sürgősen eladó. Megtekinthető: vasárnap 8—18-ig. Érdeklődni: Szilágyi Dezső u. 20. sz. alatt. 1648

Közvetlen autóbusznál beköltözhető 2 szobás ház, gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: a daindoli autóbusz, Lajkó-megálló felett, Szentkuthiéknál. 1646

Uj családi ház eladó, 38 000 Ft. OTP-vel átvehető. Légrádi, Kopács út, vasútnál. 1644

A Magaslati út és Székely B. u. sarkán lévő 121 négyszögöl házhely, építési tilalom alól mentes, eladó, víz, villany, gáz és csatorna van. Érdeklődni: Doktor S. u. 33. 13

Gyümölcsös, szőlő, 250 n-öl eladó Susogó fölött, egyszoba vikendházzal. Érdeklődni: Rákóczi út 49/1. fodrász szöv.-ben, 68

Munkahelyek közelében, Pécsújhegyen (IV. dülő 195.) beköltözhető szoba, présház, földdel, 41 ezer forintért, egy házhely 11 ezer forintért eladó. 70

Mánfa 25-ös ház eladó, 2 szoba, 2 konyha kamra, pince, 1325 n-öl szép kert és gyümölcsössel. Érdeklődni a helyszínen. Dávid János. 72

Nagypostavölgyben, műúton, szőlő-parcellák, egyiken beköltözhető lakóház, teljes felszereléssel, jutányosan eladó, Özv. Tarr Mihályné, Nagypostavölgy 40. Autóbuszvégállomásnál. 73

Tompa Mihály u. 32. sz. ház eladó. Érdeklődni: Mátrainénál. 83

Háromszobás családi ház, komfortos, beköltözhetően eladó. — Ugyanott háztelket vennék belterületen. Hajnal u. 1. sz. 86

Kétszobás családi ház eladó. Sásd, Kolozsvár u. 13. sz. Palotai. 104

Eladó 2x2 szoba, hallos, összkomfortos lakásból álló családi ház (öröklakásonként külön is) mindkét lakás beköltözhető. Érdeklődni: Zója u. 4. (vil: Pius u.). 103

Eladó beköltözhetően 4 szobás, összkomfortos, új, kertes, családi ház, gazdasági épületekkel, gyümölcs fákkal, Pécs, Dobó István u. 34. Budai vámnál. 100

363 n-öl szőlő Alsó-Makárban eladó. Fizetés megegyezés szerint. Érdeklődni Kovácstelep, Borostyán u. 13. 85

Beköltözhető szoba, konyha, kamrás, tágas ház, 1300 négyszögöl szőlő eladó. (megosztható). Pécsújhegy, Deák F. u. 16. Tulipán csárdától 5 perc. Rövidesen autóbuszjárat. 1632

Háromszobás családi ház, gazdasági épületekkel Molványban, Szigetvár mellett, beköltözhetőséggel eladó. Érdeklődni: a molványi tanácsnál. 519

2 szobás, összkomfortos öröklakás, fele beköltözhető, eladó. Érdeklődni: Pacsirta u. 2. 1633

Hajnal u. 9. sz. házrész, életjáradékra eladó, szoba, konyha azonnal beköltözhető. Gölöncsér Gyula. 1637

Gépjármű

150-es Zetka eladó. Engels utca 36. 1664

Személygépkocsi kifogástalan állapotban 35 000 forintért eladó. Pécs, Aradi vértanúk útja 13. sz. 1

125-ös, jó állapotban lévő Csepel motorkerékpár eladó, Mohács, Tolbuchin u. 45. 60

Kiváló állapotú Packard gépkocsi eladó. Szekfű u. 1. 85

Gdás-vétel

Pianinó és rövid zongora eladó. Mohácson Kazinczy út 7. 282

40 családos méhészetemet rakodó vándorkaptárban eladom. — Mókusalja 19. 281

Fehér, mély gyermekkocsi eladó. Berzsenyi u. 4 sz. Kertváros. 1657

Gépjármű

Személygépkocsi vezetői szakácsot keres a Bükkösdi Állami Gazdaság hetvehelyi üzemegysége. 528

Csecsemő gondozását lakásomon vállalom. — Schmidné, Báthori u. 15 sz. 1649

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós és nagyanya

Krén Józsefné

sz. Hirt Erzsébet

aug. 4-én, 75 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése ma, fél 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

648 Gyászoló család

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett feleségem, Ruff Jánosné elhunyta alkalmával részvétüket fejezték ki, valamint a temetés alkalmával megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

280 Gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk Matakovics István temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondunk a két ház lakóinak és a jó szomszédoknak, akik virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

649 Gyászoló család.

Hol művelődjünk
Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ
1960. aug. 6-i, szombati műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor. Sokac népi tánc.
Hat nap krónikája... Hírek, tudósítások.
Tamburazene.
Iszo Velikánovics vadásztörténetének II. befejező része.
Hétvégi szerenád... Románcok tamburazene.
Kóló.
17.30: Német nyelvű műsor: Szív küldi szívnek szívesen.
A cséplőgép mellett.
Frei István, az új főagronómus.
Polka.
A falu sportja érdekében.
Uj felvételeinkből: a Kretzer—Moser-duó énekel.
Népdalok.
18.00: Tánczene. 1. Mulheir rendeira (Carmelia Alves). 2. Breitner: Pesti ősz. (Breit János). 3. Jereb: Dixie (Jereb-együttes). 4. Berki: Két kicsi kecske (Psota Irén). 5. Marell: Táncdal olasz stílusban. (Lu Montes). 6. Bágya: Tessék. (Németh Lehel). 7. Barro: Touradas em Madrid (Israel Soares). 8. Dubjanszki: Mariguana. (Ákos Stefi). 9. Belafonte: Day o. (Harry Belafonte). 10. Arnold: Híd a Kwai folyón. (Helmut Zakariás zk.).
18.30: Hirosima figyelmeztet. — Megemlékezés.
18.40: Szív küldi szívnek szívesen.
19.10: Dél-dunántúli híradó.
19.30: Zenés hétvége, archívumfelvételeinkből.
20.00: Műsorzárás.

*

Áramszünet lesz hálózatkarbantartás miatt 8-tól 31-ig időszakosan: Rigóder tetőn és Diós dülőben.

MOZI:
Park: Háború és béke (4 és 8 órakor, szélesvásznú).
Kossuth: Ütött az óra (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Petőfi: Fehér rénszarvas (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Park-Kertmozi: Felhívás táncra (fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, ismerjük meg a félvezetőket, Jóreggelt Afrika, Régi ismerősök. Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig.
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Kantoni megbizatás (5 és 7 órakor).
Építők kultúrotthona: A megjavultban bízni kell (5 és 7 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Fantasztikus utazás (6 és 8 órakor).
Rákóczi (Mecsekalja): Fatima (6 és 8 órakor).
Május 1. (Vasas II.): Vidéki lány (7 órakor).
Kossuth (Mohács): 12 dühös ember (6 és fél 9 órakor).
Zrínyi (Szigetvár): Merénylet (fél 9 órakor).
Táncsics (Siklós): A bemutató elmarad (fél 9 órakor).

*

A Moziüzemi Vállalat értesíti a közönséget, hogy a nagy érdeklődésre való tekintettel 7-én, vasárnap a Park filmszínházban dél előtt 8 és 12 órás kezdettel is vetítik a Háború és béke című filmet. Jegyek elővételben már kaphatók a Park filmszínház pénztáránál.

*

A Magyar Postagalambsport Egyesület értesíti tagjait, hogy 6-án délután 5—6 óráig a főpályaudvar feladási raktáránál galambgyűjtést tart. Az idei fiatal galambok gyakorló röptetését megkezdi.

Orvosi ügyelet

Pécs mj. város Rendelőintézetének biztosítottjai részére a sürgős esetek ellátására ügyeletes orvosi szolgálatot tartanak augusztus 6-án déli 12 órától augusztus 8-án reggel 6 óráig a következő orvosok:

I. TÖMB: a város nyugati felében, Megyeri kertvárosban, Keszüben és Málomban, Hunyadi út, Széchenyi tér, Bem utca, Bajcsy-Zs. út és a Siklósi úttól nyugatra: *dr. Keczely Ferenc.* Járó betegeknek sürgős esetben rendel a Steinmetz kap. téri körzeti rendelőben, szombat du. 4—5 óra, vasárnap de. 9—10 és du. 4—5 óra között, telefon: 36-48. Más időben lakásán található, Doktor Sándor u. 39. sz., telefon: 22-58. Ha ezen szám nem jelentkezne, mert az ügyeletes orvos úton van, úgy a Postaközpont 08 telefonszám alatt felveszi és a hívást továbbítja.

II. TÖMB: a város keleti felében, Postavölgyben, Magyárpádon, Pécsbányatelepen, Borbála-telepen a Nagybányaréti völgyig és Alsóbánomig: *dr. Baczur Kálmán* (lakik: Perczel u. 32. sz., telefon: 22-63.) Járó betegeknek sürgős esetben rendel a Rákóczi út 67. sz. körzeti rendelőben, szombat du. 4—5 óra között, vasárnap de. 9—10 és du. 4—5 óra között, telefon: 36-49. A fekvő betegekhez való kihívást is ekkor kérjük bejelenteni.

III. TÖMB: Pécsszabolcs, Mészestelep, Gyárváros, Ujhegy, Üszög: *dr. Siklósi István* (lakik: Pécsszabolcs, Felsőtelep, telefon: 24-91/25 melléki). Járó betegeknek sürgős esetben rendel az újmeszesi körzeti rendelőben, szombat du. 4—5 óra, vasárnap de. 9—11 óra között, telefon: 51-81. A fekvő betegekhez való kihívást is itt jelentsék be, más időben lakásán található.

A fekvő betegekhez való kihívást reggel 9, *de legkésőbb 10 óráig* kell az ügyeletes orvosnak bejelenteni a rendelési idő befejeztéig az igazolhatóan sürgős esetekben. *A járó betegek* is csak halaszthatatlan sürgős esetekben vegyék igénybe az ügyeletes orvost a rendelési idő alatt.

A MABEOSZ Pécs városi Bélyegköre f. hó 7-én, vasárnap de. 10 órakor
TAGGYŰLÉST
tart Pécs, József utca 15. KPVDSZ. Ez alkalomal lehet jegyezni személyesen! Az Olimpiai blokkot 10 Ft, Olimpiai sort 12,20 Ft, Fip. Csipke blokk 10 Ft. Kérjük a gyűjtőtársak megjelenését.
1627 **A Kör vezetősége**

Felvételre keresünk egy fő mélyépítő iparágban jártas
IDŐELEMZŐT
és egy fő laboratóriumi gyakorlattal rendelkező technikust. Illetmény kollektív alapon megegyezés szerint. Jelentkezési határidő: aug. 10. Közúti Üzemi Vállalat, Pécs, Lenin tér 5 sz. 106

Anyakönyvi hírek

Születtek:

Mihályka János, Villant Adrien, Bódis Erika, Székelyi Ernő, Orsós Ferenc, Melegh Judit, Szauer Romuáld, Varga Gyula, Kraft Henrik, Jankovics János, Bogdán Julianna, Hánsz Mária, Gál Csaba, Andics József, Lőczi Sándor, Pap Zsuzsanna, Bien Béla, Tóth Tünde, Tóth István, Forgács László, Ignácz László, Salamon Zsuzsanna, Bertram Gábor, Kraft Tünde, Izményi Károly, Szilágyi Zsuzsanna, Keszler Zoltán, Solymosi Mária, Szücs Gabriella, Cserba Beatrix, Egréder Ágnes, Orgyán Rozália, Kovács Zoltán, Kanyó András, Balog János, Molnár Tünde, Rumszauer Anna, Kis-Gadó Miklós, Schmidt Attila, Brandt József, Horváth Erzsébet, Huszka László, Klement Ágnes, Kajdity Anikó, Paragi Erzsébet, Hönig Klára, Palotai Gabriella, Varga Ildikó, Tercsi Sándor, Schäffer Jolán, Simon Éva, Sáfrány Etel, Neuschvanger Judit, Pintér Ágnes.

Házasságot kötöttek:

Hedrich Miklós építésztechnikus és Prohászka Mária kesztyűvarrónő, Tertinszky Gyula tanár és Czakó Éva adminisztrátor, Balogh József segédmunkás és Rácz Róza kesztyűvarrónő, Baranyai Béla gépkocsirakodó és Ábrahám Mária, Pamuk Jenő forgalmi ellenőr és Csók Erzsébet kesztyűvarrónő, Nagy János vasbetonszerelő és Frick Karolina segédmunkás, dr. Dorsics György orvos és Sántha Zsuzsanna tanár, Kropp József kocsis és Ritzl Gizella segédmunkás, Bogdanovics Pál vájár és Uher Erzsébet segédmunkás, Marján Gellért építésztechnikus és Horváth Erzsébet adminisztrátor, Gémesi László operátor és Pirkner Mária könyvelő, Jedlicska János ált. isk. nevelő és Pirkner Minda könyvelő, Csaraczki-Kovács Tibor ápoló és Farkas Mária szülésznő, Széll János kesztyűszabász és Deák Ottília, Petrás János csillés és Varga Judit tsz-tag, Somogyi Lajos vájár és Dittrich Erzsébet, Orosz János segédmunkás és Bukovic Reona, Rózsa László boltvezető és Papp Gizella műtősnő, Hegedüs Sándor eladó és Herke, Judit könyvelő.

Meghaltak:

Huszár Jánosné sz. Sós Mária 64 éves, Hanzs Gyula 54 éves, Peti György 77 éves, Kárpáti Imre 57 éves, dr. Fekete János 60 éves, Légrádi Jánosné sz. Weisz Mária 63 éves, Szabó Mártonné 54 éves, Varga Kálmánné sz. Schmeczi Eszter 64 éves, Buzsáki Ferencné sz. Takács Julianna 67 éves, Gerencsér János 82 éves, Müller Imre 66 éves, Balázs József 84 éves, Molnár József 71 éves, Nagy Lajos 73 éves, Lajos József 75 éves, Bózsa Istvánné sz. Nagy Anna 84 éves, özv. Felföldi Ferencné sz. Göndör Mária 72 éves, Barabás András 74 éves, Kozma Andrásné sz. Szijártó Katalin 63 éves, Baranyai Julianna 2 napos, Hosszú Istvánné sz. Ferkov Ágota 42 éves, Orsós Mihály 2 hónapos, Nagy Györgyné sz. Nyul Júlia 55 éves, Ruff Jánosné sz. Ternai Katalin 52 éves, Máté István 72 éves, Hilmer Jánosné sz. Niedermayer Anna 48 éves, Jankovics Józsefné sz. Flaschits Paulina 86 éves, Bukovics Mihály 67 éves, Matakovics István 84 éves, Szentes Istvánné sz. Németh Mária 46 éves.

Felhívás!

A Bm. Temetkezési Vállalat felhívja az érdekelt hozzátartozókat, hogy a pécsi köztemetőben lévő elhanyagolt síremlékeket, sírboltokat haladéktalanul javíttassák meg, a szétszedett síremlékeket és kereszteket sürgősen állítsák helyre, ellenkező esetben azokért felelősséget nem vállal.

644

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 186. SZÁM ÁRA: 70 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 7. VASÁRNAP

MEGYEI PÉCS POLGÁRI KÖNYVTÁR

Az utolsó szál gabonát is learatták a megyében

Az állami gazdaságok a termés nyolcvan százalékát már el is csépelték



A hetes eső miatt ugyan egy kicsit megkésve, de augusztus 5-re Baranya összes állami gazdaságában és termelőszövetkezetében befejezték az aratást A gépek jó munkájának köszönhető, hogy a tsz-ek gabonáját több mint hatvan százalékban gépállomási gépek vágták le, s további öt százalékban a tsz-ek saját gépei, így kézzel csupán 35 százalékot kellett learatni. Az erőgépeket most átcsoportosították a csépléshez és tarlóhántáshoz. A hét végére, néhány kivételével, valamennyi cséplőgép megkezdte a munkát.

Az állami gazdaságokban az utolsó öt napban több mint 3000 holdon végezték el a tarlóhántást. A tarlóhántásnak így már csak 19 százaléka van vissza, s kombájnszalma lehúzásnál pedig mindössze pár száz hold. Mivel a gazdaságok zömmel kombájnnal arattak, így a csépléssel is jól állnak, eddig a gabonájuk 80 százalékát már elcsépelték. Őszi árpából 900, tavaszi árpából 90 és búzából 1600 vagonnal csépeltek el augusztus 5-ig. Továbbá a rozs és zab cséplését is megkezdték. Az eddigi cséplések szerint a kalászosok átlagtermése 14,5—15 mázsa a tervezettnél 1—1,5 mázsával jobb holdanként.

Az idei aratásban nagy sikere volt az osztott aratásnak, mint új módszernek, mely egyrészt gyorsabbá tette a munkát, másrészt megnövelte a traktorosok teljesítményét. Ezt mutatja Bonyár József, a Pécsi Állami Gazdaság kombájnosának példája is aki szovjet kombájnjával rendeket szedett fel, s jelenleg segítségképpen a Pusztamiskei Állami Gazdaságban arat társával Szabó Lászlóval.

A Baranya megyei kombájnosok versenyében Bonyár József az első 71 vagonos kiváló teljesítményével, ő az országos versenyben is az elsők között szerepel. Második Papp László (Pécsi ÁG) 53 vagonnal, harmadik Körösi Ádám (Bólyi ÁG) 47 vagonnal.

Figyelmeztető számok

Már mint korábban röviden hírül adtuk, megyénk szocialista ipara első féléves tervét túlteljesítette, ipari üzemeink dolgozói eleget tettek vállalásaiknak. A népgazdasági tervek szerint megyénk ipara teljes termelésének 1960 I. félévében 9,7 százalékkal kellett meghaladnia az 1959 I. félévi szintet. Ezzel a mutatóval szemben megyénk ipara átlagosan 11,3 százalékkal termelt naponta többet, mint egy évvel ezelőtt. Az 1960 első félévének tervét tehát megyénk ipara 3,3 százalékkal túlteljesítette.

A fontosabb cikkek közül említést érdemel a feketeszén termelésének növekedése, mely a tervezettnél 4 százalékkal volt magasabb. Nagymértékben emelkedett a villamosenergia, farostlemez, bőrkesztyű termelése is.

A termelés növekedésének, illetve a terv túlteljesítésének forrása a szocialista iparban 51,8 százalékban a termelékenység, 48,2 százalékban pedig a munkáslétszám emelkedése volt. A bányászatban például a termelés növekedését teljes egészében az egy főre eső termelés emelkedése eredményezte, a könnyűiparban viszont csökkent a termelékenység és a termelés növekedését újabb munkások alkalmazásával érték el. A bányászat eredménye azt mutatja, hogy a termelés növekedését el lehet érni a termelékenység növelésével, azaz az egy főre jutó termelés fokozásával. Pártunk VII. kongresszusán a második ötéves népgazdasági terv irányelveinek ismertetésekor Fock Jenő elvtárs hangoztatta: a termelés növekedésének mintegy kétharmad részben az egy főre eső termelés növekedéséből kell származnia. Ezen a téren van tehát még javítani való ipari üzemeinkben, különösen könnyűiparunkban.

Az első félév munkájának értékelésénél, amikor hangsúlyozzuk az elért szép eredményeket, a fokozatosan javuló termelést, a jó irányban haladó műszaki fejlesztést, azt is meg kell látnunk, hogy bizonyos hiányosságok gátolják a tervek teljesítését. A második félévben ezek kijavítása, felszámolása olyan termelési eredmények elérését tenné lehetővé megyénkben, ami messze túlszárnyalná az 1959. évit.

Az építőipari termelés például értékben 17,4 százalékkal haladta meg a múlt évit, s jelentősen növekedett az egy főre eső termelés, a munka termelékenysége. Az első félévben lényegében véve építményátadási kötelezettségének is eleget tett az építőipar. *A gépesítés foka is kedvezőbb a tavalyinál. A gépekkel végzett földmunka részaránya azonban még a saját gépekkel ellátott Mélyépítő Vállalatnál sem érte el az 50 százalékot. Általában is megemlíthető, hogy a gépkihasználás nem megfelelő megyénk ipari üzemeiben.* Ebben az évben számos importgéppel lettek gazdagabbak a műhelyek, korszerű, igényes munkavégzésre hivatott gépekkel. Ezeknek a gépeknek kihasználását tovább kell fokozni.

Bőven akad tennivaló a beruházások gyorsabb üzembe helyezése érdekében. Megyénk területén 1960 első félévében mintegy 643 millió forint értékű állami beruházás valósult meg. Ez a szám kb ugyan annyi, mint az elmúlt év első félévéé. Az üzembehelyezett beruházások értéke ugyanakkor 990,5 millió forint, tehát a befejezetlen beruházások állománya csökkent. Ez a csökkenés elsősorban a Pécsi Hőerőmű első gépegysége, a pécsi vízellátás, a pécsi szénmosó júniius havi üzembe helyezésének eredménye.

Az üzembe nem helyezett beruházások állományának csökkenése kétségtelen eredmény, azonban olyan eredmény, amely a múlt év számlájára írható. Az 1960 első félévében üzembehelyezett szénmosót például már múlt év szeptemberében kellett volna átadni, nem is szólva a Magasnyomású Brikettgyár erőművéről, melynek a sorozatos késedelme miatt nincs is üzembehelyezési határideje. A gyári erőmű üzembehelyezésének elhúzódása miatt a brikettgyár több mint *negyedmillió forint* kamatot fizet ki ez évben a Beruházási Bank számára.

Sokkal nagyobb gondot kell fordítani az új ipari létesítmények gazdaságosságára, üzembiztosságára. A Pécsi Hőerőmű ez év júniusában üzembehelyezett gépegysége június folyamán 20 napot állt generátor forgórészének kiegyensúlyozatlan volta miatt. Július havi tervét ennek következtében kb 20—22 százalékra teljesítette az erőmű az előzetes számítások szerint.

A folyamatban lévő beruházások megvalósulási ütemét — éppen a népgazdaság érdekében — fokozni kellene. A megyénkben épülő fontosabb beruházások ez évi tervének teljesítésében még csak 33,3 százaléknál tartunk. A viszonylag kedvezőbb ütemben folyó bányaberuházásokat leszámítva azonban ez a teljesítés 25,4 százalékra redukálódik. A Pécsi Hőerőmű második és harmadik gépegységének megindítását az elmúlt évben 1960-ra tervezték, a gépszerelések jelenlegi állása mellett azonban megállapítható, hogy a második és harmadik gépegység a tervezettnél csak később indítható. A Mohácsi Farostlemezgyár második lépcsőjének üzembehelyezésénél is jobban kellene takarékoskodni az idővel. Kétségtelen, hogy bizonyos objektív akadályok a nagy beruházások határidőre történő üzembehelyezésénél felmerülhetnek, de meg van a lehetőség arra, hogy gyorsítsuk építésüket, szerelésüket.

Túlzás nélkül elmondható, hogy a második ötéves terv beindulását a határidőre elkészülő beruházások nagy mértékben segítik, a késedelmes beruházások pedig hátráltatják. A kivitelező vállalatok dolgozói és vezetői, a párt- és szakszervezetei fordítsanak különös figyelmet a második félévben megyénk beruházásaira, tűzzék ki célul a dolgozók elé azok mielőbbi elkészültét, tegyék harci feladattá megvalósításukat. Az első félév jó termelési eredményei így nyernek nagyobb értéket, így képeznek gyorsabban értéket a népgazdaság számára.

- *Elhalasztották az ENSZ-haderők katangai bevonulását*
- **Gazdag program alkotmányunk ünnepén**
- **Ülést tart a megyei képviselő csoport**
- **Pótfelvétel a felsőoktatási intézményeken**

A X. vasutasnap programja

Augusztus 14-én délelőtt 11 órakor ünnepi nagygyűlés lesz a Lenin téren

A tizedik vasutasnap központi ünnepségeit Pécsett tartják meg augusztus 14-én. Az ünnepségen részt vesz Kossa István közlekedés- és postaügyi miniszter.

A vasutasnap programja a következő:

Tegnap megnyitották a foto- és képzőművészeti kiállítást az igazgatóság tanácstermében. A kiállításon részt vesznek az igazgatóság területén működő foto-szakkörök és a vasutas kultúrotthon képzőművészeti szakkörei. A kiállítás augusztus 15-ig lesz nyitva.

Könyvvásárlással egybekötött könyvkiállítást rendeznek augusztus 10. és 13-a között a pécsi állomáson, a fűtőházban és az igazgatóságon. Augusztus 13-án Pécs állomás kultúrvártermében ismeretterjesztő előadást tartanak a vasút történetéről, utána a vasutas kultúrotthon énekkara ad műsort.

A fő ünnepségre augusztus 14-én kerül sor. Reggel hat órakor a kultúrotthon fúvószenekara zenés ébresztővel köszönti a város lakóit. Útvonaluk a Szabadság út—József Attila utca—MÁV bérházak és az állomás épülete. Délelőtt 10 órakor a zenekar térzenét ad a Lenin téren.

Az ünnepi nagygyűlés 11 órakor kezdődik a Lenin téren az állomás előtt.

Délután a Váradi Antal utcai vasutas kultúrotthonban a pécsi vasutas kis színpad műsora következik. Bemutatják az „Egy nap az állomáson" című 2 órás zenés vidám összeállítást. A műsor délután három órakor kezdődik. Öt órakor a fúvószenekar a kerthelyiségben szórakoztatja a közönséget, majd a kultúrotthon énekkarának a KISZÖV szimfonikus zenekarának és a kultúrotthon népi zenekarának a hangversenye következik. Este nyolc órától pedig hajnali négy óráig tánc lesz a kultúrotthon nagytermében.

A PVSK-sporttelepen délelőtt fél kilenckor labdarúgómérkőzés lesz az igazgatóság és a fűtőház csapatai között, utána kispályás labdarúgómérkőzések és az MHS ejtőernyős bemutatója szerepel a műsoron.

Marosán György elvtárs látogatása Csongrád megyében

Marosán György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára pénteken Csongrád megyébe látogatott. Szentesen, a járási pártbizottságon Török László, a Csongrád megyei pártbizottság első titkára, Fehér Lajos, a Csongrád megyei pártbizottság titkára, valamint Szentes város és a járás pártvezetői fogadták. Marosán György az esti órákban a szentesi járási tanács udvarán gyűlést tartott, s tájékoztatta a város dolgozóit az időszerű kül- és belpolitikai kérdésekről.

A Központi Bizottság titkára ezután Hódmezővásárhelyre utazott, ahol megtekintette a nemrég több mint hatmillió forinttal korszerűsített Békeszállót. Marosán György szombaton reggel sétát tett a városban. Séta közben elismeréssel nyilatkozott a városnak a felszabadulás óta elért fejlődéséről.

A délelőtti órákban a megyei és a városi pártbizottság vezetőivel tanácskozott, majd Makóra utazott. Marosán György az esti órákban a járási tanács épületében megbeszélést folytatott a makói járás, valamint Makó város párt- és állami vezetőivel, s a párt helyi aktivistáival.

Elkészült az élelmiszeripar ötéves tervjavaslata

Kovács Imre élelmezésügyi miniszter nyilatkozata

Az Élelmezésügyi Minisztérium kollégiuma jóváhagyta az élelmiszeripar ötéves tervjavaslatát. A Magyar Távirati Iroda munkatársa megkérte Kovács Imre élelmezésügyi minisztert, adjon tájékoztatást, mit tartalmaz a tervjavaslat, hogyan alakul az ötéves tervben az ország lakosságának élelmiszerellátása.

A miniszter a többi között elmondotta, hogy a második ötéves tervben a termelés 29,6 százalékos emelését és a termelékenység 16,1 százalékos növelését tűzték célul az élelmiszeriparban. A termlés növelését a lehető legkisebb ráfordítással, új bel- és külföldi gépek üzembehelyezésével, bizonyos mértékű automatizálással, új technológiai eljárások bevezetésével és nem utolsó sorban helyes szervezeti intézkedéssel fogják elérni.

Elsősorban a cukor-, konzerv-, a tej- és a sütőipart fejlesztik, mert ezek az iparágak alapvető igényeket elégítenek ki.

Hazánkban az élelmiszerfogyasztás — kalóriaértékben — világviszonylatban is igen magas. Növelésére nincs szükség. Ezért elsősorban az összfogyasztáson belüli arányok helyes kialakítása a tervek egyik fő célja.

Az egy lakosra jutó fogyasztás a tervidőszak tartama alatt húsból mintegy húsz-huszonöt százalékkal, tojásból ugyanilyen mértékben, tejből körülbelül 15—20, cukorból mintegy tíz-tizenöt, rizsből körülbelül tíz százalékkal fog növekedni.

A helyes táplálkozás érdekében, de nem utolsó sorban az alkoholizmus elleni küzdelem jegyében, nagy mértékben növelik az alkoholmentes üdítőitalok termelését. Gyümölcslevekből a tervidőszak végére a jelenleginek húszszorosát fogják előállítani.

A mezőgazdasági termelés növekedése lehetővé teszi az étrendünk korszerűsítéséhez fontos fehérje, elsősorban az állati fehérje tartalmú élelmiszerek termelésének növelését. A mélyhűtött termékek, továbbá a konzervtermelés kiugró növelése hozzájárul, hogy a főzelék- és gyümölcsfogyasztás ne korlátozódjék a friss fogyasztás néhány hetes, vagy hónapos időszakára.

Kormányrendelet a vagyonkezeléssel megbízott tsz-tagok anyagi felelősségéről

A Magyar Közlöny vasárnapi száma ismerteti a vagyonkezeléssel megbízott termelőszövetkezeti tagok anyagi felelősségéről szóló kormányrendeletet.

A rendelet megállapítja, hogy a termelőszövetkezet vagyonkezelője a társadalmi tulajdont megillető fokozott gondossággal és körültekintéssel köteles a szövetkezet vagyontárgyait kezelni és megőrizni, valamint azokról hiánytalanul elszámolni. A vagyontárgyakat leltár vagy jegyzék szerint, elszámolási kötelezettséggel átvett vagyonkezelőt az esetleges hiányokért teljes mértékben felelőssé lehet tenni, kivéve, ha bizonyítja, hogy a hiányt elháríthatatlan külső körülmény okozta.

Alkotmányunk ünnepére

— ÜNNEPI TANÁCSÜLÉSEK A LAKOSSÁG RÉSZVÉTELÉVEL. — MUNKÁS-PARASZT TALÁLKOZÓ. — KULTURMŰSOROK ÉS FILMVETITÉSEK. — A MECSEK EGYÜTTES A MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLITÁS TERÜLETÉN AD NAGYSZABÁSU MŰSORT. — A MECSEKI ÁLLAT- ÉS NÖVÉNYPARK MEGNYITÁSA.

Augusztus 20-ra az alkotmány ünnepére készül a megye lakossága. A párt- és tömegszervezetek együttesen rendezik meg az augusztus 20-i ünnepségeket. Ennek érdekében a Hazafias Népfront szervei előkészítő bizottságokat hoztak létre, hogy kidolgozzák az alkotmány ünnepének egységes rendjét. Az ünnep jelentőségét emeli, hogy nemcsak az alkotmány tizenegy éves évfordulóját ünnepeljük augusztus 20-án, hanem e napon ünnepeljük a tanácsok tízéves fennállását, a nemzetközi szövetkezeti napot és a traktoros napot is.

A Hazafias Népfront megyei elnöksége pénteken délután tartotta az előkészítő bizottság értekezletét.

Az augusztus 20-i ünnepség központi rendezvényei a tanácsok fennállásának tizedik évfordulója alkalmából rendezett ünnepi tanácsülések lesznek. E tanácsülésekre minden dolgozót meghívnak és várnak, mert ez egyben ünnepi gyűlés. Az ünnepi tanácsüléseken részt vesznek a felsőbb tanácsok képviselői is.

A megyei tanács ünnepi ülését augusztus 19-én tartja délelőtt 10 órakor, ugyanebben az időpontban tartja ünnepi ülését a Pécs városi tanács is, a járási tanácsok pedig 19-én délután négy órakor. A megye községeiben az ünnepi tanácsüléseket augusztus 20-án délelőtt 10 órakor tartják. Számos községben központi előadó tart ünnepi beszédet. A megye községeiben az alkotmánynapi ünnepi tanácsülések lesznek a központi politikai megmozdulás középpontjában.

Pécs peremterületein külön lakóterületi ünnepségek, ünnepi gyűlések lesznek. Így Meszesen, a III. kerületi új városrészben, Vasason és Ürögben tartanak ünnepségeket.

A járásokban is mindenütt készülnek augusztus 20-a megünneplésére. Megalakultak a községekben is az előkészítő bizottságok. Több helyen — a nemzetiségi községekben — nemzetiségi előadók tartanak ünnepi beszédet.

Az állami gazdaságok és a gépállomások dolgozói is részt vesznek a községi ünnepi tanácsülésen és a község lakóival együtt ünnepelnek. Csak a távoleső állami gazdaságok dolgozói tartják a gazdaságban a ünnepséget, mint a sátorhelyi, a pécsi, a zengőaljai és az Ormánsági Állami Gazdaságban.

Augusztus 20-án megrendezik a már hagyományossá vált munkás-paraszt találkozókat. A legtöbb üzem meglátogatja azt a termelőszövetkezetet, amelyet patronál. A munkások részt vesznek a falusi tanács ünnepi ülésein és kultúrműsorral teszik tartalmassá az alkotmány ünnepét a termelőszövetkezetekben. A megye üzemeiben sok helyütt élüzem-avatási ünnepséget tartanak, ezek az üzemek meghívják ünnepségükre a patronált termelőszövetkezet tagjait.

A megye gépállomásainak dolgozói 19-én termelési tanácskozásokon kapják meg a kitüntetéseket és jutalmakat, és 20-án a traktorosok is a községek dolgozóival együtt ünnepelnek.

Gazdag kultúrműsorok és egyéb szórakozási lehetőségek várják a dolgozókat augusztus 20-án. Sok helyen a KISZ-szervezetek kultúrcsoportjai adnak műsort. A fiatalok egyes helyeken fáklyás felvonulást és tábortüzet rendeznek.

Kiemelkedőnek számít a szövetkezetek kultúrcsoportjainak országos seregszemléje, amelyet 13-án Pécsett a Pedagógiai Főiskola dísztermében rendeznek meg. Többek között olyan neves együttesek szerepelnek a seregszemlén, mint a csurgói, a gyulai, a kalocsai és a mohácsi. Ugyancsak 13-án nyitják meg a déldunántúli mezőgazdasági kiállítást.

19-én délután két órakor nyitják meg ünnepélyes keretek között a Mecseki Állat- és Növényparkot.

A mozikban 19-én és 20-án ünnepi műsorok és matinék lesznek. Ekkor mutatják be a „Rangon alul" című új magyar filmet és egy új szovjet, és egy angol filmet is. A Széchenyi téren 19-én és 20-án este szabadtéri filmvetítést tart a Moziüzemi Vállalat.

A város kultúrotthonaiban is csaknem mindenütt műsorok, táncok és egyéb rendezvények lesznek. A 20-i kultúr műsorok közül kiemelkedik a Mecsek Együttes fellépése a mezőgazdasági kiállítás területén.

Közgyűlést tartanak a kisipari szövetkezetek

A Baranya megyei és pécsi kisipari szövetkezetek augusztusban tartják közgyűlésüket. Ez alkalommal értékelik az első félév eredményeit, és megbeszélik a további feladatokat. Ugyanakkor megvitatják a baranyai kisipari szövetkezetek ötéves, távlati fejlesztési tervét is, különös tekintettel a lakosság igényeinek kielégítésére.

Augusztus 12-én a Pécsi Építő, 15-én a Minőségi Ruházati és a Cipész, 17-én pedig a Kesztyűs KTSZ tartja meg rendes közgyűlését. Augusztus 22-én sor kerül az Üveges, továbbá a Villamos és Gépjavító, valamint a Fodrász Kisipari Szövetkezetek közgyűléseinek megtartására.

Augusztus 24-én a Pécsi Autójavító, továbbá a Vasas, 25-én pedig a Kazánjavító Kisipari Szövetkezet tart közgyűlést.

Tsz-asszonytalálkozót és gyermeknevelési ankétot tart a nőtanács

Augusztus első és második felére zsúfolt programot készített magának a Városi Nőtanács. Augusztus 9-én délután 5 órakor a Városi Nőtanács végrehajtó bizottsága ülést tart, amelyen megtárgyalja az elmúlt oktatási év tapasztalatait és megbeszéli az új oktatási év tervezetét.

Augusztus 10-én délután 5 órakor a Városi Nőtanács termelőszövetkezeti brigádja tart megbeszélést. Ez alkalommal megvitatják a termelőszövetkezetekben folyó nőmunkát és a jövő feladatait. Augusztus 11-én, délután 4 órakor pedig a Városi Nőtanács ankétot rendez a kihelyezett állami gondozott gyermekek nevelőszülei részére. Megbeszélik azt, hogy a nevelő szülők milyen pedagógiai módszerekkel neveljék az állami gondozott gyermekeket.

Augusztus 14-én, vasárnap délután a Városi Nőtanács találkozót rendez a termelőszövetkezeti asszonyok részére. A találkozón Málom, Nagyárpád, Remény-puszta és Vasas II. asszonyai is részt vesznek majd.

Augusztus 15-én nyílik az Egyetemi Könyvtár

A Pécsi Egyetemi Könyvtárnak jelenleg már olyan nagy a könyvállománya, hogy a könyvek elhelyezése megfelelő helyiség hiányában problémát koz. Ezért a nyári szünidőt arra használják fel, hogy a könyvtár helyiségét új raktárrésszel bővítsék.

Ide helyezik el a régi könyvtári anyagot és ezzel lehetővé válik, hogy a használatosabb könyvek közelebb kerüljenek a lifthez, amelyen keresztül a könyveket szállítják az olvasók részére. A könyvtár átalakítása után most a könyvtár dolgozói körülbelül kilencvenezer könyvet mozgatnak meg, illetve helyeznek el az új raktárrészbe.

Az Egyetemi Könyvtárt augusztus 15-én nyitják meg.

HÍREK



Ötletes gyerekek. Nem hagyják kihasználatlanul a transzportőrt sem. Igaz, hogy ők a maguk módján használják — csúszkapályának.

— ÜNNEPI tanácsülést tartanak Szentlőrincen, Kozármislenyben és Egerágon a tanácsok fennállásának 10 éves évfordulója alkalmából. Szentlőrincen 160, Kozármislenyben 40, Egerágon pedig 50 gazdának adják át ünnepélyesen a „Tiszta udvar, — rendes ház" táblát. Egerágon az ünnepi tanácsülésen a tanács ezer forint értékű jutalmat ad a három legjobb eredményt elért gazdának.

— A PÉCSI Sopiana Gépgyárban most folynak a szakma ifjú mestere mozgalom vizsgái. Ez idáig mintegy 20 KISZ-fiatal tette le eredményesen az elméleti vizsgát.

— A SZIGETVÁRI Műszaki Vállalat cipőipari gépeket állított ki a budapesti ipari vásáron, amely megnyerte a szakemberek tetszését. A kiállítás óta eddig 150 cipőipari gép gyártására kaptak megrendelést.

— A KÖZSÉGI tanács tizenöt darab kétszemélyes sátort vett a nagynyárádi úttörőknek, akik — harmincketten — országjáró kirándulásra indultak a közelmúltban.

— A MEGYEI tanácsi malmok az első félévi őrlési tervüket közel 1500 darálási tervüket pedig 1100 mázsa gabonával teljesítették túl.

Kemencében sült malacpecsenye

A Vókányi Körzeti Földművesszövetkezet „Három Rózsa" csárdájának dolgozói készülnek a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításra. Sátrukban népviseletbe öltözött lányok viszik az ételt és italt az asztalokhoz. A halászlén és más finomságokon kívül malacpecsenyét is árusítanak. Hogy ízletesebb legyen, kemencében sütik meg a malacokat. A vókányi Új Élet Termelőszövetkezet a vásár minden napján hajnali három órakor Zetorral szállítja Pécsre a húst és a halat.

— A SELLYEI járás KISZ fiataljai az első félévben mintegy kilencszázharmincnyolcan élénken kapcsolódtak be a takarékossági mozgalomba. Takarékossági számlájukra az első félévben 124 640 forintot írtak. Ez az összeg a fiatal traktorosok által megtakarított üzemanyagot és 15 400 társadalmi órát jelent.

— A KOMLÓI 24. AKÖV patronálja a baranyajenői termelőszövetkezetet. A közelmúltban az AKÖV 55 dolgozója, valamint az erdészei 100 dolgozója ment Baranyajenőre, hogy társadalmi munkával segítse az aratást.

— A SÁSDI járás KISZ fiataljai az első félévben 3150 óra társadalmi munkát végeztek.

— KÖRGÁTAS halastavát létesíti mintegy 50 kataszteri holdon a kisjakabfalvi tsz tagsága. A halastó elkészítéséhez 14 ezer köbméter földet kell megmozgatniok.

— AUGUSZTUS elsején megnyílt Siklóson az Ifjúsági Klub. A klubban televízió, sakk és egyéb játékok várják a fiatalokat.

— A SIKLÓSI Kesztyűgyár patronálja a bissei KISZ szervezetet. A kesztyűgyárlak vasárnap kultúrműsorral szórakoztatják majd Bisse község lakosságát.

Akinek nem jár prémium...



Háziasszonyokról van szó.

Háziasszonyokról, akiket nem egyszer láttam hivatalos helyeken, amikor arra a kérdésre, hogy hol dolgozik, kissé elpirulva, lesütött szemmel halkan válaszolták: sehol kérem, otthon vagyok...

Pedig dolgoznak! Ők is dolgozó nők.

Miért jelentős ez a probléma?

Azért, mert néha hajlamosak vagyunk arra, hogy csak azt a nőt ismerjük el dolgozó nőnek, aki üzemben, gyárban, vagy hivatalban végzi munkáját. Tisztelet és megbecsülés az üzemben, gyárban vagy hivatalban dolgozó nőknek.

De...

De a háztartásban végzett munkát sem szabad lebecsülni. Azoknak, a háztartásban dolgozó nőknek a munkáját, akik egész nap, szinte megállás nélkül dolgoznak azért, hogy a férj nyugodtan mehessen munkába, hogy a gyerekek szépen és tisztán járjanak iskolába, hogy a sokszor fáradtan hazatérő férjnek az otthon melegét nyújtsák.

„Riportalany" után nem kell sokáig kutatni. Csak úgy találomra bekopogok a Rét utca 39. számú épület házmesteréhez. Lakik-e ebben a házban otthon dolgozó nő? — kérdésünkre már sorolja is a neveket. Mindegy kihez megyünk, jó, legyen Székely Gézáné s már megyünk is fel az emeletre.

Középkorú, mosolygós arcú asszony fogad, hajában megcsillannak az ősz szálak. Szívélyesen invitál a szobába.

Rend, tisztaság amerre nézünk, dicsérete a dolgos háziasszony kezemunkájának. Férje is belép. Bemutatkozunk. A Szentlőrinci Mezőgazdasági Technikum tanára.

Amikor elmondjuk, hogy egy háziasszony munkájáról szeretnénk írni, az asszony sóhajtva, kissé járadtan ül le a rekamiéra, s ebben a pillanatban úgy érezzük, hogy megzavartuk munkáját.

— Bizony, sok a munka — mondja. — A családban heten vagyunk. A négy gyerek, a nagymama és mi ketten. Képzelhetik, hogy van mit tenni egész nap.

Elhisszük. Sőt amikor elmondja, hogy a nagymama is már nagyon idős asszony, őt is segíteni kell: kirajzolódik ennek az asszonynak a „napi munkabeosztása".

Négy gyerek. A legidősebb 17 éves. Iskolába járnak. Katika most megy a 8. általánosba, Margitka az első gimnáziumba, Géza a harmadik gimnáziumot kezdi, Nelly beteg.

Most kivételes idő van, mert az iskolai szünidő alatt itthon vannak a gyerekek is, a férj is. De már közeleg a tanítási idő, amikor ismét a már évek óta megszokott „napi program" végzésére kell „átállni".

— Reggel öt órakor kelek, sokszor azt sem tudom, melyik munkát végezzem el. Reggelit a gyerekeknek. A legtávolabb Géza jár iskolába, tehát ő az első, akit rendbe kell tenni. Aztán a többi gyereket ellátni. A férjem naponta Szentlőrincre utazik, tízórait csomagolni részére, sokszor még ebédet is, mert nem egészséges a gyomra, vigyázni kell az étkezésre...

— Katika megfésülését se hagyd ki — szól közbe pedagógusi precizitással a férj. Megtudom, hogy ez nem kis feladat, mert Katikának nagy haja van s azt minden reggel copfba kell fésülni.

— De most már könnyebb lesz — mondja az asszony mosolyogva, mert Katika levágatta a haját, „fiús" frizurája van.

Hét óra után kiürül a lakás. Az igazi munka csak most kezdődik. A háziasszonyok örök nagy talányán kell először gondolkodnia: mit főzzek? Aztán indulás a piacra. Egy nap négy kiló kenyér, 3—4 liter tej fogy el a családban...

— Mire hazaérek 10 óra — mondja tovább. — Akkor a takarítás. Gyorsan, gyorsan, mert főzni is kell s délután 1—2 óra felé már megjelenik az első „éhes fecske", az iskolából visszaérkezett gyerek s kéri az ebédet. Egy órától három óráig különböző időkben érkeznek haza a gyerekek s valamennyit meleg ebéddel kell várni. S a gyerekeknek nem lehet azt mondani, hogy — várj, még nincs készen.

Alighogy a gyerekek jóllakottan felkelnek az asztaltól, jön haza a férj. Ő is éhes. De megtörténik sokszor, hogy a férj csak késő este érkezik, mert „nem lehet a munkát félében otthagyni".

De a gyerekek már készülődnek. Az egyiknek szakköre van, a másiknak a tanulással járó más délutáni elfoglaltsága... S mindegyik kér valamit indulás előtt. Nem szükséges ezt részletesen leírni, a többgyermekes családanyák ismerik ezeket a különböző kéréseket...

Aztán a mosogatás, a vacsorára való készülődés, időt kell lopni a varrásra, stoppolásra. De már jönnek ismét haza a gyerekek, készülnek a másnapi órákra, ezernyi kéréssel állnak ismét elő. Néha szülői értekezletre is el kell menni, mert nem mindegy, hogyan tanulnak a gyerekek. Szerencsére ebben nincsen hiba.

Reggeltől estig állandóan talpon.

— Legtöbbször 11 óra, amikor ágyba kerülök — mondja, de egyáltalán nem panaszkodó hangon. — S akkor még odalopakodik ágyához valamelyik gyerek a kéréssel: „Anyuci, még ezt ugye megcsinálod?" Hát lehet a kérő gyermekszemeknek nemet mondani?...

S másnap kezdődik előlről. S mindezért nem jár prémium. Vagy talán mégis?

— A mi jutalmunk, hogy látjuk a megelégedett családot, a nyugodt körülmények között dolgozó férjet, az egészségesen fejlődő, szép gyerekeket.

Valóban. Kell-e ennél nagyobb jutalom?

S a család, a társadalom elismerése, köszönete.

Ma is.

Holnap is.

Garay Ferenc

A szentdénesi tsz tíz év múlva

390 szarvasmarhájuk, 900 sertésük lesz — Saját gépeikkel dolgoznak majd — Két majort alakítanak ki



Az udvaron uborkát, zöldbabot raknak a teherautóra.

— Egy hold uborkánk és egy hold zöldbabunk van. Egy hét alatt több, mint tízezer forintot hozott — mondja a szentdénesi tsz könyvelője, Szabó János.

Bent az irodában a fogason búza, őszi árpa és zab kötegek lógnak.

— Ezekkel megyünk a kiállításra — jegyzi meg az elnök. — Ez a búzaköteg abból a hatvan holdas táblából való, amely 18 mázsát, ez az őszi árpa köteg meg abból a 30 holdas táblából való, amely 20 mázsát adott holdanként. Ez a zab egy tizenöt holdas táblán termett. Holdanként 15 mázsát ad. De nemcsak ezzel megyünk a kiállításra. Viszünk lovakat is, amiket be is fogunk majd, meg kukoricát viszünk. Nagyon szépek a kukoricáink. Öt fajtát vetettünk, hogy kipróbáljuk melyik lesz a legjobb itt nálunk Szentdénesen. Eddig úgy mutatkozik, hogy a Martonvásári ötös lesz a legjobb. Ötven mázsa csövet igér, ha nem többet. Van olyan szál is, amelyiken négy cső is van. Ebből viszünk a kiállításra is.

A külső szobában televízió hívja magára a figyelmet:

— Sokan járnak ide esténként — jegyzik meg.

Egy asszony jön az irodába.

— János bácsi meghoztam a mosógépet.

— Jó volt?

— Jó.

— Mennyi ideig használta?

— Fél nyolctól—fél tizenkettőig, — válaszol az asszony. A könyvelő felém fordul:

— Egy forintot kérünk óránként. Ebből fedezzük a javítást.

Második éves a szentdénesi Egyetértés Termelőszövetkezet. És már idáig jutottak. Azt mondják, hogy az idei év is biztató, több lesz a jövedelmük, mint amennyi az elmúlt évben volt. Évről-évre több.

— Ha tíz év múlva

meglátja a termelőszövetkezetünket, akkor nagyot csodálkozhat majd — mondja az elnök és mosolyog.

Mosolyog és aztán komolyra fordítja a szót. Arról beszél, hogy milyen is lesz majd az ő termelőszövetkezetük, a község termelőszövetkezete 10 év múlva. Ezek a tervek nem álmok, már papíron is rögzítették őket.

— Most szanaszét vannak az állataink, de akkor már nem lesznek. Tudja mennyi szarvasmarhánk lesz akkor? Háromszázkilencven szarvasmarhánk lesz, meg kilencszáz sertésünk. Akkor, ha a háztáji állatokat is hozzászámoljuk 2,5 hold földre jut majd egy-egy számosállat.

A falu alsó végén lesz a főmajorjuk — Ott lesz a kétszáz férőhelyes szarvasmarha-istálló, három ötven férőhelyes növendékmarha-istálló, egy 150 férőhelyes borjúnevelő, egy huszonöt férőhelyes ellető, egy negyvenöt vagonos magtár darálóval együtt, egy 250 négyzetméteres raktár.

— Lesz itt egy nagy víztorony is, meg iroda, készenléti lakások, kétszáz négyzetméteres műtrágya raktár, háromszáz négyzetméter gépszín, 240 négyzetméter kocsiszín, egy 28 férőhelyes lóistálló, mert ennyi lovat tartunk csak meg, 2500 köbméteres siló.

A mellékmajorban kilencszáz sertésférőhelyet, ezer köbméteres silót, tyúkólakat építünk ezer tyúk részére. Itt helyezik el majd a 3000 kacsát és az 1500 libát is, de oda kerülnek majd a juhok is, meg a nyolcvan vagon góré egy részét is itt építik majd fel.

— Hát ennyi volna, meg sok apróság hozzá — mondja az elnök. Gépek és egyebek. Mert addigra saját gépekkel szeretnénk dolgozni. Ennek alapjait már most megkezdjük lerakni. Az idén ha sikerül, veszünk egy Zetor 25-ös traktort, jövőre meg egy Mauwurfot akarunk vásárolni...

Ilyen lesz tíz év múlva a szentdénesi termelőszövetkezet, amelynek tagsága már eddig is sokat ment előre a két év alatt. Biztató, szép jövő áll előttük, rajtuk múlik, hogy ebből a jövőből mi valósul meg.

Szalai János

A Pécsi Közlekedési Vállalat azonnali belépéssel felvesz

gépkocsivezetőket

gépkocsi-szerelőket és segédmunkásokat. Pécs, Bacsó Béla u. 4. sz. 164

Két CSÖSZERELŐ hegesztőt és két GÉPLAKATOST felvesz a Pécsi Bőrgyár. 334

— A KOMLÓI városi KISZ bizottság és a Szénbányászati Tröszt vándorzászlót alapított. A vándorzászlót minden év március 21-én annak a KISZ szervezetnek adományozzák, amelyik az üzemmel kötött szocialista szerződést a legjobban teljesítette.

Jó úton haladunk

Baranyai képviselők az országgyűlés ülésszakáról
Ülést tart a megyei képviselőcsoport

Péntken befejeződött az országgyűlés kétnapos ülésszaka, amelynek napirendjén a Népköztársaság Elnöki Tanácsának és a Minisztertanácsnak beszámolója, valamint az 1959. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló törvényjavaslat tárgyalása szerepelt.

A Baranya megyei képviselőcsoport tagjai visszatérve Pécsre, a kétnapos országgyűlésen szerzett tapasztalataikról, a megvalósítandó főbb feladatokról a következőket mondották:

PATAKI MIHÁLY,
a Pécsi Szénbányászati Tröszt igazgatója.

— Dr. Münnich Ferenc elvtárs, a Minisztertanács elnöke, a népgazdaság helyzetéről szóló parlamenti beszédéből engem különösen az a rész ragadott meg, amelyben hangsúlyozta, hogy a gazdasági vezetők önállóan végezzék munkájukat és igyekezzenek magasabb szintre felfejlődni.

A második lényeges kérdés, ami összefügg az előbbivel az, hogy az 1960. első félévi termelési eredményeinket fokozzuk. Ebben az évben a termelés növekedésében a termelékenység aránya már egészen másként alakult, mint 1959-ben. Amíg az elmúlt évben a termelékenység 45 százalékos, a létszámtöbblet pedig 55 százalékos volt, addig 1960. második felében ez úgy módosult, hogy a termelékenység 52 százalékos, a létszámtöbblet pedig 48 százalékos volt.

Ez a két szám is híven visszatükrözi azt, hogy jó úton haladunk. A jelenlegi termelékenységi szintet tartanunk, illetve fokoznunk kell, hogy felzárkózhassunk a többi népi demokráciák eredményei mellé.

Dr. Münnich Ferenc elvtárs parlamenti beszédében rámutatott arra, hogy csak akkor lehet majd olcsóbban vásárolni, ha többet és gazdaságosabban termelünk és azt, amire szükségünk van a magunk munkájával, erőfeszítéseivel kell megteremtenünk.

Az országgyűlés jóváhagyta az 1959. évi állami költségvetés végrehajtását és amikor párhuzamot vontunk az 1959. és az 1960. első félévi eredmények között, tisztán láttuk, hogy ez évben mekkora lépést tettünk előre. A számadatok és az elért eredmények lényegében azt tükrözik, hogy jó úton haladunk és további fejlődésünk is biztosítottnak látszik.

GREGOR SÁNDOR,
a baranyai képviselőcsoport titkára.

— A sajtóból és a rádióból már ismeretes a legutóbbi országgyűlés anyaga. Ezért én elsősorban a Baranya megyei képviselőcsoportnak az országgyűlés utáni feladatairól kívánok szólni.

A Baranya megyei országgyűlési képviselőcsoport augusztus 12-én, pénteken délelőtt 10 órakor csoportgyűlést tart majd. Ennek egyik napirendi pontja Pécs város közlekedési helyzetének megtárgyalása lesz a városi tanács vb építési és közlekedési osztályának jelentése alapján. A második napirendi pont: az országgyűlés lezajlása után a Baranya megyei képviselői csoport miként kívánja felhasználni az országgyűlésen szerzett tapasztalatokat és az elkövetkező hónapokban milyen egyéni tevékenységet akarnak kifejteni az országgyűlésen elhangzottak gyakorlati megvalósítása érdekében mind az ipar, mind pedig a mezőgazdaság területén.

Mint a baranyai képviselői csoport titkára, összes képviselőtársaim nevében kijelenthetem: arra törekszünk valamenyien, hogy az 1959. évi állami költségvetés során felmerült hiányosságok az idén ne jelentkezzenek.

Tizenkét százalékkal több árut exportált Baranya, mint tavaly

Exportra dolgozó ipari üzemeink 1960 első félévében exportterveiket 99,3 százalékra teljesítették. A tervteljesítés csaknem 100 százaléka annyit jelent, hogy az idén mintegy 12 százalékkal több exporttermékeket gyártottak ipari üzemeinkben, mint 1959 első félévében.

Az exportra dolgozó vállalatok közül a Sopiana Gépgyár 100,5 százalékra, a Pécsi Porcelángyár 108,5 százalékra, a Pécsi Kesztyűgyár 110 százalékra, a Baranya megyei Tejipari Vállalat 104 százalékra teljesítette globálisan exporttervét. Lemaradt a tervek teljesítésében a Szigetvári Cipőgyár, mely csak 94,5 százalékban tett eleget exporttermékgyártási kötelezettségének, a Szigetvári Konzervgyár, mely 65,3 százalékot ért el. A szövetkezeti iparon belül a Kesztyűs KTSZ 94,5-re, a Pécsi Kossuth Cipész KTSZ 89,3 százalékra teljesítette tervét.

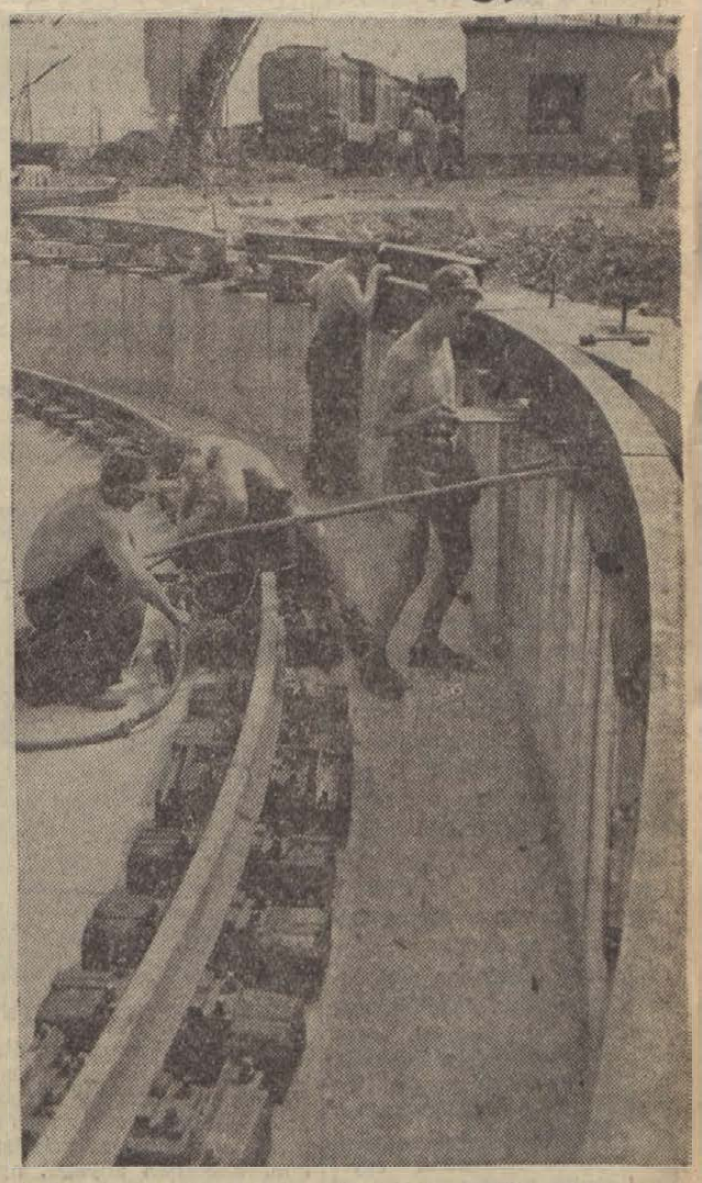
Egyenetlenség mutatkozik még az egy gyáron belül exportra termelt termékek előállítása között. A Porcelángyár például míg a nagyfeszültségű szigetelőkből 125,7 százalékra teljesítette első féléves tervét, a kisfeszültségű szigetelőknél mindössze 96,9 százalékot ért el. Az első félév eredménye nem mondható rossznak, mégis megállapítható, hogy az elkövetkezendő időkben nagy gondot kell fordítani a bőrcipő exporttermelésére, a bőrkesztyűnél a kívánt párszám elérésére, valamint a kisfeszültségű szigetelőknél is a megrendelt mennyiség pontos legyártására.

Kigyul a fény a tsz-ekben

A MEGYEVILL augusztus 4-én, csütörtökön fejezte be a csikóstöttösi, valamint a mágocsi termelőszövetkezet istállójának villamosítását.

Villamosítottak Gerde, Somogyapáti, Felsőszentmárton, Nagynyárád, Lánycsók, Kisjakabfalva és Liptód község termelőszövetkezeteiben is. Most kezdődött meg az ibafai termelőszövetkezetnek a villamoshálózatba való bekapcsolását.

Szeptember 1-re elkészül a fűtőház fordítókorongja



A Pécsi Fűtőház mozdonyjavító csarnoka előtt, mint a hangyák, nyüzsögnek az emberek. Az egyik helyen ásóval, lapáttal teremtenek új bejáratot az ajtó felé, másutt óriási méretű mozdonyfordítóberendezést igazítanak arrébb. A mozdonyfordító-korong betonozása már készen van, az alapsineket is lefektették.

A Pécsi Fűtőház fordítókorongját, mely hat méterrel nagyobb, mint szétbontott elődje, a MÁV Északi Járműjavító Vállalat dolgozói készítik. A munkát június 25-én kezdték el s mint ahogyan Halász Mihály, a 11 fős szerelőbrigád vezetője mondja, határidő előtt, szeptember elsejére készen átadják.

— Ez lesz a mi vasutasnapi ajándékunk — mondja Halász elvtárs, — hogy segítsük a pécsi vasutastársaink munkáját.

A MÁV Északi Járműjavító Vállalat dolgozóinak kezdeményezése, vállalása valóban nagy jelentőségű segítség, melyért dicséret illeti őket.

Szárad a búza a mohácsi tárházban

Tíz centinél is magasabb víz állna ma a baranyai mezőkön, ha az elmúlt héten lehullott csapadékot nem itták volna be rég a szomjas földek. A várva várt esőzés megmentette az aszálykár-fenyegette kukoricásokat és a cukorrépa úgy megszívta magát mindenfelé az éltető nedvességgel, hogy nem ritkák az egy, sőt másfélkilós darabok sem. Ám a csapadékvíz károkat is okozott. Ott, ahol nem kombájn vágta a búzát, hanem aratógép, vagy éppen kézikasza, a keresztek átáztak s némely helyen még a kévék is kicsíráztak.

Mi történik ezekkel a gabonákkal?

Tíz emeletje harminc méterre magasodik; úgy áll a Terményforgalmi Vállalat mohácsi tárháza, mintha szétnézne a síkságon — boldogulnak-e a gazdák? A tárház hatalmas szárítógépe már egy hét óta szakadatlanul dolgozik. Idefuvarozzák terményeiket a majsi Táncsics, a véméndi Új Tavasz szövetkezeti gazdái, a keresztesi gazdaság és mindazok, akik póruljártak az idővel. A hatodik emelet garatjából azonban, a beszívott nedvességtől természetellenesen feldagadva, olykor-olykor dohos szagot is árasztva ömlik a búza és nyolcvan fokos forró levegővel fogadják a szárító cellák, két emeleten át. A harmadik emeleten már hideg levegő örvénylik keresztül a gabonán és mire rákerül a búza az automatamérlegekre, rá sem ismerhet az ember. Az imént még szinte facsarhattuk volna belőle a vizet, most már száraz és malmi őrlésre jól felhasználható.

Cserna Béla elvtárs — a Terményforgalmi Vállalat helyettes kirendeltségvezetője szerint — az 1955-ös esős-zivataros nyárban 60 000 mázsa gabonát mentettek meg közfogyasztásunk részére ezek a szárítógépek. A telep három gőzkazánja természetesen nem versenyezhet a napfény szárító hatásával és sok búzát úgyis megmenthetnek a szövetkezetek, hogy a kereszteket szétrakva a tarlón szárítják meg a kévéket. Az elcsépelt szemet, ha nedvesebb a kelleténél, ponyván is levegőztethetik, vagy többszöri átlapátolással csökkenthetik víztartalmát a kívánt mértékre. Ha azonban nem száradnak át kellően a tarlóra rakott kévék, ha az átlapátolások ellenére is befülledéssel fenyeget az elcsépelt termény, akkor nincs más kiút, mint a mesterséges szárítás.

— Higgye el, még így is jobban járnak a termelőszövetkezetek, mert a 25 százalék nedvességtartalmú gabona szárításáért mázsánként csak 11 forintot kérünk. Ha otthon raktár, vagy megfelelő szérű hiányában nem képesek megszárítani, könnyen előfordulhat, hogy a befülledt termény, a búza, vagy a takarmánygabona teljesen tönkremegy és legfeljebb halabrakként értékesíthetik, mázsánként 60—80 forintért. Kétszáztíz forintos búzáért még fele árat sem kapni, roppant veszteség lehet. Ha már kénytelenek áldozni, akkor jobb, ha a szárításért fizetnek 10—15 forintot, semmint rajtavesztenek tízszer annyit.

Zetor kanyarodik a tárház elé és a pótkocsiról már vállazzák is a búzászsákokat az emberek. A véméndi Új Tavasz gabonája futott be: úgy látszik, ők is kiszámolták, hogy jobb, ha szárittatnak!

Három héttel az iskolai évnyitó előtt

Néhány hét múlva megkezdődik az 1960—61-es tanítási év. Az elmúlt tanév és az új között alig három hónap telik el és ez alatt a rövid idő alatt szervezik meg az új iskolai évet. Minden új tanév komoly változásokkal jár. Évente újabb tanerők állnak „csatasorba", fejlődnek a nevelési módszerek és mindezt úgy kell megszervezni, hogy a tanulók zavartalan felkészülését semmi ne akadályozza.

Bernics Ferenc elvtársat, a megyei tanács művelődési osztályának helyettes vezetőjét kérdeztük meg; miben történik változás, hogyan biztosították a tanítás zavartalanságát?

— Az új tanítási év szeptember 1-én kezdődik. Az ünnepélyes tanévnyitók után ismét egy év következik, ami természetesen sok munkát, áldozatot kíván a tanároktól és tanulóktól egyaránt. Művelődés politikánk helyes úton járt eddig is, megállnunk azonban nem szabad és ezért minden évben újabb és újabb követelményeket állítunk magunk elé, mert a célig még igen sok áldozatot kell hoznunk. Célunk az, hogy a nevelőmunka eredményeként kialakítsuk az újtípusú szocialista embert.

— Az új tanévben célul tűztük ki a fokozottabb iskolai nevelőmunkát. Az elmúlt évek ben talán túlságosan a tanulók értelmén keresztül akartuk nevelni a gyerekeket. Helyesebb azonban az, hogy az értelem mellett nagyobb gondot fordítunk az érzelmi nevelésre. A szocialista világnézet kialakítása nem valami elvont absztrakt feladat. A világnézeti nevelést nem lehet kizárólag tanteremben és könyvekből tanítani. Az elmúlt években ez az igen fontos kérdés kicsit a levegőben lógott. A nevelők tanították, a tanuló tanulta. Ez kevés, mert a tanulók gondolkodásának és világnézetük kialakulásának formálása kizárólag értelmi ráhatással nem teljes. Sikerrel csak úgy tudjuk megoldani, ha az érzelmi ráhatásokkal, (és ide szorosan kapcsolódik a gyakorlatiasabb nevelés), a való élethez közelebb álló lesz nevelési módszerünk.

— A gyakorlatias nevelés egyik igen fontos feltétele az ifjúsági szervezet, az úttörő és a KISZ munkája. Ha nevelőink kitartásra buzdítják a fiatalokat, akkor az úttörőszervezet biztosítson olyan feltételeket, ahol a tanulóknak a gyakorlatban kell bebizonyítani, hogy álhatatos, kitartó. A következő tanévben tovább kell javítani az ifjúsági szervezetek és az iskola szoros kapcsolatát. Munkájuk párhuzamban kell, hogy álljon a nevelők céljaival.

— A közösségi szellem kialakítását eddig kissé elhanyagoltuk. Iskola-közösségről még nem is igen lehet beszélni. Ezért a legfontosabb az, hogy kialakuljanak a jó osztályközösségek. Az osztályközösségek legfontosabb, legdöntőbb munkáját az osztályfőnök végzi. Itt is az ifjúsági szervezetre vár a fontos feladat, mert az osztály vezetője elsősorban rájuk, az úttörőkre támaszkodik. Iskolánknak legyenek hagyományai, ezekre a hagyományokra legyenek büszkék az iskola tanulói. Ünnepeljék meg hagyományosan nemzeti ünnepeinket, fogadják szeretettel az iskolába évről évre érkező legfiatalabbakat és ezek lassan hagyománnyá alakulnak a sajátos környezet hatására.

Az új tanévben igen fontos feladatnak tekintjük a tanulmányi eredmények további javulását. Célunk az, hogy elérjük; tanulóink közül végezze el mindenki az általános iskola VIII. osztályát. Az eddigi tapasztalatok azt bizonyítják, hogy viszonylag sok tanuló nem jut el a nyolc osztályig. Ezen mindenképpen javítani kell.

— A tanulóknak többet kell tanulni és ugyanakkor a nevelőknek vigyázni kell arra, hogy ne terheljék túl a tanulókat. Az órákon már el kell jutni addig, hogy a gyermek értse is az anyagot. Igen erélyesen lépünk fel a maximalizmus ellen. Az új tanévben rendszeresen házifeladatot a tanulók csak magyarból, orosz ból és számtanból kapnak. A vezetőknek világosan látniuk kell az általános iskola célját. Olyan enevelési szemléletnek kell kialakulni, hogy a gyermekeknek elsődleges feladatuk az, hogy elsajátítsák az alapkészségeket. A gyenge tanulókat fokozottabban segítsék és akkor eljutunk odáig, hogy a 15 évesek közül mind be is fejezi a VIII. osztályt.

— Az idén lényegesen nagyobb gondot fordítunk arra, hogy az iskola valóban második otthona legyen gyermekeinknek. Az iskola ilyen átalakulásához két alapvető tényező szükséges. Az egyik az, hogy nevelőink ismerjék a szocialista nevelés célját, míg a másik, hogy megszűnjön az iskola és az otthon kettős nevelése. Az előbbit úgy kívánjuk elérni, hogy pedagógusaink továbbra is részt vesznek a politikai továbbképzéseken. A kettős nevelés elleni harcban igen komoly segítségre számítunk a szülői munkaközösségek részéről. A szülői munkaközösségek feladata ne kizárólag az iskola anyagi támogatása legyen, hanem nyújtsanak hatásos segítséget az iskola és otthon azonos szemléletének kialakításában.

Ha mindezt sikerül elérnünk, akkor gyermekeink nem passzív résztvevői lesznek az iskolai életnek, hanem aktív tényezői. Gondolkodásuk gyakorlatiasabb lesz, mert látják, benne élnek a pezsgő életben.

— Az új iskolai év sikerét ezen kívül biztosítja még fokozott mértékben, az egyre javuló nevelőkkel való ellátottság. Megyénkben 88 új tanár és tanító kezdi meg szeptemberben a tanítást. Az új tanerők beállítása nagy részben megoldotta az eddigi problémákat, de még így sem egészen megoldott a megye tanerővel való ellátottsága.

Fiatal nevelőinknek bizonyára lesznek problémáik, nehézségeik, de bízzanak mindig abban, hogy minden segítséget megkapnak nevelőtársaiktól és így rövid időn belül teljes értékű pedagógusokká válhatnak.

— Az új tanévben ismét bővült az új, korszerű iskoláink száma. Harkányban, Szigetváron, Beremenden, Selyén és Komlón új iskolákban tanulnak a diákok. A rendelkezésre álló szünidőben a megye valamennyi iskoláját tatarozták, így a rövidesen megnyíló tanév elé ilyen akadály se gördül.

A tanévnyitó ünnepségekre már megkezdődött a készülődés. Három hét múlva ismét élet költözik az iskolák falai közé, megelevenednek a tantermek. Ismét elkezdődik egy komoly munkát igénylő év. A siker feltételei, a gondtalan tanulási feltételek — ime — biztosítva vannak.

Gógl Attila

Könyvekről

Jankovich Ferenc: Villő

Jankovich Ferenc a legifjabb olvasóknak írta bájos meséjét, a „Villő"-t. A Nagy-Bakony erdő közepén, a „világválasztó szakadékon" túl négy apró gyerek gombászni indul. Egyikük addig-addig csintalankodik, legénykedik, míg „a páfránysator alól egy mohruhába öltözött, parányi emberke néz elő." A Villő. A hüvelyknyi ember egy szempillantás alatt óriássá változik, tenyerébe veszi, aztán kalapja karimájára teszi a gyerekeket, s elindul velük „világgá". Itt kezdődik tulajdonképpen a mese.

A mese helyes pedagógiai célt szolgál: a jó és a rossz harcát példázza. A Villő és Sárkány küzdelme azt a hatalmas erőt jelenti, amely a világban a serkentő, éltető, mindent megújító Természet és az azt pusztulást hozó erők között folyik. A mese gyermekhősei és az értük aggódó, velük együttérző ifjú olvasók a jó igaz ügyért lelkesednek. S bár az író a mese általános érvényű igazsága mellett egy sor „apró" bölcsességre is megtanít.

Kétségkívül meglátszik, hogy költő írta a „Villő"-t. A mese néhány bájos, poétikus részlete ezt bizonyítja. Drámai feszültséggel köti le az olvasó figyelmét például a Sárkány barlangban folyó leckeóra lírai finomságokban viszont keret, a bevezető és befejező rész s általában a természet leírások gazdagok. Az író stílusa is helyenkint szinte versbe lendül, ritmikus prózában kétütemű mondatokban fogalmaz. „Erdő menti gyalogúton lépeget a kis Marika. A kosárból kikandikál egy fazék piros fedője." Kedvünket szegi azonban, amikor ezeknek az egyszerű, szép és költői mondatoknak szomszédságában ilyen meghökkentően furcsa alakzatokat találunk: „A rigi sárgáskék képzeteket kelt." (Vajh, tudja-e az a 7—10 éves gyermek, kinek e mesét szánták, mik azok a képzetek?) Pár lappal odébb: „Marika vonakodva nyilatkozik." „Mindnyájukat áthatja a gombászás izgalma." „Peti lelkendezik a felismerés lázában." — Honnét ezek a száraz, sótlan, aktafűz mondatok! Pedig még tovább is idézhetnénk, akár egész bekezdéseket. Egy tizenötezer példányban megjelenő mese nagyobb igényesebb nyelvi műgondra kell, hogy kötelezzen írót és kiadót.

De elégedetlenek vagyunk a rajzokkal is. Würtz Ádám, akinek művészetét itt nem kell külön méltatni, ezúttal — bizonyára a takarékos kiadótól ösztönözve — beérte, hogy a fekete nyomdafestéken kívül egyetlen színnel oldja meg az illusztrálást. Igy kétségkívül néhány technikailag ügyes, érdekes ábrát kapunk, a gyermekfantáziához azonban ez a megoldás nem áll közel, inkább groteszk, zavaró.

Tüskés Tibor

A fehér rénszarvas

Kísértetiesen villogó végtelen hómezők, az északi-fény sejtelmes derengése különös, valószínűtlen, meseszerűséget követel. Az a környezet amiben a lapp legenda játszódik, tökéletesen illik a film misztikus, kissé hátborzongató cselekményéhez. Furcsa film, mert annyira különös, sajátos népi eredete van a cselekmény alapjául szolgáló legendának, amit nekünk nehéz és fárasztó megérteni.

Nem azt kívánjuk a mesefilmektől, hogy ne használják ki azokat a lehetőségeket, amelyeket kizárólag a mese különös, sajátos hangulata engedhet meg. Csupán annyit kívánhat joggal minden néző, hogy a film alakjai ne túlvilági, mondhatni teljesen „asztrál" alakok legyenek. Igy az ilyen felfogásban alkotott film nem mondhat semmit. — Mondanivalója pedig a mesefilmnek is kell, hogy legyen.

Nem becsüljük le a mese nevelő értékét. Tudjuk nagyon jól, hogy az egyik legjobban ható nevelési mód a gyermeknél.

Pirita szomorú sorsa minden különösebb mondanivaló nélkül talán egy kicsit mégis közelebb áll hozzánk. A fehér szarvas első megjelenésénél egy gyermekkori kép elevenedik meg. A „Rege a csodaszarvasról" villan át a néző gondolatán, mikor szerencsétlen áldozatait utolsó útjukra csalogatja.

Sajátos helyet szab a film értéke abból a szempontból, hogy a történet ősrégi lapp legenda alapján készült. Ezt előre bocsátva, és megértve az északi környezet sajátos tényezőit — a finn filmgyártás érdekes alkotása.

Munkásfesztiválok Komlón Sikondán és Mohács-szigeten

Baranyában a szakszervezeti bizottságok gondoskodnak arról, hogy a megye százezer szervezett dolgozója hasznosan tölthesse el a nyári munkaszüneti napokat.

A Mohácsi Selyemszövőgyár szakszervezeti bizottsága jól sikerült munkásfesztivált rendezett Mohácsszigeten, amelyen részt vettek a többi mohácsi gyárak — a gépgyár, a farostlemezgyár, bútorgyár — dolgozói, sőt Pécsről és Budapestről kiránduló dolgozók is. A selyemszövőgyár munkásasszonyai, férfiai 140 ajándék tárgyat — köztük mohácsi sokac és magyar népviseletű babákat — készítettek társadalmi munkában és ezeket tombolán sorsolták ki. Sikondán ötezer kiránduló vett részt vidám munkástalálkozón, a komlói bányászzenekar népi táncosai, valamint tréfás játékok szórakoztatták őket. A Pécsi Közlekedési Vállalat szakszervezete a Pest megyei dalostalálkozón jól szerepelt hatvantagú énekkarát családtagjaikkal együtt abaligeti jutalomkirándulásra vitte.

Búzás Huba:

Sulykoló asszonyok

Felgyűrt köténnyel térdig habban állva
ruhát sulykolnak barna asszonyok,
szoknyájukat a víz fehérre mossa,
kezükben két fa szüntelen kopog.

Egy kép csupán ez, roppant végtelenből,
de elfogom, akár a víz felett
halászladikban bő merítőháló
elfog egy gyorsan sikló felleget.

Örvénybe hull a nap, megfullad messze,
a víz a partra veti sugarát,
az asszonyok ruhát sulykolnak egyre
s a gyermek sír a parti lombon át.

1960.

KÖSZÖNET

Mihail Solohov beszéde a Lenin-díj átadási ünnepségén



KÖSZÖNETET SZERETNÉK mondani erről a magas szónoki emelvényről a Lenin-díjért elsősorban a szovjet népnek, amely felfegyverzett az író tollával, s amely szakadatlanul kimeríthetetlen anyagot nyújt a műalkotásokhoz.

Hasonlóképpen köszönetet szeretnék mondani nagyszámú olvasótáboromnak, akik Lenin-díjra javasoltak.

Szívből köszönetet mondok a párt Központi Bizottságának, a szovjet kormánynak, hiszen Nyikita Szergejevics Hruscsov egy évvel ezelőtt Vesenszkaja faluban a párt Központi Bizottsága és a szovjet kormány nevében értékelte oly nagyra írói munkámat. Hasonlóképpen köszönetet mondok természetesen a Lenin-díj odaítélő bizottságának; bocsánatot kérek, hogy Önöknek csak utolsó sorban mondok köszönetet.

A múlt év szeptemberében bizonyos mértékben nehéz körülmények között voltam s éppen ezért csak úgy félszájjal mondtam köszönetet Nyikita Szergejevicsnek. Éspedig azért, mert én voltam a vendéglátó és ő a vendég, s valahogy nem jött, hogy úgy köszönjem meg, ahogy szerettem volna, hogy szívből köszönetet mondjak. — Most azonban másképp állnak a dolgok: itt Moszkvában én az Önök vendége vagyok s hangosan mondhatom: köszönöm, drága Nyikita Szergejevics!

Jól tudom, hogy ha az ember kitüntetést kap, illik megfogadni, hogy a jövőben is dolgozni fog.

ENGEM AZONBAN életkorom és mesterségem jellegzetessége óvatosságra intenek ilyen tekintetben. Nem mondhatom azt, mint az iskolásgyermek, hogy a jövőben is csupa ötösre írok. De férfiasan elmondhatom, határozottan és teljes biztonsággal megfogadhatom, hogy a jövőben is tollammal, bizakodással és igazsággal pártomat és népemet fogom szolgálni.

El kell mondanom: örömmel látom, hogy Vlagyimir Szemjonovics Lebegyev ma bizonyos fokig részese meghatódottságomnak, mert velem együtt ő is itt ül Önök előtt. Ha a regényírókat nehéztüzérségnek nevezik — a katona elvtársak megerősíthetik ezt — akkor ne haragudjon meg a mellettem ülő Lebegyev és Szatyukov, ha az újságírókat hordozható aknavetőkkel hasonlítom össze. Nem tudni mi okoz nagyobb veszteséget az ellenségnek: a tüzérség vagy az aknavetők tüze.

El kell mondanom, hogy jó, szívélyes kapcsolataim vannak az olvasókkal. Az állandó kapcsolat az olvasókkal megerősíti az író bizakodását saját erejében és előmozdítja a sikeres munkát. Egyesekkel azonban kapcsolataim nem baráti jellegűek, hanem — hogy is mondhatnám egyszóval — bizonyos fokig hidegek. Néha az olvasók túlzott igényekkel lépnek fel az írókkal szemben. A második kötet megjelenése után például az egyik olvasó a legkomolyabban szememre vetette, hogy Jurij Miloszlavszkij-ban (Zagoszkin XIX. századi író történelmi regénye) a szerző megkímélte hőseit. Solohov viszont megölte Nagulnovot és Davidovot. Mi köze ennek a szocialista realizmushoz?" — kérdezi az illető. — Ilyenszerű tanácsokat nem lehet figyelembe venni. Én a továbbiakban is úgy fogok írni, ahogy véleményem szerint írnom kell.

IME EGY MÁSIK PÉLDA. A műszaki és gyógynövények gyűjtésével foglalkozó rajoni iroda dolgozói dühöshangú levelet intéztek hozzám. A levelet az igazgató és három lány írta alá. Azt mondják, hogy az Uj barázdát szánt az ekében sokat írtam és sokakról, de nem tükröztem a műszaki és gyógynövények gyűjtését. Sok ilyen szemrehányás érhet. De nem tehetek mindenki kedvére.

Számomra a Lenin-díj egy szakasz lezárását jelenti. Azt szeretném, hogy jövőben egy fiatal író álljon ezen a helyen (s ha nemcsak egy lesz, annál jobb.) Bennünket a régi írónemzedéket, irodalmi pályafutásunk elején nem nagyon kényeztettek el sem figyelmességgel, sem kitüntetéssel, sem pedig jutalmakkal. Nem akarom azt mondani, hogy az út az irodalomban könnyebb lett, de természetes folyamat megy végbe: az öregeket ifjak váltják fel. Én amellett vagyok, hogy az ifjak feljöjjenek erre a szónoki emelvényre.

Biztos lehetek benne, hogy én már nem kapok többet Lenin-díjat, ami azonban nem jelenti azt, hogy harc nélkül átengedem az egyik első helyet az irodalomban! A jelenlevők között itt látom harcostársaimat, reprezentatív írókat a régi nemzedékből, akik úgy hiszem, egyetértenek velem abban, hogy nem illene ha mi, irodalmi és élettapasztalattal rendelkező emberek harc nélkül feladnánk pozíciónkat.

TELJES MÉRTÉKBEN egyet értek azzal, hogy ifjak foglalják el helyünket, de csak hadd izzadjanak még, amíg egy sorban állanak velünk.

Látok itt elvtársakat, akik előbb Lenin-díjat kapjak, s nem lenne rossz dolog, ha ez hagyománnyá válna. Jövőben én jelen leszek itt akkor, amikor Lenin-díjat kap az egyik arra érdemes fiatal író. Jó lenne, ha ez hagyománnyá válna az irodalomban és a művészetben: adjuk át másoknak szimbolikusan a szocialista művészet örökégő fáklyáját — mondotta Solohov a Lenin-díj átadásakor.

Felvételre keresünk egy mélyépítő iparágban jártas IDŐELEMZŐT és egy laboratóriumi gyakorlattal rendelkező technikust. Illetmény kollektív alapon megegyezés szerint. Jelentkezési határidő: aug. 10. Közúti Üzemi Vállalat, Pécs, Lenin tér 5 sz. 106

Cipőnagykereskedelmi Vállalat felvesz egy INSTRUKTORT Gépkocsi biztosítva. 138

Hogyan védekezzünk a szilikózis ellen a mélybányászatban?

Világviszonylatban is úttörő munka vár a magyar kutatókra

A szilikózis ellen a felszabadulás előtt semmit sem védekeztek a porelhárítás csak a felszabadulás után kezdődött meg. Első állomása porszívó álarc volt, amelyet az utóbbi három-négy évben seregnyi más eljárás követett.

Ma úgyszólván nincs is olyan porveszélyes munkahely a bányában, ahol ne harcolnának eredményesen a szilikózis ellen. A fúrásnál — itt keletkezik a legtöbb por, mert meddőben történik, s a fúró felaprózza a kőzetet —

bevezettük a vízöblítést.

A meddőrobantásoknál ködzárat alkalmazunk, ámelynek lényege a következő: a robbantás előtt 3—4 perccel sűrített levegő és víz útján ködfüggönyt képezünk a vájvégen. A robbantásnál keletkező port a köd leköti, majd az esőhöz hasonlóan lecsapódik. A ködzár azért is hasznos, mert magába szívja a robbantásnál keletkező mérges gázok egy részét.

Minden rakodásnál por képződik, különösen a gépi rakodásnál. Itt a készlet permetezésével védekezünk.

A mecseki medencében a szénnek is nagy portartalma van, a szénporban pedig elég sok a kovasav. (A kovasav okozza a szilikózist!) Mivel a bányászok nyolcvan százaléka szénfal mellett dolgozik, a fejtésekben is meg kellett oldani a porvédelmet. Erre való a szénfal átitatása, olymódon, hogy 4—5 méterenként vizet préselnek be. Ez is bevált, csak a kemény telepeknél kell fokozni a víznyomást.

Még a leülepedett porok lekötésére is futotta az erőnkből. Sózzuk, vagy klórkalciumpasztával akadályozzuk meg, hogy egy-egy robogó csilleszerelvény felkavarja.

Alig értünk azonban ide, máris

új gondok

felhője tornyosodik az égen. Néhány nap múlva ötszáz méterre, vagy még nagyobb mélységre érünk a bányászkodással, megkezdődik a mélybányászat. A mélységi terjeszkedéssel a szilikózisveszély semmivel sem csökken, inkább nő, mert magasabb lesz a hőmérséklet, szárazabbak a kőzetek, következésképp több lesz a por. Maga a gépesítés is fokozza a porképződést.

Akár a ködzáras robbantásnál, vagy a vizes öblítésnél, illetve szénfal a átitatásánál, mindenütt vízzel hadakoztunk a por ellen, mindig vízzel kötöttük le. A mélybányászatnál ennek vége. Mint megírtuk már, lefelé haladva egyre nagyobb a hőség, egyre több levegőt kell a bányákba préselni, hogy az emberek megfelelő körülmények között tudjanak dolgozni. A víz pedig a szellőztetés ellensége, hiszen ahol vizet használnak, ott pára képződik, a páratelt levegő hűtőképessége meg csökken. Ezért még a vízcsorgókat is be kell fedni, nemhogy vízzel hadakozzunk a szálló por ellen!

Ilymódon a mélybányászat egy tollvonással áthúzta az eddig alkalmazott porelhárítási eljárásokat. Teljesen új utakra kell lépni, az eddigiektől csak a porelleni álarc használható. Vizes eljárások helyett

száraz eszközökkel kell küzdeni

a por ellen.

A pécsi széntröszt kutatási osztálya, Szirtes Lajos és Vékány Henrik elvtárssal az élen, lázasan kutatja, mit lehetne tenni. Serényen, mert évente 14 métert süllyed a művelés szintje, ilyen süllyedésre pedig — ismereteink alapján — nincs példa a világ többi szénbányáiban.

Bár még a munka legelején tartanak, néhány elgondolásuk már van. A fúrás például száraz porelszívással történik. Kiszívják a port, s az öblítő-lej, illetve fúrószár közvetítésével tartályba gyűjtik össze. A robbantásnál elszívó légcsatorna rakatba (csőbe) porszűrő berendezést tesznek, amely a munkahely levegőjét megtisztítja a szálló portól. A leülepedett porokkal sem lesz különösebb probléma. Mechanikus úton gyűjtik össze porszívógéppel, amely azonos alapelven működik a háztartási géppel, csak nagyobb annál és a bányaviszonyokhoz alkalmazzák. Noha a kísérletek még nem fejeződtek be, már látható, hogy ezeken a területeken nem lesz különösebb gondunk.

Annál több a szállításnál, rakodásnál és a fejtéseknél keletkező porral! Pillanatnyilag még elképzelésük sincs, mit lehetne tenni ellene. S hiába fordulnak a külföldi szakirodalomhoz. A nyugatnémet mélybányákban nincs olyan hőség, mint nálunk, ott még ma is alkalmazhatják a vizes eljárásokat. Belgiumból — ahol szintén mélyebben bányásznak —, semmi hír ebből a szempontból. A jelek szerint ott sem jutottak előrébb, mint mi, márpedig — több mint valószínű — ebben a két országban bányásszák a legmélyebben a szenet a világon.

Ezért kell úttörő munkát végezniök a magyar, illetve pécsik kutatóknak. Nem szerénytelenség, vagy holmi provincializmus: a pécsi széntröszt kutatási osztálya a legnagyobb és legjobban felszerelt ilyen intézmény az országban, övék az ország legnagyobb ilyen jellegű laboratóriuma is.

Államunk nem sajnálta a pénzt

A kutatási osztálynak úgyszólván minden kérését teljesítette és minden bizonnyal ezután is így lesz. Kísérleti porkamra épül György-aknán, a különböző portalanító berendezések kipróbálására, fejlesztik a laboratóriumot — az egész volt Török István Legényotthon épülete a kutatási osztály szolgálatában áll. Ilyen lehetőségek birtokában a kutatók akadálytalanul kísérletezhetnek, megvalósíthatják elgondolásaikat. Odaadásukat ismerve, bízhatunk abban, hogy mire a mélybe érünk, megoldják a szilikózisveszély gordiusi csomóját.

M. L.

Utat építenek az Uzsok utcában



A 3-as számú Mélyépítő Vállalat jelenleg a Hargita és az Uzsok utcában utat épít. Képünk az Uzsok utcát ábrázolja, ahol a vállalat dolgozói összesen száztíz méteres szakaszon építik az úttestet, amely a jövő hét péntekjén készül el. Ennek befejezése után folytatják majd a Hargita utcában és megkezdik a Petőfi utcában is az úttest építését.

„Külügyminiszteri értekezlet" a Pécsi Bőrgyárban

Tudom, hogy azonnal akad olyan olvasó, aki rávágja: *„svindli ez kérem, hiszen a Pécsi Bőrgyárban még sohasem jártak külügyminiszterek, és emberi számítás szerint a jövőben se látogatnak ide".*

Nem tagadom, mindez igaz, de mégsem tréfa, vagy újságírói cselfogás szülte ezt a címet. És legyen bizonyíték erre, — ime — a bőrgyári „külügyminiszteri értekezlet" hiteles jegyzőkönyve.

*

A tárgyalóasztal kerek és fényes ugyan, de nincs körülöttünk tolmács, nincs mikrofonerdő, és az előszobában se várakozik a szenzációra, friss hírekre éhes tudósítók hada.

A „tárgyalófelek" itt ülnek, az asztal körül. Valamennyien a cseres műhelyből.

Gruics József simára fésült ősz hajjal, csodálkozó szemekkel és negyvenhét esztendejével kicsit türelmetlen, már a bemutatkozásnál bejelentette, hogy neki vajmi kevés ideje van, siet haza.

Vastag József középen ül. Sovány, arca horpadt, ölében összegyűrve a sapkája. Kabátja festékes, kezében, újjaiban mintha még itt is a munka mozdulata rebbenne. Hallgat, szótlanul, hol az egyiket, hol a másikat figyeli, és néha csendesen befelé mosolyog.

Harka István a harmadik „külügyminiszter". Olyan fekete a szeme, hogy szinte árnyékot vet az arcára. Nyugodt és magabiztos. Zsákköténye alá nyul, cigarettára gyújt és várakozva füstöl.

*

Nincsen arra bevált módszer, hogy egy beszélgetésnek miképpen kell kezdődnie. Ez úgy kezdődik, hogy Gruics József — ha már külpolitikáról van szó — a kongói helyzetet emlegeti. Harka István tenyerébe ejti az állát.

— No jó, jó... de éppen hallgattam reggel a rádiót, hogy Hammarskjöld tulajdonképpen nem intézett semmit... Azt se tudni, hogy kit akar megagitálni...

Helyben vagyunk. Benne a nemzetközi élet kellős közepében.

— Persze, mert Amerika azt hiszi, hogy most is úgy van, mint negyven, vagy harminc éve — bólogat középen a sovány ember. — Ő azt hitte a háborúban is, hogy egyszerre üti Hitlert is, meg a kommunistákat is...

— Eddig szűz volt Amerika a háborútól — hajol előre Harka István. — A második világháborúba is akkor lépett be, amikor már látta, hogy mi a helyzet.

Szorgalmasan jegyzegetem a válaszokat, alig kell kérdezni, egymás között vitatkoznak, egymás szájából kapják el a szót. Lassan meg is feledkeznek rólam.

Meglepően tájékozottak a világ dolgairól. Csak hallgatom őket. Őket, akik hússzal harminc esztendővel ezelőtt alig láttak valamit ebből a világból. Nézem ezeket az embereket, az osztályt. A munkásokat, a „külügyminisztereket."

— Húsz éve elvtársam? — kérdezi vissza Harka István, aki egyébként a legaktívabb ebben a beszélgetésben. — Nálunk más volt otthon a helyzet, apám 1903 óta részt vett a munkásmozgalomban, kőműves volt. Amikor a jugoszlávok bejöttek ide, a kőművesek zászlója nálunk volt... Én húsz éve is tisztában voltam a nemzetközi helyzettel... és elvtársam, tizenhárom év óta járok szemináriumra, hát csak ragadt rám valami? — mondja mosolyogva.

Gruics nem állja szó nélkül, közbeszól.

— Pista bácsi, mégse így volt ez mindenütt... Én harminckilencben szereltem le a honvédségtől, de tudom, hogy még véletlenül is alig jutottunk ott újsághoz... Az körülbelül húsz éve volt, ugye?

Harka meggyűri a zsákkötény szélét, előrevágja a fejét, tűzbe jön.

— Nekem ne mondja senki! Igaz, hogy ma az újság, meg a rádió, meg a pártélet magával hozza, hogy az ember tisztábban lásson, de...

Az újság, a rádió. Valamennyien rendszeresen hallgatják a rádiót és hárman hét napilapot járatnak.

Vastag József csóválja a fejét, még a húsz év előtti állapotokon gondolkozik.

— Akkor? Ha bementük a Zrínyi utcába, másnap a főnök megmondta, ha még egyszer...

*

A háború?

Kérdezem Vastag Józsefet, aki több mint negyven esztendeje dolgozik az üzemben, hogy mit csinálna, ha ő külügyminiszter lenne, valamelyik nagyhatalomé. Kicsit gondolkodik, aztán elmosolyodik.

— Attól függ, hogy kinek a külügyminisztere lennék... De az én véleményem az, hogy békét ezeknek az embereknek. Én tudom, hogy mi a háború, az én apám meghalt a tizennégyes háborúban...

Harka közbeszól.

— Az én apám hetvenöt százalékos hadirokkant lett...

— Gruics közbeszól.

— Az én feleségem, mint polgári személy, hetvenöt százalékos hadirokkant...

Vastag csak néz, csendesen, előre, valahova túl, a terítő rojtjain át, aztán megszólal.

— A két fiamat is elvigyék?

*

Mi kispolitikusok vagyunk — sóhajt Gruics József, és közben előszedi a legfrissebb Nők Lapját, kinyitja ott, ahol az amerikai elnöválasztásról írt színes riportot közölték. — No nézze csak ezt a maskaraságot! Mit nem művelnek ezek a Nixonék...

— Ez az a Nixon úgye, amelyik ügyvéd volt? — kérdi a zsákkötényes. — Hát tudja, ehhez kevés bizalmam van. Nem hiszem én, hogy nagyon nagy változás lesz ott Amerikában... Hacsak, úgye a külső körülmények nem kényszerítik őket. Ott van az a kennedy is. Ha megy, akkor kétszázmillióval megy az elnöki székbe. Mit várhatunk tőle?...

*

A sok közül még egy aktuális ügy. A Powers.

Vastag József „civilben" munkásbíró.

— Katona volt ez az ember, én tíz évet adnék neki.

Gruics közbevág.

— Én más véleményen vagyok, hallod-e? Nem kényszerítette azt senki, hogy a Szovjetunió fölé repüljön.

Kirobban a vita. Harka megböki a munkásbírót.

— Voltál te katona?... No jó, voltál. De a fronton is?... Nahát! Más ez. Ha parancsolnak is a katonának, az ilyent önként vállalja. Biztos ígértek neki mindenfélét, aztán beállt. Tudta jól, hogy mit csinál. Én adnék neki tizenöt-húsz évet, hadd gondolkodjon.

Vastag József csak makacskodik.

— Hátha kijelölték, te?

— Ilyenre nincs parancs. Én nyolc évig voltam katona. Ehhez szív kell. Érted? Rettenetes szív!

A papír fölé hajolok, hirtelen nem is tudom, hogy melyik mondja:

— Kemény kéz kell ide, mert a végén a fejünkre nőnek. Ha odarepülnek, le kell lőni őket... Lássák meg, hogy van Hruscsovnak szava... be is kell azt tartani...

*

Mit kell még ehhez a „jegyzőkönyvhöz" fűzni? Nem sokat.

Munkások. Tájékozottak, okosak, körültekintőek. Egyszerű emberek, akik aggódnak a világ sorsáért, és akik meglepő hozzáértéssel forgatják magukban a nemzetközi élet eseményeit. S azt hiszem, ezt a tulajdonságot eddig egy kicsit elfelejtettük felfedezni bennük.

Értenek hozzá, megtanulták, mint annyi mást.

És amikor búcsúzóul kezet fogok velük, — Harka széles, erős kezével, Vastag József sovány ujjait érzem, Gruics kemény tenyerét, arra gondolok, hogy nagyszerű emberek ezek.

Akiktől — bevallom — sokat tanultam ezen a délutánon.

És akiktől — úgye Genfben vagy Washingtonban is sokat tanulhatnának.

Thiery Árpád

Vidám, serény munka Dunafalván

Változik, alakul a dunafalvi határ, ahol néhány héttel ezelőtt még szőke gabonatáblák ringatóztak, ott most bárna barázdák húzódnak és gyors ütemben folyik a betakarítás. A dunafalvi termelőszövetkezet valamennyi fogata a betakarításnál dolgozik. Biztosítani a szükséges tartalékot a csépléshez — ezt tartják szemelőtt a tsz vezetői, hogy aztán zavartalanul folyhassék a cséplés. A szérűkön gombamódra nőnek ki a hatalmas asztagok.

Ha nem látná, talán nem is hinné el az ember, hogy a rekkenő melegben is milyen népes a dunafalvi határ. Az alakulás óta mind többen azoknak a száma, akik belekóstoltak a közös munkába, s azóta szívesen járnak a csoportba. Az egyik helyen több mint 40 asszony a burgonyát szedi a gép után, nem sokkal odébb a fokhagymát szedik — itt is vannak legalább százan. Az asszonyok mind derűsek és jókedvűek, szinte ég kezük alatt a munka.

— Csak egy baj van, kérem — mondja Ferenczi Péterné mig megáll egy pillanatra a munkával — az, hogy én már 56 éves vagyok. Az fáj, hogy nem lehetek fiatal, nem élhetek olyan boldogságban, mint ezek a mi fiataljaink. Mert más már az ő életük, mint a miénk volt annak idején.

Leimszider Mihály, aki az állattenyésztésben dolgozik, ma már úgy beszél, hogy őt el sem lehetne küldeni a szövetkezetből. Igaz meg kell vallani azt is, hogy amikor megalakult a tsz, ő volt az első ember, aki megfogta a munkát, s nem is bánta meg azóta.

Mert mindenkinek látnia kell, aki megfordul itt a községben, hogy miként gyarapszik a közös vagyon. Alakuláskor 160 szarvasmarhájuk és 13 anyakocájuk volt, ma már több mint 416 szarvasmarha áll az istállójukban (éppen most készült el a szarvasmarha-hizlaló, amit saját erőből léte sítettek) és a sertésállományuk is megközelíti a négyszázötvenet.

A dunafalvi Kossuth Lajos Termelőszövetkezet beírt 700 tagjából már több mint ötszázan dolgoznak rendszeresen, s mintegy 140-re tehető a nyugdíjasok és a munkaképtelenek száma. Tehát igen kevesen vannak már azok, akik abban a remény ben ringatják még magukat, hogy a termelőszövetkezet feloszlik, vagyhogy ők az egyéni gazdaságban jobban megtalálják a számításaikat, mint a közösben.

— Nekem csak egy kifogásom van, nem is a termelőszövetkezet ellen, mint inkább a tsz elnöke ellen. Még pedig az, hogy aránylag keveset láto gat el hozzánk, mert szeretjük, ha többször is megfordul közöttünk és érdeklődik a munkánk iránt — mondja Szeleticz Teréz, muncsapatvezető. Tóth Lajos rakodómunkás, aki néhány hete még csak messziről nézte a tsz munkálatait — a minap mesélte az elnöknek, hogy bizony ő vele alaposan elbántak a barátai és a szomszédai, akik uszították a tsz ellen és azt tanácsolták neki, hogy ne menjen a közösbe dolgozni.

Most tudom csak, hogy több mázsa gabonától, s igen jelentős összegtől estem el. De nem maradnék ki már egyetlen napra sem a tsz munkáiból.

Solti János pedig, aki még kisparcellán dolgozik a lovaival — az egyik nap felajánlotta a termelőszövetkezetnek, hogy szívesen elmegy a lovaival behordani a tsz-nek munkaegységre.

Ezek a jelek mind azt bizonyítják, hogy annak az erőnek a szálai, amelyek hosszú ideig visszatartották a dunafalvi embereket a nagyüzemi gazdálkodástól — már erősen meglazultak és a józan ész logikája a helyes útra segíti őket.

Kormányhatározat az üzletek augusztus 19-i, 20-i és 21-i nyitvatartásáról

A fővárosban, a megyeszékhelyeken, a megyei jogú városokban és egyéb városokban augusztus 19-én, pénteken az egyműszakos élelmiszerüzletek 6, illetve 7 órától 19 óráig, a később nyitó egyműszakos élelmiszerüzletek 7 órától a szokásos időpontig, de legalább 19 óráig; a csarnokok és piacok reggel 6 órától 19 óráig, a kétműszakos húsboltok és élelmiszerüzletek, továbbá a hal-, vad-, baromfi- és lóhúsboltok, az iparcikküzletek és áruházak a szokásos módon tartanak nyitva. Ezen a napon a vendéglátóipari egységek a szombati napokon szokásos nyitvatartási idő szerint állnak a közönség rendelkezésére.

Augusztus 20-án, alkotmányunk ünnepén az élelmiszer, és iparcikk-üzletek (áruházak), valamint a csarnokok és a piacok zárva lesznek, a vendéglátóipari egységek a szombati, az édesség- és dohányboltok a vasárnapokon szokásos nyitvatartási idő szerint tartanak nyitva.

Vasárnap, augusztus 21-én valamennyi tejet árusító élelmiszerüzletet nyitva kell tartani reggel 7—10 óra között. Ezenkívül csak a vasárnap egyébként is árusító boltok tartanak nyitva a szokásos ideig.

Külföldi hírek

MOSZKVA

Az SZKP Központi Bizottságának épületében szombaton Mihail Szuszlov és Otto Kuuszinen, az SZKP Központi bizottságának titkára, valamint Borisz Ponomarjov, a Központi Bizottság tagja fogadták a Spanyol Kommunista Párt Központi Bizottságának küldöttségét, élén Dolores Ibarrurival, a párt elnökével és Santiago Carilloval, a párt főtitkárával.

PÁRIZS

Péntek este jóltájékozott francia forrásból közölték, hogy De Gaulle francia állam fő személyes üzenetet kapott Macmillan angol miniszterelnöktől. Az üzenet tartalmáról semmit sem közöltek. Tájékozott körökben arra számítanak, hogy a közeljövőben létre jön egy Macmillan—De Gaulle találkozó, előreláthatólag Adenauer és Macmillan augusztus 10-i tanácskozása után.

PÁRIZS

Mint az AFP hírügynökség jelenti, június hónapban Gare megyében körülbelül száz algériai muzulmánt tartóztattak le az Algériai Nemzeti Felszabadulási Fronthoz való tartozás vádjával.

HAVANNA

Mint a Revolucion című lap közli, a kubai minisztertanács törvényt fogadott el, amelynek értelmében felemelik a nagy vállalatok jövedelmi adóját, valamint azoknak az állampolgároknak az adóját, akiknek jövedelme meghaladja az évi 5000 pesot. Az adóemelés a lakosság zömét nem érinti. Az új adóreform-törvény, amelyet a köztársasági elnök is jóváhagyott, évente 100 millió peso bevételi többletet biztosít az államkincstárnak.

Elhalasztották az ENSZ-haderők katangai bevonulását

Vasárnap este összeül a Biztonsági Tanács — Hammarskjöld beterjesztette jelentését a Biztonsági Tanácsnak — Ghana fegyveres segítséget ajánlott fel a Kongói Köztársaságnak

Nyugati hírügynökségek jelentik, hogy a katangai útjáról Leopoldville-be visszatérő Ralph Bunche ENSZ-főtitkárhelyettes azonnal jelentéstételre sietett Hammarskjöld főtitkárhoz. Bunche nem volt hajlandó nyilatkozni újságíróknak.

Hammarskjöld tanácskozásra hívta össze legfőbb politikai és katonai munkatársait. Rendkívüli miniszertanácsra ült össze a kongói kormány is.

Mint nyugati hírügynökségek jelentik, kevéssel 8.00 óra után az ENSZ szóvivője ismertette a tanácskozáson hozott határozatokat. Általános meglepetésre közölte, Hammarskjöld főtitkár, miután meghallgatta Bunche jelentését, úgy határozott, hogy

elhalasztja az ENSZ-haderők katangai bevonulását és a Biztonsági Tanács elé viszi a kérdést.

A főtitkár utasította Horn tábornokot, a kongói ENSZ-haderők parancsnokát, hogy vonja vissza a katangai bevonulásra adott parancsait.

Nyugati hírügynökségek jelentették továbbá, hogy a főtitkár táviratilag értesítette az ENSZ-titkárságot elhatározásáról és nyomban kérte a Biztonsági Tanács sürgős összehívását. Közölte, hogy jelentést terjeszt a tanács elé, amelynek szövegét szombaton hozzák nyilvánosságra.

A Reuter jelenti, hogy

Berard francia küldött, a Biztonsági Tanács augusztus havi elnöke Hammarskjöld kérésére vasárnap este 8.00 órára (magyar idő szerint hétfő hajnali 1.00 óra) összehívta a Biztonsági Tanács ülését.

New York.

Az ENSZ székhelyén szombaton nyilvánosságra hozták Hammarskjöld főtitkárnak a Biztonsági Tanácshoz intézett jelentését.

Mint nyugati hírügynökségek tudósításaiból kitűnik, a jelentés — figyelmen kívül hagyva a Biztonsági Tanács Kongóra vonatkozó határozatait — az ENSZ „semlegességét" igyekszik bizonygatni és nem tesz említést a belga csapatok kivonásának kérdéséről.

Hammarskjöld a jelentésben határozottan igyekszik elhatárolni magát Lumumba központi kormánya és a szakadár Csombe közötti viszálytól és meg sem kísérli, hogy a belgákat tegye felelőssé a katangai tartomány elszakadási kísérletéért.

A nyilatkozat ismét azt állítja, hogy az ENSZ-csapatok „csak erőszak alkalmazásával" vonulhatnának be Katangába és úgy igyekszik feltüntetni, mintha a belga-bérenc Csombe magatartása kizárólag belügy lenne, amelybe — úgymond — „az ENSZ, mint szervezet nem avatkozhat be".

Tizenkét oldalas, homályosan megfogalmazott jelentésében Hammarskjöld arra kéri a Biztonsági Tanácsot, hogy „dolgozzon ki olyan rendelkezéseket, amelyeket végrehajtva, az ENSZ-haderők bevonulhatnak Katangába anélkül, hogy ezzel beavatkoznának Kongó belügyeibe".

Conakry.

A Reuter és az AFP jelenti, hogy Lumumba kongói miniszterelnök szombaton a hajnali órákban Marokkóból repülőgépen a Guineai Köztársaságba érkezett. Conakry repülőterén Sekou Touré elnök és a guineai kormány tagjai fogadták. A kongói miniszterelnök délután kezdte meg tanácskozásait.

Akkra.

A ghanai kormány szombaton nyilatkozatban jelentette be, hogy „súlyosan aggasztja" a kongói ENSZ-haderők katangai bevonulásának elhalasztása következtében előállott helyzet.

Mint nyugati hírügynökségek jelentik, Nkrumah elnök szombaton délben sajtóértekezletet tartott. Hangsúlyozta, hogy Ghana és Kongó együttesen száll harcba a Katangában állomásozó belga csapatokkal, ha az ENSZ nem oldja meg a problémát.

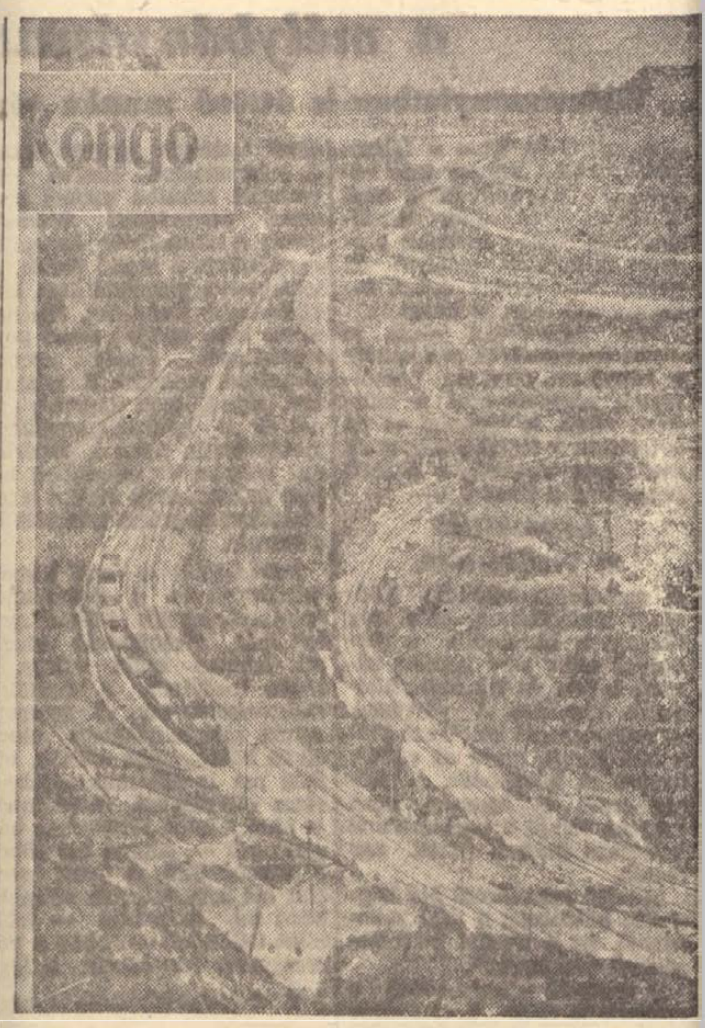
Leopoldville.

Az AFP értesülései szerint szombaton délután New Yorkba indul a kongói kormány küldöttsége, hogy részt vegyen a Biztonsági Tanács vasárnap esti ülésén. A küldöttséget Gizenga miniszterelnökhelyettes vezeti és tagjai közt van Bonboko külügyminiszter is. Mint a Reuter jelenti, kongói kormánykörökben remélik, hogy Lumumba miniszterelnök is New Yorkba utazik.

A kongói kormány szóvivője szombaton foglalkozott az elmúlt huszonnégy óra fejleményeivel és hangoztatta, Kongóban ma már nem értik az ENSZ magatartását. A kongói népnek az a véleménye, hogy Hammarskjöld főtitkárt és helyettesét, Ralph Bunche-t megvásárolták a katangai milliomosok — mondotta a szóvivő.

Az AP jelenti, hogy Hammarskjöld péntek esti elutazása után Bunche felkereste Kaszavubu elnököt és beszámolt neki a helyzetről. Kaszavubu állítólag az ENSZ iránti bizalmáról biztosította a főtitkárhelyettest. Az amerikai hírügynökség értesülései szerint Leopoldville-ben arra számítanak, hogy Hammarskjöld egy-két nappal a Biztonsági Tanács ülése után új utasításokkal visszatér a kongói fővárosba.

Az AP tudósítója kommentárjában rámutat, „Belgium, amikor Csombét támogatja és akadályozza az ENSZ-t kongói megbízatásának teljesítésében, ezzel vállalja azt a kockázatot, hogy a kongói kérdést a hidegháború egyik központi kérdésévé teszi".



Katanga kimeríthetetlen urániom, arany-, réz-, gyémánt- és cinkbányájának elvesztésébe nem akarnak beletörődni a belga monopolkapitalisták. Inkább újabb háborús tűzfészket teremtenek Katanga elszakításával a Kongói Köztársaságtól.



Az ENSZ-csapatok eddigi tevékenysége kizárólag a kongói hadsereg lefegyverzésére szorítkozott, ahelyett, hogy a belga agresszorokat az ország elhagyására kényszerítették volna. Képünkön: fegyvereik átadására váró kongói katonák.



Lumumba miniszterelnök válaszol az újságírók kérdéseire.

Kilencvenmillió japán egyperces csönddel adózott a hirosimai áldozatok emlékének

Tokio (TASZSZ) Tizenöt évvel ezelőtt dobták le az amerikai imperialisták Hirosima városára az első atombombát. Nyolc óra 15 perckor, pontosan abban az időben, amikor 15 évvel ezelőtt Hirosima felett felrobbant az atombomba, kilencvenmillió japán egyperces néma csenddel emlékezett meg a város áldozatairól.

Tokióban megnyílt az atom- és hidrogénfegyverek betiltásáért és a leszerelésért küzdő nemzetközi kongresszus, amelyre 31 ország küldte el képviselőit. A városi gimnázium hatalmas dísztermében több mint tízezer ember előtt a nemzetközi Lenin-békedíjjal kitüntetett Jasui professzor, az atom és hidrogénfegyverek betiltásáért indított mozgalom egyik kezdeményezője mondott beszédet.

Ezután Kína, Indonézia, Szudán és más országok küldöttei szólaltak fel. Elmondották hogy az ázsiai és afrikai országokban felkelnek a népek, hogy kivívják a függetlenséget és az atomfegyverek betiltását. A gyűlésen A. Bulgakov, a szovjet küldöttség vezetője felolvasta Hruscsovnak a konferenciához intézett üzenetét.

A kongresszus folytatja munkáját.

Amerikai kereskedelmi küldöttség a Szovjetunióban

Moszkva (TASZSZ) A legnagyobb hatással a Szovjetunió gazdasági fejlettsége volt ránk, amelyet mindenütt tapasztaltunk — jelentette ki a Szovjetszkaja Torgovlja tudósítójának az amerikai kereskedelmi szakemberek küldöttségének vezetője, Dr. Maynard Felps professzor.

Az amerikai vendégek Moszkván kívül ellátogattak Leningrádba, Kievbe, Odesszába, Szocsiba és Jerevánba, ahol megismerkedtek a kereskedelem szervezetével és ipari, valamint kulturális létesítményeket tekintettek meg. A vendégek augusztus 5-én indultak haza a Szovjetunióból.

Új afrikai állam válik függetlenné — Elefántcsontpart

Párizs (TASZSZ) Augusztus 7-én éjszaka Abidjanban százegy löveg díszsortüze jelzi Elefántcsontpart függetlenné válását. Ez sorrendben a huszadik független afrikai ország. A függetlenség ünnepét augusztus 6 és 8 között tartják.

Elefántcsontpart Köztársaság a Guineai öböl partján terül el. Területe 368 000 négyzetkilométer, lakossága 3 088 000 fő, ebből 17 000 európai. A köztársaság adminisztratív központja a 125 700 lakosú Abidjan. Elefántcsontpart az egyik legfejlettebb gazdasággal rendelkező nyugat-afrikai ország. Különösen gyémánt, arany és mangánbányászata jelentős.

Gazdasági életének fő ágazata a mezőgazdaság. Nagy menynyiségben termesztenek kakaót kávét, banánt és ananászt. Kávétermelésben Elefántcsontpart harmadik helyen áll a világon. Kávétermelése évi 160 000 tonna. A köztársaság továbbra is a francia közösség tagja marad.

Amerikai atomágyút kap az angol hadsereg

London (TASZSZ). Az angol hadügyminisztérium elhatározta, hogy besorol az angol hadsereg fegyverzetébe egy nyolc hüvelykes amerikai atomágyú-típust.

Magyar–jugoszláv kereskedelmi tárgyalások

Incze Jenő külkereskedelmi miniszter és Droppa Gusztáv miniszterhelyettes fogadta Stanislav Kopcok külügyi államtanácsost, a Budapesten tartózkodó jugoszláv kereskedelmi küldöttség elnökét. Incze Jenő miniszter a jugoszláv küldöttség elnökével megbeszélte a két ország közötti kereskedelmi kapcsolatok szélesítésének lehetőségeit.

24 négytalálatos

A lottó 32. játékhetére beérkezett 4 243 614 szelvény. Öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatot 24 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 132 612 forint ötven fillér. A három találatos szelvények száma 2 251, ezekre a szelvényekre egyenként 707.50 forintot fizetnek. Két találatot 73 969 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 21.50 forint.

Bp. Honvéd—Dorog 3:2 (1:1)

Játékvezető: Kaposi.

Szombaton délután NB I. osztályú labdarúgó-mérkőzést játszottak a kispesti Honvéd-pályán tízezer néző előtt.

Dorog: Iiku — Marosvölgyi, Lakat, Fellegi — Pálmai, Prohászka — Kékesi, Varga, Láng, Kertes, Andris.

Bp. Honvéd: Faragó — Szőcs, Bányai, Dudás — Bozsik, Kotász — Gálamboš, Kazinczi, Tichy Cserjés, Szilasi.

Heves Honvéd-rohamokkal kezdődött a mérkőzés, de a 27. percben váratlanul a vendégek szereztek gólt. Baloldali szabadrúgás után Kékesi labdáját Láng csuka fejessel küldte a meglepett Faragó mellett a hálóba. 1:0 a Dorog javára. A 30. percben egyenlített a Bp. Honvéd. Az előrehúzódott Szőcs keresztlabdáját Szilasi védhetetlenül vágta a hálóba. 1:1. A félidő további részében a Honvéd szinte egykapura játszott, de a dorogi védelem jól zárt.

Szünet után már az első perc dorogi gólt hozott. Varga szabadrúgása a sofalról lepattant, s Kertes a kapuba vágta a labdát. 1:2 A dorogi védelem nagy munkában volt. A 68. percben szerezték a hazaiak az egyenlítő gólt. Szőcs átadását Kazinczi a védők gyűrűjéből a kapu közepébe lőtte, 2:2. A mérkőzés további részében egyre nyomasztóbb lett a Honvéd fölénye, a 80. percben szerezte a **Honvéd a győztes gólt. Tichy kiugratta Szilasit, a balszélső beadása Marosvölgyi kezén csattant, s a tizenegyest Tichy értékesítette. 3:2.**

A piros-fehérek egy erősen vitatható 11-essel jutottak a győzelemhez. A dorogiak dicséretes lelkesedéssel játszottak.

Jók: Szőcs, Bányai, Tichy illetve Lakat, Prohászka, Varga.

Kaposvári Honvéd—PVSK 2:1 (1:1)

Kaposvár, KMTE-pálya, 2000 néző, vezette: Mecseki.

PVSK: Bogyai — Bárány, Mohácsi, Kovács — Lendvai, Szőke — Kardos, Jandó, Hornung, Ilosvay, Nyári.

A mérkőzés elején a PVSK vette kezébe az irányítást. Az 5. percben vezetéshez jutott Jandó gólja révén. Ezután mezőnyjáték következett, majd az első félidő 40. percében Majzik révén kiegyenlített a K. Honvéd.

A II. félidő a Kaposvári Honvéd góljával kezdődött. A mérkőzés további részében a PVSK jobban, a Kaposvári Honvéd pedig lelkesebben játszott és ezzel eldöntötte a mérkőzés sorsát.

A PVSK gyenge csatársora miatt vesztette el az idény első mérkőzését. Jó: Hornung és Jandó.

Az amerikai titkosszolgálat egyik vezető munkatársa átment az NDK-ba

Berlin (TASZSZ) Az amerikai titkos szolgálat nyugatnémetországi központjának egyik munkatársa, az amerikai állampolgárságú Sloboda menedékjogot kért az NDK hatóságaitól. Sloboda kijelentette, hogy miután beavatták az amerikai titkosszolgálatnak az NDK és a szocialista tábor többi országa ellen irányuló provokációs tevékenységébe, többé nem akar résztvenni az amerikai titkosszolgálat bűnös tevékenységében.

A nyugatnémet Bundeswehr újabb nyolc katonája és altisztje ment át a Német Demokratikus Köztársaságba. A menedékjogot kért személyek elmondták, hogy a Bundeswehr majdnem mindegyik tisztje a fasiszta Wehrmacht tisztje volt. Kijelentették továbbá, hogy nem akarták a Bundeswehr tagjaiként előmozdítani az amerikaiak és Adenauer militarista terveinek megvalósítását.

„Ízelítő" a pécsi zenei élet terveiből

Bár még a nyár derekán tartunk, a Filharmónia máris készül az őszi-téli szezonra.

A nyár-„menetrend" kiemelkedő szabadtéri, szórakoztató eseménye lesz többek között a moszkvai balettművészek vendégjátéka, amelyen fellép *Nina Iszakova* és *Mira Redina* az OSZSZK érdemes művészei továbbá érdekes, jó szórakozást ígér augusztus 28-án a

Hajrá Pécs

műsor, amelyet a PVSK pályán rendeznek vasárnap délelőtt. A műsorban, a sajtóban már említetteken kívül fellép *Kabos László, Keleti László, Kibédy Ervin*, az egyik legjobbhírű csehszlovák zenekar és *Szücs Ferenc*, a rádió sportriportere, riporteri minőségben. A tervek szerint a műsor keretében megrendezik a Pécsi öregfiúk—Fradi öregfiúk labdarúgó találkozót is.

A nyári műsor kiemelkedő eseménye lesz még a külföldön nagy sikereket aratott Magyar Állami Népi Együttes pécsi vendégjátéka is, amelyen az együttes 1000. előadására készült műsort mutatják be.

De egy kis ízelítőt a komoly zene kedvelőinek az őszi—téli komolyzenei műsorból!

A Filharmónia gazdag műsorral várja a komolyzene rajongóit. Az őszi idény a pécsi színház nyitásától függően kezdődik — bár a rossznyelvek szerint némi húzavona lesz a színház kapunyitásának időpontja körül.

Pécsett havi egy alkalommal rendeznek majd zenekari hangversenyt.

A zenekari hangversenyekből

feltétlenül érdemes előre megemlíteni például *Kahasahi Ahasima*, világhírű japán karmester pécsi vendégszereplését. A program szerint még egy külföldi karmester szerepel majd Pécsett: *Vandernoot*, Európa-hírű holland dirigens. Ezen kívül Pécsre látogat majd az Állami Hangversenyzenekarral *Ferencsik János*, a budapesti MÁV szimfonikus zenekarral pedig *Lukács Miklós* karnagy, valamint a néphadsereg férfikórusa.

A zenekari hangversenyek műsorán egyaránt szerepelnek majd a preklasszikus, klasszikus és modern zeneszerzők művei. Többek között műsorra tűzik Haydn Évszakok című oratóriumát, Mendelssohn, Wéber, Stravinszkij, Ravel, Bartók és Kodály műveit.

A kamarazene kedvelőinek igényeit is kielégítik a következő évadban. Pécsre látogat *Wibeke*, dán zongoraművész, *Fajn*, szovjet hegedűművész, egy szovjet kamarazenekar, és közös hangversenyt ad majd *Becher Mihály* és *Kovács Dénes*.

A „felnőtt' program mellett nem feledkeztek meg

az ifjúság

zenei igényéről se. Az általános iskolások számára nyolc, a középiskolások számára ugyancsak nyolc, és a iparitanulók számára négy előadásból álló hangversenysorozatot szerveznek. Ezek a hangversenyek zenei tartalmukat illetően a szülőföldről, a természetről, az emberekről és a barátságról szólnak majd.

A következő évadban megszervezik a peremvárosokban is a hangversenyévadot, előreláthatólag Új-Mecsekalján, Pécsszabolcson és valószínű Vasason is.

Pécs zenei élete mellett Komlón is nyolc zenekari hangversenyből álló sorozatot rendeznek majd, Pécshez hasonlóan — külföldi vendégművészek részvételével.

Hétmillió forint a Kossuth Lajos és a Felső-Malom utca sortatarozására

A városi tanács költségvetése még soha nem biztosított ekkora összeget a város épületeinek rendbehozására, mint ebben az évben. A PIK ebben az esztendőben több mint 7 millió forintos költséggel hozzákezdett a Kossuth Lajos és a Felső-Malom utca szépítéséhez.

A Kossuth Lajos utcában az 1., 26., 28., 30., 34., 36., 38., 50., valamint a 23., 25., 27., 33., 35. és 39-es sz. házak szépülnek meg. Nem kis munka ez, ha számításba vesszük, hogy a sortatarozás nyomán az alagsortól kezdve a tetőszerkezetig mindent felújítanak. Elhasznált padlózatot, rossz ablakrámákat, ajtókat újjá varázsolják, sőt ahol a tatarozás nyomán a szobák festését kisebb, nagyobb sérülés érte, azt is rendbehozzák. Örülhetnek tehát a lakók, lakásuk korszerű, szép, ízléses lesz. S mindez állami költségen.

A munkák jól haladnak. A PIK erre a feladatra, a város szépítésére mozgósította erejének oroszlánrészét s munkamegszervezése nyomán az erre az évre tervezett feladatokat valóra váltják, mindössze egy-két épület portálmunkái (a páratlan oldalon) húzódnak majd át a 61-es évre. A munkát természetesen a leglényegesebb feladatra, a lakások belsejének rendbehozására fordítják.

A Felső-Malom utca is megszépül. A 2., 4., 10., 12., 19., 20., 21-es számú épületeken végeznek sortatarozást.

A PIK az említett legfontosabb feladatán kívül még számos épületet — többmillió forintos költséggel — tatarozott, többön pedig emeletráépítéssel új lakásokhoz juttatja az arra rászorultakat.

Jövőre a Kossuth Lajos utcát végigtatarozzák és minden valószínűség szerint hozzálátnak a Sallai utca sortatarozásához is.

(—ray)

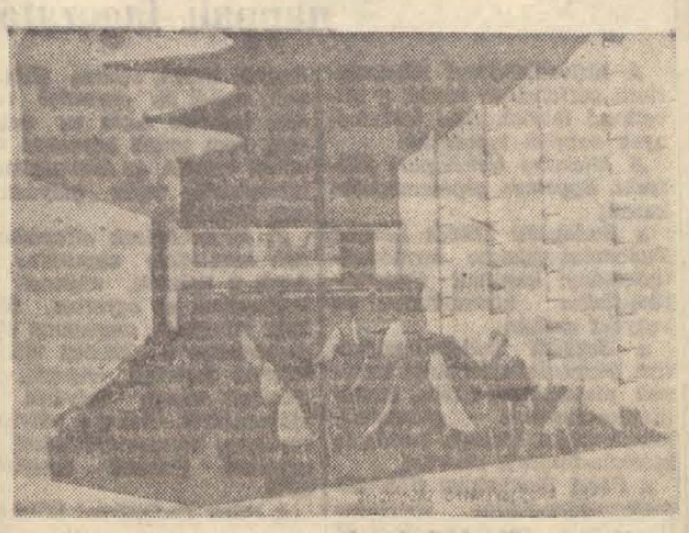
Háromszázezer forinttal segítik a tanácsok a szigetvári vár restaurálását

Most, hogy megkezdődtek az előkészületek az 1966-os évi szigetvári jubileumi ünnepségek megrendezéséhez, felvetődött az a gondolat, hogy a szigetvári várat mielőbb restaurálni kellene. Ennek megvalósításához azonban nagyobb pénzösszegre lenne szükség.

A Baranya megyei tanács nemrég felhívással fordult a városokhoz, valamint községekhez. A felhívásban rámutatott a vár restaurálásának jelentőségére a jubileumi ünnepségekkel kapcsolatban és kérte, hogy anyagi támogatásukkal járuljanak hozzá a vár megszépítéséhez.

A baranyai városok és községek magukévá tették a felhívásban foglaltakat és mintegy háromszázezer forintot meghaladó összeggel támogatják a szigetvári vár restaurálását. Többek között Komló városa húszezer, Sásd község pedig tízezer forintot adott erre a célra. A baranyai községek döntő többsége ezer—ötezer forintal járul hozzá a vár restaurálásához.

Augusztus 20-ig megnyitják a Mecsek cukrászdát



Ilyen lesz az épülő Mecsek cukrászda álló-presszója

Pécsiek és vendégek egyaránt kíváncsian várják, a város első reprezentatív zenés-táncos szórakozóhelyének — a Mecsek cukrászdának a megnyitását.

— A Mecsek cukrászda olyan igényekkel épült, amelyeket a pécsi közönség nagy része még nem ismer — ismertet meg a befejezéshez közeledő létesítménnyel Vida Gyula mérnök. — Az új szórakozóhelyek létesítésénél fő dolog, hogy az új létesítmény kereskedelmi és üzemeltetési szempontokon túlmenően kulturált szórakozást és újszerű élményt nyújtson. A Mecsek cukrászda esetében ezek az irányelvek vezéreltek bennünket és a Nádor Szálloda vezetőségét is. Pécsett a Mecsek cukrászda lesz az első — és országos viszonylatban is az elsők között foglal helyet —, amely minden tekintetben megfelel az igényeknek és követelményeknek, még külföldi vendégek szemével nézve is.

A Mecsek cukrászda zenés-táncos termébe a régi kapualjból kiképzett, reprezentatív bejárat vezet. A bejárat két oldalán vitrineket helyeznek el, ezekben mutatják majd be részben a város, részben az ország képzőművészeti remekeit és divatos ruházkodási cikkeit.

A zenés-táncos nagyterem falfelületeinek kiképzése igényes építészeti formákkal készült. Egyik oldalán például plasztikus a falfelület, amely magában foglalja a fűtés, szellőztetés és világítás funkcióját. A felületek kiképzéséhez sokféle anyagot használtak és a térhatás növelésére sok a tükrös felület. A terem festéséhez finom színeket alkalmaztak. A mennyezet például lilás-rózsaszínű, az oldalfalakat citromsárgára és rózsaszínnel tört fehérre festették. A galéria — mely jó lelátást biztosít a nagyteremre — narancssárga.

A nagyterem szomszédságában épült a bár, mely kiképzésében a nagyterem hangulatához kapcsolódik. Itt is, akárcsak a két galérián — az egyik bevallottan szerelmesek számára készült — rejtett világítást alkalmaznak, s hasonlóan oldották meg a szellőztetést is.

A régi Mecsek cukrászda helyiségét álló-eszpresszóvá alakították, az utcáról közvetlen bejárattal, elsősorban a nyári forgalom igényeinek megfelelően. Az álló-presszóban fagylaltot, kávét, süteményt, italokat árusítanak majd. Egyébként erről a részről is megközelíthetők a belső helyiségek.

— Főleg ebben a helyiségben érvényesül az építészeti kialakításnak az a fajtája — mondja Vida Gyula —, mely pillanatnyi élményt ad színben és belső kialakításban egyaránt a beérkező vendégek számára. Az álló-presszóban dekoratív színeket és műanyagokat alkalmaztunk.

A cukrászda berendezését Budapesten készítik.

— A berendezés tervezésénél azt az elvet követtük, hogy a bútorok ne csak helyiségenként, hanem egyes helyiségeken belül is színes és formában változatosak legyenek. Így például a nagyteremben lesznek mozgatható székek, háromszögletű asztalokkal, de az egyik falfelületen falraszerelt konzolos asztalkák és ülőkék szolgálják majd a kényelmet. Az álló-presszóban nem lesz ülőalkalmatosság, itt csak padozatba épített háromlábú asztalokat és falraszerelt vitrines könyöklőket helyezünk el.

A legnagyobb kérdés mindezek ismeretében már csak az lehet, hogy többszöri határidő eltolódás után mikor nyílik meg a nagyközönség számára a kétmillió forintos beruházással készülő Mecsek cukrászda? Bizakodó Vida Gyula válasza:

— Mi legalább augusztus tizedikére szeretnénk, de augusztus huszadikára már minden bizonnyal teljes pompájában készen áll majd Pécs első, reprezentatív zenés cukrászdája.

H. M.

Pótbeiratásokat

tart a Gépíró és Gyorsíró Iskola. (Pécs, Temesvár u. 2. szám) a Közgazdasági Technikum Ipari Tagozata épületében, földszint 30. sz.) minden munkanapon délelőtt 9—11 óráig. 1663

Elmaradt kerülőt

Június 17-én, pénteken a langyos nyári éjszakát mentőautó szirénázása vágta ketté.

...András-akna hetedik szintjén, a tizenegyes telepi fejtésben, a második déli keresztvágattól északra kerülő gurító hajtásánál, Szabó József (83) vájár csapatával betörést készített. Munka közben csákányával véletlenségből oly szerencsétlenül vágott lámpájára, hogy mind a két üveg összetörött és az izzó szál a betörésben lévő, körülbelül három és félszázalékos metánt tartalmazó elegyet meggyújtotta. A fellobanó láng Szabó József és Keresztes András vájárok, Nagy Benő és Koszó Imre segédvájárok ruhával be nem fedett testrészeit megégette...

Az ügyeletes letette a telefonkagylót és megtörölte gyöngyöző homlokát. Pár perc múlva Kirsching elvtárs, Pécsbánya üzemvezetője ismételte meg ugyanezeket a szavakat Pataki Mihálynak, a Pécsi Szénbányászati Tröszt igazgatójának.

Ugyanebben az időben a város túlsó felén telefonhoz kértek a pécsi bőrklinika adjunktusát.

— Bányászokat hoztak... Igen, azonnal... Súlyos égés.

Fél óra sem telt el és a klinikán megjelent a professzor és az egyetemi docens is.

Szabó József 25 éves vájár. Borbála telep 52. Szép, nagyszemű, barnahajú felesége fekszik az ágyban. Mellette a két és fél éves Rózsika. A gyermek mocorog álmában és odanyújtja kis kezét édesanyjának...

Keresztes András 38 éves vájár. Borbála telep 39.. — Aludjál Veronkám, édes csöpségem, aludjál. Édesapa dolgozik. Ti is legyetek csendben Ágnes és András...

Koszó Imre 24 éves segédvájár. Nagyréti völgy 10 876. Susog a szép erdő, mesélnek a fák, fülvek, bokrok a kicsi Évinek.

Nagy Benő 25 éves nőtlen segédvájár. Pécsbányatelep legényotthon. Nem messze tőle egy kicsiny ház tarka szobájában szép fekete haj omlik szét a párnán. Két puha kar öleli az álmok világát.

Az éjszaka csendes, csak a természet beszél szokott hangján a pihenőkhöz. A bőrklinika ablakai fényesen ragyognak. Négy pár szem néz a műtőlámpa vakító íriszébe, négy szív remeg a mellkas mögött halkan, dobogó ritmusban...

Ki tudja meddig?

Szabó József vájár: első- másodfokon megégett a testfelület nyolcvan százaléka. Keresztes András vájár: első-, másod-, harmadfokon megégett a testfelület tizenöt százaléka. Koszó Imre segédvájár: első-, másodfokon megégett a testfelület hatvan százaléka. Nagy Benő segédvájár: első-, másodfokon megégett a testfelület hatvannyolc százaléka.

A széntröszt elől, *Pataki Mihály trösztigazgató utasítására gépkocsi startol Kaposvár felé. A vezető hidegfejű, biztoskezű ember. Rekordidő alatt teszi meg az utat.*

Megmozdul a gépezet a négy ember életéért. Bányászok, aknászok, mérnökök és trösztvezetők. A klinikán a professzortól a takarítónőig mindenki. A négy embernek élnie kell!

Az autó Kaposvár után Budapestre száguld tizenöt liternyi vérplazmáért. A vöröskereszt, az országos vérellátó szolgálat, a budapesti, a kaposvári a pécsi kirendeltség minden segítséget felkínál. Pataki Mihály elvtárs megbízza Börzsei Mihályt, a biztonsági csoport vezetőjét a tennivalók lebonyolításával.

— Mindent, ami kell, meg kell nekik adnunk, Börzsei elvtárs! Nem számít mennyibe kerül!

A klinikáról átszólnak telefonon, jó lenne gumipárna a betegek alá. A budapesti vöröskereszt hat órán belül repülőgépen küldi a gumiágyakat. A klinikán az orvosok, ápolónők két éjjel és két nap talpon vannak. Az orvosok felváltva egy-egy órát távoznak csak a sérültek mellől.

Borbála telepen és Nagyréti völgyben izzadt tenyerében — immár száraz szemekkel gyűrögeti zsebkendőjét három asszony.

— Édesapa hol van? — kérdi Rózsika, Ágnes, Éva, András és ezt motyogja a kicsi Veronika is. — Mikor jön haza?

Az orvos nézi a betegeket, a csodálkozva tágult pupillákat, melyben ott bújkált az élet, figyeli a mellkasok harmónikus emelkedését, az erek játékát. Nincs idő, nincs éjjel vagy nappal, csak parázsló égésben rettentő küzdelem.

A kerék lezuhan a legmélyebb pontra, aztán emelkedni kezd. Szerdán már beeresztik a sérültekhez az asszonyokat. Látogatóba érkezik Papp János elvtárs, a pártbizottság osztályvezetője, Pataki Mihály elvtárs, a széntröszt igazgatója, Kirsching elvtárs üzemvezető, aknászok, barátok és ismerősök. Megjelenik Börzsei elvtárs is és kedves ősz haja a csillogó szemek fölé hajol. Mit kívánnak?

Narancs, csokoládé, kávé, tea, szalámi, sör, Börzsei Mihály, mint valami mesebeli Télapó hordja a tröszt megbízásából nap mint nap az ajándékokat. Az asszonyok finoman elkészített levest hoznak, otthoni levegőt és mosolyt, mely úgy jelenik meg a sokat szenvedett arcokon, mint az első bőr. Az új bőr a nyakon, lábon, kézen. Pirosan, de mégis milyen szépen.

Július harmincadikán, hat hét múltán otthon ölelheti át gyermekeit és feleségét Szabó József, Koszó Imre, velük tart a nőtlen Nagy Benő is. Keresztes András még a klinikán marad, mert kezefején plasztikát (bőrátültetést) végeznek, de pár hét múlva ő is elhagyhatja a klinikát.

Elhagyták és elhagyják mind. Egészségesen! Nemsokára pedig Kékesre mennek üdülni, hogy végképp kigyógyuljanak, erős, ép emberként éljék újból életüket, melyet megmentett az összefogás, az emberi lelkiismeretesség.

*

Két három nappal *ezelőtt sorra látogattam otthonukban a sérülteket. Szabóékat, Koszóékat, Nagy Benőt és aztán a klinikán lévő Keresztes Andrást. Utoljára a bőrklinika adjunktusával beszélgettem.*

A folyosón ültünk le fehér székre szót váltani. Az „esetről" beszélgettünk, és arról, hogy milyen sokat fejlődött — különösen Pécsett — az égési sebeket gyógyító orvostudomány. Aztán úgy közbevetőleg jegyezte meg, mikor elmenni készültem:

— Tudja... érdekes emberek voltak ezek a bányászok. A legnehezebb kezelés, a legnagyobb fájdalmak közepette sem átkozódtak és egyetlen egyszer sem mondták, hogy otthagyják a bányát...

Ezekkel az ajándékba kapott szavakkal kopogtam le a lépcsőn a kapu felé. Az utcán jöttek, mentek az asszonyok, férfiak, forrón tűzött a nap és minden hasonlóan élt, mint máskor. Mégis úgy éreztem: valamivel többek lettünk, mi emberek, Szabóék, Koszó, Veronika, s mi mindannyian, többek és erősebbek, mint a vas, melyet töréskor összehegesztenek.

SZÜTS ISTVÁN

Kiskertünk

Egyik legértékesebb, nem eléggé méltányolt főzeléknövényünket, a spenótot ilyenkor vetjük őszi fogyasztásra. Feltétlenül termeljünk spenótot — legalábbis a családi szükségletnek megfelelő menynyiségben, mert egyike a legtöbb C vitamint tartalmazó zöldségnövényünknek. Ezenfelül még magas ásványi anyag, főleg vastartalma miatt szinte orvosság számba vehető, vérszegényeknek és gyermekek részére.

Jól elmunkált kerti földbe, 30 centiméteres sortávolságra vetjük, csekély takarással. Frissen istállótrágyázott földben ne termeljünk spenótot, mert a termés kesernyés lesz. Növényápolása legtöbbször csak egyszeri saraboláshól áll, mivel rövid tenyészidejű.

Az első szedést ritkításszerűen végezzük, mikor a növények öt—hat levelesek. Négyzetméterenként 50—70 dekagramm levéltermésre számíthatunk.

Kora tavaszi spenótszükségletünk biztosítására augusztus végén, szeptember elején kell vetnünk az úgynevezett téli-álló spenót fajták magját. Ilyenfajták az „Eszkimó" és a „Matador". Késő ősszel rendszerint egyszer szedhetünk termést a téli-álló spenótból, majd kora tavasszal adja a java termést. Ügyeljünk a fajta megválasztására, mert csak a téli-álló fajták bírják a fagyot.

Kiskertész.

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: változó felhőzet, főként szombaton esőkkel, zivatarokkal. Helyenként élénk északnyugati, északi szél. A évszakhoz viszonyítva hűvös idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—15, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 21—25 fok között.

Pótjelentkezés egyes felsőoktatási intézmények nappali tagozatára

A Művelődésügyi Minisztérium pótfelvételt hirdet a következő felsőoktatási intézmények nappali tagozatán:

A Miskolci Nehézipari Műszaki Egyetem gépészmérnöki karán;

a Budapesti Eötvös Lóránd Tudományegyetem természettudományi karának matematika-fizika, kémia-fizika és vegyész szakán;

a Szegedi Tudományegyetem természettudományi karának matematika-fizika, matematika-ábrázoló geometria, kémia-fizika, biológia-kémia és biológia-földrajz szakán;

a Pécsi Pedagógiai Főiskola matematika-fizika, metamatika-kémia, magyar—orosz és magyar—délszláv szakán; (a matematika-fizika és a matematika-kémia szakpárhoz a műszaki ismeretek és gyakorlatok, az ének vagy a testnevelés; a magyar—orosz és a magyar—délszláv szakpárhoz az ének, a testnevelés vagy a rajz választható harmadik szakként);

a Kaposvári Felsőfokú Tanítóképző Intézetben;

a Kecskeméti Felsőfokú Óvónőképző Intézetben;

a Soproni Felsőfokú Óvónőképző Intézetben; és

a Budapesti Felsőfokú Tanítóképző Intézet német, román, szlovák és délszláv szakán.

Felvételüket kérhetik mindazok a 30 évesnél fiatalabb, *kitűnően, jelesen vagy jórendűen* érettségizett fiatalok, akik a felsorolt szakok valamelyikének elvégzéséhez tehetséget és kedvet éreznek. Felvételre pályázhatnak azok is, akik valamely egyetemen, főiskolán már tettek felvételi vizsgát, de nem nyertek felvételt. Az ez évi felvételek során elutasított tanulók annak a dékánnak (igazgatónak) jelentsék be — írásban —, hogy melyik karra, szakra pályáznak, akitől az elutasító végzést kapták. Akik ez évben még nem tettek egyetemi felvételi vizsgát, az érettségiztető középiskola útján pályázhatnak felvételre.

A jelentkezések elfogadásának határideje augusztus 18. Azok a tanulók, akiknek jelentkezését az egyetem, főiskola elfogadja, augusztus 25—szeptember 4. közötti időben tesznek felvételi vizsgát. A felvételi vizsga helyéről és időpontjáról, illetve a pályázat esetleges visszautasításáról az egyetem írásbeli értesítést küld.

A Pécsi Pedagógiai Főiskola délszláv szakán, illetve a Budapesti Felsőfokú Tanítóképző Intézet nemzetiségi szakjain a nemzetiségi általános iskolák számára képeznek tanárokat, illetve tanítókat; ezért e szakokon a jelentkezés lényeges feltétele a nemzetiségi nyelv alapos ismerete. A pótjelentkezések során legnagyobb számban a miskolci gépészmérnöki karon, valamint a budapesti és a szegedi természettudományi karon van lehetőség felvételre. A többi szakon 5—25 férőhely betöltésére kerül csak sor. Az egyetemek, főiskolák elsősorban munkás és dolgozó paraszt fiatalok jelentkezését várják.

Dongó motorhoz segédmotorvezetői igazolvány kell

A Dunántúli Napló 1960. július 27-i számában „Kell-e a Dongómotorhoz jogosítvány?" cím alatt cikk jelent meg. A cikk helytelen tájékoztatás alapján téves álláspontot közöl. Ezzel kapcsolatban a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság az alábbiakra hívja fel a lakosság figyelmét:

A segédmotorok üzembiztosabb közlekedése érdekében a Belügyminiszter elvtárs a 75 kcm-es, vagy ennél kisebb hengerűrtartalmú segédmotorral felszerelt kerékpárok vezetésére (Dongó, Panni, Berva, Jáwa-Pionir, Berva-Moped, Simson) „segédmotorvezetői igazolványt" rendszeresített.

„Segédmotorvezetői igazolvány"-t az a személy kaphat, aki

a) 16. életévét betöltötte,

b) testi fogyatékosságban nem szenved, látási képessége megfelelő és nem küllt alkoholista,

c) közlekedésrendészetből sikeres vizsgát tett.

A közlekedésrendészeti vizsga anyaga a menetsebesség, az előzés, kitérés, megállás, várakozás, forgalmi elsőbbség, útkereszteződésen való áthaladás, irányjelzés, világítás, hangjelzés szabályai, továbbá a forgalmat irányító rendőr kar- és fényjelzései, valamint a közúti jelzőtáblák ismerete.

A vizsgáztatást és a segédmotorvezetői igazolvány kiadását a városi, járási rendőrkapitányságoktól kell kérni. A kérelemre 2 forintos illetékbélyeget kell leróni. Az igazolvány elvesztése, megrongálódása esetén 4 forint illeték lerovása ellenében másodlatot lehet kérni.

Az igazolvánnyal rendelkezőknek állandó lakásuk megváltoztatását az engedélyt kiállító hatóságnak be kell jelenteni.

Közlemények

A pénzügyőrség felhívja az érdekelt bortermelőket, hogy az alábbi napokon borkészlet elszámolás végett jelenjenek meg boruk tárolási helyén abban az esetben is, ha borkészletük már elfogyott.

Augusztus 8-án, hétfőn Kismélyvölgy, Kismélyvölgy-hegyhát, Nagydaindol, Nagydaindol-hegyhát. **9-én, kedden** Középdaindol, Középdaindol-hegyhát. **10-én, szerdán** Kisdaindol, Kisdaindol tető, Buzássy Ábel, Boszorkány út. **11-én, csütörtökön** Aranyhegy, Csoronika. **12-én, pénteken** Bálics út, Bálics dűlő, Bálics tető. **13-án, szombaton** Vöröskereszt, Rudas László, Kiss Ernő, Dugonics, Csillag, Béla, Ujvilág Torda, Ripl Rónai, Engels, Török, Kun, Jász, Pósa Lajos, Hajnal, Zsigmond, Thorez, (Mező Imre), Ady Endre, Losonc, Hegyalja, Zerge, Barátur, Böck János, Majtényi, Kisboldogasszony, Felsőhavi, Szt. Vince, Tettye, Mindszent, Gergely, Hatház, Mandula, Zöldfa, Mihály, Orsolya, Könyök, Katalin, Déryné, Zetkin Klára, Erzsébet utcákban tárolják borukat. A pénzügyőrség emberei értesítik a bortermelőket, hogy az elszámolások minden nap 8-tól 16 óráig, szombaton 8-tól 13 óráig lesznek megtartva.

A bortermelők az elszámoláshoz szemleíveiket és a borforgalmiadó befizetést igazoló csekkszelvényt vigyék magukkal.

*

Áramszünet lesz hálózatkarbantartás miatt 8-tól 31-ig időszakosan: Rigóder tetőn és Diós dűlőben.

*

A Pécsi Sütőipari Vállalat értesíti a kertvárosi és a környékbeli lakosokat, hogy a Táncsics Mihály utcai sütőde működését 6-tól kezdve megszüntette és így házikenyér sütés nem lesz. A házikenyér sütést a Nagy Jerő u. 15. szám alatti VII-es számú sütőüzm végzi.

*

Értesítik a MÁV énekkar tagjait, hogy augusztus 9-én, kedden este 19 órakor énekpróbát tartanak.

*

Áramszünet lesz 8-án és 9-én 7 órától 16 óráig kisfeszültségű hálózatkarbantartás miatt az alábbi területen: Boltív köz 1—5-ig, Gábor u. 1—3-ig, Kazinczi u. 1—3/1-ig és 2—6-ig, Kisfaludy u. 3—3-ig és 4—4/2-ig, Kossuth Lajos út 7—13-ig és 12—30-ig, Munkácsy M. u. 8—14-ig, 23—27-ig, Perczel u. 2—26-ig és 13—31-ig, Színház tér 1—3 házszámig.

*

A Dél-Dunántúli Áramszolgáltató V. pécsi üzemvezetősége értesíti a fogyasztó közönséget, hogy augusztusban áramszámla nem lesz. Felhívjuk fogyasztóink figyelmét, tegyék lehetővé, hogy a fogyasztásmérőket le lehessen olvasni. Ott ahol nem tartózkodnak otthon és a lakásban van a fogyasztásmérő, kérjük kiírni az óra állását, vagy telefonon közölni a 11-21 telefonszámon, hogy szeptemberben a kéthavi számlát kézbesíteni tudjuk.

*

A Magyar Postagalambsport Egyesület értesíti tagjait, hogy 6-án délután 5—6 óráig a főpályaudvar feladási raktáránál galambgyűjtést tart. Az idei fiatal galambok gyakorló röptetését megkezdi.

*

A Pécsi Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy augusztus 7-én (vasárnap) a mecseki járatok 7,30 órától 13 óráig csak Kőbánya megállóig közlekednek a motorverseny miatt.

Földművesszövetkezetek a mezőgazdasági kiállításon

Tíz földművesszövetkezet és három MEZŐSZÖV központ képviseli a szövetkezeti rendszert a déldunántúli mezőgazdasági kiállításon.

A baranyai földművesszövetkezetek összesen kettőszázhuszonnégy méter hosszúságban árusítanak. Külön helyet foglal el a pécsi földművesszövetkezet reprezentatív sörpavilonja, ahol a Pannonia sör minden fajtáját árulják bőséges mennyiségben. Ez lesz az egyetlen hely a kiállításon, ahol kizárólag sört árusítanak. Elsőrendű dunai halból főzött halászlét szolgálnak fel a dunaszekcsői fmsz halászcsárdájában. A vajszlói földművesszövetkezet „Dráva Gyöngye" vendéglőjében az ormánsági Laci-konyha finomságai között válogathatnak a vendégek, a szentlőrinciek italboltja különleges cigánypecsenyét készít.

Sok ruhaneműt is hoznak a vásárra a szövetkezeti kereskedelem bemutatására. A villányi szövetkezet húsz méter hosszúságú helyen közel egymillió forint értékű lakberendezési tárgyat és cipőt árusít. A legnagyobb mennyiségben készruhát árulnak a szövetkezetek. A mágocsiak másfélmillió forint értékű férfi és női készruhát, textilt, méter- és divatárut állítanak ki harminc méteres sátrukban. A szenlőrinci fmsz mintegy kétmillió forint értékű választékos textiliát, férfi és női fehérneműt árusít. A Pécsi Földművesszövetkezet húsz méteres szakaszon másfélmillió forintnyi kötött- szövött árut és férfi készruhát bocsát a vevők rendelkezésére.

Nagy forgalomra számít a sellyei fmsz is. Harminc méter hosszúságban árusít vas- és műszaki cikkeket. Motorkerékpárt, porszívógépet és közkedvelt hengeralakú mosógépet lehet majd náluk vásárolni.

A legnagyobb érdeklődésre a szövetkezeti illatszer- és kultúrcikk pavilon tarthat igényt. Itt kozmetikai cikkeket mutatnak be. Mindenki vásárolhat a hazai és külföldi kozmetikai ipar legkiválóbb termékeiből, a Budapesti Illaszergyár, az Elida és Vénus gyár készítményeiből. A legkülönbözőbb krémek, hajmosók, pirosítók és kölnivizek mellett egy ingyenes kozmetikai tanácsadás is működik majd. Ezen a Budapesti Illatszergyár kozmetikai tanácsadója ad választ az érdeklődőknek, sőt ingyenes kezelést is végez. Ugyanitt játékszert, bizsut, könyvet és hanglemezt is árulnak.

A három résztvevő megye MEZŐSZÖV központjának árujját a pécsi MEZŐSZÖV állítja ki. A tegnapi számunkban közölt mezőgazdasági gépeken kívül újabb érdekességek érkeztek a MEZŐSZÖV-höz. Bemutatják a magyar gyártmányú Bruder—Kovác-féle hagymaművelő gépkombinátot, mely a dugványozástól a szedésig és osztályozásig minden műveletet elvégez. A kiállítás közönsége megtekintheti az újdonságszámba menő mezőgazdasági műszerek között az újfajta gabona- és talajhőmérőket, valamint a gabona fajsúlymérőt. Egy forgóasztalon működik majd a magyar palántázó gép, mely 40 ember teljes napi munkáját elvégzi.

Tanácstagok fogadóórái

I. KERÜLET:

Augusztus 8-án délután 6 órakor: Lukács Ernőné Dugonics u. 33.

Augusztus 9-én délután fél 5 órakor: **Tátrai József** István-aknai kultúrház, délután 6 órakor: **Bőröcz Ferencné** szabolcsfalusi kultúrház.

Augusztus 10-én délután fél 5 órakor: **Araló László** meszesi ált. iskola, délután 5 órakor: **Gálosi József** Borbála-telepi kultúrház, **Gáspár József** pécsbányatelepi kirendeltség, délután 6 órakor: **Balatonyi Györgyné** Kisbalokány dűlő 22, **Gyulasi József** szabolcstelepi pártház, **Mizerák József** Fürst Sándor u. 17, **Nagy Sándorné** Felső-Vámház utcai iskola, **Riegel Lajos** Felső-Vámház utcai iskola.

Augusztus 11-én délután 5 órakor: **Bencze István** vasasi vb-kirendeltség, **Zöld Gyula** Budai II. pártház, délután 6 órakor: **Farkas János** Pélmonostor u. 21, **Kozma Jánosné** Vasas II. falusi iskola, **Welczenbach Péterné** Dózsa György u. 51.

Augusztus 12-én délután 5 órakor: **Köhler Lászlóné** Kormoskősor 12.

II. KERÜLET:

Augusztus 7-én délután 6 órakor: **Ihász Istvánné** Nagypostavölgy 62.

Augusztus 8-án délután 5 órakor: **Czakó János** Ágoston téri iskola, délután 6 órakor: **Hofecker Ferenc** Nagyárpád tanácskirendeltség.

Augusztus 9-én délután 5 órakor: **Lőcsei Ferenc** Böck János u. 22, **Kovács János** Cementipari V., **Deák János** Légszeszgyár u. 13, **Bernáth Ferenc** Légszeszgyár u. 13, délután 6 órakor: **Nesz László** Ágoston téri iskola, **Fartély István** Kulich Gy. u. 22, **Remecz Béla** Vak Bottyán u. 73.

Augusztus 10-én délután 5 órakor: **Sebők Béláné** Székely Bertalan u. 21, délután 6 órakor: **Ferencz János** Köztisztasági Vállalat, **Schnóbel Mária** Ágoston téri iskola.

Augusztus 11-én délután 5 órakor: **Schulteisz István** Ágoston téri iskola, délután 6 órakor: **Misángyi László** Szabadság úti iskola, **Link János** Egyetem u. iskola.

Augusztus 12-én délután 5 órakor: **Földvári Jánosné** Surányi M. u. 3. I. em., **Lippai Pál** MTH tanulóotthon, Sallai u., délután 6 órakor: **Réder Ferenc** nagyárpádi tanácskirendeltség.

III. KERÜLET:

Augusztus 7-én délelőtt 11 órakor: **Kázmér János** Uj-Mecsekalja, párthelyiség, 19-es dandár u. 36. ép.

Augusztus 8-án délután 5 órakor: **Kovács Imre, Kaszás Júlia** vasúti bérház, Mártírok útja 42, **Sziklai József, Csizmeg Józsefné** Buzássy Ábel u. 4, **Pálinkás György** Vasvári szőlő (Buzássy Á. 1.) **Dani Sándorné** Bálics út 4, **Balogh György, Gócz Béla** Közép-Daindol 2.

Augusztus 8-án délután 6 órakor: **Majorlaki János** ürögi kultúrház, **Borbás Béla, Bükkösdi István** ürögi kultúrház.

Augusztus 9-én délután 5 órakor: **Hanzák Károly** és **Pusztai Lajos, dr. Gróf Pál** Petőfi u. iskola, **Kanizslai Istvánné** Aranyhegy, Kertészeti V.

Augusztus 10-én délután 5 órakor: **Gaál Lajosné** és **Molnár Géza** Dunántúli Napló szerkesztősége, **Varga János** Ipari Tanuló Intézet, **Szendrői György** ÉPFU, Megyeri út 50, **Szabó József** és **Mezei Aladárné** Petőfi-mozi üzemvez. iroda, **Gáspár Károly** és **Nagy Károly** Petőfi u. iskola, **Bágyi Ferenc** Alkotmány u. 75. II. em. 24, **Novákovics Andrásné** és **Szita Istvánné** Pannonia Sörgyár, **Borbély Józsefné** és **Kiss Jánosné** Ped. Főiskola, **Nikics Lászlóné** Ped. Főiskola, **Tóth József** Uj-Mecsekalja, párthelyiség, 19-es dandár u. 36. ép.

Augusztus 11-én délután 5 órakor: **Halász Rezsőné, Kaszti Imre** és **Tóth Ferencné, Végh László** Petőfi u. iskola, **Baka János** Baromfibegyűjtő Vállalat, Doktor S. u. 33.

Augusztus 12-én délután 5 órakor: **Kreka Béla, Nagy György** Ped. Főiskola.

Augusztus 13-án délután 6—7 óráig: **Markó János** patacsi kultúrház, **Tóth Sándor, Hosszú István** patacsi kultúrház.

PÉCSI KELTETŐ felhívja a Földművesszövetkezetek Termelőszövetkezetek valamint egyéni gazdák figyelmét, hogy szeptember 1-től kezdve az értékesítést maga végzi.

Naposcsibe-igényeiket

és megrendeléseiket haladéktalanul jelentsék be

PÉCS, XAVÉR U. 19., Telefon: 25-52. 333

A Pécsi Gázszolgáltató Vállalat dolgozói, pártszervezete, szakszervezete mély megrendüléssel és őszinte fájdalommal tudatják, hogy szeretett igazgatójuk

Horváth József

augusztus 6-án, reggel váratlanul elhunyt.

A vállalat szolgálatában eltöltött 34 esztendő alatt becsületes munkájával, mély emberszeretetével, a párthoz, a munkásosztályhoz való tántoríthatatlan hűségével mindenki szeretetét és megbecsülését vívta ki. Emlékét soha el nem múló hálával és kegyelettel őrizzük.

Pécsi Gázszolgáltató Vállalat

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, kik szeretett jó feleségem, édesanyánk, anyósunk és nagyanyánk

Szentes Istvánné

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a városi tanács kórháza dolgozóinak és a sebészeten fekvő betegeknek a koszorúk küldéséért és részvétnyilvánításukért.

652 **Gyászoló család**

— HALÁLOZÁS. Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, leányunk, menyem, testvérünk, keresztlányunk, Lucza Nándorné, szül. Kiss Etel aug. 5-én, 22 évében váratlanul elhunyt. Temetése aug. 7-én fél 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben.

653 **Gyászoló család**

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk, dr. Fekete János temetésén megjelenésükkel, koszorúikkal vagy más módon részvétüket fejezték ki.

651 **Gyászoló család**

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa

Horváth János

vájár

aug. 3-án tragikus körülmények között, 30 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 8-án, hétfőn du. 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

650 **Gyászoló család**

Nyári SZEZONVÉGI KIÁRUSITÁS

augusztus 8—20 ig

LESZÁLLITOTT ÁRAK!

Férfi pamut és flór bokafix zokni

Sötétkék, zöld, bordó és barna színekben

8,—tól 30,— Ft-ig helyett 4,80-tól 18,— Ft-ig

Női pamut csipkenadrág, 44-es nagyság

15,—től 20,— Ft-ig helyett 12,—től 16,— Ft-ig

Taft nagykockás (pepita kivét elével)

55,60 Ft helyett 44,— forint

Tisztaselyem burett, 140 széles

240,— forint helyett 144,— forint

Balaton műszál, női ruhaanyag

120,— forint helyett 84,— forint

530

Apróhirdetések

Állás

Csecsemő gondozását lakásomon vállalom. — Schmidné, Báthori u. 15 sz. 1649

Asztalostanulót felveszek. Felsővámház u. 33. Klein asztalos. 179

Lakatos tanulót felveszek. Centgráf, Rákóczi út 38. lakatosműhely. 166

Női fodrász tanulót felveszek. Molnár János, Megye u. 8—10. 158

Háztartási alkalmazottat felveszek. Munkácsy u. 4. I. 9. 1674

2 gyermekem mellé nyelvtudással rendelkező nyugdíjas pedagógust keresek. Mecsek u. 5. I. 1. Telefon: 14-73. 1630

Kísérleti Csecsemőotthon érettségizett leányt keres gondozónői munkára, aki idővel a csecsemőpszichologiában kíván szakosodni. — Részletes önéletrajzot és fényképet kérünk. Bentlakás biztosítva. Cím: II. ker. Lóczy Lajos u. 3. Csecsemőotthon Bpest. 529

Lakás

Főbérleti 1 szobát, vagy 1 szoba, konyhás lakást keresek költségtérítéssel. Kiskereszt utca 23. Novákné. 35

Pécsi belvárosi lakásomat elcserélném kaposvári 2, vagy 3 szobás, komfortos lakásért. Ajánlatokat Állatforgalmi Vállalat Kaposvár, hizlalási osztályára kérem. Telefon: 15-34. 518

Sztálinvárosi kétszobás lakásom elcserélném pécsire, Kohári, Szigeti út 30. fszt. 48 1634

Elcserélném komlói 2 szoba konyhás lakásomat bonyhádi hasonlóért. Cím: Komló, Sallai út 20. sz. 526

Elcserélném nagy szoba, konyhás házfelügyelői lakásomat kétszoba összkomfortosra vagy összkomfort nélkül, költségtérítéssel. Müller Péterné, Kossuth L. u. 17 187

Kétszobás konyhás utcai lakásomat elcserélném belvárosi szoba konyhásért. Miklós u. 8. sz. 192

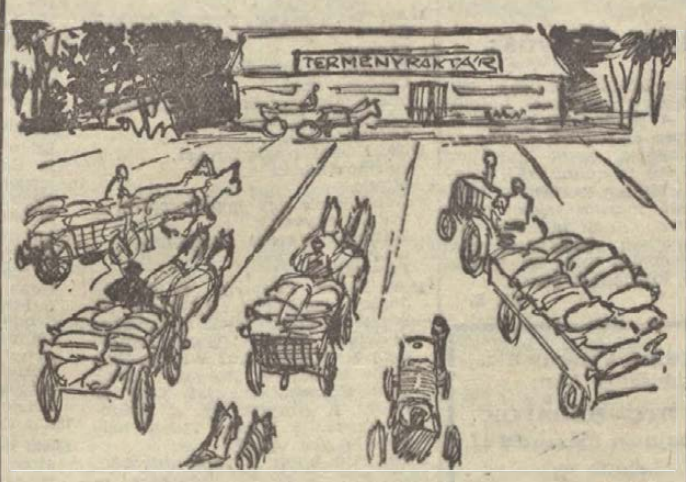
Elcserélném 2 szoba konyha és mellékhelyiségből álló lakásom 2 szoba fürdőszobásra magas költségtérítéssel. Szabadság út 20. 7. ajtó. Wolfram. 177

Elcserélném két utcára nyíló ablakokkal, világos száraz 1 szoba konyhás lakásomat hasonlóért. Mihály u. 8. Szamos. 184

Fiatal, gyermektelen orvosházaspár bútorozott szobát keres lehetőleg fürdőszoba használattal. Címeket: Gyermekklinika, Dr. Gyódi. 175

Modern egyszoba összkomfortos lakásom elcserélném 1 1/2, vagy kettőszoba összkomfortért. Megbeszélés szerint. Petőfi u. 46. II. em. 4. sz. 118

Elcserélném 2 szép utcai szoba-konyha, éléskamra, mellékhelyiségekből álló lakásomat 2 szoba összkomfortra, lehet nagyobb is, esetleg hasonlóra, költségtérítéssel. Halas köz 1., alsó csengő. 199



Termelőszövetkezetek!

Egyéni termelők!

A Terményforgalmi Vállalat változatlanul a tavalyi jó áron vásárol kenyér- és takarmánygabonát:

Búza	205—215 Ft/q	Őszi árpa	200 Ft/q
Rozs	185—195 Ft/q	Sörárpa	250 Ft/q
	Zab	190 Ft/q	

Termelőszövetkezetek a szabad felvásárlási áron felül legalább 150 q tétel értékesítése esetén kenyérgabonáért 20,— Ft/q, sörárpáért 28,— Ft/q nagyüzemi felárat kapnak.

FELESLEGES TERMÉNYEIT szállítsa a Baranya megyei Terményforgalmi Vállalat raktáraiba. 514

Elcserélném belvárosi 2 szobás, parkettás, gázos, komfortos lakásomat 2—3 szobás összkomfortosra magas költségtérítéssel. Telefon 62—22. 1670

Két szoba-konyha, mellékhelyiséges (gáz, víz bent) lakásom elcserélném 1 szobakonyha összkomfortosért Választ: Kollár Kandó Kálmán u. 4.

Kétszoba összkomfortos MÁV szolgálati lakásomat elcserélném 2 egyszobásra. Pécs, Mártírok u. 42. VI. 6. 52

Kölcsönt adnék vagy idős házaspárt eltartanék lakásért. Márton u. 16. Földesi. 32

Ingatlan

Beköltözhető szoba, konyha, kamrás, tágas ház, 1300 négyszögöl szőlő eladó. (megosztható). Pécsújhegy, Deák F. u. 16. Tulipán csárdától 5 perc. Rövidesen autóbuszjárat. 1632

Új szőlő, gyümölcsössel, présházzal eladó. Érdeklődni lehet: Pécsbányatelep, András b. völgy 4. sz. 108

Egy kis családi ház eladó 960 n-öl belsőséggel 22 ezerért. Bőtz János, Gödrekeresztur, Baranya m. 24

Patacs fölött 337 n-öl szőlő terméssel, pincével eladó, vagy szigeti részen házhelyért elcserélhető. Kovácstelep, Őszirózsa u. 15. szám. 132

Pócsán a 16. számú ház, 1373 négyszögöl kerttel, gazdálkodásra alkalmas, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Marx út 65 283

Tábor utca 5. sz. ház lakáscserével és beköltözhető lakással eladó. 1659

Eladó ház közvetlen a buszmegállónál. Két szoba, konyha azonnal beköltözhető. Nagypostavölgy 64. Gyurkár.

Kétszobás, kertes családi ház gazdasági épülettel sürgősen eladó. Diós u. 54. 193

Felsőbalokány u. 15. számú családi ház beköltözhetően eladó.

Eladó azonnal beköltözhető új családi ház. Kapács u. 6/7. 181

Eladó szőlő Lámpás tetőn 644 n-öl, felszereléssel, présház, víz van. Buszhoz 10 perc. Bíró, Kossuth u. 8. sz.

Telek eladó belvárosban. Érdeklődni: Móré Fülöp u. 7. sz. 172

Mindszent utca 20 sz. Ferenc utcz rész lakáscserével eladó.

Siklóson 57-es számú ház haláleset miatt sürgősen eladó gazdasági épületekkel. Érdeklődni a helyszínen, özv. Lovász Istvánné kertészete. 167

Háromszobás családi ház beköltözhetően eladó. Vasas, II. 154. sz. 170

Kétszoba konyhás házrész pince szuterinnal eladó beköltözhetően. Ára 66 ezer forint. Érdeklődni lehet Majtényi u. 2. Üzletajtón. 159

Házhely az Engels úton eladó. Érdeklődni lehet Vámház u. 3. sz. Alsó csengő. 148

Beköltözhető kis családi ház eladó, Magyar u. 1/2. Megtekinthető vasárnap egész nap, munkanapokon 17.30-tól 163

Beköltözhető ház háromszoba konyha mellékhelyiség eladó. Gyárváros, Felszabadulás út 29. 75

Eladó Rácvároson azonnal beköltözhető 3 szobás családi ház. Érdeklődni Páhok Sallai u. 34. 1666

Diósviszlón az állomástól 20 percre 374 n-öl szőlő, 100 n-öl fiatal gyümölcsös, présház, teljes felszereléssel 15 ezerért eladó. Érdeklődni: Pécs, alkotmány u. 40. Kőműves. 56

2 szer 500 n-öl szőlő megosztva is olcsón eladó fizetési könnyítéssel. Ürög, 88. 63

Egy 2 szobás új adómentes ház eladó. Cím Kiskőszeg u. 13. sz. (Diósi útnál) 50

Egyszoba összkomfort és egy nagy mellékhelyiséges ház 206 n-öl kerttel betegség miatt jutányosan eladó. Pécs Kertváros Bogár utca 12. 46

Vennék lehetőleg belterületi különálló 2 szobás beköltözhető családi házat. OTP. kölcsönt átveszek. Cserelakás nincs. Cím Balázs József, Kiskunfélegyháza, Kilián Gy. u. 26. 27

Diósviszlón a 86 sz. ház különböző gazdasági épülettel 700 n-öl telekkel és egy külön álló beltelkes 1103 n-öl nagyobbrészt Jonathán gyümölcsös, rajta lévő épülettel szabad kézből eladó. Érdeklődni a helyszínen, Erdősi Ferencnél. 14

Egy kis családi ház beköltözhetően eladó. Hegyalja utca 64. sz. 195

Egy azonnal beköltözhető családi ház eladó. Érdeklődni a szamárkúti busz-megállónál. Horváth. 204

Eladó beköltözhető 2 szobás családiház. — Hegyalja u. 122. 1689

Szőlő, gyümölcsös, egy szoba lakható épülettel eladó. Érdeklődni: Geng fodrásznál, Rákóczi út 49/1. 197

Felhívás!

A Bm. Temetkezési Vállalat felhívja az érdekelt hozzátartozókat, hogy a pécsi köztemetőben lévő elhanyagolt síremlékeket, sírboltokat haladéktalanul javíttassák meg, a szétszedett síremlékeket és kereszteket sürgősen állíttassák helyre, ellenkező esetben azokért felelősséget nem vállal.

645

Szőlőperonoszpóra

és gyümölcsvarasodás ellen permetezzünk

VITIGRAN

rézoxikloridot tartalmú gombaölőszerrel.

Kiváló tapadóképességű, mész nem kell hozzá. 1 kg Vitigran — 2 kg rézgálicot pótol!

Vitigran használata olcsóbb és gazdaságosabb a bordóilénél!

Almamoly

irtására jól bevált az **50%-os DDT PÉP** 0,25—0,35%-os oldata, továbbá a

PERNIT

mikrokristályos DDT-s szer, 0,4%-os oldata. Mindkét DDT-s szert keverhetjük nyári higított mészkénlével és bordóilével.

Arankairtásra

kitűnő hatásúnak bizonyult a **KREZONIT E.** vagy a **KUSKUTÁN.**

Beszerezhető: a földművesszövetkezetekben, az állami kiskereskedelmi vállalatok boltjaiban és a vetőmagboltokban.

Forgalomba hozza: A Műtrágya és Növényvédőszer Értékesítő Szövetkezeti Vállalat és megyei kirendeltségei. 510

Gép-vétel

Jókarban lévő mélykocsi eladó. Kossuth Lajos u. 51. 160

Kifogástalan állapotban lévő sportkocsi eladó. Semmelweis u. 11, Dr. Meláth. 143

Pianinó páncéltőkés jó karban eladó. Patacs 11. sz. Telefon: 16-43. 279

Nagyothalló készülék olcsón eladó. Pécs, Sörház u. 9. Üntesseller. 180

Hálószobabútor, rekamie, fotelok, állandóan kaphatók. Fémipari megállónál, Bútorüzlet 156

Rövid Stingi zongora újszerű állapotban eladó. Sellye, Mező Imre u. 6. 161

Hálószobabútor (diógyökér) kifogástalan állapotban eladó. László u. 4.) Bőrgyár utáni buszmegálló.) Vasárnap egésznap, hétköznap este 6-tól. 162

Biedermeier szekrény, egy biedermeier sublót és smizett, barokk kanapé, 2 fotel, 3 szék, 1 rekamie, 1 asztal eladó, Székely Bertalan u. 4, Harcos. 147

Páncéltőkés bécsi mechanikás rövid zongora eladó. Hunyadi János u. 25. 153

Gyermek mélykocsi eladó, jó állapotban. Érdeklődni vasárnap, Honvéd u. 1. II. em. 34./a. 155

Vennék 220 voltos váltóárammal működő kézi kvarclámpát. Pécs Farkas István u. 6, Németh. 140

Márkás rövid zongora kitűnő állapotban eladó. Szilágyi u. 48 sz. 142

Bösendorfer zongora sürgősen 4,500 Ft-ért eladó. Antal u. 4.

Kifogástalan állapotban lévő sportkocsi eladó. Felsővámház u. 24 Füzesi. 144

Külföldi és hazai szalvétagyűjteményemet eladom, darabonként is. Tettye u. 12. 122

Eladó egy kétszemélyes rekamie, három fotöly, egy kisasztal. József u. 8. 121

Csehszlovák, barna, bőrhuzatú gyermek sportkocsi igényesnek eladó. Nagy, Alkotmány u. 61, Hétköznap 17 órától. 82

Peremező (Zikni) gép jó karban eladó. Pénzes Aladár, Pécs, Buzásy Ábel u. 12. 680

Hálószoba keményfa modern, eladó. Jakabhegyi út 4, magasföldszint. 37

Olcsó ruhaszekrény és rádió eladó. Citrom utca 14, Gombás. 208

Páncéltőkés fekete zongora kifogástalan állapotban sürgősen eladó, Hosszabb részletre is. Völgyesi, Ujmecsekalja 19 épület földszint (Épülő Vendéglátókombináttal szemben.) 23

Egy kétszemélyes rekamié, kettő modern fotel, egy dohányzóasztal új állapotban eladó, Újmecsekalja 22. épület, I. lépcső I. em. 2. sz. 198

Kiállításon díjat nyert törzskönyvezett 14 hónapos hím német boxer eladó. Hunyadi János u. 16. 201

Gépjármű

125-ös, jó állapotban lévő Csepel motorkerékpár eladó, Mohács, Tolbuchin u. 45. 60

Eladó Tátraplán személykocsi felújított, nagy motort beváltok, Majláth u. 25. 176

Zöld Pannónia kifogástalan állapotban eladó. Kiss Ernő u. 23. 1641

125-ös Csepel eladó, Gizella u. 5. 157

8000 km futott fekete Danuvia motorkerékpár eladó. Zöldfa u. 15. Megtekinthető: d, u. 3-tól. 130

Fekete Pannonia prima állapotban eladó, Déryné u. 11. Hétfőtől. 129

Keveset futott Pannonia eladó. Pécs, Barátur u. 7. sz. 116

Kitűnő állapotban személygépkocsi igényesnek eladó. József Attila u. 41. 40

Fekete Pannonia eladó. Pécs, Meszes Frankel L. u. 3. (Meszesfelső.) 43

750 cm-es Renault személygépkocsi eladó, Torda u. 9. 9

Moszkvics (Opel-Kadett típusú) igen jó állapotban eladó. Mohács, Pécsi ut 1. 1667

Egy új Berva kismotor eladó. Ára 4.200 Ft. Petőfi utca 31. I. e. 2 ajtó. 1672

Danuvia motorkerékpár eladó. Rét utca 39/1. III. em. 8. 196

Vegyes

Kisfiamat keresem, 7 éves, szőke, kékszemű, neve Deli (Somogyi) Tibor. Három éve nem láttam, Aki tud róla, nagyon kérem, keressen fel Pécs, Kossuth u. 41. vagy levélben Deli néni jeligére írjon. 185

Költözködést, bútor és zongora szállítását szakszerűen vállalom. Schreer Tibor. Alkotmány u. 31. Telefon: 61-89. 152

Jegyezze meg, minden fajta szőnyeget javítok, rojtozok, molytalanítok, olcsón. István utca 5, Kapun zörgetni. 203

Házasság

Keresem házasság céljából azon 30ven-hatvan közötti nő ismeretségét, akit nem anyagiakok kényszerítenek házasságra, Józanság jeligére választ Kossuth utcai hirdetőbe. 186

Megismerkednék egyedülálló özvegy vagy különélő, takarékos, tiszta lakással rendelkező nővel, aki egy dolgozónak hű házastársa tudna lenni. Havi jövedelmem 2.000 Ft Kalandorok kíméljenek. Leveleket a Kossuth utcai hirdetőbe kérem pontos címmel Fehér hattyú jeligére. 173

Nőtlen, 31 éves, 164 magas, barna, műszaki dolgozó társaság hiányában megismerkedne házasság céljából olyan hölggyel, aki megértő feleség tudna lenni. Boldogságra vágyom jeligére a Kossuth utcai hirdetőbe. 718.



Patacs 115. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni bármikor. 133

Ház eladó beköltözhetően, összkomfortos lakással. Cím: Vak Botyán u. 38. sz. (Volt Kálvária u.) 138

Beköltözhető 3 szobás ház eladó. Mandula u. 26. sz. 135

Eladó egy családi ház Lothárd községben 65. sz. Eladási ár 15 ezer forint. Bármikor megtekinthető. 99

Fonyódligeten két part menti nyaraló berendezéssel eladó. Üzemi üdülőnek is alkalmas. Vörösmarty u. 10—12. 97

Sürgősen eladó Nagydeindolban 909 n-öl szőlő gyümölcsösön új épülettel, kúttal, autóbuszmegállónál. Anna u. 47. sz. 111

Házhelyek eladók, műút és buszmegálló mellett. Érdeklődni: Ürög 71. szám. Ugyanott földek és rétek kishaszonbérbe kiadók. 196

Négy szoba összkomfortos kertes ház egészben vagy két részre megosztva eladó. Gizella u. 2. (Szabadság útnál) 1683

Kettőszoba, konyhás, fürdőszobás ház eladó. Pécs, Vilmos u. 19. sz. 200

Anna utcában 2x2 szobás, konyhás ház eladó, cserebeköltözéssel. Két részben osztva is. Délután 2-től. József u. 40. 202

Eladó 700 n. öl szőlő beköltözhető szobakonyhás lakással. Magyarürögi út 96. Lajkó megállótól 2 perc. 206

Zólyom u. 15. sz. ház két lakással beköltözhetően eladó, Esetleg hegyen lévőért elcserélhető. 207

Ház eladó életjáradékért. Lakáscserével beköltözhető. Aradi Vértanuk u. 16. 1671

Kétszobás, kertes családiház beköltözhetően eladó. Gyárváros, Előd u. 11. sz. 1678

Egy darab ívhegesztőtrafó eladó. 380 V 500 A. Szente, Szigetvár. 165

Szalongarnitúra eladó. Érdeklődni: József u. 11. Házfelügyelőnél. 191

Eladó 1 db. Praktica tükörreflexes fényképezőgép, 1 db. fehérzománcú gázrezsó. Sallai u. 20. Nagy. 171

Földön álló Audió lemezjátszó-zenegép külföldi lemezjátszóval és hangszórókkal eladó. Megtekinthető vasárnap egész nap. Hétköznap 17 h. után. Zágony, Felsővámház u. 32. sz. 193

Rádiót veszek, javítok, átépítek, televízió javítás. Hohmann, Aradi vértanúk útja 11. sz. 94

Eladó kukoricagóré kb 300—350 q befogadó képes. Megtekinthető Ócsárd Vasut áll. mellett. Cím. Radnics u. 11. Ugyanitt egy újszerű sport gyermekkocsi egy akvárium felszereléssel és egy fürdőkályha. 165

Figyelem! Figyelem!

Ezúton értesítjük a Kertváros lakosságát, hogy

SIKLÓSI ÚT 94. SZÁM

alatt megnyitottuk

CIPŐJAVÍTÓ RÉSZLEGÜNKET,

ahol mindennemű cipőjavítást vállalunk. PÉCSI „KOSSUTH" CIPÉSZ KTSZ. 1628

Közgazdasági Technikum ipari tagozatán végzett nőket keres

azonnali belépésre

a Pécsi Kenderfonógyár.

Jelentkezés a vállalat személyzeti előadójánál Hirden a délelőtti órákban. 1645

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

azonnalra felvesz

kőműveseket és férfi segédmunkásokat

Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Rákóczi út 56. 1610

Hűtőkompresszor kezeléséhez és hegesztéshez értő

gépészkarbantartót

keres felvételre a Baranya megyei Tejipari Vállalat központi sajtérlelője. Jelentkezés: Felszabadulás u. 16. 137

Érettségivel vagy technikumi végzettséggel és legalább 5 éves kereskedelmi gyakorlattal rendelkező

ELLENŐRT

felvesz a Baranya megyei Fűszer- és Édességkereskedelmi Vállalat Pécs, Kossuth Lajos utca 21. 141

EGÉSZ ÉVI NYUGALMÁNAK CSAK 130,— FORINT AZ ÁRA

A termelőszövetkezeti tagok

HÁZTÁJI ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÁSA

tűz, betöréses-lopás, jég, állat-elhullás, baleset és szavatossági károk esetére

NYÚJT VÉDELMET

Kössön háztáji biztosítást!

Kárát gyorsan megtéríti az **ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ!** 15117

A VASÁRNAP SPORTJA

Nemzetközi kerékpáros verseny lesz Pécsett

Pécsett, illetve Baranya megyében első alkalommal kerül sor nemzetközi kerékpáros versenyre szeptember 24 és 25-én, melyen nyolc-kilenc ország legjobb kerékpáros versenyzői és a magyar válogatott tagjai vesznek részt.

A versennyel kapcsolatban létrehozott bizottság pénteken de. ülésezett, melyen részt vettek a megye TST vezetői, a Spartacus budapesti és pécsi képviselői. A bizottság úgy határozott, hogy a versenyt két napon keresztül rendezi meg. Az első napon kerül sor az országúti versenyre, melynek útvonala a 6-os út Bonyhádig, Bonyhádon keresztül Szászvár, Komló és Pécs. A második napon a háztömbkörüli versenyt rendezik meg a következő útvonalon: rajt a Sétatér alsó útvonalán, Káptalan u., Hunyadi u., Surányi u., Székely Bertalan u., Landler u. és a Sallai utca.

A bizottság mindent elkövet, hogy ez az első nemzetközi kerékpáros „Mecsek Kupa" verseny jól sikerüljön, mert célja, hogy hagyományossá tegye.

A Pécsi BTC

értesíti a szurkolókat, hogy a ma lebonyolításra kerülő NB II. bajnoki labdarúgó mérkőzés jegyeit elővételben árusítja a Színház téri Totozóban délelőtt 9 és 12 óra között. A mérkőzés előtti torlódások elkerülése érdekében lehetőleg a délelőtt folyamán váltsák meg az érdeklődők jegyeiket.

Rajt az NB III-ban

Ma az NB II-ben és NB III-ban is megindulnak a bajnoki küzdelmek. Lesz alkalom szurkolni kedvenceinknek. Körkérdést intéztünk NB III-as csapataink edzőihez, hogyan használták fel a szünetet, hogyan készültek az új csatákra.

Túra Emil:

— Legfontosabb feladatunk volt, hogy a kiesés okozta letargiából játékosainkat felrázzuk. Az első pillanatokban a csapat egysége nagyon labilis volt, de a sportág és egyesületünk szeretete visszavezette a távozni készülőket a helyes útra. Szentannai és Vincze a vasutas sportközponttól kérte lemondása visszavonását. A sportközpont az egyesület javaslatára a lemondást megsemmisítette, így mindkét játékos már egy hete edzésbe is állt. Játékukra ugyan az első hetekben — épp hosszú kihagyás miatt — nem számíthatunk, de igyekszünk helyettesítésüket olyan fiatalokra bízni, akik szívvel-lélekkel játszanak a vasutas színekért. A hangulat eleszánt. Igyekszünk, hogy minél jobb eredményt érjünk el. A vezetőség célja, hogy jó szellemet teremtsen a csapaton belül.

Bárdosi László:

A Vasas játékosai a szezon befejeztével szabadságra mentek. Javarészük egyéni beutalás alapján nyaralóhelyeken töltötte szabadságát. A rendszeres edzés egy hete kezdődött el. A bajnokság első mérkőzései elé nem sok reménnyel nézhetnek. Komoly munkát végeztünk a csapat felfrissítéséért. Hét új játékosunk vár igazolásra. E versenyzők javarésze már kivárt egy évet, így igazolásuk szeptember és december között lehetséges. Új játékosaink közül különösen sokat árunk a volt BTC-s játékostól, Szomortól, kinek porcsérülése meggyógyult és játéka új színt jelent csapatunkban. A régiek közül többen még edzéseiket sem kezdték meg. Várjuk Damajka, Rákóczi és Szommer jelentkezését.

A vezetőség óhaja, hogy az idősebb és a fiatal játékosokból jó kollektívát alakítsunk ki. Ennek érdekében, ha másként nem sikerül, még az NB III-ban maradás lehetőségét is veszélyeztetjük. Nekem külön öröm, hogy az edzések a fiatalok bekapcsolása révén igen népesek. Van módom a játékosokkal foglalkozni és bízom a sikerben is.

Bolla Ferenc:

A PEAC az NB III. újonca. A fiúk nagy lelkesedéssel fogadták a magasabb osztályba jutást, és edzésmunkájuk alapján bízom abban, hogy e lelkesedés még akkor is jellemezni fogja csapatunkat, ha a sikerek nem oly sűrűn jelentkeznek, mint ahogy ez a megyebajnokságban volt. A csapat két hete van edzésben. Ennek oka, hogy játékosaink nagyrésze nyári gyakorlaton vett részt. Egy hetet Balatonfüreden edzőtáborban töltöttünk. Elsődleges feladatunk az újonnan leigazolt játékosok — Koller, Zborai, Opavszky, Veér, Dorka és Mérei — beillesztése a csapatmunkába. Sajnos, ez nagy feladat és ilyen rövid idő alatt nem is teljes mértékű. Célunk, hogy a megyei bajnokságban játszott támadó játékot tovább fejlesszük, határozottabbá tegyük, amellett, hogy játékunk olajozottabb, finomabb és még gólerősebb legyen. Az első mérkőzésünkön vasárnap sajnos hiányolnunk kell csatársorunk egyik erősségét, Gyánót. Ennek ellenére bízom a lelkesedésszülte jó játék eredményességében.

Keszler Mátyás:

A Bányász labdarúgói csak egy hétig pihentek a bajnokság befejezése után. A rendszeres edzést tizenkettedikén elkezdtük. Új játékosaink nincsenek, ezzel szemben több sérült van csapatunknál. Selymes, Weit, Müller és Erdősi játékára az első mérkőzéseken nem számíthatunk. Ennek ellenére bízom a csapatban, szeretnénk még jobban szerepelni mint az elmúlt bajnoki év küzdelmei során.

M. E.

BTC-pálya, Verseny utca, augusztus 7-én:

PÉCSI BTC—BUDAFOK

NB II. bajnoki mérkőzés 17, előtte

BTC II.— VASAS II. BÁNYÁSZ

barátságos mérkőzés 15 órakor.

336

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB I. bajnoki mérkőzés: Ferencváros—Pécsi Dózsa, Népstadion 18, vezeti: Major II., NB II. bajnoki mérkőzés: Pécsi BTC—Budafok, BTC-pálya, 17, vezeti: Katona, Komlói Bányász—Szombathelyi Haladás, Komló, 17, vezeti Farkas. NB III. bajnoki mérkőzések: PEAC—Szekszárdi Petőfi, Tüzér u., 16,30, vezeti: Fenyvesi. Pécsi Bányász—Kaposvári Dózsa, Pécsbányatelep, 17, vezeti: Szabó. Mázai Bányász—Pécsi Vasas, Mázai, 16,30, vezeti: Solymos, Bajai Bácska—Kaposvári MTE, Baja, 16,30, vezeti: Rolléder. Kiskunhalasi Dózsa—Bajai Építők, Kiskunhalas 16,45, vezeti: Bende, Kaposvári Kinizsi—Bonyhádi Vasas, Kaposvár, 17, vezeti: Sümegi, Csepel Autó—Székesfehérvári MÁV, Dunaharaszti, 17, vezeti: Szelei.

Atlétika: Baranya—Somogy—Tolna megyék közti válogatott atlétikai verseny, PVSK pálya 17.

Tenisz: PEAC—Újpesti Dózsa, NBI. női bajnoki mérkőzés, Balokány-liget, 8,30

Vízilabda: Pécsi Dózsa—Dombóvári Spartacus, összevont megyebajnoki mérkőzés, Balokány uszoda, 10,30.

Motor: Motorverseny a mecseki körpályán, 10 óra. Előtte bemelegítő futamok.

A Pécsi Postás labdarúgó szakosztálya ifjúsági toborzót hirdet augusztus 9-én délután 4 órakor a Postás sporttelepen, az 1943, 44 és 45-ben születettek részére.

Tüzér utcai sportpálya, augusztus 7-én:

PÉCSI EAC— SZEKSZÁRDI PETŐFI

NB III. bajnoki mérkőzés 16,30 órakor.

335

Hol szórakozzunk?

Hol művelődjünk

VASÁRNAP:

A Pécsi Rádió augusztus 7-i, vasárnapi műsora a 223,8 m középhullámon

17,00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Baranya párostánc, poszkocsicákkal. Kenyér és könyv... Csácsák kóló. Muzsikáló percek..., Románcok, népdalok, tamburazene. Munkás-kóló.

17,30: Német nyelvű msor. Harmonikaszólók. Hírek. Gondolatok egy gépállomáson... Vidám egyveleg. Rittinger Ferenc nyugdíjba megy. Fúvószene.

18,00: Nyári randevu. 1. Mester József: Harkányi találkozás. (A szerző és szólistái.) 2. Galambos: Balatoni emlék. (Gong együttes.) 3. Vécsey: Auf Wiedersehn. (Ötös vokál.) 4. Horváth: Balatoni Rómeó. (Pusztai Eta.) 5. Deák: A füttyös. (M. R. Tánczenekara.) 6. Darás: Vidám hétvége. (Lyra vokál.)

18,30: Szív küldi szívnek szívesen.

19,00: Három megye krónikája. — Összeállította a Pécsi Pedagógiai Főiskola hagyománygyűjtő munkaközössége. Előadják a Pécsi Nemzeti Színház művészei.

19,35: Este van már a faluban... — Baranyai népzene. Közreműködik: Dobos István, Döme József, a Pécsi Belvárosi Általános Leányiskola énekkara és Döröm böző Géza zenekara.

19,50: A vasárnap sportja. — Totóeredmények.

20,00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Háború és béke I. II. (délelőtt 8 és 12, délután 4 és 8 órakor).

Kossuth: Fekete zászlóalj (délelőtt 10 órakor). Ütött az óra. Kíséróműsor: Az első magyar atomreaktor (fél 5, fél 7, fél 9 órakor).

Petőfi: A tenger lelke (délelőtt 10 órakor). Fehér rénszarvas. Kíséróműsor: A munguzok szigete (fél 5, fél 7, fél 9 órakor).

Park Kertmozi: Éjfélkor (fél 9 órakor).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Utban a karaván (délelőtt 10 órakor). Kantoni megbízatás (5, 7 órakor).

Építők Kultúrotthona: Dal a tengerről. (délelőtt 10 órakor). A megjavultban bízni kell (5, 7 órakor).

Józserencsét (Pécsszabolcs): Kicsik és nagyok (délelőtt 10 órakor). Fantasztikus utazás (4, 6, 8 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Sport és szerelem (délelőtt 10 órakor). Fatima (6, 8 órakor).

Május 1 (Vasas II.): 45-ös körzet nem válaszol (délelőtt 10 órakor). Vidéki lány (3, 5, 7 órakor).

Kossuth (Mohács): Első örömök (délelőtt 10 órakor). 12 dühös ember (4, 6, fél 9 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Igor és társai (délelőtt 10 órakor). Merénylet (4, 6, és fél 9 órakor).

Táncsics (Siklós): A császár parancsára (délelőtt 10 órakor). A bemutató elmarad (6, fél 9 órakor).

Istenkuti Kultúrotthon: A harangok Rómába mentek (7 órakor).

HÉTFŐ:

A Pécsi Rádió augusztus 8-i, hétfői műsora a 223,8 m középhullámon

17,00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Tamburazene. Napról napra...; Hírek, tudósítások. Folklór-zene. Vásár előtt — a Pécsi Vásár téren. — Riport. Sokac népdalok, tamburazene. Hétfői beszélgetés. A fáradtságról. Kóló.

17,30: Német nyelvű műsor. Sturm-polka. Nagyhajmási fúvószenekar. Az elfoglalt ember. Hírek. Ellenberg: Nyúlvadászat. Galopp. A Barka család... Baromfitenyésztés Tolna megyében. Népszerű ének- és zeneszámok.

18,00: Tánczene pécsi előadók műsorából. 1. Vibrafon-szerenád. — (Mecseki Jenő vibrafon.) 2. Balassa: Hol van már a múlt. — (Mátray Mária.) 3. Szolovjev-Szedoj: Csónakon (Tomanek Nándor.) 4. Czeglédi: Gitta (Pagony együttes). 5. Tardos: Fütyjel. (Tomanek Nándor.) 6. Bagya: Egyveleg: (Pagony Lajos zongora).

18,25: Virágzó mezőgazdaságért.

18,45: Közvetítés a pécsi Kazinczy étteremből. Babai Gyula és népi zenekara játszik.

19,00: Hírek, tudósítások.

19,15: Ajándékműsor a Bajai Gyapjúszövetgyár dolgozóinak.

20,00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Háború és béke I., II. (8 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: Csendes otthon (fél 5 fél 7, fél 9 órakor).

Petőfi: Fehér rénszarvas (fél 5 fél 7, fél 9 órakor).

Park Kertmozi: Éjfélkor (fél 9 órakor).

Kossuth Híradómozi: Magyar híradó. Ismerjük meg a félvezetőket. Jó reggelt Afrika. Régi ismerősök. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Szökés a szigetről (5, 7 órakor).

Jó Szerencsét (Pécsszabolcs): Fantasztikus utazás (6, 8 órakor).

Vonatpótló autóbuszok

Augusztus 1-től szeptember 8-ig terjedő időben munkanapokon — szombat kivételével — a Vasas és a Vasas-Hird közötti vasúti pályajavítás miatt a 6427 (Pécsről 6,40-kor induló és a 6444. sz. (Pécsről 10,55-kor induló) vonat Pécs és Vasas-Hird között nem közlekedik. Helyettük vonatpótló autóbuszokat állítottunk be és azokkal szállítjuk el az utasokat.

Az utazóközönség kívánságára a 6444. sz. vonat helyett Pécsről 10,50-kor induló autóbuszjáratra a közbeeső állomások utasainak is lehetővé tesszük a felszállást. Ezért a Pécs-külváros állomáson jegyet váltó utasok a Gépipari Technikumnál 10,53 órakor, Pécs-Gyárvároson jegyet váltók a mohácsi országútnál 10,56-kor, a Pécsújhegy megállóhelyen jegyet váltók a budai vámnál 11 órakor, a Pécsfelsőn jegyet váltók az A/1. laktanyánál 11,02-kor, és a Vasas állomáson jegyet váltók a vasasi elágazásnál 11,05 órakor vehetik igénybe felszállás céljából a vonat pótlására beállított autóbuszjáratot. A menetjegyeket a vasútállomásokon kell megváltani. Ez az autóbuszjárat a felsorolt állomások egymásközti forgalmában nem használható.

A PVSK ökölvívói is készülnek a bajnokságra

Az FTC csapatát is Pécsett láthatjuk az előkészületi mérkőzések során

NB II-es ökölvívóink is megkezdték már az őszi mérkőzésekre való felkészülést. Jelenleg az alapozó edzések folynak, a jövő héten pedig már megkezdik a speciális erőnlét megszerzését szolgáló edzéseket, ahol az ökölvívó-munka kerül előtérbe.

Mint Horváth Géza edző elmondta, erősen megnövekedett a fiatalság érdeklődése az ökölvívás iránt. Általában negyvenen látogatják rendszeresen az edzéseket, közülük többen jó képességekkel rendelkeznek.

Ma harminc ökölvívó utazik Harkányba, ahol bemutató mérkőzéseket tartanak. Ezek a mérkőzések együttal erőfelmérést is jelentenek és az őszi idényben szereplő csapat kialakításának első lépését jelentik. Augusztus 14-én Mohácson a Dombóvári Vasutassal mérkőzik a PVSK ökölvívói, azután pedig erősebb ellenfelekkel szemben mérkőznek az előkészületek során.

Augusztus 26-án vagy 27-én az FTC csapata látogat Pécsre, és a Vasas Dinamó együttesével is folynak a tárgyalások, amelyek ha sikerrel végződnek, szeptember 3-án Pécsett láthatjuk a Vasas Dinamó csapatát is a PVSK ökölvívói ellenfeleként.

A bajnoki mérkőzéseken előreláthatólag az elmúlt idényben jól szerepelt csapatot láthatjuk a szorításban. Örvendetes, hogy Brozovác is megkezdte az edzéseket és az esetleges sérülések közbejötte esetén is biztosítva van minden posztra a megfelelő helyettes, egyedül talán a légsúlyban jelent problémát a megfelelő helyettes hiánya.

Horváth edző egyébként jó szereplést vár fiaitól. Jó helyen szeretnének végezni az NB II. meglehetősen erős mezőnyében, és hitt megfelelő tapasztalatot gyűjtögetve, akkor néhány év múlva lehet tűzni a következő célt: a magasabb osztályba lépést.

Csapat-összeállítások

PÉCSI DÓZSA: Zengői — Farkas, Kocsis, Bendes (Csupák) — Kresz, Hegyi — Csupák (Petresevics), Opova, Rádi, Dunai, Kovács

PÉCSI BTC: Beck (Seres) — Berta, Serdán (Magyar), Szőke (Keidl) — Szalai, Horváth — Szigeti, Győrfi, Dara, Hauschi, Oskó.

KOMLÓI BÁNYÁSZ: csupán keretet tud adni az edző: Kun — Kanizsai, Palotás, Komlói — Kékesi, Molnár I. — Garai, Perényi, Sós, Faragó, Rózsa, Tamás.

PÉCSI BÁNYÁSZ: Kovács — Ulrich, Sárközi, Baczur — Varga, Czukor — Gulyás, Pintér, Vámos, Gyurkó, Varjas.

PEAC: Görög —Schiszler, Balló, Eklics — Vajda, Zborai — Mérei, Koller, Győrkő, Opavszky, (Veér), Milovai.

PÉCSI VASAS: Szedeli — Dobi, Steizammer, Berki — Harsányi, Szommer — Kőhalmi, Szopka, Somogyári, Angyal, Danajka.

Humoros sportmozaikok

„Paradicsomszüret" Barcson

A PAC csapata 1936. szeptember 13-án Barcson játszott a BIOK ellen. A nap úgy kezdődött, hogy Velkovics „Milkónak" nagyon fájt a feje. A meccs előtt betévedtek egy ismerős orvoshoz, Óvárihoz, aki port adott a fejfájás ellen. Milkó már az első félidőben akkorákat ásított, mint a Szundi a Hófehérke és a hét törpében és a szünetben bejelentette, hogy már nem fáj a feje, de szeretne lefeküdni aludni. Később kiderült, hogy a gyógyszer ópium volt, az orvos pedig a BIOK intézője!

Szünet után tízre csappant tehát a kék-sárgák csapata, de így is 3:1-es vezetésre tettek szert. Amikor Farkas szabadrúgása is kikötött a hálóban, az izgalom a tetőfokra hágott. Amint Frontich játékvezető megadta a szabályos dugót, először csak a szurkolók jútyültek, majd hamarosan az apró piros labdacsok a levegőben. Előbb csak egy-kettő. Ekkor még a pécsiek sikerrel kapkodták fejeiket. Később már hatalmas mennyiségű „rakéta" zúdult a pályára. Az egyik találat után a játékvezető megnyalta a szájaszélét.

— Paradicsom! — kiáltotta és lefújta a mérkőzést. A barcsiak mecénása ugyanis üzletember lévén, a játéktér és nézőtér közti szegélyt paradicsommal ültette tele. A „paradicsomszüretre" viszont már alig kellett költeniel

Amikor „elúszott" a kosztpénz

1949-ben a bajnokságot nyert pécsbányatelepiek bekerültek az NB III-ba. A hűséges B. Közép jogos büszke örömében összekalapozott egy kis apropénzt és a csapat háromnapos kirándulásra indult Harkányba. A pénztáros a pénzt jóelőre beosztotta és a belső zsebébe rejtette. A fiúk lefekvés előtt elmentek kicsit szórakozni. A pesti dizőz és kitűnő zenekar csak fokozta a hangulatot. A pincérek 10 liter borocskát raktak az asztalra.

— Fiúk, ez a mai vacsora — mondta a pénztáros és belső zsebét tapogatta.

— Hadd menjen! — kiáltotta a szavalókórus.

Azután jött a második tíz liter. — Fiúk, az a holnapi ebéd — így a pénztáros.

— Hadd menjen! — így a szavalókórus.

Azután a következő és a végén már a pénztárosnak nem volt mit tapogatnia a belső zsebében. A csapat még csak aludt valahogyan az iskolában, ki a padok, ki a katedra tetején, azután másnap reggel hazautaztak Pécsbányára.

Senki sem bánta meg a kirándulást.

„... meghal, de megadni nem adja magát"

Hidason a Mecsekszabolcs 2:1 arányban vesztett és a hármas fütty szó után parázs verekedés kezdődött a hazai és a vendégszurkolók között. Különösen a szabolcsiak „Karcsi bácsijának" volt nagy sikere, akit egy gyorsjáratú hidasi kvartett kergetett a pálya körül. Amikor utolérték, a szöglet-zászlóval alaposan fejbeverték, de a zászló sínylette meg az erőszakosságot, mert kettétört a kemény koponyán. Midőn már leteperték a hidasiak a Karcsi bácsit, még mindig lelkesen kiabálta:

— Akkor sem adom meg magamat!

Talán még ma sem haragszik a hidasiakra.

Megfejték a kecskét

Muszthy, a PAC volt kitűnő középcsatára arról volt nevezetes, hogy nem itta meg a szeszes italt, csak a tejet. Nagy bajban volt a vezetőség az egyik barcsi mérkőzés előtt, mert a vendéglőben nem volt szeszmentes ital. (Akkor még nem ismerték a Turmix-italokat!) A fiúk összedugták a fejüket, hogy most mi lesz a Muszthyval. Keszthelyi Tibor, a kemény centerhalf nyakába vette a várost és addig járkált, amíg egy kecskét felfedezett. Az ijedt állatot előállították a vendéglőben és megfejték. Így szerencsére Muszthy is jóllakott és a kecske is megmaradt!

Pfúj bíró — 6 pengő!

Baján is vérmes labdarúgószurkolók élnek már 1936-ban is. Az egyik hazai mérkőzésen a rendőr feljelentett egy hangoskodó atyánkfiát, mert az igen szenvedélyesen kiabált be a pályára, hogy „Pfúj bíró!" A bajai drukker hamarosan büntetőparancsot kapott, amely őt 3 pengő megfizetésére kötelezte. De nem azért volt bajai, hogy a 10 liter bor árát csakúgy egyszerűen befizesse. Tárgyalást kért és a büntetőbírónak ártatlan képpel magyarázta, hogy ő nem szidta a bírót, sőt ellenkezőleg, biztatta azzal, hogy „Fújj bíró!" A rendőrt sem ejtették kiskorában a fejére, 6 pengőre emelte a lelkes szurkoló „költségvetési hozzájárulását".

Radnai — az ökölvívó

Az 1936—37-es bajnoki évben a BTC—NTE bajnoki találkozón egy bajnoki összecsapás végén Csondor, a vendégcsapat kapusa egyáltalán nem barátságosan leütötte Radnai „Pinyit", a BTC csatárát. Olyannyira nem barátságosan, hogy az illető akárcsak egy zsák, úgy zuhant a földre. Ezután Csondort kiállították, Radnait viszont kivitték a pályáról. A második félidőben a k-o-val leterített Radnai nagy kötéssel feldíszítve visszatért a pályára.

— Éjha! — csodálkoztak a nézők. De csak azok, akik nem tudták, hogy Radnai akkoriban „kiegészítő sportként" a PVSK ifjúsági bajnok ökölvívója volt. Ezért birta úgy az ütést!

T. Z.

Olimpiai reménységeink





Felvételeink legjobb kajakosainkról készültek. Baloldali képünkön Szilosi Imrét láthatjuk, ki 1958-ban ifjúsági bajnokságot, 1959-ben világbajnokságot nyert. Jobboldali képünkön a Szente—Mészáros világbajnok kettőst láthatjuk. Kiváló eredményeik alapján joggal várhatunk tőlük átlagon felüli teljesítményt Rómában is.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc

Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztősége és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10. Telefon 15-32. 15-33.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 187. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 9. KEDD

Elkészült a nehézipar ötéves tervjavaslata

44 milliárd forint a bányászat, a villamosenergiaipar és a vegyipar fejlesztésére

A Nehézipari Minisztérium kollégiuma hétfőn Czottner Sándor miniszter elnökletével megvitatta a tárca ötéves tervjavaslatát.

A tervet úgy állították össze, hogy a nehézipar a szükségletnek megfelelő fokozott mértékben elláthassa a népgazdaságot nyers- és alapanyagokkal, energiával. A hetedik pártkongresszus irányelveinek és az MSZMP Központi Bizottsága határozatának megfelelően nagy súlyt helyez a terv a vegyipar fejlesztésére.

A három ágazat, a bányászat, a villamosenergiaipar, valamint a vegyipar beruházásaira több mint 44,5 milliárd forintot irányoztak elő.

A bányászati ágazat — szén, érc- és ásványbányászat, bányagépgyártás — termelési értéke az 1959-hez képest 1965-re 16,8 százalékkal növekszik. A költségszint öt év alatt 2 százalékkal csökken.

A széntermelés tervezett növekedése megfelel a népgazdaság eddig ismert igényeinek, de az iparág felkészül, hogy az esetleges nagyobb igényeket is ki tudja elégíteni. A tárca beruházási keretéből

több mint tizmilliárd jut a bányászatnak.

Ennek 85 százalékát a szénbányászat kapja. A beruházások során a jelenleg működő 165 bányából 82-őt felújítanak és 26 újat nyitnak. 1965-ben a kitermelt szénnek 8,2 százalékát jövesztik géppel, tehát az 1959. évinek tízszeresét. A rakodás gépesítése a jelenlegi nyolc százalékról harminc százalékra emelkedik.

Az ipari beruházásokon kívül 1,6 milliárdot fordítanak lakásépítésre. Ebből az összegből

8500 új lakás épül a bányászoknak.

A villamosenergia ipar erőművek építésére és hálózatfejlesztésére több mint 13 milliárd forintot fordít.

A tervidőszakban 609 megawattnyi további energiát biztosítanak részint a pécsi hőerőmű továbbépítésével, az ajkai erőmű építésének befejezésével és az oroszlányi hőerőmű négy 50 megawattos gépegységének üzembe helyezésével.

A terv egyik legfontosabb feladata a 600 megawattos Dunamenti hőerőmű építése Százhalombattán. — Megkezdik a gyöngyösi 400 megawattos hőerőmű építését is .A régi erőművek korszerűsítése és bővítése közül kiemelkedik a bánhidai erőmű. Itt próbálják ki az első hazai gyártású 100 megawattos gépegységet.

A terv nagyarányú vezetéképítést irányoz elő. Körülbelül 400 km 220 kilovoltos és 780 kilométer 120 kilovoltos távvezeték épül. Az ötéves terv második évében kell üzembe helyezni az országhatártól Budapest—Zuglóig építendő 220 kilovoltos távvezetéket és a sajószögedi állomást, amely a magyar villamosenergia-rendszert a Munkácsi nemzetközi energia-csoporton keresztül a Szivjetunió rendszerével összeköti.

A hátralévő 280 község villamosítását 1963-ig befejezik a vezetékhálózat megfelelő kiépítésével.

Hatvanezer új közvilágítási lámpát és 530 000 új fogyasztót kapcsolnak be.

A vegyipari ágazat termelése, ideszámítva a kőolajipart és a színesfémipart is, 78 százalékkal, a szorosan vett vegyipar termelése 97 százalékkal növekszik. A legfontosabb termékek közül a bauxit termelése 25, a timföldé 19, az aluminiumé 3,8, a kőolajé 66,5 százalékkal lesz nagyobb 1960-hoz képest a tervidőszak végére. A legnagyobb növekedést a műtrágyagyártásban irányozza elő a terv.

A nitrogénműtrágya mennyisége majdnem megháromszorozódik, a foszforműtrágyáé pedig megkétszereződik.

A jelenleginek kétszeresére növekszik a személygépkocsi abroncsköpeny gyártása is. A gyógyszeripar ugyancsak kétszeresét adja majd a jelenlegi termelésnek 1965-ben. A teljes vegyipari exportnak 25 százalékos fejlesztését irányozták elő.

A tizenhétmilliárdos beruházási keretből befejezik a Tiszavidéki vegyikombinát építését, felépítik a dunai kőolajfinomítót, valamint a berentei vegyiműveket, ahol megkezdődik a pvc nagyüzemi gyártása. Elkészül a székesfehérvári könnyűfémmű öntödéje és a présműve. A bővítésekkel, rekonstrukciókkal együtt körülbelül 30 új üzemet kap a vegyipar a tervidőszakban.

A színesfémipar számos új bauxitbányát nyit. A kőolajipar elsősorban a nagylengyeli olajmező fejlesztésével és az eddig csak részben felkutatott területek termelésbe állításával megkétszerezi termelését.

Nagy súlyt helyeznek a gáznemű tüzelőanyagok fejlesztésére.

Körülbelül egymilliárd köbmé terre növelik a gázkutak teljesítőképességét. Ez lehetővé teszi, hogy megkezdjék a hazai földgáznak vegyipari alapanyagként való felhasználását. Megépítik a földgáz elosztásához szükséges gerincvezetéket és a nemzetközi olajvezetéket, amely szovjet kőolajjal látja el a dunai olajfeldolgozó üzemet.

A Biztonsági Tanács megkezdte a kongói helyzet megvitatását

Közös afrikai főparancsnokság felállítását határozták el Akkrában

New York. Hétfőn magyar idő szerint 17 óra húsz perckor megkezdődött a Biztonsági Tanács ülése.

A Biztonsági Tanács ülésén jelen volt Gizenga kongói miniszterelnökhelyettes vezetésével a kongói kormány küldöttsége is, továbbá Belgium képviselője.

Hammarskjöld jelentésében felhívta a figyelmet arra, hogy a belga csapatok jogtalan jelenléte következtében rendkívül komoly helyzet alakult ki Kongóban.

Hammarskjöld kijelentette, hogy a belga csapatokat haladéktalanul ki kell vonni Kongóból, beleértve Katanga tartományt is.

Hammarskjöld bírálta ugyan Belgiumot és a katangai „hatóságokat", mert nem hajtották végre a Biztonsági Tanácsnak a belga csapatok kivonásáról hozott határozatát, ugyanakkor azonban hamis „objektivitásra" törekedve, a Kongói Köztársaság kormányát is bírálta.

Holott az — mint ismeretes — minden tőle telhetőt megtesz a hazáját ért belga fegyveres agresszió haladéktalan megszüntetéséért.

A kongói ENSZ-parancsnokság tevékenységét igazolni próbálva, Hammarskjöld azt állította, hogy a katangai „hatóságok" és különösen Csombe „váratlan elemet vittek a helyzetbe", amennyiben fegyveres ellenállást szerveztek az ENSZ-csapatok bevonulásával szemben.

Ez az ellenállás katonai kezdeményezést tesz szükségessé az ENSZ-csapatok részéről.

Neki, az ENSZ főtitkárának nincs joga ehhez folyamodni a Biztonsági Tanács hivatalos engedélye nélkül. Még akkor is, ha kap ilyen engedélyt, csak azon kormányok csapatait használhatja fel, amelyek „egyetértenek a Biztonsági Tanácsnak ezzel az új álláspontjával".

Hammarskjöld elégedetlenségét fejezte ki a Kongói Köztársaság központi kormányának „türelmetlensége" miatt, jóllehet ez a türelmetlenség teljesen jogos a gyarmatosítók agressziójának áldozata részéről. Hammarskjöld elpanaszolta, hogy a kongói kormány „bizalmatlan" az ENSZ-csapatok parancsnoksága iránt — e bizalmatlanságot az ENSZ-parancsnokságra váró sürgős feladatok végrehajtásának lassúsága okozta — és ez a bizalmatlanság „terjed a kongói lakosság körében".

Hammarskjöld igazolni próbálta az ENSZ-parancsnokság huzavonáját és azt állította, hogy a parancsnokság nem járhat el gyorsabban. Ugyanakkor maga is elismerte, hogy a kongói helyzet normalizálása gyors akciókat tesz szükségessé.

Az amerikai külügyminisztérium egyetért Hammarskjölddel

Az AP washingtoni jelentésében arról számol be, hogy az amerikai külügyminisztérium „nagy megelégedéssel" fogadta Hammarskjöld beszédét és „teljes támogatásáról biztosította a főtitkárt.".

Különösen figyelemreméltó Lincoln Vhitenak, a külügyminisztérium szóvivőjének az a megjegyzése, hogy „Washingtonban figyelmesen tanulmányozzák Hammarskjöld beszámolóját", amely azt javasolja, ne alkalmazzanak erőszakot Katangával szemben". Az amerikai szóvivő hozzáfűzte: „ez a helyzet helyes felmérése."

*

Amint az UPI jelenti, a Biztonsági Tanács hétfőn délután (magyar idő szerint 20,32 órakor) ismét összeült, hogy folytassa a kongói helyzet vitáját.

Közös afrikai főparancsnokság

Akkra. Lumumba, a kongói miniszterelnök hétfőn Akkrában befejezte tanácskozásait Nkrumah ghanai köztársasági elnökkel. A tanácskozásról közös közleményt adtak ki.

Mint nyugati hírügynökségek jelentik, a közlemény hangoztatja, hogy a tárgyaló felek fenntartás nélkül megbélyegezték a belgák kongói magatartását. Elhatározták, hogy — más független afrikai államokkal egyetértésben — közös afrikai főparancsnokságot állítanak fel abban az esetben, ha az ENSZ nem képes biztosítani a belga csapatok teljes és feltétel nélküli kivonását a Kongói Köztársaság egész területéről.

Ennek a főparancsnokságnak az lesz a feladata, hogy a lehető legrövidebb időn belül biztosítsa a belga csapatok kivonását Kongóból,

valamint a Kitona és Kaminai támaszpontok teljes feszámolását.

A közös közlemény bejelenti továbbá, Nkrumah elnök és Lumumba miniszterelnök javasolta, hogy

augusztus 25 és 30 között Leopoldville-ben tartsák meg

(Folytatás a 4. oldalon.)

Valamennyi óra 45 perces lesz az általános iskolákban

Fontos rendelkezések a tanévnyitó utasításában

A művelődésügyi miniszter most kiadott rendelkezésében megszabta az alsófokú oktatási intézmények főfeladatait az 1960/61-es tanévben. A rendelkezés többek között hangsúlyozza, hogy az egyik legfontosabb feladat az oktatásügy továbbfejlesztésére vonatkozó határozat végrehajtásának előkészítése. *Változatlanul előtérben van az iskola és az élet kapcsolatának szorosabbra fűzése, a tanulmányi színvonal emelése, a tanulók szocialista tudatának, világnézetének, jellemvonásainak megalapozása, formálása.*

A rendelkezés megállapítja, hogy a tanulók bizonyosfokú túlterhelése még mindig fennáll. Ennek tantervi és tankönyvi okai is vannak, a fő okok azonban a pedagógusok mindennapi munkájában, mód szereiben gyökereznek. *Nem egyszer előidézője a túlterhelésnek a gyermekek iskolán kívüli elfoglaltsága, a szülők által kezdeményezett különórák, stb.* — Arra kell törekedni — hangsúlyozza a rendelkezés, — hogy a tanulók már az iskolában megértsék és megtanulják az anyagot, mert így sokkal kevesebb munkájuk lesz otthon.

Az egyes osztályok és tagozatok (különösen az óvóda és az I. osztály, a IV. és V. osztály) közötti átmenetek zökkenőmentessé tételére minden iskolában nagy gondot kell fordítani.

A rendelkezés értelmében az általános iskolákban a tanítási órák idejét valamennyi osztályban és valamennyi tantárgynál 45 percre csökkentik a korábbi 50 perc helyett. A napi munka menetében a harmadik óra után 20 perces szünetet kell tartani.

Felhívja a rendelkezés a figyelmet arra is, hogy a nevelőtestületek fokozottan törekedjenek a családi és az iskolai nevelés összehangolására.

A rendelkezés végül közli az 1960/61-es tanév részletes munkarendjét.

Szombaton nyílik meg a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás

A megye vezetői meglátogatták a kiállítás építőit

Ha valaki egy hónappal, vagy két héttel ezelőtt látta a pécsi vásárteret, az most rá sem ismer. Mindenütt pavilonok állnak, a Pécsi Kertészeti Vállalat virágokat ültet, a Vízügyi Igazgatóság bulldózere a talajt egyengeti ... Vagyis teljes az üzem a vásártéren. Készülnek a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításra, amelyet augusztus 11-én bemutatnak a sajtó képviselőinek, szombaton pedig megnyitják a nagyközönség előtt is. Ilyen nagy kiállítás még nem volt Pécsett. A kiállítás rendezői mindent elkövetnek annak érdekében, hogy ne csak nagy legyen ez a kiállítás, de érdekes is. A rendezők közül többen megnézték előzőleg a szegedi kiállítást is és az a vélemény alakult ki: a pécsi nagyobb, impozánsabb lesz.

A kiállítás iránt nagy az érdeklődés. Ezt mutatja az a tény is, hogy eddig több mint harmincezer jegy kelt el elővételben.

Hétfőn délután az épülő kiállítást megtekintette *Egri Gyula* elvtárs, a megyei pártbizottság első titkára, *Novics János* elvtárs, a megyei pártbizottság titkára, *Földvári János* elvtárs, a megyei tanács elnökhelyettese, *Dobszai József* elvtárs, a megyei pártbizottság mezőgazdasági osztályának vezetője és *Romvári Ferenc* elvtárs, a megyei tanács mezőgazdasági osztályának vezetője. A megye vezetői bejárták a kiállítás területét, megtekintették az épülő pavilonokat. A több mint egyórás látogatás után elismerőleg nyilatkoztak a kiállítás előkészületeiről és néhány olyan javaslatot tettek, amely még szebbé, még érdekesebbé teszi ezt az augusztus 13-án megnyíló, három megye mezőgazdaságának nagy seregszemléjét.

Munkásklub épül Vasason

A név rangos: Pécs város első kerülete. Csakhát ez a kerület elég nagy. A Zsolnay utca is az első kerületben van és Vasas II. falu is. S a kerület egyes részei között van némi különbség. Amíg a Zsolnay utcában ötpercenként futkosnak a buszok, addig Vasasra elég ritkán gördül be a kék városi utasszállító. Mégsem ez volt a vasasiak problémája, hanem egy helyiség, ahol összejöhettek volna egy kis beszélgetésre. Ha valamilyen gyűlést, vagy megbeszélést kellett tartani, akkor fel kellett menni a telepre. A fiatalok még hagyján, azok könnyen mentek, de hát ebben a faluban nagyon sok az idős nyugdíjas bányász, s azok már nehezebben bírják.

Régen vajúdott már a falusi pártszervezet helyiségének az ügye. A jelenlegi úgynevezett „kultúrhelyiség" egy magánháznak a düledező falai között szomorkodik egy szobában, s nem tudni, melyik napon rogyjon össze. Talán — így reménykednek az ottani emberek — addig bírja, még kész nem lesz az új. A falak már állnak, a tetőn a sor.

Nincs még készen a pártház, vagy munkásklub, de máris története van ennek az épületnek. Az emberek, párttagok és pártonkívüliek, férfiak és nők, lehet hogy a fiataloknak nem valami nagy dicsőségére, de inkább idősebbek, nyugdíjasok adtak neki történetet. Társadalmi munkájukkal, lelkesedésükkel, munkás szívükkel írtak történetet ennek a kis épületnek. S milyen más is lesz majd nagy termében leülni és a televíziót nézni, vagy éppen csak beszélgetni, olvasgatni, mintha „semmi közük" nem lenne hozzá.

Eleinte nem valami nagy megértéssel fogadták egyesek, hogy társadalmi munkában építsék fel a pártházat. Amikor kijöttek a földmérők, hogy az épület helyét kijelöljék, volt, aki azt mondta, hogy menjenek csak nyugodtan vissza és ne méricskéljenek itt semmit, ha akarnak kultúrházat, akkor építse fel a tanács.

A pártszervezet nem hagyta ennyiben. Taggyűlésen foglalkoztak a társadalmi munka megszervezésével. A párttagok mind megígérték, hogy ott lesznek és segítenek. Igy is történt, de nem így folytatódott. De azért nem így, mert nemcsak a párttagok mentek építeni társadalmi munkában, hanem ott voltak a pártonkívüliek is szép számmal.

Megásták az alapokat, a palahányóról meghozták a terméskövet, oltották a meszet, keverték és hordták a maltert, sürögtek-forogtak, egy akarattal csinálták az épületet, az épületüket.

A munkában élen jártak a párttagok. Tóth József párttitkár, Tóth Jenő vezetőségi tag, meg a többiek azt tartották, hogy legjobb agitáció a személyes példamutatás. S ennek meg is volt a hatása, mert jöttek sorra a segíteni akarók és csinálták, amit éppen tudtak. A nőtanács is szervezte az asszonyokat. Ott is volt vagy tíz-tizenkét asszony és lelkesen dolgoztak nap mint nap. Az idős Bocz Mihályné és a fiatal Kiss Istvánné is szívesen segített, pedig nem is párttagok.

Most, amikor arra sétálgatnak a tűzoltószertár felé, örömmel néznek az épülő klubra, s ha készen lesz, büszkén mondhatják, hogy ezt valóban mi építettük.

(s—i—s)

Az országos diákbizottság küldöttsége Prágába utazott

A Nemzetközi Diákszövetség végrehajtó bizottságának ülésére hétfőn elutazott Prágába az országos diákbizottság háromtagú küldöttsége.

Félórás televíziós műsor a moszkvai magyar kiállításról

Pénteken nyitja meg kapuit Moszkvában a magyar ipari kiállítás. Az érdeklődés a nagyszabású bemutató iránt máris igen nagy. A központi lapok már több ízben számoltak be az előkészületekről, hírt adtak a kiállítás építőinek munkájáról. A moszkvai televízió szombaton este csaknem félórás műsorban ismertette meg a sok millió hallgatójával a nagyszabású magyar bemutatót.

Szovjet labdarúgócsapat érkezik Pécsre

Az MLSZ hétfői ligaülésén közölték, hogy a Jereváni Szpartak labdarúgó-csapata a jövő héten Magyarországra érkezik. A szovjet együttes augusztus 20-án Budapesten az utánpótlás-válogatottal, 24-én pedig Pécsett, a fennállásának 10. évfordulóját ünneplő Pécsi Dózsával játszik. A Jereváni Szpartak utána még Diósgyőrött is vendégszerepel.

Négyezer tanulót szerződtet a kereskedelem

A kereskedelmi szakemberhiány néhány évvel ezelőtt még sok gondot okozott a belkereskedelem vezetőinek. Kevés olyan fiatal volt, aki a kereskedői munkát választotta élethivatásul. Az utóbbi években javult a helyzet. Amint a Belkereskedelmi Minisztérium szakoktatási osztályán elmondták, növekszik azoknak a fiataloknak a száma, akik a nyolc általános után a kereskedelmi tanulóképző iskolákba iratkoznak. Ma már a kereskedelmi tagozatú közgazdasági technikumokon kívül az ország 43 tanintézetében 9500 fiatal sajátítja el a szakma tudnivalóit. Az elmúlt hónapban 3500 végzett tanuló tett szakmunkásvizsgát. Ezek a fiatalok augusztustól már mint szakképzett eladók munkába is állnak a boltokban, áruházakban és szaküzletekben.

A szakoktatási osztály tervei szerint az új iskolaévre 4000 első éves tanulót vesznek fel. Természetesen ennél sokkal több a jelentkező. A jelentkezések alapján kiderült, hogy a kereskedelmi szakmák közül a legnépszerűbbek a rádió-villamossági, a cukrász, a ruházati és az illatszer eladó szakmák.

Egységes irányítás alá helyezték a brikettgyártást

A Nehézipari Minisztérium a gazdasági bizottság határozata alapján a Hidasi Szénbánya Vállalatot, valamint a Hidasi Magasnyomású Brikettgyárat, mint önálló vállalatot július 1-i hatállyal megszüntette, s a dorogi, a pestvidéki, a nagymányoki, a tatabányai brikettüzemmel együtt beolvasztotta a Szénkitermelő és Dúsító Vállalatba. Egyúttal ennek a vállalatnak a nevét Brikett Termelő és Széndúsító Vállalatra változtatta.

Az átszervezést a minisztériumban azzal indokolták, hogy a brikettgyárak részére termelő hidasi célbánya és a brikettgyártó üzemek közös irányítása most lehetővé teszi az egész iparág tervszerű fejlesztését, a lakosság ellátását több és jobb minőségű brikettel. Az egységes irányítású iparágnak az a feladata, hogy megtalálja a módját a gyengébb minőségű magyar barnaszenek nemesítésének, s nagyobb kalóriájú, jóminőségű briketté dolgozza fel azokat. Az ötéves terv időszakában új, nagyteljesítményű kötőanyagos, elsőosztályú terméket előállító brikettgyár épül.

A pártszervezet és az iskola

A kulturális forradalmunk kérdéseiről sok szó esik, mióta a hetedik pártkongresszus határozatai megjelölték a soron lévő iskolareformmal kapcsolatos tennivalókat.

Köznevelésünk továbbfejlesztése, az egész iskolarendszer szocialista szelleművé válásának meggyorsítása most a feladat. Ezt azonban nemcsak azzal lehet elősegíteni, hogy fokozatosan áttérünk a politechnikai oktatásra és megtanítjuk gyermekeinket az élet, a munka, az alkotás örömeire, a család, az állam törvényei, a szülők és más embertársai szeretetére.

Van még ellentét helyenként a pedagógusok világnézeti elmaradottsága és köznevelésünk szocialista céljai között. Amíg ez az ellentét megvan, addig nehezebben, lassabban megyünk előre.

Lehet tehát segíteni a köznevelés szocialista céljainak megvalósulását azzal is, ha pedagógusainkat a marxizmus—leninizmus igazságának megismerésére vezetjük. Az iskolareform bizonyos vonatkozásokban már ennek a helyes útra való rávezetésnek egyik formája. A fő cél: közelebb hozni az iskolákat az élethez, a termeléshez. Biztosítani azt, hogy minden fiatal elvégezze a nyolc osztályos általános iskolát.

A komlói vájáriskolában azt mondta egy tanár, hogy ők sok előnnyel rendelkeznek az újszellemű, szocialista iskolarendszer megvalósítását tekintve. Az ott tanuló fiatalok ugyanis a szénbányászat valamelyik ágában, a bányászat szakmáiban nyernek képesítést. Tanulmányaik során megismerkednek az elektromosság, a kémia, a fizika, a matematika problémáival és legújabbkori eredményeivel. Ezek mellett azonban földrajzi, történelmi, gazdaságpolitikai kérdéseket is tanulmányoznak, bőven kapnak nyelvtani, irodalmi ismereteket — tehát tulajdonképpen náluk már megvalósul az ideális politechnikai képzés.

Igen, csakhogy ez nem az, amit a mai átlagember a politechnikai képzés fogalmai alatt megismert és elképzelt. Ahogyan erről az iskolarendszerről beszéltünk és írtunk, annak az a lényege, hogy az általános iskolák, felső tagozataiban és a középiskolákban úgy folytatjuk az oktatást, hogy a fiatalok *az általános műveltség mellett* elsajátítsanak egy-egy szakmát is.

A vájártanuló-iskolában — és más szakmák hasonló intézeteiben — azonban *egy-egy szakma elsajátítása mellett* magasfokú általános műveltséget is szereznek az ipari tanulók. Ez tehát a politechnikai képzés másik oldala, ami aztán még azzal is bővült, hogy a termelőmunkában való elhelyezkedés után a fiatalok és felnőtt dolgozók tovább tanulási lehetőségei is kiszélesedtek.

A felsőoktatási intézményekben

— s így a pedagógiai főiskolán is — mind eredményesebben folyik a világnézetileg tisztán látó, jó szakemberek nevelése. A jelenleg is tanító, nevelő, jó és becsületes szándékú pedagógusok, — azok is, akik még nem látnak világnézetileg tisztán — a haza iránti hűségre, a munka szeretére, az idősebb nemzedék hősi harcainak tiszteletére nevelik gyermekeinket. Köszönet jár érte nehéz, fáradságos munkájukért.

A községi, termelőszövetkezeti pártszervezetek vezetőségeiben is találunk pedagógusokat. Van közös cél — s mellette összekötő kapocs is ezeken a kommunista pedagógusokon keresztül, a pártszervezet és az iskola között. A járási pártbizottságok funkcionáriusai és munkatársai, főleg azok, akik az iskolai nevelés kérdéseivel foglalkoznak, megtalálhatják a módját annak, hogy meggyorsítsák, támogassák a pedagógusok marxista—leninista fejlődését. A tudományos szocializmus tanításainak elsajátítását tegyék lehetővé a pedagógusok számára. A Művelődésügyi Minisztérium által szervezett továbbképzések anyagához kapcsolódva konzultációkat is szervezhetnek néhány időszerű kérdésről, bevonhatják őket a pártoktatásba, a TIT szervezésében meginduló új munkásakadémiák előadásainak meghallgatására is hívják fel a figyelmüket.

A pártszervezetek érdeklődjenek az általános iskola ügyei iránt. Az iskolák igazgatóit is felkérhetik, számoljanak be nehézségeikről a pártszervezetnek, *a kommunisták pedig törekedjenek arra, hogy egyetlen iskolának se legyen megoldatlan problémája. Se az iskolaév indulása előtt, se a tanév közben.*

A múlt évben sok jó példa volt erre.

A sásdi járási pártbizottság, — de a járás községeiben működő pártszervezetek is — törődtek az iskolák ügyeivel. Szoros kapcsolatuk volt a tantestülettel, a pedagógusokat is felkérték népművelő előadások megtartására, érdeklődtek munkájuk iránt. Hasonló felelősségérzettel és az ifjúság nevelői iránti kellő megbecsüléssel foglalkozott az iskolák dolgaival a sellyei pártbizottság is.

Társadalmunk vezető osztálya a munkásosztály. A munkásosztály világnézete, a leghaladóbb, tudományos világnézet: a marxizmus-leninizmus.

A tudományos világnézet alapján épül fel iskolai oktatásunk rendje, tematikája, a történelmi hitelesség és igazság fényében oktatjuk és neveljük gyermekeinket, amikor nemzetünk hősi múltját tanítjuk nekik. Ki fogjuk végre legesen küszöbölni a ferdítéseket és hamisításokat, új tankönyvekkel segítjük a pedagógusokat is, meg a rájuk bízott gyermekeket is, hogy *az élet igazságait, a természet és a társadalom törvényszerűségeit ismerjék meg, azoknak megfelelően éljenek és ne higgyenek a babonákban.*

A párt alapszervezeteinek

felelősségét nem is kell talán nagyon hangsúlyozni, hiszen tisztában vannak vele, hogy az iskolák igazgatói és tantestületei számítanak a támogatásukra az új iskolévben is. És az is biztos, hogy a pártszervezetek az idén még jobban fognak törődni az iskolákkal és a pedagógusokkal.

A felnövekvő új generáció érdekében, a társadalom érdekében.

Gyevi Károly

HÍREK

A siklósi dühítő ital

Rekkenő hőség volt. Árnyékban is. Bementünk Siklóson a cukrászdába, hogy megigyunk egy pohár málnaszörpöt. Már előre nyeltünk jó nagyokat.

De biz az a málnaszörp nem üdített egy csöppet se. Nagyon meleg volt.

Kérdeztük a fiatalasszonyt, aki kiszolgált bennünket, hogy miért nem hűtik a szódát. Semmi mást nem tettünk, csak úgy egyszerűen megkérdeztük.

A fiatalasszony hirtelen méregbe jött, mintha bántotta volna valaki.

— Mit képzelnek, mivel hűtsem a szódát?! Kértem már villamos hűtőszekrényt, miért nem adnak! Mindig azt mondják, hogy nem fér bele a keretbe! Hát ha nem fér, nem fér. Meleg a szóda, kész.

... Én emlékszem, nagyapám kilencven éves korában mesélte, hogy a dicstelen emlékű monarchia idején is jött hűtött szódavízet. Sőt! Csak is hideg szódát ivott mindig Stampingernél a sarki kocsmában.

S már napok óta azon töprengek, hogy vajon akkoriban miféle elektromos hűtőmasinákkal szerelték fel a kocsmákat? És ha nem azzal, akkor ugyan mi a csudával hűtötte Stampinger az itókáit?

S hogyan csinálták akkoriban „keretet", amibe belefért a hideg — nyáron?

— viroy —

— *A TERMELŐSZÖVETKEZETEK 1961. évi építési beruházásaira 40 millió forint hosszúlejáratú hitelkeretet kapott Baranya megye. A hitelből a tehénállomány részére: 1727, a növendék- és hízómarha-állomány részére: 3850, sertésfiaztatás céljára és a süldőállomány részére: 12 888, a hízóállománynak: 5270, a törzsbaromfi állomány részére: 39 000 és csibenevelés céljára: 47 732 férőhely megépítésére kerül sor a jövő évben.*

— EGÉSZSÉGÜGYI előadássorozatot indít a Magyar Vöröskereszt és a TIT Munkácsy Mihály Szabadegyetem. Ennek tematikája igen érdekesnek ígérkezik. A tizenkét előadás között szerepel többek között a „Mi az idegesség?", „Az elhízás biológiája", valamint a „Harc az emberi életkor meghosszabbításáért" című előadás.

— *A BUDAPESTI kozmetikai gyárak is részt vesznek az augusztus 13-án Pécsett megrendezendő Dél-dunántúli Mezőgazdasági Kiállításon és Vásáron. A kiállításon ingyenes kozmetikai kezelés, illetve tanácsadás lesz és mintacsomagokból kölnivel fújják be a látogatókat.*

— A GYUFACÍMKE GYŰJTŐINEK bizonyára nagy örömet okoz, hogy a gyufacímkéket most már külön is forgalomba hozza a kereskedelem. Huszonöt különböző gyufacímkét helyeztek el átvetsző tasakokban és ezeket a papír-, írószerboltok árusítják.

— A Város Idegenforgalmi Hivatala a mezőgazdasági vásár ideje alatt aug. 13-tól 21-ig városismertető sétákat, valamint rövid mecseki kirándulásokat szervez. Indulás a vásár területéről autóbusszal. Jelentkezés a vásárirodában.

— Pécs város Idegenforgalmi Hivatala minden vasárnap 9—13 óráig autóbuszkülönjáratokat indít a Mecsek természeti szépségeinek bemutatására. Részvételi díj tízóraival együtt 17 Ft. Szakvezetés. Jelentkezés pénteken délig a városi idegenforgalmi hivatalban Széchenyi tér 1. Telefon: 36-01.

„Kígyószív"

Tudományos-fantasztikus elbeszélés közlését kezdi meg szerdán a Dunántúli Napló

Augusztus 10-én, szerdán lapunkban megkezdjük J. Jefremov: „Kígyószív" című regényének közlését. A „Kígyószív" tudományos-fantasztikus regény, amely nagy érdeklődésre tarthat számot.

Írója a fantázia szárnyán magával ragadja az olvasót és bepillantást enged századunk rejtelmeibe. Az elbeszélés a „Tellur" űrhajó utasainak lélegzetvisszafojtóan izgalmas, érdekes, kalandos utazásáról, a kozmosz bátor kutatóiról szól. Mit tapasztaltak a Föld lakói az idegen bolygón, milyen emberekkel és élettel találkoztak ott, milyen adatokat gyűjtöttek össze, fényképezőgépükkel mit örökítettek meg? Ezekre a kérdésekre ad részletes választ J. Jefremov.

A szerzőnek e mellett komoly, tudományos mondanivalója is van. Rámutat arra, hogy az űrhajósok törekvéseinek, kutatásainak lényege és célja tulajdonképpen az ember. Bármely civilizáció, bármely csillag, az egész Galaktika és a végtelen világegyetem számára a legfontosabb az ember a maga értelmével, érzéseivel, szépségeivel, erejével és életével együtt! Mert az ember az egyetlen hatalom a Kozmoszban, amely képes értelmesen cselekedni. Csak ő tudja leküzdeni a legnehezebb akadályokat, hasznosan és sokoldalúan átalakítani a világot, vagyis létrehozni az erőtől és nemes érzésektől telített, céltudatos és felemelő lét szépségeit.

Ilyet még nem láttam...

Van egy bányászkollektíva, amely szocialista brigád akar lenni. Vezetőik meghallgatják őket és így szólnak hozzájuk: rendben van, fiúk. Kaptok egy olyan réselőgépet, amilyent még senki sem látott nálunk. Honosítsátok meg, bizonyítsátok be a létjogosultságát. Kaptok egy fejtést, amelybe senki sem menne szívesen. Pedig kitűnő szén van ott, öt és félezer kalóriás, egyike a legjobbaknak az országban. De nagyon vékony a telep. Nyolcvan centiméteres csupán, s közepén meddőcsík szeli ketté. Ráadásul kemény. Talán három csillével tudna egy ember kiszedni műszakonként. Tudjátok, kevés pénz járna ezért! Ám ti hét csillét is kidobhattok, ha a gépet jól beidomítjátok. Ha jól beidomítjátok... Mert nem egy nap kell hozzá. Több hét. Verejtékes órák várnak rátok. Nos, mit szóltok hozzá? Vállaljátok?

Ilyen szavakkal adhatták át a GTK 35-ös Geyer-brigádnak, a komlói Béta-aknán.

Itt vagyunk lenn náluk, a bányában. A közlén a gép kikötésével bajlódik két bőrsisakos bányász. Amint a gép „végigfal" egy pásztát, át kell helyezni. Vele együtt a kikötést is. A fejtés valóban olyan, mint leírták. Vékony, gyémánt keményen csillog a szén. Nagyon meredek. Átlagos dőlési szöge negyven fok, de van, ahol ötven. A gép betonsimára gyalulta az alját, csúszik az ember. Ha nem kapaszkodna a támfákba, szélsebesen szánkázna hatvan métert. Az ácsolatok is alacsonyak. Csak arra elegendők, hogy felüljünk. Fel állni — hét órán át — nem lehet.

Férfiaknak való munkahely!

A gép vaskos, alacsony és erős. Oldalán cirillbetűs felírás: „...I. M. Kirova". Vastag elektromos kábel kúszik utána mert villamos energiával működik. Bár a gumicső tökéletesen véd az áramütés ellen, néhány, sűrített levegőhöz szokott, bányász mégis fél tőle. — Ugy kerülgeti, mintha kígyó lenne.

Minden szokatlan itt.

Teltarcú, kékszemű bányász kúszik felénk, Schumm János, a délelőttös harmad csapatvezetője. Virág János főmérnök megszólítja:

— Mit szól a géphez?

— Őszinte legyek? — válaszolja. — Ha így lesz, elmegy minden kedvem. Piszmogunk, piszmogunk és nem haladunk! Tudja, hogy fáj ez nekem! Én a fejtéshez szoktam.

Vágyakozva pillant a hívó, csillogó szénfal felé. Lerí róla, a legszívesebben otthagyná a gépet, felkapna egy fejtőkalapácsot és neki a szénnek! Ha csilleszám omlana a lába elé, akkor megnyugodna. Aztán a gépre néz és tünődve, önmagával vitatkozva folytatja:

— Vagy ezzel is úgy leszünk mint a fémtámokkal? Emlékszem, először senki sem akart biztosítani vassal. Fát kértek helyette — ma meg mindenki fémet kér! Ezzel is így leszünk? Eh, tudja a fene! — legyint és elkúszik a géphez.

Sovány, fiatal arcot világít meg a fénynyaláb. Vidáman csillog nevetős fekete szeme.

— Szántó Ferenc vájár — mutatja be őt Sonkoly István műszaki csoportvezető. — Kérdezze csak, érdekes dolgokat tud mondani! A brigádban lett belőle...

— Szerettem az italt, a kirívó öltözéket, meg a „zenészhajat" — mondja a huszonegy éves fiú.

A brigád vállalta, hogy befogadja és embert farag belőle.

— Jól érzi itt magát?

— Jó a kollektíva, szépen le het keresni.

Hogy a közösségben maradhasson, leszokott a nyegleségről, a csőnadrágról, levágatta a haját, könyvet olvas, a brigáddal jár szórakozni. Együtt poharaznak, de csak mértékletesen.

A fiatal legény elégedetten kúszna a géphez. Látszik, neki tetszik. Jól esik a becsvágyának, hogy nekik kell megmutatniok egész Komló előtt: a gép igenis jó...

— Várjon csak! Mennyi pénze van a takarékban? — kiált utána Sonkoly elvtárs.

— Húszezer!

— Hogyan került oda?

— Pollák elvtárs, a párttitkár nagyon mérges lett, amikor a fülébe jutott, hogy nem tudok bánni a pénzzel. Azt mondta, majd megtanít takarékoskodni. Váltsak takarékbetétkönyvet...

Azóta minden hónapban betesz vagy kétezer forintot. A betétkönyvet Pollák elvtársnál hagyja:

— Egyelőre jobb helyen van a pártirodában! Mit lehet tudni? Egy este elgyengülnék, kiváltanám és elkölteném a cimborákkal! Jó helyen van az ott, majd később egyszer elkérem!

Nagy a hórukkozás a gépnél. Még a mérnökök is nekifeszítik lábukat. Baj van. Nem a masinával, hanem az ácsolással. Nyílegyenes támfasorok kellenének, ezek meg.. A gép nekimegy a kiállóknak, recseg ropog minden. Kettőt ki is fordít a helyéből.

Izzadnak, káromkodnak. A kiálló támfák miatt alig tudnak haladni, meg kell küzdeni minden centiméterért. Pedig sokra, ötven méterre kell a gépet ereszteni, hogy a szénfalat részére megindulhasson felfelé.

Fél kettő. Még mindig eresztik. Tíz óra óta. Már mindenki fáradt lehet. Mégis, mintha tigris költözött volna beléjük, „henk!"-et kiáltva, megállás nélkül eresztik, nem törődve a fáradsággal. Minden izmuk és idegszáluk a gépé már.

Schumm János felkap egy deszkát, s a gép és a támfák közé teszi. Nagyszerű ötlet! A gép nem akad a támfákba! Akadálytalanul és gyorsan csúszik lefelé!

A kerekarcú bányász megtörli verejtékező homlokát és diadalmasan szól a mérnöknek:

— Látja? Igy kell? Mit szól hozzá?

Két óra. Végre, lent van a gép. Az emberek felszedelőzködnek és elmennek. Csak a gépkezelő, Vetró elvtárs marad ott. (Az első szemüveges bányász, akit odalent láttam.) Műszak vége, vidéki és nem megy el. Minden kérés nélkül a gépnél marad, nem bírja ott hagyni, látni akarja, hogyan dönti a szenet.

Fél három. Vendégek jöttek. Pozsgay Károly, a tröszt főmérnöke és kísérői. A szemüveges ember bekapcsolja a gépet. Nagy zúgás, fullasztó por és a szénfalban láthatóvá válik a több mint tíz centiméter átmérőjű rés. Mélysége? Egy méter hatvan centire mar belé, nem lehet belátni. Percenként több mint fél métert hatol előre.

A délutánosok is idejöttek, és félkaréjban ülve nézik a réselő munkáját. Egyszercsak recsegés-ropogás, fülsiketítő dördülés és ... az alárészelt szénfal leomlik. Egy vagonra való szén terült a lábunk elé, a masina félórás munkája után.

Amint elül a por, megszólal egy hang:

— Régi bányász vagyok, de ilyet még nem láttam!

— Ugye jó a gép? válaszol egész kórus rá. Aztán egymás szavába vágva mondogatják: csak az átszerelést kell meggyorsítani. Akkor minden nap kidobhatnak egy pásztát, ami kétszáz csillét jelent. Annyi szenet ad ez a csapat, mint még senki ilyen helyről.

Magyar László

Ötvenezer hold gabonát arattak le a gépállomások

Ünnepségek a tanácsok tízéves jubileuma alkalmából — Vonzó kirándulóhely lesz a pécsváradi Tóvölgy—Sátortábor Mohács-szigeten

A megyei tanács elnökhelyettesének nyilatkozata

Nyár van, a szabadságolások ideje. Ettől függetlenül, a Baranya megyei tanács különböző osztályain továbbra is zavartalanul folyik a munka. Az egyes osztályok segítséget nyújtanak a legaktuálisabb problémák megoldásához és kidolgozzák, illetve végrehajtják a második félévi mezőgazdasági, kulturális, valamint város- és községfejlesztési terveket.

Milyen központi kérdéssel foglakozik jelenleg a Baranya megyei tanács? Erre a kérdésre válaszolt Nagy Gyula elvtárs a megyei tanács elnökhelyettese, aki a szabadságon lévő Palkó Sándor elnök elvtársat helyettesíti.

— A legfontosabb központi kérdésünk — mondotta —

a nyári mezőgazdasági munkák

teljes és gyors befejezése. Ebben az évben a termelőszövetkezetek a gabonavetési területüknek hatvan százalékán már géppel végezték el az aratást a betervezett ötvenkét százalékkal szemben. Ez nagyon szép eredmény, különösen akkor, ha figyelembe vesszük azt hogy évekkel ezelőtt parasztságunk nagyrésze még idegenkedett a gépektől. Ez az eredmény azt is jelenti, hogy a gép állomások a tervezett 36 000 katasztrális hold helyett, 50 000 katasztrális holdon géppel vágták le a gabonát.

Jelenleg a mezőgazdasági osztály irányításával a behordás és cséplés mellett különféle növényvédelmi munkák folynak, különös tekintettel a burgonyabogárra. Szeretnénk megakadályozni azt, hogy a burgonyabogár az idén olyan nagy károkat okozhasson, mint az elmúlt esztendőkben.

Ugyancsak folyik a tarlóhántás szervezése és ellenőrzése, valamint a Pécsett megrendezendő déldunántúli kiállítás és vásár megnyitására való előkészület.

— Művelődési osztályunk most szervezi a képesítés nélküli pedagógusok tanfolyamát. Mohácson szervezünk egy igazgatói értekezletet és tanfolyamot. Ezen világnézeti és szakmai előadások hangzanak majd el. Harkányban pedig a népművelési vezetők részére tartunk majd tanfolyamot.

Nagy gondot fordítunk az idegenforgalomra

és a műemlékvédelemre. Fejlesztési tervünk van Orfűvel, Szigetvárral, Pécsváraddal és Siklóssal kapcsolatban. Siklóson a várat akarjuk továbbfejleszteni, Orfün a cseppkőbarlangot feltárni, Pécsvárad mellett pedig a tóvölgyi tavat kívánjuk átadni rendeltetésének. Ez utóbbinak olyan adottsága van, hogy szebb lehet, mint az abaligeti tó, megközelítése is könnyebb és így idegenforgalmi szempontból nagy jelentősége lesz.

Terveink közt szerepel Komlón egy munkásmozgalmi és helytörténeti múzeum létesítése egy-két éven belül. Az előkészítő munkák máris folynak.

Miután Mohács kikerült a határsávból, ez maga után vonja majd az idegenforgalom növekedését is. Ezzel kapcsolatban az a tervük, hogy Mohácsot még szebbé és idegenforgalmi szempontból minél vonzóbbá tegyük. Ennek érdekében sor kerül majd az eddig elhanyagolt Duna-part parkosítására. Uszodát is akarunk létesíteni, de nagyobbat és jobbat, mint amilyen Mohácson a múltban volt. Ezen kívül olyan létesítményekre is gondolunk, amelyek elősegítik a vizisportot is. Többek között a szigeten egy százötven fős sátortábort is létesítünk. Ennek megvalósítására talán már ez évben is sor kerül.

Pénzügyi osztályunk jelenleg a második negyedévi mérlegösszesítéseket készíti. Ezen kívül dokumentációs vizsgálatokat végez a Mohácsi Vendéglátó Vállalatnál, a Megyei Gyógyszertár Vállalatnál, a Megyei Moziüzemi Vállalatnál és két intézményünknél. Ezeknél a gazdálkodás helyességét, törvényességét vizsgálják.

Örvendetes jelenség az, hogy ez évben már sokkal

több volt a társadalmi munka

a megyében, mint az elmúlt esztendőkben. Az emberek tudják, hogy a tanácsok munkájukkal az ő életüket szépítik meg és ezért segítenek, végeznek társadalmi munkát.

Most a tanácsok megalakulásának tizéves évfordulójának méltó megünneplésére készülődünk. Augusztus 19-én délelőtt 10 órakor ünnepi tanácsülést tartunk, délben pedig közös ebéden látjuk vendégül a megyei tanács dolgozóit. Délután a városi tanácsok, valamint a járási tanácsok, 20-án pedig a községi tanácsok tartanak ünnepi tanácsülést. Ezen a napon a falvakban sportversenyeket is rendeznek majd, — fejezte be nyilatkozatát Nagy Gyula elvtárs, a Baranya megyei tanács elnökhelyettese.

Az 1200 normálholdért

A traktorosok már több ízben tettek vállalásokat, hogy egy évben 1200 normálhold gépi munkáját végzik el. Ez szinte mozgalommá vált az utóbbi években. Az 1200 normálholdas mozgalomba bekapcsolódtak a villányi gépállomás KISZ-szervezetének fiatal traktorosai is.

Az első félévnek vége van, s a legjobb eredményeket elérő traktorosokat augusztus 20-án, a traktorosnapon megjutalmazzák. A fiatal traktorosok versenyében igen sokan túl fogják teljesíteni az évi 1200 normálholdas vállalást, hiszen alig, hogy lezárult az első félév, s nem egy traktoros máris megközelítette az 1000 holdat a gépi megmunkálásban. A legjobb eredményt a fiatalok között ifj. Szarkándi József érte el, eddigi teljesítménye 973 normálhold, utána következik Kreil Nándor 848 normálholddal, majd Kubatov Antal, aki Zetorjával ugyancsak szép eredményt ért el, s kitűnő minőségű munkát végez.

Vigyázzunk a saját és munkatársunk testi épségére

Nem először írunk a balesetek ellen. Mégis, újra és újra tollat fogunk, mert a kívánt javulás késik. A pécsi széntrösztben 83 három napon túl gyógyuló baleset esett százezer műszakra az első félévben, az 1958-as 70,4-del szemben. Komlón kevesebb, csak 73 a gyakorisági mutató, de jóval több a halálosvégű balesetek száma, mint Pécsett: tavaly kétszerese volt az 1958-asnak és az idén máris több van, mint 1958-ban volt. Hidason közel ötven százalékkal nőtt a balesetek száma, István-aknán a baleseteK száma a tröszti átlag felett van.

Száraz statisztikai adatok. A papír néma, nem szisszeg és nem jajgat a fájdalomtól, mint a súlyosabb sérültek. De reméljük, minden bányászolvasónknak eszébe jut megsebesült pajtása.

Tengernyi kár származik a balesetekből. A két széntrösztben és Hidason 1958-ban több mint 46 ezer, 1959-ben pedig csaknem 59 ezer műszak esett ki a termelésből. Közel tízezer tonna szén veszett oda ebben a félévben egyedül a pécsi széntrösztben! Az SZTK új üdülőt, kórházat vagy szanatóriumot építhetett volna a megye bányászainak, ha nem fizet annyit táppénzben. És ha csak erről lenne szó! Mert az ember testi épségét nem lehet forintra, tonnára, vagy épületre átszámítani!

A balesetek zöme kisebb sérülésekkel jár, a bányászok többsége épen és egészségesen tér vissza munkahelyére. A halálos vagy súlyosabb kimenetelű balesetek száma aránylag csekély. De amikor ezt olvassuk, gondoljunk azokra, akiknek kezefejét szétroncsolta a csille, vagy odalett a lábuk. A rokkant, vagy mankós ember nem vigasztalódik ettől, neki mindennap fáj, hogy csak bicegni tud életerős munkatársa után. Kínt jelent számára tétlenül nézni az évek múlását, egész nap otthon ülni, amikor más dolgozik.

Államunk tágra nyitja erszényét, ha balesetelhárításról van szó. Se szeri, se száma a védőeszközöknek, baleseti oktatásoknak, plakátoknak és egyebeknek, s mégis minduntalan átszakítja a korlátokat a felelőtlenség, a hányaveti virtuskodás. Mert arról volt szó Vasason, amikor nem cserélték ki az egyik vitla elöregedett kötelét — noha a lakatos megállapította, hogy rossz! Csak akkor szánták rá magukat, amikor elszakadt és mély sebet ejtett a gépkezelő arcán. És nem árt a rosszemlékű pécsbányai metánfellobbanást újra felidézni: a légcsatorna vége nem volt rendben. Mindez azután derült ki, hogy négy ember súlyos égési sebeket szenvedett. Addig a veszélyekkel kacérkodva folyt a munka.

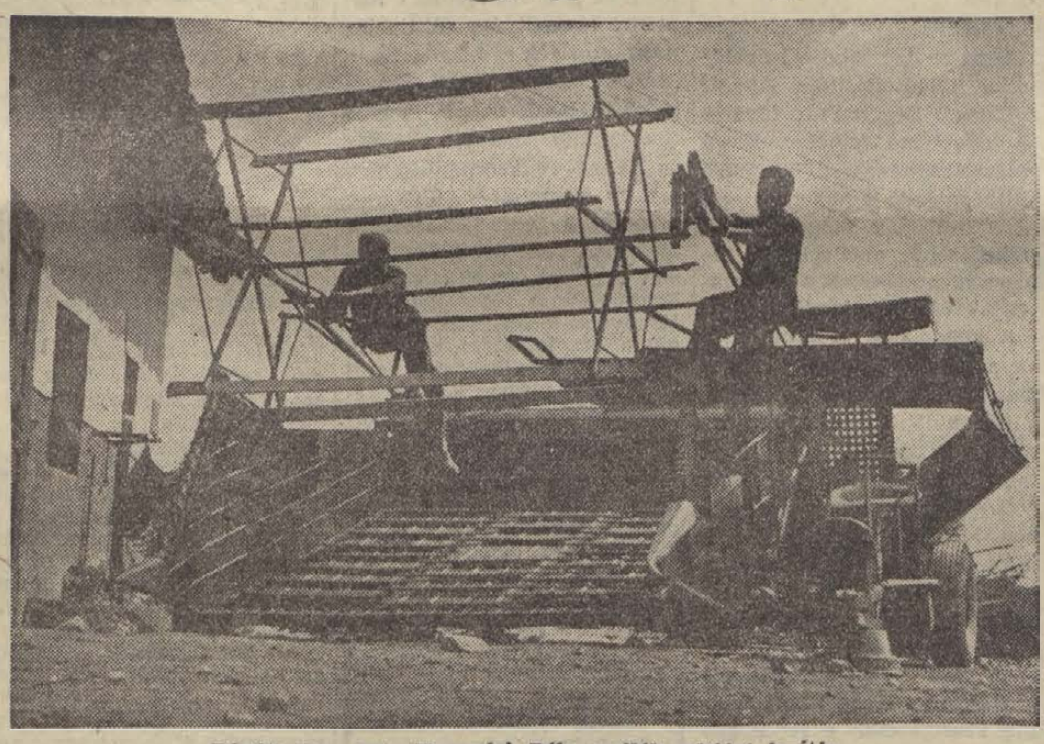
Az ilyen hanyagságokat minden esetben felelősségrevonás követi, azaz csak követné, mert nem minden esetben sikerül. Sokan holmi rosszul értelmezett összetartásból nem akarják megmondani, ki a hibás, a „Te sem bántasz, én sem bántlak" elv alapján. Azt tanácsoljuk ezeknek, gondoljanak a pécsszabolcsi Becker Bálint példájára, aki félszemére megvakult egyik munkatársa hanyagsága miatt! Noha a baleset régen történt, a példa ma is figyelmeztető: ilyen ára lehet a hallgatásnak!

A sok balesetről lévén szó, írni kell a munkások élősködőiről, az öncsonkítókról. Nemrég értek tetten egyet István-aknán, a másik Komlón VIM-port szórt a szemébe. Rendszerint igen radikálisan, elbocsátással büntetik őket, ahelyett, hogy társadalmi bíróság elé állítanák, s a kollektíva előtt bélyegeznék meg megvetést érdemlő tettüket. Az elbocsátás egyébként sem megoldás, mert valahol nekik is dolgozniok kell, ezért jobb, ha ismert helyen maradnak.

Minden aknán baleseti brigádok tevékenykednek, rendszeresen megtartják a baleseti oktatásokat. A bányászok és műszaki vezetők tudják, mit kell tenniök a megelőzésért. Nem akarjuk újra elismételni, inkább a lelkiismeretüket szeretnők felébreszteni, s felhívni a figyelmüket: vigyázzanak, ne jussanak a bajbajutottak sorsára, őrködjenek a maguk és munkatársuk testi épségén! Ne feledjük: az egészség csak addig természetes, amíg megvan! Ha hiányzik, kinccsé válik már!

M. B.

A szentlőrinci gépállomás minden gépe csépel



Bánáti József és Hegyvári Béla a silókombájnt javítja.

Az aratás befejeződött, mint mondják a szentlőrinciek: szerencsésen „átvészelték". Ezt azért mondják így, mert a kezdeti nehézségek: az anyagellátás, a tervek láttán maguk sem nagyon hittek abban, hogy ilyen jól fejeződik be az aratás a gépállomás körzetében.

Még az aratás előtt a termelőszövetkezetek bejelentették igényüket. Kiderült, hogy nem kevesebb, mint 5640 hold gabonát kellett volna learatnia a szenlőrinci gépállomásnak. Erre képtelen lett volna, hisz még a 2014 holdas tervet is egy kicsit feszítettnek találták. De azért úgy gondolták, hogy ezzel megbirkóznak. Biztak az emberekben, a traktorosokban és ez a bizalom meghozta a gyümölcsét. Tizenhárom aratógépükkel és két kombájnjukkal nem kevesebb, mint 3650 hold gabonát arattak le. És ez elsősorban azoknak az embereknek köszönhető, akik a traktorokon éltek, az olyan embereknek, mint idős Kovács János aratógépkezelő, aki 384 holdat, vagy Kapási Sándor aratógépkezelő, aki 307 holdat aratott le gépével az előírt 150 hold helyett.

Kellemesen csalódtak a gépállomási vezetők, de kellemesen csalódtak a körzetben működő termelőszövetkezetek is. Nincs is elégedetlen termelőszövetkezet a szentlőrinci gépállomás körzetében több mint egy, a gerdei Új Március Termelőszövetkezet, amely panaszkodik: rosszul szolgálta ki őket az aratásban a gépállomás. Az igazság ebben a kérdésben az, hogy a gerdeiek mindössze 24 hold aratására szerződtek a gépállomással, a szentlőrinciek ezzel szemben 169 holdat arattak le nekik aratógéppel és 25 holdat kombájnnal. Az általános vélemény az, hogy a sok évi átlaghoz képest a szentlőrinci gépállomás kiemelkedő munkát végzett. Ezzel a véleménnyel azt hisszük, egyet lehet érteni.

A gépállomás minden gépe csépel és hogy nem lesz fennakadás a cséplésben sem, arra biztosíték az a kiváló teljesítmény, amit a szentlőrinciek az aratásban elértek és biztosíték az a nagy akarás, amely az aratásban is, a behordásban is, a cséplésben is a termelőszövetkezeteket jellemzi. Minden fogat hord és ezt a munkát segíti nyolc TEFU-kocsi és a gépállomás 13 szállító járműve is. A gépállomás vezetői a cséplésről azt mondják: itt sem lesz különösebb hiba, mert olyan példák vannak, mint a bicsérdi Zöld Mezőben, ahol két gépet szolgálnak ki a tagok és a gépek teljesítménye jó, vagy olyan eredmények születnek, mint a szentlőrinci Úttörőben, ahol naponta 250, a bodai tsz-ben pedig 250—280 mázsát csépelnek el naponta. A gépállomásiak megteszik a magukét és hogy legalább olyan eredményeket érhessenek el a cséplésben, a tarlóhántásban, mint amilyent elértek az aratásban, abban segítik a traktorosokat a termelőszövetkezeti gazdák is, akik minden lehetőt megtesznek annak érdekében: minél előbb a magtárban legyen a termés.

Csépelnek a gépállomás körzetében és bent a műhelyekben már készítik elő a gépeket más munkához. Amikor ott jártunk, éppen egy szovjet silókombájnt javítottak, hogy mire eljön a silózás ideje: a gép tökéletesen, kiesés nélkül dolgozhasson.

Öt év alatt 262 millió forintot fordítanak az agrár-felső-oktatási intézmények fejlesztésére

A Földművelésügyi Minisztériumban felmérték a mezőgazdaság 1975-ig várható szakember-szükségletét, s ennek alapján összeállították az agrár-felsőoktatás második ötéves tervét. A szakemberigényt fokozatosan elégítik ki; a tervidőszak első éveiben egyáltalán nem, s később is csak kisebb mértékben emelik a hallgatók számát, mert 1965-ig elsősorban az azután következő ötéves terv nagyobb arányú szakember-képzésének anyagi és oktatási feltételeit teremtik meg.

A hét agrár-felsőoktatási intézmény elsőéves hallgatóinak száma az ötéves terv utolsó esztendejében még így is több mint húsz százalékkal magasabb lesz az ideinél; a legnagyobb mértékben — 35 százalékkal — a mezőgazdasági mérnököket képző egyetemen és akadémiákon növekszik. A második ötéves terv folyamán a nappali és a levelező tagozatokon összesen ötezernél több agrár-szakembert: 2800 mezőgazdasági mérnököt, 730 mezőgazdasági gépészmérnököt, 600 állatorvost, 530 kertészt és 430 erdőmérnököt képeznek ki.

A mezőgazdasági mérnökképzés idejét a jelenlegi négy évről négy és fél évre emelik, s valamennyi intézményben jelentősen növelik a gyakorlati oktatás arányát.

Jelentősen bővül a már némi termelési gyakorlattal rendelkező mezőgazdasági mérnökök szakosító képzése: öt év alatt mintegy kétezer specialistát képeznek ki, körülbelül 15 szakon. A végzett szakemberek szervezett továbbképzéséről is gondoskodnak; az agrártudományi egyetem továbbképző intézete évente 1500—2000 mezőgazdász részére rendez tanfolyamokat.

A mezőgazdasági szakemberképzés nagyarányú számszerű és színvonalbeli fejlesztését a második ötéves tervben jelentős anyagi beruházások alapozzák meg. Az agrár-felsőoktatási intézmények épületeit, felszerelését öt év alatt 262 millió forintos költséggel bővítik, korszerűsítik.

Mezőgazdász-találkozó Pécsett

Nagy érdeklődés előzi meg a szeptember 13-án Pécsett megrendezendő dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítást és vásárt. A kiállítás keretében augusztus 18-án, a jövő hét csütörtökjén dél-dunántúli mezőgazdász-találkozót rendeznek Pécsett a KISZ és Doktor Sándor Művelődési Házban.

A mezőgazdász-találkozót délelőtt 10 órakor Palkó Sándor elvtárs, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke ünnepélyes keretek között nyitja meg, majd Erdei Ferenc akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia főtitkára tart előadást.

Cserelakással rendelkező szakképzett
KAZÁNFŰTŐT
keresünk, kinek családtagja a házfelügyelői teendőket ellátja — központi fűtéses összkomfortos lakást biztosítunk — részletes önéletrajzzal:
Bajcsy Zsilinszky u. 4. sz.
1691

Könyvelői ismeretekkel rendelkező
GÉPÍRÓNŐT
felveszünk. Szigetvári lakosok előnyben.
Faipari KTSZ, Szigetvár.
1700

A Biztonsági Tanács megkezdte a kongói helyzet megvitatását

Folytatás az 1. oldalról.)

a független afrikai államok csúcsértekezletét.

A közlemény nem tesz említést az értekezlet napirendjéről, biztosra vehető azonban, hogy első helyen a kongói kérdés szerepel majd.

A közlemény hangoztatja végül, a két államférfiu elhatározta, hogy — a többi független afrikai országgal szoros együttműködésben — mindent elkövet az egész afrikai száraz földnek a gyarmatosítás és az imperializmus alóli felszabadulásáért.

Mint az AP jelenti, Lumumba a közös közlemény közzététele után egy marokkói katonai repülőgépen elutazott Ghanából. A kongói miniszterelnök — jelenti az AFP — hétfőn délben Akkrából Lomeba, Togó Köztársaság fővárosába érkezett. Lumumba haladéktalanul a kormányzati épületbe sietett, hogy Olympio miniszterelnökkel tárgyaljon. Még a nap folyamán tovább utazik Leopoldvillebe, ahol — az AFP értesülései szerint — az esti órákban fontos nyilatkozatot tesz a parlamentben.

Az Abako-mozgalom megvonja támogatását Lumumbától

Leopoldville

A Kongói Köztársaság fővárosában Lumumba hazaérkezése előtt rendkívül bonyolult a politikai helyzet. Az Abako-mozgalom, amelynek vezetője Kaszavubu köztársasági elnök, vasárnap táviratban értesítette a Biztonsági Tanácsot, hogy megvonja bizalmát Lumumbától. Az AFP szerint Leopold villeben cáfolják azt a hírt, hogy Kaszavubu maga elnökölt az Abako-mozgalom vezetőségében lévő vasárnapi ülésen.

Népszavazás Katangában?

Elisabethville

Csombe, a katangai tartomány „kormányának" küldött sége Kibwe „pénzügyminiszter" vezetésével már vasárnap megérkezett New Yorkba, hogy megkísérelje befolyásolni egyes küldöttségek véleményét

A New York-i repülőtéren azonnal nyilatkozott újságíróknak és ismételten kijelentette, „mivel Katangában béke van, az ENSZ-csapatoknak nincs ott semmi keresnivalójuk". Később egy sajtóértekezleten azonban — mint a Reuter jelenti — azt állította

Katanga szívesen látja az ENSZ megfigyelőket, akiknek ellenőrzésével népszavazást tartanának annak bizonyítására, hogy Katanga népe nem akar Kongóhoz tartozni.

Ugy nyilatkozott, hogy ha lehetőséget adnak a népszavazás megtartására és Katanga függetlenné válhat, akkor hajlandó mint független állam szövetségre lépni Kongóval. A Reuter értesülése szerint ENSZ körökben úgy tudják, Hammarskjöld főtitkár nem hajlandó találkozni a katangai küldöttséggel.

Brüsszel

Vasárnap Kongóból Belga egységek érkeztek Belgiumba. A belga hadügyminiszter közlése szerint azonban még mindig nyolcezer belga katona tartózkodik Kongóban a három belga támaszponton.

Nagy felháborodást keltettek Kongóban Hammarskjöld mesterkedései

Moszkva

Mint az Izvesztyija leopoldvillei különtudósítója jelenti: a Kongói Köztársaság fővárosa kirobbanó felháborodással válaszolt Hammarskjöld ENSZ főtitkárnak és Bunchenak azokra a kulisszák mögötti mesterkedéseire, amelyekkel támogatni igyekeztek a gyarmatosítók újabb kalandjait.

A kongóiakat felháborította az a körülmény, hogy Hammarskjöld fennhéjázóan, valamiféle különleges megbizatással rendelkező gyarmati hivatalnokként lépett fel a független Kongó vezetőivel szemben. Még azt a határozatot is, hogy újra üljön össze a Biztonsági Tanács, ő maga hozta, anélkül, hogy tanácskozott volna a leopoldvillei kormánnyal. New Yorkba történt elutazásáról a Kongói Köztársaság vezetői csak a repülőgép indulása előtt néhány perccel értesültek.

Isibasi bírálja az uj japán kormány politikáját

Tokió (TASZSZ). Isibasi volt japán miniszterelnök az Aszahi című lapban élesen bírálja az új japán kormányt: az Ikeda-kormány úgy tesz, mintha jelentős változásokat akarna végrehajtani Japán politikájában, valóságban azonban egy lépéssel sem tért el a hidegháborús irányzattól.

Isibasi bírálta Ikeda miniszterelnöknek azt az állítását, hogy Japán nem folytathat semlegességi politikát és sorsát össze kell kötni az Egyesült Államokkal. A neves politikus megjegyzi: ez a külpolitika Japánt az Egyesült Államok egyik államának szerepére kárhoztatja, amikor is szó sem lehet az ország függetlenségéről.

Nagyszámú érdeklődő és jó eredmények a Pécsi Dózsa területi motoros bajnokságán

A Pécsi Dózsa vasárnap délelőtt a Mecseken országos meghivásos területi bajnoki motoros gyorsasági versenyt rendezett. A nagyszámú nézősereg szép küzdelmeket, jó versenyt láthatott. Igen jól szerepeltek a versenyen az Ujpesti Dózsa motorosai. A kisebb kategóriákban népes, a többiekben gyér mezőnyök indultak.

Részletes eredmények: **125 köbcentiméteres sportmotorok:** 1. Hoffmann Ferenc (Pécsi Dózsa) Csepel géppel, 2. Bay Endre (Szekszárdi MHS) Csepel, 3. Varga Tibor (Pécsi MHS) Csepel.

125 köbcentiméteres speciál gépek: 1. Harai (Bp. Dózsa) MZ-géppel, 2. Hoffmann Ferenc (Pécsi Dózsa) Csepel, 3. Korpás Gyula (FTC) Csepel, 4. Varga Tibor (Pécsi MHS) Csepel.

A területi bajnokságot Hoffman, a Pécsi Dózsa versenyzője nyerte Varga, a Pécsi MHS versenyzője előtt.

250 köbcentis sportgépek: 1. Harai (Bp. Dózsa) 125-ös MZ-géppel, 2. Keszler György (Bp. Dózsa) Jáwa, 3. Végvári (Kaposvári MHS) Jáwa 4. Bálint (Pécsi Dózsa) Mosina, 5. Nyiró (Miskolci MHS), 6. Angyal (Szekszárdi MHS).

A területi bajnokságot Végvári a Kaposvári MHS versenyzője megérdemelten nyerte.

350 köbcentis sportgépek: 1. Bürge Ferenc (Bp. Dózsa) Jáwa, 2. Kőműves Lajos (Kaposvári MHS), 3. Végvári (Kaposvári MHS), 4. Bálint (Pécsi Dózsa), 5. Bencze (Pécsi MHS).

A területi bajnokságot Kőműves, a Kaposvári MHS versenyzője nyerte.

350 és 500-as Speciál gépek összevont futama: 1. Bürger Ferenc (Bp. Dózsa) 2. Hollós István (Bp. Dózsa), 3. Kapcsos Gyula (Miskolci MHS), 4. Jakab Gyula (Pécsi Dózsa). A területi bajnokságot Jakab Gyula, a Pécsi Dózsa versenyzője nyerte.

Eisenhower hidegháborús üzenete a kongresszushoz

Washington (MTI). Mint nyugati hírügynökségek jelentik, Eisenhower elnök hétfőn rendkívüli üzenetet intézett a kongresszushoz. Az elnök üzenetében felszólítja a kongresszust, hogy fogadja el külföldi „segélyprogramját", s kéri, hogy *az úgynevezett "biztonsági" programnak előre nem látható eshetőségek számára fenntartott alapját 100 millió dollárral növeljék.*

Eisenhower a tényeket eltorzítva, a Szovjetunió legutóbbi lépéseit úgy állítja be, mint amelyek fenyegetik a „szabad világot'. Ilyen „fenyegető" lépésnek nevezi, hogy a Szovjetunió légiereje lelőtte az RB—47-es kémrepülőgépet, s hogy a szovjet küldöttség kivonult a genfi leszerelési tárgyalásokról. Ezzel az Egyesült Államok elnöke ismét a kémrepülések jogossága mellett foglal állást, másrészt pedig a Szovjetunióra igyekszik hárítani a felelősséget a genfi leszerelési tárgyalások meghiúsulásáért, holott nyilvánvaló, hogy e tárgyalásokat az Egyesült Államok kormánya fullasztotta kudarcba azáltal, hogy folyamatosan kitért mindenféle leszerelési javaslat megtárgyalása elől. Sőt, mi több, Eisenhower a kongói és kubai fejleményeket is a „kommunizmus fenyegető lépései" közé sorolja, semmibe véve azt az igazságot, hogy e két országban egyszerűen a kongói és kubai nép függetlenségi küzdelméről van szó az imperialista agresszió ellen.

Az üzenetből kitűnik, hogy az elnök szeretné befolyásolni a Biztonsági Tanács hétfőn kezdődött ülésének döntését. Ezt bizonyítja, hogy az üzenet kifejti: esetleg sor kerülhet légihíd megteremtésére az Egyesült Államok és Kongó között.

A rendkívüli elnöki üzenet második részében *Eisenhower 600 millió dollár összegű felhatalmazást kér a különleges latin-amerikai „segélyprogram" számára.* Eisenhower hangsúlyozza, hogy ennek a felhatalmazásnak a megadása sürgős, mert a programot az amerikai köztársaságok szeptember 5-én megnyíló bogotai gazdasági értekezlete elé kívánja terjeszteni. Nyilvánvaló, hogy a 600 millió dollár megcsillogtatásával az elnök szeretné Kuba ellen hangolni a latin-amerikai országok egy részét.

Kuba elutasítja az Amerikai Államok Szervezete costaricai külügyminiszteri értekezletének napirendjét

Washington (MTI). Nyugati hírügynökségek jelentése szerint Carlos Lechuga, Kuba képviselője az amerikai államok szervezetében, a szervezet egyik bizottságának ülésén élesen bírálta az amerikai külügyminiszterek costaricai értekezletének Peru javasolta napirendjét. Mint ismeretes, e javaslat szerint a külügyminiszteri értekezleten megvitatnák azt a veszélyt, amelyet egy idegen államnak az amerikai kontinens belügyeibe való beavatkozás jelent". Az Egyesült Államok arra akarja felhasználni az értekezletet, hogy a Szovjetuniót, amely gazdasági segítséget nyújt Kubának, az amerikai ügyekbe való beavatkozással vádolja és ugyanakkor a többi latin-amerikai államot a kommunista veszély emlegetésével elszigetelje Kubától.

Lechuga bejelentette, hogy szombaton levelet intézett a külügyminiszteri értekezlet napirendjét előkészítő bizottsághoz, amelyben elveti a Peru által javasolt napirendet.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: felhős idő, több helyen eső, zivatar. Hétfőn gyenge, kedden élénkebb szél. A nappali felmelegedés nyugaton csökken, keleten alig változik.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—15, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden kora reggelen 24—27, nyugaton 21—24 fok között.

PÉCSI KELTETŐ felhívja a Földművesszövetkezetek Termelőszövetkezetek valamint egyéni gazdák figyelmét, hogy szeptember 1-től kezdve az értékesítést maga végzi:

Naposcsibe-igényeiket

és megrendeléseiket haladéktalanul jelentsék be

PÉCS, XAVÉR U. 19., Telefon: 25-52. 333

MOST JELENT MEG!

Az adók, illetékek, vámok és egyéb adójellegű kötelezettségek hatályos jogszabályai

c. könyv, 1004 nagyalakú oldal. Kötve: 139,— Ft.

Árusítják a könyvesboltok.

Főelárusítók:

KÖZGAZDASÁGI ÉS JOGI KÖNYVESBOLT Budapest, V., Nádor utca 8.

EÖTVÖS LÓRÁND KÖNYVESBOLT Budapest, V., Kecskeméti utca 2.

531

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen édesanya, anyós, leány, testvér, sógornő, nagynéni és kedves rokon

Szabó Mártonné

szül. Szlojján Erzsébet

temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

229 Gyászoló család

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, nagyanyánk és kedves rokon

özv. Misángyi Aladárné

szül. Szabó Zsófia

MÁV-nyugdíjas hosszú betegség után 1960. aug. 8-án, 78 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 10-én, szerdán du. fél 4 órakor lesz a köztemetőben.

Gyászolják örökké szerető, megtört szívű gyermekei, menyei és unokái.

657

HALÁLOZÁS. Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiunk, vőnk, sógor, rokon és testvér Keszler Károly gépkezelő, életének 30. évében váratlanul elhunyt. Temetése 10-én, szerdán du. 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló családja

658 és széleskörű rokonsága

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett anyósom és kedves rokon

özv. Györegy Józsefné

szül. Czakó Sára

aug. 7-én, életének 87. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 9-én, kedden du. fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló menye és családja

654

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy a legjobb férj, sógor és kedves rokon

Tarlós Béla

a pécsváradi népbolt üzletvezetője aug. 7-én, életének 63. életévében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 10-én, szerdán du. fél 5 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

655 Gyászoló család

Mély fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férj, testvér és rokon

Horváth József

a Pécsi Gázszolgáltató Vállalat igazgatója aug. 6-án, életének 60. évében váratlanul elhunyt. Temetése aug. 9-én, kedden du. 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló özvegye és rokonsága

656

Apróhirdetések

Kossuth L. utcában nagy szoba, konyhás utcai lakást adok — gyárvárosi Kriszt-telepi hasonlóért, nagyobb ért. Kocsis, Pécs, Poste restante Főposta. 1660

Elcserélném budai részen lévő szoba, konyhás, verandás utcai lakásomat budai részen 2 vagy 3 szobásra, magas ráfizetéssel. Telefon: 37-33. 1686

Gombor sportkocsi, — mózes-kosár eladó. — Hétköznap 17 óra után Váradi, Jókai utca 46. 3 lépcsőház, I. emelet. 1682

Eladó biedermeier szekrények, sublótok, székek, ágyak. Koltai, Rákóczi út 48. 216

Kereszthúros, rövid páncéltökés zongorát vennék részletre. — Becefa 9 sz. 232

Eladó szép ajtó tokkal ablak, parketta, háromlángos gáztűzhely, Rádió. Bővebbet Váradi A. u. 22. sz. 227

Harkányfürdőn villaszerű, komfortos, 3 szobás, új családi ház eladó. Fürdőtől 400 m Drávaszaboicsi út 6. 228

Olcsó, modern hálóberendezés, ágybetétek, íróasztal, szekrények, ágyak, bútorfélék eladók. Felső-Vámház u. 2 sz. Üzlethelyiség. 220

Műfogsorát soronkívül megjavítja Vajda Lajos fogtechnikus, Mártírok u. 7. em. 224

Ruhák tisztítása, festése, rövid idő alatt készül. Kulich Gy. u. 35. 219

Kombináltszekrény, — kisipari, kaukázusi dió furnéros, igényesnek 10 ezer forintért eladó. Doktor Sándor u. 64. 217

Mülépöntést, viaszolvasztást vállalok. Hetényi, Pécs, Táncsics M. utca 72. Kertváros. 169

Elcserélném utcai szoba, konyhás lakásomat ennél nagyobb szoba, konyha, éléskamrásra, vagy költségtérítéssel 2 szobásra. Érdeklődni: Pécs, Vilmos utca 6 sz. 213

Most festesse lakását! Kifogástalan munkát végzünk soronkívül vidéken is. Sáfrán Béla szobafestő és mázoló, Kossuth út 57 sz. I. em. 214

Eladók hálószobabútorok, sodronyok, ágybetétek, matracok, szekrények, toalett-tükrök, ágyak, rekamié, asztalok, kertibútor. Koltai, Rákóczi út 48. 215

Orvos keres négy hónapos gyermeke mellé félnapos elfoglaltsággal megbízható nőt. — Érdeklődni szerdától 4—6-ig. Telefon: 15-93. 212

Harkányfürdőn közvetlen a fürdő mellett 2 szoba, konyhás lakás hasonló pécsivel elcserélhető. Pécs, Telefon: 18-00. 210

Lefróiroda, gépelés, idegen nyelven is, diktálás, másolás. Doktor Sándor utca 35. 194

Gyakorló zongora eladó, — Megtekinthető: Tettye tér 6 sz. 17 óra után. 209

Egy fiatal nő bejárónőnek félnapra, egésznapra elmenne gyermek mellé is. Érdeklődni: kedden 2-ig. — Vas Gereben utca 55. 205

Asztalos tanulót felvesznek. Felső-Vámház u. 33 sz. Klein asztalos. 179

Parketta bükkfa 18 m² eladó, Felső-Vámház u. 46 szám. 1665

Kétszoba, mellékhelyiséges, emeletes ház, 600 négyszögöl szőlőgyümölcsössel, haláleset miatt, olcsón eladó. Kardosné, Nagy-Daindol, busz végállomásnál. 168

Vennék 1 hektólg szőlőprést. Eladó ovális szüretelő kád. Cím: Ujvilág u. 15. 172

Rövid Stingi zongora, újszerű állapotban eladó. Sellye, Mező Imre utca 6 sz. 161

Málomi buszmegállónál 300 n. öles parcellák házhelynek, gyümölcsösnek eladók. — Érdeklődni: Pécs, III. ker. Bartók Béla u. 4. 154

Harkányfürdő közelében szép ház 1200 n. öl gyümölcsös területen — (gazdálkodásra) nyaralásra kiválóan alkalmas, jutányosan, részletre is eladó vagy Pécs környékivel elcserélhető. Érdeklődés: Pécs, Rákóczi út Gőzfürdő pénztáránál. 150

Eladó egy fél kéményfa háló, egy vasablak kerettel, egy nagy, egy kisebb perzsaszőnyeg, egy konyhaszekrény. Felső-Balokány u. 12 szám. 161

8-as Phönix körkötőgép eladó. Kedden 13—19 óráig. Rákóczi út 73/c II. em. 1. — Béke sörözö felett, oldalkapu 2152

Vegyész, diplomás, hosszú gyakorlattal állást változtatna. Ajánlatokat: „Szervetlen-analitikus" jeligére a Debreceni Magyar Hirdetőbe kérek. 535

Ivarérett nutria pár, esetleg trió eladó. — Érdeklődés: Bácsalmás Kossuth u. 82. Zalántai 534

Elcserélném komlót 2 szoba, összkomfortos lakásomat költségtérítéssel hasonló pécsiért. Reptéren is lehet. — Sztahanov út 5 sz. I. em. 3. 533

Albérleti szobát, nyugodtat, csendeset keresek augusztus 15-re vagy szeptember 1-re. A szobában csak egyedül akarok lakni. — Diplomás vagyok. Postafiók 137 „Szeptember 1." 1684

Vadászfegyver, 16-os, belga, kakasnélküli, bőrtokkal, töltényövvel eladó. Érdeklődni Pécs 65-86-os telefonon. 1662

Vezető szakácsot keres a Bükkösdi Állami Gazdaság hetvehelyi üzemegysége. 52

Uj külföldi menyasszonyi ruhámat kölcsönadom. Xavér utca 17/2 sz. 167

Bajai szoba, konyhás lakásomat elcserélném pécsi hasonlóért. Bajai Kálmán király u. 4. 1678

530 n. öl szőlő, pince teljes felszereléssel, Kereszt megállónál eladó. Érdeklődni: Zsolnay u. 36 sz. 1676

Kétszoba, konyhás öröklakás lakáscserével beköltözhető, hosszú részletre olcsón eladó. Zsolnay u. 36. 1675

Alig használt női kerékpár eladó. Megtekinthető hétközben. Siklósi út 28. 1681

Eladó beköltözhető 3 szobás családi ház. — Hegyalja u. 122 sz. 1669

Rádiót veszek, javítok, átépítek, televízió javítás. Hohmann, Arad vértanúk útja 11 sz. 91

Bútorok, konyhafelszerelések eladó. Hazafy Alkotmány u. 5 sz. 231

Megkezdődött az őszi vetőmagcsere-akció

Az ország jobb kenyérellátása érdekében ez év őszén megyénkben is nagyobb területen vetnek őszi búzát. A termelőszövetkezetek éves tervükben a vetésterület 27 százalékára terveztek kenyérgabonát. A szükségletek azonban úgy kívánják, hogy ezt az arányt a tsz-ek további három százalékkal növeljék a tavaszi árpa és zab rovására, úgy, hogy a megyében az őszi búza vetésterülete elérje a 30 százalékot.

Az állam ehhez a megnövekedett területhez is megfelelő minőségi vetőmagot ad. Ezekben a napokban kezdődik az őszi vetőmagcsereakció, melynek során a pécsváradi járás egész területén kicserélik a búza vetőmagot, a többi járásban pedig elsősorban az új termelőszövetkezetek vegyes búzáit cserélik ki fémzárolt vetőmagra. Az előzetes igénylések alapján ez alkalommal 240 vagon hazai és 75 vagon külföldi olasz és szovjet búzavetőmagot cserélnek ki. A külföldi búzákból ez évben 5200 katasztrális holdat vetnek a tsz-ek. A három legjobban bevált olasz búzafajtából — San Pastore, Produttore, Autonomia — 4600, a különböző szovjet búzákból pedig 600 hold kerül elvetésre.

Helyes, ha a tsz-ek már most cséplésnél félre teszik a vetőmagcserére szánt gabonát. Hazai búzákból holdanként 120, külföldi búzákból holdanként 140—150 kiló magmennyiséggel kell számolni. A cserénél — az előző évhez hasonlóan — 110 kiló szokvány búzáért kapnak egy mázsa ólomzárolt minőségi búzát a termelők. A csereigényt a megyei tanács mezőgazdasági osztályához kell benyújtani.

Az őszi gabonákon kívül be lehet nyújtani az igénylést őszi borsó, pannonbükköny, szöszösbükköny és repcevetőmag vásárlására is. Ezeket a vetőmagokat készpénzért a megfelelő hiteligazolás csatolásával kapják meg a tsz-ek a MEZŐMAGtól. A gyeptelepítést végző tsz-ek fűmagigényüket közvetlen a Budapesti Kertészeti Magtermeltető és Vetőmagellátó Vállalathoz küldjék.

A KOMLÓI HELYIIPARI SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

Komló, Kossuth Lajos u. 21.

felvesz 1 gyakorlott frézelő szakmunkást, és ezen kívül cipész szakmunkásokat. — Felvesszünk a fentieken kívül 1 szakképzett tűzőnőt is. Vásárolunk — esetleg kisiparostól is — Bizományi Vállalaton keresztül 1 darab cipészipari kiszolót. — Ajánlatokat a vállalat címére kérjük megküldeni.

533

LEVELEZŐINK ÍRJÁK

Pécsett is lehetne cserepet gyártani

A Dunántúli Napló július 24-i számában cikk jelent meg az építőanyag termelésének helyzetéről. Ezzel kapcsolatosan szeretnék elmondani dolgokat. Tudvalevő, hogy Pécsett tetőcserepet nem gyártanak. A szükséglet pedig azt kívánná, hogy egy cserépgyár létesítésének gondolatával foglalkozzanak az illetékesek.

A pécsi téglagyárak területén valamikor háromféle anyag szolgált a gyártás alapjául. A legfelső lőszréteg, mely a legalkalmasabb úgy tégla, mint cserép gyártására. Miután a húszas—harmincas években elfogyott ez a réteg, a téglagyárak kénytelenek voltak az alsóbb, vörös agyagrétegeket gyártásra felhasználni. Ez az anyag nagyobb gondot kíván a gyártás folyamán, különösen szárításkor. Cserép és üreges áru előállítására egymagában nem alkalmas. Ezt régen úgy oldottuk meg, hogy a vörös réteg alatti fehér homokos réteggel soványítottuk a vörös földet a kellő mértékben és ez a keverék már alkalmas volt cserép és üreges áru gyártására is. Ebben az időben sok cserepet gyártottak Pécsett. A cserép előállításához szükséges anyagot a mai modern eszközökkel már távolabbról is lehetne a gyárba szállítani.

A múlt évben Rigóder tetőn épült egy vízmű. Ennek betöltéséhez Mecsekszabolcsról mintegy két és fél kilométer távolságról hoztak földet. A munkát egy exkavátor és nyolc—tíz dömper végezte. Egy hét leforgása alatt annyi földet hordtak a vízműhöz, mely egy cserépgyár félévi szükségletét fedezné. Hogy mennyibe került ez a földszállítás, nem tudom, de nem hiszem, hogy többe, mintha Békéscsabáról, vagy Szászhalombattáról hoznak cserepet.

Javaslom, hogy az illetékesek vizsgálják meg a leállítandó pécsi téglagyár helyzetét, hátha javaslatommal mégis fel lehetne használni cserépgyártásra.

Lantos Tibor

A lakosság is segítsen az utak tisztántartásában

A Dunántúli Naplóban július 27-én cikk jelent meg „Megszépült a Hegyalja utca, de van még csúnya oldala" címmel. Ehhez szeretnék megjegyzést hozzáfűzni. A Hegyalja utcát vállalatunk hengerelte le és bitumenes átitatással készítette el. A meglévő kétoldali terméskő folyókák nagyobb kátyúinak kijavítását is elvégezte. A Hegyalja utca középső szakaszának kisebb esése van, de a másik fele meredeken fut a Marx útra. Csapadékos időben a víz nagy mennyiségben ömlik végig az úton, és ezeket teljesen az útfolyókákba kényszeríteni nem lehet. Az utca lakói készíthetnek emésztő gödröket, amibe a szennyvizet öntik. Sajnálatos dolog, hogy eddig az utca lakói az utcai folyókákba öntötték a szennyvizet és emiatt áll elő, hogy a homokágyba rakott folyóka eliszaposodik, idő előtt tönkremegy. Helyes lenne, ha a lakosság javaslatunkat megszívlelné, mert az utcára kiöntött és ott állandóan folydogáló szemét az úttest épségét is rontja.

Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat

A szigetvári állomás is szebb lesz 1961-ben

„Szebbé kellene tenni a szigetvári vasútállomást" című cikkel kapcsolatban az alábbi választ tudjuk adni:

A cikkírónak igaza van abban, hogy Szigetvár állomáson sok felszámolandó hiányosság akad. A Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium által rendelkezésünkre bocsátott keretek azonban eddig nem tették lehetővé az állomás korszerűsítését. Ennek ellenére Szigetvár állomás felújítására is sor kerül 1961. évben. 1962-ben pedig fénycsővilágítást is kap és elkészül a hozzá vezető út, valamint a rakterület víztelenítése, kikövezése. A váróhelyiségek bútorzatának felújítására folyamatosan sor kerül.

Tóth József,
az igazgatóság vezetője

Tegyék lehetővé Pécsett is a gázpalack-cserét

Kérem az illetékeseket, hogy a propánbutángáz-palackok pécsi cseréjét oldják meg. Kaposvárott és Mohácson lehet palackot cserélni, de az ország egyik legnagyobb városában Pécsett nincsen állomás. Kénytelenek vagyunk 5—7 napi kieséssel beszerezni a palackokat.

Vanti János
Táncsics M. u. 74

Két CSŐSZERELŐ hegesztőt és két **GÉPLAKATOST** felvesz a Pécsi Bőrgyár.

334

Hétvége az országúton

Vasárnap délután Mecsekalja felé ment az országúton Hohmann János kisharsányi lakos CB 38-63 rendszámú személygépkocsijával. Kovács Dezső 37 éves szentlőrinci lakos ittas állapotban minden körültekintés nélkül lelépett az országútra, egyenesen a személygépkocsi elé. A gépkocsi vezetője, Hohmann János fékezett, így szerencsére súlyos baleset nem történt. Kovács Dezső csupán horzsolásokat szenvedett.

*

Nem hiába mondja a szabály, hogy ha a gépkocsivezető fáradt, ne vezessen, mert az mindig bajt okoz. Így járt Katona Pál 21 éves gépkocsivezető is. Vasárnap éjjel EB 53-53 rendszámú motorkerékpárjára fáradtan ült fel. A 6-os úton a 181-es kilométerkőnél elaludt és felbukott. Katona Pál nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedett. Bevallása szerint szeszesitalt nem fogyasztott. A baleset egyedül ő a felelős.

Tollseprű

Kölcsey és a magyar nyelv

Százhetven évvel ezelőtt, 1790. augusztus 8-án született a Himnusz lánglelkű költője: *Kölcsey Ferenc*, aki népének szolgálatában elválaszthatatlan egységbe forrasztja a költészetet és a politikai cselekvést. Diákkoráról önéletrajzi levelében ezt írja: *„Akkor én jobban tudtam latinul, mint magyarul."*

Kölcsey idejében mind a gazdasági-társadalmi ellentétek, mind pedig a nemzeti törekvések a magyar nyelv fejlesztésében bontakoztak ki. Ezért haladó szellemű íróink, jogászok, tanárok, orvosok fel adatul tűzték ki: meg kell törni a latin és a német nyelv uralmát, ki kell vívni a magyar nyelv hivatalos nyelvvé tételét. Ennek egyik eszköze a nyelvújítás volt.

Kölcsey a magyar nyelv megújítása körül fellángoló harcokban *Kazinczy* táborához szegődik. 1813-ban megjelenik az ellentábor gúnyirata, a *Mondolat*. *Kazinczy* keserűen ír róla *Kis János*nak: „Láttad-e már az úgynevezett Mondolatot? A marhaság fáj, mint Szokratesznek, midőn pofonütötték." Mivel pedig *Kazinczy* maga nem akart válaszolni a paszkvillusra, *Kölcsey Szemere Pál*lal együtt vállalkozik a feladatra, és 1815-ben a nyelvújítási harc védelmére megírják a *Felelet a Mondolatra* című röpiratot.

Amikor az 1830-as júliusi forradalomnak és *Széchenyi István*nak hatására hazánkban is határozottabb formában vetődnek fel a polgári átalakulás kérdései, a Szatmár megyei középnemesség *Kölcsey*t előbb főjegyzőjének, 1832 ben pedig országgyűlési követének választja meg. A pozsonyi országgyűlésen Kölcsey a legtekintélyesebb politikusok közé emelkedett. Több ízben is felszólalt a magyar nyelv ügyében. *Kölcsey* nyelvi programja ekkor már egyesíti a holt nyelv alóli felszabadítás követelését a magyar nyelv *állami* kiterjesztésének legfőbb elvével. Jelentős része volt Kölcseynek abban, hogy a kormány engedményekre kényszerült: beleegyezett abba, hogy a törvényeket két nyelven fogalmazzák, és a magyart tekintsék eredetinek. De a főrendek végleg leszerepeltek hazafiságból: *tizenhétszer vetették vissza az alsótábla sürgetését.* Kölcsey szelleme mégis győzött: a törvények magyar nyelvét végre kivívta az ország.

A harc azonban tovább folyt a magyar nyelv jogaiért. Csak az 1844: II. tc.-kel lett nyelvünk államnyelvvé.

Amikor megyéjében felülkerekedett a reakció, Kölcsey lemond követi megbízásáról. Távozása előtt nagyhatású beszédben határozza meg politikai programját: „Jelszavaink valának: *haza és haladás.* Azok, akik a haladás helyett maradást akarnak, gondolják meg: miképpen a maradás szónak több jelentése van. Korszerinti haladás: *épen* maradást hoz magával; a vesztegmaradás következése pedig senyvedés."

Utolsó nagy művében, a *Parainesis*-ben eszmei végrendeleteként hirdeti: *„Meleg szeretettel függj a hon nyelvén!" „Soha ne feledd: miképen idegen nyelveket tudni szép, a hazait pedig lehetségig művelni kötelesség!"*

DR. TÓTH ISTVÁN

A több nyelvű város

A balatonfüredi táncfesztiválra készülnek a mohácsi sokacok
Társadalmi ösztöndíjas cigánylány

Mohácson a lakosság egyharmada sokác, egyharmada német, a többi magyar s vagy 200 cigány is él a városban. Ez a rétegeződés érdekes módon a városi tanács apparátusában is jelentkezik: az elnök magyar, az elnökhelyettes német, a titkár sokác.

Valamennyi nemzetiségi jól megérti egymást, s ha történetesen maguk között akarnak lenni, erre is mód van. A sokácoknak például olvasókörük van, a németek is az olvasókörükben jönnek össze.

Amikor az után érdeklődöm, mi változott a régihez képest, annyi változást mondanak, hogy csak győzzem jegyezni. Régebben szinte „botránynak" számított, ha sokác leány magyar fiúhoz ment férjhez. Ma? Sok a vegyesházasság és senkinek sem jut eszébe ezért nehezteln a fiatalokra.

Ma már egyáltalán nem feltűnő, ha egyszerű sokác családokból orvosok, tisztek, jogászok kerülnek ki. Az egyik sokác lány, Verbán Mária például orvostanhallgató. Most tölti gyakorlati idejét a mohácsi kórházban. De sorolhatnánk a többi neveket is. Czeglédi József (ez magyarosított neve), már végzett orvos, Pécsett dolgozik. Burbek Antal a határőrség századosa és így tovább.

Olvasókörüket úgy látszik nagyon szeretik, mert léptennyomon arról beszélnek. Dicsekedve mondják, hogy a környéknek több mint 200 tagja van, az eseményeket televízión nézhetik, folyóiratok állnak rendelkezésükre, van sok horvát nyelven írt könyvük is. Kultúrcsoportjuk most készül a balatonfüredi fesztiválra.

S a munkában hogyan állják meg helyüket?

Jól. Az Új Barázda Tsz egyik legjobb közös gazdaság. Tagjainak többsége sokác.

Nemzetiségnek számítják a cigányokat is.

Milyen volt a mohácsi cigányságnak régen a helyzete? — Munkát nemigen kaptak, senki sem törődött velük, koldultak és loptak. Ma? Nem adnánk hű képet a helyzetről, ha azt mondanók, hogy már minden rendben van. De mégis változás, mégpedig sokatigérő változás tapasztalható ezen a területen is. A cigányok a város déli részén laknak, sokuknak szépen berendezett szoba-konyhás lakásuk van, sok házban szól a rádió és dolgos emberekhez méltó környezetben élnek. Koldulás? Elvétve előfordul. De egyre jobban olyan légkör kezd kialakulni, hogy maguk megvetik azt, aki nem munkából akar megélni. A tanács segíti őket. Villanyt vezettetett be, a városfejlesztési alapból járdákat építtetett házaik elé. Mihajlovics Erzsébet nevű cigánylányt pedig taníttatja. Erzsi idén érettségizett, ősszel pedig a budapesti Eötvös Lóránd Tudományegyetem bölcsészkarán tanul tovább. A társadalmi ösztöndíj odaítélésekor kötött szerződés úgy szól, hogy ha végez, 5 évig Mohácson tanít majd. Most a nyári szünidőben a városi tanács telefonközpontjában dolgozik, hogy anyagi nehézségei ne legyenek, ha egyetemre kell mennie.

Magyarok, németek, sokácok, cigányok jól megférnek ebben a városban. Hogy ki a német, magyar vagy a sokác — azt a viselet után már nagyon nehéz megkülönböztetni. Kerestem is népviseletbe öltözött embereket az utcán, de vajmi keveset találtam. Eltűnt talán a népviselet? Még nem egészen, de bizony már ritka. Nem azért, mintha nem szeretnék népviseletüket, csakhogy a mai divat mégiscsak kényelmesebb, s az meghódította a fiatalokat.

Pedig kellene menteni valamit a sokác és német népviseletből is. Felvetődött, hogy egy sokác házat kéne vásárolni s ezt a házat múzeumnak berendezni. Természetesen pénz kérdése, de megérné mind a néphagyomány ápolása, a város idegenforgalma érdekében. Hát ha még valaki arra is vállalkozna, hogy a város nemzetiségeinek szokásait, történetét feldolgozná!

Mohácson, ebben a több nyelvű városban is él, megvalósul a nemzetiségi politika. Több nyelven, de egy szívvel és akarattal dolgoznak a közös célért.

Garay Ferenc

PILLANATKÉPEK AZ NDK-BÓL

Robogott velünk a vonat. Az Elba festői völgyében, szikla tövébe épült „meseházak". Olyan, mintha az ember a mesék birodalmában járna. Sok színű ház, hajó fedélzetén tarka, vidám sokaság, csónakázó, fürdőző emberek. A németek kedvelt kiránduló helye ez a táj, a szász Svájc, amelynek szépségét még növelik azok a kék, sárga, piros, sokszínű sátrak, amelyeket ott vertek fel az Elba partján. Mellettük robogó, motorkerékpár, autó áll, mintegy jelezve, hogy tulajdonosuk e járművek valamelyikével jött erre a tájra.

Ezek a sátrak viszonylag olcsók. Százhuszonhat márkáért látam őket kirakatban. Ezért van az, hogy az NDK útjain, vagy az út melletti parkírozó helyeken — mert ilyenek is vannak és elég sűrűn — ahol padok, kis ligetek várják a motorosokat, autósokat, hogy meggémberedett lábaikat megpihentessék, sok ilyen sátorral felszerelt robogót, motorkerékpárt, autót lehet látni.

Már sokan megírták, hogy a német koszt ízlik a németeknek, de nem nagyon ízlik a magyaroknak. Ezért kutattuk az étlapot abban a reményben, hogy valami fogunkra valót felfedezzünk rajta. Német kollégánk diadalmas arccal az étlapra mutatott:

— Ungarisches Gulasch.

Na, ez jó lesz.

Hozták a terítéket és kíváncsian vártuk a gulyást, amely hez kést és villát adtak. Amolyan pörkölt féle volt, egy kicsit citrommal ízesítve. Gondoltuk, ha már megkóstoltuk Lipcsében a magyar gulyást, akkor megkóstoljuk másutt is. Példának okáért Zwickauban. Itt is kést és villát adtak hozzá, csakhogy itt már nem ízesítették citrommal, hanem előbb megsütötték a húst, utána megfőzték és így tálalták. Összesen haffféleképpen elkészített gulyást ettünk a két hét alatt. Ezek közül egyedül a berlini Budapest Étterem gulyása emlékeztetett a hazaira.

A zwickaui Trabant Gyárban jártunk, amikor beszélgetés közben megkérdezte német kollégánk, hogy mennyibe kerül nálunk egy Trabant.

— Használtan negyenezerbe! — válaszoltam.

— És újonnan? — kérdezte.

— Harmincnyolc és fél.

— Ezt nem értem, hogy lehet ez?

Sajnos, ezt mi sem értjük.

*

Egyik napon a bennünket utaztató gépkocsi sofőrje panaszkodott:

— Megbüntettek.

— Miért?

— Mert gyorsabban mentem a megengedettnél a városon keresztül.

— És mennyire büntették meg?

— Azt még nem tudom. Az attól függ, hány kilométerrel mentem gyorsabban a megengedettnél.

Ekkor tudtam meg, hogy az NDK-ban úgy van, ahány kilométerrel gyorsabban megy valaki a megengedettnél, annyi márka büntetést fizet. Városban nem is nagyon találkozni gyorsan hajtó gépkocsivezetőkkel, motorkerékpárosokkal. Azt hiszem ez a módszer nálunk is használna, különösen, ha minden kilométer után tíz forintot kellene fizetni.

*

Az NDK-ban mindenütt építkeznek — méghozzá gyorsan. Kevés olyan építkezést lehet látni, ahol a hagyományos módon, téglával építkeznének. Viszont annál több előregyártó üzemet láttunk, Karl Marx-Stadtban például olyant, ahol egész falakat, szobákat gyártanak, előre beépítve az ablakot, ajtót. A legtöbb helyen azonban előregyártott, úgynevezett középblokkokból építkeznek. Ők középblokkal építenek fel egész városokat, mi meg még most is arról vitatkozunk gyakran, jó-e ez az építkezés. Reméljük, hogy most már eldől nálunk is a vita.

Szalai János



Sporthírek

A labdarúgó NB I. további eredményei: Vasas—MTK 4:2 (1:1), Tatabánya—Újpesti Dózsa 1:1 (1:0), Csepel—Diósgyőr 1:0 (0:0), Győr—Szeged 5:0 (0:0), Salgótarján—Debrecen 0:0.

*

Totóeredmények: 1, x, 1, 2, x, 2, 1, 1, 2, 2, 1, 2.

*

A labdarúgó NB II. nyugati csoportjának további eredményei: Zalaegerszegi TE—K. Lombik 2:0 (2:0), Elektromos—Oroszlányi Bányász 2:1 (0:0), Budai Spartacus—Mosonmagyaróvári TE 2:0 (2:0), Váci Petőfi—Székesfehérvári Vasas 2:0 (1:0), Láng SK—Sztálinvárosi Kohász 1:0 (1:0).

NB I. állása

1. Ferencváros	2	2	—	—	8:4	4
2—4. Csepel	2	1	1	—	2:1	3
2—4. Debrecen	2	1	1	—	2:1	3
2—4. U. Dózsa	2	1	1	—	2:1	3
5. Vasas	2	1	1	—	5:3	3
6. Győr	2	1	—	1	5:1	2
7. Pécs	2	1	—	1	7:5	2
8. Honvéd	2	1	—	1	4:4	2
9. MTK	2	1	—	1	3:4	2
10. Szeged	2	1	—	1	3:6	2
11. Tatabánya	2	—	1	1	2:4	1
12. SBTC	2	—	1	1	0:1	1
13. Dorog	2	—	—	2	4:8	—
14. DVTK	2	—	—	2	2:6	—

A lilafehérek II. félidőben mutatott rossz taktikájuk miatt vesztették el a mérkőzést

Ferencváros—Pécsi Dózsa 3:2 (0:2)

Népstadion, 55 000 néző, vezette: Major II.

Ferencváros: Horváth — Berta, Mátrai, Dalnoky — Vilezsál, Kocsis — Friedmanszky, Orosz, Albert, Rákosi, Fenyvesi. Edző: Tátrai Sándor.

Pécsi Dózsa: Zengői — Farkas, Kocsis, Bendes — Kresz, Hegyi — Csupák, Rádi, Opova, Dunai, Kovács. Edző: Czibulka Mihály dr.

Góllövők: Opova, Opova, Dálnoky (11-esből), Friedmanszky, Orosz.

Almosan induló mérkőzés. A 12. percben ment az első komoly lövés kapura, amellyel Opova veszélyeztette a ferencvárosi kaput. A 13. percben Albert labdavezetés közben elesett a 16-oson belül. A játékvezető helyesen nem adta meg a büntetőt, a közönség sokáig tüntetett. Ezután élénkebb lett a játék iránya. A Ferencváros többször veszélyeztetett, de a pécsi védők jól álltak a lábukon és rendre rombolni tudták a támadásokat. A 19. percben Opova kapta meg a labdát, majd néhány lépést vezette és hatalmas lövést eresztett meg a ferencvárosi kapura. A jól eltalált bomba a felső kapufáról vágódott a hálóba. 1:0 Pécs javára. A Ferencváros megpróbált kibontakozni, de erőteljes támadást nem tudott kialakítani. A 26. percben Kovács átjátszotta Mátrait, majd Opovához továbbított, aki előbb elvesztette, de Horváth és Dálnoki ügyetlenségéből újra megszerezte, és az üres kapuba gurította a labdát. 2:0. Ezután a Ferencváros meg indította ellentámadásait de a pécsi védelem jól állt a lábán.

A második félidőben a Ferencváros hatalmas iromat diktált, támadósorát átalakítva, Rákosi lett a jobbszélső, Friedmanszky pedig a balösszekötő. Az egyik veszélyes rohamot a másik után vezette a zöld-fehér csapat és az 55. percben a kitörő Albertet a 16-oson belül Hegyi visszarántotta. A játékvezető előnyszabályt alkalmazott és Albert lövését Zengői védte. Az 56. percben Vilezsál tört ki és a 16-oson belül, ketten közrevették és szabályosan szerelték, Vilezsál elesett és a játékvezető nagy meglepetésre 11-est ítélt, amit Dálnoky laposan a jobb sarokba lőtt. 2:1.

Továbbra is a Ferencváros támadott és a 62. percben Friedmanszkyt a 16-oson buktatták. A megítélt szabadrúgást a pécsi lyukas sorfal között a csatár a balsarokba lőtte. 2:2. A 69. percben Opova nagyerejű lövését Horváth csak nagy üggyel-bajjal tudta szögletre menteni. A Ferencváros harmadik gólja nem váratott sokáig magára. A 74. percben Bendes könnyelműsködött és Albert elvette tőle a labdát. Beadta Orosznak, aki mintegy nyolc méterről, kapásból hatalmas gólt lőtt. 3:2 a Ferencváros javára. A hátralévő időben a Pécsi Dózsának alkalma volt az egyenlítésre, de Opova lövése a felső kapufát találta el.

Az első félidőben a lila-fehérek igen okosan, lelkesen és eredményesen játszottak. Megérdemelt volt két gólos vezetésük. Czibulka Mihály jó taktikai utasítása bevált. A II. félidőben a Ferencváros első gólja után megzavarodtak a pécsi játékosok, majd utána védelemre rendezkedtek be, nem folytatták első félidőben alkalmazott okos taktikájukat, az edző utasítása ellenére sem. Ez a játékfelfogás már többször megbosszulta magát. Nem lehet védekező taktikát folytatni egy olyan csapatnak, amely az I. félidőben vezetésre tett szert. A játékosoknak is végre be kell látniuk, hogy a támadószellem az, amellyel a csapat a győzelmet ki tudja harcolni. A II. félidei védekező és kapkodó játék miatt a Ferencváros megérdemelten tartotta otthon a két pontot.

A győztes csapatban a védelem végig sokat bizonytalankodott. A fedezetpárban Vilezsál, különösen a II. félidőben mutatott jó játékot. A támadósor csak a szünet után játszott jól. Friedmanszkyval és Fenyvesivel az élen.

A pécsi együttesben Zengői sok veszélyes lövést tett ártalmatlanná és végig jó teljesítményt nyújtott. A hátvédhármasból Kocsis játéka emelkedett ki. A fedezetek szürkén játszottak. A támadósorból Opova bizonyult a legveszélyesebbnek. Mozgékonysága, hely változtatása és két gólja önmagáért beszél.

Szombathelyi Haladás — Komlói Bányász 1:0 (1:0)

Komló, 4000 néző, vezette: Farkas I.

Szombathely: Takács — Molnár I, Tar, Novák — Czigony, Madár — Molnár II., Papp, Péhm, Komora, Tóth. Edző: Turai András.

Komló: Kun — Kanizsai, Palotás, Komlói — Kékesi, Molnár I. — Garai, Perényi, Soós, Faragó, Tamás. Edző: Szabó László.

A bányász támadásaival kezdődött a játék. Először Tamás szép beadását védte Takács, majd Perényi labdáját küldte remekül kapura, az ugyancsak szemfüles jobbszélső. Nagy akarással és jól küzdöttek ekkor a komlói fiúk. A szombathelyiek állandóan két szélsőjüket foglalkoztatták és így próbáltak eredményesek lenni. A 20. percben szabadrúgáshoz jutott a Haladás. A másik oldalon Garai ugrott ki, de labdája a kapufára vágódott. A 25. percben született a mérkőzés egyetlen gólja. Komora jobbra húzódott és a védők késlekedtek. Komora labdája a jobb sarokban kötött ki. 1:0.

A II. félidőben szintén a Komló támadott. A 49. percben Garai egyenlíthetett volna, de négy lépésről kivárt. A hátralévő időszakban állandóan a Komló volt fölényben, de csatárai rendre kihagyták a helyzeteket.

A vendégcsapatból Molnár I., Tarr, Novák és Czigony játéka emelkedett ki. A komlói együttesből Kanizsai, Komlói, Garai, Faragó és Tamás játszott jól.

Hol szórakozzunk?

Hol művelődjünk

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. augusztus 9-i, keddi műsora a 223,8 m középhullámon

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Bánáti legény-vetélkedő. Munkás hétköznapok krónikája. — Hírek, tudósítások. Harmonika-trió. Kemendics néni esete... — Riport. Szerb népdalok, tamburazene. Néhány perc mezőgazdaság. Kóló.
17.30: Német nyelvű műsor: Peter: Vidám rézművesek. Fúvószene. Hírek. Heiner Tiborné naplója. — Jegyzet. Strauss-parafrázis. A verseny lázában, Komlón. Érdekességek innen-onnan. Operettrészletek.
18.00: Könnyű zene. 1. Romberg: A nyugat lánya. (Eddy Nelson). 2. Török mese .(Eartha Kitt). 3. Eilenberg: Malom a Fekete erdőben. (Marcel Palotti). 4. Bíró: Ha várna... (Vokálegyüttes). 5. Moskovszki: Szerenád. (Marcel Palotti). 6. Kincses: Az én hazám. (Reményi Sándor). 7. Strauss: Perpetuum mobile. (Cseh Filmharmonikusok).
18.25: A társadalmi éberségről. — Kommentár.
18.35: Szív küldi szívnek szívesen.
18.55: Az iskolaszerek birodalmában. — Riportműsor.
19.05: Munka után. Zenés összeállítás.
19.55: Hírek, tudósítások.
20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Háború és béke I.; II. szélesvásznú, délben 12 és dél után 4 és 8 órakor).

Kossuth: Csendes otthon (fél 4, fél 7 és fél 9 órakor).

Petőfi: Mágnás Miska (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Park-Kertmozi: Éjfélkor (fél 9 órakor).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Fantasztikus utazás (5 és 7 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. — Ismerjük meg a fél vezetőket. — Jó reggelt Afrika. — Régi ismerősök. (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig).

Építők kultúrotthona: Szalmaözvegy (5 és 7 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Bemutató elmarad (6 és 8 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Kölyök (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Trapéz (7 órakor).

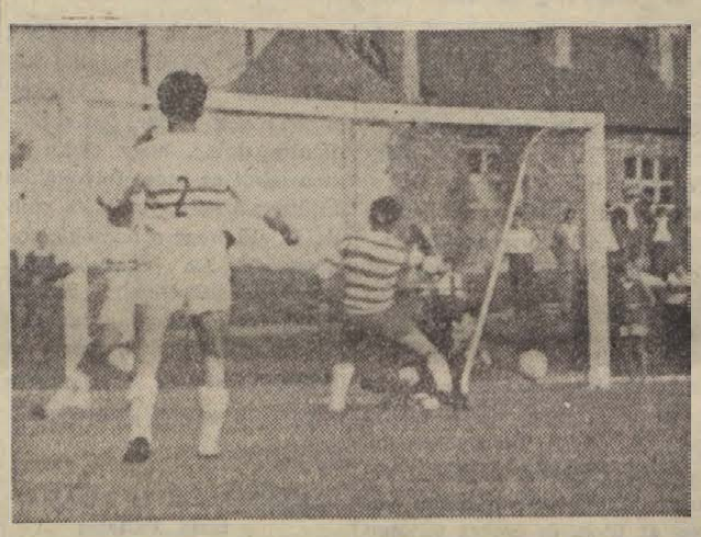
Kossuth (Mohács): Ütött az óra (6 és fél 9 órakor). Jó idő esetén a fél 9 órai előadás a kertmozban.

Zrínyi (Szigetvár): Fatima (fél 8 órakor). Jó idő esetén a kertmoziban.

Táncsics (Siklós): Tájfun Nagyszaki felett (fél 9 órakor).

Ügyes csatárjáték, megérdemelt győzelem

Pécsi BTC — Budafoki MTE 3:2 (2:2)



A Pécsi BTC együttesének, az NB II. újoncának első gólja. (Pécsi BTC—Budafok 3:2 (2:2)

Bőrgyár-pálya, 3000 néző, vezette: Katona.

PBTC: Beck — Berta, Siklósi, Szőke — Szalai, Horváth — Szigeti, Hauschl, Dara, Győrfy, Oskó. Edző: Krivanek Vilmos.

BMTE: Németh — Szabó II., Haász, Dobes — Pécsi, Sztakó — Pécseri, Schmidt, Hortobágyi, Bajuhovszky, Hellinger. Edző: Marosvári Béla.

Budafoki támadásokkal indult az első félidő. Az első percekben úgy látszott, hogy a vendégek nagyarányú győzelmet aratnak, mert a megilletődötten játszó bőrgyáriak több nagy helyzetet csak üggyel-bajjal tudtak menteni. Lassan azonban a BTC játékosai magukra találtak, a 16. percben gólt értek el. Oskó nagy partdobását Hauschl a kapus mellett a bal felső sarokba fejelte. 1:0. A második gól sem váratott sokáig magára. Horváth labdáját Hauschl Győrfy elé továbbította, aki először a kapusba lőtte, majd másodszor már nem hibázott. 2:0. A gól után budafoki percek következtek. Két szöglet is jelezte a vendégek fölényét. A 33. percben Bajuhovszky szabadrúgását Pécseli elé tálalta, aki a tétovázó Beck mellett a hálóba fejelt. 2:1. A 38. percben Pécseli egy meredek labdával elfutott, Siklósi azonban a 16-oson belül szabálytalanul akasztotta, a megítélt 11-est Haász értékesítette.

A II. félidőben a győztes gól a 61. percben esett. Győrfit szabálytalanul akasztották és a megítélt büntetőt Oskó nagy erővel a kapu jobb alsó sarokba bombázta. 3:2.

A BTC lelkes és jó csatárjátékával megérdemelten szerezte meg első győzelmét az NB II-ben. Az első félidőben a védelem játéka nem volt kielégítő. A II. félidőben a hátvédek megcserélésével már jobb játékot mutattak. A csatársor játéka igen örvendetes volt, mert mindkét félidőben ügyesen kombináltak és lelkesen játszottak. A pécsi csapatból Szőke, Győrfi, Hauschl játéka, a Budafokiból Pécseli és Hellinger játéka emelkedett ki.

Váltakozó sikerrel szerepeltek NB III-as csapataink

Pécsi Bányász—Kaposvári Dózsa 6:2 (3:0), Pécsbányatelep. Vezette: Szabó I. Pécsbánya: Kovács — Ulrich, Sárközi, Baczur — Varga, Czukor — Gulyás, Pintér, Kása, Gyurkó, Varjas. Edző: Keszler Mátyás. A Bányász csatársora ellenállhatatlanul és igen ötletesen játszott. A kaposvári védők nem tudták megakadályozni a bányász fiúk fergeteges rohamait. A bányászcsapat ilyen arányban is megérdemelten győzött. Góllövők: Kása 4, Varjas, Pintér, illetve Veverán és Molnár II. (11-esből). Jók: Kovács, Czukor, Pintér, Kása, Varjas, illetve Szvat és Veverán.

Szekszárd—PEAC 3:3 (2:3), Tüzér utca. Vezette: Fenyvesi. PEAC: Görög — Schiszler, Balló, Eklics — Vajda, Zborai — Mérey, Györkő, Koller, Opavszky, Milovat. Edző: Bolla Ferenc. A játék alapján a vendégcsapat győzelmet érdemelt volna. A mérkőzés alatt háromszor vezetett a vendégcsapat a megilletődötten játszó egyetemisták ellen. Az első gólt Cziráky lőtte a 10. percben, majd 10 perc múlva Györkő egyenlített. Utána ismét Cziráki juttatta hálóba a labdát és a félidő vége felé 11-esből Balló egyenlített. A II. félidőben a PEAC kapusa egy beadást elvétett, melyet Török a hálóba fejelt. Tíz perccel a befejezés előtt mérey kiugrott és a 16-osról nagy gólt lőtt. Jók: Cziráki, Török, illetve Györkő, Zboray és Mérey.

Kaposvári Honvéd—Pécsi VSK 3:1 (1:1).

Pécsi Vasas—Mázai Bányász 3:1 (1:1). Mása. Vezette: Solymosi. — *Pécsi Vasas:* Szegedi — Harsányi, Stelzammer, Berki — Szommer, Somogyvári — Kőhalmi, Rákóczi, Szopka, Angyal, Danajka. Edző: Bárdosi László. *Mázai Bányász:* Veres — Pecsnek, Kádár, Széles — Mező, Radó — Géth, Gyorsok, Daum II., Simon, Kasper. Edző: Rudas Béla. Két egyforma képességű csapat küzdelmét hozta a találkozó. A pécsiek helyzeteiket jobban kihasználva megérdemelten szerezték meg a győzelmet. A vereség ellenére a mázai csapat bemutatkozása nem keltett csalódást. A 10. percben a bányászcsapat szerezte meg a vezetést Géth góljával. Tíz perc múlva Kőhalmi egyenlített. A II. félidőben a végeredményt Angyal 20 méteres bombalövése állította be. Jók: Angyal, Rákóczi a mezőny legjobbja, illetve Kádár és Géth.

Kaposvári Kinizsi—Bonyhádi Vasas 6:2 (3:1), Kaposvár, vezette: Sümegi. A bonyhádi kapus ezúttal nem mutatott jó formát és csapata rossz védésének köszönheti e nagyarányú vereséget. A jóiramú mérkőzésen nem várt fölényes győzelmet aratott a kaposvári csapat. Góllövők: Herbel 2, Lieber 2, Szentgróti, Stadler, illetve Szabó, Endrődi. Jók: Sziget, Márkus, Lieber, illetve Molnár, Fláding, Endrődi.

Bajai Bácska—Kaposvári MTE 4:2 (2:0), Baja. Vezette: Rolléder. Meglepetés volt a Bácska győzelme a volt NB II-es csapattal szemben. A mérkőzés KMTE-támadásokkal kezdődött, de a bajaiak ezt rendre visszaverték. A 15. percben Dujmov II. labdájával kiugrott, Weiling berúgta a vezető gólt. A 22. percben szögletrúgás után Gorlanác lőtt a hálóba. A félidő befejezése előtt közvetlen Darvast a játékvezető kiállította. A II. félidőben a KMTE átvette a játék irányítását, azonban gólt újból a Bácska ért el, Gorjanácz révén. A 15. és 35. percben Laky II. két alkalommal is a hálóba talált. A végeredményt a 38. percben Weiling állította be. Jók: Ihos II., Gorlanácz, Weiling, illetve Jutasi, a mezőny legjobbja, Laky II. és Fammer.

Csepel Autó—Székesfehérvár 3:1. A Kiskunhalasi Dózsa—Bajai Építők mérkőzés elmaradt, mert a kijelölt játékvezető nem jelent meg és a szükség-játékvezetőt a bajai csapat nem fogadta el.

Kevés néző, közepes eredmények a megyék közötti atlétikai Béke Kupa versenyen

Ideális időben, jó pályán rendezték meg vasárnap délután az atléták megyék közötti versenyének első fordulóját. A PVSK sportlelepén kevésszámú néző előtt általában közepes eredmények születtek. Csupán Lukács gerelyhajítása, Pálinkás 100 méteres eredménye, Tóbiás 5000 méteres eredménye, Perlaki rúdugrása, valamint Sági három számban való jó szereplése és a nők közül a Tolna megyei Hamar Mária 100 méteres eredménye emelkedik átlag fölé. Pontversenyben Baranya megye válogatottja biztosan győzött, ez a győzelem azonban nem volt olyan fölényes, mint az előző években. Sajnálatos, hogy e fontos versenyen sérülések, egyesek távolléte miatt hat, nyolc helyen tartalékokat kellett szerepeltetni.

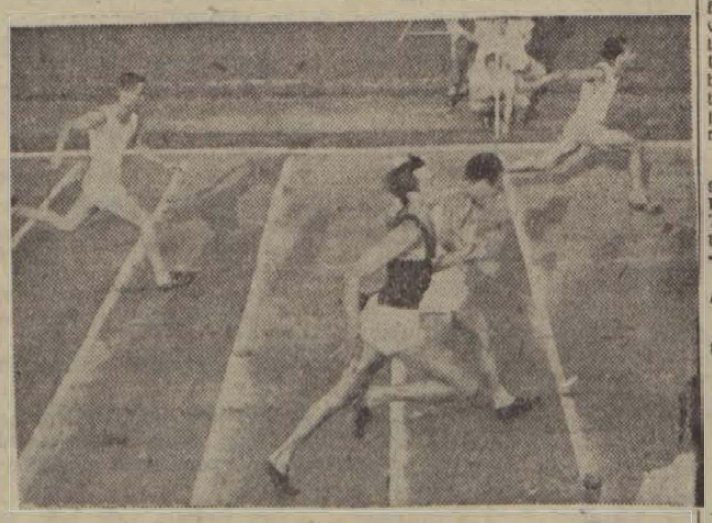
Említésre méltó Tolna és Somogy megye atlétáinak javuló formája. A férfiknál tíz versenyszámban hat baranyai, két-két tolnai és somogyi győzelem született. A nőknél hat számból kettőt baranyai, hármat tolnai és egyet somogyi versenyző nyert. Eredmények:

100 m: 1. Pálinkás Mihály (Baranya) 11,2. 400 m: 1. Garbacz Ferenc (Tolna) 51.3, 1500 méter: 1. Pamuki (Somogy) 4:05.4, 5000 m: 1. Tóbiás (Baranya) 15:32.6, 110 m-es gát: 1. Szécsei János (Baranya) 16.8, 4x100 m-es váltó: 1. Baranya 44.9. Súlylökés: 1. Szorg (Somogy) 12.95 m. Gerelyhajítás: 1. Lukács (Baranya) 61.82 m. Rúdugrás: 1. Perlaki (Baranya) 340. Hármasugrás: 1. Bien (Tolna) 13.05 m.

Női számok: 100 m: 1. Hamar Mária (Tolna) 12.8, 400 m: 1. Bagi (Baranya) 64.8. 80 m-es gát: 1. Törökné (Tolna) 13.4, 4x200 m-es váltó: 1. Tolna 1:54.3. Diszkosz: 1. Tóth Klára (Baranya) 36.29 m. Távolugrás: 1. Kocsis Éva (Somogy) 489.

Összesített pontverseny: 1. Baranya 158 pont, 2. Tolna 112 pont, 3. Somogy 91 pont.

V. N.



A megyék közötti atlétikai Béke Kupa-verseny 100 méteres síkfutásának finise.

A Pécsi Dózsa megnyerte az I/B osztályú úszó-csapatbajnokságot

A Pécsi Urán negyedik lett a II/A osztályban

Az I/B. osztályú CSB harmadik fordulójában nagy küzdelem alakult ki. Érdekes, hogy az óbudaiak kevés férfi úszójukkal is jelentős szerepet tudtak játszani. A legjobb eredményt Korényi Olga érte el a 100 m-es női hátúszásban. A CSB harmadik fordulójában anyagiak miatt Hódmezővásárhely csapata nem tudott részt venni. A Dózsa úszói az egyhetes budapesti edzőtáborozás után jó eredményeket értek el. Az első két fordulóban szerzett pontelőnyüket megtartva biztosan szerezték meg a bajnoki címet.

Eredmények, férfi számok:

400 m-es gyors: 1. Szlanka Bp. Spartacus 4:53, 2. Krausz Debrecen 4:56. 200 m-es pillangó: 1. Bonyár Pécsi Dózsa 2:48,3, 2. Csekő Vörös Meteor 2:51,8. 200 m-es mellúszás: 1. Seenger Vörös Meteor 3:52.8, 2. Barton Pécsi Dózsa 2:55,7. 4x200 m-es gyorsváltó: 1. Bp. Spartacus 9:22,6, 2. Debrecen 9:54,7.

Női számok:

100 m-es hátúszás: 1. Korényi III. ker. TTVE 1:15,2, 2. Balla Debrecen 1:20,3. 400 m-es gyors: 1. Csizmadia III. ker. TTVE 5:37,3, 2. Balázs Vörös Meteor 6:03,2. 4x100 m-es vegyesváltó: 1. III. ker. TTVE 5:26,6, 2. Pécsi Dózsa 5:39.

A két nap után a pontverseny állása: 1. III. ker. TTVE 104, 2. Vörös Meteor 103, 3. Pécsi Dózsa 93, 4. Bp. Spartacus 92, 5. Debrecen 88 pont.

Az I/B. osztályú úszó csapatbajnokság végeredménye: 1. Pécsi Dózsa 334, 2. Vörös Meteor 303, 3. III. ker. TTVE 269, 4. Debrecen 240, 5. Bp. Spartacus 216, 6. Hódmezővásárhely 116 pont.

A II. osztályú úszó CsB küzdelmeiben a Vasas, Szeged, USC, VTSK, a Pécsi Urán, a Typográfia, az Építők és a Békéscsaba versenyzői indultak. A II/A. osztályban remekül szerepelt a Pécsi Urán csapata. Az előző fordulóból biztosan jutott a döntőbe, ahol több szép egyéni eredmény alapján megszerezték az előkelőnek mondható negyedik helyet.

A pontverseny végeredménye: 1. Vasas 132, 2. USC 130, 3. VTSK 98, 4. Pécsi Urán 83, 5. Szegedi Kinizsi 81, 6. Bp. Építők 78, 7. Typográfia 70, 8. Békéscsaba 39 ponttal.

Vereséget szenvedtek a PEAC női teniszezői

Szombat és vasárnap két mérkőzést vívtak a tenisz NB I-ben a bajnoki pontokért a PEAC női teniszezői. Szombaton a Budapesti Vörös Meteor teniszezőivel mérték össze erejüket, vasárnap pedig az Újpesti Dózsa versenyzőivel találkoztak. Amint az várható volt, a hazai együttes mindkét találkozón vereséget szenvedett.

Budapesti Vörös Meteor—Pécsi EAC 9:0.

Sólyom—Tamássy 6:2, 6:3, Fonyó—Czibulkáné 6:1, 6:0, dr. Andorné—Bajtainé 6:3, 6:0, Bánfai—Schmidtné 6:1, 6:1, Sperlagh—Barics M. 6:0, 6:4, dr. Bikárné—Barics G. 6:0, 6:1, Sólyom, Fonyó—Tamássy, Schmidtné 6:1, 6:2, dr. Bikárné, dr. Andorné—Bajtainé, Czibulkáné 6:1, 6:0, Mersich, Bánfai—Barics M., Barics G. 6:2, 6:2.

Újpesti Dózsa—Pécsi EAC 9:0.

Vajda—Tamássy 6:1, 6:2, Kunovits—Czibulkáné 6:0, 6:2, Posta—Bajtayné 6:4, 2:6, 6:3, Jusits—Schmidtné 6:1, 6:1, Gallnerné—Barics M. 6:0, 6:1, Polgár—Barics G. 6:0, 6:0, Jusits, Kunovits—Tamássy, Shcmidtné 6:2, 6:2, Gallnerné, Polgár—Bajtayné, Czibulkáné 6:4, 6:2, Vajda, Posta—Barics M., Barics G. 6:0, 6:0.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 40.
Telefon: 15-32. 15-33.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 188. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 10. SZERDA

PÉCS FOLYÓIRATTÁR

A Biztonsági Tanács határozata:

Belgiumnak azonnal ki kell vonnia csapatait Katangából

Kongóban elrendelték a rendkívüli állapotot
Az ENSZ-csapatok bevonulnak Katangába
Lumumba sajtóértekezlete

New York. A Biztonsági Tanács hétfőn délután folytatta a kongói helyzet vitáját.

Bomboko kongói külügyminiszter után *Wigny* belga külügyminiszter szólalt fel.

Mint az ADN jelenti, Wigny megigérte, hogy kivonják Katangából a belga csapatokat, határidőt azonban nem jelölt meg erre. Igyekezett olyan benyomást kelteni, mintha a Katangában állomásozó belga csapatok csupán „a rend fenntartására" szolgálnának. Hangoztatta, hogy a belga csapatok „nem szállnának szembe az ENSZ-haderőkkel".

A következő felszólaló: *Cabot Lodge* amerikai küldött, támogatta Hammarskjöld főtitkárnak azt a követelését, hogy mielőbb vonják ki a belga csapatokat Katangából. Hangoztatta azonban, hogy „az ENSZ-nek nem szabad beavatkoznia" a Lumumba és Csombe közt folyó politikai harcba.

Ezután *Monzsi Szlim*, Tunézia képviselője szólalt fel. Követelte, hatalmazzák fel az ENSZ-haderőket, hogy leverjék a katangai fegyveres ellenállást. A belgákat arra kell kényszeríteni, hogy haladéktalanul vonuljanak ki Katanga tartományból — hangsúlyozta.

Az AFP jelenti, hogy Van den Bosch belga nagykövet végre eleget tett a kongói kormány ismételt erélyes felhívásának: kedden délután elhagyta az ország területét és hazaindult Brüsszelbe. A kongói belga érdekeket a francia követség képviseli ezentúl. A kongói kormány rendelete értelmében bezárják az ország területén működő összes belga konzulátusokat is.

Mint nyugati hírügynökségek jelentik, kedden a reggeli óráktól kezdve nagy tömegek tüntettek a belga nagykövetség épülete előtt és követelték Van den Bosch távozását. A tömeg hatalmas éljenzéssel fogadta a belga lobogó bevonását.

Tunézia és Ceylon határozati javaslata

Monzsi Szlim beterjesztette Tunézia és Ceylon határozati javaslatát:

A javaslat felszólítja Belgiumot, hogy „minden lehető módon segítse elő a Biztonsági Tanács határozatainak megvalósítását és haladéktalanul vonja vissza csapatait Katanga tartományból".

A határozati javaslat szerint a Kongóban állomásozó ENSZ-haderők „semmilyen módon sem avatkoznak be a belső konfliktusba, nem befolyásolják annak kimenetelét, sem alkotmányjogi, sem más szempontból".

Felszólítja végül a főtitkárt, valósítsa meg a jelen határozati javaslatban foglaltakat és megfelelő időben tegyen jelentést a Biztonsági Tanácsnak.

Ezután *Kuznyecov* szovjet külügyminiszter-helyettes szólalt fel.

Rámutatott, hogy Belgium a Biztonsági Tanács határozata ellenére folytatja agresszióját a Kongói Köztársaság ellen és csak jelképesen vont ki jelentéktelen alakulatokat Kongóból. A belgák egyáltalán nem szándékoznak Kongóból kivonulni. NATO-beli szövetségeseikkel azon mesterkednek, hogy megvethessék lábukat egykori gyarmatukon.

A katangai helyzetről szólva Kuznyecov hangsúlyozta, az ENSZ kongói haderőinek jogában áll bevonulni Katangába és minden rendelkezésére álló eszközzel leküzdeni az ellenállást. Az ENSZ parancsnoksága teljes hatáskörrel rendelkezik ahhoz, hogy feltétel nélkül végrehajtsa feladatát, nevezetesen az összes belga csapatok távozásának kikényszerítését.

A szovjet küldött ezután határozati javaslatot terjesztett elő.

A szovjet határozati javaslat felszólítja Hammarskjöld főtitkárt, hogy tegyen határozott lépéseket — bármilyen szükséges eszközt felhasználva — annak biztosítására, hogy haladéktalanul eltávolítsák a belga csapatokat Kongó területéről és véget vessenek minden olyan akciónak, amely a Kongói Köztársaság területi integritása ellen irányul.

A szovjet határozati javaslat végül megbízza a főtitkárt, hogy három napon belül tegyen jelentést a Biztonsági Tanács jelen határozatából fakadó intézkedések eredményességéről.

Az ülést ezután — magyar idő szerint — éjszaka fél kettőig megszakították.

Az ENSZ Biztonsági Tanácsának a kongói helyzetet megvitató harmadik ülése — összesen 12 órai tanácskozás után — kedden hajnalban — New York-i idő szerint 4,24 órakor — ért véget.

A Biztonsági Tanács Tunézia és Ceylon közös határozati javaslatát fogadta el 9 szavazattal és két tartózkodással. A szavazástól Franciaország és Olaszország küldötte tartózkodott.

A Biztonsági Tanács kedden hajnalban hozott határozata felszólítja a belga kormányt, hogy azonnal vonja ki csapatait a kongói Katanga tartományból és ugyanakkor felhatalmazza a kongói ENSZ rendfenntartó erőket, hogy a határozat végrehajtása végett vonuljanak be Katanga területére.

A belga nagykövet elhagyta Kongót

Leopoldville.

Kongó fővárosában kedden délelőtt elrendelték a rendkívüli állapotot az ország egész területére.

A kongói kormány kedden a reggeli órákban miniszter-tanácsra ült össze, amelyen részt vett Lumumba miniszterelnök is.

A miniszter-tanács után a kongói tájékoztatásügyi miniszter közölte, a kormány azért rendelte el a rendkívüli állapotot, hogy „lehetővé tegye az előkészületeket az esetleges katonai lépésekre és az ellenséges támadás visszaverésére".

Bejelentette még, hogy a kormány utasítására kongói csapatok vonultak ki Jean van den Bosch belga nagykövet házához, hogy „biztosítsák haladéktalan távozását — ha kell, erőszak alkalmazásával".

Csombe fegyvereket osztogat

Elisabethville.

Az AFP jelentése szerint Csombe kedden délután sajtóértekezleten ismertette „feltételeit", melyek mellett hajlandó tárgyalni az ENSZ-csapatok katangai bevonulásáról".

Az ENSZ-haderők bevonulásának szabotálását célzó provokációs feltételek közt szerepel, hogy ghanai és guineai egységek ne vonuljanak be Katangába; az ENSZ igérje meg, hogy „nem avatkozik a tartomány belügyeibe és az új alkotmány alapján fennmarad a jelenlegi politikai status-quo; a katangai „kormány" átveszi a belgák által hátra hagyandó fegyvereket és a katonai támaszpontot; a katangai fegyveres erők megtartják fegyverzetüket; az ENSZ nem bocsát repülőgépeket Lumum-

(Folytatás a 4. oldalon.)

Hruscsov elvtárs vezeti a szovjet küldöttséget az ENSZ közgyűlésén

A Szovjetunió miniszterelnökének válaszai a Pravda szerkesztőségének kérdéseire

Moszkva (TASZSZ).

A Pravda szerkesztősége kérdéseket tett fel N. Sz. Hruscsovnak azzal kapcsolatban, hogy a szovjet kormány javasolta; az ENSZ-közgyűlésnek most következő 15. ülésszakán a tagállamok kormányfőinek részvételével vitassák meg a leszerelés kérdéseit. A Pravda augusztus 10-i száma közli a szovjet kormányfőnek a kérdésekre adott válaszait.

Hruscsov, a szovjet miniszter-tanács elnöke a Pravda szerkesztősége által feltett kérdésekre válaszolva kijelentette, hogy

nagy megtiszteltetésnek venné, ha az ENSZ közelgő közgyűlésén a leszerelési vitában ő képviselhetné a Szovjetuniót.

A szovjet kormány egyelőre nem mérlegelte, milyen összetételű küldöttség képviselje a Szovjetuniót a közgyűlésen, de a Szovjetunió javaslataiból az következik, hogy

az államok küldöttségeit a leszerelés kérdésének megvitatása során államfők, vagy kormányfők képviseljék.

Hruscsov válaszaiban azt is hangsúlyozta, hogy a szovjet javaslat közvetlen következménye annak az aggasztó helyzetnek, amely az Egyesült Államok és a többi nyugati hatalmak hibájából alakult ki a leszerelésről folytatott tárgyalásokkal kapcsolatban.

A nyugati hatalmak magatartása következtében a tízhatalmi bizottság munkája zsákutcába jutott. Az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország csupán arra használta fel a tárgyalásokat, hogy elaltassa a közvélemény éberségét és húzza az időt.

„Mi nem kívánjuk e törekvéseket elősegíteni, nem akarjuk, hogy támogatásunkkal az efféle meddő leszerelési tárgyalásokat spanyolfalként használják fel, amely mögött gyakorlatilag tovább folyik a fegyverkezési verseny, és fennmarad a nukleáris háború veszélye" — jelentette ki a szovjet kormányfő, majd a továbbiakban hangsúlyozta, hogy

a leszerelés kérdését teljes egészében meg lehetne vitatni az ENSZ-közgyűlés 15. ülésszakán.

„A szovjet kormány véleménye szerint igen hasznos volna, ha e kérdés megvitatásában részt vennének az ENSZ tagállamainak kormányfői.

Az ENSZ leszerelési bizottságának összehívására vonatkozó amerikai javaslatról kijelentette, hogy a Szovjetunió hajlandó lenne részt venni e bizottság munkájában, ha nem szerzett volna oly szomorú tapasztalatokat a tízhatalmi bizottság működéséről. A jelek szerint — mondotta — az Egyesült Államok nyomást akar gyakorolni a többi országra, hogy ismét terméketlen bizottsági vitába vonja őket, s kizárja annak lehetőségét, hogy ezt a kérdést az ENSZ-közgyűlés átfogó vitájára bocsássák.

Hruscsov utalt az általános és teljes leszerelés szovjet tervére, majd kijelentette:

sajnálatra méltó lesz, ha az Egyesült Államok rá tudja beszélni a többi országot a bizottság összehívására, mert ez semmiképpen sem hozná közelebb a leszerelést.

„Az Egyesült Államok agresszív körei sem a megegyezést, sem a leszerelést, sem a fegyverek megsemmisítését nem akarják. Sőt mi több: az amerikaiak egyes szövetségesei, akikhez az Egyesült Államok bizalmas üzenettel fordult, ugyancsak bizalmasan közölték velünk, hogy az amerikaiak pusztán formális ügyrendi kérdésekre kívánják korlátozni az ENSZ-bizottság munkáját.

A szovjet kormányfő gúnnyal említette egyes amerikai lapoknak azt a kohólmányát, hogy a Szovjetuniónak nem annyira a leszerelés az érdeke, mint a hétéves terv teljesítésére szükséges összegek előteremtése, s hogy a leszerelés meghiusítása „kudarcra kárhoztatná a hétéves tervet."

Akár megvalósul a leszerelés ebben a hétéves időszakban, akár nem, a nagyszabású hétéves tervet okvetlenül végrehajtjuk.

— mondotta, majd utalt rá, hogy jelenleg még nagyobb távlati tervet dolgoznak ki, amely nek megvalósítása a kommunista társadalom felépítésének tulajdonképpeni befejezését jelenti majd. A Szovjetunió gazdasági fejlődését most sem a hidegháború, sem a fegyverkezési verseny nem képes lelassítani — mondotta.

A Szovjetunió elsősorban emberiességi okokból, az egész nép és az egész emberiség érdekeit féltve javasolja az általános és teljes leszerelés programját — fejezte be nyilatkozatát Nyikita Hruscsov.

Véménden befejezték a cséplést

A véméndi Uj Tavasz Termelőszövetkezet nemcsak kiváló sertéstenyészetéről, hanem szorgalmas tagjairól is híres. Szorgalmas, összetartó emberek élnek itt. És ez mindenkor meg is hozza gyümölcsét. A véméndiek gyorsan végeztek az aratással és gyorsan végeztek a gabona behordásával is. Most érkezett jelentés szerint a véméndi Uj Tavasz Termelőszövetkezetben teljes egészében befejezték a cséplést, sőt a termelőszövetkezet már le is szállította a Terményforgalminak azt a gabonamennyiséget is, amelyre szerződést kötött az állammal.

Autóbusz kiinduló pályaudvart létesítenek a Zsolnay-gyár mögött

Kedden délelőtt megtartották a műszaki szemlét

Már csak néhány nap van hátra a pécsi villamosvasút megszüntetéséhez és a teljes autóbuszközlekedésre való átálláshoz. Ennek egyik alapfeltétele azonban egy korszerű, modern autóbuszkiinduló-pályaudvar létesítése. Tervét máris elkészítette Sárdi Frigyes nyugalmazott mérnök, aki a tervrajzokat elfogadásra benyújtotta Pécs város tanácsának építési- és közlekedési osztályához.

A terv szerint az autóbusz kiinduló-pályaudvart a Zsolnay-gyár mögötti részen, a mészégető kemence közelében létesíti majd a tanács és a Pécsi Közlekedési Vállalat körülbelül egy hektárnyi területen.

A pályaudvar harminc modern autóbusz befogadására lesz alkalmas és létesítése másfélmillió forintba kerül.

A beruházási költséghez Pécs város I. kerületi tanácsa összesen hatszázezer forinttal járul hozzá. Erről a pályaudvarról indul majd ki a 11, 12, 13, 14, 15, 16, 27, 38, 40, 41, 42 és 43-as autóbusz a város keleti részébe.

Az autóbuszkiinduló-pályaudvar tervének műszaki felülvizsgálatát, illetve helyszíni szemléjét kedden délelőtt 9 óra után tartották meg az illetékes építési- és közlekedési szakemberek a Zsolnay-gyár mögötti részen. A műszaki szemlén részt vettek Gócz Béla elvtárs, a városi tanács elnökhelyettese, a központi és az I. kerületi tanács építési- és közlekedési csoportjának, a Pécsi Közlekedési Vállalatnak, a Pécsi Víz- és Csatornaművek, a Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalatnak, a DÉDÁSZ-nak, a postának, valamint az Építőipari Egyesülésnek a vezetői.

A helyszini szemlén szerzett gyakorlati tapasztalatok alapján az eredeti terven csekély módosítást vigeznek majd és a felsőbb hatóságokhoz fordulnak megfelelő mennyiségű cement kiutalásért, hogy az autóbusz kiinduló pályaudvar területét lebetonozhassák. A Zsolnay-gyár mögött egy kotrógép máris végzi a földmunkákat, amelynek gyors befejezését sürgeti a központi tanács, amelynek az a terve, hogy

a keleti városrész felé haladó autóbuszok a lehetőség szerint augusztus 15-én már innen induljanak ki.

Ugyanis az autóbusz forgalom erről a területről nem indulhat meg mindaddig, amíg legalább egy fordulót nem tudnak kiképezni.

842 méterre a föld alatt

A Mecseket a kutatófúrások gyűrűje szeli ketté. A gyűrű egyik pontja kies völgyben van. Itt dolgozik ZIF 1200-as berendezésével a Mecseki Földtani Kutató-Fúró Vállalat Frank József brigádja. A 17 tagú brigád a Komlói Vállalat berendezéseinek versenyében a második helyet szerezte meg

Mi jellemzi a Frank-brigád munkáját?

Major Géza geológus szerint a jó gépkihasználás, a munka jó megszervezése, a mentés nélküli mélyfúrás és a jó kollektív szellem.

A brigád most 842 méter mélységnél tart. Eddig a legkülönbözőbb mélységekben 16 szénréteget fúrtak át. A rétegekről gondosan mintát vettek melyet aztán laboratóriumban vizsgálnak meg. A brigád a bányásznap tiszteletére vállalta, hogy a határidőnél egy hónappal hamarabb befejezi a kutatófúrás munkálatait.



Új szovjet hanglemezek a pécsi könyvesboltban

Nagy mennyiségű szovjet művész hanglemez érkezett a pécsi Magyar Írók Könyvesboltjába.

A hanglemezek között megtalálhatók a préklasszikus zeneszerzők műveitől a modern szovjet zeneszerzők, Sosztakovics alkotásáig a zeneirodalom legszebb gyöngyszemei.

Beváltak a mozgóboltok

A megye százhatvanegy községében látták el az aratókat a baranyai MESZÖV szervezésében működő mozgóboltok. Kilencvennyolc községben több mint tízezer aratónak vittek ki a munkahelyére hűsítőitalt, fagylaltot és egyéb aratásnál szükséges árut, így kaszát, kaszakövet, kasza-tokmányt, konzerveket, klott nadrágot. Megyei viszonylatban összesen 329 137 forint forgalmat bonyolítottak le. Ebből mintegy 110 000 Ft értékben fagylaltot adtak el. A legnagyobb forgalmat 10 660 Ft-t a Szlebert-pusztai mozgóbolt érte el. Egyes helyeken nagy mennyiségű cukorkát, nápolyit és más édességeket adtak el.

Mit láthatunk a mezőgazdasági kiállításon?

Mivel etessük a baromfit? — Kétezer utód egyetlen apaállattól Lovasbemutatók

A mezőgazdasági kiállítás és vásár egyik érdekessége lesz a baromfitenyésztési pavilon, amely bemutatja a látogatóknak a baromfitenyésztés módszereit. A cél, hogy minél több termelőszövetkezet foglalkozzon baromfitenyésztéssel, amely kevés beruházással is nagy jövedelmezőséget nyújt a tsz-nek. De nemcsak a termelőszövetkezetnek, hanem a tagoknak is sok előnyt jelent a baromfitenyésztés, mert állandó munkaegységszerzési lehetőséget biztosít. 1957-ben még csak 5 termelőszövetkezet, míg 1960-ban már 58 tsz foglalkozik baromfitenyésztéssel. A kiállításon szereplő három megye közül Baranya jár elől baromfitenyésztésben. Baranyában is a legjelentősebb telep Mágocson van, ahol az idén 4000 pecsenyecsirkét nevelnek. Egy kg. csirkeelőállításából 3,7 forint tiszta jövedelme van a tsz-nek. A mágocsi Béke Termelőszövetkezet 80 ezer forint jövedelemre tesz szert csak a baromfitenyésztéssel.

A kiállításon bemutatják a boldogasszonyfai termelőszövetkezet kacsanevelési eredményeit is. Itt 400 törzskacsája van a termelőszövetkezetnek s félév alatt 45 ezer darab tojást értékesítettek. — Ők is 80 ezer forint tiszta jövedelemre tettek szert csak az első félévben. A tamási Uj Élet Termelőszövetkezet pecsenyekacsákat nevel, 8 hét alatt 2,3 kg. súlyt tudnak elérni. Négy—öt forint a tiszta jövedelmük kilónként.

*

A mesterséges termékenyítés szempontjából Baranya megye Somogy és Tolna megye országosan is első helyen áll. A kiállításon a látogatók megismerkedhetnek a mesterséges termékenyítés előnyeivel. A mesterséges termékenyítéssel gyors ütemű, minőségi fejlődés érhető el, s a kiváló szaporulatokkal nagyhozamú, jó minőségű egyedek jönnek létre. — Évente egy-egy apaállattól 1000—2000 utód származhatik. Ezzel a módszerrel jelentősen csökkenthetik az apaállatok számát, Tolnában például 1960-ban 436 apaállat kivonása vált lehetővé a mesterséges termékenyítéssel. Sokkal nagyobb így a vemhesülési százalék is Baranyában 80 százalékos, Tolna megyében 85 százalékos, Somogyban pedig 81,5 százalékos vemhesülési eredményt értek el.

*

Baranya megyében 1959-ben 29, 1960-ban pedig 107 termelőszövetkezet kapcsolódott be a harmincmázsás kukoricatermesztési versenybe. A kiállításon szerepel a babarci Béke Termelőszövetkezet, amely az elmúlt esztendőben 50 katasztrális holdon 31,5 mázsás termést ért el, ez országosan is rekordtermésnek számít, a rózsafai Kossuth Tsz 90 holdon 27,2 mázsa átlagtermést ért el, s ezt megközelíti a kátolyi Uj Élet, amelynek 27,5 mázsás az átlagtermése. Silókukorica termesztésben is a babarci Béke Termelőszövetkezet viszi a pálmát, nekik a holdankénti átlagtermésük 349 mázsa.

*

A mezőgazdasági kiállítás és vásár időtartama alatt minden délelőtt 10—12 óráig a díjazott tenyészállatok, a termelőszövetkezetek, az állami gazdaságok, méntelepek és egyéni gazdák kettes, négyes és ötös fogatai gyönyörködtetik a közönséget. Délután pedig 17—19 óráig tartják a lovasbemutatókat. A műsoron a díjugratások, stafétaugratások, magas ugrások, néples lovasjátékok, lovastorna és lovasfutball szerepel.

A versenyeken részt vesz a békáspusztai ló-, a bajai méntelep, a kiskunhalasi lovasiskola, az alsóleperdi sportlótenyésztő állami gazdaság, a pécsi határőrség és a pécsi MHS összesen 80 lóval. Bemutatják az Ormánsági Állami Gazdaság, a Mohács városi, a Sátorhelyi Állami Gazdaság és több egyéni gazda fogatait, ügetőlovait.

Az oacheni lovasbemutatón a magyar lófogatok a 8 nagy díjból ötöt hazahoztak, biztos, hogy a kiállításon bemutatott lovak is megnyerik a látogatók tetszését.

Munkásmozgalmi múzeum lesz Pécsett

Lapozgatom a múzeum vendégkönyvét. Soknyelvű bejegyzések, dicsérő megállapítások. Naponta sokan keresik fel a kiállításokat. Olyan sokan, hogy Szabó Gyula elvtárs, a Pécsi Janus Pannonius Múzeum munkatársa, aki alig egy hónapja van Pécsett, nem is tudta elképzelni, hogy vidéken ilyen látogatott lehet egy múzeum.

Az emberek jönnek és tanulnak is. Nagyon fontos ezért, hogy a látnivaló — amely nyilván nagy hatással van rájuk — olyan természetű legyen, hogy a látogató helyes következtetéseket tudjon levonni.

A pécsi múzeumnak ilyen hiányossága volt, hogy a munkásosztály fejlődését, harcait nem mutatta be látogatóinak, pedig Baranyában és Pécsett nyilván nagy hagyományai vannak a munkásosztálynak. Ezért határozták el, hogy megkezdik az anyag gyűjtését és Pécsett is létrehoznak egy állandó kiállítást a pécsi és baranyai munkásmozgalom fejlődéséről.

Szabó elvtársra vár ez a munka.

— Pécsett kétirányú lesz az anyaggyűjtés, mert ez lesz munkánk legfontosabb része — mondja Szabó elvtárs — Mivel az ország egyik legnagyobb bányavidéke, így elsősorban a bányák munkásainak életén keresztül tudjuk bemutatni a munkásság életét és harcát. Szükséges azonban az is, hogy a nagy múltra visszatekintő céhek történetét is ismerjük. A különböző munkaszerződésekből, amit a céhek tagjai kötöttek, következtetni lehet a munkás és munkáltató viszonyára. A munkaviszonyban beállott változás soha nem öncélú. Minden jogért külön meg kellett harcolnia a munkásnak.

Milyen tárgyakat fognak kiállítani?

— Bemutatjuk majd a munkaeszközök fejlődését. Szeretnénk megismertetni a látogatókat olyan szerszámokkal, amik már régen a feledés homályába merültek.

— Valószínű gazdag dokumentációs anyagot sikerül majd bemutatni a munkásosztály harcairól. Komoly segítséget jelent számunkra, hogy a Megyei Levéltár gazdag dokumentációval rendelkezik, aminek nagy része fel is van dolgozva.

— Valószínű, hogy Pécsett is vannak idős munkások tulajdonában olyan értékes dokumentumok, amiket kiállíthatunk. Az idősebb munkásokkal ankétot szervezünk és így majd közösen hiteles képet nyerünk az első világháború utáni pécsi eseményekről. Idáig is már sokan bocsátották rendelkezésünkre „féltett kincseiket". Egyik ilyen dokument-anyagot olyan szakszerűen őrizték meg az utókor számára, hogy a röpcédulák és plakátok kiadásának, illetve felragasztásának dátuma is fel van tüntetve.

— Nagy segítséget jelent az a komoly munkát igénylő gyűjtemény, amit a baranyai iskolák állítottak össze a tanácsköztársaság 40. éves évfordulója alkalmából.

A nagyszabású munka lényegében csak most kezdődött meg. De igen időszerű, hogy elkezdhettük. Mintegy két évet vesz igénybe, míg eljutunk odáig, hogy megnyithatjuk a munkásmozgalmi kiállítást. Reméljük és biztosak vagyunk abban, hogy munkánk sikerülni fog és a múzeumlátogatók megismerhetik Pécs és Baranya munkásainak életét, küzdelmét és a kivívott győzelem gyümölcsöztetését, egészen napjainkig.

Gógl

Értékelték a tehénistállók tervezésére hirdetett tervpályázat eredményét

A Földművelésügyi Minisztérium által tehénistállók tervezésére meghirdetett országos tervpályázat eredményét értékelte a bíráló bizottság. A beérkezett 117 pályamű közül az alábbiakat díjazták:

Zárt tehénistálló-tervpályázat: 2. díj: „Vario" jeligével Kuba Gellért, Harasta Miklós, Boschán István és Mikecz István munkája; „Hernyó" jeligével Kifvarthy L. Ödön és munkatársai munkája.

Szabadtartásos tehénistálló-tervpályázat: 1. díj: „Vario" jeligével Kuba Gellért, Harasta Miklós, Boschán István és Mikecz István munkája.

hírek

Strandfürdő hangszóróval

Végeredményben nemcsak strand-ügy, de egy kicsit kulturális is.

A rendszeresség, módszeresség, tervszerűség senkinek és semminek nem válik ártalmára. Jó ha van, abból ugyan sohase lesz baj.

Ami a tervszerűséget és módszerességet illeti, a Hullám strandfürdő hangszórójára alaposan ráférne. Mert az ember csak hallgatja, strandon belül, strandon kívül — hála a hangszóró öblös torkának — szóval az ember hallgatja ezt a hangszórót. Néha bemondanak valakit, keresnek valakit, néha szív küldit küld egy szív a másik szívnek, ezen kívül pedig harsog, bömböl, szól a jazz — tervszerűtlenül, módszer nélkül, mintha valaki csak úgy találomra rakná fel a lemezeket.

Miről van szó?

Reméljük, még sokáig tart a strandidő, tehát érdemes lenne valamiféle változást eszközölni a Hullám strandfürdő mikrofonjának műsorában.

Csaknem mindenki szereti a tánczenét, ez igaz, de így rendszertelenül ömlesztve — sokszor egymásután ömlesztve egy-egy dal — illúzióromboló is. Nem beszélve arról, hogy érdemes lenne ennek a mikrofonnak a műsorát egy kicsit szerkeszteni is.

Vajon nem lehetne megoldani, hogy félóránként vagy más időközönként csoportosítsák a hanglemezeket, mondjuk egyszer könnyűzenei félórát adni, utána népszerű operazenét, vagy a közkedveltebb komoly zenei értékekből adni egy-egy rövid műsort.

Hiszen, ha valaki módszeresen kezelné azt a berendezést, — uram bocsá —, még kulturális tényezőként is fel lehetne használni. Közérdekű strandközlemények és szív küldi mellett is. Csupán több gond és egy kevés felelősségérzet kellene.

Arról nem is beszélve, hogy nem dőlne össze a világ, ha a Kossuth Rádió híradásai idején átkapcsolnának. Annyi minden történik a külső és belpolitikában, egyik óráról a másikra, és az embereket nem szabad a strandon mindebből kirekeszteni.

Mert ugye az is lehet, hogy ezek a hírek érdeklik az embereket a medencében is vagy a medence szélén és talán szívesen vennék, ha a Hullám strandfürdő hangosbemondó berendezése könnyebb fajsúlyú, de kulturális célokat is szolgálna.

— *A TANÁCSOK megalakulásának tizedik évfordulója alkalmából számos tanácsi dolgozó és tanácstag részesül majd kitüntetésben. Baranya megyében körülbelül kétszázötven tanácsi dolgozót és mintegy ezerötszáz tanácstagot tüntetnek ki az Elnöki Tanács által adományozott oklevéllel.*

— A MAGYAR TÁJAKAT, városokat, idegenforgalmi érdekeltségeket, mai életünket mutatja be az augusztus 13-án megjelenő új folyóirat: a Képes Magyarország. A folyóiratban írók, fotoriporterek, újságírók számolnak be az egyes vidékek életéről, az emberek szokásairól. A Képes Magyarország minden hónap 15-én jelenik meg.

— SZÜLŐK AKADÉMIÁJA címmel a TIT és a városi nőtanács Pécs város mindhárom kerületében előadás-sorozatot indít nevelési, világnézeti és politikai kérdésekről. Az előadás-sorozat, amely októberben kezdődik, az iskolai szülői munkaközösségi tagok részére rendezik.

— *KINÁBÓL, kiváló minőségű dörzstus érkezett Pécsre a PIÉRT Vállalathoz, amely a papírboltok útján kerül forgalomba. A kínai tusgyártás több ezer éves és a kínai tusokat tartják a világon a legjobb minőségűeknek.*

— *KOMLÓN az első félévben 90 000 forint értékű társadalmi munkával járultak hozzá a dolgozók a város szépítéséhez. A Kertészeti Vállalat 40 000 forint értékben dísznövényekkel és más virágokkal díszítette a város tereit, parkjait és utcáit.*

— A MEGYEI ÉS A VÁROSI TANÁCS művelődésügyi osztálya, az SZMT kulturális osztálya és a TIT közösen megjelentetik az 1960—61. oktatási év ismeretterjesztő előadásainak tématervét, amely munkásakadémiák, általános ismereteket szolgáló előadássorozatok, szakmai és közismereti tanfolyamok előadásanyagát tartalmazza.

— PÉCS VÁROS II. kerületi tanácsának végrehajtó bizottsága augusztus 11-én tartja legközelebbi ülését. Megtárgyalja az első félévben megtartott tanácstagi beszámolók eredményeit és hiányosságairól szóló jelentést. Ugyanakkor megvitatja a dolgozók panaszügyei intézését is. Az egyéb ügyek között a lakóbizottságok működéséről szóló tájékoztató szerepel.

— *A MAJSI ÓVODA szülői munkaközössége július 29-én hetvenhat gyermekkel jól sikerült kirándulást rendezett Harkányfürdőre. A gyermekek kitűnően érezték magukat és felejthetetlen élménnyel tértek vissza Majsra.*

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, holnap már valamivel több napsütéssel. Több felé kisebb eső, néhány helyen zivatar. Élénk, a Dunántúlon helyenként erős nyugati, északnyugati szél. Az évszakhoz képest hűvös idő.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—15, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 21—25 fok között.

J. JEFREMOV:

Vígyóstó

TUDOMÁNYOS-FANTASZTIKUS ELBESZÉLÉS

(1.)

Az öntudatot elhomályosító álom ködfátylát dallamos rezgés foszlatta szét... Ne aludj el! Ha közömbös vagy, hatalmába kerít a sötét Entrópia!...

A zenedarab ismerős szövegére az emlékezet ébredezni kezdett és megindult a gondolattársítások végtelen láncolata.

Az élet visszatért. Még remegett az óriási hajótest, de a gépezetek és automaták működtek megszakítás nélkül. A három védőburkolat körül keletkezett energia-forgatagok láthatatlan örvénylése megszűnt. Néhány pillanatig a védőburkolatok hatalmas méhkasokra emlékeztető zöldes csillogású, sima fémteste mozdulatlanul állott a maga helyén, aztán hirtelen mind a három felrepült a mennyezet felé és elfoglalta helyét tartóiban a vezetékek, traverzek és kábelek bonyolult hálózata között.

Két ember mozdulatlanul maradt az öblös fotelben a néhány pillanattal előbb eltűnt védőburkolatok rögzítésére szolgáló gyűrűk között. A harmadik azonban lassan kiegyenesítette elnehezedett fejét, aztán megrázta a sötétben csillogó üstökét. Kiugrott foteléből, melynek szigetelő bélése a legfinomabb pihénél is puhább, leguggolva nyomban előrehajolt, hogy megnézze a jelzőkészüléket. Az egész helyiséget a fotelek előtt vezérlő asztal szelte át. Ferde sárgás lapját teljesen beborították a készülékek varázs szemei.

— Kijutottunk a rezgésből — hallatszott egy erélyes hang. — Megint te ébredtél fel elsőnek Kary? Igazi űrhajós szervezeted van!

Kary Ram, a Tellur űrhajó elektronikus és bolygóhajózási berendezéseinek gépésze gyorsan megfordult és szeme a parancsnok még fátyolos tekintetével találkozott.

Mutt Ang nehézkesen mozgott, de aztán megkönnyebbülten lélegzett fel s ő is a vezérlő asztal elé lépett.

— Huszonnégy parszek... alaposan magunk mögött hagytuk a csillagot. Az új készülékek állandóan tévednek... jobban mondva, mi nem tudjuk még elég jól kezelni őket... Állítsuk el a zenét. Tey is felébredt!

Újra csend lett. Kary Ram hallotta öntudatra ébredő társának ziháló lélegzetét.

A gigászi űrhajó központi kormányzó fülkéje meglehetősen nagy köralakú teremre emlékeztetett. A vezérlő asztalok és a hermetikusan záródó ajtók fölött kékes vetítőernyő húzódott a teremben köröskörül.

A jármű hosszanti szelvényének irányában, a hajóorrnál az ernyő megszakadt. Itt volt a lokátor hegyikristályra emlékeztető, áttetsző koronga. Átmérője csaknem kétszeresen meghaladta az embermagasságot. A hatalmas korong szinte egybeolvadt a kozmikus térrel s úgy csillogott a foszforeszkáló készülékek fényétől, mint egy nagy fekete gyémánt.

(Folytatása következik.)



Aktívaülésen tárgyalták meg a kommunisták a Komlói Építőipari Vállalat előtt álló feladatokat

A múlt hét végén a Komlói Állami Építőipari Vállalatnál kommunista aktíva-megbeszélést tartottak, ahol a vállalat munkahelyeiről nyolcvan művezető, brigádtag, brigádvezető vett részt. Az aktívaülést azért hívták össze, mert a termelékenység — a tervezetthez viszonyítva — 11,5 százalékkal csökkent.

Az aktíva részvevői hangoztatták, hogy

a termelékenység csökkenésének fő oka

a vállalat területi széttagoltságának fokozódása, valamint az a körülmény, hogy lakatosáru beszerzési nehézségek miatt mintegy 3 millió forintos termelési érték esett ki. De nem lehet mindent ezekre okokra hárítani. A munka szervezettsége sem kielégítő — főként a vidéki munkahelyeken — és problémák vannak a munkafegyelemmel is. Ezért állhatott elő az a helyzet, hogy a II. negyedéves terv teljesítése *kizárólag* a létszámterv túlteljesítése révén vált elérhetővé.

A harmadik negyedévben, s az elkövetkezendő időszakban azonban az építőiparban a létszámterv túllépése *nélkül* kell elérni a termelékenység emelkedését. Ma már nem elegendő a kézi falazás, vakolás, festés munkaintenzitásának emelése e cél eléréséhez, s nem is ennek kell döntőnek lennie.

A vállalatnak jelentősen nőtt a gépparkja, ez viszont jelenleg — néhány géptől eltekintve — majdnem kihasználatlan. Az első félévben 31 000 négyzetméter vakolást készítettek el, ebből egyetlen négyzetméter sem készült géppel, pedig van ilyen gépe a vállalatnak!

Miért állhat elő ez a helyzet?

Itt elsősorban arról van szó, hogy a munkásoknak meg kell tanulniuk a gépek kezelését, az új technológiát. A vállalat vezetősége még a múlt év végén tervet dolgozott ki a továbbképzésre vonatkozóan, de sajnos, az előadásoknak mintegy 70 százalékát tartották csak meg, s ott is kevesen jelentek meg. Az emberek nem vették komolyan a tanulást, kibúvókat kerestek. Egyeseknek éppen azokon a napokon volt halaszthatatlan átadási, vagy más határidős munkájuk, amikor az oktatás volt; mások nem is tartották fontosnak magukra nézve a tanulást.

A gépek fokozottabb alkalmazása mellett a jelenlegi időszakban elengedhetetlenül

szükséges a kétműszakos építésre való áttérés.

Több szempontból fontos ez. Elsősorban azért, mert ezáltal jelentősen csökken a kivitelezési idő, jobb lesz a gépek kihasználtsági foka, növekedik a dolgozók munkaterülete, csökken a rezsiköltség. Falazási munkáknál a kétműszakos termelés alatt például jobban előtérbe kerül a vaskalodák alkalmazása. A nemrég kapott 2 millió forint értékű, NDK autódaru szintén a kivitelezési idő csökkentését segíti elő.

A kisgépek alkalmazása — vakoló-, simítógép — a hosszadalmas kézi munkát teszi szükségtelenné. Közismert, hogy a kivitelezéskor nincs időarányban az építési és szakipari munka. Rövidebb idő alatt készülnek el a falazással, mint a belső munkákkal. Ebből is főként

a szakipari munkák

az „óraigényesek". A komlói építőknek van módjuk és lehetőségük a szakipari munkák kisgépesítésére is.

Az aktívaülésen részt vevő kommunisták elhatározták, hogy széleskörű felvilágosító munkával harcolnak a dolgozók továbbképzéséért, a gépesítés fejlődéséért, a termelékenység növekedéséért.

— Sz. Zs. —

Hét élüzemet avatnak a vasutasnapon Baranyában

A X. vasutasnap tiszteletére a MÁV pécsi igazgatóságának dolgozói az éves versenyben szép eredményeket értek el. Az éves verseny mellett a vasutasnap tiszteletére külön felajánlásokat is tettek. A vasutasnapi munkaversenyben a kommunista vasutasok élen járnak.

A szertár pártszervezete augusztus 5-én tartott egy röpgyűlést, ahol elhatározták, hogy a szénkirakó dolgozók ötözőszekrényeit megjavítják és átfestik társadalmi munkában. Nem régi a szertár pártszervezete, alig egy éve alakult 3 taggal, s ma már tizenöten vannak és példamutatásuk, munkájuk igen nagy segítséget jelent a szertári dolgozók munkaversenyében.

Hasonlóan jól dolgoznak a pécsi állomás pártszervezetének tagjai is. Fő feladatuknak tartják a balesetmentes szolgálatot és az utazási sebesség megjavítását. E téren a forgalom és a fűtőház dolgozói tesznek sokat, de a kocsirendező brigádok sem maradnak le mellettük. Az állomás kocsi rendezői brigádjainak versenyében legjobb eredményeket Nagy Dezső és Kincses Károly kocsimesterek brigádjai érték el. Balesetmentesen dolgoztak és tervüket teljesítették.

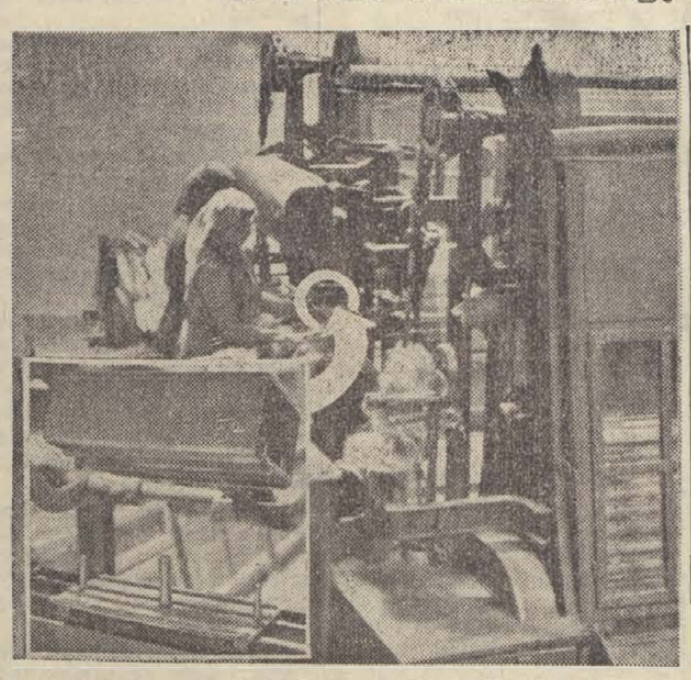
Nagy Dezső kocsimester, az állomás legidősebb kocsimestere, hamarosan már nyugdíjba megy. Nagy tapasztalatokkal rendelkezik a szakmájában, többszörösen kitüntetett vasutas és tanítja a fiatalokat.

Az I. félévi versenyeredmények alapján a Pécsi Üzletigazgatóság az igazgatóságok közötti versenyben a második helyre került. Az első helyet a miskolciak szerezték meg, nem behozhatatlan előnnyel. Az igazgatóság kommunistái most a II. félévben legfontosabb feladatuknak azt tartják, hogy munkájuk megjavításával év végére visszaszerezzék a már „hagyományossá" vált első helyet. Erre minden lehetőségük és feltételük meg is van, hiszen már négy éve óta minden évben ők állnak az első helyen. S hogy év végére idén is az első helyet megszerezzék, ezt a sokat hangoztatott két területet kell megjavítani: a balesetmentes szolgálatot és az utazási sebességet.

A pécsi vasúti csomópont dolgozóinak eredményes munkáját bizonyítja, hogy a csomópont területén hét helyen tartanak élüzemavató ünnepséget a X. vasutasnapon, az élüzem címet ünnepelhetik a pécsi távközlő és biztosító berendezések fenntartási főnökségén, a pécsi rakodási főnökségen, a Pécsbánya-rendező állomáson, ahol már harmadszor kapják meg az élüzem címet, ugyancsak harmadszor lesz élüzem a villányi állomás, először nyeri el az élüzem címet Harkányfürdő és Szentlőrinc vasútállomás, valamint a Pécsbánya-rendezői szertár. A X. vasutasnap tiszteletére az élüzem-avatás mellett sok dolgozó kap kitüntetést és jutalmat.

A termelékenység növelésének egyik forrása az újítás!

Másfél év alatt 9,2 %-kal nőtt a termelékenység a Pécsi Kenderfonógyárban



A gerebenezőgép befogó felületé nek újfajta kiképzése a gép gyorsabb járatását teszi lehetővé.

A Pécsi (Hirdi) Kenderfonógyárban — annak ellenére, hogy gépeik nagy része több mint 50 esztendős — másfél év alatt 9,2 százalékkal növelték a termelékenységet.

— Ebből a 9,2 százalékból 50 százalékot az újítások alkalmazása hozott nekünk — mondja Harcz Miklós főmérnök.

Székely Mátyás energetikus, újítási előadó rövid statisztikát ismertet:

— 1959-ben a benyújtott újítások száma 46 volt. Most ebben a félévben 36. Tavaly egész évben 24 újítást fogadtunk el és 17-et vezettünk be. 1960. első félévében 18-at fogadtunk el és 15-öt vezettünk be. Múlt évben az előkalkulált gazdasági eredmény 84 ezer forint volt, most 6 hónap alatt 199 ezer forint.



Reinhardt Henrikné a legjobb női újító, akinek példáját a többiek is követhetnék!

— Milyen termelési eredményeket értek el az első félévben?

A főmérnök sorolja az adatokat:

— Féléves tervteljesítésünk 101,2 százalék volt, 3,2 százalékkal javult az önköltség, a termelékenység 4,7 százalékkal növekedett. A termelés növekedése 48 százalékban munkaerőszaporodásból, 52 százalékban a termelékenység emelkedéséből adódott.

— Hogyan lehet növelni a termelékenységet, amikor a gépek életkora már nem teszi lehetővé a kapacitás fokozását?

— Éppen ebből adódik az újítások haszna, hogy a régi gépeknél is komolyabb összeg befektetése nélkül lehet növelni a termelékenységet. Minden gép generálozásánál újítottunk. Például bizonyos gépeknél a nyújtómű-tüskék rendszerét egybekezdésű csavaróorsók hajtották. A kétbekezdésű rendszer lehetővé tette, hogy a gépek termelékenysége csaknem kétszeresére fokozódjon.

— A dolgozókkal ismertettük az újítási feladattervet, mely 29 pontot tartalmaz — s kiadtuk a megvalósítandó feladatokat. Az első félévben már eddig 10 javaslat érkezett — szól közbe Székely Mátyás. — Gyárunkban működik egy újítóbrigád is. Az újítóbrigád sok gépesítési problémát dolgozott már fel.

— Talán nincs is olyan gépünk a gyárban, amit ne alakítottunk volna át — folytatja Harcz elvtárs. — A vágógépektől kezdve a gerebenező meghajtásáig, mindegyiken látszik a „munkások keze". A fonógépeken a lágyindítás alkalmazásával a fonal szakadását küszöböltük ki. Tarján Lajos hőtechnológus újítása, a tépőgép, az összes hulladékanyag újbóli feldolgozását teszi lehetővé.

— Az újításoknak tehát nagy szerepük van a termelékenység növelésében?!

— Az újítómozgalom fontosságát itt lehet igazán felmérni, ahol régiek a gépek. De nemcsak a gépekben rejlik még lehetőség, hanem a munkaszervezésben, az anyaggazdálkodásban is. A gyárban végigmenő anyagok útját valósággal kicentiztük, hogy a felesleges munkavégzést minél jobban kiküszöbölhessük. Mégis húzódnak a háttérben tartalékok, amit fel lehetne tárni. Az újítások többnyire csak a gépekkel foglalkoznak. Szeretnénk az újítók figyelmét a munkaszervezés felé is terelni, de ilyen értelmű újítás alig akad.

— Az újítók közül mennyi a fizikai munkás?

— Tizenkettő — válaszol Székely Mátyás. — Ebből egy nő. A legjobb újítónk Reinhardt Henrikné. Sajnos, a női dolgozók nem követik példáját, kevesen adnak be újítási javaslatot.

Bizony, ez hiba a Pécsi Kenderfonóban. A gyár kollektívája, különösen műszaki szakemberei már országos eredményeket is értek el — különösen a korszerű technológiai eljárások tárgyában — beadott újításaikkal. A „turbinakenderek és kenderkócok pácolása" című újításuk évenként kb. 5—6 millió forint megtakarítást jelent népgazdaságunknak. Az ilyen „komoly" tárgyú újítások kidolgozása nagyon hasznos dolog, dicséretes munka, de a termelékenység növelésének érdekében szélesebb körűvé kellene tenni az újítómozgalmat.

Az újítási könyveket végiglapozva, láthatjuk, hogy az újítók között kevés a fizikai munkás. A gyár összes dolgozóinak több mint kétharmada nő. Valószínűleg nekik is vannak ötleteik, javaslataik. Ahhoz, hogy ez felszínre kerüljön, sokat és alaposan kell foglalkozni velük, emelni kell szakmai felkészültségüket.

Szűts István

150 ezer háztartási hűtőszekrényt gyárt iparunk az ötéves tervben

A Kohó- és Gépipari Minisztérium általános gépipari igazgatóságán kapott tájékoztatás szerint ipari és kereskedelmi hűtőgépgyártásunk az ötéves tervben megkétszereződik, a háztartási hűtőszekrény gyártása pedig még ennél is nagyobb mértékben emelkedik.

Az ötéves tervben rátérnek a fél és egészen hermetikus kereskedelmi hűtőszekrények, vitrinek, pultok gyártására, növelve ezzel a berendezések kihasználásának gazdaságosságát. Háztartási hűtőszekrényből az idén 10 000, jövőre már 20 000, az egész ötéves tervben pedig mintegy 150 000 készül gyárainkban.

Az első közös aratás után

Már a múlt év tavaszán megalakult az erdősmecskei Zöld Mező Termelőszövetkezet, de az első közös aratás, amely méreteiben is eddig a legnagyobb embertömeget mozgatta meg — az idei volt.

Százhetven hold búza, 60 hold ősziárpa, 50 tavaszi árpa és 35 hold zabvetésük volt, amelynek az aratását időben elvégezték. A kenyérgabona vetésterület mellett még a szálastakarmány- és a fűkaszálás sok munkaerőt felemésztett (100 hold rét, 70 hold gomboshere és 30 hold lucerna), s így nem tudtak elég gondot fordítani a növényápolásra. A száz katasztrális hold kukoricájukat egyszer mind megkapálták, másodszor már csak 30 holdra futotta az erejükből. A cukorrépájukat és burgonyájukat ugyancsak egyszer kapálták.

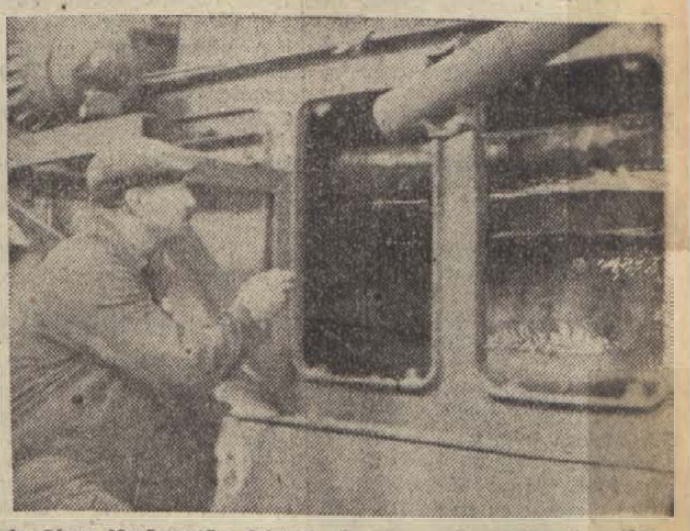
S ha tavasszal kissé még húzódoztak is egyesek a közös munkától — az aratásban megmutatták, hogy tudnak a termelőszövetkezetben is szívvel dolgozni. A kenyérgabona vetésterületéből gépierővel mindösze 120 katasztrális holdat takarítottak be, a többi 240 holdat pedig teljesen kézierővel aratták le. A tsz-tagok megértették, hogy sok múlik az aratás sikerességén, s arra törekedtek, hogy minél előbb biztos helyen tudják gabonájukat.

Gyors ütemben folyik a behordás, s megkezdődött a cséplés is. A behordást egy gépállomási vontató és 11 lófogat végzi. Ugy tervezik, hogy 10—12 napon belül mindent sikerül betakarítani. Érdekesen szervezték meg a cséplést, három munkacsapatot alakítottak — természetesen mind termelőszövetkezeti tagokból — déltől másnap délig dolgozik egy csapat, s utána felváltva a másik. Igy minden harmadnap kerül egy csapat a géphez, aminek sok előnye van. Ezzel a megoldással egyformán tudják biztosítani a tagoknak a munkaegységszerzési lehetőséget — s egyesek nem panaszkodhatnak, hogy esetleg neki az egész cséplési idényben nem volt lehetősége a keresetre, vagy pedig neki végig a nehéz munkában kellett dolgoznia. Hogy mindig délben váltsák egymást a munkacsapatok — azt azért csinálták így, hogy ne kelljen ebédet vinni a gépnél dolgozóknak, s így még időmegtakarítást is érnek el, mert a munkások otthon megebédelhetnek — s ezért nem kell leállnia a gépnek.

— Sajnos vannak még egyesek, akik inkább eljárnak a szomszédos falvakba harmados kukoricát művelni, minthogy a termelőszövetkezetben dolgoznának. De van egy érdekes és nagyon örvendetes jelenség, hogy nemcsak a vezetőségnek kell már harcolnia az ilyen esetek ellen, hanem a tagság is korholja ezeket a tagokat — mondván: nektek is itt a helyetek közöttünk — miért akartok még más felé kacsintgatni?! — mondja Imhóf István, a Zöld Mező elnöke.

Harminc forintot terveztek be egy munkaegységre, s az eddigi jelek arra vallanak, hogy ezt az összeget meg is adják. Munkaegységre osztottak ki takarmányt is már, ami igen jelentős összegeket tett ki azoknál a tagoknál, akik tavasztól kezdve rendszeresen dolgoznak a szövetkezetben.

Minden feltétel megvan ahhoz, hogy az erdősmecskei Zöld Mező Termelőszövetkezet pár év multával a legjobban jövedelmező szövetkezetekhez felzárkózzon. A szövetkezet vezetősége úgy látja, hogy az állattenyésztés lesz a legkifizetődőbb a tsz-nek. Ezért már most megkezdték a törzsállomány kialakítását. Most készült el 35 férőhelyes istállójuk. Ötven növendékmarhájuk van ezt mielőbb százra szeretnék növelni. A százhúsz sertésükből százat meghízlalnak, huszat pedig továbbtenyésztésre megtartanak.



Stehr János főművezető a kártoló gépen egy visszadolgozó szerkezetet készített, mely a hulladékot csökkenti.

Belgiumnak azonnal ki kell vonnia csapatait Kongóból

(Folytatás az 1. oldalról.)

küldötteinek rendelkezé- e és katangai egységek az SZ-haderőkkel közösen el- őrzik a tartományba vezető vonalakat. E feltételek el- ásítása esetén „a katangai rmány kénytelen a fegyve- thez folyamodni".

Csombe végül bejelentette, gy „katangai állami jegy- nk alakult" és „folyamatban n új bankjegyek kibocsá- sa".

Mint az ADN tudósítója rá- tat, a belga agresszorok dden Katangában nyíltan megkezdték a Csombe-féle klikk felfegyverzését, alig né- hány órával azután, hogy a Biztonsági Tanács immár har- madízben szólította fel Belgiumot a Kongó elleni agresz- szió megszüntetésére.

Párizs.

A francia kormány kedden állást foglalt a belga agresz- sziós csapatok Kongóban ma- radása mellett. Nyilatkozatá- ból kitűnik, hogy különösen a belga csapatok azonnali kivo- nására vonatkozó követelés nem tetszik a francia kor- mánynak.

Lumumba sajtóértekezlete

eopoldville.

umumba kongói miniszter- ök Leopoldville-ben egy tóértekezleten kijelentette, gy teljhatalmat adott a had- egnek a rend helyreállítá- a az országban. Nyilatko- át röviddel azután tette, gy a kormány rendkívüli apotot rendelt el a köztár- ág egész területére.

kongói hadsereg segítsé- el — mondotta — kiker- jük az ellenséget az ország- . Hozzátette, hogy a had- eg és parancsnoka,

undula tábornok a kapott elhatalmazás alapján le fog artóztatni minden színes- őrű vagy fehér embert, ki a rendet megzavarja.

Hangsúlyozta, hogy a kon- i kormány nem hajlandó ogadni az ENSZ gyámságát; yüttműködést és nem jóté- nyságot akar. Nem az ENSZ ztviselőknek, hanem a kon- iaknak kell ellátniok az or- ág közigazgatását, a kon- goiak képesek erre. A minisz- terelnök ismételten kifejezte, ogy kormánya nyomatéko- an követeli a belga csapatok ivonását Kongóból és Ka- nga tartomány elszakadásá- ak meggátlását.

Kijelentette, hogy csapatai más afrikai országok katonaságának támogatásával bevonulnak Katangába, hogy megszabadítsák a belgáktól.

„Az egész kormány elmegy Katangába, és ha a belgák lő- ni fognak, boldogan halunk meg hazánkért" — mondotta. A Katangára vonatkozó to- vábbi kérdésekre azonban nem volt hajlandó a fentiek- nél részletesebb választ adni.

Lumumba ismételten támad- ta Belgiumot, hogy zavart szít volt gyarmatán és igyek- szik előidézni egyes kongói tartományok különválását, s e cél elérésére felhasználta a sajtót és a papságot is. Azzal vádolta a kongói katolikus in- tézményeket, hogy Belgium „felforgató ügynökei".

Lumumba támadta Kasza- vubu pártjának, az Abako Pártnak egyes tagjait, akik önállóságot követeltek a Kon- gó alsó folyásánál fekvő tar- tomány számára. Hozzátette, tudja, hogy Kaszavubu nem ért egyet ezekkel, majd azt mondotta,

az imperialista sajtó arra törekszik, hogy ellentétet támasszon közte és Kaszavubu között, de ők továbbra is együtt fogják vezetni az országot a függetlenség és a szabadság útján.

Hangsúlyozta továbbá, hogy a személyi és politikai nehézsé- gekről terjesztett híresztelé- sek ellenére kormánya egysé- gesen áll mögötte.

Sajtóértekezletén a kongói miniszterelnök arra is felhasz- nálta az alkalmat, hogy kö- szönetet mondjon az Egyesült Államoknak azért a fogad- tatásért, amelyben legutóbbi amerikai látogatása alkalmá- ból részesítették.

Végül elmondotta, hogy több afrikai országban tett utazása során meggyőződött az afrikai szolidaritás egyre növekvő erejéről. Újból kije- lentette, hogy

afrikai csúcstalálkozót szer- vez, amely augusztus 25-én kezdődik Leopoldville-ben.

Mint mondotta, a találko- zóra vonatkozó javaslatot he- lyeselte valamennyi afrikai államfő, akivel az Egyesült Államokból hazajövet tanács- kozott.

Nemzetközi Bányászkongresszus Budapesten

Pécsiek is tartanak előadást. Neves külföldi szakembereket várnak Komlón

Szeptember 12. és 18. között Budapesten, az Építőipari Dolgozók Szakszervezetének Székházában és a Technika Házában nemzetközi bányászkongresszust tartanak. Szovjet, lengyel, nyugatnémet, osztrák, amerikai, jugoszláv, román, keletnémet és más nemzetiségű szakemberek vesznek rajta részt. Ugyszólván a világ valamennyi jelentősebb bányászattal rendelkező országa elküldi neves szakembereit. A kongresszus a szakmai előadások és viták szakadatlan sorából fog állni, három szekcióban vitatják meg a szénbányászat, érc- és ásványbányászat, illetve olajbányászat kérdéseit. Pozsgai Károly és Tamási István, a komlói, illetve pécsi széntröszt főmérnöke is előadást tart A magyar feketeszénbányászat fejlesztésének néhány kérdése cím- mel, s a hírek szerint, ha a kongresszus ideje megengedi, Szirtes Lajos elvtárs, a pécsi szén- tröszt kutatási osztályának vezetője is az elő- adói emelvényre áll.

A kongresszusról tanulmányi csoportok utaznak az ország különböző bányavidékeire. Valószínű Pécs és Komló sem marad ki a sorból. Komlón máris készülnek a neves külföldi szakemberek fogadására. Ugy döntöttek, hogy a Lőbbe-féle széngyalúval folyó munkát, a fejtési koncentrációt, a vonatrendszer indí- tást, a korszerű biztosítást, az automatikus elektronikus integraberendezést (vasuti jelző- váltóállító és irányító berendezés), a szénosz- tályozót, a inhalálót és a súlyfürdőt mutatják meg a vendégeknek.

Herter amerikai külügyminiszter sajtóértekezlete

Washington (MTI) Nyugati hírügynökségek jelentik, hogy Herter amerikai külügyminisz- ter kedden sajtóértekezletet tartott, amelyen a többi között kijelentette, hogy az Egyesült Államok cselekvőkészségét „korántsem bénítja meg" a je- lenlegi elnökválasztási kam- pány. A hírügynökségek meg- állapítják, hogy az amerikai külügyminiszter ezzel a beje- lentésével egyrészt az Egyesült Államok „szövetségeseit kí- vánta megnyugtatni", más- részt a „gyorsaság, erő és egy- ség" emlegetésével a Szovjet- unióra próbált hatni.

Herternek az újságírók kér- déseire adott válaszai a követ- kezőkben foglalhatók össze: a külügyminszter kijelentette:

1. Reméli, hogy az amerikai államok külügyminisztereinek közelgő costaricai értekezletén sikerül egységes álláspontot kialakítani a Szovjetunió nö- vekvő befolyásával szemben.

2. A kubai helyzettel foglal- kozva, a nyilvánvaló tényeket és a legutóbbi eseményeket semmibevéve azt hangoztatta, hogy „az Egyesült Államok továbbra is a legnagyobb tü- relmet fogja tanusítani a ha- vannai rendszerrel szemben". Ugyanakkor közölte, hogy az Egyesült Államok ismét tilta- kozott Castro kormányánál a amerikai vállalatok államo tása miatt.

3. Bejelentette, hogy az Egy sült Államok nem hajland „bizonytalan ideig" felfüggesz teni az atomfegyverkísérlete ket, sőt még a genfi tárgyalá sok eredményére sem hajlan dó várni. Az amerikai kül ügyminiszter arra nem vála szolt, hogy mikor szándékozi a kormány ismét elrendelni kísérletek folytatását.

4. Herter szerint az Egy sült Államoknak csupán kor látozott jellegű tájékoztatáso állnak rendelkezésre a laosi eseményekről.

A külügyminiszter Kongó nem volt hajlandó nyilatkozni

Közzétették a vádiratot a Powers-ügyben

Moszkva (TASZSZ).

A szovjet állambiztonsági bi zottság Moszkvában közzétet te a vádiratot Francis Gray Powers, amerikai repülő ellen. A vádiratot Alekszandr Selepin, a bizottság elnöke írta alá és Roman Rugyenko, a Szovjetunió főügyésze hagyta jóvá. Powerst az államellenes bűncselekményekről szóló szovjet törvény második cik- kelyében meghatározott

aktív kémtevékenység

bűncselekményével vádolják.

A vádirat hangoztatja, hogy Powers 1960. május elsejére virradó éjjel az Amerikai Egyesült Államok kormányá- nak tudtával azt a feladatot kapta az amerikai kémszolgá lattól, hogy egy különleges felszerelésű, Lockheed U—2. mintájú repülőgépen hatoljon be a Szovjetunió légiterébe és stratégiai jellegű érttesülése- ket gyűjtsön az ország rakéta támaszpontjainak, repülőte- reinek, radarhálózatának és más fontos honvédelmi és ipari objektumainak elhelye- zéséről.

A pilóta 20 000 méter ma- gasságban több mint 2000 ki- lométernyi távolságot tett meg a Szovjetunió területe fölött, különleges felszerelésével tit- kos szovjet objektumokat fényképezett, magnetofonsza- lagra rögzítette a rádiólokáci- ós állomások jelzéseit és egyéb kém-adatokat gyűjtött.

Powers a nyomozás során

beismerte bűnösségét

a vád lényegét illetően. Terje- delmes vallomásában elmond- ta, hogy a feladat kézhezvéte- le után két és fél órával fel- szállt repülőgépével — a pa- kisztáni Peshavar repülőteréről és — terv szerint — az Aral- tó, Szverdloszk, Kirov, Arhan- gelszk, Murmanszk fölött el- repülve a norvégiai Bodő ka- tonai repülőtéren kívánt földre szállni. Szükség esetén azon- ban bármelyik norvégiai, pa- kisztáni / vagy iráni repülőte- ret használhatta, leszállás cél- jából pedig finnországi vagy svédországi repülőteret is igénybe vehetett. Francis Po- wers titkos szerződést írt alá az Egyesült Államok központi hírszerző hivatalával. *Allen Dulles hivatala kötelezte a pi- lótát, hogy tízévi börtönbün- tetés, illetve tízezer dollár pénzbüntetés terhe mellett, minden körülmények között meg kell őriznie az amerikai kémszolgálat tevékenységére vonatkozó adatok titkosságát.* A kiképzés után Jincirlik tö- rökországi amerikai katonai repülőtérre irányították, ahol a 10—10 jelzésű egység tagja lett. Ezt az egységet színleg az amerikai űrhajózási hivatal (NASA) hatáskörébe utalták, hogy ezzel leplezzék szovjet- ellenes kémtevékenységét. 1956-ban és később Powers U—2. mintájú repülőgépén többször végzett kémrepülése- ket a szovjet—török, a szovjet —iráni és a szovjet—afgán ha- tár mentén.

A május elsejei berepülés során Powers — saját bevallá sa szerint — végig kifogástala- nul érezte magát és kém- adatokat tüntetett fel térké- pen. A pilóta a következők- ben

ismerteti a repülőgép lelövésének körülményeit

„... Váratlanul tompa rob- banást hallottam és narancs- sárga fényt vettem észre. A repülőgép hirtelen oldalára billent és — úgy tűnt — le- törtek szárnyai és a törzs fa- rokrésze. Lehetséges, hogy a gépet nem érte találat, hanem a robbanás a repülő- gép közelében történt, s a lég- nyomás vagy a szilánkok ron- gálták meg a gépet... A rob- banás körülbelül 68 000 láb magasságban történt... E pil- lanatban elég pontosan követ- tem a megadott útvonalat.

Amikor a repülőgép zuhanni kezdett, a műszerfalhoz szorultam és nem tudtam mű- ködésbe hozni a katapult-be- rendezést. Ezért fejem fölött megemeltem a fülke tetejét, kioldottam a szíjakat és a te- tőn keresztül mászva ugrot- tam ki a gépből. Az ejtőernyő önműködően kinyílt."

A vádirat ezután ismerteti Szurin, Cseremiszin, Csuzsa- kin és Aszabin tanúk valló- másait. Valamennyien látták a rakéta robbanását és ők fog- ták el a földre érkező kém- repülőt. A tüzetes vizsgálat meg állapította, hogy a repülőgép a robbanás pillanatában, majd esés közben jelentős sérülése- ket szenvedett, alkatrészeit körülbelül húsz négyzetkilo- méternyi területen szétszórva találták meg. A felségjelek hiánya, a különleges hírszer- ző fényképező- és rádiótech- nikai műszerek, valamint a „biztonsági" robbantó-beren- dezés jelenléte minden kétsé- get kizáróan bizonyítja a re- pülőgép hírszerző rendeltetés- ét. A vádirat hivatkozik a megtalált és előhívott fény- képeken látható szovjet kato- nai és polgári repülőterek, a dél-uráli ipartelepek felismer- hetőségére. A fényképek sok- rétű adatokat tartalmaznak, mind felderítői célokra, mind topográfiai térképek kidolgo- zására, mind pedig stratégiai objektumok bemérésére fel- használhatók

A vádirat kifejti, a Szovjet- unió korábban már ismerte- tett álláspontját, amely szer- int az amerikai kémrepülé- sek súlyosan

sértik a nemzetközi jogot,

a szovjet állam szuverénitá- sát. Az Egyesült Államok kor mányának azt az állítását, hogy a Szverdlovszk környé- kén lelőtt repülőgép polgári gép lett volna, a tények cáfol- ják. Powers AF 1,268.068 szá- mú személyazonossági igazol- ványán jól látható az ameri- kai hadügyminisztérium pe- csétje.

Mint ismeretes, a Powers- ügy tárgyalását augusztus 17- re tűzték ki.

Az Amerikai Államok Szervezete kuba-ellenes napirendet fogadott el a Costa Rica-i külügyminiszteri értekezletre

Washington (MTI). Az ame- rikai államok szervezetének tanácsa hétfőn Kuba tiltako- zása ellenére olyan napirendet fogadott el a Costa Rica-i kül- ügyminiszteri értekezletre, amely tág lehetőséget nyújt a kubai belügyekbe való beavat- kozásra.

A napirend első pontja „a kontinentális szolidaritás és az amerikaközi rendszer megszi- lárdítása" lenne, különös te- kintettel „a földrészen kívül- ről jövő beavatkozás veszé- lyére". *A napirend második pontján* az amerikaközi együtt- működés szerepel, melynek célja „a demokratikus ame- rikai intézmények védelme bármiféle szervezet, kormán vagy ezek ügynöksége álta kifejtett felforgató tevéken ség ellen". *A harmadik napi rendi pont* azoknak a gazda sági és szociális tényezőkne megvizsgálása, amelyek „pol tikai bizonytalanságot okozna az amerikai féltekén, valamin az életszínvonal emeléséhe szükséges együttes akció mé legelése. Végül a *negyedi pont* szerint a külügyminis terek megvizsgálnák a „Ka ribi-tenger térségében fennál nemzetközi feszültséget".

A kubai kormány képvise lője a napirend első hárc pontja ellen szavazott, a n gyedik pontnál tartózkodott szavazástól.

Államcsíny Laoszban

Vientiane (MTI) Kedden hajnalban katonai államcsinyt hajtottak végre Laoszban.

Az ADN jelenti, hogy a vi- etnami rádióban elhangzott közleményből kitűnik, a kato- nai államcsíny élén a 2. ejtő- ernyős zászlóalj parancsnoka, Kong Le százados áll.

Az AP úgy értesült, hogy a hajnali órákban katonai egy- ségek ágyútűz alá vették a hadsereg főparancsnokának lakóházát. A városból harco- kat jelentettek.

Az AFP jelentette, hogy az államcsíny kirobbantásának pillanatában *Szavang Vattana* király és a *Tiao Somsanith* miniszterelnök vezetése alatt álló kormány tagjai a királyi fővárosban, Luang Prabangban tartózkodtak. Azóta minden összeköttetés megszakadt Vien tiane és Luang Prabang között. A főváros repülőterét az ál- lamcsínyt végrehajtó egységek szállták meg. Sem az uralkodó, sem a kormány nem képe- sek visszatérni Vientianeba.

A Reuter szerint a vientianei rádió ismertette a „forradalmi főparancsnokság" közleményét amely nyugalomra inti a la- kosságot. A közlemény beje- lenti, hogy *hajnali három órától a főparancsnokság vette át az ország területén a polgári és katonai teljhatalmat.*

Az AFP szerint a „forradalmi főparancsnokság" meg akarja tisztítani a közigazgatást a korrupciótól, véget kí- ván vetni az ország belügyeibe való külföldi beavatkozásnak, követeli az összes külföldi csapatok távozását és meg akarja valósítani Laosz semlegességét.

Az ADN legújabb jelentése szerint a laoszi forradalmi bi- zottság közleménye, amely a vientianei rádióban hangzott el, hangsúlyozza, hogy *Som- sanith kormánya amerikai pénzért eladta a nemzetet és az országot" gyülöljük a nép és a hadsereg közt folyó há- borút és nagyon nyugtalanít bennünket ez a helyzet"* — hangzik a közlemény.

A viantianei rádió egy má- sik közleménye hangsúlyozza, hogy el kell távolítani az or- szágból a külföldi fegyver erőket.

A forradalmi bizottság ki *politikája* az ENSZ alapokm nyának elismerésén és a se legességen nyugszik. A bizo ság haladéktalanul kész bar és jószomszédi kapcsolatok létesíteni minden országg amely erre hajlandó és ké ennek megfelelő egyezmény ket kötni.

Gazdasági téren a bizotts a mezőgazdaság és az ipar f lesztésére, az életszínvon emelésére törekszik. Ebből célból bármely országtól k gazdasági segélyt elfogadni, azt nem fűzik politikai felté lekhez.

Az AP szaigoni tudósít rámutat, hogy a laoszi for dalmi bizottság bejelenté elsősorban a laoszi hadsere kiképző amerikai és fran katonai tanácsadók ellen i nyulnak.

A TASZSZ a UPI bangkoi jelentésére hivatkozva kö hogy az amerikabarát lak kormány vezetőit házi őriz be vették.

A Szovjetunióba utazott a Magyar Állami Népi Együttes

Kedden reggel a Ferihegyi repülőtérről a Szovjetunióba, a moszkvai magyar kiállítás megnyitására utazott a Magyar Állami Népi Együttes ének-, zene- és tánckara. A 16 napos vendégszereplés alatt három városban lép fel az az együttes: Moszkvában négy Lvov-ban négy, és Ungvárott két előadást tartanak.

De Gaulle esetleges németországi látogatásáról

Adenauer kancellár a Paris atch tudósítójának adott llatkozatában kijelentette, lószínűleg októberben talál- zik majd De Gaulle elnök- l és arra célzott, hogy szí- sebben venné, ha a találó hely ismét Rambouillet- n lenne, mert ha „a tábor- k Németországba jönne, ak- r ez egy nagy állami láto- tás lenne sok cécóval és enkor nem lehet okosan be- lni".

Jól tájékozott bonni körök- n ezzel kapcsolatban meg- gyzik:

Ismeretes, hogy De Gaulle bornok húzódozik attól, hogy vatalos látogatást tegyen a yugatnémet fővárosban. En- k szerinte „még nem jött el ő ideje". Korábban arról volt ó, hogy De Gaulle úgy viszo- zza majd Adenauer párizsi látogatását, „hogy Nyugat- émetországba utazik, de nem ivatalos állami látogatásra, hanem a Nyugat-Németország- ban állomásozó francia csapa- tok megszemlélésére, s eközben találkozik majd esetleg Ade- nauer kancellárral.

Nyári szünet

Elűnt a földszinti nézőér a Pécsi Nemzeti Színházból. A helyén kőtörmelékkel, elzórt szerszámokkal — hatalnas gödör ásít. Olyan ez a látvány, mint egy római aréna. Lenn a mélyben a téglaszegéyű „küzdőtér", fenn, oldalt, örben a díszes páholyok. Aki etán most kapna kedvet, hogy földszinti nézőtér valamikori észkijáratán át távozzon, legalább öt-hat métert tornászatna a csupasz falon a majasba.

A proscéniumot csak néhány örbe gömbvas és betontörelék jelzi, a középső földzinti bejárattól két lépésre ár az „aréna" tátong. A foosókon gerendák halmaza. A ülső látvány arra enged köetkeztetni, hogy a Pécsi Nemeti Színházban — ezek szeint — serény munka folyik a yári szünet alatt.

De csak enged következtetni.

*

Folyosóról folyosóra eremről teremre — sehol egy mber. Néha titokzatos kopásolások törik meg a csendet. Az egyik zugban két színházi mber kosztümöket tisztít.

— Az építő vállalat munkáit keresem — mondom neik. — Szeretnék egy olyan mbert találni, aki a színház elújításán dolgozik.

— Olyant nem tetszik találni — mondják egykedvűen, ztán útbaigazítanak a folyoókon.

Végre találok egy embert a Baranya megyei Építő és Tarozó Vállalattól, *Hamvas Vilmos* általános szerelőt.

— Hát kérem, ha ilyen ütemben halad ez a munka, kkor nem tudom, mikor lesz tész... A munkavezetőt kérem? Tessék megnézni, azt liszem, a Mecsek cukrászda pítésénél lesz:::

Wunderlich József, mint a ó munkavezetőhöz illik, a unkahelyeket járja, nagysotára előkerül.

— Igen kérem, engem irányítottak a vállalattól a színház felújításához, de amíg nem rajzom nincsen:::

Jelenleg néhány segédmunkás, és még annál is kevesebb szakmunkás dolgozgat, teszvesz a színházban. A hat segédmunkásnak se tudnak munkát adni. Mert terv még incs.

— Ma fél tízre ígérték, hogy jön a bizottság — panaszkodik a munkavezető, aztán az órára néz — de látja, már fél izenegy... Így megy ez... edig higgye el, nincs ott lyan sok munka. Ha a tervezők és a szállító részleg nem v-re meg a z-re ütemezné zt a munkát, az ábc-re gondolok, hanem az a-ra meg a bé-re, akkor egy-kettőre kész ennénk::: De sajnos, eddig gy ment:::

A két alappillér készen van, most a vasszerelés és zsaluzás következne, ha lenne terv.

— Ha hozzákezdünk, negyven tagú komplex brigáddal, megesszük azt a munkát::: határidő?::: Arról még nem is beszéltünk kérem::: Ön mindenesetre felvonulam...

— A Tervező Vállalaton múlik, hogy mikor kezdhetünk teljes kapacitással a munkához. A határidő, véleményem szerint, még nincs veszélyben, ha a vállalat rövidesen megkapja a terveket és megkezdhetjük a betonozást.

Mit mond a színház gazdasági vezetője, *Németh Lili*?

— Mi minden tőlünk telhetőt megtettünk és megteszünk. A színház szerződtetett egy szakembert is, aki a színház részéről ellenőrzi a munkát. Sajnos, a Tervező Vállalat nem szállítja a terveket. Képzelheti, hogy nehéz helyzetben vagyunk, hiszen a megállapodás szerint szeptember végére lesz kész a tervdokumentáció utolsó része, és az a veszély fenyeget, hogy bizonyos anyagbeszerzéseket még csak akkor lehet eszközölni.

*

Minden út — ezúttal nem Rómába —, hanem a Tervező Vállalathoz vezet.

— A terveket? — kérdezi vissza Benedetti Tibor, a Tervező Vállalat igazgatója. — Nem is fogják megkapni egyszerre. Ez a munka tulajdonképpen munkaterv nélkül indult, helyi munkavezetői vezetéssel. Kérem, mi ezt tulajdonképpen el sem akartuk vállalni, s ha igen, ezt magasan terven felül tettük::: És azt sem tudjuk biztosítani, hogy ebben a helyzetben nem állhatnak fenn majd fokozott hibalehetőségek. Azt se tudjuk vállalni, hogy a kiadott tervek minden tekintetben jók lesznek.

— Hogyan?

— Az egész színház teljes felújítása nyolcmillió forintot igényelne, s meglehet, hogy ha ma letapétázunk egy falrészt, azt később meg kell változtatni.

— És a határidő?

— A Tervező Vállalaton nem múlik... Félóránként változik a helyzet, olyan ez itt, kérem, mint a sebészet. És nem szeretnénk, ha megbánatnák velünk, hogy belevágtunk ebbe a munkába... Mi szakaszosan szeptember végéig kiadjuk a teljes dokumentációt, de ne történjék olyan eset, mint júliusban. Július 20-ra ígértük a nézőtéri födémtervet. Határidőre kész volt, amikor 19-én jött egy levél a színháztól, amelyben program-módosítást kértek, ugyanis a nézőtér alá próbatermet akarnak építtetni, az eredeti terv szerinti raktárhelyiségek helyett... Egy héten belül kiadjuk a megváltoztatott terveket::: Rajtunk nem múlik:::

*

Azt hiszem mindenkin múlik.

Jelenleg a Tervező Vállalaton. Elhisszük, hogy bonyolult munka, amit végeznek, el is tudjuk képzelni, de az „áldozat" kevesebb hangoztatásával is beérnénk. Mondjuk — tervekkel, határidőre.

A színház is gondosabb és aktívabb lehetne, hiszen elsősorban az ő ügyük a felújítás. Még akkor is, ha ezt az építkezést nehéz összeegyeztetni a nyaralásokkal.

A kivitelező vállalatok a jelek szerint készen állnak, hogy őszre a nézőtér új födémet kapjon, hogy kicseréljék a széksorokat, felújítsák az öltözőket, a folyosókat, előcsarnokot, földszinti páholyokat, büfét.

Néhány esőmosta, sárgult plakát hirdeti, hogy a színház nyári szünetet tart. Csak ez a nyári szünet ne tartson tovább a kelleténél. Mert akár így, akár úgy, de valamennyijükön múlik.

Thiery Árpád

Országos szövetkezeti táncos találkozó Pécsett

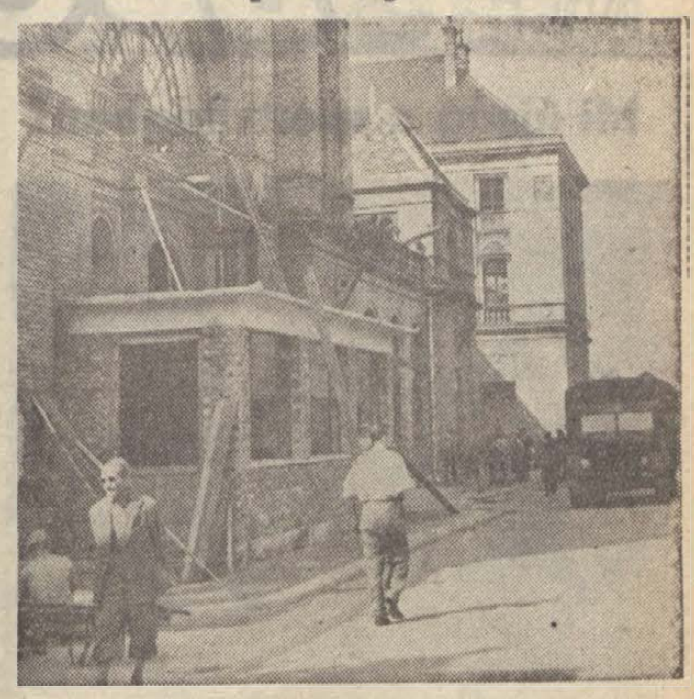
A Kisipari Szövetkezetek Baranya megyei Szövetsége augusztus 13-án Pécsett rendezi meg a kisipari szövetkezetek táncosainak országos találkozóját. Országos viszonylatban ez lesz az első kisipari szövetkezeti táncos találkozó. A díszelőadást este 7 órakor a Pécsi Pedagógiai Főiskola dísztermében rendezik meg.

Az országos táncos találkozón fellép: a szocialista kultúráért jelvénnyel kétszer kitüntetett VIT-díjas kisipari szövetkezetek Erkel Ferenc művészegyüttesének tánc- és zenekara, valamint a Baranya megyei KISZÖV Szimfonikus Zenekara.

A találkozón a pécsi és a mohácsi tánccsoportok mellett más vidéki városok kisipari szövetkezeti táncscsoportjai is részt vesznek. Így fellépnek majd Csurgó, Debrecen, Gyula, Kalocsa, Kaposvár kisipari szövetkezeti táncscsoportjai is.

Augusztus 14-én, vasárnap délelőtt 9 órakor a KISZÖV Megye utcai székházában megkezdődik a kisipari szövetkezeti táncoktatók és táncosok szakmai értekezlete is.

Bódé helyett újabb bódé?



Vasárnap délután egy izgalmas labdarúgó mérkőzésről távoztamban megálltam a pécsi vasútállomással szemben lévő járdán és az autóbusz hangjára figyeltem. Mellettem embercsoport hangoskodott, kinyújtott ujjakkal az állomás épülete felé mutattak és heherésztek.

Egy darabig csak szokott türelemmel kémleltem az eget, majd ellenállhatatlanul követtem tekintetemmel a kinyújtott ujjakat, melyek az állomás épületére szegeződtek.

Sajnos, leírni nem áll módomban mit s hogyan emlegettek, de lényege egy volt szavaiknak: a pécsi vasútállomás eléggé zord, de mégis monumentális épülete elé egy bódét emeltek új bejáratot akarván képezni.

A gúnyolódóknak ó::: sajnos igazuk van. A vaskeretes ablakokkal ellátott, szögletes építménykе, kétoldalán, az ukki állomáséhoz hasonló keskeny ajtajaival, (finoman kifejezve) kissé elüt az egyébként szép főépülettől.

Miért emelték e téglafalu bódét jelenlegi helyére?

A válasz egyszerű. A régi csarnok nagy ajtaján az utazó közvetlenül jutott a jegypénztárakhoz, szeszélyes időben havat és sarat hordva be lábaival. A bódé megvédi a nagycsarnokot e veszélyektől, ami építésének szükségességét bizonyítja.

Mi pécsiek, akik oly igényességgel és féltő szeretettel ápoljuk műemlékeinket, hogy néha összeroskadásig sem hagyjuk megbolygatni (lásd Elefántos épülettömböt) abból a helyes indokból kifolyólag: hátha elrontja az „összhatást, miképp is nézhetnénk jó szemmel az állomás eltorzítását?

A krónikás már feljegyezte, hogy mily erő és összeköttetés kellett, hogy „özvegy Krupacsek Jakabné" deszka bodegáját kitelepítsék az állomás teréről és mily sok keserv és indok, míg a hamis jegygyűrűket áruló kereskedő is elköltözött onnan. Mily küzdelembe tellett, míg a KPM 5 szakosztálya a pécsi állomás épületének immáron halaszthatatlan rekonstrukciójába beleegyezett, s mily fejtörés, míg megtervezték!

De ha már így történt, kedves illetékesek, miért építettek a bódék helyett egy újabbat és miért pont oda ragasztották a főbejárat elé?

— ts —

Kétmillió forint kártérítést fizet az Állami Biztosító

a jégkárt szenvedett, bebiztosított tsz-eknek

Július 21. és 23. között a szigetvári és pécsi járáson, valamint Mohács-szigeten pusztító vihar vonult végig. A vihart kísérő jégeső súlyos károkat okozott a termelőszövetkezetek közös gazdaságában és a termelőszövetkezeti tagok háztáji gazdaságában. Jégverés, tűz, állatbiztosítás esetén azonban az Állami Biztosító által fizetendő kártérítés összege csökkenti a tsz-ek éves tervében a károk által előidézett kiesést.

A július utolsó hetében bekövetkezett jégverés által okozott károkat most becslik fel. A becslések szerint a búza, zab lábon álló tábláin és a kukoricaföldeken a jégverés által érintett részeken 25—100 százalékos károk keletkeztek. Előzetes számítások szerint, az Állami Biztosító kétmillió forint összegű kártérítést fizet majd azoknak a termelőszövetkezeteknek, amelyek előrelátásból idejében megkötötték biztosítási szerződésüket.

Az elemi károk azonban olyan termelőszövetkezeteket is érintettek, amelyek a biztosítást elmulasztották. Több termelőszövetkezetnél előfordult az is, hogy a kalászosokat vagy a dohányt biztosították ugyan, de kukoricavetéseiket nem. Így, habár súlyos károk keletkeztek a kukoricaföldeken, a kukoricát ért jégverésért kártérítést nem kapnak.

Japán kereskedelmi küldöttség érkezett Budapestre

Tokutaro Kitamurának, a japán—szovjet és kelet-európai kereskedelmet fejlesztő társaság elnökének vezetésével kedden 15 tagú japán küldöttség érkezett Budapestre.

A küldöttség a kelet- és közép-európai országokban tesz körutat és hat napig marad Magyarországon. Tokutaro Kitamura, a küldöttség vezetője elmondotta, az utazás célja, hogy tanulmányozzák miképpen lehetne fejleszteni, kiépíteni Japán kereskedelmi kapcsolatait, a kelet-európai országokkal, köztük hazánkkal is.

Gyár a fiatalkorúaknak



Kék köpenyes lányok, fiatalasszonyok forgatják a csau **szinű férficipőket a Komlói** Helyiipari Vállalat cipő- és konfekció műhelyében. Az **aprólékos gépek mellett mesterlenül adják tovább a munka**darabokat.

Fiatalok a munkások, fiatal az üzem is, mindössze öt hónapos. Egy éve még szilva kéklett a fák keskeny levelei alatt, s ma már a kissé otromba, vakolatlan épület terpeszkedik a fák helyén.

— Női szakasz — mondta egyszer tréfásan valaki. A konfekció és cipőrészleg ugyanis a komlói nőknek és fiatalkorúaknak ad munkát.

Örültek az új üzemrésznek a fiatalok, örültek, hogy tanulás mellett könnyű munkával szépen kereshetnek.

A 16 éves Sebők Magdinak sokat beteg az édesapja, így aztán jól jön az az 500 forint, amit Magdi keres. Közben szakmát is tanul.

— Nehéz a munka?

— Nem, — válaszolnak kórusban a lányok.

Zsiga Aranka, Venczel Marika is jó kedvű azóta, hogy kollektívába került. Marika még 800—900 forintot is megkeres átlagosan, eltartja magát. Leányszálláson lakik, a fizetését pedig a munkavezetővel, Erzsi nénivel **együtt** osztják majd be.

Nemcsak a fiatalok **szeretnek** itt lenni, akik most ismerkednek a munka ízével. **Szereti** ezt a vakolatlan épületet, a sistergő gépek zaját Csonk **néni is, aki most még fizetés**sel járul hozzá férje nyugdíjához. Így sokkal könnyebben élnek.

— A nagyobbik gyerek idejön majd tanulónak, — szól mosolyogva egy kis dicsekvéssel a hangjában. A középsőt meg taníttatni szeretném...

— Szakmunkás szeretnék lenni. — szól a beszélgetésbe egy 15 éves, nagyszemű kislány.

Ő még csak négy órát dolgozik, az idősebbek pedig hatot. Könnyű a munka, igazi női munka, s a fiatalok 500, a felnőttek még ezeregyszáz forintot is keresnek havonta.

Az üzemet a megyei tanács ipari osztálya egymillió forintos költséggel hozta létre.

Az ötéves terv során előreláthatólag, mintegy nyolcszáz fiatalkorú, asszony és leány kap itt munkát. A vakolatlan épület is megszépül, vagy talán még új épületet is kapnak. Akkor a mostani 15 éves Marikák, Zsuzsikák irányítják majd az akkori 15 évesek óvatos mozdulatait, és biztosan nagyon örülnek majd, hogy ők voltak itt az első fecskék.

Wesztl



SPORT

Mi újság a sportvilágban?



Hollós (48), a Bp. Dózsa és Jakab (506), a Pécsi Dózsa versenyzője a 350 köbcentiméteres speciálgépek futamában a vasárnap megtartott mecseki területi gyorsasági motorversenyen.



Juslts, az Újpesti Dózsa kiváló teniszezője minden mérkőzését fölényesen nyerte.



A megyék közötti atlétikai Béke Kupa versenyen Lukács, a PVSK versenyzője gerellyel 61.82 métert hajított.

Olimpiai jegyzetek

Trópusi hőség

Hétfő óta, a minden évben megismétlődő hőhullám tört Rómára. Trópikus hőség árasztja el az olasz fővárost és vidékét s ezen még a nyugat felől érkező Ponentino nevű szél is alig segit, mely csak az esti órákban okoz csekély enyhülést. Az olimpiai faluban szinte kibirhatatlan a hőség, és a Rómában időző külföldi csapatok kiküldöttei máris azon törik a fejüket, hol lehetne versenyzőiket az olimpiai falun kívül elhelyezni. Leginkább a Rómát övező hegyek felé tekintenek, de ha taldinának is ott szállást, oda és vissza aránylag hosszú az út, s a sportolók számára megterhelést jelentene.

Hetven televíziós készüléket

helyeznek el az olimpiai faluban, úgy hogy csaknem minden egyes csapat szállására jut egy-egy gép. További gépek a sajtó házába kerülnek. Rádiót is hallgathatnak a sportolók, hiszen 150 készülék áll majd rendelkezésre. Ventillátorokban sem lesz hiány, mert 400 darabot küld az olimpiai faluba az egyik olasz cég, mely a technikai vívmányok egész seregével látja el az egyes szobákat.

749 gépkocsi

áll a kisérők, versenybirók, edzők és újságirók ide-oda szállításakor rendelkezésre. Lesz köztük betegszállító kocsi és olyan is, melyben mozgófürdő foglal helyet. A hírszolgálat biztosítására 270 kilométer telefonvezetéket fektettek le.

Nagy a gondjuk

az olasz főváros szakácsainak is. Valami különlegességet eszeltek ki s ezt Spaghetti Olimpiadié-nak nevezték el. Máris bizonyos, hogy a nagy szállók és éttermek egyikében sem hiányzik majd ez az étel. Meglepetésnek szánták, de kiderült, hogy valami újfajta metéltből áll majd a titokzatos készítmény. De nem fog hiányozni a Lasange nevű olasz nemzeti étel sem, mely metéltből, sajtból, vajból és sonkából készül. Lesz olyan hely is, ahol a sonkát öt szelet szalámival helyettesitik. Ezek az olimpiai karikákat jelképezik.

Napi negyedmillió

látogatóra számit az olimpia rendezősége. Ezek a különféle szállodákban, magánlakásokban és iskolában létesitett szálláshelyeken, valamint a Róma körül elhelyezett különböző táborokban kaphatnak helyet. Egyébként már felszólitották az üzemeket, vállalatokat, és a magánházak tulajdonosait, hogy augusztus 10-től kezdve öltöztessék zászlódiszbe az épületeket.

Kettőszázötvenezer dollár hiányzik még

az USA olimpiai csapatának kiküldetésére — jelentik New Yorkból — és ezért most már „riadót" fújnak az Egyesült Államokban. Hajrára hívják fel az amerikaiakat, hogy gyüjtések útján teremtsék elő a még hiányzó összeget. Az amerikai viszonyokra ez is jellemző...

Az olimpiai játékok és a papság

A Vatikán rendelkezése szerint az olimpiai játékok versenyeit papok is végignézhetik, de „jó ízlésükre és helyes érzésükre bizzák", hogy tartózkodjanak az olyan sportesemányektől, amelyeknek látványa „nem fér össze a papi méltósággal". A vatikáni utasitás nem bocsátkozik részletekbe, de a papoknak tudomására hozták, hogy jelenlétük nem kivánatos ökölvivó, birkózó, valamint úszóversenyeken. Az előbbi két sportágat a Vatikán „erőszakosnak" minősiti, az utóbbi esetében pedig úgy véli, hogy papok számára nem megfelelő látvány az úszóruhára vetközött férfiak és nők közös jelenléte.

Hol művelődjünk Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. aug. 10-i, szerdai műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Kóló. Ifjúsági műsor. Tanévnyitó előtt a Pécsi Szerb—Horvát Diákotthonban... — Riport. A felsőszentmártoni úttörők kórusa énekel. Távoli országok... furcsa szokások... Ismeretterjesztő érdekességek. Daloló fiatalok... Népdalok, kórusszámok. KISZ-híradó. Tamburazene. Népmese. Kóló.

17.30: Német nyelvű műsor: Szív küldi szívnek szívesen. Hírek. Uj élet egy 120 éves bányaüzem ben. Vidám polka. Az öt plusz egyes oktatás a falun... „Die Zwergenmütze" Prof. A. Haas gyűjtéséből. Dalok, kórusszámok.

18.00: Operaáriák és kórusok. 1. Smetana: Eladott menyasszony kórusjelenet. (Prágai Nemzeti Szinház ének- és zk.). 2. Bizet: Carmen — Torreádor-dal (Lawrence Tibett). 3. Gounod: Faust — Margit áriája (Mátyás Mária). 4. Puccini: Turandot — Holdkórus. (M. Áll. Operaház énekkara, gyermekkórusa és zk.). 5. Puccini: Bohémélet — ária. (Gigli). 6. Delibes: Lakmé. — Csengettyű-ária (Galli Curci). 7. Leoncavallo: Bajazzo — Harang kórus (M. R. ének- és zk.).

18.30: Könyvekről. — Az ismeretterjesztő irodalomról.

18.35: Megjegyzések. 1. A munkások alkotó erejéről. 2. Hol van a szinvonal?

18.45: Éneklő ifjúság. 1: Raics feld.: Gyermekdalok. (M. R. gyermekkórusa). 2. A kis kakukk — lengyel népdal (Egyetem utcai ált. isk. kórusa). 3. Schumann: Hadd pengjen lant (Janus Pannonius Gimn. kórusa). 4. Jordanszkij: Eljen a krumpli (M. R. gyermekkórusa). 5. Mozart: A bűvös csengettyű Vasas II. ált. isk. kórusa). 6. Bárdos—Kóczián: Zászló-dal (Nagy Lajos és Janus Pannonius Gimn. énekakra). 7. Ivasivka—Siptár: Pécsi diákinduló (Meláth Ottó).

19.05: Dél-dunántúli híradó.

19.25: Tánczene.

19.45: Jegyzetek a mindennapi életről.

19.50: Egyveleg Lehár Ferenc műveiből. (M. R. Tánczenekara).

20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Háború és béke I., II. szélesvásznú, délben 12 és délután 4 és 8 órakor).

Kossuth: Csendes otthon (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Petőfi: Mágnás Miska (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. — Ismerjük meg a félvezetőket. — Jó reggelt Afrika. — Régi ismerősök. (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig).

Park-Kertmozi: Hoffmann mesél (Jó idő esetén fél 9 órakor).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Fantasztikus utazás (5 és 7 órakor).

Építők kultúrotthona: Szalmaözvegy (5 és 7 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Bemutató elmarad (6 és 8 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Kölyök (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Trapéz (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Ütött az óra (6 és fél 9 órakor). Jó idő esetén a fél 9 órai előadás a kertmoziban.

Zrínyi (Szigetvár): Fatima (fél 9 órakor). Jó idő esetén a kertmoziban.

Táncsics (Siklós): Tájfun Nagaszaki felett (fél 9 órakor).

Tehetséges utánpótlással rendelkezik a PVSK ökölvívó szakosztálya

Nem kevesebb, mint 34 igen jó képességű ökölvívót vonultatott fel a PVSK vasárnap a harkányi strandfürdőben, a több ezres fürdővendég szórakoztatására. A délelőtt és délután lefolytatott izgalmas és színvonalas versenyeken kemény összecsapásokra került sor. Ez a bemutató-jellegű háziverseny a közeljövőben megindulló NB II. és a területen induló ifjúsági csapat első erőfelmérését szolgálta. A PVSK ökölvívóinak ilyen gondos, széleskörű, állandó és folyamatos foglalkoztatása a fejlődést hozza magával.

A délelőtti mérkőzés eredményei: (Párosításban, elől a győztesek):

Beer—Pető, Szalai—Kefer, Gombkötő—Dóra, Lőrinc—Sándor, Fodor—Petrik, Pancsa—Balogh, Tábor—Mozsgai, Joó—Rozovác, döntetlen, Marosszéki—Petz, Peti—Arató.

A délutáni eredmények: (Párosításban, elől a győztesek):

Beer—Csermák, Gombkötő—Fodor Mihály, Fodor Gyula—Peti, Kiss—Szalai, Fodor László—Peti Lajos, Pancsa—Schubert, Gábor—Rozovácz, döntetlen, Joó—Marosszéki, Kerekes—Petz.

Gombkötő Béla, Joó, Rozovácz, Gábor, Fodor Gy., Fodor L., Marosszéki és Kerekes igen jó formát árultak el. A kis fiatal Beer Peti Béla és Arató harcisságukért érdemelnek dicséretet.

Az NB. II. állása:

1-3. Budai Spart.	1	1	—	—	2:0
1-3. Vác	1	1	—	—	2:0
1-3. ZTE	1	1	—	—	2:0
4-5. Láng	1	1	—	—	1:0
4-5. Szombathely	1	1	—	—	1:0
6-7. Szállítók	1	1	—	—	2:1
6-7. Elektromos	1	1	—	—	2:1
8. PTBC	1	1	—	—	3:2
9. Budafok	1	—	—	1	2:3
10-11. EVTK	1	—	—	1	1:2
10-11. Oroszlány	1	—	—	1	1:2
12-13. Sztálinváros	1	—	—	1	0:1
12-13. Komló	1	—	—	1	0:1
14-16. MTE	1	—	—	1	0:2
14-16. K. Lombik	1	—	—	1	0:2
14-16. Székesf.	1	—	—	1	0:2

SAKK

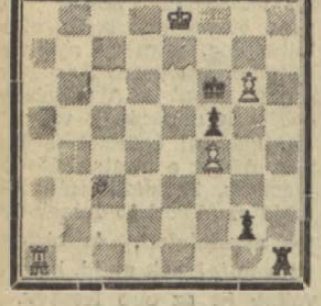
„Derült égből villám" című feladványunk megfejtése:

1..., Vh1+ 2. K:h1 Ff3+ 3. Kg1 Bd1 matt.

Ma lenne esedékes létraversenyünk júliusi szakaszának értékelése. A rovatvezető szabadsága miatt azonban az értékelés még nem történt meg, ezért a júliusi eredményeket következő heti sakkrovatunkban közöljük, addig megfejtőink szíves türelmét kérjük.

Mai feladványunk érdekes végjátéktanulmány.

Egérút



Vil.: Kf6, Ba1, gy:f4, g6 (4).
Söt.: Ke8, Bh1, Gyf5, g2 (4).
Világos indul és nyer (6 pont).

MÉSZÁROS FERENC

Közlemények

A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat pécsi üzemvezetősége értesiti a fogyasztó közönséget, hogy augusztusban áramszámla nem lesz. Felhívják fogyasztóik figyelmét, tegyék lehetővé, hogy a fogyasztásmérőket le lehessen olvasni. Ott, ahol nem tartózkodnak otthon és a lakásban van a fogyasztásmérő, kérjük kiirni az óraállást, vagy telefonon közölni a 11-21-es telefonszámon, hogy szeptemberben a két havi számlát kézbesiteni tudjuk.

*

A városi tanács vb mezőgazdasági osztálya értesiti Pécs lakosságát, hogy dr. Horváth Csongor II. kerületi állatorvos 9—14-ig szabadságon van. Helyettese ez idő alatt dr. Révész Kálmán szakállatorvos Szabó József u. 9. Telefon: 45-89.

Dr. Papp Elemér rendelőintézeti szakállatorvos augusztus 9-től 23-ig szabadságon van, helyettese Velin István kerületi állatorvos, Csend u. 2. Telefon: 44-47.

Borbély Károly III. kerületi pártbizottság titkára tanácstagi fogadóórát tart augusztus 11-én, csütörtökön délután 5 órakor az új-mecsekaljai párthelyiségben.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10.
Telefon: 15-32. 15-33.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 16. sz.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok nál és kézbesitőknél.

A KOMLÓI HELYIIPARI SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

Komló, Kossuth Lajos u. 21.

felvesz 1 gyakorlott frézelő szakmunkást, és ezen kívül cipész szakmunkásokat. — Felveszünk a fentieken kívül 1 szakképzett tüzőnőt is. Vásárolunk — esetleg kisiparostól is — Bizományi Vállalaton keresztül 1 darab cipészipari viszolót. — Ajánlatokat a vállalat címére kérjük megküldeni.

532

Cserelakással rendelkező szakképzett

KAZÁNFŰTŐT

keresünk, kinek családtagja a házfelügyelői teendőket ellátja — központi fűtéses összkomfortos lakást biztositunk — részletes önéletrajzzal:

Bajcsy Zsilinszky u. 4. sz.

1691

EGÉSZ ÉVI NYUGALMÁNAK CSAK 130,— FORINT AZ ÁRA

A termelőszövetkezeti tagok
HÁZTÁJI ÁLTALÁNOS BIZTOSITÁSA
tűz, betöréses-lopás, jég, állat-elhullás, baleset és szavatossági károk esetére
NYÚJT VÉDELMET

Kössön háztáji biztosítást!

Kárát gyorsan megtéríti az **ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ!** 15117

Felveszünk

számviteli képesítéssel és gyakorlattal rendelkező dolgozókat ellenőri, csoportvezetői, kontírozó könyvelői, üzemgazdász munkakörökben. Fizetés 1600—2000 Ft-ig. Jelentkezni lehet a 25 sz. Autóközlekedési Vállalatnál Szekszárd, Hunyadi u. 4—6 szám alatt részletes önéletrajzzal.

538

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya anyós, illetve nagyanya

özv. Bakó Jánosné

77 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése csütörtökön, 11-én, délután 5 órakor lesz a Vasas I.-i temetőben.

288 **Gyászoló család**

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk özv. Nagy Györgyné temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet a Kossuth cipész KTSZ vezetőségének, dolgozóinak, a 16 sz. Ruházati Bolt dolgozóinak a koszorúk küldéséért és részvétnyilvánításukért.

659 **Gyászoló család.**

HALÁLOZÁS. Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, após, nagyapa, testvér, sógor és rokon id. Joszt János ny. bányász, 51 éves korában, aug. 8-án, hosszú szenvedés után elhunyt Temetése 10-én du. 17 órakor lesz a Vasas I. ker. temetőben.

286 **Gyászoló család.**

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett fiunk ifj. Kondorosi Béla temetésén megjelentek, fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet az 500. Ipari Tanulóképző Intézet pártszervezetének.

2163 **A gyászoló család.**

Apróhirdetések

Nyárfarönk cca 6—7 köbméter eladó. — Ugyanott 407 négyszög öl gyümölcsös a mecseki buszhoz közel. Cím: Zubor L. Rákóczi út 73/a. Tel.: 23-61 242

Chevrolet újszerű álla potban eladó. Érdeklődni lehet egész nap Nádor szálloda portásánál. 285

Meggyszínre fényezett keményfa háló eladó. Rigó utca folytatása, Tóthék (volt cukrászház). 221

Elcserélném utcai nagyszoba, konyhás, éléskamrás lakásomat hasonlóért vagy mészesi tanácsiért. Cím: Vilmos u. 14 sz. 235

165 fm mennyezet sín eladó. Rózsa Ferenc u. 24 sz. Reggeli órákban. 236

2 szoba, előszobás konyhás ház beköltözhetően eladó. Böck János u. 10. Tettye utcából nyilik. 237

Eladó használt férfi kerékpár. Igló u. 1. ajtó 2. 257

Kisgyermek gondozását vállalom lakásomon vagy helyben. — Hunyadi J. u. 35 sz. 239

Egy női nagy Singer varrógép, mely gomblyukaz is, eladó. Erzsébet utca 12. 238

Egy fiatal házaspár albérleti szobát keres Frank József, Dugonics u. 11 sz. 240

Ablakredőny készítését, szerelését, alakítását vállalom. Orsolya u. 10. 245

8 általánossal fényező érettségivel autóvillanyszerelő tanulókat felvesz a Pécsi 7 sz. EPFU Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 50 sz. alatt. 248

Eladó horgany fürdőkád. Kiskereszt u. 24. Pécs. 251

Tüzifafürészelés Tamás Kálmán. Telefonom: 39-91. 232

Mecseken elveszett 1 szürke férfi kuligán. A becsületes megtaláló jutalom ellenében adja át Marx út 83. 253

Gépelni jól tudó, gyakorlott számlázót keresünk azonnalra. — Sport, Játék Nagyker. Pécs, Rákóczi út 68. 234

Ruhakölcsönző, fiatal asszonyi és koszorúslány ruhakülönlegességek. Ágoston tér 1. 223

Beköltözhető családi ház eladó. Cím: Bartók Béla utca 45. 250

Gépírás, gyorsírás tanítását vállalja szaktanár szeptemberi kezdéssel is. Pécs, Káptalan u. 3. 57

125-ös Csepel eladó. Gizella u. 5 sz. 157

Harkányfürdőn villaszerű, komfortos, 3 szobás, új családi ház eladó, Fürdőtől 400 m. Drávaszabolcsi út 8. 228

Olcsó, modern hálóberendezés, ágybetétek, íróasztal, szekrények, ágyak, bútorfélék eladók. Felső-Vámház u. 2. Üzlethelyiség 220

Eladók hálószobabútorok, sodronyok, ágybetétek, matracok, szekrények, toalettükrök, ágyak, rekamié, asztalok, kertibútor. Koltai, Rákóczi út 48. 215

Parketta bükkfa 18 négyzetméter eladó. Felső-Vámház u. 48. 1685

Elcserélném budai részen lévő szoba, konyhás, verandás utcai lakásomat budai részen 2 vagy 3 szobásra magas ráfizetéssel. Telefon: 37-33. 1686

Vadászfegyver, 16-os belga, kakasnélküli, börtokkal, töltényövvel eladó. Érdeklődni: Pécs, 65-86-os telefonon. 1692

Tisztviselőnő albérleti szobát keres, belvárosban, Kovács Erzsébet, Dombóvár, Erdősor u. 14. 2172

Ház eladó 650 n. öl gyümölcsössel, 600 n. öl szőlővel, felszereléssel együtt. — Feld Ádám, Mánfa 209 sz. 2154

A Moszkvai Nagyszínház szólistáinak operett és balett-estjét a budapesti MÁV szimfonikusok közreműködésével augusztus. 11-én este 8 órakor a szabadtéri színpadon rendezi az Országos Rendező Iroda. Jegyek az Országos Filharmónia pénztáránál kaphatók 216

Életjáradékra ház eladó. Szoba, konyha, éléskamra beköltözhető. 35 000 Ft-tal átvehető. Falusiak előnyben. Érdeklődni: Nyár utca 31. 215

Kölcsönt adok, illetve rendszeres térítés ellenében üres kis szobát — lehet bútorozott is — albérletbe keresek egy férfi részére. Lehetőleg III. kerület, lehet II. is. Ajánlatokat: 55-83 telefonon 10-től 12 óráig 215

Kis családi házamat 400 n. öl kerttel lakás cserével vagy anélkül minden elfogadható árért eladom. Árvai Lajos Bakonya. 213

71 éves asszony ellátásáért és gondozásáért 600 n. öl szőlőjét átadná. Nagyposta völgy 11. Lakatos János. Transzformátor megálló. 218

Eladó Pécs belvároshoz tartozó közművesített új településen (víz bevezetve) 408 n. öl házhely megosztva is, sürgősen, olcsón. Érdeklődni: Nikolics György, Fűzfa u. 3 sz. Pipacs u. mellett. 168

Értelmiségi nő külön bejáratú bútorozott albérleti szobát keres augusztus 15-re vagy szeptember 1-re. „Igényes" jeligére a Bolív közi Hirdetőbe. 169

Eladó Torda u. 9 sz. 11 szobás emeletes ház. Ára: 70 000 Ft. Megfelelő lakáscserével beköltözhető. Könnyen elválasztható fele ház is eladó. Érdeklődni: Jelencsik István Fűzfa u. 5 szám. Légszeszgyár utca folytatása a vásártértől 4 perc

PÉCS FOLYÓIRATTÁR

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 189. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 11. CSÜTÖRTÖK

Lumumba kész együttműködni a Biztonsági Tanács legújabb határozatának végrehajtásában

Lumumba levele az ENSZ képviselőjének

Lumumba kongói miniszterelnök szerdán levelet nyújtott át Bunchenak, az ENSZ Leopoldville-i képviselőjének, s abban — mint a Reuter jelenti — közölte, hogy kész „a legteljesebb mértékben együtt működni" a Biztonsági Tanács legújabb határozatának végre hajtásában.

A levél válasz Hammarskjöld üzenetére, amelyet Lumumba kedden este kapott meg.

A kongói miniszterelnök szerdán délelőtt a sajtónak is nyilatkozott és a Biztonsági Tanács döntését Kongó szempontjából megnyugtatónak nevezte. Hangsúlyozta azonban, hogy a Kongói Köztársaság csak akkor hajlandó diplomáciai kapcsolaba lépni Belgiummal, ha a belga csapatok kiürítik Kitonában és Kaminában lévő támaszpontjaikat.

Csombéről is nyilatkozott. Hangsúlyozta, hogy Csombe minden cselekedetét, minden megnyilatkozását a belgák sugalmazzák.

Közölte, hogy a belgák szabotázsa miatt a kongói rádió adásai nem jutnak el az ország minden tartományába. A belgák — mondotta — szabotázsra kényszerítik a Belgiumban élő kongói diákokat és szakembereket, kongóellenes nyilatkozatokat tétetnek velük a belga rádióban.

Elisabethville.

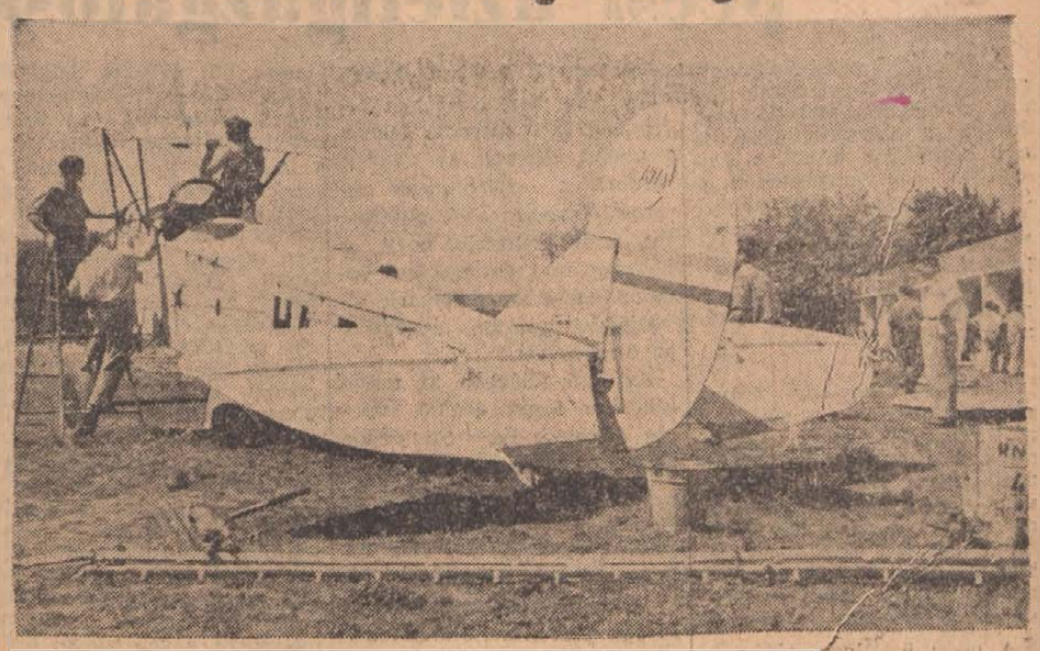
Csombe, a katangai tartomány szakadár miniszterelnöke szerdán reggel táviratot kapott Hammarskjöldtől. Az ENSZ-főtitkár táviratában felteszi a kérdést a katangai kormánynak, hajlandó-e a Biztonsági Tanács határozatából a mindenkire háruló kötelezettségeket vállalni. Hammarskjöld távirata nem tesz említést — mint a Reuter rámutat — a katangai miniszterelnök keddi „feltételeiről."

Csombe azonnal válaszolt Hammarskjöld táviratára és közölte, „kész tárgyalásokat kezdeni az ENSZ-csapatok bevonulásáról."

Ezt a nyilvánvalóan alkudozási szándékkal tett kijelentését Csombe azzal a képmutató állítással indokolja, hogy „mindig a békés megoldásokra törekedett."

Szombaton délelőtt 10 órakor

Losonczi Pál földművelésügyi miniszter nyitja meg a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítást



Technika a növényvédelem szolgálatában.

Két nap múlva nyílik a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás. A pécsi vásártéren most kora reggeltől késő estig háromszáznál is több munkás, kézzel a Dél-Dunántúl mezőgazdasági életét bemutató, lenyűgözőnek ígérkező kiállítás végső képét alakítgatja.

A pavilonok, istállók már állanak. Néhol már a lakók is beköltöztek. A Bári Állami Gazdaság csirkéi, a Görösgali Állami Gazdaság, a rózsafai Kossuth, a bürüsi Kossuth, a zóki Villám Tsz bikái már az elmúlt éjszakát a kiállításon töltötték. A gépek 90 százaléka a helyén áll. Csupán a MEZŐSZÖV 50 gépet vitt a vásárra, de FÖMAG és a gépállomások is szépszámú gépet mutatnak be.

— *A kiállításon tehát minden a legnagyobb rendben halad* — mondja *Bencze János*, a kiállítás főrendezője. — *Pénteken tíz órakor a főbizottság ülést tart, addigra a felső munkák készen lesznek. Szombaton délelőtt 10 órakor Losonczi Pál földművelésügyi miniszter megnyitja a kiállítást.*

Még két vélemény a készülő kiállításról:

Józsa István, a gépállomások megyei igazgatója: „*A gépállomások a maguk részlegével pénteken elkészülnek. A munkák jól haladnak. Többek között bemutatunk egy SZK 3-as kombájnt rendsodróval és rendfelszedővel együtt. Elhoztunk egy dísztellert is. A kiállítás csinos lesz, a kitűzött célnak megfelel.*"

Baracs József, a megyei tanács főagronómusa: „*Meglepő a termelőszövetkezetek igyekezete, amivel pavilonjukat díszítik. A kiállításról alkotott véleményemet két szóval fejezhetem ki: nagyszerű lesz.*"

Kiváló eredmények a vasutasnapi versenyben

A pécsi vasútigazgatóság közel tizenhétezer főnyi dolgozója nagy lelkesedéssel készül a tizedik vasutasnap megünneplésére. A szolgálati helyek és a szocialista címért küzdő munkabrigádok tagjai nemes vetélkedésének köszönhető, hogy az augusztusi tervet előreláthatólag nagymértékben túlteljesítik.

A vasútigazgatóság eddig esedékes szállítási tervét 107,7 százalékra teljesítette.

A vasúti kocsikban a tervezett nél 19 500 tonnával több árut szállítottak el. A kocsiberakási terv teljesítés eredménye 106,3 a kocsikirakodási tervé 103,1 százalék.

A versenyben a minőségi munka javítására is gondot fordítanak. Legjelentősebb eredménynek könyvelhető el, hogy a korábbi időszakhoz hasonlítva csökkent a balesetek száma. A gazdasági mutatók értéke is a vártnál kedvezőbben alakul. Így a teherkocsik átlagos kihasználása a tervezett 16,79 tonnával szemben 17 tonna. Ez azt jelenti, hogy augusztus elsején 150 kocsi megrakását takarították meg, s ezzel öt tehervonat közlekedését tették szükségtelenné, ami újabb jelentős szénmegtakarítást eredményezett.

Nagy jelentősége van annak is, hogy a szállítási terv túlteljesítése mellett a kocsifelhasználás kisebb a tervezettnél. A napi 6231-es tervvel szemben 5836 teherkocsit használtak fel eddig átlagosan, így a kocsigazdálkodási terv teljesítése 106,8 százalékos. A kocsifordulóidő is kedvezőbben alakul a vasutasnapi versenyben: 0,13 nappal kevesebb a tervezettnél.

Örvendetes, hogy az áruszállítási terv nagymérvű túlteljesítése nem hozott visszaesést a pécsi igazgatóság területén a személyszállító és tehervonatok menetrendszerűségében. A személyszállító vonatok 99,2 százaléka közlekedik pontosan a vállalt 98,5 százalékkal szemben. A tehervonatok is menetrendszerűbben közlekednek, 86 százalékuk pontosan érkezik rendeltetési helyére — 6 százalékkal több, mint amennyit vállalásukban ígértek.

A pécsi vasútigazgatóság második helyen végzett legutóbb az igazgatóságok egymásközötti versenyében. Az igazgatóság dolgozói úgy vélik, hogy további jó munkájuk eredményeként az első helyre kerülhetnek,

ezért a vasutasnap után is lelkesen, szorgalmasan végzik tovább feladataikat.

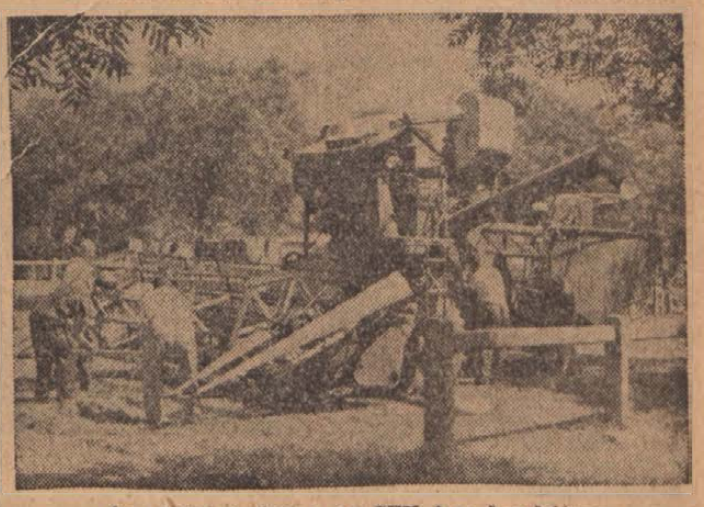
Az ENSZ leszerelési bizottsága augusztus 16-án összeül

New York (MTI) A Reuter és az AP közli, hogy az Egyesült Államok kérésére augusztus 16-ára összehívták az ENSZ 82 tagú leszerelési bizottságának ülését.

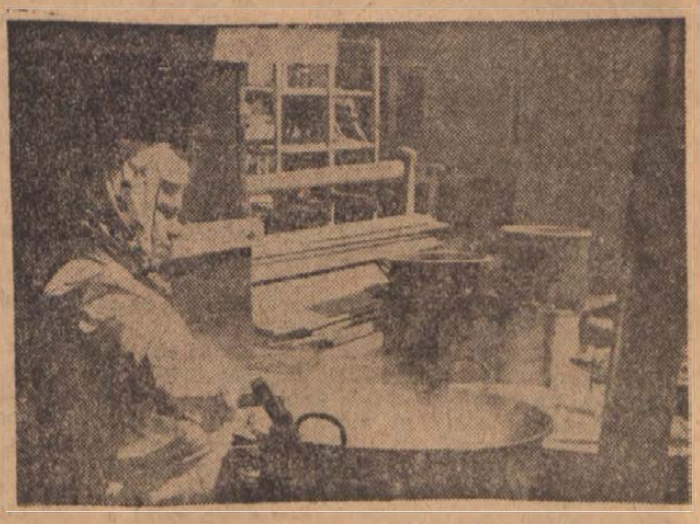
Az AP közli, hogy Afganisztán, Burma, Ceylon, Jugoszlávia és az EAK olyan határozati javaslaton dolgozik, amelynek értelmében a leszerelési bizottság „sajnálkozását fejezné ki a genfi tárgyalások megszakadásáért." A határozati javaslat hangot ad majd annak a reményének, hogy a leszerelési tanácskozások folytatódnak.



A Görösgali Állami Gazdaság állatait vezetik a kiállításra.



Az utolsó simítások az SZK 3-as kombájnon.



Forró Józsefné gulyást főz a szentlőrinci fmsz. lacikonyháján.

Egyenletesebb termelést Komlón!

Kossuth-bánya és Szászvár 110 százalék felett. Béta-akna nem teljesíti tervét

Az a nagyszerű munkalendület, amely Kossuth-bányát a múlt hónap második felében jellemezte, most is folytatódik. Továbbra is tartja 110 százalékon felüli teljesítményét, pontosabban: 110,6 százalékot ért el augusztus 9-ig. A különbség csak annyi, hogy északi testvérüzeme, Szászvár is szorosan felzárkózott mögé, s mindössze 0,2 százalékkal maradt el tőle. Ha így haladunk, még ez is eltűnik. Szászvár ugyanis 115,7 százalékot teljesített 9-én, Kossuth-bánya 103 százalékával szemben.

Kiemelkedő eseményt ért el III-as akna is, 106 százalékkal. Mária 102,2, Anna-akna 100,8, százaléknál tart. Nagymányok és Béta-akna azonban csak 97,6, illetve 94,8 százalékot ért el. A múlt hónapban, ha nagy is volt az egyes aknák teljesítményei közötti különbség, azért minden üzem többet adott száz százaléknál. Elsősorban a felfejlődő Béta-aknától várunk gyors javulást. Az üzem ugyanis, a jelenlegi gépkísérletek ellenére is teljesíteni tudja tervét, hiszen olyan áldozatkész bányászok dolgoznak náluk, mint Haász Frigyes brigádja, amely 160,2 százalékos kimagasló eredményével vezet a III-as aknai Tóbiás Béla és a Kossuth-bányai Schwehár Péter fejtési csapatok előtt, pedig ezek is 129,2, illetve 105 százaléknál tartanak.

A két élvonalban dolgozó üzemnek, Kossuth bányának és Szászvárnak köszönhető, hogy a tröszt 103,6 százalékot teljesített, s 1430 tonna plusz szene van augusztusban már.

A mélybányászatban is beválik a szénfal-átnedvesítés?

A mélyinjektálás, mint önköltségcsökkentő tényező Érdekes kísérletek Komlón

Mint megírtuk, nagy gondot okozott a fejtési munkahelyek portalanítása a mélybányászatban, ami a szilikózis ellen véd. Úgy tűnt a jelenleg használt módszer, a szénfal-átnedvesítés, másszóval injektálás nagyobb mélységben nem alkalmazható. Ezért keltett meglepetést a komlói cáfolat.

A komlói műszaki vezetők szerint nagy mélységben is jó az injektálás, csak másnak, ún. mélyinjektálásnak kell lennie. A kettő közötti eltérés véleményük szerint a következő:

Eddig 1,8—2 méter mély lyukakat fúrtunk a szénfalba, egymástól mintegy két méteres távolságban, s 50—70 atmoszférás nyomással vizet **préseltünk be. A víz behatolt** a szén pórusaiba, s lekötötte a por mintegy 60 százalékát. Nem volt tökéletes, mert még így is maradt por, s a víz egy része visszafolyt és rontotta a levegő hűtőképességét.

A mélyinjektálásnál a lyukak mélysége 4—5 méternél kezdődik és 10—15 méterig terjed. Az ötven-hetven atmoszféra helyett kétszáz atmoszférás nyomással préselik bele a vizet. Ilymódon viszonylag kevés vízre van szükség és semmi sem folyik visszafelé. Hatvan százalék helyett 80—90 százalékig leköti a port, s jövesztés után — az aránylag kevesebb víz miatt — olyan csekély lesz a párolgás, hogy gyakorlatilag elhanyagolható. A komlói elvtársak szerint a mélyinjektálás 10—15 százalékkal megkönnyíti, illetve elősegíti a jövesztést, ezért csökkenti a szénkitermelés önköltségét.

Az eredetileg porelhárításra szánt mélyinjektálás még a szenet is olcsóbbá teszi. Ez utóbbi különösen meglepő. A komlói elvtársak szerint csak látszatra az, hiszen az óriási víznyomás fellazítja a szénfalat. Amint elmondották, mindez bebizonyosodott tény már, az egyik külföldi szaklapban cikket írtak róla.

A mélyinjektálás kísérletei még a hét végén megkezdődnek III-aknán. Valószínű, nagy lesz az érdeklődés, hiszen ez lesz talán az első ilyen kísérlet az országban.

Mérlegbeszámoló a DÉDÁSZ pécsi üzletigazgatóságán

A DÉDÁSZ pécsi üzletigazgatósága kedden tartotta féléves mérlegbeszámolóját. Meghívták az üzemvezetőkön kívül a szocialista brigádvezetőket is. Szinte megelevenedett az üzletigazgatóság élete, amikor Mezei Béla igazgató és Juhász Lajos főkönyvelő a vállalat első féléves adatait és a második félév feladatait vázolta.

*

Legfeljebb egy-egy áramszünet alkalmával „gondolunk" a DÉDÁSZ-ra és bosszankodunk. Pedig neki sem kellemes, esőben, sárban, viharban vagy éppen tűző napsütésben oszlopokra mászni, keresni a hibát. Az első félév időszakában 83 esetben volt üzemzavar és 469 esetben volt tervszerű kikapcsolás.

A pécsi üzletigazgatóság

féléves tervét 103,5 százalékra teljesítette.

Több mint négy és fél millió kilowattóra villamos energiával szolgáltatott többet a tervezettnél, vagyis összesen 131 millió 705 ezer kilowattóra villamos energiát szolgáltattak. A lakosság igényeit minden területen kielégítették. Igen érdekes és sokrétű munkát végeztek a DÉDÁSZ dolgozói. Ezt a következő adatok jellemzik a legvilágosabban: *18 termelőszövetkezetet villamosítottak, a tervezett 16-tal szemben. Az év végéig még hátra van 12 tsz villamosítása, ezt augusztus 20-ra befejezik.* Ez évben 11 községet kell villamosítani és a faluvillamosítási csoport jó munkáját dicséri, hogy már hat községben befejezték és a második félévre kevesebb maradt. Az Ujhegyi Erőműben felépítettek egy gyors-visszakapcsoló automatát, mely biztosítja, hogy a nagyharsányi és mohácsi vonalon egyes áramszünetek alkalmával gyorsan megoldják az üzemzavart.

Az első félévben 22 millió 900 ezer forint értékű anyagot építettek be. 530 vagon árut mozgattak meg.

Kitűnt a mérlegbeszámolóból az is, hogy az üzletigazgatóság területén 106 ezer 391 fogyasztó van. Pécsett 1050 fogyasztónál tértek át a 220 kV-os egységes áramkörre. Mohácson 950 fogyasztónál, s ott még ez évben teljesen megtörténik az áttérés.

*

A DÉDÁSZ dolgozóinak munkaversenye és az újítási mozgalma jónak mondható.

Huszonegy brigád küzd a szocialista brigád cím elnyeréséért.

A brigádok tagjai feladatuknak tartják a szakmai és politikai képzettségük állandó emelését. A pécsi igazgatóság az első féléves versenyben első lett, a négy igazgatóság között. A pécsi igazgatóság üzemvezetőségei közötti versenyben az első helyen Pécsvárad áll, mögötte Szigetvár, Pécs, Mohács, Nagyharsány, Sásd, Pécsszabolcs és Komló üzemvezetőségei állnak.

Az újítás jó úton halad. *Az első félévben 84 újítás érkezett az üzletigazgatósághoz, és 16 388 forintot fizettek ki újítási díjként.* Érdemes megemlíteni Biliczki Tibor elvtárs nevét, aki a sásdi C-típusú mérőállomáshoz egy mérőpadot készített 12 ezer forintos önköltséggel. Egy ilyen mérőpadnak az elkészítését egy budapesti KTSZ 67 ezer forintért vállalta volna.

Jelentős az a kísérletezés is,

melyen az építési osztályon dolgoznak, hogy a nehéz fizikai munkát gépekkel helyettesítsék. Jelenleg az oszlopok helyét robbantási eljárással képezik ki. Lefúrnak 180 cm mélységre, a vasoszlopot a fúrás fölé helyezik és robbantással ejtik be az oszlopot ebbe a mélységbe. Így a fáraszító gödörásás munkáját megszüntetik.

*

Érdekes az a tény is a DÉDÁSZ-nál, hogy amíg a villamos energia tervezett mennyiségét emelik, ugyanakkor az árbevételi tervüket nem tudják megfelelően emelni. Ugyanis az a helyzet, hogy a fogyasztók minél több villamosenergiát vesznek igénybe, annál olcsóbban jutnak hozzá. Az iparigazgatóság által 1 kilowatt villamosenergia önköltségét 1.17 forintban állapították meg. A féléves értékelés viszont azt mutatja, hogy 1.49 forintba került egy kilowatt energia előállítása. Persze itt nemcsak az játszott közre, hogy a fogyasztók 95 százaléka a kedvező túlfogyasztás értékében fizet, hanem az is veszteséget jelentett, hogy az első félévben 85 leállás és indulás volt. Így hiába teljesítették túl a villamosenergia-szolgáltatás menynyiségét, a tervezett átlagegységárat nem érték el.

(g. i.)

hírek

Hozzászólás a „bodega"-vitához

Teljes mértékben osztjuk a cikkíró nézetét, aki a „Dunántúli Napló" szerdai számában megrökönyödését fejezi ki a főpályaudvar új bejárati megoldása felett.

Mindenki örül, hogy az állomási torndra végre középütt lehet majd kijutnia, éppen ezért kétszeresen megdöbbentő a Lenin tér felőli főbejáratnak ez az újszerű kivitelezése. Már akkor értelmetlenül figyeltük, amikor építeni kezdték, mert nemcsak csúnya, hanem célszerűtlen is. Megakadályozza a közönség zavartalan áramlását, gái a hömpölygő emberfolyam útjában. Itt lesz még csak torlódás, forgalmi dugó. Amennyit elérünk a személypénztárak áthelyezésével, ugyanannyit vagy még többet vesztünk a bejárat megszűkítésével.

Azt hisszük, a pécsi pályaudvar azzel a tágas főkaput elrekesztő „bodegá"-val a világon egyedülálló hírnévre fog szert tenni!

VERESS ANDRÁS

— A MOSZKVAI Nagyszínház szólistáinak opera és balett-estjét augusztus 11-én, estes 8 órakor a Szabadtéri Színpadon rendezi az Országos Rendező Iroda a budapesti MÁV szimfonikusok közreműködésével. — Jegyek az Országos Filharmónia pénztáránál kaphatók.

— *AZ OKORÁGI Okor Gyöngye Termelőszövetkezetet a Pécs-szigeti Élelmiszerkereskedelmi Vállalat dolgozói patronálják. A vállalat saját gépkocsijával segítette a termelőszövetkezetet a gabonahordásban.*

— KINAI BÁRSONY é brokát, továbbá a Német De mokratikus Köztársaságbó plüs átvető, Csehszlovákiából pedig tarkán szőtt ruhaanyagok érkeztek Pécsre a Textilnagykereskedelmi Vállalathoz. Ezeket az import árucikkeket a kiskereskedelmi vállalatok hozzák forgalomba.

— *MEZŐGAZDASÁGI KÁLLÍTÁS és vásár ideje alatt állandó jellegű filmsátrat létesít a TIT, a Hazafias Népfront és a Magyar Szovjet Baráti Társaság. A sátorban mezőgazdasági ismeretterjesztő filmeket vetítenek majd a vásár látogatóinak részére.*

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Déi-Keleten kevés felhő, száraz idő. Nyugaton és északon kisebb felhőtávonulások, legfeljebb néhány helyen kevés esővel. Mérsékelt, holnap a Dunántúlon meg élénkülő és délnyugatira forduló szél. A nappali felmelegedés kissé erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—16, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 24—28 fok között.

Móricz Zsigmond művei — franciául

— *Párizs egyik ismert kiadóvállalata, a Pierre Horay cég együtt a budapesti Corvina idegennyelvű kiadóval megjelentette Móricz Zsigmond Rokonok című művének francia fordítását. Rövidesen megjelenik Móricz Zsigmond Boldog ember című regénye is.*

Jelentős újítás Komlón:

800 ezer forint évi megtakarítás nyolcezer forint újítási díj

Egymásután születnek meg a jelentősebbnél jelentősebb újítások a komlói Kossuth bányán. Az utóbbiakkal a szállítást korszerűsítették, illetve tették biztonságosabbá.

Egyidőben gondokat okozott a Skoda-dieselmozdony, mert — amint kitűnt — nem volt egészen sújtólégbiztos, lesz alábbis Komlón nem. A bányarendészet sürgős megoldást követelt a műszakiaktól, mert már attól lehetett tartani, hogy kitiltja a különben kitűnő mozdonyokat a bányából. Ekkor nyújtotta be Heidecker József mozdonyvezető az újítását. Mechanikus és olajzárt megoldással teljesen sújtólégbiztossá tette. Ezek a mozdonyok fél—másfél éve járnak már minden panasz nélkül. Az újító nyolcezer forint díjban részesült.

Karnis Gyula, a mozdony szint csoportvezetője szintén Skoda-dieselmozdonyon újított. A legjelentősebbnek Nagy Antal körletfelvigyázó és Pelőcz György csoportvezető újítása bizonyult. Az elhasználódott és kiselejtezett váltó felújítására szolgál a MÁ módszerei alapján. Mintegy 800 ezer forint évi megtakarításra lehet az előkalkuláció szerint számítani. A két újító csak előlegként 8 ezer forintot kapott.

Ahol kétszer terem a föld

Mintegy nyolcvan holdnyi másodvetésű területe van eddig a bólyi Kossuth Termelőszövetkezetnek, s még negyven katasztrális hold bevetését tervezik.

Vetettek eddig húsz hold csalamádét, 20 hold silókukoricát, 10 hold hajdinát, 21 hold muhart, 5 hold uborkát és egy hold étkezési borsót. Folyamatban van már negyven hold hajdinavetésük is, amit zöldtrágyázásra használnak. — Amint betakarították a bíborherét, és az őszi árpát, máris elvetették a másodvetéseiket, amelyek nagyban segítik a takarmánypótlást. A másodvetésekkel száznegyvenegyezer forinttal növelik a 117 katasztrális hold föld termésjövedelmét. Az eddigi számítások szerint a csalamádé mintegy negyvenezer, a silókukorica negyvennyolcezer, a hajdina háromezer, a muhar 17 ezer, az uborka ötezer, a csemegeborsó pedig ezer forint jövedelmet hoz. Az egy holdra eső jövedelem négyezerkétszáz forint a termelőszövetkezetben, s a másodvetések ezt százötven forintal emelik, amely igen jelentős összeg egy ilyen nagy gazdaságban.

Persze ha az időjárás kedvező lesz, akkor még több termésre van kilátás, s még nagyobb lesz a másodvetések hozama. Ezzel a takarmánnyal is természetesen elsősorban a közös állatállomány tartását kívánják elősegíteni, de jó termés és szükség esetén — a háztáji állatok számára is adnak belőle.

A másodvetésű uborka- és csemegeborsó termésükkel elsősorban a tagságot akarják ellátni ,de visznek belőle piacra is. A legfontosabb természetesen, hogy — késő őszszel is tudjanak még friss és csemege-uborkát, és csemegeborsót adni tagjaiknak.

A bólyi Kossuth Termelőszövetkezet vezetősége úgy tervezi, hogy kedvező időjárás esetén a jövő esztendőben még több másodvetést készít. A földjeik alkalmasak arra, hogy kétszer is termesszenek benne egy esztendőben, s így jelentősen növelni tudják a földek terméshozamát és a munkaegységértéket.

Hogy többet olvassanak

A hosszú, sötét téli estéken a falvakban is gyakrabban kerül az emberek kezébe a könyv. Lassan már jó barátságot kötnek egymással. Ma már minden faluban a könyvtárnak törzsgárdája van és ezek az emberek a rendszeres olvasás mellett a szó legnemesebb értelmében egyenként „hódítanak" újabb olvasókat a könyvtárnak.

A községek könyvtárait átveszik a községi tanácsok. Ez a változás fokozott, pontosabb munkát kíván a könyvtárak vezetőitől. Rájuk hárul a vásárlás és a vásárolt könyvek feldolgozása. Idáig ezt a munkát a megyei könyvtár végezte. A szakmai ismeretek bővítése mellett fokozottabb propagandát kell végezniök. A falusi könyvtárosok maguktól nem tanulhatják meg a komoly szakismeretet igénylő munkát. Ezért határozta el a megyei könyvtár, hogy tanfolyamot szervez a községi könyvtárak vezetői részére.

— Harkányban rendezik a tanfolyamokat. Két csoportban vesznek részt a községi könyvtárak vezetői — mondja Csorba Győző elvtárs, a Megyei Könyvtár vezetője.

— Az első csoport sikeresen végzett, hétfőtől már a második turnus oktatása folyik. Az előadásokon a hallgatók megismerkednek a művelődéspolitika irányelveivel. Tekintettel arra, hogy a falusi könyvtárak vezetői vesznek részt ezen a tanfolyamon, így különös fontosságot tulajdonítunk a mezőgazdaság szocialista átszervezése és könyvtárak munkája kapcsolatának. Nagymértékben megnőtt az emberek érdeklődése a mezőgazdasági szakkönyvek iránt. A felvilágosító és propaganda munka bonyolult megszervezését is oktatjuk a hallgatóknak.

— Ezenkívül természetesen megismerkednek számos olyan szakmai dologgal, ami nélkül nem képzelhető el egy önálló könyvtár vezetése.

— Az előadásokra az előadók részben Pécsről érkeznek de van olyan tárgy amit csak pesti előadóval tudunk oktatni. A tanfolyam látogatóinak programját a legkörültekintőbben állítottuk össze.

— Tekintettel arra, hogy a könyvtárosok nagy része pedagógus, így csak ebben az időben tudtuk megrendezni a tanfolyamot. Egy-egy csoportban 60—60 emberre számítottunk, de csak negyvenketten jöttek el.

— Biztosak vagyunk abban, hogy a tanfolyamok elérték céljukat. Képzettebb vezetői lesznek a falusi könyvtáraknak, munkájukat pontosabban, szakszerűbben látják el. Ennek hatását remélhetőleg letudjuk mérni majd az olvasók számának gyarapodásában is.

— gi —

Versenyfelhívás

az ifjúsági építőtáborok brigádjaihoz

A KISZ közelgő kongresszusának tiszteletére a magyarbólyi „Steinmetz Miklós" önkéntes ifjúsági építőtábor „Józserencsét" brigádja felajánlást tett és az ország összes ifjúsági építőtáborainak brigádjait munkaversenyre hívja ki.

A pécsi Bányaipari Technikum tanulói vállalták, hogy az eddigi turnusok legjobb brigádjainak csúcsteljesítményeit túlszárnyalják.

Felkérik az építőtáborok brigádjait, hogy csatlakozzanak e versenyfelhíváshoz.



(2.)

Mutt Ang alig látható intésére a három ember a kormányzófülkében szeme elé vitte a kezét. A vetítőernyőn, a baloldalon narancssárga nap gyúlt ki. Hatalmas szűrőkészülékek tompították fényét, de így is nehéz volt elviselni.

Mutt Ang a fejével intett:

— Kevés hiányzott hozzá, hogy a csillag koronáján is áthaladjunk... Ezentúl nem számítom ki pontosan az útirányt. Sokkal tanácsosabb, ha elkerüljük az esetleges akadályokat.

— Éppen ebben rejlik az új, rezgéses űrhajó veszélye — szólalt meg fotelje mélyéből Tey Eron, a hajó parancsnokhelyettese és asztrofizikusa. — A szükséges számítások elvégzése után a hajó vakon rohan előre, mint a puskalövés az éjszakában. És mi mit teszünk? Szintén vakon és tehetetlenül heverünk a mágneses mezők védőhálójában. Nem szeretem az ilyen fajta utazást a kozmoszban, bár kétségkívül a leggyorsabb mindazok között, melyeket az emberi agy kitalált.

— Huszonnégy parszek! — mondotta Mutt Ang. — S mi úgy érezzük, hogy csak egy pillanat telt el.

— Pillanatnyi álom, de a halálhoz hasonlatos — szólalt meg komoran Tey Eron. Ami pedig a földi életet illeti...

— Jobb, ha nem gondolunk erre — hallatszott Kary Ram hangja. — Jobb, ha elfelejtjük, hogy a földön több mint 78 év telt el. Barátaink és rokonaink közül sokan meghaltak, sok minden megváltozott... s mi lesz még addig, amíg...

— Mindez elkerülhetetlen a hosszú utazásnál, bármilyen rendszerű az űrhajó — mondotta nyugodtan a parancsnok. — A Telluron rendkívül gyorsan száguld az idő. Mi mélyebbre hatolunk be a kozmoszba, mint összes elődeink s mégis szinte változatlanul térünk vissza a Földre.

Tey Eron a számológéphez lépett.

— Minden tökéletes rendben van — szólalt meg néhány pillanat múlva. — Ez a csillag a Cor Serpentis, vagy ahogyan a régi arab csillagászok elnevezték, Unuk al Hai. — Kígyószív.

— De hol van a legközelebbi csillagszomszédja? — kérdezte Kary Ram.

— Homályba borította a főcsillag. Nézd, a szpektrum K-zéró láthatatlanná vált számunkra az okkultáció miatt.

— Vegyétek le az összes vevőkészülékek védőburkolatát! — adta ki az utasítást a parancsnok.

A kozmosz végtelen sötétsége vette körül őket. Ez a homály még áthatolhatatlanabbnak tűnt, mivel a bal oldalon és mögöttük a Kígyószív narancssárga aranyló tüze ragyogott, elhomályosítva maga mögött a Tejúttal egyetemben az összes csillagokat.

Csak lent ragyogott egy fehér csillag, mintha versenyre akart volna kelni az izzó égitesttel.

— Az Epsylon a Kígyók közül egészen közel van — szólalt meg Kary Ram.

A fiatal űrhajós fitogtatni akarta tudását a parancsnok előtt. De Mutt Ang némán nézett jobb felé, ahol egy távoli ragyogó csillag tiszta fehéres fénye látszott.

— Arrafelé indult el a „Nap" űrhajó, melyet én is kormányoztam egyszer — mondotta vontatottan a parancsnok, mert úgy érezte, hogy a háta mögött lévő emberek lesik a szavát. Elindult az új égitestek felé...

— Akkor az az Alfekka a Corona Borealis-ból?

— Igen, Dam, vagy ha az európai nevén akarod nevezni, a Gemma... Na, de gyerünk, lássunk munkához!

— Felköltjük a többieket? — kérdezte Tey Eron, készen állva, hogy teljesítse a parancsnok utasítását.

— Felesleges. Ha meggyőződtünk arról, hogy nincs előttünk semmi, még egy rezgést végzünk, sőt talán kettőt is. Készítsétek elő az optikai látcsöveket és a rádióteleszkópokat, ellenőrizzétek az emlékezeti gépek készülékeit. Tey, indítsd be a nukleáris motorokat! A sebességfokozót készítsétek elő.

— A fénysebesség hathetedére állítsam be?

A parancsnok helyeslő bólintására Tey Eron gyorsan működésbe hozta a megfelelő készülékeket. Az űrhajó teste meg sem rezdült, holott vakító, sokszínű láng csapott ki belőle, teljesen elborítva az ernyőt és elhomályosítva a csillogó Tejút közelében lévő sápadt csillagokat. E csillagok között van a földi Nap.

(Folytatjuk.)

A szövőgépek mellett

– Ha októberben eljön hoz nk, akkor 95 százalékos mi- őségi munkáról adok majd rt. Kétkedik benne?

Németh Varga Péterné a una mellett épült Mohácsi elyemgyár párttitkára mond- mosolyogva és büszkén. agy Erzsébet üb-titkár rábó- nt, igen, ő is hiszi, amit a rttitkár határozottan állít. yomaték kedvéért felveszi új a papírköteget, melynek sű- soraiban a gyár 343 dolgo- jának neve és sok sok szám glalatik. (Miért ne lehetne mostani 90,2 százalékról ok- berre 95-re felugrani?

A gyárban járva meggyőződ- m arról; a két asszony bátor timizmusa szilárd gazdasági apokon nyugszik. És még va miről, amit majd az írás vé- n teszek közzé.

Előbb lássuk csak az ada- kat.

■

A Mohácsi Selyemgyár dol- zói 1960 második negyedé- ben termelési tervüket 103 ázalékra teljesítették. Minő- gi tervüknek 90,2 százalék- n tettek eleget. Mit jelent a ,2 százalék? Az olvasók kö- l sok embert megtéveszthet a szám, mely a 100 százalék latt van. Igen ám, de a se- emgyárban a 100 százalék, agyis a 100 százalékos terv 9 százalék. Ha minőségi ter- üknek 69 százalékban tesz- ek eleget, akkor teljesítették inőségi tervüket.

Valójában tehát a második élév 90,2 százaléka 133 szá- alékos minőségi tervteljesí- snek felel meg. Ez a teljesí- s az iparágban a legjobb elyezést biztosította a selyem yárnak.

1959 második felében az I-es zövőde 78,2, százalékra telje- ítette minőségi tervét: 1960- an 92,2-re! A II-es szövőde 7,5-re, most 87,8-ra: A III-as zövőde 84 százalékon állt ta- aly, most 90,7-en. Az egész zem 1959-ben 83,2-ön, most 0,2-őt ért el.

Egy év alatt 7 százalékot avult a selyemgyárban a gyárt ányok minősége. Ugyanakkor gépek korszerűtlenek, régi- k. Mi tette lehetővé, hogy lyen szép gazdasági ered- ményt érjenek el?

1. Műszaki intézkedések, újítások.

Tapogatókat szereltek fel a épekre, ami annyit jelent, ogy nem fogy le a szövőnők rsója, hanem automatikusan eáll a gép mielőtt az anyag eperegne róluk. A gépek la- nellázása lehetővé tette, hogy zálszakadásnál automatikusan eáll a gép.

A szövőgépeknél levélgátló eszakadó felszerelése meg- átolja a szálak kiszakadásá- ak lehetőségét. Dévai József s Schöt János újítása sokat avított a minőségi munka- égzés lehetőségén.

Nem utolsó sorban kell meg- mlékezni a gépfelgyorsítás- ól, melynek bevezetése lehe- ővé tette, hogy az eddigi 127 tlagos fordulat helyett most 40-es fordulattal üzemeltessék gépeket.

2. A munkaverseny célkitűzése a minőség javítása.

A kongresszusi verseny után a féléves tervek teljesítéséért indultak harcba a selyemgyár dolgozói. Közben április 4-re és május elsejére is indítottak versenyt. Megszervezték a gépcsoportokon belüli versenyt, mely az egyes emberek munkavégzésének fokmérőjévé, az egyes ember munkájának sorkentőjévé is vált. A munkaverseny fő célkitűzése a minőségi munka lett.

A tervek teljesítésében példát mutatott a többieknek az az öt brigád, melynek tagjai a szocialista címért szálltak harcba. Pest Ferenc ifi brigádja például januárban 80,5 százalékos minőségi munkavégzésről indult el, a második félévben már 89-et produkált. Kiss Ferenc II. brigádja 79,8 százalékról 92,5-re, Tóth Gyula brigádja 78 százalékról 92-re, Zöldi Pál 82,8-ról 91,2-re, Koltai Lajos brigádja 79,8-ról 90,8 százalékra emelte minőségi tervteljesítését.

A szocialista brigádmozgalmon kívül állók versenyéről sem feledkeztek meg a selyemgyárban. Ezt bizonyítja például Mészáros Istvánné szövőnő első félévben elért 98 (!) százalékos teljesítése, Kovács Katalin szövőnő 96,9 százalékos minőségi munkája, mely ragyogó teljesítmény.

3. A helyes anyagi ösztönzés

Mészáros Istvánné július 15-től 31-ig terjedő időben 101 forint prémiumot kapott jó minőségi munkájáért, Kovács Katalin pedig 96 forintot.

Az üzem 343 dolgozójából a félév sikeres eredményeiért 90 dolgozó kap tárgyjutalmat, 17-en kiváló dolgozó jelvényt, oklevelet. Jól halad a dolgozók továbbképzése. Heten technikumba járnak, de sokan végzik el az általános iskola 7—8 osztályát is.

★

A tények makacs dolgok — állítja egy közmondás. Eddig hát ezeket a nagyon makacs dolgokat soroltuk fel. Ezeknek a tényeknek alapján mondta Németh Varga Péterné, hogy októberben meglesz a 95 százalék.

A Mohácsi Selyemgyárban szépen és egyenletesen emelkedett a minőségi munka. — Szorgalmas munkával el lehet érni, hogy tovább javuljon.

A gazdasági okok mögött még akad belső tartalék, mely aláhúzza az előbbiekben elmondottakat. Ez pedig nem más, mint a selyemgyár dolgozó nőinek, férfiainak lelkesedése, az a jó kollektív szellem, mely képes a gyengébb szövőnőket a legjobbak közé felemelni. Ha a jó gazdasági munka, a helyes műszaki szervezés mellett tovább szítják a lelkesedés lángját, közös ügygyé teszik a gyengébbek felkarolását, támogatását: a 95 százalék nem képez áthághatatlan határt a szőke Duna mellett épült a gyárban.

Augusztus 13-án nyílik a kisipari szövetkezetek termékbemutató kiállítása

Harmincnyolc szövetkezet közel ezer termékével készült a Gépipari Technikumban szombaton nyíló bemutató kiállításra. A kiállításon — melyet mintegy ezer négyzetméternyi területen rendeznek meg — nemcsak az elmúlt esztendők kisipari termékeit mutatják be, hanem érzékeltetik a látogatókkal a második ötéves terv perspektíváit is a szövetkezetek szemszögéből tekintve.

A termékbemutató kiállítás ünnepélyes megnyitására augusztus 13-án, de. fél tizenkettőkor kerül sor. A látogatók számára külön meglepetést tartogat a Pécsi Fodrászipari KTSZ, melynek tagjai az egyik teremben díjmentes kozmetikai tanácsadással szolgálnak.

A kiállítás augusztus 13-tól 22-ig, naponta reggel 8 órától este 8 óráig tekinthető meg.

A szigetvári járás alapszervezeteinek titkárai a pártoktatásról tanácskoztak

A szigetvári járási pártbizottság szerdán délután az alapszervi párttitkárok részére értekezletet tartott. Az értekezleten megjelent Földes Andrásné elvtársnő, a megyei párt végrehajtó bizottság tagja, a megyei pártbizottság osztályvezetője és Szabó József elvtárs, a járási pártbizottság titkára.

Az értekezleten megbeszélték az 1960—61-es pártoktatási év feladatait.

A járási pártbizottság értékelte a tavalyi oktatási évet és annak tapasztalatait felhasználva elhatározták, hogy a jövőben a propaganda munkához nagyobb segítséget adnak. Rendszeresen tájékoztatják a propagandistákat a járás helyi kérdéseiről és a legfrissebb nemzetközi eseményekről. Elsősorban a pártpropaganda munka módszertanában kívánnak egységes módszereket kialakítani. Propagandisták konferenciáin egyes előadók módszereit megvitatják. Szó esett arról is, hogy tavaly gyenge volt a pártoktatás ellenőrzése, ezen őszre változtatni fognak.

El akarják érni a pártoktatásban, hogy az egész párttagság aktívan résztvegyen benne, s a párttagok mutassanak példát a pártonkívülieknek. A pártoktatásban résztvevőknek kell, hogy a propagandamunka segítsen politikai tisztánlátásukban. Mozgósítsa őket a gazdasági feladatok minél tökéletesebb végrehajtására. A VII. pártkongresszus anyagát tanulmányozzák alaposan az időszerű kérdések szemináriumain, hogy ennek eredményeképpen a falusi dolgozók körében is szélesedjék a szocialista munkaverseny, változzon a régi, kisparaszti gondolkodásmód, hogy megértsék a szocialista nagyüzem szükségszerűségének és fölényének létfontosságát.

A szigetvári járásban összesen 42 időszerű kérdések tanfolyama lesz, ezenkívül sok helyen marxizmus—leninizmus alapjai tanfolyamok is kezdődnek. Igen hasznosnak igérkezik a gazdaságpolitikai kérdések tanfolyamainak a megszervezése, amelyen a helyi sajátosságoknak megfelelően ipari és mezőgazdasági vonatkozású anyagot fognak tanulni.

A következő napokban a párt alapszervezetek vezetőségi üléseken és taggyűléseken beszélik meg az alapszerv feladatait az oktatással kapcsolatban. A pártoktatásban résztvevő hallgatókkal személyesen fognak elbeszélgetni szeptember 15-ig.

Alkotmányunk ünnepére készülnek a szigetvári járásban

Augusztus 20-ra készülnek a szigetvári járás dolgozói is.

Előkészítő bizottságok alakultak, melyek az augusztus 20-i ünnepségek rendjét szervezik. Az alkotmánynapi ünnepség központi rendezvényei mindenütt az ünnepi tanácsülések lesznek. Szigetváron, Mozsgón, Dénesházán és még több helyen délelőtt 10 órakor tartják az ünnepi tanácsülést.

Az előkészítő bizottságok munkájában részt vesznek a párt- és tömegszervezetek vezetői, a KISZ-szervezet és pedagógusok is. Sok községben hagyományos munkás-paraszt találkozók alkalmával meghívják a patronáló üzemek dolgozóit. Legtöbb helyen 20-án reggel az úttörők virágcsokorral fogják köszönteni azokat az elvtársakat, akik már 10 éve tagjai a tanácsnak.

Hobolon, e napon avatják fel a falu kultúrházát. Nemcsak a falu dolgozói, hanem az egész járás büszke a hoboli kultúrházra. A községfejlesztési alapból 240 ezer forintot fordítottak felépítésére. E mellett a falu lakosai társadalmi munkában segítették, hogy minél előbb elkészüljön, a 31 méter hosszú, 6 méter széles, 200 férőhelyes, öltözők kel és színpaddal ellátott, film vetítésre is alkalmas kultúrház.

A Görösgali Állami Gazdaság somogyhásságyi üzemegységében is nagy lelkesedéssel készülnek az alkotmány ünnepére. Az állami gazdaság dolgozói délelőtt résztvesznek az ünnepi tanácsülésen, délután pedig nagyszabású sportműsort rendeznek. Este a KISZ kultúrcsoport ad műsort, utána reggelig tartó táncmulatság lesz.

Tizenöt vállalatunk exportcikkeit mutatjük be a bécsi vásáron

A szeptemberben megnyíló bécsi vásáron 15 külkereskedelmi vállalatunk exportcikkeit mutatja be a Magyar Kereskedelmi Kamara. Kiállítunk könnyűipari, vegyipari termékeket, élelmiszereket, híradás-technikai berendezéseket, műszereket, népművészeti tárgyakat.

Csaknem egy évvel ezelőtt írták alá a magyar—osztrák, hosszúlejáratú kereskedelmi egyezményt, amely lehetőséget nyújt a gazdasági kapcsolatok további fejlesztésére. Ebből a szempontból különösen jelentős a bécsi vásáron 650 négyzetmétert elfoglaló magyar kiállítás.

Mivel szerepel a babarci Béke Tsz a mezőgazdasági kiállításon?

Éppen a kiállítási anyagaikat rakják fel a teherautóra, amikor befordulunk a babarci Béke Termelőszövetkezet udvarára. A babarci Béke Tsz évek óta részt vesz mezőgazdasági kiállításokon — szép eredménnyel. A dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásárra is régóta készül már a termelőszövetkezet. Ezen a kiállításon bemutatják azokat a terményeiket, amelyekből országosan is jelentős eredményt értek el az utóbbi néhány évben.

Bemutatják a martonvásári 1,5 és 39-es silókukoricájukat, amelyből az elmúlt évben 20 hold vetésük volt és 380 mázsa átlagtermést értek el. Ugyancsak bemutatják a martonvásári 39-es kukoricát, amelyből 220 katasztrális holdon 25,5 mázsás átlagtermésük volt. A babarci tsz-ben igen jól beváltak az új búzafajták, amelyeket szintén kiállítanak. Az olasz búzafajtákból: San Pastore 28—30, Produttore 28,7 mázsás átlagtermést értek el, a bánkuti 1201. fajta 16—17 és 18 mázsás termést hozott. Őszi árpából száz holdon 22 mázsa volt az átlagtermésük.

Ötven katasztrális hold zab vetésük is volt, amely szintén szép átlagtermést mutat — ezt szintén kiállítják. Jelentős a termelőszövetkezet napraforgó termelése is, az idei évben 20 katasztrális holdon termelnek napraforgót. Ez szépen jövedelmez nekik, kettőszáznyolcvan forintért veszik át tőlük a napraforgómagot mázsánként, s holdanként tíz mázsás átlagtermésre számítanak.

Húsz holdon termesztenek még ricinust is, amely jól jövedelmezett tavaly is a tsznek. A húsz holdas szőlőterületükről is mutatnak be mintát. Babarcon az uralkodó szőlőfajták: a muskotály, a leányka, a szőlőskertek királynéja, az olaszrizling és a Mathiász Jánosné. Nagyarányú szőlőfejlesztési tervet is kidolgoztak már, s főként ezeket a fajtákat kívánják meghonosítani. A pavilonjukban élő szőlőtőkéket, napraforgót és kukoricát is bemutatnak. Érik már a termelőszövetkezet szőlőjében a csabagyöngye, négy ládával ebből is kiállítanak.

Az állatállományukat a növendéküszők képviselik a kiállításon. A termelőszövetkezet egyik specialitása a növendékmarha-tenyésztés, jelenleg is már mintegy száztíz darab növendék-szarvasmarhájuk van. A kiállításra 5 darab másfél éves üszőt mutatnak be a látogatóknak.

A termelőszövetkezeti tagok közül sokan vesznek részt a kiállításon, s hogy minél többen eljuthassanak a kiállításra, a termelőszövetkezet saját gépkocsijával szállítja tagjait Pécsre. A babarci Béke Termelőszövetkezet tagjai jogosan büszkék az eddigi eredményeikre, s remélik, hogy a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításon szereplő terményeik és állataik csak öregbítik a tsz hírnevét.

Ígéret és vállalás

Nemrégiben meglátogatta a pécsi pályafenntartási I. szakasz dolgozóit Tóth elvtárs, az igazgatóság vezetője. Beszélgetés során a szakasz dolgozói rátértek, hogy bővíteni kellene a párthelyiséget és a kultúrtermet. Elmondották, hogy a bővítéshez szükséges anyagot bontásból előteremtik, a munkaerőt társadalmi felajánlásból biztosítják, csak beruházási hitelt nyújtsanak számukra.

Azóta 973 órai munkát végeztek el önkéntesen a társadalmi munkások, s elkészült a kultúrhelyiség és a pártszervezet helyisége is. Az I. pályafenntartási szakasz dolgozói lelkes munkájukért a szükséges berendezéseken kívül televíziós készüléket kaptak jutalmul.

Igy teljesült egy ígéret és egy vállalás a pécsi igazgatóságnál a X. vasutasnapra.

VÁRNAI LÁSZLÓ

A „kérdések" falva

A küldöttség *éppen akkor érkezett vissza Budapestről, amikor odaértem.*

— A Földművelésügyi Minisztériumban voltunk — magyarázták a küldöttség tagjai. — Nem tudtunk már mást csinálni. Az állatainkat nem tehetjük tönkre.

Miről is van szó tulajdonképpen?

Magtárproblémáról.

Az 1959-ben alakult zalátai Petőfi Termelőszövetkezetnek az elmúlt évben volt egy gabonaraktára Erzsébet pusztán. Ez a magtár évekig üresen állt. A magtár megfelelő volt, de közben idén tavaszon megalakult a sósvertikei és a drávasztárai termelőszövetkezet is és ezt a magtárat ez a két termelőszövetkezet kapta közösen. Nem estek kétségbe, mert a Terményforgalmi Vállalat úgy tájékoztatta őket: a zalátaiak kapnak egy távolabbi, de Zalátához közeső magtárat, a Lajostanyait. A terményforgalmi még igénylőlapot is adott nekik, amit a termelőszövetkezet annak rendje és módja szerint ki is töltött. Elment az igénylés és májusban megjött az elutasító válasz. A magtárat nem kaphatják meg.

Elutasították a kérésüket és így a termelőszövetkezet magtár nélkül maradt.

— Kétezer holdas a mi termelőszövetkezetünk, sok az állatunk és ezeknek az állatoknak takarmánygabonát kell tartalékolniok, de hol? — kérdi az elnök.

A kérdésre *senki sem tud válaszolni. Az elnök tovább folytatja:*

— Négyszáz darab sertést és hetven darab szarvasmarhát hizlalunk. Aztán ott van a többi sertés is, meg a szarvasmarha is. Ezeknek legalább harminc vagon takarmánygabonára lenne szükségük. Eddig tíz vagonnal elhelyeztünk jobbra-balra, de többet nem tudunk elszortírozni... Mondja, mit csináljunk?

A kérdés megint csak a levegőben lóg.

Ismét a 25 vagonos Lajostanyai magtárra terelődik a szó, amelyben ennél több is elfér és amelyet a termelőszövetkezet gazdasági épületei öveznek. Ott áll ez a magtár a termelőszövetkezet majorjában, a vasútállomástól három kilométernyire. Nincs ide kövesút, csak dűlőút, amelyen esőzések idején csak lovaskocsikkal lehet közlekedni. Drága innen ide-oda fuvarozgatni a gabonát.

Ezeket mondták el indokként abban a panaszlevélben is, amit a megye döntése ellen a Földművelésügyi Minisztériumnak beadtak. A panaszlevél alapján kiszállt egy bizottság és jegyzőkönyvben megállapították a tényeket: valóban probléma a magtárkérdés Zalátán. A megyei tanács mezőgazdasági osztálya is úgy foglalt állást, hogy a terményt, a takarmánygabonát és a vetőmagot valahol tárolni kell. De hol?

A termelőszövetkezet *vezetői azt mondják:*

— Nekünk ez a magtár felelne meg a legjobban. A terményforgalminak úgyis költséges ennek az üzemeltetése. Nem értjük, miért nem adják át ezt nekünk, hisz ehhez három kilométer hosszú mellékút vezet. A sajtóban olvastunk olyanokat is, hogy a főútvonal, a kövesút mellett is átadtak magtárakat a termelőszövetkezetnek...

Kérdések, kérdések, amelyekre csak az illetékesek tudnak válaszolni. Egy tény: a zalátai Petőfi Termelőszövetkezet raktározási problémáját meg kellene valahogy oldani, mert különben veszélyben a tsz állatállománya, de veszélyben a jövedelem is.

És most egy újabb probléma. Igaz, hogy ez nem érinti közvetlenül a zalátaiakat, de foglalkoztatja őket. A vízlevezető csatornáról van szó, amit ez előtt 50—60 évvel építettek, még azzal a céllal, hogy egy lápos területet lecsapoljanak. Mint mondják: ez a terület azóta nincs víz alatt, de szántóföldi művelésre használni nem lehet, mert talaja tőzeges és olyan korhadt anyagokat tartalmaz, amelyben néhány fajtán kívül semmi más meg nem élhet. A víz azóta — bár alig gondozták — eddig is lefolyt ezen a csatornán, amely szárazabb nyári időjáráskor ki is apadt.

Tavaly a csatornát a Vízügyi Igazgatóság kiszélesítette. És ennek az lett az eredménye, hogy a csatornafalak, amelyek túl homokosak, mindenütt beomlottak. A zalátaiak figyelemmel kísérték a munkát és a szó szoros értelmében megbotránkoztak, amikor a régi zsilipeket felrobbantották, mondván: húsz centivel lejjebb kell süllyeszteni azokat. Ebben az évben aztán a kubikosokat más munkások váltották fel. Most betonozzák a négy kilométer hosszú csatornát. A vízügyiek betonoznak, a faluban meg pusmognak az emberek. Pusmognak és ellenszenvvel nézik ezt a munkát. Azt mondják: „Eddig a Sziget-dűlő mindig jól termett, száraz időben is volt itt nedvesség. Most ez a betoncsatorna egyszerre elvisz minden vizet és kiszárad a Sziget-dűlő. Miért csinálják ezt, hisz azt a terméketlen berket úgy sem tudják termővé tenni. Miért betonozzák akkor ki ezt az árkot?"

Kérdések ezek is, *amelyekre jobb híján az emberek maguk válaszolnak, gyakran rosszul.*

A Vízügyi Igazgatóság azt mondja:

— Ennek a csatornának a mélyítésére, kibetonozására azért volt szükség, hogy Csányoszró alól elvezessük a vizet, itt tegyünk termővé eddig terméketlen területet.

Tehát a csatorna nem veszi el a vizet a Sziget-dűlőtől, ebben nyugodtak lehetnek a zalátaiak. De azért egy tanulságot nem árt levonni ebből a dologból. Amit nem tett meg eddig a Vízügyi Igazgatóság, azt még megteheti: ismertessék a zalátaiakkal pontosan mit, miért csinálnak a község határában, hogy ezzel elejét vegyék a sok mendemondának, amely ezzel kapcsolatban született és születik.

Szalai János

Eisenhower sajtóértekezlete

Washington (MTI)

Eisenhower elnök szerdán délután sajtóértekezletet tartott. Az újságíróknak arra a kérdésére, hogy hajlandó-e személyes megbeszélést folytatni Hruscsov szovjet miniszterelnökkel, ha az utóbbi az ENSZ leszerelési értekezletére vagy az ENSZ-közgyűlés ülésszakára az Egyesült Államokba érkezik, az elnök nem foglalt határozottan állást. Kitérve az egyenes válasz elől, azt mondotta, hogy egyelőre még nem gondolt erre, de amennyiben úgy látja, hogy a megbeszélés hasznos célokat szolgálhat, hajlandó találkozni Hruscsovval.

Utalt arra, hogy amennyiben szükséges, ő maga hajlandó részt venni az ENSZ-közgyűlés ülésén.

Eisenhower teljesen figyelmen kívül hagyva a nyilvánvaló tényeket, azaz hogy mind máig a belga kormány merev magatartása akadályozza a kongói helyzet rendezését, „örömmel üdvözölte azokat az intézkedéseket, amelyeket a belgák tettek a helyzet megoldására" egyben az ENSZ-szel való együttműködésre hívta fel őket.

Ismételten megfenyegette Kubát, hogy amennyiben „az ország kommunista csatlóssá" válik, vagyis a Castro-rendszer tovább folytatja haladó függetlenségi politikáját, az Egyesült Államok „rendkívül határozottan fog eljárni." Ezután azonnal visszakozott, s megállapította, hogy „ha egy ország szabad akaratából más kormányformát választ, nem tudja, hogyan avatkozhatna majd be az Egyesült Államok."

Az elnök — aki természetesen tudatában van annak, hogy a genfi értekezlet munkáját állandóan hátráltató amerikai manőverek milyen nyugtalanságot okoznak világszerte — kijelentette, „az Egyesült Államok nem fogja megengedni, hogy olyan nagy magasságokban végrehajtott atomrobbantásokra kerüljön sor, amelyek esetleg kiváltanák a radioaktív melléktermékektől rettegő világközvélemény felháborodását.". E „megnyugtató" közlés után azonban azonnal hozzátette, hogy az Egyesült Államok a továbbiakban nem tartja magára nézve kötelezőnek az atomkísérletek folytatásának felfüggesztését. Mint ismeretes, Herter amerikai külügyminiszter keddi sajtóértekezletén hasonló értelemben nyilatkozott.

Laoszban nyugodt a helyzet

Szaigon (MTI) A nyugati hírügynökségek közlése szerint Laoszban a keddi államcsiny után helyreállt a rend. Az AP jelenti, hogy szerdán megszakadt a távíróösszeköttetés az országgal, sőt csütörtökig a repülőforgalmat is leállították.

Jelentések szerint a „forradalmi bizottság" ura a helyzetnek. A volt főparancsnokot és több más katonai vezetőt letartóztattak.

A diplomáciai megfigyelők valószínűnek ítélik, hogy Laosz a jövőben semleges lesz.

Washingtonban az amerikai kormánytisztviselők nyugtalanul szemlélik a fejleményeket. Az amerikai kormányköröket elsősorban az aggasztja, hogy az új laoszi rendszer szembe fordulhat az Egyesült Államokkal.

A vientianei rádió szerdán ismertette „a forradalmi bizottság" közleményét, amelyben felszólítják a külföldi csapatokat, hogy hagyják el az országot.

Lapzártakor érkezett:

A laoszi forradalmi bizottság vez az összes külföldi csapatok távoz követeli az országból

Vientiane (ADN) Kong Le kapitány, a laoszi forradalmi bizottság vezetője szerdán a rádióban beszédet mondott és kijelentette, hogy az összes külföldi csapatoknak el kell hagyniok az országot, valamennyi külföldi támaszpontot fel kell számolni.

A forradalmi bizotts igazgatási szervet l az ország belügyeinek ügyeinek intézésére.

Bangkoki jelentés s laoszi államcsíny sor tartóztatták Kampah nya volt külügyminist az eltávolított kormán két tagját.

Kiutasították a Szovjetunióból az ame légügyi attasét

Moszkva (TASZSZ) E. M. Kirton amerikai légügyi attasét felszólították, hogy hagyja el a Szovjetunió területét. Szovjet biztonsági szervek megállapították, hogy Kirton a Szovjetunióban diplomáciai beosztásával összeegyeztet tevékenységet folytatott.

Kirton Macdonald n osztottjával vonaton az túli Kurganba utazott, tetten érték katonai o mok fényképezése köz nála talált filmen repü és hadiipari objektume peit ismerték fel. Tö derítési célokat szolgá jegyzésekkel teli füz boztak el tőle.

Kétéves szovjetunió tózkodása idején Kirto számú felderítő utat végre, megpróbált b több fontos katonai é ipari objektum körze Odesszában például eg nai járőr akadályozta m ban, hogy fontos hadi szeti objektumokat le pezzen.

Macdonaldot, a katon tasé helyettesét a szov ügyminisztérium figye tésben részesítette.

Kifizették a másfélmillió forintos lottó-főnyereményt

Szerdán délután 4 órakor — két előadás között — néhány percre OTP-fiókká alakult a Tanács körúti Ady-mozi. A 31. heti egyetlen öt találatos lottószelvényre járó, több mint másfélmillió forintos főnyereményt fizették ki Schönberger Lajos, csepeli motorszerelőnek.

A színpadon lévő asztalon 127 tízezres köteget raktak toronyba, s mellé az aprót. A nyereményilleték levonása után ugyanis 1 278 984 forint jutott a szerencsés nyertesnek, aki a közönség nagy tapsa között vette át a pénzt.

A kifizetés után a filmmúzeum munkatársai egy csokor virággal és „kárpótlásul" két mozijeggyel ajándékozták meg. Ismeretes ugyanis, hogy a főnyereményt jelentő szelvényt akkor töltötte ki, amikor nem kapott jegyet a filmmúzeumba.

Schönberger Lajos a moziból a Tanács körúti OTP-fiókba vitte a vagyonnal felérő összeget, s ott egymillió forintot takarékba tett. Több mint 200 000 forintot Bátaszéken lakó nagyanyjának és öccsének utaltatott át, s csak az aprópénzt vitte haza.

Továbbra is nyugtalanság Iránban

Peking (Uj Kína). Iránban folytatódnak a tüntetések a hamis választások miatt. Teheráni jelentés szerint egy újabb tüntetés alkalmával négy ember életét vesztette.

Pol-Safid-ban a város valamennyi üzletét bezárták és több mint kétezer ember gyűlt össze, hogy tiltakozzék az antidemokratikus választási módszerek ellen. A hatóságok egy század csendőrt vezényeltek a városba, hogy elfojtsák a tüntetést.

Dél-Iránban szintén bojkottálják a választásokat. Zűrzavar uralkodik az abadani olaj mezőktől északra húzódó egész sor városban.

A belga kormány megtorlással fenyegeti a NATO-t

A belgák katangai ügynökei nem adták fel a harcot

Brüsszel

Mint Brüsszelből jelentik, a belga kormány kedden este minisztertanácsot tartott, amelyen megvitatta az ENSZ Biztonsági Tanácsának a Kongóban állomásozó belga csapatok haladéktalan kivonásáról hozott határozatát.

Később Eyskens miniszterelnök tájékoztatta a sajtót a tanácskozásáról. Először is hangoztatta, hogy „Belgium neheztel", mert a NATO szövetségeseitől nem kapott elég támogatást" a Biztonsági Tanácsban. Ezután bejelentette, Belgium csökkenti a NATO-ban vállalt kötelezettségeinek teljesítését, elsősorban a Nyugat-Németországban állomásoztatott belga csapatok ellátásának fedezését.

A belga miniszterelnök az idézett kijelentéseket azzal a szemrehányással egészítette ki hogy amikor hatvanmillió dollár költséggel megépítette a kongói Kamina támaszpontot,

azt a biztatást kapta, hogy ez a támaszpont nélkülözhetetlen a Nyugat védelmében".

A támaszpont viszont — mondotta a miniszterelnök — létfontosságú a Raunda—Urundi belga gyámsági területen lévő belga csapatok utánpótlásának biztosításához.

Mint az AP tudósítója Eyskens beszédével összefüggésben megjegyzi, a belga kormány foglalkozik azzal a gondolattal, hogy Ruanda—Urundi felett gyakorolt gyámsági megbízását visszaadja az ENSZ gyámsági tanácsának.

Eyskens kijelentései félreérthetetlenül jelzik, hogy a belga tőkés köröket képviselik. A belga kormány elégedetlen a Biztonsági Tanácsban az Egyesült Államok részvételével hozott határozattal. — Ugyanakkor a belga uralkodó réteg elégedetlen az Eyskens-kormánnyal. Mint az AFP megjegyzi, bizonyos vezető körökben felmerül az Eyskens-kormány távozásának gondolata.

Változások a rádió-szabályzatb

Negyedévenként szedik az előfizetői díjakat Egy engedéllyel több rádiókészülék is működtethet

A rádiószabályzatot 1949-ben adták ki. Azóta a fejlődés következtében jónéhány része elavult, érvénytelenné vált. A régi szabályzat szerint például egy lakásban egyszerre csak egy rádió működtethető. Számos családnak van azonban már két, sőt hordozható készülékkel együtt több rádiója. Eddig ezekre külön-külön 10 forint díjat kellett fizetni. A módosított szabályzat szerint egy engedély több rádiókészülékre is vonatkozik. A hordozható, táska- és zsebrádiókra — amennyiben donosuk már rádióé külön engedélyt nem k ni, s nem kell értük A kedvezmény azonba érinti a gépkocsikba rádiókat, ezekért tová külön kell fizetni.

A módosított szabály telmében július 1-től m ismeretes — nem havo nem negyedévenként s a posta az előfizetési

Friss olimpiai híradó

A római olimpia eseményeit ezerkétszáz újságíró tudósítja szerte a világba. Szám szerint legtöbbet — százhetvenet — az olasz lapok akkreditáltak a szervező bizottságnál, utánuk a németek következnek, majd a franciák, amerikaiak és angolok 85—85 tudósítóval. Az eseményekről 47 szovjet tudósító tudósítja lapjait.

Az újságírók szálláshelye a Domus Marie és a Domus Pacis, amelyben a legjobb lehetőségeket teremtik meg munkájuk elvégzéséhez. Itt kapják meg az összes eseményekről szóló jelentéseket, a mérkőzések, versenyek eredményeit, s a rendelkezésükre bocsátott fülkékből telefonon és telex-géppekkel adhatják anyagukat hazájukba.

*

A Nemzetközi Labdarúgó Szövetség (FIFA) döntése szerint, ha az olimpián az első helyért folyó mérkőzés döntetlenül végződne, akkor a korábbi gyakorlattól eltérően nem sorsolnak, hanem két első helyezettet hirdetnek ki. Ugyanez a szabály érvényes a harmadik helyért folyó mérkőzésre is.

Négy gól, unalmas játék a Dózsa szerdai edzésén

DÓZSA—VEGYES CS. 4:0 (1:0).

Hegyi sérülése szerdáig annyira javult, hogy vállalta a játékot, viszont Opova a kispadról nézte végig az edzést.

A Dózsa ellenfele az ifjúsági és a második csapatból összeállított együttes volt. Az első csapat a következő összeállításban kezdett: Zengői — Farkas, Kocsis, Csupák — Kresz, Hegyi — Faludi, Petresevics, Rádi, Szűcs, Kovács.

Már az első negyedórában látszott, hogy a játékosokból sokat kivett a Ferencváros elleni vasárnapi mérkőzés. Nagy nyugalommal, lassan szőtték támadásaikat, s talán Szűcs volt az, aki minden idegszálával a góllövésre törekedett. Az első gólt Petresevics átadásából Szűcs lőtte Danka hálójába. Időnként feljött a vegyes csapat is, de a védelem jól állt a lábán. A félidő utolsó percében a közönség ritkán látott jeleneten derülhetett. Faludi cipője kapura lövés közben leesett, de Danka „kitűnő" érzékkel a labdát ölelte magához.

A szünet után a kapuba Markó, a balhátvéd helyére Bendes, a jobbösszekötő helyére Schwara állt, a jobbfedezet posztján Jock, jobbszélen pedig Petresevics játszott. A játék képe most sem változott. A 48. és 67. percben kétszer egymásután Szűcs volt eredményes, majd a végeredményt a 75. percben Hegyi állította be.

Megérkeztek Bolognába a magyar kosárlabdázók

Szerdán délután, magyar idő szerint 5 órakor, megérkezett Bolognába a magyar férfi kosárlabda válogatott.

William Jones, a Nemzetközi Kosárlabda Szövetség elnöke olyan nyilatkozatot tett, amely szerint az olimpiai előtornán 45 mérkőzésre lesz szükség ahhoz, hogy eldöntsék, melyik öt csapat jut Bolognából a római 16-os döntőbe.

A sorsolást csütörtökön délelőtt tartják, a torna ünnepélyes megnyitója pénteken este lesz.

PILLANATKÉPEK AZ NDK-BÓL

A NÉMET DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁGBAN legalább olyan népszerű, ha nem népszerűbb a kerékpáros sport, mint amilyen népszerű nálunk a labdarúgás. Zwickauban, egy 15 000 lakossal nagyobb városban, mint Pécs, láttam egy kerékpáros-versenyt, amelyen élvonalbeli versenyzők vettek részt és amelyet több tízezer kerékpár verseny-rajongó szurkolt végig, annak ellenére, hogy esett az eső. Ezen a versenyen indult az NDK legkedveltebb kerékpáros-versenyzője, az Európa-bajnok Ottó Schur is, akivel a német kollégák jóvoltából este, a verseny után mi is találkozhattunk.

Versenyzett már magyar kerékpárosokkal és mint mondta: jó véleménnyel van a magyar kerékpáros sportról, amely véleménye szerint, feljövőben van.

— Nálunk vannak olyan kerékpárosok, akik önt választották példaképül — mondtam neki.

Nem válaszolt. A válasz enyhe mosoly volt és arról kezdett beszélni, hogy hamarosan Magyarországra látogat, lehet, hogy majd Pécsett is rajthoz áll.

Mint később, a területi pártbizottság első titkárától egy beszélgetés során, — amikor Schur is szóba került, — megtudtam: nem választottak rosszul azok a kerekesek, akik ezt az igen népszerű versenyzőt állították maguk elé példaképnek, mert Ottó Schur nemcsak kitűnő versenyző, hanem annak ellenére, hogy tele vannak képeivel az újságok, kitűnő ember is, aki a versenyek mellett lelkiismeretesen készül az életre is.

*

BAD ELNSTER, az NDK egyik gyógyfürdő helye. Amolyan Harkány-féle, csak sokkal szebb, sokkal kulturáltabb, egymást érik a hatalmas üdülők. Egy hatalmas, sokszínű virágú park közepén áll az az épület, amelyben a sok csövön keresztül folyik a szénsavas, gyógyhatású víz. Itt állandóan sorban álltak kis poharakkal az emberek, hogy aztán a parkban sétálgatva el szürcsölgessék a gyógyhatású vizet. Miközben ezt figyeltük, német kollégánk, aki tavaly nálunk járt, többek között meglátogatta Harkányt is, Harkányra terelte a szót.

— Ha az itt lenne nálunk... — szaladt ki a száján a félmondat. És mi ebből a félmondatból mindent megértettünk. Többek között azt is, amit saját szemünkkel láttunk: Bad Elnster körülbelül olyan jelentőségű, mint Harkány, csak sokkal kulturáltabb, sokkal nagyobb és sokkal szebb.

*

ROSTOCKBÓL, a tengerpartról jöttünk hazafelé Zwickauba. Az út, bár gépkocsink gyakran 120—130 kilométeres sebességgel száguldott, mégis igen hosszú volt. Megálltunk egy kis pihenőre, hogy elzsibbadt lábainkat kinyújtóztassuk.

— Igyunk egy kis sört — javasolta német kollégánk és egy amolyan kisvendéglő félébe invitált bennünket. Amikor leültünk, megkérdezte:

— Esztek valamit?

Igennel válaszoltunk és most azt kérdezte: mit eszünk.

— Bockwurstot — válaszoltunk, ami ugyanaz, mint nálunk a virsli, csak vastagabb.

Nagy meglepetésünkre ebben a kisvendéglőben néhány perc múlva elénk tették a gőzölgő virslit. Gőzölgő virslit és nem májpástétomot, mint nálunk a vidéki kisvendéglőkben. Kellemesen csalódtunk, csak az a baj, hogy ez nem nálunk, hanem az NDK-ban történt. Pedig itt is történhetne!!!

*

AZ NDK-BAN em gyen a talpán, aki von ból, vagy a száguldó a lakából meg tudja áll hogy melyik a rét és m legelő. Mindegyik olya dozott, hogy a legelőt nek nézi az ember, kül akkor, ha nem figyel ra, hogy melyik van ve és melyik nincs. A ugyanis nem más, min lanypásztor, amely ott kivétel nélkül minden körül. Így állandó kép sen legelésző tehenek lyekre egyetlen emb ügyel, csak a villany őrzi őket. A néme mondják: ez a legolcs ami nem lényegtelen, nyel egyetlen ember Könnyen megvalósítha a szakaszos legeltetés látottak azt mutatták: mes villanypásztort fo tatni az NDK-ban; megéri, miért ne érn nálunk is? Szalai

Dél-dunántúli **mezőgazdasági kiállítás és vásár** Pécsett 1960. aug. 13—21-i

A kiállítás idejére hívja meg az ország más területén lakó ismerőseit! 50 %-os vasúti kedvezmény az ország egész területéről! Egyéni és csoportos látogatóknak szállást biztosí

PÉCSI IDEGENFORGALMI HIVATAL, Széchenyi tér 1. Tel.: 36-01

Riport a moziban

„1959-ben a mozilátogatók száma Pécsett és a megyében összesen 4 811 517" — írja a „számok és adatok" rovatban a statisztikus — a *filmvetítések helyeinek száma a megyében összesen 377 ..."* stb.

*

A műsorplakát estére a Tajfun Nagaszaki felett című filmet hirdeti a siklósi mozi falán.

Az utcai front felőli ablakokon ízléses függönyök lógnak, belül az előcsarnokban ragyogó tisztaság. És a nézőtér? Talán nincs is a megyében még egy olyan mozi, ahol mindennap felkefélik a nézőtéren a parkettot — mint itt.

Méltán büszkék filmszínházukra a siklósiak, pedig nem is olyan régen még h"etlenül csóválták a fejüket: *„Ebből?... Sohase lesz igazi mozi kérem".*

Ma már, a szakmai eredményeken kívül egy kicsit „idegenforgalmi" híre is van. Özv. Kárászi Józsefnét sűrűn felkeresik a Siklósra érkező turisták.

— Olyan sok jót hallottunk erről a moziról, megnézzük, vajon igaz-e a dícséret? — mondogatják a látogatók.

Tavaly a mozik kihasználtsága terén az országos átlag hetven százalék volt. A siklósi mozi átlaga 74,2 százalék. A mintegy három és félszáz befogadóképességű filmszínházban a múlt évben 449 előadást tartottak több mint száztizennégyezer látogatóval.

A műsorpolitika?

Augusztusban kilenc szovjet és a szocialista országok studiói által készített filmet vetítenek, és három nyugati filmet.

— Nagyon várják már Siklóson a Béke első napját... Hogy mit szeretnek legjobban? Mindegy milyen film, csak jó legyen — mondja mosolyogva.

A siklósi mozi a megyében a legjobbak közül való. Hogy mi ennek a titka? Azon kívül, hogy a mozi dolgozói közös erővel a szó szoros értelmében „megnevelték" a mozilátogatóket, íme egy ellesett pillanat búcsúzás közben.

Két nő átszól az utca túlsó oldaláról.

— Karászi néni! Négy jegyet estére, jó?

— Rendben van.

— Nem felejti el? — kérdem.

— Oh, sokszor a piacon hárman—négyen is megszólítanak Nekem három jegyet, nekem kettőt... Sok függ ám attól, hogy az ember megkeresse a látogatók kedvét...

Alighanem itt a siklósi mozi „titka".

*

Az egyik mattyi ház udvarán útrakészen áll a CA 43—72 rendszámú személygépkocsi. A ma esti útirány: Alsószentmárton.

Katus János, körzeti mozigépész és felesége több mint tíz éve járják a megye déli részén a körzetet, több mint tíz esztendeje hintik a kultúra magvait. S vajon tíz év alatt mennyi kelt ki ezekből a magokból?

— Nagyon szeretik az emberek a mozit — mondja csomagolás közben. — És jobban szeretik, mint tíz évvel ezelőtt. Érdekli őket minden, a híradótól kezdve a történelemig bármi. De legjobban azok a filmek, amelyek a mai életről szólnak. Nagy érdeklődést váltott ki az utóbbi időben a Vörös tinta. Sokáig vitatkoztak róla az emberek.

Ezen a héten két műsor megy. A szovjet Katonaszív és a nyugatnémet Mesterdetektív Ő a gépész, felesége a pénztárosnő, valóságos „összkomfortos" mozi ez. Heti két előadást tartanak. Old, Egyházasharaszti, Alsószentmárton, Matty, Keserűpuszta, Gordisa, Drávaszabolcs községekben. — Keserűpusztán és a Kendergyárban heti egy előadást.

Nehéz, fárasztó munka ez, sokszor késő éjszakáig talpon kell lenni, és akár esik, akár fúj — a filmet, a „mozit" várják az emberek. Sokszor pajtákban, elhanyagolt kultúrtermekben, régi istállókban vetítenek, vagy kocsmában, s az is metörtént már, hogy kitiltották őket egy-egy helyiségből, mert életveszélyes állapotban volt az épület.

De az emberek várják a mozit, éhesen, kultúrára szomjazva, és ez hivatássá avatja a Katus házaspár munkáját, amely nem volt mindig ilyen „kényelmes", amely sokkal több fáradtságot, áldozatot követelt valamikor.

— Hát igen, emlékszem — mondja indulás előtt Katus János, sietve, mert sietni kell, alig egy óra múlva kezdődik Alsószentmártonban az előadás. — Emlékszem, amikor még biciklivel jártam a községeket, meg szekérrel vittük a gépet. Mert akkor csak egy gépünk volt, ma öt van. A feleségemnek volt egy rossz retiküle, az volt a pénztár... De nem nehéz élet ez. Nagyon szeretem, nagyon szívesen csinálom... Csak az érti meg, aki látja, hogy mennyi szeretettel várják az embert estéről estére... Jól mondja, olyan ez a munka, mint a magvetőé.

*

Alsószentmártonban már besötétedett. A kultúrterem előtt gyerekek, fiatalok ácsorognak, várják a mozit. Éppen olyan a film ebben a faluban is, mint esténként a vacsora. Várják az emberek, természetes, hogy van és kell, hogy legyen.

— Nézze, ezzel kellene valamit csinálni — mutat a kultúrterem közepén terebélyesedő téglaoszlopra Harasztia Pál tanácstitkár. — Annyi bajunk van ezzel az oszloppal kettévágja a termet...

— Volt egy kevés pénzünk erre a célra — folytatja Mikics Pál, a falusi pártszervezet titkára, — de mihez kezdünk kevés pénzzel? Terveink lennének, igényli is a falu, különösen, amióta szövetkezeti község lett Alsószentmárton is... de segítség nélkül nem megy.

— Szeretnek az alsószentmártoniak moziba járni? — kérdem.

A falu vezetői — teljes szám ban az előadáson — mosolyognak.

— Látja!? Mi is családostól, és nézzen csak körbe. Javarészük törzsvendég. Ott ül Verbanac István, meg a Magosits Pál, el nem maradnának egy előadásról sem.

Még néhány perc, apró igazítások a vetítőgépen, egy tekercs filmet még át kell pergetni és megkezdődik a Katonaszív vetítése kilencven alsószentmártoni mozilátogató előtt

*

Hogyan is írja a statisztikus? „1959-ben a mozilátogatók száma Pécsett és a megyében összesen 4 811 517."

Soha azelőtt nem volt ennyi!

És a többmilliós szám mögött hiba lenne nem meglátni a többszáz moziüzemi dolgozót — munkájukkal, apróbbnagyobb gondjaikkal, őszinte, szívből jövő erőfeszítéseikkel, és hiba lenne nem meglátni a mai falu arcában az egyszerűbb, bonyolultabb, érdesebb, de őszinte és nagyszerű kulturális haladást.

Amelynek ma még legerősebb pillére a mozi.

(Thiery)

Ma este vendégszerepelnek Pécsett a moszkvai szólisták

Ma érkezik Pécsre a moszkvai Sztanyiszlavszkij és Nyemirovics Dancsenko Színház művészegyüttese és ma este nyolc órai kezdettel tartják opera- és balettestjüket.

A nagy érdeklődéssel várt műsorban fellép Nina Iszakova és Mira Redina, az OSZSZK érdemes művészei, továbbá Vivel Gromova, Sofia Vinagradova, Valentin Kajevcsenjo, Alexej Csicsinadze, Mahail Szolop, Natalia Pavlova, Eduárd Bulavin és Arkadij Tolmazov.

Az együttes műsorában románcok, operaáriák, duettek, szólótáncok és táncképek szerepelnek. Az együttest a MÁV Szimfonikus Zenekar kíséri Saverdov vezényletével.

Gépek a kiállításon

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság a mezőgazdasági kiállításon három földmunkagépet állít ki és mutat be működés közben. Bemutatnak egy keletnémet hidraulikus vezérlésű kotrógépet, egy szovjet földtológépet és egy magyar önrakodó dömpert, amelyet a budapesti Vörös Csillag Traktorgyár készít.

A kiállításon egy hordozható nyomócsöves öntözőberendezést, valamint egy beépített nyomócsöves esőztető berendezést is bemutatnak.

A mohácsi vasutasok is készülnek a X. vasutasnapra

A mohácsi vasuti csomópont dolgozói készülnek a X. vasutasnapi ünnepségekre. Szombaton délután négy órakor ünnepélyes keretek között térzenével fogadják a vasuti csomópont területéről a városba érkező dolgozóikat.

A vasutasnapi ünnepség délután öt órakor kezdődik. Ekkor leplezik le és koszorúzzák meg a hősi halált halt Matuzsa György vasutas emléktábláját. Majd utána ünnepi nagygyűlést tartanak.

A nagygyűlés után a vasutas kultúrcsoport műsora következik. A kultúrműsor után a vasutas dolgozók közös vacsorán vesznek részt.

Vasárnap, 14-én a vasutas dolgozók küldöttsége megkoszorúzza a szovjet hősök emlékművét. A mohácsi vasuti csomópont dolgozói közül nagyon sokan jönnek Pécsre a vasutasnapi központi ünnepségekre.

Lovasfutball-rangadó a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításon és vásáron

A dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár egyik érdekessége, látványossága a lóverseny-pályán lesz, ahol többek között lovasfutballra is sor kerül. Ilyen még nem volt Pécsett. Sokan el sem tudják képzelni: milyen lehet a lovasfutball. Felkértük Hanzély Istvánt, a Békáspusztai Méntelep lovainak „csapat kapitányát", hogy mondjon néhány szót erről az érdekesnek igérkező mérkőzésről.

Hanzély István többek között elmondotta, hogy a Békáspusztai és a Bajai Méntelep lovai „mérkőznek" majd egymással. Minden csapatban vannak játékosok, ezenkívül egy-egy kapus és a bíró, aki a mérkőzést lóhátról vezeti. A lovak körülbelül 1,5 méter átmérőjű labdával „játszanak", amelyet szügyükkel, első lábukkal maguk előtt hajtva igyekeznek behajtani az ellenfél kapujába. Mint Hanzély elvtárs mondja: bámulatos, hogy némelyik ló, lovasa biztatása nélkül is milyen lelkes játékos. A kis szürke Sagya arabs mén például vad dühvel veti rá magát a labdára és valósággal „kergeti" maga előtt. A kapus is ló és ha a labda a kapu közelébe ér, feléágaskodik és úgy „védi" kapuját.

— Volt egy ló a csapatban, amelyik fejével hajtotta a labdát. — mesélte Hanzély elvtárs. — Ez a ló marta, harapta a labdát a nagy izgalomban. Ez oda fajult, hogy végül szájkosarat kellett a ló szájára tenni.

Ennél a játéknál különösen érdekes a kapuskirúgás is. A „kapus" hátsó lábával továbbítja a labdát a mezőnybe.

— Reméljük, hogy a lovasfutball tetszik majd a kiállítás látogatóinak és éppen olyan lelkesen szurkolnak majd kedvenc lócsapatuknak, mint egy izgalmas rangadón kedvenc játékosaiknak — fejezte be nyilatkozatát Hanzély István.

Készül a Dunántúli Tudományos Intézet 1960. évkönyve

A Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézete 1960-ban is megjelenteti szokásos Évkönyvét. Ebben Délkelet-Dunántúl, főleg azonban Baranya megye területéről olyan tudományos eredményeket közöl, amelyek az élet és a gyakorlat szoros összefüggéseit tükrözik vissza.

Az idei Évkönyvben megjelenő értekezések között szerepel a pécsi Mecsek karsztvizének hidrodinamikai sajátosságairól szóló tanulmány. Ez Pécs város vízellátásának megjavítása érdekében készült. Több tanulmány foglalkozik majd az északkeleti szénmedence problémáival, történeti, valamint szállítási szempontból.

Az intézet Évkönyve még ez év utolsó negyedében megjelenik az Akadémiai Könyvkiadó kiadásában. Terjedelme előreláthatólag huszonhat—huszonhét ívnyi lesz.

Társadalmi üggyé válik

A társadalom megváltozása az embereket is formálja — tanultuk, hallottuk. De nemcsak tanultuk és hallottuk, hanem ez a tétel a maga realitásában is élő, példák tömege bizonyítja.

A bűn üldözéséről van szó.

Vannak még, akik azt gondolják, hogy a büntett megelőzése, a büntény leleplezése kizáróan a rendőrségi szervek feladata. Pedig korántsem így van. A szocializmust építő társadalomban mind több lesz azoknak az egyszerű dolgozóknak a száma, akik megértik: a bűn üldözése nem korlátozódik csupán a hivatalos szervekre, hanem mindjobban a becsületes emberek, a társadalom feladata is.

Ennek a ténynek bizonyítására sok-sok példát lehetne felsorolni. A sok közül azonban most csak három emberről essék szó. Három emberről, akik a maguk munkaterületén óvják, védik az egyén, a közösség érdekét.

Vasúti munkások, akik „társadalmi munkában" végzik önkéntes vasúti rendőri feladatukat.

Tóth Ferenc, a dombóvári vasútállomás raktári munkása az egyik önkéntes rendőr, akiről szó van. Nemrég Nagykonda és Dalmand között vasúti baleset történt. Tóth József tudta, mi a kötelessége. Azonnal intézkedett, hogy a sérültet a mentők elszállítsák, de a helyszín megfelelő biztosításáról sem feledkezett meg. Arra is gondolt, hogy feljegyezze a szemtanúkat, akik majd a vizsgálat során vallomásaikkal hozzájárulnak az igazság kiderítéséhez. Nem hivatkozott arra, hogy „lejárt a munkaidő", hogy „nem az én dolgom", hogy „mit avatkozzak én bele más ügyébe", hanem cselekedett. Határozott fellépésével lényeges segítséget nyújtott az ügy felderítéséhez, segítve a hatóságok munkáját.

Szermicsek Ferenc a komlói vasút dolgozója a másik önkéntes rendőr, aki kitartó és eredményes nyomozással mintegy 24 ezer ellopott forint nyomára bukkant. A komlói TÜZÉP-telepről tűnt el a pénz. Találkozott a szolgálatos vasúti rendőrrel, aki megemlítette neki, hogy nem látta-e B. Gy.-t, akit a pénz ellopásával gyanúsítottak. Szermicsek ismerte B. Gy.-t s figyelni kezdte. Látta, hogy a gyanúsított néhány órával előtte Pécsre utazott, de akkor még nem tudott a lopásról. Valóban lehet valami a gyanúsításban, mert B. Gy. taxival utazott el Pécsre — gondolta. Várt. Várakozása eredménnyel járt, mert B. Gy. megérkezett és felszállt a komló—dombóvári vonatra. Szermicsek Ferenc is felszállt a vonatra, nyomon kísérte és a vasúti rendőrrel együtt elfogták a tolvajt.

A harmadik önkéntes rendőr — Pajor László — is egyszerű, kétkezi dolgozó ember. Váltókezelő. Önkéntes rendőri munkájáról így beszél:

„Egy éve annak, hogy a dombóvári vasúti őrs parancsnoka megkérdezte tőlem, hogy nincs-e kedvem önkéntes rendőrnek jelentkezni. Igennel válaszoltam, s elmondhatom, hogy az eltelt év eredményes volt. Először természetesen azon igyekeztem, hogy elsajátítsam a rendőri alapvető ismereteket és politikai tudásomat is fejlesszem. Tanulásomban állandóan segítettek s elmondhatom, hogy ha szükség lenne rá, többet is vállalnék a heti négy órai szolgálatnál.

A simontornyai állomáson tevékenykedtem. Mint váltóőr ugyancsak tudom, hogy milyen szabálysértésekre, bűncselekményekre lehet számítani ezen a területen. Nemrég a váróteremben egy utas panasszal fordult hozzám: amíg aludt, ellopták a zsebéből 960 forintját. Elmondotta azt is, hogy kit gyanúsít. Alig telt el két óra, a személyleírás alapján az állomás forgalmi szolgálattevőjével elfogtuk a tettest és még azon éjszakán bekísértük az őrsre.

Meg kell azt is mondanom, hogy kezdetben számosan bizalmatlanul néztek rám. Ma már azonban megszűnt a bizalmatlanság, mert megértik: az önkéntes rendőr az egyén, a köz érdekeit védi. Most egy év után büszkén gondolok arra, hogy önkéntes rendőr lehetek."

Nemcsak ő büszke rá, de a vasúti kapitányság is elismeri becsületes munkáját. Nemrég 300 forint pénzjutalomban részesítette a tolvaj gyors kézrekerítéséért.

A társadalom feladata a bűnözők, a tolvajok köré olyan légkört teremteni, amelyben szégyen és gyalázat az egyén, a közösség megkárosítása s a társadalom elítélésével találkozik az, aki nem becsületes munkával, hanem a dolgozók megkárosításával, a dolgozók kárára akar magának javakat szerezni.

A kiragadott három példa bizonyítja: a hatóságok már mindjobban támaszkodhatnak az egyénre, a társadalomra a bűn üldözésében.

A bűn elítélése, a bűnözők elfogása, a bűn üldözése mindjobban a társadalom ügyévé válik.

Garay Ferenc

Idény-napköziotthon Godisán — társadalmi összefogásból

Godisán a lakosság összefogásával idény-napköziotthon létesül. A Hazafias Népfront helyi elnöksége és a község vb-vezetői megvizsgálták a községfejlesztési alap pénzügyi forrásait s megállapították, hogy megfelelő takarékossággal — a tervfeladatok végrehajtásának biztosítása mellett — tízezer forint takarítható meg.

Ebből az összegből a volt iskola épületének rendbehozásához szükséges anyagfedezetet csaknem biztosítani tudják. Az épületnek napközi otthonná történő átalakításához szükséges munkát társadalmi úton végzik el. Az asztalosok ajtók, ablakok készítését, a kőművesek az építési jellegű munkák elvégzését vállalták, a község lakossága segédmunkát biztosít, a termelőszövetkezet pedig a szükséges szállításokat vállalta.

A község lakosságának összefogása eredményeként megvalósuló napközi otthont rövidesen átadják rendeltetésének.

Dél-Dunántúl

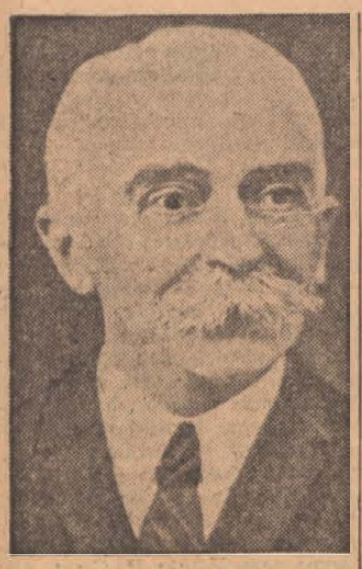
termelőszövetkezeteinek, állami gazdaságainak, gépállomásainak

seregszemléje a MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR Pécsett augusztus 13—21-ig!



AZ ÚJKORI OLIMPIA TÖRTÉNETE

Pierre de Coubertin francia történész érdeme az újkori olimpia megteremtése



Pierre de Coubertin humanista

Pierre de Coubertin humanista történészről már sokat írtak. Az ő érdeme az olimpiai játékok felújítása. Olasz részről most azon táradoznak, hogy Coubertin családfáját felkutassák és bebizonyítsák, hogy az újkori olimpiai játékok olasz eredetűek. Bennünket nem érdekel most Coubertin személye és családfája, hanem inkább az az eszme, amely az olimpiai játékon testet öltött a béke, a népek közötti barátság, a becsületesség, a bátorság egyetemes eszméje. Coubertin is ebből a történelmi szemléletből kiindulva tanulmányozta az ókori olimpiák történetét.

Az ókori olimpiai játékok megszüntetése i. u. 393-ra tehető és Teodosius császár, valamint a milánói Ambrus püspök nevéhez fűződik. A politikai és egyházi hatalmaknak ezt az egyetértését nem szabad véletlennek elfogadnunk. A kiadott rendelet gyakorlati és erkölcsi vonatkozásban tette kritika tárgyává az olimpiai játékokat. A világi hatalom nem nézte jó szemmel, hogy az olimpiai küzdelmek ürügyén terjedjenek a korrupció, hogy a sportpályák, ahol a régi olimpiák idején az olimpiai vetélkedésekre készültek, spekulatív intézmények és az erkölcstelenség iskolájává váljanak, s a jóérzésű emberek megbotránkozzanak az olimpiai győztesek botrányos viselkedése miatt. Az egyházi hatalom elítélte az olimpiai eszmének pusztán esztétikai vonatkozásait, a figyelemnek az emberi test szépségére való irányítását. Az a tény, hogy az olimpiai játékokat tulajdonképpen az ókor isteneinek tiszteletére rendezték, a pogány vallási szertartásokat megtartó szokás ellenkezett az új vallással. A hivatalos intézkedéssel párosult i. u. 400-ban egy hatalmas földrengés is, amelynek következtében a szó fizikai értelmében is por lepte el az olimpiai játékokat.

Coubertin érdeme, hogy a feledés porát letörölte az olimpiai hagyományokról. Ez a francia humanista már ifjúkori írásaiban szorgalmazta, hogy legalább évszázadonként jöjjenek össze a nemzetek fiai, és ott is segítsék megoldani az égető kérdéseket. Coubertin halála 1937-ben, a második világégés előestéjén következett be. Halála előtt tudta, hogy az olimpiai szellem — mint 1915-ben sem — most sem tudja megakadályozni a pusztítást, de azt is tudta, hogy ha a háború bekövetkezik, nem sikerül a néhány gonosz szándékú embernek az olimpia eszméjét megsemmisíteni. Az olimpiai eszme, ahogyan ezt Coubertin elgondolta, mentes minden politikai befolyástól. Az olimpiai vetélkedésekben csak azok vehetnek részt, akik pusztán kedvtelésből sportolnak és nem veszik figyelembe, az ideológiai és vallási különbségeket, elkerülik mindazt, ami az ókori olimpia eszméjét elsekélyesítené.

A párizsi Sorbonne Egyetem 1892. és 1894. évi határozatai, mint nemzetközi olimpiai szervezet határozatai körvonalazták a modern olimpia eszméjét. Ennek a szervezetnek tagjai voltak: Franciaország, Oroszország, Svájc, az USA, Csehország, Magyarország, Nagybritannia, Argentina, Uj-Zéland, Olaszország és Belgium. Ettől az időtől kezdve az újkori olimpia harcosainak hosszú és nehéz utat mellett megtenniük és sok támadást kellett kivédniük. Sajnos Coubertin úgy halt meg, hogy a szeme előtt a Hitler által beárnyékolt ötkarikás zászló lebegett. Ha tovább él, részt vehetett volna elgondolásának megvalósításában, a béke szolgálatában: London, 1948. a II. világháború utáni olimpiász. Helsinki, 1952. a szovjet versenyzők első részvétele az olimpián, Melbourne 1956. Németország egyesülése az olimpiai pályán. Ezek azok az eredmények, amelyeket az olimpiák hoztak létre és ezek azok a sikerek, amelyekben része van Pierre de Coubertinnek is.

(Folytatjuk)

Néhány gondolat a kispályás labdarúgásról

Pompás ötlet született meg pár évvel ezelőtt a Vörös Meteor sportvezetőinek agyában. Az a gondolat vezette őket, hogy a tömegesítésen keresztül a sport minél szélesebb mértékben elterjedjen. A sportot szerető, sportért áldozni tudó emberek elhatározták, hogy kispályás labdarúgó-bajnokságot szerveznek a kereskedelmi és pénzügyi dolgozók részére. A jó propaganda és megfelelő szervezés eredményeképpen az egyes vállalati csoportok magukénak tekintették az ügyet és lelkesedésükkel megszületett Pécsett a kispályás labdarúgás.

Látva az egyesület vezetői a siker, elhatározták, hogy még szélesebb alapokra fektetik a sportolás e módját. Meghirdették a kispályás labdarúgó-bajnokságot szakszervezeti szinten más „szakmák" részére is.

Ma már három csoportban folynak a küzdelmek. Hétfőtől péntekig foglaltak a kézilabda-pályák. Fiatal és idős, sportért lelkesedni tudó, egészséget ápolni vágyó emberek biztatásával és telkes versenyzázával hangos pályák körül folynak a mérkőzések. Ez idén már harminchat csapat vesz részt a küzdelmekben. Ha csak azt vesszük figyelembe, hogy egyesületenként 8 fő szerepel (ami minimális), akkor is mintegy 300 ember rendszeres sportolását bizonyítja e jó ötlet!

A versenyek sikere osztatlan, példát vehetnének a többi sportágak résztvevői is a kispályán szereplő labdarúgók fegyelmezettségéről, pontosságáról, lelkesedéséről és játékkedvéről.

A pécsi „békaemberek" Baján



A pécsi „békaemberek" a bajai merülés előtt.

A Pécsi MHS könnyűbúvár szakosztály négy tagja, *Fazekas Imre, Egry Tibor, Mischi Ferenc* és *Kátai József*, a Bajai MHS járási elnökség meghívására f. hó 7-én a Sajan rendezett hónvízjárási nap keretében bemutató könnyűbúvár merülést tartottak. A bemutató iránt nagy volt az érdeklődés.

A „békaemberek" többek között mélymerülést, célrauszást, valamint vízalatti versenyúszást mutattak be. A pécsi sportemberek nagy tetszést arattak a fegyelmezett és nem kis bátorságot igénylő bemutatójukkal.

A pécsi Dózsa

vezetősége és Baráti Köre felhívja a szurkolókat, hogy a Pécsi Dózsa—Bp. Honvéd labdarúgó-mérkőzésre elővételben megkezdődött a jegyek árusítása a Belvárosi Étterem előtt. Ugyanitt szombaton délig még igényelhetők labdarúgó-mérkőzésre bérletek és kaphatók Dózsa-jelvények.

A százszváriak is beleszólnak a megyebajnokságba...

A nyári szünet ellenére hetenként három alkalommal megelevenedik a szászvári labdarúgó-pálya. Fiatal, jókedvű és jó erőben lévő bányászfiúk készülődnek a közeljövőben kezdődő labdarúgó-bajnokság küzdelmeire. A bányászcsapat néhány évvel ezelőtt még a megyei labdarúgás élvonalába tartozott, több esetben állt az NB III. kapujában. Az utóbbi esztendőkben halványabban szerepeltek labdarúgóik.

— Mi az oka az elmúlt időszakban a gyengébb szereplésnek?

— Az elmúlt három-négy év gyengébb, főleg rapszodikus teljesítményének okai a gyakori edzőváltozások és több kiöregedő játékos kiválásának tulajdonítható — felel a kérdésre Jónás János szakosztályvezető. — Az idősebb játékosok helyére került fiatalok még nem rendelkeznek kellő rutinnal és ez meglátszott a csapat teljesítményén. A közel öt éve tartó fokozatos fiatalítási folyamat lezárult. A jelenlegi csapat átlagos életkora 22 éve, de minden egyes játékos mögött már több éves megyei szereplés áll. Az új bajnoki idényre igen komolyan készülünk. Az edzéseket Stepán Tibor, a megyeszerte ismert volt labdarúgó vette át, aki nagy gonddal és lelkiismeretességgel készíti fel az új szezonra a csapatot.

— Milyen terveik vannak a jövőt illetően a csapat kialakításában?

— A csapat erősségei a csatárok voltak az elmúlt megyei bajnokságban — válaszol a szakosztályvezető. — Ötvennégy gólt lőttek. A védelem játéka nem mindig volt kielégítő, és ez megmutatkozott a gólok számában is. Az élcsoportban a legtöbb gólt a szászváriak kapták, számszerint negyvenkilencet. Stepán edző tehát elsősorban a védelem játékán kíván javítani. A csapat játékosai közül többen az ifjúsági válogatott tagjai voltak, illetve most is azok. Az edző legtöképpen Jónástól, Bakótól, Szabótól, Hernáditól, Ágostontól és Bocz II-től vár jó szereplést. Újság a szászváriaknál, hogy Dittrói, aki éveken keresztül motorja volt az együttesnek, szögre akasztotta cipőit és az ifjúsági csapat edzője lett.

— Mit várnak a szurkolók a csapattól?

— A szászvári szurkolók nem titkolják, hogy az idei bajnokságban azt várják csapatuktól, hogy komolyan beleszól a megyei bajnokság kérdésébe. A játékosállomány erre lehetőséget ad. A bányaüzem, a szakszervezet és községi tanács teljes támogatását élvező szakosztály vezetésében több volt labdarúgó tevékenyen részt vesz. Többek között Savanya, Böröcz, Kolip biznak abban, hogy az idén több sikert könyvelhetnek el és elégedettebbek lesznek a csapat szereplésével a szurkolók, mint tavaly voltak.

Örvendetes tényként említhették meg a vezetők, hogy a labdarúgók fegyelme mind a pályán, mind a munkahelyen nagy mértékben javult. A csapat tagjai közül Böröcz, kapus „kiváló vájár" kitüntetésben részesült. Ezenkívül egy külön „sportbrigád" dolgozik föld alatti munkán, csupa labdarúgóból, teljesítményük állandóan 100 százalék felett van.

Sok sikert kívánunk a szászvári sportolóknak.

K. F.

SportHumor

„Baráti" mérkőzés

„Baráti" rugbymérkőzés után az egyik játékost fejsérüléssel egy londoni kórházba szállították. Az orvosok a műtét során egy fogat találtak a tarkójában. Kiderült, hogy az egyik ellenfelének a foga volt.

Kinek lenne hasznosabb?

A. Kovenst, a Nemzetközi Kerékpáros Békeverseny második szakaszának győztesét „Jáwa" motorkerékpárral jutalmazták. Amikor a versenyző a díjat átvette, az egyik edző tréfásan megjegyezte: „A motorkerékpárnak a luxemburgi Sholer nagyobb hasznát vanná, hiszen utolsónak ő érkezett be a célba".

Ide nyilvánítjuk Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. aug. 11-i, csütörtöki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Népi tánc. Mi újság Baranyában? — Hírek, tudósítások. Poszkocsicák. Esti órákban az olaszi tsz. tehenészetében... Riport. Baranyai muzsika... Népdalok, balladák, tamburazene. Nagy lendülettel folyik a munka a magtisztító telepen;.. Riport. Kóló.

17.30: Német nyelvű műsor: Strauss: Perpetuum mobile. Hírek. Bonifig bácsi, a bányász-nyugdíjas. Stolz: Hullámsusogás. Az NDK életéből...: Vasutasok. Vidám dalok.

18.00: Kedvelt ritmusok. 1. Táncoljunk — német sláger-egyveleg. (Rabbalt, Werner Hass, és a Ping-pong együttes). 2. Táncdal-egyveleg (Zongora: Balassa Tamás). 3. Reisinger: A félénk szerenádja (Bécsi Rádió tánczenekara). 4. Holéczy feld.: Magyar táncdal-egyveleg (Holéczy Ákos és zenekara).

18.25: Nyári számvetés. — Jegyzet.

18.30: Szív küldi szívnek szívesen.

18.50: A Magyar Földrajzi Társaság dél-dunántúli csoportjának előadás-sorozata. — Ehető és mérges gombák a Mecseken. — Németh Márton előadása.

19.00: Munka után. — Zenés összeállítás.

20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: A spessarti fogadó (szé... vásznú, fél 5, fél 7 és fél 9 ó... kor).

Kossuth: A nap mindenkinek világít (fél 5, fél 7 és fél 9 ó... kor).

Petőfi: Áru Kataloniának (5,... 9 órakor).

Park-Kertmozi: Hoffmann m... (Jó idő esetén fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magy... híradó, — 60/7. sporthíradó... Harcban születtek, — Távol é... kon. (Előadások 11 órától 3 ór... folytatólagosan).

Építők kultúrotthona: Szalm... özvegy (5 és 7 órakor).

Jószerencsét (Pécsszaboles): Bemutató elmarad (6 és 8 órak...

Rákóczi (Mecsekalja): III. Ri... hard (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Szülői ... (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Rövidnad... gos ember (6 és fél 9 órakor). ... idő esetén a fél 9 órai előadás ... kertmoziban.

Zrínyi (Szigetvár): Háború é... béke I—II. (fél 9 órakor). Jó ... esetén a kertmoziban.

Táncsics (Siklós): A béke el... napja (fél 9 órakor).

*

Az Egyetemi Könyvtár értes... olvasóit, hogy az elhúzódó átá... kítási munkák miatt a könyvt... tat 1960 szeptember 1-ig zár... tartja.

Hogyan totózzunk?

E heti totótippjeink

	Népszab.	Népsport	Népszava	D. Napl...
1. Csepel—Ferencváros	2 x 1	2 x	2	2 x
2. Szeged—Vasas	2 x	x 1 2	x 2	2 x
3. U. Dózsa—Győr	1 x	1	1 x	1
4. Pécs—Bp. Honvéd	1 x	1	x 1	1
5. Dorog—Debrecen	törölve	törölve	törölve	törölve
6. Salgótarján—Tatabánya	1 x	1 x	1	1 x
7. Mosonm.-óvár—Komló	1 x	1 x	1 x	x 2
8. Vác—Sztálinváros	1 x	x 1	1	x 1
9. Nyiregyháza—Egyetértés	1	1	1 x 2	2 x
10. Cegléd—Borsodi Bányász	1	1	1	1
11. Miskolc—Kecskemét	x 2	1 2	x 1	1 x 2
12. Jászberény—Pénzügyőrök	1 x	1 x	1 x 2	1
13. K. Lombik—B. Spartacus	x 1	x 1	1 x	1

Az olimpiai keret előkészületi mérkőzést játszott

OLIMPIAI KERET—OROSZLÁNYI BÁNYÁSZ 8:1 (2:0).

Vezette: Baróti.

Góllövők: Görőcs, Pál II. 2—2, Dunai, Sátori Solymosi és Várhidi (11-esből), illetve Hári.

Olimpiai keret: Faragó (Török) — Novák (Dudás), Várhidi, Dalnoki, Vilezsál, (Solymosi), Kovács III. — Sátori, Görőcs, (Pál II.), Albert, (Dunai), Orosz (Rákosi), Pál I.

Az első félidőben meglehetős gyengén játszott az olimpiai csapat.

Szünet után a cserék köve... tében már sokkal mozgékonyab... lendületesebb volt a csatárjáté... főleg azért, mert a beállt tartalé... játékosok sokkal lelkesebben, od... adóbban játszottak.

Apróhirdetések

Gépelni jól tudó gyakorlott számlázót keresünk azonnalra. — Sport Játék Nagyker. Pécs, Rákóczi út 68.

Beköltözhető ház eladó. Cím: Bartók Béla utca 45. 250

Műfogsorát soronkívül megjavítja Vajda Lajos fogtechnikus, Mártírok u. 7. em. 224

Olcsó, modern hálóberendezés, ágybetétek, íróasztal, szekrények, ágyak, bútorféleék eladók. — Felső-Vámház u. 2. Üzlethelyiség. 220

Eladó biedermeier szekrények, sublótok, székek, ágyak, Koltai, Rákóczi út 48. 216

Albérleti szobát, nyugodtat, csendeset keresek augusztus 15-re vagy szeptember 1-re. A szobában csak egye dül akarok lakni. — Diplomás vagyok. Postafiók 137 „Szeptember 1." 1684

Eladók hálószobabútorok ,sodronyok, ágybetétek, matracok, szekrények, toalettükrök, ágyak, rekamié, asztalok, kertibútor. Koltai, Rákóczi út 48. 215

Most festesse lakását minőségi munkával, soron kívül vidéken is. Sáfrán Béla szobafestő és mázoló Kossuth u. 37. I. em. 214

Háromajtós szekrény, kisipari eladó. Tóth u. 1. II. em. 5. 292

Kombinált szekrény, — rekamié, fotelek, dívány eladó. Fémipari villamos megállóval szemben. 282

Használt Singer súlylyesztős varrógép, kerékpár olcsón eladó. Városház utca. Géptaktár. 280

Fajtatiszta foxterrier kölykök eladók. Kertváros, Bólyai Farkas u. 21 sz. 2190

Bálicstető 52 számú 342 négyszögöl szőlő, lakható épülettel és teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: István u. 4 sz. 268

Eladó egy kis családi ház kerttel, gyümölcsössel és szőlővel. — Pécs, Ürögi út 44. sz. Buszmegálló mellett. Cservenka József Ujmeszes 6/2. 267

8 ált. iskolát végzett fiút villanyszerelő tanulónak felveszek. — Lovas Antal villanyszerelőmester. Perczel utca 26 sz. 266

Fekete Pannonia Danuvia oldalkocsival vagy anélkül eladó. — Kossuth u. 10. Drogéria. 264

Négy tükörablak, új fekete férfiruha és drapp férfi felöltő eladó, Fürst Sándor ut 24 sz. 262

Kb 2 köbméter használt gerendák, 1 db üvegajtó, 200 db hódfarkú cserép eladó. — Szőlő u. 52 sz. 260

Elcserélném szoba, konyhás, éléskamrás lakásomat hasonlóért, lehet reptéri is. Alsóhavi u. 12. Maszlavér. 259

Elcserélném 2-szer 1 szoba, konyhás, nagyméretű, mellékhelyiséges lakásomat reptéri földszinti, vagy I. emeleti 2 és félszobás lakásért. Pécs, Felsővámház u. 40, sz. — Nazarov. 246

Elcserélném 2 szoba, konyhás lakásomat hasonlóra, Kossuth Lajos u. 30. I. em. 1 ajtó. 247

B. szaxofon, 3/4-es kerékpár újszerű állapotban sürgősen eladó Rákóczi út 73/a. Wágner. 2186

Üres albérleti szobát keres dolgozó házaspár esetleg kölcsönért Márton u. 2, cipészüzlet. 2176

Kisebb-nagyobb takarításokat vállalok. — Budai Nagy Antal u. 14 sz. (Megyeri kitérőnél.) 2178

Középiskolás fiúnak szoba kiadó, esetleg teljes ellátással. Kassa utca 14. 2166

Nagyméretű boroshordók, húszhektós kádak kifogástalan állapotban eladók. Érdeklődni: Gálos János, Bóly, Baranya megye. 539

Nyugdíjas pedagógus társulna kellemes modorú nyugdíjas vidéki ingatlantulajdonosnővel, akinek méhészetre alkalmas ingatlana van. — Cím: B. Baumann Vilmos, Szabadság út 18. 2164

Idősebb személy, házaspárt lakásért eltartanék. Leveleket Pécs I. postahivatal 63-as kézbesítő. 2179

Eladó 1018 n. öl szőlő teljes felszereléssel, lakható présház, pince. Patacs, Bajomi 29. (Milán mellett.) Érdeklődni: Petőfi u. 17. 256

Beköltözhető 3 szobás családi ház eladó. — Székely Bertalan u. 62 233

Összeköltözők figyelem. 3 szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném 2x2 szobás összkomfortosra. Érdeklődni bármikor. — Telefon: 39-68. Alkotmány u. 30. 244

Leíróiroda, gépelés, idegen nyelven is, — diktálás, másolás. — Doktor Sándor u. 35.

Morzsolt kukorica eladó. Móré Fülöp u. 28.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik idősebb Jos... János temetésén való megje... lenésükkel koszorúk és virágo... elhelyezésével részvétüket fe... jezték ki.

287 Gyászoló család

— **HALÁLOZÁS.** Szerete... édesanya, nevelőanya, nagy... mama és rokon özv. Vörö... Jánosné szül. Áxt Márta ... éves korában elhunyt. Temeté... se 12-én, pénteken du. 4 órá... kor lesz a pécsi köztemetőben... 660 Gyászoló család

— **Mély fájdalommal tudat... juk, hogy szeretett férj, édes... apa, Slapsi János aug. 9-én... 52 éves korában rövid szenve... dés után elhunyt. Temetés... aug. 11-én, csütörtökön du. ... órakor lesz a pécsi köztemető... ben.**

661 Gyászoló család

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett férj, drága édesapa, nagyapa, após, testvér, sógor és kedves rokon

Kemmer Mátyás

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése a pécsszabolcsi temetőben lesz 12-én, délután 5 órakor.

276

Könyvelői ismeretekkel rendelkező

GÉPÍRÓNŐT

felveszünk. Szigetvári lakosok előnyben.

Faipari KTSZ, Szigetvár.

1700

A KOMLÓI HELYIIPARI SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

Komló, Kossuth Lajos u. 21.

felvesz 1 gyakorlott frézelő szakmunkást, és ezen kívül cipész szakmunkásokat. — Felveszünk a fentieken kívül 1 szakképzett tűzőnőt is.

Vásároljunk — esetleg kisiparosoktól is — Bizományi Vállalaton keresztül 1 darab cipészipari síszolót. — Ajánlatokat a vállalat címére kérjük megküldeni.

532

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10. Telefon: 15-32. 15-33.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 16. sz.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalokn... ál és kézbesítőknél.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 190. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 12. PÉNTEK

Moszkvába érkezett a Magyar Népköztársaság kormányküldöttsége

Díszebéd a Kremlben — Látogatás Mikojannál és Brezsnyevnél

Moszkva (MTI).

Pénteken délelőtt Moszkvában a Gorkij-parkban ünnepélyesen megnyitják a magyar ipari kiállítást. A kiállítás megnyitása alkalmából csütörtökön délben Moszkvába érkezett a Magyar Népköztársaság kormányküldöttsége. A küldöttséget *dr. Münnich Ferenc*, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke vezeti, aki felesége társaságában érkezett a szovjet fővárosba. A küldöttség tagjai: *Apró Antal*, a Minisztertanács elnökének első helyettese, *Csergő János*, kohó- és gépipari miniszter, *Incze Jenő* külkereskedelmi miniszter, *Kiss Árpád*, az Országos Tervhivatal elnöke, *Horváth Gyula* könnyűipari miniszterhelyettes, *dr. Sághy Vilmos* élelmezésügyi miniszterhelyettes, valamint *Révész Géza*, a Magyar Népköztársaság moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, aki Moszkvában csatlakozott a küldöttséghez.

A küldöttség szakértői: *Mulató János* külkereskedelmi minisztérhelyettes, *Sebes Sándor*, a belkereskedelmi miniszter első helyettese, *Darvasi István*, az MSZMP Központi Bizottsága agit.-prop. osztályának helyettes vezetője és *Radványi János*, a külügyminisztérium protokollosztályának vezetője.

Ünnepélyes fogadtatás a vnukovói repülőtéren

A magyar küldöttség érkezése alkalmából magyar és szovjet zászlókkal díszítették fel a szovjet főváros vnukovói repülőterének fő épületét. A főépülettel szemben felsorakozott a moszkvai helyőrség díszszázada.

A magyar küldöttség fogadására a repülőtéren számos szovjet közéleti személyiség élén megjelent *A. I. Mikojan*, a Szovjetunió Minisztertanácsának első elnökhelyettese, az SZKP Központi Bizottsága Elnökségének tagja, *P. N. Poszpelov*, az SZKP Központi Bizottsága Elnökségének póttagja, *V. N. Novikov*, a szovjet Minisztertanács elnökhelyettese, *A. A. Gromiko* külügyminiszter, *Sz. A. Szkacskov*, a szovjet Minisztertanács külföldi gazdasági kapcsolatok bizottságának elnöke.

Jelen voltak a repülőtéren a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövetségének diplomáciai munkatársai. A kormányküldöttség érkezése alkalmából megjelent a repülőtéren számos állam moszkvai diplomáciai képviseletének vezetője. A MALEV külön repülőgépe moszkvai idő szerint néhány perccel egy óra után állt meg a vnukovói repülőtér főépülete előtt. A magyar kormányküldöttség tagjait elsőnek Mikojan és Poszpelov üdvözölte meleg barátsággal.

Dr. Münnich Ferenc ezután A. I. Mikojan társaságában ellépett a moszkvai helyőrség díszszázada előtt. A díszőrség parancsnoka jelentést tett a kormány elnökének, majd a magyar és a szovjet Himnusz elhangzása után Münnich Ferenc köszöntötte a díszőrség tagjait.

A forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke ezután köszöntötte a fogadására megjelent szovjet személyiségeket, a diplomáciai testület tagjait, a magyar nagykövetség munkatársait. A díszszázad díszmenetben vonult el a megjelentek előtt.

A. I. Mikojan üdvözlő beszéde

A I. Mikojan, a Szovjetunió Minisztertanácsának első elnökhelyettese mondott ezután beszédet.

Meleg szavakkal köszöntötte a magyar vendégeket és örömét fejezte ki, hogy a kormányküldöttség a Magyar Népköztársaság ipari kiállításának megnyitása alkalmából ellátogatott a Szovjetunióba.

A továbbiakban a magyar és a szovjet nép barátságát méltatta. *A magyar és a szovjet nép barátsága a szocialista internacionalizmus elvein alapszik, közös ügyünket, a világbéke biztosítékát képező nagy szocialista tábor megerősítését szolgálja* — mondotta.

A szovjet nép őszintén örül azoknak a sikereknek, amelyeket a magyar dolgozók érnek el a dicső Magyar Szocialista Munkáspárt vezetésével. A szovjet emberek sokra becsülik a magyar nép hozzájárulását a békéért, a leszerelésért, a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett éléséért vívott harc nagy ügyéhez."

Mikojan befejezésül a szovjet és a magyar nép megdönthetetlen testvéri barátságát éltette.

Az üdvözlésre dr. Münnich Ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke válaszolt:

Dr. Münnich Ferenc válasza

Mindenekelőtt szívből jövő köszönetet mondott azért a kedves elvtársi fogadtatásért, amelyben a Magyar Népköztársaság kormányának küldöttségét részesítették. „*A Szovjetunió földjére és hős fővárosába, Moszkvába mindenkor felemelő, jó érzések közepette érkezünk, úgy, ahogyan legjobb barátaihoz látogat az ember. Mostani látogatásunknak külön ünnepélyességet kölcsönöz az, hogy holnap itt, Moszkvában nyitjuk meg eddigi legnagyobb külföldi ipari kiállításunkat...*" — mondotta a kormány elnöke, majd hangsúlyozta, hogy a kiállítás célja bemutatni a Magyar Népköztársaság 15 szabad évének eredményeit. „*Tizenöt évvel ez előtt hazánk a háborútól végsőkig meggyötört, a fasiszták által kirabolt, romokban heverő ország volt. A magyar munkások, parasztok, értelmiségiek akkor a felszabadító Szovjetunió nagylelkű, önzetlen segítségével kezdték meg az új népi Magyarország felépítését és a testvéri segítség azóta is végigkísér bennünket a szocialista utunkon. Ma virágzó, jóhírű iparunk van. Parasztságunk nagy többsége a szövetkezeti úton jár, városaink szebbek, mint valaha, dolgozó népünk magabiztosan építi a szocialista társadalmat, de soha egyetlen percre sem feledjük, hogy minden sikerünkben benne van a Szovjetunió és a többi testvéri szocialista ország elvtársi segítsége.*

Kiállításunk, főként az ipar területén azt kívánja bemutatni, hogy éltünk a kapott támogatással, s népünk szorgalma, tehetsége mivel járul hozzá szocialista táborunk erősítéséhez, mivel vesz részt az országaink között kialakult nemzetközi munkamegosztásban."

Dr. Münnich Ferenc befejezésül a szovjet és a magyar nép testvéri örök barátságát és a szocialista tábor egységét éltette. A nagy tetszéssel fogadott beszéd után dr. Münnich Ferenc A. I. Mikojan kíséretében gépkocsiba szállt, s a kormányküldöttség tagjaival együtt szálláshelyére indult.

Díszebéd a magyar küldöttség tiszteletére

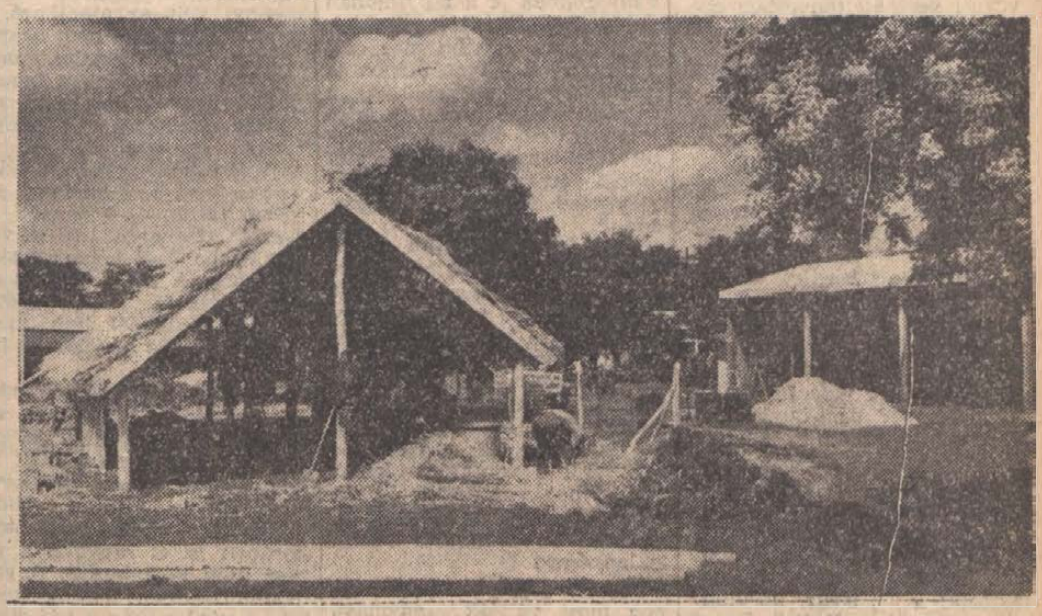
A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének kormánya a Kreml-palotában csütörtökön díszebédet adott a Magyar Népköztársaság Szov-

(Folytatás a 4. oldalon.)

Sajtótájékoztató a mezőgazdasági kiállításon

Hetvenezer négyzetméternyi területen rendezik meg Dél-Dunántúl legnagyobb kiállítását

120 000 látogatóra számítanak — Kenyérkóstoló — Szakelőadások Gazdásztalálkozó — Kultúrműsorok



A Bólyi Állami Gazdaság bári üzemegységének baromfitelepe a kiállításon.

Csütörtökön délután a sajtó képviselőit a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár területén Földvári János elvtárs, a megyei tanács elnökhelyettese, a kiállítási főbizottság elnöke tájékoztatta az augusztus 13-án megnyíló kiállításról. Tájékoztatójában többek között elmondotta, hogy ilyen nagy,

három megyére kiterjedő mezőgazdasági kiállítás,

mint amilyen a mostani lesz, még nem volt Pécsett. Ezen a kiállításon az állami gazdaságok, kísérleti gazdaságok és a termelőszövetkezetek eredményeit mutatják be.

Kilencvennégy termelőszövetkezet állattenyésztési és növénytermesztési eredményeivel ismerkedhetnek majd meg a látogatók. Itt elmondotta, hogy az állatok, mielőtt ide kerültek, két bírálaton estek át és így csak a legjobbakat hozzák ide. A növénytermesztésben is annyi kiállítási anyag gyült össze, hogy most újabb felülbírálásra van szükség ahhoz, hogy ezek közül is valóban a legjobb eredményeket tudják bemutatni a kiállításon.

A kiállítás ideje alatt tapasztalatcserék is lesznek az erre kijelölt pavilonban, ahol

ismeretterjesztő filmeket is vetítenek

majd. Ebben a pavilonban kiváló szakemberek ismertetik majd a látogatókkal az állattenyésztés, a növénytermesztés legjobb, legkorszerűbb módszereit.

Ezután az újságírók kérdeztek. Többek között megkérdezték: hány négyzetméteren rendezik a kiállítást, hány négyzetméter területet foglalnak el a pavilonok, hogy oldják meg a közlekedést, ideiglenesen áthelyezik-e az autóbusz megállót, hány látogatóra számítanak, hogyan tükrözi majd a kiállítás a nagyhozamú búzafajták eredményeit, milyen kultúrműsorok lesznek és így tovább.

Földvári elvtárs válaszában elmondotta:

augusztus 13-án de. 10 órakor

Losonczi Pál elvtárs, földművelésügyi miniszter nyitja majd meg a kiállítást. Az elkelt jegyekről nem tudott pontos tájékoztatást adni, csak annyit mondott, ezt a posta intézi és annyit tudnak, hogy nagy az érdeklődés. Minden faluban a postákon lehet jegyet venni elővételben. Ez négy forintba kerül. Amit a kiállításnál vásárolnak az öt forint. A kiállítási főbizottság mintegy 100—120 ezer látogatóra számít. A kiállítás területéről elmondotta, hogy maga az egész kiállítás hetvenezer négyzetméternyi területet foglal el és ebből 12 000 négyzetméter a pavilonoké.

A magyar búzafajták mellett

bemutatják a szovjet és olasz búzafajtákat is.

A Terményforgalmi Vállalat a borkóstolók mintájára kenyérkóstolót rendez. A kenyereket számozzák és a nagyközönségnek kell eldöntenie, hogy melyik kenyér a jobb. A kenyérkóstoló érdekessége, hogy ahány számmal ellátott kenyérből esznek a látogatók, annyiféle búzának a lisztjéből sült kenyeret kóstolnak meg. Hogy melyik arat majd nagyobb tetszést, az majd a kiállítás végén dől el.

A közlekedés kielégítő lesz

a vásár idején. A sajtóértekezlet kapcsán elhatározta a főbizottság, hogy a buszok közvetlenül a kiállításnál álljanak meg.

A kiállításra látogatók kulturális igényeit is ki szeretné elégíteni a rendezőség. A kiállítás területén több művészeti csoport lép majd fel. Köztük lesz a Mecsek Együttes és a nagy hírnévre szert tett szebényi kultúrcsoport is.

A látogatók elszállásolásáról is gondoskodtak. Naponta nem kevesebb, mint

ezerötszáz személyt tudnak elszállásolni Pécsett.

A dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár egyik kiemelkedő eseménye lesz majd a dél-dunántúli mezőgazdasági találkozó is, amelyen három megye szakemberei találkoznak majd augusztus 18-án. Ezt a találkozót Erdei Ferenc elvtárs, a Magyar Tudományos Akadémia főtitkára nyitja majd meg.

A második ötéves tervben

Húsz százalékkal nőnek a szállítási feladatok Ötvennél több dieselmozdony — Hézagmentes sínpár Pécs—Budapest között

A második ötéves terv nagy feladatokat hárít a pécsi vasútigazgatóság dolgozóira. A szállítási feladatok mintegy húsz százalékkal növekednek az ez évi eredményekhez hasonlítva. Ez azt jelenti, hogy a pécsi vasútigazgatóság által 1960-ban elszállított mintegy 10 millió tonna áruval szemben már az ötéves terv második évében közel 12 millió tonna árut fog rendeltetési helyére eljuttatni.

A szállítási feladat nagymérvű felfutása jelentős többletmunkát kíván meg az igazgatóság dolgozóitól. A pécsi vasutasok eddig végzett jó munkája biztosíték arra, hogy a jövő feladatait is sikeresen fogják megoldani. Népgazdaságunk azonban nemcsak feladatokat tűz ki a vasutasok számára, hanem a feladatok megoldásához megadja a szükséges segítséget is, mégpedig a meglévő berendezések korszerűsítése és számos új berendezés révén. Így a második ötéves terv idején jelentősen emelkedni fog az igazgatóság teher- és személykocsiparkja, főként nagy raksúlyú teherkocsikkal és az utazó közönség igényeit legnagyobb mértékben kielégítő személykocsikkal. Nemcsak a vontatott, hanem a vonó járművek mennyisége is növekedni fog. A második ötéves terv végére a jelenlegi 16 dieselmozdony helyett több, mint ötven dieselmozdony fog dolgozni a pécsi vasútigazgatóság területén.

A második ötéves terv beruházásaiból Pécs állomás korszerűtlen vágányhálózatát már 1961-ben teljes mértékben felújítják. Hézagmentes sínekkel építik át a dombóvár—szentlőrinci vonalrészt, ami ötmillió forintba kerül. 1962-ben befejeződik a pusztaszabolcs—dombóvári vonal korszerűsítése, 1965-re pedig Pécstől Budapestig hézagmentes síneken, zakatolás nélkül futnak majd a vonatok.

Pécsett felújításra kerül a korszerűtlen vízház. Szigetváron átépítik a felvételi épületet. A vízház 700, a felvételi épület 800 ezer forintos beruházással épül.

Magasépítési munkákra 1961-ben 12 millió forintot fordít az igazgatóság. Az Almás-patak árterületén fekvő Almamellék, Szentlászló állomások közötti vasútvonal áthelyezése és árvízvédelmi munkálatai a következő esztendőben, 11 millió forintos költséggel készülnek el.

Pécs és Szentlőrinc állomások között az erős széljárás miatt rendkívül nagymérvű rongálódásnak kitett távbeszélővezetéket kábelbe fektetik. A hat millió forintos költségel készülő munka 1961-ben fejeződik be.

A vonatforgalom biztonságának elősegítése érdekében az új hosszúhetényi bányavonal és az újhegyi panelgyár vágányhálózatát is korszerű biztosítóberendezéssel szerelik fel. Ugyancsak biztosítják Vasas és Pécs-felső állomást is.

A beruházásokon kívül már 1961-ben 150 millió forintot fordít felújítási munkákra a pécsi vasútigazgatóság. Ez az összeg is azt a célt szolgálja, hogy maradéktalanul eleget tehessenek a második ötéves tervben rájuk váró feladatok teljesítésének a pécsi igazgatóság dolgozói.

Forró siker a pécsi szabadtéri színpadon

Tegnap este Pécsett a szabadtéri színpadon forró sikert arattak a Sztanyiszlavszkij—Nyemirovics Dancsenkó Színház művészei.

A kiváló szólisták az operairodalom és a balett legszebb gyöngyszemeiből adtak ízelítőt. Műsoron szerepelt többek között a Jeanne d'Arc című balett utcajelenetéből egy részlet, Csajkovszkij Hattyúk tava című balettjéből részlet.

Az együttes szólóénekesei a Figaró házassága, a Sevillai borbély, a Pique Dame, a Pillangókisasszony, az Igor herceg és a Carmen című operákból énekeltek részleteket. A MÁV szimfonikus zenekara — az együttes szólistáival együtt — megérdemelt sikert aratott.

A vendégművészeket a műsor végén virágcsokorral köszöntötték.

Tanácstag-választás

Pécs megyei jogú város tanácsa 1960. évi június 22-én hozott 16/1960. sz. határozatával a következő megüresedett városi kerületi tanácstagi helyek betöltésére *választást tűzött ki.*

A választás napja: 1960. augusztus 14.

A szavazás reggel 7 órakor kezdődik és este 19 órakor ér véget. A szavazóhelyiségek helye a szavazókör területi beosztása, a választókerületek jelöltjeinek neve és foglalkozása:

A II. városi kerületi tanács területén:

1. számú szavazókör helyisége: Kesztyűgyár kultúrterme, ehhez tartozik: a 4. sorszámú kerületi választó kerület: Gergely u., Ignác u., Nap u., Ótemető u., Tinódi u.; a Hazafias Népfront jelöltje: Gajári János ny. építésvez. Pécs, Ótemető u. 32.

2. sz. szavazókör helyisége: Széchenyi Gimnázium diákotthona, Megye u. 24. Ehhez tartozik: a 33. sorsz. kerületi választókerület: Kulich Gyula utca páratlan oldal 1—9-ig, páros oldal 2—4-ig, Megye u., Megye köz. A Hazafias Népfront jelöltje: Ott Miklós főmérnök, Pécs, Mecsek u. 5.

3. számú szavazókör helyisége: Építőipari Technikum diákotthona, Pécs, Jókai Mór u. 8.

Ehhez tartozik: a 47. sorsz. kerületi választókerület: Citrom u., Jókai Mór utcának a Rákóczi útig terjedő belső szakasza, Jókai tér, Teréz u.

A Hazafias Népfront jelöltje: Fertői Miklósné főpénztáros, Pécs, Váradi Antal u. 16.

4. számú szavazókör helyisége: Vegyianyag Nagykereskedelmi Vállalat kultúrterme, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 9.

Ehhez tartozik az 56. sorsz. kerületi választókerület: Bajcsy-Zsilinszky út mindkét oldal 1—30-ig.

A Hazafias Népfront jelöltje: Juhász Lajos diákotthoni igazgató, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 8.

Városi Választási Elnökség

35 éve cséplőgépen

A falu előtt az országútról kévékkel megrakott kocsik kanyarodnak le a tsz újonnan épülő istállója felé. Rakják az asztagot. Arrébb meg csépelik a régit. Olyan szépen és rendben, meg tisztán folyik a munka, mintha nem is a felső szentmártoni termelőszövetkezet szérűjén, hanem valami cséplőbemutatón, vagy mezőgazdasági kiállításon dolgoznának.

Zümmög a gép, mint a szunyog az ember füle körül. Hol halkul, hol meg erősödik, ahogy az etető teríti a kibontott kévét a gép torkába. Az elevátor fogai fürgén dobálják fel a magasba a szalmát s a sorbanálló emberek alakítják, formázzák a szalmakazlat. A zsákokban gyűlik a szem, a mérlegről a vontatóra kerül, onnan meg a raktárba. Jó közepes a termés, s ha nincs ez az esős idő, akkor már készen is lennének.

Fönn a gépen az etetők éppen most váltják egymást. Hideg Józsi bácsi a kévét átadja társának és komótosan ballag le a létrán. Egy kicsit lassabban, mint valamikor. Minden fokra rálép, ügyel a biztonságra. Régen fürgébben jött le, hármasával szedte a létrafokát, s váltás után a kazal felé a polyvahordó lányok közé igyekezett. Most csak nyugodtan a hűvösre ledobja a kis kék kabátját és elnyúlik rajta. Hiába ötvenöt év az ötvenöt év. S rég volt már, mikor kezdte a cséplést. Pontosan harmincöt esztendővel ezelőtt. Azóta minden nyáron, s ezt megérzi a derék.

1925-ben lett géprészes a potonyi pusztát bérlő Szirtes uraságnál, Szkrátyics Fülöp bandagazda csapatában. Nem volt könnyű akkoriban egy cséplő-csapatba kerülni. Kellett is egy kicsit érte „kedveskedni" a bandagazdának. Mégiscsak az évi kenyér függött ettől.

Nehéz volna összeszámolni, de jó pár ezer vagon gabonát engedett be az etetőbe ez alatt az idő alatt Józsi bácsi. Hogy mi volt a bér? Hol így, hol úgy. Attól is függött, hogy mennyi volt az ajánlkozó. A mérleg körül meg nem nagyon „illett" szemfüleskedni, mert még azt hitte volna a bandagazda, hogy bizalmatlanok. Szirtes uraságnál, s később éveken keresztül Sellyén a gróf Draskovics Iván uradalmában havi bért kaptak; két mázsa búzát, 6—8 pengőt és kosztot. Hónapos cseléd volt egy évben 5—6 hónapra szerződtették. A többi időt az erdőgazdaságnál favágással, meg a vízügynél kubikmunkán, a kanális pucolásnál töltötte.

Azok a régi cséplőmunkások mások voltak. Egyik udvarból ki, a másikba be, sok volt az állás, nem tudták kihasználni a gépet, így kevesebb volt a kereset. Hideg Józsi bácsi etető volt fiatal korában is. S rangban a gépész után következett. A gazdáknál hárman kaptak kosztot a gépész meg a két etető. Az etetőnek „értenie" kellett a géphez, neki kellett fölszíjazni, rostákat cserélni, zsírozni, s az iramot diktálni. Korábban is kelt mint a többiek. Már sötétben a gépet igazgatta s mire a nap fölkelt, akkor már zúgnia kellett a gépnek.

A munkaidő? Hát azt nem órával mérték. A naphoz igazodtak. Amikor világosodott, akkor kezdődött, s mikor a nap lenyugodott, akkor végződött. Az órát csak délben nézték meg, vagy a harangszóra álltak le ebédelni. Ez nem tartott sokáig. A bandagazda figyelt, hogy mire a leggyorsabban evő befejezte, biztassa az embereket föl a gépre. Sok helyütt megfordultak a géppel, csépeltek Ivánbattyánban, Lakócsán, Kákicson és már nem is emlékszik hány helyen.

Most más a cséplés. Meg az élet is. Földje nem volt sose, most van. S jól érzi magát a szövetkezetben. És a kereset se olyan, mint valamikor. Az igaz, hogy nem nyolckor kezdik a munkát, mint a tisztviselők, hanem korán reggeltől késő estig. Meg is van az eredmény. Naponta 150—160 mázsát csépelnek, S a bér? Mint termelőszövetkezeti tagok minden száz-száz mázsa elcsépelt gabona után két és fél százalékot kapnak és egy-egy munkaegységet. Nem kell sokat számolni, de augusztusban meg lesz a hat és fél, hét mázsa gabona, s a negyvenöt munkaegység.

Azt mondja Hideg Józsi bácsi, hogy ez az esős idő egy kicsit hátráltatja őket. Nehezebb csépelni is, mert nedves a gabona. Vigyázni kell, hogy jó ritkásra szétteregesse a kévét, nehogy sokat kapjon a gép, mert akkor megakad, nem is veri ki az összes szemet s összetorlódik a lefolyásnál is. Érzék kell ehhez. S Hideg Józsi bácsinál már megvan a nagy tapasztalat és érzék.

Közben a vontató is megtelt zsákokkal, két mázsálást raktak föl, amíg mi beszélgettünk. Kiskabát után nyúl Józsi bácsi és indul váltásra.

Gazdagh István.

Jó munkáért — elismerés

A Pécsi Távközlő és Biztosító-berendezési Fenntartási Főnökség feladatköre az egész pécsi vasútigazgatóság területére kiterjed. Dolgozói hivatottak biztosítani a hírhálózat és a vasúti biztosítóberendezések zavartalan működését, valamint az állomások korszerű távközlő és biztosító berendezéssel való felszerelését.

A főnökség dolgozói tizenegy esetben kaptak élüzem kitüntetést és vezérigazgatói dicsérő oklevelet is kaptak. 1954 harmadik negyedévétől kezdve 1956 harmadik negyedévéig egy huzamban viselték az élüzem címet.

Az elmúlt évben három brigád nyerte el a szocialista brigád címet. Ebben az esztendőben az éves terv mielőbbi teljesítése érdekében a vasútigazgatóság területén lévő távközlőmesteri és blokkmesteri szakaszok, valamint szerelőcsoportok közül 35 brigád kötött szocialista szerződést.

A szocialista brigád-mozgalom hatása máris megmutatkozik a főnökség dolgozóinak eredményeiben: az első félévben 5,1 százalékos önköltségcsökkentést értek el, javult a munkák minősége és megszilárdult a munkafegyelem. A jó eredmények jutalmául a tizedik vasutasnapon négyen kiváló dolgozó jelvényt, tizennégyen kiváló dolgozó oklevelet, tizennyolcan pedig dicsérő elismerést és pénzjutalmat kapnak.

A községfejlesztésről tárgyalt a megyei tanács vb-a

A Baranya megyei tanács végrehajtó bizottsága tegnap délelőtt ülést tartott.

A községfejlesztésről megállapították, hogy a községfejlesztési alapok első félévi végrehajtása az elmúlt évhez viszonyítva lényeges javulást mutat. Egyes járási tanácsok a megyei tanácsülés bírálata után felismerték, hogy a szocialista falu kialakulásának szerves része a községfejlesztési munka s behatóbban is foglalkoztak ezzel a fontos feladattal. A bevételi, valamint a kiadási tervteljesítés is azt mutatja, hogy ahol a terveket a kiadott irányelvek alapján készítették, azokban a járásokban, községekben a terveket teljesítik, sőt túlteljesítik.

Egyes területeken azonban, mint például a járdaépítéseknél lemaradás tapasztalható. A járdaépítéseket érezhetően hátráltatja a cement-, valamint a szakemberhiány. Ennek ellenére sokban pótolná ezt a hiányt a tanácsi szervek odaadóbb, rugalmasabb hozzáállása, amiben példát vehetnének a Somogy megyei községi tanácsoktól. Ezzel kapcsolatban határozatot is hozott a vb, ami szerint községi tanácselnököket küldenek Somogy megyébe tapasztalatcserére.

A beszámoló foglalkozott még az első félévi fontosabb létesítmények megvalósításával és megállapította, hogy az elmúlt félévben a megye területén újabb 4434 négyzetméter szilárd burkolatú út 3500 négyzetméter járda, 4 mázsaház, 5 autóbuszváróterem, egy új orvosi lakás, 4 új orvosi rendelő, 3 óvoda, 21 kultúrház, 6 tűzoltószertár, egy sportpálya, egy törpevízmű készült el és 9 híd, 8 kút, 6900 négyzetméter szilárd burkolatú út és 6169 négyzetméter járda felújítására került sor.

A vb-ülésen többek között határozat született a járások, illetve községek jövő évi úgynevezett községfejlesztési előtervének határidős elkészítésére. Az előtervek elkészítésénél az illető községi tanácsoknak figyelembe kell venniök a lakosság részéről felmerült kívánságokat, a megye ötéves fejlesztési programtervezetét, valamint a megyei tanácsülés legutóbb hozott határozatában megadott irányelveket, s az eddigi tapasztalatokat.

hírek

Hatvan kilométeres kerülő

A napokban Pécsváradon jártam. Innen tovább kellett mennem Szebénybe.

— Arra csak Mohácson keresztül lehet menni — mondotta gépkocsivezetőnk.

Mohácson keresztül nagy kerülő. Ezt mutatja a tábla is, amelyre ezt írták: „Mohács 33 kilométer."

És ezt a nagy kerülőt öt kilométer földút miatt kell megtenni. Földút miatt, amelyen már állnak a betonhidak is jelezve, hogy itt korábban már elkezdték az utat építeni, de ki tudja mi okból ez a munka abbamaradt.

Több, mint hatvan kilométert tettünk meg azért oda vissza, hogy Szebénybe érjünk. Mi ennyit tettünk meg, de hány és hány személy- és teherautó, motorkerékpár teszi meg ezt az utat naponta? Jó lenne ezt egyszer megszámolni. Azt hiszem nem c lódom, ha azt mondom:

— Tíz év alatt ily mód legalább annyi üzemanyag pocsékolódik, hogy enn árából az útépítés költség nek felét fedezni lehetne.

Egy szó mint száz, ne ártana, ha egyszer ezt a k dést alaposan megvizsgálná és egyrészt az üzemanyag megtakarítás, másrészt időmegtakarítás miatt me építenék ezt az öt kilomé res útszakaszt, amely ar kényszeríti a pécsváradi jár vezetőit és mindenkit, a Pécsváradról, az ugyancs pécsváradi járásbeli Szebé be, vagy Fekedre, Véménd akar eljutni, az Mohács keresztül, oda vissza töb mint hatvan kilométeres k rülővel tegye meg az egyé ként ennél tizszerte rövideb utat.

(Szalai)

— KÉSZÜL a Statisztikai Hivatal 1959-es évkönyve. Ennek az az érdekessége, hogy már az 1959. évi népszámlálás baranyai anyagát is közli és bőséges adatokat szolgáltat a baranyai községekből. Az évkönyv szeptember második felében hagyja el a nyomdát.

— *ÖTVEN kecskeméti asszony érkezik Pécsre a Városi Nőtanács vendégeként augusztus 25-én. A kecskeméti vendégek megtekintik Pécs város történelmi nevezetességeit, természeti szépségeit, felkeresik a múzeumokat, majd kirándulnak Harkányfürdőre.*

— UJ-MECSEKALJÁN rövidesen elkészül a Pécs-szigeti Élelmiszerkereskedelmi Vállalat második húsboltja. Ez az üzlet megkönnyíti majd a nyugati városrész háziasszonyainak, dolgozó asszonyainak bevásárlását és nem kell nekik sokat várakozniok.

— *A MESTERVIZSGABIZOTTSÁGOK megbízatása két évre szólt és most járt le. Ezért a KIOSZ-ban huszonhárom mestervizsgáztató bizottságot választottak újjá a napokban.*

— HÁROMSZÁZHARMINC mosógép érkezett kedden Pécsre a Vas- és Műszaki Nagykereskedelmi Vállalathoz.

DR. MÜNNICH FERENC TÁVIRATA A CSÁD KÖZTÁRSASÁG MINISZTERELNÖKÉHEZ

Dr. Münnich Ferenc, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke táviratban üdvözölte François Tombalbaye-t, a Csád Köztársaság miniszterelnökét, a köztársaság függetlenségének kikiáltása alkalmából.

— *A HAZAFIAS NÉPFRONT augusztus 19—20-án alkotmányunk ünnepén Vason, Pécsbányán, Mecsekaljén, Patacson, Ürög-Istenkúton összevont, Málomban, valamint Nagyárpádon is ünnepséget rendez.*

— A KPVDSZ megyebizottsága augusztus 11-én délután 2 órakor titkári értekezleten ismertette a SZOT elnökségének határozatát, illetve annak megvalósítását a szocialista brigádok megszervezésével kapcsolatban.

RÓMÁBA ÉRKEZETT A MAGYAR OLIMPIAI ELŐKÉSZÍTŐ BIZOTTSÁG

A 17. nyári olimpiai játékokon részt vevő magyar sportküldöttség első csoportja — a magyar olimpiai előkészítő bizottság —, amely hétfőn utazott el Budapestről — Hegyi Gyulának, a MTST elnökének a vezetésével, csütörtökön megérkezett Rómába.

— *A VASAS II. falusi és Vasas II. bányatelepi Nőtanács tizennyolc asszonya társadalmi munkával segítette a területükön lévő termelőszövetkezetet a nyári mezőgazdasági munkák elvégzésében.*

— A TŰZKÉSZÜLTSÉGI szolgálat megtagadásáért, illetve hanyag teljesítéséért a tűzrendészeti hatóság Gazda Ferenc vásárosdombói, Szeder Péter kaposszekcsői lakosokat 150—150, Kovács Vendel, Lenhardt József, Szalai Kálmán tófűi lakosokat valamint Kispál József magyarszéki lakost egyenként 100 forint pénzbírsággal sújtotta.

A KISZ KB INTÉZŐ BIZOTTSÁGÁNAK ÜLÉSE

A KISZ KB intéző bizottsága ülést tartott, amelyen megtárgyalta a felszabadulási kulturális szemléről szóló jelentést és határozatot hozott az 1960—61. évi kulturális szemle programjáról. Az intéző bizottság ezután megvitatta a KISZ Somogy és Békés megyei bizottságának munkatervét a KISZ kongresszusával kapcsolatban, majd több szervezeti kérdést tárgyalt és megfelelő határozatokat hozott.

J. JEFREMOV:

Kígyósíó

TUDOMÁNYOS-FANTASZTIKUS ELBESZÉLÉS

(3.)

— Néhány óra áll a rendelkezésünkre, amíg a készülékek elvégzik és szokás szerint négyszeresen ellenőrzik a szükséges megfigyeléseket — mondotta Mutt Ang.

— Ennünk kell valamit, aztán mindenki egyedül maradhat, hogy pihenjen. Karyt én váltom le.

Az űrhajósok kiléptek a központi kormányzó fülkéből. Kary Ram beült a vezérlő asztal előtt forgó fotelbe, elzárta a hajótat vevőkészülékeit, mire eltűntek a szeme elől a lökhajtásos motorok lángnyelvei.

A lángoló Cor Serpentis továbbra is rávetítette fénycsóváit a készülék sima, hűvös felületére. Elől továbbra is feneketlen szakadéknak tűnt a lokátor korongja. Ez azonban nem hangolta le az űrhajóst, hanem még inkább felvidította. Hat éven át dolgoztak a legtehetségesebb elmék és egy elektronikus agy a Földön a számításokon és e számítások teljesen pontosnak bizonyultak.

Ide, a csillag- és ködfoltmentes térség széles folyosójába küldték a Tellurt, a Föld első rezgéses űrhajóját. Az újtípusú űrhajónak még mélyebben be kellett hatolnia Galatikánkba, mint az összes előzetes lökhajtásos, nukleáris és anamezonikus bolygóközi járműveknek, amelyek a fénysebesség öthatodának, vagy hathetedének megfelelő gyorsaságot tudtak kifejteni.

A rezgéses rendszerű űrhajók ezerszeresen nagyobb sebességgel haladtak. Egyetlen veszélyük az volt, hogy a „rezgés" ideje alatt nem lehetett őket irányítani. Még az emberek is csak önkívületi állapotban, erős mágneses mezőkkel védelmezve tudták elviselni e rezgéseket. A Tellur tehát ugrásszerűen haladt előre, miután előzetesen gondosan megvizsgálta, hogy szabad az út előtte a következő rezgéshez.

A Tellur útja csaknem teljesen csillagmentes térségen át vezetett a Galaktika felső rétegében s a Kígyó mellett elhaladva a Herkules csillagzatokig kellett eljutnia, egy széncsillagig.

Azért küldték az űrhajót ilyen irtózatosan nagy távolságra, hogy személyzete a széncsillagon tanulmányozza az anyag bizonyos titokzatos átalakulásának az okát. Ezek az átalakulások rendkívül fontosak a földi energetika szempontjából.

A feltételezések szerint ugyanis e csillag elektromágneses korongalakú sötét ködfolttal volt összefüggésben, amely állandó körforgást végzett és éle a Föld felé irányult. A tudósok azt remélték, hogy a „Tellur" űrhajósai a Naptól viszonylag nem nagy távolságban megfigyelhetik bolygórendszerünk születésének megismétlődését. E „nem nagy távolság" voltaképpen száztíz parszeket jelentett, vagyis háromszázötven fényévet...

Kary Ram megvizsgálta a védőberendezéseket. Megállapította, hogy az űrhajó automatái között kifogástalanul működik az erőátvitel. A fiatal űrhajós elgondolkozott.

Valahol messze, messze, hetvennyolc fényév távolságra maradt mögöttük a Föld, a csodálatos égitest, amelyet az ember alakított a boldog élet és az alkotó munka világává. Az osztálynélküli társadalomban minden ember jól ismeri a földkerekség összes tájékait: nemcsak az üzemeket, az ültetvényeket, a bányákat és a tengeri kitermeléseket, nemcsak a tanulmányi és a kutató központokat, a múzeumokat és a természetes parkokat, hanem a pihenésre, magányra alkalmas, kedvenc búvóhelyeket is, ahol egyedül lehet kedvesével.

S a földi ember otthagyta ezt a csodálatos világot, mind magasabb és magasabb célokat tűzve maga elé. Egyre mélyebben hatolt a kozmosz jeges térségeibe, hogy új ismereteket szerezzen és kifürkésszen természeti titkait s leküzdje a természetes erők makacs ellenállását. Mindinkább maga mögött hagyja a Holdat, amelyet elpusztítottak a Nap gyilkos ibolyántúli és röntgen sugárzásai: a sivár, élettelen Vénuszt, a maga petróleumtengereivel, szuroktól ragadós földjével és örök ködével: a fagyos Marsot, melynek homoktakarója alatt alig piszkol élet. Alighogy megkezdte a Jupiter tanulmányozását, s az űrhajók már el is jutottak a legközelebbi csillagokig.

(Folytatása következik.)

Ötszázmillió forint a második ötéves terv előkészítésére

A hároméves terv beruházásai a pécsi széntrösztben

Közeledik a hároméves terv vége, az ötéves terv indulásának első éve. Hasznos ilyenkor megvizsgálni, hogy egy olyan nagy termelő-egység, mint a Pécsi Szénbányászati Tröszt, hány forintos beruházást kapott erre a három évre, abból mennyit és mire használt fel. Mi épült, milyen bányalétesítményekkel gazdagodott a város az elmúlt három esztendőben, s vajon a második ötéves terv megalapozására szolgálnak-e ezek a beruházások?

A kérdéseket Nagy Béla elvtársnak, a tröszt beruházási osztályvezetőjének tettük fel. Válaszait így lehetne összefoglalni

A szénmosó és Széchenyi-akna korszerűsítése

A pécsi széntröszt 496 millió 746 ezer forintot kapott három évre, s ebből a félév végéig 407 millió 047 ezer forintot már felhasznált. Igen jelentős dolgokat alkottunk ebből az összegből.

Kezdjük talán a pécsújhegyi szénmosó korszerűsítésével, amely még a múlt évben befejeződött, közel 15 millió forintos költséggel. Bővítették, a régi 240 tonna helyett ma 360 tonna szenet dolgoz fel óránként. A negyven éves mosási technológiát modern, ülepítőgépes technológiára alakították át. Ma már a széniszap egy részéből is kokszolásra alkalmas szenet tudunk előállítani. Az egész rekonstrukciónak az volt a fő célja, hogy a „koksz-szénkihozatal" megkétszereződjék, amit sikerült elérni. Az ipari beruházásokkal egyidőben 1200 személyes fürdő, mosoda, útak, járdák épültek a szénmosóhoz.

Megifjodik az öreg Pécsbánya is. A több mint 74 és félmillióból közel 61 milliót már felhasználtak Széchenyi-és András-aknán. Vakaknák, vágatok épültek, András-akna szállító akna lett, így 29 vagonnal nőtt a bányakerület napi szállítási képessége. Mindez már a mélybányászatot készíti elő, mint a külszíni beruházások is. Korszerűsítették a kazánházat, a 33 éves gépek helyett félautomata kazánokkal szerelték fel. Uj rak tár, új trafó- illetve kompresz szorház épült a megnőtt sűrítettlevegő- és villamosenergia igény biztosítása céljából. A bányászokról sem feledkeztek el: kétezer személyes fürdő léte sült, fehér-fekete öltözővel, kvarcfolyosóval, testszárítóval, elsősegélynyújtó-hellyel.

Öi mélybánya István-aknán

A legtöbbet István-akna kapja a hároméves tervben, közel 206 milliót, a pécsi tröszt összberuházásainak több mint kétötödét. Ebből már felhasználtak csaknem 166 milliót. Uj mélybánya épül az öregakna mellett, István 2. akna néven. Erre — mint ismeretes — Béke-akna kimerülése, a mélybányászat előkészítése végett van szükség.

A beruházások súlyát István 2. akna és a szabolcsi lég akna mélyítése képezi, a hozzátartozó rakodókkal, szállító- és szellőztető vágatokkal, bányaterekkel. Aknatorony, gép ház, István légaknán kompresszorház, trafóház épül, teljesen átalakítják az akna-udvari külszíni szállítást: korszerű buktatók, szalagvasút, tárolóbunker, gépesített készletterek létesülnek. A két akna szenét a több mint öt kilométer hosszú drókötélpályán szállítják a szénmosóhoz. Kétezer személyes fürdő épül a Széchenyi-aknai tapasztalatok alapján.

Jelentős összeget, közel 158 millió forintot fordítunk a hosszúhetényi vasút és hozzátartozó létesítmények befejezésére. Ebből több mint 133 milliót már felhasználtunk. A vasútra a vasasi, illetve hosszúhetényi szén elszállítása végett lesz szükség.

388 lakás épül

A külszini koncentrációra szánt 44 millió forintból 32 milliót használtunk fel. A külszini koncentráció a többi kiegészítő beruházása. Ide tartozik a távvezetékek építése, kutatási és kísérleti műszerek, berendezések beszerzése, a szilikózis elleni védekezés — vízvezetékhálózat építése, gázlecsapolás — mind a három bányakerületben. Több mint 18 milliót fordítottunk a Hosszúhetény II. és Széchenyi-akna II. területén folyó szénkutatásokra. Jelentős szénvagyont tártunk fel, különösen Hosszú hetény II. térségében.

A bányaüzemek közötti villamos távvezeték 15 kilovoltos feszültségét 35 kilóvoltra emeltük. Ez több okból is szükségessé vált. A 15 kilóvolt a második ötéves terv megnövekedett feladatai következében kevésnek bizonyult, másrészt 35 kilóvoltos az országos hálózat is.

Az annyira fontos lakásépítkezés sem maradt ki a beruházási politikából. Összesen 388 lakást épít a tröszt a hároméves tervben. Ebből június 30-ig 308-at adtak át. Zömében Meszesen és a Rét utcában épültek, mind kétszoba összkomfortosak, a Rét utcaiak központi fűtéssel vannak ellátva. A lakásokon kívül a tröszt üzletházat épített Vasason és Hosszúhetényben.

*

A leírtakban csak a beruházások nagyjáról esett szó. Amint látjuk, mind a jövő megalapozására szolgál, s főként a második ötéves tervben érezteti áldásos hatását.

„Együtt töltjük az ünnepet"

Munkás-paraszt találkozók a megyében

Immár hagyománnyá válik, hogy az üzemek és a falvak dolgozói együtt töltik a legbensőségesebb ünnepeket. Igen sok munkás-paraszt találkozó sorsa már hetekkel, sőt hónapokkal ezelőtt eldőlt. Többnek régi őszinte barátság az alapja.

A bőrgyáriak, meg az általuk patronált *szentlászlói tsz* tagjai augusztus 20-án együtt nézik majd meg a pécsi mezőgazdasági kiállítást és az ünnepélyes pártnapon együtt örülnek majd a megjutalmazott legjobb munkásokkal.

A *kékesdi és erzsébeti tsz-t* patronálják a *Pécsi Pannonia Sörgyár dolgozói.* A tsz-ek már eddig is sok segítséget kaptak a gyártól, s most valamennyien izgalommal várják a táncosokat, a zenekart, a kultúrműsort és a pécsi futballistákat, akikkel barátságos mérkőzést vívnak a kékesdi legények. A sörgyári dolgozók két teherautóval mennek falura, ahol Erzsébeten Papp Ferenc a gyár párttitkára Kékesden pedig Rugási Endre igazgató köszönti a tsz-község dolgozóit

Az első félévi eredményeket augusztus 20-án értékelik *a 21. AKÖV-nél.* Itt osztják ki a jutalmakat és itt adják ki a legjobb osztálynak és legjobb főnökségnek járó vándorzászlót a 15, illetve 20 ezer forint pénzjutalommal együtt. Erre az ünnepélyre eljönnek a *szulimáni Március 15 Tsz* tagjai is, hogy viszonozzák az autósok látogatását. Az AKÖV dolgozói ugyanis egy hónappal ezelőtt jól sikerült munkás-paraszt találkozót rendeztek Szulimánban. A község fiataljai még sokáig emlékeznek rá. S most újra együtt töltik az ünnepet.

Már próbálnak a *dohánygyári* táncosok, a színjátszók, hogy szégyent ne valljanak a *bodai* munkás-paraszt találkozón.

Nem a gazdag program, nem a vidám kultúrműsor a legfényegesebb a bisseieknek. Az erkölcsi siker a lényeg, az a szeretet és jóindulat, amelyyel a pécsi és siklósi kesztyűgyár fiataljai készülnek az alkotmány ünnepi találkozóra. Mulatságos lassúsági kerékpár verseny, tarka kultúrműsor, falusi tárgyú dupla vagy semmi játék, tréfás díjak, s a gond talan vidám ünnepség mint a megyében oly sok száz ember a kesztyűgyári munkások és bissei parasztok barátságát is szorosabbra fonja.

Jelentkezett az egyik lottó-családiház tulajdonosa

A lottó legutóbbi tárgynyeremény-húzásán két családi házat is kisorsoltak. Az egyiket a 31. heti 6 294 367 számú szelvénnyel dr. Zele Ferenc nyugdíjas banktisztviselő nyerte, aki szerdán mutatta be szelvényét a Sportfogadási és Lottó Igazgatóságon. A szerencsés nyertes elmondotta, hogy a házat nem régen férjhez ment lányának ajándékozza.

Ünnepi műszak a vasúton

A MÁV pécsi üzemrészeiben nagy sürgés-forgás van. Mindenhol építenek, alakítanak, szépítik a vasuti pályák közötti területet. Az állomási vágányhálózaton és a nyílt pályán is megfeszített erővel dolgoznak a pályamunkások. A vasutas dolgozók szeretnék olyan állapotba hozni az állomás létesítményeit, hogy az megfeleljen a város egyre rohamosabb léptekkel haladó követelményeinek.

A fűtőháznál már készül a korszerű fordítókorong. Jelenleg a mozdonyok zömét ki kell küldeni Pécsbányarendező állomásra, hogy ott a deltán megfordulhassanak. Ez viszont azt jelenti, hogy naponta mintegy 30 vonattal van több a tervezettnél, ami akadályozza a tolató munkát. Közben a vonatok összeállítására is ügyelni kell. Javítják az állomás személyvágány-hálózatát, de ezekre a vágányokra vonatok érkeznek. A forgalom zavartalan lebonyolítása nem kis munkát kíván.

A forgalmi szolgálattevő, a kocsimester megtették vállalásaikat, még amikor a nehézségek nem állottak elő. Dicséretükre válhat, hogy most is becsülettel helyt állnak, a nehéz körülmények között is igyekeznek adott szavuknak megfelelni.

Nyiri Sándor intéző, forgalmi szolgálattevő és Kincses Károly kocsimester szolgálatuk előtt például mindig megbeszélik az elvégzendő feladatokat. Részletesen megbeszélik, hogy milyen vonatok érkeznek szolgálati idejük alatt, a vonatok felállítási helyét, a vonóerő kihasználását, hogy kedvezőbb körülményeket teremthessenek a brigádnak.

Ennek eredménye, hogy az általuk irányított brigád a kocsi-kirakodási tervet pontosan teljesítette, sőt a kocsitovábbításban 117 százalékot értek el. Az általuk indított tehervonatok menetrend szerűsége 100 százalékos volt. A személyvonatok indításánál 91 százalékot értek el. A hiányzó 9 százalék sem az ő hibájukból adódott.

Komló három ünnep előtt

Huszonhárommillió forint hűségjutalom — Hetven vagonos fejtés Újabb javítógépek — Inhaláló, súlyfürdő

Nincs zászlódísz és ünnepi hangulat a város utcáin. Komló dolgos hétköznapjait éli. A közelgő „hármas" ünnep szele mégis érződik a levegőben: augusztus 20-é, a szeptember 4-i bányásznapé és a nemzetközi bányászkongresszusé, amelyet szeptember 12—18. között tartanak Budapesten. Arra számítanak, a kongresszus több neves külföldi vendége Komlóra is ellátogat.

A vasutasok ünnepi műszakra készülnek. A boltokban rengeteg a vásárló. Gyors ütemben épül az inhaláló, illetve termálfürdő, hogy a nemzetközi bányászkongresszusig elkészüljön.

●

Az idei bányásznapon nem tartanak nagygyűlést. Az ünnepségeket az aknákon rendezik meg, harmadonként, szeptember 3-án. Itt kerül sor a kitüntetések átadására. Bányászati Szolgálati Emlékéremmel jutalmazzák azokat a föld alatti, illetve külszini dolgozókat, akik tíz és 15 éve dolgoznak a tröszt üzemeiben, sokan kapnak a Nehézipar Kiváló Dolgozója kitüntetést. Itt osztják ki a hűségjutalmat is, amelynek összege az idén mintegy 23 millió forintot tesz ki, szemben a tavalyi 21,6 millióval.

Ugyancsak 3-án este megkoszorúzzák Storcz Jenő, Zana István, Óbert Károly és a többi bányász sírját, akiket hivatásuk teljesítése közben ért a halál. Hagyományos ez Komlón, minden évben nagy tömegek vesznek rajta részt.

Negyedikén reggel zenés ébresztő köszönti a város lakosságát, amelyet térzene követ a Lenin téren. Az idén nem kerül sor az elmúlt években szokásos bányásznapi vásárra. Szocialista kereskedelmünk fejlődése szükségtelenné teszi, hogy valóságos sátorvárosrészt építsünk a piactéren.

A különböző ételeket és italokat árusító sátrakban ezúttal sem lesz hiány, halászsátrat is emelnek a piactéren. Délután kultúr- és sportrendezvények szórakoztatják a bányászokat.

●

Még az év elején került Kossuth-bányára a nagyteljesítményű Lőbbe-féle széngyalu. A fáradságos kísérletezés meghozta gyümölcsét. A géppel 120 centiméteres haladási sebességet értek el, s hat százalékkal többet termelnek vele, mintha kézzel dolgozna ugyanannyi ember, átlagos teljesítménnyel a fejtésben.

Mindez a lehetőségeknek még csak alsó határát jelenti. Nemrég üzemi tanulmányokat végeztek a fejtésben, értékelték a jelenlegi munka hibáit. A gépet kezelő Werb Imre szocialista címért harcoló brigád vállalta, hogy az év végére napi 180 centiméteres előrehaladást érnek el. Ha ez meglesz, 35 százalékkal emelkedik a munka termelékenysége, s ebből a fejtésből állítják elő egész Kossuth-bánya napi termelésének csaknem felét, hetven vagon szenet.

Ilyen fejtés még sohasem volt a mecseki szénmedencében. A termelés és munkahelyi szállítás ilyen nagyfokú koncentrációja a gép legnagyobb erénye.

●

Mint megírtuk, Béta-aknán GTK 35-ös szovjet réselőgép dolgozik. A gép teljesítménye szinte korlátlan, a munkaszervezési gyakorlatlanság miatt azonban kezdetben 12 harmad alatt tudtak vele kifejteni egy pászta szenet. Má már hat harmad is elég hozzá, s úgy tervezik, a munkaszervezés javításával három harmadra, azaz egy napra tudják ezt a számot leszorítani. Hymódon mintegy kétszer annyi szenet fejtenek a géppel — aránylag rövid kísérleti idő után —, mintha fejtőkalapáccsal tenné ugyanennyi ember.

A GTK 35-ös, akárcsak a széngyalu, villamos energiával működik. A negyedik negyedévben újabb jövesztőgéppel, szénfűrésszel kísérleteznek Béta-aknán. Ugyanaz a hazai gyártmányú lesz, mint az István-aknai, azzal a különbséggel, hogy ez is villamos energiával működik.

A szénfűrésszel három jövesztőgépe lesz a tröszt nek, a géppel fejtett szén mennyisége pedig valószínű éléri az összmennyiség tíz százalékát. Egy év alatt a „nullpontról" jutottak ide.

●

Tavaly hallottunk először a szovjet Csinakál-féle pajzsról, amely feleslegessé teszi a fejtések biztosítását. A Csinakál-pajzs ugyanis nem más, mint egy darabban lévő főtebiztosítás, amely a munka előrehaladásával állandóan lefelé csúszik a fejtésben.

A Béta-aknai Csinakál-pajzs jól bevált. Több mint negyvenezer forint értékű faanyagot takarítottak meg vele, és — mivel nem kellett biztosítani — 11 százalékkal több idő jutott a produktív munkára. Ezért határozták el, hogy — mihelyt alkalmas telepet találnak — újat építenek.

A legközelebbi a hónap végén „lép munkába" III-as aknán. Több mint négyszer akkora lesz, mint Béta-aknai elődje.

●

Hamarosan elkészül a Kossuth-bányai inhaláló berendezés. Mindenben testvéréhez, az István-aknaihoz lesz hasonló. Itt is több mint tizenötezer voltos negatív vagy pozitív feszültség uralkodik a rácsban, s a bányászok wiesbadeni só és desztillált víz oldatának ionizált permetét szívják be. Az inhaláló közömbösíti a szilikózist okozó kovasav ártalmas hatását, megakadályozza a betegség létrejöttét, illetve súlyosbodását.

A bányászokat nemcsak a szilikózistól kell óvni, hanem az ízületi bántalmaktól is. A bányákban uralkodó nagy hőmérsékleti különbségek miatt gyakori ez. Ennek gyógyítására szolgál a súlyfürdő, amelyet ugyancsak a Kossuth-bányai fürdőben helyeznek el s a közeli melegvíz-forrással táplálják.

A két létesítményt — mint fentebb írtuk — a nemzetközi bányászkongresszusig át akarják adni. **Magyar László**

236 brigád versenyez a szocialista cím elnyeréséért a nyomda- és papíriparban

Csütörtökön a Nyomda- és Papíripari Dolgozók Szakszervezetében a szocialista brigádmozgalomról tanácskoztak a papírgyárak és a nyomdák vezetői. A szakszervezethez tartozó 47 vállalatnál 644 brigádba 4700 dolgozó tömörült és 236 brigád versenyez a szocialista cím elnyeréséért. Eddigi munkájával 21 brigád szerezte meg a megtisztelő címet.

A szakszervezet a jövő hónap elején külön összehívja a papírgyárakban és nyomdákban dolgozó szocialista brigádok vezetőit és néhány tagját, hogy megbeszélje velük is munkájukat.

Két holdról 140 ezer forint jövedelem

Látogatás a sellyei termelőszövetkezet kertészetében

Dorn Mihállyal, a sellyei termelőszövetkezet kertészével beszélgetünk. Nem nagy az ő birodalma, mindössze két katasztrális hold a földterület, amelyen kertészkedik. Ez a terület azonban tavaly közel százegyvenezer forintot jövedelmezett a termelőszövetkezetnek.

— Hogyan tudták ezt a szép eredményt elérni?

— A dolog nyitja egyszerű, minden tenyérnyi hely gazdaságos kihasználására törekszünk és sokféle növény termesztésével foglalkozunk. Igen szépen jövedelmez a termelőszövetkezetünknek a virágkertészet. Termesztünk cserepes virágokat, vágott virágokat és kötészettel is foglalkozunk. Palántákat nevelünk, s igen jelentős a primőráru-termesztésünk is. Már kora tavasszal, sőt a téli hónapokban elkezdjük a palántanevelést a melegházakban, s csak akkor ültetjük ki a szabadba a palántákat, amikor már egészen jó idő van. Igy sikerül elérnünk, hogy egészen korán van már nálunk friss zöldáru. Paradicsomunk például már június elején érett, amikor még ötven forint volt a piacon kilója.

Dorn bácsi, a virágok szerelmese — nagy gonddal vigyázza a rózsákat, a kannavirágokat, a szekfűket, primulákat, muskátlikat és a dáliákat. A kertet végig virágok szegélyezik, így nyárutóján többnyire már haldokolnak, de a rózsák még tűzpirosan virítanak, s a dáliák is most bontogatják bimbóikat.

— Nagy gondot fordítunk a virágokra, úgy tervezzük, hogy jövőre még több virágot termesztünk. A káposztát kitelepítjük a határba, s a helyére virágokat ültetünk. A virágágyásokat paprika, paradicsom, káposzta, uborka és hagyma ágyások váltogatják. Dorn bácsi összeköti a szépet a hasznossal, jól megférnek egymás szomszédságában a virágok és a főzeléknövények. Egy-egy darabka kertet évente kétszer, sőt háromszor is bevetnek. Mihelyt valamelyik kerti veteménynek elmúlik az ideje, felszántják a földet és kelkáposztát, karalábét, salátát telepítenek a helyére. Még a melegágyak is, amelyben tavasszal a palántákat nevelték — tele vannak megrakott paprikaszárakkal, virít rajtuk a szép húsos termés. A melegágyban azért termesztenek paprikát, hogy késő ősszel is legyen friss zöldpaprikájuk. A melegágyakat letakarják és így nem fagy meg a növény.

Egy-egy tő paradicsomról 5—6 kg termést is szüretelnek. Mennyiségre kielégítő az idei paprikatermésük, de a minőséggel elégedetlen Dorn bácsi.

Dorn bácsi 35 éve dolgozik itt a kertészetben, s szereti a munkáját. Ahogy mondja — vannak neki is olyan percei, amikor bosszantja valami és fogadkozik, hogy elmegy, nem csinálja többé, de a másik órában már ráébred, hogy nem is tudna a kertészet nélkül élni. Egy életen át úgy a szívéhez nőtt a kertészkedés, a virágok nevelése, s ha máshol kellene kezdenie, nem is érezné jól magát.

(Hamer)

NŐKÜLDÖTTSÉG UTAZOTT A SZOVJETUNIÓBA

Csütörtökön öttagú nőküldöttség utazott a Szovjetunióba a hazánkban is megjelenő „Asszonyok" című szovjet lap szerkesztőségének meghívására. A küldöttség — amelyet Antal Gyuláné, a Nógrád megyei nőtanács titkára vezet — hat napot tölt a Szovjetunióban.

Külföldi hírek

DELHI

Valamennyi belga csapatot a lehető leggyorsabban ki kell vonni Kongóból — mondotta Nehru, indiai miniszterelnök, csütörtöki sajtóértekezletén. Nehru sajnálkozását fejezte ki a kongói események miatt és hangsúlyozta, hogy a kialakult helyzetet elsősorban a belga csapatok jelenléte okozta. India — hangoztatta a miniszter elnök — üdvözli a független Kongói Köztársaságot, amelyet egységes államnak tekint.

FORTY LAMIMY

A Reuter és az ADN jelentése szerint szerdán éjfélkor ünnepélyesen kiáltották a független Csád Köztársaságot. Az új köztársaság megszületését ágyúsortűz jelezte. A Német Demokratikus Köztársaság kormánya táviratban üdvözölte az új köztársaság vezetőit és közölte, hogy elismeri az új államot.

BERLIN

A belga kormány a lakosság tiltakozása ellenére hozzájárult ahhoz, hogy körülbelül 550 millió belga frank költséggel három katonai raktárat építsenek Belgiumban a nyugatnémet hadsereg számára.

TUNISZ

Az algériai ideiglenes kormány szóvivője — jelenti a Reuter — szerdán közölte, hogy hadbíróság elé állítják mindazokat a francia katonákat, akik kegyetlenkedtek a polgári lakossággal. A francia kormány, amely az algériai és a nemzetközi tiltakozás ellenére sok algériai hazafit végeztetett ki „felháborítónak" minősítette az algériai ideiglenes kormány bejelentését.

KATMANDU

Mint a Reuter jelenti, csütörtökön kínai—nepáli vegyes bizottság ült össze. A bizottság feladata, hogy megállapítsák Kína és Nepál pontos határát.

BUENOS AIRES

Csütörtökön Argentinában kihirdették az általános- és középiskolai pedagógusok 48 órás általános sztrájkját. Az utolsónégy hónap alatt ez már a harmadik pedagógussztrájk. A sztrájkolók követelik anyagi helyzetük alapvető megjavítását, mindenekelőtt az utóbbi években erősen leszorított fizetésük emelését.

LONDON

Dr. Hasting Banda szerdán repülőgépen hazatért Londonból. Ujságíróknak kijelentette, minél előbb általános választásokat kell tartani. Elmondotta még, hogy elégedett londoni tárgyalásainak eredményeivel.

WASHINGTON

A Fehér Ház bejelentette, hogy Twining tábornok, az amerikai vezérkari főnökök egyesített bizottságának elnöke lemondani szándékozik. Lemondásának pontos időpontját még nem közölték.

Az ENSZ-főtitkár rendfenntartó csapatokkal együtt pénteken Katangába érkezik

Lumumba az egység megőrzésére szólította fel az ország lakosságát — Kormányválság fenyeget Belgiumban

Mint New Yorkb-ból jelentik, Hammarskjöld ENSZ-főtitkár szerdán éjfél után repülőgépen visszautazott Leopoldville-be, Kongó fővárosába.

Hammarskjöld elutazása előtt az ENSZ főtitkársága bejelentette, hogy az ENSZ főtitkára pénteken Leopoldville-ből Elisabethville-be, Katanga kongói tartomány fővárosába utazik az ENSZ kongói rendfenntartó erők egyidejűleg Katangába érkező két svéd századának vezetőjeként. A közlés szerint Hammaskjöld erről táviratilag értesítette Csombét.

Hammarskjöld megállapítja táviratában,

„nincs helye feltételeknek és szó sem lehet egyezkedésről az ENSZ rendfenntartó erők katangai bevonulása kérdésében, mert ez ellentétben állana a két fél kapcsolatait meghatározó szabályokkal".

Hammarskjöld „úgy véli... hogy gyakorlati okokból" van szükség a személyes tárgyalásokra Csombeval.

Az ENSZ-főtitkár távirata közli még, hogy a Katanga területére lépő két svéd század parancsnoksága kizárólag az ENSZ-főtitkár hatáskörébe tartozik és kiemeli, hogy az ENSZ zászlaja alatt érkező katonáknak támadás esetén joguk van önvédelemből fegyvert használni.

Még Hammarskjöld elutazása előtt megérkezett Csombe válasza, amelyben hangoztatja, hogy „egyetért a tárgyalások szükségességével". Elszakadó terveiből mitsem engedve, Csombe hangoztatja, reméli, hogy Hamamrskjöld személyes találkozásuk után olyan intézkedéseket tesz, amelyek „biztosítják majd kormánya szuverénitását Katanga területe fölött, továbbá jogainak szabad gyakorlását." E követelés teljesítése fejében megígéri, hogy „nagyon udvariasan" fogadják majd az ENSZ képviselőjét.

ENSZ-körökből származó értesülések szerint Hammarskjöldöt elkíséri Kettani marokkói tábornok, a kongói ENSZ-rendfenntartó csapatok helyettes parancsnoka is. Mint közölték, a Katangába bevonuló két svéd századnak összesen 300 katonája van.

Hivatalosan meg nem erősített értesülés szerint

a belga kormány megígérte Hammarskjöldnek, hogy pénteken kivonja valamennyi katonáját Katanga területéről

— jelenti a Reuter.

Leopoldville.

Miután a belga agresszorok látják, hogy előbb-utóbb mégis csak ki kell vonulniok Kongóból, most belülről akarják bomlasztani a fiatal köztársaságot. Mozgósítják azokat az erőket, amelyek különböző szeparatista és konföderációs elképzeléseket dédelgetnek. Erre vallanak a szerda esti események is, amelyeknek során Leopoldville bennszülött negyedében az Abako-mozgalom központja előtt szerdán délután rendzavarásra került sor. Mint ismeretes, az Abako Párt egyes elemei azt szeretnék, ha Kongó tartományai föderációs alapon államszövetséget alkotnának. Lumumba miniszterelnök hívei, az egységes Kongó védelmezői nagyobb tömegben összegyűltek az épület előtt és megpróbáltak oda behatolni. Az Abako Párt tagjai ellenálltak és heves verekedés kezdődött.

A rendzavarás hírére a helyszínre sietett Lumumba miniszterelnök, de amikor gépkocsijából kiszállt, az Abako Párt emberei tüntetni kezdtek ellene.

A városnegyedet a továbbiakban erős rendőri készültség vette körül.

Szerdán délután Ileo, a kongói szenátus elnöke, aki szintén közismert ellenfele Lumumba politikájának, otthonában sajtóértekezletet tartott, és síkra szállt amellett, hogy a Kongói Köztársaság alakuljon át államszövetséggé, de azért szemforgatóan hozzátette, hogy a maga részéről kész „őszintén és hűségesen együttműködni Lumumba miniszterelnökkel" — jelenti az AFP.

Lumumba miniszterelnök csütörtökön rádiófelhívással fordult Kongó lakosságához — jelenti az AP. Felhívásában hangoztatta, hogy haladéktalanul véget kell vetni minden rendbontásnak és egységre szólította fel a lakosságot.

Mint nyugati hírügynökségek jelentik, a kongói kormány közölte, hogy szerda esti provokáció több szervezőjét letartóztatták. Leopoldville központjában megerősített katonai és rendőri járőrök teljesítenek szolgálatot.

Mint az AFP jelenti, csütörtökön délben kongói katonaság zárta körül a brüsszeli La Cité című lap Leopolville-i társlapjának, a Courrier d'Afrique-nak szerkesztőségét. Az épületbe rendőrök hatoltak be, majd később az állambiztonság ellen elkövetett vétségért letartóztatták Gabriel Makoszót, a lap főszerkesztőjét. A rendőrség házkutatást tartott az Abako-mozgalommal rokonszenvező Ma Patrie című lap igazgatójának lakásán.

Brüsszel.

A belga fővárosban tartják magukat azok a hírek, hogy rövidesen kormányválság robban ki (Eyskens koalíciós kormánya 1958 júniusa óta van hatalmon, 12 keresztényszocialista és hét liberális párti miniszterből áll.)

Az AFP jelentette, hogy Baudouin király csütörtökön délután kihallgatáson fogadta Eyskens miniszterelnököt. Megfigyelők a kihallgatást összefüggésbe hozzák a kormányválságról elterjedt hírekkel.

Az AFP legújabb jelentése szerint Eyskens közölte, hogy a jövő héten bizalmi szavazást kér a parlamentben a kormány kongói politikájáról.

Akkra.

Az AP legújabb jelentése parlament csütörtökön befejezte a vitát a kormány rendkívüli felhatalmazási kérelméről. A kormány javaslatát 55 szavazattal 11 ellenében (2 tartózkodással) elfogadták. A parlamenti felhatalmazás értelmében a kormány mozgósíthatja a hadsereget a Katangában állomásozó belga csapatok ellen, ha úgy véli, hogy a katangai helyzet ezt megköveteli.

Párizs.

Az AFP jelenti, hogy csütörtökön reggel New Yorkból a francia fővárosba érkezett az ENSZ Biztonsági Tanácsának ülésén részt vett kongói kormányküldöttség, élén Gizenga miniszterelnökhelyettesével.

Moszkvába érkezett a Magyar Népköztársaság kormányküldöttsé

(Folytatás az 1. oldalról.)

jetunióban tartózkodó kormányküldöttségének tiszteletére.

A díszebéden részt vett *Münnich Ferenc*, a Magyar Népköztársaság miniszterelnöke, valamint a küldöttség többi tagjai.

Szovjet részről jelen voltak: *Otto Kuuszinen, Anasztasz Mikojan, Mihail Szuszlov, Pjotr Poszpelov*, továbbá *Vlagyimir Novikov* és *Dmitrij Usztyinov*, a Szovjetunió miniszterelnökének helyettesei, *Andrej Gromiko*, a Szovjetunió külügyminisztere és mások.

Látogatás a szovjet állam vezetőinél

A Magyar Népköztársaság kormányküldöttsége csütörtökön délután a Kremlben látogatást tett *A. I. Mikojannál*, a Szovjetunió Miniszertanácsának első elnökhelyettesénél.

A magyar küldöttséget *Münnich Ferenc*, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke vezette. A látogatáson részt vettek a küldöttség tagjai és a küldöttség szakértői.

A. I. Mikojan szívélyes baráti beszélgetést folytatott *Münnich Ferenccel* és a küldöttség tagjaival.

A látogatáson szovjet részről jelen volt *A. A. Gromiko*, a Szovjetunió külügyminisztere is.

A magyar kormányküldöttség *dr. Münnich Ferenc* vezetésével ezután látogatást tett *L. I. Brezsnyevnél*, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnökénél.

Brezsnyev szintén szívélyes baráti beszélgetést folytatott a magyar kormány elnökével a küldöttség tagjaival. A látogatáson jelen volt *A. A. Gromiko* szovjet külügyminiszter is.

Új pekingi nagykövetünk átnyújtotta megbízólevelét

Peking (MTI). *Martin Ferenc*, a Magyar Népköztársaság pekingi nagykövete átnyújtotta megbízólevelét *Szung Csing-ling* asszonynak, a Kínai Népköztársaság alelnökének. A megbízólevél átnyújtásakor Martin Ferenc nagykövet beszédet mondott.

— *Támogatjuk a hős kínai nép és kormánya minden erőfeszítését, amellyel leleplezi, megakadályozza és leveri az imperialisták agressziót a Kínai Népköztársaság ellen* — mondotta többek között a magyar nagykövet. — *A Magyar Népköztársaság minden erejével szolgálja a világbéke megvédésének nagy ügyét. Támogatja a Szovjetunió vezette szocialista tábor minden javaslatát, amelynek célja megakadályozni egy újabb imperialista háborút és valóra váltani a békés együttélés elveit. Ebben a harcban legyőzhetetlen erőt képvisel a szocializmust építő országok megbonthatatlan egysége. Ez együttal a világbéke legfőbb biztosítéka.*

A beszédre *Szung Csing-ling* válaszolt.

— *A szocializmus, építnek közös ügyében, a kommunizmusért vívott közös harcban megbonthatatlan testvéri barátságban támogatja egymást a kínai és a magyar nép. Barátságunk és együttműködésünk további megszilárdítására és fejlesztésére egy évtizedelőtt megkötöttük a kínai—magyar barátsági és együttműködési szerződést. Népeink szoros egysége és barátsága nemcsak a két nép felemelkedését és boldogulását szolgálja, hanem a Szovjetunió vezette szocialista tábor erejének növekedéséhez, a világ megvédéséért folytatott küzdelmünk fokozásához is hozzájárul* — mondotta többek között.

Szung Csing-ling asszony után üdvözölte a Magyar Népköztársaságnak a Kínai Népköztársaságba akkreditált nagykövetét és éltette a kínai—magyar barátságot.

Az angol miniszterelnök befejezte bonni látogatását

Bonn (MTI) Az angol miniszterelnök és külügyminiszter kétnapos bonni látogatása véget ért. Az angol államférfiak csütörtökön délelőtt rövid megbeszélést folytattak a bonni kormány vezetőivel.

Délben sajtóértekezleten ismertették az újságírókkal a tárgyalásokról kiadott rövid közleményt, mely jórészt általánosságokat hangoztat az „összhangba hozott európai egység" és a „szabad világ együttműködésének" szükségességéről. A közlemény szerint az angol és nyugatnémet államférfiak megvitatták a két országot érdeklő összes fontos kérdéseket, s a két kormányfő egyetért abban, hogy „az európai egység érdekében meg kell oldást találni azokra a problémákra, amelyeket a két gazdasági csoport (európai gazdasági közösség és a szabadkereskedelmi társulás) léte idéz elő. Éppen ezért megállapodtak abban, hogy partnereikkel együttműködve megvizsgálják e problémák megoldásának lehetséges módozatait és erről véleménycserét tartanak".

A sajtóértekezleten résztvevő újságírók érthető elégedetlenséggel fogadták e semmitmondó közleményt.

Az újságírók behatóan érdeklődtek az iránt, hogy a két gazdasági tömb problémáin kívül milyen más kérdésekkel foglalkozott a két kormányfő. A hivatalos szóvivők azonban elzárkóztak minden közelebbi felvilágosítás elől, illetve kifejezetten cáfolták, hogy a megbeszéléseken a „NATO-problémák" is szóba kerültek volna.

Steel bonni angol nagykövet délben villásreggelit adott a két kormányfő tiszteletére, majd Macmillan miniszterelnök és Lord Home külügyminiszter délután háromnegyed 4-kor repülőgépen visszaindult Angliába.

A csütörtöki nyugatnémet sajtó az előző napi megbeszélésekről szólva általában azt hangoztatja, hogy „Adenauer kancellár és Macmillan miniszterelnök egyetért a világpolitikai helyzetnek és a Szovjetunió politikájának a megítélésében."

Fidel Castro:

A kubai forradalom megoldja feladatait

Havanna (MTI)

Fidel Castro kubai miniszterelnök teljesen felépült tüdőgyulladásából és csütörtökön Havannában egy munkásgyűlésen beszédet mondott. A miniszterelnök rámutatott, hogy az ellenforradalmi elemek az utóbbi időben fokozták támadásaikat és igyekeztek megnyerni a katolikus egyház támogatását. Egyes papok — folytatta Castro — szövetkeztek az ellenforradalmárokkal, és kormányellenes tüntetéseket próbáltak szítani.

Fidel Castro hangsúlyozta, Kuba legádázabb ellensége is láthatják, hogy a kubai forradalom sikeresen oldja meg a legnehezebb feladatait. Nő a foglalkoztatottság, s a dolgozók egyre több árucikket vásárolnak.

A laoszi helyzet

Új ideiglenes kormány Vientiane-ban

Vientiane (MTI) Mint a nyugati hírügynökségek jelentik, a laoszi államcsinyt végrehajtó erők „ideiglenes végrehajtó bizottság" néven Vientianeban új kormányt alakítottak. A kormány vezetője Kong Le kapitány. Az UPI szerint a végrehajtó bizottságban helyet kapott Souvanna Pnouma herceg, valamint a Patet Laohoz közelálló úgynevezett Béke Párt egyik vezetője, Pholsena is.

A forradalmi bizottság vezetői nyilatkozatot adtak ki és felhívták a tartományok katonai parancsnokait, hogy szüntessék be a harcot Patet Lao ellen, és a katonák térjenek vissza támaszpontjaikra.

A Luang Prabangban tartózkodó király a laoszi hadsereg vezérkari főnökét Vientiane-ba küldte, hogy tárgyaljon a felkelők vezetőivel. Souvanna herceg, az államcsiny egyik szervezője csütörtökön Luang Prabangba indul, hogy találkozzék a királlyal.

Műholdat lőttek ki az Egyesült Államokban

Vandenberg (MTI) Az Egyesült Államokban a vandenbergi légitámaszpontról szerdán este Discoverer—13 típusú műholdat bocsátottak földkörüli pályájára — jelentik a nyugati hírügynökségek. — Discoverer—13 az Északi-sark és a Déli-sark síkján 701, illetve 257 kilométeres távolságban kering a föld körül.

A műholdba 136 kilós műszertartályt helyeztek, amely a terv szerint csütörtökön ejtőernyő segítségével Alaszka környékén a Csendes-óceán vizére ereszkednék le.

Az Egyesült Államok rakétaszakértői erősen bizakodnak, hogy ebben az esetben sikerül megtalálni a műszertartályt.

A C 14, az örökké járó óra

A kozmikus sugárzás „húzza fel" a legmegbízhatóbb időmérőt

Egyre sűrűbben esik szó a C 14-es vizsgálatokról, mint a régészeti leletek kormeghatározójáról. Legutóbb az Atlantisz állítólagos felfedezésével kapcsolatban hivatkoztak rá. A Magyar Távirati Iroda munkatársának kérdésére dr. Neugebauer Tibor Kossuth-díjas egyetemi tanár, a fizikai tudományok doktora a következőkben mondta el ennek a vizsgálati módszernek a lényegét:

— A módszert két ismert fizikus, Libby és Anderson dolgozta ki. Lényege a következő: Földünk légkörén mindig áthatol bizonyos kozmikus sugárzás. Gyakran megesik, hogy egy 14 atomsúlyu nitrogénatomból egy Neutron kidob egy protont és mintegy a helyére telepszik. Így a nitrogénmagból szénatom lett, de 14-es atomsúllyal, eltérően a rendes, 12 atomsúlyu szénatomtól.

— Ez az újonnan keletkezett szénatom, a C 14 — akárcsak a rendes szénatom, a C 12. — szintén szénsav formájában marad meg a levegőben, azután a növények beépítik szervezetükbe, és rajtuk keresztül tovább jut az állatok szervezetébe, vagyis belekerül minden szervesanyagba. Aránya a szerves anyagban ugyanolyan, mint a levegőben volt, ez pedig nagy jából állandónak tekinthető — nem számítva az utolsó száz évet, mert az ipari forradalom óta a levegő szénsavtartalma általában megnövekedett.

— A C 14 viszont — eltérően a C 12-től — rádióaktív anyag, tehát lassan-lassan fogy. Bomlási félideje 5568 év, ami szerencsére nagyon jól elégeti a régészet kormeghatározó igényét. Nem egyéb, csak megmérni ennek ma már megvan a lehetősége — hogy valamely szerves anyagban mennyi a C 14, a C 12-höz képest, és ha a 14 mennyiségének viszonylagos csökkenéséből könnyen lehet számítani az anyag keletkezésének idejét.

— 25 ezer évnél távolabbi múltra a C 14 már nem megbízható következtetni, mert ennyi idő alatt csaknem teljesen elfogy, de egyébként a legtökéletesebb óra, amely évezredeken át megbízhatóan, hibás nélkül és pontosan méri az idő múlását.

Film, Film, Film

A Nap mindenkinek világít

Rendkívül rapszódikus a film lázgörbéje. Roppant egyszerű, apró emberi dolgokban szinte a lélektani és képi kifejezés csúcsaira emelkedik, máshol — sajnos gyakran — visszazuhan a sajnálatos középszerűségbe.

Nem jelentős — bár jelentős lehetett volna — de érdekes film. Szerkesztése nem formai megoldásaiban, de általános belső lélektani felépítésében egyenetlen. Alapproblémája mély lélektan. A háború utolsó napján egy német páncélos ezred a szomszédos övezetbe akar áttörni, megtámadnak egy szovjet üteget és Nyikoláj Szaveljov főhadnagy, az üteg parancsnoka az ádáz ütközetben megsebesül, elveszti szemevilágát.

Önmagában az a tény, hogy a háború utolsó napján válik egész életére szerencsétlenné — egyébként ez a megdöbbentő iniciálás más szovjet filmben már szerencsésebben sikerült —, de önmagában ez a tény, a főhadnagy feleségével, a rajongó Kátyával, a csodálatos hűségű Szvetlanával, a főhadnagy megtört élethivatásával olyan anyag, amely ből sokkal jobb filmet kellett volna készíteni.

Kétféle hatást ér el. Egyrészt esetenként az emóció olyan mélységeit bolygatja meg az emberben, amelyeket jó filmnek is ritkán sikerül, másrész lehangol, elkedvetlenít, hogy a rendező nem tud kiszakadni a szovjet filmművészet úgynevezett „középszakaszának" elgyengült hagyományaiból, abból a művészi és rendezői felfogásból, amely a szovjet filmgyártás egy részét Pudovkin után és Kalotozov előtt jellemezte.

Érzelmi hatásában esetenként közeljár a csúcsokhoz, egészében mégis kielégületlenséget ébreszt. Lélektani film, és az ilyen filmeknek szigorú dramaturgiai és művészi törvényei vannak. Sokkal zártabbnak, sokkal egyenletesebbnek kell lennie. Az ilyen témával, az ilyen szándékkal még véletlenül se szabad keverni a tárgyi valóság programszerűségét, még kevésbé az egysíkúságot.

A vak ember érzelmi és emberi megrekedéséből kiutat keres. Ki is talál a film, de nem mindegy, hogy milyen ajtón és hogyan. A film ilyenfajta megoldása, a vak tanító-főhadnagy visszatalálása a derűs emberi közösségbe — lélektanilag így kevéssé hiteles.

Mégis érdekes film és mégis érdemes megnézni. Egyrészt a megrázó, emberi történet miatt, másrészt azért a néhány nagyszerű jelenetért, amely részben kárpótol.

Csak egy-egy villanás.

A háború után jönnek haza szovjet katonák. A vasúti kocsiban alulról, felülről fényképezett féllábú, rokkant és egészséges emberek képsora után némán áll néhányszáz ember a nyílt pályán. Némán, döbbenetesen. S a vasúti kocsi lépcsőjén világtalanul szívja magába a főhadnagy a hazai tájat.

Vagy amikor Szaveljov egyedül ül otthon, és az üres szobában gyerekeket „feleltet" előadást tart a bútoroknak, az ablaknak, amiket nem lát. — Ezer és ezer szál fűzi a magnetofonkészülékhez, mert szinte egyetlen kapcsolatát jelenti hivatásával, a külső világgal.

A kis Kátya keservesen zokog. Miért? „Fáj a szívem" Miért? — „Nem tudom", és a következő pillanatban, amikor látja, hogy a főhadnagy nem tud rágyújtani, ismét keservesen elsírja magát. „Ugye micsoda gyufák vannak mostanában?" Apróságok, de ezekben nyújt élményt a művészkollektíva.

Van néhány nagyszerű jelenet a filmben, amiért végeredményben érdemes volt elkészíteni, és érdemes megnézni. Sajnos, hogy a szinkronváltozat szokatlanul gyengén sikerült.

Thiery Árpád

CSOROG A MÉZ



Bognóczky Gabriella és Klárika kóstolják a mézet.

Aranyszínű mézet mártogatnak egy üvegtálból a Bognóczky lányok. Megkérdeztük édesapjukat, Bognóczky Józsefet, mióta méhészkedik?

— Nyugodtan mondhatom, hogy a bölcsőmben kezdtem —mondja. — Erdélyben születtem, Szászvároson és nálunk küpünek hívják a méhlakást, vagy ha úgy tetszik, méhkast. Bölcső helyett ebben ringatott anyám. Gyermekkoromban figyeltem a vadméheket. Azóta is szenvedélyem ez a foglalkozás. Egyébként tanító vagyok. Nemcsak én, Magyarországon minden méhész szeretettel és szakszerűen bánik a méhekkel. Amerikában ősszel gázzal megölik a méheket, hogy elpusztuljanak és ne kelljen nagymennyiségű mézet telelni részükre. Tavasszal a déli államokból olcsón megveszik a következő évi méheket. Olyan jó legelők vannak Amerikában, hogy nem is fontosak a tudományos kísérletek, anélkül is kifizető a méhészet. Én már 1930. óta foglalkozom anyaneveléssel. Hosszú próbálgatás után polietilénből készítettem lépet. A méhek elfogadták. Ha elterjed az országban, nem kell külföldről behoznunk viaszt. Méz kivitelünk ötödrészéért viaszt kell venni. Ezzel a módszerrel azonban még kivitelünk is lesz viaszból.

Ezek szerint elérte élete célját?

— Majdnem. A műlép komoly eredmény, de a nagyüzemi méhészet szempontjából sokkal fontosabb a méhanyák nagyobb mennyiségű nevelése. Hogy herét, vagy dolgozót, vagy méhanyát nevelnek-e a méhek, az a táplálék minőségétől függ. A méhanyát nem hatszögletű sejtben, hanem bölcsőben etetik. De ők maguk határozzák meg, hogy méhanyát nevelnek-e, vagy dolgozót. Polietilénből bölcsőt is készítettem. Betettem a kaptárba és a méhek elfogadták. A méhanya petét tojt bele. A méhek bebábozták. Tehát sikerült becsapni a méheket, hogy sok anyát neveljenek. A kísérletet felterjesztettem az Országos Méhészeti Szövetkezeti Központhoz, de elutasították. Utána a szakszervezethez fordultam, majd a szakminisztériumhoz, de azzal az indokolással, hogy a műanyagbölcsőből kikelt méhanyákat eddig még senki sem tudta felnevelni, mindenütt elutasították.

— Ezek szerint nem sikerült?

— Június 6, 7. és 8-án egy olyan keretben, amelyben negyvennyolc petés bölcső volt, húsz szép anyabölcsőt építettek ki a méhek. Ebből tizenkilenc értékes anya kelt ki, melyek ma is élnek és mindegyiknek méhcsaládja van. Ajánlom ezért minden méhésznek, kísérletezzen ezzel a módszerrel. Ha kísérleteik sikerülnek, forradalmasítani tudjuk a méhészetet és a hatalmas értékű nagyüzemi méhészetnek megteremtjük az alapját.

— Mi az, amit mindenkinek tudni kell a méhészetről?

— A világpiacon igen keresett a magyar méz. Vele csak a jugoszláv és a román kelhet versenyre. Pedig a fáraók sírjában is találtak mézet, olyan régi ez a foglalkozás. Van azonban egy betegségük, ami ellen sajnos nem lehet védekezni. Ez a nyúlós költésrothadás. Fertőzéssel terjed.

A Nosema és az enyhe költésrothadás gyógyítható. Arra vonatkozóan pedig, hogy mit kell tenni a méhcsípés ellen, mindenkinek azt ajánlom, hogy mindenféle szagtól tartózkodjék. A kölnit, szappanillatot, a szeszt és az izzadságszagot nem tűrik a méhek. Tisztáramosott kézzel és nyugodtan kell a kaptárhoz menni.

— Szép dolog a méhészet, de nem könnyű. Mikor keltek a műanyagbölcsőből a méhanyák, éjjel-nappal figyeltem őket, — mondja és féltő gonddal helyezi vissza a műléppel együtt a szorgalmas állatkákat. Nehezen dönthető el, ki szorgalmasabb, a méhek e, vagy Bognóczky József.

(Földessy)

A jövő hónapban ismét lesz államkölcsön-húzás

Két nap alatt 368 100 kötvényre csaknem 85 millió forintot sorsolnak ki

Egy hónap múlva, szeptember 10-én és 11-én rendezi meg az Országos Takarékpénztár az első, az ötödik és a hatodik békekölcsön 1960. második félévi sorsolását.

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

Várható időjárás péntek estig: meleg idő. Nappali felhőképződés, ma eső nélkül, holnap a nyugati megyékben néhány helyen délutáni záporral. Megélénkülő déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—17, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 27—30 fok között.

Távolabbi kilátások: a hét végére eső és lehűlés valószínű.

Az első napon az első békekölcsönt sorsolják. Ebből a kölcsönből 60 400 kötvény számát húzzák ki, tizenkilenc millió forint nyereménnyel és törlesztéssel.

A második napon az ötödik békekölcsönből 157 300 kötvényre 30 millió forint nyereményt sorsolnak. A hatodik békekölcsön 150 400 kisorsolandó kötvényére csaknem 36 millió forint nyeremény jut.

A kétnapos húzáson tehát 368 100 kötvényre csaknem 85 millió forintot kapnak a szerencsés nyertesek.

Nyolcévi börtön haláltokozó súlyos testi sértésért

Amikor a sebészet „nem inspekciós" Lelkiismeretlen vizsgálat!

— Vége a munkaidőnek, igyunk egy pohár bort — mondta Kolozs Lajos munkatársainak Bérczes Józsefnek, Bérczi Gyulának, Rákosa Sándornak. Igyunk, volt a beleegyező válasz, s már indultak is a szigeti vámnál lévő vendéglőbe. Borosüveg az asztalon egy kis terefere s máris záróra. De a bornak az a tulajdonsága, hogy az egyik pohár kívánja a másikat és sokan nem tudnak a csábításnak ellenállni. Igy volt ez most is.

— Mit záróra! Inni akarok — mondta Kolozs. — A Nádor söntés még nyitva van, oda menjünk — szavakkal tessékelte barátait. De ők húzódoztak, mondván „nincs pénzük."

— Sose törődjetek ti a pénzzel, van nekem, majd én fizetek — ajánlkozott Kolozs, s ebben megegyeztek.

A söntésben a galérián kaptak helyet. A mellettük lévő asztalnál ismerősök ültek: Csór János, Balogh Sándor, Nagy József. Üdvözölték egymást, aztán ki-ki pohara után nyúlt. Egy ideig csendesen iszogattak, amikor Kolozsék asztalszomszédjai közül valaki a galérián helyet foglaló nőkre „hatvan és a halál között" megjegyzést tett. Kolozs — mint vallotta azt hitte, hogy neki mondják (?) és már pattant is fel és asztalszomszédjaitól „kikérte ezt magának".

— Nem magának szóltunk —csitították és Csór kérte, hogy ne virtuskodjon, üljön vissza az asztalhoz.

De Kolozs nem tágított.

— Na, gyerünk ki, majd ott elintézzük az ügyet! — Harciaskodott tovább. Ugy látszik nagy verekedhetnékje támadt. Csór azonban nem ment, nem volt ő verekedős típus. Mit tehetett Kolozs, visszaült a helyére, de forrt benne a méreg hiúsága vélt megsértéséért. Csór látásból ismerte csak Kolozst, ezért érdeklődött aszaltársaitól utána s közben Kolozsra nézett. Kolozs ismét felpattant és Csór elé lépett: „Milyen szemekkel néz rám?" — vonta kérdőre. Ugylátszott Kolozs nem fért a bőrébe, minden áron verekedést akart provokálni. Amikor látta, hogy a verekedésre Csór nem jó alany, akkor Balogh felé kötött bele. De ő sem ment verekedni.

— Majd kint elintézzük — fordult ismét Csór felé, aztán visszaült.

Elérkezett a záróra, a vendégek egymásután álltak fel az asztaloktól. Kolozsék és Csórék társasága is indult. Kolozs megvárta őket és amikor Csórék kiléptek az utára, ököllel Csór arcába vágott. Nagy azonnal közibük állt és kérte Kolozst, hagyja abba a verekedést.

— Mit, még te is pofázol? — mondotta és a lábába rúgott. Ekkor Bérczes és Bérczi lefogták a dühöngő fenegyereket. Közben megérkezett a rendőr is. Ugylátszik nem akart nagy ügyet csinálni a dologból, mert mindössze rendre intette Kolozst. Míg a rendőr korholta és tisztességes viselkedésre oktatta, addig Csór, Balogh és Nagy elment. — A rendőr is azt gondolta, hogy míg Kolozst oktatja Csórék messze járnak s éjjel már nem is találkoznak s ezzel elintéződik az ügy. A reggel pedig mindig józanabb az esténél.

De nem így történt.

Csórék már a Sallai utcában jártak, amikor Kolozs utolérte őket és rövid szóváltás után ököllel úgy megütötte Csórt, hogy az elesett. Tompa ütés hallatszott, Csór a járdaszegélybe vágta a fejét és eszméletlenül terült el. Amikor két társa fel akarta segíteni, a brutális verekedő azt mondta „hagyjátok ott a francba", sőt még hívta őket a Hulliámba tovább szórakozni. Csór két barátja azonban nem ment, hanem közrefogták társukat és — látva súlyos sebesülését és azt, hogy vért hány — a közelben lévő II. számú sebészeti klinikára támogatták. S amikor becsengettek, a portás így szólt:

— A megyei hórház az inspekciós, vigyék oda — és becsapta előttük az ajtót. Csórnak koponyaalapi törése, súlyos agyrázkódása volt, állandóan vért hányt, de úgylátszik ez semmit sem számított a portás előtt, még annyi fáradtságot sem vett, hogy mentőkért telefonáljon.

Csórt hazatámogatták — szinte vitték — a legényszállásra, ahol lakott. S most jön a másik lelkiismeretlenség. Amikor szobatársai észrevették hogy hörög, vért hány, szóltak a legényszállás orvosának. S ő? rápillantott a betegre és „megállapította": epilepszia. Majd ha magához tér, jöjjön be és a napját igazolom — s ezzel elment!!! Szép kis diagnózis... Később, amikor a legényszállás gondnoka megtudta mi történt, ismét szólt az orvosnak, aki most már azonnal a kórházba szállíttatta. A műtét azonban nem segített...

Csór beteg édesanyját tartotta el...

S Kolozs?

A tárgyalás alatt cinikusan viselkedett, semmit nem vallott be, sőt „hódító mosolyokat" küldött a tárgyalást vezető bírónő felé. Kolozs a „szép fiú", a verekedő huligán gyáva volt ahhoz, hogy bevallja tettét.

Amikor ítélethirdetésre került a sor, még akkor is cinikusan vigyorgott.

„A vádlott személyében és cselekményében rejlő társadalmi veszélyesség éppen azért nagyfokú, mert az utóbbi időben az állampolgárok élete és testi épsége elleni bűncselekmények igen elszaporodtak..."

„...8 évi börtönre..." — hangzott az ítélet.

Kolozs térdei megroggyantak kissé megtántorodik s az előbb még cinikus mosoly az arcára fagy...

Garay Ferenc

Szeptemberben megjelenik a Tünde

Nyolcezer Danuvia, hatezer Pannónia, ötszáz IZS — A második félévben valószínűleg kapható lesz a „kiskerekű" Jawa is

A Belkereskedelmi Minisztérium vas- és műszaki főigazgatóságán kapott értesülés szerint a második félévben valószínűleg több lesz a motorkerékpár, ugyanis jelenleg Jáwa motorkerékpárok behozataláról tárgyalnak a csehszlovák külkereskedelemmel. A magyar kereskedelem 175, 250 és 350 köbcentiméteres, úgynevezett kiskerekű Jáwákat kíván vásárolni. A Szovjetunióból ősszel a népszerű 350 köbcentiméteres IZS motorkerékpárokból 500 érkezik. A Csepel Motorkerékpárgyár kereskedelmi terve szerint az év végéig még több ezer Danuvia és Pannonia típusú motorkerékpárt gyártanak és adnak át a kereskedelemnek. Az ősszel az ország vasműszaki és járműszaküzletei között nyolcezer 125 köbcentiméteres Danuvia és hatezer 250 köbcentiméteres Pannonia motorkerékpárt osztanak szét. Az új motorkerékpárok 75 százalékát vidéki boltok hozzák forgalomba. Szeptemberben már kapható lesz a boltokban a 175 köbcentiméteres, teljesen burkolt Tünde robogó. A tetszetős középteljesítményű motorkerékpár ára körülbelül 16 000 forint lesz. A közkedvelt kis robogókból a második félévben is lesz elegendő az üzletekben.

A már raktáron lévőkön kívül háromezer új Panni robogót kap a kereskedelem az év végéig. Berva-Mopedot az egri gyár az idén már nem ad a kereskedelemnek, ugyanis tervét már az első félévben teljesítette. A második félévben készülő Berva-Mopedokat a Szovjetunió vásárolja meg.

Dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár
Pécsett 1960. aug. 13—21-ig
A kiállítás idejére hívja meg az ország más területén lakó ismerőseit! 50 %-os vasúti kedvezmény az ország egész területéről! Egyéni és csoportos látogatóknak szállást biztosít a
PÉCSI IDEGENFORGALMI HIVATAL, Széchenyi tér 1. Tel.: 36-01



Alkotmányunk ünnepének sportprogramja

A városi tanács melleti működő testnevelési és sporttanács már elkészítette alkotmányunk ünnepének sportműsor-tervezetét. A műsor két napos, és bajnoki mérkőzésekkel bőven tarkított.

E nap műsorában szerepel még a PEAC—PVSK NB III-as és a Postás—Vasas I. Bányász megyebajnoki labdarúgó-mérkőzés. Az asztaliteniszezők a járási bajnokok tornáját bonyolítják le, a Balokány ligeti teniszpályán pedig az országos vidéki serdülő és ifjúsági bajnokság zajlik. Sakkozóink Pécs—Komló városok közötti mérkőzésen, a tekézők pedig a Mecsek Kupa-versenysorozaton vesznek részt.

Huszonegyedikén a Bőrgyár Mosonmagyaróvár együttesével játszik NB II-es, a Pécsi Vasas a Kaposvári Dózsával, a Pécsi Bányász pedig a Szekszárdi Petőfivel NB III-as labdarúgó-mérkőzést. Tekézőink és teniszezőink az előző nap megkezdett versenyeiket folytatják, a kézilabdázók pedig bajnoki mérkőzéseiket játsszák e második napi sportműsor keretében.

Sportszerető közönségünknek tehát bőven lesz alkalma válogatni a legkülönbözőbb sportcsemegékben.

Elkészítették a bolognai olimpiai kosárlabda előkészítő torna sorsolását

Bolognában csütörtökön délelőtt elkészítették az olimpiai férfi kosárlabda-torna előkészítő mérkőzéseinek sorsolását. A terveknek megfelelően két négyes és két ötös csoportot alakítottak ki. Ezek a következők:

a) csoport: Belgium, Kanada, Németország, Thaiföld.

b) csoport: Csehszlovákia, Tajvan, Surinam, Szudán, Spanyolország.

c) csoport: Magyarország, Jugoszlávia, Nagy-Britannia, Ausztria.

d) csoport: Lengyelország, Izrael, Svájc, Görögország, Ausztrália.

Merre és hogyan fejlődik a magyar sport?

A közelmúltban az MTST elnöksége ezt az igen fontos kérdést tárgyalta. A sport népgazdaságunk ötéves tervével azonosan 1961—1965-ig terjedő időszakra építi fel távlati tervét. A terv alapelveit az MSZMP Politikai Bizottságának a sporttal kapcsolatos nagyjelentőségű tézisei határozzák meg. A múlt évben nyilvánosságra hozott tézisek a sportban még meglévő vitás elvi kérdések tisztázása mellett egyuttal meghatározták a sport fejlődésének útját is.

Az MTST a múlt év végén megtartott teljes ülésén

a fejlesztési terv

legfontosabb feladatának a sportolók számának jelentős, mintegy 25 százalékos növelését tűzte ki célul. Ezt a nagyarányú fejlődést csak a meglévő lehetőségek bővítésével, újabb szakosztályok alakításával és az ifjúság egyre nagyobb számban történő bekapcsolásával érhetjük el. Minderről most a tervek készítésének időszakában nem árt megemlékezni.

Az 1960-as előkészületi próbaév után 1961. januárjában már az új tervek útján indulhat további fejlődésnek sportmozgalmunk. Az MTST elnökségének határozata szerint a sportegyesületek, a városi, kerületi és járási TST-k egy éves tervet készítenek, míg a központi jellegű szerveknek, (SZOT, OISB, MHS, Megyei TST-k, Budapesti TST, az MTST intézményei és osztályai) pedig ötéves fejlesztési irányszámokat kell kidolgozniuk. A tervezés alulról fölfelé történik és ezáltal jobban érvényesülhet a helyi kezdeményezés, reálisabb lesz a helyi lehetőségek felmérése. A fejlesztési terv sportköri, járási, budapesti kerületi, megyei, budapesti és országos tervekre tagozódik.

A tagság hovatartozása

Nemrégiben többszörös bajnokcsapat ünneplésére gyűltek össze az egyik fővárosi nagy egyesületben. A bajnokok eredményeik elismeréseképpen értékes ajándékokat kaptak. Nem sokkal később a sportkörnél tartott pénzügyi vizsgálat során kiderült, hogy a bajnokcsapat tagjai több évre visszamenőleg adósak a sportköri tagdíjjal.

A felszabadulás óta eltelt 15 év alatt éppen 1959-ben jött össze a legnagyobb összeg — 10 millió forint — tagdíjbevételekből. A bevétel tekintélyes része azonban az úgynevezett pártolótagoktól származik. A pártolótagok tagdíjfizetését — sajnos — több helyen úgy oldják meg, hogy a tagsági díj összegét egyszerűen levonják a dolgozók fizetéséből. Megfeledkeznek arról, hogy a tagdíjfizetés elsősorban erkölcsi-nevelési és csak másodsorban anyagi kérdés. Annál is figyelemreméltóbb ez, hiszen közben a rendes szakosztályokban működő tagok változatlanul elhanyagolják és a sportköri vezetők sem szorgalmazzák a tagdíj-befizetéseket.

E rendellenességek megszüntetése érdekében határozta el az MTST elnöksége a sportegyesületi tagok egységes tagsági könyvvel, a pártolótagok egységes tagsági kartonnal való ellátását és a tagsági díjak befizetésének bélyeggel való igazolását.

Az 1960. augusztus elsején érvénybe lépett határozat során az MTST elnöksége a Sport Lap- és Könyvkiadó Vállalatot megbízta egységes tagsági könyvek, kartonok és a tagdíjak befizetését igazoló bélyegek elkészítésével és forgalomba hozatalával. 1961. január 1-től ugyanis minden sportegyesületi tag, csak egységes tagsági könyvet, illetve kartont és egységes tagdíj befizetési bélyeget használhat. Kivételt képez néhány nagy egyesület, amelyek továbbra is saját emblémájukkal díszített tagsági könyvet adhatnak ki tagjaiknak.

A rendezett tagdíjfizetés a sportolók nevelésének egyik hatásos eszköze és egyben jelentősen növelheti a sportegyesületek olyfontos helyi bevételeit a sport fejlesztésének saját erőforrásait.

Olimpiai jegyzetek

A római olimpián részt vevő 87 ország közül csupán három fog versenyezni minden sportágban. A Szovjetunió színeinek képviselői csak a labdarúgásban és a gyephokiban nem indulnak, a németek nem kerültek be a labdarúgás 16-os döntőjébe és ők sem indulnak a gyephokiban. Az USA sem vesz részt a labdarúgásban és a gyephokiban.

Lemondásra készül

A. Brundage

a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnöke, aki nyolc éve a legmagasabb nemzetközi sportfórum vezetője. Brundage kijelentette, hogy magas kora miatt többé nem vállalhatja tisztségét. Egyébként a jövőben csak 4 évre választhatják meg a NOB elnökét.

Rómában 268 érmet nyerhetnek

az olimpiai játékokon résztvevő versenyzők. Az érmeket aranyban, ezüstben és bronzban adományozzák.

Olimpiai bélyegeket

bocsát ki a szovjet posta. Az öt értékből álló sorozat minden egyes példánya több színben egy-egy sportág képviselőjét mutatja. A sorozat összesen tíz bélyegből áll.

A tolmácsnők egyik legérdekesebbje

a 27 éves, Svédországban született Suzanna Giusti, aki Olaszországba ment férjhez és nyolc nyelven beszél folyékonyan. Tud angolul, svédül, dánul, olaszul, norvégül, finnül, franciául és németül.

A betegágyból az úszómedencébe

Érdekes, ami az amerikai úszók Detroitban sorrakerülő olimpiai válogató versenyén történt. Eppen a 100 méteres gyorsúszáshoz álltak fel a versenyzők, amikor hirtelen megjelent Jeff Farell is, aki vakbélműtét után egy hétig a kórházban feküdt. Alig hogy elengedték, egyenesen az uszodába sietett és 55,9 másodperc alatt Lancen Larson mögött a második helyet foglalta el, aki 55,6 másodperc alatt győzött.

Tatán a magyar edzőtáborban

Papp László, a háromszoros olimpiai bajnok vezeti az ökölvívók előkészületeit. Papp igen lelkiismeretes munkát végez, sok hozzáértéssel teljesíti a reábízott feladatot.

Hol szórakozzunk?

Hol művelődjünk

A PÉCSI RÁDIÓ
1960. aug. 12-i, pénteki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Bunyevác táncok. Baranyában... Bácskában... Somogyban... Hírek, tudósítások. Dráva menti kurjongatós-kóló. Hercegszántói jegyzet... Tarka dal-csokor... Népdalok, tamburazene. Jaszenicai furulyás-kóló.

17.30: Német nyelvű műsor: Karl Liebknecht emlékezete. Mozgalmi dal. A Keleti-tengeri hét. Hans Urbitsch kommentárja. Vidám dal. Országjáráson. Utijegyzet. Részletek Suppé műveiből.

18.00: Bokrétát kötöttem... magyarnóták. 1. Lavotta: Szerenád. (Lakatos Sándor és Lukács István). 2. Tasnádi: Ha a szívedbe zárnál. (Dóry József). 3. Bokrétát kötöttem mezei virágból. (Gencsy Sári). 4. Hullámzó Balaton tetején — Maros víze folyik csendesen (M. R. népi zenekara). 5. Kárpáti: Cserfaerdő újra zöldül, (Hámori Imre). 6. Dévényi: Szertlek, mint régen. (Miklós Kata). 7. Dankó: Az szép... — Réten, réten, (Bó József).

18.20: A legfőbb értékmérő. — Jegyzet.

18.25: A jó munkáért... Zenés ajándékműsor két szocialista brigádnak.

19.05: Dél-dunántúli híradó.

19.20: Haladjunk gyorsabban. — Kommentár

19.30: Egyveleg Eisemann Mihály műveiből. (Koltai Vali, Zám Márta, Rátonyi Róbert, Vámo János).

19.50: Válaszolunk hallgatóinknak — Jogi tanácsadó.

20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: A spessarti fogadó (szélvászny, fél 5, fél 7 és fél 9 ó kor).

Kossuth: A nap mindenkinek világít. Kísérőműsor: Televí (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Petőfi: Áru Katalonianak (5, 7 9 órakor).

Park-Kertmozi: Hoffmann me (Jó idő esetén fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magy híradó, — 60/1. sporthíradó Harcban születtek, — Távol és kon. (Előadások 11 órától 3 ór folytatólagosan).

Építők kultúrotthona: Cabiri éjszakái (5 és 7 órakor). Csak éven felülieknek!

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Cirkusz lánya (5 és 7 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): III. Richard (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Szülői (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Rövidnadr gos ember (6 és fél 9 órakor). Idő esetén a fél 9 órai előadás kertmoziban.

Zrínyi (Szigetvár): Háború é béke I—II. (fél 9 órakor). Jó esetén a kertmoziban.

Táncsics (Siklós): A béke cs napja (fél 9 órakor).

*

Az Egyetemi Könyvtár értes olvasóit, hogy az elhúzódó átá kítási munkák miatt a könyvt rat 1960 szeptember 1-ig zár tartja.

*

Szentlőrinc községben talál egy pénztárcát pénzzel. Az ig zolt tulajdonos a járási kapitán ság II. em. 76. számú szobájáb átveheti.

Pécsi sikerek az országos úszó-csapatbajnokságon



Vasárnap Budapesten a Nemzeti Sportuszodában és Tatabányán bonyolították le az úszó-csapatbajnoki döntőt. A versenyek során nem várt sikerrel szerepeltek úszóklubjaink.

A Pécsi Dózsa úszói 1959-ben megnyerték az NB II-es csapatbajnokságot és az idén az NB I/B-t. Ma már a négy nagy egyesület, az FTC, Eger, Budapesti Dózsa és a Honvéd között emlegetik a lila-fehéreket. Egy esztendő leforgása alatt a komoly céltudatos munka meghozta a gyümölcsét. Az NB I-es csapatbajnoki küzdelmek legnagyobb sikere Bonyár nevéhez fűződik, aki alig félóra leforgása alatt háromszor állt rajthoz, a 400 m-es gyors, a 200 m-es pillangóúszásban és a 4x200 m-es gyorsúszóváltó első embereként 2:19,0 másodperces megyei csúcsot úszott. Erre a teljesítményre még a „régi" nagyok sem voltak képesek. A Dózsa teljesítménye kitűnő és remélhető, hogy az NB I-ben sikeresen megállja a helyét.

Az NB II-es osztályban nagy meglepetést okozott az Urán SC negyedik helye. A fiatal gyerekekből álló csapat hatalmas küzdelemben előzte meg a Szegedi Kinizsit és három fővárosi egyesületet. Az Urán versenyzők öröme érthető, mert 1959-ben már az elődöntőben elvéreztek.

A másik meglepetést a Spartacus fiatal gárdája szolgáltatta. Tatabányán az NB II/B. osztályban negyedik lett. Ez a gárda 1959-ben már a selejtezőkből kiesett.

Nem csoda, hogy ezekután felvetődik, hogy minek köszönheti városunk úszósportja ezt a hatalmas előretörést. A céltudatos nevelő edzői munkának. Az év minden hónapjában edzenek versenyzőink, pedig a körülmények nem a legjobbak. Nincs melegvizű uszoda és a fedett uszodák méretei már nem megfelelőek. A három egyesületben közel 400 versenyzővel foglalkoznak és lassan odajutottak, hogy már el kell küldeni a fiatalokat, akik szeretnének e klasszikus sportággal megismerkedni és később versenyezni.

Remélhető, hogy a pécsi úszósport égető problémáját az illetékesek megvizsgálják és nagy mértékben támogatást nyer az Urán fedett-nyitott uszoda megvalósításának szép terve.

Úszóink a csapatbajnoki küzdelmek után újabb nagy erőpróba előtt állnak. Szombat-vasárnap a debreceni Nagyerdő 50 m-es uszodájában a hagyományos országos vidéki úszókongresszuson versenyeznek a vidéki bajnokság egyéni és csapatküzdelmében. Szép eredményeket várhatunk a Dózsától, akik előreláthatólag nagy küzdelmet vívnak Eger csapatával, a csapatbajnokságért. Bonyár a 200 m-es férfi pillangóban bajnokságot nyerhet, Bánik, Gillai, Kárman, Barton és a váltók biztosan a döntőkbe kerülnek és ott szép helyezéseket érhetnek el.

Az Urán SC versenyzői egy kicsit már fáradtak, de úszóink szereplésükre számítani lehet. Bende, Baczoni, Vlaskovics, Hunyor, a női váltók és a férfi 4x200 m-es váltójuk a döntőbe kerülhet eddigi eredményeik alapján.

A Spartacus versenyzői igen szorgalmasan készülnek, Kiss Ákos, Abay László a döntőbe várható.

Az újonc kísérő számokban az Urános Gálhidytől és a Spartacus Gyöngyös Zsuzsától várható első hely.

Ha a hosszú utazás és a szokatlan meleg víz nem veszi igénybe versenyzőinket, akkor nem várt szép sikerben lesz részük úszóinknak a hagyományos vidéki úszóbajnokságon.

Sportfunkcionáriusoknak kötelező a sportvezető-képző tanfolyam elvégzése

A Magyar Testnevelési és Sporttanács elnökségének határozata alapján minden sportklub és társadalmi sportszövetség funkcionáriusainak el kell végezniök a Testnevelési Főiskola Sportvezetőképző Intézete szervezésében folyó alap-, illetve középfokú sportvezetőképző tanfolyamot. Városunk területén működő sportklubok, valamint a VTST szakszövetségeinek funkcionáriusai a Pécs városi TST szakkáder-bizottsága által tartandó tanfolyamokon vesznek részt.

A tanfolyamok októberben kezdődnek és 1961 júniusig tartanak. Ez idő alatt havonta egyszer egésznapos konferencián veszik át a tantárgyakat a hallgatók. A oktatási év végén minden hallgató köteles vizsgát tenni.

1961 júliusától kezdve jelentősebb sportegyesületi szakszövetségi funkciót csak az viselhet, aki a szóbanforgó sportvezető képző tanfolyamot sikerrel elvégezte.

A fenti rendelkezés alapján felhívjuk városunk sportklubjainak szövetségeinek elnökeit, elnökségi vezetőségi tagjait, titkárait, szakosztályvezetőit, hogy a sportvezetőképző tanfolyamra felvételük ügyében a városi TST-nél (városi tanácsház, félemelet 22.) sürgősen jelentkezzenek.

VTST Szakkáder-Bizottság

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztősége és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10. Telefon: 15-32. 15-33.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 18. sz.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél.

A KOMLÓI HELYIIPARI SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

Komló, Kossuth Lajos u. 21.

felvesz 1 gyakorlott frézelő szakmunkást, és ezen kívül cipész szakmunkásokat. — Felveszünk a fentieken kívül 1 szakképzett tűzőnőt is.

Vásárolunk — esetleg kisiparostól is — Bizományi Vállalaton keresztül 1 darab cipészipari kiszolőt. — Ajánlatokat a vállalat címére kérjük megküldeni.

532

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, nagyanya, anyós, testvér és rokon

Gerényi Andrásné

szül. Makay Mária

türelemmel viselt szenvedés után életének 62. évében elhunyt. Temetése aug. 13-án, szombaton de. fél 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. — A kápolnából kísérjük utolsó útjára.

Gyászoló család
(Minden külön értesítés helyett.)
663

HALÁLOZÁS. Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagymama, dédnagymama özv. Szöllősi Istvánné, született Vétek Katalin 73. életévében aug. 8-án hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 12-én, du. fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

662 **Gyászoló család.**

A PÉCSI SÜTŐIPARI V. azonnali belépésre keres

ÉLELMISZERIPARI TECHNIKUST.

Felvételre jelentkezés:
PÉCSI SÜTŐIPARI VÁLLALAT munkaügyi osztály, PÉCS, ZSOLNAY U. 61.
311

Gépesített földmunkák irányításában gyakorlattal bíró, lehetőleg technikusi végzettségű

MUNKAVEZETŐKET

keresünk külszíni szénfejtési munkára. Ajánlatokat önéletrajz, eddigi gyakorlat és fizetési igény megjelölésével

Pécs 10 Postafiók 2-re, Szénbányászati Földkotró Vállalat Üzemvezetőségére kérjük beküldeni.
2169

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk Horváth József, a Gázmű V. Igazgatójának temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével részvétüket nyilvánításával nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Gázszolgáltató Vállalat dolgozóinak és vezetőségének, valamint a városi pártbizottságnak, Pécs városi tanács végrehajtó bizottságának és építési osztályának, a Víz- és Csatornaművek, a Közlekedési Vállalat, a DÉDÁSZ dolgozóinak, a helesfai Táncsics Tszcs-nek, a Perczel u. 11 sz. ház lakóinak részvétnyilvánításukért, koszorúk és virágok küldéséért.

664 **Gyászoló Horváth család**

Apróhirdetések

Budai részen egy kis családi ház eladó, lakáscserével beköltözhető. — Érdeklődni: Perczel utca 13. szám. Szekeres. 2207

Egy jókarban lévő présházajtó eladó. — Kispiricsizma dűlő 3.

Egyszemélyes rekamié hálószobabútor, asztal félhálló, vitrin, párosszekrények, konyhabútor, kertigarnitúra részletre kaphatók. — Kiskereszt u. 15. sz. Szabó. 254

Eladó 1018 n. öl szőlő teljes felszereléssel, lakható présház, pince . Patacs Bajmi 29. (Milán mellett.) Érdeklődni: Petőfi u. 17. 256

Mindennemű hangszer javítást vállalok. Özv. Novákovics Istvánné hangszerkészítő, Pécs, Kossuth u. 52 sz. 263

Bálics dűlőben eladó 250 n. öl szőlő, gyümölcsös, villany, kút van, ház azonnal beköltözhető. Fekete úti megállónál. Szombaton és vasárnap egész nap 265

Használt Singer súlylyesztős varrógép, kerékpár olcsón eladó. Városház utca. Gépraktár. 280

Egy féltetős ház eladó egyszoba, negyvenhárom négyszögöl udvarral. Ára 12 ezer forint. — Pécs, Közép-Daindol 63. 270

Eladó Marx úton egy családi ház, 300 n. öl kerttel, 2x1 szoba, konyha, egy szoba, konyha, éléskamra azonnal beköltözhető. Kaposvári u. 31 sz.

Elcserélném nagy utcai szoba, konyhás, éléskamrás lakásomat 2 szoba összkomfortosért. (lehet komfort nélküli) lehetőleg szigeti részen. Magas részfizetéssel. — Szilágyi Dezső utca 27. 313

Új családi ház, két családnak is megfelel, beköltözhetően eladó. Kopács út 6/7. 322

Elcserélném házfelügyelői lakásomat nagyobb méretű szoba, konyhás, éléskamrás főbérletiért, esetleg költségtérítéssel. Műllerné, Kossuth L. u. 17 szám. 323

Fürdőkályha fehér zománcozott, kifogástalan állapotban eladó. Zrínyi u. 8 sz. 235

Eladó kétszobás, összkomfortos szép lakás, virágos és gyümölcsös résszel. Vétel esetén az egész átvehető. Szilágyi Dezső utca 12 sz. 331

Közöljük a vállalatokkal, hogy tűzoltókészülék javító telepünk augusztus 13-31 között szabadságok miatt zárva lesz. Könnyűipari Szerelő Vállalat Pécs, Székely Bertalan u. 2. 343

Beköltözhető kétszobás családi ház melléképületekkel eladó. Kiskőszeg u. 10. Diósi útnál. 346

Bejáróné állást keres. Aradi vértanúk útja 21. alagsor. 347

Méhészek! Eladó 15 db új fekvő vándorkaptár és hársfa-keretléc. Hunyadi János u. 56. 2192

Családi ház, mellé épületekkel, jó állapotban eladó. Zók, Pá mány u. 14 sz. — ezer forint készpén a többi megegyez szerint. 16

Egyszoba komfort főbérleti lakást ken sek költségtérítéssel Ajánlatokat: Hajnal 12 sz. 12—15-ig kér 21

Sötét háló és dió ebédlő igényesnek adó. Geisler u. 5 Jakabné. 21

Két használt fotel dohányzó asztal elad Fekete Károly Pé Kossuth u. 21. I. e 21

Eladók hálószobabú rok, sodronyok, ág betétek, matraco szekrények, toale tükrök, ágyak, re mié, asztalok, ker bútor. Koltai, Rák út 48.

Beköltözhető ház adó. Cím: Bartók B la utca 45.

Tűzifafűrészelés. T más Kálmán. Telef nom: 39-91.

Egyszoba társbér lakásomat elcseréln nagyobbra. Magas k ségtérítés. Érdeklőd József utca 22, eme Telefon: 51-29

150-es Zetka 7500 é ért eladó. Pozsony 3 sz. Andres.

125-ös export pi Csepel jó állapotb sürgősen eladó. Pé Légszeszgyár u. 10.

Irószatalt veszek, k méretűt, biedermeie Telefon: 24-15. hétkö nap.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 191. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 13. SZOMBAT

Ma délelőtt 10 órakor

Losonczi Pál földművelésügyi miniszter nyitja meg a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítást

Több havi előkészítés, sok száz tsz-gazda, mezőgazdasági szakember és munkás fáradozása nyomán megnyitásra készen áll a Dél-Dunántúl nagyüzemi mezőgazdaságát bemutató kiállítás. A fáradságos munka meghozta gyümölcsét: szocialista nagyüzemeink eredményeit, törekvéseit szemléletően tárja elénk a pécsi vásártéren rendezett kiállítás. A bizonyára sok tízezer látogatót vonzó kiállítást ma délelőtt 10 órakor Losonczi Pál földművelésügyi miniszter elvtárs nyitja meg.

A szocialista mezőgazdaság nagy seregszemléje

Ma nyitja meg kapuit Pécsett a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár, amely három megye eredményeit mutatja be. Nagy jelentőségű esemény ez Pécs, Baranya, Somogy és Tolna megye életében. Olyan időszak eredményeit tárja elénk ez a kiállítás, amikor mindegyik megyében nagy változások mentek végbe, amikor felcserélődtek a kisparcellák nagy táblákkal, amikor lényegében eldőlt a régi és az új közötti harc, az új javára. Somogy megyében az össz-szántóterület 84, Tolna megyében 75, Baranya megyében pedig az össz-szántóterület 72 százaléka a szocialista szektorok tulajdonában van. Nagy táblákon zúgnak már a gépek és ez a kiállítás a közösségbe tömörült magyar falvak, az állami gazdaságok eredményeit hivatott bemutatni.

Lesznek termelőszövetkezetek a kiállításon, amelyek már egy évtizede működnek, de lesznek olyanok is, amelyek csak a tavaszon kezdték meg a közös munkát és eredményeik máris azt mutatják: a nagyüzemi gazdálkodás, a szocialista nagyüzemi gazdálkodás térhódítása megállíthatatlan folyamat, mert ez a gazdálkodási mód hivatott több bet adni a munkásosztálynak, többet adni a parasztnak.

A 12 000 négyzetmétert elfoglaló pavilonokban mindenütt olyan dolgokat látnak a látogatók, amelyek megvalósulására egy évtizeddel ez előtt sokan még gondolni sem mertek. Nagy érdeklődést vált majd ki bizonyára a központi pavilonban a kukoricatermesztés főbb tapasztalatai és javasolt főbb módszereinek bemutatója. Ez annál is inkább így lesz, mert a kukoricatermesztésben mindhárom megye élenjár. A múlt évben a kukoricatermesztésben hét gazdaság ért el komoly helyezést az országos versenyben. Olyan eredmények láthatók majd a 210 méter hosszú növénytermesztési pavilonban, mint a babarci Béke 349 mázsa holdankénti átlagot adó silókukoricája, a barcsi Vörös Csillag 21 mázsás holdankénti átlagtermése, vagy az aparhanti tsz 15,5 mázsás borsótermése.

A kiállításon fő problémaként jelentkezik az új és megnövekedett termelőszövetkezetek megszilárdításával összefüggő feladatok ismertetése, konkréten bemutatva, hogyan oldották meg ezt a megye, illetve az ország néhány termelőszövetkezetében.

A gép, a termelőszövetkezetek eredményes gazdálkodásának a feltétele. Ezt tükrözi majd a gépkiállítás is, amely bemutatja az SZK 3-as szovjet kombájnt is, amellyel termelőszövetkezeti parasztságunk már a nyáron megismerkedett és amelynek munkájáról nagy elismeréssel nyilatkozott.

Rengeteg látnivaló várja a látogatókat. Ezeknek még egy kis részét is nehéz lenne felsorolni, hiszen csak egy számot kiragadva az állattenyésztési kiállítás számrengetegéből, az is igen sokat mond. A kiállított tehenek átlagos tejtermelése 5834 kiló 3,9-es zsírral az 5000 kilós követelménnyel szemben.

Nagyszabású, sokat mondó kiállítás ez a ma nyíló dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár, amely nemcsak számot ad azokról az eredményekről, amelyet az elmúlt két évben a három megyében elértünk, de bemutatja azokat a speciális mezőgazdasági problémákat is, amelyek a három megye adottságaiból fakadnak.

Tanulságos lesz ez a kiállítás mindenkinek: a már megerősödött termelőszövetkezeteknek azért, mert bizonyítását látják annak: helyes úton járnak, a közös munkát nemnég kezdőknek pedig azért, mert megtalálhatják és elsajátíthatják azokat a helyes és jól bevált módszereket, amelynek felhasználásával a maguk termelőszövetkezetét is gazdagabbá, erősebbé tehetik.

Ez a kiállítás a több mint egy évtizede gazdálkodó és az újonnan alakult nagyüzemi gazdaságok hatalmas tapasztalatcseréje lesz, amely az új termelőszövetkezeteket is hozzásegíti ahhoz, hogy minél előbb felzárkózzanak az élenjárókhoz. Ha sikerül elérni, hogy a három megye parasztsága megtekinti a kiállítást és eközben kicserélik tapasztalataikat, megvitatják a termelésben már jól bevált módszereket, akkor elmondhatjuk: a kiállítás elérte a célját, hozzásegítette parasztságunkat ahhoz, hogy rövid idő alatt újabb, nagy gazdasági sikereket érhessünk el.

Mi bízunk ennek a célnak az elérésében és ehhez sok sikert kívánunk a látogatóknak és a rendezőknek egyaránt.

Megnyílt a moszkvai magyar ipari kiállítás

Moszkva.

Pénteken délelőtt a moszkvai Gorkij-parkban ünnepélyes keretek között nyitották meg a Magyar Népköztársaság ipari kiállítását.

A borús, esős idő sem tudta megzavarni a megnyitó ünnepséget. Mintegy ezer vendég gyűlt össze a megjelölt időpontra, délelőtt 10 órára a kiállítás kettes számú szerszámgépipari pavilonjában. A vendégeket a Magyar Népköztársaság kormányküldöttségének tagjai fogadták, élükön *dr. Münnich Ferenc*, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökével, a delegáció vezetőjével.

A szovjet kormány tagjai a kiállításon

A megjelent vendégek soraiban volt a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága elnökségének több tagja: *Arisztov, Brezsnyev, Kuusinen, Mikojan* és *Szuszlov*. Jelen voltak *Novikov* és *Usztyinov*, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesei is, *Gromiko* külügyminiszter, *Leszecsko*, a Szovjetunió Minisztertanácsának tagja, *Szkacskov*, a Minisztertanács külföldi gazdasági kapcsolatok bizottságának elnöke, *Selepin*, a Minisztertanács Állambiztonsági Bizottságának elnöke, *Boriszov*, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, *Puskin* külügyminiszterhelyettes, *Saskov*, az OSZSZSZK folyami flottaügyi minisztere, *Nyesztyerov*, a Szovjetunió Kereskedelmi Kamarájának elnöke, *Bobrovnyikov*, a Moszkvai Városi Tanács Végrehajtó Bizottságának elnöke, *Gyomicsev*, a Moszkvai Városi Pártbizottság első titkára, *Bagramjan*, a Szovjetunió marsallja, valamint a szovjet gazdasági és politikai élet számos más vezető személyisége.

Jelen volt a kiállítás megnyitásán a moszkvai diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja. Megjelent *Sz. Todorov*, a Bolgár Népköztársaság minisztertanácsa elnökének helyettese, a Moszkvában tartózkodó bolgár gazdasági küldöttség vezetője.

Az ünnepséget *Nyesztyerov*, a Szovjetunió Kereskedelmi Kamarájának elnöke nyitotta meg. Rövid beszédében köszöntötte a magyar kormányküldöttség tagjait, majd hangsúlyozta: a szovjet emberek szívből örülnek a testvéri magyar nép minden sikerének. Nem kétséges, hogy a moszkvai magyar ipari kiállítás nagy érdeklődést vált ki a szovjet emberek körében — állapította meg Nyesztyerov.

Ezután *A. I. Mikojan*, a Szovjetunió Minisztertanácsának első elnökhelyettese, az SZKP Központi Bizottsága elnökségének tagja mondott ünnepi beszédet.

A nagy tetszéssel fogadott beszéd után *dr. Münnich Ferenc*, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, a kiállítás megnyitásán részt vevő magyar kormányküldöttség vezetője szólalt fel.

A magyar és a szovjet Himnusz elhangzása után dr. Münnich Ferenc ünnepélyesen elvágta a kiállítás bejáratát elzáró nemzeti színű szalagot.

Általános elismerés

A megjelent vendégek ezután megtekintették a kiállítás anyagát. A szovjet vendégek a magyar kormányküldöttség tagjainak kíséretében elsőnek a magyar *szerszámgépgyártás és nehézipar pavilonjában* megtekintették a világhírű magyar találmányt, a Heller—Forgó-féle légkondenzátor berendezés makettjét és a berendezés egy részletének eredeti példányát. Ezután a *könnyűipari pavilonba* mentek át a vendégek. *Greiner Sándor*, külkereskedelmi főtanácsos, a Moszkvai Magyar Külkereskedelmi Kirendeltség vezetőjének kalauzolásával megtekintették a magyarországi lakásépítkezést ismertető bemutatót. Nagy elismeréssel szóltak a szovjet vezetők a magyar bútorokról. A. I. Mikojan és L. I. Brezsnyev ki is próbálták, milyen ruganyosak a magyar fotelek. M. A. Szuszlov igen nagy elismeréssel szólt a magyar stílbútorokról.

A könnyűipari pavilon emeletén a magyar népművészet és iparművészet bemutatójával ismerkedtek meg a szovjet vendégek. Nagy érdeklődéssel tekintették meg Tamási Andrásné, kalocsai pingálóasszony, Apagyi Vera herendi porcelánfestő és Váradi Margit kunmadarasi csipkeverő munkáját. A könnyűipari pavilon textilbemutatója után a vendégek megtekintették a magyar konfekcióipar kiállított termékeit, a bőrkonfekció gyártmányait. Ezután az *élelmiszeripari pavilonban* működés közben nézték meg a magyar baromfifeldolgozó gépsort, megismerkedtek a paradicsompürégyártó-berendezés munkájával, megtekintették a magyar húsipari, zöldborsókonzervipari gépeket. Nagy érdeklődéssel szemlélték meg a pavilonban a Rajkai-féle gabonaszeletelő gép munkáját.

Beszélgetés a Kossuth-díjas munkásújítóval

A szerszámgépgyártás pavilonjában a vendégek elbeszélgettek Pál József, Kossuth-díjas munkásújítóval, a légpárnás köszörűgép feltalálójával. Nagy érdeklődéssel szemlélték meg a megjelentek a *magyar járműipar, a kohászat és a mezőgazdasági gépgyártás* bemutatóját. Ezt követően a magyar híradástechnika pavilonjába vezetett a szovjet kormányküldöttség útja.

A látogatás befejeztével a szovjet vezetők a magyar kormányküldöttség tagjainak kíséretében felkeresték a magyar Mackó-büfét. Lakatos Sándor, a Népművészet mesterének népi zenekara magyar népdalokkal szórakoztatta a kedves vendégeket.

Az Elnöki Tanács elnöke fogadta a távozó görög követet

Dobi István, az Elnöki Tanács elnöke pénteken búcsúlátogatáson fogadta A. T. Sgourdéos rendkívüli követet és meghatalmazott minisztert, a Görög Királyság távozó budapesti követét.

A lottó nyerőszámai:

A lottó 33. játékheti nyerő számait pénteken délelőtt 10 órakor a Balatonon, a Fonyódról induló Beloiannisz sétahajón sorsolták.

Erre a hétre 4,154.029 szelvényt küldtek be a fogadók, s így egy-egy nyerőosztályra ismét több mint másfélmillió forint jut. A kisorsolt nyerőszámok a következők:

5, 10, 37, 54, 78

Uj formák a KISZ-oktatásban

A KISZ Központi Bizottságának Intézőbizottsága a közelmúltban értékelte az 1959—1960-as oktatási év tapasztalatait, és határozatot hozott új, érdekes oktatási formák bevezetésére. E szerint a szervezett oktatáson kívül, 1961-től kezdve, a politikailag kevésbé képzett KISZ-tagok és KISZ-en kívüli fiatalok részére úgynevezett politikai olvasómozgalmat szerveznek.

Ugyancsak 1961-től kezdődően a művelődési házakban a diákotthonokban, az ifjúsági házakban, a tanintézetekben, nagyobb legény- és leányszállásokon ifjúsági filmszemináriumokat szervezenek. Ezeken a fiatalok filmvetítéssel egybekötött előadásokat hallgatnak.

A dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításon

Odaítélték a díjakat a növény- és gyümölcstermelésben

Hosszas viták után — amelyek néha odáig mentek, mint például az állattenyésztésben, ahol a bíráló bizottság nem tudott megegyezni, egy külön csúcs-bíráló bizottságot is létre kellett hozni annak eldöntésére, hogy kinek van igaza — a növénytermesztésben és a gyümölcstermesztésben a bíráló bizottság odaítélte a díjakat.

A növénytermesztésben első látásra néhol érthetetlennek tűnik a díjazás. De csak első látásra, mert a bíráló bizottság mielőtt meghozta döntését, több dolgot vett figyelembe. Figyelembe vette annak a területnek a nagyságát, amelyen elérték és a terület kataszteri tiszta jövedelmét. Mindezek figyelembevételével *a termelőszövetkezetek gabonatermesztési versenyében* az első díjat az 1960. évi eredmények alapján a *bólyi Kossuth Termelőszövetkezetnek* ítélték oda, amely 121 hold átlagában 19 mázsa búzát, 55 hold átlagában 22 mázsa őszi árpát, 37 hold átlagában 16,7 mázsa tavaszi árpát és 15 hold átlagában 15 mázsa zabot termelt. Az állami gazdaságok közül a *Bólyi Állami Gazdaság* nyerte el a gabonatermesztésben az első díjat. Ezerhétszáz hold átlagában 18 mázsa holdankénti termésátlagot ért el ebben az évben őszi búzából.

A kapások díjazásánál a tavalyi eredményeket vették figyelembe. *A kapások termesztésében* az első díjat a *Bikali Állami Gazdaság* érdemelte ki, mivel gyenge minőségű talajain is 1400 hold átlagában 23,2 mázsa szemeskukoricát termelt holdanként.

A termelőszövetkezeteknél a kapások termesztésében elért eredményekért két első díjat adtak ki. Első díjat kapott *a tamási Vörös Szikra Termelőszövetkezet*, amely 30 hold átlagában holdanként 108 mázsa burgonyát termelt a múlt évben. Ugyancsak első díjat kapott *a babarci Béke Termelőszövetkezet* is, a múlt évben termelt kukoricájáért. A babarciak a múlt évben 50 hold átlagában 31 mázsa szemeskukoricát termeltek holdanként.

Az *ipari növények* termesztéséért is két termelőszövetkezetnek adományoztak első díjat. Első díjat kapott kiváló kendertermeléséért a *barcsi Vörös Csillag Termelőszövetkezet* és ugyancsak kiváló kendertermelési eredményéért a *sárszentlőrinci Táncsics Termelőszövetkezet*.

A *gyümölcstermesztésben* az állami gazdaságok közül első díjat kapott nagyhozamú, kitűnő zamatú és gyönyörű barackjaiért a *Pécsi Állami Gazdaság*. Ez az egyedüli terület, ahol egyéniek is bemutatták termékeiket. Az egyéniek gyümölcstermesztési versenyében őszibarackkal *Hencz Kálmán* pécsi gazda került az első helyre.

A hazánkban tartózkodó japán küldöttség sajtótájékoztatója

Pénteken a Magyar Sajtó Házában a hazánkban tartózkodó japán kereskedelmi küldöttség több tagja találkozott a magyar újságírókkal. Yujiro Yoshida, a Bank of Tokió igazgatója tájékoztatta a sajtó képviselőit a küldöttség utazásának céljáról és látogatásának eddigi tapasztalatairól.

Elmondotta, hogy látogatásuk fő célja a piackutatás. Meg szeretnék tudni, hogy milyen árukat vásárolhatnának a szocialista országokból és milyen japán termékeket exportálhatnak ide.

„A Technoimpex gépei, a Metalimpex különböző alumíniumárui, a Metrimpex mérő és laboratóriumi műszerei, a Medimpex gyógyszerei és gyógyszer alapanyagai, az Agrimpex különböző mezőgazdasági cikkei elsősorban azok az áruk, amelyekből vásárolhatunk — mondotta Yoshida. — Országunkba visszatérve megvizsgáljuk majd azokat a lehetőségeket, amelyek az import lebonyolításához szükségesek.

Sok ezer látogató a moszkvai magyar ipari kiállításon

Moszkva (MTI).

Pénteken, moszkvai idő szerint délután három órakor nyitotta meg kapuit a nagyközönség számára a magyar ipari kiállítás. Már az első órákban sok ezren látogattak el, s az egyes pavilonokban hatalmas érdeklődéssel tekintették meg a bemutatott tárgyakat. Az információs szolgálat munkatársai a kiállítás első napján sok száz kérdésre adtak választ.

A látogatók örömmel fogadták a Magyar Népköztársaság életét ismertető színes tájékoztató kiadványát. Máris nagy az érdeklődés a magyar kiállítás rejtvénypályázata iránt. Azok között, akik a rejtvénypályázat kérdéseire megfelelnek, értékes nyereményeket sorsolnak ki. A főnyeremény egy Pannonia motorkerékpár.

Sok százan tekintették meg a magyar divatbemutatót is. A moszkvai Mackó-büfé pénztárai előtt állandóan hosszú sorok álltak. Sok ezer adag hidegétel, frissensült, sok ezer pohár ital, sok ezer adag feketekávé fogyott el a kiállítás első napján.

107,1 százalékra teljesítette féléves tervét a megye kereskedelme

14,9 százalékkal nőtt a kiskereskedelem forgalma az előző évihez képest — Megnőtt a kereslet a konfekcionált áruk iránt

Az 1960 első féléves terv az elmúlt évihez képest a kiskereskedelmi forgalom 6,6 százalékos emelkedését irányozta elő. A lakosság vásárlóerejének gyorsabb növekedése révén azonban 81,2 millió forinttal, összesen 7,1 százalékkal nőtt a forgalom.

A kiskereskedelem forgalma különösen az elmúlt évihez képest mutat jelentős emelkedést. E forgalom 14,9 százalékkal magasabb az egy év előttinél, ami elsősorban arra vezethető vissza, hogy a megyében 6,8 százalékkal nőtt a szocialista iparban foglalkoztatottak száma és az átlagos havi kereset két százalékkal volt magasabb, mint az elmúlt év első felében. Az átlagkeresetek alakulása a kiskereskedelemben is 3—4 százalékkal volt kedvezőbb a dolgozók javára az elmúlt évinél, a ezzel együtt növekedett a vásárlóerő is.

A ruházati-, textil- és bőráruk forgalmának aránya mutat legnagyobb mérvű növekedést az elmúlt év azonos időszakához viszonyítva. Ezen belül is megnőtt a kereslet a konfekcionált áruk iránt. Férfi, női és gyermek felsőruhákból például mintegy 59 százalékkal alsó ruhákból 25, bőrlábbeliből 15 százalékkal többet adtak el, mint 1959 első félévében. Mindezek mellett a nylon áruk, ballon áruk, bőrtalpú férfi cipők és szandálok, valamint gyermekcipők forgalomba hozott mennyisége a kereslethez képest kevésnek bizonyult.

Vegyes iparcikkekből sem tudta maradéktalanul kielégíteni a kereskedelem a fokozott keresletet. Különösen nagy kereslet mutatkozott a háztartási gépek iránt. A tavalyihoz képest mosógépből 104,6, parkettakefélőgépből 134,2, háztartási hűtőszekrényből 581 százalékkal adtak el többet Baranyában. A részletvásárlási akcióba való bevonás után lényegesen megnőtt a kereslet a háztarási hűtőszekrények iránt Az első félévben 453 hűtőszekrényt szállítottak ki a kereskedelem részére, ami az egy év előttinek több mint a tizenháromszorosa.

A megyében és a városban tért hódít az új kiszolgálási formák alkalmazása. A félév végéig Baranyában negyvenöt, Pécsett tizenhárom boltban alkalmaztak új kiszolgálási formákat.

Műszaki gyakorlattal rendelkező mérlegképes
KÖNYVELŐT
keres felvételre a Finommechanikai V., Felsőmalom u. 13. sz. 258

PÉCSI CEMENTÁRUIPARI V. hirdi telepe 19 fő
FÉRFI SEGÉDMUNKÁST
alkalmaz. Szállás korlátozott mértékben van. Jelentkezés a vállalat hirdi telepén. 2230

Tanácstag-választás

Pécs megyei jogú város tanácsa 1960. június 22-én hozott 16/1960. sz. határozatával a következő megüresedett városi kerületi tanácstagi helyek betöltésére

választást tűzött ki.

A választás napja: 1960. augusztus 14-én.

A szavazás reggel 7 órakor kezdődik és este 19 órakor ér véget. A szavazóhelyiségek helye a szavazókör területi beosztása, a választókerületek jelöltjeinek neve és foglalkozása:

A II. városi kerületi tanács területén:

1. számú szavazókör helyisége: Kesztyűgyár kultúrterme, ehhez tartozik: a 4. sorszámú kerületi választókerület: Gergely u, Ignác u, Nap u, Ótemető u, Tinódi u. A Hazafias Népfront jelöltje: Gajári János ny. építésvez. Pécs, Ótemető u. 32.

2. számú szavazókör helyisége: Széchenyi Gimnázium Diákotthona, Megye u. 24. Ehhez tartozik: A 33. sorsz. kerületi választókerület: Kulich Gyula u, páratlan oldal 1—9.-ig, páros oldal 2—4-ig, Megye u, Megye köz. A Hazafias Népfront jelöltje: Ott Miklós főmérnök, Pécs, Mecsek u. 5.

3. számú szavazókör helyisége: Építőipari Technikum Diákotthona Pécs, Jókai Mór u. 8. Ehhez tartozik: a 47. sorsz. kerületi választókerület: Citrom u, Jókai Mór utcának a Rákóczi útig terjedő belső szakasza, Jókai tér, Teréz u. A Hazafias Népfront jelöltje: Fertői Miklósné főpénztáros, Pécs, Váradi Antal u. 16.

4. számú szavazókör helyisége: Vegyi Nagykereskedelmi Vállalat kultúrterme, Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 9. Ehhez tartozik az 56. sorsz. kerületi választókerület: Bajcsy Zsilinszky u, mindkét oldal 1—30-ig. A Hazafias Népfront jelöltje: Juhász Lajos diákotthoni igazgató, Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 8.

Felhívjuk a választókat arra, hogy a szavazáshoz személyi igazolványt vagy személyi azonosságuk igazolására alkalmas más iratot hozzanak magukkal.

VÁROSI VÁLASZTÁSI ELNÖKSÉG.

ÉRETTSÉGIZETT NŐI DOLGOZÓT
ÜZLETI VÁLLALÓNAK
azonnalra alkalmaz
PATYOLAT VÁLLALAT.
Jelentkezési Szabadság út 13. 2304

A KOMLÓI HELYIIPARI SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT
Komló, Kossuth Lajos u. 21.
felvesz 1 gyakorlott frözselő szakmunkást, és ezen kívül cipész szakmunkásokat. — Felveszünk a fentiken kívül 1 szakképzett tűzőnőt is. Vásárolunk — esetleg kisiparostól is — Bizományi Vállalaton keresztül 1 darab cipészipari gépet. — Ajánlatokat a vállalat címére kérjük megküldeni. 332

Film Film Film

Áru Katalóniának

A bűnügyi filmeket mindig egy kicsit fenntartással fogadja az ember. Bűnügyi filmben — mai és némi igénnyel és tartalommal készült bűnügyi film ben mindig a két szélsőséges, határeset fenyegeti a rendezőt, Vagy elesúszik a film a puszta izgalmon, a képtelen vagy együgyű logika oldalára, vagy pedig elsősorban morális célokat választ, csupán a konzekvenciák illusztrálására törekszik. Az előbbi kategórikusan a nyugati átlag bűnügyi filmek eszmei és tartalmi világa, az utóbbi a nálunk még csak kísérletnek szánt bűnügyi filmek új válfaja.

Az Áru Katalóniának című film témájának alaphelyzete az áldatlan berlini állapot. Az NDK szívében a nyugat-berlini kém- és csempészközpont, ez pedig sajátságos, tarthatatlat helyzetet idéz elő.

Csempész film, témájában az is de nem jelent többet, mint egy szokványos történetet a hideg és józanfejű bandavezérről, aki nek kiterjedt nemzetközi kapcsolatai vannak, a társáról, aki titokban irigyli a „Spanyol" pénzügyi és hatalmi sikereit, a kiscsempészek légiója, akik Kelet-Németországban tömény telen mennyiségben vásárolják az optikai cikkeket, mert ez a legjövedelmezőbb üzlet — eladni Nyugaton, továbbá gyilkosság — meglehetősen értelmetlenül beágyazva a filmbe, és egy snob kelet-német mama, aki megroppant erkölcsi önvilágában csaknem feláldozza leányát a bandavezér másodhegedűsének.

Az alapanyag, a forgatókönyv gyenge. Ebből vajmi keveset lehet „kihámozni", ami több lehetett volna, azt tempóban, iramban mulasztotta el a rendező.

Szürke film, híjával az izgalomnak is, szándékos lelassítással. Ez a szándékos lelassítás viszont sokkal inkább előtérbe tolja a konzekvenciák öt lettelen, mondhatni sematikus illusztrálását.

A berlini helyzetből hatásosabb, meggyőzőbb és egyben nagyobb erejű filmet is lehetett volna készíteni, erre a berlini helyzet jelenleg — sajnos — számtalan storyt nyújt, de ebből a történetből aligha lehetett volna sikerültebbet alkotni.

(Thiery)

A spessarti fogadó

Nyugatnémet film

Fekete kendős banditák, szép és gazdag lány, pipogya kíséret és a szokásos szirupos csattanó: a gazdag lány szereti a rablóvezért, ezért megszökik. Nagyon sok ilyen témájú filmet láttunk már. Az ilyen kalandfilmeket ezért fogadja mindenki előítélettel s kíváncsi arra, ad-e valami újat?

A csendes kisváros egyik terén egy vándor komédiás jelenik meg. Előad egy balladát a környéken garázdálkodó banditákról. Ő már volt a kezükben, de szerencsésen megszabadult. A fiatal gróf azonban, akit kísért ott maradt a haramiák kezében. Ez a nyitó képsor sajátos jelleget adhatott volna a filmnek, de csak adhatott volna, mert nem érték el vele a kívánt hatást. Minden néző tudta, hogy az eltűnt gróf a rablók kapitánya lesz. A bandavezér kedves, megnyerő modora ezért nem volt meglepetés senki számára, hisz egy „jólnevelt gróftól" azt el is várhatjuk, még akkor is, ha éppen rablóvezér a jelenlegi „foglalkozása".

Mesefilmet láttunk felnőttek nek. Szórakoztat és ha valaki észre veszi a fiatal gróf iróniku s, keserű megállapításait, akkor némiképpen nevel is, tanulhatunk belőle.

Gógl.



A Szabadság útból nyíló Móricz Zsigmond utca hengerelt aszfaltburkolata már elkészült. A járdán az utolsó simításokat végzik az aszfaltozó munkások.

hírek

Törpevízmű Nagyharsányban?

Ha Nagyharsányban jár az ember, olyan képre is bukkan, amilyet csak filmeken látni. Férfiak és nők vállra tett vízhordóján két vízzel telt vödröt himbálnak. Mindennapos, sőt minden órás látvány ez Nagyharsányban az úgynevezett Kolóniában, ahol több mint száz család lakik, és ahol mindössze két ásott kút szolgáltatja a vizet.

Ezeket a kutakat régen ásták már, vízhozamuk igen gyér, annak ellenére, hogy a községi tanács körülbelül kéthavonként tisztíttatja. Ha tisztítják a kutakat, akkor a kolóniak gyakran egy kilométert is gyalogolhatnak le a faluba vízért.

A községi tanács már több esetben foglalkozott a kérdéssel, de megnyugtató határozatot hozni, olyat, amely vizet jelentett volna a kolóniaknak — nem tudott.

Legutóbb azonban egy ésszerű javaslat született: a községi tanács 1961-ben az egész községfejlesztési alapot Kolóni vízproblémájának megoldására áldozza. Ez az összeg az idénről meg-maradt pénzzel együtt k romszázezer forintot tes ki. Ebből még nem lehet ugyan megépíteni a tervez törpevízművet, de a munk el tudnák kezdeni, külön sen akkor, ha a tanács s mítása szerinti 300 000 for értékű társadalmi munkát lakosság el is végezné. községi tanácson azt mon ják:

— A járdaépítéskor is re geteg társadalmi munk végeztek a nagyharsányi most sem húzzák ki mag kat a munka alól. Meg sem tene a vízkérdés megoldás ban a kőbánya is, amel közvetlenül is érdekelt, hi a kőbányában dolgozó mű kásoknak is vállon, a fal ból hordják a vizet. A vi lamosság is adna segítsé a tervezési költséget is vi gunkra vállalnánk...

Jó lenne, ha a megyei t nács is megvizsgálná ezt kérdést és a lehetőségh képest segítené a nagyhe sányiakat abban, hogy h vőre megkezdhessék a törp vízmű építését, amely biz sítaná a Kolóni, a kőbány ivóvízellátását.

— KOSSUTH LAJOS utcai húsboltban szombaton nagyobb mennyiségű baromfit hoznak forgalomba.

— A MEZŐSZÖV központ segítségével már három termelőszövetkezetben, a szederkényi Karasica Gyöngyében, a mattyi és a drávaszentkirályi tsz-ekben létesítettek öntözéses kertészetet. A már régebben működő kertészetekben pedig megyei viszonylatban összesen mintegy ezer folyóméterrel bővítették a csőhálózatot.

— FURDI SÁNDOR szentkatalini lakos az abaligeti barlangnál erősen leittasodott és amikor az italboltvezető nem akarta kiszolgálni, öklével a pultot verve a közrendet megzavarta. Az őt figyelmeztető rendőr utasításának sem tett eleget. A sásdi járási rendőrkapitányság vezetője 500 forintra bírságolta.

— A KISZ kongresszusi munkaversenybe 850 komlói bányászfiatal kapcsolódott be. A pécsi széntrösztnél mintegy hét brigád 120 fiatalja csatlakozott a versenymozgalomhoz.

— *A TIZENNÉGY ba nyai földművesszövetkez cukrászda 1960, második n gyedévében huszonkilences kilogramm fagylaltot árul tott.*

— *A PÉCSI Szénbányász Trösztüzemeiben 81 brig harcolt az első félévben Szocialista munkabrigád el elnyeréséért. A 81 munkabr gádban 1077-en dolgozta Ez idáig ebből 13 brigád 1 tagja érte el a címet.*

— A MEGYEI KISZ-b zottság takarékossági szám lájára az első félévben kö 18 millió forintot írtak. A összeg társadalmi munk órákból, tervtúlteljesítésb anyagtakarékosságból tevődi össze.

Mi lesz a szombati piacon?

Szombaton reggel 146 mázs fejeskáposzta érkezik egy forin tos különkéti áron. A főzőkö ből 117 mázsa lesz, különkéti fillérért árusítják. Paradicsom ból 280, paprikából 240 mázs hoz forgalomba a MÉK szombat on. Árváltozás hétfőn lesz, i a paradicsom egyelőre még 1 forint, a paprika pedig 3 forin tért kapható. Kielégítő menn nyiségű gyümölcs érkezik piacra és az üzletekbe. Az ősz barack ára minőségtől függő 5.70 és 10 forint között ingad zik. A körte 3,80-ért, a nyá sima pedig 4 forintos különkén áron kapható. Ötven fillér csövestengeri, ebből 40 ezer cs érkezik. Hatvan mázsa sárgd dinnye és 150 mázsa görögdinn nye is lesz. A sárgadinnyét 2.- a görögöt 3,— forintos áron ad ják különkéntt. Még mindig eg forint a vegyesöldség csomój ebből 8000 csomó érkezik. Az heti szombati piac újdonsága Csaba gyöngye csemegesző amelyből szombat reggel 6 má zsa érkezik. A csemegeszőlő ki lója 10 forint.

— *A SOPIANA GÉP GYÁRBAN 50 fiatal nevezet be a Szakma ifjú mester mozgalomba. A pécsi vasú igazgatóságon pedig 304-e kapcsolódtak be. A Sopiani ban 23-an, a vasúton pedi 99-en érték el a különböz szinteket.*

— KOCSIS SÁNDOR, Nag Vilmos, Görtner János, Cs. Nag István és Millei Béla bikali le kosok a bikali földművesszöv kezeti italboltban nagyobb meny nyiségű szeszesitalt fogyasztot tak, majd záróra után hango énekükkel a község lakóinak nyugalmát zavarták, a házak előtt lévő kis- és nagykapuk lesszedték és a falu végén levő halastóba dobálták. A sásdi járás rendőrkapitánysága nevezetteket 350 Ft-tól 400 forintig terjedő pénzbírsággal sújtotta.

— A VÓKÁNYI földműves szövetkezet „Három Rózsa csárdája már a mezőgazdasági kiállítás előkészítő idő szaka alatt (két nap) 15 000 forint forgalmat bonyolított le.

Perzse, hogy tudtam...

(4.)

A földi lakók meglátogatták az Alfát és a Proxima Centaurit, a Barnardot, a Sziriusz-t, az Eta Eridan-t, sőt még a Tau csillagot is a Bálnák közül.

A Föld űrhajói azonban még nem jutottak el egyetlen olyan égitestre sem, ahol az élet magasabbrendű formákat öltött, ahol léteznek értelmes lények, — emberek.

A világegyetem végtelen mélyéből az ultrarövid rádióhullámok lakott világok üzenetét továbbították: olykor a hullámok kibocsátásuk után ezer és ezer évvel jutottak el a Földig. Mihelyt az emberiség megfejtette ezeket az üzeneteket, rájött arra, hogy Galaktikánk lakott világai között a tudomány, a technika, a művészet mily hatalmas óceánja hullámzik... Mennyi világ, ahova a Föld lakói még nem tudtak eljutni, nem is szólva a többi csillagszigetekről, a millió és millió fényévnyi távolságra fekvő többi Galaktikáról!... Ez azonban csak még inkább arra buzdította őket, hogy kikössenek emberektől benépesített égitesteken, még ha történetesen ezek az emberek nem is hasonlítanak a földlakókhoz, de hasonló harmonikusan fejlett, böles társadalomban élnek, amelyekben a természeti erők uralásának mértékében mindenkinek joga van a legteljesebb boldogsághoz. Tudták azonban, hogy léteznek hozzánk teljesen hasonlatos emberek és hogy minden bizonnyal ezek is vannak többségben. A bolygórendszerek fejlődési törvényei nemcsak a kozmosznak általunk ismert minden részén!

A rezgéses űrhajó, a földi alkotószellem legújabb találmánya lehetővé tette az utazást e távoli világok felé. Ha a „Tellur" útja sikerrel jár, akkor... Csakhogy, amint az életben rendszerint történik, az új találmánynak is két oldala van.

— És íme a második oldala... Kary Ram annyira elmélyedt gondolataiban, hogy az utóbbi szavakat hangosan ejtette ki.

A háta mögött ekkor felhangzott Mitt Ang kellemes, csengő hangja:

„A szerelem másik arca:
Mély mint a tenger, felfoghatatlan,
Hívságos s meddő. S mégsem tudod
Véredből kiűzni."

Kary Ram összerezzent.

— Nem tudtam, hogy a régi zene még hatással van rád, mosolygott az űrhajó parancsnoka. Ez a románc már idestova ötszáz éves.

— Nem is figyeltem, mit énekeltél! — szabadkozott az űrhajós. — A hajónkra gondoltam. Arra a napra, amikor visszatérünk...

A parancsnok elgondolkodott:

— Még csak egyetlen rezgést hajtottunk végre és máris a hazatérésre gondolsz!

— Dehogyis! Különben nem igyekeztem volna a „Tellur" űrhajósai közé bekerülni. De arra gondoltam, hogy... akkor kerülünk vissza a Földre, amikor már lepergett hét évszázad, s testvéreink dédunokái sem lesznek többé életben, holott az emberi életkor éppen kétszer olyan hosszú, mint hajdan.

— Te nem tudtad ezt?

— Persze, hogy tudtam — folytatta makacsul Ram. — De más valami jutott az eszembe.

— Már értem. Utazásunk látszólagos, felesleges voltára gondolsz, ugyebár?

— Igen. Még a „Tellur" feltalálása és megépítése előtt egész csomó rendes lökhajtásos űrhajó indult el a Fomalhaut, a Capella és az Arkturusz felé. A Fomalhautra indult expedíciónak két év alatt kellett volna visszatérnie a Földre — s azóta ötven év telt el. Azoknak pedig, akik az Arkturuszon és a Capellán vannak, negyven vagy ötven évre van szükségük, mert 12, illetve 14 parszek távolságra mentek. Most azonban már megkezdték a rezgéses hajók építését, amelyek egyetlen rezgéssel eljutnak az Arkturuszig. Arra gondolok tehát, hogy mire utazásunk véget ér, az emberek teljesen leigázzák az időt, vagy ha akarod, a teret. Akkor majd a mi földi járműveink sokkal távolabbi utazásokat tesznek, mi pedig elavult és felesleges ismeretek garmadával fogunk visszatérni...

— Mi úgy indultunk útnak, mint azok az emberek, akik az életből a halálba mennek — tagolta a szavakat Mutt Ang.

— A fejlődésben elmaradt emberekként fogunk visszatérni, teli vágyakozással a múlt iránt.

(Folytatása következik.)

VASTAPS

Moszkvai művészek pécsi vendégszereplése

A Sztanyiszlavszkijről és Nyemirovics-Dancsenkóról elnevezett moszkvai zenés színház művészeinek pécsi előadóestje részleteiben is, egészében is azt nyújtotta, amit a közönség várt. Kvalifikált ének- és balettművészetet, mértéktartó, rokonszenves előadásmódot, gyöngyszemeket a zeneirodalom és a balett kincsestárából — együttvéve kellemes, zenei emlékekben gazdag két órát. (Amely egyébként nagyobb érdeklődést érdemelt volna a város komoly zenét kedvelő közönségétől.)

Meglehetősen nehéz egységes, minden illúziót kielégítő komolyzenei műsort szerkeszteni románcokból, operaáriákból, duettekből, még nehezebb az ilyen műsorba illeszteni a balettművészetet is anélkül, hogy tartalmi és stílusegyenetlenség ne fenyegetné az előadást. A pécsi szabadtéri előadás sikerének egyik tényezője volt, hogy a kétórás műsor egységes benyomást keltett, az egyes műsorszámok válogatása mintegy jól szerkesztett zenei kislexikonként hatott.

A jól és igényesen válogatott műsorban mind a zenei, mind a balett szólisták osztatlan sikert arattak. *Nina Iszakova*, az OSZSZK érdemes művésze a Carmenből és a Sámson és Delilából előadott részletekkel aratott tapsot. *Vivel Gromova* műsorában a Pique Dáma-ból énekelt ária, *Valentina Kajevcsenko* műsorában a Pillangókisasszony nagyáriája aratta a legnagyobb sikert. Gazdag hangskálájuk, kultúrált énektechnikájuk jól érvényesült az előadott részletekben.

A férfi zenei szólisták közül *Eduárd Bulavin* a Rágalom áriával bizonyította be gazdag, a legkisebb zenei árnyalatokat is kifejezni tudó hangerejét. *Arkadij Tolmazov* operaénekes elsősorban Igor herceg széles sodrású áriájával, az ária szuggesztív erejű interpretálásával ragadtatta tapsra a közönséget.

A balettműsorból kiemelkedett — *Natalia Pavlova*, a szovjet balettművészet egyik tehetséges művészének előadásában — a Jeanne d'Arc utcajelenetéből való keleti tánc. Felfokozott ritmusával, roppant gazdag mozgáskifejezésével és a francia néptánc mérsékeltebb tempójának művészi ötvözésével maradandó élményt nyújtott a kiváló művésznő előadásában.

Mira Redina, az OSZSZK érdemes művésze két táncjelenetben adott ízelítőt a szovjet balett magas kultúrájából, saját művészetének gazdagságából. *Sofia Vinagradova* rendkívül könnyed, kecses mozgásával, szinte virtuóz kifejező készségével aratott sikert.

A két férfi balettművész — *Mihail Szolop* és a balettművész-rendező *Alexej Csicsinadze* — ugyancsak jól kidolgozott, patinás rutinra emlékeztető játékkal, a mozgás legegyszerűbb kifejező eszközeivel örvendeztették meg a közönséget.

Az előadáson közreműködő Budapesti MÁV Szimfonikus Zenekar — elsősorban A. Sz. Saverdov karmester vezényletével — kiegyensúlyozott, művészi tolmácsolója volt a műsornak. A változatos zenei műsorban is jutott ideje a zenekarnak, hogy a partitúra keretein belül stílusismerettel, jó artikulációval zenei díszítésre is vállalkozzon.

(—ry)

Teljes lendülettel halad a cséplés

Már nincs csépeletlen gabonájuk

A villánykövesdi termelőszövetkezetben már augusztus nyolcadikán elcsépelték az utolsó kéve gabonát is. A termelőszövetkezetben jó volt a munkaszervezés és ennek köszönhető, hogy viszonylag ilyen korán be tudták fejezni a cséplést. Minden egyes termelőszövetkezeti tag és családtag — a vezetőknek sikerült meggyőzni őket — lelkesen és odaadóan vette ki részét az aratásból, de más munkákból, így a cséplésből, behordásból is.

A drávasztáraiak versenyt hirdettek

A drávasztárai Déli Őrszem Termelőszövetkezet a cséplés gyors befejezése érdekében az alábbi versenyfelhívással fordult a sellyei járás termelőszövetkezeteihez: „A drávasztárai Déli Őrszem Termelőszövetkezet vezetősége és tagsága alkotmányunk megünneplésének évfordulója és a tanácsok 10 éves fennállásának évfordulója tiszteletére felajánlja, hogy a cséplést augusztus 20-ra teljes egészében befejezi. Ennek szellemében versenyre hívja ki a megye délszláv községeinek termelőszövetkezeteit és a sellyei járás összes termelőszövetkezetét."

A MEDOSZ elismerése

A MEDOSZ Baranya megyei Bizottsága augusztus negyedikén ülést tartott, amelyen többek között az aratási-cséplési munkákkal is foglalkoztak. A megyebizottság megállapította, hogy mind az állami gazdasági, mind a gépállomási traktorosok, kombájnosok a meglévő gépeket a legmesszebbmenőkig kihasználták és ennek eredményeként az idén az aratást az állami gazdaságokban 98, a termelőszövetkezetekben pedig mintegy 63 százalékban gépekkel végezték el. Az aratásban részt vett dolgozók kiváló munkahőstetteket hajtottak végre és ezért a munkáért a MEDOSZ megyebizottság legőszintébb jókívánságait, elismerését fejezi ki és további sok sikert kíván a csépléshez.

Vajszlón kész a cséplés

A vajszlói Zöld Mező Termelőszövetkezet pénteken befejezte a cséplést és ezzel egyidőben eleget tett szerződéses kötelezettségeinek is. Most a cséplés befejezése után azonnal teljes erővel hozzáláttak a soron következő munkák elvégzéséhez. A termelőszövetkezet vezetősége úgy határozott, hogy a tagokat jó munkájukért elhozzák a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításra és vásárra.

A PÉCSI SÜTŐIPARI V. azonnali belépésre keres
ÉLELMISZERIPARI TECHNIKUST.
Felvételre jelentkezés:
PÉCSI SÜTŐIPARI VÁLLALAT munkaügyi osztály, PÉCS, ZSOLNAY U. 61.
311

SEGÉDMUNKÁST
földmunkára azonnali belépésre felveszünk. — Pécsi Villamosgépjavító Ksz. Pécs Heim P. utca 5.
2212

A pécsi közlekedés helyzetéről, a legutóbbi országgyűlésből adódó feladatokról tárgyalt a képviselők Baranya megyei csoportja

Az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja pénteken a pécsi közlekedés helyzetéről és a legutóbbi országgyűléssel kapcsolatos munkatervről tárgyalt Pécsett, a Hazafias Népfront székházában.

Gregor Sándor, a képviselőcsoport elnökének megnyitója után Pécs közlekedésének helyzetéről *Gócz Béla*, a városi tanács elnökhelyettese tájékoztatta az országgyűlési képviselőket, illetve válaszolt a részükről feltett kérdésekre. Elmondotta többek között, hogy a város közlekedésének átszervezéséhez két éve kezdtek hozzá, a szükséges felmérésekhez, utasszámlálásokhoz társadalmi munkájukat adták a pécsi postaigazgatóság, a vasútigazgatóság, a Széchenyi Gimnázium és eredményeként az UVATERV 100 ezer forint helyett 70 ezer forintért készíthette el a terveket. A gazdasági számítások tucatja igazolta, hogy Pécs sajátos helyzetében az autóbuszközlekedésre való áttérés a legelőnyösebb, mert ahhoz, hogy a jelenlegi elavult, egyvágányú villamosvonalat korszerűsítsék, kétvágányúra építsék át, hat év munkájára és háromszázmillió forint beruházásra, ezen belül 150 ezer légköbméter épület lebontására lenne szükség. Ugyanakkor a 26 új autóbusszal, amely ből eddig 20 érkezett Pécsre nemcsak, hogy megoldható a pályától kötetlen, szükséglet szerint könnyen alakítható közlekedés, hanem ötezer kilométerrel nőtt a befutott úthálózat hossza is. A 26 új autóbusszal együtt összesen 89 bonyolítja le szeptembertől a város utasforgalmát, ez a szám a jövő év elején száz fölé emelkedik, az ötéves terv során további 85 új autóbuszt kap Pécs.

Aradvári István, a Pécsi Közlekedési Vállalat forgalmi osztályának vezetője arról tájékoztatta Pécs-Baranya képviselőit, hogy az átszervezés nem okozott különösebb személyi problémákat, két dolgozót kivéve ,akiknek folyamatban van az ügyük, valamennyit megfelelőképpen el tudták helyezni a vállalaton belül, átképzésük időben megtörtént úgy, hogy a villamosközlekedés leállítására és az autóbuszjáratok indítására program — szerint — minden valószínűség szerint szeptember 1-el — sor kerülhet.

Gregor Sándor, a képviselőcsoport elnöke képviselőtársai nevében megköszönte a város tanácsának és a Közlekedési Vállalatnak a közlekedés átszervezésében kifejtett munkáját, a képviselők soraból kijelölték a még elintézésre váró problémák felelőseit, majd második napirendi pontként a legutóbbi országgyűlésből adódó feladatok megoldásához munkaprogramot terjesztett elő. Az elfogadott munkaterv szerint a képviselőcsoport következő, szeptember havi ülésén Mohácson az iskolareformról, októberben Komlón Baranya megye ipari helyzetéről, decemberben Pécsett a népi ellenőrző bizottság munkájáról tárgyal, ezekhez az adatgyűjtést a képviselők megkezdik, a témákkal kapcsolatos eseményeken részt vesznek.

Befejezésül *Sztergár János*, a Hazafias Népfront titkára tett javaslatot azokra a községekre, városokra ,ahol Baranya országgyűlési képviselői részt vesznek az alkotmány-napi ünnepségeken.

Átadták a sásdi járási pártbizottság versenyzászlaját a legjobb kombájnosnak és aratógépesnek

Pénteken első izben adták át a sásdi járási pártbizottság versenyzászlaját a legjobb eredményt elért cséplőgépesnek. Mivel a cséplés megkezdésekor az esőzések állandóan zavarták a folyamatos munkát, így a legutóbbi öt nap eredményeit figyelembevéve állapította meg a versenybizottság a helyezéseket és ítélte oda a pártbizottság versenyzászlaját.

Az értékelés alapján első izben *Szabó Gyula cséplőgépére került* a zászló. Szabó Gyula cséplőgépe az elmúlt öt nap alatt 867 mázsa gabonát csépelt el. Az első helyezettnek igyekeznie kell, mert közvetlenül nyomában vannak a többiek. *Szentes Ernő* cséplőgépe 851 mázsát, *Réh Antal* gépe 702, és *Virágh Károly* gépe 754 mázsát csépelt az elmúlt öt nap alatt.

A gépállomás minden cséplőgépe dolgozik. Összesen 68 cséplőgép versenyez a pártbizottság zászlajáért. Eddig a legtöbb gabonát *Mestrovics Péter* gépe csépelte el, összesen 2570 mázsát, utána *Szentes Ernő* gépe következik 1828 mázsával.

Az aratógépek és kombájnok részére alapított versenyzászlót az aratás befejeztével véglegesen átadták a legjobb eredményt elérő kombájnosnak, illetve aratógépesnek. A járási pártbizottság versenyzászlaja az aratás ideje alatt öt izben cserélt gazdát. Első izben Németh Károly kombájnján volt, majd kétszer Hollenbach János és Lajkó János gépére került.

A kombájnosok versenyét végeredményben Hollenbach János nyerte meg. Húsz nap alatt 219 hold gabonát aratott le és ezzel véglegesen övé a versenyzászló. Utána *Lajkó János, Németh Károly, Hernádi József és Gál József* következik. Az SZK-kombájnosok versenyét *Bárányos Gyula anyerte meg*, tizenhat nap alatt 297 holdat aratott le, a második helyen *Kajos József* végzett, ugyanennyi idő alatt 264 holdat aratott le gépével.

Az aratógépesek versenyében is végig nagy harc folyt az első hely végleges megszerzéséért. A versenyzászló itt is több gépen megfordult az aratás ideje alatt. Volt Tigelmann József gépén, Potocska István és Loe Sándor gépén is. Végül is *Zóni Lajos nyerte el véglegesen a zászlót.* Zóni Lajos teljesítménye 14 nap alatt 175 hold volt, vagyis napi teljesítménye 12,5 hold. Utána *Tigelmann József, Potocska István, Polgár Dömötör, Khel János és Loe Sándor következik.*

Ki lehet Pécs díszpolgára?

Kombinátttá épül a Balokány-fürdő — Vidámpark a mandulásban Sportliget a Tettyén — Arany, ezüst, bronz társadalmi munka plakett

Mindezek még tervek, megvalósulásukhoz természetesen Pécs város lakosságának össze fogása, társadalmi munkája is szükséges.

A társadalmi munka városunkban jelentősebb mértékben az elmúlt esztendőben kezdődött. Ebben a vonatkozásban városunkban a „fordulat évének" is mondhatjuk 1959-et. A kerületi tanácsok mindjobban az élére álltak ennek a nemes megmozdulásnak, amely Pécs város lakóinak városunk iránti szeretetét dokumentálja.

Az első „társadalmi munka" végzéséhez a III. kerület mutatott példát. Kiadták a jelszót: A virágos Pécsért. És a lakosság megértette ennek jelentőségét, megkezdődött az útszegélyek csinosítása, parkok szépítése, létesítése. A kertvárosiak sem akartak kimaradni s a pártszervezet, valamint a Hazafias Népfront irányításával és szervezésével hozzáláttak a megyei kórház melletti akkor szépnek nem mondható terület parkosításához. Azóta a kertvárosiak szép, egészséges parkká varázsolták a kies területet. Az első kerület sem vallott szégyent. Igyekeztek szépíteni a Zsolnay utcát, parkot létesítettek.

A társadalmi munka végzésére való megmozdulás az állatkert építésénél érte el tetőpontját. A felhívás nyomán megmozdult a város lakossága és szinte nem volt Pécsett olyan üzem, gyár, hivatal, amelynek dolgozói a maguk erejéhez mérten ne vették volna ki részüket ebből a munkából. Idős, fiatal, hétköznap, vasárnap dolgozott. Ennél a társadalmi munkánál is jó példát mutattak a Hazafias Népfront területi és kerületi szervei, valamint a lakóbizottságok. A Petőfi-utcai lakóbizottság felhívása nyomán a nyugdíjasok is fiatalos lendülettel tevékenykedtek, körzetükből szervezték a társadalmi munkát. Mindennek eredményeként vált lehetővé, hogy a pécsi állatkertet augusztus 19-én megnyitják.

Nemrég a tanács és a Népfront közös elhatározással megindította az „Egy napot Pécsért" mozgalmat. Ennek a mozgalomnak kíván most a tanács határozott tartalmat is adni, olyant, ami tetszik a város lakosságának, ami városunkat még szebbé, még kedveltebbé tenné. Célja lenne, hogy a város szépítésének az 5 éves terv időszakára jutó legfontosabb építkezésekre mozgósítsa a lakosságot. Három megoldandó feladat van javaslatban: 1. a balokányi fürdőnek kombinátta fejlesztése, 2. Mecseken a Mandulás környékén vidám park létesítése azzal a megokolással, hogy tavasztól késő őszig a város lakói szívesen töltik idejüket a Mecseken s ez a vidám park a szórakozást, a szabad idő eltöltését még kellemesebbé tenné, a 3. a Tettye térségében egy sportliget építése kézilabdapályákkal, teniszpályákkal stb. A szép környezet, a jó levegő szinte önmaga kínálja ennek a lehetőségnek a kihasználását. Az említett 3 feladat lenne a társadalmi munka alapja, ehhez kérnék majd a lakosság segítségét.

Augusztus 19-én pedig a városi tanács végrehajtó bizottsága érdekes javaslattal fordul majd az ünnepi tanácsüléshez. Javasolja, hogy létesítsenek társadalmi munkás plaketteket azok számára, akik derekasan kiveszik majd részüket a mozgalomból. Arra az időre, amíg a 3 létesítmény építése tart, javasolják: aki 100 óra társadalmi munkát végez — bronz, aki 150-et — ezüst, aki 200-at — az pedig aranyfokozatot kapjon. Azt pedig, aki ebben a munkában 500 órát dolgozik, javasolják — válasszák a város díszpolgárává!

Szép célok — mindannyiunk érdekében.

S ha elhangzik majd a felhívás — munkára fel!

Garay Ferenc

Három vasutas szocialista brigád az élen

A Pécsi Vasútigazgatóság területén 468 brigád versenyez a „szocialista brigád" cím elnyeréséért. Eddig 25 brigád nyerte el a szocialista brigád kitüntetést.

Szocialista megőrzésen a 424 262-es mozdony

A pécsi fűtőháznál Daraszacz Ferenc munkaérdemrenddel kitüntetett mozdonyvezető, Végh Károly és Busz János fűtők csatlakoztak elsőnek a múlt év decemberében beindult mozgalomhoz. A brigád szocialista megőrzésre vette át a 424 262-es mozdonyt. Azóta igen szép eredményt értek el karbantartás és tisztaság szempontjából. Az első félévre vállalt 12 százalékkal szemben 28 százalékos szénmegtakarítást értek el. A ténylegesen megtakarított szén mennyiség 94,6 tonna volt, ezzel kilencezer tonna súlyú vonatot lehetne Pécsről Budapestre továbbítani.

Műszaki okokból nem fordult elő baleset

A pécsi felépítményi II. pályamesteri szakaszon dolgozik Zsombok Lajos szocialista fenntartási brigádja. A brigád tagjai: Kovács József vonalgondozó, Ács Jenő és Hirt János kitérőgondozó, Novák Lajos és Végvári Kálmán átszegelők.

A brigád vállalta, hogy havi átlagban dolgozóként 150 forint többletmunkát végeznek. Első félévi eredményeik alapján az egy főre eső többletmunka értéke 220.50 forint. A vágány- és kitérő-gondozásnál elsőrendű minőségű munkát végeztek, baleset az általuk gondozott vágányhálózatban műszaki okokból nem fordult elő. A süppedések és egyéb pályafenntartási hiányosságok azonnali, gyors megszüntetésével Pécs állomáson ez évben nem történt sérülés. A napi 250 m-es tervvel szemben átlagosan 280 méternyi területen gondozzák a vágányt, így teljesítményük 125—135 százalék között mozog. A heverderelelési és sínkapcsolószer cserélési munkálatokat is ütemterv szerint, fennakadás nélkül végzik.

Egy év óta „kiváló szint"

Pécs állomás kereskedelmi szolgálatánál Kenyeres Árpád darabárus raktárnok brigádja nyerte el a szocialista brigád címet, Kőszegi Jánossal, Molnár Jánossal és Horváth Lajossal. A fiatal, kezdő dolgozókból álló brigád az előző év decemberében alakult, de rövid idő után oly teljesítményeket értek el, mellyel megelőzték a leggyakorlottabb dolgozókból álló brigádokat is. A brigád tagjai vállalták, hogy egy éven keresztül teljesítik a kiváló dolgozó szinteket, s ennek eleget is tettek. Az egy órára eső mozdított súlynál a megállapított 15 mázsás szinttel szemben első félévi teljesítményük 16,7 mázsa volt. Az egy mázsa mozdított súlyra eső költségnél a 43 filléres előírással szemben 40 fillér költség merült fel. Eredményeik alapján a vasutasnap alkalmával kiváló dolgozó cím kitüntetésben részesülnek a brigádok. A brigád munkájának egyik fő jellemzője, hogy szolgálatukban áru elveszés, áru- és fuvarrakomány szétválasztás nem történt.

Külföldi hírek

ANKARA

Ozdelik tábornok, török hadügyminiszter rádióbeszédében kijelentette, hogy nyugdíjba vonult tábornokokkal és tisztekkel erősítik meg a polgári közigazgatást. Hozzátette, hogy egyes tábornokokat máris kineveztek felelős állásokba.

HAVANNA

A Prensa Latina kubai hírügynökség jelentése szerint tizenöt latin-amerikai ország negyvenhat magasrangú katonatisztjének részvételével Panamában katonai tanácskozást tartottak, amelyen Bogart tábornok, a karibi térségben állomásozó amerikai haderők parancsnoka elnökölt.

PHENJAN

Mint a szöuli rádió jelenti, pénteken a dél-koreai nemzetgyűlés két háza együttes ülésen Jun Bo Szunt, a demokrata párt egyik vezetőjét választotta meg Dél-Korea új elnökévé. Az új elnök jelöli ki a miniszterelnököt, akinek kinevezését a parlament két házának két napon belül jóvá kell hagynia.

TEL-AVIV

Izraelben a növekvő hadikiadások maguk után vonják a költségvetési deficit állandó emelkedését is, és súlyos teherként nehezednek az adófizetők vállára. Csupán augusztusban négyszer hajtottak végre áremelést.

KLAGENFURT

Raab osztrák kancellár a klagenfurti Volkszeitung tudósítójának adott interjújában elmondotta, Habsburg Ottó megkérdezte tőle, hogy visszatérhet-e Ausztriába. Raab kancelár Habsburg Ottóval egy ebéden találkozott, amelyet Adenauer kancellár adott Münchenben az Eucharisztikus Kongresszus befejeztével. — A kancellár — az interjú szerint — azt a választ adta Ottónak, hogy visszatérése csak akkor lenne lehetséges, ha nyilatkozatot tenne, hogy lemond trónkövetelésérol. Ami pedig a volt Habsburg birtokokra vonatkozó jogait illeti, azok megállapítására indítson pert az Osztrák Köztársaság ellen.

Hammarskjöld két svéd századdal megérkezett a kongói Katanga tartományba

Elisabethville

Nyugati hírügynökségek jelentik, hogy Hamarskjöld ENSZ-főtitkár pénteken délelőtt Leopoldville-ből Katanga tartomány fővárosába, Elisabethville-be érkezett.

A repülőtéren a katangai csendőrség „díszszázada" — belga tisztek vezényletével — sorakozott fel és a repülőgépből kilépő Hammarskjöldöt „kormányának" élén Csombe tartományi „miniszterelnök" üdvözölte.

Hammarskjöld és kísérete ellépett a „díszszázad" előtt, majd Csombéval gépkocsiba szállt és a városba hajtatott, hogy megkezdje tanácskozásait.

Tíz perecel az ENSZ főtitkárának megérkezése után leszállt az elisabethville-i repülőtérre a svéd katonákat szállító első Sabena-gép. Ezután gyors egymásutánban érkeztek a csapatszállító gépek. Mint ismeretes, a kongói ENSZ-haderők parancsnokságának utasítására a svéd zászlóalj két százada — mintegy háromszáz ember — indult Katangába. A repülőgépből kiszálló svéd katonák katonai alakzatba fejlődtek fel — és mint a Reuter jelenti — nyomban körülvették a repülőtér vezérlőtornyát.

Az AFP jelentése arról számol be, hogy Csombe bábkormánya szigorú biztonsági intézkedéseket foganatosított és „a katonai erő fitogtatásával" fogadta Hammarskjöldöt. Elisabethville utcáin — különösen a bennszülött negyedekben — kora reggel óta csendőrségi jeepek cirkálnak és tilos minden öt főt meghaladó gyülekezet. A repülőtér körül öt amerikai gyártmányú páncélgépkocsi helyezkedett el. A repülőtér vezérlő tornyában változatlanul belga tisztek teljesítenek szolgálatot.

Mint nyugati hírügynökségek jelentik, Hammarskjöld megérkezésekor két kisebb incidens történt. Az ellenzéki Balubakat Párt hívei Kongó egységét követelő transzparensekkel tüntettek a repülőtéren. A tüntetőket belga tisztek igyekeztek elkergetni Hammarskjöld útjából. Egy másik csoport — főleg európaiak és Csombe által felbérelt elemek — az ENSZ és Hammarskjöld ellen tüntettek.

A Reuter tudósítója szerint megfigyelők úgy vélik, hogy az ENSZ főtitkárának legelső feladata biztosítani a belga csapatok távozását. Nem számítva a kaminai támaszpontot jelenleg mintegy 1500 főnyi belga katonaság tartózkodik Elisabethville-ben és Katanga tartomány különböző helyőrségeiben.

Leopoldville

Lumumba kongói miniszterelnök interjut adott az ADN hírügynökség és az Unitá tudósítójának.

Lumumba nyomatékosan hangsúlyozta, hogy a kongói kormány erélyes intézkedéseket tesz egyes kapitalista lapok újságíróinak provokációs tudósításai miatt. A nemzet érdekében a kormány kénytelen bezáratni a belga hírügynökség és az AFP leopoldville-i irodáit.

Meggyőződésünk — mondotta —, hogy egyes újságírókat kifejezetten zavarkeltés céljából küldtek Kongóba és ezek az újságírók kémekként viselkednek.

A miniszterelnök végül hangsúlyozta, hogy kormánya minden erejével a rend fenntartására is törekszik.

Brüsszel.

Eyskens miniszterelnök vezetésével pénteken miniszertanácsot tartott a belga kormány. A minisztertanács meghallgatta Schryvernek, az afrikai ügyek miniszterének beszámolóját Ruanda Urundi helyzetéről és foglalkozott a kongói kérdéssel is.

A SEATO rendkívüli ülésen tárgyalja a laoszi helyzetet

Kong Le kapitány nyilatkozata

Vientiane. Az agresszív délkelet-ázsiai szerződés szervezetét hidegzuhanyként érte a laoszi államcsiny híre. Mint az UPI közli, a SEATO elhatározta, hogy rendkívüli ülésén tárgyalja meg a laoszi helyzetet. A hírügynökség szerint az ülésen szóba kerülhet az is, hogy a szervezet fegyveres segítséget nyújt a megdöntött kormánynak.

Kong Le, a laoszi forradalmi bizottság elnöke nyilatkozatot olvasott fel a Vientiane-i rádióban. A nyilatkozat felszólítja az ország lakosságát, akadályozza meg a külföldi agressziót és ne engedje hogy a Laoszban tartózkodó külföldiek felforgató tevékenységet folytassanak. Hosszú ideig — mutat rá Kong Le közleménye — a laoszi nép embertelen elnyomásban sínylődött. A forradalom legfőbb célja az egyen lőség megteremtése és az országban dúló polgárháború beszüntetése, — hangsúlyozza befejezésül a nyilatkozat.

A hanoi rádió jelentése szerint a Laoszi Forradalmi Bizottság pénteken úgy határozott, hogy Souvanna Phouma herceg volt miniszterelnököt, a nemzetgyűlés elnökét nevezi ki az új forradalmi kormány miniszterelnökévé. Az új kormány semleges és békepolitikát kíván folytatni — jelenti a Reuter.

Visszatért a földre a Discoverer-13 műszertartálya

New York (TASZSZ). Mint már jelentettük, az amerikai légierő augusztus 10-én felbocsátotta a Discoverer 13. jelzésű mesterséges holdat. Az UPI hírügynökség közlése szerint pénteken a földről leadott jelzésre levált a mesterséges hold műszertartálya és ejtőernyőn leereszkedett a földre. Néhány repülőgép kísérletet tett arra, hogy a tartályt a levegőben elfogja, ez azonban nem sikerült. A tartály Honolulutól mintegy ötszáz kilométerre a Csendes-óceánba esett, ott megtalálták és kiemelték.

Az amerikai légierő korábban már hat izben hasztalanul próbálta meg visszajuttatni a műszertartályt a földre.

Orvosi ügyelet

Pécs mj. város Rendelőintézetének biztosítottjai részére a sürgős esetek ellátására ügyeletes orvosi szolgálatot tartanak augusztus 13-án déli 12 órától augusztus 15-én reggel 6 óráig a következő orvosok:

I. TÖMB: a város nyugati felében, Megyeri kertvárosban, Keszüben és Málomban, Hunyadi út, Széchenyi tér, Bem utca, Bajcsy-Zs. út és a Siklósi úttól nyugatra: *dr. Siska Valér* (lakik: Doktor S. u. 7. sz., telefon: 22-39.) Járó betegeknek sürgős esetben rendel a Petőfi utca 41. sz. alatti körzeti rendelőben, szombat du. 4—5 óra, vasárnap de. 9—10 és du. 4—5 óra között, telefon: 43-02. A fekvő betegekhez való kihívást is ekkor kérjük itt bejelenteni.

II. TÖMB: a város keleti felében, Pécsbányatelepen, Borbálatelepen, Postavölgyben, Nagyárpádon, a Nagybányaréti völgyig és Alsóbánomig: *dr. Gyopár Jenő.* Járó betegeknek sürgős esetben rendel lakásán, Zetkin Klára u. 2. sz., szombat du. 4—5 óra, vasárnap de. 9—10 és du. 4—5 óra között, telefon: 16-65. A fekvő betegekhez való kihívást is itt jelentsék be.

III. TÖMB: Gyárváros, Meszestelep, Újhegy, Üszög, Pécsszabolcs: *dr. Palotay György* lakása: Buzsáky út 9. sz., telefon: 37-26.) Járó betegeknek sürgős esetben rendel az újmeszesi körzeti rendelőben, szombat du. 4—5, vasárnap de. 9—11 óra között, telefon: 51-81. A fekvő betegekhez való kihívást is itt jelentsék be, más időben lakásán található.

A fekvő betegekhez való kihívást reggel 9, de legkésőbb 10 óráig kell az ügyeletes orvosnak bejelenteni a rendelési idő befejeztéig az igazolhatóan sürgős esetekben. A járó betegek is csak halasszthatatlan sürgős esetben vegyék igénybe az ügyeletes orvost a rendelési idő alatt.

Eisenhower megbeszélései katonai vezetőkkel

Washington (MTI). Mint az AP jelenti, Eisenhower elnök csütörtökön megbeszélést folytatott Gates hadügyminiszterrel, Douglas helyettes hadügyminiszterrel és Twining tábornokkal, a vezérkari főnök egyesített bizottságának elnökével „védelmi kérdésekről."

Az UPI közlése szerint Eisenhower fogadta Speidel tábornokot a NATO közép-európai szárazföldi haderőinek parancsnokát. Speidel Gates hadügyminiszterrel és más katonai vezetőkkel is tárgyalt.

Amerikai léggömb-műhold

Cape Canaveral (MTI) Az Egyesült Államokban a Cape Canaveral-i támaszpontról pénteken léggömb-műholdat lőttek ki. A léggömb a földtől 1530 kilométer távolságban rátért pályájára és önműködően kitágult. A műhold átmérője harmic méter, súlya pedig hatvanket kilogramm.

A nyugati hírügynökségek jelentései szerint a kísérlet célja a rádiójelek visszaverődésének vizsgálata.

A kiállítás várja látogatóit

Mire képeink megjelennek, már kissé el is avultak. A mezőgazdasági kiállításon óráról órára meglepő lendülettel fejlődik minden. A tegnap délelőtt még nyers pavilonok estére már teljesen berendezve, feldíszítve készen álltak, hogy a délelőtt megnyíló kiállítás ezrek elismerését váltsa ki.



A Vízügyi Igazgatóság a korszerű öntözéses gazdálkodás gépeit mutatja be pavilonjában.



A szocialista nagyüzem — gépesített nagyüzem. A MEZÖV és a gépállomások azokat a gépeket állitották ki, amelyek a tsz-ek mindennapi életében egyre nagyobb szerepet jutnak.

Benépesültek az istállók is. A bíráló bizottságnak nem kis fejtörést okoz, hogy a sok szép szarvasmarha között melyik találja a legkülönbet.

ÉRTESITJÜK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT,

hogy a Kossuth Lajos utca 26. szám alatti 204. számú Csemegeboltunk helyett — a bolt átalakítása miatt — folyó hó 14-től

vasárnaponként a 205. sz. (Irányi Dániel térnél lévő)

gyorskiszolgáló rendszerű boltunk

tart nyitva délelőtt 7—11 óráig

PÉCS-BUDAI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLL.

2196

Gazdaságos állattenyésztés csak okszerű takarmányozással lehetséges!

Keresse fel a

mezőgazdasági kiállításon

a *Phylaxia pavilonját*

Premix

Phylavit B12

Ossiferol

Protecán

biztosítja állatainak gyors fejlődését és jó takarmány-értékesítését.

Árusítás **Szaktanácsadás**

550

Dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár

Pécsett 1960. aug. 13—21-ig

A kiállítás idejére hívja meg az ország más területén lakó ismerőseit! 50 %-os vasúti kedvezmény az ország egész területéről! Egyéni és csoportos látogatóknak szállást biztosít!

PÉCSI IDEGENFORGALMI HIVATAL, Széchenyi tér 1. Tel.: 36-01

HETI RÁDIÓ- és TV-MŰSOR:

1960. augusztus 15-től 1960. augusztus 21-ig

ÁLLANDÓ HÉTKÖZNAPI MŰSORSZÁMOK:

Kossuth-Rádió: 4,30: Hírek. 4,35—7,59: Vidáman — frissen! Zenés műsor. 5,00: Falurádió. Utána: A vidéki színházak műsora. — 5,30: Hírek. — 7,00: Hírek. — 7,10: Uj könyvek. — 7,25: Színházak, hangversenyek, mozik műsora. — 8,00: Műsorismertetés. — 10,00: Hírek. — Lapszemle. — 12,00: Hírek. — 15,00: Hírek. — 17,00: Hírek. — 20,00: Esti krónika. — 22,00: Hírek. — 24,00: Hírek. 0,10: Zenei műsor.

Petőfi-Rádió: 5,00: Reggeli zene. — 6,30: Színházak, hangversenyek, tárlatok műsora. — 6,50: Torna. — 8,00: Hírek. 19,00: Hírek. — 21,00: Hírek. — 23,00: Hírek.

Hétfő

Augusztus 15.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Sport és totó
7,30: Hirdetőoszlop
8,10: Grieg: Peer Gynt — kísérőzene az (Oslói Filharmonikusok zenekara).
9,00: Riportműsor.
9,15: Könnyű zene
9,45: Lányok, asszonyok.
10,10: Óvodások műsora.
10,30: Elhangzott műsorainkból.
12,10: Farkas József népi zenekara.
12,50: Csepeli Szabó Béla és Fodor József versei.
13,01: Klasszikus operettek.
13,45: Válaszolunk hallgatóinknak.
14,00: Heti zenés kalendárium.
15,10: Ütörő-híradó.
15,30: A gyermekrádió.
15,50: Szív küldi . . .
16,30: Irodalmi műsor az Indonéz Köztársaság kikiáltásának 15. évfordulójára.
17,15: Ötórai tea
17,45: Ifjúsági őrjárat
18,00: Magyar népdalok Ádám Jenő feldolgozásában.
18,30: Riportműsor.
18,50: Schubert: I. (D-dúr) szimfónia
19,30: A Melachrino-zenekar játszik.
19,45: Jó éjszakát gyerekek!
20,30: A Rádiószínház bemutatja: Esthajnalcsillag. — Rádiójáték.
21,30: Elisabeth Schumann és Peter Anders operettdalokat énekel.
22,15: A Magyar Rádió szimfonikus zenekara. A szünetben:
22,50: Verses összeállítás.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: A gyermekrádió.
14,35: Verbunkosok, csárdások.
15,00: Zenekari muzsika.
15,40: Fúvószene.
15,55: Meghívás a vadászatra. (Elbeszélés).
16,15: Bach-zongoraművek.
16,50: Külpolitikai kalauz.
17,00: Madrigálok.
17,15: Riportműsor.
17,30: A zenei romantika története VI.
18,15: Petőfi Sándor verseiből.
18,30: Psota Irén énekel, a Körmendi együttes játszik.
19,05: Verbunkosok, csárdások.
19,35: Az igazi Rab Ráby. — Beszélgetés Kovács Győző kandidátussal.
19,55: Jussi Björling ária- és dalestje.
20,40: Falurádió
21,05: Füttykoncert. Dalmát Ferenc zenés összeállítása.
21,30: Fritz Kreisler hegedül.
21,45: Sporthíradó.
22,00: Operettrészletek.

Kedd

Augusztus 16.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Pillanatfelvétel.
8,10: Operarészletek.
9,00: A gyermekrádió.
9,40: Hacsaturján: Álarcosbál — szvit.
10,10: Válaszolunk hallgatóinknak.
10,35: Nótacsokor.
11,00: Légy jó mindhalálig, X. Az ifjúsági rádió.
11,30: Jaqueline Dussol zongorázik.
12,10: Zenés ajándékműsor.
13,00: Pándi Pál irodalmi összeállítása.
13,20: Zenekari muzsika.
14,30: Az ifjúsági rádió műsora, ismeretlen világ.
14,40: Honthy Hanna és Sárdy János operettdalokat énekel.
15,10: Egy falu, egy nóta.
15,30: A zsivány, ifjúsági rádiójáték.
16,20: Vietnami népdalok.
16,35: A gyermekrádió.
16,45: Ifjúsági dalok.
17,15: Szív küldi . . .
18,00: Gyári szóréna.
18,20: Zenekari muzsika.
19,05: A Szabó család.
19,35: Népdalcsokor.
19,54: Jó éjszakát, gyerekek!
20,30: Kerti hangverseny.
21,10: A ritka bélyeg. Carlo Montella elbeszélésének rádióváltozata.
21,40: Német Marica énekel. Vecsei Ernő zongorázik. Mrnák József dobol.
22,15: Kommentár.
22,25: Kamarazene.
23,10: Tánczene.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Fúvószene.
14,45: Országúton — városon. Részlet Darvas József könyvéből.
15,00: Kórusművek.
15,20: Kedvelt régi melódiák.
15,45: Kamarazene.
16,20: Zenés ajándékműsor.
17,10: Magyar lantművész. — Mohács után . . . Passuth László írása.
17,50: Időszerű nemzetközi kérdések.
18,00: Népdalok, népi táncok.
18,40: A nemzetközi rádióegyetem műsoráből.
19,05: Részletek Miljutyin Juanita csókja és Nyugtalan boldogság c. operettjéből.
19,40: A MÁV Szimfonikusok hangversenye a stúdióban.
20,40: Falurádió.
21,05: Tánczene.
21,40: A nyugati szociáldemokrata pártok állásfoglalása a háború és a béke kérdésében.
21,55: Szórakoztató zene.

Szerda

Augusztus 17.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Orvosi tanácsok.
6,40: Hirdetőoszlop.
8,10: Könnyű zene.
9,10: A nemzetközi rádióegyetem műsoráből.
9,30: A mátészalkai földművesszövetkezet népi zenekara.
10,10: Ütörő-híradó.
10,30: Szovjet fúvószene.
11,00: Pillantás a nagyvilágba.
11,15: A Martyn-együttes játszik.
11,25: A Szabó család.
12,10: Operarészletek.
12,50: Két könyv — két szemlélet.
13,10: Tánczene.
13,45: Válaszolunk hallgatóinknak.
14,00: Alpár Géza: Kiss Angyal Ernő és Kárpát Zoltán dalaiból.
14,35: Bartók-kórusok.
15,10: Flatlak zenei ujságja.
15,35: A gyermekrádió.
16,00: Előszóval — muzsikával.
18,00: Riportműsor.
18,15: Traviata. Részletek.
18,55: Beszélgetés a tízesztendős tanácsokról.
19,10: Szórakoztató muzsika.
19,54: Jó éjszakát gyerekek!
20,30: Tánczene.
21,00: A svájci olasz rádió szimfonikus zenekara játszik. A szünetben:
22,20: Ügetőverseny eredmények.
23,00: Zene kettesben.
23,25: Romantikus szerenád.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Az ifjúsági rádió műsora. Kendi Mária norvégiai útiriportja.
14,35: Krisztina kisasszony. (Részletek Kemény Egon operettjéből.
15,00: Sosztakovics: VII. szimfónia.
16,15: Keresem a barátomat. Sós András vidám írása.
16,30: Gounod és Bizet operáiból.
17,10: Verbunkosok, népdalok, csárdások.
17,40: Soproni Mária (zongora) hangversenye a stúdióban.
18,15: Országjárás.
18,45: A világifjúsági találkozók zenés műsorából.
19,05: Händel: Utrechti Te Deum (dán rádió ének- és zenekara).
19,50: Közvetítés a József Attila Színházból. Felnőtteknek a gyerekek. Vigjáték. Az I. felvonás után:
20,40: Falurádió.
22,47: Régi katonadalok.

Csütörtök

Augusztus 18.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Hol töltsük a hét végét?
8,10: Magyar nóták.
8,55: Édes anyanyelvünk.
9,00: A gyermekrádió műsora.
9,48: Turán László zongorázik.
10,10: Soha senki nem hal meg. Ernest Hemingway elbeszélése.
10,40: Artur Endrèze énekel.
11,00: Légy jó mindhalálig, XI.
11,20: Operettrészletek.
12,10: Könnyű zene. délidőben.
13,00: A Vörös Habakuk. Illés Béla írása.
13,15: Szentirmay-, Egressy- és Dankódalok.
14,00: Görög költők versei.
14,10: Tánczenedalok.
15,10: Sportdalok.
15,25: A gyermekrádió műsora.
15,45: Munka után. Az ifjúsági rádió riportműsora.
16,05: Egy falu, egy nóta.
17,15: Prokofjev: Péter és a farkas. (A MR szimf. zenekara.
17,45: Lányok, asszonyok.
18,00: Zenés ajándékműsor.
18,50: Ifjú figyelő.
19,10: Kodály: Háry János. — Daljáték. A szünetben:
19,54: Jó éjszakát, gyerekek!
22,15: Tánczene.
23,00: Kórusok, hangszerszólók.
23,20: Népek muzsikája.

PETŐFI RÁDIÓ

14,15: Operarészletek.
15,00: Holmincy: II. (E-dúr) szvit.
15,20: A külföldi sajtó hasábjairól.
15,30: Könnyű zene.
16,00: Hegyen, völgyön, vízparton. Hunyady József vidám irodalmi összeállítása.
16,40: Elmúlt századok tánczenéje.
17,15: Idegen tájak képviselői hazánkban. I.
17,30: Magyar nóták.
18,00: A gyermekrádió műsora.
18,50: Witold Malcuzynszki Chopin-műveket zongorázik.
19,05: Tánczene.
19,40: Riportműsor.
19,55: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik. Cser József énekel.
20,25: Szórakoztató hangszerszólók.
20,40: Falurádió.
21,05: Tánciskola, kezdőknek és haladóknak IV.
21,50: A Vág völgyének ismeretlen kincsei.
22,00: Heti hangversenykalauz.

Péntek

Augusztus 19

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Jó reggelt!
8,10: Daljátékok zenéjéből.
8,55: Vidám percek
9,10: A prágai városság fúvószenekara játszik.
9,35: Részletek Mozart: A szinigazgató c. daljátékából.
9,50: Radnóti Miklós verseiből.
10,10: Népi zene.
10,59: Lottó-eredmények.
11,00: Zenekari muzsika.
12,10: Tánczene.
13,00: A milanói pestiskenők, Dr. Kardos Tibor egyetemi tanár írásai.
13,15: Könnyű zene.
14,20: A gyermekrádió műsora.
14,40: Haydn-művek.
15,10: Előszóval — muzsikával. Közben:
16,00: Hét nap a külpolitikában.
17,50: Gyöngyösi szüret.
18,30: Magyar nóta- és népdalest.
19,20: Jankovich Ferenc verseiből.
19,25: Nagy mesterek muzsikájából.
19,50: Jó éjszakát, gyerekek!
20,30: Vigyázz, kész, rajt! Vidám zenés, irodalmi műsor. Közvetítés a tatai olimpiai edzőtáborból.
21,50: Sporthírek.
22,15: Táncoljunk.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Operakalauz.
15,15: Horgászok öperce.
15,20: Könnyű fúvószene.
15,30: Anonymus és társai. — Munkácsi Magdolna és Pánczél Lajos írása.
16,28: Virágénekek.
16,45: Tündérsíp. Szücs László István előadása.
17,30: Riportműsor.
17,40: Hanglemezgyűjtők húszperce.
18,00: Spirituálé.
18,15: Kathleen Ferrier énekel, Vladimir Horowitz zongorázik.
18,45: Tudományos híradó.
19,05: Tánczene.
19,40: Falurádió.
20,00: Muszorgszkij-hangverseny. Közben:
21,03: Láttuk, hallottuk.

Szombat

Augusztus 20.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,00: Reggeli zenés műsor.
7,15: Zenés utazás Somogyországban.
8,00: Hírek.
8,10: Szív küldi . . .
8,50: Augusztusi köszöntő.
9,05: Hazár. Gábor Andor, József Attila és Radnóti Miklós versei.
9,20: Weiner: Magyar szvit.
9,50: Néhányan a seregből . . .
10,40: Astrid Warnay és Boris Christoff énekel.
11,10: István király. Gellért Endre írása.
11,25: Tánczene.
12,00: Hírek.
12,15: Jó ebédhez szól a nóta.
12,50: Az Alkotmány ünnepén. Mihályfi Ernő írása.
13,00: Zenekari hangverseny.
14,00: Gondolat. A Rádió irodalmi hetilapja.
14,30: Filmslágerek.
14,50: Pest-budai zenés séta.
15,35: A Magyar Rádió esztrádzenekara játszik.
16,00: Irodalmi riport.
16,20: Szendrey László népiszenekara.
16,38: Bartók Béla saját műveiből zongorázik.
17,00: Hírek.
17,10: Tánczenekarok parádéja.
17,45: Eredményhirdetés az „Augusztusi bazár" című, augusztus 13-iki adás tombolanyereségének műsora.
18,10: Lelki klinika. Tabi László szerkesztői üzenetei.
18,40: Jánoska. Részletek Jacobi Viktor és Martos Ferenc operettjéből.
19,00: A város peremén.
19,15: Mozart-művek.
19,50: Jó éjszakát, gyerekek!
20,00: Hírek.
20,10: Naplómból. Rónai Mihály András írása.
20,20: Kincses kalendárium.
22,10: Galoppverseny-eredmények
22,15: Tánczene.

PETŐFI-RÁDIÓ

8,00: Kamarazene.
9,00: Magyar művészek operett-hangversenye.
9,40: Iro a termelőszövetkezetben. Beszélgetés Cseres Tiborral.
9,55: Szív küldi . . .
11,30: A Magyar Rádió szimfonikus zenekara.
13,00: Kávé, leckével. Dobozy Imre novellája.
13,15: Népszerű melódiák.
14,15: Népművészek hangversenye.
14,45: A szocialista irodalom hagyományai. — Illés László írása.
15,00: Tánczene.
15,20: Bellini: Norma. Kétfelvonásos opera
17,55: A kenyér dalaiból. Simon István összeállítása.
18,10: Magyar nóták, verbunkosok.
18,40: Liszt- és Kodály kórusok
18,55: Simon Lajos verseiből.
19,00: Könnyű orgonamuzsika.
19,15: Dokumentumjáték. Nyisztos György életéből.
19,45: Magyar fúvószene.
20,00: Beethoven-művek.
20,50: Beszélgetés a mesérol.
21,10: Népszerű operettdalok.
21,30: Zenekari hangverseny.
23,00: Hírek.

Vasárnap

Augusztus 21.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,00: Kellemes vasárnapot!
7,00: Műsorismertetés. Színházak, mozik, hangversenyek és tárlatok műsora.
7,15: Egy falu, egy nóta!
7,50: Falusi életképek.
8,00: Hírek, időjárásjelentés.
8,10: Hegyek között . . . Könnyű zene.
8,55: Édes anyanyelvünk.
9,00: Mikrofonnal az országban.
10,30: Svéd Sándor operettdalokat énekel.
10,50: Scsipacsov verseiből.
10,55: Bergeni fesztivál, 1960. A szünetben:
12,00: Hírek.
12,50: Hétvégi jegyzetek. Dezséri László írása.
13,00: Lakatos Sándor népi zenekara.
13,30: Rádiólexikon.
14,00: Szív küldi . . .
14,40: Külpolitikai kaleidoszkóp.
15,00: Szeretlek, Budapest! — Könnyű zene.
15,35: Naszreddin Hodzsa újabb kalandjai. Rádiójáték.
16,15: Operarészletek.
16,40: Kajlinger György zongorázik, Ruttka Ferenc dobol.
17,00: Hírek.
17,10: Régi nóta, híres nóta . . .
17,35: Nevető falu. Irodalmi összeállítás.
18,05: Liszt: Velence és Nápoly, Szvjatoszlav Rihter zongorázik.
18,25: Két művészpálya emléke. Komlós Juci és Ráday Imre előadóestje.
19,10: A Magyar Rádió tánczenekara.
19,50: Jó éjszakát gyerekek!
20,00: Hírek. Időjárásjelentés.
20,10: Sport és totó.
20,15: A Rádió Dalszínházának bemutatója. Charles Lecocq: Angot asszony lánya. (Operett két részben.)
22,00: Hírek.
22,10: Sport és totó.
22,30: Ügetőverseny-eredmények.
22,35: Mozart: D-dúr szerenád.
23,20: Mátyás Ferenc és Kis Ferenc verseiből.
23,25: Népdalcsokor
24,00: Hírek.
0,10: Könnyű zene.

PETŐFI-RÁDIÓ

8,00: A római katolikus egyház félórája.
8,30: Bach: Orgonaművek.
9,00: Szórakoztató zene.
9,35: Hangversenyrendezők emlékeiből.
10,10: Miska bácsi lemezesládája.
10,50: Szív küldi . . .
11,30: Térzene.
12,00: Mesél a térkép.
13,00: Művészlemezek.
14,15: A gyermekrádió műsora.
15,00: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról.
15,15: Operarészletek.
16,15: A legszebb virág a béke. Somlyó György összeállítása.
16,45: Kamarazene.
17,35: A Melachrino-zenekar játszik.
18,10: Keresem a barátomat.
18,25: Prokofjev: Péter és a farkas.
18,55: Szántó Ferenc nótáiból.
19,10: Irodalmi összeállítás nagy magyar írók és költők műveiből.
19,30: Az NBC szimfonikus zenekar játszik. A szünetben:
20,20: Világtörténelem — rendkívüli kiadás.
21,05: Tánczene.
22,10: Karinthy Ferenc irodalmi riportja.
22,30: Könnyű zene.
23,00: Hírek, időjárásjelentés.

Televízió

Kedd, augusztus 16.

18,30: TV-híradó.
18,45: 15 éve független Indonézia. Kisfilm.
19,30: Közvetítés az Állami Operaházból. A kalóz. Balett három felvonásban.

Csütörtök, aug. 18.

19,30: TV-híradó.
19,45: Öt nap Bulgáriában. — Ütőképek. Kb.
20,05: A jövő hét műsora. — Műsorismertetés.
20,10: „Hogy volt . . ."

Péntek, augusztus 19.

19,00: A távoli sziget titka. — Magyarul beszélő szovjet rajzfilm.
19,30: Kisfilm.
20,00: Két emelet boldogság. Magyar film. (14 éven aluliaknak nem ajánljuk.)

Szombat, augusztus 20.

9,45: Dunai sportparádé. Közvetítés az alkotmányunk évfordulója alkalmából rendezett sportnapról.
18,25: Toldi Tihanyban. Ifjúsági TV-játék. A szereposztásból: Hacser Józsa, Törőcsik Mari, Harkányi Ödön stb.
19,00: Ünnep napján. Ortutay Gyula, a Hazafias Népfront főtitkára a kamera előtt.
19,15: TV-híradó.
19,30: Uj kenyér. Ünnep homokmégyen.
20,00: Vidám Magyarország. Esztrád-műsor a televízió stúdiójában.

Vasárnap, aug. 21.

16,55: 34. Magyar Híradó.
17,00: A Magyarország—Csehszlovákia röplabdamérkőzés közvetítése.
19,00: Előújság.
20,00: Egy este a Német Demokratikus Köztársaságban. 1. Esztrád-műsor közvetítése Sztalinstadtból. 2. Mozart-hangverseny közvetítése a potsdami Sanssouci-kastély kertjéből.

IPARI ÉS KERESKEDELMI ADÁS

Kedd, szerda, csütörtök és péntek 13.00—17.00-ig, szombaton 10.00-től 14.00-ig.

(A Magyar Rádió a műsorváltoztatás jogát fenntartja.)

DUNÁNTÚLI NAPLÓ Sport

Országos háromtusa vidéki bajnokság Pécsett



A Baranya megyei háromtusa szövetség rendezi az idei országos háromtusa vidéki bajnokságot. 1960 nevezetes évforduló a háromtusában. Az öttusa-utánpótlás megteremtése érdekében a Magyar Öttusa Szövetség 10 évvel ezelőtt rendezett első ízben háromtusa versenyt, minek célja az, hogy sokoldalú sportolókat neveljen. A háromtusa-sport pisztolylövésből, úszásból és terepfutásból áll. Ebből is kitünik, hogy a sportolót nehéz feladat elé állítja. A pisztolylövéshez jó szem, jó idegzet és biztos kéz szükséges, míg az úszáshoz rengeteg szorgalomra és edzésre van szükség. A harmadik versenyszámban, a terepfutásban állóképességből vizsgázik a háromtusázó.

A magyar háromtusa-sport már eddig is kiváló képességü versenyzőket adott a magyar öttusa-sportnak. A jelenlegi válogatott keret (Balczó, Nagy I., Földi, Fáklya) tagjai is a háromtusával kezdték.

A jubileumi háromtusa-bajnokságot a hét végén rendezik. Szombat délután 2 órakor pisztolylövés az MHS lőtéren, ugyancsak szombaton délután 6 órakor úszás a Balokány fürdőben, míg a terepfutást vasárnap reggel 9 órakor tartják a Dömörkapu és a Mandulás környékén. A bajnokságon valamennyi számottevő vidéki háromtusázó rajthoz áll. Az eddig beérkezett nevezők között találjuk Székesfehérvár, Győr, Borsod, Eger, valamint Esztergom versenyzőit. Megyénk színeit az MHS Baranya megyei Lövészklub háromtusázói képviselik.

Mi lesz a hét végén?

Az NB I-ben teljes forduló lesz. A lila-fehérek együttese a Budapesti Honvéd csapatát látja vendégül. A bajnokság kezdetén jól szereplő Pécsi Dózsa reméljük, e nehéz mérkőzésen sem marad alul. A Budapesti Honvéddal vívott itthoni nehéz küzdelmek mérlege eddig a pécsi együttes javára dőlt el, mert a négy itthon játszott mérkőzésük közül kettőt megnyertek, kettő pedig döntetlenül végződött. Az elmúlt két mérkőzésen a csatársor jó játéka kellemes meglepetést keltett. Csak a fedezeteknek és a hátvédhármasnak kell még egy kissé feljavulnia. Reméljük, a küzdeni akarásban és lelkesedésben most sem lesz hiány és ha nehéz küzdelemben is, de mindkét pontot itthon tartják.

*

NB II-ben is teljes fordulót bonyolítanak le. A bőrös fiúk Szombathelyre utaznak és a Szombathelyi Haladás vendégei lesznek. Az elmúlt vasárnap a bőrgyári csapattól igen kemény küzdeni akarást és lelkesedést láttunk. Szombathelyen a volt NB I-es csapattal szemben tiszteletes eredményt várunk tőlük. A Komló együttese Mosonmagyaróvárra utazik. Az elmúlt fordulóban a szombathelyiekkel szemben aluimaradtak, mert rossz taktikát választottak. Csatársoruk és védelmük hibáján javítva, mindkét pontot hazahozhatják.

*

Az NB III. bajnoki mérkőzések során csupán a Pécsi Vasas és a PVSK együttese játszik otthonában. A vasutas fiúk a Kiskunhalasi Dózsa együttesét fogadják. Reméljük, hogy a második forduló már több sikert fog hozni, mint az elmúlt hét mérkőzése. A Pécsi Vasas versenyzői a Csepel Autó csapatával játszanak a BTC-pályán. A vendégcsapat kiváló erőt képvisel, mégis bizunk a pécsi fiúk eredményes szereplésében. A PEAC második NB III-as mérkőzését Bajan a Bajai Epitők ellen játssza, míg a Pécsi Bányász labdarúgói Kaposvárott a Kaposvári MTE jóképességü együttesével mérkőznek.

*

A megyei bajnoki mérkőzések az egész országban már a második fordulónál tartanak. Baranyában a küzdelmek most kezdődnek. Az első forduló sorsolása sok érdekességet rejteget magában. Jó mérkőzést várhatunk a Kinizsi—Postás találkozótól, de módjában lesz a közönségnek a Pécsi Szikra újonc együttesét is játékban látni, nem kisebb ellenféllel szemben, mint az NB I-es Pécsi Dózsa második csapata. A mohácsi labdarúgók Pécsszabolcsra látogatnak, az Urán labdarúgói pedig Vasason mérkőznek. A másik újonc, a Beremendi Epitők gárdája Szászváron küzd a bajnoki pontokért. A megyei ifjúsági bajnoki mérkőzések is beindulnak a hét végén.

*

Atlétáink az egyesületi atlétikai bajnokság negyedik fordulójában küzdenek meg egymással. Második- és harmadosztályu szinten folyik a küzdelem Bajan. A versenyen mind a hat pécsi atlétikai szakosztály teljes létszámmal képviseltetni magát. A pécsi versenyzőktől a megyék közti bajnokságon elért sikert — jobb eredményekkel — várunk.

*

A PEAC NB I-es női teniszcsapata utolsó mérkőzését játssza Budapesten a VTSK együttese ellen. A csapat az eddigiek során kevés sikert könyvelhet el magának. A VTSK ellen sem indulhatnak győzelmi reményekkel a versenyzők.

*

NB II-ben szereplő kézilabdacsapataink is megkezdik mérkőzéseiket. Az elmúlt idényben is kiválóan szerepelt Pécsi Bányász női csapata Pécsbányatelepen a Győri Fonó együttesét látja vendégül, míg a Komlói Bányász együttese Budapesten a Hiradástechnika gárdájával küzd. A pécsi lányoktól győzelmet, a komlói férfiaktól pedig nehéz küzdelem után hármesélyes mérkőzést várhatunk.

*

Legjobb úszóink Debrecenben állnak rajtkőre a hét végén, az országos vidéki úszóbajnokság keretében. A pécsi úszás immár kezd országosan is hallatni magáról, így a debreceni verseny esélyeit illetően komoly pécsi sikerekre számíthatunk. Sikereinket még tetézheti az a tény, hogy a legjobb egri úszók olimpiai válogatottságuk miatt a vidéki bajnokságon nem vesznek részt.

*

A PVSK NB II-es ökölvivó-csapata Mohácson vendégszerepel hirverő mérkőzés keretében. Ellenfele a dombóvári VSC együttese lesz. Reméljük, hogy a mérkőzés komoly segítséget fog nyújtani a PVSK-s fiúk felkészülésében, szintúgy, mint az ökölvivás népszerüsítésében.

*

Városunkban bonyolódik le az országos vidéki háromtusa bajnokság. A bajnokság keretében ma délután zajlik le az úszás és pisztolylövés, míg vasárnapra marad a Dömörkapu környékén lebonyolitandó terepfutás. A pécsi versenyzők felkészülésük alapján jó eredményeket érhetnek el a bajnokság során.

Szombati sportműsor

KÉZILABDA: NB II. mérkőzés: MTK—Pécsi Dózsa, Budapest, 17.

LABDARÚGÁS: NB III-as mérkőzés: PVSK—Kiskunhalasi Dózsa, PVSK-pálya. Vezeti: Majoros.

HÁROMTUSA: Országos vidéki bajnokság első napja, MHS-lőtér, 14 óra, Balokány fürdő 18 óra.

Közlemények

Áramszünet lesz hálózatkarbantartás miatt augusztus 14-én, vasárnap reggel 7 órától 16 óráig Felső-Meszestől a Hősök teréig, a Tolbuchin út mindkét oldalán, Pécsszabolcs Felsőtelep és falu.

*

A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat pécsi üzemvezetősége értesíti a fogyasztó közönséget, hogy augusztusban áramszámla nem lesz. Felhívjuk fogyasztóink figyelmét, tegyék lehetővé, hogy a fogyasztásmérőket le lehessen olvasni. Ott ahol nem tartózkodnak otthon és a lakásban van a fogyasztásmérő, kérjük kiirni az óraállást, vagy telefonon közölni a 21-21-es számon, hogy szeptemberben a 2 havi számát kézbesíteni tudjuk.

*

A mecseki állatkert augusztus 19-én nyílik. Az állatok férőhelyei már elkészültek. Kérjük a vadásztársaságokat és mindazokat, akiknek birtokában valamilyen vadállat van, különösképpen pedig dámvad, hermelin, menyét, nerc, mókus, hörcsög, ürge, pele, fácán, fogoly és fürj, szíveskedjenek azokat az állatkertnek felajánlani. A bejelentéseket a városi tanács mezőgazdasági osztályához, vagy titkárságához telefonon a 30-01 173, vagy 125 melléken, illetve személyesen vagy levélben II. em. 88., vagy I. em. 39. sz. alatt kell eljuttatni.

Apróhirdetések

Óriási választékkal várja vásárlóit a



pavilonja

a mezőgazdasági kiállításon

2197

Állás

Szőlőjének, gyümölcsösének, parkjának időszerű munkáit vállalom. Vasárnap délben személyesen. — Kertész, Majláth u. 10 sz. 2231

Közepes vagy jobb bizonyítvánnyal rendelkező általános iskolát végzett fiút tanulónak felvennénk. Dél-dunántúli RÖVIKÖT, Pécs, Boltív köz 1 szám. 287

Asztalos tanulót felveszek. Ifjú Inkeller János, Endre u. 9 sz. 2217

Megbízható idősebb nőt keresek édesanyám mellé. Egyik nap délelőtt, a másik nap délutáni elfoglaltsággal. Törökné, Szt. István tér 9, I. em. 2200

Ingatlan

Eladó családi ház Mecseknádasd állomás felett. Cím: Visnyei. 279

Szövetség utca 10 számú ház beköltözhetően eladó. Kedvező fizetési feltételekkel. Érdeklődni ugyanott egész nap. Kertváros. 275

Egy kat. hold föld eladó a Nyugati dűlőben, vadtelep alatt és egy 12 kalapácsos daráló. Szövetség u. 12. 276

Családi ház beköltözhetően eladó, 700 n-öl gyümölcsös, részben beszőlősítve. Pécs Ürög 25. Mayer. 273

Eladó gazdálkodásra alkalmas kettőszobás beköltözhető, ház kis szőlővel, gyümölcsössel. Pécs, III. ker. Szentkút 11. 283

Eladó Marx úton egy családi ház, 300 n-öl kerttel, 2x1 szoba, konyha, 1 szoba, konyha, éléskamra azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Kaposvári u. 21. 285

Házhelynek gyümölcsös, parkjának időszerű munkáit vállalom. Vasárnap délben személyesen. — Kertész, Majláth u. 10 sz. 2231

Petőfi u. 14. családi ház eladó, 3 parkettás szoba, fürdő, és mellékhelyiségek beköltözhető + szoba, előszoba. Érdeklődni: 6—8-ig vasárnap de. 9—12-ig. 207

Eladó 4 szoba, összkomfortos, új, kertes családi ház, gazdasági épületekkel, gyümölcsfákkal. Pécs, Dobó István u. 34. Budai vámnál. 299

Beköltözhető ház mellékhelyiségekkel, 1220 n-öl hasznos kerttel, gyümölcsössel eladó, pécs—harkányi vasútvonalon. Ócsárd 83. S. Nagy Józsefné, Pécs, Rákóczi út 17. 308

Elcserélném pécsi 900 n-öl szőlő-gyümölcsösömet, nyaralóval, autóbuszmegállónál, balatoni nyaralóval. Máthé, Anna u. 47. 312

Főútvonalon, kétlakásos családi ház, beköltözéssel, esetleg két részben is eladó. Érdeklődés: Zsolnay u. 9. 319

Eladó két házból álló ingatlan esetleg két részben is. Ady Endre u. 30. 317

Beköltözhető 3 szobás kertes családi ház eladó. Antónia u. 9. 326

Szőlő 571 n-öl termésssel, Kispostavölgyben eladó. Érdeklődni: Perczel u. 27. 341

Közvetlen autóbusznál beköltözhető 2 szobás ház, gyümölcsössel eladó. Érdeklődni daindolt autóbusz, Lajkó megálló felett, Szentkutiéknál. 2218

Autóbuszmegállónál beköltözhető szoba-konyhás ház, 800 n-öl szőlő, 60 db. fiatal barackfával eladó. Balogh Dezső, Toldi M. u. 6. I. 6. 2215

411 n-öl szőlő, lakható épülettel eladó Bácsi út 24. szám. 2213

Kedvezményes ár-feltétellel eladó: azonnal beköltözhető szoba-konyhás présház, 600 n-öl szőlvel. Barna, Pécsújhegy 241. 2211

2 szobás, kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Gyárváros, Előd u. 11. 2210

Eladó családi ház Torda u. 11. sz. Érdeklődni: Vasas II. D/19. Monostori. 2221

3 szobás ház, több mellékhelyiséggel eladó. Méhészetre kiválóan alkalmas. Berta József, Sósvertike, Petőfi S. u. 9. 2222

Tábor u. 5. sz. ház, beköltözhető lakással, lakáscserével eladó. 2225

520 n-öl szőlő, pince, teljes felszereléssel. Kereszt-megállónál ei adó. Érdeklődni: Zsolnay u. 36. 1676

Vennék kis házat 300—500 n-öl szőlővel, vagy kis konyhakerttel. 30—40 000 forintot fizetnék, a többit meg egyezés szerint. Lehet fél házrész is. Sipek Ferenc, Sósvertike, Petőfi u. 9. 2223

Kétszoba, konyhás öröklakás lakáscserével, beköltözhetően, hosszú részletre, olcsón eladó. Zsolnay u. 36. 1675

Beköltözhető ház eladó. Cím: Bartók Béla u. 45. 250

Szőlő 735 n-öl, felszereléssel (présház, pince) Donátusnál eladó. 1696

Családi ház, melléképületekkel, jó állapotban eladó. Zók, Pázdány u. 14. 30 000 forint készpénz, a többi megegyezés szerint. 1697

Eladó Torda u. 9. sz. 11 szobás, emeletes ház. Ára 70 000 forint. Megfelelő lakáscserével beköltözhető. Könnyen elválasztható fele ház is eladó. Érdeklődni: Jelencsik István, Fűzfa u. 5. szám. Légszeszgyár utca folytatása a vasártértől 4 perc. 2171

Ablakredőny készítését, szerelését, alakítását vállalom. Orsolya utca 10. 245

Lakás

Hunyadi J. u. 38ban utcai, magasföldszintes, parkettás, gázos, 2 szobás, konyhás lakásomat elcserélném 2 szoba hallos, összkomfortosért. Magas költségmegtérítéssel. — Érdeklődni: hétfőtől bármikor. 284

Elcserélném szoba, konyhás lakásomat, egyszobáért a nagypiac környékén. Garai u. 13. sz. Megtekinthető: 17 óra után. 318

Egyszoba, konyha, fürdőfülke, éléskamra előszobás lakásom elcserélném ráfizetéssel 2 szoba összkomfortosra. Szentes, Nagy Jenő u. 16. 337

Bartók Béla u. 15 sz. alatt 2 szobás, fürdőszobás lakásomat elcserélném 2 nagy szobás vagy 3 szobásra. Érdeklődni bármikor. Kamaráséknál. 338

Szegedi összkomfortost adok pécsiért. Cím: Lukács Józsefné, Fonyódliget, Thököly u. 66 szám. 2214

Elcserélném budapesti 2 szoba komfortos lakásom hasonló pécsiért. Érdeklődni: Pécs, Hegyalja u. 116. 2206

Elcserélném szoba, konyhás, éléskamrás lakásomat hasonlóért a város bármely részén. József A. üi 28. Érdeklődni délelőtt és este. 2224

Egyszoba társbérleti lakásomat elcserélném nagyobbra. — Magas költségtérítés. Érdeklődni: József utca 22. emelet. Telefon: 51-29 1698

Elcserélném modern, garzonomat hasonlóra vagy egyszoba összkomfortosra. Telefon: 32-15. 2187

Cserélnék 2 szoba nagy előszobás 3 szobának megfelelő összkomfortos lakást 2 szoba, kis előszobásra „J. M, 40." jeligére a Boltív közi Hirdetőbe. 2175

Elcserélném egyszobás nagyméretű, nagy teakonyhás, I. emeleti, erkélyes, modern, garzon lakásomat 2 szoba összkomfortosra költségtérítéssel. — „Modern" jeligére Boltív közi Hirdetőbe. 2195

Állomás környékén 2 szoba, összkomfortos, parkettás lakás, modern lakásomat elcserélném kizárólag hasonló Kórház tér, Széchenyi tér felé ire. Tel.: 34-87, hétfőtől 19 óra után 2119

Elcserélném kétszoba, konyhás, összkomfortos, modern lakásomat 2 szoba, konyhás pécsiért. Mohács, Ujváros I. I .em. 1. 291

Gép-vétel

Két fehér sertés egyen ként 110 kg eladó. — Jakabhegyi u. 12. 2232

Egyszemélyes rekamié hálószobabútor, asztal, félháló, vitrin, páros szekrények, konyhabútor, kertigarnitúra részletre kapható. Kiskereszt u. 15 sz. Szabó. 254

Uj, sötét párosságyak, konyhaszekrény, kerek asztal, hálószobabútor eladó, Szilágyi Dezső u. 16 sz. 255

Originált Hanau kvarc lámpa, tizenötköves karóra, töltő dinamó, gyújtó mágnes, férfi kerékpár eladó. — Zsolnay utca 42. sz. Telefon: 47-91. 261

Gombor mély gyermekkocsi eladó. Pécsbánya, Debreczeni M. u. 42 sz. 286

Kerékpárra szerelhető teljesen új Dongó segédmotor olcsón eladó Geisler Éta u. 7 sz. I. em. 18. 288

Több színben keleti pergő galambok eladók. Pécs, Bokor u. 1 szám. 290

Háromajtós szekrény, kisipari eladó. Toldi utca 1. II. em. 5. 292

Körpáncélos, márkás zongora kitűnő állapotban eladó. Szilágyi u. 48 sz. 293

Húsz hektós szüretelő kád eladó. Cím: Doktor Sándor utca 33 sz. Sándor. 647

Gyakorló bécsi zongora eladó. Szeptember 6 tér 1.,II. em. 298

Eladó egy nagyméretű vaságy három matraccal, egy zománcozott nikkeles kályha, egy új állapotban lévő Singer varrógép, egy egyszemélyes cseh rekamié, egy dunna, három vánkos. Tóth Mihály, Teréz u. 17. 300

Egy komplett fényezett hálószobabútor sürgősen eladó. Pécs, Garai utca 11, 3. ajtó. Érdeklődni: vasárnap és héttőn egész nap. 303

Eladók használt ajtók kétszárnyas ablakok spalettával ,egy festett kombináltszekrény, — madonna kép, mosóteknő, 50 literes mosófazék, 25 m. hordóleeresztő kötél, jókarban lévő két kerekű targonca és 500 db használt tetőcserép. — Alkotmány u. 74. sz. Nagy. 304

Nagyméretű zománc fürdőkád és egy köbméter alapkő eladó. — Móré Fülöp utca 8. 307

Könyök utca 17 szám alatt tizenöt mázsa jóminőségű őszi árpa eladó. Gál. 321

Gépjármű

Üzemképes, 125-ös, lemezvillás Csepel eladó. Kolozsvár utca 17. fsz. 3. 2233

Wartburg személygép kocsi eladó, Tolbuchin út 115. sz. Érdeklődni lehet: vasárnap. 225

Keveset használt Skoda Oktávia személygépkocsi igényesnek eladó, részletre is. Rauch, Barátur. 236

Egy Pannonia minden elfogadható áron eladó. Érdeklődni: szombat du., vasárnap egész nap. Borbála telep 56. Heidtéknál. 272

Keveset használt 125-ös Danuvia motorkerékpár, kétüléses eladó. Pécs-Gyárváros, Dózsa Gy. u. 59. Délután. 289

Fekete Pannonia sürgősen eladó. Abaliget, Kossuth u. 54. 301

Zöld Duna oldalkocsis IZS motorkerékpár eladó. Pécs, Szőlő utca 69. 372

Eladó: egy Wanderer személygépkocsi. 5 zsírolvasztó üst (öntöttvas), 100—300 literig, egy duplafalú, 300 literes zsírkeverő, egy 4 m-es 40 mm-es közlőmű (transzmissió) 3 szíjtárcsával, egy 5 késes hús-zúzó, egy 20 literes kutter, egy 150 mm-es húsdaráló, egy 18 literes kézi kolbász-töltő. Bizományi útján, vagy szabadkézből. Cím: Pécs, Fürst S. u. 44. 2219

125 cm³-es motorkerékpár eladó. Gizella u. 5. 2226

Nagyon jó állapotban lévő személygépkocsi eladó. Uj-Mecsekalja, Ybl Miklós u. 3. Derkács. 2201

Vegyes

50—60 ezer forintot keresek életjáradékra. Biztosíték ingatlanban Tánesics Mihály u. 20. 2234

Töltőtolljavítás, golyóstöltőtöltés, régi tollak átalakítása golyós tollra. Vargánál, Kossuth u. 20. 288

Eladó kijátszott 2/4-es, 3/4-es 4/4-es iskolahegedűk, részletfizetésre míg a készlet tart. — Bartók Béla utca 17. 316

Eladó középtermetre női perzsa bunda. — Bartók Béla utca 17. 315

Kombináltszekrény — eladó, szombat délután, vasárnap délelőtt. Szabadság út 42 I. em. 3. 381

Kombináltszekrény, — diófurnéros, modern kivitelben eladó. — Endre utca 7 sz. 2217

Eladó szép franciaháló olcsón. Konyhabútor, matracok, félháló, ebédlőszekrény, csikótűzhely 150 Ft, — sublót, asztalok, szekrény. Aradi vértanúk u. 22. sz. 2205

Hol szórakozzunk!

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. aug. 13-i, szombati műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Kóló. Hírek, tudósítások. Zenés irodalmi összeállítás. Milicsevics Nikola versei. Híradás a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításról. Hétvégi vidám muzsika . . . Népdalok poszkocsicák, tamburazene.

17.30: Német nyelvű műsor: Szív küldi szívnek szívesen. Tudósítások a mezőgazdaságból. Villányi képek . . . Vidáman. Hírek. Fúvószene.

18.00: Lehár Ferenc operettjeiből: 1. Luxemburg grófja — Fluery belépője. (Honthy Hanna). 2. Mosoly országa — Ne félj, ne félj . . . (Házy Erzsébet és Melis György). 3. Frasquita — Kicsikém, ne tétovázz . . . (Nagypál László), 4. Paganini: Nem szeret úgy téged más. (Neményi Lili és Baksai Árpád). 5. Éva — kettős. (Szilvássy Margit és Szabó Miklós). 6. Víg özvegy — Asszony, asszony. (Fekete Pál; Szabó Miklós és kórus).

18.25: Vasutasnapi köszöntő. — Elmondja: Tóth József, a Pécsi Vasútigazgatóság vezetője.

18.30: Szív küldi szívnek szívesen.

19.00: Dél-dunántúli híradó. — Helyszíni beszámoló a dunántúli mezőgazdasági kiállítás megnyitásáról.

19.25: Zenés hétvége.

20.00: Műsorzárás.

*

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti a szülőket, hogy a csehimindszenti és mikósdpusztai szakszervezeti üdülőkből augusztus 16-án délelőtt 11 óra 27 perckor, a balatonszántódi, balatonzamárdi, balatonmáriai üdülőkből augusztus 16-án 19 óra 37 perckor érkeznek a gyerekek a pécsi vasútállomásra. Kérjük a szülőket, hogy a gyermekeket a vasútállomáson vegyék át!

MOZI:

Park: A spessarti fogadó (szí vásznú. fél 5, fél 7 és fél 9 kor).

Kossuth: A nap mindenkinek világít. Kísérőműsor: Televí (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Petőfi: Áru Katalonjának (5, órakor).

Park-Kertmozi: Sabella nag mama (Jó idő esetén fél 9 kor).

Kossuth Híradó Mozi: Magy híradó. — Sporthíradó. Harcban születtek. — Távol é kon. (Előadások 11 órától 3 ór folytatólagosan).

Fekete Gyémánt (Gyárváros A cirkusz lánya (5 és 7 órak Csak 18 éven felülieknek!

Építők kultúrotthona: Cabir éjszakái (5 és 7 órakor). Csak éven felülieknek!

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Magány (6 és 8 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Szom ság (6 és 8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): III. Richa (7 órakor)

Kossuth (Mohács): Rövidnad gos ember (6 és fél 9 órakor). Idő esetén a fél 9 órai előadás kertmoziban.

Zrinyi (Szigetvár): Háború é béke I., II. (3 órakor. Jó idő tén a kertmoziban).

Táncsics (Siklós): Hulot úr nyaral (fél 9 órakor).

*

A Moziüzemi Vállalat értesíti közönséget, hogy a nagy érdek désre való tekintettel a Pá moziban vasárnap du. fél 3 ó kezdettel is vetítik a Spessa fogadó c. filmt. Jegyek a pénz nál kaphatók.

*

A Pécsi Bőrgyári Művelődé Otthon augusztus havi mozimű ra: augusztus 14-én Halál a n regben, augusztus 21-én: Sale boszorkányok és 28-án: Elcser fénykép. Az előadások délu fél öt órakor kezdődnek.

*

Az Egyetemi Könyvtár érte olvasóit, hogy az elhúzódó átá kítási munkák miatt a könyvt rat szeptembr 1-ig zárva tartja.

Tekintse meg a mezőgazdasági kiállításon a főbejárattól balra levő

gyümölcs- és zöldségpavilonunkat

MÉK

A gyümölcs- és zöldségpavilonban elhelyezett áruk megvásárolhatók elárusító pavilonunkban.

551

Tekintse meg a

MESZÖV

bemutatóját

a mezőgazdasági kiállításon

Korszerű gépek

Felvi ágosítás

Díjmentes szaktanácsadás

536

Eladók: új villa tűzhely, Kalór-kály fürdőkád, Petrorex ző, befőttes üveg diák-pad, vas ablak ifj. Frick, Rét u.

5 méteres gerend db, 18 db szalufa, db pala eladó. Va József Királyegyhá Fő utca 110.

Eladók hálószoba rok, sodronyok, ág tétek, matracok, s rények, toalett-tük ágyak, rekamié, talok, kerti bú Koltai, Rákóczi út út 48.

Eladó biederme szekrények, sublót székek, ágyak. Kol Rákóczi út 48.

Eladó használt, 3 kétszárnyas ablak gezve, 100x130 cm, 200x90 cm-es üveg ajtó, kisméretű cs kályha, 1400 négys öl szőlő, pince, p házzal. Patacs 60

Furnéros háló el Jakabhegyi u. 4 (Dózsánál.)

Prima 7 hl saját mésű bor eladó. deklődni lehet du. tól Munkácsy u. I. em. 4.

Sporttáskák, címk képekkel, gyön színekben kisipar kaphatók. Rákóczi 40 sz.

Iróasztalt veszek méretűt, biederme Telefon: 24-15, hét nap.

Méhészek! Eladó 1 fekvő vándorkapt hársfa-keretléc. nyadi János u. 36.

Pianinó páncélt eladó. Patacs 11 Telefon: 16-43.

Fájdalommal megtört szívvel tudatom, hogy felejthetetlen drága jó édesanya, anyós, nagyanya, testvér és rokon

özv. Pápa Józsefné

szül. Marton Mária

(volt Istókovics Andrásné) életének 58. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 15-én, hétfőn du. fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló fia és rokonsága.

665

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mind azoknak, akik Bánkuti Lajosné temetésén megjelentek valamint bármily módon fá dalmunkat enyhíteni igyekez tek.

377 Gyászoló család

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspá Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc

Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10.

Telefon: 15-32. 15-33.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatal nál és kézbesítőknél.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 192. SZÁM ÁRA: 70 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 14. VASÁRNAP

PÉCS FOTÓRIPORT

Köszöntjük vasutasainkat!

Augusztus 14-én, a mai napon, a jól végzett munka tudatában ünnepelnek vasutasaink. A Pécsi Vasútigazgatóság dolgozói derekasan kivették részüket az országépítő munkából, a rájuk háruló feladatok elvégzésében példamutatóan helytálltak.

Amikor a X. vasutasnap alkalmából elismerésünket és köszönetünket fejezzük ki a vasutas dolgozók áldozatkész munkájáért, azt kívánjuk, hogy jó erőben, egészségben, hasonló lelkesedéssel munkálkodjanak három éves tervünk eredményes befejezése, az őszi csúcsforgalom lebonyolítása, majd a második ötéves népgazdasági terv sikeres beindulása érdekében.

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA

A X. vasutasnap

Augusztus 14-én tizedszer ünnepeljük a vasutasnapot. Dolgozó népünk szeretettel és elismeréssel adózik vasutasainknak, akik áldozatos, kitartó munkával végzik nehéz és felelősségteljes feladatukat. Derekas munkájuknak köszönhető, hogy a népgazdaság minden ágazatához időben eljut a nyersanyag, majd különböző fogyasztási cikkek formájában visszakerül a dolgozókhoz, szebbé és könnyebbé téve mindennapi életünket.

A felszabadulás óta küzdelmes, de eredményekben gazdag tizenöt esztendő telt el. A vasút előtt álló feladatok azóta négyszeresére növekedtek. Ezt szemléltetően mutatja, hogy a Horthy-rendszer legjobb gazdasági évében elszállított 2 454 000 tonnával szemben 1959-ben közel 9 millió és 1960. I. félévében pedig több mint 4 és félmillió tonna árut szállított a MÁV Pécsi Igazgatóság rendeltetési helyére.

1956 óta, az igazgatóságok egymásközti versenyében éves szinten állandóan első helyezést értek el a pécsiek. 1959-ben 277 ezer, 1960. I. félévében pedig 26 ezer tonnával több árut szállítottak el a tervezettnél. A teherkocsik átlagos terhelése, amely 1956-ban 12,8 tonna volt, 1960. I. félévében 16,70 tonnára emelkedett. Országosan is kiemelkedő eredményt értek el az igazgatóság dolgozói a tehervonatok átlagos terhelésénél. Az 1951. évi 518 tonnáról, 1959-ben 675 tonnára, ez év első hat hónapjában pedig 701 tonnára — a tervezettnél 27 tonnával magasabbra — emelkedett. Az 1950-ben elszállított 14 és félmillió fővel szemben 1959-ben közel 28 millióra emelkedett a vasútat igénybe vevő utasok száma.

Kormányunk tetemes összegeket fordított és fordít jelenleg is a vasút korszerűsítésére, új vonó- és vontatott járművek beszerzésére, pályák és egyéb létesítmények felújítására és műszaki fejlesztésére. A komlói szén elszállítására Rétszilas és Mezőfalva között új vasútvonal épült. Megépült a komlói új szénpályaudvar a bánya zavartalan kiszolgálása érdekében. Az árvízveszély kiküszöbölése érdekében 13 millió forintos költséggel elkészült a Bükkösd patak szabályozása. Ugyancsak 13 millió forintos költséggel Almamellék és Szentlászló között az Almás patak árterületéről helyezték át a vasútvonalat. Ez évben elkészül a villányi Karasica-híd. Az idén befejeződik Pécsett a fűtőház korszerűsítése. Pécs állomáson szerelvénytároló vágány épül. E két beruházással nagy mértékben megkönnyítik Pécs állomás és fűtőház munkáját. Befejeződött Pécs állomás felvételi épületének korszerűsítése, hogy a nagymértékben megnövekedett utasforgalom igényeit ki lehessen elégíteni. Növekedett az igazgatóság vonóerő-kapacitása is.

A Pécsi Vasútigazgatóság dolgozói megértették pártunk és kormányzatunk célkitűzéseit, hogy 1958-ban el kell érni az 1960-ra tervezett termelési színvonalat és a munka minőségét nagy mértékben kell javítani. Az igazgatóság dolgozói az elmúlt évben meghirdetett kongresszusi munkaversenyben első helyen végeztek. A kongresszusi munkaverseny tovább vitele érdekében ez év elején a felszabadulási versenyben újabb vállalásokat tettek. E verseny lendületének tudható be a mennyiségi tervek maradéktalan teljesítése és a gazdasági mutató tervezettnél jobb értéke is. A vasútigazgatóság területén 450 brigád versenyez a „szocialista brigád" címért, mintegy 3200 fővel. A dolgozók elsősorban a munkafegyelem megszilárdításával, politikai és szakmai továbbképzéssel, gazdaságos munkával, használt anyagok újbóli felhasználásával és újításokkal vesznek részt a mozgalomban.

A jó munka eredményeképpen a vasutasnap alkalmából 4 dolgozó részesül kormánykitüntetésben, 6 „kiváló vasutas" és 17 „érdemes vasutas" kitüntetésben. 1960-ban mintegy 1700 dolgozó részesült „kiváló dolgozó" kitüntetésben a megfelelő anyagi juttatások mellett. A felszabadulástól napjainkig számtalan szociális juttatásban részesültek a vasutasok, melyekről az elmúlt rendszerben szó sem lehetett. Megépült Pécsett a MÁV rendelőintézet. A munkások jobb körülményeit biztosítja a Dombóváron meglévő és Pécsett most épülő új üzemi mosdó és étkezde. Új laktanyák, munkásszállások és lakóépületek könnyítették a vasutas dolgozók életét. A tanulás lehetősége is megnyílott vasutasaink előtt, amit bizonyít, hogy közel 1900 dolgozó képezi magát a különböző szakmai tanfolyamokon és levelező tagozatokon.

A vasutasok ünnepe egyben kötelezettséget is ró a vasutas dolgozókra. A közelgő őszi forgalomban, mintegy 10 százalékkal emelkedik az elszállítandó áruk mennyisége az elmúlt időszakhoz képest. Ez mintegy 150—170 ezer tonna többletszállítást jelent. Éppen ezért a várható nagyobb forgalomban még körültekintőbb munka mellett, elsősorban balesetmentes szolgálattal kell helytállni vasutas dolgozóinknak.

Az eddig elért eredményeik alapján bátran elmondhatjuk, pártunk és kormányunk nem hiába bízik a vasutas dolgozókban, derék helytállásukkal további munkasikerek elérése válik lehetővé.

Vass Sándor

Megnyílt a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás

Nagyon szép ez a kiállítás, elismerés illeti a rendezőket — mondotta Losonczi Pál földművelésügyi miniszter



Losonczi Pál elvtárs elvágja a szalagot a főbejáratnál.

Szombaton délelőtt kilenc órakor már ott szorongtak az emberek a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár kapujában. A megnyitásra vártak; amelyre csak egy óra múlva került sor, amikor is a főpavilon elé megérkezett Losonczi Pál elvtárs, a Központi Bizottság tagja, földművelésügyi miniszter, Németh Károly elvtárs, a Központi Bizottság tagja, a Központi Bizottság mezőgazdasági osztályának vezetője, dr. Soós Gábor elvtárs, a Földművelésügyi Minisztérium Növénytermesztési Főigazgatóságának vezetője, Szőke Mátyás elvtárs, az Országos Mezőgazdasági Kiállítási Iroda igazgatója, Égri Gyula elvtárs, a megyei pártbizottság első titkára, Novics János elvtárs, a megyei pártbizottság titkára, Palkó Sándor elvtárs, a megyei tanács elnöke, Földvári János elvtárs, a megyei tanács elnökhelyettese, Ambrus Jenő elvtárs, a városi pártbizottság titkára, Papp Imre elvtárs, a városi tanács megbízott elnöke, akikkel együtt érkeztek a szomszédos megyék vezetői is.

Losonczi Pál földművelésügyi miniszter nyitotta meg a kiállítást

Felcsendült a Himnusz. A Himnusz elhangzása után Földvári János elvtárs, a megyei tanács elnökhelyettese, a kiállítási főbizottság elnöke üdvözölte a megjelenteket, majd átadta a szót Losonczi Pál elvtársnak. A földművelésügyi miniszter megnyitó beszédét a következő szavakkal kezdte:

— A dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításon és vásáron az idén második alkalommal mutatjuk be tájkörzetenként a mezőgazdaságban elért eredményeket. Ezt a kiállítást előzte meg a múlt vasárnap bezárt dél-alföldi mezőgazdasági kiállítás, amelyen Csongrád, Békés és Bács megye mezőgazdaságának eredményeit mutattuk be Szegeden. A szegedi kiállítást mintegy 100 000 ember látogatta meg.

E rövid bevezető után Dél-Dunántúl jelentőségéről beszélt:

— Dél-Dunántúl az ország mezőgazdasági termelésében fontos helyet foglal el, mert köztudomású, hogy *ez a táj az ország egyik leggazdagabb vidéke.* Jó termőföldje mellett kedvező az időjárása, kiváló állattenyésztési körzetei vannak és ami a legfontosabb: szorgalmas, a termeléshez jól értő parasztok élnek itt, akik szaktudásukat párosítani tudták a technika már meglévő adottságaival és évről évre magasabb termelési eredményeket értek el e három megyében. *A most megnyíló kiállításnak különös jelentőséget ad az a tény, hogy olyan időpontban rendeztük meg, amikor a régi termelési módot egy új váltja fel, amikor a régi kisparaszti gazdálkodás helyét elfoglalja az új, szocialista nagyüzemi gazdálkodás.*

Losonczi elvtárs megemlítette: a három megye összszántóterületének 77 százaléka tartozik az állami gazdaságokhoz és termelőszövetkezetekhez.

Ezután arról beszélt, hogy sokat vitatott kérdés volt: lehet-e a mezőgazdaság szocialista átszervezésével együtt növelni a termeshozamokat. Lehet.

— Ez a kiállítás a legjobb eredményeket mutatja be — mondotta Losonczi elvtárs. — De *ezek az eredmények biztató például szolgálhatnak a még gyengébben működő termelőszövetkezeteknek,* hogy ők is elérhetik ezeket az eredményeket, sőt túl is szárnyalhatják.

A termelőszövetkezetek termésfokozó jelentőségéről szólva megemlítette:

— Magyarország elég sűrű lakosságú, hiszen nem jut egy hold szántó egy lakosra, szűzföldjeink nincsenek, de van lehetőségünk meglévő területünkön a terméseredmények növelésére. S amint a kiállításon részt vevő valamennyi gazdaság példája bizonyítja: jóval magasabb terméseredményeket tudnak elérni, mint az előtt bármikor.

Ezután az ötéves terv feladatairól szólt. Elmondotta: nagy feladatok várnak a mezőgazdaságra, de biztosak lehetünk abban, hogy a mezőgazdaság teljesíti, sőt túl is teljesíti azokat a célkitűzéseket, amelyeket a második ötéves terv a mezőgazdaság elé állít.

— A mezőgazdaságtól azt várjuk, hogy használják ki jól a gépeket, termeljenek jóval többet, mint ezelőtt és *ne feledkezzenek meg arról, hogy a munkásosztály, amely a paraszti munkát a sok gépi segítséggel ily nagy arányban megkönnyítette, több árut is vár a mezőgazdaságtól.* E gondolatok jegyében nyitotta meg a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítást és vásárt Losonczi Pál elvtárs, földművelésügyi miniszter.

Körséta a kiállításon

A megnyitó után a nagyszámú látogató elindult, hogy megtekintse a kiállítást. Először a főpavilont nézték meg, majd ellátogattak a kertészeti, szőlészeti és a gyümölcs pavilonba. Hosszan időztek az állami gazdaságok pavilonjánál. A Sátorhelyi Állami Gazdaság pavilonjában, ahol többek között komlót is kiállítottak, Németh Károly elvtárs, a Központi Bizottság mezőgazdasági osztályának vezetője megjegyezte:

— *Hamarosan hazai komlóval látjuk el a söripart.*

A termelőszövetkezetek hosszú pavilonsorát is végigjárták. A babarci Béke Termelőszövetkezet eredményeit bemutató pavilonrésznél Losonczi elvtárs megjegyezte:

— *Jó termést adott az olasz búzájuk.*

A bólyi Kossuth Termelőszövetkezetet így mutatták be neki:

— Ez a megye legjobb gabonatermelő szövetkezete.

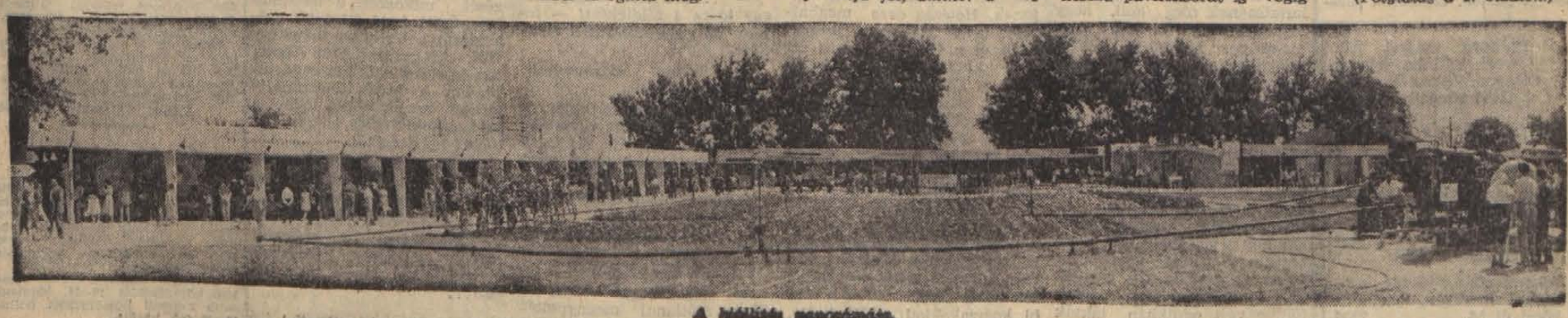
— *Bár sok ilyen lenne az országban!* — jegyezte meg Losonczi elvtárs.

Elismeréssel nyilatkozott a rózsafai Kossuth Termelőszövetkezet eredményeiről is. A

(Folytatás a 2. oldalon.)



A kiállítás első vendégei.



A kiállítás panorámája.

A vasutasnap kultúr- és sportműsora

14-én reggel 6 órakor zenés ébresztővel kezdődik a vasutasnap műsora, mely a PVSK sporttelepén folytatódik a 8,30-tól 10,30-ig tartó barátságos labdarúgómérkőzéssel, kispályás labdarúgómérkőzéssel és ejtőernyős bemutatóval.

Délelőtt tíz órától 11-ig a vasutas fúvószenekar térzenét ad a Lenin téren. 11 órakor ugyanitt kerül sor az ünnepi nagygyűlésre, amelyen Kossa István elvtárs, közlekedés- és postaügyi miniszter is részt vesz, s személyesen adja át a kitüntett vasutasoknak a kitüntetéseket és jutalmakat.

Délután egy órakor Kossa István elvtárs díszebédet ad az élenjáró vasutasok tiszteletére a vasúti étteremben.

A vasutas kutúrotthonban délután 3 órakor kezdődik a műsor. A vasutas kisszínpad tagjai „Egy nap az állomáson" címmel vidám, zenés műsort adnak. Ezt követi az 5 órakor kezdődő hangverseny, majd a 8-tól hajnali 4 óráig tartó táncmulatság.

A MÁV bérház udvarán is megrendezik a hagyományos rollerversenyt, kötélhúzást és zsákbafutást a vasutas gyerekek szórakoztatására. Az öt órakor kezdődő rollerverseny után tornabemutatót tartanak, fél hétkor ökölvívó bemutató következik.

Megnyílt a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás

(Folytatás az 1. oldalról.)

barcsi termelőszövetkezet pavilonjánál sokan vártak Losonczi elvtársra. Egy részük kíváncsi volt arra, hogyan fogadják a barcsiak volt elnöküket, más részük viszont földijének üdvözlésére jött ide.

A Baranya megyei Terményforgalmi Vállalat pavilonját is meglátogatták, ahol megkóstolták a különböző búzafajtákból sütött kenyeret is.

— *Most majd kiderül: melyik az ízletesebb* — mondotta Losonczi elvtárs.

A növényvédelmi pavilonnál egy falusi asszony a fiát oktatta:

— Látod, ezt vegyszerrel kezelték, ezt meg nem. Amit kezeltek, ott elszáradt a gyom.

Losonczi elvtárs pillantása egy burgonya tőre tévedt, amelyen, mint virágok csüngtek a burgonyabogarak.

— *Ezt nem Somogyból hozták?* — kérdezte tréfásan.

Az állatenyésztési pavilonokat járva, itt is, ott is elismerőleg nyilatkozott Losonczi elvtárs. A rózsafai Kossuth díjnyertes bikáját nézgette, amelynek fejénél ott volt egy tábla: „Megvásárolta a TEGI". A vételár nem kevesebb, mint 26 235 forint.



A Szentlőrinci Tangazdaság kosfogata igen nagy népszerűségre tett szert az állatbemutatón.

— *Jól járt az, aki adta* — jegyezte meg a földművelésügyi miniszter.

— Meg az is jól jár, aki kapja, mert jó utódok lesznek abban a termelőszövetkezetben — válaszoltak a rózsafaiak.

Állatbemutató

Ezután a vendégek a kiállítás lóversenypályáján végignézték a békáspusztai méntelep MEDOSZ sportkörének lovasbemutatóját, a lovasfogatok, a díjnyertes szarvasmarhák felvonulását. A felvonulás sorát a Szentlőrinci Tangazdaság igen nagy sikert aratott kosfogata zárta be.

Miután mindent végignéztek, nyilatkozatot kértünk Losonczi Pál elvtárstól. Losonczi Pál elvtárs elmondotta:

— *Nagyon szép ez a kiállítás. Méreteiben és szépségében olyan, hogy beillene egy kisebb országos kiállításnak is. Szépek a szarvasmarhák, a sertések. Az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek eredményeit bizonyítják ezek is csakúgy, mint a növénytermesztési bemutató. Sok jó állami gazdaság, termelőszövetkezet van itt Dél-Dunántúlon. Termésátlaguk az országos átlag dupláját is eléri. A kukoricatermesztés is igen jó. Jó eredményeket értek el már a múlt évben is, de a mostani kilátások szerint jó termés várható az idén is.*

— *A kiállításon bemutattak több új burgonyafajtát is. A Gülbaba és a Merkur keresztezés, amelynek még neve sincs, igen jó eredményekkel kecsegtet. Hasonló a helyzet a somogyi kifliburgonyánál is.*

— *A látottak alapján elismerés illeti a kiállítókat, a rendezőket, mert nagyszerű ez a kiállítás, amely méreteiben is nagyobb, mint amilyen a szegedi volt* — fejezte be nyilatkozatát Losonczi Pál elvtárs.

Pécsbánya is közel jár a 110 százalékhoz

Alig egy hónapja írogatunk a komlói Kossuth-bánya kiemelkedő eredményeiről. A példás munkának Pécsett is visszhangja támadt, Pécsbánya augusztus 12-ig 109,6 százalékra teljesítette esedékes havi tervét. Régen jegyeztek fel ilyen eredményeket Széchenyi-aknán!

A szabolcsi kerület egyenletesen tartja jó teljesítményét 103,7 százalékkal, Vasas most is csak 101,4 százalékig jutott el. Igy megint a két előbbi kerületnek köszönhető, hogy a pécsi trőszt 105 százalékot, illetve közel 2200 tonna többletszenet ért el.

Sajnos, korántsem olyan biztató a kép, ha a pala és hamutartalmat nézzük. Minden bányakerület több palát küld a megengedettnél, Szabolcson pedig még a hamútartalom is magas. Reméljük, mindez nem a régi mennyiségi szemlélet feléledését jelenti, s legközelebb már a pala- és hamútartalom csökkentéséről írhatunk

Biztos győzelmet aratott a PVSK

PVSK—Kiskunhalasi Dózsa 3:0 (3:0)

NB III. bajnoki mérkőzés.

PVSK-pálya, 500 néző, vezette: Majoros.

PVSK: Bogyai — Bárány, Mohácsi, Köves — Pecze, Bunyevácz II. — Kardos, Hornung, Vincze, Szentannai, Freppán II. összeállításban lépett pályára. — Már az első percekben PVSK-támadásokat láthatott a gyér nézőközönség. Vincze 20 méteres lövése a jobb kapufa mellett zúgott el. A kiskunhalasiak nem tudtak kibontakozni, fedezeteik nem voltak képesek arra, hogy a pécsi támadásokat megszűrjék. Ennek eredményeképpen több veszélyes lövést kellett a vendégek kapusának hárítania, de sok volt a kapu mellé lőtt labda is. A 30. perc hozta meg az első gólt: Vincze a védők gyűrűjéből kitört és a kapu jobb oldalába lőtte a labdát. 1:0. Mintegy nyolc perc múlva Kardos a jobbszélen húzott el, és ártalannak tűnő lövését a kapus elnézte, így akadálytalanul gurult a labda a jobb kapufáról a hálóba. 2:0. A 42. percben Szentannai egyéni játék után a kifutó kapus mellett a hálóba lőtte a vasutasok harmadik gólját. 3:0.

A második félidőben a kiskunhalasiak erősítettek játékukon. Kiegyenlítetté vált a küzdelem. A vasutas fiúk, mintha megfeledkeztek volna első félidőben nyújtott játékukról, lendületüket csökkentve, inkább az egyéni játékot erőltették. Így már a K. Dózsa is vezethetett több veszélyes támadást. Nehezítette a pécsi csapat helyzetét, hogy Vincze a 65. percben egy összecsapás következtében megsérült, és a hátralévő játékidőt a jobbszélen töltötte. Apróbb szabálytalanságok tarkították a mérkőzés utolsó epreeit.

A PVSK csapata az első félidőben jól játszott. Lendületes támadásai rendre kapuralövéssel fejeződtek be. A második félidőben az egyénieskedő játék, és egyes játékosok erőnlétbeli gyengesége lerontotta a csapat összteljesítményét. Egyénileg Köves, Mohácsi, és a két fiatal fedezet: Pecze és Bunyevácz II. játéka emelkedett ki a csapatból.

A Baranya megyei Áll. Építőipari Vállalat felvesz építőipari gépkezelői vizsgával rendelkező

könnyű- és nehéz gépkezelőket,

nagy gyakorlattal rendelkező **géplakatosokat, bádogos, vasbetonszerelő és ács szakmunkásokat.**

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 56. 2236

Félmillió forint az első napon

A mezőgazdasági kiállítás első napján 536 ezer forintos forgalmat bonyolítottak le a résztvevő földművesszövetkezetek. 225 ezer forint értékű ruhaneműt adtak el, vas- és műszaki árut pedig mintegy százhatvanezer forint értékben. A látogatók 121 ezer forintot költöttek a négy földművesszövetkezeti csárdában és a pécsi fmsz sörpavilonjában. A dunaszekcsői és a vókányi halászcsárdában együttesen négy és fél mázsa halból főztek halászlét s mind elfogyott. A MÉK zöldséges pavilonja hétezer forintért adott el zöldséget és gyümölcsöt a vásár első napján.

hírek

A 13-as számú körlevél

Arról már hallottunk, hogy egy asztalhoz tizenharmadiknak leülni, vagy egy társaságba tizenharmadiknak megérkezni szerencsétlenséget jelent. Állítólag az is bajt okoz, ha a péntek 13-ára esik, de arról még nem hallottunk, hogy egy 13-as számmal ellátott körlevél egyszerre több ember számára is bajt, keserűséget jelentsen. Mert azt jelentett.

A Pécs-szigeti Élelmiszerkereskedelmi Vállalat áruforgalmi osztálya ez év márciusában bocsátotta ki ezt a baljós számozású körlevelet, amelyben értesítette a pécsi tejboltok vezetőit, hogy megkezdi az egyliteres palackozott tej kiszállítását, illetve forgalombahozatalát. A körlevél részletesen megmagyarázza, hogy az eddigi ósdi „kannatejjel" szemben a „palackos tej" hányféle módon csillogtatja meg előnyeit. Azt mondja: — „A palackozott tejjel megszűnnek a kannaproblémák, de e mellett még higiénikusabb, tisztább, ízletesebb is a palackos tej kiszolgálása". S mindezen előnyök fejében literenként csak hatvan fillérrel lesz drágább a palackos tej. Végül a körlevél felhívja a boltvezetők figyelmét, hogy a — „palackos tej beindításával újabb lépést tettünk a kereskedelem kultúráltságának növelése tekintetében".

Távol áll tőlünk, hogy a palackozott tej ellen érveket sorakoztassunk fel, de valamit szóvá kell tennünk.

Nem tudjuk, kinek az ötlete volt, hogy az eladatlan palackozott tejet kannatejként fogadja vissza a vállalat, ami „ráadásul" még azzal jár, hogy a kannatej és a palackozott tej közötti hatvan filléres különbözetet a boltvezetőktől kímélet lenül bevasalják.

Az „ötletes" módszer eredményeként a boltvezetők természetesen minden elképzelhető módon túl akarnak adni a palackozott tejen és ennek érdekében még attól sem riadnak vissza, hogy eldugják, vagy eltitkolják a kannatejet. Ugye kissé furcsának tűnik a palackozott tej ilyen módon történő népszerűsítése. De az dobja rá az első követ a boltvezetőre, aki nem ugyanígy tenne a helyükben. Kénytelen-kelletlen „önvédelem" ez a részükről, amiért elsősorban a vállalatot hibáztatjuk.

Szerintünk az lenne az egyedüli helyes megoldás, ha a 13-as számú körlevelet sürgősen a 14-es számú követné (egyrészt ez szerencsésebb szám), amelyben visszavonnák ezt a helytelen, a „kultúrált kereskedelem" szembenálló, törvénytelen intézkedést.

— és —

—DR. PAPP TIBORT, a pécsi állam- és jogtudományi kar II.számú polgári jogi tanszékére nevezték ki egyetemi tanárnak.

— *ISTVÁN-AKNÁN mintegy 250—300 órai társadalmi munkával gyermekjátszóteret létesítettek a bányászok. Az új gyermekjátszóteret két hétig ezelőtt adták át rendeltetésének.*

„Az imperialisták aknamunkája a Magyar Népköztársaság ellen"

A BM Baranya megyei Rendőrfőkapitányság, a Hazafias Népfront Pécs Városi Bizottsága, valamint a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat „Az imperialisták aknamunkája a Magyar Népköztársaság ellen" címmel kiállítást nyit. A filmvetítéssel egybekötött kiállítást a Pécs városi Hazafias Népfrontbizottságának székházában (Janus Pannonius u. 11 sz.) augusztus 18-án 17 órakor nyitják meg. Megnyitó beszédet dr. Nemes Alajos r. alezredes mond.

— *A NŐMOZGALOMBAN részt vevő kommunista asszonyok részére aktíva-ülést rendez augusztus 22-én délután 5 órakor a Városi Nőtanács. Megtárgyalják a kommunista asszonyok feladatait a nőmozgalomban.*

A Pécs-szigeti Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 16-án 10 órakor megnyitja a Kócián Sándor tér 1. sz. alatt lévő új önkiszolgáló rendszerben működő fűszercsemege boltját. A vállalat KISZ-alapszervezetének tagjai 180 társadalmi túlórával járultak hozzá a bolt felépítéséhez és berendezéséhez.

— A KISIPAROSOK, kereskedők és gazdálkodók adófizetését tárgyalta meg Pécs város III. kerületi tanácsának végrehajtó bizottsága a pénzügyi osztály jelentése alapján a legutóbb megtartott ülésén.

— FRANCIAORSZÁGBÓL élénk színű préselt képek érkeztek, amelyek különböző ház- és vadállatokat ábrázolnak francia és magyar nyelvű feliratokkal. Az igen tetszetős kivitelű préselt képeket a papírüzletek hozzák forgalomba.

Tanácstag-választás

Pécs megyei jogú város tanácsa 1960. június 22-én hozott 16/1960. sz. határozatával a következő megüresedett városi kerületi tanácstagi helyek betöltésére

választást tűzött ki.

A választás napja: 1960. augusztus 14-én.

A szavazás reggel 7 órakor kezdődik és este 19 órakor ér véget. A szavazóhelyiségek helye a szavazókör területi beosztása, a választókerületek jelöltjeinek neve és foglalkozása:

A II. városi kerületi tanács területén:

1. számú szavazókör helyisége: Kesztyűgyár kultúrterme, ehhez tartozik: a 4. sorszámú kerületi választókerület: Gergely u. Ignác u, Nap u. Ötemető u. Tinódi u. A Hazafias Népfront jelöltje: Gajári János ny. építésvez. Pécs, Ötemető u. 32.

2. számú szavazókör helyisége: Széchenyi Gimnázium Diákotthona, Megye u. 24. Ehhez tartozik: A 33. sorsz. kerületi választókerület: Kulich Gyula u. páratlan oldal 1—9.-ig, páros oldal 2—4-ig, Megye u, Megye köz. A Hazafias Népfront jelöltje: Ott Miklós főmérnök, Pécs, Mecsek u. 5.

3. számú szavazókör helyisége: Építőipari Technikum Diákotthona Pécs, Jókai Mór u. 8. Ehhez tartozik: a 47. sorsz. kerületi választókerület: Citrom u, Jókai Mór utcának a Rákóczi útig terjedő belső szakasza, Jókai tér, Teréz u. A Hazafias Népfront jelöltje: Fertői Miklósné főpénztáros, Pécs, Váradi Antal u. 16.

4. számú szavazókör helyisége: Vegyi Nagykereskedelmi Vállalat kultúrterme, Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 9. Ehhez tartozik az 56. sorsz. kerületi választókerület: Bajcsy Zsilinszky u. mindkét oldal 1—30-ig. A Hazafias Népfront jelöltje: Juhász Lajos diákotthoni igazgató, Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 8.

Felhívjuk a választókat arra, hogy a szavazáshoz személyi igazolványt vagy személyi azonosságuk igazolására alkalmas más iratot hozzanak magukkal.

Városi Választási Elnökség

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig hűvös idő. Ma sok felhő, több helyen esővel, néhány helyen zivatarral. Holnap kevesebb felhő, több napsütés, néhány helyen futó eső, élénk, ma helyenként erős északnyugati, északi szél.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—14, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 19—23 fok között.

J. JEFREMOV:

Vígyóstó

TUDOMÁNYOS-FANTASZTIKUS ELBESZÉLÉS

(5.)

— Éppen erre gondoltam én is.

— Igazad van és még sincs igazad. A tudás előrehaladásának, a tapasztalatgyűjtésnek, a végtelen kozmosz felkutatásának meg kell, hogy legyen a maga tökéletes folytonossága. Különben lábbal tipornók a fejlődés törvényeit, holott ezeknek jellege mindig egyenlőtlen és ellentmondásos. — Képzeld el, ha a már erősen naivnak tűnő ókori természetkutatók arra vártak volna, amíg feltalálják a kvantikus mikroszkópokat! Vagy pedig a távoli múltban élt földművelők, vagy építők, akiknek a verejtéke bőségesen öntözte a földet, megvárták volna az automatikus gépeket és... továbbra is a nyirkos földbe vájt odúikban laktak volna és csak azzal a kevéssel táplálkoztak, amit a természettől kicsikarnak!

Kary Ram elnevette magát. Mutt Ang azonban el sem mosolyodott, hanem komoly hangon folytatta:

— Nekünk is teljesítenünk kell kötelességünket, mint a társadalom minden egyes tagjának. Hétszáz évre meghaltunk, hogy elsőkként juthassunk el a Galaktika még fel nem kutatott mélységeibe. Akik a Földön maradtak és élvezik az ottani élet minden örömét, sohasem tudják meg, milyen felemelő érzés az ember számára elsőként bepillantani a világegyetem fejlődésének titkaiba. Ennyi az egész. Ami pedig a visszatérést illeti... Nem szabad félned a jövőtől. Minden évszázadnak megvolt a maga sajátos jellegzetessége s mégis sok közös vonást mutat a többi korszakokkal... Ki tudja, talán éppen az a parányi kis tudás, amit mi viszünk a bolygónkra, segíti majd elő a tudomány ugrásszerű előrehaladását, jobbá teszi az emberek életét. S végeredményben, ha a múlt mélyéből térünk is vissza, elvisszük az új embereknek a jövőért áldozott szívünket és életünket. Vajon idegenekként térünk haza? Idegennek tekinthető-e az, aki minden képességét ilyen ügy szolgálatába állítja? Hiszen az ember nem csupán az ismeretek tömkelegéből áll, hanem az érzések bonyolult szövevénye is. Semmiben sem maradunk tehát a jövő emberei mögött mi, akik megbirkózunk a hosszú űrutazás minden nehézségével... Mutt Ang elhallgatott, aztán teljesen megváltozott, irónikus hangnemben így folytatta: Nem tudom, hogy te hogyan gondolkozol, én azonban rendkívül kíváncsi vagyok a jövőre.

— ...Érdemes meghalni egy időre a földiekért! — fejezte be meggyőződéssel Kary Ram.

A „Tellur" parancsnoka csendesen rászólt:

— Menj, mosakodj meg és egyél valamit, mert rövidesen belépünk a második rezgésbe! Mi az Tey, miért tértél vissza?

A parancsnokhelyettes vállat vont:

— Hamarabb akartam látni a készülékek kijelölte útvonalat. Ha karod, leváltalak.

Az asztrofizikus őrhelyére állva szótlanul megnyomott egy gombot a vezérlőasztal középén. Domború csillogó fedőlap csúszott félre s a készülék közepéről kiugrott egy ezüstös fényű spirális fémszalag. A spirális szalagot vékony fekete pálcika szelte át: ez mutatta a hajó útirányát. Mint drágakövek csillogtak a szalagok a különböző spektrális osztályú csillagok helyzetét jelölő fények, amelyek mellett a „Tellur"-nak el kellett haladnia. A megszámlálhatatlan sok készülék mutatója szinte szabályszerűnek tűnő táncot járt. Működésbe léptek a számológépek, hogy beállítsák a következő rezgés útvonalát olyképpen, hogy minél távolabb kerüljenek a csillagok, meg a homályos vagy világos ködfoltok útjából, amelyek mögött ismeretlen bolygók rejtőzhettek.

Tey Eron annyira belemélyedt munkájába, hogy észre sem vette, néhány óra lepergését, miközben a hatalmas bolygóközi hajó folytatta száguldását a tér sötét mélységei felé. Az asztrofizikus társai némán ültek a félköralakú díványon a nehéz hármasajtó mellett, amely elszigetelte a parancsnoki fülkét az űrhajó többi helyiségétől.

Vidám csilingelés jelezte a számítások befejezését. Az űrhajó parancsnoka lassú léptekkel a vezérlőasztalokhoz ment.

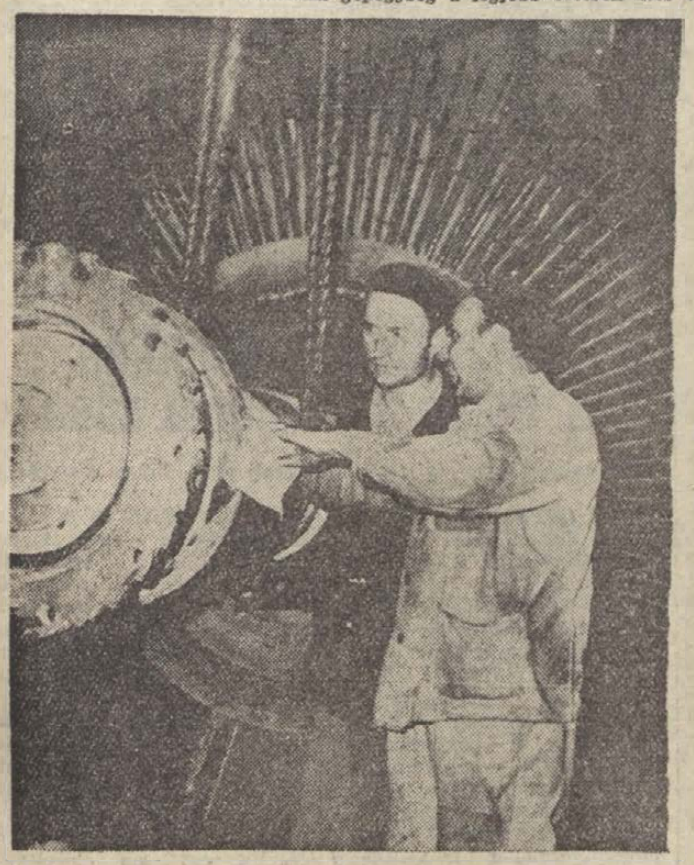
— Nagyszerű! A második rezgés csaknem háromszor olyan hosszú lehet, mint az első...

(Folytatása következik.)

Ki a felelős?

„Objektív" körülmények gátolták az új erőmű második gépegységének üzembehelyezését?

Az első félév gazdasági eredményeiről kiadott statisztikai jelentésben olvashattuk az alábbiakat: „... A Pécsi Hőerőmű ez évben üzembe helyezett első gépegysége júniusban 20 napot állt a generátor forgórészének kiegyensúlyozatlan volta miatt. Húszezer MW-os havi termelési tervét ennek következtében — az előzetes számítások szerint — 20—22 százalékra teljesítette"... Pár sorral lejjebb a következőket olvashatjuk: „... A Pécsi Hőerőmű második és harmadik gépegységének megindítását az elmúlt évben 1960-ra tervezték. A gépbeszerzések és szerelések jelenlegi állásából megállapítható, hogy a második gépegység talán a IV. negyedévben, a harmadik gépegység a legjobb esetben 1961 nyarán indítható"...



A második gépegység alacsony nyomású forgórésze még a beszerelés előtt.

Mi történik és mi történt az új hőerőműben?

1960. augusztus 8-a.

Az új hőerőmű emeletén megjelennek a próbaüzemeltetés megkezdése alkalmából az összes érdekeltek. Itt van Laczkó János elvtárs, az Erőmű Beruházási Vállalat budapesti központja létesítményi osztályának helyettes vezetője, Kuhár Ferenc elvtárs, az ERBE pécsi kirendeltségének vezetője, Kovács Béla elvtárs, az új hőerőmű igazgatója, Hortobágyi elvtárs, az erőmű párt titkára, Balogh Kálmán, a Láng Gépgyár főszerelője és sokan mások a kivitelezők közül, szerelők, munkások, építők, akik valamennyien izgatottan várják a második gépegység indulását.

Egy kapcsolás, a turbina megindul...

Felpörgetése után azonban — amikor a 3000-es fordulatot eléri, — remegni kezd az alap, szokatlan zörejt hallat a forgórész. Nem sok idő múlva már mindenki tudja: a gép üzembehelyezésre nem alkalmas. Kiegyensúlyozatlan a forgórész, súlydifferencia van? Nagyobb a távolság a turbina lapátok között? „Elhúzott a főtengely"? A turbinaház alakváltozást szenvedett?

Aki csak a gép körül áll, töpreng és száz gondolat villan át fején. Mi lehet a hiba oka?

Az alacsonynyomású forgórész mintegy 15 tonnányi testét ki kell szerelni, vagonba rakni s küldeni vissza a Láng Gépgyár címére. Ha nem ott van a hiba, akkor következik a magasnyomású forgórész. A legoptimálisabb számítás szerint a gépszerelés, a kijavítással együtt 2—3 hetet vesz igénybe. Annyival később indulhat próbaüzemre a második gépegység. És akkor, ki tudja, nem lesz-e más akadály? A próbaüzemben a második gépegység félterheléssel naponta 14 ezer kilowattóra áramot adott volna. Ennyit fogyasztana 28 ezer ruhavasaló. A régi hőerőmű egy kilowattóra áramot 3 forintért, tehát nagyon-nagyon drágán állít elő. A kiesés miatt a népgazdaságot sok ezer forintnyi kár éri. Ha sokáig elhúzódik a második gépegység beindítása, akkor milliók!

Ki érte a felelős?

— kérdezi az egyszerű ember.

Senki! — mondják a körülmények. — *Objektív akadály!*

Valóban csak az lenne? Az Erőmű Beruházási Vállalat kirendeltségén a szabadságon lévő kirendeltségvezetőt *Lackó Jánost* helyettesíti a budapesti központból. Hozzá fordulok először.

— *A forgórészeket a Láng Gépgyár gyártja és szereli. Sajnos, tudomásom szerint a Láng Gépgyár nem tudja a megfelelő hőkezelést megadni, a hő hatására az anyag nem egyformán húzódik* — mondja Lackó János. — *Az első gépegységnél is hasonló jelenségek mutatkoztak. Lehetséges, hogy most a forgórész „ún. ballanszos", nem kiegyensúlyozott. Fennállhat az is, hogy a „ház", illetve a csapágyak vetemedtek el. A próbapadon ez előtt egy évvel, amikor legyártották, még jó volt.*

— A gyárban a legyártás után a kipróbálásnál részt vettek az ERBE szakemberei?

— *Igen. A műszaki átvételi osztály. A Láng Gépgyár úgy tudom ebből a típusból 11 darabot gyártott. Sajnos, mindegyiknél előfordul kisebb hiba. Ez velejárója az erőművek próbaüzemeltetésének. A gyár természetesen fordíthatott volna nagyobb gondot az új hőerőmű gépi munkájára. Amikor a szerelést végezték, nem jött le egy konstruktőr, vagy nagyobb tekintélyű szakember, csak a hiba megállapítása után. Nincs keretük rá. A szerelés vontatottan megy. A Szovjetunióban két műszakban...*

— A Láng Gépgyárnak származik kára abból, hogy most újabb munkát kell végezni a forgórészen?

— *Garanciális munka ez kérem...*

Balogh Kálmánt, a Láng Gépgyár főszerelőjét éppen elmenőben találom. Péntek délelőtt 10 órakor elmennek — hiába, szabad szombat van — és hétfőn délben jönnek vissza. Nagyon siet, hisz távol van családjától.

— *Technológiai hiba* — emeli fel karját a főszerelő. — *Olyan hiba, amit még nem lehet kiküszöbölni. A főtengely elhúzódást mutat. Rajtunk, szerelőkön nem múlott. Hiába, a hőkezelést még nem tudjuk úgy megadni...*

Kovács Béla elvtárs, az új hőerőmű igazgatója is hasonlóan vélekedik.

— *Nem nagy probléma ez, két hét alatt meg tudják csinálni. A Láng Gépgyár nagyon igyekezett, dehát ki tudja ezt előre, nem lesz-e a gép pel hiba? Az első gépegységnél is, de mindegyik erőmű gépénél előfordulhat ilyesmi. Ez bele van kalkulálva a tervbe. A próbaüzem az próbaüzem. Kiszerelés-beszerelés. Aztán lassan csak kialakul a rendes járat. Lám, az első gépegység is most jól működik.*

Kuhár Ferenc elvtárshoz lakásán kopogtatok be. Ő az ERBE pécsi kirendeltségének vezetője, szeretném a véleményét hallani.

— *A hő hatására nem vetemedik mindjárt az indulásnál az anyag, csak később, hetek múlva. A második gépegységnél tehát később léphetett volna fel ilyen „elhúzódás". A hőkezelés nagyon fontos dolog, de ez egyszerűen durva gyári hiba volt. Így nem lett volna szabad a próbapad után kiadni a forgórészeket. Természetesen a mi vállalatunk is érdekelt az ügyben. Szívesen azt mondanám, ez rendeltetésszerű kiesés, de...*

A kirendeltségvezető megáll a szavakkal, aztán előreveti állát.

— *Ha azokra az emberekre gondolok, akik itt megfeszített munkával akarták a határidőt tartani, akik mindent, de mindent elkövettek, hogy az ország innen előbb kapjon áramot... akkor... ki kell jelentenem:... felelőtlenség volt!*

A 15 tonnás forgórész

már útban van Budapest felé. Talán már meg is érkezett. A Láng Gépgyárban most megvizsgálják a Pécsi Hőerőmű egyik alkatrészét és eldöntik a tulajdonképpeni hibát, megkeresik a gépállás okát. A vélemények különbözőek, de egyben azért közös nevezőre kell jutni: a népgazdaságot kár érte. Olyan kár, mely ha eddig „rendeltetésszerű" is volt az erőműveknél, ma már nem lehet. Javasoljuk, hogy bizottság vizsgálja felül a Pécsi Hőerőmű gépegységei szerelésének, üzembehelyezésének, kipróbálásának, munkáját. A felelős, úgy véljük, nem az „objektív" körülmény, hanem az a „ráérős", gondatlan szemlélet, mely még mindig eltölt embereket, ha a népgazdaság ügyéről van szó.

A Pécsi Hőerőműnél becsületesen, odaadóan dolgozó sok ezer munkás nevében joggal követeljük ezt a második ötéves tervünk beindulása előtti esztendőben, amikor országunknak minden kilowattnyi energiára égető szüksége van.

Szeptember 17—18-ra összehívták a SZOT VIII. teljes ülését

Szombaton ülést tartott a SZOT elnöksége. Az ülésen elhatározták, hogy szeptember 17—18-ra összehívják a Szakszervezetek Országos Tanácsa VIII. teljes ülését, amelynek napirendjén az oktatási reform és a kulturális nevelőmunka soron lévő feladatai, valamint a szakszervezeteknek a műszaki színvonal emelése segítésével kapcsolatos tennivalói szerepelnek.

A SZOT elnökségi ülésén megtárgyalták a felnőtt-oktatás helyzetéről szóló jelentést is. A jelentés megállapítja, hogy az 1959—60-as tanév jelentős eredményeket hozott a dolgozók oktatásában. Az általános iskolák esti és levelező tagozatain tanulók száma az előző évinek háromszorosára, a középiskolákban tovább tanulók száma pedig több mint kétszeresére emelkedett.

A szaktanács elnöksége az új oktatási év eredményességének biztosítása érdekében felhívja az üzemek, intézmények gazdasági vezetőit: biztosítsanak megfelelő és állandó jelleggel oktatás célját szolgáló helyiségeket. A szükséges felszereléseket és berendezéseket az igazgatói alap jóléti kerete, vagy a vállalati fejlesztési alap terhére szerezzék be.

Egyben célszerű munkaszervezéssel adjanak lehetőséget, hogy a továbbtanuló dolgozók a foglalkozásokon rendszeresen megjelenhessenek és segítsék az eredményes továbbtanulást saját hatáskörükben adható külön kedvezményekkel is, mint amilyen a jutalmazás, az üdültetés, a tanszersegély, stb.

Több mint tíz fokot csökkent a hőmérséklet

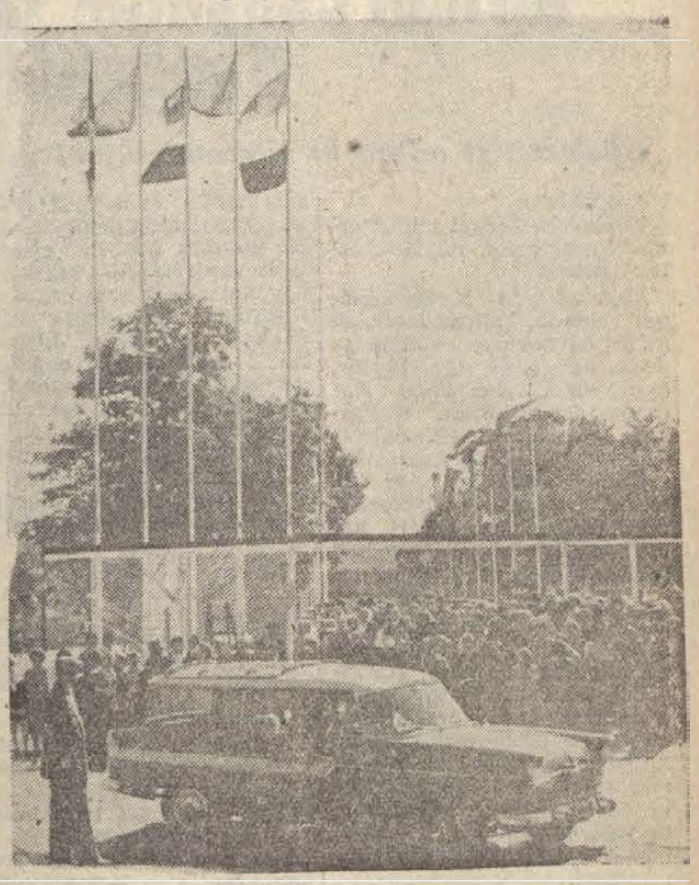
Néhány napig még nem tér vissza a meleg

Pénteken este tört be a Kárpát-medencébe észak-nyugatról a szinte már egész Európát elárasztó hűvös, tengeri légtömegek első hulláma. A második hullám szombaton a déli órákban csapott át a fővároson, s tovább haladt délkeletnek. A hidegbetörésről a Meteorológiai Intézet központi előrejelzésén elmondották, hogy az első hullám nyomán a szombatra virradó éjszaka szinte az ország minden vidékén voltak kisebb-nagyobb zivatarok, a második hullám azonban már kevesebb zivatart, inkább nyárias futó záporokat okozott.

Az óceáni hideg szombaton már csaknem egész Európát elárasztotta.

Hazánkban a szombat déli maximum már a 20 fokot sem érte el. A meteorológusok számításai szerint a hűvös idő vasárnap és hétfőn is tart, valószínű azonban, hogy a szombatinál több lesz a napsütés, csapadék csak szórványosan lesz. A hőmérsékleti maximum a következő napokban jelentősen nem haladja meg a húsz fokot.

Szép és tanulságos a mezőgazdasági kiállítás



Már kilenc órakor nagy tömeg gyűlt össze a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár bejáratánál.



Nagy érdeklődéssel nézegették a látogatók a magyar gyártmányú U 28-as első, hátsó kerékmeghajtású traktort, amelyre több termelőszövetkezeti azt mondta: „Elkelne nálunk is ilyen."



Nagy sikert aratott a Békáspusztai Méntelep MEDOSZ sportkörének lovasbemutatója.



Varga Károly, a Kaposvári Tangazdaság bőszénfai üzemegységének juhásza az ormánsági konyhánál sörözget, amíg az állatok elpihennek.

Építővállalatok figyelmébe!

Agyag- és homokmentes betonkavics promt szállítását nagytételben vállaljuk. Minőség magasabb igényeknek is megfelelő.

Egyesült Erő MTSZ Taksony

548

Kétéves gyakorlattal rendelkező

gépkocsivezetőt

felveszünk. Jelentkezés hétfőn Dél-Baranya megyei Sütőipari Vállalat Pécs, Jókai Mór utca 15. sz. 396

Lumumba közölte, hogy a nem afrikai csapatok távozzanak Kongóból

Közleményt adtak ki Hammarskjöld és Csombe tárgyalásairól

Leopoldville.

Lumumba kongói miniszterelnök szombaton sajtóértekezletet tartott.

Mint nyugati hírügynökségek jelentik, sajtóértekezletén erélyesen szemére vetette az ENSZ-nek, hogy úgy látszik, összejátszik a belgákkal Katanga tartományban. Kifogásolta, hogy amikor Hammarskjöld New Yorkból visszaérkezett Leopolville-be, nem tartotta szükségesnek tájékoztatni a központi kormányt, hanem másnap reggel egyenesen tovább utazott Katangába.

A kongói miniszterelnök sürgette Hammarskjöldöt, hogy mielőbb biztosítsa a belga csapatok kivonását Katangából, mert ellenkező esetben a kormány kongói csapatokat küld a szakadár tartományba. Elmondotta, hogy az ország minden részéből táviratok érkeznek hozzá — elsősorban a katonai egységektől — amelyek sürgetik a Katanga elleni akciót.

Lumumba hangsúlyozta, helyesli, hogy az ENSZ folytassa a Kongóban megkezdett munkáját, de azzal a feltétellel, ha az ENSZ-parancsnoksághoz tartozó összes nem afrikai egységek haladéktalanul elhagyják Kongót.

Az ENSZ-parancsnokságnak alárendelt afrikai csapatok létszáma éppen elegendő a rend fenntartásához — mondotta.

A miniszterelnök élesen támadta a belgákat és rámutatott, hogy „ENSZ-tisztviselőknek" álcázott belga ügynökök lázítanak Kongóban. A Leopoldville-i repülőtéren például ENSZ-egyenruhába öltözött belga ejtőernyősöket lepleztek le — hangsúlyozta Lumumba és a tűrhetetlen helyzet azonnali megváltoztatását követelte. A belgák — mondotta — milliókat költenek uszító és gyalázkodó hangú röpiratok terjesztésére és arcátlanul megkísérlik, hogy gyémántot és aranyat lopjanak Kongóból.

A miniszterelnök végül

erélyes intézkedéseket jelentett be a rend biztosítására.

Többek között a kormány ellenőrzése alá helyezik az összes lapokat és minden gyűlés megtartásához a belügyminiszter előzetes írásbeli engedélyére van szükség. Csak a belügyminiszter adhat engedélyt egyesületek alakítására is. A kormány követelte, hogy az ENSZ egyes afrikai egységeivel együtt kongói csapatok is részt vegyenek a Leopolville-i repülőtér biztosításában.

Lumumba végül utalt azokra a hírekre, amelyek szerint egyes tartományok állítólag föderációs államformát szeretnének és — mint a Reuter jelenti — hangoztatta, hogy „nem ellenez semmit, ami összeegyeztethető a nemzet érdekeivel, most azonban elsősorban a nemzet jövőjével kell törődni".

Elisabethville.

Szombaton délben Elisabethville-ben befejeződtek Hammarskjöld ENSZ-főtitkár és Csombe katangai báb-miniszterelnök tárgyalásai.

Mint nyugati hírügynökségek jelentik, a tárgyalásokról három közös közleményt adtak ki.

Az első közlemény — hangoztatja, hogy a „szívélyes légkörben" folytatott tárgyalásokon elsősorban a Biztonsági Tanács határozatait vitatták meg. Hammarskjöld és a kíséretében lévő katonai személyiségek a belga csapatok parancsnokaival megtárgyalták „a belga egységek támaszpontjaikra való visszatérésének módozatait".

A második közlemény bejelenti, hogy a pénteken Elisabethville-be érkezett két svéd század azonnal átveszi a katangai főváros repülőterének biztosítását. Vasárnap ENSZ-megbízottak érkeznek Katangába, hogy előkészítsék újabb katonai egységek bevonulását. Hétfőn és kedden etiópiai, ír, és marokkói csapatok érkeznek Katangába — jelenti be a közlemény. Hammarskjöld vasárnap visszautazik Leopoldville-be. Útközben meglátogatja a kaminai belga katonai támaszpontot, hogy — mint a Reuter jelenti — „tájékozódjék a helyzetről s megvitassa a belga csapatok kivonásának módozatait".

Végül a harmadik közlemény szerint szombaton helyi idő szerint 17.00 órakor Katangában megkezdődik a belga csapatok felváltása az ENSZ-haderőkkel.

Az AFP jelenti, hogy Csombe bábkormánya még egy külön közleményt is kiadott. Ez a közlemény hangoztatja,

„a katangai kormány úgy értékeli a Hammarskjölddel folytatott tárgyalásokat, hogy továbbra is teljes szabadságban megőrizheti ez idő szerinti politikai struktúráját és a belső joghatóság akadálytalan gyakorlása mellett módjában áll szembehelyezkedni mindennemű beavatkozással".

Jóllehet, az Elisabethvilleben kiadott közlemények további ENSZ-csapatok Katangába érkezését igérik, mind a közlemények szövege, mind nyugati hírügynökségek kommentárjai nem hagynak kétséget az iránt, hogy Hammarskjöld távolról sem a Biztonsági Tanács határozatainak szellemében és a kongói kormány jogos követeléseinek eleget téve törekedett a katangai kérdés megoldására.

A magyar kormányküldöttség látogatása a szovjet népgazdasági kiállításon

Moszkva (MTI) A Magyar Népköztársaság kormányküldöttsége, amely résztvett a moszkvai magyar ipari kiállítás megnyitóján, szombaton délelőtt meglátogatta a szovjet népgazdaság eredményeinek kiállítását.

Dr. Münnich Ferencet, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökét, valamint a küldöttség többi tagját G. Sz. Szinyikov, a kiállítás megbízott igazgatója köszöntötte. A magyar vendégek elsőnek a központi pavilont tekintették meg. Ez a pavilon a szovjet ipar, a mezőgazdaság, a tudomány és kultúra fejlődéséről ad átfogó képet. A tudomány pavilonjában a vendégek megnézték a szovjet mesterséges holdak, geofizikai és meteorológiai rakéták makettjeit, az Ural 2 típusú elektronikus számológépet és a szovjet műszaki tudomány több más érdekes, új alkotását.

A delegáció ezután a gépgyártás pavilonjába látogatott, ahol a legújabb automatikus és félautomatikus hegesztőgépekről, a korszerű hegesztési módszerekről rendeztek kiállítást. A gépgyártás pavilonjában kapott helyet a népgazdaság új kiállítás egyik újdonsága is, az úgynevezett sokvásznú filmszínház. Ebben a filmszínházban egyidejűleg két vászonra vetítenek. A kormányküldöttség tagjainak bemutatták az első szovjet sokvásznú filmet, amely az optikai művek gyártásáról szól. Ezt követően a vendégek a cirkoráma filmszínházban végignézték a bécsi világifjúsági találkozóról készült filmet. Ebben a filmszínházban köralakban elhelyezett 11 nagyméretű vászonra vetítenek egyidejűleg.

A látogatás végén a magyar küldöttség tagjai az Azerbajdzsán SZSZK pavilonját tekintették meg. A kiállítás vezetői dr. Münnich Ferencnek, a kormány elnökének és Apró A[illegible]talnak, a kormányelnök [illegible] helyettesének átnyújtották [illegible] népgazdaság eredményei k[illegible]lításának emlékérmét és a [illegible]legáció valamennyi tagját [illegible]ajándékozták a kiállítás je[illegible]nyével. Dr. Münnich Feren[illegible] következőket jegyezte be a [illegible]állítás emlékkönyvébe:

„Ez a kiállítás nem csup[illegible] grandiózus, hanem sokol[illegible] képet nyújt a szovjet nép[illegible]daság csodálatosan gyors[illegible]mű fejlődéséről, s egy[illegible] igen sok hasznos tanulsá[illegible] szolgáltat számunkra."

A moszkvai magyar kiállítás nagy sikere

Moszkva (MTI).

Az első nap igen nagy sikert aratott a moszkvai magyar ipari kiállítás. Bár a nagyközönség előtt csak délután 3 órakor nyíltak meg a kapuk, pénteken este kilenig — nem teljesen pontos számítások szerint — mintegy húszezren tekintették meg a pavilonokat, valamint a szabadtéri bemutatót, jóllehet, az idő kedvezőtlenre, hűvösre fordult. Szombaton a nyitás előtt már több százan várakoztak a bejáratoknál. Különösen a kora délutáni óráktól keresték fel nagy tömegek a pavilonokat. Az első teljes nap mérlege — ugyancsak nem végleges adatok szerint — több mint harmincezer látogató.

Igen nagy érdeklődés kíséri a kiállítás mozihelyiségeiben a magyar filmek vetítését. Sok százan keresték fel a magyar könyvtárat. Nagy tetszés fogadja a magyar divatbemutatót, amely mindig nagy közönséget vonz.

A magyar vendéglátó ipart a Mackó büfé képviseli a kiállításon. A moszkvai Mackó szinte állandóan zsúfolt. Tízezrek kóstolták már meg a magyar hidegkonyha remekeit, a magyar italokat és az eszpresszó kávét.

A Mackó büfé épületét és teljes berendezését egyébként megvásárolták a szovjet külkereskedelmi szervek. Tárgyalások folynak arról, hogy a magyar külkereskedelem a jövőben több, hasonló büféfelszerelést szállít a Szovjetunió nak. Már a kiállítás előtt csaknem valamennyi bemutatott gépet és műszert megvásároltak a szovjet külkereskedelmi szervek.

Hétfőtől a moszkvai magyar ipari kiállításon rendszeres bemutatókat tartanak a szovjet ipar különböző ágazatainak képviselői számára.

Tiltakozások Bonnban a titkos-diplomácia ellen

Hosszadalmas tárgyalásokra van kilátás

Bonn (MTI). Ellenzéki körökben élesen tiltakozó hangok hallatszanak a most felelevenített titkos diplomácia ellen: az SPD és az FDP hevesen bírálta Adenauer kancellárt a miatt, hogy a parlament teljes kikapcsolásával fontos külpolitikai tárgyalásokhoz kezdett, „a kancellár eljárása aláaknázza a parlamentáris demokráciát" — hangoztatja nyilatkozatában a Szociáldemokrata Párt, a Szabad Demokrata Párt szóvivője pedig hangsúlyozza, a kancellár a parlament nyári szünetét arra használja fel, hogy messzemenő jelentőségű politikai döntéseket hozzon a parlament kikapcsolásával.

Megfigyelők szerint „légkör megjavulásáról" hangoztatott szólamok még egyáltalán nem tüntették el a tényleges gazdasági érdekellentéteket Anglia és Nyugat-Németország között, s hosszú és aprólé[illegible] tárgyalásokra van szüks[illegible] hogy e téren bármiféle ha[illegible]dás elképzelhető legyen. Bo[illegible]ni hivatalos körökben is [illegible]emlegetik, hogy mintegy ma[illegible]fél esztendős határidőt tűz[illegible] ki a „problémák végleges t[illegible]tázására".

Ahhoz azonban, hogy a szak[illegible]értők egyáltalán hozzáfogh[illegible]sanak e problémák megvita[illegible]sához, szükség van a franc[illegible] kormány hozzájárulására is [illegible]s brit részről különösen [illegible] emelik ezt az előfeltét[illegible] „Londonban nagyon is tudat[illegible]ban vannak annak, hogy m[illegible]lyen sok nehézséget kell m[illegible]leküzdeni — írja ezzel kapcs[illegible]latban a Stuttgarter Zeitun[illegible] — A legsúlyosabb problém[illegible] abban látják, hogy De Gaull[illegible] meg kell nyerni Adenauer [illegible] Macmillan elképzeléseinek. [illegible] gazdasági szakadék áthidal[illegible]sára irányuló pozitív politik[illegible] lépések megtétele attól füg[illegible]vajon De Gaulle jóváhagyj[illegible] azt és hajlandó-e közrem[illegible]ködni. E tekintetben Lond[illegible] meglehetősen szkeptikus és [illegible] kérdi, vajon milyen árat k[illegible]vetel majd ezért a francia [illegible]nök".

Megfigyelők szerint a bo[illegible]ni politika soronkövetkező fe[illegible]adatának most De Gaull[illegible] „megdolgozását" tartja. Ek[illegible]ben nyilván az Egyesült Ál[illegible]mok közreműködésére is s[illegible]mít.

Nyolcvanöt négytalálatos

A lottó 33. játékhetére beérkezett 4 156 675 szelvény. Öt találatos szelvény nem volt. Négy találatot 85 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 36 685 forint. A háromtalálatos szelvények száma: 5280, ezekre a szelvényekre egyenként 295 forintot fizetnek. Két találatot 127 279 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 12,20 forint.

Egy hét a nagyvilágban

A világ balra tart

Herter amerikai külügyminiszter a minap bizalmas beszámolót tartott a szenátus tagjainak. A tájékoztató után az egyik szenátor így jellemezte az információt: *„Semmiképpen sem volt bátorító. Számot adott a világ forró pontjairól, beleértve Kongót, Kubát, Laoszt és Latin-Amerikát..."*

Ami az utóbbi időben e három világrészben történik, — Afrikában, Ázsiában és Dél-Amerikában — valóban cseppet sem bátorító az imperialisták számára. Sokhelyt forró; ég a talpuk alatt a föld. A politikai földrengés jelző-készülékek a világ legkülönbözőbb tájairól jelzik: a világ balra tart!

HARC KONGÓÉRT, HARC AFRIKÁÉRT

A legforróbb pont: Kongó. Ügyesebb gyarmatosító hatalmaknak sikerült a neokolonializmus módszereivel elérni, hogy „szinán" függetlenséget adnak egy afrikai országnak, de ottmaradnak bankáraik és politikai tanácsadóik, katonatisztjeik és megvásárolt fekete politikusaik a kulcspozíciókban. A helyzet így kényelmetlenebb, a kizsákmányolás nehezebb, de befolyásuk többé-kevésbé megmaradt. Kongóban ez a módszer egyelőre nem vált be.

A Süddeutsche Zeitung riportere leírja egy beszélgetését Kongó legnagyobb kereskedelmi vállalatának belga ügyvezetőjével.

„Afrikanizáltuk a vállalatot — mondja a belga — *kongói lett az igazgató és kongóiak az osztályvezetők."* A német tudósító a kongói igazgatóval akart beszélni, de a belga így válaszolt: *„Nincs itt, a lakásomra küldtem, hogy a két macskámat megetesse."*

Ez a neokolonializmus karikatúrája, de igaz történet és jellemző az új gyarmatosításra. Kongóban azonban nem elégedtek meg „a macskák etetésével". Kongó népe harcba kezdett, az afrikai népek támogatják, és már az a „veszély" fenyegetett, hogy az ENSZ megkerülésével afrikai csapatok verik ki a belga gyarmatosítókat Kongóból. Ez túl sok lett volna a függetlenségből, és az imperialisták a Biztonsági Tanácsban megszavazták a határozatot, másodszor is: a belga hadseregnek ki kell vonulnia Kongóból. Hammarskjöld pénteken már bevonult kisebb ENSZ-egységekkel Katangába is, amely el akar szakadni Kongótól, és eddig az ENSZ-csapatok bevonulását is megakadályozta.

Csúnya, képmutató imperialista játék folyik Kongó körül. A belgák most nyíltan kimondták, hogy becsapták őket: azt igérték, hogy az ENSZ segítségével biztosítják az imperialista befolyást a független Kongóban is, és ők is részt kapnak a zsákmányból. De Belgium itt tizedrangú szerepet játszik. Elsősorban az volt a fontos, hogy Amerika az afrikai népek függetlenségének védelmezőjeként szerepelhessen, hogy ne engedjék a Szovjetunióhoz közeledni az afrikai országokat. Többről van szó, mint a hatalmas és gazdag Kongóról: az imperializmus pozíciói forognak kockán egész Afrikában.

Nagyon bonyolult probléma ez. A szomszédos Rhodéziából az angolok kacsintgatnak biztatóan a kincses Katangára, nem bánnák, ha Kongótól független, külön államként kerülne az angolszász imperialisták befolyási körébe. De ha Katanga ügyében túlságosan makacsok, ezzel a Szovjetunió felé tolhatják az egész Kongót. És mi lesz, ha az afrikai népek segítségével Kongó még is megőrzi területi egységét, nem sikerül Katangát elszakítani. A legjobb volna egész Kongót visszatéríteni az imperialista érdekkörbe, s ezért — nincs más hátra, mint látszólag segíteni neki. Végső esetben hosszú időre ENSZ-megszállás alá kell helyezni, hogy szabadságával élve ne fogadhassa el az egyetlen önzetlen segítséget, amit kaphat, a szocialista országokét. Az imperialisták gyanakszanak, hogy Lumumbával nem sikerül megkötni ezt az üzletet. Ezért szüntelenül szítják a törzsek és tartományok közti ellentéteket, a pozícióharcot Lumumba és az új állam elnöke, Kaszavubu között. — Az „Oszd meg és uralkodj" régi receptje még mindig nem hatástalan.

EGY REJTÉLYES ÁLLAMCSÍNY

A legkevesebbet a világ „forró pontjai" közül Laoszról tudunk. Az tény, hogy az 1954-es genfi egyezmény után, amely a hajdani Indokína francia gyarmatot felszámolta, és helyébe négy független államot (a két Vietnam, Laosz és Kambodzsa) állított, az amerikaiak már szerveztek egy államcsínyt Laoszban. Akkor a felszabadulásért küzdő Patet Lao erőit támadták meg, illegalitásba szorították, letartóztatták és üldözték a legjobb hazafiakat, végül meg szegték magát a genfi egyezményt is, és Laoszt amerikai támaszponttá kezdték kiépíteni. Tavaly újból fellángolt a fegyveres harc a Patet Lao gerillái és az Amerika-barát Somsanit-kormány között. Most azonban teljesen váratlanul a második laoszi ejtőernyős osztag százados, Kong Le államcsínyt hajtott végre, elfoglalta a fővárost, míg a király és az Amerika-barát kormány a vietnami határhoz közelebb fekvő Luang Prabang városban időzött. A vientianei rádió közölte az új laoszi vezetők programját. Ennek lényege: *„Megvédjük a függetlenséget, a jogot, a szabadságot, a királyt és a vallást, az idegen, amerikai betolakodóktól, akik rabbá tették a laoszi népet. Megszüntetjük a testvérháborút, amelyet a régi uralkodó klikk a Patet Lao erői ellen folytatott. Laosz legyen semleges ország, a külföldiek távozzanak innen, jó barátságot akarunk minden országgal, amely hasonlóképpen barátsággal közeledik hozzánk."* Politikailag nem gyakorolt, a „jó királyban" bízó, nem valamiféle kommunista program ez.

De amerikaellenes, imperialista-ellenes, és ez elég volt ahhoz, hogy Washingtonban már kijelentsék: nem ismerik el az új laoszi hatalmat, sőt a SEATO államainak tanácsát rendkívüli ülésre hívták össze, megtanácskozni: hogyan lehetne „megvédelmezni" Laoszt.

Semmi kétség: Laoszban baloldali fordulat történt. Nem „kommunista összeesküvés" szülte, hanem az imperialistákkal szembeni jogos elégedetlenség robbantotta ki.

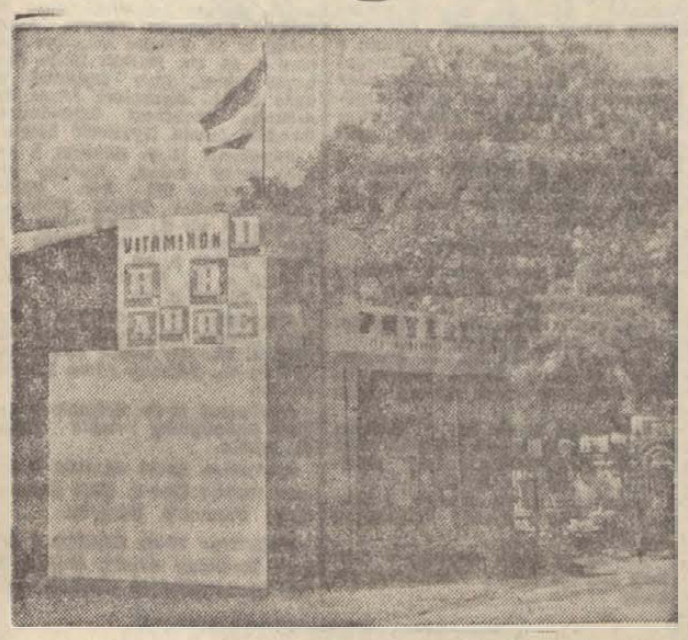
CUKOR ÉS KORBÁCS

A harmadik forró pont: Kuba. Hónapok óta vívja ez a kis ország a harcot az amerikai imperialisták fenyegetése ellen. Megszüntették a cukorbehozatalt Kubából, de ez nem használt, mert a szocialista országok megvesz[illegible] Kuba gazdaságának alapv[illegible] forrását, a cukrot. Az ame[illegible]kaiak most az amerikai á[illegible]mok szervezetét mozgósítj[illegible] Kuba ellen, azzal vádolv[illegible] Fidel Castro kormányát, ho[illegible] elősegíti „a kommunista b[illegible] hatalást Amerikában." A po[illegible]tikai fegyvert akarják ez[illegible] Kubának szegezni, közb[illegible] Panamában negyvenhat d[illegible] amerikai katonai vezetőt h[illegible] vott össze Bogart ameri[illegible] tábornok, hogy a kubael[illegible]nes katonai szankciókat m[illegible] beszélje velük. De Kuba m[illegible]ga mögött érzi a latin-ame[illegible]kai népek és a Szovjetun[illegible] támogatását.

Az imperialisták újra és új[illegible] beleütköznek abba a pus[illegible] ténybe, hogy a Szovjetunió [illegible] van, hogy hatalmas, és kés[illegible]ségesen segíti a szabadsá[illegible]kért, függetlenségükért küz[illegible] népeket mindenütt a föld[illegible] rekségen. Az imperialist[illegible] kegyetlenül és ravaszul verek[illegible] szenek minden pozíciójuk[illegible] De a népek harca egyre [illegible] sebb és kisebb területre szo[illegible]rítja őket. Mind kevesebb [illegible] lehetőségük arra, hogy e[illegible] szakkal akadályozzák meg [illegible] dolgok természetes és igaz[illegible]gos folyását, hiszen szám[illegible]niók kell a szocialista tá[illegible] erejével. Ezért van, hogy a v[illegible]lág — harcok közben, s ak[illegible]dályokkal, időnként visszae[illegible]sekkel küzdve, — de ellen[illegible] hatatlanul: balra tart, a sz[illegible]badság irányába.

S minden lépés a nép[illegible] szabadsága felé egyszersmi[illegible] a népek békéjének ügyét [illegible] erősíti!

A mikrobiológiai ipar a mezőgazdasági termelés szolgálatában



Mezőgazdaságunk fejlesztése és a jövedelmező állattenyésztés szorosan együvé tartozó fogalmak. A korszerű nagyüzemi gazdaságokban óriási létszámú, hatalmas értéket képviselő állatállományokat tartanak együtt. Érthető, hogy az ilyen állományok megvédése a különböző fertőző betegségek pusztításaitól alapvető követelmény, de nem hanyagolható el a kisgazdaságokban szétszórtan tartott állatok védelemmel való felruházása sem. A tegnap megnyílt mezőgazdasági kiállításon megismerkedhetünk

a Phylaxia

Állami Oltóanyagtermelő Intézet munkájával, amely különféle oltóanyagokat: a szérumokat és vakcinákat állítja elő. Az intézet munkája azért is figyelmet érdemel, mert az oltóanyagokat és egyéb később említésre kerülő készítményeit parányi élőlények, baktériumok, vírusok és gombák segítségével állítja elő.

Hazánkban az állatgyógyászati oltóanyagtermelés nagy múltra tekint vissza — már 1909-ben a világhírű Hutyra Ferenc professzor irányításával kezdődött meg a sertéspestis elleni oltóanyag termelésével. A felszabadulás utáni években különösen nagy lendületet adott a termelő- és kutatómunkának a párt és a kormány intézkedése, melynek nyomán korszerűen berendezett hatalmas, 3 emeletes laboratóriumot építettek. A modern, munkalehetőségek számában is kifejezhetően növelték oltóanyagtermelésünk színvonalát. Egész sor új szérum és vakcina előállítását kísérletezték ki az intézet kutatói. A jelenleg forgalomba kerülő 12 szérumféleség közül 6, a 27 vakcina és diagnosztikum közül 18-nak az előállítása a felszabadulás utáni időre esik. Az utóbbi években a Phylaxia kutatógárdája az oltóanyagtermelés mellett egyéb hasznos termelvények előállítására is szolgálatba állította a mikroorganizmusokat.

Hogyan készülnek az oltóanyagok?

Ha valamely betegség kórokozóját gyengített formában az egészséges állat szervezetébe juttatjuk, a szervezet a betegség ellen védettségre tesz szert. Ezt a gyengített kórokozót tartalmazó oltóanyagot nevezzük vakcinának.

Az oltóanyagtermelő fő feladata tehát olyan gyengített támadóképességű baktériumok és vírusok előállítása, melyek oltásra ártalmatlanul felhasználhatók és az állatokat megfelelő védettség kitermelésére késztetik.

Valamely betegség kórokozójával sorozatosan többször oltott állat vérében az illető betegség elleni ellenanyagok oly mértékben felszaporodnak, hogy azt beteg állatok gyógyítására fel lehet használni. Az ilyen vért — ha abból a vérsejteket és rostonyát eltávolítjuk — szérumnak nevezzük. Szérumtermelésre leggyakrabban lovakat, sertéseket és szarvasmarhákat használnak fel.

Az utóbbi évek kutatómunkájának eredményeképpen állítja elő az intézet az Aujeszky-féle betegség elleni szérumot. Szérumtermelési módszere magyar szabadalom, tehát hazai kutatók munkájának köszönhetjük, hogy ma már ez ellen a betegség ellen is hatékony fegyverrel rendelkezünk. Az utóbbi években kezdte meg az intézet a kutyák és prémes állatok szopornyicája és Rubart-féle betegsége elleni kettős hatású szérum termelését. Hazánkban is a nagymértékben fellendülő baromfitenyésztés szinte elképzelhetetlen lenne, ha az állományokat baromfipestis ellen megfelelően nem tudnánk védelemmel ellátni. Erre a célra a közelmúltban kezdte meg az intézet a csibevakcina, korábban pedig a felnőtt állatok megvédésére alkalmas ún. H-vakcina nevű oltóanyag előállítását.

A mikrobiológia az utóbbi évek folyamán kitört eddigi laboratóriumi méreteiből és a gyakorlati élet követelményei által létrehívott fejlődés egy új iparágat, az ún. fermentációs ipart teremtette meg.

A fermentáció

tulajdonképpen a baktériumok és gombák tömegtenyésztését, nagyipari elszaporítását jelenti. Ismeretes, hogy az antibiotikumok, mint pl. a penicillin vagy a streptomycin különféle gombák anyagcseretermékei, amelyeket úgy nyernek, hogy a kérdéses gombatörzset nagy tartályokban, ún. fermentorokban elszaporítják és az anyagcseretermékét a gombatenyészetből kiválasztják. Szerte a világon folyó kutatómunka azonban felfedte azt is, hogy különféle baktériumok, vagy gombák szaporodásuk közben olyan anyagok termelésére is képesek, melyek az emberi, vagy állati szervezet, esetleg éppen a növényzet fejlődése szempontjából elengedhetetlenül szükségesek (vitaminok, hormonok, antibiotikumok stb.)

Mezőgazdaságunk szocialista átszervezése, a nagyüzemi gazdálkodás igen sok problémáját vetette fel, melyek közül egyik legjelentősebb az állatok tömegtakarmányozása. Erre a célra az iparilag előállított takarmánykeverékek váltak be legjobban. Az ilyen takarmánykeverékek sokkal gyorsabb növekedésre és súlygyarapodásra késztetik az állatokat, mert az összes szükséges vitaminokat és ásványi sókat tartalmazzák.

Érthető, hogy az utolsó évtizedben a fejlettebb külföldi államokban hatalmas ipari takarmánygyárak létesültek és ez a fejlődés nálunk is megindult.

Takarmányozás szempontjából egyik jelentős hatóanyag a már széles körben ismert

B_{12} vitamin

Ennek hatására a testsúlygyarapodás lényegesen nagyobb, a tojáshozam növekszik és az állati szervezet a növényi fehérjét csaknem úgy képes értékesíteni, mintha az állati fehérje lenne. Ennek előállításához is baktériumok segítségét vették igénybe az intézet szakemberei és ma már a fentebb említett fermentációs eljárás alapján az állattenyésztésünk számára szükséges mennyiséget biztosítani tudják. Sikeres kísérletek alapján a közeljövőben egy gombafélség tömegtenyésztése révén kellő mennyiségű B_{12} vitamint fognak termelni.

A fermentációs módszer segítségével a növénytermesztés számára is értékes anyagok állíthatók elő. Ilyen anyag a

Gibberellin

amit a Gibberella-fujikoroi nevű gombafélességből nyernek úgy, hogy a törzset nagy tömegben elszaporítják és a gomba szaporodása közben képződött anyagot a tenyészetből kiválasztják.

A Gibberellinnel jelenleg széleskörű kísérletek folynak. Ezek alapján hazánkban is beigazolódott, hogy ennek a növényi hormonnak hatására a sörgyártásban a maláta csírázóképességét és enzimtermelését lényegesen fokozni lehet. Egyes növények, pl. len, kender, bab, borsó, pillangósvirágú takarmánynövények a Gibberelinnel permetezett szóra nőnek. Más növények korábban virágzanak és fejlettebb virágot növesztenek. A Gibberellinnel permtezett szőlőfürt lazább lesz, az egyes szőlőszemek nagyobbak, sőt magnélküli szőlő is előállítható. A kukoricánál hímsterilitást idéz elő, aminek a hibridkukorica-előállításban lehet komoly jelentősége.

Ha már a fermentációs úton előállított és a növénytermesztésben hasznos anyagokról beszélünk, nem szabad megfeledkeznünk

a Rhizonitról

sem. Ez bizonyos gyökérbaktériumok, Rhizobiumok tömegtenyészete, melyek az által, hogy a levegő nitrogénjét megkötik, tekintélyes termésemelkedést biztosítanak a pillangósvirágúak esetében, amellett pedig a talaj nitrogéntartalmát jelentősen növelik. Több éves hazai kísérletek tanúsága szerint ez a Rhizonit nevű készítmény a pillangósvirágú növénykultúrákban átlagosan 5 százalékos termésemelkedést eredményez.

Az intézet laboratóriumaiban is szorgos munka folyik. Az elmúlt év folyamán sikerült előállítani a D_2 vitaminnál biológiailag sokkal aktívabb D_3 vitamint, melynek jelentősége főként a baromfi- és sertéstenyésztésben mutatkozik.

A felnövekvőben lévő és egyre belterjesebb baromfitenyésztésünk megkövetelte egy olyan takarmánykiegészítő keverék előállítását, mely lehetővé teszi, hogy a termelt húsproduktum előállítására eső takarmányhányadot lényegesen csökkenteni lehessen. Ezt a készítményt a Phylaxia

Premix

néven hozza forgalomba.

Az elmondottak meggyőzően bizonyítják, hogy a mikrobiológiai ipar sok tekintetben segíti mezőgazdasági nagyüzemeinket a többtermelésben.

dr. Bereznay Tibor
dr. Tóth Béla

854 vasutas kap ma kitüntetést a Pécsi Vasútigazgatóság területén



Dr. Komáromi Pongrác „Érdemes vasutas"

Az idei vasutasnapon 854-en kapnak kitüntetést a Pécsi Vasútigazgatóság dolgozói közül. Négyen kormánykitüntetésben részesülnek, nyolcan kapnak „Kiváló vasutas", húszan „Érdemes vasutas" címet. Az „Egészségügy kiváló dolgozója" címet két vasutasnak adományozzák, míg nyolcszázhúszan „Kiváló dolgozó" jelvényt és oklevelet kapnak. A kitüntettek között 1 250 000 forint jutalmat osztanak ki.



Horváth János „Kiváló vasutas"

Kormánykitüntetésben részesül *dr. Szabó Tibor* főtanácsos, az igazgatóság vezetőjének helyettese.

„Kiváló vasutas" címet *Hornyák István intéző*, a mecsekalja—cserkuti állomás főnöke, *Horváth János* műszaki felügyelő, az igazgatóság vontatási osztályának dolgozója és *Hosszú József* intéző, a Vasutasok Szakszervezetének munkatársa kap.

„Érdemes vasutas" címet kapnak: *dr. Komáromi Pongrác* tanácsos, az igazgatóság jogügyi osztályának dolgozója, *Perlaki Lajos* csapatvezető előmunkás, a pécsi pályafenntartási főnökség dolgozója, *Sabácz József* főtiszt, a számviteli főnökség dolgozója, *Cseke László* motorvezető, a pécsi fűtőházfőnökség dolgozója és *Szili István* főintéző, a villányi állomás főnöke.



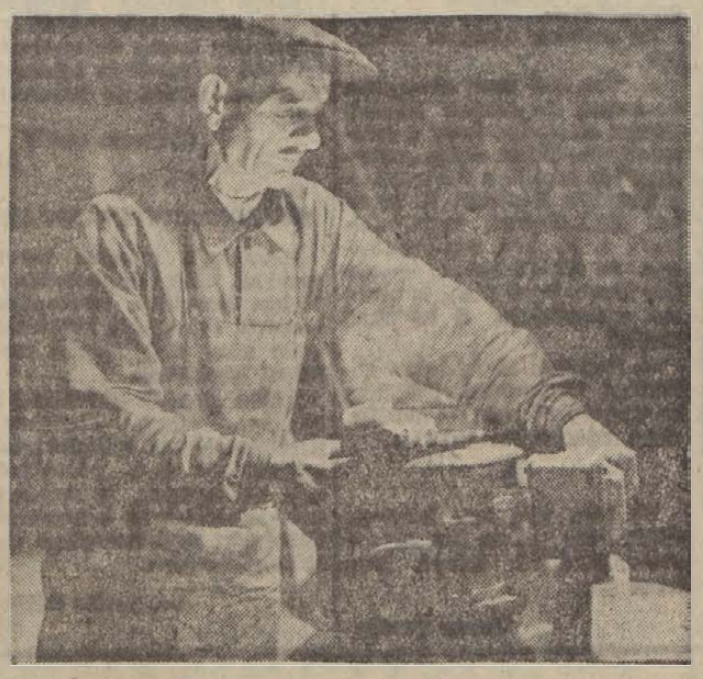
Sabácz József „Érdemes vasutas"

„Egészségügy kiváló dolgozója" kitüntetést adományozzák *dr. Bánki József* MÁV-tanácsos igazgató főorvosnak és *Krämer Jánosné* egészségügyi előljárónak, a MÁV rendelőintézet dolgozójának.



Hosszú József „Kiváló vasutas"

Nemesborok varázslója



Negyvenhat éve dolgozik a föld alatt Rittinger Ferenc, a Villányi Állami Borpincészet népszerű Franci bácsija. Még 1914-ben került a pincészethez.

Schaumburg Lipót gróf, a borpince létrehozója és tulajdonosa nagy ambícióval, de an nál kevesebb szakértelemmel pezsgőgyártásra rendezte be a pincét, abból a meggondolásból, hogy a híres villányi vörösborból világhírű pezsgőt állít elő, amivel megelőzi a világhódító francia pezsgők minőségét. A siker érdekében szakembereket, francia mestereket szerződtetett akik azon áldozatos tevékenységükön felül, hogy itt haltak meg magyar földön, nem igen öregbítették a villányi pezsgő hírnevét.

Annyit elértek, hogy fokra, zamatra megközelítették sőt néha túl is haladták a francia pezsgő minőségét, de a nagy versenyfutásban bizony alulmaradtak a világpiacon. Ugyan is a villányi vörösbor nemes alapanyaga jóval drágábbnak bizonyult a francia pezsgő alap anyagánál, tehát kudarcba fulladt a vállalkozás.

Na, de ami a grófnak nem sikerült, annál hasznosabbnak bizonyult a szolgának. Rittinger Ferenc, az akkor még tizennégy éves kamasz nagyon sokat ellesett a francia mesterektől és ha nagyobb haszna nem is származott belőle, annyit mindeneseire elért, hogy a későbbi gazdák a Telekiek, a Csákyk, Albrecht főhercegék, Littkéék és az őket követő vállalkozók megtartották és örökbe adták egymásnak a rendkívül ügyeskezű fiatalembert. S ha a sok gazda közül Littkének és egyik-másiknak sikerült hírnevet és mellesleg milliókat szereznie a pezsgőn és a villányi borokon, ahhoz elsősorban Rittinger Ferenc segítette őket, nagy szaktudásával, hozzáértésével.

Nem az üzlethez, a piachoz értett ő, hanem a borok lelkéhez, a fajták, a zamatok varázslatához. Mégsem jutott eszébe egyetlen főnökének sem hogy a tehetséges fiatalembert tanittassa. Hogyne, hiszen akkor valamelyik konkurrens elcsalta volna tőlük nagyobb ranggal, több fizetéssel. Azért arra volt gondjuk, hogy Bécsben, Párizsban tanuló fiaikat, rokonaikat néhány hónapra leküldjék Villányba, hogy Franci bácsi keze alatt gyakorlati tapasztalatot szerezzenek. Így teltek, múltak évek, évtizedek, és a felszabadulás után, amikor módja lehetett volna a tanulásra, lassacskán megöregedett Franci bácsi. Meg bizony.

Ebben az évben elhagyja a hatvan esztendőt, ami sajnos azzal jár, hogy a hébért, a fokmérőt, pincekulcsot átadja a fiatalabbaknak. Nyugdíjra készül, nyugalomba vonul Rittinger Ferenc, és hogy mennyire nem szívesen készülődik azt meglátni, megérezni minden szaván, mozdulatán.

Poharat rak elénk és amig a hébérből belécsordítja a villányi szőlőhegyek vérét, csendesen, alig észrevehető sóhajtással csak annyit mond:

— Bizony eljár az idő.

Kérdezősködünk, próbálkozunk, hogy szóra, beszédre bírjuk. Talán elmondaná, hogy a negyvenhat év alatt hány szakembert eresztett ki a szárnyai alól, hányan fordultak meg idegen országok küldöttei a híres pincében, hogy hány arany érmes bor került ki már a keze alól és efélét. Hiába minden kísérlet. Franci bácsi nincsen beszédes kedvében. Helyette dr. Somlai József, a gazdaság főkönyvelője válaszolgat a kérdésekre. Ő sem mond sokat, de amit mond, annak súlya van.

Elmondja, hogy a villányi borok világhírnevéhez feltétlenül hozzájárult Franci bácsi nagy szaktudása, szive, munkaszeretete. Megtudjuk azt is, hogy az 1958. évi nemzetközi borkiállításon 14 arany, 9 ezüst és 3 bronz érmet nyertek a gazdaság borai, és amikor ezt a nagy eseményt közöltük Franci bácsival, még a szeme sem rebbent meg a jóhírtől. Pedig úgy is fogadhatta volna, mintha az ő mellére tűztek volna ki az arany és ezüst érmeket. Rittinger Ferenc természetesnek, magától értetődőnek tartotta az eredményt.

Azért mielőtt elbúcsúztunk tőle, egyszerre csak megszólalt:

— Azért ne gondolják ám, hogy tétlenkedni fogok, ha nyugdíjba mentem. Van egy kis szőlőm, s ha nem tudnák az én boraimmal is nyertem már díjakat. Majd mi ketten az asszonnyal megmutatjuk, hogy öregségünkre is tudunk még világhírű borokat termelni.

Hát csak mutassák meg, Franci bácsi! Mutassák meg, erőben, egészségben, még sokszor esztendőn keresztül!

(—p—gy)

Közlemények

A pénzügyőrség felhívja az érdekelt bortermelőket, hogy az alábbi napokon a borkészletelszámolás végett jelenjenek meg boruk tárolási helyén abban az esetben is, ha borkészletük már elfogyott. **Augusztus 15-én:** Csurgó dűlő. **augusztus 16-án** Tiborc utca, Visy László, Kálvária, Tettye dűlő, **Augusztus 17-én:** Jakabhegyi út, Alsó-Makár, Közép-Makár, Havi dűlő. **Augusztus 18-án:** Felső-Makár, Makár tető, Nagyszkókó, Nagyszkókó tető. **Augusztus 19-én:** Kisszkókó, Kisszkókó tető, Bárány út. A pénzügyőrség egyben értesíti a bortermelőket hogy az elszámolások minden nap 8—16 óráig lesznek. A bortermelők az elszámoltatáshoz a szemleiveiket, valamint a befizetést igazoló csekkszelvényt vigyék magukkal.

*

Áramszünet lesz hálózatkarbantartás miatt augusztus 14-én, vasárnap reggel 7 órától 16 óráig Felső-Meszestől a Hősök teréig, a Tolbuchin út mindkét oldalán, Pécsszabolcs Felsőtelep és falu.

*

A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat pécsi üzemvezetősége értesíti a fogyasztó közönséget, hogy augusztusban áramszámla nem lesz. Felhívjuk fogyasztóink figyelmét, tegyék lehetővé, hogy a fogyasztásmérőket le lehessen olvasni. Ott ahol nem tartózkodnak otthon és a lakásban van a fogyasztásmérő, kérjük kírni az óraállást, vagy telefonon közölni a 11-21-es számon, hogy szeptemberben a 2 havi számlát kézbesíteni tudjuk.

*

Az Egyetemi Könyvtár értesíti olvasóit, hogy az elhúzódó átalakítási munkák miatt a könyvtárát szeptember 1-ig zárva tartja.

*

A mecseki állatkert augusztus 19-én nyílik. Az állatok szállásai elkészültek. Kérjük a vadásztársaságokat és mindazokat, akiknek birtokában valamilyen vadállat van, különösképpen pedig dámvad, hermelin, menyét, nyérc, mókus, ürge, pele, fácán, fogoly és fürj, szíveskedjenek azokat az állatkertnek felajánlani. A bejelentéseket a városi tanács mezőgazdasági osztályán vagy titkárságán (Telefon: 30-01, 173, vagy 125 melléken) személyesen vagy levélben (II. em. 88., vagy I. em. 39. sz. alatt) lehet megtenni.

*

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti a szülőket, hogy a csehimindszenti és mikósdpusztai szakszervezeti üdülőből augusztus 16-án délelőtt 11 óra 27 perckor, a balatonszántódi, balatonzamárdi, balatonmáriai üdülőkből augusztus 16-án 19 óra 37 perckor érkeznek a gyerekek a pécsi vasútállomásra. Kérjük a szülőket, hogy a gyermekeket a vasútállomáson vegyék át!

*

A Pécsi Bőrgyári Művelődési Otthon augusztus havi mozimúsora: augusztus 14-én Halál a nyeregben, augusztus 21-én: Salemi boszorkányok és 28-án: Elcserélt fénykép. Az előadások délután fél öt órakor kezdődnek.

*

Pécs mj. városi tanács vb. munkaügyi osztálya felkéri a vállalatok (intézmények) vezetőit, hogy a munkaügyi osztálynál bejelentett munkaerő-igényeket, a munkahelyek betöltését követően minden esetben mondják le. Ennek elmulasztása ugyanis, nemcsak a munkavállalók helytelen tájékoztatását, hanem az igényt bejelentő vállalatok (intézmények) felesleges zaklatását is okozza.

*

Áramszünet lesz 16-án, kedden fél 9-től fél 11 óráig a Bajcsy Zsilinszky utcában a Rákóczi úttól a Majláth utcáig, a Czinderi utcában, továbbá a Majláth utcában a 2—20. számig, illetőleg az 1—21. házszámig.

*

Áramszünet lesz 16-án, kedden fél 9—fél 11-ig a Regős utcában, a Rózsa Ferenc utca páros oldalán, a Regős utca és a Zólyom utca közt, a páratlan oldalán, a Somogyi Béla utcától a vasúti sorompóig.

*

A Labdarúgó Edzők Testülete értesíti tagjait, hogy első gyűlését hétfőn este 6 órakor tartja. A tárgy fontosságára való tekintettel kéri a testület az edzők pontos megjelenését.

*

A dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás látogatói számára kiváló sportcsemegét tartogat a kiállítás vezetősége. Naponta 4 és 6 óra között lovasbemutatón szórakozhat a közönség. Az érdeklődők lovasfutballt és a legjob lovak díjugrató bemutatóját láthatják.

*

Július hó 23. és 24-iki számban megjelent felvételi hirdetményben közölt gyermekgondozónői fizetés összege téves. Helyesen havi 900—1250 forintig. Egészségügyi Szakiskola Kaposvár. 540

*

A Dunántúli Napló augusztus 12-i számában „Nyolcévi börtön halált okozó súlyos testi sértésért" című cikkben szereplő Bérczi Gyulával nem vagyok azonos. Bérczi Gyula, Tiborc utca 98.

HÁZ AZ UTCA SARKÁN

Jókai utca 30.

Uj ház, alig egy hónapja épült. Még „friss szagú a vakolata, élénk színeit nem lepte por. Szép, háromemeletes. Odaillő az utca sarkára.

Azt mondják, hogy egy új lakás szinte megfiatalítja lakóit, kedvüket vidámabbá, életüket nyugalmasabbá teszi. De erről talán a ház lakói tudnának a legjobban beszélni. Kérdezzük meg őket!

A kérdéssel a tarsolyomban a szép, világos és tiszta lépcsőházban kissé tétovázok: melyik lakásba csengessek be? De hiszen végeredményben mindegy, kezdjük a közepén.

II. em. 2.



Az ajtót kedvesarcú, idős néni nyitja ki. Először kissé meglepődik, hogy mit is keresnek itt a Dunántúli Naplótól, de amikor megtudja jövetelünk célját, szélesre tárja az ajtót. Nincs egyedül, vendégei vannak. Egy idős néni és annak unokája. Éppen menni készülnek mindhárman már a retikül is karjukon volt. De azért szívesen maradnak még.

— Annyi időnk mindig akad hogy elmondjuk: nagyon örülünk az új lakásnak. Egy szoba összkomfort. Fiam a Finommechanikai Vállalatnál van, felesége is dolgozik.

S míg ők dolgoznak, Horváth néni a lakást tartja rendben.

Beszélgetés közben azt kérdi tőlem a vendégasszony, hogy találjam el, mennyi éves a Horváth néni.

— Hatvan — mondom, de már bánom is, hogy ennyit mondtam, mert fiatalabbnak tűnik ennél s még utóbb megsértem.

Nevetnek. Mennyi? Hatvan?

S mikor a vendég megsúgja Horváth néni korát, nem akarom elhinni.

Ugylátszik az új lakás valóban fiatalít.

II. em. 12.



Szőke Gyula — olvasom a névtáblát. — Szőke elvtárs a ház egy részének tervezője s érdekes meghallgatni, hogyan vélekedik a házról, milyen érzés a maga tervezte házban lakni? Bár amikor még csak papíron, „vonalakban" és elképzelésében volt kész az épület. bizonyára maga sem gondolta, hogy lakója lesz. Az ehhez hasonló esetekre szokták tréfásan mondani: amit főztél, most edd is meg.

— Nagyon jó íze van a „főztömnek" — mondja mosolyogva.

Fiatal házas, egy éve nősült. Albérletben laktak.

Szép ez a lakás. A bútorok elhelyezése s az egész berendezés a lakó, a tervező jó ízlésére vall. No, azért — gondolom — a feleségének is volt beleszólása a lakás berendezésébe. Jó a lakás, semmi kifogás?

— De igen, van javítani való a kivitelezésben — mondja s megmozdítja az asztalt. Billeg.

— Pedig nem az asztal egyik lába rövidebb a másiknál — mondja. Ugy bizony, hanem — nem egyenes a parkett! — Aztán hív az előszobába s mutatja, hogy a villany és a gázóraszekrény ajtaját nem lehet becsukni. Az egyik szobaajtó is rosszul van a falba építve, a falról már pattog a festék. Az ablakok sem valami tökéletesek. Huzat van a szobában.

Nem nagy hibák, de bosszantóak. Bosszantóak éppen azért, mert egy kis lelkiismeretesebb munkával elkerülhetők lettek volna.

— De azért nagyszerű érzés az új lakásba hazajönni s történetesen egy jó könyvet olvasgatni — mondja.

Fszt. 3.



— Szegedi Józsefné vagyok — mutatkozik be az asszony. Férje is itthon van. Szegedi bácsi nyugdíjas. Hellyel kínálnak s a beszélgetésből kitűnik, regényt lehetne írni Szegedi elvtárs életéből. 1919 óta vesz részt a munkásmozgalomban, 1924 óta párttag... 1942-ben kommunista volta miatt büntetőszázadba osztották be... Aztán Moszkvában tanult a pártiskolán Kossa elvtárssal együtt...

— Most jön Pécsre Kossa elvtárs, nagyon szeretném, ha meglátogatna — mondja. — Amikor Pesten jártam és is voltam nála.

Szívesen tolmácsolom ezt a meghívást Kossa elvtársnak, aki Pécsett lesz a vasutasnap ünnepségein.

Az asztalon újságok, könyvek.

— Van idő most olvasgatni — szólok de amikor Szegedi elvtárs elmondja, hogy a mozgalmi munkában nincs „nyugdíjas" és sorolja a funkcióit — a Hazafias Népfront II. kerületi elnökségének tagja, dolgozik a II. ker. pártbizottságon, az SZMT-ben... — akkor látom, hogy nincs is olyan sok szabadideje. S ha akad mégis?

— Szeretek az új lakás ablakából kinézegetni. Szeretem az embereket látni — mondja. Csak egészségem lenne...

●

Uj ház, alig egy hónapja épült. Még „friss szagú" a vakolata, élénk színeit nem lepte por.

Garay Ferenc

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság nehézgépkezelői vizsgával rendelkező

kotrómestereket

keres felvételre. Jelentkezés naponta 8 órától 15 óráig az igazgatóság központjában a gépészeti csoportnál. Pécs, Kulich Gyula u. 13. szám. 380

Hirdessen a

DUNANTÚLI NAPLÓ-ban!

Tanácstagok fogadóórái

I. KERÜLET:

Augusztus 15-én (hétfőn) délután 6 órakor: *Amrein Istvánné* és *Dorn Lajosné* Budai II. pártház.

Augusztus 16 (kedd) délután 5 órakor: *Ábrahám Károly* Szabolcs falusi kultúrház.

Augusztus 17 (szerda): délután 5 órakor: *Papp Istvánné* fehérhegyi iskolában, délután 6 órakor: *Eder Józsefné* Frankel Leo u. 15., *Győző Jenő* alsómeszesi iskola, *Prussina István* Erzsébet-telepi kultúrház.

Augusztus 19 (péntek) délután 6 órakor: *Gyenis József* Vasas II. telepi iskola, *Pintér István* Fürj utcai iskola.

II. KERÜLET:

Augusztus 15-én este 7 órakor: *Pomothy Károly* Nagyárpád, tanácskirendeltség.

Augusztus 17-én du. 6 órakor: *Szilágyi Júlia* Landler u. 23.

Augusztus 18-án du. 6 órakor: *Grif Jánosné* Janus Pannonius Gimnázium és *Tóth Károly* Bem utca 2.

Augusztus 19-én du. 6 órakor: *Táborszky Istvánné* Ágoston téri iskola, *Sztipanovits József* Kesztyűgyár, műszaki iroda.

Augusztus 23-án délután 5 órakor: *Právitz Lajosné* Szabadság úti iskola.

Augusztus 24-én délután 6 órakor: *Darnyi József* Kertvárosi iskola.

III. KERÜLET:

Augusztus 15-én délután 5 órakor: *Almási János, Till József* dögazdasági gépállomás, Megyer út 38. *Balogh Jánosné, Czopf Ferencné* Gyakorló iskola, Alkotmány u. 38. *Marton Istvánné* Radnics u. 28. *Dr. Puskás Ödön* Gyakorló iskola, *Illés Gyuláné* Tiborc u. 69., *Devecseri János* Mecsekalja rácvárosi kirendeltség, *Bandics István* Gyakorló iskola.

Augusztus 16-án délután 5 órakor: *Bedő Pálné, Kuryucz Pé, Bojtor János* III. ker. tanács, *Kiss Istvánné* Városi Nőtanács Széchenyi tér 8., *Szathmáry Elmér* Keltető Vállalat, *Szőke Jánosné* Xavér u. 13, *Szélig Rezsőné* Ifjúság u. 5., *Rostás Antal* Hunóczy József u. 17.

Augusztus 18-án délután 5 órakor: *Studer Györgyné* Lotz Károly u. 50., *dr. Linka László* Szigeti út 44., *Sáfrány János* III. ker. tanács.

Augusztus 19-én délután 5 órakor: *Bakonyvári Attila* Szigeti úti iskola.

Augusztus 23-án délután 5 órakor: *Rugási Endre, Hódi Szilveszterné* Pannonia Sörgyár.

Augusztus 24-én délután 5 órakor: *Hadnagy Árpád, Kónya Jánosné* új-mecsekaljai párthelyiség.

Anyakönyvi hírek

Születtek:

Hegedüs Zoltán, Katona Mihály, Jójárt István, Scherk György, Szabadszállási Tamás, Kirsch Márton, Ilcsik Ilona, Papp Ildikó, Pusch Mária, Csikos Zsuzsanna, Keszthelyi Zsuzsanna, Gyarmati Éva, Balogh Julianna, Köves Ferenc, Gonda László, Pancsa Valéria, Spies Orsolya, Marton Klára, Balázs József, Bárdos Ilona, Lajos István, Balogh Katalin, Kuczik Mária, Bozsák János, Fábián Erika, Horváth Ferenc, Mészáros Ágnes, Világos Teréz.

Házasságot kötöttek:

Óbert János segédmunkás és Bartalovics Katalin, Kovács József gépkocsikísérő és Csapó Julianna, Dózsa András csillés és Szüts Klára fodrászsegéd, Somos Antal gyári munkás és Kroncsevics Györgyi gyári munkás, Olasz János csillés és Kelemen Ilona, Lucza János vasesztergályos és Ujházi Mária, Somlai Béla villanyszerelő és Milassin Mária kesztyűvarrónő, Horváth Sándor tanár és dr. Zsibrik Magdolna bírósági fogalmazó, For Jenő anyagbeszerző és Elekes Éva laboráns, Kupka Sándor előadó és Faragó Mária védőnő, Szebeni János bádogos és Bakó Ilona, Horváth György gépésztechnikus és Kostyalik Erzsébet eladó, Rozner Rudolf géplakatossegéd és Hirt Etelka gyári dolgozó, Pobst László építésztechnikus és Kőszegi Kornélia statisztikus, Gelencsér József autószerelő és Jeckl Teréz férfiszabó, Góczán István tsz-könyvelő és Sass Vilma nevelő, Marton István gépésztechnikus és Kolbai Éva gépésztechnikus, Nagy János segédmunkás és Hajzer Veronika házfelügyelő.

Meghaltak:

Krém Józsefné sz. Hirt Erzsébet 76 éves, Szabó József 47 éves, Keszler Károly 30 éves, Kemmel Mátyás 54 éves, Gerényi Andrásné sz. Makai Mária 62 éves, Weis Károly 82 éves, Müller Imre 9 éves, Balázs József 84 éves, Monár József 71 éves, Nagy Lajos 7 éves, Kondorosi Béla 31 éves, Solovits Antal 86 éves, Horváth József 60 éves, Kiss Pálné szül. Kun Julianna 87 éves, Györegi Józsefné szül. Czakó Sára 87 éves, Misángyi Aladárné sz. M. Szabó Zsófia 78 éves, Spengler József 5 éves, Kiss Jánosné szül. Katj Julianna 74 éves, Vörös Jánosné sz. Axt Márta 85 éves, Tarlós Béla 6 éves, Bakó Jánosné szül. Kis Kovács Erzsébet 77 éves.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, vő és nagyapa

Magassy Géza

nyug. tanító életének 64. évében elhunyt. Temetése augusztus 16-án, kedden du. fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló család

668

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, rokon, testvér

Nemes Pál

MÁV-nyugdíjas segédkezelő életének 61. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 16-án, kedden du. 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló özvegye

670

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó férjem, édesapám, fiúnk, vőnk, testvérem Keszler Károly temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Külön köszönetet mondunk a Béke-aknai műhelyisták és géposztály összes dolgozóinak, továbbá a lépcsőház lakóinak megjelenésükért és koszorúikért.

Gyászoló család

667

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondok mindazoknak, akik felejthetetlen jó férjem temetésén résztvettek, koszorút és virágot küldtek és ezzel nagy fájdalmamat enyhíteni igyekeztek.

Külön mondok köszönetet a Baranya megyei Élelmiszer Kiskereskedelmi Vállalat Igazgatóságának és a pécsváradi volt kollégáinak, jó barátainak, ismerőseinek a koszorúk küldéséért és a temetésen való megjelenésért.

özv. Tarlós Béláné

669

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett drága jó férjem

SPENGLER JÓZSEF postakézbesítő

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, valamint táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Gyászoló özvegye, édesanyja, gyermekei, unokái és testvérei. 293

MEGNYILT! A dél-dunántúli MEGNYILT!

mezőgazdasági kiállítás és vásár

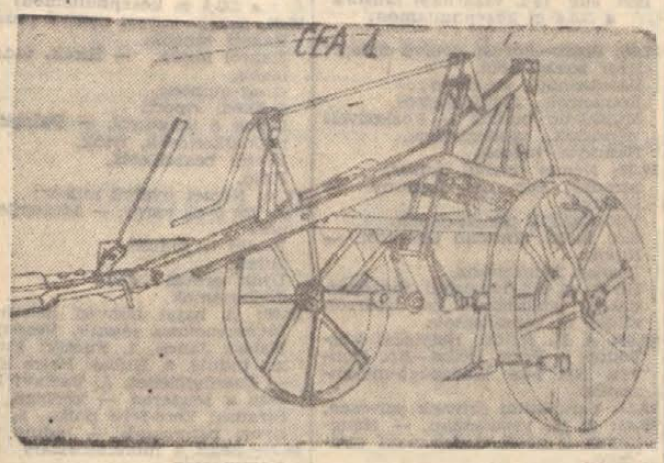
Pécsett a Vásártéren

Érdekes, tanulságos, látványos

CEA 1 és CEA 2

univerzalis csatornanyitó

és altalajlazító ekék



Gyártja:

Mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Gépgyár

Megtekinthető:

dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításon, Pécsett

Állás

Közepes vagy jobb bizonyítvánnyal rendelkező általános iskolát végzett fiút tanulónak felvennénk. Dél-dunántúli RÖVIKÖT, Pécs, Boltív köz 1 szám. 287

Asztalos tanulót felveszek. Ifjú Inkeller János, Endre u. 9 sz. 2217

Ipari tanulókat felveszünk, ács, bádogos és vízvezetékszerelő, kőműves és lakatos szakmákra. Jelentkezni lehet Építő KTSZ irodájában, Sallai utca 11 szám alatt. 370

Felveszünk számviteli képesítéssel és gyakorlattal rendelkező dolgozókat, ellenőri, csoportvezetői, kontírozó könyvelői, üzemgazdász munkakörökbe. Fizetés 1600—2000 Ft-ig. Jelentkezni lehet a 25. sz. Autóközlekedési V. Szekszárd. Hunyadi u. 4—6. szám alatt, részletes önéletrajzzal. 538

Vegyes

Folyó hó 11-én elveszett IFA 7,5 tonnás TGK pótkerekét jutalom ellenében kérem leadni a bíltívközi hirdetőben. 401

Műfogsorát soronkívül megjavítja Vajda Lajos fogtechnikus Mártírok u. 7., em. 224

Ruhakölcsönző, menyasszonyi és koszorúsleány ruhakülönlegességek, Ágoston tér 1. 223

Fonott bútorok (kagyló) vasárnap is kapható. Kovács kosárfonó, Katalin u. 2. 336

Fonott ülőgarnitúrák kiváló minőségben rendelhetők Sokácz Márk kosárfonónál. — Lothárd, up. Egerág. 329

Házasság

35 éves fiatalember megismerkedne házasság céljából 25—35 éves nővel. Szép, saját házam van. 1 fiú gyerek nem akadály. Lehetőleg fényképes választ, Schlap Antal Óbánya 66. sz., up. Meseknádasd. 2162

Komoly, jólelkű, jómegjelenésű férfi ismeretségét keresi szolid lány. (28—35-ig.) Vidéket, motort kedvelő jeligére Kossuth utcai hirdetőbe. 334

Gépjármű

Skoda 445 sürgősen eladó, Szekszárd, Hunyadi u. 2. I/6. 2239

125-ös Danuvia eladó. Érdeklődni hétfőtől Mezőszél u. 33. 389

Nagyon jó állapotban lévő személygépkocsi eladó. Uj-Mecsekalja, Ybl Miklós u. 3. Derkács. 2201

125 cm³-es motorkerékpár eladó, Gizella u. 5. 2226

Keveset használt Skoda Oktávia személygépkocsi igényesnek eladó, részletre is. Rauch, Barátur. 226

Ujszerű oldalkocsi eladó. Nagyvárad u. 29. 364

Generálozott 250 cm³ „Ogar Jáwa", kifogástalan állapotban eladó, Pécs, Peczel u. 12. Horváth. 2151

Felújított Tatraplán eladó, nagy motort becserélek. Pécs, Majláth u. 25. 382

Egy új típusú 125 cm³ es Danuvia motor eladó, Zöldfa u. 15. — Megtekinthető: vasárnap, hétköznap délután 3-tól. 375

125-ös Csepel, 3000-et futott, eladó. II. Sebészeti Klinika. 376

500-as BMW, oldalkocsis, nagyteherbírású olcsón eladó, vagy kisebbért elcserélhető. Fürszt Sándor u. 44. Gyárvárosi templom mellett. 367

Eladó sürgősen, fekete oldalkocsis Pannonia jó állapotban. Érdeklődni: Ujmeszes 6/2., Vetró. 363

Jáwa 250-es, újszerű állapotban eladó. Hétköznap 8—4-ig, Rákóczi út 35. Vasárnap, Nagyárpád, Pál László u. 6. sz. 359

250-es NSU motor eladó. Felsőházi u. 8.

Opel-Kadett személygépkocsi eladó. Uj-Mecsekalja 39-es dandár u. 8/c., fsz. 2. 351

Eladó egy prima állapotban lévő Opel Rekord öt személyes autó, Megtekinthető Pécs, Tiborc utca 77.

500-as, jó állapotban lévő oldalkocsis motor kerékpár sürgősen eladó. Hétköznap: Zsolnay u. 42. 327

Egy DKV-személyautó eladó. Hétfőtől, délután, Uj-Mecsekalja, Hajnóczi u. 13. B. Kispataki. 222

Tekintse meg

a mezőgazdasági

kiállításon

a főbejárattól balra levő

gyümölcs- és zöldségpavilonunkat

A gyümölcs- és zöldségpavilonban elhelyezett áruk megvásárolhatók elárusító pavilonunkban.

MÉK

551

Lakás

Egyszoba, társbérleti lakásomat elcseréléném nagyobbra. Magas költségtérítés. Érdeklődni József u. 22., emelet, telefon: 51-29. 1698

Főbérleti, szoba-konyha, spejzos lakást keresek költségtérítéssel vagy tatabányai hasonlóra elcseréléném. Telefon: 55-59. 2186

Elcseréléném Szigeti részen, megosztott, 2 szoba, külön konyhás lakásom Reptéri 1½ szobásért, Érdeklődni: Reptér 78. ép. II. 17. 383

Különálló, kertes házban lévő modern (parkettás, villanytűzhelyes) 2 szoba, előszoba konyha, éléskamra lakásomat elcseréléném hasonló, vagy kisebb pécsiért. Ugyanott egy Danuvia eladó. Horváth, Szentlőrinc, Szt. István u. 2., (piactérnél). 354

Különbejáratú, albérleti szobát keres a belvárosban vagy a szigeti részen, mérnök. Tel.: 46-67. 352

Főbérleti szoba, konyhás lakásomat elcseréléném hasonlóra. — Emeleti társbérleti is lehet, Munkácsy Mihály u. 41. 296

Középiskolás kisleány lelkiismeretes gondviselését és teljes ellátását vállalom. Vöröskereszt u. 24. 335

Elcseréléném szép, kis, parkettás szoba, konyhás lakásomat nagyszoba, konyhásra költségtérítés megegyezés szerint. Pécs, Alkotmány utca 66. Kollár.

Utcai egy szoba, konyha, spejz, előszoba, földszintes lakásom elcseréléném, 2 szoba, hallos vagy összkomfortosra. Ugyanott egy 2 sütős csikótűzhely eladó, majdnem új. Cím: Szabadság út 26. Vig. 320

Szeptember elsejével keres, belvárosban, külön bejáratú fürdőszoba használattal albérleti szobát idősebb fogorvos. Cím: dr. Juhász Pécs, Anna u. 43.

Komlói háromszobás, összkomfortos, szép fekvésű lakásomat elcserélném pécsivel. — Tel.: 15-59. 339

A pécsi orvostudományi egyetem bútorozott szobákat keres a következő tanévre hallgatói részére. Ajánlatokat Rákóczi út 80. sz. Rektori Hivatalba kérem. 2235

Kölcsönért, vagy életjáradékra lakást keresek. Telefon: 19-89. Füke Pál. 2245

2 szoba-hallos, összkomfortos, belvárosi, földszinti lakásomat elcseréléném belvárosban hasonló emeletiért. Telefon hétköznapokon: 11-80. 2243

Elcseréléném egyszoba konyhás lakásomat hasonlóért. Vida István, Nyíl u. 12. 393

Egyszoba, nagy konyha, nagy előszoba, éléskamra kisebbre, esetleg 1 szoba mellékhelyiségért. Pfeiffer, Alkotmány 86. Érdeklődni: 2—3-ig. 397

Belvárosi szoba, konyhás lakásomat elcseréléném reptéri másfél vagy kétszobásra költségtérítéssel. Érdeklődni: Antal u. 1.

Ingatlan

Szövetség utca 10. számú ház beköltözhetően eladó. Kedvező fizetési feltételekkel. Érdeklődni ugyanott egész nap. Kertváros. 275

801 n.-öl szőlő lakható szobával eladó. Bővebbet, Petőfi utca 4. Varga. 388

Virág u. 19. sz. 2 szoba konyhás családi ház eladó. 1 szoba, konyha lakáscserével beköltözhető. Érdeklődni: Hímesháza, Dr. Perényi. 392

Virág u. 9. sz. ház sürgősen eladó. Szoba konyhás lakás azonnal beköltözhető. 2244

Beköltözhető ház eladó, Cím: Bartók Béla u. 45. 250

Eladó Torda u. 9. sz. 11 szobás, emeletes ház. Ára 70 000 forint. Megfelelő lakáscserével beköltözhető. Könnyen elválasztható fele ház is eladó. Érdeklődni: Jelencsik István, Fűzfa u. 5. szám. Légszeszgyár utca folytatása, a vasártértől 4 perc. 2171

60 000 forint kezdőtőkével részletre, életjáradékra 3 szobás ház keres, diplomás házaspár 1 000 forintos havi törlesztés. Garancia 3 fizetés. Telefon: hétköznapokon 14-65. 289

Ház eladó, beköltözhetően Nyugotszenterzsébet községben, Rákóczi u. 4. Érdeklődni Nagyváty 49. Kossuth u. 2177

Gazdálkodásra alkalmas kétszoba, konyhás, éléskamrás, mellékhelyiséges ház eladó. Pécs, Nagyárpád, Boros u. 10. 2182

Patacs 61. sz., két szoba, konyha beköltözhetően eladó. 2181

Pécs-környéki faluban, azonnal beköltözhető jó állapotban lévő, tágas, kertes házért egyedülálló személyt eltartanék, meggondoznám. Schwartzné. Semmelweis utca 9, Pécs. 2227

Tábor u. 5. sz. ház, beköltözhető lakással, lakáscserével eladó.

411 n-öl szőlő, lakható épülettel eladó. Bálicsi út 24. szám.

Szőlő 571 n-öl termésel. Kispostavölgyben eladó. Érdeklődni: Perczel u. 27. 341

Budai részen egy kis családi ház eladó, lakáscserével beköltözhető. Érdeklődni: Perczel u. 13. Szekeres. 2207

Bartók Béla út 5. sz. ház eladó. 2 szoba, konyha azonnal beköltözhető. 2216

Patacs 115. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni bármikor. 374

Aranyosgadányban 1030 négyszögöl szőlő pincével, présházzal olcsón eladó. özv. Kovács Vincéné, Aranyos gadány. 379

502 négyszögöl szőlő eladó, Pécsújhegy II. dűlő 122. Érdeklődni: du. 4-től. Diósdűlő 12. sz. 368

Beépíthető 10—12 négyszögöles udvarrészt vennék Pécs belterületén. Dr. Nagy József Mária. 361

Egy azonnal beköltözhető kertes kis családi ház eladó. Érdeklődni a Szamárkúti buszmegállónál, Horváth. 356

Ház eladó, Gyárváros, Gyár u. 17. szám. Az állomás mellett, részbeni beköltözéssel. özv. Klesch Józsefné. 348

Családi házak lakáscserével beköltözhetően eladók. Ugyanott bútor eladó. Pécs, Felsőbalokány u. 73. sz. 349

Kettő szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. Majtényi Ferenc u. 2. Érdeklődni: Radnaiéknál. 2230

Kétszoba, konyhás, előszobás ház beköltözhetően eladó. Böck János u. 10. Tettye utcából nyílik. 345

Szőlő, 600 négyszögöl, a városhoz közel, lakható épülettel, ugyanott 400 négyszögöl eladó. Cím: Rókusalja 1. 328

Beköltözhető ház mellékhelyiségekkel 1230 négyszögöles hasznos kerttel, gyümölcsössel eladó. Pécs-Harkányi vasútvonalon, Ócsárd 83. S. Nagy Józsefné Pécs, Rákóczi út 17. 306

Eladó 2 hold szőlő, beköltözhető házzal, eset leg olcsón parcellázva. Megyeri út 10. 391

Eladó családi ház, azonnal beköltözhető, Pipacs u. 13. Kovács József. 369

Barackfákkal és termő lugasszőlővel beültetett házhely a Tiborc utcában, igényesnek eladó. Szigeti út 126. 271

Kozármislényben Kossuth Lajos u. 17. sz. ház, gyümölcsössel, elköltözés végett eladó. Bali-féle. 278

Eladó szőlő Lámpástetőn, 644 négyszögöl, felszereléssel, présház víz van. Buszhoz 10 perc. Bíró, Kossuth u. 39. 178

Eladó 700 négyszögöl szőlő, beköltözhető szoba, konyhás lakással. Magyarürögi út 96. Lajkó megállótól 2 perc. 206

Ház, nagy kerttel eladó, kétszobás lakás beköltözhető. Dugonics (volt Csokonai) u 41. 310

Eladó a Kis-Daindól 17. sz. alatti szőlő 1300 négyszögöl területen, lakható szoba, konyhás lakással, közvetlen autóbusz megállónál. Érdeklődni a tulajdonosnál, Nagy Béla Sellye, Mező Imre u. 15. 241

Pécsett, Déryné u. 37. sz. házban a földszinten, háromszoba, össz komfortos öröklakás eladó. Érdeklődni lehet, az emeleten özv. Mosonyi Gézánénál. 243

Brassó utcában 2 szobás fél családi ház, lakáscserével beköltözhetően eladó. Ugyancsak Kálvária utca 85-ben másfél szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Kálvária u. 85. Gajcsiék. 2237

Felsőbalokány utca 15. számú ház beköltözhetően eladó. 362

Gép-vétel

Eladók hálószobabútorok, sodronyok, ágybetétek, matracok, szekrények, toalett-tükrök ágyak, rekamié, asztalok, kerti bútor, Koltai, Rákóczi út 48. 215

Prima 7 hl saját termésű bor eladó. Érdeklődni lehet du. 3-tól Munkácsy u. 20, I. em. 4. 2161

Egy jókarban lévő gyakorló zongora sürgősen eladó, Pécsvárad, Parag-környék 13. 357

Sporttáskák, címkések képekkel, gyönyörű színekben kisiparosnál kaphatók, Rákóczi út 40 sz. 2160

Íróasztalt veszek kis méretűt, biedermeiert. Telefon: 24-15, hétköznap. 2302

Egyszemélyes rekamié hálószobabútor, asztal, félhálló, vitrin, páros szekrények, konyhabútor, kertigarnitúra részletre kapható. Kiskereszt u. 15 sz. Szabó. 254

Nagyméretű boroshordók, húszhektós kádak, kifogástalan állapotban eladók. Érdeklődni: Gálos János Bóly Baranya megye. 539

Fajtiszta farkaskutyakölykök kaphatók. — Bóna, Középdeindol 45. 1694

Pianinó, páncéltőkés eladó, Patacs 11. Telefon: 16-43. 292

Pianinót sürgősen bérelnék. Pécs, Mihály u. 9. 386

Kombinált-szekrény, diófurnéros, modern kivitelben eladó. Endre u. 7. 2217

Eladó egy db mosógép, egy db négylőkös subiót (modern), egy db gyermekasztal 4 db székkel, egy db gyermek járóka, egy db gyermek fürdőkád Pécs, Perczel u. 33. — Hámori csengő. 378

Pianino eladó. Székely Bertalan út 34/a. 385

Bösendorfer zongora eladó. Liszt F. u. 15. 371

Körpáncélos, páncéltőkés, kereszthúros, rövid zongora eladó. Megye utca 15/1. 369

Mosógép olcsón eladó, Aradi vértanuk útja 32. 365

Morzsolt kukorica, dunna és párnák eladók. Erreth Lajos u. 3. 360

Gyakorló zongora eladó. Megtekinthető: hétköznap 17 órától, Tettye tér 6. 355

Eladó 2 db szekrény, 2 éjjeliszekrény, 2 db ágy, 1 asztali-tűzhely, Pécs, Pósa Lajos u. 27. I 353

Férfi kerékpár eladó. Doktor Sándor u. 21. Szabó. 350

Könyvek, régi (nem ponyva) és tetőléc eladó. Rókus u. 2/1. 344

Utcára nyíló asztalosmühely teljes szerszám készlettel, betegség miatt eladó. Nagy-Flórián u. 24. 333

Könyök utca 17. szám alatt tizenöt mázsa jóminőségű ősziárpa eladó. Gál. 321

Szív-alakú gyermek sportkocsi eladó. Pécs Perczel u. 32. Házfelügyelő. 309

Gombor mély gyermekkocsi eladó, Pécsbánya, Debreceni M. u. 42. 386

Kézi kártoló eladó. Heim Pál u. 2., III. em. 8. Rét utcából. 281

Négy db 30x20 cm-es 4,50 m hosszú fenyőgerenda és 1 db 5 m hosszú vasgerenda eladó. Bicsérd 61. sz. 211

Uj, sötét, páros ágyak, konyhaszekrény, kerek asztal, hálószobabútor eladó. Szilágyi Dezső u. 18. 255

Konyhabútorok és ebédlőszekrény eladó. Rákóczi út 48. Koltai. 2238

Zongora eladó, hangolva. Pécs, Rákóczi út 28, II. emelet 12. 5—7-ig. 2240

Supraphon négysebes séges lemezjátszóhoz szépkivitelű fényezett doboz eladó. Cím: Tábor u. 3. sz. 387

15 mázsa szemes kukorica eladó, Nagypeterden. Érdeklődni: Pécs, Mikes Kelemen 2. Ludvig 391

Eladó egy tiszta új Terta táska magnetofon Vida István, Nyíl utca 12 394

Vennék rádiót 520 A. G. lemezjátszóst használt állapotban. Tábor köz 1. sz. 398

Bösendorfer zongora 4 500 Ft-ért sürgősen eladó. Antal u. 4. 399

A Pécsi Sütőipari Vállalat azonnali belépésre keres

élelmiszeripari technikust

Felvételre jelentkezés:

PÉCSI SÜTŐIPARI V.

munkaügyi osztály

Pécs, Zsolnay u. 61. (311)

A VTST a Balokány ligeti tenisz sporttelepére férfi pályakezelő

gondnokot

keres. Lakáscsere szükséges. Jelentkezés augusztus 15-én 8 és 16 óra között a városi tanács, félemelet 22. számú helyiségében.

546

Műszaki gyakorlattal rendelkező mérlegképes

KÖNYVELŐT

keres felvételre a Finommechanikai V., Felsőmalom u. 13. sz. 258

1960-ban érettségizett fiút

gyakornoknak

felveszünk. Jelentkezni lehet augusztus 15-én du. 3—4 óra között a Széchenyi téri könyvesboltban. 2241

Gazdaságos állattenyésztés csak okszerű takarmányozással lehetséges!

Keresse fel a

mezőgazdasági kiállításon

a ***Phylaxia pavilonját***

Premix

Phylavit B12

Ossiferol

Protecán

biztosítja állatainak gyors fejlődését és jó takarmány-értékesítését.

Arusítás **Szaktanácsadás**

550

PÉCSI CEMENTÁRUIPARI V. hirdi telepe 19 »

FÉRFI SEGÉDMUNKÁST

alkalmaz. Szállás korlátozott mértékben van. Jelentkezés a vállalat hirdi telepén.

2228

A KOMLÓI HELYIIPARI SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

Komló, Kossuth Lajos u. 21.

felvesz 1 gyakorlott frézelő szakmunkást, és ezen kívül cipész szakmunkásokat. — Felvesszünk a fentieken kívül 1 szakképzett tűzőnőt is.

Vásárolunk — esetleg kisiparostól is — Bizományi Vállalaton keresztül 1 darab cipészipari gépsiszolót. — Ajánlatokat a vállalat címére kérjük megküldeni.

532



már most kell megvásárolni

iskolai felszerelésünket!

A VASÁRNAP SPORTJA

Töretlen lendülettel, elbizakodottság nélkül!

Két mérkőzés — két értékes bajnoki pont — pozitív gólarány! Alkalmas arra, hogy elbizakodottságot szüljön különösen akkor, ha a Ferencváros elleni vereséget is győzelemmel felérő bravúrnak tüntetik fel egyesek. Ma a Honvédet fogadja a Pécsi Dózsa, azt a csapatot, amely még fénykorában sem tudott győzni Pécsett. Törvényszerű, hogy most is vesztesként hagyják majd el a Verseny utcai pályát? Csak akkor, ha a lila-fehérek úgy küzdenek, mint a DVTK ellen és a Népstadionban a mérkőzés első felében! A szurkolók bíznak a csapatban és lelkes, odaadó játékot kérnek a játékosoktól. Azt szeretnék, hogy ezúttal nem „meglepetéssel", hanem a „papírforma" alapján végződne a találkozó. Küzdjenek odaadással, lesz majd idejük a most következő szünetben a fáradalmakat kipihenni. Rajtuk múlik, hogy jó idegállapotban, esetleg négy ponttal a társolyukban pihenjenek. Szőcs, a Honvéd jeles hátvédje, a volt pécsi játékos reméli, hogy „pontosan" utaznak haza ma este a piros-fehérek. Mi reméljük, hogy ez a pontosság mindössze a vonat indulására vonatkozik.

Szőcs János

Remélem „pontosan" utazhatunk vissza a fővárosba

A pesterzsébeti EVTK-pálya kispadján egy félidőn át sokszor csóválták fejüket a Bp. Honvéd vezetői a hétközi edzőmérkőzésen. Sehogysem ment a csatároknak a játék, főleg Tichy nagy bombái hiányoztak, s ha lövéshez jutott a csatár, szinte minden alkalommal célt tévesztettek labdái. Az NB II-es csapat védői szorosan tapadtak a Honvéd-csatárokra és — labdarúgó nyelven szólva — „megőrölték" őket. Ezért csóválta Sebes Gusztáv és Babolcsay György oly sokszor a fejét, s ezért elégedetlenkedtek azok a nézők, akik hétközben átrándultak a Honvéd otthonából Erzsébetre.

— *Hiába, nagyon hiányzik ötösfogatunkból az igen hosszú idő óta sérült Budai és Gilicz* — mondotta Babolcsay edző. — *Velük lényegesen nagyobb esélyjel vennénk fel a küzdelmet a nagyszerűen rajtolt pécsi csapattal szemben. Különben is a Pécsi Dózsával szemben határozottan „balszerencsések" vagyunk: négy alkalommal játszottunk otthonukban, de még egyszer sem sikerült győzelmet aratnunk a Pécsi Dózsa ellen. Ezeken a találkozókon két pécsi győzelem és két döntetlen született. Ez elég komoly figyelmeztető számunkra. S ha ehhez hozzáveszem, hogy a Mecsek alji fiúk igen jó formában vannak, s hogy Opova két mérkőzésen hatszor talált az ellenfél kapujába, körülbelül vázoltam is, milyen nehéz feladat előtt áll a fővárosi csapat.*

Az edzőmérkőzés II. félidejében határozottan csökkent a fejcsóválások száma. Megtalálta góllövőcipőjét Tichy, sokkal formásabban és korszerűbebn gördültek az NB I-es csapat támadásai az ellenfél kapuja felé. Igaz, az EVTK több poszton változtatott (a Honvéd is), de ekkor már látszott, hogy komolyabb felkészültségű csapat védelmét is megtörte volna a magára talált Bp. Honvéd. A „törzsszurkolók" igényeit azonban nem nagyon elégítették ki a látottak. Főleg azt kifogásolták, hogy mindent Tichyre játszottak, a válogatott csatár pedig — amíg két őrzője követte — alig-alig volt veszélyes. Érdekes volt egyébként megfigyelni az EVTK védőjátékát. Az erzsébeti fiúk — főleg a védők — komolyan vették az edzőmérkőzést, s ezzel a jelszóval játszhattak: gólt lehetőleg nem kapni. Hogy ezt a céljukat elérjék, szoros emberfogásra rendezkedtek be, igyekeztek a csatárokat már a labda átvételében megakadályozni, s 18-osuk előtt igyekeztek erős „falat" kiépíteni. Ez a védekező rendszer sokáig sikerrel is járt. Amikor azonban már szabadabban vehették át a Honvéd-csatárok a labdát, akkor már nehezen lehetett tartani a higany mozgású Kazinczyt és a robbanékony Tichyt. Mint a „végzet" száguldottak a Honvéd-csatárok az erzsébeti kapu felé...

Először szerepel ezen a mérkőzésen a P. Dózsa ellen a pécsiek volt játékosa, Szőcs János. Egész héten nagy gonddal készült, hiszen — s ez nagyon is érthető — meg szeretné mutatni a pécsieknek, hogy mit fejlődött 1957 óta...

— *Végtelenül örülök, hogy végre* — először 3 év után — *a pécsiek ellen is játszhatok. Négyszer játszottunk azóta bajnokit a Pécs ellen, s nekem betegség vagy sérülés miatt egyetlen egyszer sem sikerült ellenük játszanom. Nagyon örülök, hogy egy kiváló formában lévő Pécs ellen játszhatok, s remélem, mi is kiteszünk majd magunkért. Ez esetben „pontosan" utazhatunk majd vissza a fővárosba. Engem különösen az lepett meg (ugyanis láttam az FTC—Pécs mérkőzést), hogy milyen kiváló erőben vannak a pécsi lila-fehérek. Ugy látszik az elmúlt bajnokság hajrájának jó formáját sikerült szerencsésen „átmenteniök" a mostani fordulókra.*

A bajnoki táblázat vasárnap délutánig így fest:

7. Pécs	2	1	—	1	7:5 2
8. Bp. Honvéd	2	1	—	1	4:4 2

Ez is ritkán fordult elő az NB I-es bajnokságban. A pécsi csapat előbb áll, mint nagyhírű fővárosi ellenfele.

S vajon hogyan alakul a helyzet vasárnap estére?

A Honvéd háza táján titokban bíznak abban, hogy megtörik az eddigi pécsi nyeretlenségi sorozatuk.

De vajon mit szólnak ehhez a Mecsek ajánlásai?

Nagy József

Csapatösszeállítások:

Pécsi Dózsa: Zengői — Farkas, Kocsis, Bendes — Kresz, Hegyi — Csupák, Opova (Petresevics), Rádi, Dunai, Kovács.

Komlói Bányász: Kun — Kanizsai, Palotás, Komlói — Kékesi (Perényi), Molnár I — Garai, Perényi (Rózsa), Soós, Faragó, Tamás.

Pécsi BTC: Beck — Bertha, Serdán, Keidl — Szalai, Szőke — Szigeti, Győrfy, Dara, Hauschl, Oskó.

Pécsi Vasas: Szedeli — Harsányi, Becsei, (Rákóczi), Berki — Rákóczi (Szommer), Somogyvári — Stelzammer, Kőhalmi, Szopka, Angyal, Danajka.

Pécsi Bányász: Kovács — Ulrich, Sárközi, Baczur — Varga, Czukor — Lombosi, Pintér, Kása, Vámos, Varjas.

PEAC: Görög — Schiszler, Balló, Milovai (Zsolnay) — Vajda, Zboral — Mérei, Györkő, Veér, Gyánó, Opavszky.

A pécsi vasutasok sportja

A PVSK megalakulásától a mai napig nagy szerepet játszott a város sportéletében. Ma, a X. vasutasnap ünneplésekor érdekes párhuzamot vonni a vasutas sport 1945 előtti és utáni helyzetéről. Milyen bázisa, létesítményei voltak a felszabadulás előtt és vannak ma a PVSK-nak, milyen sportolási lehetőséget nyújtott akkor és ma a sportkör tagjainak?

1945 előtt

Néhány sportszerető vasutas 1919-ben megalakította a PVSK-t A sportkör megalakulásától a felszabadulásig a vasutas dolgozók önkéntes díjaiból tartotta fenn magát. Mind a vezetőknek, mind a sportolóknak szembe kellett nézniök a szakvonal vezetőinek ellenszenvével, sok esetben kimondott rosszindulatával.

Hazánk felszabadulásakor már 25. évfordulóját ünnepelte a PVSK de saját sportlétesítménnyel még nem rendelkezett. Az akkori kapitalista szellemű városvezetés és vasutas vezetők nemtörődöm és sportellenes magatartása miatt még a labdarúgók — akik egyébként hét éven keresztül egymásután nyerték délnyugati kerületi bajnokságot — sem rendelkeztek saját pályával.

A régi rendszer uralnak minden ellenkezése ellenére szívós és kitartó munkával 1944-ben már több szakosztályt működtethetett a PVSK. A szakosztályok közül a labdarúgást kell első helyen megemlítenünk. Volt tenisz szakosztály is, de ennek segédtiszt vagy altiszt nem lehetett a tagja. Három „honvédelmi" szakosztályt — kerékpár, birkózás, céllövő — célzatosan szerveztek, mondván: ha sportolni akar a nép, akkor legalább olyan sportot űzzön, melyből az uralkodó osztálynak van haszna.

A fiatalság csak ott sportolhatott, ahol azt részére megengedték. Ismeretlen volt a vidéki versenyekre való kikérés, idegenben szállodai lakás, meleg étkezés. Zsíroskenyér és „vikszes hurka" volt az ellátás. A nőknek nemhogy lehetőséget adtak volna a testedzésre, hanem egyenesen megtiltották azt.

De mit mond ezekről az időkről Puszpán Ferenc, a PVSK egykori válogatott balszélsője, a PVSK labdarúgó szakosztályának jelenlegi intézője:

— Édesapám mozdonyvezető volt a MÁV-nál. Neki és nagy protekciómnak köszönhettem, hogy pálya munkásnak felvettek. Egy évig voltam pályamunkás, azután a fűtőházba kerültem. Közben futballoztam, amikor a szolgálat azt meg engedte. Emlékszem egyszer NB II-es mérkőzésre utaztunk Tatabányára. Reggel 5-kor utaztunk a gyorssal. Felsőgallán a vonatban húztuk fel a mezt és a futballcipőt, a vonatból így mentünk a mérkőzésre, mert annyi időnk sem volt, hogy öltözőben vetkőzzünk. Ruhánkat kézbe vittük a pályára. A visszautazás ugyanígy történt. Egész éjszaka utaztunk, reggel 7 órakor pedig szolgálatra kellett jelentkezni. Ezen az úton mint sok más alkalommal is, csak egyszeri étkezést biztosított a sportkör.

Bérczes András, a még ma is közismert Jandre visszaemlékezései sem rózsásabbak. Ő a berlini olimpiai válogatott középcsatára volt, de a vasúthoz csak a felvételtől számított tizedik évben véglegesítették.

1945 után

Megépült a PVSK új stadionja, amelyhez három labdarúgó pálya, korszerű futó, dobó pálya, kézilabda- és teniszpályák tartoznak. A stadion ötmillió forint költséggel épült és csupán fenntartása évi 250 ezer forintba kerül. A régi rendszer piszkos, poros öltözői helyett van higiénikus öltöző, két hideg-meleg folyóvizes fürdő áll a sportolók rendelkezésére.

A felszabadulás után megalakult az ökölvívó, atlétika, kosárlabda- és tornaszakosztály. Megszüntek a kiváltságosok szakosztályai. A teniszszakosztály is a dolgozóké lett.

Ma 15 edző szakszerű irányítása mellett készülnek versenyekre a vasutas sportolók. Edzésre, mérkőzésre munkaidő-kedvezményben részesülnek. Nem fordul elő, hogy edzésről, versenyről, munkahelyi elfoglaltság miatt távol maradjanak a sportolók. A vidéki versenyeken és mérkőzéseken rendeletileg biztosított étkezési költség keretein belül történik az ellátás. Megszűnt a sportolók éjszakai utaztatása és ha mégis előfordul, ez kényelmes sport-hálókocsiban történik. A nők éppen olyan joggal vehetnek részt a sportmunkában, mint a férfiak. Jelenleg 123 női sportolója van a PPSK-nak.

Mit mondanak a PVSK jelenlegi sportolói helyzetükről.

Solymossy Egon sokszoros magyar atléta válogatott:

— Nem fiatalon kerültem a PVSK-hoz. Pécsett módot nyújtottak adottságaim fejlesztéséhez. A magyar atlétikai válogatottal Európa majd valamennyi országába ellátogathattam. Noha már nem versenyzek, munkahelyemen ma is megbecsülnek. (Solymossy Egon a pécsi MÁV szertár vezetője.)

Az igazgatóság személyzeti és munkaügyi osztályán találjuk meg Tura Emilt, aki hosszú ideig rúgta a fekete-fehér színekben a bőrlabdát.

— Nem is lehet összehasonlítani a sportoló életét régen és ma. Nagykanizsán kezdtem a labdarúgást és mint gimnazista kerültem a kanizsai vasutas csapatba. Az iskolában állandó kellemetlenségeim voltak a labdarúgás miatt. A tanárok nagy része ferde szemmel nézett rám. Ma már más a helyzet a tanulóifjúságnál is. Elősegítik sportolásukat. Akkori klubtársaim között állandó panasz volt, a szolgálati vezetők részéről való zaklatás. Ma szó sincs ilyesmiről, sőt azokat, akik a sportban is és munkahelyükön is megállják helyüket, megbecsülik.

Ime. Ez a különbség a felszabadulás előtt és a felszabadulás után a vasutas sportnál.

A PVSK közli

A Dunántúli Napló augusztus 7-i számában Tura Emil labdarúgó edző nyilatkozata jelent meg, mely szerint Szentannai és Vincze a Magyar Labdarúgó Szövetséghez fordult azzal a bejelentéssel, hogy továbbra is a PVSK színeiben kívánnak játszani. Szentannai és Vincze valóban a Magyar Labdarúgó Szövetségnek küldte el annak idején nyilatkozatát, mely szerint nem kívánnak játszani a PVSK színeiben, de az MLSZ nem foglalkozott az üggyel, mivel a PVSK NB III-as csapat, és a játékosokat a megyei labdarúgó szövetséghez utasította. Így a labdarúgók második nyilatkozatukat, mely szerint mégis kívánnak játszani, a megyei labdarúgó szövetséghez küldték önként, a PVSK elnökségének támogatása nélkül.

Verbőczi József

PVSK-pálya, augusztus 14-én, vasárnap

DÓZSA—BP. HONVÉD

NB I-es labdarúgómérkőzés

16 óra 30 perckor.

Előtte:

DÓZSA II.—PÉCSI SZIKRA

megyei, bajnoki 14 óra 45 p.

346

Hol nézzük a tévéműsort?

VASÁRNAP:

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. aug. 14-i, vasárnapi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Régi sokac kóló. Vasutasnapi köszöntő... Románcok, furulyakettős. Muzsikáló percek — közkedvelt népdalok, tamburazene. Baranyai táncok.
17.30: Német nyelvű műsor: Strauss: Bor, dal, asszony — keringő. Tudósítások innen-onnan. Két fiatal tanítónő terveiről — Riport. Tiroler Bauerntanz. Hírek a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításról és vásárról. Ének- és zeneszámok.
18.00: A II. félidő. Helyszíni közvetítés a Pécsi Dózsa—Bp. Honvéd NB I-es labdarúgó-mérkőzésről.
18.15: Szív küldi szívnek szívesen.
18.45: A 10. vasutasnap. — Hangképek a pécsi vasutasnapi gyűlésről.
19.10: A jó munkáért. Zenés ajándékműsor a vasutas dolgozóknak.
19.50: A vasárnap sportja.
20.00: Műsorzárás.

MOZI

Park: (Szélesvásznú): délelőtt 10 órakor matiné: Mese az aranyhajú királylányról. A spessarti fogadó (fél 3, fél 5, fél 7 és fél 9 óra).
Kossuth: délelőtt 10 órakor matiné: Papírsárkány. A nap mindenkinek világít (fél 5, fél 7, fél 9 óra).
Petőfi: Délelőtt 10 órakor matiné: A sas fia. Áru Katalóniának (5, 7 és 9 órakor).
Park, kertmozi: Sabella nagymama. (Jó idő esetén fél 9 órakor).
Fekete gyémánt (Gyárváros): Délelőtt 10 órakor matiné: Díszelőadás: A cirkusz lánya (5 és 7 órakor).
Építők Kultúrotthona: Délelőtt matiné: Botcsinálta doktor. Cabiria éjszakái. (Csak 18 éven felülieknek! 5 és 7 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Matiné áramszünet miatt elmarad. Magány (4, 6 és 8 órakor).
Rákóczi (Mecsekalja): Délelőtt 10 órakor matiné: Ügyetlen kapus. Szomjúság (6 és 8 órakor).
Május 1. (Vasas II.): Délelőtt 10 órakor matiné: Ketten a nagyvárosban. III. Richard (3, 5 és 7 órakor).
Kossuth (Mohács): Délelőtt 10 órakor matiné: Dollárpapa, Rövidnadrágos ember (4, 6 és fél 9 órakor. Jó idő esetén az utolsó előadás a kertben).
Zrínyi (Szigetvár): Délelőtt 10 órakor matiné: Kaland a vonaton. Háború és Béke I.—II. (4 és 8 órakor. Jó idő esetén az utolsó előadás a kertben).
Táncsics (Siklós): Délelőtt 10 órakor matiné: Eltűnt kapitány. Hulot úr nyaral (6 és fél 9 órakor).
Istenkúti Kulturotthon: A harmadik (7 órakor).

HÉTFŐ:

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. aug. 15-i, hétfői műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Bánáti táncok. Napról napra. — Hírek, tudósítások. Gitár-quintett. Szőkédi riport. Dalok a tengerről. — Dalmát népdalkettősök, triók. Hétfői beszélgetés. Kóló.
17.30: Német nyelvű műsor: A 723 éves város. — Megemlékezés. Berlin — induló. Hírek. Ujult erővel... Jódliszámok.
18.00: A bajai honvéd helyőrség fúvószenekara játszik. Vezényel: Halász János. 1. Fucsik: Firenzei induló. 2. Hubai: Hejre Kati — Csárdajelenet. 3. Vaclav: Kis este a tengeren — keringő. Strauss: Tere-fere polka. 5. Dinnyeci bányászok — induló.
18.25: Segít a munkásosztály. Kommentár.
18.30: Operett- és filmzene. 1. Bolréta Huszka Jenő művéből (Gyurkovics Mária Sárdy János). 2. Egyveleg mai operettekből. (Kovács Erzsi Németh Lajhel, Lukácsi Margit és Zám Márta). 3. Romberg: Orgonarágás. (Petress Zsuzsa, Mé György).
18.50: Virágzó mezőgazdaságért.
19.05: Hegedűlnek, szépen muzsikálnak... — magyarnóták. Kireműködik: Monori Ferenc Nagy Józsa, Rabb József és Porth János.
19.20: Dél-dunántúli híradó.
19.40: Mindenből kettő. I. Két pécsi gyermekkórus. 1. Farsang. Zimmezum. (Belvárosi ált. isk. kórusa). 2. Csacsogó, csobogó, csepp kis forrás. (Egyetemi utcai ált. isk. leánykórusa). Két pécsi operaénekes: 1. Verdi: Rigoletto — ária. (Fodor Pál). 2. Mozart: Figaró házassága — ária. (Turza Imre). III. Két neszerű táncdal. 1. Auric: Vőlegény Malom .(Záray Márta). 2. Brener: A kincskereső dala. (Brener János).
20.00: Műsorzárás.

MOZI

Park (Szélesvásznú): A spessarti fogadó (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Park-Kertmozi: Áru Katalóniának (Jó idő esetén este fél 9 órakor).
Kossuth: Áruló (fél 5, fél 7 fél 9 órakor).
Petőfi: Áru Katalóniának (5, 7 és 9 órakor).
Kossuth Híradó mozi: Magyar Híradó. Sporthíradó. Harcos születtek. Távol északon. Előadások 11 órától folytatólagosan 9 óráig).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): III. Richard (5 és 7 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Háború és Béke I.—II. (4 és 8 órakor).

Olimpiai jegyzetek

Már az olimpiai faluban

tartózkodik az olasz csapat. Az olasz az első nagyobb különítmény, mely bevonult az olimpiai faluba. Augusztus 9-én érkeznek a japánok. Elsőként a vitorlázók, kosárlabdázók, ökölvívók, súlyemelők és modern öttusázók.

●

Kitűnő formában vannak

a szovjet tornászok. A moszkvai sportpalotában a legjobb versenyzők részvételével tornaversenyt rendeztek az olimpiai műsor szerint. Ez a verseny a szovjet tornászok utolsó erőpróbája a római olimpia előtt. A verseny színvonala mind a nők, mind a férfiak csoportjában igen magas volt.

A tíz olimpiai vendéglőben

100 szakács foglalkozik az ételek elkészítésével. A pincérekkel és más segédőrökkel együtt több mint 800 ember dolgozik az olimpiai faluban lévő éttermekben. Mint Rómából közlik, az olimpiai faluban összesen kétezer alkalmazott lesz.

●

Az olimpián részt vevő külföldi sportolók és újságírók a városi autóbuszokon ingyen közlekedhetnek a Carta identiquejuk felmutatása mellett.

●

Olaszország 302 sportolót nevezett a nyári játékok küzdelmeire, 263 férfi és 39 nőt.

●

A szervező bizottság gondoskodott a sportolók kulturális szórakoztatásáról is. Igy a résztvevők szabadidejükben megtekinthetik majd Shakespeare Julius Cézárját a Róma melletti Ostia színpadán, klasszikus táncokat is bemutatnak a legjobb olasz balettművészek a Palatinus hegyen a cézárok régi palotáinak romjai között. Koncertek és egyéb kulturális események egészítik ki majd a szórakoztató műsort.

●

Az új római repülőteret augusztus 20-án nyitja meg Gronchi olasz köztársasági elnök. A Piumicino repülőtér augusztus 23-tól azokat a különrepülőgépeket fogadja, amelyek olimpiai versenyzőket hoznak.

●

Az augusztus 25-i megnyitó ünnepségen, mint arról már szó volt, nem vonul fel valamennyi résztvevő sportoló. A szervező bizottság intézkedése szerint négyezer-négyszáz főből áll majd a felvonuló menet és így 3300-an — mivel az összlétszám hétezerhétszáz — csak a leláttókon lehetnek szemtanúi a színpompás nyitóünnepségnek.

Ma kezdődik olimpiai pályázatunk!

I. SZ. SZELVÉNY:

1. Labdarúgás:	I.	. . . . .
	II.	. . . . .
	III.	. . . . .
2. Kosárlabda	I.	. . . . .
	II.	. . . . .
	III.	. . . . .
3. Vízilabda:	I.	. . . . .
	II.	. . . . .
	III.	. . . . .

Beküldési határidő: augusztus 16-án, 12 óra.

A Dunántúli Napló szerkesztősége olimpiai pályázatot indít, mely 1960. augusztus 14-től 26-ig tart. A pályázat 10 szelvényből áll, amit a pályázóknak minden alkalommal ki kell tölteniük és a szerkesztőség címére beküldeniök. Egy szelvényen három olimpiai versenyszám I., II. és III. helyezettjeit kell eltalálni. Az első helyezett eltalálásáért, a másodiké három és a harmadik helyezetté pedig két pontot jelent. Az elért pontokat összesítjük és szeptember 25-én hirdetjük ki az eredményt.

A legtöbb pontot elérő pályázók értékes jutalomban részesülnek. Díjak: 1. fényképezőgép, 2. karóra, 3. zsugorozmás Zsolnay-váza és 4. elektromos kávéfőző. A díjak megtekinthetők az Állami Áruház kirakatában.

(A beküldési határidőt minden szelvény alján feltüntetjük.

A mai sportműsor

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Pécsi Dózsa—Bp. Honvéd PVSK pálya 16,30. Vezeti: Hernádi.
NB II. mérkőzés: Mosonmagyaróvár—Komló, Mosonmagyaróvár 16,30. Szombathelyi Haladás—Pécsi BTC, Szombathely 15,45. Vezeti Tausz.
NB III. mérkőzés: Pécsi Vasas—Csepel Autó, BTC pálya 10,1 Vezeti: Juhász. Székesfehérvár—Kaposvári Kinizsi, Székesfehérvár 17 óra. Vezeti: Hegyes. Bonyhád—Kaposvári Honvéd, Bonyhád 17 óra. Vezeti: Dudás. Bajai Építők—PEAC, Baja 17 óra. Vezeti: Schmierer. Szekszárd—Bajai Bástya, Szekszárd 16,30. Vezeti: Mihályi. Kaposvári MTE—Pécsi Bányász, Kaposvár 17. Vezeti: Győr. Kaposvári Dózsa—Mázai Bányász, Kaposvár 15,15. Vezeti: Stadler.
Megyei mérkőzések: Kinizsi—Postás, Sörgyár pálya 9. Pécsi Dózsa II.—Pécsi Szikra, PVSK pálya 14. Szászvár—Beremend, Szászvár 17. Szigetvári ZMSE—Bóly, Szigetvár 17. Komlói Bányász II.—Siklós, Komló 17. Pécsszabolcsi Bányász—Mohács Pécsszabolcs 17. Vasas I. Bányász—Urán SC, Vasas I. 16,30.
Atlétika: Egyesületi II. és III. osztályú bajnokság negyedik fordulója, Baja.
Tenisz NB I.: VTSK—PEAC női mérkőzés, Budapest 8,30.
Kézilabda NB II. mérkőzés: Pécsi Bányász—Váci Fonó női, Pécsbánya 9,30. Budapesti Híradástechnika—Komló, Komló, férfi mérkőzés, Budapest 10.
Úszás: Országos vidéki úszóbajnokság, Debrecen 10.
Ökölvívás: Barátságos hírverő mérkőzés. PVSK—Dombóvár. Mohács 16.
Háromtusa: Országos vidéki bajnokság: terepfutás, Dömörkapu 8.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10.
Telefon: 15-32. 15-33.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 18.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 193. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 16. KEDD

Minden hatalom a dolgozó népé

Alkotmányunk rögzíti a nehéz harcokkal kivívott eredményt: „A Magyar Népköztársaságban minden hatalom a dolgozó népé". S az Alkotmány szelleme és betűje formálódott át eleven valósággá, amikor 1950-ben a tanácsok létrejöttek és államunk hatalmi és igazgatási szerveivé váltak. A tanácsok megalakulása fokozta a tömegek tevékenységének kibontakozását — bebizonyosodott, hogy a tanács az a forma, amely a dolgozók százezreit képes bevonni az állami munkába.

Tanácsaink: a szocializmus építésének eszközei, a tanácsokon megy keresztül minden állami intézkedés, amelyeknek célja a nép hatalmának megerősítése, a szocializmus építése. Tanácsaink a legszélesebb rétegeket: munkásokat, parasztokat, értelmiségieket, asszonyokat és fiatalokat tömörítik és teszik lehetővé számukra a hatalom közvetlen gyakorlását, beleszólásukat az állam ügyeibe, ellenőrzésüket a végzett munka felett. A tanácsok létrejötte a munkásosztály hatalmának megszilárdulását, erejének megnövekedését jelentette. S mint a munkásosztály, a dolgozó nép szervei, csakis a nép érdekeit képviselik és minden intézkedésükkel a dolgozó népet szolgálják.

Tíz éve annak, hogy az államhatalmi és igazgatási munka a nép erős kezébe került. Ez az elmúlt tíz esztendő a szocializmus építésének sikerekben gazdag korszaka volt. A néphatalom megvédésének, az iparosítás előrehaladásának és a mezőgazdaság szocialista átalakulásának sikerei fűződnek hozzá. S ezekben a sikerekben és eredményekben benne van a tanácsok lelkes, odaadó jó munkája is.

Nem lehet elég méltatással beszélni a sok ezer tanácstagról és tanácshivatali dolgozóról, akik fáradságot nem kímélve küzdöttek és dolgoztak az elmúlt tíz esztendő alatt. Joggal állíthatjuk, hogy az ő áldozatkész munkájuk nélkül nem érhettük volna el eddigi eredményeinket.

Lényeges feltétele volt a tanácsok eddigi eredményes jó munkájának, hogy a tömegekkel való kapcsolata és összeforrottsága nemcsak beszéd volt, hanem az életben meg is valósult. A tanácsok tíz esztendős munkájuk során sok ezer és tízezer munkásnak és parasztnak váltak nagy politikai nevelőiskolájává. Azok az emberek, akik dolgozótársaik bizalmából nyerték el a megtisztelő tanácstagi címet, s akik közül nagyon sokan az előtt sohasem tanulhatták és gyakorolhatták a közügyek, az állami ügyek intézését — a tíz év alatt elsajátították ezt a „művészetet". S ezrével nevelődtek ki közülük lelkes és odaadó közéleti emberek.

Pécsett több mint 290 tanácstag van a városi és a kerületi tanácsokban. Az állandó bizottságok száma 37, s ezekben az aktivákkal együtt majd másfélezer ember ténykedik. A lakóbizottsági tagok száma meghaladja a kétezret. Igazi tömegszervezet a tanács, melyet magukénak vallanak a dolgozók. Tagjai között megtalálhatjuk dolgozó népünk minden képviselőjét: munkástól a kisiparosig, tudóstól a szövetkezeti gazdáig, ifjútól az öregig.

Tíz év alatt szilárd kapcsolat fejlődött ki a lakosság és az államhatalom helyi szervei között. A tanácstagi fogadóórák, a beszámolók, a tanácsülések a lakosság véleményének, észrevételeinek fontos fórumai lettek. Mélységes demokratizmus, a tömegek, a nép széleskörű részvétele a tanácsok munkájában — ez jellemzi a mi államhatalmi szerveinket.

Alkotmányunk biztosította, hogy a hatalomban a dolgozók széles tömegei vesznek részt. Pár nap múlva ünnepeljük alkotmányunk születésének tizenegyedik évfordulóját és ünnepeljük tanácsaink megalakulásának tízéves évfordulóját. Ez alkalommal minden dicsekvés nélkül állíthatjuk, hogy a tanácsok, „a dolgozó nép okos gyülekezete" a reája háruló nagy feladatokat az elmúlt tíz esztendő alatt jól oldotta meg, s ha voltak és néha előfordulnak még ma is hibák, munkájukat mégis az eredmények jellemzik.

Ipari tanácskozás a megyei pártbizottságon

●

Új vízierőmű a Szovjetunióban

●

További ENSZ-csapatok érkeztek Katangába

●

3500 lakás épül Pécsett

Hazaérkezett Moszkvából a magyar kormányküldöttség

A moszkvai magyar ipari kiállítás megnyitásán részt vett kormányküldöttség Apró Antalnak, a Minisztertanács első elnökhelyettesének vezetésével visszaérkezett Budapestre. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Biszku Béla belügyminiszter, Fock Jenő, Rónai Sándor, az országgyűlés elnöke, Somogyi Miklós, a SZOT elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai; Czottner Sándor nehézipari miniszter, dr. Doleschall Frigyes egészségügyi miniszter, Kisházi Ödön, munkaügyi miniszter, Nezvál Ferenc igazságügyminiszter, Nyers Rezső pénzügyminiszter, dr. Sik Endre külügyminiszter, valamint a politikai és gazdasági életünk számos más vezető személyisége fogadta.

Jelen volt a fogadtatáson M. A. Popov, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, s a nagykövetség több munkatársa, továbbá a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

Ünnepség Korea felszabadulásának 15. évfordulója alkalmából

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa Korea felszabadulásának 15. évfordulója alkalmából, hétfőn ünnepséget rendezett Budapesten az Ikarus művelődési termében.

A koreai és a magyar Himnusz elhangzása után dr. Ortutay Gyula , a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára nyitotta meg az ünnepséget, majd Kiss Károly mondott ünnepi beszédet:

— Azért jöttünk ma össze, hogy megemlékezzünk Korea legnagyobb nemzeti ünnepéről — mondotta. — Tizenöt évvel ezelőtt a szovjet csapatok döntő győzelmet arattak a japán hadsereg fölött; 1954. augusztus 15-én szabadította fel a dicsőséges szovjet hadsereg Korea északi részét, a japán imperialisták csaknem félévszázados elnyomása alól.

— Tizenöt esztendő alatt a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság, amely röviddel a felszabadulás után jött létre Korea északi részén, nagyszerű sikereket ért el politikai, gazdasági és kulturális téren egyaránt. Ma a koreai nép, a Koreai Munkáspárt és a kormány vezetésével hatalmas lendülettel építi a szocializmust és a szocialista tábor népeivel együtt ünnepli felszabadulásának 15. évfordulóját.

A továbbiakban rövid visszapillantást vetett Korea történetének fontosabb eseményeire, majd így folytatta:

— A dolgozó magyar nép együtt ünnepel Korea népével. A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a forradalmi munkás-paraszt kormány és a magyar dolgozó nép nevében kívánom, hogy a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság még nagyobb sikereket érjen el építő munkájában és mielőbb megvalósuljon az ország békés újraegyesítése.

A nagy tetszéssel, tapssal fogadott beszéd után Li Don Gen, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete szólalt fel. Bevezetőben köszönetet mondott az üdvözlésért, majd ismertette a gyarmati elnyomásból felszabadult hazájának 15 év alatt elért eredményeit.

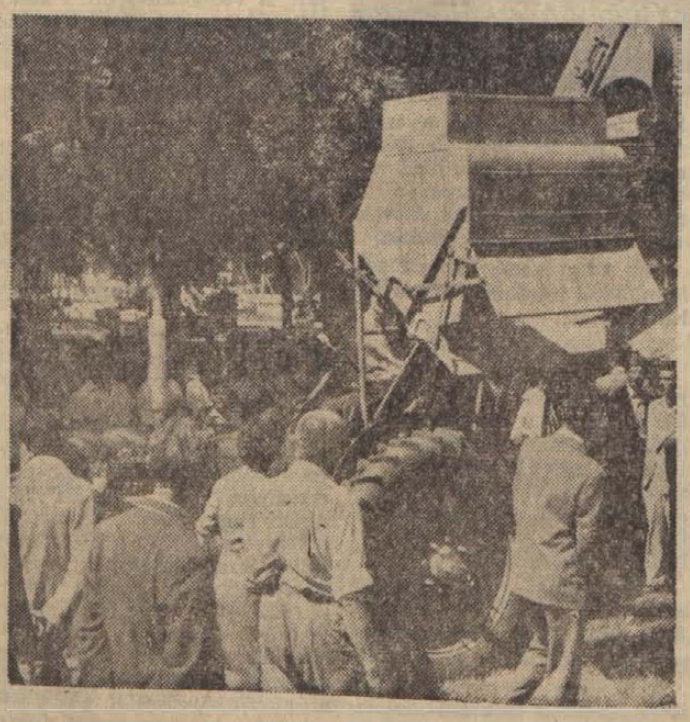
Beszédét a szocialista tábor, valamint a koreai—magyar barátság éltetésével fejezte be.

Az Internacionálé hangjai után ünnepi műsort adtak elő.

Hetvenötezer látogatója volt eddig a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításnak és vásárnak

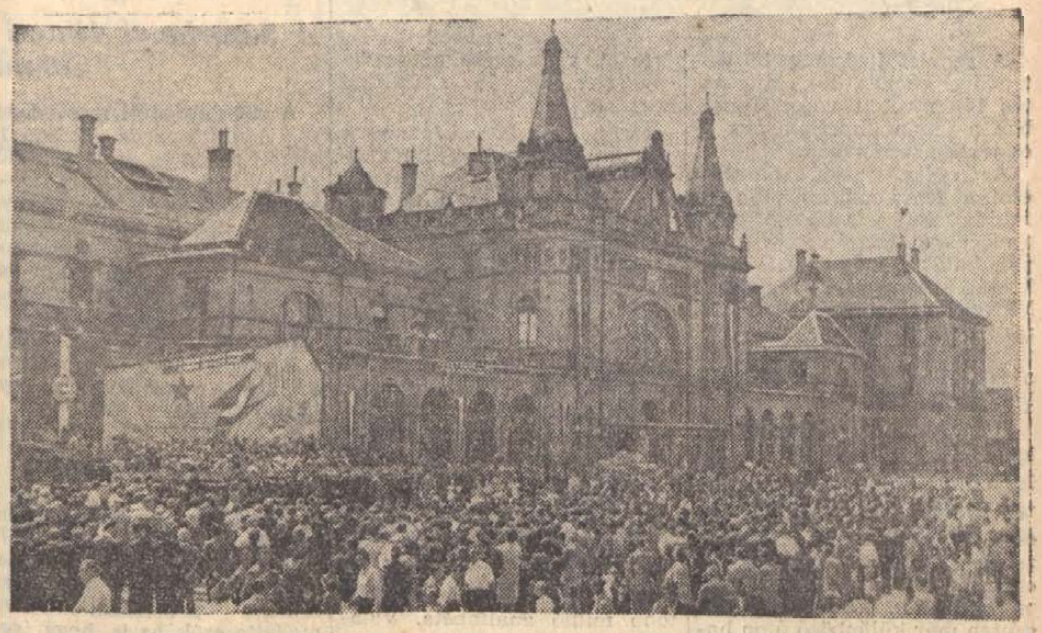
Szombaton nem kevesebb, mint huszonötezer ember kereste fel. Vasárnap 40 ezer látogatója volt a kiállításnak és hétfőn délig nem kevesebb, mint 10 ezer belépőjegy talált gazdára.

A kiállításon igen népszerű a gépkiállítás. Sokan állnak a MEZŐSZÖV palántázó gépénél és figyelik annak munkáját. Egyesek, hogy megbizonyosodjanak a munka minőségéről még a palántákat is megfogják: elég jól rakja-e a gép a földbe. A gépkiállításnak, mondhatni talán a legfőbb sztárja a szovjet kombájn mellett: a magyar gyártmányú kukoricaszedő kombájn, amely nemcsak letöri a kukoricát, de a szárat azonnal silózza is.



Nagy lelkesedéssel ünnepelték vasárnap a tizedik vasutasnapot

Pécsre látogatott Kossa István közlekedés- és postaügyi miniszter



A tizedik vasutasnap pécsi műsora reggel zenés ébresztővel kezdődött, majd kulturális és sportműsorral folytatódott. A vasutas dolgozók és családtagjaik már délelőtt 10 óra tájban összegyűltek a Lenin téren, ahol díszes emelvényt állítottak fel.

Nagygyűlés a Lenin téren

Tíz óra húsz perckor érkezett különvonattal a pályaudvarra *Kossa István* elvtárs, közlekedés és postaügyi miniszter, *Németh József* elvtárs, a közlekedés és postaügyi miniszter helyettese, a Magyar Államvasutak vezérigazgatója. Kíséretükben volt a minisztérium és a MÁV vezérigazgatóság több munkatársa. A kedves vendégeket a pécsi pályaudvaron a helyi párt- és állami szervek, valamint a MÁV pécsi igazgatóságának vezetői és dolgozói fogadták. Tíz óra harminc perckor a díszemelvényen elfoglalták helyüket az elnökség tagjai: *Kossa István* elvtárs, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, közlekedés és postaügyi miniszter, *Németh József* elvtárs, a közlekedés és postaügyi miniszter helyettese, a MÁV vezérigazgatója, *Egri Gyula* elvtárs, a megyei pártbizottság első titkára, *Novics János* elvtárs, a megyei pártbizottság titkára, *Ambrus Jenő* elvtárs, a városi pártbizottság első titkára, *Papp János* elvtárs, a megyei pártbizottság ipari és közlekedési osztályának vezetője, *Kárpáti Ferenc* elvtárs, a városi pártbizottság titkára, *Palkó Sándor* elvtárs, a megyei tanács elnöke, *Papp Imre* elvtárs, a városi tanács mb. elnöke, *Bogár József* elvtárs, a szakszervezetek megyei tanácsának főtitkára, *Tóth József* elvtárs, a MÁV pécsi igazgatóságának vezetője, valamint a meghívott vendégek.

Az ünnepi beszédet Tóth József elvtárs, a MÁV pécsi igazgatóságának vezetője mondotta:

Tóth József elvtárs ünnepi beszéde

Tóth József elvtárs bevezetőben a vasutas dolgozóknak a felszabadulás óta megváltozott életkörülményeiről szólt. Hangoztatta, hogy ma már a vasutas dolgozók is nyugodtan nézhetnek a jövő elé, mert az élet számtalan területén tapasztalhatják pártunk és kormányunk megbecsülését, munkájuk legteljesebb elismerését. A felszabadulástól napjainkig számtalan juttatásban részesültek. Meg lehet említeni többek között a bérrendezést, a kitünő orvosi ellátást, az üdülési lehetőség biztosítását, a dolgozók továbbképzését, melyről az elmúlt rendszerben szó sem lehetett. A felszabadulás óta a vasutasok munkája is megváltozott. Dolgozó népünk állama tetemes összegeket fordított és fordít ma is a vasút korszerűsítésére.

Az igazgatóság területén két szocialista város, Sztálinváros és Komló épült fel. E városok zavartalan ellátása érdekében átépült a Pusztaszabolcs — Sztálinváros — Mezőfalva közötti vasútvonal. Átépültek az állomások. Megépült Sztálinváros állomással és fűtőházzal együtt, a szocialista nagyüzemet kiszolgáló gyáron belüli vasutai hálózat is. A komlói szénszállítások lebonyolításához megépült a komlói új szénpályaudvar. Az elmúlt években 13 millió forintos költséggel az abaliget—szentlőrinci vonalrészt mentesítették az árvízveszélytől. Elkészült a villányi Karasica-híd is. Befejeződik a börgönd—sárbogárdi vonalrész felépítmény-cseréje és a műtárgyak átépítése. Pécsett befejeződik a fűtőház átépítése, és az állomáson is több korszerűsítés.

Pártunk és kormányunk minden erőfeszítést megtesz annak érdekében, hogy a vasútat megfelelő korszerű gépekkel lássa el.

Tóth József elvtárs ezután a MÁV pécsi igazgatóságának eredményeivel foglalkozott. A MÁV pécsi igazgatósága 1957 óta a vasútigazgatóságok versenyében állandó éves első helyezést ért el és első lett a kongresszusi munkaversenyben is. A MÁV pécsi igazgatósága több árut szállított el, mint azelőtt.

A továbbiakban az igazgatóság vezetője a vasutasokra háruló feladatokról beszélt. Felhívta a figyelmet arra, hogy az őszi csúcsidőszakban a forgalom mintegy 7—8 százalékkal emelkedik és 150—170 ezer tonna többletárut kell elszállítani. Az őszi csúcsforgalom sikeres lebonyolítása nagy feladatot ró vasutasainkra. A MÁV pécsi igazgatóságának dolgozói mindent megtesznek azért, hogy eleget tegyenek azoknak a követelményeknek, melyeket pártunk és kormányunk a vasutas dolgozókra hárít.

Kitüntetések

Tóth József elvtárs ünnepi beszéde után Kossa István elvtárs, közlekedés és postaügyi miniszter adta át a vasutasnapi kitüntetéseket. A szocialista munkáért érdeméremmel tüntették ki *Attalai József* vezető főmunkamestert, a sztálinvárosi PFT főnökség csapatvezető előmunkását, munkaérdemrenddel *Kovács Lajos* vezető főmunkamestert, a dombóvári építési főnökség dolgozóját és *Sükkösd Sándor* főintézőt, a dombóvári fűtőház művezetőjét. Nyolc dolgozó kiváló vasutas, húsz dolgozó érdemes vasutas kitüntetést kapott.

Kossa István elvtárs *Tóth József* elvtársnak, a MÁV pécsi igazgatósága vezetőjének az igazgatói címet adományozta. *Dr. Szabó Tibor* elvtárs, a pécsi igazgatóság helyettes vezetője már szombaton a parlamentben vette át a munka érdemrendet.

A nagygyűlés befejezése után Kossa István elvtárs rendezett fogadást a vasutas dolgozók részére. A tizedik vasutasnap megünneplése kulturális és sportprogrammal ért véget.

Dr. Münnich Ferenc megkezdte szabadságát

Dr. Münnich Ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke megkezdte évi rendes szabadságát.

A koreai nép nagy nemzeti ünnepe

A szovjet hadsereg 15 esztendővel ezelőtt, 1945. augusztus 15-én vetett véget Koreában a japán imperializmus 36 esztendős uralmának.

Az egész ország hazafias erői a felszabadulás után a munkásosztály vezetése alatt tömörültek, felszámolták a japán hatalmi apparátust, a lakosság valamennyi rétegének képviselőiből megalakították a népi bizottságokat, a helyi hatalmi szerveket, s hozzáláttak a független, demokratikus állam építéséhez.

Hamarosan azonban amerikai csapatok szálltak partra Incsonnál, holott részt sem vettek Korea felszabadításában és a 38. szélességi foktól délre megszállták az országot. Az országot és a nemzetet két részre osztották. Észak és Dél ezután már különböző úton haladt.

Ez az új út az ország északi részén a népek jólétének, szabadságának és felvirágzásának irányában hatott és hat. Az akkori népi bizottságok sorra hozták törvényeiket, melyek a régi gazdasági alapokat megszüntették. Kiosztották a földet, államosították az üzemeket. Korea történetében először vezették be a nyolc órás munkanapot és a társadalombiztosítást. Kimondták a nők és a férfiak egyenjogúságát. Intézkedések történtek az oktatás, a kultúra, az egészségvédelem és az igazságszolgáltatás demokratizálására. E demokratikus átalakulások eredményeképpen jött létre a népi demokratikus rendszer, s 1948. szeptemberében kikiáltották a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságot.

A demokrácia és a szocializmus útjára lépett koreai népet nem tudta megtörni az amerikai imperialisták támadása. A koreai nép 1950-ben kezdődő imperialista agresszióval szembeszállt és nagy áldozatok árán megvédte a népi demokratikus rendszert.

A fegyverszünet megkötése után a népgazdaság soha nem látott arányokban indult meg a fejlődés útján. Az ipari termelés évente 42 százalékkal, 1959-ben pedig 53 százalékkal növekedett. A gazdaság fejlesztési irányvonal helyes megvalósításának eredményeképpen Korea önálló és szilárd népgazdasági alappal rendelkező ipari-agrár állam lett. — Ipari termelése 1959-ben az 1944-es színvonal 6,6-szeresét érte el, s az egész népgazdasági termelés 74 százalékát adta az ipar.

Megszűnt a koreai ipar gyarmatokra jellemző egyoldalúsága, s ma az ipar termékei között megtalálhatók a traktorok, a tehergépkocsik és ipari berendezések egyaránt.

Történelmi átalakulás következett be az ország mezőgazdaságában is. Teljes egészében befejeződött a mezőgazdaság nagyüzemi átszervezése és megszilárdult a mezőgazdaság anyagi, technikai alapja. Több mint nyolcezer traktor és sok ezer egyéb gép dolgozik a mezőgazdasági nagyüzemekben.

A szocializmus nemcsak a társadalom gazdasági alapjait változtatta meg, hanem az emberekét is átformálta. Eltűnt a több millió analfabéta. Valamikor az iskolaköteles gyermekek 35 százalékának egyáltalán nem volt iskolábajárási lehetősége. Jelenleg minden negyedik ember ingyen tanul valamilyen iskolában. A felszabadulás előtt nem volt egyetlen felsőoktatási intézmény sem és nem volt egyetlen koreai szakember. Jelenleg 37 felsőoktatási intézmény van és több mint százezer mérnök és technikus dolgozik a népgazdaság különböző ágaiban. A háború pusztításait helyrehozták. Újjáépítették a romos városokat és falvakat, s nap mint nap újabb és újabb építkezések folynak.

Kiosztották a díjakat a mezőgazdasági kiállításon

A Sátorhelyi Állami Gazdaság tehene kapta a nagydíjat

A dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításon és vásáron 17 állami gazdaság és 64 termelőszövetkezet vesz részt állatokkal. Bizony, nem volt könnyű dolga a három megye: Tolna, Somogy, Baranya állattenyésztési szakembereiből álló bizottságnak, hogy a 117 szarvasmarhából melyik kapja a nagydíjat, az első, a második, a harmadik díjat és az oklevelet. Mégis megszületett az egyhangú döntés.

A teheneknél

a nagydíjat — egyet adtak csak ki — *a 472-es számú Bábi* nyerte, amely 1948 szeptember 7-én született. Kilencvenegy küllemi pontszáma mellett mellette szólt az is, hogy igen magas a tejtermelése. 300 napos laktációban nem kevesebb, mint 6012 kiló tejet termelt, amelynek tejzsírja 229,2 kilót tett ki. Életteljesítménye hét és fél év alatt 42,158 kiló tej volt. Minden évben rendszeresen ellett. Tenyésztője a *Sátorhelyi Állami Gazdaság.*

A *tejtermelési díjat a Szentlőrinci Tangazdaság 135-ös Híres* tehene nyerte, amelynek legmagasabb laktációs termelése 6694 kiló tej volt összesen, 288,23 kiló tejzsírral. Minden évben rendszeresen ellett és hét év alatt az életteljesítménye nem kevesebb, mint 35 685 kiló tej volt.

A tehenek közül *első díjat* nyert a *354-es Martina,* amely 86-os pontszáma mellett egy laktációban elérte a 9019 kilós tejtermelést is. Ennek a tejmennyiségnek — mivel 3,64 a tejzsírszázaléka — 328 kiló tejzsírja volt. Négy év alatt ez a tehén 30 809 kiló tejet termelt. Büszke lehet rá tenyésztője, a *Bólyi Állami Gazdaság.*

A *Szentlőrinci Tangazdaság Híres* tehene még egy díjat kapott, méghozzá a *családdíjat.* Tíz tagú családjára is jellemző a magas tejtermelő készség, a magas tejzsír és a jó örökítő képesség.

A termelőszövetkezeti tehenek közül a tejtermelési díjat a beremendi *Dózsa Termelőszövetkezet 78-as Citrom* tehenének ítélte oda a bíráló bizottság. Ez a tehén küllemre is igen szép. Nyolcvannyolc pontszámot kapott. Legmagasabb 300 napos laktációja alatt 6378 kiló tejet termelt 242,6 kiló tejzsírral.

Az üszők

közül első díjat kapott a *Bólyi Állami Gazdaság Földes 586/8. B. A. 18-as üszője,* amelynek anyai tejtermelése 3,9 zsírszázalék mellett egy laktációban 5001 kiló tej volt.

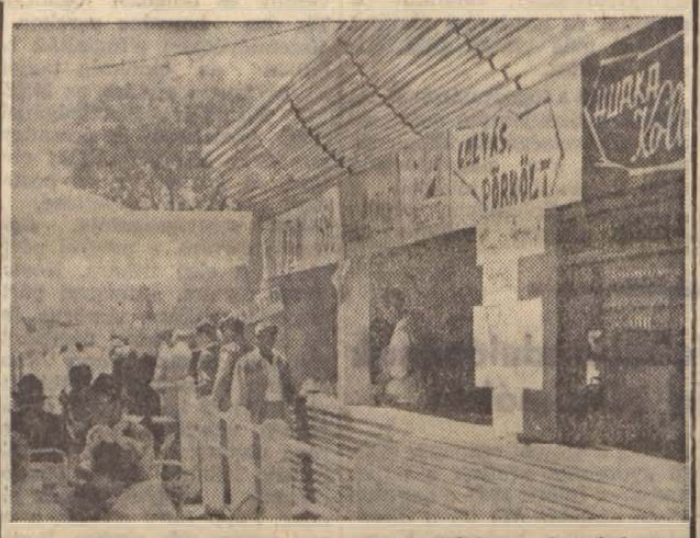
Csoportdíjat kapott a Zengőaljai Állami Gazdaság 14 darab 11—14 hónapos üszője, amelyek mind a Pécsi Mesterséges Megtermékenyítő Állomás Gyurka 23/4. B. A. 169-es bikájától származnak. Erre a családra jellemző: a jó gazdasági típus, a magas tejtermelési készség és az egyöntetűség.

A bikák

közül az első díjat két bika kapta. A *Görösgali Állami Gazdaság Baka 22/9. B. A. 1-es* bikája, amelynek anyai tejtermelése egy laktációban 4965 kiló volt 4-es tejzsírral. Ez a bika 89-es pontszámmal kapta az első díjat.

Ugyancsak első díjat kapott a *Tengődi Állami Gazdaság Hajnal fia 615/9. S. Y. 14-es számú bikája* is.

A termelőszövetkezeti bikák közül első díjat kapott a *nagyberki Kaposvölgye Termelőszövetkezet 61/9. S. Y. 126-os Csengő nevű bikája,* amelynek anyai tejtermelése a legmagasabb laktációban 6802 kiló tej volt 4,1-es tejzsírral.



A dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításon és vásáron ne mulassza el felkeresni a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat Expressz önkiszolgáló büféjét, ahol gyorsan, kitűnő kolbászt, hurkát, pörkölteit, halászlét kaphat.

hírek

Vásárlátogatása alkalmával keresse fel

az OTP pavilonját!



TOTÓ-LOTTO szelvény eladás

Felvilágositás

— NE VIGYE MAGÁVAL töltőtollát, golyóstollát a mezőgazdasági kiállításra, mert sok száz új töltőtoll és golyóstoll között válogathat a töltőtoll pavilonban. Irány: a négy méter magas töltőtoll-óriás.

A siklósi Táncsics Mihály Ált. Gimn. a javító és magánvizsgákat augusztus 27, 29. és 30-án tartja. Pótbeiratás: augusztus 30. és 31-én lesz.

— HAT RAGYOGÓ pécsi képen küldhet üdvözletet a mezőgazdasági kiállításról, ha egy levél-leporellót vesz a töltőtoll pavilonban.

Ünnepi tanácsülések

A tanácsok megalakulásának 10. évfordulója alkalmából megyeszerte ünnepi tanácsüléseket tartanak. A Baranya megyei Tanács tanácsülését augusztus 19-én délelőtt 10 órakor a megyei tanács dísztermében tartja. A napirenden ünnepi beszéd, dísz oklevelek átadása ,valamint a határozati javaslat előterjesztése szerepel.

Pécs megyei jogú város I., II., III. kerületi tanácsa szintén augusztus 19-én délelőtt 10 órakor tartja ünnepi tanácsülését a KISZ és a Szakszervezetek Doktor Sándor Művelődési Házában. Napirenden: szavalat, ünnepi megnyitó, ünnepi beszéd, valamint a tanácstagok és tanácsi dolgozók kitüntetése szerepel.

— *A MAGYAR Állami Népi Együttes vasárnap este az Ermitázs Színházban tartotta utolsó moszkvai előadását. A magyar együttes színes műsorát nagy tetszéssel fogadta a színházat zsúfolásig megtöltő közönség. A tánckarnak, az énekkarnak és a népi zenekarnak többször kellett ismételnie, illetve ráadást adnia.*

— DR. MÜNNICH FERENC, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, a Kongó Köztársaság (volt Francia Kongó) függetlenségének kikiáltása alkalmából táviratban üdvözölte Fulbert Youlou miniszterelnököt.

— CSEN JI, a Kínai Népköztársaság miniszterelnökhelyettese és külügyminisztere bemutatkozó látogatáson fogadta Martin Ferencet, a Magyar Népköztársaság új pekingi nagykövetét.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, néhány helyen esővel, zivatarral. Mérsékelt déli, délnyugati, később megélénkülő nyugati, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—16, legmagasabb napi hőmérséklet északnyugaton 20—23, máshol 24—28 fok között.

A hét vége az országutakon

Ez a hét vége sem múlt el közúti baleset nélkül. Augusztus 12-én, pénteken Soós István gépkocsivezető (Pécs, Remény-pusztai lakos) az általa vezetett és az MHS tulajdonában lévő személygépkocsival — Szalánta után — a vele szemben szabályosan haladó Stivics János kétlovas kocsijának bal oldalát elérte s az árok irányába nyomta. Ezután, mintha mi sem történt volna, továbbhajtott, s csak a rendőri járőr érte utol. Az igazoltatásnál kitűnt, hogy Soós István ittasan vezette a gépjárművet. Szerencsére személyi sérülés nem történt, ellenben a lovaskocsin mintegy 800 forint, a személygépkocsin mintegy 500 forint kár keletkezett. Soós vezetői igazolványát a rendőrjárőr elvette.

Augusztus 13-án, szombaton Csutorás István (Pécs, Bálics u. 44. sz.) az általa vezetett és a Pécsi Erdőgazdaság tulajdonában lévő személygépkocsival Pécs belterületén a Siklósi úton előtötte Kneif József (Pécs, Gáspár u. 18. sz.) 64 éves segédmunkást, aki 8 napon túl gyógyuló sérülést szenvedett. Ebben az esetben a gyalogosan közlekedő Kneif István volt a hibás.

Augusztus 14-én, vasárnap Ditrick Ede (Pécsújhegy, II. dülő 64. sz.) szabálytalanul közlekedett motorkerékpárjával és nekiment egy — a 26-os AKÖV tulajdonát képező — személygépkocsinak. Az összeütközésért Ditrick a felelős, aki még vezetői igazolvánnyal sem rendelkezett. Ezen a napon este 7 óra után Böröcz József bányász (Pécs, Eszperantó u. 3.) a pécs—bogádi úton ittas állapotban gyorshajtás következtében motorjával elesett. Ő 8 napon túl, pótutasa 8 napon belül gyógyuló sérülést szenvedett. Ellene bűnvádi eljárás indult.

Tegnap reggel 6 óra 30 perckor a Doktor Sándor út és a Megyeri út torkolatánál Guti József, a II-es BISZ tulajdonát képező tehergépkocsit vezette és szabályosan a Megyeri útra akart befordulni. Az úton jövő Tésenyi Gyula (Diósviszló, Petőfi u. 63. sz.) motoros a megengedettnél nagyobb sebességgel közlekedett és a forduló tehergépkocsiba ütközött. Az összeütközés következtében a motoros a villanyoszlopnál „kötött ki". Tésenyi 8 napon belül gyógyuló sérülést szenvedett.

Ismét a régi hibák. Szabálytalan közlekedés, figyelmetlen gyalogos ittas vezetés.

Még mindig nem elég a tanulság?

(—ray)

Gépesített földmunkák irányításában gyakorlattal bíró, lehetőleg technikusi végzettségű

MUNKAVEZETŐKET

keresünk külszíni szénfejtési munkára. Ajánlatokat önéletrajz, eddigi gyakorlat és fizetési igény megjelölésével

Pécs 10 Postafiók 2-re, Szénbányászati Földkotró Vállalat Üzemvezetőségére kérjük beküldeni.

2169

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság nehézgépkezelői vizsgával rendelkező

kotrómestereket

keres felvételre. Jelentkezés naponta 8 órától 15 óráig az Igazgatóság központjában a gépészeti csoportnál. Pécs Kulich Gyula u. 13. szám. 380



(6.)

— Nem éppen. Itt van egy harminc százalékos tévedési lehetőség!

Tey a páldikára mutatott, amely a hozzátartozó mutatókkal együtt vibrált egy kissé.

— Ugy van. Teljes bizonyosságunk csak 57 perszekig van. Ebből vonjunk le még öt perszeket az esetleges tévedésekre — marad ötvenkettő. Készítsétek elő a rezgést!

Ujból megkezdődött az űrhajó számtalan gépezetének és kontaktusának ellenőrzése. Mutt Ang kapcsolatot teremtett a kabinokkal, amelyekben a „Tellur" személyzetének másik öt tagja mély álomba merülve feküdt.

A fiziológiai megfigyelést végző automaták szerint az alvók szervezete kifogástalan állapotban van. A parancsnok ekkor leengedte az űrhajó lakott helyiségei köré a mágneses védőmezeket. A baloldali fal síma lapjai fölött vörös vonalak cikkáztak: a fal hosszában elhelyezett csövekben keringő gázhullámok.

Tey Eron kissé összeráncolt homlokkal kérdezte meg a parancsnokot:

— Készen vagyunk?

Mutt Ang bólintott. A három szolgálatos űrhajós némán ült fotelében s a pneumatikus párák segítségével hozzáérősítette a testét. Miután az utolsó csatot is felkapcsolták, mindenki elővette a fotel baloldali karfáján lévő dobozból az előkészített fecskendőt.

— Igy tehát, még százötven évi földi élet! — gondolta Kray Ram és az injekcióstűt meztelen karjához vitte.

Mutt Ang fürkészve nézte. A fiatalember szeméből sugárzott a tökéletesen egészséges és kiegyensúlyozott ember jellemző, huncutkás mosolya. A parancsnok megvárta, amíg társai hátradőltek a fotelben, szemüket behunyták és elvesztették eszméletüket. Aztán a térde melletti kis dobozon megnyomott néhány gombot. Nesztelenül és kérlelhetetlenül mint maga a sors leereszkedtek a mennyezetről a súlyos védőburkolatok. Egy pillanattal előbb Mutt Ang megindította a rezgést és a mágneses védőmezőket irányító robotjait. A védőöltözetben, a kékes villanykörte halvány fényénél a parancsnok elolvasta még az előző készülékek jelzéseit s csak azután altatta el magát...

*

A csillagközi űrhajó kikerült a negyedik rezgésből. Most már a rejtélyes csillag — tulajdonképpeni uticéljuk — a jobboldali ernyőkön, valahol északon, olyan nagy méretűvé nőtt, mint a Merkurtól nézve a Nap.

A hatalmas csillagot (amely a „sötét" széncsillagok ritka osztályába tartozott) aprólékosan tanulmányozták. A „Tellur" a fény sebességénél kisebb gyorsasággal haladt előre s nem egészen négy parszeknyire volt a KNT 8008 gigantikus sötét csillagtól, amelyet a Földről a legerősebb csillagászati látcsövek segítségével is alig lehetett kivenni. Ezeket a csillagokat, amelyeknek átmérője 150—170-szer akkora, mint a Napé az jellemzi, hogy atmoszférájuk szénben bővelkedik. A szénatomok két-háromezer fokos hőmérsékletnél egyenként három-három atomot tartalmazó láncmolekulába egyesülnek. E molekulák révén a csillag atmoszférája felfogta a szpektrum ibolyántúli részének sugárzását, s ezért méreteihez képest e gigász fénye igen halvány.

Ezzel szemben viszont, a széngigászok középpontjában a hőmérséklet olykor eléri a százmillió fokot s ilyképpen óriási méretű neutron-generátorokat alkot, amelyekben a könnyű elemek nehéz elemekké, sőt transzuranikus elemekké alakulnak át, mint amilyen a kalifornium, sőt a rosszium. Ezt a legnehezebb elemet, amelynek atomsúlya 401, négy évszázaddal előbb fedezték fel. A tudósok véleménye szerint a széncsillagok méltán nevezhetők nehézelemgyáraknak, mivel rendszeres robbanások útján kilövellik a térbe a nehéz elemeket.

A rezgéses űrhajó végre módot nyújtott az emberiségnek arra, hogy kis távolságból tanulmányozhassa a széncsillagot, s megértse a benne végbemenő anyagátalakulási folyamatok természetét: e folyamatok nyitját a Földön élő fiziku soknak még nem sikerült ugyanis felfedezni.

A bolygóközi hajó személyzete felébredt, s mindegyik megkezdte kutatómunkáját. Ezért lesznek a földlakók számára hétszáz évig halottak. A hajó most mintha csak cammogott volna, de nem is volt szükség gyorsabb előrehaladásra.

(Folytatjuk)

„A hároméves terv sikeres befejezése — a dolgozók érdeke"...

Megyénk szocialista ipara túlteljesítette első féléves tervét — Nőtt a termelékenység Nagyobb gondot kell fordítani a beruházásokra és a bérgazdálkodásra

Az első félév eredményeit értékelték és a második félév feladatait beszélték meg ipari üzemeink párt és gazdasági vezetői a megyei pártbizottságon

Augusztus 15-én, hétfőn a Baranya megyei ipari üzemek, valamint a kereskedelmi vállalatok párt és gazdasági vezetői tanácskozásra jöttek össze a megyei pártbizottságon, hogy értékeljék az első félév gazdasági eredményeit és megbeszéljék a hároméves terv utolsó időszakának tennivalóit. A tanácskozáson részt vett Egri Gyula elvtárs, a megyei pártbizottság első titkára is. Az első félév munkáját Papp János elvtárs, a megyei pártbizottság ipari és közlekedési osztályának vezetője értékelte.

Papp János elvtárs bevezetőül megyénk szocialista iparának első féléves eredményeit ismertette.

Az első féléves tervet 3,3 százalékkal túlteljesítette megyénk szocialista ipara és 11,3 százalékkal termelt többet, mint 1959 hasonló időszakában. Ebből is megállapítható, hogy az első féléves tervteljesítés kedvezően alakult. Nagy lépéssel haladt előre megyénk ipari üzemeiben a műszaki fejlesztés, aminek eredményeképpen a szocialista ipar 4,3 százalékkal teljesítette túl termelékenységi tervét. Az elmúlt év első hat hónapjához viszonyítva 5,3 százalékkal növekedett az egy munkásra jutó termelés.

Az utóbbi évek legszebb eredménye — hangoztatta az ipari osztály vezetője —, hogy a termelés növekedése 48,2 százalékban a termelékenységből adódott, míg 51,8 százaléka a munkáslétszám gyarapodásából. Külön dicséret illeti a Komlói és Pécsi Szénbányászati Trösztöt, ahol a 10 százalékkal megnövekedett termelés teljes egészében a termelékenység növekedésének volt köszönhető.

Egyenletesebbé kell tenni a tervteljesítést!

Papp János elvtárs ezután azokról a hiányosságokról szólt, melyeket 1960. második félévében ki kell küszöbölni. Ilyen hiányosság még a tervteljesítések egyenetlensége. A minisztériumi vállalatok közül nem teljesítette teljes termelési tervét: a Hidasi Szénbánya, a Pécsi Hőerőmű, a Pécsi Cementipari Vállalat, a Dohánygyár, a Drávaszabolcsi Kendergyár, a Parkettaüzem, míg a tanácsi irányítás alá tartozók közül a Szigetvári Műszaki Vállalat, a Szikra Nyomda és egyéb kisebb üzemek.

A termelékenységi tervek teljesítésénél is akadtak lemaradók. Itt találjuk a Hidasi Szénbányát, a Pécsi Hőerőművet, a Komlói Kőbánya Vállalatot, a Cementipari Vállalatot. A 26 tanácsi vállalat közül a vállalatok 23 százaléka nem tett eleget egy főre eső termelési tervteljesítésének.

Papp elvtárs felhívta a párt és gazdasági vezetők figyelmét a termelékenységi tervek egyenletes teljesítésére és kihangsúlyozta: hogy a pártalapszervezetek, üzemi pártbizottságok külön is foglalkozzanak az egy főre eső termelés növelésének lehetőségével, a műszaki fejlesztéssel, a tartalékok feltárásával. Tűzzék napirendre tárgyalását, éppúgy, mint az exporttervek teljesítését.

Az első félévben 12 százalékkal többet exportáltak ipari üzemeink, mint múlt év hasonló időszakában, de az exporttervek teljesítése 99,3 százalékot mutatott. Bizonyos cikkeknél, például a kisfeszültségű szigetelőknél, bőrkesztyűnél, cipőnél, sajtnál vannak lemaradások, melyeket feltétlenül be kell hozni a második félévben. Az exporttervek teljesítéséhez szükséges anyagi ösztönzőket még nem találták meg, pedig jó lenne, ha a vállalatok érdekeltté lennének téve az exporttervek maradéktalan teljesítésében, esetleg az exportra gyártott áruféleségek bővítésével együtt.

A termelékenység növelése a dolgozók keresetének növekedését segítette elő

Megyénk szocialista iparának a termelékenység növelésére tett sikeres kísérlete, mint eredmény jelentkezett abban is, hogy nőtt a munkások keresete. Ez megmutatkozik a megye kiskereskedelmi forgalmának mintegy 14,2 százalékos növekedésében is. A dolgozók életszínvonala emelkedett. Több háztartási gép, televízió, motorkerékpár fogyott el, mint a korábbi időkben. Megnőtt a vásárlókedv. Megyénk dolgozói 200 millió forintot őriznek takarékbetétkönyvben, ami egy lakosra számítva annyit jelent, hogy Baranyában 486 forint jut egy takarékbetétkönyvre.

Nem mutat kedvező képet ellenben a vállalatok bérgazdálkodása, ahol fellelhető az engedékenység, lazítás, a béralap-túllépések feletti szemhunyás. A 33 minisztériumi vállalat közül 12 túllépte megengedett béralapját. Ezek között olyan nagy vállalatok is vannak, mint az Áramszolgáltató, a Kokszmű, az Építőanyagipari Egyesülés, Téglagyári ES, a Mohácsi Gépgyár és mások. A második félévben a legszigorúbban fel kell számolni a béralaptúllépéseket, a vállalatoknak a megengedett béralapon belül kell gazdálkodniok.

Fejleszteni kell megyénk kereskedelmi hálózatát

Papp János elvtárs a kereskedelem értékelésénél megemlítette, hogy míg a megyében kielégítő a bolthálózat, az üzletekkel való ellátottság, Komlón és Pécsett ezen a téren hiányosságok vannak. A második kerületben Pécsett például 1150 lakosra jut egy ruházati bolt, a harmadik kerületben 8500 lakos számára 4 ruházati és 4 iparcikket árusító boltot létesítettek mindössze. Elmaradt megyénk az új kiszolgálási formák bevezetése terén. A kirakatok rendezetlenek, s nem egyszer ízléstelenek. Komlón szembetűnő az üzletek elhanyagoltsága. Ugyanakkor Mohácson és Szászváron szép, tisztántartott üzletek vannak, melyekben szívesen vásárol a közönség. Ezeken a hiányosságokon feltétlenül javítani kell.

A vendéglátóiparban nagyobb ellenőrzést kell foganatosítani és szigorúan fel kell lépni a dolgozókat megkárosítók ellen.

A megyei pártbizottság ipari és közlekedési osztályának vezetője végezetül hangsúlyozta: megyénkben a gazdasági helyzet egészségesen fejlődik, eredményes munkát végeztek a dolgozók a termelési tervek teljesítésében, a termelékenység növelésében. Ha a második félévben ipari üzemeinkben nagyobb gondot fordítanak a műszaki fejlesztésre, — ezen belül a munkások között végzett műszaki propagandára, a dolgozók továbbképzésére — ha a vállalatoknál, üzemeknél állandóan napirenden tartják a termelékenység emelését, az exporttervek teljesítését, ha jól foglalkoznak a szocialista munkaversennyel, a szocialista brigádokkal, akkor Baranya megyében a hároméves terv utolsó esztendejét jó gazdasági eredménnyel tudjuk zárni.

A vitában felszólaló párt és gazdasági vezetők közül többen bejelentették, a munkások újabb vállalásokkal szándékoznak hozzájárulni a második félév terveinek teljesítéséhez. Az üzemekben jó hangulat uralkodik, a munkások készek a párt által kitűzött célokat megvalósítani. Sokan szóvátették az anyagellátás nehézségeit, a beruházások kivitelezésénél.

Ösztönözni kell az egy főre eső termelés növelését

A tanácskozás befejezésképpen Egri Gyula elvtárs, a megyei pártbizottság első titkára szólt a jelenlevőkhöz. Egri elvtárs nagyon jelentős fejlődésnek tartotta azt az eredményt, hogy a termelés növekedésének alapját 48,2 százalékban az egy főre eső termelés növekedése okozta. Ez is bizonyítja, hogy a műszaki fejlesztésben sokat haladtunk előre. De bizonyítja azt is, hogy nagy tartalékokkal rendelkezünk, melyeknek kiaknázása feladatként áll a munkások, az ipari üzemek dolgozói előtt. A szénbányák példája azt mutatja, hogy a célszerű gépesítéssel gyorsabban lehet növelni a termelékenységet. A termelékenység növelésének egyik forrása a helyes bérgazdálkodás is. Az utóbbi években, új gépek munkábaállításával rohamosan fejlődött a technika, a munka könnyebb lett. Az új gépek mellett azonban sok helyen a régi normák szumnyadnak, melyeket meg lehetne változtatni. Nem a normák általános rendezéséről van itt szó, mert ez helytelen lenne sok negatív tapasztalat bizonyítja ezt.

De az olyan helyeken, ahol a technikai feltételek lényegesen megjavultak és a normák nem változtak, ott a munkások nincsenek érdekelve az új technika adta lehetőségek kihasználásában.

A termelékenység növelése annyit is jelent; több terméket, olcsóbban előállítani. Így jut több árucikk a dolgozóknak.

Az új, korszerű gépeknél a régi normák félreállítása növelné a dolgozók érdekeltségét a termelékenység emelésében. Az életszínvonalat emelni, többet és jobbat nyújtani a dolgozóknak csak így lehet. Ezt bátran, kommunista módon meg kell mondani a munkásoknak.

Egri Gyula elvtárs ezután az anyagi ösztönzésről beszélt. Sokan még mindig azt tartják, hogy a prémium az egyetlen, amivel ösztönözni lehet a dolgozókat a magasabb termelési eredmények elérésére. A prémiumrendszer jó és hasznos dolog. Külön prémiumjuttatást azonban csak ott kell alkalmazni, ahol népgazdasági érdek fűződik a célok eléréséhez. A munkások többsége a népgazdaság érdekeit tartva szemelőtt, lelkesen és odaadóan vesz részt a szocializmus építésében és példát mutat.

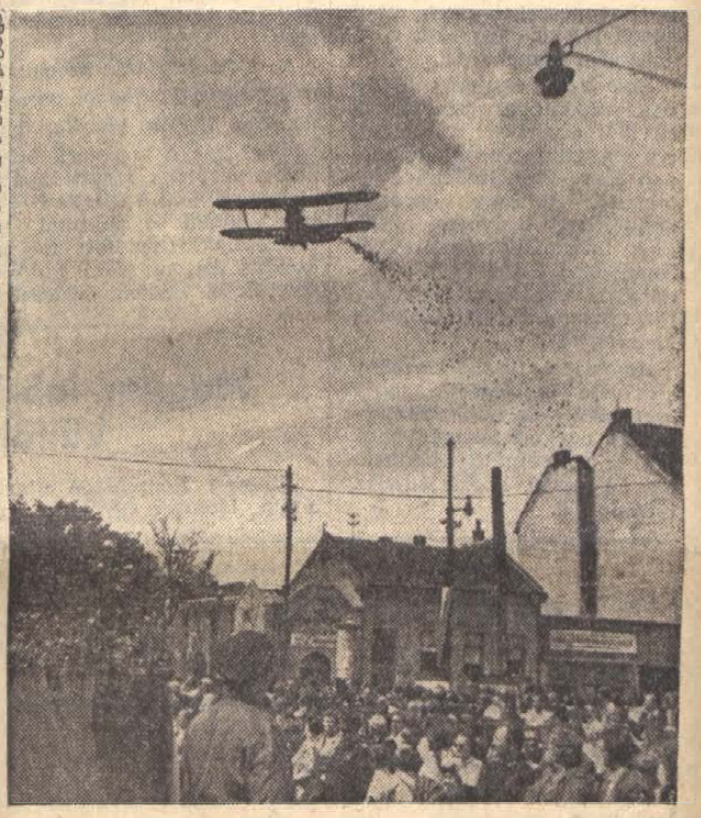
A beruházásokról szólva Egri elvtárs felhívta a jelenlévők figyelmét a létesítmények megválogatására, gazdaságossá gára, majd példákkal bizonyította be, hogy — egyes építőanyagok hiánya ellenére — sok helyütt olyan beruházásokat is létesítenek, melyek csak nagyon hosszú idő múlva hoznak hasznot a népgazdaságnak.

Ha az első félévi kiértékelésnél felemlített hiányosságokat sikerül a második félévben kiküszöbölni, akkor megyénk szocialista ipara még szebb eredményekkel járulhat hozzá második ötéves tervünk sikeres beindításhoz, mondta végezetül a tanácskozást bezárva Egri Gyula elvtárs.

A vasutasok ünnepén



Kossa István elvtárs, közlekedés- és postaügyi miniszter, Egri Gyula elvtárs, a megyei pártbizottság első titkára és Tóth József, a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetője megérkezik az ünnepi emelvény elé.



Repülőgépről szórtak rózsaszirmokat az ünneplő közönség közé.



Kossa István elvtárs átadja a „Szocialista Munkáért Érdemérmet" Attalai József vasutasnak.

A szövetkezetek népitánc-csoportjainak országos találkozója Pécsett

Nemzedékről nemzedékre száll az ének, a zene, a népviselet és mindaz, ami hozzátartozik népünk kulturális hagyományaihoz. Vajon tovább adja-e mai fiatalságunk az elkövetkezendő generációnak népi hagyományainkat?

Sokszor halljuk, hogy a mai fiatalok mások, mint régen. Nem érdekli őket a nemzeti kultúra, cinikusak, tiszteletlenek. Csak a követelődzés, az ízléstelen öltözködés és a rock-and-roll kell nekik.

Valóban, így lennénk? Kétségtelen vannak ilyenek is a fiatalok között. Az is igaz azonban, hogy az ilyenek nincsenek sokan.

Ezek a gondolatok szombaton este talán több emberben is felötlöttek, amikor megtekintette a szövetkezetek népitánc-csoportjainak országos találkozóját Pécsett a pedagógiai főiskola dísztermében. — Egy kifogásolni való volt csupán ezen a találkozón. S ez az egy az, hogy a helyiség kicsinek bizonyult. Nem a táncosok részére, hanem a közönség számára volt kicsi. S a közönség nagy része fiatalokból verbuválódott. S talán ez a tényező az, amely az iménti gondolatokat ébresztette az emberben.

A publikum vastapssal köszöntötte a táncosok szépen kidolgozott és művészien bemutatott táncait. Nagy sikere volt a gyulai tánccsoport művészi tolmácsolásában előadott román és német népi táncoknak. Ugyancsak nagy tapsot kapott a mohácsiak délszláv népi tánca.

Külön kell kiemelni az OKISZ VIT-díjas, a Szocialista Kultúráért kétszeresen kitüntetett Erkel Ferenc Művészegyüttest, amely a legnagyobb élményt nyújtotta a találkozón. Az „Elmúlott a szép farsang" című táncjáték, a ritmusos és tüzes cigánytánc, a magyar csárdás és Gasparik József verbung szólója után a közönség megérdemelten hívta ismétlésre őket.

Jól vizsgáztak a debreceniek szépen kidolgozott „Hajdúsági kettős ugrás" és a „Szakácsasszonyok tánca" című összeállításukkal. A kalocsai tánccsoport „Rozmaring tánc"-a is nagy sikert aratott, s legalább olyan sikere volt a kalocsaiak gyönyörűen himzett népviseleti ruhájának. Valamivel gyengébben szerepeltek a somogyi és a pécsi KISZÖV tánccsoportjai.

Mindent összevetve, ez a tánc-fesztivál elérte célját, s talán még nagyobb közönséget érdemelt volna.

(—i—)

A Baranya megyei Áll. Építőipari Vállalat felvesz építőipari gépkezelői vizsgával rendelkező

könnyű- és nehézgép-kezelőket,

nagy gyakorlattal rendelkező **géplakatosokat, bádogos, vasbetonszerelő és ács szakmunkásokat.**

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 56. 2236

Építővállalatok figyelmébe!

Agyag- és homokmentes betonkavics promt szállítását nagytételben vállaljuk. Minőség magasabb igényeknek is megfelelő.

Egyesült Erő MTSZ Taksony

548

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat

(Komló, Kossuth L. u. 21.)

felvesz

4 CIPÉSZ IPARI TANULÓT,

csak fiúkat felmechanikus cipőüzemébe, nagyrészt gépi munkára. Oktatás is részben kézi, részben gépi munkára történik.

554

Külföldi hírek

Nesze neked Nixon...

Az NBC amerikai televíziós adó vasárnapi „élőújságjában" Joseph Curran, az Országos Tengerész Szakszervezet elnöke került a kérdések kereszttüzébe: Mondja el, mi a véleménye a Szovjetunió politikájáról, hiszen néhány hónappal ezelőtt járt Moszkvában.

Az volt a benyomásom — hangzott a válasz —, hogy Hruscsov Nixont szeretné elnöknek. Hogy miből gondolom? Hruscsov kijelentette: „Ha az amerikaiak értelmes embert választanak elnöknek, nekünk nincs belőle semmi hasznunk". Nos, Hruscsov Nixont mégcsak nem is politikusnak, hanem inkább a kommunistaüldözésével kitűnt Mccarthy szenátor kétbalkezes neveltjének tartja, míg Kennedy képességeiről jó véleménye van. Így nyilván csak Nixont akarhatja...

●

Mexico. Mint az Excelsior című lap jelenti, Manuel Tello mexikói külügyminiszter újságírók kérdésére válaszolva kijelentette: a mexikói kormány mindenkor tiltakozott a Monroe-elv ellen. Még a Népszövetség idején nyilatkozatban jelentettük ki, hogy nem ismerjük el ezt a doktrinát — mondotta Tello.

Addisz Abeba. 300 főnyi rablóbanda tartóztatta fel az Addisz Abeba-i expresszt. A rablók kisiklatták a vonatot, három személyt megöltek, nyolcat megsebesítettek, majd kiraboltják az utasokat és a sivatagba menekültek.

New York. Speidel, Hitler volt tábornoka, jelenleg a NATO európai szárazföldi erőinek parancsnoka, vasárnap San Franciscóban kijelentette, „teljesen egyetért azzal", hogy a nyugati hatalmak atomfegyverekkel és Starfighter F-104 típusú lökhajtásos vadászgépekkel akarják felszerelni a nyugatnémet hadsereget.

Ankara. A török kormány szóvivője bejelentette, hogy Menderes volt miniszterelnököt és egykori kormányának tagjait valószínűleg szeptember 15. és 20. között állítják bíróság elé.

Lumumba levele Hammarskjöldhöz

További ENSZ-csapatok érkeztek Katangába

Leopoldville

Az AP és az AFP jelentése szerint Lumumba kongói miniszterelnök hétfőn felkérte az ENSZ-t, hogy vonja ki Kongóból az összes fehér csapatokat.

Hammarskjöld főtitkárhoz intézett levelében a kongói miniszterelnök sürgette továbbá, hogy *adják át az ország összes repülőtereit a kongói hadseregnek.* Felkérte az ENSZ-t, hogy *fegyverezze le a katangai tartomány szeparatista haderőit és a tőlük elvett fegyvereket adják át a kongói kormánynak. Követelte végül, hogy az ENSZ bocsásson szállítóeszközöket a kongói kormány rendelkezésére.*

Mint jelentettük, Hammarskjöld főtitkár vasárnap este Elisabethville-ből visszatért a kongói fővárosba. Az ENSZ leopoldville-i központja nem nyilatkozott Hammarskjöld és Csombe megbeszéléseiről. Egy ENSZ-szóvivő azonban — nyilván, hogy mentegetni próbálja a főtitkár eljárását — hangoztatta, Hammarskjöld katangai útjával kapcsolatban „nem volt szó tárgyalásokról, a főtitkár csupán végrehajtotta a Biztonsági Tanács határozatát."

Az UPI jelentése szerint *az ENSZ-haderők kongói parancsnoksága hétfőn közölte, hogy megkezdték a tervszerű bevonulást Katanga tartományába.* Hammarskjöld a délelőtti órákban katonai és politikai tanácsadóival folytatott megbeszélést. Az amerikai tudósító értesülései szerint valószínű, hogy Hammarskjöld rövidesen találkozik Lumumba miniszterelnökkel.

Elisabethville

Katanga tartomány fővárosában hétfőn újabb összetűzés volt Csombe rendőrsége és a tüntetők csoportjai között.

Mint az ADN jelenti, a belga tisztek által vezényelt Csombe-féle rendőrség Elisabethville főpostája előtt könnygázgránátokkal szórta szét a tüntetők csoportjait. A tüntetők követelték, hogy az ENSZ nyújtson segédkezet a kongói központi kormánynak az ország egységének helyreállításához. A könnygázgránátokkal végrehajtott rendőrségi támadás az ENSZ-katonák személyére történt, azok azonban nem avatkoztak be.

A Reuter arról számol be, hogy Elisabethville-ben tovább ra is feszült a helyzet.

Mint a nyugati hírügynökségek jelentik, a hétfői nap folyamán újabb ENSZ-csapatok érkeztek Katangába, — átlag tíz percenként szálltak le a gépek Elisabethville repülőterén. Egy ENSZ-szóvivő szerint *néhány napon belül mintegy kétezer főnyi ENSZ-katonaság lesz Katangában.*

Az Elisabethville-ben tartózkodó Horn tábornok, a kongói ENSZ-haderők parancsnoka egy AP jelentés szerint közölte, hogy jelenleg csaknem tizenötezer emberrel rendelkezik Kongóban. Még nyolc zászlóaljat várnak és ezzel húszezerre emelkedik majd a kongói ENSZ-csapatok létszáma. Horn tábornok elmondotta még, hogy előreláthatólag néhány napig Katangában marad és ellátogat a kaminai belga támaszpontra is.

Egy UPI-jelentés szerint hét főn több belga egységet szállítottak el repülőgépen Elisabethville-ből.

Leopoldville

A Reuter a belga hírügynök ségre hivatkozva jelentette, hogy Kaszavubu kongói köztársasági elnök vasárnap rádióbeszédet mondott. Beszédében sürgette a megbékélést Kongó népei között és felszólította az ország lakosságát, hogy folytassa békés munkáját.

Az UPI tudósítója Lumumba miniszterelnök jelentős politikai győzelmének minősíti Kaszavubu rádióbeszédét és beszámol róla, hogy az elnök felszólítására a Abako-mozgalom lemondta a Thysville-be tervezett gyűlést. Mint ismeretes, az Abako-mozgalom, amelynek elnöke Kaszavubu, az utóbbi időben többször nyil tan bírálta Lumumba politikáját. Az amerikai tudósító úgy véli, hogy a legújabb fejlemények megerősítették Lumumba helyzetét, különös tekintettel a rövidesen várható parlamenti vitára.

Genf

Mint a Reuter jelenti, Genfben hétfőn az ENSZ védnöksége alatt pénzügyi tárgyalások kezdődtek a kongói és a belga kormány küldöttségei között. A tárgyalások központi kérdése Kongó aranytartalékainak sorsa. Ugy tudják, hogy a belgák a Kongói Központi Bank aranykészletét „egy semleges országba szállíttották."

Párizs

Csombe katangai „miniszterelnök" a Páris-Presse-nek adott interjújában azzal kérkedett, hogy *„letartóztatja Lumumba miniszterelnököt, ha Katangába próbál jönni"* és hangoztatta: *„soha sem bízna meg Lumumbában és nincs szándékában a kongói miniszter elnökkel föderáció létrehozásáról tárgyalni."*

Új vízierőmű a Szovjetunióban

Uszty-Kamenogorszk.

Vasárnap megkezdte működését az Irtis folyóra épült buhtarmai vízierőmű. Az erőmű első hidro-generátorának árama (675 000 kilowatt) az altáji színesfémkohászatot látja el villamos energiával. A buhtarmai vízierőmű, ha teljesen elkészül, összesen 9 áramfejlesztő gépcsoporttal rendelkezik majd és évi két és félmilliárd kilowatt olcsó áramot fog szolgáltatni.

Buhtarmánál közel száz méter magas erős gát zárja el az Irtis folyót. A gát mögött hatalmas medence keletkezik, amelynek ürtartalma 53 milliárd köbméter, területe 5 négyzetkilométer, hossza pedig több mint 600 kilométer. Ez a világ egyik legnagyobb mesterséges vízgyűjtője lesz.

Vasárnap éjfélkor kikiáltották a volt Francia-Kongó függetlenségét

Brazzaville (MTI): André Malraux francia államminiszter és Fulbert Youlou abbé, a függetlenné vált Francia-Kongóból alakult Kongó Köztársaság elnöke vasárnap délután aláírta az ország függetlenségére vonatkozó okmányokat. A függetlenség kikiáltása vasárnap éjfélkor történt meg, amikor 101 ágyúlövés elhangzása után Youlou abbé felolvasta a függetlenségi nyilatkozatot.

Hruscsov szovjet miniszterelnök táviratot intézett Youlou abbéhoz, az új Kongó Köztársaság elnökéhez és miniszterelnökéhez. „A Szovjetunió hangzik a távirat — ünnepélyesen kijelenti, hogy elismeri Kongó Köztársaságot független államként és hajlandó felvenni vele a diplomáciai kapcsolatokat".

India függetlenségének jubileumát ünnepli

Delhi (TASZSZ): Az indiai nép hétfőn ünnepélyesen megemlékezett függetlensége kikiáltásának 13. évfordulójáról. Az ország, amely sok áldozat árán vívta ki függetlenségét, igyekszik megszabadulni a kétszáz éves angol uralom maradványaitól — a romoktól és a nélkülözésektől.

Delhiben hétfőn reggel a nemzeti lobogó felvonásával kezdődtek a jubileumi ünnepségek.

Ünnepi beszédében Nehru rámutatott az indiai nép előtt álló feladatokra, harcra szólított fel az ország egységének megerősítéséért és a múlt maradványai ellen.

Nehru hangsúlyozta, hogy az ötéves tervek teljesítésével és szorgalmas munkával az indiai nép mindörökre végezhet a nincstelenséggel.

A legfőbb feladatok egyországunk függetlenségének megvédése — mondotta Nehru, majd rámutatott, hogy [illegible] is vannak még India földjén portugál gyarmatok. Mi is szabadítjuk őket — hangoztatta Nehru. — Ne feledkezzenek meg erről a gyarmatosítók.

Átutazott Budapesten a szovjet olimpiai sportküldöttség

A 17. római nyári olimpiai játékokon résztvevő szovjet sportolók első két csoportja hétfőn reggel indult el Moszkvából IL—18-as repülőgépen és átutazóban a délelőtti órákban a ferihegyi repülőtéren pihentek meg.

Magyar labdarúgó-csapatok külföldi túrája

Szerdán Romániába utazik a Bp. Honvéd együttese, 18-án Ploestiben, 21-én és 24-én Bukarestben szerepel.

Az MTK augusztus 22-én megy lengyel túrára, s 10 nap alatt több mérkőzést játszik.

Szeptember 7-én Torinoban FC Torino—MTK barátságos találkozóra kerül sor.

Augusztus 17-én utazik a Szeged a Szovjetunióba, míg az újonc Győr szeptember 3-án és 7-én az NDK-ban vív egy-egy mérkőzést. Ezt megelőzően, augusztus 20-án, az alkotmány ünnepén a zombori Radnicskit látják vendégül Győrött.

Tárgyalásokat folytat az U. Dózsa is külföldi vendégszereplésről. Valószínűleg Csehszlovákiába mennek majd a lila-fehérek.

Újabb földrengés Chilében

Santiago (MTI). Ujabb földrengés rázta meg Chilében a sokat szenvedett Valdivia városát szombaton. Könnyebb földrengést észleltek Agadirban is, a márciusi katasztrófa színhelyén. Áldozatokról egyik földrengéssel kapcsolatban sem érkezett jelentés.

KERESSE FEL

a szentlőrinci földművesszövetkezet kultúrcikk pavilonját!

Augusztus 16-tól 21-ig

ingyenes kozmetikai kezelés és tanácsadás

a mezőgazdasági kiállításon

Óriási választékkal várja vásárlóit a



pavilonja

a mezőgazdasági kiállításon

2197

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk Gerényi Andrásné temetésén való megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével részvétüket fejezték ki. Külön köszönet a környék lakóinak a küldött szép koszorúért.

Gyászoló Gerényi
666 család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk Kremmer Mátyás temetésén koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a lépcsőház lakóinak és a megyei kórház KISZ-fiataljainak a küldött koszorúkért.

Gyászoló Kremmer
400 és Mészáros család.

HALÁLOZÁS. Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, sógornőnk és kedves rokonunk Horváth Ignácné sz. Tabakó Matild OTI főpénztárnok özvegye aug. 13-án, 81 éves korában elhunyt. Temetése aug. 17-én, szerdán 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

674 Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem és édesapánk

Nagy Ferenc

elhunyt. Temetése aug. 16-án, du. 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

671 Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, após, és nagyapa

Németh István

60 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. — Kívánsága szerint elhamvasztattuk.

Gyászoló család.
(Minden külön értesítés helyett, részvétlátogatás mellőzését kérjük.)
672

Drága halottunk

dr. Szász Károly

temetése aug. 17-én, szerdán du. 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló család
(Minden külön értesítés)
673 helyett)

Apróhirdetések

Nyíl utca 1 számú családi ház két család részére beköltözhetően eladó. 409

Ezer forintos havi részletre keresek lakható épületet kis telekkel Pécskörnyékén buszjárattal. Lehet kis szoba is. Fekete Vilmos Szabadság u. 17., földszint 1. 402

Skoda 1100-as, jó állapotban eladó. Cím: Kozármisleny, Tanács 406

Elektromos fényképszárítót veszek, méret 30x49 220 volt. Győri László, Déryné u. 16. I. em. 340

Beköltözhető kétszoba összkomfortos családi ház eladó. Pécs, Siklósi út 73 sz. 332

Eladó modern hármasajtó, 250 falicsempe, kertigarnitúra. — Telefon: 48-00. 342

Elcserélném szentlőrinci állomásnál kettőszobás, főbérleti lakásomat hasonló pécsiért, esetleg nagyobb szoba, konyhásért. — Szentlőrinc, Hunyadi u. 29. Rostás. Pécs, 14-43 telefon. 366

Ipari tanulókat felveszünk ács, bádogos és vízvezetékszerelő, kőműves és lakatos szakmákra. — Jelentkezni lehet Épitő KTSZ irodájában, Sallai utca 11 szám alatt. 370

Fehér cső hálóbútor eladó. — Garai u. 22. Németh. 373

Hálószobabútor, kombinált szekrény, rekamié, fotőlyök, konyhabútor állandóan kapható. Fémipari villamos megállóval szemben. Üzlet. 395

Eladó prima, fehér, zománcozott fürdőkád és rézüst. Kossuth L. út 56. emelet. 414

125-ös MSU használt motorkerékpár, egy db lemezjátszó, húsz db. hanglemezzel, egy db. 80x120-as négy szárnyas ablak, kevéset használt és kis- és nagy Baczonádi méhkaptárak eladók. Pécs Nagypostavölgy 35. — Kovács. 390

Audion háromsebességű lemezjátszó, mikró és normál hanglemezek darabonként is eladók. Petőfi u. 67., II. em. 11. 405

Bútorok, egyszemélyes rekamié, ebédlőasztal, félháló, hálóbútor, éjjeliszekrények, konyhaszekrény, ágyak, vitrin, kertibútor, szekrények részletre is kaphatók. Kiskereszt utca 15. 402

Balatonbogláron villatelek eladó. Vincze, Jókai Mór utca 20. 2 ajtó. 401

Eladó 3,15x2,15 kifogástalan perzsaszőnyeg, egy fehér zománcozott asztali tűzhely, egy kétlángos zománcozott gázrezsó, egy Marabu kályha, tonetszék, zsíros bödön, egy WC-csésze fedőlappal. — Toldi Miklós u. 6 sz. fsz. 3. 406

Szentlőrincen Táncsics úton, a vasút állomástól 1 perc 360 n. öl házhely építési anyaggal eladó. Érdeklődni: levélben is lehet. — Gyöngyösmellék, Petőfi u. 16. Tóth Sándor. 408

Kovácstelep Vasút u. 8 sz. családi ház részben beköltözéssel eladó. — Megtekinthető: bármikor. 413

Most festesse lakását minőségi munkával, soronkívül vidéken is. Sáfrán Béla szobafestő és mázoló, Kossuth utca 57. I. em. 410

Sztálinvárosi kétszobás összkomfortos, távfűtéses lakásom elcserélném pécsi vagy pécskörnyéki lakásra. Sztálinváros, Erzsébet kert 5. II. 4. Horváth Gábor.

Üres albérleti szobát keresek egy évre Csőnért. — Levelek „Gyermektelen házaspár" jeligére Boldogi hirdetőbe.

Egyszobás lakást, albérletet, társbérletet vagy különbejáratú albérletet keres egyedülálló nő. Telefon: 2[illegible]

Veszek hálószoba bútorokat, konyhabútorokat, szekrényeket, ágyakat, asztalokat, szezlonokat, díványokat, matracokat, ágybetéteket, rekamiékat. Kutai, Rákóczi út 48.

Oldon a 20 sz. ház kitelepítéssel elfogadható áron eladó. Érdeklődni helyszínen.

Hird 65 számú kettőszoba, konyha, pince és kút helyiségek eladó. Érdeklődni hét Romonya, Bé[illegible] utca 40.

Ablakredőny készítését, szerelését, alakítását vállalom. Orczy utca 10 sz.

Sporttáskák, címkés képekkel, gyönyörű színekben kisiparosoknál kaphatók. Rákóczi 40 sz.

A pécsi orvostudományi egyetem bútorozott szobákat keres következő tanévre hallgatói részére. Ajánlatokat: Rákóczi út 48. sz. Rektori Hivatalba kérem.

Eladó új szalufa. Felső-Vámház u.

Tanácsaink munkája a dolgozók érdekében

A legrendezettebb város

Három és félezer lakás épül Pécsett a II. ötéves tervben

Pécs város és környéke fejlődésének körvonalai bontakoznak ki azokból a tervrajzokból, és adatokból, amelyek Dénesi Ödön főmérnök asztalán egymás mellett sorakoznak a Tervező Irodában. A tervek szerint Pécs 15—20 év alatt 150—160 000 lakosú várossá fejlődik. És mintegy

tízezer lakosú város lesz Szentlőrinc és Pécsvárad,

mert ehhez mindkettőnek meg van az adottsága. Szentlőrinc a hatos útvonal mellett fekszik, négyirányú vasuti csomópont. Pécsváradon pedig körülbelül 1964-ben megindul a szénbányászat, ezért ide bányászokat telepítenek majd.

Pécsett körülbelül három és félezer lakást építünk a II. ötéves tervben, — mondotta Dénesi főmérnök. — 15 éves lakásépítési program során elsősorban a nyugati városrész jön számításba, ahol a tervezett lakásépítésnek mintegy egyharmada tanácsi baruházásból valósul majd meg. Ez a hely azért jön elsősorban számításba, mert itt az utak és a közművek nagy része már elkészült. Hangsúlyozni szeretném, hogy a lakásépítkezésekkel kapcsolatban sürgősen megoldandó probléma a szennyvíztelep bővítése és korszerűsítése.

A 15 éves lakásépítési program során új városrész alakul majd ki keleti irányban is az úgynevezett Diósi dülőben.

Itt 12—13 000 lakosú városrész lesz, Meszest, a már meglévő városrészt és a Zsolnay gyár környékét is beleszámítva.

Itt a tervezett lélekszámnak mintegy kétharmada többszintes, egyharmada pedig földszintes családi házban nyer majd elhelyezést. A nyugati városrészhez hasonló parkváros jellegű lesz.

A harmadik fejlesztési terület az úgynevezett déli városrész lenne. Itt megoldásra vár a kelet-nyugati irányú széles főútvonal létesítése. Ez egyben átmenetileg a 6-os út átkelési szakasza is lenne. A forgalom eldugulását kívánjuk megszüntetni, amely a Rákóczi út és a Doktor Sándor utca között jelentkezik most. Ezen a területen megoldásra vár a Bajcsy Zsilinszky út kiszélesítése, illetve a vasúttal való keresztezésének kétszintűsítése közuti felüljáró építésével. A közuti felüljáró megépítését részben már a mai forgalom is indokolttá teszi. De a MÁVAUT és a TEFU telepeinek a jelenlegi vásártéren történő kiépítése, az ipartelepeknek a vasút vonaltól délre való kihelyezése, feltétlenül szükségessé teszik a felüljáró megépítését.

A II. ötéves tervben beépül a Szabadság tér, a volt Apponyi tér.

Itt egy 16 tantermes iskola, 100 férőhelyes óvoda, 80 férőhelyes bölcsőde, a Vízügyi Igazgatóság irodaháza és egy SZTK irodaház épül. A tervek már el is készültek. A Jókai és a Bajcsy Zsilinszky utca között több száz lakás épül. Itt 4, 5, 7, 9 szintes épületeket építenek majd. Itt lesz a 20 tantermes általános iskola is. Ezek tervei is nagyrészt már készek. Kiépül a fő forgalmi útnak egy szakasza. Ehhez természetes bizonyos szanálásokat is végre kell hajtani a Majláth utca környékén.

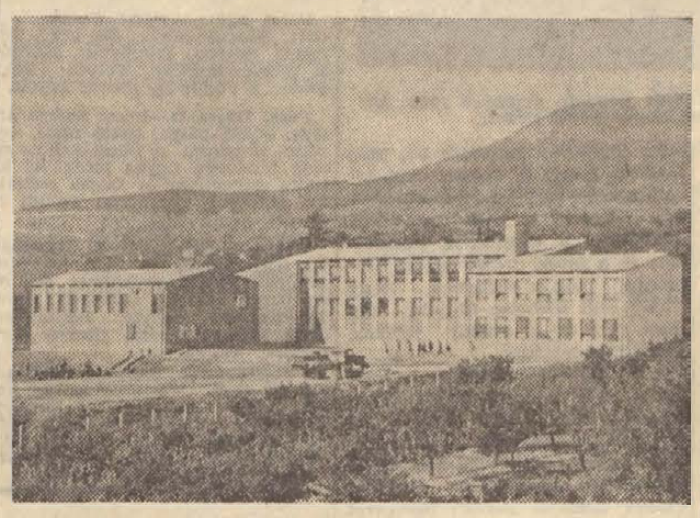
A Bajcsy Zsilinszky út és a tervezett új forgalmi út keresztezésében a budapesti Oktogonhoz hasonló, új forgalmi csomópont alakul ki. Ebben a csomópontban valósul meg — valószínüleg a III. ötéves tervben — Pécs központi nagy állami áruháza, amely 8—9 szintes lenne. Egyébként itt számos üzlet lesz a déli városrész igényeinél túlmenően, mert a MÁVAUT új, korszerű végállomása a mai piactér helyén lenne kialakítva. Így a vidéki utasok itt elégíthetnék ki vásárlási igényeiket.

Az elképzelések szerint a piac a mai Sopiana csarnokától északra nyerne elhelyezést. Maga a csarnok — miután a gépgyár a II. ötéves tervben — a Megyeri út mentén építené ki új, korszerű és tovább fejleszthető telepét — a város igen hiányolt vásárcsarnokává lenne átalakítva.

Itt említem meg, hogy a déli városrész lakó- és középületeit távhővel kívánjuk ellátni éspedig úgy, hogy a nyugati városrészbe irányuló és kiépítés alatt álló távhő-vezetéke körülbelül a vasuti gyalogos felüljáró vonalában lenne megcsapolva.

Néhány számadat

Öt év alatt 119 általános iskolai tanterem épült megyénkben



A mecsekalji 8 tantermes új általános iskola.

Míg 1938-ban Baranyában és Pécsett mindössze 1217 tanuló végezte el az akkori iskoláknak a mai általános iskola VIII. osztályának megfelelő osztályát, addig az 1958-59-es tanévben 3457 tanuló végezte el az általános iskolák nyolcadik osztályát. Míg 1938-ban 869 nevelő tanított a mai általános iskolának megfelelő iskolatípusokban, addig jelenleg Pécsett 694, Baranyában pedig 1624, összesen 2318-ra emelkedett az általános iskolai nevelők száma.

A legutóbbi öt év alatt 119 általános iskolai tanterem épült. S amíg régen a dolgozó szülők gyermekei napközben az utcán csavarogtak, ma az általános iskolai tanulóknak jól felszerelt napközi otthonok állnak rendelkezésre. Pécsett 23, a megyében 28 iskolának van napközi otthona, ahol a felügyelet mellett nagyobb részt szociális, kulturális ellátásban is részesülnek a tanulók. Az iskolák nagy része könyvtárral is rendelkezik. Az iskolai könyvtárakban az ifjúsági könyvek száma jóval meghaladja az ötvenezret.

1938-ban középiskolai tanulók száma Pécsett és a megyében együttesen 1438 volt, az elmúlt tanévben Baranyában 1200-ra, Pécsett 4102-re, összesen 5310 főre emelkedett a középiskolai tanulók száma. Jelenleg Baranyában öt, Pécsett pedig 12 középiskola van. A felszabadulás után gimnázium létesült Komlón, Szigetváron és Siklóson, művészeti gimnázium Pécsett. Bővült a szak-középiskola, a technikumok rendszere is. Gépipari, építőipari és bányaipari technikum, valamint közgazdasági technikum működik Pécsett, Szentlőrincen pedig mezőgazdasági technikumban tanulnak a fiatalok.

A tanácsok, a néphatalom kifejezői

Tíz éve alakultak meg tanácsaink

Tanácsaink az államhatalom és államigazgatás helyi szervei. Világosan látnunk kell azonban, hogy a tanácsok munkájában a hatalmi jelleg a döntő. Sokan még ma sem akarják elismerni, hogy bár a tanácsok szerteágazó igazgatási feladatokat is ellátnak — elsősorban hatalmi és nem igazgatási szervek. Pedig ezt — az alkotmány alapján — tanácstörvényünk határozottan megállapítja: „A tanácsok a demokratikus alapelvek szerint választott és a demokratikus centralizmus alapján működő testületi szervek. Működési területükön a dolgozó nép egységes hatalmát képviselik . . .”

Tanácstörvényünk szerint a tanácsok vezetik a helyi gazdasági, társadalmi és kulturális tevékenységet; közreműködnek az országos jelentőségű állami feladatok megvalósításában, továbbá ellátnak számos, az alárendelt szervek létrehozásával, irányításával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatot.

A tanácsok néphatalmi jellege mindenekelőtt irányításuk módjában és ami a legdöntőbb: tevékenységükben jut kifejezésre.

A tanácstagokat területi elv és személy szerint történő, demokratikus választás alapján, maga a dolgozó nép küldte az államhatalom helyi szerveibe. Így került megyénkben a tanácsokba 1958. október 16-án 70 megyei, 289 járási, 174 járási jogú városi és 5404 községi küldött.

A tanácstagok között nagy számban ott vannak a néphatalom birtokosai: a munkások és parasztok. Mohács és Komló város tanácsaiban 64, a járási tanácsokban összesen 62, a viszonylag kis számú megyei tanácstagság között is 12 közvetlenül a termelőmunkában dolgozó üzemi munkás tanácstag kapott helyet.

A megye 5937 tanácstagja közül 2740 dolgozó paraszt. A munkás tanácstagság kezdeményező készsége, úttörő munkája, példamutatása még külön súllyal biztosítja a népakarat érvényesülését.

Rajtuk kívül még nagy számban találjuk azokat a tanácstagokat, akik hosszabb-rövidebb ideje az állami és gazdasági élet egyes területein — nem fizikai munkás feladatkörben — gyakran vezető beosztásokban dolgoznak, de eredetileg — nem is oly rég — még fizikai munkások, vagy dolgozó parasztok voltak.

A tanácstagok között méltó helyet foglalnak el az értelmiség képviselői, akik tudásukat a munkáshatalom erősítésének szolgálatába állítják.

A tanácstagságról tehát elmondhatjuk: bármikor és bárhonnan jöttek, a nép küldöttei, célkitűzéseik azonosak: a párt politikájának megvalósítása, a dolgozók érdekeinek áldozatos szolgálata, a szocialista társadalmi rend megvalósítása.

A tanácsok működésük során rendeleteket alkotnak és határozatokat hoznak, tehát jogszabályalkotó felhatalmazásuk is van. De rendeleteiket és határozataikat a nép küldöttei, a nép megbízásából és a néppel együtt, a nép érdekében hozzák. Ez természetes is, hisz a jog „az uralkodó osztály törvényerőre emelt akarata”.

Így képviselik a tanácstagok összetételükben, célkitűzéseikben, tevékenységük tartalmában a valódi néphatalmat, az uralkodó osztállyá emelkedett proletariátus hatalmát. A munkásosztály vezette tanácsok Baranyában is részesei a 10 év alatt végbement nagy változásnak.

A tanácsok megalakulása óta hatalmasat fejlődött az ipar, létrejött a tanácsi helyi-ipar, mely jelenleg évente több mint 300 millió forint termelési értéket hoz létre. Az elmúlt évtizedben 50 százalékkal megnőtt megyénkben a szocialista ipar termelékenysége.

Megváltozott a baranyai falvak arculata. A megye összterületének 80 százaléka a szocialista szektor tulajdonában van, a tanácsi szántó 67,2 százalékán az egyre jobban erősbödő mezőgazdasági termelőszövetkezetek gazdálkodnak.

A kereskedelmi hálózat az elmúlt 10 év alatt megkétszereződött, korszerűbbé váltak az üzletek, új kiszolgálási formák honosodtak meg, a tanácsok által irányított állami kiskereskedelmi forgalom öt és félszeresével emelkedett.

A tanácsszervek erőfeszítései nyomán új értelmezést és korábban nem ismert lendületet kapott a községfejlesztés. *A megye településeinek ma már 95 százaléka villamosított, mintegy 200 község rendelkezik bekötőúttal. 10 év alatt 64 km hosszban betonút épült, 500 km útszakaszon javítást, korszerűsítést végeztek. Új intézmények, parkok, járdák létesültek.*

Megvalósult megyénk büszkesége, Komló szocialista bányaváros. A megye lakosságának kulturális ellátottsága jelentősen megjavult. *174 tanterem létesült, új oktatási formák honosodtak meg, ma már 325 falusi könyvtár, 150 területi kultúrotthon és 379 mozi működik megyénkben.*

Új kórházak, megkétszereződött orvosi létszám, körültekintő megelőző egészségvédelmi szolgálat biztosítják a magasabb színvonalú egészségügyi ellátást.

Nagyarányú idegenforgalom indult meg az újonnan létesített és jelentősen fejlesztett létesítményekhez (Harkány, Siklós, Szigetvár, Pécsvárad, Abaliget stb.) kapcsolódóan, melyek egyúttal dolgozóink üdülését, pihenését is szolgálják.

Nehéz lenne felsorolni mindazt az eredményt, melyet 10 éves tanácsaink, mint a néphatalom kifejezői hoztak létre. Nem volt hiábavaló fáradozásuk, erőfeszítésük! Munkájukat sikernek kellett koronázni, mert az irányítást, a vezetést az ősforrástól: a néptől kapták, munkálkodásukat a nép érdekében fejtették ki.

A továbbjutás is csak a dolgozó néppel együtt, a dolgozó nép szolgálatában lehetséges!

Vértes Tibor,
a megyei tanács vb-titkára

Művelődés — a sásdi járásban

Ifjúsági klubok — munkaegységszámítási tanfolyamok — új szakkörök

A sásdi járásban is szorgalmasan, lelkiismeretesen készülnek az új közművelődési évre. A járási tanács művelődésügyi osztálya, a járási tanács vezetői a következő őszi-téli-tavaszi évadban szebb és tartalmasabb munkát és eredményeket akarnak a járás kulturális életében.

A népművelés terén sokat jelent majd, hogy a sásdi járásban is megalakult a TIT járási vezetősége. Reith János tanulmányi felügyelő a titkára ennek a vezetőségnek, és a tervek szerint módszeresebbé, tudományosabbá teszik a járásban az ismeretterjesztést.

A járási tanács és a járási pártbizottság több alkalommal az ismeretterjesztő előadóknak járművet biztosít.

Az ismeretterjesztés programját, tematikáját a megyei szervek dolgozták ki, de a járásban a helyi sajátosságoknak megfelelően valósítják meg.

Az ősztől a járásban több helyen — így Sásdon, Mágocson és Szászváron — ifjúsági klubokat rendeznek be. Ezekben a klubokban a kötetlenebb, népszerűbb formájú ismeretterjesztést honosítják meg.

A tsz-községekben folytatják a munkaegységszámítási tanfolyamok szervezését, a biológiai szaktanárok közreműködésével többek között Egyházaskozáron, Bikalon és Mágocson mezőgazdasági szakköröket hoznak létre.

A művészeti munka terén a színjátszás dicsekedhet a járásban a legszebb eredményekkel. A hatvanhárom község közül ötvenötben van színjátszócsoport. Most nem a csoportok számszerű növelésére fordítják a gondot, hanem a műsorpolitikára és a munka tartalmára.

A művelődésügyi osztály további tervei közé tartozik, hogy több községben megszervezik a műszaki szakköröket, ahol a háztartási gépek helyes kezelésére oktatják ki a résztvevőket és a jövő év legnagyobb kulturális eseményének igérkezik a járásban, hogy a nyár elején Abaligeten megrendezik a járás kulturális seregszemlélét.

Tíz esztendő a közösség szolgálatában

Szinte észre sem vette ez a markáns arcú, halk szavú, ősszülő férfi, hogy újabb évtized suhant el fölötte. Pedig immár tíz éve annak, hogy Nagy János elvtárs a Baranya megyei tanács dolgozója lett. Azóta megszakítás nélkül vezeti a szociálpolitikai csoportot: az élet elesettjeivel, egyedülálló öregekkel, rokkantakkal, kórházi betegekkel, többgyermekes anyákkal, szociális otthonok lakóival foglalkozik.

Csupa szív ember, akit már a felszabadulás előtt is az emberi sorsok, az embertársain való segítés, a szociálpolitika érdekelt. Azelőtt Sásdon mint szociális titkár működött 1950. május 31-ig, amikor Pécsre helyezték a szociálpolitikai csoport élére. És most, hogy tíz éves tanácsi dolgozói jubileumát ünnepli, nem önmagáról, hanem végzett munkájáról, megvalósított javaslatairól, szociálpolitikánk fejlődéséről beszél.

Amikor a tanács szolgálatába lépett Baranyában még csak egyetlen, 50 férőhelyes szociális otthon volt Keresztespusztán. Ma már 15 szociális intézmény működik a megyében 1110 férőhellyel.

Az elmúlt évben a tanács átvette a bikali szociális otthont, ahol csökkent szellemi képességűeket helyeztek el. És most van átszervezés alatt a turbéki 40 ágyas otthon, ahová tbc-és betegek kerülnek és foglalkoztatásukról is gondoskodnak.

A végrehajtó bizottság határozata alapján most mérik fel a cigány lakosság szociális, kulturális és egészségügyi helyzetét. Szeptember elsejétől a szakosztályok bevonásával távlati tervet készítenek majd a cigányok munkába állításáról, iskoláztatásáról, egészségügyük fejlesztéséről. A tanácsok megalakulásának tizedik évfordulója alkalmából ez év január elsején a szociálpolitikai csoport területi munkát kezdeményezett a Vöröskereszt aktívák bevonásával.

Sokáig lehetne sorolni azokat a szociális intézményeket, amelyeket a megyei tanács szociálpolitikai csoportja Nagy János lelkes vezetésével az elmúlt tíz esztendő alatt létesített. És ezidő alatt rengeteg megható élményben volt része.

Melyik volt a legérdekesebb?

— Legnagyobb élményem az volt, amikor sikerült megnyitni az első szociális otthont. Amikor az öregek kis motyójukkal leültek a küszöbre és azt kérdezték: vajon most mi lesz velünk? Szemükben könny csillogott, de azóta saját magukon érzik, hogy a tanács milyen messzemenően gondoskodik róluk. Egy-egy öregre ma már havi 900—1000 forintot költünk. — Gondtalanul élnek, tévéjük, rádiójuk, könyvtáruk van.

A szociális otthon lakói hálás szívvel gondolnak Nagy Jánosra, aki most tízéves tanácsi dolgozói jubileumát üli és méltán megérdemli az Elnöki Tanács által adományozott kitüntető oklevelet.

VIZSGÁZOTT KAZÁNFŰTŐT
azonnal alkalmaz
PATYOLAT MOSODA V.
Jelentkezés: Szabadság u. 13.
2250

ÉM. PARKETTAGYÁRTÓ V.
Pécs, Cinderi u. 3. keres jól számoló, fiatal korú fiút
IRODAI MUNKÁRA
napi 8 órára. Munkakörébe betanítjuk.
2247

Gyakorlattal rendelkező
KÉZI FŐZŐNŐT
(presszós) felvesz a csemegebolt.
Jelentkezni: Kossuth L. u. 4.
407

PÉCSI CEMENTÁRUIPARI V. hirdi telepe 19 =
FÉRFI SEGÉDMUNKÁST
alkalmaz. Szállás korlátozott mértékben van. Jelentkezés a vállalat hirdi telepén.
2222

SPORT

Sporthírek

A BTC NB II-es csapata szerdára barátságos mérkőzésre hívta ki a Pécsi Dózsa NB I-es csapatát. A mérkőzés a Bőrgyár pályáján kerül lebonyolításra szerdán délután 5 órai kezdettel.

*

Totóeredmények: x, x, 1, x, törölve, 1, 1, 2, x, x, 1, 2, 1.

Az NB I további eredményei

Újpesti Dózsa—Győr 3:2 (1:1). Az Újpesten lejátszott mérkőzésen Győr igazolta jó hírét, magasszínvonalú mérkőzésen vesztette el a két pontot. Góllövők: Várhidy (11-esből), Göröcs, Kuharszky, illetve Palotai (egy gólja 11-esből).

MTK—Diósgyőr 4:2 (1:0). Otthonában biztos győzelmet aratott az MTK csapata. Góllövők: Molnár, Sándor, Szimcsák I. és Sass, illetve Csányi, Iván.

Csepel—Ferencváros 1:1 (1:0). A rangadón közepes színvonalú mérkőzésen érte el a hazai csapat döntetlen eredményét. A zöldfehérek sokkal többet támadtak. Góllövők: Pál II. (11-esből), illetve Vilezsál.

Vasas—Szeged 1:1 (1:0). Kiegyensúlyozott erők küzdelméből igazságos döntetlen született. Góllövők: Farkas, illetve Zallár.

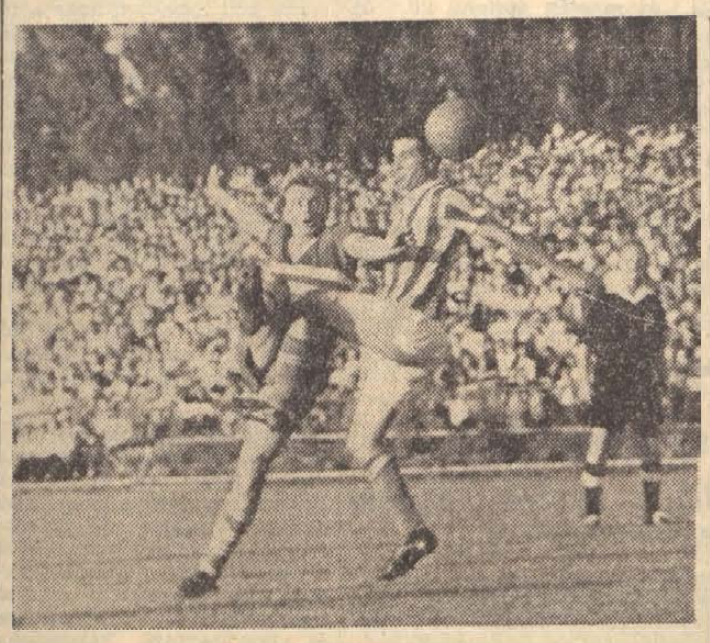
Salgótarján—Tatabánya 3:0 (2:0). Jó iramú, élvezetes márkőzés. A tatabányaiak támadásait a hazaiak csírájában elfojtották. Góllövők: Vasas, Taliga, Krajcsi.

AZ NB. I. ÁLLÁSA

1. Ferencváros	3	2	1 —	9:5	5
2. Ujpesti Dózsa	3	2	1 —	5:3	5
3. Csepel	3	1	2 —	3:2	4
4. Vasas	3	1	2 —	6:4	4
5. MTK	3	2	— 1	7:6	4
6. Salgótarján	3	1	1 1	3:1	3
7. Debrecen	2	1	1 —	2:1	3
8. Pécs	3	1	1 1	7:5	3
9. Bp. Honvéd	3	1	1 1	4:4	3
10. Szeged	3	1	1 1	4:7	3
11. Győr	3	1	— 2	7:4	2
12. Tatabánya	3	—	1 2	2:7	1
13. Dorog	2	—	— 2	4:8	0
14. Diósgyőr	3	—	— 3	4:10	0

Közepes színvonalú mérkőzésen igazságos döntetlen

Pécsi Dózsa—Bp. Honvéd 0:0



Opova a II. félidőben Farkas labdáját pompás érzékkel lőtte kapura, Faragó azonban szerencsével védett.

PVSK sporttelep; 20 000 néző, vezette: Hernádi.

Pécsi Dózsa: Zengői — Farkas, Kocsis, Bendes — Kresz, Hegyi — Csupák, (Pécsi) Petresevics, Opova, Dunai, Rádi. Edző: Dr. Czibulka Mihály.

Bp. Honvéd: Faragó — Szőcs, Bányai, Dudás — Bozsik, Kotász — Galambos, Kazinczy, Tichy, Cserjés, Szilasi. Edző: Babolcsay György.

Honvéd-támadásokkal indult a mérkőzés. A budapesti játékosok igen jól kezelik a labdát, cseleikkel sokszor zavarba hozták a pécsi védőket. Csak a 15. perc táján válik a játék kiegyenlítetté. Az első pécsi támadás Opova kapura lövésével fejeződik be. Még Csupák, Hegyi és Farkas előtt kínálkozik gólszerzési alkalom. Félóra elteltével a játék színvonala csökken, a támadások lelassulnak és a játék üressé válik. Eseménye még a félidőnek hogy Tichy régi sérülése kiújult, így mint nem teljes értékű játékos, jobbszélre húzódik.

A II. félidőben az eddig balszélt játszó Rádi és Kresz helyet cserél, azonban ezáltal sem válik a játék eredményesebbé. A 16. percben a pécsiek számára gólszerzési lehetőség kínálkozik, azonban Opova labdáját Faragó bravurral védi. A játék színvonala ebben a félidőben sem magasabb, a csapatok, különösen a Bp. Honvéd, mintha elégedett lenne a döntetlen eredménnyel, a labdát sokszor saját térfelén tartja és háromszögeléssel késleltetí a támadás megindítását.

A Pécsi Dózsa az elmúlt hetekben mutatott játékától elmaradt. A csatárok lassan, körülményesen szőtték támadásaikat. Rádi a balszélső létére védekező feladatot kapott és sokszor elhagyta a helyét. Ez komoly hiányt jelentett az ötösfogat játékában, Petresevics hátrahúzódva osztogatott, Csupák pedig ugyancsak a védelemnek segített. Az így meggyengült csatársor gólképessége eleve csökkent, fedezeteink lelkes játéka dicsértet érdemel, Hegyi a csatársor hiányosságait több alkalommal igyekezett pótolni. A védelem játékával elégedettek lehetünk, noha dicséretet csupán Kocsis érdemel. A Honvéd csapata játékán meglátszott Sebes Gusztáv irányító munkája. A játékosok okosan, tudatosan játszottak. Mikor látták, hogy támadásaik eredménytelenek, helyesen csökkentették a játék iramát és ezzel a kínálkozó pécsi támadásokat késleltették.

Hernádi játékvezető bizonytalanul, erélytelenül vezette a mérkőzést.

Csak egy félidőn keresztül bírta a BTC

Szombathely—PBTC 4:1 (0:1)

Szombathely, 4500 néző, vezette: Tausz.

Szombathely: Takács — Molnár L., Tar, Novák — Czigony, Madár — Polgár, Molnár II., Papp, Komora, Tóth. Edző: Turai András.

BTC: Beck — Berta, Scherdán, Keidl — Szalai, Horváth — Szigeti, Hauschl, Szőke, Győrfi, Oskó. Edző: Krivanek Vilmos.

A Dara sérülése miatt megváltoztatott összetételű csatársor nem tudta a tőle szokott játékot nyújtani. A 12. percben Szigeti labdájával Győrfi Tar mellett futtából a bal alsó sarokba lőtt. A gól után a szombathelyi játékosok len dületüket fokozták. A BTC védői álltak a harcot. Még Hauschlnak volt gólszerzési lehetősége, azonban a labdát kapu mellé lőtte. Szünet után a szombathelyi fölény gólokká érett. Noha a pécsiek óriási lelkesedéssel védekeztek, mégsem tudták a technikásabb szombathelyiek győzelmét megakadályozni. A 49. percben Komora egyenlített. A 76. percben Papp, a 82. percben Tóth és a 88. percben Komora lőtt gólt. Jók: Takács, Czigony, Komora, illetve Scherdán, Győrfi, Oskó.

NB II. ÁLLÁSA:

Nyugati csoport:

1. ZTE	2	2	— —	3:0	4
2. Szombathely	2	2	— —	5:1	4
3. Szállítók	2	1	1 —	3:2	3
4-5. EVTK	2	1	— 1	3:2	2
4-5. Vác	2	1	— 1	3:2	2
6-10. Budai Sp.	2	1	— 1	2:2	2
6-10. Láng	2	1	— 1	1:1	2
6-10. Oroszlány	2	1	— 1	3:3	2
6-10. Sztálinv.	2	1	— 1	2:2	2
6-10. K. Lombik	2	1	— 1	2:2	2
11-13. Elektromos	2	1	— 1	2:3	2
11-13. MTE	2	1	— 1	2:3	2
11-13. PBTC	2	1	— 1	4:6	2
14. Budafok	2	—	1 1	3:4	1
15. Komló	2	—	— 2	1:3	—
16. Székesfehérv.	2	—	— 2	1:4	—

Mosonmagyaróvár — Komlói Bányász 2:1 1:1

Mosonmagyaróvár, 3000 néző. Vezette: Kovács B.

Mosonmagyaróvár: Horváth II. — Horváth IV., Pecze, Ruzsa — Gnám, Adrigán — Hérics, Németh II., Salamon, Szalai, Szita. Edző: Ács Ferenc.

Komló: Kun — Kanizsai, Palotás, Komlói — Kékesi, Molnár II. — Garai, Perényi, Soós, Faragó, Tamás.

Mosonmagyaróvári támadásokkal indul a mérkőzés. Már az 5. percben Kunnak kell hárítania. Az első gól a 22. percben születik. Kun rövidre kiütött labdáját Szita hálóba lőtte. 1:0. A 31. percben egyenlít a Komló. Faragó a félpályáról vitte fel a labdát és 18 méterről laposan a jobb sarokba lőtt, 1:1.

Szünet után bányász támadásokkal folytatódik a mérkőzés. Kékesi hatalmas bombája alig száll a kapu fölé. A 66. percben Palotás szerelés közben elesett, a labda róla Salamon elé pattant és a középcsatár nem hibázott, 2:1. Hiába támadott a mérkőzés hátralévő részében a komlói csapat, gólt elérni nem tudott. Jók: Horváth IV., Ruzsa, Adrigán, illetve Kanizsai, Kékesi és Perényi.

Az NB II további eredményei

Zalaegerszegi TE—Láng 1:0 (1:0). Rozsnyai utca. Nyolcadik percben szerzett góljával győzött a ZTE. Góllövő: Kovács.

Oroszlányi Bányász—Székesfehérvári Vasas 2:1 (0:1). Oroszlány. Második félideji hajrájával győzött a hazai csapat. Góllövők: Németh, Magyar, illetve Horváth I.

Sztálinvárosi Kohász—Váci Petőfi 2:1 (1:0). Vác. A mérkőzés nagy részében a vendégek irányították a játékot. Góllövők: Szűr, Takács II., illetve Krasznai (önmaga).

EVTK—Elektromos 2:0 (0:0). Ady E. u. Az EVTK csak a fordulás után játszott meggyőzően. Góllövők: Tácsik, Csőbör.

Kőbányai Lombik—Budai Spartacus 2:0 (0:0). Apaffy u. A hazaiak a II. félidőben döntő fölénybe kerültek. Góllövő: Huber, Hajdukovics.

Szállítók—Budafoki MTE 1:1 (0:0). Budafok. Heves iramú mérkőzésen igazságos döntetlen. Mészáros a 36. percben vállperectörést szenvedett. Góllövők: Záray, illetve Schmidt.

Győztek a pécsi csapatok a megyei labdarúgó-bajnokság első fordulójában

Pécsi Kinizsi—Pécsi Postás 2:2 (2:1). Sörgyár-pálya, 300 néző, vezette: Sutyor. Góllövők: Kovács 2, illetve Horváth, Torok. Jók: Fodor I, Fodor II, illetve Torok.

Pécsi Dózsa II.—Pécsi Szikra 4:1 (0:0). PVSK-pálya, 10 000 néző, vezette: Simonfai. A Pécsi Szikra az első félidőben ügyes játékával ki tudta egyenlíteni a Dózsa technikai fölényét. Góllövők: Faludi 2, Serédi, Jock.

Pécsi Urán—Vasas I. Bányász 3:1 (1:0). Vasas, 300 néző, vezette: Sümegi. Nehéz győzelmet aratott az Urán csapata. Góllövők: Barka, Kercza, illetve Pernecker. Jók: Barka, Ádám, illetve Pernecker, Szalai.

Pécsszabolcsi Bányász—Mohácsi TE 2:0 (2:0). Pécsszabolcs, 300 néző, vezette: Mozgai. A megyei rangadón I. félidei játékával győzött a pécsszabolcsi csapat. Góllövők: Nádé, Koch. Jók: Kesztyűs, Bérczes, illetve Kispál.

AZ NB III. ÁLLÁSA:

1. Kaposv. Kinizsi	2	1	1 —	6:2	3
2. Bajai Bácska	2	1	1 —	6:4	3
3. Kaposv. Honv.	2	1	1 —	3:2	3
4. Csepel Autó	1	1	— —	3:1	2
5-7. P. Vasas	1	1	— —	2:1	2
5-7. Bajai Ép.	1	1	— —	2:1	2
5-7. PVSK	2	1	— 1	4:2	2
8. P. Bányász	2	1	— 1	6:4	2
9-10. Szekszárd	2	—	2 —	5:5	2
9-10. KMTE	2	1	— 1	4:4	2
11. Kaposv. Dózsa	2	1	— 1	6:7	2
12. PEAC	2	—	1 1	4:5	1
13. Bonyhád	2	—	1 1	3:7	1
14. Sz.-fehérvár	2	—	1 1	1:3	1
15. Mázai B.	2	—	— 2	2:6	—
16. Kh. Dózsa	1	—	— 1	0:3	—

Csupán a PVSK győzött az NB III-as csapataink közül

Csapataink nem sok sikert könyvelhettek el maguknak a második fordulóban. A PVSK, mint már közöltük, szép győzelmet aratott a Kiskunhalasi Dózsa ellen. Játékával azonban csak az I. félidőben lehetünk elégedettek. A II. félidőben érthető okok (egyes játékosok későbbi bekapcsolódása az edzésbe) következtében csökkent a játék lendülete, így az eredmény fokozása nem volt lehetséges. További eredmények:

Bajai Építők—PEAC 2:1 (0:0). Baja, 2000 néző. Vezette: Schreiner. Gólnélküli első félidő után hatalmas iramot diktált a hazai csapat. A sorozatos bajai támadások a 26. percben gólla értek, Ezsi megszerezte a vezetést. A 33. percben Vajda egyenlített. A 40. percben állította be Czeglédi hatalmas lövésével a végeredményt. Jók: Disztl, Ezsi, illetve Varga, Gyánó.

KMTE—Pécsi Bányász 2:0 (1:0). Kaposvár, 1500 néző. Vezette: Varju. Durvaságokkal tarkított mérkőzést vívott a két csapat. A II. félidőben a KMTE jobban játszott, azonban tehetetlen csatársora révén nem tudott gólt elérni. Góllövő: Papp 2. Jók: Egres, Zsoldos, illetve Sárközi, Baczur, Czukor.

Kaposvári Dózsa—Mázai Bányász 4:1 (1:0). Kaposvár, 1500 néző. Vezette: Stadler. Az újonc mázai csapat a mezőnyben teljesen egyenrangú volt, kapura azonban teljesen veszélytelennek bizonyult. A kaposvári csapat nagyobb arányban is győzhetett volna. Góllövők: Molnár III., Nagyréti, Csima, Kecskeméti, illetve Gyorsok. Jók: Szerecz, Szwatt, illetve Kádár, Daum.

Bajai Bácska—Szekszárdi Petőfi 2:2 (0:1). Szekszárd, 1500 néző. Vezette: Nikolényi. Két ellentétes félidőből állt a mérkőzés. A II. félidő óriási iramában a bajaiak voltak az eredményesebbek. Góllövők: Huth, Weiling, illetve Hohmann 2. Jók: Körmendi, Weiling, illetve Bosnyák, Török.

Székesfehérvári MÁV—Kaposvári Kinizsi 0:0. Székesfehérvár, 1500 néző. Vezette: Hegyes. Gólképtelen csatársorok eredménytelen támadásaikat nem tudták góllá változtatni.

Bonyhádi Vasas—Kaposvári Honvéd 1:1 (0:0). Bonyhád, 1000 néző. Vezette: Budán. Jó játékvezetés mellett közepes iramot láthatott a bonyhádi közönség. Az eredmény igazságos. Góllövők: Majzik, illetve Réder 11-esből. Jók: Szlávicsek, Fláding, illetve Tóth, Vörös, Majzik.

Pécsi Vasas—Csepel Autó. A Csepel Autó együttese a mérkőzésen nem jelent meg.

PVSK—Kiskunhalasi Dózsa 3:0 (3:0).

Szigetvári ZMSE—Bóly 0:0. Szigetvár, 500 néző, vezette: Bors. Kiegyenlített erők küzdelmét hozta a találkozó. Mindkét csapatnál a védelem jeleskedett.

Komlói Bányász II.—Siklós 3:0 (2:0). Komló, 300 néző, vezette: Lukács. A technikás komlóiak ellen a siklósiak lelkesedése kevésnek bizonyult. Góllövők: Kereszti 2, Boda. Jók: Gyurkity, Kereszti, illetve Daka, Nagy.

Szászvári Bányász—Beremendi Építők 3:1 (1:1). Szászvár, 400 néző, vezette: Varga. Az újonc beremendi csapat veresége gyenge játékának köszönhető. Góllövők: Bocz I, Bocz II, Nyers, illetve Krajsovits.

Az NB II kézilabda-mérkőzések eredményei

Mindkét csapatunk győzött



A Pécsi Bányász kézilabdázói első hazai győzelmüket aratták az NB II. őszi fordulójában. Képünkön is egy váci góllövési kísérletet hárít

Pécsi Bányász—Váci Forte 10:1 (4:1). Pécsújhegy, 300 néző. Vezette: Buzás. Győzelemmel, ha nem is a legjobb játékkal kezdte meg az NB II. őszi mérkőzéseit a Pécsi Bányász női csapata. Az első percek tapogatódzó játéka után még jobban játékba lendültek a pécsi lányok és az erőtlen váci csapat ellen egymásután érték el góljaikat. A győzelem még nagyobb arányú lehetett volna, azonban több gólt a játékvezető szabálytalanságra hivatkozással nem adott meg. Szmolkáné 4, Milkovics 2, Kaffka, Sztepanik, Szittyáné és Becker 1—1 gólt lőtt. A csapat legjobbja Havasi és Szmolkáné volt.

Pécsi Dózsa—MTK 16:15 (9:8). Inkább küzdelem, mint színvonal jellemezte a játékot. A pécsiek hatalmas lelkesedésüknek köszönhetik a győzelmet. A pécsi csapat Jedlicska, Szakács és Csizek II. nélkül játszott. Az erősen tartalékos csapattól szép eredménynek számít az egygólos győzelem. Góllövők: Nagy 5, Somogyi 4, Hartung 4, Hortobágyi 3.

Olimpiai pályázatunk

A Dunántúli Napló szerkesztősége olimpiai pályázatot indított, mely augusztus 14-től 26-ig tart. A pályázat tíz szelvényből áll, amit a pályázóknak minden alkalommal ki kell tölteniök és a szerkesztőség címére beküldeni. Egy szelvényen három olimpiai versenyszám I—II—III. helyezettjeit kell eltalálni. Az első helyezett eltalálása 5, a másodiké 3, a harmadiké pedig két pontot jelent. Az elért pontokat összesítjük és szeptember 25-én hirdetjük ki az eredményt.

A legtöbb pontot elért pályázók értékes jutalomban részesülnek. Díjak: I. fényképezőgép, II. karóra, III. zsugormázas Zsolnay váza, IV. elektromos kávéfőző. A díjak megtekinthetők az Állami Áruház kirakatában.

A beküldési határidőt minden szelvény alján feltüntetjük.

II. SZ. SZELVÉNY:

Ökölvívás: légsúly:	I.	. . . . .
	II.	. . . . .
	III.	. . . . .
könnyűsúly:	I.	. . . . .
	II.	. . . . .
	III.	. . . . .
kisváltósúly:	I.	. . . . .
	II.	. . . . .
	III.	. . . . .

Beküldő neve és lakcíme: ----------

Beküldési határidő: augusztus 18-án 12 óra.

Hol művelődjünk

Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. augusztus 16-i, keddi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Népi táncok. Hírek ,tudósítások. Enekes kóló. Jó, ha tudjuk . . .: Hasznos tanácsok. Baranyai népdalok.

17.30: Német nyelvű műsor: Feuerwehr — Polka. Hírek. Segít az UB. 20-as . . . ,A szá- emberek szemével". — Riport. Alter Wein und junge Liebe . . . Díjazások margójára. Népszerű melódiák.

18.00: Dél-dunántúli művészek hangversenye: 1. Weber: A bűvös vadász — nyitány. (Pécsi Szimfonikusok, vez.: Sir Eugen Goossens). 2. J. S. Bach: G-moll fuga. (Orgona — Halász Béla). 3. Mozart: D-moll fantázia. (Zongora — Bánky József). 4. Gluck: Iphigenia Aulisban — nyitány. (Kaposvári Szimfonikus Zenekar).

18.25: A továbbtanulás előkészítéséről. Thiery Árpád felolvassa jegyzetét.

18.30: Pavilonból—pavilonba. — Hangképek a mezőgazdasági kiállításról.

18.40: Szív küldi szívnek szívesen.

19.00: Hírek ,tudósítások.

19.10: Munka után. — Zenés összeállítás.

20.00: Műsorzárás.

MOZI

Park (Szélesvásznú): A spessarti fogadó (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth: Áruló (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Petőfi: Áru Katalóniának (5, 7 és 9 órakor).

Park-Kertmozi: Áru Katalóniának (Jó idő esetén este fél 9 órakor).

Kossuth Híradó mozi: Magyar híradó. 60/7. sporthíradó. Harcban születtek. Távol északon. (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): III. Richard (5 és 7 órakor).

Építők kultúrotthona: A bemutató elmarad (5 és 7 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Háború és Béke I.—II. (4 és 8 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Körhinta (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Idegen gyermek (7 órakor).

Kossuth (Mohács): A nap mindenkinek világít (6 és 8 órakor).

Táncsics (Siklós): Cirkusz lánya (fél 9 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Még sötét a hajnal. (fél 9 órakor).

*

A gazdásznapok rendező bizottsága augusztus 18-án, csütörtökön este 8 órai kezdettel gazdász-bált rendez a Doktor Sándor Művelődési Ház (Színházzal szemben) kerthelyiségében, rossz idő esetén összes termeiben. Az est során 22 órakor magyarnótákkal és kettősökkel fellép Lőrenz Kornélia és Nagy Pál László magánénekes. Belépőjegyek a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat titkárságán (Janus Pannonius u. 11. Tel.: 14-44.) igényelhetők augusztus 18-án délig, naponta du. 16—17 óráig.

*

Aramszünet lesz 16-án, kedden fél 9-től fél 11 óráig a Bajcsy Zsilinszky utcában a Rákóczi úttól a Majláth utcáig, a Czinderi utcában, továbbá a Majláth utcában a 2—20. számig, illetőleg az 1—21. házszámig.

*

Aramszünet lesz 16-án, kedden fél 9—fél 11-ig a Regős utcában, a Rózsa Ferenc utca páros oldalán, a Regős utca és a Zólyom utca közt, a páratlan oldalán, a Somogyi Béla utcától a vasúti sorompóig; továbbá a Somogyi B. utcai laktanya területén.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10. Telefon: 15-32. 15-33.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 16. 62.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok nál és kézbesítőknél.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 194. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 17. SZERDA

Hammarskjöld Párizsból tovább utazott New York felé

A kongói kormány szigorú biztonsági intézkedései belga kémek és provokatőrök ellen

Párizs.

Hammarskjöld ENSZ-főtitkár Leopoldville-ből kedden, magyar idő szerint 14,15 órakor megérkezett az Orly-i repülőtérre. Mint nyugati hírügynökségek jelentik, a főtitkár az eredeti tervektől eltérően nem időzött a repülőtéren, hanem a miatta visszatartott menetrendszerű Air France repülőjárattal nyomban folytatta útját New Yorkba. Megérkezését magyar idő szerint 23,00 órára várják.

Hammarskjöld minden nyilatkozat elől elzárkózott.

New York.

Mint a Reuter jelenti, az ENSZ központjában kedden megkezdődtek a tanácskozások a Biztonsági Tanács újabb „kongói" ülésének előkészítésére. Az afrikai országok és az európai államok küldöttei egyidejűleg tartottak különkülön megbeszélést kedden délelőtt. ENSZ-körökben arra számítanak, hogy a Biztonsági Tanács szerdán este ül össze.

Leopoldville.

Nyugati hírügynökségek jelentik, hogy a Kongói Köztársaság kormányának utasítására kedden a hajnali órákban a hadsereg és a rendőrség egy ségei szigorú biztonsági rendszabályokat léptettek életbe Leopoldville-ben.

Egy rendőrségi közlemény bejelentette, hogy *ENSZ-karszalagot viselő belga ejtőernyősök és ENSZ-tisztviselőknek álcázott belga kémek tevé kenykednek a fővárosban.* A szigorú biztonsági intézkedéseket maga Lumumba miniszterelnök rendelte el, miután a Leopoldville-i repülőtéren sikerült elfogni egy ENSZ-egyenruhába öltözött belga kémet.

A hajnali óráktól kezdve megerősített katonai és rendőri járőrök cirkálnak a kongói főváros utcáin. A főbb útvonalakon igazoltatják a gépkocsivezetőket, az európai negyedben sok helyen razziákat tartanak a szállodában és éttermekben.

Mint az AP jelentette, a kongói hadsereg egységei kedden távozásra kényszerítették az ENSZ-haderők által eddig a Leopoldville-i repülőtéren megtűrt belga ejtőernyős szakaszt. A 6. ejtőernyős zászlóalj 2. századához tartozó szakasz azon címen maradt mindmáig Leopoldville-ben, hogy „segédkezik a belga csapatok légi-úton történő elszállításánál". A belga ejtőernyősök kedden a déli órákban repülőgépen a kitüunai támaszpontra indultak. S velük hagyta el Leopoldville-t az egykori katonai misszió 13 polgári alkalmazottja is. Mind a tizenhármukat a kongói hatóságok által már több napja bezárt belga nagykövetség épületében találta meg a rendőrség.

Ugyancsak az AP jelentette, hogy a keddre virradó éjszaka a kongói hadsereg egy egysége csatlakozott a leopoldville-i repülőtér biztosítását ellátó ghanai osztaghoz. A repülőtérről egyébként elvezényelték a svéd katonaságot.

Lumumba miniszterelnök kedden délelőtt felkereste Kasavubu elnököt és két óra hosszat tárgyalt vele. Utána nyomban összeült a kongói minisztertanács.

Egy AFP-jelentés szerint ismét engedélyezték a francia hírügynökség kongói működését.

Elisabethville.

Mint ismeretes, Katanga második legnagyobb városában, Jadotville-ben napok óta tartanak a Csombe bábkormánya elleni tüntetések. Az ADN jelentette, hogy hétfőn a város több pontján kitűzték a Kongói Köztársaság nemzeti lobogóját.

Jadotville jelentős ipari központ, ahol évente mintegy 130 000 tonna rezet dolgoznak fel.

Ugyancsak az ADN jelenti, hogy Katanga fővárosában, Elisabethville-ben is erősödik az ellenállás Csombéval szemben. A nép haragjától rettegő belga bérenc miniszterelnök a rendőri terror fokozásával igyekszik uralmát fenntartani.

Folytatás a 4. oldalon

Dr. Münnich Ferenc az NDK-ban

Berlin (MTI) Dr. Münnich Ferenc, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke kedden a schönefeldi repülőtérre érkezett.

A magas vendéget a repülőtéren Otto Grotewohl, az NDK Minisztertanácsának elnöke és Hermann Matern, a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottságának tagja, továbbá dr. Lothar Bolz, az NDK külügyminisztere, valamint a kormány más tagjai személyesen fogadták.

Dr. Münnich Ferenc az NDK ban fogja tölteni szabadságát.

Ünnepélyesen átadták az újonnan épített és teljesen elkészült Hidasi Magasnyomású Brikettgyárat

Egy éve kezdte meg a rendszeres termelést Hidason a Magasnyomású Brikettgyár. — Első éves tervét — a sok ismert nehézség ellenére is — 112 százalékra teljesítette és olyan jó minőségű lignitbrikettet adott a fogyasztóknak, hogy a TÜZÉP Vállalat szinte nem győzi a lakosság igényeit kielégíteni.

Tegnap, kedden délután 4 órakor ünnepélyesen adták át a gyárat a Nehézipari Minisztérium vezetői az állandó használatnak.

Jelen voltak az ünnepélyes átadáson *Czottner Sándor* elvtár nehézipari miniszter, *Blaha Béla* elvtárs, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének országos főtitkára, *Haracska Imre* miniszterhelyettes, *Egri Gyula* elvtárs, a Baranya megyei pártbizottság első titkára, *Palkó Sándor* elvtárs, a megyei tanács elnöke, *Ambrus Jenő elvtárs*, a pécsi városi pártbizottság első titkára, *Ribánszky Róbert* elvtárs, az MSZMP Központi Bizottságának munkatársa, *Papp János* elvtárs, a megyei pártbizottság osztályvezetője, *Pataki Mihály* országgyűlési képviselő, a Pécsi Szénbányászati Tröszt igazgatója, *Tamási István* a Pécsi Szénbányászati Tröszt főmérnöke, *dr. Trethon Ferenc* a Nehézipari Minisztérium főosztályvezetője, *Elekes András*, a minisztérium főosztályvezető helyettese, *Jambrich József* elvtárs, a Nehézipari Minisztérium széntermelési osztályának vezetője, *Fessel Tibor* a Hidasi Szénbányák igazgatója, valamint más párt állami, és társadalmi vezetők.

Haracska Imre elvtárs ünnepi beszéde után *Czifferszky István* elvtárs, a gyár igazgatója vette át az üzemet és igéretet tett, hogy továbbra is becsülettel fognak dolgozni.

Az ünnepélyes átadás alkalmából négy személy kapott Munka Érdemérem kitüntetést: *Czifferszky István* igazgató, *Gáspár Aladár* mérnök, *Juhász Mihály* párttitkár és *Mihályi Gyula* formaféktető.

Miniszteri kitüntetést kapott: *Gomba Alajos, Hangyási Lajos* és *Tóth Lajos*.

Ezenkívül negyvennégy személy kapott pénzjutalmat, összesen 62 100 forint összegben és 12 olyan dolgozó, aki bár más üzemben dolgozik, de a gyár építésében érdemeket szerzett, összesen 8200 forint összegben.

Az átadási ünnepségeket baráti megbeszélés és megvendégelés követte.

Érdekessége volt az ünnepségnek, hogy a gyár közben teljes ütemben termelt.

Nagy az érdeklődés a baranyai KTSZ-ek termékbemutató kiállítása iránt

Igen nagy az érdeklődés a Baranya megyei Kisipari Termelőszövetkezetek termékbemutató kiállítása iránt. Annak ellenére, hogy a kiállítás csak néhány nappal ezelőtt nyílt meg, máris több ezren keresték fel a Gépipari Technikumot, amelynek első emeletén összesen hét teremben, közel negyven kisipari szövetkezet mutatja be az általa készített legújabb termékeket.

A kiállított tárgyak, bútorok, ruhák, fehérneműk, cipők, kesztyűk, retikülök, kisgépek, stb. mind azt mutatják, hogy a kisipari szövetkezetek javarésze most már a lakosság igényeinek kielégítését tartja szem előtt. A statisztikai adatok pedig mind a vidéki, mind pedig a pécsi szövetkezetek igen szép fejlődését bizonyítják. A Pécsi Cipész KTSZ például tavaly még csak 35 600, idén pedig már 58 000 pár cipőt termelt exportra. A Pécsi Kesztyű és Bőrkonfekció KTSZ 1957-ben 76 000 ,idén pedig már 112 000 pár kesztyűt exportál.

Igen szép a Siklósi Műszaki KTSZ kombinált szekrénye és nagy sikere van a megye négy szeresen kiváló szövetkezetének, a Pécsi Faipari KTSZ hálószobabútorának és modern leányszobabútorának. Ugyanilyen szépek azonban a Bólyi Vegyes KTSZ és a Mohácsi Általános Építőipari KTSZ konyhabútorai, a Sásdi Vegyes KTSZ, a Szentlőrinci, valamint a Sellyei Műszaki KTSZ bútordarabjai is.

Több újdonság is szerepel a kiállításon, mint például a hordozható cserépkályha amelyet a Pécsi Általános Építő KTSZ készített.

Nagy kár, hogy a kiállított termékekre nem írták rá az árát és a teremőrök sem tudnak ezzel kapcsolatban felvilágosítást adni. Még akkor is, ha a termékbemutatónak csak kiállítás és nem vásár jellege van, a látogatókat éppen úgy érdekli egy-egy szék bútordarab ára, mint a Pécsi Fehérnemű KTSZ hozott anyagból, mérték után készített női ruháinak ára. A kiállításnak ezt a hiányosságát számos látogató tette már szóvá és jogosan. Ettől eltekintve a látogatók könyvében általában elismerő sorokat írtak be a kiállítás résztvevői. Valóban elismerés illeti a KISZÖVöt, amely ezt az augusztus 21-ig nyitvatartó kiállítást megrendezte.

Komlószüret Baranyában

Majdnem kétszeres termést takarítanak be az állami gazdaságok

Baranyában van az ország egyik legnagyobb komlóültetvénye. A Bikali, a Bólyi, a Sátorhelyi és a Siklósi Állami Gazdaságban, valamint a lánycsóki Csillag Termelőszövetkezetben összesen több mint 240 holdon sorakoznak az idén a komlóültetvényekre jellemző fa- és betonoszlopok.

A telepítések igen jól sikerültek, s ennek köszönhető, hogy ez év nyarán több olyan komlótábla termőre fordult, amelyeknek csak jövőre kellett volna termést hozniok.

Augusztus első napjaiban Bikalban, Sátorhelyen, Bólyban és a bólyi gazdasághoz tartozó Bárban megkezdődött a komlószüret. Az idei nyáron az az érdekes helyzet állt elő, hogy amíg a kései fajták csak most virágoznak, a korai fajtájú komló tele van érett tobozkákkal. A megye állami gazdaságai korán végeztek a gabona betakarításával és munkaerejük zöme felszabadult, ezért

a szokásosnál két héttel előbb kezdhették meg a komlószüretet, mint az elmúlt évben.

Ezekben a napokban mintegy 400—450 ember — főleg lányok és asszonyok — szedik a termést. Ülőmunkával naponta 60—70 forintot is megkereshetnek.

A megye állami gazdaságaiban összesen 84 holdon szüretelnek komlót az idei évben. A szakemberek eredetileg 250 mázsa száraz komlóra számítottak, a kilátások szerint azonban ennek majdnem kétszerese — körülbelül 450 mázsa toboz — gyűlik majd össze.

Meghonosodott a földimogyoró Baranyában is

A földimogyorót — népszerűbb nevén: az amerikai mogyorót — hazánkban eddig csak az Alföld homokos tájain termesztették. Most a Dunántúlon is meghonosodott ez az igen keresett élelmiszeripari növény. A Baranyában működő bólyi Rákóczi Termelőszövetkezet kertészkedő tagjai három évvel ezelőtt egy kiló magot hozattak a Békés megyei Medgyesegyházáról és azt — kísérletképpen — elvetették. A kísérlet eredménye azt mutatta, hogy a kötöttebb baranyai talajon is sikerrel termeszthetik a földimogyorót.

Tavaly már 400 négyszögölről szedtek fel termést: mintegy 160 kilogrammot. Az idén egy holdon zöldell a mogyoróvetés a Rákóczi Termelőszövetkezet kertészetében és a tagok 3—4 mázsás termésre számítanak. A földimogyoró termesztése igen hasznos a közös gazdaságok számára, hiszen mázsáját 3000 forintért veszi át a kereskedelem. A megye szakemberei nemrégiben tanulmányozták Bólyban a földimogyoró nagyüzemi termesztését és arra az elhatározásra jutottak, hogy meghonosítják ezt a növényt a megye más tájain is, főleg a homokos talajú Drávamentén. Ezért a Rákóczi Tsz idei termését elsősorban vetőmag céljára használják majd fel.

A földimogyorót — ládába ültetve — a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításon is bemutatja a bólyi Rákóczi Termelőszövetkezet.

Építkezésnél, autómentésnél is használható a rablóvitla

A Solymár—Kollár-féle törpe rablóvitlának — amelynek megszületéséről a közelmúltban már hírt adtunk — széleskörű alkalmazási lehetősége van. Az eredetileg fémtámrablásra készült gép TH-vas rablásra is alkalmas, építkezésnél is eredményesen használható emelésre. A jelek szerint autómentésre is beválik.

Tudomásunk szerint más népi demokratikus országban nem is gyártanak ilyen nagy vonóerővel működő kisméretű gépet. A nyugatnémet törpe rablóvitla 26 és félezer forintba került, s nem is kaptunk belőle eleget. A két újító gépét tízezer forintért tudjuk előállítani, így minden rablóvitlával 16 és félezer forintot takarítunk meg.

Február óta 11 törpe rablóvitlát készítettek és használnak a pécsi széntrösztben.

Független afrikai állam — a Gabon Köztársaság

Párizs (TASZSZ) Kedden éjfélkor: ünnepélyes keretek között kiáltják ki a 24. afrikai állam, Gabon Köztársaság függetlenségét. Franciaország és Gabon korábbi megegyezésének értelmében augusztus 17-től a volt francia gyarmat szabad országgá lesz a francia közösségen belül.

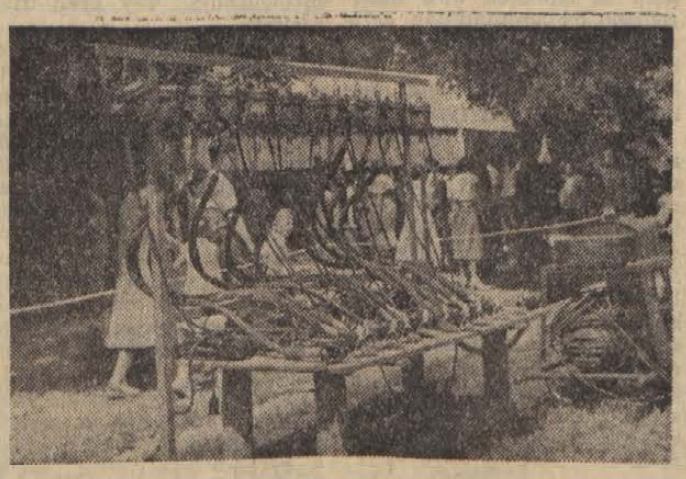
A Gabon Köztársaság már 8. a függetlenséget szerzett volt francia gyarmatok sorában.

Az új köztársaság a Guineai-öböl mellett terül el, szomszédai a Kameruni Köztársaság, a Kongói Köztársaság (volt Francia-Kongó) és Rio-Muny spanyol gyarmat. Területe 167 000 négyzetkilométer. Lakossága hozzávetőleg 420 000 fő. Központja: Libreville.

A Gabon Köztársaság rendkívül gazdag természeti kincsekben. Területének nyolcvan százalékát erdők borítják. A legfőbb kiviteli cikke a nemes fa. Ennél is értékesebbek azonban a föld mélyének kincsei. Hatalmas vastartalékain kívül van mangán- és uránérc, sok az olaja. A Gabon Köztársaság gazdasági életét a külföldi monopóliumok tartják a kezükben. Közöttük ott találjuk a francia, a belga, nyugatnémet amerikai, olasz és holland tőke vállalatait.

Az új köztársaság szomszédaival a hagyományos baráti kapcsolatok fenntartására, a szoros együttműködés erősítésére törekszik.

KÉPEK A VÁSÁRRÓL



A vásár egyik érdekessége a tizenkét fejes szovjet juhnyíró gép. Ára áramfejlesztővel együtt 80 320 forint.



A Vízügyi Igazgatóság és a SZÖVOSZ közösen mutatja be a vízgazdálkodás korszerű eszközeit. A kiállításnak ezen a részén állandóan nagy tömeg forgolódik.

A ciprusi köztársaság felvételét kérte az ENSZ-be

Nicosia (Reuter) Makariosz a Ciprusi Köztársaság elnöke és Kücsük alelnök kedden az elnöki, illetve alelnöki tisztség be való beiktatása után táviratot intézett az ENSZ titkárságához. A táviratban a Ciprusi Köztársaság felvételét kérték az ENSZ tagjai közé.

Számvetés évközben

Túlteljesítette féléves tervét a mágocsi gépállomás

A megyei gépállomások tavaszi gépi szemléjén a mágocsiak az első helyen végeztek. Minden követelménynek megfelelően rendbehozva sorakozott fel a gépállomás udvarán 13 kombájn, 20 aratógép, 70 cséplőgép, 112 erőgép (66 szántó-traktor, 25 szállító és 21 univerzál-traktor) és a sok különböző munkagép. A megye második legnagyobb gépállomása nyugodtan várta a munkák beindulását. A terveket a körülményeknek megfelelően, jól átgondolva állították meg és ezekre a tervekre nyugodtan lehetett építeni és számítani, mert mögötte ott állott a gépállomás jól összeszokott munkásgárdája és kitünően vizsgázott géppark.

A tavaszi, vagyis az első féléves terv 30 ezer normálhold gépi munkáját irányozta elő. Ezt a feladatot a gépállomás

105,9 %-ra teljesítette

vagyis összesen 31 774 normál hold gépi munkáját végezték el, túlteljesítve feladatalkat.

Az aratógépek és a kombájnok kapacitásának megfelelően 3700 hold gabona learatására kötöttek szerződést, fenntartva 500 hold kapacitást előre nem látható akadályok miatt. Közben megérkezett még két darab új SZK-kombájn, erre pótszerződést kötöttek.

A dolgozók előtt termelési tanácskozásokon ismertették az aratási feladatokat.

A pártszervezet javaslatára

az aratási munkákban részt vevő dolgozók munkaversenyt szerveztek. A munkaversenyben legjobb eredményt elérő aratógépesnek, kombájnosnak és cséplőgépesnek a járási pártbizottság versenyzászlót alapított és azt a versenybizottság értékelése alapján három naponkint adták át a legjobbnak, az aratás befejezése alkalmával pedig véglegesen annak, aki az egész aratás ideje alatt a legjobb eredményt érte el.

Az aratási tervet a gépállomás dolgozói 146,2 százalékra teljesítették. A tervezett 3900 holddal szemben összesen 5702 hold gabonát arattak le. Az aratógépesek között *Zóni Lajos* érte el a legjobb eredményt, napi teljesítménye 12,5 hold volt átlagban számítva az aratás ideje alatt. A kombájnosok versenyében pedig *Hollenbach János* lett az első.

Minden területen eredményes munkát végeztek a mágocsi gépállomás dolgozói az első félév idején. A napokban értékelték az 1960. évi nyári idényben végzett munkákat. S az eredmények azt mutatják, hogy a traktorosnap előtt nincs mit szégyenkezniök. A kapálási tervüket 152,5 százalékra teljesítették, a tervezett 4800 hold helyett 7328 hold gépi kapálást végeztek el. A tarlóhántási tervet 120,2 százalékra teljesítették, vagyis 3600 holddal szemben 4328 holdon végezték el a tarlóhántást.

Ezek voltak az eddigi eredmények, — a legjelentősebbek. Jelenleg a cséplési munkák folynak. Bár a cséplés elején az esős idő gátolta és visszavetette a munka folyamatosságát és eredményességét, de az utóbbi napokban az időjárás is megemberelte magát és a gépállomás minden cséplőgépe

teljes kapacitással dolgozik.

Eddig a legjobb eredményt *Szabó Gyula* érte el, akinek a napi cséplési teljesítése átlagban 170—180 mázsa között van. Pénteken az ő gépére került a pártbizottság versenyzászlaja is. Szépen dolgozik *Mestrovics Gyula* cséplőgépes is, augusztus 11-ig ősz szesen 2570 mázsa gabonát csépelt el gépével.

Az eső miatt 12 napot álltak a gépek az aratásban, s az objektív akadályok mellett voltak olyanok is, amelyeket egy kis gondossággal el lehetett volna kerülni. Például nagyon sok volt a gépállás amiatt, hogy egyes szövetkezetekben nem biztosítottak elegendő mennyiségű zsákot a kombájnok részére, és még lehet sorolni ilyen és ehhez hasonló akadályoztatásokat.

Mindent összegezve a mágocsi gépállomás dolgozói eddigi feladataikat teljesítették és minden lehetőségük megvan arra, hogy az éves tervüket is teljesítsék, illetve túlteljesítsék. S ez nem kevesebb, mint 116 200 normálholdra számított gépi munka.

Gazdagh István

Egymásra találtak

Ezekben a napokban másról se beszélnek Nagyvátyon, mint a hét végi munkás-paraszt találkozóról.

Kik jönnek? A pécsi Mélyépítő Vállalat dolgozói, a nagyvátyi tsz-tagok barátai. Ujfajta ez a barátság, újfajta értelemmel. Igazi munkás-paraszt szövetség.

A takaros tanácsház hűvös szobájában a patrónusokról a pécsi munkásokról beszélgetnek Aracs Sándor vb-elnök és Vörös Zoltán bácsi, az iskola őszülő igazgatója.

— Nem akármilyen segítséget, nem tessék lássék segítséget adtak ezek a városiak — bólogat Vörös Zoltán. — Lám, azt hittük, elfújja a szél a szavát Parrag elvtársnak, aki először járt kint nálunk és segítséget ígért. Ugyan mit tudnak ezek segíteni nekünk, tudom, gondolták jónéhányan. De a segítség nem késett. Pár nap múlva lám megjavították a három kaszálót, meg a darálógépet is.

— Na és a tv, az semmi? — tette hozzá a magáét az elnök. — Tudom jólesett hallani a tagságnak a tsz-közgyűlésen, amikor az a városi elvtárs azt mondotta, dolgos, szorgalmas, élni akaró nép a nagyvátyi, megérdemlik a segítséget, hozunk is egy televíziót.

Akkor talán hitték is meg nem is. Még egy hét sem telt bele, már jöttek is, beszerelték az új televíziót. Csodájára járt a falu, az öregebbek azt se tudták, hogy is viselkedjenek. Mindenki örült. És azóta ha adás van, egy gombostűt se lehetne leejteni a teremben. Minden este ott van a fél falu.

A barátság a munkában teljesedett ki, érett emberivé. Olyan öröm volt a falusi embereknek nézni, milyen lelkesen segített a vállalat ötven dolgozója kinn a mezőn, amikor a vasárnapjukat is dologban töltötték.

— Mindenkinek van egy kis története róluk, aki csak egy szót is váltott velük.

— Hogy dobálták a kévét, — csóválta a fejét az egyik öreg bácsi. — A sofőrt meg egyenesen úgy kellett visszazavarni a kuckójába. Mondtam én neki, elég azt a nagy masinát Pécsről Nagyvátyra kihozni ezen a hepehupás úton, hát csak pihenjen, de semmiképp nem akart.

— Amit ők mondanak, az biztos úgy van, — mondja Aracs elvtárs. — Remek emberek, tűzbe tenném értük a kezemet. Nem hiába érték el negyedszer is az élüzem szintet.

— Azám, el is felejtettem mondani — szól a vb.-elnök dicsekedve — nem tölthetünk ám külön egy ilyen nagy ünnepet. A legnagyobb ünnepek csak úgy szépek, ha együtt a család. Autóbusszal megyünk be Pécsre, legalább harmincan, hogy részt vegyünk az élüzemavató ünnepségen, s hogy másnap magunkkal hozhassuk barátainkat.

— Munkás-paraszt találkozó lesz alkotmányunk ünnepén. Az öregek is olyan izgatottan várják ezt, mint a gyerekek. Az ünnepi tanácsülés után a patronálók kultúrcsoportja ad vidám műsort.

Weszti M.

KIÁLLÍTÁS:

Az imperialisták aknamunkája a Magyar Népköztársaság ellen

A Hazafias Népfront székháza elsőemeleti nagytermében érdekes dokumentumokat csomagolnak ki. Ezek az imperialista hatalmaknak a Magyar Népköztársaság ellen folytatott aknamunkáját, kémszervezési tevékenységét igazolják.

Titkos írással készült levelek, illetve kémjelentések, leleplezett kémek vallomásairól felvett jegyzőkönyvek, fotokópiák sorakoznak itt egymás mellett. A vitrinekben pedig vegyszerek, vegyindigók, miniatür rádió adó-vevő készülékek, női ruha alá rejthető magnetofon, karórában elrejthető mikrofon, s a modern kémfelszerelés egyéb eszközei láthatók.

Az egyik tabló bemutatja többek között Katona József és Karsai József kémtevékenységét, valamint vallomását. Mindketten amerikai megbízatásból jártak Magyarországon katonai egységek felderítése, katonai adatok gyűjtése céljából. — Megismerjük Heidt Károly — álnéven Karl Schmidt volt SS, amerikai kém ügyét, amelyet július 27-én tárgyalt a Budapesti Katonai Tanács különtanácsa. Heidtot, aki mint kitelepített Nyugat-Németországban élt, az amerikai hírszerző szervek kémtevékenységre szervezték be. Külsőjét elváltoztatta, hamis néven, legalis turistaként jött Magyarországra, ahol főleg katonai jellegű kémfeladatokat teljesített, amiért júliusban 8 évi börtönre ítélték.

Ezekből a dokumentumokból, „Az imperialisták aknamunkája a Magyar Népköztársaság ellen" címmel, filmvetítéssel egybekötött kiállítást rendez most a B. M. Baranya megyei Rendőrfőkapitányság, a Hazafias Népfront Városi Bizottsága és a TIT. A kiállítás, amely nemcsak az imperialisták által beszervezett kémek tevékenységét, hanem azok leleplezését is bemutatja, augusztus 19-től, nyitja meg kapuit a Hazafias Népfront Janus Pannonius utca 11. szám alatt lévő székházában.



(7.)

A Tellur a széncsillag útjából déli irányba kissé kitérve repült, hogy a lokátor ernyőjét megóvja a sugárzásoktól. S ilyképpen a készülék fekete tükre heteken, hónapokon és éveken át állandóan sötét maradt.

A Tellur — vagy, ahogyan a Föld szinderális flottájának lajstromába bevezették: I. F. —1 (ZET—685), az első ellentétes mezejű űrhajó, vagy a hasztáznyolcadik a bolygóközi hajók közül — nem volt olyan nagy, mint a fény sebességénél kisebb gyorsasággal közlekedő hosszújáratú hajók. Az ilyen hosszújáratú hajók építését csak nemrég szüntették be a rezgéses űrhajók feltalálása óta. Az óriási méretű hosszújáratú hajók kétszáz főnyi legénységet is magukkal vihettek s a fedélzeten egymást váltogató nemzedékek lehetővé tették a csillagközi térség jelentékeny részének a felkutatását.

A hosszújáratú űrhajók minden egyes visszatérésekor a Földön megjelent egy csomó más korszakból jövő ember, a távoli múlt képviselői. S jóllehet fejlettségi színvonaluk magas volt, a múltból visszatérve az idők olykor érthetetleneknek tűntek előttük. A Kozmosz e bátor kutatói gyakran mély melankóliába zuhantak a többi emberek között, vagy erőt vett rajtuk a magány érzése.

Most a rezgéses űrhajók még nagyobb távolságokig viszik el az embereket. S rövidesen, az űrhajósok számításai szerint, az emberi társadalomban megjelennek a Matuzsálemek, akiknek korát évezredekkel mérik. Akiknek az lesz majd az osztályrészük, hogy a többi Galaktikák felé utaznak, millió és millió év eltelte után térnek majd vissza bolygójukra. Ez volt tehát a Kozmoszban tett hosszú utak „másik oldala", a visszája az az akadály, melyet a természet álnokul nyugtalan vérű fiainak útjába gördített. Az új űrhajók legénységének száma mindössze nyolc emberből állott. A végtelen Kozmosz- és egyidejűleg a jövő — e kutatóinak megtiltották (visszavonva az előző kedvező rendelkezéseket), hogy az utazások ideje alatt gyermeküket legyen.

Noha a Tellur kisebb méretű elődeinél, mégis hatalmas hajónak számít, amelynek tágas belsejében kényelmesen él a kisszámú legénység.

Valahányszor a hosszas álom után az emberek újra felébrednek csillapíthatatlan tettvágy vesz rajtuk erőt. Az űrhajó jobbára fiatalokból álló legénysége szabad idejét leginkább a tornateremben tölti.

A legnehezebb gyakorlatokat agyalták ki: fantasztikus táncokat jártak vagy pedig bonyolult akrobata mutatványokat végeztek a terem gravitációmentes részében, bizonyos visszahúzó övek s a kézhez és lábhoz erősített gyűrűk segítségével. Az űrhajósok szívesen úszkáltak az ionizált, fluoreszkáló vízmedencében. E víz ugyanolyan csodálatosan azúrszínű, mint a világ népeinek bölcsőjét ringató Földközi-tengeré.

Kary Ram levetette munkaruháját és a medencéhez indult, amikor vidám hang állította meg.

— Kary, gyere segíts! Nélküled nem tudom ezt a lengést megcsinálni.

Tajna Dan vegyésznő, az expedició legfiatalabb és egyben legvidámabb tagja szólította meg. A sudártermetű lány, aki most a szeméhez hasonló színárnyalatú zöldes, csillogó kelméből készült rövid ruhát viselt, nem egyszer kihozta a béketűrésből bolondos viselkedésével a nyugodt természetű Karyt. — De az is ugyanúgy szerette a táncot, mint a lány, aki született táncosnő.

Most a férfi mosolyogva lépett a lányhoz.

Valahonnan balfelől, a vízmedence fölött remegő trambulinról Afra Devi, az űrhajó biológusnője Tey Eron után kiáltott.

Mielőtt beugrott volna a vízbe, Afra gondosan elrendezte a fürdősapkája alá kékesen csillogó fekete hajfürtjeit. A parancsnokhelyettes, elővigyázatosan lépegetve az ívelt műanyag-pallón, a lányhoz mert és izmos erős karjával átölelte a hátát. Afra, a férfi karjára támaszkodva hátratevette testét és a trambulin mozgásának ütemére ugráltatott a levegőbe. Egy pillanatra a két lesült test mozdulatlanná meredt. Aztán a fiatal nő alig észrevehető mozdulattal még jobban behajlítva a testét, egy teljes körforgást végzett a parancsnokhelyettes karja körül s nyomban utána mindketten, mintegy légi táncot járva, beugrottak a vízbe.

(Folytatjuk.)

hírek

Mit szabad és mit nem — a Kossuth Lajos utcában?

Vannak emberek, akik elmennek a könyvesboltok mellett anélkül, hogy benéznének oda, vagy vásárlási szándékuk lenne. De ha az utcai könyvárus mellett visz el az útjuk — önkéntelenül is megállnak egy percre, hogy végigfussák a legújabb könyvkiadási termékeket. Vidékiek és diákok, de mások is szívesen vásárolnak az utcai könyvárusnál, amit bizonyít az a tény, hogy évente több mint százötvenezer forintot forgalmaz a Kossuth Lajos utcai könyvárus.

A városi tanács már több ízben is elhatározta, hogy tesz valamit az utcai könyvárusítás megszüntetése, vagy áthelyezése érdekében, mert a jelenlegi árusítás rontja a városképet. Ezzel egyetértünk, de azzal már nem, amit a II. kerületi tanács építési osztályának egyik munkatársa a minap kijelentett a könyvárusnak:

— Kukoricát, gesztenyét és virágot szabad árusítani a Kossuth Lajos utcában, de könyvet nem!

Nem értjük. Az utcai könyvárusítást a világ valamennyi nagyvárosában megengedik, csak éppen Pécsett nem? Kicsit csodálkozunk ezen a kijelentésen, s azon még jobban, hogy ezt egy tanácsi alkalmazott tette.

Ha az árusítás jelenlegi helyzetével elégedetlenek — kötelezzék a 110. számú könyvesboltot, hogy állítson fel egy modern, fővárosi színvonalú könyvpavilont, amely nem rontja a városképet, sőt, egy szép színfoltja lehet Pécsnek. Amint a könyvesbolt vezetője, Krausz elvtárs elmondja, ők hajlandók is egy könyvpavilont felállítani, csak engedélyt adjon hozzá a városi tanács építési osztálya. Erre várnak már hosszú idő óta.

(HAMAR)

Ciklusos munkaszervezés István-aknán

A pécsszabolcsi bányakerületben egy időben sok gond volt a meddővágathajtással. A munkahelyek nem megfelelő előkészítése, a rossz munkaszervezés, stb. miatt alacsonyak voltak a teljesítmények. A pécsi széntröszt májusi műszaki ankétja is foglalkozott a helyzettel.

Azóta a bányakerület hét új kanalas rakodógépet kapott. Több munkahelyen bevezették a pécsbányai Nagy Miklós szocialista brigád ciklusos munkamódszerét. E szerint az egyik harmad fúr és robbant, a másik eltakarítja a készletet és hozzákezd a biztosításhoz, a harmadik pedig befejezi és elvégzi a mellékmunkákat (légcsőbeépítés, vágányfektetés, stb.).

Az új módszer révén a bányakerület túlteljesíti meddővágathajtási tervét, s minden remény megvan arra, hogy év eleji lemaradásukat újévig pótolni tudják.

— *ÉRDEKES KAPPANOZÁSI KISÉRLETEKET folytat Boldogasszonyfán a Baromfikeltető Vállalat a Gödöllői Baromfitenyésztési Kutató Intézet támogatásával. Itt hormonanyagokkal pulykakakasokat kappanoznak. A kísérletek azt mutatják, hogy a hormonnal kezelt kakasok egy és fél kiló súlygyarapodást érnek el.*

— OLASZ FAZONU, pórtalpas férfi cipők, sima bőrfelsővel érkeztek a Cipőnagykereskedelmi Vállalathoz. Ugyanakkor fekete és sötétebb színű körömcipők is nagy mennyiségben érkeztek Pécsre. Ezeket a kiskereskedelmi vállalatok hozzák forgalomba.

— A LEGSZEBB megemlékezés — egy levélleporellón küldött üdvözlet. A hat képből álló sorozat ára 1,— Ft. Kapható a kiállítás töltőtoll pavilonjában.

— NÉGY MÉTER MAGAS töltőtoll áll a pécsi mezőgazdasági kiállítás töltőtoll pavilonja előtt és már messziről felhívja a figyelmet a töltőtoll és golyóstoll vásárra. Óriási választék bel- és külföldi tollakból és most érkezett újdonságokból.

— *A VIDÉKI TERVEZŐ VÁLLALATOK vándorkiállítását augusztus 20-án, szombaton, alkotmányunk ünnepén Pécsett rendezi meg az ÉM. Pécsi Tervező Vállalat. A kiállítást a Janus Pannonius utca 3. szám alatt lévő Építőipari Technikumban délben 12 órakor nyitják meg. A kiállításon, amelyen fényképeken és grafikonokon keresztül bemutatják a tervezők és építők legújabb eredményeit, a pécsi tervezők mellett résztvesznek Győr, Miskolc, Szeged, valamint Debrecen tervező mérnökei is. A kiállítás augusztus 28-ig lesz nyitva.*

— A MEZŐSZÖV a második negyedévben tízmillió forint értékű kis és nagy gépet, valamint nyolcmillió forint értékű építőanyagot adott el az állami gazdaságoknak és a tsz-eknek.

A Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal

az IBUSZ irodával karöltve autóbusz-különjáratot indít a mezőgazdasági vásár ideje alatt Harkány—Siklósra. Jelentkezés a vásár idegenforgalmi pavilonjában. Indulás a főbejárat elől mindennap de. 11 és du. 15 órakor. Részvételi díj fürdőjeggyel és várbelépővel együtt: 28.— forint.

*

IBUSZ különvonat indul augusztus 20-án, szombaton Fonyódra. A részvételi díj 30 forint. Indulás Pécsről reggel 5,45-kor, visszaindulás Fonyódról este 20 órakor. A vonat oda- és visszautban Szentlőrincen is megáll, így szentlőrinci lakosok is jelentkezhetnek az utazásra a községi tanács titkárságán.

*

Augusztus 28-án vasárnap Mohácsra indít különvonatot az IBUSZ-iroda. A részvételi díj 19 forint. Indulás Pécsről reggel 6,15-kor, visszaindulás Mohácsról este 20 órakor. A vonat Pécs-külvároson és Pécsbányatelepen is megáll.

*

A Pécsett tartózkodó üdülők részére augusztus 17-én és 31-én Siklós—Harkányba, augusztus 18-án és szeptember 2-án pedig Siklós—Abaligetre indít autóbusz különjáratot az IBUSZ-iroda.

A talajerő-gazdálkodás időszerű kérdései

Hétfőn volt az első olyan tudományos előadás, amelyet a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár alkalmából a megyei tanács mezőgazdasági osztálya, a MEDOSZ, a Hazafias Népfront, a Magyar Agrártudományi Egyesület és a TIT rendezett közösen. A Bőrgyár kultúrtermében megrendezett tudományos előadáson, amelyet Baracs József elvtárs, a megyei tanács főagronómusa nyitott meg, több mint százötven szakember, termelőszövetkezeti paraszt jelent meg. Az előadást: „Talajerőgazdálkodás időszerű kérdései" címmel dr. Fekete Zoltán egyetemi tanár tartotta.

Dr. Fekete Zoltán előadásának bevezető részében hangoztatta: a második ötéves terv célkitűzései szerint a mezőgazdaságban mintegy

30—32 százalékkal kell növelni a terméseredményeket.

Bár igaz az, hogy állatállományunkat ezalatt az öt év alatt nem fejleszthetjük a megkívánt mértékig, ennek ellenére is meg tudjuk oldani ezt a feladatot.

Az elmúlt évek már komoly eredményeket hoztak a talajerózió elleni küzdelemben, egyre több az olyan állami gazdaság, termelőszövetkezet, amely a lejtőre keresztbe műveli a területeket, hogy ezzel megakadályozza a termőföld kopását.

A több terméshez, több trágyára, több szervestrágyára, istállótrágyára van szükség.

A kutató intézetekben igen sok kísérletet folytattak ezzel kapcsolatban. 1951-ben Sólyom Lajos, a Szigetcsáti Tangazdaságban kóróval, borsószalmával, más célra nem használható hulladékokkal töltötte az istállótrágyát. 1953-ban Tercs István kutató többek között, a más célra szinte használhatatlan lignitport keverte az istállótrágya közé.

Milyen eredményekkel jártak ezek a kísérletek?

A lignitporral töltött istállótrágya volt a jobb. Ezt többféle változatban próbálták ki. 15—25—50 százalékos arányban keverték a lignitport a trágyához. Igy a 100 mázsa istállótrágyából 115, 125, illetve 150 mázsa trágya lett. A kísérletek bebizonyították a leghelyesebb adagolási mód az, ha 15 százalék lignitet keverjenek a trágyába.

A lignitnek nemcsak növelő hatása van,

de nagy a jelentősége olyan szempontból is, hogy megfogja a nitrogént. Ezt mutatják a kísérletek is. A kiválóan kezelt istállótrágya hetven, a gyengén kezelt ötven százalék nitrogént tartalmaz, a 15 százalékos lignittel kevert pedig 79 százalékot. Igen jelentős ez, hisz tények bizonyítják, hogy az országban körülbelül annyi nitrogén szökik el évente, egyrészt a helytelen trágyakezelés, másrészt más okok miatt, mint amennyi a Péti Nitrogénművek egész évi termelése.

Próbálkoztak a szuperfoszfátos keveréssel is, méghozzá többféle adagolásban.

Szigetcsécsen 1951 óta folytatnak kísérleteket az istállótrágya földdel való vegyítésére. Ugy építették fel a trágya kazlakat, hogy minden réteg közé földet szórtak. A legjobb eredményt azok a földdel vegyített trágyák mutatták, amelyek 10—15 százalék földet tartalmaztak.

E kísérletek közben gyakran átcsaptak már a komposztkészítésbe is. Sólyom Lajos például a Szigetcsáti Tangazdaságban hulladékanyagok hozzáadásával mintegy tízszeresére növelte a trágya mennyiségét. A trágya kitűnő volt. De ezt nemcsak Sólyom Lajos kísérlete bizonyítja. Kínában, Indiában a trágya nagyobb része hulladék. A Német Demokratikus Köztársaságban a szervestrágya hatvan százaléka istálló trágya, a többi negyven százalék komposzt. Itt felhasználnak mindent: borsószárat, napraforgószárat. Nagy dolog ez.

A zöldtrágyáról szólva elmondotta: a zöldtrágyától sokan azért idegenkednek, mert azt mondják: „Mi nem pocskoljuk el erre a földet." Szó sincs erről. Zöldtrágyát a leghelyesebb tarló után vetni, másodnövényként. Még, ha szeptember elsején vetjük el például a fehérmustárt, akkor két hónap alatt, ha jó az időjárás olyan mennyiségű zöldtömeget kapunk, ami ha leszántjuk, körülbelül ötven mázsa istállótrágya-értéknek felel meg.

A komposztozás, a zöldtrágyázás az, amit nekünk meg kell fognunk — hangoztatta dr. Fekete Zoltán egyetemi tanár — ahhoz, hogy teljesíteni tudjuk azokat a feladatokat, amelyek a mezőgazdaságra hárulnak a második ötéves terv időszakában és az azutáni időkben.

Ezután dr. Jócsik Lajos, a Talajerőgazdálkodási Vállalat főmérnöke, mint felkért hozzászóló emelkedett szólásra. Ő is elmondotta, hogy igen

nagy a szervestrágya-hiány,

amelyen most csak komposztozással segíthetünk. Vannak olyan forrásaink, amelyekkel ezen a problémán segíthetünk, amelyek felhasználásával növelhetjük a szervestrágya mennyiségét, de mint az előbbi példák is bizonyították — minőségét is. Ehhez azonban arra van szükség, hogy azok a szakemberek, akik eddig csak istállótrágyában tudtak gondolkozni, amikor szervestrágyáról volt szó, leszokjanak erről a gondolkodásról.

A trágya készítéséhez mindenféle hulladék felhasználható. Itt van például a kukoricaszár. Évente mintegy 50—60 millió mázsa kukoricaszár terem ebben az országban. Ennek körülbelül ötven százalékát elégetik.

Óriási érték megy veszendőbe

így. Fel lehetne használni a komposztkészítéshez. Hasonló a helyzet a repcénél, a burgonya száránál, a bab, borsó száránál, a baromfitrágyánál — amely különben kitűnő trágya — a gyomokkal, az utca söpredékkel, az árok aljakból kidobált iszappal... Igen értékes például a városi szemét. Egy neves tudós kiszámította, minden mázsa gödörbe dobott városi szemét, ha abból komposztot készítünk, a termelésben 48 kiló búzát jelent — hangoztatta dr. Jócsik Lajos.

Ezután hozzászólásokra kerül sor. A hozzászólásokban elhangzott olyan javaslat, hogy helyes lenne, ha a gépállomási laboratóriumok többféle komposztrágya-készítési kísérletet vezetnének be a termelőszövetkezetekben, hogy ezáltal is növelni tudjuk a szervestrágya mennyiségét és minőségét.

„Háztól házig" számbaveszik Baranyában a szociális gondoskodásra szorulókat

Baranyában tíz évvel ezelőtt Keresztes-pusztán hozták létre az első, ötven férőhelyes szociális otthont, jelenleg pedig tizenöt grófi, hercegi kastélyból átalakított otthonban 1100 gyámolításra szorulóról gondoskodik a tanács. Az intézmények fenntartására éven te 13,5 millió Ft-t fordítanak, az otthonokat körülvevő kertészetekben, állattenyészetekben könnyű foglalatosságra találnak a munkaképes gondozottak, az otthonok társalgóiban kivétel nélkül megtalálható a rádió, televízió, a könyvek, sajtótermékek, hetenként filmeket vetítenek.

A községek szociális ellátott ságának további tökéletesítésére a Baranya megyei Tanács szociálpolitikai csoportja és a Vöröskereszt felméri a megye valamennyi községének helyzetét, számbaveszik a magukra maradt, gyámolításra szoruló öregeket, betegeket, sokgyermekes szülőket, gondoskodnak segélyezésükről, ápolásukról, esetleges kórházi elhelyezésükről, szociális otthonba utalásukról. A szociális felmérést végző aktívák ezt a munkájukat a községek szociálpolitikai állandó bizottságaival együtt végzik, az intézkedés módjait velük beszélik meg, szükség esetén felsőbb fórumhoz fordulnak. Bevonják tevékenységükbe a termelőszövetkezetek szociális bizottságait, az őket is érintő kérdések megoldásához anyagi segítségüket kérik. Abaliget, Szava községekben már menetközben több szociális problémát oldottak meg, eddig egyébként a sásdi és a mohácsi járás valamennyi községében végeztek a szociális felméréssel. A munkát — amelyet a tanácsok megalakulásának tizedik évfordulójára ajánlott fel a megyei szociálpolitikai csoport és a Vöröskereszt — októberben fejezik be. Ezt követően az adatok birtokában a szociális gondoskodás továbbfejlesztését célzó tervet készítenek.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: ma felhőátvonulások, több helyen záporeső, egy-két helyen zivatar. Holnap kevesebb nyugati szél. Hűvös éjszaka. A nappali felmelegedés kissé fokozódik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—13, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap: 23—27 fok között.

„Bányászra vártam..."

Uj-meszesi lakás. Minden a helyén van, de nem mértanias szigorúsággal. Kellemes, otthonias fesztelenséget árasztanak a szobák. Szinte patikai a tisztaság, meg-megcsúszik a kisszék a konyha fényesre kefélt kőkockáján.

Minden a nyugodt életről árulkodik itt. A ház asszonya, Patak Györgyné lénye is kiegyensúlyozottságot sugároz. Higgadtan néz rám nagy kék szemével, még a derűje is csendes víztükörről fakad:

— Maradjunk a konyhában, jó? A férjem éjjeles, és felzavarnánk. Ugyis ideges, mert nem szokott éjszakázni. Csak most osztották be éjjelre, és nem tud aludni.

— Miért lettem bányász felesége? Meglep a kérdés, de ha annyira akarja, válaszolhatok rá.

— Az elején kezdem. A legtöbb kislány ábrándozik. Amikor meséskönyvet olvas, herceget vár férjül. Később gazdag embert, akinek autója van vagy orvost — szóval így volt régen. Én sohasem merültem az álmok világába. Tősgyökeres bányászlány vagyok, apám bátyám, a két hugom férje — az egész familia az mináiunk. Eszembe se jutott a herceg, bányászra vártam én.

Hogy veszélyes kicsit? Igen, az. Negyvenhatban gázkitörésbe került az uram. Szerencsére nem halt meg senki, megmaradtak mind a harmincegyen. Az uram kisebb mérgezéssel megúszta. Kórházba se vitték, itthon feküdt négy napon át.

— Három hetes asszony voltam akkor. Nagyon aggódtam érte, mint ahogy most is. — (Mert a bányászasszony egész életében félti a férjét. Ha nagyon elmarad a munkából, azonnal telefonál az aknára.) De azért eszembe sem jutott, hogy lebeszéljem a bányáról. Amikor meggyógyult, visszament, egy szó sem esett arról, hogy másképp is lehetne.

— Nekem a bánya már nem tartogathat nagy meglepetéseket. Apám is nyugtalan alvó volt, tudtam, az uram is az lesz. Még a bútor reccsenésére is felrezzen. Apámnak is kékheges volt a bőre, a férjemé is az. Egy-egy lehulló kő, vagy széndarab hagyja ott a nyomát, mint minden bányásznál.

— Mindig tudom hol dolgozik, mit csinál, bár még sosem jártam bányában. Egyszer ugyan nagyon gyötört a kíváncsiság, s elhatároztuk Erzsikével, a kislányommal, hogy megnézzük. Odamentünk a suthoz, mert így hívják a fedett kis nyílást, ahol az erdő közepén a bányába lehet szállni. Fekete volt az uram és barátságos mosollyal hívott bennünket. Lenéztem a sötétségbe, arcomon éreztem a meleg párás levegőt, és elszállt belőlem a bátorság. Hiába nevetett rám, nem volt kedvem leszállni. Erzsi viszont? Nem hiába örökölte apja természetét, belecsimpaszkodott és eltűntek. Nagysokára tértek vissza, jó messze járhattak. Amikor visszajöttek, úgy reszketett szegénykém, mint a nyárfalevél, mert mégiscsak félt a maga kilenc évével.

— Erzsi, meg ez a beszélgetés kicsalja belőlem a régi emlékeket. Amikor olyan kislány voltam mint ő, még nem volt bányásznap. Akkor Borbála napját ünnepelték. Hűség jutalom és nyereségrészesedés nem volt, pap prédikált a templomban. Mindig Szent Borbálát dicsérték, mintha nem is a miénk, hanem a papoké lett volna ez a nap.

— A mai bányásznap sokkal szebb. Ma a mi vezetőink szólnak hozzánk. Szép díszegyenruhába öltöznek a férjeink, kitüntetést, meg hűségjutalmat hoznak haza. Az idén is meglesz a négyezerötszáz, kombináltszekrényt, veszünk belőle.

— Ezt a napot a magaménak érzem. Ilyenkor az uram legkedvesebb étele kerül az asztalra. (Nagyon szereti a jó ropogósra sült töltött kacsát, meg a marhapörköltet.) Két—három féle tortát sütök, italt hozok, vendégeket hívunk — ezen a napon nem spórolunk.

— Hát ennyit tudok elmondani. Remélem, nem lesz kiszínezve. Maradjon minden úgy, ahogy elhangzott.

Feljegyezte:

Magyar László

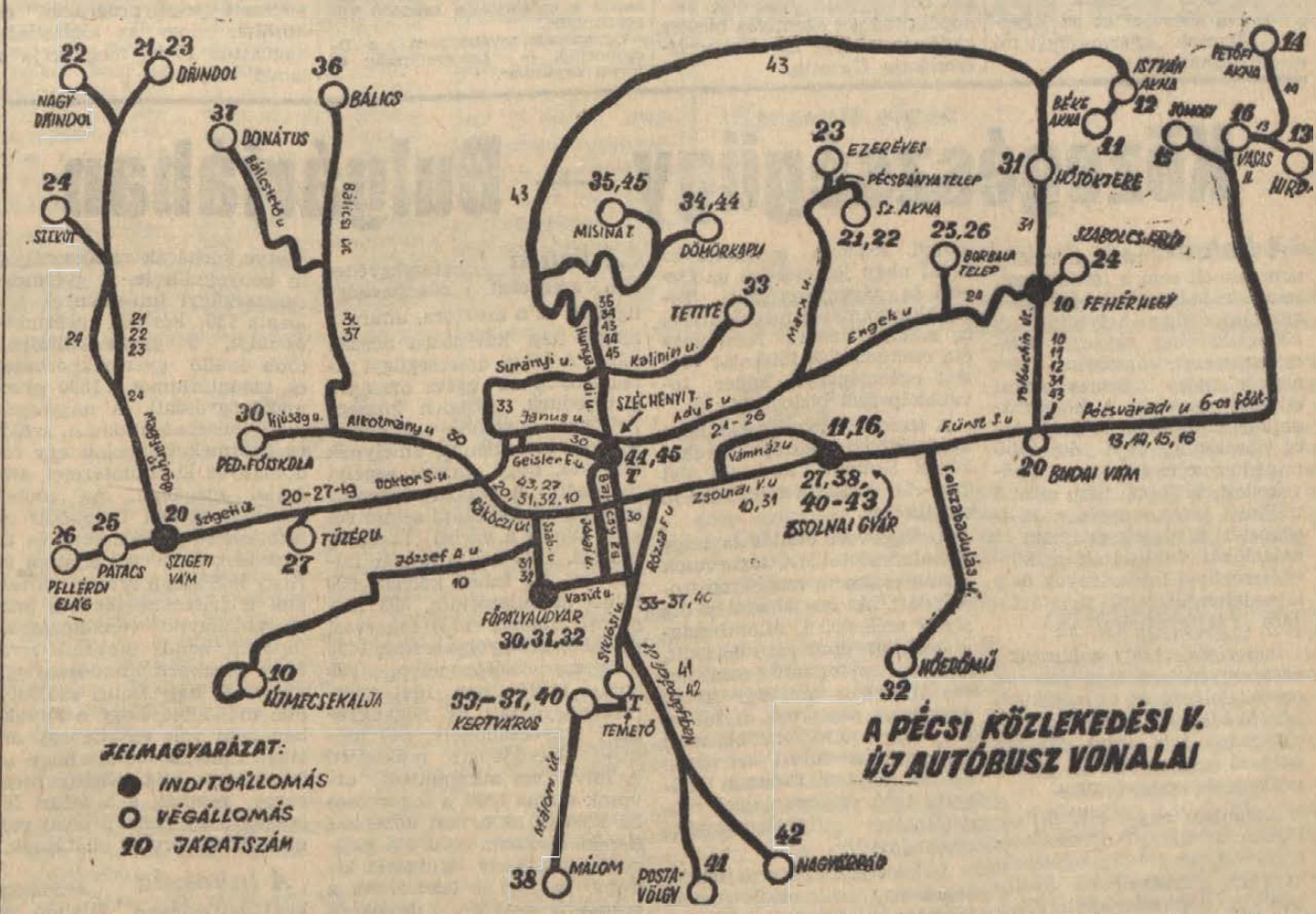
Rózsaligetet telepítenek, parkosítanak, tevékeny részt vállalnak a társadalmi munkában a komlói asszonyok

A komlói nőtanács az Ujtelep környékének parkosítását — több száz tővel rózsaliget telepítését, sétány kialakítását — határozta el. A szeptember elején kezdődő munkában kétszáz komlói asszony vesz részt, de a tereprendezés nehezebb munkáiba bevonják a férjeket is.

A már folyamatban lévő társadalmi munkákból ugyancsak tekintélyes részt vállalnak a komlói asszonyok. A Hazafias Népfront kezdeményezésére Komló-Gesztenyésben készülő munkásklub építkezésén naponta húsz-huszonöt asszony serénykedik, a kökönyösi, kenderföldi új városrészek a komlói asszonyok kezemunkája nyomán öltöztek virágdíszbe.

Elkészült a nőtanács munkaterve az őszi hónapokra is, amikor a tanulás kerül előtérbe. A komlói asszonyok klubja a háziasszonyok zenei és irodalmi ismereteinek gyarapítását, a gyermeknevelésről szóló előadások tartását tűzte ki célul, megszervezi a különböző foglalkozási ágakban dolgozó férfiak feleségeinek — így a műszakiak feleségeinek — találkozóját, ahol arról tanácskoznak, miként segíthetik férjeik munkáját.

Az új autóbusz-forgalomról



September elsejével életbelép Pécs város új autóbusz-forgalma, illetve menetrendje. A forgalom új rendjét részben a villamosjárat megszüntetése, másrészt a balesetmentes közlekedésre való törekvés szabja meg. A fő ok természetesen a rendkívüli módon megnövekedett igények kielégítése, melyet a meglévő kocsipark jelenlegi kihasználásával csak nagy nehézségek árán tudtak megoldani.

Az autóbusz-forgalom legfőbb változása abban mutatkozik meg, hogy nem minden járat érinti a Széchenyi teret. Például a jelhérhegy—új-mecsekaljai járat a Szabadság út, József Attila u., Aidinger János utca, Megyeri úton át megy Uj-Mecsekalja nyugati pereméig. A Budai-vám—Szigeti vám közötti járat a Rákóczi úton, a Kórház téren át megy a Szigeti úti végállomásig. A Hősök teréről induló járat a hőerőművet érintve a főpályaudvarig közlekedik, a Rákóczi úton és a Szabadság úton keresztül. A pécsbányatelepi és a daindoli járatok tovább is a jelenlegi útvonalon, a Széchenyi téren áthaladva közlekednek. A kertváros—Széchenyi téri járatok annyiban módosulnak, hogy lesz ugyan megállójuk a Széchenyi téren, de azon áthaladva a Dömörkaput, Misinatetőt érintve fordulnak vissza a kertvárosi végállomásig. Ugyancsak Kertvárosból közvetlen járat indul a Rózsa Ferenc utcán keresztül a Zsolnay gyári végállomásig.

Természetesen csak néhány fontosabb járatot soroltunk fel, részletes ismertetést a Közlekedési Vállalat bocsát ki még e hét folyamán. A rendelkezésre bocsátandó új autóbusz-menetrend vonalhálózati térképet is tartalmaz és az útvonalak pontos megjelölésén kívül részletesen ismerteti a kocsik indulási helyét és időpontját. Amennyiben mégis problémák merülnének fel a menetrenddel kapcsolatban, a Közlekedési Vállalat vezetősége csak szeptember 15. után tud foglalkozni a személyesen, vagy levélben beérkező észrevételekkel.

Hammarskjöld Párizsból tovább utazott New York felé

(Folytatás az 1. oldalról)

Az AFP jelentette, hogy kedden reggel Elisabethvillebe érkezett a Kongóban állomásozó svéd zászlóalj utolsó két egysége is.

Brüsszel.

Mint a Reuter jelenti, a belga külügyminisztérium köreiben hangoztatják, a belga kormány nem szándékozik külön képviselőt küldeni a Biztonsági Tanács újabb kongói vitájára. Azzal érvelnek, hogy *„megoldásra váró probléma a kongói kormány és az ENSZ között vetődött fel"*.

Mint korábban jelentettük, Elisabethville-ben egy ENSZ szóvivő közölte, hogy a kongói ENSZ-parancsnokság „keleti parancsnokság főhadiszállása" néven külön központot létesít a szakadár Katanga tartományban. Ujabb biztosíték az ENSZ és a belga gyarmatosítók szoros együttműködésére, hogy — mint a Reuter jelenti — ezt a kizárólag az ENSZ-parancsnokságra tartozó döntést a brüsszeli külügyminisztérium szükségesnek tartotta hivatalos közleményben külön is bejelenteni. A Reuter-jelentés hozzáfűzi, hogy a belga kormány távirati értesítést kapott a „keleti parancsnokság" felállításáról Leopoldville-ből, az ENSZ kongói központjától.

Ismeretes, hogy *szerdán, nyári szabadságát megszakítva, összeül a belga képviselőház és meghallgatja a kormány beszámolóját a kongói helyzetről*. A beszámolót vita, majd bizalmi szavazás követi. Az ellenzéki szocialisták az Eyskens-kormány lemondását és új választások kiírását követelik.

A 212 tagú képviselőházban a kormánykoalíciót alkotó Keresztényszocialista Párt és a Liberális Párt 104, illetve 21 mandátummal rendelkezik, az ellenzéki szocialisták 84, a Belga Kommunista Párt két, a Flamand nacionalisták egy mandátum birtokában vannak.

A szenátus pénteken tart ülést.

Legfrissebb sporthíreink

Egymásután futottak be Budapestre a külföldi röplabda-válogatott csapatok. A magyar fővárosban várja már a „kis világbajnokságnak" is beillő jubileumi férfitorna szerdán délutáni rajtját a csehszlovák, bolgár, román, jugoszláv és természetesen a magyar „A" és „B" válogatott. A csapatok már kiadós edzéseket is tartottak.

A jubileumi torna szerdán tizenhét órakor a Magyarország „A"—Magyarország „B" mérkőzéssel kezdődik, majd utána a Jugoszlávia—Bulgária és Csehszlovákia—Románia találkozót játsszák. Külön érdeklődés előzi meg a csehszlovák—román mérkőzést, amely az ötnapos torna egyik legnagyobb csemegéjének ígérkezik.

*

A BOLOGNAI OLIMPIAI KOSÁRLABDA-TORNA

Az olimpiai torna legújabb eredményei:

a) csoport: Kanada—Thaiföld 82:62 (52:31).

b) csoport: Tajvan—Szudán 84:67 (37:32). Spanyolország—Suriman 77:54 (46:19).

c) csoport: Az eddig lejátszott mérkőzések alapján Magyarország továbbjutott és Jugoszlávia továbbjutása biztosra vehető.

d) csoport: Izrael—Ausztrália 64:49 (25:32). Lengyelország—Görögország 77:76.

*

Az Amerigo Vespucci nevű olasz iskolahajó, amely a görögországi Zeából indult útnak, fedélzetén az olimpiai lánggal, csütörtökön érkezik meg Szicíliába. Az olimpiai lángot állandóan egy tengerészkadét őrzi. A tűz csütörtökön kezdi meg hétnapos útját az olasz félszigeten, Róma felé ahová húsz váltáson keresztül fut be.

*

Dawn Fraser, az ausztrálok úszócsillaga edzései során eddig kétszáz mérföldet tett meg, jelentette ki Harry Gallagher, a világcsúcstartó edzője. Dawn Fraser csütörtökön indul Ausztráliából Rómába.

*

Herb Elliott, az 1500 m-es síkfutás világcsúcstartója szerdán Sidneyben még egyszer rajthoz áll, hogy ha a bajnok szerdán nem fut 3:42 percen belül, akkor nem utazik Rómába. Elliott még mindig érzi a gyomorbántalmakat, de már gyógyulóban van.

*

A magyar kosárlabda-válogatott bejutott a középdöntőbe.

Bolognában kedden délután játszotta a magyar kosárlabda-válogatott harmadik selejtező mérkőzését. A magyar válogatott az angolok ellen biztos, 102:49 (47:33) arányú győzelmet ért el.

A csapat ezuttal nyújtotta a leg több teljesítményt, s különösen a második félidőben volt eredményes a játék.

A magyar válogatott győzelmével a C-csoportban első lett és bekerült a csütörtökön kezdődő középdöntőbe.

Ugyancsak továbbjutott a D-csoportból — Lengyelország és Izrael együttese.

Szovjet sajtóvélemények az amerikai államok szervezetének tanácskozásáról

Moszkva (MTI) A szovjet sajtó éles hangon bírálja az amerikai államok szervezetének keden kezdődött tanácskozását. A lapok hangsúlyozzák: ez a szervezet csupán az Egyesült Államok imperialistáinak érdekeit szolgálja.

Az amerikai államok szervezetének már puszta felépítése is azt bizonyítja, hogy ez a szervezet kizárólag Washington érdekében jött létre, — írja például a Komszomolszkaja Pravdában M. Kruglov. A szervezet titkársága az Egyesült Államok fővárosában székel és amerikai pénzen tarják fenn. Hatalmas propagandaapparátusa, amelynek minden latin-amerikai országban van fiókhálózata, az Egyesült Államok politikáját és az úgynevezett amerikai életformát dicsőíti. Ezért nevezték el alatin-amerikai országok dolgozói ezt a szervezetet az Egyesült Államok „gyarmatügyi miniszteriumának".

Az Ekonomicseszkaja Gazeta című lapban R. Tucsnyin rámutat: az Egyesült Államok kormánya a tanácskozáson megpróbálja kivívni a kubai kormány politikájának elítélését.

Az Egyesült Államok meghirdette a Latin-Amerikának nyújtandó amerikai „segély" programját, az érintett országok azonban hidegen és barátságtalanul fogadták Eisenhower és Herter újabb szülemenyét.

Az Ekonomicseszkaja Gazeta leszögezi: az Egyesült Államok vezető köreinek sem a tanácskozás összehívásával, sem pedig az új segélyprogram reklamálásával nem sikerülhet megfélemlíteniök Kuba népét.

Az amerikai kontinens népei felháborodottan utasítják vissza az Egyesült Államok monopóliumának szennyes mesterkedéseit — írja az Ekonomicseszkaja Gazetta.

Külföldi hírek

Hamburg (ADN). Dr Werner Catel, a hírhedt hitleri „kegyes halálprogram" egyik értelmi szerzője még mindig szabadlábon van, sőt, a kieli egyetemen professzoroskodik írja a Spiegel.

Catel szorosan együttműködött dr. Werner Heyde náci tömeggyilkossal és állítólagos „betegségre" illetve „szellemi fejletlenségre" hivatkozva több ezer gyermeket gyilkolt meg.

A „kegyes halál-program" keretében több, mint hatvanezer embert végeztek ki.

London (TASZSZ). Mint már jelentettük, Laoszban új kormány alakult, Souvanna Phoumaval az élén, aki a miniszterelnökségen kívül a honvédelmi és külügyi tárcát is megtartotta.

Az új miniszterelnök a nemzetgyűlésben elmondott beszédében kijelentette, hogy kormánya a semlegesség és a baráti viszony politikáját szándékszik folytatni minden országgal.

Nicosia (Reuter). Makariosz érseket a kedden függetlenné vált Ciprus köztársasági elnökévé iktatták be. Beiktatták Kücsüköt a szigetországban élő török küldöttség vezetőjét is, aki az új köztársaság elnökhelyettesének tisztét tölti be.

Vientiane (MTI). A laoszi nemzetgyűlés kedden rendkívüli ülést tartott — közli a Reuter. Az ülésen Oune Sananikonet, Phoui Sananikone volt miniszterelnök fivérét a nemzetgyűlés elnökévé választották.

Mint már jelentettük, Souvanna Hpuma Phouma herceg új kormányt alakított. A herceg ismételten hangsúlyozta, hogy az új kabinet pozitív semlegességi politikát folytat és elsőrangú feladatának tekinti az országban dúló testvérháború megszüntetését.

Washington máris gazdasági megtorló intézkedésekkel fenyegeti az új laoszi kormányt.

Peking. Zablocki, az amerikai képviselőház távol-keleti kérdésekkel foglalkozó külügyi albizottságának elnöke követelte, hogy vizsgálják felül a Laosznak nyújtott úgynevezett „segélyprogramot" és közölte, hogy az albizottság augusztus 16-án megvitatja a laoszi helyzetet.

A franciák közel kétmillió algériait telepítettek haláltáborokba

Tunisz (MTI). Az algériai ideiglenes kormány nyilatkozatot adott ki, amely szerint a franciák közel kétmillió algériai telepítettek „a lassú halál táboraiba". A táborok lakói legnagyobb részt öregek, nők és gyermekek. A koncentrációs táborokhoz hasonló kényszertelepüléseken az ottlakóknak az éghajlat viszontagságaitól, járványoktól és kényszermunkáktól kell szenvedniök. A nyilatkozat végül felsorolja azokat az új táborokat, amelyeket legutóbb létesítettek.

Az AP közlése szerint maga a francia közigazgatás is bejelentette Algériában, hogy egyes vidékekről — amelyeket a felkelők katonai pontjainak tartanak — áttelepítették a lakosságot, hogy „zavartalanul folytathassák a tisztogató hadműveleteket".

A külügyminisztérium közleménye

A Magyar Népköztársaság Washingtonba akkreditált katonai attasséjának, László Károly ezredesnek, aki nyári szabadságát Magyarországon töltötte, visszatérő vizuma kiadását az amerikai hatóságok indokolatlanul megtagadták. Erre való tekintettel a magyar hatóságok megvonták az Egyesült Államok Budapesten akkreditált katonai attaséjától, Carl Watkins Miller ezredestől tartózkodási engedélyét.

Nyíltárusítási üzletek ünnep előtti nyitvatartása

A magyar forradalmi munkás-paraszt kormány 1019/1960. (VIII. 7.) számú határozatában a lakosság ünnep előtti zavartalan áruellátásának biztosítása érdekében a nyíltárusítási üzletek nyitvatartását a következőképpen szabályozza megyeszékhelyeken és egyéb városokban:

1. 1960. augusztus 19-én, pénteken: Az egyműszakos élelmiszerüzletek reggel 6, illetőleg 7 órától 19 óráig, a később nyitó egyműszakos élelmiszerüzletek reggel 7 órától a szokásos ideig, de legalább 19 óráig, a csarnokok és piacok reggel 6 órától 19 óráig, a kétműszakos húsboltok és élelmiszerüzletek, valamint az iparcikküzletek és áruházak a szokásos módon tartanak nyitva.

A vendéglátóipari egységek a szombati napokon, a szokásos módon tartanak nyitva.

2. 1960. augusztus 20-án, szombaton: Az élelmiszer- és iparcikküzletek, valamint a csarnokok és piacok zárva tartanak. A vendéglátó egységek a szombati napokon, az édesség- és dohányboltok a vasárnap szokásos módon tartanak nyitva.

3. 1960. augusztus 21-én, vasárnap: Valamennyi tejet árusító élelmiszerüzletet 7—10 óráig nyitva kell tartani. Ezenkívül csak a vasárnap egyébként is árusító boltok tartanak nyitva a szokásos ideig. A többi élelmiszerüzlet, iparcikküzletek, valamint a csarnokok és piacok zárva tartanak.

A vendéglátóipari egységek, valamint az édesség- és dohányboltok a vasárnap szokásos módon tartanak nyitva.

Kőbányai segédmunkásokat

veszünk fel a pécsi kőbányánkba. Kereset 1400—1600 Ft. Jelentkezni lehet Pécs, Perczel utca 2., a munkaügyi csoportnál. 611

Vásárlátogatása alkalmával keresse fel

az OTP pavilonját!



TOTÓ-LOTTO szelvény eladás

Felvilágosítás

Közegészségügy — Bulgáriában

A bolgár népi kormány nem kíméli sem a fáradtságot, sem a költséget, hogy javítsa a közegészségügy helyzetét. A közegészségügy egységes állami szervezet, amely az egész népességnek ingyenes orvosi ellátást biztosít. A közegészségügy költségvetése évről-évre növekszik. 1944 óta több mint három és félszeresére növekedett, 1959-ben több mint 3 milliárd lévát, vagyis a költségvetési kiadások csaknem 11 százalékát fordították a közegészségügyi intézmények és a társadalombiztosítás fenntartására és fejlesztésére.

Ismeretes, hogy a korszerű egészségvédelem kiépítése sok orvosi dolgozó és egészségügyi középkáder, s a modern orvostudomány sok szakterületén dolgozó szakemberek közreműködését követeli meg.

Korábban nagy volt Bulgáriában a hiány orvosokban, fogorvosokban, gyógyszerészekben, bábákban és ápolónőkben. Azoknak az intézkedéseknek a jóvoltából, amelyeket a népi kormányzat az orvosi káderek nevelése végett foganatosított, az orvosok száma évenként átlag ötszázzal emelkedik. Egy orvosra átlagosan 700 lakos esik, 1962 végére 520 lakosra esik majd egy orvos. Ebben a viszonylatban Bulgária több nagyon fejlett polgári országot is megelőz, így Svédországot, ahol 1300 lakos, Hollandiát, ahol 1000 lakos, Franciaországot, ahol 980 lakos esik egy orvosra.

A második orvostudományi főiskola megnyitásán kívül nagy jelentőségű az Orvosi és Gyógyszerészeti Továbbképzőintézet megalakítása is, amely tízéves fennállása óta csaknem 700 főiskolát végzett egészségügyi káder továbbképzését biztosította.

A tizenhét orvosi technikum egészségügyi középkádereket képez. Számuk az 1944. évi 2700-ról csaknem 20 000-re emelkedett.

A fogorvosi ellátás is nagy előhaladást tett. A fogorvosok száma csaknem megháromszorozódott. A felszabadulás óta olyan széleskörű, állami sztomatológiai hálózat létesült, amilyenhez fogható csak kevés államban van. Egy ország számára, amelynek a lakossága alig valamivel több, mint 7,5 millió, a falusi és városi egészségügyi hálózatban működő 1400 sztomatológiai rendelőintézet figyelemreméltó eredmény.

A közegészségügy fejlesztésének hagyományosan bevált formája a kórházak számának szaporítása. A felszabadulás óta az állam és a lakosság támogatásával sok új kórház épült. Számuk az 1944. évi 175-ről 1958-ra 1236-ra emelkedett. A kórházi ágyak száma 10 000 lakosként 19-ről 64-re szaporodott. A kórházakban évenként 800 000 személy részesül ingyenes orvosi kezelésben és a poliklinikákon végrehajtott vizsgálatok évi száma meghaladja a 25 milliót. A kormányzat különös figyelmet fordít az ipari központok egészségügyi ellátására.

A falusi egészségvédelem szervezet a közegészségügynek az a szektora, amire a bolgár nép különösen büszke lehet. A falusi egészségügyi intézmények az egész országra kiterjednek. Minden községnek van legalább egy egészségügyi intézménye, amelynek feladata, hogy orvosi segélyt nyújtson. A falusi lakosság egészségügyi ellátása semmivel sem marad a városi lakosság mögött. 1959-ben a bolgár falvakban 272 falusi kórház, 690 falusi ambulatórium, 693 fogorvosi állomás 1060 fogorvosi rendelő, 445 gyógyszertár, 1450 gyógyszerárusító telep, 830 önálló szülőotthon 1541 gyermekgyógyászati és nőgyógyászati tanácsadóhely, 647 időszaki bölcsőde stb. működött. A falvakban alkalmazott orvosok száma 1800, a fogorvosoké 1200 és az orvosi középkádereké csaknem 6000. Ha meggondoljuk, hogy Bulgária kicsiny ország és lakosainak a száma is csekély, dicsekvés nélkül elmondhatjuk, hogy Bulgáriában a falusi lakosság egészségügyi ellátása sok fejlett kapitalista ország falusi lakosságának egészségügyi ellátását felülmúlja, márcsak azért is, mert sok kapitalista országban ez az egészségügyi ellátás „gyenge pontja".

A gyermek- és terhesanya-gondozás a megelőző és korszerű elvén alapszik. A szülési segítség ingyenes, éppen ezért városban a szülések csaknem 100 százaléka, falun 75 százaléka szülőotthonokban, illetve kórházak szülőosztályain bonyolódik le. A gyermekegészségügyi intézmények hálózata 120 kórházi gyermekosztályt, 3 gyermekklinikát, több önálló gyermekkórházat és szanatóriumot, 1880 gyermekgyógyászati és nőgyógyászati tanácsadóállomást, szülő- és gyermekotthonokat egy tudományos kutatóintézetet, stb. foglal magában. Az utóbbi években erősen fellendült az iskoláskorú gyermekek és az óvodások fogorvosi ellátása is. Hogy kellőképp értékeljük azt, ami a felszabadulás óta közegészségügyi vonatkozásban történt, hadd utaljunk arra, hogy korábban mindössze egy városi és hat falusi szülőotthon működött, hogy a falvakban nem volt egyetlenegy orvosi rendelő sem, hogy az üzemekben alig néhány tucat orvos rendelt, s a falusi lakosság nagy része híjával volt mindenféle orvosi ellátásnak.

A lakosság egészségügyi helyzetének állandó javulására jellemző fényt vetnek az alábbi mutatószámok: a halálozási arányszám 1958-ban 7,9 százalékra csökkent, ami a legkedvezőbbek közé tartozik a világon. Az átlagos életkor a férfiaknál 64 évre, a nőknél 68 évre emelkedett. Sok fertőző betegség, köztük a hastífusz, a diftéria, stb. csaknem teljesen eltűnt. A tbc elleni védőoltás egyre hatékonyabb, úgyhogy a tuberkulotikus eredetű megbetegedések és halálesetek száma számottevően csökkent.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa és dédnagyapa

Külgusz Ádám

nyug. bányász

aug. 14-én, 69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése aug. 18-án, csütörtökön fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

676 Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindenkivel, akit illet, hogy

Józsa Pál

nyug. népbolt vezető

1960. aug. 14-én, életének 53. évében tragikus körülmények között elhunyt. Temetése Diósviszlón lesz 17-én, délelőtt 10 órakor.

— **HALÁLOZÁS.** Elhunyt feleségem Nemes Károlyné [illegible] metése e hó 18-án, délután [illegible] órakor. — Gyászolja férje [illegible] testvérei. 4[illegible]

KÖSZÖNET-NYILVÁNÍTÁS

Ezúton mondunk köszönetet mindazon jóbarátunknak és ismerősünknek, akik drága jó édesanyánk

özv. Misángyi Aladárné

temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével mély gyászunkban, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Gyászoló Misángyi család.

„Az embernek mindig rá kell érni"

Éppen fehéret kever kékkel. Ebből alighanem felhős ég lesz, szép derült ég bárányfelhőkkel. De lehet egy csendélet háttere is, virágszirom vagy egyéb. A sarokban, az aprócska szobának majd negyedét megtöltve egy teljes önálló kiállítás anyaga. A kiállításnak tulajdonképpen már meg kellett volna nyílnia, dehát mindig közbejött valami...

Most nem is a kész, vagy készülő művekről faggatom Remecz Bélát, a művész most mint társadalmi munkás érdekel. Ha kicsit nagyképű lennék, úgy is mondhatnám, arra vagyok kíváncsi, „menynyire él benne az életben".

— Mit beszéljek arról? — kérdi kicsit csodálkozva. — Megválasztottak tanácstagnak. Ez azt jelenti, hogy munkát is várnak tőlem a választóim. Nemcsak az ülések, gyűlések, fogadónapok... Azok is nagyon fontosak, de az veszi el a legkevesebb időt. Hanem ennyi embernek

mindig akad ügyes-bajos dolga.

Olyankor aztán jönnek, hogy „Remecz bácsi, segítsen". Lehet erre azt mondani, hogy nem lehet kérem, nem érek rá? Ilyen nincs, az embernek mindig rá kell érni...

Kartonlapot forgat, rajta kusza ábrák. Fehér, kék, meg fekete színek. Elmosolyodik a bajsza alatt.

— Nézd csak — mondja — éppen most böngésztem végig egy vaskos könyvet a modern művészetről. Komolyan mondom, ilyen képek is vannak benne. Igaz, a színek összeállításában többnyire van valami művészi, de a képszerűség... Hát miért ne foghatnám rá én erre, hogy vaddisznó a hóban?

— Milyen érzés az emberek ügyes-bajos dolgain segíteni?

Hirtelen elkomolyodik.

— Szép — mondja meggyőződéssel — szív kell hozzá.

— Meg idő.

— Az is. Dehát az én munkám olyan, hogy ha éppen akkor támad kedvem, festek éjjel is. Hangulat dolga. Hogy miket is csinál az ember mint tanácstag? Hát volt például egy eset. A tettyei játszótér környékéről szüntelenül érkeztek a panaszok, hogy a futballpályáról elrúgott labdák beverik az ablakot, leverik a gyümölcsöket, a virágokat. Két éve gyültek a levelek, lassan szép pocakos aktacsomag kerekedett belőle. A panaszosoknak igazuk van. Egy bevert ablak, egy letaposott virágágyás — kár. De a gyerekek játszani akarnak, többek között futballozni — és nekik is igazuk van.

— Ilyenkor elkelne nálunk egy bölcs Salamon. Igaz?

— Minek? Ha egyszer van tanácstag... Odamentem, környezettanulmány... Persze, a labda azért talál folyton az ablakokba, meg a kertekbe, mert arra néz a kapufa. Egy telefon, megjelenik néhány kiszista ásóval, csákánnyal, és a kapufákat „áttelepítettük". Néhány tettyei legényke méltatlankodott, de azóta nincs annyi panasz.

— Aztán itt van az oktatási és népművelési állandó bizottság. Annak tagja vagyok.

Létrehoztuk az ifjúságvédelmi szervezetet.

Harminc-negyven aktivistával dolgozunk. A rendőrség is segít.

— Harc a huligánok ellen? Csakugyan, pincérek is meséltek már, hogy ahol ennek a szerveztnek a tagjai megjelennek, onnan iszkolnak a vagányok és egyéb kétes elemek.

— Igen. Értünk el némi eredményt. De ez már túl nagy feladat. Sok adminisztrációval, szervezéssel jár, az ellenőrzések éjszaka folynak...

— De „az embernek mindig rá kell érni" — idézem előbbi szavait.

— Igaz, igaz, de kicsit több segítségre vártam. Itt van a lakónyilvántartás is. Ötszáz lakó, rengeteg albérlő, ki-be jelentkező emberek, sokszor éjjel állítanak be, hogy most érkeztek a rokonukhoz, írjam be őket. Aztán a lakáspanaszok... Néha sikerül elintézni valamit, néha — mint a Zengő család esetében is — hónapokig tart a huzavona.

— Ez panasz?

— Dehogy — nevet — csak azt kérted, mondjam el, miket csinál egy tanácstag. Az emberek többnyire

akkor kérnek segítséget, ha baj van,

ez természetes. Ezért tudok leginkább ilyen esetekről beszámolni. Különben mondtam már, hogy a festőmunkámat jól össze tudom egyeztetni a társadalmi munkával. Ha állásban volnék, kaphatnék ugyan fix fizetést, de ilyen munkákra aligha maradna időm. Persze, ennek ára is van: sokszor kell rendelésre dolgoznom. Hoznak egy-egy levelezőlapot vagy fényképet, hogy ilyesmit szeretnének a szobájukba dísznek. Igyekszem valami művészit „belevinni", dehát ez mégsem igazi művészi munka, mert a rendelő ízlése megköti a kezemet. Csak azt remélem, hogy ebben is lesz fejlődés. Majd ha az emberek megtanulják, hogy mi is az, ami valóban művészi...

Ujra, és most már végleg a festő problémái felé kanyarodunk. Bonyolult problémák ezek, de úgy gondolom, Remecz Béla, a tanácstag majdcsak segít Remecz Bélának, a festőnek, hiszen annyi gondot vett már le mások válláról is.

(Mészáros)

Bolyongás a város peremén...

A szelídgesztenyés ligetei üde színeket varázsolnak a szénportól fekete tájképbe. A völgyből büszkén emelkedik ki István-akna, amelyet barrikád-állványok fognak közre, most renoválják. De bennünket most nem a földalatti birodalom kincskeresőinek termelékenységi grafikonja érdekel, hanem az, hogy ezek az emberek miként élnek az egy kori Colonia-telepen.

SZABADTÉRI SZINPAD ÉS KERTMOZI

Az autóbusz-végállomástól az út egyenesen a Zalka Máté kultúrházba vezet. Ennek parkja valamikor még dzsungel volt. Ma már azonban rendezett, gondozott park fogadja a látogatókat. Bányászok létesítették mintegy háromezer óra társadalmi munkával .Délutánonként, műszak után, mintegy ötven-hatvan bányász dolgozott itt.

A kerthelyiséget a bányamentők bálján avatták fel. Az óta kék és zöld színű lámpák árasztják a fényt a hófehér abroszokkal terített asztalokra, színes virágok díszelegnek az útszegély mellett, minden szombaton és vasárnap délután 5-től 10 óráig sörzene mellett szórakoznak a bányászok. Alkotmányunk és a tanácsok tíz éves fennállásának ünnepén pedig itt nyílik meg a szabadtéri színpad és a kert mozi.

UTTÖRŐK A BÉKE-PARKBAN

És ha elindulunk az országúton, a Béke-parknál kötünk ki. Valamikor vendéglő volt, de most úttörő-sátrakkal találkozunk az udvaron. Az ország minden részéből jönnek ide piros nyakkendős úttörők. Ehhez a parkhoz is társadalmi munka fűződik. 6, 7, 8. osztályos kisdiákok létesítették a kispajtások részére. Erre a hangulatos bányavidékre a társadalmi munka, a lakosság összefogása, a segíteniakarás a legjellemzőbb. A bányászok nem várnak mindent az államtól, hanem a helyi források felhasználásával, a saját erejükből valósítanak meg létesítményeket.

HOL AZ UTCASEPRŐ?

Ami a köztisztaságot illeti, Borbála-telep lakossága megelőzte Pécsbányatelepet. Itt a lakosság öt forintot ad annak az idős nyugdíjasnak, aki a közterületeket, ahol senki sem seper a ház előtt, tisztán tartja. Ott nincsen egyetlenegy hivatalos minőségű utcaseprő, a közterületek mégis tiszták, példásak.

TISZTASÁGI VERSENY A CIGÁNYOK KÖZÖTT

Leereszkedünk a völgybe, a nagybányaréti völgybe. Itt tizennégy cigánycsalád éli a maga külön világát. Nagy részük bányamunkás, a többi pedig fakitermeléssel foglalkozik. Kis fabódékban laknak és a pécsbányatelepi tanácsi kirendeltség tisztasági versenyt hirdetett meg közöttük. Tiszta ház és udvar, tiszta lakás és gyermek, ez a feltétel a versenyben résztvevők között. A nőtanács, a vöröskereszt, a tanácsi kirendeltség a legszigorúbban ellenőrzi ennek betartását. Szeptemberben értékelik a verseny eredményeit és a tisztasági versenyben győztes cigánycsaládot értékes jutalomban részesítik.

KISPIAC KELLENE

Az aktuális kérdések megoldása a tanácsi kirendeltségre vár. Ilyen probléma például: a közellátás. Pécsbányatelepen csak egyetlen gyümölcs-zöldséges bolt van. Kispiacra lenne szükség a bányászasszonyok igényeinek kielégítésére. Helyes lenne, ha Pécs város I. kerületi tanácsa itt piacot létesítene, hogy a bányászasszonyoknak ne kelljen autóbusszal a városba menniök a gyümölcs-zöldség beszerzéséért.

MIÉRT NINCS FODRÁSZ ÉS RÁDIÓJAVITÓ?

A tanácsi kirendeltség épülete PIK-ház. Itt modern fodrászüzletet lehetne megnyitni: Pécsbányatelepen majdnem minden házban van rádió. És ezért jogos a lakosság kívánsága, hogy a Pécsi Finommechanikai Vállalat létesítsen itt rádió-televíziós szervizt. A Gesztenyés úton erre meg is lenne a lehetőség.

BÁNYÁSZNAP ELŐTT...

A Zalka Máté Kultúrházból most zeneszó árad ki. A földalatti munkások, a széncsaták hősei próbálnak. Legnagyobb ünnepükre: a bányásznapra készülnek...

Megtalálta helyét a közösben

Ötvennyolc esztendő szállt el idős Schott Henrik bácsi fölött, de fiatalos csillogást kölcsönöz szeménck a lelkesedés és rajongás, amely eltölti a szívét.

Amióta a közösbe járok, együtt örülök a tagsággal, s együtt vagyok velük a gondjaikban is. Nincs miért panaszkodnunk, jól mennek a munkák mindenütt. Nagy kár ugyan, hogy az ellenforradalom szétbomlasztotta a Decemberben 21 Termelőszövetkezetünket, amelynek hat esztendeig tagja voltam. Ma már nem így állnánk, ha akkor nem kellett volna potom árért eladnunk nagy nehézségek árán kialakított törzsállományunkat. A sok szép jószágtól megfosztottuk magunkat, s 1959-ben, amikor megalakítottuk a Béke Termelőszövetkezetet — majdnem előlről kellett mindent kezdenünk.

Melegen tűz le az augusztusi nap, behúzódunk az egyik hűs bokor alá. Schott bácsi már reggel hét óra óta rakja a szénakazlat, azt hinné az ember, hogy örül is ennek a pár perces pihenőnek, amíg elbeszélgetünk vele a tszről, az emberekről, s a gondjaikról. De nem így van, az egyik szeme minduntalan a szénakazalon van, mintha azt várná, hogy mikor hagyjuk már dolgozni őt. Mert ebben a nagy dologidőben minden munkáskézre, s minden percre szükség van.

— Ebben az esztendőben még egyetlen napot sem mulasztottam, de nem is tudnék otthon megmaradni. Sokat dolgoztam még egyéni koromban is 12 hold földemen, de most se akarok meghátrálni.

— Valóban így igaz mondja a brigádvezető, — Schott bácsi az aratásban is jó munkát végzett, mindig elől járt.

— Az aratás külön gyönyörűség számomra, a kaszát nem cserélném el semmiféle más eszközzel, s akar melyik fiatallal kiállok még. Jó érzés volt számomra, amikor a 29 kaszás között én is ott voltam, s mindig az élen. Olyan gyönyörű volt a rozsunk, hogy az egyik kéve a másikat érte. Nem is tudom, hogy mikor volt ilyen termés.

Schott bácsinak eddig már több mint 250 munkaegysége van, egyedül júliusban 50 munkaegységet szerzett. A felesége, akinek a háztartásában és az otthoni állatok között ugyancsak bőven akad tennivalója, szintén öröm mel jön a termelőszövetkezetbe, neki is van már 40 egysége.

— Minden munkát időben elvégeztünk, szép is a mezőnk, akármerre nézzen az ember, gyönyörűsége telik a kukoricában, répában. A tagokat nem kell a vezetőségnek ösztönözni, a tagság ösztönzi azokat, akik olykor még akadékoskodnak.

Schott bácsi megtalálta helyét a községben, s ha a betervezett 36 forint meglesz munkaegységenként — már pedig a jelek arra vallanak, hogy meglesz — akkor szép jövedelemre tesz szert év végén

(H. I).

Tekintse meg a

MESZÖV

bemutatóját

a mezőgazdasági kiállításon

Korszerű gépek

Felvilágosítás

Díjmentes szaktanácsadás

596

Az alkotmány ünnepére készülnek a sásdi járásban

A sásdi járásban a párt- és tömegszervezetek képviselői előkészítő bizottságokat hoztak létre az alkotmány ünnepének megszervezésére. Minden községben egységesen rendezik meg az ünnepségek műsorát. Minden községben szombaton délelőtt tíz órakor rendezik meg az ünnepi tanácsüléseket.

Csikóstöttösön a KISZ-szervezet fiataljai köszöntik azokat az elvtársakat, akik már tíz éve tagjai a tanácsnak, a tanácsülés után pedig a kultúrcsoport ad műsort.

Az egyházaskozári szövetkezet népitánc csoportja az alkotmány ünnepén csángó népitánc összeállítással köszönti a falu lakosságát.

Sok község termelőszövetkezetét a patronáló üzemek munkásai is meglátogatják az ünnepen. Az alkotmány napi ünnepet mindenütt táncmulatsággal fejezik be.

„Kelj fel és járj"

Néhány sorban összefoglalható egy ember.

1925-ben született Versenden. Apja napszámos volt, több mint tíz éve meghalt. 1949-ben megnősült, négy gyereke van, és naponta kerékpárral karikázik Versendről Szajkra és vissza. Határtalan, a munkásokat olyannyira jellemző szívós akarattal tanult. A nyolc általános mellett elvégezte az öthónapos államigazgatási iskolát, később a Tanácsakadémiát. Ha valami teljességgel betölthetni egy ember életét, nála a munka és a család az.

Neve: Garai Ferenc, a szajki községi tanács elnöke.

*

A cséplőgéphez készült. Naponta kijár a szérűre, körülnéz, biztat, és meleg tekintettel nyugtázza, hogy minden a legnagyobb rendben, óramű pontossággal halad.

— Ó, nem, nem, van még időm — tiltakozik, és máris helyet készít az asztalon, a lakásbérleti jogszabályok, hivatalos jegyzőkönyvek, tollak, bélyegzőpárnák között.

Tíz éve a tanácsapparátusba dolgozik. Egyformán magánviseli a munkások emberségét és a kifejezés merev, ünnepi beszédekből kölcsönzött közhelyeit, magánviseli a négygyerekes apa boldogságát és gondjait és egy alig ezer lelket számláló falu jelenét, jövőjét.

— Tíz éve dolgozom tanácsi vonalon — gördül belőle a válasz. — Negyvenhétben jöttem haza fogságból. Én már kinn a Szovjetunióban láttam, mi a helyzet, ha a munkások vezetik az országot. Beléptem a Magyar Kommunista Pártba, és utána hozzákezdtem tanulni...

A valamikori munkásgyerekek legtöbbjével megtörtént.

Garai Ferenc tíz éves volt akkor. A tanító fogalmazványokat javított, és kihívta a katedrához.

— Fiam, nem volna kedved polgáriba menni?... Értelmes gyerek vagy... de akkor apádnak biztosítani kell a ruhát, a szállást, a könyveket...

Otthon lelkendezve mesélte az apjának, s előbb csordult ki a kemény napszámosemberből a könny, mint a szó.

— Fiam... ere én nem vagyok képes...

Hallgattam ezt az embert, a kiegyensúlyozottat, a népi tanács elnökét, a falu első emberét, ahogy ott ül velem szemben, néha messzenéz, ő se tudná talán megmondani, hogy hová, és bejegyzem a füzetbe: „hogy hamarabb jöjjön az óra, mely így szól majd: kelj fel és járj". Jiri Wolker cseh költő szavai.

Kelj fel és járj. Az ember, aki tíz és tizezredmagával felkelt negyvenötben — rongyokkal, keserű társadalmi tapasztalatokkal, betűhéséggel és sok próbát megjárt emberséggel, és azóta jár. Megy, előre, utána a többi.

Jóllehet, ma még vezércikkekben, ünnepi szónoklatok fogásaival beszél. Mindent nem tudott egyszerre megtanulni, és kifejezőkészsége a finom füleknek talán érdes, kevésbé kiművelt és változatos, de szíve van. Csodálatos készsége az emberekhez.

*

Versenden kezdte tanácsi „pályafutását", és mint mondja, a tanácsi munka titkait, az emberekkel, aktákkal való bánásmódot kiváló „szakembertől", Devecseri János vb-titkártól tanulta meg.

— 1954 óta vagyok Szajkon... — mondja. — Amikor idejöttem, mindjárt az foglalkoztatott bennünket először, hogy nem volt a községben napközi. A tsz tagságnak nagyon kellett volna. Találtunk egy félbenmaradt épületet... Ez volt itt az első tevékenységem...

Aztán a hangosbemondó, aztán a járdaépítés, aztán a mozi — amelyhez fogható kevés van a baranyai falvakban — aztán az oktatás megszervezése és aztán sokminden, ami a falu életéhez tartozik.

Szemmeltartja a falut. Mindent tud, és mindent látni akar. És az emberek szeretik. A nagy többség. Persze, akad perpatvar, nem mindenkinek tetszik minden, de a többségnek igen.

— Hogy milyennek kell lenni egy tanácselnöknek? — kérdi. — Talán úgy fogalmazhatnám meg legjobban, hogy szeretni kell ezt a munkát. És tanulni. Az emberektől is meg a tudományokból is... Itt könnyebb Szajkon, műveltek, olvasottak az emberek, jobban megértenek bizonyos dolgokat... De azért akad olyan ember itt is...

Széles mozdulattal kiint az ablakon.

— Nézze csak, azokat a házakat mind azóta építették, amióta itt vagyok... Most máshová kell építkezni, a szakemberek szerint ott nem lehet, ahol elképzeltük... Most aztán akad olyan ember, aki sérelmesnek tartja... dehát hol lehet mindenkinek mindig a kedvére tenni?

*

Napi teendője? Korán reggel átkarikázik — télen gyalogol — Versendről. Délelőtt elintézi a sürgős aktákat, feleket fogad, jelentéseket szerkeszt. Délután a határt járja, szakadatlanul ismerkedik az emberekkel.

— Nem olyan könnyű ám az emberekkel bánni. Ne higyje. Sokszor az ember úgy érzi, hogy alaposan megismert valakit, aztán egyszer csak kiderül, hogy tévedett... Figyelni kell az embereket, lépést kell tartani a gondolataikkal... akkor minden megy. Akkor lehet dolgozni velük, társadalmi munkában, becsületben, őszintén...

Kelj fel és járj — írta a cseh költő.

Felkelt és jár ez az ország.

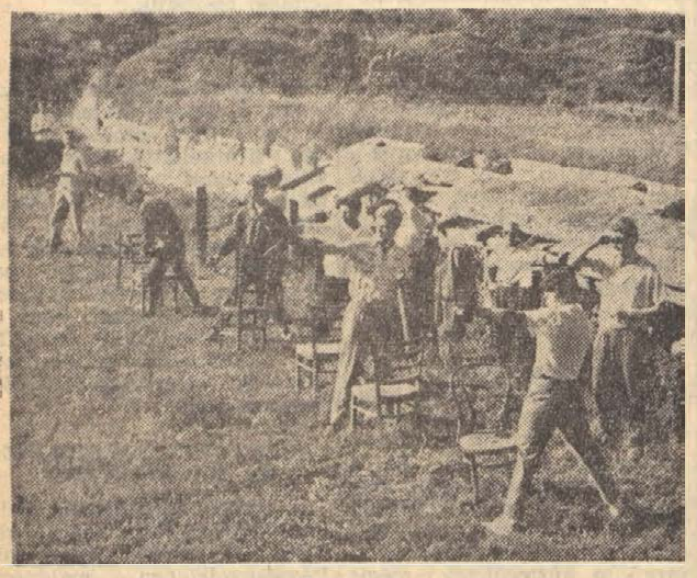
És a Garai Ferecek, az egyszerűek, az okosak, a nép dolgaihoz remekül értők ott járnak elől egy lépéssel előbb a többieknél.

(— rg)

SPORT

Pécsi sikerek

az országos háromtusa vidéki bajnokságon



A Baranya megyei MHS versenyzői szép sikerrel szerepeltek az országos vidéki háromtusa bajnokságon.

A Magyar Öttusa Szövetség megyénk háromtusa szövetségét bízta meg az országos vidéki bajnokság megrendezésével. Nálunk a háromtusa sport már eddig is szép eredményeket ért el. Ezek az eredmények az országos vidéki bajnokság során ismét jelentkeztek, hisz Csethe személyében országos ifjúsági bajnokot ünnepelhetünk, csapatunk pedig szoros versenyben a harmadik helyet szerezte meg.

A verseny egyetlen árnyoldalaként említhetjük, hogy a pisztolylövés a tervek szerint 2 órakor kezdődött volna, azonban a technikai értekezlet e kezdési időpontot fél négyre változtatta meg. A nézők számára nem volt kellemes látvány, hogy a fél négyes időpont helyett az Öttusa Szövetség hivatalos képviselője csak háromnegyed négyre érkezett a verseny színhelyére, mely a megnyitást is mét negyedórával késleltette.

Részletes eredmények:

Pisztolylövés. Ifjúsági: 1. Vados (Győr) 10/99, 1040 pont, 2. Gullner (Győr) 10/92 970 pont, 3. Csethe (Pécs) 10/91 960 pont, 4. Péter (Pécs) 10/91 960 pont (rosszabb utolsó sorozat), 5. Szemes (Eger) 10/90 950 pont. Felnőtt: 1. Dobó 20/192 940 pont, 2. Johanek 20/191 920 pont 3. Katona 20/187 840 pont (mindhárom székesfehérvári).

Uszás. Ifjúsági: 200 m.: 1. Martonfi 2:30,0 1070 pont, 2. Bodnár 2:39,2 1007 pont, 3. Szemes 2:49,0 937 pont (mindhárom Eger), 4. Csethe (Pécs) 2:55,4 895 pont, 5. Gullner (Győr) 2:59,8 867 pont.

Felnőtt. 300 m: 1. Kondás (Eger) 4:00,2 1100 pont, 2. Pákozdi (Székesfehérvár) 4:31,8 945 pont, 3. Katona (Székesfehérvár) 4:38,0 910 pont, 4. Wass (Pécs) 4:41,8 895 pont, 5. Dobó (Székesfehérvár) 4:43,3 885 pont.

Futás. Ifjúsági. 2000 m.: 1. Vados (Győr) 6:24 1180 pont, 2. Csethe (Pécs) 6:35 1125 pont, 3. Pécsi (Győr) 6:41 1095 pont, 4. Varga (Borsodi MHS) 6:48 1060 pont, 5. Gullner (Győr) 6:54 1030 pont.

Felnőtt: 1. Johanek 11:43 1591 pont, 2. Pákozdi 12:07 1519 pont, 3. Katona 12:25 1465 pont (mindhárom Székesfehérvár).

Az ünnepélyes díjkiosztás a futás befejezése után került sorra a dömörkapui menedékházban.

Országos háromtusa ifjúsági vidék-bajnok: Csethe István (Baranya megyei MHS) 2980 pont, 2. Szemes (Eger) 2937 pont, 3. Vados (Győr) 2912 pont, 4. Pécsi (Győr) 2900 pont, 5. Varga (Borsodi MHS) 2885 pont.

Ifjúsági csapatbajnok: Győri Magasépítők (Vados, Gullner, Litke) 8679 pont, 2. Eger (Szemes, Ali, Mártonfy) 8593 pont, 3. Baranya megyei MHS (Csethe, Péter, Kulcsár) 8505 pont.

Az országos felnőtt háromtusa vidék-bajnok: Johanek 3365 pont, 2. Pákozdi 3304 pont, 3. Katona 3215 pont, 4. Dobó 3171 pont (valamennyi Székesfehérvár), 5. Wass (Baranya megyei MHS) 3171 pont.

Felnőtt csapatbajnok: Székesfehérvár (Johanek, Pákozdi, Katona) 9880 pont.

Sporthírek

Augusztus 20-án kerül lebonyolításra a sakkozók Baranya Kupájának döntője. A kupa első csoportjában minden bizonnyal a Pécsi Urán és Pécs-Szabolcsi Bányász, míg a második csoportban a Szigetvári ZMSE és a Komló III.-as üzem rangadója dönti el az elsőséget. A versenyre a megyei tanács vb.-termében reggel 9 órakor kerül sor.

*

A sakkozók Dél-dunántúli Kupamérkőzésein négy megye (Baranya, Somogy, Tolna és Zala) legjobb sakkozói 12 táblás kétfordulós verseny keretében küzdenek a bajnoki pontokért. Eddigi eredmények: Baranya—Tolna 7.5:4.5. Somogy—Zala 8:4, Somogy—Tolna 10:2, Zala—Baranya 7:5.

A verseny állása: 1. Somogy 18 pont, 2. Baranya 12,5, 3. Zala 11, 4. Tolna 6,5 ponttal. A legközelebbi fordulóban Somogy megye Baranyával játszik. Minden bizonnyal e mérkőzés dönti el az elsőséget.

Nagyszabású evezősverseny Mohácson

Mohácson az alkotmány ünnepén délután 3 órakor a Budapesti MTK evezőseinek részvételével evezősverseny lesz. Az MTK vezetősége közölte a mohácsiakkal, hogy a versenyen nagy létszámmal vesznek részt.

Tizenhárom versenyszámból áll a vetélkedés, melyben úgyszólván minden versenyszám szerepel. 104 evezős vesz részt az ünnep e nagy eseményén. A mohácsi evezősök lelkesen készülnek a versenyre.

Külön örömet jelent számukra az, hogy régi edzőjük, dr. Szkladányi László ismét átvette a szakosztály irányítását.

A küzdelem várhatóan nagy lesz és ha az MTK győzelemmel is hagyná el a mohácsi vizeket, azért nagyon meg kell majd dolgoznia, mert a mohácsi versenyzők is mindent elkövetnek, hogy az 1956 óta őrzött, Mohács városa által adományozott vándorkupa Mohácson maradjon.

Olimpiai hírek

A magyar kosárlabda-válogatott Bolognában szerepel az olimpiai kosárlabda torna selejtező mérkőzésein. Első mérkőzésükön a jugoszlávok ellen hosszabbításban győzött csapatunk, míg Ausztria ellen 76:55 (33:32) arányú értékes győzelmet szereztek.

*

Szinte óráról órára nő az olimpiai faluba érkező sportküldöttségek száma. A TASZSZ jelentése szerint a Szovjetunió sportolóinak első, 160 főből álló csoportja repülőgépen elindult Rómába. Az Egyesült Államok 48 férfi és női sportolóból álló csoportja a jelzett időpontnál egy nappal korábban ért olasz földre. Az olimpiai falu lakója már 50 angol sportoló is.

*

Az Egyesült Arab Köztársaság és Argentína Labdarúgó Szövetsége 24 órával a határidő után küldte el nevezését az olimpiai labdarúgó tornára. Ezért bizonytalan, hogy a két ország válogatottját engedik e indulni. A kérdésben a nemzetközi olimpiai bizottság dönt.

*

Peru olimpiai labdarúgó-válogatottja vasárnap Limában Brazília olimpiai csapatával mérkőzött. A találkozót Peru csapata — amely az olimpiai tornán Magyarország ellen játszik — 1:0 (1:0) arányban megnyerte.

*

A japán olimpiai sportküldöttség főtolmácsa a híres énekesnő Miciko Hirayama lett. Számtalan sikert aratott már külföldi színpadokon, így Olaszországban is. Azért esett rá a választás, mert anyanyelvén kívül kitűnően beszél angolul és olaszul.

*

Róma az olimpia lázában ég. Mind több és több zászló díszíti az utcákat, a tereket, az olasz főváros műemlékeit. Róma városának kék-arany színű lobogóját az olimpiai zászlót az öt karikával, olasz zászlókat és a résztvevő nemzetek lobogóit a legkisebb utcarészletben is megtalálhatjuk. A rendőrségnek már elég sok a baja ezzel kapcsolatban. Az olimpiai emlékek gyűjtői zászlókat is tesznek „tarsolyukba" s ezért a közeljövőben megerősítik a „felvigyázást".

A Velence tér történelmi ablakaiból nagyszerű szónyegdekoráció teszi még színesebbé az őszhatást.

*

Az olimpiai játékok ideje alatt éjjel is nappali fényben ragyognak majd a műemlékek. 3 milliárd 690 millió lírát fordítottak e célra. A Colosseumot 300 reflektor világítja meg. Százával találhatók Róma utcáin az irányt jelző táblácskák. Nemcsak az olimpiai események színhelyét jelzik, hanem a város központjába vezető utakat, az egyes kulturális centrumokat, műemlékeket, stb.

Napról napra élénkül az élet Rómában és a tempó minden bizonnyal a megnyitó napjára, augusztus 25-ére éri el a tetőfokát.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc

Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10. Telefon: 15-32, 15-33.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 18. sz.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.

TOTO-tombola



Hol művelődjünk

Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. aug. 17-i, szerdai műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Ifjúsági műsor. A szőkédi tanítónő . . . Riport. Az üveg. — Elbeszélés. Szerb—horvát dalok és népi táncok. Ablak a világba: A különös romok története.

17.30: Német nyelvű műsor: Szív küldi szívnek szívesen. A törzsállattenyésztésért. — Kommentár. Bevált a szerfás építkezés. Cseh polka. Vidám búcsúztató Mohácson . . . — Riport. Citromfa eladó . . . Ének- és zeneszámok.

18.00: I. Ujjé, a ligetben nagyszerű. 1. Reismann: Vidám motívumok (Renato Carosone zk-a), 2. Ullman: Ródli-jódli (Németh Lehel), 3. Gyulai—Gál: Fánfár-fox (M. R. esztrádzenekara), 4. Hoffmann: Ha, ha, ha . . . (Lou Montes), 5. Panziere: Induló F-durban (Helmut Zakarias zenekara), 6. Flynn: Ujjé, a ligetben (Jereb-együttes).
II. Egy kis szívárvány. Baranyai népdalkantáta. Horváth Mihály feldolgozása. (H. Csida Gizella; Meláth Ottó, a Pécsi Zeneművészeti Szakiskola ének- és zenekara, vez.: Horváth Mihály).

18.30: A szövetkezésben az erő. — Kommentár.

18.35: Ajándékműsor az aratási munkálatokban kitűnt kombájnosoknak és aratógép-kezelőknek.

19.20: Dél-dunántúli híradó.

19.40: Könyvespolc. Mitológiákról. — Zsikó Gyula írása.

19.45: Tizenöt perc a komoly zene kedvelőinek. 1. Adam: Variációk egy Mozart témára. (Gyurkovics Mária). 2. Paganini—Kreisler: La Campanella. (Janine Andrade), 3. Massenet: Elégia. (Saljapin).

20.00: Műsorzárás.

*

Áramszünet lesz folyó hó 17-én 7—16 óráig Bálics út, Nagy-Szkókó, Aranyhegy, Kis-Daindol, Közép-Daindol, Nagy-Daindol, Szentkút és Magyarürög környékén.

MOZI

Park (Szélesvásznú): A spessartí fogadó (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Park-Kertmozi: Áru Katalóniának (Jó idő esetén este fél 9 órakor).

Kossuth: Áruló (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Petőfi: Áru Katalóniának (5, 7 és 9 órakor).

Kossuth Híradó mozi: Magyar híradó. 60/7. sporthíradó. Hareban születtek. Távol északon. (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): III. Richard (5 és 7 órakor).

Építők kultúrotthona: A bemutató elmarad (5 és 7 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Háború és Béke I.—II. (4 és 8 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Körhinta (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Idegen gyermekek (7 órakor).

Kossuth (Mohács): A nap mindenkinek világít (6 és 8 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Crikusz lánya (fél 9 órakor).

Táncsics (Siklós): Még sötét a hajnal (fél 9 órakor).

*

A siklósi Áli Táncsics Mihály Ált. Gimn. az alábbi időben tartja a javító- és magánvizsgát, valamint a pótbeiratást: 1960. augusztus 27, 29. és 30-án javító- és magánvizsga, 30. 31-én pótbeiratás.

*

A gazdásznapok rendező bizottsága augusztus 18-án, csütörtökön este 8 órai kezdettel gazdász-bált rendez a Doktor Sándor Művelődési Ház (Színházzal szemben) kerthelyiségében, rossz idő esetén összes termeiben. Az est során 22 órakor magyarnótákkal és kettősökkel fellépnek Lórenz Kornélia és Nagy Pál László magánénekesek, az operaház művészei. Belépőjegyek a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat titkárságán (Janus Pannonius u. 11. Tel.: 14-44.) igényelhetők augusztus 18-án délig, naponta du. 15—17 óráig.

III. SZ. SZELVÉNY:

Szabadfogású birkózás:

lepkesúly: I. . . . . II. . . . . III. . . . . .

könnyűsúly: I. . . . . II. . . . . III. . . . . .

váltósúly: I. . . . . II. . . . . III. . . . . .

Beküldő neve és lakcíme: .....

Beküldési határidő: augusztus 19-én 12 óra.

Apróhirdetések

Sportkocsi új állapotban eladó. Uj-Mecsekalja, Hajnóczy u. 15/b. fsz. 2. 445

Egy Singer varrógépmotor és egy gyermek sportkocsi eladó. Gyöngy u. 4. Légszesz gyár u. folytatása. 441

Modern új konyhaszekrény, pároságyak, kerekasztal olcsón kapható. Szilágyi Dezső u. 16 sz. 438

Komlói lakásomat elcserélném pécsiért. — Tarcsay, Bonyhád.

Eladó pultszerű szabóasztal, virágállvány, 30 literes lábos, több bútor darab, Irányi D. tér 8 sz. Házfelügyelő. 432

Kombináltszekrény — 3 m. Kaukázusi dívánfurnéros, igényesnek 10 ezer forintért eladó Doktor Sándor u. 64. 433

Nagyméretű falitükör, 2 plüs karosszék, ekrü horgolt asztalterítő eladó. Légszeszgyár u. 3 sz. Décsyné. 423

Háromszobás, konyhás, új családi ház egyéb gazdasági épülettel Rádfalván, 800 n. öl szőlő, nagy lakószobával (présházból még egy szoba leválasztható), kúttal istállóval, felszereléssel a diósviszlói szőlőhegy legszebb részén áron alul, mindkét ingatlan beköltözhetően, fizetéskönnyítéssel eladó. Kovács József Rádfalva. 425

Uj Pannonia eladó. — Pécs, III. ker. Vas Gereben utca 8 sz.

8 ált. iskolát végzett fiút villanyszerelő tanulónak felveszek. — Lovas Antal villanyszerelőmester, Perczel utca 26. 416

Eladó 2 db fotel, ebédlőasztal, 4 szék, Ótemető u. 8. 418

Uj fekete Pannonia eladó. Pécs, Zója u. 13 sz. 419

Eladó új kertes 2 szoba, összkomfortos családi ház beköltözhetően OTP kölcsön átvehető, hasonló lakást átveszek. Érdeklődni: minden nap 2-től 8-ig. Pécs, Táncsics Mihály u. 3. (volt Málimi út.) 417

Házvezetőnői állást keresek. Cím: Kossut L. u. 22. 404

Hálószobabútorok, — kombináltszekrény, — rekamié, fotelok, sublót, állandóan kaphatók. Félipari villamos megállóval szemben. 411

Bútorok, egyszemélyes rekamié, ebédlőasztal, félháló, hálóbútor, éjjeliszekrények, konyhaszekrény, ágyak, vitrin, kertibútor, szekrények részletre kaphatók. Kiskereszt u. 15. 403

Hird 65 számú ház kettőszoba, konyha, pince és kút helyben eladó. Érdeklődni lehet Romonya, Béke u. 46. 296

Összeköltözők: elcserélném nagyméretű főbérleti 2 szoba, hallos, 2 erkélyes, belvárosi komfortos lakásom költségtérítéssel egy nagyszobás belvárosi összkomfortosra, egy emeletig. Rákóczi út kivételével. Bőveb bet: Nagy, Fürdő u. 1. sz. II. em. 5. 422

Középiskolás fiút lakásra felveszünk. — Márton u. 13, emelet balra. 417

Egy új kombináltszekrény eladó. Munkácsy Mihály utca 13. I. em. jobbra. 412

Házaspár keres 4 éves kislánnyal bútorozott szobát aug. 28-ig. — Cím: Felső-Balokány utca 22 sz. 410

2 szoba, összkomfortos és 2x1 szoba gázos öröklakás kedvező fizetési feltételekkel, továbbá 250-es Jáwa motorkerékpár eladó. — Érdeklődni: telefonon Szentlőrinc 17 számon 426

Bécsi márkás páncélkötés, kereszthúros rövid zongora eladó. Esetleg főbérleti lakás ért elcserélhető. Érdeklődni: Ujmeszes, Frankel Leó u. 31 sz. Czakó. 423

Keresek megvételre fekete Pannoniát vagy IZS motorkerékpárt hosszabb lejáratú részletre. Liska Györgyné Pécsszabolcs, Felsőtelep. 411

Elvesztettem tajtékpipámat szerdán 12 és 13 óra között a volt Sipőc patikánál. Megtaláló adja le az Elme intézet portáján. 425

Mosógépjavítás (házinál is) jótállással. — Rákóczi út 48, Telefon: 26-48. 429

Sárgás-barna, ötéves hím tacskó kutyám elveszett. Megtaláló vagy nyomravezető pénzjutalom mellett jelentkezzék Sallai u. 11. udvar. 431

Márfa község Fő u. 28 sz. ház gazdasági épületekkel 2000 négyszögöl területtel olcsón eladó, elköltözés végett. 297

Eladók: korabeli biedermeier sublót-kredenc, 2 könyveknek is átalakítható neobarokk szekrény. Alajos u. 10. 415

Asztalos tanulót azonnal felveszek. Bischoff asztalos, Bartók Béla (Árpád) u. 37. 448

Eladó egy permetező bambusznád, cementtető, targonca, káposztáshordók, paradicsomosüvegek, 10 literes dunsztosüvegek, üsthász vas katlannal, rénfa. Kissné, Tiborcz utca 58. 2229

A pécsi orvostudományi egyetem bútorozott szobákat keres a következő tanévre hallgatói részére. Ajánlatokat Rákóczi út 80 sz. Rektori Hivatalba kérem. 2235

Megye u. 2 sz. sarokház fele eladó. Erdeklődni: Siklós, Kálvária u. 21 sz. Guzsvány. 2248

Óriásszemű eperpalánta és bolgár tetőcserép eladó. Szigeti út 134 mögött. 444

Veszek hálószoba bútorokat, konyhabútorokat, szekrényeket, ágyakat, asztalokat, szelonokat, díványokat, matracokat, ágybetéteket, rekamiékat. Koltai, Rákóczi út 48. 404

Egy szoba, konyha beköltözhetően eladó. — Kozármisleny, Kossuth Lajos u. 23. 295

Irógépet, magnetofont harmonikát, távcsövet, rádiót, gitárt, villanyborotvát veszek. — Wágner, Rákóczi út 73/a. 420

Singer varrógép, süllyesztős, B. szaxofon, 120 basszusos tangóharmonika jutányos árért sürgősen eladó. Rákóczi út 73/a, Wágner. 420

Skoda 1100-as jó állapotban eladó. — Cím: Kozármisleny, Tanács 406

Sürgősen felveszünk gyakorlattal rendelkező

GÉPKOCSIVEZETŐKET,

valamint egy

SEGÉDMUNKÁST.

Posta Központi Járműtelep kirendeltsége Pécs, Jókai M. u. 10. Tel. 24-40. 413

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat

(Komló, Kossuth L. u. 21.)

felvesz

4 CIPÉSZ IPARI TANULÓT,

csak fiúkat felmechanikai cipőüzemébe, nagyrészt gépi munkára. Oktatás is részben kézi, részben gépi munkára történik. 534

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 195. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 18. CSÜTÖRTÖK

Megkezdték Powers ügyének tárgyalását

Moszkva (MTI) Az U—2-es amerikai kémrepülőgép pilótája, Francis Powers ügyében szerdán Moszkvában megkezdődött a bírósági tárgyalás. Powers ügyét a Szovjetunió Legfelső Bíróságának katonai kollégiuma tárgyalja.

Az ülésteremben foglalt helyet Powers családja: apja, anyja és felesége, akik amerikai jogászok kíséretében érkeztek a tárgyalásra.

A bíróság moszkvai idő szerint pontosan tíz órakor vonult be az ülésterembe. Bevezették Powerst, aki két őr kíséretében foglalta el helyét a vádlottak padján.

A bíróság elnöke Powerssel tolmács útján ismertette, hogy a szovjet büntetőtörvénykönyv alapján kerül ügye tárgyalásra. A bíróság elnökének kérdésére válaszolva az adatfelvétel során Powers kijelentette: az Egyesült Államok állampolgára, 1929-ben Kentuczky-államban született. Apja foglalkozása cipőkészítő, anyja házi-asszony. Nős, gyermektelen.

Powers az elnök kérdésére válaszolva kijelentette, hogy nem emel kifogást a bíróság összetétele, az államügyész és a szakértők ellen.

Ezután kezdődött meg a vád irat felolvasása.

A vádirat ismertetése után a bíróság elnökének kérdésére Powers kijelentette hogy

megérti a vádat és bűnösnek érzi magát.

A tárgyalás Powers kihallgatásával folytatódott.

Szünet után megkezdődött a vádlott kihallgatása. Rugyenko főügyész kérdései alapján először a kémrepülés körülményeit tisztázták. Powers elmondotta, hogy április utolsó napjaiba külön szállítógépen mintegy húsz emberrel, — köztük Shelton ezredessel, a 10—10 egység parancsnokával vitték át az adanai repülőtérről a pakisztáni Peshavar repülőterére. Odaérkezésekor még nem tudta, hogy a Szovjetunió területe felett kell végrehajtania felderítő repülését. Mintegy két órával a rajt előtt kapta meg Shelton ezredestől a szükséges utasításokat, majd különleges előkészítésen ment át, így oxigén belélegzést végzett. Az U—2 típusú gépet egy másik pilóta vitte korábban a repülőtérre.

Az ügyész kérdéseire válaszolva Powers elmondotta:

az egység parancsoka megnyugtatta, hogy 68 ezer láb magasságban — ennyi az U—2 típusú gép repülési magassága — teljes biztonságban repülhet, a szovjet légvédelem nem éri el.

Feladata az volt, hogy meghatározott úton repülve bekapcsolja a gép megfigyelő berendezéseit a térképen előre feltüntett pontokon.

A pilóta elmondotta: mintegy 1200—1300 mérföldes utat tett meg a Szovjetunió felett, kezdetben mintegy hatvanezer láb magasságban, majd folyamatosan hatvannyolcezer láb magasságba emelkedett.

A vád képviselője ezután a kémrepülőgép felszerelésére vonatkozóan tett fel kérdéseket. Powers azt állította, hogy a műszerek működésével kapcsolatban nem voltak pontos utasításai, csupán annyit tudott hogy a megadott helyen kell be- és kikapcsolnia. Bevallotta: sejtette, mi az egyes műszerek feladata és az ügyész kérdéseire elismerte, tudta, hogy a repülés célja felderítő tevékenység.

Az ügyész további kérdéseire válaszolva kijelentette: útja során

optikai megfigyelést is folytatott,

amikor vékony felhőtakaró felett haladt. Térképén három adatot rögzített: egy repülőteret, egy olajraktárt és egy nagyobb lakott települést.

Amikor az ügyész megkérdezte, miért jelölte be térképére ezeket az objektumokat, kijelentette: „általános pilótaszokás, hogy a térképen nem szereplő adatokat bejelölik."

A következő kérdések során Powers részletesen beszámolt arról, hogyan lőtték le gépét a szovjet légvédelem rakétaegységei. Elmondotta, hogy ekkor körülbelül 68 000 láb magasságban haladt. A katapultberendezést képtelen volt használni.

Mintegy 30 000 lábnyira a földtől, kitörte a pilótakabin ablakát, s megszabadította magát azoktól a kötelékektől, amelyek az üléshez rögzítették.

Nem tudta azonban azonnal elhagyni a kabint, mert a levegő nyomása a műszerfalhoz tapasztotta. Mintegy 14 000 láb magasságban volt a földtől, amikor végre sikerült elhagynia a kabint. Az ejtőernyő azonnal kinyílt.

Powers beismerte: utasítása volt a repülőgép azonnali megsemmisítésére és arra, hogy titkos úton a legközelebbi határhoz jusson. Azt állította, hogy a nála talált szovjet és idegen valuta a „baleseti felszerelés" része volt. Az arannyal és a szovjet rubellel meg kellett volna vesztegetnie a szovjet embereket.

— *Miért volt önnél pisztoly és nagy mennyiségű lőszer?* —

— Azért, hogy vadásszak vele — válaszolta a hallgatóság derültsége közben Powers.

Powers elmondotta: a mérgezett tűt Shelton ezredestől kapta azért, hogy elfogatása után öngyilkosságot követhessen el, ha nem bírja a kínzásokat.

— *Na és mi történt? Megkínozták* — kérdezte az ügyész.

— „Nem" — válaszolta Powers, majd elmondotta, hogy a nyomozóhatóságok igen jól bántak vele.

Powers beismerte: a Moszkvában kiállított repülőgéproncsok az U—2 maradványai. Ezután elmondotta, hogyan került a CIA szolgálatába. A többi között kijelentette:

a május 1-i repülést CIA--val kötött szerződés alapján hajtotta végre.

Szerződése szerint a Szovjetunió határai mentén kellett volna felderítő repüléseket végeznie; de — ha a különleges repülőgépek jól beválnak — sor kerülhetett más feladatokra is.

Különleges szolgálataiért havi 2500 dollár fizetést ígértek neki.

Powers különleges kiképzésben részesült és a kiképzés során

a felderítő repülések szinterét keletre tették át.

„Egy repülőutam előtt például azt mondották, hogy a esetleg rakétakilövő támaszpontot látok. Ebből arra következtettem, hogy főként a rakéták érdekelték őket" — mondotta a vádlott.

A vádlott ezután elmondotta: apja cipész, korábban hosszú éveken át szénbányában dolgozott, amíg meg nem betegedett. Anyja apjának segít. Családjában él még nagyapja, valamint öt nővére, akik közül az első cipész felesége, a második egy villanyszerelőé, a harmadik egy tanítóé, a negyedik pedig egy újságelosztóé. Ötödik nővére rövid idővel ezelőtt ment férjhez. A család birtokában egy kis farm van, ez azonban csak a család szükségleteit szolgálja.

(Folytatás a 4. oldalon.)

40 000 tonna kokszolható szenet adtak az év eleje óta terven felül a komlói bányászok

A komlói bányászok egyik legfontosabb feladata Sztálinváros kokszolható szénnel való ellátása. Tekintettel az egyre növekvő igényekre, éves versenyvállalásukban 14 200 tonna kokszolható szén terven felüli elszállítására tettek ígéretet.

A vállalás teljesítésének egyik legfontosabb követelménye jó minőségű nyersszén napszintre szállítása. Ennek a kívánalomnak eddig példásan eleget tettek a bányászok:

a komlói szén fűtőértéke az idén átlagosan 62 kalóriával volt magasabb, mint amit a terv előírt.

Továbbfejlesztették ez évben a szénelőkészítőmű technológiáját is, amivel ugyancsak jelentősen növelték a nyersszénből kivonható kokszolható szén mennyiségét. Az alacsonyértékű középtermékek és a meddő tökéletesebb elválasztásával lényegesen csökkent a szénveszteség. A szénbányászati tröszt idei terve szerint a bányából felszállított nyersszén 53 százalékát kellett volna gázszénné alakítani. Ehelyett az eredmény 54—57 százalék körül mozog anélkül, hogy ez a kokszszén minőségének a rovására ment volna.

A komlói bányászok és a szénelőkészítőmű dolgozói lelkiismeretes, jó minőségre törekvő munkájának eredménye, hogy

augusztus közepéig már 40 000 tonna kokszolható szenet szállítottak el Komlóról terven felül

javarészét Sztálinvárosba.

Befejezték a cséplést!

A mohácsi járásban a bólyi Kossuth, és Rákóczi, a homorudi Kossuth Tsz, a himesházi Előre, a sároki Munkásőr, a kisnyárádi Uj Hajnal, a lánycsóki Csillag, a lippói Béke Öre, a nagynyárádi Dózsa és Kossuth, a szajki Úttörő, a székelyszabari Előre, az udvari Uj Élet, a kisbudméri Arany Kalász Termelőszövetkezetekben befejezték a cséplést.

Első díjasok a kiállításon

Az állattenyésztési bírálóbizottságnak is sok dolga akadt a kiállítás megnyitása előtt, de utána is, mert még utána is gyakran kellett megmagyarázni a döntéseit. A döntések végül is megszülettek, a bíráló bizottság, amelyben három megye képviselői vettek részt, végül is megegyezett.

Sertéstenyésztésben, a kansüldők közül a Bólyi Állami Gazdaság kansüldői vitték el az első díjat. A termelőszövetkezeti kansüldők győztese, a ráksi Uj Élet Termelőszövetkezet elit rekord fehér-hús kansüldője lett. A kocák közül is baranyai érdemelte ki az első helyet. A babarci Béke Termelőszövetkezet fehér hús kocáját jutalmazta a bizottság első díjjal.

Az állami gazdasági kocasüldők közül a bizottság a Szekszárdi Állami Gazdaság kocasüldőit érdemesítette az első díjra, míg a termelőszövetkezeti kocasüldők első díját a felsőmocsoládi Ady Endre Termelőszövetkezet kacosüldői vitték el.

A lovak bírálóinak is nehéz dolguk volt. Harminchat ló közül, — amelyből 11 mén, — kellett kiválasztani azokat a kancákat és méneket, amelyek kiérdemlik az első díjat. Itt még az is nehezítette a munkát, hogy külön kellett bírálni a hidegvérűeket és a meleg vérűeket.

A hidegvérű kancák első díját az állami gazdasági kancák közül a Szentegáti Állami Gazdaság Szépség nevű kancája nyerte el. A melegvérű kancák első díját a Dalmandi Állami Gazdaság Gandi nevű kancájának ítélte oda a bíráló bizottság.

A melegvérű mének első díját a Bajai Állami Méntelep Furiozó A 24—8 ménje nyerte el 87-es küllemi pontszámmal.

A termelőszövetkezeti kancák közül első díjat kapott a döbröközi Zöld Mező Termelőszövetkezet Csillag nevű, melegvérű kancája.

Tenyésztési díjat adományozott a bizottság a Békáspusztai Állami Méntelep Belga 23 nevű ménjének.

A kosok közül első díjat kapott a Szentlőrinci Tangazdaság, és a németkéri Ságvári Endre Termelőszövetkezet kosa.

Az állami szektorok közül a bemutatott anyajuhokért első díjat kapott az Alsó-Tengelici Kísérleti Gazdaság, a termelőszövetkezeti anyajuhok első díját pedig a tamási Uj Élet Termelőszövetkezetnek ítélte oda.

A bíráló bizottság azonban mivel az Alsó-Tengelici Kísérleti Gazdaság Sztavropoli fajtájú anyajuhokat is hozott a kiállításra és ezek az állatok kiváló termelési eredményt értek el, éppen a tenyésztési eredményekért a bizottság ezeket a juhokat az aranyoklevél elnyerésére javasolta.

A baromfiak közül első díjat kaptak a kaposszekcsői VII. Pártkongresszus, a mágocsi Béke és Görösgali Állami Gazdaság sárgamagyar baromfiai. Ugyancsak első díjat kapott a Juhépusztai Állami Gazdaság Rhode Island baromfiaiért és a mattyi Józerencsét Termelőszövetkezet magyar kacsáiért.

Mára váriák a százezredik látogatót a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításra és vásárra

Mind többen és többen keresik fel a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítást és vásárt, hogy az ottani eredményeket látva otthon, saját termelőszövetkezetükben is hasonló eredményeket tudjanak majd elérni.

A kiállítás látogatottságára jellemző, hogy a kiállítási főbizottság csütörtök délelőttre várja a százezredik látogatót. A százezredik látogatót ünnepélyesen fogadják majd és értékes ajándékot adnak át neki.

Legújabb élüzemeink

Az első félévi kimagasló termelési eredményei alapján több pécsi vállalat nyerte el a büszke élüzem címet és kitüntetést.

A PÉCSI FINOMMECHANIKAI

és Fémtömegcikkipari Vállalat méltán érdemelte meg az élüzem címet, mert teljes termelési tervét 117,8 százalékra teljesítette. Bérfelhasználása 97,3 százalékos volt, míg az egy főre eső termelési érték 115 százalék. A vállalatnak 9,9 százalék volt a betervezett alaprentabilitása, ezzel szemben 11,6 százalékos alaprentabilitást ért el, ami 1,7 százalékos túlteljesítésnek felel meg.

A vállalat dolgozói az élüzemünnepségüket augusztus 17-én, szerdán délután 6 órakor tartották meg a KISZ és Szakszervezetek Doktor Sándor Művelődési Házában. Ez alkalommal megemlékeztek el ért eredményeikről és negyvenegy dolgozót pénzjutalomban részesítettek.

A DÉDÁSZ,

a Déldunántúli Áramszolgáltató Vállalat ugyancsak kiváló eredményeket ért el az első félévben és ennek alapján szintén elnyerte az élüzem címet. Az élüzemavató ünnepséget a vállalat dolgozói augusztus 19-én, pénteken este 7 órakor tartják meg a Légszeszgyár utca 13. szám alatt lévő kultúrteremben.

A PIK

ugyancsak felsorakozott az élüzemek sorába. Az élüzem cím elnyerése alkalmából a vállalat dolgozói augusztus 19-én, pénteken délután 5 órakor ünnepi termelési értekezletet tartanak a KISZ és Szakszervezetek Doktor Sándor Művelődési Házában. Ez alkalommal jutalomban részesítik a kiváló dolgozókat és pénzjutalomban a vállalat jól dolgozóit.

15 000 holdon vetnek bőtermő hazai és külföldi búzafajtákat az ősszel a baranyai tsz-ek

Baranyában megkezdődött az őszi vetőmagvak cseréje. Búzából 315 vagon, árpából pedig 100 vagon nemesített vetőmagot osztanak szét a termelőszövetkezetek között. Ily módon közel 40 000 holdon kerül majd a földbe jó minőségű, ólomzárolt mag a megye közös szántóterületén. A terv az, hogy valamennyi újonnan alakult, illetve területileg felfejlődött termelőszövetkezet kap az idén nemesített őszi búza és őszi árpa vetőmagot.

A megye közös gazdaságai az idei őszön minden eddiginél nagyobb területen vetnek bőtermő búzafajtákat. Ebben az évben olasz búza mindössze 150 holdon, a híres fertődi 293-as fajta pedig csak 370 holdon termett. A termésered mények minden várakozást felülmúltak. Az olasz búzák holdanként több mint 20 mázsával, az új fertődi búza pedig — például a bólyi Kossuth Termelőszövetkezetben — holdanként 22 mázsával fizetett. Hasonló volt a szovjet búzafajták termése is, amelyekből azonban tavaly ősszel még csak az állami gazdaságok vetettek. Az ősz folyamán a megye termelőszövetkezetei 600 holdon vetnek szovjet, 4600 holdon olasz, csaknem 10 000 holdon fertődi 293-as búzafajtát.

A bőtermő gabonafajták és a nemesített vetőmag révén 22 000 mázsával több őszi árpát, és 54 000 mázsával több őszi búzát takaríthatnak be a jövő nyáron a baranyai közös gazdaságok.

Pénteken a szokásos munkaidőben dolgoznak az üzemek és hivatalok

A Munkaügyi Minisztérium tájékoztatásul közli, hogy augusztus 19-én, az alkotmány ünnepét megelőző munkanapon az üzemek, hivatalok a szokásos pénteki munkaidőben dolgoznak.

Az építőipar új élüzemei

Az Építésügyi Minisztérium, valamint az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete értékelte az iparhoz tartozó vállalatok első félévi munkáját. Az értékelés alapján a következő vállalatok nyerték el 1960 első félévében az élüzem címet:

Az Építésügyi Minisztérium felügyelete alá tartozó vállalatoknál: a 22. számú Állami Építőipari Vállalat, 43. számú Állami Építőipari Vállalat, Vas megyei Építőipari Vállalat, Veszprém megyei Állami Építőipari Vállalat, Földmunkát Gépesítő Vállalat, *Baranya megyei Mélyépítő Vállalat*. Út és Vasútépítő Vállalat, Budapesti Szerelő Vállalat, Szerelőipari Szigetelő Vállalat, Fűtőberendezési Vállalat, Győr megyei Téglagyári Egyesülés, Soproni Épületasztalosipari Vállalat, Kőbányai Téglagyár, Bélapátfalvi Cement és Mészmű, 9. számú Kőbánya Vállalat, Parádi Üveggyár, Kőbányai Porcelángyár, 5. számú Épületelemgyár, *Pécsi Épületanyag Fuvarozó Vállalat*, *Pécsi Tervező Vállalat*, Földmérő- és Talajvizsgáló Vállalat.

Kitüntetik a Mecsek Művészegyüttest

Művészképző iskola az utánpótlás számára

Mint ismeretes, a kiváló képességű Mecsek Művészegyüttes, annyi itthoni siker után — a nyár elején közel két hétig Jugoszláviában vendégszerepelt. A tizenkétnapos út alatt hét alkalommal szerepeltek — Koper, Portoroz, Zadar, Banjaluka, Belgrád, Pristina és Leskovac színpadán és a jugoszláviai turné alatt közel három és félezer kilométert utaztak az együttes tagjai.

— Hozzávetőlegesen számítva, mintegy

nyolc és félezer néző

tekintette meg Jugoszláviában az együttes előadásait, — mint Simon Antal, az együttes egyik művészeti vezetője közölte. — Általában baráti jellegű légkör jellemezte a fogadtatást. Művészi szempontból a legkiemelkedőbb a koperi és a belgrádi előadás volt.

Belgrádban előtte való este a belgrádi állami népi együttes szerepelt a stadionban, önmagában véve ez a körülmény is megnehezítette a pécsi együttes sikerét.

— A siker mégsem maradt el — folytatta tájékoztatását Simon Antal — egész délelőtt, tűző napon próbáltunk, és este a közönség hangos füttyel, közbetapsolással nyilvánította tetszését.

Tudni kell, hogy Jugoszláviában nincsen vastaps, a közönség beletapsol a számokba, és füttykoncerttel adózik, ha valami tetszik neki.

Az együttes műsorából a székelytánc, a háromugrós és a kecskejáték aratta a legnagyobb sikert.

A belgrádi előadáson részt vett

a belgrádi magyar követ, és a Belgrádban akkreditált diplomaták számos tagja.

Minden állomás, minden előadás felejthetetlen élményt adott az együttesnek. Koperben — ahol az ott rendezett fesztivál keretében léptek fel — a színpad nagyszerű környezete ejtette csodálatba őket, Portorozban, a nemzetközi üdülőhelyen egy mulatóban tartották az előadást, Zarában a kosárlabda-stadionban. Banjalukában megcsodálták a török városrészt, majd utolsó előadásukat Leskovácon, a nemzetközi textilkiállítás alkalmából rendezett fesztivál keretén belül tartották. A pécsi Mecsek Művészegyüttes nyitotta meg a fesztivált.

Az ötven tagú együttessel négy fővárosi vendégművész is volt, két operaénekes és egy balettpár.

A több mint öt éve működő együttes számos sikert megért már, de a szép eredményekben gazdag félévtized egyik legjelentősebb állomása lesz augusztus 19. Most pénteken adják át az együttesnek

a Szocialista Kultúráért kitüntetést

és a kormány elismerését Dörömböző Géza prímásnak és Simon Antal művészeti vezetőnek.

A kitüntetés elismerése lesz az öt esztendős kemény, lelkiismeretes munkának, a soksok sikernek.

Az együttes vezetői már a következő évadra készülnek. Összel az együttesen belül átalakításokat terveznek, és ennek keretében szeptemberben felvételi pályázatot hirdetnek a tánckarba.

— Az a célunk — mint Simon Antal mondta, — hogy főleg fiatalokkal frissítsük fel az együttest, és utánpótlást is biztosítsunk.

Az utánpótlás biztosítására művészképző iskolát szerveznek 10—14 éves fiatalok számára. A művészképző iskolában módszeresen megismertetik a fiatalokkal a táncművészetet.

Az együttes sikeres jugoszláviai vendégszereplése után az ősszel, a Pécsi Nemzeti Színház kapunyitása után a pécsi közönség előtt is bemutatkozik a jugoszláviai produkcióval, majd előreláthatólag februárban bemutatják legújabb műsorukat.

A megyei sütőipari vállalatok is „besegítenek" Pécs kenyérellátásába

Októberben nagyobb mennyiségű finom fehér kenyér lesz

A város lakosságának jobb kenyérellátása érdekében szükségessé vált, hogy a megyei sütőipari vállalatok is szállítsanak kenyeret Pécsre. Ugyanis a Pécsi Sütőipari Vállalat a szűk kapacitása miatt már nem győzte ellátni a várost megfelelő mennyiségű kenyérrel. Nem győzte a kenyérellátást különösen a szombati, illetve az ünnepek előtti napokon.

Ezért most a Megyei Sütőipari Vállalat is „besegít" és kenyeret szállít elsősorban a város peremrészeire.

A Komlói Sütőipari Vállalat máris szállít kenyeret a Hősök tere környékére, augusztus 29-től kezdve pedig egész Pécsszabolcsot és Meszest látja majd el három forintos fehér kenyérrel.

A Dél-Baranya megyei Sütőipari Vállalat jelenleg a gyárvárosi részt látja el kenyérrel. Augusztus 22-től kezdve pedig a város nyugati részét, Daindolt, Patacsot, Kovács-telepet, valamint Ürögöt is bekapcsolják majd a megyei kenyérellátásba.

A városi tanács kereskedelmi osztályától nyert értesülésünk szerint októberben várható az is, hogy a Megyei Sütőipari Vállalat — amely jelenleg csak 2 kilós, 3 forintos fehér kenyeret készít — már egy kilós fehér kenyeret is gyárt. Ugyancsak

október 1-től javulás várható a finom fehérkenyér-ellátásban.

Remény van arra, hogy a 3,60 forintos finom fehér kenyérből ekkor már a jelenleginél jóval nagyobb mennyiséget gyártanak majd.

Jó ütemben halad megyénkben a felvásárlás

Augusztus 10-ig 33,8 százalékra állt megyénkben a cséplés, összesen 54 694 tonnát csépeltek el. Gyors ütemben haladnak a cséplési munkálatok, több gépállomási körzet befejezi augusztus 20-ra az alkotmány ünnepére a cséplést.

A Terményforgalmi Vállalat eddig 2100 vagon gabonát vásárolt fel a termelőszövetkezetektől. Csak a múlt héten mintegy 750 vagon gabonát vettek át a megyében. Felvásárlás tekintetében első helyen áll a mohácsi járás, amely már augusztus 12-ig 78,7 százalékra teljesítette felvásárlási tervét. 5793 vagon gabonát vett át. Ugy tervezik, hogy augusztus 20-ra száz százalékra teljesítik az előirányzott tervet. Jól halad a felvásárlás a pécsváradi járásban is, ahol a múlt héten már 60 százalékra teljesítették a tervüket.

Az utóbbi napokban 650 mázsa gabonát szállított kötelezettségen felül a villánykövesdi Uj Élet, 410 mázsát a belvárdgyulai Közös Ut, 420 mázsát a szebényi Vörös Csillag és 310 mázsát a nagyhajmási Béke Termelőszövetkezet.

Annak ellenére, hogy hétről hétre ilyen emelkedő tendenciát mutat a felvásárlás — örvendetes jelenség, hogy a Terményforgalmi Vállalat kapacitása kielégíti az igényeket, nehézségek eddig még nem adódtak.

Kőbányai segédmunkásokat

veszünk fel a pécsi kőbányáinkba. Kereset 1400—1600 Ft. Jelentkezni lehet Pécs, Perczel utca 2., a munkaügyi csoportnál. 421

Csökkent a járványos gyermekbénulásos megbetegedések száma

Idén nem jelentkezett paralízis Pécsett

A járványos gyermekbénulással a modern orvostudomány csak körülbelül egy évszázada foglalkozik, azóta ismeri, de az orvostörténészek szerint a megbetegedés már az ókorban is elterjedt volt. Ezt a tényt az egyiptomi múmiákon észlelt, a betegségnek megfelelő elváltozások mutatják.

A járványos gyermekbénulás megelőzése terén az utóbbi években hatalmas előrehaladás történt. 1957-ben az országos viszonylatban lezajlott járvány tetőpontján az Egészségügyi Minisztérium a Salk-vaccinával történő oltásokat rendelte el, melynek eredményeként a járvány rohamosan csökkent. 1958-ban a megbetegedések száma igen alacsony volt, városunkban pedig csak egy eset fordult elő.

A városi KÖJÁL szervezésében történt védőoltások során 1957—59-ben az érintett korosztályok mintegy 80 százaléka részesült legalább háromszori Salk-oltásban. Járványügyi értékelés szerint az oltások hatásossága 85 százalékosra volt tehető.

A külföldi kutatások, köztük elsősorban a Szovjetunióban több mint tízmillió oltás során nyert tapasztalatok felhasználásával 1959 végén Pécsett is áttértek a cseppek formájában alkalmazható úgynevezett Sabin-vaccinálásra, amellyel a háromhónapostól 14 éves korig terjedő pécsi gyermek-lakosságot, összesen kb. 30 ezer főt vaccináltak. Az alkalmazott oltóanyag hatásosságát bizonyítja az a tény, hogy a betegség járványszerű előfordulását országos viszonylatban sem észlelték és városunk területén sem fordult elő ez évben gyermekbénulásos megbetegedés.



(8.)

— Ugy látszik mindenről megfeledkezett! — mormolta Tajna s forró ujjaival befogta a fiatal gépész szemét.

— Hát nem szép ez? — válaszolt kérdéssel a férfi, s magához vonta a leányt. Beléptek a dallam mezejébe.

Kary és Tajna az űrhajó legjobb táncosai. Egyedül ők képesek arra, hogy teljesen átadják magukat a melódia és a ritmus hatalmának, száműzve maguktól minden más gondolatot. S Kary a tánc révületében lebegve semmi mást nem érzett mint a tánc örömét, a partnernőjével tökéletes összhangban végzett könnyed ritmusos mozgás kellemes érzését. A lány keskeny, erős karja a vállán nyugodott. De Tajna zöldes szemét hirtelen felhő árnyékolta be.

— Te épp olyan vagy, mint a neved, — suttogta Kary.

— Ugy tudom, hogy „Tajna" a régiek nyelvén valami ismeretlen titokzatosat jelentett.

— Nagyszerű — mondotta a lány, anélkül, hogy mosolygott volna. — Én mindig azt hittem, hogy már csak a Kozmosznak vannak titkai s Földünkön nem léteznek többé titkok, — tiszták és derűsek vagyunk, minden bonyolultság nélkül!

— S ezt bánt téged?

— Néha. Szerettem volna egy olyan férfivel találkozni, amilyenek valamikor a távoli múltban voltak az emberek. Olyan emberrel, aki környezete gonoszsága miatt kénytelen álmait és érzelmeit rejtegetni, érintetlenül megtartani, hogy mikor kristályosodnak, erőt meríthessen belőlük.

— Ó értelek! Dehát én nem az emberekre gondoltam s csak a megoldatlan titkok bántanak... Ugy, mint az egészen régi regényekben: mindenütt rejtélyes romok, ismeretlen mélységek, elérhetetlen csúcsok, vagy még régebben erdők, források, hegyi ösvények és titokzatos hatalommal bíró elvarázsolt, elátkozott kastélyok.

— Igen, Kary! Jó lenne, ha itt az űrhajón is találnánk rejtélyes zugolyokat, folyosókat, amelyekben nem szabad járni.

— S ezek a folyosók olyan szobába vezetnek, ahol el van rejtve...

— Micsoda?

— Nem tudom mi, — vallotta a gépész pillanatnyi hallgatás után s hirtelen megállt.

De Tajnának megtetszett a játék. Kézen fogva makacsul maga után húzta a férfit, aki engedelmesen követte. Kiléptek a tornateremből s befordultak egy félhomályos mellékfolyosóra. A rezgésjelző készülék egyenletes időközökben pislogott, mintha a hajó falai álmossággal küszködnének. A leány néhány nesztelen gyors lépést tett, aztán megtorpant... Bájos arcán kedvetlenség suhant át s Kary nem tudta biztosan megállapítani, hogy valóban jól látta-e ezt a csüggedést. Ez az ismeretlen érzés fájdalmat okozott neki. Ujra megfogta Tajna kezét:

— Menjünk a könyvtárba. A váltásig van még két órám, neked meg még több.

A leány engedelmesen elindult a hajó közepe felé.

A könyvtár, ahogyan még nevezték, az általános munkaterem, itt is, mint az összes űrhajókon, a központi kormányzó fülke közvetlen szomszédságában feküdt. Kary és Tajna kinyitották a harmadik keresztbe futó folyosó hermetikus ajtaját s a főbejárat elipszis alakú szárnyas ajtaja felé mentek. Kary rálépett a küszöb bronzlapjára, a nehéz ajtószárnyak hangtalanul szétnyíltak. Erőteljes rezgő hang ütötte meg fülüket. Tajna örvendezve szorította meg a fiatal férfi kezét:

— Ez Mutt Ang!

Beléptek a könyvtárba. A puha mennyezet körül szétáradó ritkás fény gomolygó gőznek látszott. A filmtéka oszlopsorának félhomályában két férfi ült az öblös fotelekben. — Tajna felismerte Szvet Szymet, az orvost és Yasz Tint, a rezgésirányító készülék mérnökét. A markáns arcú mérnök álmodozva lehunyt szemmel mozdulatlanul ült. A baloldalon, az akusztikai készülékek sima kagylói alatt, maga a parancsnok hajolt az E. M. H. Z. ezüstös skatulyája fölé.

Az E. M. Z. H. — elektromágneses hegedű-zongora — már régen kiszorította a tisztacsengésű zongorát, de megőrizte a hangszer tónusgazdagságát s a hegedű finom hangárnyalataival tetézte azt. A hangszer hangerősítőivel megrázó erejű dallamokat lehetett kihozni.

(Folytatjuk.)

hírek

Miskolci példa, melyet Pécsett is hasznosíthatnánk



Miskolcon már augusztus elsejétől a 31-es AKÖV végzi a szénszállítást. A „maszekok" 8 forintos fuvardíja helyett 5 kilométeres körzetben mázsánként 4 forintért szállítják a szenet. A nagyarányú munka gyors lebonyolítása érdekében újfajta teherautókat állítottak üzembe, melyek 40 mázsa szenet tudnak egyszerre elszállítani és 10—10 mázsás tételben eresztethetik le a kocsiról. Az ügyes újítást Palmer József tervezte Nagy László műszaki vezető segítségével. Az újítás révén 6—8 gépkocsin kb. 80 ezer forint évi megtakarítást érnek el.

Fentiekben leközöljük a gépkocsi fényképét, azzal a megjegyzéssel: nem lenne e hasznos dolog Pécsett is bevezetni ezt az újítást?

— ROHANVA nem lehet töltőtollat vásárolni. Idő és nyugodtság kell a vásárláshoz. A pécsi kiállítás töltőtoll pavilonjában nyugodtan vizsgálhatja, kipróbálhatja a legkülönbözőbb bel- és külföldi töltőtollakat, amelyek ára 17,50 Ft-tól 215 Ft-ig terjed.

— NE HAGYJA az utolsó pillanatokra, most vegye meg gyermeke hátitáskáját a kiállítás szentlőrinci kultúrcikk pavilonjában.

— KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY. Helyiipari tanulók (tanácsi vállalat, kisip. szöv.., magánkisip. stb.) beiratkozása a Mü. M. 500. sz. Iparitanuló Intézethez 1960. augusztus 22, 23, 24, 25-én reggel 7 órai kezdettel lesznek. A beiratkozáshoz szükséges: Iparitanuló szerződés, utolsó iskolai bizonyítvány, születési anyakönyvi kivonat, egészségügyi törzslap, 20 Ft. (10 Ft tankönyvhasználati díj, 10 Ft sportköri díj.)

— *AZ IDEI iskolaév sok újdonságot hoz. Az előrenyomtatott rajzlap előkészíti a betűrajzolás megtanulását. A rajzlapon előrenyomott betűminták vannak és megfelelő vonalazás, amelynek révén a tanuló könnyebben elsajátíthatja a betűrajzolás művészetét. A rajzlapon, amelyet a napokban a PIÉRT hoz forgalomba álló, nagy és kis betük, valamint dőlt nagy és kis betük rajzolását is megtanulhatják a tanulók.*

— DRÁVAFOKON, Magyarteleken és Királyegyházán új, korszerű cementlapos járdát építenek községfejlesztési alapból.

— *A NAPOKBAN került forgalomba Perfekt, Reflex és Alfa néven három újfajta töltőtoll. Mindhárom töltőtoll főleg diákok számára készült olcsó, tetszetős kivitelben.*

— A SZIGETVÁRI Községi Tanács két és félmillió forintot fordít az államosított házak tatarozására.

— *A JANUS Pannonius Múzeum és a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal rendezésében a pécsváradi műemlékvárban augusztus 20-án, szombaton délelőtt 11 órakor megnyílik Pécsvárad első állandó jellegű múzeumi kiállítása a Pécsvárad környéki ásatások anyagából. A kiállítást ünnepélyes keretek között Nagy Gyula elvtárs, a megyei tanács vb-elnökhelyettese nyitja meg.*

— TANÉVNYITÓ értekezletet tartanak ma délelőtt 9 órakor a Nagy Lajos Gimnázium nagytermében az iskolák igazgatói, szakfelügyelői, valamint a város kulturális intézményeinek vezetői részére. A tanévnyitó értekezleten értékelik az 1959—1960. évadban végzett művelődési munkát és megjelölik az 1960—1961. évad legfontosabb művelődésügyi feladatait.

— *SIKLÓSON megtörtént a létesítendő Rendelő Intézet helyének kijelölése. A második ötéves tervben államunk összesen ötmillió kétszázezer forintot fordít a siklósi Rendelő Intézet építésére.*

A gazdásznapok rendező bizottsága 1960. augusztus 18-án, csütörtökön este 8 órai kezdettel gazdászbált rendez a Doktor Sándor Művelődési Ház (Színházzal szemben) kerthelyiségében, rossz idő esetén összes termeiben.

Az est során 22 órakor magyarnótákkal és kettősökkel fellépnek: Lőrenz Kornélia és Nagy Pál László magánénekesek, az Operaház művészei.

Belépőjegyek a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat titkárságán (Janus Pannonius u. 11. Tel.: 14-44.) igényelhetők augusztus 18-án délig, naponta du. 15—17 óráig.

Új műkinccsel gazdagodott megyénk



Részlet a pártháza díszítő mozaikjából

Elkészült Sellyén az új pártszékház. Tervezői a tizenkétméteres homlokzatra mozaikborítást terveztek. Ez önmagában talán nem is lenne jelentős esemény, hiszen annyi minden épül a megyében, s Pécsett is szebbnél szebb új épületek gyönyörködtetik a szemet, egész utcasorokban és városrészekben.

Erről a homlokzatról azonban érdemes bővebben írni.

A tizenkét méter széles és a két méter magas falfelület a múlt héten még sivár, csupasz volt. A modern kivitelű, a hátérben zöld lombjaival susogó parkba szinte belesimuló kéteemeletes épület kiegészítésre várt. Csütörtökön végre megjelent néhány ember, állványokat emelt, a nagy homlokzati falfelületet friss cementhabarccsal borították, aztán a habarcsra vászonlapok kerültek, s mikor a vászonlapokat is lehúzták, már egészen más kép tárult a szemlélődők szeme elé, mint korábban.

Blaski Jánossal, a fiatal művésszel beszélgetünk a sellyei pártszékház előtt.

— Soha még ilyen hálás feladatom nem volt, — mondja. — A környezet, a hátérben a park lombkoronáival eszményi keretet ad a műnek.

A mozaik-homlokzat valóban magára vonja a figyelmet. A baloldalon sarlós, sötétruhás nőalak, mellette kévekötő nő, kaszás férfi, a középpontban vörös kendőt lobogtató nő tart a jobboldalon a szocialista mezőgazdaságot szimbolizáló csoportozat felé és széles mozdulattal hívja a kaszával, sarlóval bibelődő parasztokat a gépesített nagyüzem felé.

Ez így persze nem sokat mond. Tekinthetnénk sémának sablonnak is. De éppen az a művészet feladata, hogy mindezt a maga sajátos nyelvén, az anyag és a színek nyelvén fejezze ki, anélkül, hogy valóban sablonossá válnék.

A sellyei pártház homlokzata méltó dísze lenne bármely nagyvárosi középületnek is. A művész valóban megtalálta azt a módot, amelyen legjobban darabokkal a teljesméretű rajz részleteit.

De aztán lassan felenged és elmeséli, hogy nem nagy reményekkel indult a homlokzat díszítésére kiírt pályázaton. Több rutinos, nagy tapasztalattal rendelkező művész is pályázott. De neki másfajta előnye volt. Fiatal, frissen élnek benne azok a tapasztalatok, benyomások, amelyeket a Szovjetunióban végzett tanulmányai során szerzett, élt benne a téma és ez végülis segítette abban, hogy a pályázatot megnyerve megbízást kapjon a mű kivitelezésére is. Az év elején Olaszországban, Ravennában járt.

— Gyönyörű, anitk mozaikokat láttam ott — mondja — mert mondanom sem kell, hogy miután a pályázatot megnyertem, mindenütt elsősorban a mozaikokat figyeltem, tanulmányoztam, hogy milyen környezetben milyen színek érvényesülnek. Például ott ismertem fel egy szabályt, azt, hogy az épületek belső falsíkjain ahova nem tűz a nap, a gyengébb belső világításban élénkebb, ragyogóbb színek kellenek, míg a külső falsíkokon inkább a kevésbé hivalkodó színek érvényesülnek jobban.

Aki arra jár, nézze meg a sellyei pártház homlokzatát. — Érdemes. A hatalmas mozaikkép egyszerre hirdeti az élet szépségét, a szocialista mezőgazdaság diadalát és azt, hogy a művészet valóban tömegméretű felvirágoztatására csak a mi társadalmunk képes.

(Mészáros—Erb)



Blaski János fiatal képzőmű vész, a mozaik alkotója.

fejezheti ki az épületben folyó munka tartalmát, itt a megye első szövetkezeti járásának székhelyén.

A mű születésének körülményeiről faggatom Blaski Jánost de nem szívesen nyilatkozik, inkább a mozaikkészítés mesterségbeli fogásait magyarázza, hogyan készül a vázlat, majd annak alapján a részletek, hogyan rakja ki megfelelő formára tördelt matlechit

Egyre több munkás ismeri meg Baranya megyében a „szocialista brigádmozgalom"-ról kiadott SZOT irányelveket

Mint ismeretes, a SZOT elnöksége a szocialista brigádok további működése tárgyában irányelveket bocsátott ki. A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa megtárgyalta az irányelvekben foglaltakat és határozatot hozott annak érdekében, hogy megyénk összes dolgozói megismerjék az irányelvekben rögzített rendelkezéseket, szabályokat. Ennek érdekében a különböző iparágakban a szakszervezeti aktívák bevonásával tanácskozásokat értekezleteket tartanak megyeszerte.

Augusztus 16-án, kedden például Komlón a Komlói Szénbányászati Tröszt Szakszervezeti Trösztbizottsága tartott értekezletet, melyre meghívták az üzemek vezetőit, párt- és szakszervezeti vezetőit. A tanácskozáson részt vett Ditrich József elvtárs is, a Komlói Városi Pártbizottság titkára, Gregor Sándor elvtárs, az SZMT megyei titkára, Piegl János elvtárs, a széntröszt igazgatója.

A SZOT irányelveinek gyakorlati alkalmazásáról Czéder János elvtárs, a komlói széntröszt szakszervezeti trösztbizottságának titkára mondott beszédet. Czéder elvtárs ismertette a jelenlévőkkel, hogy a komlói széntröszt-nél jelenleg 111 brigád 1835 fővel harcol a szocialista cím elnyeréséért. Eddig 29 brigád 552 fővel nyerte el e kitüntető címet, 6 brigádtól pedig megvonták a szocialista címet, mivel nem feleltek meg a saját maguk által kitűzött feltételeknek.

A SZOT irányelveinek ismertetése után a konkrét feladatokat vázolta. Javasolta, hogy a brigádnapló vezetésén kívül, minden szocialista brigádnak legyen egy dossziéja, melybe a pártszervezet titkára, az üzemvezető minden alkalommal, amikor a brigádot ellenőrzi, írja be tapasztalatát, észrevételét. Ezzel a brigád munkájának értékelése nyerne reálisabb alapot.

A vállalások módszeréről szólva, figyelmeztette a jelenlévőket, hogy a szocialista brigádok vállalásai mindig haladják meg az üzem átlagos eredményeit, járuljanak hozzá a szén minőségének javításához, a műszaki fejlesztéshez, az új gépek, technológiák alkalmazásához. Mint ahogyan a SZOT irányelvei megállapították, sok helyen elbürokratizálták a szocialista brigádmozgalmat. Ettől mentesíteni kell Komlón is a bányászbrigádok versenyét.

Az irányelvek gyakorlati alkalmazásának további kérdései után azzal a javaslattal élt Czéder elvtárs, hogy az üzemek még e hónap 17 és 24-e között kibővített szakszervezeti bizottsági ülésen ismertessék az irányelveket és az ebből adódó feladatokat. Augusztus 25 és 31-e között pedig hívják össze a szocialista brigádtagokat és az irányelvek szellemében kössenek velük új szerződéseket. Termelési tanácskozáson az összes dolgozóval meg kell ismertetni e fontos okmány tartalmát, hisz csaknem minden dolgozó érdekelt abban, hogy világosan lássa a mozgalom menetét, szerepét, feladatait.

Az előadást vita követte.

A Komlón megtartott tanácskozás sok érdekes problémát vetett fel, egyben hozzájárult az irányelvekből fakadó tennivalók tisztázásához.

Készül az új porcelángyár telephely-dokumentációja

A nyugati városrésztől délre eső területen, vagy a hőerőmű közelében épül fel az új szigetelőgyártó üzem

Nagy beruházásokat kap a második ötéves tervben a Pécsi Porcelángyár.

46 milliós költséggel új üzemrész épül a gyár területén, melynek munkáit már 1961-ben megkezdik. Az új üzemrészben 1963-ban kezdődik a termelés, s attól kezdve évenként 250 tonna óriásszigetelőt gyártanak.

Az új porcelángyár, melynek telephely-dokumentációja máris készül, 198 milliós beruházással épül fel. A telephely dokumentáció elkészülte után, a gazdaságosságot mérlegelve döntik majd el, hogy a nyugati városrésztől délre eső területen, vagy a hőerőmű környékén építsék-e fel az új gyárat.

Az új gyár építése előreláthatólag 1962-ben kezdődik és 1966-ban fejeződik be. 1965-ben helyeznék üzembe az első alagútkemencét, mintegy 1600 tonnás évi kapacitással. Az üzem, elkészülte után éven te 3000 tonna szigetelőt gyártana

A régi gyárban épülő üzem rész és az új gyár a mai idők követelményeinek megfelelően, legmodernebb kivitelezésben készül el. Az új gyárban például csak gázzal fűtött alagútkemencék lesznek, melyek nem szennyezik már a város levegőjét.

Egyébként sok gondot okoz a gyár vezetőinek a régi gyár, melynek kéményei szinte ontják a pernyét és a kormot a környék házaira, udvaraira. Állandóan keresik a megoldást, de még nem találták meg a legmegfelelőbbet. Felvetődött az a gondolat, hogy idővel átalakítják a széntüzelésű kemencéket gázfűtésűre, s fűtés céljára esetleg a pécsi bányák metánját használnák fel. A megvalósítást természetesen hosszas kísérletezés előzi majd meg, amely több százezer forintot emésztene fel. Az az elképzelés, hogy György-aknán építik majd meg a kísérleti kemencét, amelyben különböző gázelegyekkel égetési kísérleteket végeznének.

A kísérlet eredményeit elsősorban egy leendő új gyár építésénél használnák majd fel, mert kísérleti téma még az is, hogy oldanák meg a régi építésű körkemencékben a gáztüzelést. Félő ugyanis, hogy a nagy átmérőjű körkemencék fűtése nem volna egyenletes, s ezáltal a jelenleginél lényegesen több selejt adódna. Gondot okozna a szakaszos üzemű kemencéknél a gázfogyasztás egyenetlensége is. Új gáztartályok építésére lenne szükség, amelyek több milliós beruházást igényelnének. Arra sincs mód, hogy a régi kemencék helyett újabbakat, korszerűbbeket építsenek, mert a modern alagútkemencék tág teret, nagy csarnokokat igényelnek.

H. M.

Mesterséges földrengés a tudomány szolgálatában

Szeizmikus mérésekkel kutatják a földrétegeket Baranyában

Az egyik Dráva menti faluscskából, a mezőkre vezető dűlőút mentén, nagy sürgés-forgás készteti ijedt hőkölésre a gabonás-szekeret vontató lovacskákat.

Ritka látvány fogadja a látogatót, a Kőolajipari Tröszt Szeizmikus Kutatóüzemének tehergépkocsira szerelt fúrógépe dolgozik a tarló végében. A fúrógépkezelők derék legények, gyors, szakavatott mozdulatokkal állítják fel a tornyot, majd gödröt ásnak az öblítővíz számára. Egyikük gombvégű foggantyúkat tol előre-hátra, mire karcsútestű fúrószár szalad a föld felé. Jóformán leírni is hosszabb időt igényel, mint amennyit a fúrólyukon eltöltenek. A berendezés kezelői gyorsan továbbhajtanak, nem messze az első lyuktól újabbakat mélyítenek a földbe.

Míg ez a munka tart arrébb sétálunk, túl a tarlókon, és egy csöppnyi erdőn, ahol a Kőolajipari Tröszt egyik műszerkocsija áll. A műszerkocsiban vezetékeket kötnek be különböző készülékekbe, az „észlelők" filmfelvételhez készülődnek elő. A hatalmas szerelvényfal előtt

telefonon adja utasításait

az egyik műszaki dolgozó, és összeköttetést létesít társával, aki ...

Gyalogolni bizony nem kellemes addig... oly távolságban ül a másik műszerkocsiban. Mind a két helyen megtörténtek az előkészületek, hamar sietünk vissza a fúrógéphez, mely már lefúrta a 7 méteres lyukakat. Autó robog a keskeny kis dűlőúton, lámpái mellett két fekete zászló halálfejjel ékesítve. A kocsiról pirostestű csomagocskákat szednek le és betömködik őket a 7 méter mély lyukakba. Amikor ezzel a munkával elkészültek egy harmadik kocsiban, mely nem messze, — csupán 4—5 méterre — áll a fúrópontoktól, telefonon utasítást kér a lőmester. Érdekes pillanatok ezek, egy gömbölyű mozsárforma szerkezet T-alakú fogantyúja fölé hajoló emberi arc, a föld mélye felé — a semmibenéző szempár, egy távoli érdes hang az éter hullámain, egy erőszakos csavarás a fogantyún és...

Mintha a földet rántaná ki valaki az ember alól,

megremeg a talaj.

A földrezgés apró hullámai lehatolnak a mélybe, visszakanyarodnak, és a két műszerkocsi készülései pillanatok alatt felvételt készítenek róluk.

Mi célt is szolgálnak a felvételek, és ez a sok műszer, készülék, mi végből robban a dinamit a föld mélyében?

A műszerkocsi mellett fiatal, nyurgatermetű, szőkehajú mérnök áll, Miklós Gergely a Szeizmikus Kutatóüzem 4-es csoportjának vezetője.

— Az olajkutatás legkorszerűbb módszerét, a szeizmikus kutatást alkalmazzuk itt Baranya megyében — magyarázza kérésünkre a csoportvezető — 1957 óta nagyon sokat fejlődött ez a kutatási forma, melyeket szovjet gépek, műszerek segítségével folytatunk. Az utóbbi években nagyon pozitív eredményeket ért el üzemünk Hajduszoboszlón, Pusztaföldváron, Babócsán és más helyeken. Most baranya déli részét kutatjuk végig és eredményeink biztató képet nyújtanak.

— Mi a szeizmikus kutatás módszere?

— Mint már Önök látták, a fúrólyukakba elhelyezett dinamit felrobbantása után — jelen esetben —

2000 méter mélységig rezgéshullámok keletkeznek.

Ezeket a hullámokat fogjuk mi fel és azoknak alapján határozzuk meg a földrétegeket, az alaphegység elhelyezkedését és azokból következtetünk tudományos módszerrel az olajban gazdag területek hollétére.

— Minden foglalkozásnak megvan a maga szépsége, érdekessége. Itt, távol az otthontól, sokszor még a lakott területektől is — fiatalemberekre nézve — nem éppen szerencsés körülmények között élnek. Nem nehéz ez az életmód?

— Négy éve dolgozom kutatási munkán és nagyon megszerettem ezt a hivatást. A rosszabb körülményekért bőven kárpótolja az embert, ha eredményesen tud dolgozni, eredményt tud produkálni. Csoportom tagjai nagyon lelkiismeretes emberek, jó kollégák, jó szakemberek. Higyje el, nem is olyan rossz itt „terepen" élni, távol a világ zajától.

A mesterséges földrengésről készült felvételt átadják Miklós Gergely geofizikus mérnöknek. Az ákombákom vonalakkal telerótt papírtekercs kisímul a mérnök kezében és talán a legizgalmasabb, legjobb könyvnél is többet mond neki.

A Kőolajipari Tröszt Szeizmikus Kutatóüzemének dolgozói magasrendű feladatot teljesítenek megyénkben, tudományos munkájukkal népgazdaságunkat gyarapítják.

Szűts István

A MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON

Keresse fel

a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat

EXPRESS

ÉTTERMÉT

Legolcsóbb ételek!

Kitűnő hangulatról az országosan közismert

MOHÁCSI TAMBURAZENEKAR

GONDOSKODIK

Főbejárattól jobbra

Megkezdték Powers ügyének tárgyalását

(Folytatás az 1. oldalról)

Powers ezután beszámolt arról, milyen tanulmányokat végzett. A védő kérdésére kijelentette, soha sem politizált, nem tagja egyetlen pártnak sem, a politika nem érdekli különösebben. A Szovjetunióról legfeljeb újságok, folyóiratok cikkeiből tud.

Powers részletesen elmondotta, hogyan került a 10—10-es egységhez. Az amerikai felderítő szervek, a CIA képviselői kedvező anyagi feltételeket ajánlottak fel neki, ezért választotta ezt az állást. Katonai szolgálatának letelte után — tette hozzá — a polgári repülésben nem tudott volna elhelyezkedni. A 10—10-es egységben pilótaként dolgozott, s legutóbb már csak hosszas gondolkodás után újította meg szerződését.

„Bár nem vagyok teljesen informálva a május elseje után történtekről, tudok arról, hogy a repülés következtében nem került sor a csúcstalálkozóra, elmaradt Eisenhower elnök szovjetunióbeli útja és általában növekedett a nemzetközi feszültség. Sajnálom, hogy részese lettem ezeknek az eseményeknek"

— mondotta, Powers a védő kérdésére részletesen ismertette, hogyan zajlott le egy-egy repülőútja. Elmondotta: két órás előkészítés után egyfolytában 8—9 órát kellett a levegőben töltenie, különleges felszerelésben. Az ilyen repülőutak rendkívül igénybeveszik a pilóták szervezetét. Powers azt is elmondotta, hogy útjának célját csak közvetlenül az indulás előtt ismertették vele, s ekkor már nem volt módja arra, hogy megtagadja az utasítás teljesítését. Gépében bízott, nem félt attól, hogy lelövik, annál is inkább, mert egységének parancsnoka kijelentette: a gép legfeljebb technikai okok miatt szenvedhet balesetet.

Powers a védelem kérdésére válaszolva elmondotta: a Szovjetunióban jobban bántak vele, mint sem gondolta volna. Amikor polgári személyek elfogták, kezdetben nem tudták, hogy külföldi, és segítséget nyújtottak neki. Amikor megtudták, hogy amerikai, továbbra is udvariasan bántak vele, cigarettát adtak neki, öt orvost hívtak, hogy első segélyben részesítse. A szovjet hivatalos szervek előbb Szverdlovszkba vitték, ahol azonnal tolmácsot kapott, majd Moszkvába szállították. Mindvégig jól bántak vele.

Powers a védő kérdésére kijelentette, őszintén az igazságot akarta elmondani, bár néha csak saját feltételezésére tudott támaszkodni, nem pedig bizonyos biztos értesülésekre. Megismételte kijelentését, amely szerint őszintén sajnálja, hogy repülőútja következtében rosszabbodott a nemzetközi helyzet.

A szovjet hivatalos szervek messzemenően biztosítják a tárgyalás nyilvánosságát. A külföldi újságírókon kívül igen sok nyugati diplomata és egyéb megfigyelő, köztük több ismert jogász, foglal helyet a közönség soraiban. Teljesen biztosítják a tárgyalás zavartalanságát is. Egy ízben például Powers védője kérte, kapcsolják ki a filmhíradó egyik lámpáját, mert annak fénye zavarja védencét. A bíróság elnöke azonal intézkedett és a lámpát pillanatok alatt kikapcsolták.

Az amerikai kémpilóta ügyének tárgyalása csütörtökön folytatódik. A második tárgyalási napon előreláthatólag a tanúk és a szakértők kihallgatására kerül sor.

Sikeres ejtőernyős ugrás 31 km-es magasságból

Az AP New-Mexikó-i jelentése szerint szerdán a világon egyedülálló ejtőernyős teljesítmény született: Joseph Kittinger, az amerikai légierő századosa 31 km-es magasságból sikeres ugrást hajtott végre. Kittinger Tularosa közelében léggömbbel szállt fel a sztratoszférába és két órás emelkedés után érte el a kívánt magasságot. A százados különleges felszerelésével pontosan 31 170 m-en hagyta el a gondolát, majd 4:38 perces, több mint 24 km-es zuhanás után nyitotta ki ejtőernyőjét, s végül kb. hatezer m-ről nyugodt lebegéssel ért földet a mexikói sivatagban.

Kittingert a leszállás után tüzetes orvosi vizsgálatnak vetették alá s megállapították, hogy teljesen egészséges.

Friss olimpiai híradó

Egy héttel az olimpiai játékok megnyitása előtt egyre nagyobb számban érkeznek a külföldi sportküldöttségek Rómába, s az olimpiai faluba. Az olasz és külföldi lapok és hírügynökségek naponta rendkívüli sok hiranyagot közölnek Rómából, az olimpiai előkészületekről, a már ott lévő sportolók edzéseiről, az olimpiai falu egyre fejlődő életéről.

*

Legújabb hír szerint kedden éjjel az olimpiai falu bejáratától ismét eltűnt egy ötkarikás olimpiai lobogó. Nem kétséges, ez komoly gondot okoz a szervezőknek, mert ha ez így halad, az olimpiai játékok végére már alig lesz ötkarikás zászló Rómában. A további lopások megelőzésére fokozzák a rendőri készültséget s lassan már odáig jutnak Rómában, hogy egy zászló — egy rendőr.

*

Az olimpiai játékok már Rómában tartózkodó részvevői közül a legnagyobb érdeklődés az úszók iránt nyilvánul meg. Nemcsak más sportágbeliek, hanem az újságírók és hivatalos személyiségek közül is igen sokan figyelik az amerikai, japán és szovjet úszók edzéseit. Bob Kiphuth, az amerikaiak világhírű edzője kijelentette, hogy véleménye szerint az olimpiai úszóversenyen a legtöbb elsőség az ausztrál, amerikai és japán úszók között dől el.

*

Lezárultak a névszerinti nevezések az olimpia atlétikai versenyeire. A norvégok nevezésének elmaradása nagy feltűnést keltett, mert nagylétszámú csapattal akartak részt venni az atlétikai versenyeken és több jóképességű sportolóval rendelkeznek.

*

Luciana Marcellini, a 12 és fél éves olasz mellúszónő lesz az olimpia legfiatalabb részvevője. Nemsokkal marad el azonban mögötte életkorban a román evezősök egyik kormányosa, Roger Mircea. A román fiú novemberben lesz 13 éves.

*

Komoly gondot okoz az olimpiai faluban, hogy nem találtak megfelelő nagyságú ágyat Kruminsnak, a szovjet kosárlabda-válogatott 2.18 m magas játékosának. Soronkívül készítettek számára egy 2.40 m hosszú ágyat.

KIALAKULT AZ OLIMPIAI KOSÁRLABDA ELŐTORNA KÖZÉPDÖNTŐJÉNEK MEZŐNYE

A bolognai olimpiai előtornán szerdán folytatták a küzdelmeket. A 8. középdöntőbe jutó csapat sorsa a délelőtti Jugoszlávia—Ausztria mérkőzésen dőlt el. Jugoszlávia biztos győzelmet aratott s így továbbra is versenyben van a római 16-os döntőbe való jutásért.

Eredmények:

A-csoport: Németország—Thaiföld 84:52 (39:24).

B-csoport: Csehszlovákia—Szudán 118:46 (57:24).

C-csoport: Jugoszlávia—Ausztria 77:55 (44:30).

D-csoport: Lengyelország—Svájc 86:45 (32:17).

Az olimpiai előtorna rendező bizottsága szerdán délután hivatalosan is közzétette az olimpiai előtorna további lebonyolítási rendjét. E szerint a csoportok első két—két helyezettjei — Belgium, Kanada, Csehszlovákia, Spanyolország, Magyarország, Jugoszlávia, Lengyelország és Izrael — csütörtöktől a középdöntőben mérkőznek.

Az A-csoportban — mint már korábban közölték — a selejtező A és B csoport első két-két helyezettje jutott, míg a középdöntő B csoportjában a selejtező C. és D. csoportok legjobbjai küzdenek. E szerint a A. csoportban Kanada, Belgium, Spanyolország és Csehszlovákia, a B. csoportban pedig Magyarország, Jugoszlávia, Lengyelország és Izrael mérkőzik. A selejtező eredményeit magukkal viszik a csapatok s így jelenleg a következő a helyzet:

A.-csoport:

1. Belgium	1	1	76:60	2 pont
2. Csehszlov.	1	1	64:52	2 pont
3. Spanyolorsz.	1	—	1 52:64	1 pont
4. Kanada	1	—	1 60:76	1 pont

B.-csoport:

1. Lengyelorsz.	1	1	68:53	2 pont
2. Magyarorsz.	1	1	94:92	2 pont
3. Jugoszlávia	1	—	1 92:94	1 pont
4. Izrael	1	—	1 53:68	1 pont

Hátralévő mérkőzések: Lengyelország—Jugoszlávia, Magyarország—Izrael, Lengyelország—Magyarország, Jugoszlávia—Izrael.

A rendező bizottság szerdán olyan döntést is hozott, hogy a selejtező csoportokban 3, 4. és 5. helyen végzett együttesek is tovább mérkőznek a 9—18. helyért.

*

Szerdán reggel magyar kongresszusi küldöttek utaztak Rómába. A NOB kongresszusán dr. Mező Ferenc vesz részt, a FIFA kongresszusán Barcs Sándor, az MLSZ elnöke, az UEFA ülésén Honti György, az MLSZ főtitkára, a KK tanácskozáson pedig dr. Terpitkó András, az MLSZ alelnöke.

Elsőnek a KK megbeszélésére kerül sor augusztus 20-án, szombaton délután 17 órai kezdettel.

*

A Rómába indult magyar autóbuszok közül az első szerdán délután érkezett az olasz fővárosba, a másik érkezési időpontja: péntek. Jelenleg még osztrák területen fut.

*

A magyar sportolók első nagy csoportja — összesen 89 fő — szombaton reggel indul különrepülőgéppel a tizenhetedik nyári olimpiai játékokra.

Edzőmérkőzést játszott az olimpiai labdarúgó-csapat

A magyar olimpiai labdarúgó válogatott csapat szerdán délután Talán újabb előkészületi mérkőzést játszott, ezuttal a guineai válogatott volt az ellenfél. A magyar együttesből ezuttal több játékos hiányzott. Igy Albert és Orosz térdsérülése, Vilezsál gyomorrontása, a diósgyőri Pál pedig ugyancsak térdsérülése miatt.

Olimpiai válogatott—Guinea 16:1 (7:0).

Góllövők: Rákosi és Pál II. 5—5, Göröcs 4, Solymosi 2, illetve Kanja.

Olimpia vál.: Faragó (Török) — Novák, Várhidi, Dalnoki (Dudás) — Solymosi, Kovács III. — Sátori, Göröcs, Dunai, Pál II., Rákosi.

Az olimpiai együttes könnyedén, javuló formában játszott, bár képességét nem tette különösebb próbára a guineai csapat. Az edző mérkőzés megfelelt a célnak.

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: a nappali felmelegedés fokozódik. Ma délután felhőképződés, holnap délnyugatról lassú felhősödés. Legfeljebb egy-két helyen futóeső. Gyenge légáramlás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—15, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 25—29 fok között.

Pécs III. Ker. Tanács VB. Építési és Közlekedési Csoportja

pályázatot hirdet

a kerületben lévő utcák

HÁZSZÁMTÁBLÁINAK ELKÉSZÍTÉSÉRE

és azoknak a házakra való elhelyezésére. Jelentkezni lehet Pécs III. Ker. Tanács VB. Építési és Közlekedési Csoportjánál, Szigeti út 33. Csak állami vállalatok és szövetkezetek jelentkezhetnek. 419

A Baranya megyei Áll. Építőipari Vállalat felvesz építőipari gépkezelői vizsgával rendelkező

könnyű- és nehézgép-kezelőket,

nagy gyakorlattal rendelkező **géplakatosokat, bádogos, vasbetonszerelő** és **ács szakmunkásokat.**

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 56. 2236

VÉGLEGES A MAGYAR OLIMPIAI CSAPAT LÉTSZÁMA

Véglegesen tisztázódott a magyar sportolók létszáma a tizenhetedik nyári olimpián. 190 főből áll a magyar küldöttség, a sportáganként megoszlása a következő (zárójelbe az utazók közé utólag bekerült versenyzők):

Atlétika 27. (Csutorás Csaba, Noszály Sándor, Antal Márta, Klics Ferenc, Balajcza Tibor, Munkácsi Antónia, Heidt Erzsébet, Bácskai Mária, Jónás Ildikó, Dinesz Béla).

Birkózás 11. (Piti Péter, Reismeyer Antal, Vattai László, Kellermann József). Evezés 9. Kajak-kenu 15, Kerékpár 1. (Sőre János). Kosárlabda 12. Labdarúgás 17. Lovas 4. Ökölvívó 6. Úttusázó 4. Sportlövő 10. Súlyemelő 5. Tornász 12. (a Bencsik és Mák közötti válogató verseny Bencsik javára dőlt el, s így ő a női tornászcsapat 6. tagja). Úszás 15. Műugrás 2, Vízilabda 14. Vitorlás 5. Vívás 21.

Keresse fel a mezőgazdasági kiállításon a

MEZŐSZÖV

gépkiállítását!

Üzemeltetés közben mutatjuk be a

— **GABONAFÚVÓT**
— **GABONAZSÁKOLÓT**
— **SZŐLŐMŰVELŐ CSÖRLŐT**
— **CSÁVÁZÓT**
— **MOTOROS PÁZSITNYIRÓ-GÉPET**

Külön érdekesség a kiállításon a

PALÁNTÁZÓGÉP

Bemutatása működés közben megtekinthető a MEZŐSZÖV parkjában

Főbejárattól jobbra!

564

40 százaléka öntözhető...

Bulgáriai körkép

Az utóbbi két évben a bolgár falu téli képe teljesen megváltozott. A végeláthatatlan havas mezők már nem pusztán, mint azelőtt. Szövetkezeti parasztok és gépészek dolgoznak odakünt valóra váltva a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága 1958. októberi és novemberi plénumainak a gazdasági fejlődés meggyorsítására vonatkozó határozatait.

A szövetkezeti gazdaságok összevonása széles teret nyitott az alkotó kezdeményezések számára. Nemcsak a termesztési ágak helyesebb elosztását tette lehetővé, hanem a munkaerő és a tartalékok teljesebb kihasználása révén a talajjavítási munkálatok nagyarányú kifejlesztését is.

A BOLGÁR KOMMUNISTA PÁRT

talajjavításra vonatkozó határozata nagy figyelmet fordít az öntözött területek kiterjesztésére, a hegyi lejtők, a parlagok, a mocsaras területek megművelésére. Ezt az óriási munkát főképp a szövetkezeti gazdaságoknak kellett elvégezniök, jobbára kézi erővel, mivel a talajjavítási munka technikai bázisa egyelőre elégtelen. Az öntözött területek fejlesztési előirányzata szerint egy év alatt majdnem hatszor annyi termőföldet tesznek öntözhetővé, mint amennyit 1878-tól a második világháború kitöréséig terjedő időszakban.

A bolgár parasztok a párt felhívására télen is folytatták a munkát, tekintet nélkül a hóra és a fagyra. Minden nehézséget leküzdöttek, mert tudták, hogy az öntözött területek kiterjesztése növeli a mezőgazdasági termelést, a munkaegység értékét.

Bulgária éghajlata kontinentális jellegű és a csapadék egyenlőtlen elosztása és elégtelensége jellemzi. Az időszakosan fellépő aszály nagy károkat okoz a mezőgazdaságnak. Az aszály egyetlen hatásos ellenszere az öntözés. Az állam és a megyei néptanácsok tervszerűen vezetik a szövetkezeti parasztságnak ezt a mozgalmát, s ellátják hozzáértő technikai káderekkel. Mindösze hét hónap alatt 1958. novemberétől 1959. júniusáig — a megyei néptanácsok mérnöki hivatalai a Földművelésügyi és Erdőgazdasági Minisztérium aktív közreműködésével 700 törpeduzzasztó, 800 szivattyúállomás, 10 000 folyókilométer hosszú öntözőcsatorna és más öntözési felszerelés tervét készítették el. E tervek megvalósítása lehetővé tette, hogy az öntözött területek kiterjedését további 150 000 hektárral fokozzák. Ezzel együtt az ország öntözött területei 600 000 hektárra emelkedtek. A szeptember 9-i felkelés 15. évfordulójának tiszteletére a szövetkezeti parasztok és gépészek versenymozgalmat indítottak. Az eredmények nem is maradtak el. 1958. szeptember 1-ig teljesítették azévi tervüket, s ilyképpen további

204 000 HEKTÁR TERMŐFÖLDET TETTEK ÖNTÖZHETŐVÉ.

Ugyanennek az évnek a végéig 90 000 hektár puszta és gyenge minőségű földet vontak művelés alá a lejtők teraszosításának, mocsarak lecsapolásának, bozótok kiirtásának az útján.

Nem lesz érdektelen, ha közelebbről megismerkedünk egynémely termelőszövetkezet munkájával, azzal a móddal, ahogyan a bolgár parasztok megoldották a szövetkezeti gazdaságok anyagi-technikai bázisainak problémáját

Plovdiv megyében, ahol az öntözéses gazdálkodás már régóta elterjedt, jelenleg is nagyon intenzív a munka. Itt született meg az a gondolat, hogy több szövetkezet egyesítse erőforrásait közös érdekek talajjavítási munkálatok elvégzésére. Igy 8 Plovdiv megyei szövetkezet egyesített erőfeszítéseinek eredményeképpen megindultak egy középméretű víztároló építkezései. A megépített első szakasz máris 4000 hektár föld öntözését teszi lehetővé. Az öntözési szezonig üzembe helyezendő második szakasszal az öntözött terület kiterjedése 10 000 hektárra, az év végéig, a teljes kapacitás elérésével 24 000 hektárra emelkedik. A Plovdiv megyei szövetkezeti gazdaságok példája az ország más megyéiben is követésre talált. Ugyancsak Plovdiv megyében próbáltak ki egy másik gyümölcsöző munkamódszert, nevezetesen a szakaszonkénti tervezés módszerét, amely szerint a tervezőiroda szakaszonként készíti el és adja át a terveket. Ily módon lehetővé vált, hogy már az év elején közreadják a megye valamennyi talajjavítási munkálatának tervezési alapvonalait. Plovdiv megye szövetkezeti parasztjai és gépészei szövetkezeti együttműködés és a szakaszos tervezés módszerének alkalmazásával túlteljesítették talajjavítási tervüket s az előirányzott 220 000 hektár termőföld helyett 245 000 hektárt tettek öntözhetővé.

Nagy sikereket értek el Lovecs és Pleven megye szövetkezeti parasztjai is.

A PLOVDIVI SZÖVETKEZETI PARASZTOK

példáján felbuzdulva, szövetkezetközi építkezési bizottságot alakítottak és állami segítséggel megkezdték a „Sopot" víztároló és a Vitosai öntözőhálózat építését, s ezáltal mintegy 35 000 jóminőségű termőföld válik öntözhetővé. Épülőfélben van az Osze—Levszki—Obnova öntözőhálózat és a „Levszki" víztároló mintegy 18 000 hektár öntözésére. Az építkezést a folyó év végéig befejezik.

A Pleven megyei Gavrilovo község szövetkezeti parasztjai nagy önfeláldozásról tettek tanúságot. Valóságos rohamot intéztek a Tundzsa folyó sebessodrú vize ellen, s nem törődve a nagy árvizekkel, mostoha időjárással, megásták a szükséges csatornákat miáltal 1300 hektár gyümölcs öntözését biztosították.

A bolgár parasztok az idén tovább folytatják azt a munkát, amelynek célja az öntözött területek kiterjesztése. Az előirányzat szerint az öntözött területek mennyiségét 2 millió hektárral kell növelni. Ez azt jelenti, hogy Bulgária egész megművelhető földjének csaknem 40 százaléka öntözhetővé válik, s mentesül az aszálytól.

A nagy érdeklődésre való tekintettel a MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR nyitvatartását

este 8 óráig meghosszabbították!

Jegykiadás este 7 óráig!

Vidékről a MÁV mentesítő vonatokat indít a forgalom zavarmentes biztosítása érdekében.

Keresse fel a kiállítást! ***Érdekes! Tanulságos! Látványos!***

Növeljük a sertéstenyésztés jövedelmezőségét

Közel száz termelőszövetkezeti dolgozó és szakember jött össze három megyéből a Mezőgazdasági Kiállítás és Vásár keretében rendezett tudományos előadásra, amelyet *Gál József* elvtárs, a Földművelésügyi Minisztérium Sertéstenyésztési Osztály helyettes vezetője tartott.

A tudományos előadást *Szilvási Imre*, megyei főállattenyésztő, a Kiállítási Szakbizottság elnöke nyitotta meg, s ezután került sor Gál elvtárs *„A korszerű sertéstenyésztés irányelvei"* című előadására.

Hazánk a környező európai államokhoz viszonyítva a legtöbb sertéshúst fogyasztók közé sorolható. Az ország lakossága hússzükségletének több mint a felét sertéshússal fedezi. Ezért van igen nagy jelentősége nálunk a sertéstenyésztésnek. 1934—38-as évek átlagában egyfőre eső húsfogyasztás 30,5 kilogramm volt, 1959-ben pedig meghaladta a 45 kilót.

30 SZÁZALÉKKAL TÖBB HIZOTT SERTÉS

Magyarországon a felszabadulás előtt a zsírjellegű sertések tenyésztése volt az uralkodó. Ennek megfelelően a felszabadulás előtt az ország sertésállományának mindössze 20 százaléka volt hússertés. Ez az arány a felszabadulást követő években jelentősen javult, főként az 50-es évek után.

A második ötéves terv utolsó éveiben mintegy 30 százalékkal több hízott sertést kell levágni, mint 1959-ben. Ahhoz, hogy ez biztosítható legyen, tovább kell növelni a fajtaadottságuknál fogva szaporább hússertések arányát 65—70 százalékig.

Az életszínvonal emelkedésével párhuzamosan a fogyasztók részéről növekszik nemcsak a sertéshús mennyisége, hanem annak minősége iránti igénye is. Ez a tény arra kell, hogy ösztönözze a tenyésztőket, hogy a hízósertés minél fiatalabb korban (8—10 hónap) kerüljön a kívánt súlyban (115—130 kg) vágásra. Úgy is mondhatnánk: növelni kell a hizlalás forgási sebességét.

A mezőgazdasági termelőszövetkezetek állattenyésztésből eredő bevételi forrásai közül a tejtermelés után a sertéstenyésztés bir a legnagyobb jelentőséggel. A munkaegységre adható készpénz előleg-osztás biztosítása szempontjából is. Amíg a növénytermelés, vagy akár szarvasmarhahizlalás évente két alkalommal nyújt lehetőséget készpénzbevételre, addig a sertéstenyésztés legalább négyszer. De jó szervezés esetén még ennél is többször. Évente ugyanis legalább két csoport hízó kerülhet eladásra, illetve leszerződésre.

JÖVEDELMEZŐ A SERTÉSTENYÉSZTÉS

A szerződés megkötésekor süldődarabonként 600 forint előleg és a hízók elkészülésekor, azaz átadásakor a vételár előlegen felüli része és a nagyüzemi felár kerül kifizetésre. A nagyüzemi felár azonban csak húsz, vagy ennél több hízósertés átadása esetén illeti meg a termelőszövetkezetet és összege 1,50 forint kilogrammonként. Ha a termelőszövetkezet 50 hízónál többet ad át egytételben, akkor 2 forint kilogrammonkénti felárat kap az átvételi áron kívül.

A sertéstenyésztés jövedelmezőségét azonban nemcsak a nagyüzemi felár biztosítja. Az állam által fizetett szerződéses hízottsertés-árak szilárdsága egymagában is biztosíték arra, hogy a hizlaló a piac ingadozásaitól függetlenül megkapja a tervezett összeget.

Végső fokon azonban a sertéstenyésztés jövedelmező voltát mégsem a fent említettek, hanem egy sor egyéb, — főként a gazdálkodás megszervezésével és a tenyésztés szakszerűségének biztosításával kapcsolatos tényező határozza meg.

Ezek közé a tényezők közé sorolhatjuk az alábbiakat: a tenyésztendő fajta, illetve típus megválasztása, takarmányozási és éghajlati adottságok, a tenyésztésbevétel ideje, a fialások gyakorisága (kocakihasználás mérve) elhelyezés, tartás és gondozás, tenyésztéstechnikai eljárások. Annak eldöntésére, hogy milyen fajtájú sertést tenyésszen a gazdaság, feltétlenül figyelembe kell venni azokat a körülményeket, amelyek befolyást gyakorolnak a sertés-tenyésztés eredményességére. Ilyen tényezők: a takarmányozási, tartási, éghajlati viszonyok. Ebből következik, hogy az egymástól eltérő talaj és éghajlati viszonyok, más más fajtájú sertések tenyésztését teszik lehetővé.

A mangalicasertés jelentősége bár csökkent az elmúlt években, a hússertés tenyésztés kiszélesedése ellenére a jövőben is megmarad. Megmarad, mert egyik fontos húsipari exportcikkünknek a szalámiknak alapanyagát szolgáltatja. Ugyancsak nagy jelentőséggel bir a mangalicasertés az árutermelést szolgáló keresztezések szempontjából is. Észak-Magyarország és az Alföld jelentős területén még sokáig a leggazdaságosabb hizlalást a mangalicakocának hússertés fajtájú kanokkal végzett kereszteződéséből származó ivadékok biztosítják.

CSÖKKENTENI KELL AZ ÖNKÖLTSÉGET

Azoknak a tsz-eknek tehát, amelyek biztosítani tudják a fehérhússertések tenyésztésének feltételeit, a bővebb és fehérjében gazdagabb takarmányellátás, kultúráltabb tartás és gondozás terén kifizetődő és jövedelmező a fehér hússertés tenyésztése.

A sertéstenyésztés eredményessége, tehát jövedelmezősége is nagymértékben függ a sertések által etetendő takarmányok értékétől. Ezért arra kell törekedni, hogy minél több olcsó, úgynevezett tömegtakarmányt és minél kevesebb drága, — abraktakarmányt használjunk a sertések táplálására. Gyakorlattá kell tenni azt az elvet, hogy a kocák takarmányában a takarmányérték mintegy 50 százaléka, míg a hízók takarmányában a tápérték 20—40 százalékát a hizlalás előrehaladásától függően tömegtakarmányféleségekben adagolják. Ilyen módszerrel jelentősen csökkenthető a hízósertés előállításának önköltsége.

3—4 FŐ GÉPLAKATOST
azonnali felvételre keres a Kisgépgyártó és Autó-Motor Javító Vállalat Szigetvár, Zárda u. 1—2. 563

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat
(Komló, Kossuth L. u. 21.)
felvesz
4 CIPÉSZ IPARI TANULÓT,
csak fiúkat felmechanikai cipőüzemébe, nagyrészt gépi munkára. Oktatás is részben kézi, részben gépi munkára történik.
554

Fúrósélet

Nyár, mélykék ég, aranyló körte, pihenő emberek —

ki ne irigyelné a fúrómunkást

ilyenkor! A kapálásban megfáradt parasztember talán így sóhajt magában: Ez igen! Én künn izzadok a mezőn, ők meg az árnyékban hűsölnek. — Gyöngyéletük van nekik...

Csalóka látszat! A fúrósélet a legnehezebb és legszebb a világon!

Aki a helyhezkötött nyugalmat szereti, ne menjen fúrómunkásnak. A fúrós ugyanis örökké vándorol. A komlói vál lalatnak még az Alföldön és Esztergomban is van munkája. Sohasem tudja, mikor mondják neki: holnap hetedhéthatárba mész, asszonyodtól és csa ládodtól távol.

Az otthon meleg, puha kényelmét, az aszony símogató kezét a nagyvilág pótolja a fúrós számára. Mindig látni akar, akkor érzi jól magát, ha új és új helyeken jár. — Ahogy Keller elvtárs, a derékravetkőzött fúrómester mondja: ő már nem is tudna egy helyen, egy munkapad mellett dolgozni éveket.

Ezt a fúrást tavaly szeptemberben szerelték. Ma kilencszáz méter felé járnak, év végére, — ha minden rendben megy — elérik az ezerkétszázat és odébállnak. Hogy hová? Még nem tudják. Egy a biztos: Újév után hurcolkodnak és szerelnek. Képzeld magad a helyükbe. Kopár dombtetőt jelölnek ki a fúrás új helyéül. Metsző, csontigható hideg szél fúj. Kezed odaragad a fagyos vashoz. Dideregsz — és nincs megállás. A fúrótornyot mielőbb fel kell építeni, fúrni kell, mert várják a szenet. Különben is: milyen fúrós az, aki megijed a téltől? Süvölthet a szél, zuhoghat az eső,

a fúrós megszokta már!

Ezért, ha nyáron kirándulni mégy, re irigyeld a hegytetőn trónoló torony munkását. Megérdemli az erdők zöldjét, az üde levegőt, a kakukkszót — „megböjtölt" érte.

Ez csak a szerelés. A munka sem mindig olyan ám, mint most! Az átlagember Hévízre megy iszapfürdőre — a fúrós a toronynál is megkapja. Vastag sugárban ömlik a fúrólyukból, s néha úgy pofoncsapja az embert, hogy olyan lesz, mintha mocsárban hempergett volna. A fúrómunkás ruhája mindig olajos és sáros. Nagyon meg kell csutakolnia magát, hogy megölelhesse babáját.

Bálint József barátom, a fiatal, mackótermetű fúrómunkás kapcsos. Munkahelye a torony tizennégy méter magasan. Kellemes hűsítő szellő fujdogálhat most odafönn. Egyébként is jól érzi magát, mert — ahogy a többiek mondják — lány lakik a szomszédban. Sokszor egymásra nevetnek: a lány az udvarról, ő pedig a toronyból.

Bezzeg decemberben! A szép lány bizonyára a kályha mellé búvik — Bálint József pedig marad. A jégbevonta, síkos vaslétrán, vastag pufajkában, mentőövvel a derekán.

De — ez még mindig semmi. Ha csak ennyi a baj, a fúrós boldog. Akkor emlegeti az aprószenteket, amikor áll a gép.

Gyakran előfordul. A fúrás nem óramű pontossággal dolgozó esztergagép. Itt is, mi tör tént? Lefúrtak májusra nyolcszáz egynéhány métert, amikor megjelentek a geofizikusok, hogy mérni akarnak. Leeresztették a szondájukat a fúrólyukba és beszakadt. Elkezdődött a mentés. Fogazott csővel akarták kihúzni — az is beragadt. Most aztán elő a tudománnyal! Összeszedni apait anyait, hogy a szondát meg a csövet kihúzzák. Különben ott kell hagyni a lyukat s néhány méterre újat kell fúrni helyette. No de van-e olyan fúrómunkás, aki nyugodt lelkiismerettel vállalkozik rá? Nincs, hiszen egy ilyen lyuk vagy hárommillióba kerül.

Terelő és egyebek, szakadatlan küszködéssel telt hetek — de

sikerült megmenteni.

Ezzel azonban még nem volt vége a kalamajkának. Rengeteg acélforgács és hüvely maradt a lyukban. Ha nem vigyáznak, beletörik a fúrófej. Ugy fúrtak, mintha hímestojást karcolásztak volna!

Most már minden rendben van. A gép engedelmesen hatol a föld középpontja felé. A fúrós — aki akkor dolgozik jól, amikor látszatra nem csinál semmit — kört szed a fa alatt, vagy kandiscukrot szopogat. Ha a ládára néz, nincs mentés, fagyos szerelés, és eltűnnek a jégbevonta vaslétrák is — ilyenkor csak láda van, amely fekete széndugókat rejt a gyomrában. Mutatóul hozták fel, a több mint másfél méteres telepből.

Még az iszap is szénhabos. Örül a fúrós, mert nem dolgozott hiába.

Magyar László

Havonta ötven községet keres fel,

filmeket vetít, irodalmi esteket, ismeretterjesztő előadásokat, nemzetiségi esteket rendez a baranyai művelődési autó munkaközössége

A Baranya megyei Tanács könyvtára mellett működő mű velődési autó havonta ötven községet látogat meg, közülük húsz községben ad műsort — rendez filmvetítéseket, illetve filmvetítéssel kísért ismeretterjesztő előadásokat, irodalmi esteket, gyermekműsort, egészségügyi előadást, zenei műsort, a nemzetiségi községekben délszláv és német estéket — harminc községben könyveket kölcsönöz, illetve felfrissíti a helyi könyvtárak anyagát. A nyári hónapokban gyakran keresi fel a művelődési autó a Mecsek eldugott völgyeibe ékelt falvakat, a bekötőutakkal még nem rendelkező apróbb községeket, a pusztai településeket, valamint a nyári ifjúsági táborokat, ezekről a járási népművelési felügyelők „fehér folt jegyzéket" készítenek a művelődési autó részére.

A művelődési autó műsorának összeállításában közremű ködnek a „Jelenkor" körül tömörülő pécsi írók, a Pécsi Irodalmi Színpad, a Pedagógiai Főiskola magyar- és énekszakos hallgatói, a Janus Pannonius Gimnázium diákjai, a társadalmi szervezetek közül a Vöröskereszt és az MSZBT, mely utóbbiak nemrégiben szovjet egészségügyi kiállítás anyagát bocsátották a művelődési autó rendelkezésére.

Részt vesz a művelődési autó munkaközössége a felkeresett falvak népzenei, népmesei és más kulturális értékeinek megmentésében, valamint a falun napjainkban kialakuló szocialista kultúra hajtásainak megismertetésében is. Magnetofon-felvételt készí tettek Vókányban, hangszalagra vették termelőszövetkezetek énekkarainak műsorát, a siklósi járásban cigány népmeséket, dalokat gyűjtöttek, ezeknek egy részét más baranyai községek lakosságával is megismertették. A művelődési autó könyvtárának százötven rendszeres olvasója van, rendezvényein havonta három ezren vesznek részt. Az autó elől ősztől tavaszig elzárt kicsiny településeken ezekben a hetekben könyvtári kölcsönládákat helyeznek el, állományukat tavaszonként újítják meg.

Holnap adják át a közönségnek a Mecseki Állat- és Növénykertet

Ma még csak előttünk produkált, nekünk mutatta be tudományát Muki, a sunyi rókacsemete. „Prédáját" a napi húsadagot, nem falta fel mind, hanem rókamódra elkaparta, elraktározta szükösebb, inségesebb időkre. Csepet sem zavarta, hogy a „speizolást" alaposan megnehezítette a ketrec betonpadlója, amely sehogy sem akart engedni az erőszaknak.

De ha már egyszer hozzáfogott, szégyenszemre nem csinál félmunkát. Tehát Muki a rókafiú „megjátszotta magát". Kiszagolta a legalkalmasabb helyet és olyan takaros gödröt imitált magának,



Ez a csunyácska jószág (némakacsa) az állatkert gyik „mártírja.

hogy gyönyörűség volt nézni igyekezetét. Még el is „földelte" a zsákmányt. Mi szívesörömest elnéztük volna neki a csalást, de nem így a „társbérlője" a szürke egerészölyv, amely alig várta a szertartás végét, hogy utána zuhanó repüléssel elcsenje előle a jó falatot.



A fürge nyest csak éppen egy pillantásra méltatott bennünket.

Néhány ketreccel odébb egy pávaházaspárt a szemünk láttára lakoltattak ki „súlyos testisértés" vétsége miatt. Véres re verték albérlőjüket a francia „néma kacsát", amely nevéhez méltóan szótlanul viselte az ütlegeket. Közvetlen mellettük egy sebesült őzsuta nyalogatta sebeit ketrecében, szegényt alaposan hely benhagyta Pityu, a szelídszemű, de gyilkos indulatú őzbak.

Szóval nincs béke még az állatkert fenyői, cserfái alatt. A vadmacskák még görbe szemmel tekintgetnek át a félénk nyestekre, a vércse, a sólyom, a szürkekarvaly mohón lesi még a cikázó nyusztok játékát, a hatalmas szürke farkas is idegesen lohol lefel rácsos börtönében. Mozgásban, helyét nem találó nyugtalanságban van még az állatkert. A gyorslábú muflonok öles ugrásokkal menekülnek a cserjésbe a fényképezőgép elől, egyedül talán Misa, a gyönyörű szarvasbika viseli méltósággal a fogságot. Könnyű neki, hiszen már a napvilágot is fogságban látta meg.

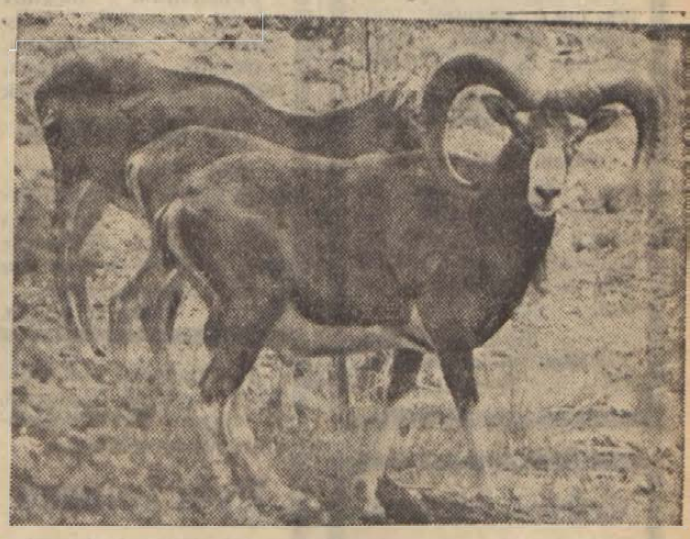
Fogságban? Deli Mátyásnak az állatkert zoológusának más a véleménye. Elmondta, hogy Misa előzőleg egy erdészetben töltötte gyermekkorát és annyira megszokta a gyámságot, hogy később, érett „férfi" korában még bottal sem tudták volan elkergetni. Szemtelenségére, erőszakossága nem ismert határokat. Nevelőit még a kocsmába is elkísérte, ahol szégyenszemre „rászokott" a pálinkára.



A gyanakvó macskabagoly nagyon megnézte magának a fényképezőgépet.

Most aztán vége a gyöngyéletnek. Misa még derekasan viseli az „elvonókúrát", csak aztán nehogy eszébe jusson a látogatók valamelyikének, hogy bizonyosságot szerezzen Misa effajta rossztulajdonságáról, mert ez könnyen az egészségébe, talán az életébe kerülne a derék szarvasbikának.

Különösen a vadmacskák és a ragadozómadarak igényelnek különleges bánásmódot. A szűk mozgási lehetőséget a vadászszenvedély kielégületlenségét csak úgy viselik el, ha élőállat-szükségleteiket választékosan, gondosan szemelőtt tartják. Ime egy kis ízelítő az étlapjukból: fehérpatkány, galamb, nyul, törpecsibe, egér és még jónéhány fajta finomfalatra van szükségük, hogy hús, toll, aprócsont és az emésztésükhöz nélkülözhetetlen egyéb igényeiket kielégíthessék. És ezek a gondok napról napra nőnek. A mai nap folyamán két medve is érkezik az állatkertbe, de sok, nagyon sok kell még ahhoz, hogy a magyar erdőktájak vadjaiból egy-egy példány meghonosodjon itt, az annyi gonddal, szeretettel épített, gyönyörű állatkertünk ben.



A gyorslábú, ideges muflonokat tizenkétszer kellett „célbavennünk", amíg ez a felvétel sikerült.

— ngy —

SPORT

Baranya megyei fiatalok az Országos Falusi Szpartakiád döntőjén

Csütörtökön délelőtt 19 megye legjobb falusi sportolója 1300 fővel Egerben gyűlik össze, hogy eldöntse, kik voltak azok, akik szorgalmukkal és tehetségükkel arra érdemesek, hogy a legjobb falusi sportoló címet viselhessék.

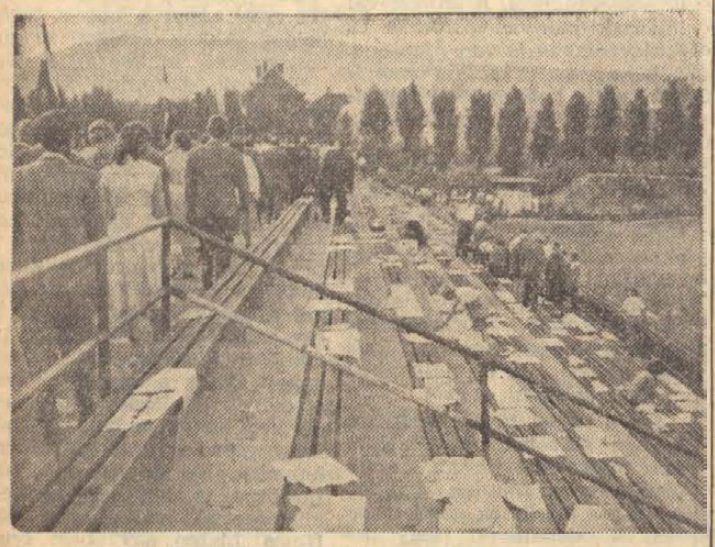
Megyénk fiataljai 55 fővel képviselik színeinket az országos dön tőn. A falusi fiatalokat a megye sportvezetői a legmesszebbmenő támogatásban részesitették. Versenyzőink a spartakiád minden számában — atlétikában, kézilabdában, tornában, tekében és kerékpárban is elindulnak.

Jó eredményt várunk tornában a siklósi lányoktól, a női tekézőktől, valamint az atléták közül Káptalan Agnestől 100 méteren, Vass Ibolyától 400 méteren, Dani Lajostól gránátdobásban.

Megyénk képviselőinek nagy része most vesz először részt országos jellegű versenyen. Ennek ellenére bízunk a szentlőrinci lányokban, akik a területi döntőn Somogy és Tolna megye ellen aratott szép győzelmükkel vívták ki az országos szinten szereplés jogát.

Bízunk abban, hogy ezen az országos viadalon megyénk fiataljai megállják helyüket, és méltón képviselik Baranya megye falusi fiatalságát.

Csatatér vagy labdarúgó-pálya?



A Pécsi Dózsa—Honvéd mérkőzés után.

Hírek Almamellékről

Baranya megye legtávolabbi sportkörében Almamelléken a felszabadulás után jelentős sportélet fejlődött ki. Ez a sportélet 1955-ig tartott és akkor mintegy 24 sportoló úgy gondolván, hogy kiöregedett a sportból szegreakasztotta a felszerelését és búcsút mondott a sportkörnek. Megelőzően a sportkör kevés gondot fordított az utánpótlás nevelésére, így e tény azt eredményezte, hogy a sportkör is beszüntette működését. Közel öt évig volt ez így.

Azonban a község fiataljainak sportigénye az évek során növekedett. A növekvő igények kielégítésére ez évben összefogtak a régi sportbarátok és újból megalakították a sportkört. Hortobágyi József vállalta az elnöki, míg Sipos József a gazdasági felelősi megbizatást. Az eddig is gondosan őrzött felszerelést előszedték, és a Baranya megyei KISZ-bizottság segítségével még felszerelést vásároltak.

A sportolók egyéni foglalkozását is megkezdték. Pintér Ottó testnevelő vezeti az edzéseket. Az atlétikai edzéseken átlag 16 fő fiatal sportoló vesz részt.

Az idei évben még nem indultak a szigetvári járás spartakiád versenyein, de jövőre már biztos ott lesznek, hisz a helybeli általános iskola az atlétikának és kézilabdának az utánpótlását biztosítja.

A labdarúgó-csapat is szervezés alatt van. Először nősök-nőtlenek mérkőzés keretében szervezték a labdarúgást kedvelő sportolókat, utóbb a komlói útépítő vállalattal játszottak barátságos mérkőzést. Első alkalommal 2:2 arányban mérkőztek, visszavágó mérkőzésen győztek az Almamellékiek. Legutóbb már jelentős sikert könyvelhettek el, hisz Gálosfán Dél-Somogy megye ifjúsági válogatottjával 0:0 arányban végeztek.

A község apraja nagyja szívügyének tekinti a sportélet fellendítését. Azt szeretnék, hogy ha az őszi idényben már a járási bajnokságon szerepelhetnének. Azonban még további összefogásra van szükség Almamelléken, mert a sportpálya melletti öltöző épület igen elhanyagolt állapotban van. Helyes volna, ha most a sportkör újból megalakulása alkalmából társadalmi munkával azt is rendbehoznák. Ismerve az almamellékiek lelkesedését, reméljük, hogy sportterveik valóra válnak és az öltözővel kapcsolatos kérésünk is meghallgatásra talál.

SAKK

A Pécsi Kinizsi továbbra is az OB-ban játszik

A múlt évadban a Pécsi Kinizsi sakkcsapata újoncként került az országos bajnokságba. Nem volt edzője, helyisége, viszont gyakran voltak anyagi problémái. A csapat gyakran előkészület nélkül állt ki és ezen vajmi keveset segítettek a vonatban tartott „taktikai megbeszélések". Ezért a mezőnyben elért 12. helyezést is jelentős sikernek kell tartanunk. A bennmaradás egyébként azért volt bizonytalan a legutóbbi napokig, mert függőben maradt a P. Kinizsi—BVSC döntő mérkőzés. A BVSC fél pont hátrányban volt a P. Kinizsivel szemben, ezért „manőverezni" próbált, sportszerű küzdelem helyett. Ezért igazságos a Magyar Sakkszövetség július 12-i határozata, amely szerint az elmaradt mérkőzést 0:0 eredménnyel lejátszottnak tekinti, s így a P. Kinizsinek a fél pontos előny elegendő volt a bentmaradáshoz.

A csapat most a következő évadra készül, végre kedvezőbb körülmények között. A Pécsi Kinizsi Sportkör vezetősége biztosította e célra az anyagi fedezetet és a helyiséget. A Sörgyár épületében e célra felajánlott helyiségben tartja a sakk-szakosztály több hónapos szünet után első értekezletét, augusztus 19-én, 18 órakor. Napirendre kerül az új bajnokságra való nevezés, a szakosztály vezetőségének újraválasztása, az erősorrend összeállítása. A szakosztályvezetőség erős elhatározása, hogy a Pécsi Kinizsi a mostani jobb körülményeket felhasználva, erősebb, fegyelmezettebb, egységesebb csapatként küzdjön az országos bajnokságban, az eddigieknél jobb eredményekért.

*

Létraversenyünk júliusi szakaszát értékelve, a következő sorrend alakult ki: 1. Monostori 46, 2. Vécsei 40, 3. Répási 35, 4. Bognár 32, 5. Dunai 30, 6. Martinek 29, 7. Móricz 27, 8. Fitus 27, 9. Kucsera 26, 10. Tóth 25, 11. Radnóti 22, 12. Bereczky 19, 15. Pécskay 18, 14. Hepp Gyula 16, 15. Szirovicza 16, 16. Szirtes 14, 17. Keresztúri 13, 18. Sal György 12, 19. Czipszer Károly 11, 20. Forgách Béla 11, 21. Devecseri 8, 22. Sütő 8.

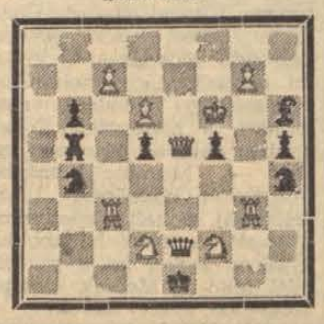
(A keresztnevet csak az újonnan belépetteknél írtuk ki. Akik júniusban 9 pontot szereztek és júliusban nem jelentkeztek, kihagytuk a sorrendből. A könyvjutalmat Monostori József nyerte, (szerkesztőségünkben augusztus 21-től átvehető) tehát az augusztusi szakaszban már 0 ponttal indul.)

Augusztus 3.-i, „Gubó" c. feladványunk megfejtése: 1. Ba4 + Kb8, 2. Fa5 t. sz. 3. b4 és világos patthelyzetbe került, tehát döntetlen.

Augusztus 10-i feladványunk ábrája hibás, az ábra alatti szöveget kérjük figyelembevenni.

Mai számunkban egy 93 esztendős érdekességet mutatunk be. Sam Loyd amerikai szerző készítette 1867-ben.

„Szerelem"



Vil.: Kf6, Ve5, Bc3, g3, He2, f2, gy:c7, d6, g7 (9).

Söt.: Ke1, Ve2, Bb5, Fh6, Hb4, h4, gy:b6, d5, f5, h5 (10).

Matt 3 lépésben (4 pont).

Mészáros Ferenc

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10.
Telefon: 15-32, 15-33.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 18. sz.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.

Hol művelődjünk
Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ
1960. aug. 18-i, csütörtöki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Baranyai kóló. Napról-napra . . . Hírek, tudósítások. Megyeszerte készülődnek augusztus 20-ra. Termelőszövetkezeti nyugdíjasok. Szerb és macedón népdalok.
17.30: Német nyelvű műsor: Bányászhírek. Ich kenne ein einsames Plätzchen . . . Wo es Dörflein draus zu Ende geht. A Kretzer—Moser-duó énekel. Segít a műszer . . . Innen-onnan. Tolna megyeiek a vásáron. — Riport. Operett- és filmzene.
18.00: Operarészletek. 1. Mozart: Szöktetés a szerájból. — Nyitány és ária. (John van Kesteren), 2. Verdi: Rigoletto — quartett. (Galli Curci, Gigli, De Luca és Homer). 3. Donizetti: Linda di Champnix — ária. (Gyurkovics Mária). 4. Offenbach: Hoffmann meséi — hármas. (Szecsődy Irén Tiszai Magda, Jámbor László).
18.30: A traktorosokat köszöntjük.
18.35: Szív küldi szívnek szívesen.
19.00: A Magyar Földrajzi Társaság dél-dunántúli csoportjának előadás-sorozata. — „A barnaszénkutatás története a Mecsekben". Dr. Babics András előadása.
19.05: Munka után. — Zenés összeállítás.
19.50: Hírek, tudósítások.
20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Rangon alul (fél 5, fél 7 és 9 órakor, szélesvásznú).
Kossuth: Ordító egér (5, 7 és 9 órakor).
Petőfi: Othello (fél 5, fél 7 és 9 órakor).
Park-Kertmozi: Ordító egér (fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, — Aggtelek. — Kis mezei mese. — Búcsúzás a jégtől. — Kémia. — Jólét mindenkinek. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Szünnap.
Építők kultúrotthona: A bemutató elmarad (5 és 7 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Háború és béke I., II. (4 és 8 órakor).
Rákóczi (Mecsekalja): Ingovány (8 órakor).
Május 1. (Vasas II.): A nagy családok (7 órakor).
Kossuth (Mohács): Itélet magánügyben (6 és 8 órakor).
Zrínyi (Szigetvár): Különös hajó töröttek (fél 9 órakor).
Táncsics (Siklós): Montparnasse 19. (fél 9 órakor). Csak 18 éven felülieknek.

MEGHIVÓ

A Hazafias Népfront Pécs-Mecsekalja (Rácváros) Területi Bizottsága ünnepi műsorral és ingyenes filmvetítéssel kíván megemlékezni alkotmányunk ünnepéről. (A film címe: Ingovány).

Ünnepség kezdete 1960. augusztus 19., péntek este fél 7 órakor a rácvárosi filmszínházban. Ünnepi beszédet mondja: Bódis István, a Pécs városi Hazafias Népfront titkára.

Mindenkit szeretettel vár a mecsekaljai Hazafias Népfront Területi bizottsága.

E heti totótippjeink

	Népsport	Népszab.	Népszava	D. Napló
1. Szállítók—Szombathely	x 2	1 2	2	2
2. PBTC—Mosonmagyaróv.	1	1	x 2	1
3. ZTE—Sztálinváros	x 1	1	1 x	x
4. Budai Spartacus—Láng	1 x	1 2	1	2
5. Diósgyőri B.—BVSC	2 x	2	2 1	2
6. Pénzügyőrök—Egyetértés	1	1 2	1 x	1 x
7. Cegléd—Nyíregyháza	1	1	1	1
8. SZVSE—Ganz MÁVAG	1 x 2	1 x 2	1 x 2	x 2
9. St. Etienne—Nimes	1 2 x	2	1 2	2 x
10. Rennes—Toulouse	1 2	1	1	2
11. Trayes—Valenciennes	1 x	x	1 x	1
12. Sedán—Stade Francais	1	1	1 x 2	1 x

Olimpiai hírek

Súlyos baleset érte Potgietert, a dél-afrikaiak kiváló gátfutóját. Gépkocsija az NSZK-ban egy fának rohant és Potgieter ennek következtében különböző sérüléseket szenvedett. Orvosi vélemény szerint római indulásáról szó sem lehet. A 440 yardos gátfutás világcsúcstartója legfőljebb a lelátóról nézheti végig a versenyeket.

*

Az egységes német olimpiai válogatottban öt hajóban a nyugatnémet, kettőben az NDK-s legénység képviseli majd a német színeket az Albano tavon megtartandó evezős versenyeken.

*

Gunnar Nordahl vendéglőjében átkeznek majd az olimpia során valamelyik vasárnap a svéd olimpiai labdarúgók. Nordahl megtakarított pénzéből vásárolta a vendéglőt, melyben most vendégül látja az olimpián induló svéd csapatot.

Az ünnepélyes megnyitón nem vehetnek részt az olimpián résztvevő összes sportolók. Legföljebb 4500 versenyző vonulhat fel így a legnagyobb csapat létszáma sem lehet több 250-nél.

*

A római olimpia során a következő segéderőkre van szükség: az olimpiai stadionban 121, az úszóstadionban 79, a márvány stadionban 53, a flaminio stadionban 54 és a kis Palazetto dello Sport-ban 25 segéderő fog dolgozni.

*

Ha valakinek eszébe jutna, hogy valamelyik olimpián induló versenyzőnek ír, a következő címen teheti: XY Villagio Olimpico, Róma, Itália. De már most közöljük, hogy az autógramm kérőknek nem lesz szerencséjük, mert a versenyzők az ilyen levelekre nem igen fognak válaszolni, ha másért nem, azért, mert kevés lesz az idejük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk,

özv. Éder Lajosné

szül. Szilva Mária aug. 16-án, 86 éves korában elhunyt. Temetése 19-én, pénteken 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló Medveczky
682 és Éder család.

Szomorú szívvel jelentjük, hogy szeretett férj, jóságos édesapa, após, nagyapa és kedves rokon

Gesztesy (Göbel) Károly

nyugd. főszerkesztő

aug. 16-án, életének 78. évében váratlanul elhunyt. Temetése aug. 19-én, pénteken fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló család.
(Minden külön értesítés helyett)
677

Eckert Ferenc

MÁV nyugd. mozdonyvezető 74 éves korában elhunyt. Temetése aug. 18-án, 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

680 Gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem édesapánk Magassy Géza temetésén résztvettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a Vízügyi Igazgatóságnak, MÁV énekkarnak, Fodrászipari Vállalatnak, Postaigazgatóságnak, sombereki termelőszövetkezetnek, Repülőklubnak, bérház lakóinak és a rokonoknak a koszorúk elhelyezését.

679 Gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, testvérünk és rokonunk

Szeredi Ferencné

szül. Horváth Anna aug. 16-án, 65 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 18-án, 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

681 Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, testvérünk sógornőnk és rokonunk

Dobi Lajosné

szül. Horváth Rozália aug. 16-án, életének 48. évében hosszú betegség után elhunyt. Temetése aug. 18-án, fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

678 Gyászoló család.

Apróhirdetések

Keresek megvételre fekete Pannoniát vagy IZS motorkerékpárt hosszabb lejáratú részletre. Liska Györgyné Pécsszabolcs, felsőtelep 411

Sárgásbarna ötéves hím tacskó kutyám elveszett. Megtaláló, vagy nyomravezető pénzjutalom mellett jelentkezzék Sallai u. 11 udvar. 431

Ezer forintos havi részletre keresek lakható épületet kis telekkel Pécskörnyékén, buszjárattal. Lehet kis szoba is. Fekete Vilmos, Szabadság u. 17 földszint 1. 402

Budai háromszobás, nagyméretű összkomfortos délkeleti, cserével beköltözhető öröklakás eladó. Érdeklődésre tervrajzot küldök. Bodócsi, Budapest, I. Úri u. 6. 555

Egy szoba, konyha beköltözhetően eladó. Kozármisleny, Kossuth Lajos u. 23. 295

Veszek hálószobabútorokat, konyhabútorokat, szekrényeket, ágyakat, asztalokat, szelonokat, diványokat matracokat, ágybetéteket, rekamiét, Koltai, Rákóczi út 49. 404

Nyugdíjas pedagógus társulna kellemes modorú nyugdíjas vagy vidéki ingatlantulajdonosnővel, akinek mészetre alkalmas ingatlana van. Cím: B. Baumann Vilmos Pécs Szabadság u. 18. 2164

Eladó egy háromajtós szekrény. Szabó, Liszt Ferenc u. 7. sz. 451

Lakást, elátást, fizetést adnék idősebb egyedülálló asszonynak, aki háztartásomat ellátná. Magyarürögi út 64, este 7—8 óra között. 450

Elcserélném modern garzonomat hasolóra, vagy 1 szoba, összkomfortosra. — Telefon: 32-15. 449

Fiatal dolgozó házaspár albérleti szobát keres azonnalra. Előre fizetek. „Sürgős" jeligére Hirdetőbe. 446

Eladó komplett kemenyfa ebédlőbútor, 6 személyes Zsolnay étkészlet, más berendezési, használati tárgyak, Halas köz 10. 445

Kettő szoba, konyha, éléskamrás lakásomat elcserélném nagyobbra, vagy három szobásra, Harangöntő u. 9 sz., felső csengő. 448

Keresek beköltözhető kétszobás családi házat 300—500 n. öl szőlővel vagy gyümölcsössel Pécsett azonnali készpénz fizetés mellett. Magyarváry, Kisvaszar. 436

Műfogsorát soronkívül megjavítja Vajda Lajos fogtechnikus, — Mártírok útja 7 sz., emelet. 427

125-ös Danuvia, kétüléses, prima állapotban, olcsón eladó. — Pécs, Vas Gereben u. 45. du. 5 órától. 453

Új családi ház eladó 740 négyszögöl telek, gyümölcsfával beültetve. Esetleg elcserélhető, OTP kölcsön átvehető ,Pécs, Nagyárpád, Kiss János utca 14 szám. 459

Elvesztettem igazolványaimat, erszénnyel együtt, Szigeti vámnál, Ülbei-féle kocsmától Kovács-telep Ürögi fasor felé. Kérem a becsületes megtalálót, igazolványaimat leadni Kovács-telep, Pálma u. 2. — A tárcában lévő pénzt megtarthatja. 437

Eladó két lóerős villanymotor. Erdély u. 38 sz. Kertváros. 486

Kettő diáklánynak ellátást és lakást adok. Ilona u. 10. Tel.: 33-22. 483

Siklóson 3 kat. hold szőlő, nagy présházzal pincével, külön beköltözhető 3 szobás lakással, állomástól 10 percre eladó, vagy pécsi ingatlanért elcserélhető. Villany és víz van. Pécs, Liszt Ferenc u. 14 szám. 477

Lakatos tanulót felveszek. Vidékről bejáró nem lehet. Centgráf lakatos. Rákóczi út 38 478

Pannonia motorkerékpár igényesnek eladó, Pécs, Felső-Havi u. 34. 475

Asztalos tanulót azonnal felveszek. Szávai asztalos, József u. 36. 473

Hálószobabútorok, — szekrények, tálaló, éjjeliszekrények, asztalok, konyhabútorok, kisméretű szekrények ágyak, olcsón eladók. Doktor Sándor u. 57. Üzlet. 470

Életjáradékra eladó belvárosban kettőszoba, összkomfortos öröklakás. Bővebbet: Doktor Sándor u. 6. 471

Eladó egy 60x200-as teleajtó tokkal, és egy 40x80-as éléskamra ablak tokkal, Dobó István utca 77. (Meszes telep). 484

Egy vagy kétszobás lakást keresek költségtérítéssel. Esetleg kisebb házat vennék fizetési könnyítéssel, vagy életjáradékra. — Ajánlatokat kérem az alábbi címre küldeni: Pécs, Felső-Vámház u. 55 sz. Csirke. 468

8000 km-t futott fekete Pannonia sürgősen eladó. Megtekinthető mindennap, délután 3 órától. Vasas I. Faitig Károly. 462

Dinnyeberkiben 65-ös számú ház eladó, szoba, konyha, kamra és 565 n. öl gyümölcsössel. Ára: 17 ezer Ft. 463

Elcserélném szoba, konyhás, előszobás lakásom hasonlóért, — vagy nagyobbért szigeti részen. — Cím: J. Xavér u. 28. sz. 461

Déryné utca 28, tágas 4 szobás földszinti ház lakáscserével eladó. — Érdeklődni ugyanott, Dr. Ákoséknál. 455

Egy szép gyermek sportkocsi olcsón eladó. Uj-Mecsekalja 37 ép. III. lép. II. em. 1 a. 457

Jómegjelenésű női fodrásztanulót felveszek, csak városit 16 éven felül. Molnár János, Pécs, Megye u. 8—10. 454

Oppel személygépkocsi jó állapotban eladó. Pécs, Mártírok u. 68 szám. 446

Modern, új konyhaszekrény ,páros ágyak, kerekasztal olcsón kapható. Szilágyi Dezső utca 16 sz. 438

Nagyméretű, fehér kombináltszekrény eladó. Márton u. 11.

Beköltözhető ház nagy udvarral eladó. Pécs, Bajcsy Zs. u. 38. 431

Hálószobabútorok, — kombináltszekrény, rekamié, fotelok, sublót állandóan kaphatók. — Fémipari villamos meg állóval szemben. 411

Bútorok, egyszemélyes rekamié, ebédlőasztal, félhálló, hálóbútor, éjjeliszekrények, konyhaszekrény, ágyak, vitrin, kertibútor, szekrények részletre kaphatók. Kiskereszt u. 15 sz. 403

Most festesse lakását minőségi munkával, — soron kívül vidéken is Sáfrán Béla szobafestő és mázoló, Kossuth u. 57 sz. I. em. 410

Dózsa György út 25 számú 1300 n. öles bekerített szőlő, jó közlekedéssel, szép épülettel, esetleg átveheto lakással, kedvező fizetéssel eladó, Sallai u. 46 sz. 465

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 196. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 19. PÉNTEK

Magasra csapott a versengés lángja

Augusztus 20 előtt a pécsi üzemekben

Üzemeinkben „éves" verseny folyik, az éves tervfeladatok mielőbbi teljesítése a cél. Mégis vannak olyan szakaszok, amikor nagyobb lendülettel folyik a munka, s amikor a szokásosnál szebb eredmények születnek. Ilyen ez a szakasz is, amely alkotmányunk ünnepét előzi meg a pécsi gyárakban, üzemekben.

4x4 — a Sopiana gépgyáriak bűvös száma

A Sopiana Gépgyár dolgozói még az év elején elhatározták, hogy 1960-as teljes termelési tervüket 4, befejezett termelési tervüket 4, termelékenységi mutatójukat ugyancsak négy százalékkal teljesítik túl, míg az önköltséget 4 százalékkal csökkentik.

A „bűvös számok" — ahogy a Sopianában a négy négyest nevezik — beváltak. Az első félévben mindent teljesítettek, s ennek örömére újabb felajánlásokat tettek: Elhatározták, hogy augusztus 20 tiszteletére öt nappal határidő előtt készítenek el 22 vákumos húskeverőt és az exportra szánt baromfifeldolgozó gépet a kitűzött idő előtt három nappal szállítják.

A felajánlások nagy részét már teljesítették.

Augusztus huszadika előestjén ünnepséget rendeznek a gyárban. Ünneplik, hogy az első félévi eredmények alapján megkapták az élüzem címet és a SZOT vándorzászlaját, ünneplik a „Szakma ifjú mestere" címet elnyert huszonhárom fiatal szakmunkást és a „Törzsgárda" tagjait, akik tíz—húsz—harmic esztendeje dolgoznak a gyárban.

Éljen a Bayer újítóbrigád

Bayer Máté újítóbrigádja nagy hírnévre tett szert a porcelángyárban nemcsak azért, mert a legtöbb újítás megvalósítása az ő nevükhöz fűződik, hanem azért is, mert az újítások kivitelezéséhez felerészben hul ladékanyagot használnak fel, s ezzel jelentős anyagmegtakarítást érnek el.

Augusztus 20-ra műhelyenként tettek felajánlásokat a porcelángyárban a brigádok. Teljesítményben valamennyi közül a Bayer újítóbrigád tűnt ki, melynek tagjai a verseny idején még a könyvtárba is beiratkoztak s állandó olvasói lettek.

Ötezer hektoliter sör terven felül

A Pannonia Sörgyár dolgozóinak munkájáról leggyakrabban a sörkedvelők beszélnek, akik a gyáriak megfeszített munkája eredményeképpen a tervezetten túlmenően ötezer hektoliter sört fogyaszthatnak ebben a negyedévben.

Eredetileg azt vállalták a főzőházi munkabrigádok, hogy terven felül 2500 hektoliter sört főznek alkotmányunk ünnepe tiszteletére. A felajánlást később újabb követte, melyben figyelembevették a bányásznapi többletfogyasztást is s így lett ötezer hektoliter a kétezerötszázból. A főzőházi ak ebben a hónapban teljesítik eredeti negyedéves felajánlásukat, szeptemberben pedig a bányásznapra „hozzák ki" a második kétezerötszáz hektoliter sört.

Kormányhatározat

a tsz-nyugdíjasok munkalehetőségeinek bővítéséről

A Minisztertanács csütörtöki ülésén a termelőszövetkezeti tagok, valamint a termelőszövetkezetekben átcsoportosított szakemberek társadalombiztosításának egyes kérdéseit tárgyalta és több fontos határozatot hozott.

A kormányhatározat kimondja, hogy a termelőszövetkezetekben dolgozó nyugdíjasok a jövőben évi 250 munkaegységig végezhetnek munkát anélkül, hogy nyugdíjukat — a végzett munkára való tekintettel — szüneteltetnék. Az eddigi rendelkezések szerint ugyanis a termelőszövetkezeti tagok nyugdíját akkor szüneteltették, ha egy naptári évben a férfiak 120, a nők 80 munkaegységnél többet teljesítettek. A korlátozás szempontjából irányadó jövedelmi határ 250 munkaegységre emelése 1961. december 31-ig marad érvényben.

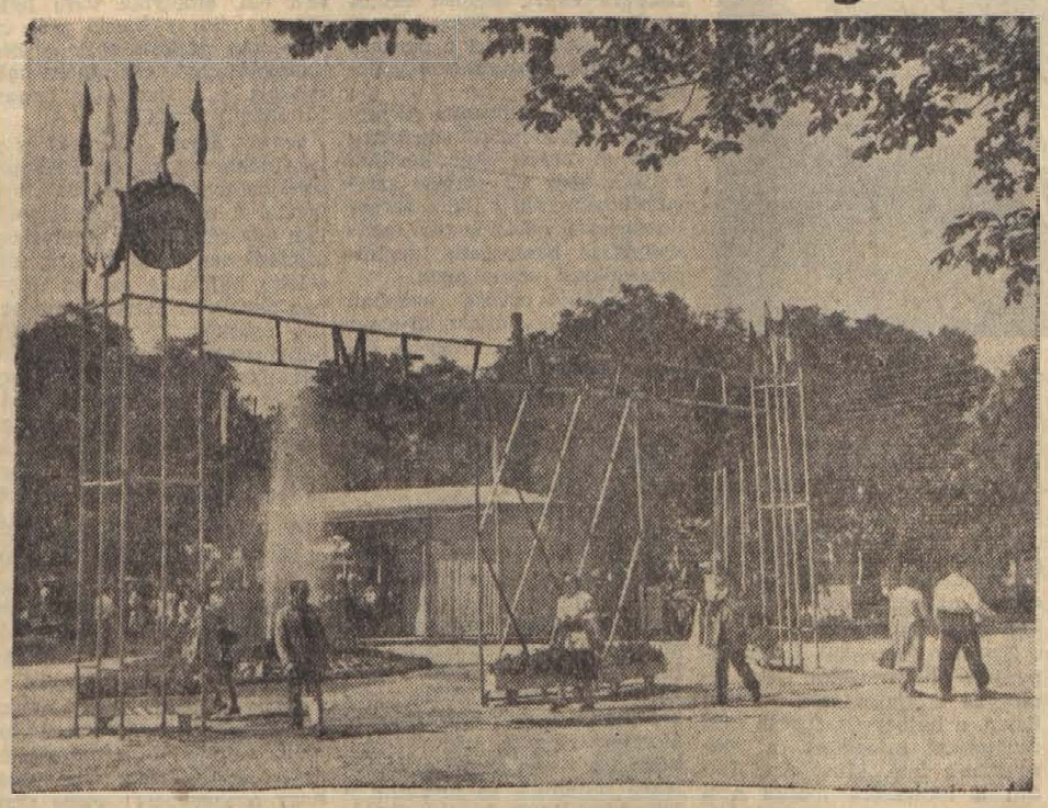
Kimondja a kormányhatározat továbbá, hogy a termelőszövetkezetekbe átcsoportosított elnökök, mezőgazdászok és könyvelők ipari biztosításának fenntartására megállapított eddigi három, illetve kétéves időtartamot 1963. december 31-ig kell meghosszabbítani. A kormány határozata értelmében azok a nyugdíjas szakemberek, akik a termelőszövetkezetekben elnöki, mezőgazdászi, vagy könyvelői munkakör ellátására legalább három évre kötelezettséget vállalnak, nyugdíjukat a termelőszövetkezet részéről kapott munkabéren, illetve munkaegységrészesedésen, vagy egyéb juttatáson felül korlátozás nélkül megkapják. A kedvezmény a termelőszövetkezetben való működés első három évében jár és a határozat szerint azokat illeti meg, akik az említett munkakörök ellátásához szükséges szakképesítéssel rendelkeznek.

A kormány határozata ezen kívül kiterjeszti a baleseti biztosítást a termelőszövetkezet közös munkájában részvevő családtagokra is és egyéb fontos rendelkezéseket tartalmaz.

Elutazott hazánkból a Moszkvai Színház balettkara

A Moszkvai Sztanyiszlavszkij—Nyemirovics—Dancsenko Opera- és Balettszínház művészegyüttese, amely hatalmas sikerrel vendégszerepelt a szegedi szabadtéri játékokon, továbbá Budapesten és az ország több vidéki városában, csütörtökön reggel különrepülőgéppel elutazott Budapestről.

A százezredik látogató



Csütörtökön délelőtt nagy esemény színhelye volt a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár. A látogatók nem tudták mire vélni, hogy a bejáratnál többen is számolják a belépőket.

Egyszercsak megállt a sor és Romvári Ferenc elvtárs, a megyei tanács mezőgazdasági osztályának vezetője egy férfire mutatott.

Az ember, Balázs Béla, a csonkamindszenti termelőszövetkezet elnöke volt. Meglepődött, amikor Romvári elvtárs, a kiállítási főbizottság nevében mint a kiállítás százezredik látogatóját, őt üdvözli.

Romvári Ferenc elvtárs ezután a kiállítási főbizottság nevében átadta a kiállítás százezredik látogatójának az ajándékot: egy üveg pezsgőt és hozzá boroskészletet, természetesen tálcával együtt.

Dél-dunántúli gazdásztalálkozó Pécsett

Erdei Ferenc akadémikus tartott előadást



Erdei Ferenc elvtárs előadását tartja.

Csütörtökön délelőtt a Doktor Sándor Művelődési Ház nagytermében a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága, a TIT Agrártudományi Szakosztálya, a megyei tanács mezőgazdasági osztálya, a MEDOSZ megyei bizottsága és az Agrártudományi Egyesület szervezésében került sor a dél-dunántúli gazdásztalálkozó megnyitására.

A gazdásztalálkozón megjelent *Erdei Ferenc*, a Magyar Tudományos Akadémia főtitkára, *Petőházi Gábor*, földművelésügyi miniszterhelyettes, *K. Nagy Sándor*, a Központi Bizottság tagja, az FM. szövetkezetpolitikai főosztályának vezetője, *Egri Gyula*, a megyei pártbizottság első titkára, *Novics János*, a megyei pártbizottság titkára és *Fogarassy János*, az FM. szakoktatási főigazgatóságának osztályvezetője.

A három megye: Tolna, Somogy, Baranya megye és Pécs megyei jogú város mezőgazdasági szakembereinek tanácskozását *Földvári János*, a megyei tanács elnökhelyettese nyitotta meg, majd átadta a szót *Erdei Ferencnek*, aki *„A szocialista mezőgazdasági nagyüzemek időszerű üzemszervezési kérdései"* címmel tartott előadást a mintegy nyolcszáz főnyi hallgatóság előtt.

Erdei elvtárs vitaindító előadásához, mint felkért hozzászólók: *Petőházi Gábor*, földművelésügyi miniszterhelyettes, *Fogarassy János*, FM osztályvezető és *Novics János*, a megyei pártbizottság titkára szóltak hozzá. Petőházi elvtárs, az állami gazdaságok specializálásáról. Fogarassy elvtárs, a tudományos és szakember-képzésről, utánpótlásról, Novics elvtárs pedig a kihasználatlan lehetőségekről beszélt. Délután a szakemberek megtekintették a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítást és vásárt, este 8 órai kezdettel pedig megjelentek a Doktor Sándor Művelődési Házban rendezett gazdászbálon, amelyen Pagony Lajos zenekara szolgáltatta a zenét.

Az elhangzott beszédekre és hozzászólásokra a 20-i számban visszatérünk.

A Minisztertanács ülése

Országos munkavédelmi bizottságot létesítenek — Kötelező és ingyenes lesz a tbc gyógyítása — Kedvezmények a tsz-ekben dolgozó nyugdíjasoknak

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Megvitatta és tudomásul vette a munkaügyi miniszer és a SZOT jelentését a munkavédelem helyzetéről, s határozatot hozott országos munkavédelmi bizottság létesítéséről. Ennek feladatává tette a munkavédelmi és biztonsági felügyeletet ellátó, különböző szervek munkájának összehangolását. A jelentés alapján a kormány több határozatot hozott a munkavédelem további javítására.

A kormány az egészségügyi miniszter előterjesztésére rendeletet hozott a tbc elleni küzdelem továbbfejlesztéséről. A rendelet e betegség gyógykezelését ingyenessé teszi azok számára is, akik a társadalombiztosítási szolgáltatásokra nem jogosultak, s ennek alapján a tbc gyógyíttatását kötelezővé teszi.

A Minisztertanács a földművelésügyi miniszter, a munkaügyi miniszter és a SZOT előterjesztésére különböző kedvezményeket biztosított azoknak a nyugdíjasoknak, akik mezőgazdasági termelőszövetkezetben munkát vállalnak.

Apró Antal, a Minisztertanács első elnökhelyettese tájékoztatta a kormányt a moszkvai magyar ipari kiállításról.

A Minisztertanács ezután folyó ügyeket tárgyalt.

Az imperialisták aknamunkája a Magyar Népköztársaság ellen

Miniatűr fényképezőgép — Karórába rejthető felvevőgép a kiállításon

A Hazafias Népfront Janus Pannonius utca 11 szám alatti székházának nagytermében csütörtökön délután a párt, a tömegszervezetek, a belügyi és igazságügyi szervek vezetőinek jelenlétében ünnepélyes keretek között nyílt meg: *„Az imperialisták aknamunkája a Magyar Népköztársaság ellen"* című kiállítás. Ennek célja, hogy a megye és Pécs város lakosságát államvédelmi szerveink derék munkájáról tájékoztassa.

A kiállítást *dr. Nemes Alajos* rendőralezredes elvtárs nyitotta meg. Röviden ismertette a hírszerzés, a kémkedés történetét. Rámutatott arra, hogy az USA évente több, mint 100 millió dollárt fordít a szocialista tábor elleni kémkedésre és felforgató tevékenységre. Hírszerzői igyekeznek adatokat gyűjteni a magyar néphadseregről, a hazánkban állomásozó szovjet alakulatokról, katonai objektumokról.

A Magyar Népköztársaság és nem utolsósorban az egész szocialista tábor védelme megköveteli — mondotta dr. Nemes Alajos elvtárs —, *hogy a lakossággal karöltve következetes harcot folytassunk az imperialista kémek ellen. A dolgozók tájékoztatása mellett a kiállításnak az is a célja, hogy a lakosság ismerje fel hazánk ellenségeinek végtelenül aljas és káros tevékenységét és azt jelentse a belügyi szerveknek, hogy a kémeket minél gyorsabban és sikeresebben ártalmatlanná tehessük.*

A kiállítás dokumentumok, fényképek alapján bemutatja azokat az elvetemült embereket, akiket az amerikai kémszolgálat hazánk elleni hírszerző szolgálatra szervezett be: a Renner Pétereket, a Tóth Károlyokat, a Jelensics Miklósokat, a Jelensics Gézákat és hasonszőrű társaikat, akikre a legmélyebb undorral tekintenek a kiállítás látogatói. A vitrinekben felsorakoznak a legmodernebb kémkedési felszerelések: miniatür fényképezőgép, óraláncba rejtett iránytű, karórába rejthető felvevőkészülékek, vegytinta, titkos írás stb.

Nemcsak érdekes, hanem igen tanulságos is ez a kiállítás, amelynek megrendezéséért elismerés illeti a BM. Baranya megyei Rendőrkapitányságot, a Városi Hazafias Népfrontot, valamint a TIT elnökségét. Nagyobb tömegű látogató esetén a kiállításon érdekes filmeket is vetítenek.

Élüzem lett Szabolcs-bánya

A Pécsi Szénbányászati Tröszt üzemei közül 1960 első félévi munkájuk alapján Szabolcs-bánya nyerte el a kitüntető élüzem címet. Az élüzem-ünnepség augusztus 27-én lesz a Puskin Kultúrotthonban.

Ünnepi tanácsülés Sásdon

Sásdon ma délután 4 órakor tartják az ünnepi tanácsülést. A járási tanács ünnepi ülésén a szovjet csapatok küldöttei is részt vesznek.

Ez alkalommal a járási tanács egy nemzetiszínű zászlóval ajándékozza meg a szovjet katonai egységet. Augusztus 30-án a járási tanács küldöttei részt vesznek a katonai parancsnokság állomáshelyén rendezendő zászlóavató ünnepélyen, mely után kultúrműsort adnak a szovjet katonák a vendégek tiszteletére.

A péntek délutáni ünnepi tanácsülésen dr. Pekarek Géza, a járási tanács elnöke mond ünnepi beszédet.

Film Film Film

RANGON ALUL



Kedves, mulatságos film. Nem beszéli túl a mondanivalót, nem keresi mindenáron a lehetőséget, hogy akkor is, amikor nem alapozza meg, társadalmi és morális következtetéseket publikáljon. Vígjáték, könnyű, nyári tartalommal, hagyományos, eddig hellyelközzel bevált módszerekkel.

Az alkotói kockázat kevés. Egyrészt az alkalmazott módszerek, másrészt a téma miatt. Mert a téma periférikus és kényelmes. Különösebb veszélyekkel nem jár. A hajdani nagypolgári idillből mai kispolgári koncepciójába érkező családanya úgynevezett „biztos" téma. Elrontani nagyon nehéz ezt a témát, de túlságosan sokra se futja belőle. Viszont mellette és ellene fel lehet vonultatni a mai élet szinte valamennyi derűs figuráját, az élet rajzáért aggódó főkönyvelőtől a maliciózus házmesterig, a lóverseny és a fogorvosi felszerelés között jövőt sejtő pótvőlegénytől az alkalmi maszek fényképészig. Nem beszélve arról az alkotói lehetőségről, hogy frő és rendező ilyen témán, ilyen főalakon kedvére köszörülheti a tollát. Szatírára hajlandó tehetségét.

A téma más változatban, jobb-rosszabb megoldásokban ismerős, de nem is a téma adja meg a film értékét, kedvességét. Önmagában, a főkönyvelő apával, nagypolgári illúziókban élő anyával fűszerezett család nem mond semmit. Nem segítene ezen a munkásfiú és a kedvesen, bájosan formált lány szerelme se.

... film tulajdonképpeni értéke, ereje az epizódokban és a szereplőkben van. Külön-külön nagyszerűek, eredetiek, gazdag skálán megrajzolt emberek, csupa humorral, derűvel. Külön-külön roppant szórakoztatóak, jóformán minden a helyzetkomikumra, tehát a részletre és a színészre épül. Ezért van az, hogy az ember jól mulat, remekül szórakozik, amíg a filmet nézi, s a végén azon csodálkozik, hogy mindabból, amit látott, csak töredékek maradtak, egészet, kompozíciót nem hozott magával az előadásról.

Nehezen megközelíthető film éppen az epizódokra bontás miatt.

Persze ebben a filmben is előfordul a gazdag amerikai nagybácsi, aki csupán gazdag ajándékaival van jelen a történetben, és akit jó lett volna mással „helyettesíteni", mert ilyen már volt.

Kevésbé sikerült a munkásmiliő ábrázolása, annak ellenére, hogy az egyedi munkásalakok, a fiú, az anya, az apa eredetiek, élők, de itt is a kompozíció egysége hiányzik, és a munkásélet valódi íze.

Szerkesztésében, formájában a film nem törekszik új és eredeti megoldásokra, megelégszik mindazzal, amit már korábban kipróbáltak. Néhány finomabb, mélyebb kifejező eszközöket kereső megoldás mindenesetre figyelemreméltó, mint például az időérzékeltetés — az operaházi előadások két bérletes ülőhelyével.

Mindenesetre érdemes munka ez a film, annak ellenére, hogy — legfőképpen kompozíciójában — magán viseli az általánosság és átlagosság jegyeit, de részleteiben, színészi alakításaiban, epizódjaiban dicséretet érdemel. S az ember valóban hajlandó elfogadni azt a megállapítást — beleértve a Rangon alul című új magyar filmet is —, hogy ez az esztendő a magyar filmgyártásban eddig a vígjátékok oldalára billenti a mérleget.

Thiery Árpád

Augusztus 20-i ünnepségek Pécsett

Alkotmányunk 11. évfordulója alkalmából Pécs város mindhárom kerületében gazdag és változatos műsorral egybekötött ünnepségeket rendez a Hazafias Népfront Városi Bizottsága a kerületi bizottságokkal közösen. Ugyszólván valamennyi helyen ünnepi beszédek hangzanak el, amelyekben alkotmányunk jelentőségét méltatják majd az ünnepségek szónokai.

Az I. kerületben

Uj-Meszesen aug. 20-án délután 5 órakor tartják meg a központi ünnepséget a meszesi pártház melletti szabadtéren. Ünnepi beszédet mond Bódis István elvtárs, a Hazafias Népfront Városi Bizottságának titkára. Utána műsor, majd táncmulatság lesz.

Vasas I-en 20-án délelőtt 10 órakor a falusi kultúrházban tartanak ünnepséget, amelynek előadója Temesi Jenő elvtárs. Az ünnepi műsorban közreműködik a KIOSZ pécsi tánccsoportja, Nagy Erzsébet és Tölgyesi Erzsébet pedig szavalattal szerepel. Műsor után ünnepi új kenyérszegés, este 7 órakor pedig a telepi kultúrházban táncmulatság lesz.

Vasas II-őn délután 4 órakor a telepi kultúrházban rendeznek ünnepséget. Ünnepi beszédet Temesi Károly elvtárs tart. Közreműködik a KISZ kultúrcsoportja, a „Jószerencsét" termelőszövetkezet tagjai pedig ünnepi felvonulással vesznek részt a rendezvényen. Este 7 órakor táncmulatság kezdődik.

Pécsbányatelepen augusztus 20-án délután 6 órakor a kultúrház kertjében tartják meg az ünnepséget. Ünnepi beszédet mond Heller András elvtárs. Közreműködik a pécsbányatelepi bányász zenekar, valamint a kultúrház tánccsoportja. Utána családi estet rendeznek.

Ujhegyen 20-án délután 6 órakor a Munkásklubban lesz ünnepség. Előadó Garányi László elvtárs.

A II. kerületben

Málomban augusztus 20-án délután 4 órakor rendeznek ünnepséget. Ünnepi beszédet mond Pajor Gyula elvtárs. Nagyárpádon ugyancsak megemlékeznek alkotmányunk 11. évfordulójáról.

A III. kerületben

Ürögben 20-án délután fél 4 órakor kerül sor az ünnepség megrendezésére. Itt a kultúrházban tartják meg az ünnepséget, amelyet táncmulatság követ.

Istenkúton 20-án délután 5—6 óra között ünneplik meg alkotmányunk évfordulóját a kultúrházban, ahol Szalai Imre elvtárs mond ünnepi beszédet. A műsor után táncmulatságot rendeznek.

Mecsekalján (Rácvároson) már augusztus 19-én tartják meg az ünnepséget este fél 7 órakor a rácvárosi filmszínházban. Itt Bódis István elvtárs, a Hazafias Népfront Városi Bizottságának titkára mond ünnepi beszédet. Az ünnepi műsort ingyenes filmvetítéssel kötik egybe. Bemutatják az „Ingovány" című filmet.

Nemcsak Pécs mindhárom kerületében, hanem szerte a megyében, a járási székhelyeken és a községekben is mindenütt ünnepségeket rendeznek az évforduló alkalmából.



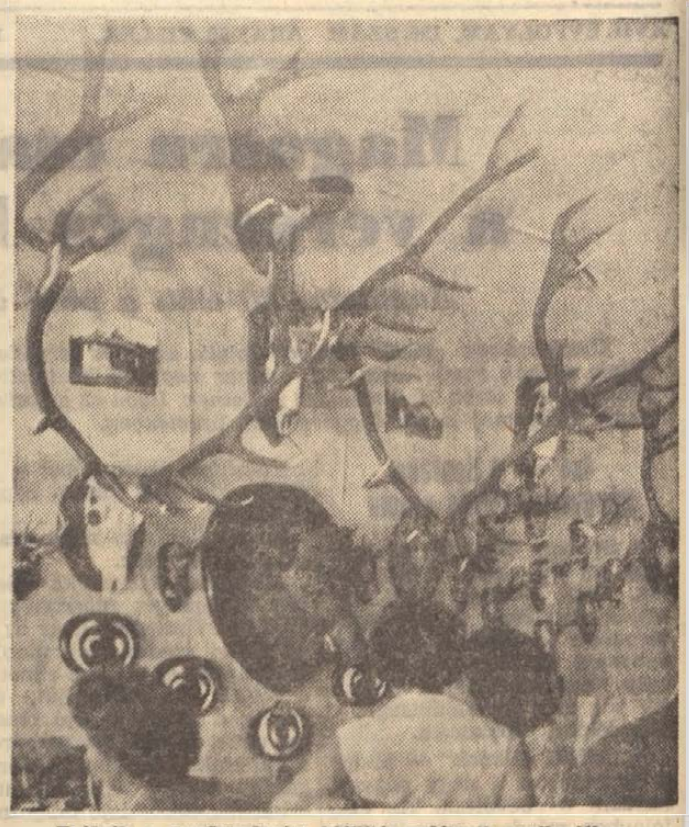
Ujjáépítik a Mártírok útja útburkolatát. Az úttest a Szabadság úttól a Megyeri útig aszfalt burkolatot kap.

Tűz Tésenyben

Augusztus 17-ről 18-ára virradó éjjel tűz ütött ki a bogádmindszenti állami gazdaság tésenyi üzemegységében. A gazdaság egyik takarmányszalma-kazla égett le. A kár összege megközelíti a 10 ezer forintot. A tűz oka minden valószínűség szerint öngyulladás. Mulasztás terheli a postát is, amely több mint 10 perces késéssel riasztotta a tűzoltóságot. Viszont dicséret illeti elsősorban a tésenyi úttörőtűzoltó-csapatot, amely bátor és gyors közbelépésével megakadályozta a tűz továbbterjedését.

hírek

Nagyszabású vadászkonferencia Pécsett



Trófeák a mezőgazdasági kiállítás erdészeti pavilonjában.

Augusztus 21-én, vasárnap délelőtt 9 órakor nagyszabású vadász-konferenciát rendez Pécsett a Szakszervezetek Megyei Tanácsának Színház téri székháza földszinti nagytermében a Magyar Vadászok Szövetségének megyei választmánya és a Baranya megyei tanács mezőgazdasági osztálya. A konferencián résztvesznek a megyében működő összes régi, valamint újabban megalakult vadásztársaságok.

A konferencián a Magyar Vadászok Szövetségének Baranya megyei választmánya részletesen beszámol az egy év alatt kifejtett tevékenységéről és tanácsokkal látja el az újabban megalakult vadásztársaságokat, mind szakmai, mind pedig adminisztrációs szempontból. Ugyanakkor ismertetik a vadásztársaságokkal az 1960—1961. vadászati évre szóló kilövési tervet is.

— ALKOTMÁNYUNK ünnepe alkalmából a szokottnál nagyobb idegenforgalomra számít a városi és a megyei Idegenforgalmi Hivatal. Az eddigi bejelentések szerint Budapestről és Szegedről különvonatok érkeznek Pécsre augusztus 20-án. Vácról, Csepelről, Győrből, Debrecenből és Békés megyéből is nagyobb turista csoport jelezte érkezését. Itt lesz a hetven főnyi híres Somogy megyei Népi Együttes is.

— *AUGUSZTUS 20-A alkalmából a KIOSZ „A tízéves munkáért" kitüntetést adományozza azoknak a kisiparosoknak, akik tíz év óta megszakítás nélkül dolgoznak a KIOSZ-szervezeten belül. Pécsett augusztus 18-án, csütörtökön délután 6 órakor összesen hat kisiparost tüntettek ki „A tízéves munkáért" oklevéllel.*

— **A Mecseki Állat- és Növénypark megnyitója augusztus 19-én pénteken délután 2 órakor lesz. Erre a város vezetősége szeretettel meghívja mindazokat, akik az Állat- és Növénypark építésében társadalmi munkával résztvettek.**

— HÁROMNAPOS FOTO- és „Ki mit gyűjt": címke-, szalvéta-, valamint levelezőlap-kiállítást rendez alkotmányunk ünnepe tiszteletére augusztus 19—20—21-én az Építők Zsolnay Kultúrotthona (Vámház utca 72. szám alatt). Augusztus 19-én reggel 9-től déli 12 óráig a kiállítás helyiségében általános cserét is tartanak a gyűjtők között.

— HALÁLOS kimenetelű szerencsétlenség történt csütörtökön délután negyed hat óra tájban a Sétatéren. A Belkereskedelmi Szállító Vállalat FA 49-56-os rendszámú kis áruszállító tehergépkocsija halálra gázolt egy idősebb asszonyt. Lapzártakor személyazonosságát még nem sikerült megállapítani.

— *AZ UJJÁÉPITETT pécsi Mecsek cukrászdát augusztus 19-én, pénteken délután 6 órakor nyitja meg a nagyközönség előtt a Nádor szálloda.*

— A MAGYAR Jogászszövetség államjogi és államigazgatásjogi szakosztálya, a városi tanács vb.-je, a Közalkalmazottak Szakszervezete, valamint a Jogász Szövetség helyi csoportja augusztus 19-én, pénteken délelőtt 10 órakor ankétot rendez a tanács nagytermében. Az ankéton résztvesznek Baranya, Tolna és Somogy jogászai. Az ankét tárgya: „A panaszjog és gyakorlata hazánkban". Előadó: Károlyi József elvtárs, a fővárosi tanács vb.-elnöke titkárságának vezetője.

J. JEFREMOV:

Vígyóshíd

TUDOMÁNYOS-FANTASZTIKUS ELBESZÉLÉS

(9.)

Mutt Ang észre sem vette a belépőket. Kissé előrehajolva ült, szemét a mennyezet rombuszalakú lapjai felé emelte. A zenész ujjai a legváltozatosabb hangárnyalatokat hozták ki a hangszerből, akárcsak az egykori zongoránál, noha ezeket többé nem a billentyűk és a húrok érintkezése adta vissza, hanem rendkívül finom elektronikus impulzusok.

A Föld és a Kozmosz egységét feldolgozó, harmonikusan egybefonódó zenei témák lassanként különváltak, elhaltak. Zengtek az édesbús dallamok és a távolban elhaló mennydörgés egymással perlekedő motívumai. Erejük nőttön nőtt, tombolt, már fenyegetővé vált s csak néha szakították meg, vészkiáltásként hangzó éles, tragikus sikolyok. S egyszerre csak a téma mérsékletes, melodikus hömpölygése megszűnt. Az összecsapás, az összeütközés megsemmisítő ereje hatására minden a disszonancia áradatába zuhant, az elkerülhetetlen pusztulást kifejező hangok szívszaggató jajveszékelésébe siklott.

Mutt Ang ujjai alatt váratlanul az öröm és boldogság világos, tiszta hangjai keltek életre, egybefonódva a kísérő akkordok panaszával.

Zajtalan léptekkel, fehér köpenybe öltözve Afra Devi lépett be a könyvtárba. Szvet Szym, a hajóorvos, furcsa mozdulatokkal integetett a parancsnok felé. Mutt Ang felállt a hangszere mellől s a zene áradását mély csend váltotta fel, mint ahogy a hirtelen leszálló trópusi éjszaka elűzi az alkony fénysugarait.

Az orvos és a parancsnok a hallgatók nyugtalan tekintetétől követve kilépett az ajtón. A másod-űrhajóst műszaki munka közben ritka baleset érte: vakbélrohamot kapott. Ugylátszik nem tartotta be a Kozmoszba utazó űrhajósok számára előírt szigorú orvosi utasításokat. S Szvet Szym most engedélyt kért a parancsnoktól, hogy sürgősen megoperálja a beteget.

Mutt Ang habozott. A modern orvostudomány sok beteget el tudott már hárítani azáltal, hogy az emberi szervezetet az elektronikus berendezéseknél alkalmazott módszerekhez hasonlóan, idegimpulzusokkal szabályozta.

Az űrhajó orvosa azonban ragaszkodott álláspontjához. Arra hivatkozott, hogy a beteg testében teljesen ki nem gyógyult infekciós góc marad. A Kozmosz utasainak nagy fiziológiai túlterheléssel kell megbirkózniuk s a betegség így kiujulhat...

Az űrhajós széles ágyon feküdt, amelyet az impulzusgerjesztők vezetékeinek szövevénye vett körül. Harminchat készülék állott készenlétben, hogy ellenőrizze szervezetének állapotát. A félhomályba borult helyiségben egyenlő időközökben, gyenge csengetéseket hallatva, már működött az álomba ringató, hipnotizáló készülék. Szvet Szym a készülékre pillantott és megadta a jelt Afra Devinek, aki segédkezett neki. A Tellur személyzetének minden tagja több szakmában jártas.

Afra kezében áttetsző kockával — közelebb lépett. A doboz kékes folyadékban jókora százlábú rovarra emlékeztető, több ízre tagolt fémkészülék állott. Afra kivette a készüléket a folydékból, s egy másik edényből hegyes kúpot vett elő, amelyből több hajlékony vékony barna szál és csövecske ágazott szét. A bekapcsolás rövid csattanása hallatszott s a fémbogár lassan zümmögni kezdett.

Szvet Szym bólintott és a készüléket a nyugodtan lélegző űrhajós nyitott szájába helyezte. A beteg fölött kigyulladt egy rézsútosan elhelyezett áttetsző ernyő. Mutt Ang közelebb hajolt. A zöldes fényben tisztán kirajzolódtak a belek szürkés körvonalai. Néhány perc alatt az analizáló készülék megállapította a betegség okát: a vakbél átmeneti gyulladását: aztán meghatározta az infekció jellegét és előírta az antibiotikumokból és fertőtlenítőkből álló oldatot.

A beteg nyugodtan aludt egész idő alatt, amíg az automaták által irányított nagyszerű készülék a szervezetben dolgozott. A műtét befejeződött s az orvos kihúzta a készüléket.

Az űrhajó parancsnoka megnyugodott. Az orvostudomány minden fejlettsége ellenére előfordulhatott volna, hogy a szervezet előre nem látható sajátosságai váratlan komplikációt idéznek elő. A hatalmas földi egészségügyi intézményekben ezek nem jelentettek semmi veszélyt, de egy kislétszámú expedíciónál más volt a helyzet.

(Folytatása következik.)

Negyedszer nyerte el az élüzem címet a Mélyépítő Vállalat



A SZOT és a Minisztertanács vándorzászlajával kitüntetett Baranya megyei Mélyépítő Vállalat egymás után négyszer nyerte el a kitüntető élüzem címet. Amikor megyénk dolgozói olvassák ezt a hírt, mindjárt arra gondolnak, mi volt sikereik oka, hogyan tudtak ilyen szép eredményt elérni. Alábbiakban erre a kérdésre adunk magyarázatot.

Egyenletesen emelkedő termelés

A 2400 dolgozót foglalkoztató mélyépítők 12 építésvezetősége dolgozik Baranya és Tolna megyében. A nagy létszámú építővállalat első féléves termelési tervét 105,1 százalékra teljesítette. Az egy főre eső termelésük, múlt évhez viszonyítva nem kevesebb, mint 21 százalékkal (!) növekedett. A termelés növekedésének alapját 47 százalékban a létszám szaporodásából nyerték, míg 53 százalékot a termelékenység hozott számukra. Nem lebecsülendő eredményt értek el az önköltség csökkentésében, mert az első félév alatt 17 millió 730 ezer forint nyereséggel termeltek. A vállalatnak egyébként 3 éve nem volt béralap-túllépése, annak ellenére, hogy a munkások keresete — a termelékenység növekedése következtében — egyenletesen emelkedett.

Ezeknek az eredményeknek alapján tüntették ki a büszke élüzem címmel a Mélyépítő Vállalatot immár negyedszer. A jó gazdasági eredmények mögött elsősorban nagyszerűen szervezett munka áll.

Minden kezdet nehéz?

A Mélyépítő Vállalat ez év januárjában nehéz feladatok elvégzésének nézett elébe. A rossz tervellátottság következtében 800 munkástól kellett megválniok. A vállalat úgy anyagban, mint munkaszervezésben 300 milliós terv teljesítésére készült fel, melyből egyre kevesebb lett. Ebben az időben nem volt könnyű dolog a feladatokkal megbirkózni. Szerencsére a második negyedév kezdetére mégis megkapták azokat a megrendeléseket, melyekre számítottak, így lehetővé vált 300 dolgozó visszavétele. A tervellátottság is oly mértékben nőtt a hónapok múltával, hogy még munkaerőhiánnyal is meg kellett küzdeniök.

A gépek jobb kihasználása

tette lehetővé a tervfeladatok elvégzését, sőt túlteljesítését. 1959 év átlagához képest 6,5—7 százalékkal fokozták a gépek kihasználását, nem egy helyen két műszak beállításával. Nagy gondot fordítottak a helyes műszaki fejlesztésre. A csatornaépítéseknél például fenyőpalló helyett vaslemezzel végezték a ducolást, bevezették az osztrák rendszerű zsaludeszkák alkalmazását, a csúszózsaluzást. Az építési munkáknál igyekeztek a legkorszerűbb technológiát alkalmazni. Vállalatfejlesztési alapból 1 millió forint értékben újabb gépeket szereztek be. A gépbeszerzéseknél figyelemmel voltak mindig azok gazdaságosságára. Az egyik munkába állított szovjet gép például árkot ás és be is temeti az árkot. A gépi könyvelés bevezetését már országosan is több vállalat tapasztalja náluk.

A szocialista munkaverseny

Minden műszaki intézkedés, gépesítés kevés lett volna ezeknek az eredményeknek az eléréséhez, ha nem él a dolgozókban a szocialista versengés nemes szelleme. A Mélyépítő Vállalatnál 33 brigád mintegy 600 fővel küzd a szocialista címért. A szocialista brigádmozgalmon kívül folyó munkaversenynek is kellő fontosságot tulajdonítottak. Szinte nem volt brigád, melynek tagjai ne tettek volna fel ajánlásokat a takarékosságra, a határidők csökkentésére. A Mohácsi Farostlemezgyár második lépcsőjén dolgozók a gyár szerelésének érdekében kétműszakos munkavégzést vállaltak. A határidőnél jóval korábban adták át rendeltetésének a mecsekaljai és nagyharsányi vasútépítési munkákat.

Az eredmények kovácsai

A 12 építésvezetőség közül legjobban a mecsekaljai építésvezetőség dolgozói tettek ki magukért, Nagy András építésvezető és Almach Gábor művezetővel az élen. A mohácsiak is derekas munkát végeztek, s eredményeik részese Czank Nándor építésvezető és Petrovics Péter művezető. Hosszuhetényben Vaszilov György építésvezető és Szatmári Géza művezető, valamint az összes többi dolgozó dicséretet érdemel.

A szocialista munkaverseny ben kimagasló eredményt ért el Grill István 21 fős kubikos brigádja, Troszt Vendel 30 fős kubikosbrigádja, Molnár Ferenc vasútépítő-brigádja, Czinderics Jenő ácsbrigádja, valamint Rózenberg János kőművesbrigádja. Nem lehet utolsónak említeni a tervek teljesítésében a KISZ-fiatalokat, akik közül Marosi Lajos 8 fős kőművesbrigádja vitte a pálmát.

A jó munka után a jutalom sem marad el

Ma délután 5 órakor tartják a mélyépítők élüzem-avató ünnepségüket, ahol sok ezer forint jutalmat osztanak ki a dolgozók között. A Mélyépítő Vállalat munkásai, mérnökei, gazdasági-, párt- és szakszervezeti vezetői jó munkát végeztek. Ezért a jó munkáért kellő elismerésben részesülnek. A Mélyépítő Vállalat dolgozóira a második félévben még nagyobb feladatok elvégzése hárul. Gátolja bizonyos mértékig őket egyes építőanyagok hiánya. Éppen ezért megyénk dolgozói elvárják hogy a SZOT és Minisztertanács vándorzászlajával kitüntetett négyszeres élüzem vállalat munkásai, mérnökei, vezetői hasonló lelkesedéssel és szorgalommal munkálkodjanak az éves tervek határidő előtti befejezésén, legyőzik a nehézségeket és a határidők előtt adják át népgazdaságunknak a fontos létesítményeket.

— ts —

Pécsi iskolaigazgatók tanévnyitó tanácskozása

Csütörtökön délelőtt 9 órakor a Nagy Lajos Gimnáziumban ültek össze a pécsi iskolák igazgatói, hogy tanácskozzanak a rövidesen induló új tanév feladatairól. A tanácskozáson megjelent Szentistványi Gyuláné elvtársnő, a városi pártbizottság agit. prop. osztályának vezetője és Papp Imre elvtárs, Pécs város Tanácsának mb. elnöke is.

A tanácskozáson Gábriel József elvtárs, a városi tanács művelődésügyi osztályának vezetője mondott beszámolót. Beszámolója első felében a múlt évad művelődésügyi munkájáról számolt be. Bevezetőben elmondotta, hogy a város művelődésügyi helyzetében újabb javulás következett be a múlt időszakban, de ez a fejlődés nem tart eléggé lépést a növekvő igényekkel. A város nyugati és keleti részén épült új városrészekben nincs művelődési ház, az igényekhez képest kevés a napközi otthonok és diákotthonok férőhelye, s az iskolákban is gondot okoz a mind több tanuló elhelyezése. Ennek ellenére a művelődésügyi munkában, különösen annak tartalmát illetően jelentős eredményekről lehet beszámolni. A múlt évad egész munkáját a VII. Pártkongresszus szelleme szőtte át, a kongresszus határozatai adtak irányt az oktatási és nevelési munkának. Nagyszabású megmozdulás volt idén a Felszabadulási Kulturális Seregszemle és általában az évadban folytatott munka eszmei tartalmát a felszabadulás 15. évfordulója határozta meg.

A továbbiakban a művelődésügy dolgozóinak politikai, világnézeti és szakmai fejlődéséről, a pedagógiai egység kialakulásáról számolt be Gábriel elvtárs, megállapítva, hogy a legnagyobb eredmény a politikai fejlődésben jelentkezik. Megnőtt a politikai események iránti érdeklődés, javult a pedagógusok politikai tájékozottsága, összlétszámuk mintegy 60 százaléka részt vett ideológiai továbbképzésben is.

A szakmai képzést is változatos továbbképzési formákkal oldották meg. A szervezett tanulást továbbfejlesztő önképzés azonban még nem tekinthető kielégítőnek.

A város területén is sok művelődésügyi dolgozó vett részt a termelőszövetkezeti mozgalom segítésében és sokat tettek a város közvetlen közelében vagy a város külterületein létesült termelőszövetkezetek szervezéséért. Más természetű társadalmi munkában is a nevelőknek mintegy 75 százaléka vesz részt. Általában a közéleti szerepléstől ma már nem vonakodnak a művelődésügy dolgozói, sőt, a pedagógusok tekintetében már hangsúlyozni kell, hogy elsőrendű feladatuk az iskolában folyó munka.

Ezután részterületenként elemezte Gábriel elvtárs a művelődésügyi munka eredményeit és hibáit. Többek között megállapította, hogy az „5+1"-es módszerrel folytatott kísérletek beváltak. Bebizonyosodott, hogy az üzemi gyakorlat valóban hasznos mind a tanulók, mind az üzemek számára, jó iskolája az életre nevelésnek és az eddigi tapasztalatok jó alapot nyújtanak a szakmai, gyakorlati oktatás továbbfejlesztéséhez.

A szülői munkaközösségekről szólva elmondotta, hogy a választmányok átszervezése lényegében sikerült, bár a munkaközösségek egyenletes aktivitását még nem sikerült biztosítani. A kisdobos, úttörő és KISZ-szervezetekkel kapcsolatban jó tapasztalatokról számolt be Gábriel elvtárs, különösen azt kell jó eredménynek tekintenünk, hogy az ifjúsági szervezetek munkájuk középpontjába a tanulást állították, s különösen e szervezetek, elsősorban a KISZ vezetői jártak elöl jó példával, amit magasabb tanulmányi átlaguk bizonyít.

Egyéb művelődéspolitikai kérdések elemzésével fejezte be Gábriel elvtárs beszámolójának első részét, majd szünet után vázolta a megjelentek előtt a most következő évadban végrehajtandó gyakorlati feladatokat, amelyeket jórészt a múlt évad tapasztalatai határoznak meg.

Ezzel a tanácskozással lényegében meg is kezdődött Pécsett az 1960—61-es új oktatási és művelődési évad. A művelődésügy dolgozói, a pedagógusok és más kulturális területen dolgozók a múlt évad tapasztalatait, a nyári szünetben tartott továbbképző tanfolyamokon tanultakat felhasználva, néhány nap múlva megkezdik munkájukat, hogy az évad végén újabb, az eddiginél ismét jobb eredményekről számolhassunk majd be.

A gépállomások túlteljesítették terveiket

A legfontosabb most a cséplés mielőbbi befejezése s a felkészülés az őszi talajmunkákra

Józsa Istvánnak, a gépállomások megyei igazgatójának nyilatkozata



Pankotai József aratógépkezelő

— Elmondhatjuk, hogy a gépállomásaink várakozáson felül szerepeltek a tavaszi és a nyári mezőgazdasági munkálatokban. A tavaszi tervünk 262 600 normál hold elvégzése volt, s a traktorosok jó munkájának köszönhető, hogy ezt 308 213 normál holdra tudtuk teljesíteni.

Ami pedig az aratást illeti, egyetlen esztendőben sem tapasztaltunk olyan lelkesedést, olyan fáradhatatlan kitartást a kombájnvezetők és az aratógépkezelők részéről, mint éppen az idén. Ugy terveztük, hogy 18 690 katasztrális hold gabonát aratógéppel, 18 120 katasztrális holdat pedig kombájnnal takarítunk le. Augusztus 11-ig 31 650 katasztrális holdat arattunk le kévekötő gépekkel, 20 475 katasztrális holdat pedig kombájnokkal. Ezek a számok ékesen bizonyítják, hogy a gépállomások magasan túlszárnyalták a terveket, s a kombájnvezetők és az aratógépkezelők szaktudásuk legjavát adták az aratás sikeres befejezéséért.

A talajművelési és az aratási munkák mellett jelentős segítséget adott a megyei gépállomás a termelőszövetkezeteknek a szálastakarmányok és rétiszénák betakarításához is. Közel 18 000 katasztrális holdat vágtak le a gépállomások. A kapálási tervük 32 860 hold volt, s ezt 43 290 katasztrális holdra teljesítették.

Az aratógépkezelők közül különösen szép eredményt ért el Pankotai József, vajszlói gépállomási dolgozó, aki a tervezett 160 katasztrális hold helyett 534 holdat aratott le. Klász József, a palotabozsoki gépállomás dolgozója 510 holdat, id. Kovács János, a szentlőrinci gépállomás aratógépkezelője pedig 400 katasztrális hold gabonát vágott le.

A kombájnosok közül Csikós Mihály, a sellyei gépállomás dolgozója érte el a legkiemelkedőbb eredményt, a tervezett 200 katasztrális hold helyett 421 holdat takarított le, Szabó Lajos, a kozármislenyi gépállomás kombájnosa a tervezett 180 hold helyett 375 katasztrális holdat aratott le, Berta Ferenc pedig, aki szintén a sellyei gépállomáson dolgozik — 371 katasztrális hold gabonát takarított le.

A gépállomások mindent megtettek a termelőszövetkezetek gabonáinak mielőbbi sikeres betakarításáért. A fontos, hogy a csépléssel is mielőbb végezzenek. A cséplés mellett még megfelelő számú erőgép áll rendelkezésre, amelyekkel máris megkezdték a szántásokat, az őszi vetések előkészítését.

Az őszi munkáknál nem kisebb feladat vár a gépállomásokra, mint az aratási-cséplési időnyben, hiszen az őszi vetéseken múlik a jövő évi termés, a termelőszövetkezetek boldogulása.



Csikós Mihály kombájnos

Öt év alatt több mint egymillió televíziót gyárt az ipar

Híradástechnikai iparunk egyik legfiatalabb ága a televíziógyártás rohamosan fejlődik és a következő években igen nagy feladat előtt áll: Az ipar az ötéves terv idején több mint egymillió televíziós készüléket gyárt. Az eddigi tervek szerint 450 000 készülék kerül belföldre. Az NDK-val hosszúlejáratú szerződést is kötöttünk, amelynek értelmében öt év alatt 165 000 készüléket exportálunk. Az Orion Rádiógyárban már a jövő évtől több mint százezer készüléket gyártanak, s ennek a mennyiségnek megfelelően fejlesztik a gyártást.

Nemrégen kezdték meg a nagy távolsági vevőkészülék, az AT 611-es gyártását. Az idén elsősorban exportra készül, s jövőre jelenik meg tömegesen a belföldi piacon.

A jövőben egyre inkább törekednek a televízió-gyártásnál is a tranzisztorok felhasználására, s az ötéves tervben kialakítják a hordozható készüléket is.

Borbála-napi emlék

Sok Borbála napot megértem, de az 1932-es a legemlékezetesebb mert akkor töltöttem be harmincadik évemet és vájárságom ötödik esztendejében jártam. Egyébként ez a Borbála nap is olyan volt, mint a többi.

Ugy kezdődött, mint máskor. December 3-án, Zsidai József főaknász leszállás előtt papírlapot vett elő, és olvasni kezdte:

„A hivatalfőnökség elrendeli, hogy a munkások holnap reggel kilenc órakor jelenjenek meg a nagyiroda előtt Szent Borbála napja a bányászok védőszentje megünneplése céljából. A nagyiroda elől hálaadó istentiszteletre vonulunk, majd három helyen — a nagyirodán, szénosztályozón és fűrésztelepen megkezdjük a Borbála-pénz kifizetését. A hivatalfőnökség értesíti a munkásokat, hogy aki a gyülekezetből, illetve a hálaadó istentiszteletről elmarad, annak nem folyósít Borbálapénzt."

Néma csendben hallgattuk mind a kétszázan. Csak akkor kezdődött el a zúgás, amikor magunkra maradtunk.

Ha csak a miséért fizetnek, akkor egyék meg a pénzüket! — mondta Niedling János, akit tíz év múlva a Donnál öltek meg a fasiszták.

— Ugy van! Nem megyünk! — kiáltották sokan.

Másnap délelőtt a bányászoknak alig több mint fele ácsorgott a nagyiroda előtt. Közöttük én is. Hatodmagammal éltem a keresetemből, nem mertem otthon maradni. Nagy munkanélküliség volt abban az időben, nem tudom mi lett volna belőlünk, ha az utcára kerülök.

Volt abban az időben egy bányászzászló, amit a munkások filléreiből vásároltak, és a nagyirodán tartották. Molnár András felvigyázó kihozta, megszólalt a bányászzenekar, és megindult a bandukoló menet a templom felé.

A bányászok vagy hetven százaléka már akkor sem volt vallásos. Mind többen kisurrantak a sorból. „Kioldódott a cipőfűzőnk", vagy más „halaszthatatlan" dolgunk támadt. A gyülekezetnek csak a fele ment be a templomba.

Én is kintmaradtam. Már kívülről tudtam, hogy mit mond a pap. Égig magasztalja Borbálát, a poklok kínjával fenyegeti meg azokat akik a kárhozat útjára lépnek. Mosolyogtunk rajta — hiszen mi közel jártunk hozzá! Fullasztó 30—35 fokos hőségben dolgoztunk odalenn, patakokban folyt rólunk a veríték. Hiába dobáltunk le magunkról minden ruhát, a szédülés könyékezett bennünket. Hát kellett ennél nagyobb pokol?

Erről persze nem szólt a pap. Borbála napja volt ez, és nem a miénk.

Mise után elmentünk a kifizetőhelyre. A bérelszámoló kipipálta a nevemet — (majd elfelejtettem: indulás előtt névsorfelolvasást tartottak a nagyirodánál), s mint ha nagy értéket tenne elém, odatolta a jutalmat: egy pengő húsz fillért. Gurult a krajcár és eltűnődtem magamban: íme, Reinhardt András, ennyit érsz a nagyfejűeknek. És még boldog lehetsz, hiszen vájár vagy már. Ha segédvájár, vagy csillés lennél, akkor csak nyolcvan, illetve hatvan fillért kapnál.

Szomorú szívvel bal lagtam haza. Három bizsuajándékot vettem a Borbála-pénzből. Három ócska semmiségre tellett a gyermekeimnek.

A többit már nem nekünk találták ki. A kör- és hajóhintára alig volt pénzünk, a klubba magunkfajta nem léphetett be. — Uraknak húzta a cigány, nem a mi legényeinknek kacagtak az ápolt irodakisasszonyok. Kívülről néztük a mulatozást, csak az ablakból kisugárzó fény volt a miénk.

Elmondta:
Reinhardt András,
nyugdíjas komlói bányász

Megdönthetetlen bizonyítékok

A Powers-ügy bírósági tárgyalásának második napja

Moszkva (MTI) Csütörtökön délelőtt Moszkvában a Szakszervezetek Házának oszlopcsarnokában folytatódott az amerikai U—2 kémrepülőgép pilótája, Powers ügyének bírósági tárgyalása.

Elsőnek a védelem képviselője tett fel kérdéseket. A kérdésekre válaszolva Powers többek között kijelentette: amikor a CIA-vel aláírta a szerződést, még nem tudta, hogy a Szovjetunió területe fölött is végre kell hajtania repüléseket. Ezt csupán hat-hét hónappal később tudta meg. Ekkor közölték vele, hogy a Szovjetunió területe fölött még rehajtott repülések részét alkotják a munkának.

Ezután Rugyenko, a Szovjetunió főügyésze a vád képviselője tett fel kérdéseket.

Mi volt útjának fő feladata?

Powers válaszai során tisztázódott például, hogy a peshavari repülőtéren korábban — 1959-ben — maguk a helyi pakisztáni hatóságok adtak engedélyt U—2 típusú kémrepülőgép leszállására.

Az ügyész megkérdezte, Peshavarból kiindulva milyen országok felett haladt át május 1-én Powers gépe a szovjet határ felé?

— *Érintettem Pakisztán egy részét, Afganisztán egy részét, majd a Szovjetunió határát,* — válaszolta Powers.

— *Így megsértette Afganisztán légiterét?*

— *Nem tudom, volt-e engedélyem Afganisztán átrepülésére* — válaszolta Powers, majd elmondotta: neki személyesen nem adtak ilyen engedélyt és parancsnoka sem említette. Így valószínűleg megsértette Afganisztán szuverénitását.

— *Arra volt-e engedélye, hogy berepüljön a Szovjetunió ba* — kérdezte az ügyész.

— *Azt hiszem, nem.*

— *Ha lett volna ilyen engedély, akkor most ön nem ülne itt a vádlottak padján* — jegyezte meg az ügyész.

— *Véleményem szerint így van. Ha engedélyem lett volna, nem lennék itt — jelentette ki Powers.*

Tisztázódott az is, hogy a CIA 2500 dolláros fizetést igért Powers-nek. Ebből 1500 dollárt minden hónapban kifizettek, a hátralévő ezret azonban csak a feladat sikeres teljesítése esetén.

Ezt követően a katonai bíróság elnöke, Boriszoglebszkij hadbíró altábornagy tett fel kérdéseket.

— *Mi volt útjának fő feladata?* — hangzott az első kérdés.

— *A megadott útvonalon kellett volna repülnöm, a megadott helyen kellett volna bekapcsolnom a műszereket. Feltételezhető, hogy ez az út felderítő adatok beszerzését szolgálta* — válaszolta a vádlott, majd elmondotta: *Shelton ezredes az eligazítás során mutatott egy helyet a térképen, ahol a feltételezések szerint szovjet rakétakilövő-állomás van.*

— *Megfogalmazhatjuk-e úgy hogy a repülés célja a rakétakilövő helyek felderítése volt?* — kérdezte az elnök.

— *Csak saját véleményemre támaszkodhatom. Meggyőződésem szerint azok a szakértők, akik megvizsgálták az elkészült fényképeket, maguk is látták, mi érdekelte azokat, akik erre az útra küldtek engem* — mondotta Powers. — *Véleményem szerint a szovjet rakéták nemcsak az Egyesült Államok katonai vezetőit, hanem az egész világot érdeklik. Feltehetően az volt a cél, hogy a rakétákról szerezzek adatokat, de ez csak saját véleményem.*

— *Tudta-e, hogy a berepüléssel megsértette a Szovjetunió szuverénitását?* — kérdezte az elnök.

— *Igen.*

— *Akkor miért tette ezt?*

— *Parancsot kaptam erre.*

— *Mi a véleménye: jó, vagy rossz szolgálatot tett hazájának?*

— *Mondhatom, igen rosszat.*

— *Nem gondolt-e arra, hogy a csúcsértekezlet küszöbén végrehajtott repüléssel megtorpedózza a csúcsértekezletet?*

— *Amikor a parancsot megkaptam, nem volt időm arra, hogy a csúcsértekezletre gondoljak — jelentette ki Powers.*

— *Nem gondolja, hogy katonai konfliktust idézhetett volna elő?* — hangzott a következő kérdés.

— *Erre azoknak kellett volna gondolniok, akik utamra küldtek* — válaszolta a pilóta.

A bíróság elnöke végül meg kérdezte, megbánta-e tettét?

— *Igen, nagyon* — válaszolta Powers.

Ezt követően Zaharov nepülő vezérőrnagy, a bíróság egyik népi ülnöke tett fel kérdéseket Powers kiképzésére vonatkozóan.

Powers részletesen ismertet te, milyen előkészítésen ment át május 1-i útja előtt. A többi között elmondta: Shelton ezredes állítása szerint nem fenyegette az a veszély, hogy vadászrepülőgépekkel találkozik. Egy alkalommal kisebb magasságban valóban észlelte egy repülőgép nyomait. A parancsnokság utasítására közvetlenül a szovjet határ átrepülése előtt bekapcsolt egy különleges műszert, amely mesterségesen zavarta a különböző rádiólokációs berendezéseket, elsősorban a vadászrepülőgépek, illetve a repülőgépekről kilőtt rakéták irányító berendezéseit. Repülése során különböző műszereket, többek között egy rádiókompaszt is használt. Korábban a Szovjetunió határa mentén éjjel is végrehajtott repüléseket. Ekkor a gépben különleges műszereket helyez tek el, e műszerek lényegét azonban nem ismeri, csak azt tudja, hogy az U—2. műszerfalára külön kapcsolókat helyeztek el.

Vorobjov, tüzérségi vezérőrnagy, a másik népi ülnök kérdéseire válaszolva Powers kijelentette: a CIA-val kötött szerződés aláírásakor csak arról tudott, hogy határmenti repüléseket kell végrehajtania.

Szerződésének meghosszabbításakor azonban már tudta, hogy a munka részét alkotják a Szovjetunió felett végrehajtott felderítő utak, de azt hitte, hogy ilyen utat a jövőben sem kell megtennie.

Powers azt állította, kiképzése során nem tanulta a felderítő műszerek lényegét, csupán azt tanulta meg, hogyan kell kezelni azokat a pilóta kabinjából.

— *Soha nem tudtam, milyen berendezés van a gépen, azt szigorúan titokban tartották és a gép előkészítése során helyezték el* — mondotta a többi között.

A bíróság ezután megkezdte a tanúk kihallgatását.

A tanúk

P. J. Aszabin és *A. F. Cseremiszin* tanúk elmondották, milyen körülmények között látták meg az ejtőernyővel leereszkedő Powers-t, hogyan fogták el és hogyan fegyverezték le. A védő kérdésére Aszabin tanú kijelentette, Powers nem tanúsított ellenállást, nyugodtan viselkedett.

A bíróság elnöke megkérdezte a vádlottat, van-e megjegyzése.

— *A tanú vallomása helyes. Csupán meg akarom köszönni, amit tett* — jelentette ki a közönség derültsége közepette Powers.

A tanúk elmondották: segít séget nyújtottak az ejtőernyő leoldásában, amikor azonban észrevették, hogy külföldi, azonnal őrizetbe vették és egy gépkocsival a közeli falusi tanácsházára kísérték. Az út során Powers vizet kért. Cseremiszin tanú elmondotta: megkérdezték a pilótától, vajon amerikai-e. A pilóta megértet tette a kérdést és igenlően válaszolt.

A két tanú kihallgatása után az elnök szünetet rendelt el.

Szünet után a bíróság *V. P. Szurin* és *L. A. Csuzsakin* tanúkat hallgatta ki. A tanúk szintén Powers elfogatásáról számoltak be.

A tanúkihallgatások befejez tével a bíróság megkezdte a szakértők kihallgatását.

A szakértők véleménye

N. A. Alekszejev ezredes, annak a szakértő bizottságnak működéséről számolt be, amelynek az volt a feladata, hogy a Powers-nél talált dokumentumok alapján megállapítsa a pilóta állampolgárságát, beosztását és a május 1-i repülés célját.

Alkszejev elmondotta: Powers-nél több igazolványt találtak és ezek a dokumentumok nem hagynak kétséget az iránt, hogy a pilóta az amerikai légierő tagja volt. A különböző fényképek, valamint a fedélzeti napló maradványai és más dokumentumok ugyan csak kétséget kizáróan bizonyítják, hogy Powers útját előre kitervelték és gondosan előkészítették.

A gépen nem volt felségjelzés

I. V. Tjufilin mérnök-ezredes annak a repülőtisztekből alakított bizottságnak a munkáját ismertette, amely a nyomozó hatóságok határozata alapján megvizsgálta: volte a repülőgépen felségjelzés.

Elmondotta, hogy a gép felületi részei, ahol általában a felségjelzést szokás elhelyezni, épségben maradtak és lehetővé tették a pontos vizsgálatot. A szakértő bizottság megvizsgálta azokat a helyeket, amelyeken szokás szerint az amerikai katonai légierő feltünteti a felségjelzést, sőt az Aviation Week című folyóirat egyik U—2. típusú repülő gépéről készült fényképe alapján azokat a helyeket is, ahol a NASA gépei tüntetik fel a jelzéseket. Egymás után lemosták az egyes festékrétegeket, hogy megállapítsák: nem festették-e át a jelzést, azonban a leggondosabb vizsgálat sem vezetett eredményre és így a bizottság véleménye szerint a május 1-én lelőtt U—2. típusú repülőgépen soha semmiféle felségjelzés sem volt.

A fényképfelvételek a felderítés céljait szolgálták

G. A. Isztomin professzor, a technikai tudományok doktora, a maradványok között talált fényképező-berendezések vizsgálatáról számolt be. A vezetése alatt álló bizottság megállapította, hogy a gép hol, milyen magasságban hajtott végre fényképezést az U—2-ről, s milyen lehetőség van a fényképek felhasználására.

A szakértő elmondotta: a gépen talált 73/b típusú fényképező berendezés különleges légi fényképező és felderítő készülék, amely arra szolgál, hogy nagy magasságban széles sávtól készítsenek vele felvételeket. A készülék forgó objektívjével egymás után hét nyíláson át készített felvételeket, párhuzamosan két, egyenként 24 centiméter széles filmszalagra. Így minden felvétel végeredményben egy 45x45 centiméteres képet adott. A képek 160—200 kilométer széles területről készültek. A készülékben két darab 2000 méter hosszú filmszalag volt, amely 4000 párhuzamos felvételre elegendő és így a gépről 3 és fél ezer kilométer hosszúságú úton lehet fényképet készíteni. A felhasznált film különleges, rendkívül érzékeny és nagyobb teljesítményű, mint az amerikai kém-léggömbök fényképező berendezéseinél használtak. A Szovjetunió területéről az afgán határtól Szverdlovszkig terjedő szakaszon készültek fel vételek 21 000 méter magasságban. Ezek a fényképek mind felderítő, mind pedig tipográfiai célokra felhasználhatók. A képek lakott területeket, ipari és katonai objektumokat, különféle légvédelmi berendezéseket, repülőtereket, közlekedési csomópontokat ábrázolnak. Nem kétséges, hogy ezek a képek a felderítés célját szolgálták.

A rádiótechnikai berendezés

R. A. Andrejev mérnök-ezredes részletesen ismertette a szakértő bizottság jelentését az U—2-ön talált rádiótechnikai berendezésről. Hangsúlyozta, hogy ez a berendezés is különleges felderítő feladatokat szolgált. Világosan felismerhető rajta az amerikai katonai hatóságok jelzése. A berendezés különleges antennák segítségével rögzítette a szovjet légvédelmi Radar-állomások, rádió lokátor berendezések jelzéseit. Alkalmas volt arra is, hogy megállapítsák vele a berendezések elhelyezését. Bár a megtalált magnetofon készülék szalagjának egy része megsemmisült, a megmaradt szalag másfél óra felvételét őrizte meg. A felvételről világosan megállapítható, hogy a rádiótechnikai berendezés célja a szovjet rádió lokációs hálózat felderítése volt.

Ezután az elnök szünetet rendelt el.

Hangtompítós pisztoly

A csütörtök délutáni tárgyaláson a bíróság elsőnek *K. V. Vorosilov* mérnök alezredest hallgatta ki. Az alezredes a Powers-nél talált pisztolyt, a töltényeket, valamint a különböző gyújtóeszközöket vizsgálta meg.

Vorosilov közölte, hogy a Powers-nél talált hangtompítós kiskaliberű pisztoly az amerikai High Standard Co. cég gyártmánya, egyike a legújabb típusú hangfogós fegyvereknek. A pisztoly űrmérete 5,6 milliméter, tárjában egyszerre tíz töltényt lehet elhelyezni. Ez a fegyver sem sportsem pedig vadászati célokat nem szolgál és nem azonos azzal a fegyverrel, amelyet az amerikai hadseregben rendszeresítettek. Az ilyen típusú pisztoly arra való, hogy hangtalanul tüzeljenek vele emberre. A pisztoly használható állapotban volt. Powers-nél ampullákban elhelyezett gyújtóanyagot is találtak. Ez a gyújtóanyag hosszú ideig ég. Egy hengeralakú dobozban különleges jelzőberendezés volt a pilóta felszerelésében. A jelzőberendezés nappal narancs színű füstöt, éjjel pedig vörös színű lángot fejleszt.

Nagyhatású robbanóanyag-töltet

N. M. Burmisztrov-Zujev mérnök-alezredes ismertette a szakértői bizottság véleményét arról a robbantó berendezésről, amelyet a lelőtt gép maradványai között találtak. Elmondotta: a robbantó berendezés 1.4 kilogramm exagén nevű nagyhatású robbanóanyagot tartalmaz. Ezt az anyagot használják az Egyesült Államok hadseregében, egyebek között amerikai reaktív lövedékekben is. Ilyen mennyiségű robbanóanyag alkalmas volt arra, hogy a töltettől 2,4 méterre teljesen szétrombolja a repülőgépet, annak műszereit és felszereléseit, 3,2 méterre a gép hajtóművét, 4,7 méterre pedig darabokra szakítsa a repülőgép felületét. Ennyi robbanóanyag teljesen megsemmisítette volna a gépet.

Ez a robbanó töltet a gép teljes megsemmisítésére szolgált a levegőben és a földön egyaránt — jelentette ki a szakértő. — Jellemző, hogy a repülés története nem ismer olyan esetet, hogy akár polgári, akár katonai gépeken, még bombázókon is ilyen nagyhatású robbanóanyag-töltetet helyeztek volna el.

Mérgezett tű

V. I. Prozorovszkij, az orvostudományok doktora, az egészségügyi minisztérium törvényszéki orvostudományi intézetének igazgatója annak a szakértői vizsgálatnak az eredményét ismertette, amelyne során megvizsgálták a P wers-nél talált gyógyszereke kötszereket, valamint a mé gezett tűt. A szakértő kijele tette: gyógyszerek és a kötsz rek megfeleltek a borítékuk feltüntetett rendeltetésnek.

A mérgezett gombosfejű 27 milliméter hosszúságú feh fémből készült. Belsejében k lönleges csatorna van. A gon erőteljes megrántásakor a cs tornából kiugrik egy hegy tű, amelynek végén barázd vannak. A barázdákat ragad anyaggal kenték be. A tűv megszúrtak egy kísérleti k tyát. Egy perc múlva a kut oldalára dőlt, légzése elaka majd másfél perc múlva tel sen megszűnt. Három pe múlva a szívműködés is me szűnt, s a kísérleti állat kimú Ezt követően egy fehér egér végeztek hasonló kísérletet mindössze 20 másodperccel bőr alá vitt szúrás után az á lat kimúlt. Az állatkísérlet alapján a szakértők megál pították, hogy a méreg a le nagyobb hatású úgynevez kurare mérgek csoportjába rolható. Az állatkísérlet alapján fel lehet tételezni, ho embernél épp ilyen gyors beállt volna a halál a szú után — jelentette ki az orvo szakértő.

A csütörtöki tárgyalási n pon a bíróság utoljára *I. Zsdanov* ezredest hallgatta Zsdanov ezredes ismerte annak a bizottságnak jelen sét, amely Voronov repülő v zérőrnagy vezetésével megvi gálta a Powers-nél talált t képeket, a kémrepülőgép b rendezése által készített fé képeket, a bizottság megál pította, hogy Powers út előre kitervelték, gondosan e készítették, s ez az út felde tő célokat szolgált. Az út sor a gép műszerei olyan objekt mokról készítettek fényképf vételeket, amelyek a Szovj unió állami és katonai titk képeznek.

A Powers-ügy tárgyalá pénteken moszkvai idő szer 10 órakor folytatódik (Magy idő szerint déli 12 órakor).

Augusztus 20-án, hétfőn este órakor a pécsi szabadtéri szín don a Magyar Állami Népi Egy tesi bemutatja ezredik új műsor Jegyek a Filharmónia jegyirodá ban, Színház tér 2. Telefon: 1

A Magyar Televízió részletes olimpiai műsora

A Magyar Televízió — mint ismeretes — helyszíni tudósításokban számol be a római olimpiai játékok eseményeiről. A részletes program nagyjából már kialakult, kisebb változások még lehetségesek. A közvetítések legnagyobb része a római eseményekkel egyidőben látható a képernyőn. Ezenkívül esetenként filmösszefoglalót is adnak a kiemelkedőbb versenyekről. Az olimpia ideje alatt az állandó adásnapokon kívül hétfőn és pénteken is sugároznak műsort.

Az Intervízióval történt megállapodás értelmében a Magyar Televízió az alábbi olimpiai versenyekről tervez közvetítést:

Augusztus 25 (csütörtök):

16.10—18 óráig: Megnyitó ünnepség.

Augusztus 26 (péntek):

20.55—21.21 óráig: úszás.
21.21—21.30: filmösszefoglaló.

Augusztus 27 (szombat):

21.05—21.50 óráig: úszás (100 m női gyors középdöntő, 100 m férfi gyors döntő, 200 m női mell döntő).
21.50—22 óráig: filmösszefoglaló.

Augusztus 29 (hétfő):

14.50—15 óráig: filmösszefoglaló.
15—17.30 óráig: kajak-kenu és férfi műugrás döntő.

Augusztus 30 (kedd):

21.35—22.15 óráig: úszás (100 m női pillangó és 200 m férfi mell döntő).
22.15—22.24 óráig: filmösszefoglaló.
22.24—23 óráig: ökölvívó selejtezők.

Augusztus 31 (szerda):

22.10—23 óráig: úszás (400 m női gyors selejtező, 400 m férfi gyors döntő, 100 m férfi hát, döntő).
23—23.09 óráig: filmösszefoglaló.

Szeptember 1 (csütörtök):

16.55—18.30 óráig: atlétika (férfi magasugrás, 80 gát, 100 m férfi síkfutás döntő, 3000 m akadály selejtező).
18.30—19 óráig: vívás (női tőr egyéni döntő).
21—22.05 óráig: úszás (4x100 m férfi vegyesváltó, 400 m női, 4x200 m váltó döntő).
22.05—22.14 óráig: filmösszefoglaló.

Szeptember 2 (péntek):

16.35—17.40 óráig: atlétika (női súlylökés, 800 m férfi, 5000 m döntő).
20.25—20.40 óráig: filmösszefoglaló.
20.40—21.30 óráig: úszás (200 m férfi pillangó, 4x100 női vegyesváltó döntő).

Szeptember 3 (szombat):

16.25—18.30 óráig: atlétika és evezés felváltva (kalapácsvetés döntő), 400 m férfi selejtező, 3000 m akadály döntő, 1500 m selejtező, 200 m férfi döntő, továbbá kormányos kettes.

Kormányos nélküli négyes, kétpárevezős, nyolcas döntő).

21.55—22.10 óráig: filmösszefoglaló.
22.10—23.15 óráig: ökölvívás döntőbe jutásért.
23.15—23.30 óráig: úszás.

Szeptember 5 (hétfő):

21—21.15 óráig: filmösszefogla
21.15—22 óráig: ökölvívó döntők
22—22.45 óráig: labdarúgó kö döntő.

Szeptember 6 (kedd):

15.35—16.40 óráig: atlétika (t masugrás, 400 m férfi és 1500 döntő).
21.55—22.45 óráig: labdarúgó középdöntő mérkőzés.
22.45—23.54 óráig: filmösszef laló.

Szeptember 7 (szerda):

15.25—17.30 óráig: torna (s szabadonválasztott gyakorlatok
17.15—18.15 óráig: atlétika (10 m, 4x100 m női, 4x100 m döntő).

Szeptember 9 (péntek):

17.55—19 óráig: torna (női dön
21.40—21.54 óráig: filmösszefogl
21.54—22.45 óráig: labdarúgás harmadik helyet eldöntő mé zás második félideje).

Szeptember 10 (szombat):

16.25—19 óráig: torna (férfi d tő).
19—19.15 óráig: vívás (kardcsa döntő).
21—22.45 óráig: labdarúgás (d mérkőzés).

Szeptember 11 (vasárnap):

16.10—18.45 óráig: lovaglás.
18.45—19.45 óráig: záróünnep

A Dunántúli Napló rádióműsora

1960. augusztus 22-től 1960. augusztus 28-ig

ÁLLANDÓ HÉTKÖZNAPI MŰSORSZÁMOK

Kossuth-Rádió: 4,30: Hírek. 4,35—7,59. Vidáman — frissen! Zenés műsor. 5,00: Falurádió. Utána: A vidéki színházak műsora. — 5,30: Hírek. — 7,00: Hírek. — 7,10: Új könyvek. — 7,25: Színházak, hangversenyek, mozik műsora. — 8,00: Műsorismertetés. — 10,00: Hírek. — Lapszemle. — 12,00: Hírek. — 15,00: Hírek. — 17,00: Hírek. — 20,00: Esti krónika. — 22,00: Hírek. — 24,00: Hírek. 0,10: Zenei műsor.

Petőfi-Rádió: 5,00: Reggeli zene. — 6,30: Színházak, hangversenyek, tárlatok műsora. — 6,50: Torna. — 8,00: Hírek. 19,00: Hírek. — 21,00: Hírek. — 23,00: Hírek.

Hétfő

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Zenekari muzsika.
9.00: Riportműsor.
9.15: Filmzene.
9.45: Lányok, asszonyok.
10.10: Óvodások műsora.
10.30: Szívesen hallgattuk.
12.10: Magyar nóták.
12.50: Versek.
13.00: Oscar Straus műveiből.
13,45: Válaszolunk hallgatóinknak.
14.00: Heti zenés kalendárium.
15.10: Könnyű zene.
15.30: Úttörő-híradó.
15.50: Mozart: D-dur szimfónia.
16.10: Szív küldi . . .
17.15: Az Ifjúsági Rádió műsora.
18.00: Beethoven: B-dúr zongoraverseny.
18.30: A Román Népköztársaság nemzeti ünnepén.
19.00: Zenés ajándékműsor. Ipari üzemek dolgozóinak.
20.30: Az ünneprontó. Rádiójáték.
21.35: Népi zene.
22.15: A Román Zenei Hét megnyitó hangversenye.
0.10: Könnyű zene.

PETŐFI-RÁDIÓ

14.15: Az Ifjúsági Rádió műsora.
14.35: Népszínművek dalaiból.
15.00: Zenekari muzsika.
15.40: Fúvósindulók.
15.55: Boldogság. Elbeszélés.
16.50: A világ minden tájáról.
17.00: Kórusok.
17.15: Adós fizess!... Riportműsor.
17.30: Maria Caniglia és Benjamino Gigli énekel.
18.00: Népi zene.
18.05: A Gyermekrádió műsora.
18.35: Gyöngy Pál operettjeiből.
19.05: Áll a tenger.
19.20: Bartók-művek.
19.45: Mi dolgunk a világon?
20.00: Bach-művek.
20.40: Falurádió.
21.05: Népdalok.
21.30: Hangszerszólók.
22.00: Tánczene.

Kedd

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Operafinálék.
8.45: Nyári zápor. Elbeszélés.
9.00: A Gyermekrádió műsora.
9.20: Énekeljünk együtt . . .
9.40: Jiri Hudec: Rapszódia zongorára és zenekarra.
10.10: Válaszolunk hallgatóinknak.
10.25: Népi muzsika.
11.00: Légy jó mindhalálig. Móricz Zsigmond regénye folytatásokban.
11.20: Cembalóművek.
12.10: Zenés ajándékműsor ipari üzemek dolgozóinak.
13.00: Könyvismertetés.
13.20: Zenekari muzsika.
14.20: A Gyermekrádió műsora.
14.40: Operettrészletek.
15.10: Egy falu — egy nóta.
15.40: Svéd népdalok.
16.00: Mitrea Kokor útja. Rádiójáték.
17.15: Szív küldi . . .
18.00: A Rádió Ipari rovata jelenti.
18.20: Zenekari muzsika.
19.05: A Szabó-család. Folytatásos rádiójáték.
19.35: Népi zene.
20.30: Román Zenei Hét.
21.10: Nevető Thália.
21.40: Tánczene.
22.15: Mai szemmel...
22.25: Cimarosa: A karmester. Egy felvonásos opera.
0.10: Tánczene.

PETŐFI-RÁDIÓ

14.15: Fúvós-átiratok.
14.45: Távolban, Elbeszélés.
15.00: A vasutasszakszervezet központi kórusa énekel.
15.20: Szórakoztató zene.
15.45: Glazunov: e-moll szonáta.
16.10: Zenés ajándékműsor ipari üzemek dolgozóinak.
17.00: Bartók és a román népzene.
17.50: Időszerű nemzetközi kérdések.
18.00: A Balatoni Nyári Egyetem műsorából.
19.05: Wagner: Tannhauser — nyitány.
19.30: A két testvér. Elbeszélés.
19.55: Kamaraest. — Közben:
20.35: Falurádió.
21.45: Negyedszázad távlatából.
22.00: Könnyűzene.

Szerda

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Melódiák országában.
9.00: A Balatoni Nyári Egyetem műsorából.
9.30: Népi zene.
10.10: Úttörőhíradó.
10.30: Fúvószene.
11.00: Pillantás a nagyvilágba.
11.15: Turán László zongorázik.
12.10: Operarészletek.
12.50: Nagy íróink életéből.
13.10: Népdalok.
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak.
14.00: Zentai Anna énekel.
14.32: Kórusok.
15.10: Zenés találkozó.
16.00: Élőszóval — muzsikával.
17.50: Munkásklub.
18.10: Franco Corelli énekel.
18.30: Román Zenei Hét.
19.00: Közvetítés a szegedi Szabadtéri Színpadról: Az ember tragédiája. Drámai költemény négy részben.
0.10: Tánczene.

PETŐFI-RÁDIÓ

14.15: A Gyermekrádió műsora.
14.35: Népi zene.
15.00: Zenekari muzsika.
16.15: Befejezetlen regény.
16.30: Operettfinálék.
17.10: Erdők — virágok.
18.10: Irodalmi összeállítás.
18.50: Fúvószene.
19.05: Huszka operettjeiből.
19.40: Utazás a Föld körül.
19.55: Claudio Arrau zongorázik.
20.25: Csárdások.
20.40: Falurádió.
21.05: Könnyűzene.
22.00: Tánczene.

Csütörtök

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Népi muzsika.
8.55: Édes anyanyelvünk.
9.00: A Gyermekrádió műsora.
9.40: Könnyűzene.
10.10: Viharos mennyország. Könyvismertetés.
10.30: Román Zenei Hét.
11.02: Légy jó mindhalálig. Móricz Zsigmond regénye folytatásokban.
11.20: Részletek Dunajevszkij műveiből.
12.10: Tánczene.
12.55: Szív a fagypont alatt. Elbeszélés.
13.15: Goldmark: Falusi lakodalom — szimfónia.
14.00: A Gyermekrádió műsora.
14.10: Georg Otsz és Alice Babs énekel.
15.10: Kórusmuzsika.
15.30: Látogatás rokonnépeknél.
16.00: Egy falu — egy nóta.
17.15: Új Zenei Ujság.
17.55: Lányok, asszonyok . . .
18.10: Szív küldi . . .
18.45: A berchtesgadeni sasfészektől a berlini bunkerig.
19.00: Hangképek a XVII. nyári olimpiai játékok ünnepélyes megnyitásáról.
19.30: Mozart: G-dur hegedűverseny.
20.25: Egy éj Velencében.
21.40: Debussy: Gyermekkuckó — szvit.
22.15: Álomszonáta...
23.15: Arany János: A bajusz.
23.27: Budapest hangversenytermeiből.
0.10: Népdalok.

PETŐFI-RÁDIÓ

14.15: Operarészletek.
15.00: Népdalok.
15.20: A külföldi sajtó hasábjairól.
15.30: Tánczene.
16.10: Don Quijote.
16.40: Az Ifjúsági Rádió műsora.
17.15: Fényes Szabolcs operettjeiből.
18.00: Handel: g-moll conterto grosso.
18.25: A szívbillentyű bántalmak megelőzéséről.
18.35: Kamarazene.
19.00: Csárdások.
19.40: A nagy család.
19.55: Szimfonikus hangverseny.
20.42: Falurádió.
21.05: Kamarazene.
21.30: Állatok farsangja.
21.45: Tánczene.
22.25: Babonás éj — Elbeszélés.
22.35: Richard Strauss operáiból.

Péntek

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Operettrészletek.
8.55: Vidám percek.
9.10: Vidám melódiák.
9.50: Gyermekrádió műsora.
10.10: A harmincéves háború énekese.
11.10: Magvetés. Fiatal írók félórája.
11.40: Fúvószene.
12.10: Magyar népi muzsika.
13.15: Táncmelódiák.
14.40: Operakórusok.
15.10: Szórakoztató zene.
15.30: A Magyar Rádió Gyermekkórusa énekel.
15.50 Beszélgetés külföldön járt fiatalokkal.
16.15: Hangverseny a stúdióból.
17.15: Szív küldi . . .
18.00: Öreg aratók — régi emlékek.
18.15: Bartók: Divertimento.
18.45: A Rádió Ipari rovata jelenti.
19.00: Népdalcsokor.
19.15: Helyszíni közvetítés a XVII. olimpiai játékokról.
20.30: Bemutatjuk Renata Tebaldi operaénekesnőt.
21.05: Moszkvai tudósítónk jegyzete.
21.15: Tánciskola kezdőknek és haladóknak.
22.20: Helyszíni közvetítés a XVII. nyári olimpiai játékokról.
23.00: Román Zenei Hét.
0.20: Tánczene.

PETŐFI-RÁDIÓ

14.15: Kórusok műsorából.
14.40: A vezető. — Elbeszélés.
14.55: Zenekari muzsika.
15.40: Simon Magda két írása.
15.50: Tánczene.
16.55: Operettrészletek
17.15: Mikrofonnal a pult mögött.
17.25: Liszt magyar rapszódiái.
18.00: A Bolgár Állami Együttes műsorából.
18.15: Versek.
18.30: Tánczene.
19.05: Az Ifjúsági Rádió műsora.
19.15: Heti hangversenykalauz.
20.00: Magyar nóták.
20.40: Falurádió.
21.05: Schubert-művek.
21.40: Új tanév előtt a szabadegyetemen.
22.00: Az Észt Rádió esztrádzenekara játszik.
22.30: Operarészletek.

Szombat

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Lányok, asszonyok.
8.30: Dvorzsák: Esz-dur vonósnégyes.
9.05: Az első magyar gyárkéménytől a futószalagig.
9.20: Szórakoztató muzsika.
10.10: Az óvodások műsora.
10.30: Egyveleg Ábrahám Pál operettjeiből.
11.00: Légy, jó, mindhalálig.
11.20: Zenekari muzsika.
12.10: Népi zene.
12.45: Mit olvassunk?
13.00: Operarészletek.
13.40: Válaszolunk hallgatóinknak.
13.50: Szív küldi . . .
14.20: A klasszicizmus.
14.40: A Soós Fehér duó játszik.
15.10: Előszóval — muzsikával.
16.00: Hét nap a külpolitikában.
17.50: Gondolat.
18.20: Népi zene.
18.50: A filmrendezésről. — Karlovy Vary után.
19.05: Haydn: G-dur
19.30: Helyszíni közvetítés a XVII. nyári olimpiai játékokról.
20.30: Vidám irodalmi műsor.
22.20: Helyszíni közvetítés az olimpiai játékokról.
23.00: Tánczene.

PETŐFI-RÁDIÓ

13.15: Operakalauz.
15.15: Autósok és motorosok ötperce.
15.20: Román Zenei Hét.
15.40: A csendes amerikai. Rádiójáték.
16.56: Zenekari hangverseny.
17.40: A Bábszínház kulisszái mögött.
17.50: Operettrészletek
18.20: Kiállítás az Állatkertben.
18.34: Hegedű hangverseny a stúdióból.
19.05: Nat King énekel.
19.35: Falurádió.
20.00: Alban Berg. Wozzeck. Háromfelvonásos opera.
21.50: Magyar népdalok.
22.15: Mozart: B-dur szerenád.

Vasárnap

KOSSUTH-RÁDIÓ

7.15: Egy falu — egy nóta.
7.50: Falusi életképek.
8.10: Olimpiai híradó.
8.20: Könnyűzene.
8.55: Édes anyanyelvünk.
9.00: A Munkásőrség Központi Férfikarának műsorából.
9.10: A csodafú. Mesejáték.
10.10: Operett-hangverseny.
11.00: Láttuk, hallottuk . . .
11.15: A Milanói Rádió és Televízió szimfonikus zenekara játszik.
13.00: Hétvégi jegyzetek.
13.10: Magyar nóták.
13.40: Tudományos híradó.
14.00: Szív küldi . .
14.40: Külpolitikai kaleidoszkóp.
15.00: Liszt-művek.
15.15: Keringők.
15.30: A szakma művésze.
15.45: Csárdások.
16.00: Versek.
16.15: Rollerezők menetközben.
17.10: Operarészletek.
17.45: Kincses Kalendárium.
18.45: Petres Zsuza és Melis György énekel.
19.00: Kardos László irodalmi levele.
19.10: Zenekari muzsika.
20.10: Köznapi dolgokról.
20.20: Tánczene.
20.57: A vasárnap gyönyöre.
22.35: Operarészletek.
23.20: Tánczene.
0.10: Éji zene.

PETŐFI-RÁDIÓ

8.00: Az unitárius egyház félórája.
8.30: Orgonamuzsika.
9.00: Könnyűzene.
9.45: Zenei anekdóták.
10.00: Miska bácsi lemezesládája.
10.40: Szív küldi . . .
11.30: Térzene.
12.00: Régi magyar dalok.
12.20: Népdalok.
13.00: Művészlemezek
14.15: A Gyermekrádió műsora.
15.00: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról.
15.15: Az operaszerkesztő postájából.
16.15: Az acélt megedzik. Rádiójáték.
17.03: Régi lemezek.
17.45: Bécsi Ünnepi Hetek. 1960. —
19.10: Günther Kuhnert szatíráiból.
19.25: Román Zenei Hét.
20.00: Híres előadóművészek.
21.00: Népi zene.
21.40: Filmzene. —
23.05: Kórusmuzsika.
22.25: Versek.
22.30: Tánczene.

(A Magyar Rádió a műsorváltoztatás jogát fenntartja.)

DUNÁNTÚLI NAPLÓ Sport

Mi lesz a hét végén?

A bőrgyár NB II-es labdarúgócsapata Mosonmagyaróvár együttesét fogadja vasárnap. A csapat a múlt héten Szombathelyen a volt NB I-es csapattól vereséget szenvedett. A szombathelyi versenyben — miként hallottuk — igen nagy szerepet játszott a játékvezető nem éppen pártatlan közreműködése is. Így az egyébként jó formát mutató bőrgyári csapat jó szereplésében, — ha meg is kell küzdenie a szorgalmas és lelkes játékukról híres mosonmagyaróváriak ellen — még is bízhatunk.

*

NB III-as csapatainknak közül a PEAC és PVSK helyi rangadó mérkőzésen csap össze szombaton délután. Bízunk abban, hogy lendületben lelkes játékban és izgalomban ez a találkozó is bővelkedni fog. A Pécsi Bányász együttese a Szekszárdi Petőfi csapatával mérkőzik. A bányászcsapat mindinkább kezdi beváltani a hozzá fűzött reményeket, így jó játékában és győzelmében bízunk. A Pécsi Vasas múlt héten elmaradt mérkőzése után most a Kaposvári Dózsa együttesét fogadja. A Dózsa csapata jó játékerőt képvisel, a Vasas fiúk azonban mindig képesek harcos játékukon keresztül meglepetésre.

*

A megyei bajnokság mérkőzései során a Postás a Vasas I. Bányász együttesét fogadja otthonában, az Urán csapata a Pécsszabolcsiakkal vívja mérkőzését. A Pécsi Dózsa Siklósra látogat, az újonc Szikra pedig a Szigetvári ZMS-ét látja vendégül. A másik újonc, Beremend csapata a Pécsi Kinizsivel játszik otthonában.

*

Teniszezőink közül a legfiatalabbak, a serdülők és ifjúságiak az országos vidéki bajnokság keretében mérik össze erejüket. Lányaink közül többen szerepeltek a PEAC NB I-es csapatában, így kellő rutinjuk révén sikerrel vehetik fel a küzdelmet a legjobb vidékiekkel szemben. Pécsi fiaink szintén jó erőt képviselnek. Reméljük, ők sem maradnak el a lányok mögött. A küzdelem heves lesz, hisz, ha csak a résztvevők számát nézzük: 120 versenyzőből kell kikerülniök a legjobb egyénieknek és párosoknak.

*

Tekézőink kétnapos versenyt vívnak az Építők és a Szikra pályáján.

*

Sakkozóink a Baranya Kupa döntő mérkőzéseihez értek. A megyei tanács kultúrtermében megrendezésre kerülő döntőn a pécsi utánpótlás legjobbjainak küzdelmét láthatjuk a szigetvári és komlói legjobbakkal szemben.

Alkotmánynapi sportműsor

Az ünnep alkalmából megyénkben igen sok helyen az olimpiai jelvényszerző-versenyek próbáit bonyolítják le. Így például Vókányban ötvenen jelentkeztek próbázásra. Hidason a bányászkupa összetett versenyei zajlanak le. Mohácson a Pécsi Bányász férfi kézilabda-csapata hírverő mérkőzést játszik. Magyarbólyban ünnepi kézilabda-villámtorna lesz, melyen a rendező egyesületen kívül Márok, Beremend és a Pécsi Bányász II. csapata vesz részt. A villámtorna keretében női és férfi mérkőzések lesznek.

Geresd is nagy ünnepre készül. Húszezer forintos társadalmi munkával és a tanács által községfejlesztési alapból biztosított 35 ezer forinttal sportpálya épült, melynek avató ünnepélye lesz az alkotmány napja fénypontja.

Az alkotmány ünnepén rendezik meg a sásdi járási KISZ-bizottság által kiírt labdarúgó-kupa döntő mérkőzéseit. A kieséses rendszerű mérkőzések után Hetvehely és Csikostöttös KISZ-szervezeteinek labdarúgó csapatai bizonyultak a legjobbnak és így a döntőn kettőjük közül dől el, hogy ki szerzi meg a KISZ-bizottság kupáját.

Teljes műsor az NB II-es kézilabdázóknál

Kézilabdázóink teljes műsort bonyolítanak le a hét végén. A Pécsi Bányász csapata Budapestre látogat, ahol a KISTEXT csapatával mérkőzik. A megszokott jó eredmény folytatását várjuk a bányászlányoktól. A Komlói Bányász férficsapata otthonában fogadja Dunakeszi együttesét. A lelkes játékukról híres komlói versenyzők remélhetőleg kiharcolják a győzelmet.

A Pécsi Dózsa NB II. kézilabdacsapata nehéz körülmények között készül a listavezető Csömör elleni mérkőzésre. A csapatnak kevés alkalma van edzést folytatni, hisz már hetek óta pályaépítésben vesz részt. Az edzést most salakhordás, rakodás, csákányolás helyettesíti. Labda két hete nem volt a játékosok kezében. Ennek ellenére minden játékos összpontosítja erejét a győzelem megszerzése érdekében. Jól tudják, a fiúk, hogy az összecsapásnak döntő jellege van. Ha győznek, versenyben maradhatnak az első helyért folyó küzdelemben, ha nem, leszakad a gárda. Játékba áll Szakács és Csizek is. Sajnos, Jedlicska nem állhat a csapat rendelkezésére. A mérkőzés színhelye minden bizonnyal a Széchenyi Gimnáziumban lévő Dózsa-pálya lesz, ha azonban nem készülne el, úgy Pécsújhegyen kerül lebonyolításra.

M. E.

A Pécsi Dózsa Motor Tura Klub túrát indít jó idő esetén augusztus 20-án Balatonboglárra. Indulás reggel 7 órakor a 48-as térről. Visszaindulás 21-én délután 4 órakor. Vendégmotorosokat szívesen látunk.

Olimpiai pályázatunk

IV. számú szelvény

Uszás (férfi)

100 m-es gyors: I. . . . . II. . . . . III. . . . . .

1500 m-es gyors: I. . . . . II. . . . . III. . . . . .

200 m-es pillangó: I. . . . . II. . . . . III. . . . . .

Beküldő neve és lakcíme: .....

Beküldési határidő: augusztus 22-én 12 óra.

A Dunántúli Napló szerkesztősége olimpiai pályázatot indított, mely augusztus 26-ig tart. A pályázat 10 szelvényből áll, amit a pályázóknak minden alkalommal ki kell töltenük és a szerkesztőség címére beküldeniök. Egy szelvényen három olimpiai versenyszám: I., II. és III. helyezettjeit kell eltalálni. Az első helyezett eltalálása öt, a másodiké három és a harmadik helyezetté pedig két pontot jelent. Az elért pontokat összesítjük és szeptember 25-én hírhetjük ki az eredményt.

A legtöbb pontot elérő pályázók értékes jutalomban részesülnek. Díjak: 1. fényképezőgép, 2. karóra, 3. zsugormázas Zsolnay-váza és 4. elektromos kávéfőző. A díjak megtekinthetők az Állami Áruház kirakatában.

(A beküldési határidőt a szelvény alján feltüntetjük.)

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, több helyen zápor, zivatar. Élénk délnyugati, nyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—17, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 23—27 fok között. Délkeleten 27 fok felett.

Távolabbi kilátások: a két ünnepnapon záporok, zivatarok, a hőmérséklet fokozatosan csökken.

Hírek

— VISSZANYERTE régi népszerűségét az iskolai hátitáska, amióta köztudomásúvá vált annak számtalan előnye. Nevezetesen az is, hogy elősegíti a gyermekek helyes testtartását. A pécsi kiállításon a szentlőrinci fmsz. kulturcikk pavilonjában óriási választék várja a vevőket.

— *A STEINMETZ MIKLÓS nevét viselő KISZ ifjúsági tábor augusztus 18-án, este 8 órakor tartotta meg ünnepélyes záró-tábortüzét Magyarbóly községben.*

— ELVESZETT a mezőgazdasági kiállításon a töltőtolla? Ne sajnálja, mert a töltőtoll pavilonban sok száz kül- és belföldi töltőtoll és golyóstoll között válogathat. Árak: 10,50 Ft-tól 215 Ft-ig. Irány: a 4 méter magas töltőtoll pavilon.

Orvosi ügyelet

Pécs mj. Város Rendelőintézetének biztosítottjai részére a sürgős esetek ellátására ügyeletes orvosi szolgálatot tartanak augusztus 19-én déli 12 órától augusztus 21-én reggel 6 óráig a következő orvosok:

I. tömb: a városi nyugati felében, Megyeri Kertvárosban, Keszü és Málomban, Hunyadi út, Széchenyi tér, Bem utca, Bajcsy Zs. út és a Siklósi úttól nyugatra: *dr. Puskás Ödön*, rendel lakásán: Báthori u. 8. sz., péntek du. 4—5 óra, szombat de. 9—10 és du. 4—5 óra között, telefon: 38-84. A fekvő betegekhez való kihívás is itt történik.

II. tömb: a város keleti felében, Postavölgyben, Nagyárpádon, Pécsbányatelepen, Borbála-telepen, a Nagybányaréti völgyig és Alsóbánomig: *dr. Gyuró András* (lakása: Székely Bertalan u. 17/1. sz., telefon: 20-20. (Járó betegeknek sürgős esetben rendel a Deák u. 8. sz. alatti körzeti rendelőben (Dischka Győző u. felől), péntek du. 4—5 óra, szombat de. 9—10 és du. 4—5 óra között, telefon: 16-65. A fekvő betegekhez való kihívás is itt van, más időben lakásán található.

III. tömb: Pécsszabolcs, Meszestelep, Gyárváros, Ujhegy, Üszög: *dr. Szabó Emil* (lakik: Ujmeszes, Fürst S. u. 4. sz., telefon: 29-89.) **Járó betegeknek sürgős esetben** rendel az újmeszesi körzeti rendelőben, péntek du. 4—5 óra, szombat de. 9—11 óra között, telefon: 51-81. A fekvő betegekhez való kihívást is itt jelentsék be.

Augusztus 21-én reggel 6 órától, augusztus 22-én reggel 6 óráig a következő orvosok:

I. tömb: a város nyugati felében, Megyeri Kertvárosban, Keszü és Málomban, Hunyadi út, Széchenyi tér, Bem utca, Bajcsy Zs. út és a Siklósi úttól nyugatra: *dr. Velényi László* (lakása: Kossuth L. u. 19. sz., telefon: 45—41.) Járó betegeknek sürgős esetben rendel a Hunyadi út 10. sz. alatti körzeti rendelőben, vasárnap de. 9—10 és du. 4—5 óra között, telefon: 65-11. A fekvő betegekhez való kihívást is ekkor kérjük itt bejelenteni.

II. tömb: a város keleti felében, Pécsbányatelepen, Borbálatelepen, Nagyárpádon, a Nagybányaréti völgyig és Alsóbánomig: *dr. Weszelits Vilma* (lakása: Visy László u. 19. sz., telefon: 39-71). Járó betegeknek sürgős esetben rendel a Hunyadi út 10. sz. alatti körzeti rendelőben, vasárnap de. 9—10 és du. 4—5 óra között, telefon: 65-11. A fekvő betegekhez való kihívást is ekkor kell bejelenteni.

III. tömb: Gyárváros, Meszestelep, Pécsszabolcs, Ujhegy, Üszög: *dr. Kulcsár Sándor* (lakása: Ujmeszes, Frankel Leó u. 8.) Járó betegeknek sürgős esetben rendel az újmeszesi körzeti rendelőben vasárnap de. 9—11 óra között, telefon: 51-81. A fekvő betegekhez való kihívást is ekkor kérjük itt bejelenteni.

A fekvő betegekhez való kihívást reggel 9, de *legkésőbb 10 óráig* kell az ügyeletes orvosnak bejelenteni a rendelési idő befejeztéig az igazolhatóan sürgős esetekben. *A járó betegek is csak halaszthatatlan* sürgős esetben vegyék igénybe az ügyeletes orvost a rendelési idő alatt.

Tanácstagok fogadóórái

Augusztus 24, szerda du. 5 órakor: **Hartmann Lajosné** pécsbányatelepi kirendeltség.

Augusztus 25, csütörtök du. 5 órakor: **Rameisl Ferencné** Kőrös u. 7., délután 6 órakor: **Fodor Ferenc** újmeszesi pártház.

Augusztus 26., péntek du. 5 órakor: **Nyéki László** pécsbányatelepi üzemi pártszervezet háza, tanácsterem, délután 6 órakor: **Csiki Lajos** Felső-Balokány u. 31., **Kónyi Dávid** szabolcsfalusi kulturház, **Márton Zoltánné** Táltos u. 5/2., **Peti József** Vasas II. falusi iskola.

Apróhirdetések

Gépkocsi

Asztalos tanulót azonnal felveszek. Szávai asztalos, József utca 36 sz. 473

Gépjármű

Opel személygépkocsi jó állapotban eladó. Pécs, Mártírok u. 68. 446

8000-et futott fekete Pannonia sürgősen eladó. Megtekinthető mindennap délután 3-tól. Vasas I., Faitig Károly. 462

Jó karban lévő Pannonia eladó. Cím: Várdai József, Pécs, III., Árvácska u. 15. (Kovács-telep). Megtekinthető a délelőtti órákban. 469

60-as kiadású, 3000 km-t futott, fekete Pannonia motorkerékpár, részletre is eladó. Érdeklődni: Pécs, Kovács-telep, Liliom u. 6. 304

125-ös Danuvia, kétüléses, prima állapotban, olcsón eladó. Pécs, Vas Gereben u. 45. du. 5-től. 453

Egy új autógarázs 1 könnyű balos oldalkocsi, alig használt, 1 db belga vadászfegyver, tokkal, felszereléssel sürgősen eladó. Megyeri út 39. 458

Zetka 125-ös motorkerékpár, eredeti világoszöld színben, prima állapotban eladó. Érdeklődni: Cipész KTSZ, Mohács, Ritzl. 447

Lakás

2 szoba, összkomfortos (gázos) megélhetést biztosító házfelügyelői lakásomat elcserélném betegség miatt főbérlettel. Jókai u. 17. Kovácsné. 7—9-ig. 494

Üres albérleti szobát keres fiatal, gyermek telen, dolgozó házaspár. Cím: Gáti, Alkotmány u. 67. 490

Vidéki diáklánykát lakásra felvesznek zongora van. Légszeszgyár u. 3. Décsyné. 424

Elcserélném egyszobás mat szoba-konyhásra, költséget térítek. Takó Sándorné, Pécs, Felső-Balokány u. 21. szám. 459

Elcserélném szoba, konyha, éléskamrás lakásomat hasonlóért, vagy 2 szobásért, magas költségtérítéssel, lehet reptéri is. Alsó-Havi u. 12. 490

Két diáklánynak ellátást és lakást adok. Ilona u. 10. Tel.: 33-22 483

Pécs III. Ker. Tanács VB. Építési és Közlekedési Csoportja

pályázatot hirdet

a kerületben lévő utcák **HÁZSZÁMTÁBLÁINAK ELKÉSZÍTÉSÉRE**

és azoknak a házakra való elhelyezésére. Jelentkezni lehet Pécs III. Ker. Tanács VB. Építési és Közlekedési Csoportjánál, Szigeti út 33. Csak állami vállalatok és szövetkezetek jelentkezhetnek. 419

3—4 FŐ GÉPLAKATOST azonnali felvételre keres a Kisgépgyártó és Autó-Motor Javító Vállalat Szigetvár, Zárda u. 1—2. 563

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat

(Komló, Kossuth L. u. 21.)

felvesz

4 CIPÉSZ IPARI TANULÓT,

csak fiúkat félmechanikai cipőüzemébe, nagyrészt gépi munkára. Oktatás is részben kézi, részben gépi munkára történik. 554

Gépkocsivezetőket

legalább féléves szakmai gyakorlattal felvesz azonnali belépésre a 21. számú Autóközlekedési Vállalat. Pécs, Rózsa Ferenc u. 22. 501

Elköltözők! Összeköltözők! Egyszoba, félkomfortos, vagy kétszoba, nem komfortos lakást átvennék. Kiutalást, mint sürgősen igényjogos biztosítom. Minden költséget megfizetek. Varga, Siófok, Fő u. 4. 475

Belvárosi, nagyméretű, 1 szoba, konyhás lakásomat elcserélném reptéri 1 és fél szobásra: Érdeklődni: Nagy Pál, Doktor Sándor u. 21. du. 4-től. 458

Különbejáratú, üres, vagy bútorozott, albérleti szobát adok fürdőszoba-használattal házaspár, vagy 2 személy részére kölcsönért. Leveleket: „Kertváros" jeligére a Boltív közi hirdetőbe kérek. 477

Elcserélném Komlói 2 szoba, összkomfortos lakásomat költségtérítéssel, hasonló pécsiért. Reptéren is lehet. Sztahanov út 5. sz. I. 3. 533

Elcserélném kétszobás lakásomat. Nagyobb családnak alkalmas, alagsori, száraz, hasonló kisebbért, lépcső nélkül. Doktor S. u. 38. Virczur. 455

Fiatal dolgozó házaspár albérleti szobát keres azonnalra. Előre fizetek. „Sürgős" jeligére a Hirdetőbe. 446

Kettőszoba, konyha, éléskamrás lakásomat elcserélném nagyobb ra, vagy háromszobásra. Harangöntő u. 9. felső csengő. 442

Gdás-vétel

Kandalló kisméretű eladó. Nagyvárad u. 29 szám. 442

Háromajtós szekrény, egy- és kétszemélyes rekamié, fotelek, egy konyhaszekrény eladó. Uj-Mecsekalja, Hajnóczi János u. 16/b. Házfelügyelő. 492

Bútorok, egyszemélyes rekamié, ebédlőasztal, félháló, hálóbútor, éjjeliszekrények, konyhaszekrények, ágyak vánn, kertibútor, — szekrények részletre kaphatók. Kiskereszt u. 15 sz. 403

Hálószobabútorok, — kombináltszekrény, re kamié, fotelok, sublót, állandóan kaphatók. Fémipari villamos meg állóval szemben.

Modern új konyhaszekrény, pároságyak, kerekasztal olcsón kapható. Szilágyi Dezső u. 16. 438

Gyakorló zongora eladó. Petőfi u. 13 sz. Csengeri. 464

Barokk asztal, biedermeier kredenc, kétajtós jégszekrény eladó. Rákóczi út 69. sz. I. em. 4. 481

Eladó 6 személyes ezüst evőkészlet és új bőröndök. Hunyadi utca 22 sz. 482

Eladó egy 60x200-as fehér teleajtó tokkal, és egy 40x80-as éléskamra ablak tokkal. Dobó István u. 77. sz. (Meszestelep). 484

Elektromos fényképszárítót veszek, méret 30x40, 220 volt. Győri László, Déryné u. 16. I. em. 340

Bösendorfer zongora 4500 Ft sürgősen eladó. Antal utca 1/a. 491

Faragott műbútor úrszoba, 12 személyes meisseni készlet, festmények eladók. Kossuth u. 21. Házfelügyelő. 435

Mély gyermekkocsi, Ikarus, és dunna eladó. Nagy Flórián u. 17 szám. 497

Eladó tölgy szalufák és rönkök, deszka baromfiól, 200 db tetőcserép, 50 literes boroshordók, egy asztali tűzhely, 2 db káposztáshordó. Damjanics utca 45. 302

Eladó egy háromajtós szekrény. Szabó, Liszt Ferenc u. 7 sz. 451

Fürdőkádat megvételre keresek. Cím: Kiss Pál Dezső, Tarros. 457

Eladó egy szép törpe legyezőpálma. Pécs-Szabolcs, Szabadságharc u. 44. 460

Két darab hús-disznó egyenként 110 kg-os eladó. Gárdonyi Géza utca 15 sz. 424

Ingatlan

Szőlő 735 n-öl, felszereléssel (présház, pince) Donátusnál eladó. Simonfai, Doktor S. u. 55. 1696

Patacs 61. sz. 2 szobás, konyhás ház beköltözhetően eladó. 479

Hegyszentmártoni szőlőhegyen 1 kat. hold terület felerészben elsőrendű új szőlővel, a többi lucerna, lakható pincével (szoba, konyha, présház) eladó. Berta-Szabó József, Kórós. 489

400 öl, jól termő szőlő üdülésre alkalmas helyen 12 000 forintért eladó. Kardosné, Nagy-Daindol, buszvégállomás. 421

Egy gyümölcsös, 967 négyszögöl, beköltözhető házzal, 35 000-ért eladó. Közép-Daindol 52. 416

Nagypostavölgyben műúton szőlőparcellák, egyiken beköltözhető ház, pincefelszerelés, jutányosan eladó. Özv. Tarr Mihályné, Nagypostavölgy 40. Autóbusz-végállomás. 450

Házhely, közműves területen eladó. Érdeklődni: Pécs, Marx u. 47. 452

Eladó beköltözhetően 4 szobás, összkomfortos, új, kertes családi ház, gazdasági épületekkel, gyümölcsfákkal. Pécs, Dobó István u. 34. Budai vámnál. 456

Déryné utca 28. tágas, 4 szobás, földszinti ház, lakáscserével eladó. Érdeklődni ugyanott. Dr. Ákoséknál. 455

Pécs, Zója u. 11. sz. ház északi része eladó. Beköltözhető lakást biztosítok. Érdeklődni: Bartók Béla u. 14. Cserdynél. 467

Háromszoba, személyzeti, nagyméretű, modern, összkomfortos lakást keresek kétszoba, fürdőszobáért. Széchenyi tértől a Dózsáig. Magas költségtérítéssel. Különálló villa előnyben. Nagy Jenő u. 35. sz. emelet, fehércsengő. 479

Kétszobás, összkomfortos, központi fűtéses lakásomat elcserélném belvárosi hasonlóért, vagy azzal határolt utcákban. (esetleg összkomfort nélkül). Augusztus 31 ig. Borbély István, III. ker. Hajnóczi J. u. 1/b. I. em. 6. 494

Kétszoba, összkomfortos, kertes, családi ház, beköltözhetően eladó. Vadász u. 25. 484

Beköltözhető kis ház 558 négyszögöl szőlővel eladó. Érdeklődni: Erreth L. u. 34. 303

Harkányban gyógyfürdő mellett 780-as telken, 3 szoba, összes mellékhelyiségekből álló lakóház, sürgősen eladó. Cím: Markos A., Villány, Felszabadulás u. 444. 298

Hegyszentmárton, Mo nyorósdi u. 37. sz. ház beköltözhetően, szabadkézből eladó. Bővebbet: Tóth Jenő, Tengerin 37. sz. 300

Eladó Közép-Daindol 18. sz. 541 n-öl szőlő és gyümölcsös. Szobakonyha, pince, mellékhelyiséges lakás cserével, fizetési könnyítéssel. Busz-megálló, víz közel. 456

Uj családi ház eladó, 740 négyszögöl telek gyümölcsfával bültetve. Esetleg elcserélhető, OTP-kölcsön átvehető. Pécs, Nagyárpád, Kiss János utca 14. 459

Dózsa György út 25. számú, 1300 n-öles, be kerített szőlő, jó közlekedéssel szép épülettel, esetleg átvehető lakással, kedvező fizetéssel eladó. Sallai u. 46. 463

Kétszobás, összkomfortos családi ház, köl tözés miatt, sürgősen eladó. Rákóczi út 9/1. sz. alatt. 430

Egyszoba, konyha, beköltözhetően eladó. Kozármisleny, Kossuth L. u. 23. 295

Eladó fél ház a nagypostával szemben. Érdeklődni: Teréz u. 17. sz. 440

Eladó kétszoba, összkomfortos, központi fűtéses, beköltözhető öröklakás. Perczel u. 32. III. emelet 8. Este 6-tól. 305

Buzássy és Magaslati út sarkán lévő közművesített egy kis szoba, konyha, előszoba nyári konyha, berendezéssel pince, teljes felszereléssel eladó. Horgas, Teréz u. 9. 491

Komlói Állami Építőipari Vállalat azonnali belépésre keres építőgépek javításában gyakorlott

lakatosokat,

vizsgázott kazánfűtőt és autó-motor szerelőket. Jelentkezés Komló, Kossuth L. u. 13. szám Munkaügyi Osztály. 565

Gyakorlattal rendelkező

gépíró adminisztrátornőt

keres azonnali felvételre a Szövetkezetek Sásdi Járási Központja. Jelentkezés a központi irodában Sásdon. Felvétel esetén útiköltséget térítünk. Telefon: Sásd 75. 566

Kőbányai segédmunkásokat

veszünk fel a pécsi kőbányáinkba. Kereset 1400—1600 Ft. Jelentkezni lehet Pécs, Perczel utca 2., a munkaügyi csoportnál. 421



Keresse fel a vásárban a B aranya megyei Vendéglátó Vállalat önkiszolgáló pavilonját, ahol nyárson-sült, virsli, debreceni, valamint laci pecsenye, és házikészítésű disznótor között válogathat. Zenét a mohácsi tamburazenekar szolgáltatja. 563

Keresse fel a mezőgazdasági kiállításon a

MEZŐSZÖV

gépkiállítását!

Üzemeltetés közben mutatjuk be a

— GABONAFÚVÓT
— GABONAZSÁKOLÓT
— SZŐLŐMŰVELŐ CSÖRLŐT
— CSÁVÁZÓT
— MOTOROS PÁZSITNYIRÓ-GÉPET

Külön érdekesség a kiállításon a

PALÁNTÁZÓGÉP

bemutatása működés közben. Megtekinthető a MEZŐSZÖV parkjában

Főbejárattól jobbra!

564

Hol művelődjünk Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ

1960, aug. 19-i, pénteki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Bácskai kóló. Hírek és tudósítások. Dalmát népdalok. A dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításon . . . .
17.30: Német nyelvű műsor: Ünnep előtt. Induló. Az új 1961-es sertéshizlalási akcióról. Bizonyítson a gép! Induló. Az üzemvezető jegyzőkönyve. Vidáman, frissen!
18.00: Népszerű egyvelegek. 1. Nápolyi éjszakák (Orlandis és Francini), 2. Bajer: Baba-tündér. — Balettegyveleg. (Koncert zenekar), 3. Pest-Buda dalolta. (Petress Zsuzsa és Rátonyi Róbert). 4. Szaulszkij: Fantázia Chaplin-filmek zenéjére. (Eddy Rosner és zk.).
18.30: Zenés ajándékműsor a pécsváradi járási tanács dolgozóinak. Közreműködik: Bereczky Gyula és László Lajos.
19.10: Dél-dunántúli híradó.
19.30: Három nemzetiségi megyénk dalaiból. Közreműködik a véméndi német énekkar, a fel sőszentmártoni délszláv népi együttes, a Zengő népi együttes és a pécsi népi zenekar.
19.50: Alkotmány-napi köszöntő. Elmondja: dr. Lévay Tibor, a Hazafias Népfront Megyei Bizottságának elnökhelyettese.
20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Rangon alul (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvászon).
Park-Kertmozi: Ordító egér (fél 9 órakor).
Kossuth: Ordító egér (5, 7 és 9 órakor).
Petőfi: Othello (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. — Aggtelek. — Kis mezei mese. — Búcsúzás a jégtől. — Kémia. — Jólét mindenkinek. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Kilenc élet (5 és 7 órakor).
Építők kultúrotthona: Kölyök (5 és 7 órakor).
Józserencsét (Pécsszabolcs): Szünnap.
Rákóczi (Mecsekalja): Ingovány (8 órakor).
Május 1. (Vasas II.): A nagy családok (7 órakor).
Kossuth (Mohács): Itélet magánügyben (6 és 8 órakor).
Zrínyi (Szigetvár): Különös hajó tőröttek (fél 9 órakor).
Táncsics (Siklós): Montparnasse 19. (fél 9 órakor). Csak 18 éven felülieknek.

Anyakönyvi hírek

Születtek:

Mészáros Ágnes, Virágos Teréz, Inczédi László, Breszkovits Gábor, Androsovits Valéria, Varga Ibolya, Somogyi József, Kropp Károly, Verndorfer Gábor, Kalányos József, Bieles Csaba, Tahi József, Fekete Tünde, Simon Sándor, Czéder Andrea, Schmidt Nándor, Mihalik László, Szolga Tibor, Huri Dezső, Kunnert Ágnes, Vörös Csaba, Friedrich József, Horváth Magdolna, Óbert József, Szigeti Ilona, Takács Zsuzsanna, Krudinszky Gábor, Kiss András, Tóth János Miszlang Irén, Györök Anna, Naumov István, Tóth Irén, Horváth Éva, Bondor Erzsébet, Helle László Kosztits Ilona, Magyarlaki Tamás, Németh Gábor, Dékány Gabriella, Erdősi Gábor, Misota Edit, Fazekas Erzsébet, Mészáros László, Lovász Zsigmond, Lajt János, Kovács Zoltán, Török Éva, Horváth Éva, Szita László, Pataki Ágnes, Orzsi Zsuzsanna, Andor Lajos, Dora Zsuzsanna, Molnár Judit, Kovácsháza István, Rattinger Lajos, Szabóka Etel, Taar Zoltán, Mecseki János, Doszpodt Beáta, Horváth Éva, Kustos Béla, Wéber Tamás, Balogh Ilona, Pénzes Gyula, Rugási Györgyi, Kött Zoltán, Kauffmann Gábor, Vaszilov Eszter, Novákovics Vince, Kövesi Gyula, Schneiner László, Pénzár Éva, Pénzár János, László Anna, Friedszam Lajos, Hoffer László, Varga József, Zombai Katalin, Horváth Zsuzsanna, Gáspár Anna, Nagy Sándor, Tálasi Ferenc, Krupics Gyöngyi, Balogh József, Bojtár Irén, Erb Zsolt, Arany Dóra, Deutsch Elvira, Féger Gabriella, Matyók István, Horváth László, Gerst János, Löber János.

Házasságot kötöttek:

Tréber József adminisztrátor és Kottoncs Valéria könyvelő, Schnell Henrik gépkocsivezető és Pernai Margit nyilvántartó, Federek István vájár és Gettlinger Erzsébet, Zákányi János esztergályos és Unterberger Éva ápolónő, Nazarov Miklós lakatos és Szüts Ida Mária egyetemi tanársegéd, Petschnig Károly vájár és Bánhalmi Margit segédmunkás, Krásovecz László revizor és Iván Erzsébet adminisztrátor, Gál Jenő MÁV intéző és Somorjai Ágnes bérelszámoló, Dezső Attila tanár és Benő Zsuzsanna Mária tanítónő, Bálint Tibor gépkocsivezető és Szijártó Julianna, Gögl Attila újságíró és Martin Éva adminisztrátor, Aczél András villanyszerelő és Balázs Klára mezőgazd. techn. Kovács József előadó és Marosi Ilona csoportvezető, Kállai István Bm. dolgozó és Horváth Emma gyermekgondozó, Buza Miklós építésvezető és Zahonyai Ágnes műszaki adminisztrátor, Raus Károly operátor és Katona Edit építésztechnikus, Sáskó István villamoskalauz és Oláh Julianna villamosvezető, Cseh Imre gépkocsivezető és Fejes Ida óvónő, dr. Rabb László fogalmazó és dr. Kiniczky Anna fogalmazó, Tamás István porcelángyári munkás és Molnár Teréz, Szunyogh Antal operator és Gavrilovics Ilona, Keszthelyi Jenő gépkocsivezető és Scheininger Elvira, dr. Kovács László anyagellenőr és Garádi Erzsébet óvónő.

Meghaltak:

Pápa Józsefné sz. Marton Mária 58 éves, Tolnai Vilmos 71 éves, Csordás Vince 60 éves, Lucza Nándorné sz. Kiss Etelka 22 éves, Knoll Ádámné sz. Heidinger Júlia 80 éves, Oletics Miklós 8 hónapos, Balogh Pálné sz. Sorg Anna 78 éves, Slapsi János 52 éves, Miklós Ferenc 13 éves, Szőllősi Istvánné sz. Vértes Katalin 73 éves, Almásy Józsefné sz. Kiss Janka 88 éves, Sebők József 40 éves, Szabó Vendel 71 éves, Takács Mihályné 30 éves, Vig József 41 éves, Takács János 66 éves, Müller János 1 hónapos, Hrupcsin Pálné sz. Hanyecz Franciska 82 éves, Magassy Géza 64 éves, Németh István 60 éves, Varga Péter 79 éves, dr. Szász Károly 49 éves, Hajek József 1 hónapos, Hoffer Sebestyénné sz. Bauer Katalin 73 éves, Firnberg Salamon 80 éves, Neperga Jánosné sz. Imre Éva 53 éves, Dobszai Jánosné sz. Off Mária 63 éves, Nagy Ferenc 70 éves, Nemes Károlyné sz. Makai Katalin 63 éves, Kühlgusz Ádám 69 éves, özv. Horváth Ignáczné sz. Tabakó Matild 82 éves, Józsa Pál 53 éves, Strausz Antal 63 éves, Ecker Ferenc 75 éves, Szegedi Ferencné sz. Horváth Anna 65 éves, Dobi Lajosné sz. Horváth Rozália 48 éves, Horváth Géza 43 éves.

Közlemények

Áramszünet lesz kisfeszültségű hálózat nagykarbantartása miatt augusztus 22-én reggel 7—16 óráig a Bercsényi, Timár, Toldi, Rákóczi és Felsőmalom utcák által behatárolt területen. Áramszünet lesz 23, 24-én kisfeszültségű hálózat nagykarbantartása miatt reggel 7—16 óráig a Rózsa Ferenc, Zsinkó, Egyetem, Koller, Lenke, Alsómalom utcák által behatárolt területen.

*

A MÁV értesíti az utazóközönséget, hogy a kettős ünnepi forgalommal, valamint a mezőgazdasági kiállítással kapcsolatban várható erős utasforgalom miatt — a menetjegyeket a lehetőségekhez képest elővételben vegyék meg. Elővételi pénztár mindennap reggel 8 -ig és 14—18-ig áll az utazóközönség rendelkezésére a főpályaudvaron. Ha az utazni szándékozók ezt a kérést megértik és teljesítik, úgy a torlódás elkerülhető lesz.

Önállóan dolgozni tudó, gyakorlattal rendelkező

villanyszerelő

szakmunkásokat, valamint betanított villanyszerelő segédmunkásokat vesz fel a Baranya megyei Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 4—6. sz. 466

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10.
Telefon: 15-32, 15-33.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.

A nagy érdeklődésre való tekintettel a MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR nyitvatartását

este 8 óráig meghosszabbították!

Jegykiadás este 7 óráig!

Vidékről a MÁV mentesítő vonatokat indít a forgalom zavarmentes biztosítása érdekében.

Keresse fel a kiállítást!

Érdekes! Tanulságos! Látványos!

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 197. SZÁM ÁRA: 70 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 20. SZOMBAT.

Jelenünk és jövőnk tükre

Nem idézgetjük mindennap. Csak ilyenkor, augusztus huszadikán írunk és beszélünk róla. De szelleme áthatja hétköznapjainkat, vele, szerinte élünk akkor is, amikor eszünkbe sem jut. Alkotmányunk, amely születésekor, tizenegy évvel ezelőtt még csak részben volt beteljesedés, másik részében inkább ígéret, életünk részévé, mindennapi magatartásunk szabályozójává vált. És ez ma már olyan természetes, mint ahogyan a telet tavasz, a tavaszt a nyár váltja.

Valóban, ki gondolna az alkotmány paragrafusaira, amikor munkájáért átveszi megérdemelt bérét és eszébe sem jut, hogy becsületesen végzett munkáját, családja jólétét valami váratlan, előre nem látható veszedelem fenyegeti? Ki gondolna állami létünk alaptörvényére akkor, amikor boldogan készül nyári üdülésére? Vagy amikor gyermekét beiratja az iskolába, amikor megváltja operabérletét, befizeti százasait a takarékbetétre, hogy televíziós készüléket, gépkocsit, családi házat vásároljon? Hiszen olyan természetes, hogy nálunk mindenkinek joga van dolgozni, joga van a jól végzett munkáért járó bérre, az üdülésre, a tanulásra, szórakozásra. Olyan természetes, hogy biztos a holnap és tudjuk, hogy ha ma nem, hát holnap kielégíthetjük igényeinket, s holnap már újabb igényeket támasztunk.

Mindez természetes és jó is, hogy így van. De így csak szocialista társadalomban lehet. Azt pedig, hogy milyen szocialista társadalmunk, alkotmányunk fogalmazza meg. Az is természetes, hogy nemcsak jogokat rögzít az alkotmány, hanem kötelességeket is. És az is jó, hogy ez természetes, hogy minden becsületes ember tudja: csak jól végzett munkával szerezhet megbecsülést és jólétet, csak a törvények tiszteletbentartása esetén számíthat törvényeink védelmére.

Jogok és kötelességek együttesen adják mindennapi életünk tartalmát. Ezek határozzák meg a kereteket, amelyeket a hétköznapok apró örömei, gondjai, diadalai és nehézségei töltenek ki, úgy, hogy mindez együtt a szocialista társadalom megvalósításán dolgozó emberek együttélésének, új, minden eddiginél magasabbszintű erkölcsi szabályait testesíti meg. Emlékezzünk csak arra, hogyan éltek az emberek korábban. A felszabadulás előtt és a háború idején. Emlékezzünk arra, hányféle korlátot állítottak az akkori törvények ember és ember közé. Emlékezzünk arra az időre, amikor megbecsülést csak a vagyon és rang biztosított. Sokan nem emlékeznek már erre, mert fiatalok voltak még a felszabadulás előtt, sokan nem emlékeznek, mert egyszerűen elfelejtették. De éppen ezért emlékezzünk csak a munkanélküliségre, a bányászsztrájkokra, a fasizmus embertelenségeire. Erre **kell emlékeztetnünk, mert az** alkotmány törvénybeiktatásával elültetett fácska azóta nagy fává terebélyesedett, de mi, akik ennek az időnek részesei vagyunk, nem vettük észre, csak természetes módon, magától értetődően vettük tudomásul a növekedés tényét, mint ahogyan a szülők is csak akkor látják gyermekük növekedését, ha előveszik évekkel korábbi fényképét. Vegyük csak elő azt a fényképet, az 1944-est, azután az 1949-est, azután a mait. Nézze meg kiki, hogy milyen helyzetben ábrázolják ezek a fényképek őt magát, családját, környezetét, városát, megyéjét. Így lesz igazán érthető, hogy mit is jelent számunkra az alkotmány.

Az emberibb élet, a növekvő jólét, a biztonságérzet, a becsületes emberek baráti együttműködése, a boldog jövőért végzett közös munkája jellemzi ma életünket. És biztosak lehetünk abban, hogy ezután is egyre inkább ez fogja jellemezni. Ma már szerte a világon olyan irányban zajlik a történelmi fejlődés, amilyen irányba először a Szovjetunió népei indultak el, s ezt látva, jogos az a reményünk, hogy a mi fejlődésünk sem törik meg soha többé. Az egész világon azért küzdenek a dolgozók, hogy a mi életünkhöz, a szocializmus országaiban élő emberek életéhez hasonlót teremtsenek maguknak és ez a küzdelem mind nagyobb eredményekkel jár. A kizsákmányolás kora a végéhez közeledik. Évről évre nehezebben lehet már fenntartani a kizsákmányoláson alapuló társadalmi formákat. Ázsia két legnagyobb országa után ma már Afrika népei is sorra szabadítják fel magukat a gyarmati kizsákmányolás és elnyomás alól. Ezt a folyamatot megfordítani már nem lehet. A ma éppencsak nemzeti léthez jutó volt gyarmatok számára a mi alkotmányunk, az abban rögzített jogok és kötelességek, az alkotmányban körvonalazott társadalmi rend a jövőt jelenti. A jövőt, amely talán nincs is nagyon messze, hiszen a történelemben egykét emberöltő nem hosszú idő. A mi fiaink már büszkék lehetnek arra, hogy a mi hazánkban az elsők között fogadott el a nép ilyen alkotmányt, a szocialista társadalom legfőbb szabályait magábanfoglaló alaptörvényt.

Azt sem szabad azonban elfelejtenünk, hogy mindaz, amit ma látunk szocializmust építő hazánkban, nem magától jött létre, nem is valami felsőbb hatalom teremtette, hanem a dolgozó nép munkájának eredménye. Az egész dolgozó nép hozzájárulása, alkotó munkája nélkül a legszebben fogalmazott törvény is holt betű maradna. Azt, hogy alkotmányunk ma elevenen hat, életünk minden napján érezzük jótékony hatását, csak egész népünk összefogásának, jó munkájának köszönhetjük, s csak így érhetünk el további eredményeket alkotmányunk szellemében a következő években is.

Ítélet a Powers-perben

*

Élüzemavató ünnepségek

A Szovjetunióban felbocsátották a második szputnyik-űrhajót

Több kísérleti állattal 320 kilométer magasságban kering a 46 mázsa súlyú űrhajó — Televízión figyelik a kísérleti állatok viselkedését

Moszkva (TASZSZ).

A kozmikus térség kutatási tervének megfelelően 1960. augusztus 19-én a Szovjetunióban felbocsátották a föld-körüli pályájára a második Szputnyik-űrhajót. Az űrhajó fő feladata olyan újabb módszerek kidolgozása, amelyek biztosítják az ember életműködését, továbbá biztonságát a repülés idején, valamint a földre való visszatérését.

Az űrhajó kabinjában, amelyet az ember jövendő repüléséhez szükséges valamennyi felszereléssel ellátták, kísérleti állatokat helyeztek el, köztük két kutyát; ezek „Sztrelka" és „Belka" névre hallgatnak.

A szputnyik-űrhajó repülése idején egész sereg orvosi-biológiai kísérletet fog végezni. A kísérletek másik része a kozmikus térség tudományos kutatási programjából áll.

A második szovjet Szputnyik-űrhajó pályája megközelíti a kör alakját. Az űrhajó körülbelül 320 kilométer magasságban kering.

Az űrhajó keringésének ideje 90,6 perc, pályájának az egyenlítő síkjával alkotott hajlásszöge 65. fok.

Súlya a hordozó rakéta utolsó fokozata nélkül 4600 kilogramm.

A Szputnyik-űrhajón van egy „szignál" mintájú rádióadókészülék, amely 19 995 megahertz frekvencián dolgozik, továbbá egy rádió-telemetrikus készülék, amely adatokat juttat a földre a kísérleti állatok állapotáról, valamint a Szputnyikon elhelyezett berendezések munkájáról.

Az állatok viselkedésének megfigyelése céljából a Szputnyik-űrhajón televíziót is berendeztek.

Az első adatok azt mutatják, hogy a Szputnyik-űrhajón lévő készülékek normálisan végzik munkájukat.

A Szputnyik-űrhajó augusztus 19-én a következő városok fölött haladt el (magyar idő szerint):

Róma 12 óra 49 perc, Moszkva 12,55, Blagovescsenszk 13,07, Tokió 13,12, Wellington 13,35, Rio de Janeiro 14,01, Párizs 14,22, Leningrád 14,28, Irkuck 14,38, Sanghái 14,44, Sydney 15,04, Santiago 15,28, Oslo 15,58 Novoszibirszk 16,08, Hanoi 16,18.

Tízévesek a tanácsok

Ünnepi tanácsüléseken nyújtották át a legjobb tanácsi dolgozóknak kitüntetéseiket

Pénteken, augusztus 19-én délelőtt 10 órakor a megyei tanács dísztermében ünnepi tanácsülést tartottak.

A tanácsok 10 éves fennállásának alkalmából rendezett ünnepi ülésen megjelent *Aczél György* elvtárs, a Központi Bizottság tagja, a művelődésügyi miniszter első helyettese, megyénk országgyűlési képviselője. Az elnökségben helyet foglalt *Egri Gyula* elvtárs, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Palkó Sándor* elvtárs, a megyei tanács vb-elnöke, politikai, gazdasági és társadalmi életünk több vezetője.

Novics János elvtárs megnyitó szavai után *Palkó Sándor* elvtárs, a megyei tanács vb-elnöke mondott ünnepi beszámolót. Méltatta alkotmányunk tízéves fennállásának jelentőségét, népünk nagy nemzeti ünnepét, amely egybe esik tanácsaink működésének, tevékenységének tízéves évfordulójával.

Az ünnepi beszéd elhangzása után küldöttségek köszöntötték az ünnepi tanácsülés résztvevőit. Egymásután mondtak szívből jövő köszönetet a megye tanácsi vállalatainak, termelőszövetkezeteinek, állami gyermekotthonainak, szociális otthonainak küldöttei.

Ezután Aczél György elvtárs emelkedett szólásra, hogy az ünnepi tanácsülésnek átadja a párt, a kormány, az Elnöki Tanács üdvözletét, jókívánságait. Aczél elvtárs üdvözlő szavai után Novics János elvtárs bejelentette a tanácsülésnek, hogy a parlamentben tartott ünnepségen megyénk tanácsi vezetői, tagjai és dolgozói közül a következőket részesítette kormánykitüntetésben az Elnöki Tanács.

Palkó Sándor elvtársat, a megyei tanács elnökét Munka-Érdemrenddel tüntették ki. Szocialista Munkáért Érdeméremben részesült *Vértes Tibor elvtárs*, a megyei tanács vb-titkára, *Görcs László* megyei tanácstag, *Csokona József*, a sellyei járási tanács vb elnöke és *Tihanyi József*, a sellyei járási tanács vb.-elnök helyettese. Munkaérdemérmet kapott *Várnai Vilmos* mg. o.



előadója, *Megyeri Péter*, a megyei tanács műszaki vezetője, *Venicz Ferenc* somogyhárságyi községi tanács vb-elnöke, *Friedl János*, a mohácsi járási tanács igazgatási osztályvezetője, *Tóth János*, a pécsi járási tanács adóügyi csoportvezetője, *Csordás Gyuláné*, a mohácsi városi tanács hivatalsegédje, *Tölgyesi László*, a pécsváradi járási tanács pénzügyi osztályvezetője, *Kertész Nándor*, a kaposszekcsői községi tanács vb-elnöke és *Zentai János*, a kémesi községi tanács vb-titkára.

Ezután Aczél György elvtárs, az Elnöki Tanács nevében kitüntetéseket, oklevelet nyújtott át a tanácsi dolgozóknak, majd Palkó Sándor pénzjutalmakat és külföldi utazásra jogosító igazolványokat nyújtott át számos tanácsi dolgozónak.

Az ünnepség végén határozati javaslatot fogadott el a tanácsülés, amelyben a tízéves jubileum alkalmából elismerésben részesíti a tanácsok dolgozóit. Egyben a járási, községi tanácsok jól dolgozó tagságának elismerő oklevelek adományozását rendelte el a tanácsülés.

A lottó nyerőszámai:

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 34. játékhétre 4.298.466 szelvény érkezett, így egy-egy nyerőosztálya 1 611 924 forint jut. A 34. játékhét sorsolását Keszthelyen, a városi művelődési ház szabadtéri színpadán tartották meg. A kihúzott nyerőszámok a következők:

25, 35, 75, 79, 85

A városi tanács elhatározta: vidámparkot, sportligetet, fürdőkombinátot épít Pécsett



Tanácsaink 10 éves fennállása, és alkotmányunk 11. évfordulója alkalmából, Pécs megyei jogú város és I., II., valamint III. kerületi tanácsa, pénteken délelőtt 10 órakor összevont ünnepi tanácsülést tartott a KISZ és Szakszervezetek Doktor Sándor Művelődési Házában. Az ünnepi tanácsülésen résztvett *Ambrus Jenő* elvtárs, a városi pártbizottság titkára és *Trautmann Rezső* elvtárs, Pécs város országgyűlési képviselője, építés ügyi miniszter is.

Papp Imre elvtárs, a városi tanács megbízott elnöke mondott ünnepi beszédet.

Az ünnepi beszéd elhangzása után *Bódis István* elvtárs ismertette az ünnepi tanácsülés határozatát. E szerint Pécs mj. városi tanács a kerületi tanácsokkal közösen tartott ülésén elhatározza, hogy a mai napon megindítja a „Havonta egy napot Pécsért" társadalmi mozgalmat. Elhatározza, hogy az 5 éves tervben a Balokány-liget területén, a strand- és fürdőkombinátot, a Mecseken a kultúr- és vidámpark építését, a Tettye tér rendezését sportliget kialakítására megvalósítja.

Azokat a dolgozókat, akik e létesítmények megvalósításában részt vesznek és évente 100 társadalmi munkaórát teljesítenek, alkotmányunk ünnepe alkalmával a tanács bronz plakettel, akik 150 társadalmi munkaórát teljesítenek az építések ideje alatt, ezüst plakettel, akik 200 társadalmi munkaórát teljesítenek, arany plakettel jutalmazza. Azokat a dolgozókat pedig, akik 500 társadalmi munkaórát dolgoznak e létesítmények megvalósításáért, a tanács Pécs város díszpolgárává avatja.

A határozati javaslatot az ünnepi tanácsülés egyhangúlag elfogadta, majd *Trautmann Rezső* elvtárs, építésügyi miniszter átadta a kitüntetéseket és díszokleveleket azoknak a tanácstagoknak és tanácsi dolgozóknak, akik tíz év óta állnak már a közösség szolgálatában. *Kabar Ferenc* városi tanácstag, a szociálpolitikai állandó bizottság elnöke a Szocialista Munkáért érdemérem, *Kónyi Dávid* I. kerületi tanácstag, a mezőgazdasági állandó bizottság elnöke pedig a Munka Érdemérem **kormánykitüntetést kapta.**

Néhány óra alatt 10 fokot süllyedt a hőmérséklet

Nyugat-Európát már csütörtökön elárasztották az északnyugatról indult hűvös óceáni légtömegek, s nyomukban záporok, zivatarok vonultak, széles esőfrontok keletkeztek. A hideg betörés pénteken reggel erős széllel érkezett meg hazánk nyugati vidékeire, kelet felé haladtában a Balaton vidékén viharrá erősödött. Helyenként a szél óránkénti sebessége elérte a **115—133 kilométert,** ami — a meteorológusok szerint — ritka jelenség hazánkban, évtizedben egyszer-kétszer, ha előfordul.

A hidegbetörés első hulláma helyenkint 10 fokkal csökkentette a hőmérsékletet. A kettős ünnepek alatt valószínüleg szeles, hűvös marad az idő, a hőmérséklet lényegesen nem emelkedik, újabb hűvös hullámokkal futó záporok, zivatarok érkeznek.

Építsünk állandó jellegű kiállítási épületeket!

Vasárnap este bezárja kapuit az első dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás. Az arra illetékesek minden bizonnyal mérlegre teszik majd e nagyszabású rendezvény eredményeit és hiányosságait, hogy a tapasztalatok alapján két év múlva még hasznosabb, tanulságosabb, nívósabb kiállítást rendezhessenek majd. Néhány átfogó, alapvető tapasztalat máris papírra kívánkozik.

Mindenekelőtt a kiállítás tájjellegét kell üdvözölnünk és teljes mértékben helyeselnünk. Amikor ez először szóba került, sokan fanyalogva fogadták és egy ilyen monstre jellegű, több megyére kiterjedő tájkiállítás helyett az elkülönülés mellett törtek lándzsát. Szerintük három megye mezőgazdaságát egy kiállítás keretében nem lehet eléggé alaposan bemutatni. Érveik között szerepelt többek között az is, hogy a tájjellegű kiállítás végeredményben az országos kicsinyített mása, — ennélfogva szükségtelen, hisz a budapesti kiállításokon mégiscsak átfogóbb, alaposabb képet nyerhetünk a mezőgazdaságunk egészének helyzetéről. Maradjon tehát továbbra is az eddigi metódus — véleményezték egyesek, — az országos mezőgazdasági kiállítások mellett rendezzünk időnként megyei seregszemléket is.

A körültekintő többségnek viszont — nagyon helyesen — az volt a véleménye, hogy sokkal alaposabban, sokoldalúbban lehet bemutatni egy egy természetes tájegység mezőgazdaságát, ha eltekintünk az igazgatási határoktól, amelyek igen gyakran keresztülkasul szelik a tájegységek határait. Ezzel a módszerrel sokkal egységesebb képet kapunk, az egyes gazdaságok, termesztési és tenyésztési ágak helyzetéről, gyümölcsözőbbé válhat a tapasztalatcsere, amely mégiscsak a kiállítás egyik legfőbb célja volt. A kiállítók közötti egészséges vetélkedés elbírálása is könnyebb így, mert a közös tájegységen belül általában hasonló feltételek között gazdálkodnak, a bemutatott állatok, termények elbírálása tehát reális alapon történik.

Azokat az ellenérveket pedig, hogy a nagy távolságok miatt a távolabbi megyékből kevesen látogatják majd a kiállítást — már az első napok megcáfolták. A vártnál sokkal többen tekintették meg a kiállítást, sokkal nagyobb az erkölcsi és anyagi siker, mint arra számítani lehetett.

Apropó! Az anyagiakra vonatkozóan elhangzott egy igen érdekes elgondolkoztató javaslat, amelyet a sajtó nyilvánossága előtt is érdemes megismételni. Az ötlet maga igen egyszerű. Arról van szó csupán, hogy a kiállításra fordított összeg egy részét a jövőben használják fel állandó jellegű kiállítási csarnokok építésére. Jelöljenek ki egy állandó kiállítási területet, azt folyamatosan parkírozzák, fásítsák be. Készüljön el a kiállítás távlati építkezési terve és annak alapján a sorra kerülő kiállításokon folyamatosan építsenek meg egy-két állandó jellegű épületet. Ilyen módon tíz-tizenöt év alatt minden különösebb anyagi erőfeszítés nélkül — csupán az amúgyis szükséges összeg és anyag ésszerűbb felhasználásával — felépül a dél-dunántúli állandó kiállítás, amelyet sok más célra, (ipari vásár, tárlatok, stb.) fel lehet használni.

A kiállítási főbizottság — amelynek munkáját csak dicsérni lehet, — azzal tenné fel munkájára a koronát, ha a kiállítás befejezése után megtárgyalná ezt a sok oldalról kapott javaslatot, és határozatot hozna az állandó kiállítás tervének kidolgozására.

VASVÁRI FERENC

Férfimunka volt

Befejeződött a magyarbólyi ifjúsági építőtábor

— Táborparancsnok elvtársnak jelentem, a Kommunista Ifjúsági Szövetség magyarbólyi „Steinmetz Miklós" önkéntes ifjúsági építőtáborának brigádjai az ünnepélyes zászlólevonásra felsorakoztak! — jelentette a táborügyeletes Váry Miklós elvtársnak, a tábor parancsnokának. Majd felolvasták a „parancsot", a zászló lekúszott az árbócról, és ezzel hivatalosan is befejeződött az építőtábor ez évi munkája.

Négy turnusban, két-két hetet töltöttek itt a megye középiskolás dákjai, hogy részt vegyenek a Karasica árterületének lecsapolásában.

A zászlólevonás után magas ra csapott a tábortűz lángja. Megvilágította a körbe ülő diákokat, a falu lakosait és azokat, akik eljöttek erre az ünnepélyre, hogy megköszönjék a diákfiatalok szép munkáját és szórakozzanak a tábortűz mellett előadott rögtönzött műsorukban.

A tűz lángja messzire világított. Egy pár óráig gyönyörködhettek benne, aztán elhamvadt. De annak a munkának az eredménye, amelyet a fiúk itt hagytak, nem hamvad el. Emberöltőkön keresztül fogja hirdetni a fiatalság segítő erejét.

Munkájukat hirdeti az a hat és fél kilométer hosszú csatorna, amelynek eredményeképpen több mint ezer hold vizenyős terület fog magasabb terméshozamot adni. A végzett munka értéke több mint 200 ezer forint. Kilencezer köbméter földet termeltek ki a csatorna ásása közben, ezen kívül tízezer négyzetméter területen irtották ki a cserjét és szedték ki az ott lévő fatuskókat.

Most csak csatorna látszik, de holnap már ennél is több: a gazdasági érték. A szántóföldön húsz százalékkal lesz magasabb a terméshozam, a rét szénája az eddigi III. o. helyett I. o. lesz, eltűnnek a vizet kedvelő káros gazok, eltűnik az a csigafajta is, amely a májmétely kórokozóját terjesztette.

A Karasica menti lakosság soha nem fogja elfelejteni a vidám diákokat, s ők sem felejtik ezeket a munkában töltött szép napokat. Minden turnus végén értékelték az eredményeket. A KISZ Központi Bizottság versenyzászlót adományozott az első két brigádnak, amelyek a legjobb eredményeket érték el. Az első turnusban a Pécsi Nagy Lajos Gimnázium két brigádja, a „Szerencse" és a „Karasica", a második turnusban a főiskolás fiatalok 11-es és 10-es brigádja, a harmadik turnusban a Pécsi Széchenyi Gimnázium 9-es és a siklósi gimnázium 3-as brigádja nyerte el a KISZ Központi Bizottságának versenyzászlaját.

Külön kell megemlíteni a Pécsi Bányaipari Technikum „Jó szerencsét" brigádját. Ez a brigád az utolsó turnusban vett részt. Eredményei olyan kimagaslóak voltak, hogy becsületére vált volna az akkord ban dolgozó kubikos brigádoknak is. A napi hat órai munka alatt teljesítményük elérte a hatvan forint értéket.

Soós József, a brigád vezetője elmondta, hogy versenyre hívták az ország összes építőtáborainak brigádjait a kongresszus tiszteletére, s ebben a versenyben a „Jó szerencsét" brigád akar az első helyen végezni. *Sziebert Gyula, Janecskó Ferenc, Turi András, Kertész A., Csomai Tamás, Zsebeházi László, Bak István és Gyuricza István*, a brigád tagjai csillogó szemmel mesélik kimagasló eredményeik történetét. S úgy búcsúznak el, hogy itt lesznek jövőre is.

Pár nap és megkezdődik az iskolákban a tanítás. Az építő tábor szorgalmas lakói is elfoglalják helyüket a tanteremben. Erősebbek lettek és többek lettek. Ilyik rájuk a költő szava: „...Ez jó mulatság, férfi munka volt."

(gis)

Átadták a kitüntetéseket a jól dolgozó gépállomási és állami gazdasági dolgozóknak

Tegnap délelőtt tíz órakor a megyei tanács ünnepi tanácsülésén adták át a „Szocialista munkáért" érdemérmet: *Józsa Istvánnak*, a megyei gépállomások igazgatójának, *Bernáth Bélának*, a palotabozsoki gépállomás főmérnökének és *Pakó Istvánnak*, a pécsváradi gépállomás traktorvezetőjének. — „Munkaérdemérmet" kapott: *Budai Ferenc*, a homorúdi gépállomás traktorvezetője és *Vajda János*, az ócsárdi gépállomás traktorvezetője.

Tizennégy gépállomási dolgozó kapott miniszteri kitüntetést. A „Kiváló gépállomási dolgozó kitüntetést tegnap délután a járási tanács ünnepi tanácsülésén adták át: *Röde Ferencnek*, a gépállomások igazgatóságának üzemgazdasági osztályvezetőjének, *Arany Bálintnak*, a szentlőrinci gépállomás igazgatójának, *Szűcs Istvánnak*, a mágocsi gépállomás brigádvezetőjének, *id. Kovács Jánosnak*, a szentlőrinci gépállomás traktorvezetőjének, *Horváth Ferencnek*, a sely lyei gépállomás traktorosának, *Sárosi Jenőnek*, a szigetvári gépállomás traktorosának, *Kupó Istvánnak*, a vajszlói gépállomás traktorosának, *Fábrik János* kozármislenyi, *Simonfalvi Mátyás* bólyi, *Földvári János* pécsváradi traktorvezetőknek, *Dobos Lázárnak*, a palotabozsoki gépállomás brigádszerelőjének, *D. Kovács Jenőnek*, a villányi gépállomás traktorosának, *Buzási Pálnak*, a sellyei gépállomás brigádszerelőjének és *Bárányos Gyulának* mágocsi traktorosnak.

A gépállomási dolgozók meg igérték, hogy a párt és a kormány mindig számíthat az áldozatos munkájukra, minden erejükkel arra törekszenek, hogy elősegítsék a termelőszövetkezetek megszilárdítását.

Az állami gazdaságok dolgozói közül ketten kaptak kormánykitüntetést „Szocialista munkáért" érdemérmet kapott *Kauder József*, a siklósi gazdaság szőlészeti üzemegységének dolgozója, *Molnár Miklós* pedig a bikali állami gazdaság főagronómusa a munkaérdemérmet kapta.

Miniszteri kitüntetést az állami gazdaságok 17 dolgozója kapott: *Kiszner Ádám* zengőaljai traktoros, *Telkes István* zengőaljai, *Hárki György* sátorhelyi brigádvezető, *Haraszti György* gépkezelő, *Bágyavölgyi Gyula*, a szentegáti gazdaság traktorosa, *Kikszhauzer József* bólyi üzemegységvezető, *Schneider Vince* könyvelő, *Misztor Jenő* szerelő, *Jaksics István*, az ormánsági állami gazdaság fejőgulyása, *Táncsek Sándor* ormánsági gazdaság szerelője, *Hadra József* beremendi kombájnvezető, *Hencz Márton*, a görösgali gazdaság szerelője, *Neizer Ödön* siklósi szőlészeti szakmunkás, *Németh István* bogádmindszenti dolgozó, *Bögöi Nándor* a bikali gazdaság tehenésze, *Sterner Gáspár* építésvezető Bikal és *Kubatov Miklós* üzemi bizottsági titkár, Bóly.

hírek

Kitüntették a Mecsek művészeti együttest



Winternitz felvétele.

Pénteken délelőtt fél tíz órakor kis ünnepség keretében nyújtotta át Aczél György elvtárs, a művelődésügyi miniszter helyettese a művelődésügyi miniszter kitüntetését a Mecsek művészeti együttesnek.

A bensőséges ünnepséget Gábriel József elvtárs nyitotta meg, majd Aczél György elvtárs méltatta röviden az együttes érdemeit és átnyújtotta a kitüntetéseket Simon Antalnak, a tánckar és Dörömböző Gézának, a zenekar vezetőjének, valamint az egész együttes munkáját elismerő oklevelet az együttes egyik tagjának.

Mint köztudomású, a Mecsek művészeti együttes nemrég járt Jugoszláviában. A most kapott kitüntetés az együttes eddigi munkájának, s egyúttal a jugoszláviai vendégszereplésnek az eredménye.

A kitüntetettek nevében Simon Antal mondott köszönetet, majd a városi tanács művelődésügyi osztálya vendégül látta az együttes tagjait és a meghívottakat.

— LAPUNK legközelebbi száma a kettős ünnepre való tekintettel, augusztus 23-án, kedden reggel jelenik meg.

— A BARANYA megyei KISZ-bizottság Magyarbólyban a volt építőtábor helyén rendezi meg a pécsi és a megyei középiskolák KISZ alapszervezetei titkárainak egy hetes vezetőképző táborát. A titkári tanfolyamra vasárnap 21-én, délutánig kell megérkezni a résztvevőknek. A titkári tanfolyam 27-én, szombaton fejeződik be.

— A ZSOLNAY GYÁR KISZ és Vöröskereszt gyermek csoportja augusztus 20-án ellátogat az általa patronált borjádi termelőszövetkezetbe, ahol a kultúrotthonavató ünnepségen műsort ad.

— A MEGYEI KÖJÁL 200 forint pénzbírsággal sújtotta a sikondai éjszakai bányász szanatórium konyhavezetőjét mert a konyhai dolgozók kötelező fertőzőbetegség vizsgálatát nem végeztette el.

— A HERENDI Porcelángyár dolgozóinak negyven tagú küldöttsége alkotmányunk ünnepe alkalmából ellátogat Pécsre, ahol megtekinti a Zsolnay gyárat és a kultúrotthont.

— AZ ABALIGETI Földművesszövetkezet kisvendéglővé alakította át eddigi italboltját. Itt most sokkal kultúráltabb körülmények között szórakozhatnak az abaligeti cseppkőbarlangot felkeresők turisták.

●

Kalálos közúti baleset Pécsett

Súlyos közúti baleset történt tegnap délután fél négy órakor Pécsett, a Szigeti út 34 sz. ház előtt. A 21-es TEFU és a 7-es ÉPFU két tehergépkocsija egymással szembe haladva összeütközött. Az összeütközés következtében a TEFU gépkocsin utazó Mihály István a Pécsi Szikvíz és Szeszipari Vállalat rakodómunkása meghalt. Az ÉPFU kocsi a III-as számú Mélyépítő Vállalat dolgozóit szállította haza s a járművön mintegy 12 utas foglalt helyet. A utasok közül Kállai Gábor gépész (Pécs Madách u. 5 sz.) fejsérülést, Bán István technikus (Pécs, Kertváros, Lőtér 13 sz.) alkar sérülést, Nagy András építésvezető (Pécs, Jókai út 38 sz.) fejsérülést, Papp József gépkocsivezető (Pécs, Bajtárs u. 2 sz.) szintén fejsérülést szenvedett. A sebesülteket a mentők a II-es számú sebészeti klinikára szállították. A nyomozás a felelősség megállapításáért folyamatban van.

●

— PÉNTEKEN délután hat órakor bemutatták az újjáalakított Mecsek cukrászdát a meghívott vendégeknek. Az új szórakozóhely, amely az ország egyik legmodernebb cukrászdája ma, alkotmányunk ünnepén, reggel hét órakor nyílik meg a nagyközönség számára.

— HELYIIPARI tanulók (tanácsi vállalat, kisip. szöv. magánkisip, stb.) beiratkozásai a Mü. M. 500 sz. Ipari tanuló Intézethez 1960. augusztus 22, 23, 24, 25-én reggel 7 órai kezdettel lesznek. A beiratkozáshoz szükséges: iparitanuló-szerződés, utolsó iskolai bizonyítvány, születési anyakönyvi kivonat, egészségügyi törzslap, 20 Ft (10 Ft tankönyvhasználati díj, 10 Ft sportköri díj.)



(10.)

Ám nem történt semmi baj. Mutt Ang visszament a kihalt könyvtárba s leült a zongorahegedűhöz. De nem volt kedve zenélni többé. Megrohanták a gondolatok.

Nem először történt meg vele, hogy a boldogságról a jövőről töprengett.

Ez már a negyedik utazása az űrben... De sohasem gondolt arra régen, hogy ilyen nagy ugrást tegyen előre térben és időben. Hétszáz esztendő! Mégpedig olyan körülmények között, amikor az élet oly rohamosan fejlődik, egymást érik az új találmányok és felfedezések, amikor az ismeretek, a tudás oly széles látóköre tárul fel a földlakók előtt. Nehéz ugyan összehasonlításokat tenni, de az antik civilizációk korszakában hétszáz év oly keveset jelentett! Akkor még a társadalom fejlődését nem ösztönözte a tudás és a szükség s minden előrehaladás arra korlátozódott, hogy az ember mind jobban elterjedjen a Földön s birtokába vegye a földkerekség lakatlan térségeit.

Akkoriban az időnek még nem volt mértékegysége az emberiség életében minden változás lassan következett be: csendben hömpölygött, mint nemrégiben még az Antarktisz és az Északi-sark szigeteinek jéghegyei. Mintha a tétlenség légüres terébe süllyedtek volna el az évszázadok. Mit jelentett egy emberélet, mit jelentett száz, vagy ezer év?

Mutt Ang szinte borzadállyal gondolt arra, hogyan érezték volna magukat az emberek az ókorban, ha előre látják a társadalmi folyamatok cammogó menetét, ha megsejtik, hogy az elnyomás, s jogfosztottság, a szervezetlenség még oly hosszú ideig tart a Földön? Hét évszázad múltán az ókori Egyiptomba visszatérni azt jelentette, hogy ugyanabba a kegyetlen elnyomásba, a rabszolgakorba kerültél vissza; a Kínában — ugyanazon háborúkba, ugyanazon császári dinasztiák uralma alá; vagy Európában, a középkori vallásos sötétség elején — az inkvizíció máglyatüzének kellős-közepébe, a legsötétebb szellemi homály forgatagába visszazuhanni.

Most azonban valóságos szédületet érzel, ha hét évszázaddal előre tekintesz a szüntelenül alakuló, tudásban folyton gyarapodó, jobbá-szebbé váló jövőbe: olthatatlan érdeklődés lobog benned a bekövetkezendő izgalmas események iránt.

Ám, ha az igazi boldogság a mozgásban, a változásban rejlik, akkor ki lehet boldogabb, mint ő és társai? S a dolog mégsem olyan egyszerű! Az emberi természet teli van ellentmondásokkal, akárcsak a környező világ, amelyet magának teremtett. A szüntelen változás áhitozása mellett mindig visszakívánjuk a múlt eseményeit is, jobban mondva az emlékezet által megrostált kellemes töredékeit, amelyek legendás aranykorként rögzítődtek meg bennük.

Az emberek akkoriban, akaratlanul is azt keresték, ami jó volt a múltban s arról álmodoztak, hogy ez megismétlődik, s csak az erős lelkek láthatták előre és sejthették meg az emberi élet további javulásának és szervezettségének menetét. Azóta is az emberi lélek legmélyén élt a sajnálkozás, a soha többé vissza nem térő letűnt idők után, a meghatódás, amelyet az emberiség nagy történelmi műemlékei előtt érzünk. Ez a bánkódás különösen a korosabb embereket kerítette hatalmába, és szomorúságal töltötte el a jó, a gondolkodó, az érzékeny emberek szívét...

Mutt Ang felállt a hangszer mellől.

Igen, mindezt olyan szépen és érdekesen írják le a történelmi elbeszélések...; Mi lehet tehát az, ami félelemmel tölti el az űrhajón lévő ifjakat, amikor átugranak a jövőbe? A magány, a hozzátartozók távolléte? A jövőbe tévedt embernek ezt az állítólagos magányát már annyiszor leírták és megmagyarázták a régi regények... Ezt a magányt, mindig a hozzátartozók, a rokonok távollétével hozták összefüggésbe, a rokoni kapcsolatok azonban csak néhány emberrel fűzték egybe őket. De most, amikor minden ember közel áll hozzánk, amikor semmiféle válaszfal, vagy konvenció nem különíti el egymástól a bolygónk különböző részein élő embereket?!

(Folytatása következik.)

Klasszikus ciklus a Kamara Színházban opera, balett, próza a Nemzeti Színházban

Katona Ferenc igazgató nyilatkozata a színházi évadról

Még alig kopott meg a múlt színházi évad utolsó előadásának emléke, de máris küszöbön van a következő évad. A Pécsi Nemzeti Színház vezetői, társulata a napokban rendezi évadnyitó ülését. A tervek szerint az évadnyitó előadást a Nemzeti Színház november hetedikén, a Kamara Színház szeptember utolsó napjaiban tartja.

— A társulat személyi vonatkozásban ugyan még nem végleges — mondotta tájékoztatásképpen Katona Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház igazgatója, — de nagyobb változások már nem történnek. Több új színész jön Pécsre, a következő évadban, de véglegesen még ez sem dőlt el.

— Közülük kiket lehet úgy említeni, hogy a jövő évadban a pécsi együttes tagjai lesznek?

— Többek között *Ambrus Edit*, a budapesti Petőfi Színháztól, *Medgyessy Mária*, *Magda Gabriella*, *Bánffy György*, *Kenderesy Tibor* és *Táncos Tibor*. Az idén egyéb ként bővül a társulat létszáma, mert új tájműsorral kísérletezünk. Természetesen ez a kísérlet több színészt igényel. Lényege az, hogy olyan helyiségekbe is eljusson a színházi kultúra, ahol eddig színházi előadást még nem tartottak.

— Lesz-e változás az operai együttesben?

— Néhány változás ott is lesz. Többek között a jövő évadban Pécsett játszik *Pelles Júlia* és *Bolla Tibor*, mindketten a Néphadsereg Művészegyüttesétől szerződtek a Pécsi Nemzeti Színházhoz. Egyébként a színház vezetői és rendezői karában változás nincs, az egyetlen *Bíró Attila* kivételével, aki a szolnoki Szigligeti Színház egyik zenei vezetője lesz. Helyét egy fiatal karmesterrel töltjük be.

— Bővül-e a balettegyüttes?

— Lényegesen bővül: Az Állami Balett Intézet végzős növendékeinek jelentős része a mi színházunkhoz kerül. Ezen kívül a színház balettegyüttese olyan kiváló művésszel erősödik, mint *Eck Imre*, aki eddig a Magyar Állami Operaház koreográfusa és szólótáncosa volt.

— Mivel nyit a Nemzeti Színház?

— Minden valószínűség szerint november hetedikén megnyitjuk a Nemzeti Színház kapuit. A kivitelező vállalat határozott ígéretet tett, hogy határidőre befejezik a munkát. Reméljük, hogy a bemutató előtti napokban össze tudjuk hangolni az építők és a színház munkáját, és hetedikén előadhatjuk Arbuzov: Irkutszki történet című művét.

— A következő évadban mely prózai és zenés darabok, illetve operák bemutatója végleges?

— A nagy színházban műsorra tűzzük még Rostand *Sasfiók* című művét, továbbá a *Bohémélet* mellett műsoron tartjuk a *Carment*, a *Pillangókisasszonyt*, a *Rigolettót* és a *Traviatát*. A következő operai bemutatók közül a *Varázsfuvola* biztos. Egyébként a jövő évadban a nagy színházban vegyesen játszunk prózát, operát és balettet.

— A Kamara Színház műsorterve?

— A Kamara Színház szeptember utolsó napjaiban klasszikus ciklussal kezdi az évadot. Műsoron szerepel majd a világirodalom öt nagy, reprezentáns műve. Euripides: *Medea*, Lope de Vega: *A kertész kutyája*, Beaumarchais: *Figaró házassága*, Schiller: *Ármány és szerelem* és Csehov: *Ványa bácsi* című műve. Az öt remekművet öt nap egymásután mutatjuk be.

— Mi a színház célja a klasszikus ciklussal?

— Elsősorban az, hogy a világirodalom klasszikusainak legszebb alkotásai éppenúgy a színház repertoárdarabjai közé tartozzanak, mint az operák. Ezzel intenzíven szolgálni akarjuk az ifjúság irodalmi nevelését. Azt szeretnénk, hogy visszatérőleg ez a ciklus és más ciklusok is az iskolai irodalomoktatás részei legyenek. Ugyancsak a Kamara Színházban tervezzük egy magyar ciklus előadását is, magyar klasszikusokkal és mai szerzők műveivel.

— A jövő évad további érdekesebbnek ígérkező bemutatói?

— A balett első előadásában három egyfelvonásost mutat be. Milhaud: *Francia saláta* című tánckompozícióját, Thomasi francia zeneszerző táncjátékát, amely világsikert aratott, az első világháború alatt történik és antimilitarista szemléletű alkotás, és a műsor harmadik része Hidas Frigyes művének eredeti bemutatója, amelynek ideiglenes címe, a *Szivárvány*. Több új magyar darab is van a kezünkben, többek között Örsi Ferenctől és Cserhalmi Imrétől is. Biztosra vehető, hogy bemutatjuk Sándor Iván antifasiszta drámáját, amely az országos drámapályázaton díjat nyert, az *R—34-es repülőjárat*-ot. A színház álláspontja az idei évadban is az, hogy a közönség számára tartalmas mondanivalójú színpadi műveket mutassunk be, amelyek érdekesen, művészien tolmácsolják az ember örök és aktuális problémáit, — fejezte be nyilatkozatát Katona Ferenc.

Ünnepeltek az élüzem címet elnyerő vállalatok dolgozói

Sopiana Gépgyár

Pénteken délután élüzem avató ünnepséget tartottak a Sopiana Gépgyárban. Az ünnepi beszédet Siklósi József, a munkaügyi osztály vezetője tartotta. Siklósi elvtárs beszámolt a gyár eredményeiről, arról, hogy az első félévben a gyár 106,7 százalékra teljesítette tervét, az önköltséget 5,1 százalékkal csökkentették, a termelékenységet 3,2 százalékkal növelték. Exportkötelezettségeiknek eleget tettek.

Az ünnepségen a gyár dolgozóit a Kohó- és Gépipari Minisztérium általános gépipari igazgatóságának főmérnöke üdvözölte. Az ünnepségen a gyár dolgozói között mintegy 44 ezer forint pénzjutalmat osztottak ki. Húsz dolgozó kapta meg a „kiváló dolgozó" jelvényt és oklevelet, 23 KISZ-fiatal lett a szakma ifjú mestere.

Az ÉM Tervező Vállalat

is élüzem lett. Ebből az alkalomból ünnepséget tartottak. Az ünnepségen megjelent és felszólalt Hermány Géza, az ÉM. tervezési főosztályának kiküldötte, az Építők Szakszervezetétől Papp Elek elvtárs. A Tervező Vállalat első féléves tervét 127,5 százalékra, termelékenységi tervét 127,1 százalékra teljesítette. Önköltségét a tervezettel szemben lényegesen csökkentette. A Tervező Vállalat azért is érdemelte ki az élüzem címet, mert termelési eredményein felül, sokat tett a műszaki fejlesztésért, a korszerű építési technika tervezési alkalmazásáért.

Az ünnepségen jutalmakat és okleveleket nyújtottak át.

Az ÉM 7-es számú Épületanyagfuvarozó Vállalat

dolgozói is örültek az élüzem címnek, amelyet 1960. első félévi munkája után nyertek el. A vállalat nemcsak az élüzem címet nyerte el, hanem a Megyei Rendőrfőkapitányság „Vezessen baleset nélkül" című versenyének vándorzászlaját is. Az ÉPFU 12 más vállalatot előzött meg a tervek teljesítésében, a gazdaságosságban. A tervet 107,2 százalékra teljesítették, eleget tettek éves munkaversenyfelajánlásuknak.

A vállalat telephelyén új kultúrházat is avattak és ott tartották meg az élüzem-avató ünnepséget. Az ünnepségen megjelent Sólyom Mihály elvtárs, az ÉM szállítási igazgatóságának vezetője, valamint a III. kerületi pártbizottság részéről Rugási Endre elvtárs. A Szakszervezetek Megyei Tanácsát Krisztics Márk elvtárs képviselte. Az ünnepség alkalmából 3 dolgozónak nyújtották át az Építőipar kiváló dolgozója kitüntetést, 31 dolgozó részesült kiváló dolgozó jelvény, illetve oklevél kitüntetésben. Százhúsz dolgozó részesült pénzjutalomban.

A Baranya megyei Mélyépítő Vállalat

negyedszer nyerte el az élüzem címet. Ebből az alkalomból a vállalat központjában ünnepséget rendeztek. Az ünnepélyen megjelent Szacsky János elvtárs, az ÉM 3-as számú igazgatóságának vezetője, aki ünnepi beszédében a Baranya megyei Mélyépítő Vállalat első féléves munkáját értékelte. Szacski elvtárs megemlítette, hogy a Mélyépítő Vállalat joggal nyerte el negyedszer a kitüntető élüzem címet, mert gazdasági munkájának eleget tett. A vállalat munkaversenyvállalásait teljesítette, a múlt évhez viszonyítva jobban kihasználta gépeit, növelte a termelékenységet. Sokat és eredményesen foglalkozott a vállalat a fiatalok továbbképzésével, aminek gyümölcse most érett be. Az Építésügyi Minisztérium kiküldötte sikeres munkát és további jó eredményeket kívánt a Mélyépítő Vállalat dolgozóinak, miközben átnyújtotta a negyedik élüzem kitüntetést.

Bíró Bódis elvtárs az SZMT elnökségének nevében üdvözölte a megjelenteket és méltatta a vállalatnál szervezett munkaverseny gazdag eredményeit.

Az ünnepség további részében a jutalmazások és kitüntetések átadására került sor, majd a Pécsi Nemzeti Színház művészei szórakoztatták az ünnepségen részvevő dolgozókat. Az érdekes műsor után jó hangulat kerekedett, a Mélyépítő Vállalat dolgozói örömmel és hangulatosan ünnepelték a negyedszeri élüzem cím elnyerését.

Élüzemek lettek

1960. év első hat hónapjának kiértékelése szerint Baranya megyében a jól végzett gazdasági munka eredményeképpen elnyerte a kitüntető élüzem címet a *Komlói Szénbányászati Tröszt Béta-aknai üzeme, a Pécsi Szénbányászati Tröszt Szabolcs-bányája, a Mélyépítő Vállalat, az Épületanyagfuvarozó Vállalat, a Pécsi Tervező Vállalat, a Sopiana Gépgyár, a Siklósi Faipari Vállalat, a Pécsi Finommechanikai Vállalat, a Pécsbányai Rendező Állomás a szentlőrinci, harkányfürdői, villányi állomás, a Pécsi Rakodási Főnökség, a pécsbányarendezői szertár, valamint a Pécsi TBFF, a 14-szeres élüzem.*

Tanácsi kiváló vállalat lett a *Pécsi Ingatlankezelő Vállalat*, elismerő oklevélben részesült a *Pécsi Cipő és Ruhaipari Vállalat, a Pécsi Hangszer- és Asztalosárugyár*. Kitüntető oklevelet kapott a *Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat.*

Megyénk dolgozói elismerésüket fejezik ki a felsorolt vállalatok dolgozóinak eredményes gazdasági munkájukért s egyben azt várják tőlük, hogy a második félévben is tartsák meg a kitüntető élüzem címet.

Itthon vagyok



Szabó Károly traktorista

1959. áprilisáig a harkányi gépállomáson dolgozott Szabó Károly traktoros. Tíz esztendős múltja van ott, a kitűnő munkájáért számtalanszor kapott kitüntetéseket, és jutalmakat. Szerették őt a gépállomáson. Jól is érezte magát, s mégis az történt, hogy a múlt év tavaszán hazajött a nagyharsányi Ságvári Endre Termelőszövetkezetbe. A gépállomáson nehezen váltak meg tőle, de amikor elmondotta, hogy neki otthon a helye a termelőszövetkezetben, hazavárják — akkor a gépállomáson is beleegyeztek.

— Valóban úgy láttam, hogy nagy szükség van itthon egy traktorosra — meg aztán a jövedelem szempontjából is úgy gondoltam, hogy jobban járok a termelőszövetkezetben. Voltak ugyan olyanok, akik azt mondogatták, hogy a havi készpénzt nem cserélnék fel a munkaegységekkel, amelyek csak év végén kamatoznak.

De Szabó Karcsi mitsem adott az ilyen beszédre, hazahozta őt a szíve, itt akart dolgozni, ahol emberré cseperedett, ahol gyerekéveit töltötte. Persze, nem kell azt hinni, hogy valami rózsás volt ez a gyerekkor. Hiszen az édesapja világéletében napszámba járt és a bányában dolgozott. Földjük egyetlen kapavágásnyi sem volt. 1945-ben, a földreform idején kaptak 10 kataszrális holdat. Jelenleg az édesapja is itt dolgozik a termelőszövetkezetben.

— Az elmúlt évben mindössze öt hónapot dolgoztam a tsz-ben, s 17 000 forint jövedelmem volt. Már az idén is van 460 munkaegységem, úgy számítom, hogy év végére meg lesz a 800. Harminc forintot terveztek be egy munkaegységre.

Az alig huszonhét esztendős fiatalember gyakran három ember munkáját is végzi. Most a betakarításnál is nemcsak vezeti a gépet, hanem úgy rakja a kévéket maga is, mint a többi kévehányók. Amikor pedig a behordást este befejezik, ő akkor megvacsorázik és ismét felül a gépére, a traktor után felkapcsolja az ekét — és irány szántani!

Meg kell hagyni — szereti is nagyon a gépét. Más kezére soha nem adja szívesen, mert a gépre csak ő tud a legjobban vigyázni. Már a hangjáról meg állapítja, ha valami kis baj van. Ugy bánik a géppel, mintha élőlény lenne, ő vallja is, hogy a gépnek is van lelke, amit sajnos nem minden traktoros vesz figyelembe.

Tíz mázsa és huszonkét kiló búzát, valamint hét mázsa őszi árpát kapott most, csak előlegként. Ezen felül megkapja minden hónapban a 8 forint munkaegységelőleget készpénzben.

S amikor a terveiről kérdezzük Szabó Károlyt, megcsillannak a szemei:

— Szeretnék venni az ősszel egy Pannonia motorkerékpárt. Zárszámadáskor pedig veszek az asszonynak egy televíziót, hadd legyen neki is szórakozása, úgyse igen jár sehova, legfeljebb moziba, azt én is szeretem.

Szabó Károly évről évre kiveszi részét az aratásból is. — Tavaly kétszáznyolcvan, az idén pedig kétszáz katasztrális hold gabonát aratott le a termelőszövetkezetben.

— Ezt a mennyiséget — szeretném minden évben learatni

Hat éve nős Szabó elvtárs, ez alatt az idő alatt sok mindent vásároltak Konyhabútort, kombinált szobabútort, rádiót, gyerekkocsit, s ki tudná mind elsorolni, hogy még mi mindent. Az édesapjának bizony nem így ment a sora annak idején.

Érdemes még azt is megjegyezni, hogy a traktorvezetéshez nemcsak ő ért a családban hanem a feleség is, aki időnként átveszi tőle a kormánykereket. Elvégezte ő is a traktorosiskolát.

— Semmi pénzért nem hagynám itt a termelőszövetkezetet, jól érzem itt magam, megvan a nyugodt megélhetésem, sehol másutt nem tudnék jobban boldogulni — mondja búcsúzóul Szabó elvtárs.

(H. I.)

Megnyílt a Mecseki Állat- és Növénypark



Tegnap délután 2 órakor be népesedett a Mecseki Állat- és Növénypark környéke. A szakadó eső ellenére is igen sokan megjelentek és türelmesen várták a megnyitás pillanatát.

Az ünnepélyes megnyitáson megjelent *Trautmann Rezső* elvtárs, építésügyi miniszter, *Egri Gyula* elvtárs, az MSZMP Baranya megyei bizottságának első titkára, *Ambrus Jenő* elvtárs, az MSZMP városi bizottságának első titkára, valamint a megyei és városi párt- és tömegszervezetek, továbbá a társadalmi szervek és intézmények számos képviselője.

Gócz Béla elvtárs, a városi tanács elnökhelyettese megnyitó beszédében méltatta városunk eme új létesítményének jelentőségét:

Az állat- és növénypark a pécsi ifjúság, a pécsi dolgozók összefogásának, munkájának gyümölcse. — mondotta. — Alig volt üzem, intézmény, amelynek munkásai, dolgozói, növendékei részt ne kértek volna ebből a munkából. Különösen a városi KISZ-szervezet, az üzemek, iskolák KISZ-szervezetei vették ki részüket és szereztek elismerést rendszeres, fegyelmezett, igen eredményes munkájukkal. Az iskolák és a különböző szervezetek összesen több mint 35 ezer órát töltöttek el társadalmi munkában. A Széchenyi, a Nagy Lajos, a Janus Pannonius Gimnázium tanulói, a városi tanács dolgozói, az Orvostudományi Egyetem hallgatói, az Építőipari Technikum, a Leőwey leánygimnázium, a Bányaipari Technikum növendékei, a Közgazdasági technikum tanulói, a Finommechanikai Vállalat dolgozói végeztek kiemelkedő munkát. A Budapesti Állatkert igazgatója, dr. Anghy Csaba professzor is Pécsre látogatott, hogy személyes útbaigazítást, útmutatást adjon szakmai kérdésekben.

A megnyitó beszéd után Gócz elvtárs elismerő oklevelet nyújtott át iskolák és ifjúsági szervezetek képviselőinek.

Ezután megnyíltak a Mecseki Állat- és Növénypark kapui. Annyi más nagyszerű létesítmény mellett újabb színfolttal gazdagodott városunk. A megye lakóinak, Pécs dolgozóinak, városunkat látogató vendégeinknek egyik legkulturáltabb kiránduló, pihenő, felüdülő helyévé változik ez a sok verejtékkel készült alkotás. És ami eddig elkészült, csak az első ütem. Követni fogja majd az akvárium, terrárium, a madárház, és egy mesterséges tó létesítése, de a harmadik ütemben felépül majd a megyei tanács beruházásaként a természetrajzi múzeum is.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: élénk, erős nyugati, északnyugati szél, felhőátvonulások, ma sokhelyen, holnap kevesebb helyen záporeső, zivatarral. A lehűlés a keleti megyére is átterjed. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—16, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 20—24 fok között.

Távolabbi kilátások: vasárnap és hétfőn az évszakhoz képest hűvös idő, nyugati széllel, időnként futóesővel.

Sürgősen felveszünk egy megfelelő gyakorlattal rendelkező

GARÁZSKEZELŐT

és egy adminisztrátort

Posta Központi Járműtelep Pécs, Jókai u. 10 sz. Telefon: 24—40.

32008

A Pécsi Leőwey Klára Gimnáziumban az alakuló értekezlet időpontja augusztus 26., péntek reggel 9 óra. Javítóvizsga időpontja augusztus 29., hétfő reggel 8 óra.

— TALÁLTAK nagyobb mennyiségű pénzt, 2 aktatáskát fényképező géppel, 5 pénztárcát pénzzel, egy karórát, 2 női retikült különböző tárgyakkal, egy kardigánt, egy szerszámtáskát különböző szerszámmal, egy kulcscsomót kulcsokkal, egy iskolatáskát tanszerrel, egy gyermeksapkát, egy mentőládát, egy női kosztüm kabátot. A fenti tárgyakat igazolt tulajdonosa átveheti a Pécs városi Rendőrkapitányságon — (Pécs, Kilián György u. 3. sz. alatt.)

Rólunk van szó...

...és ünnepeink egyik legszebb, legnagyobbikáról, amikor hazánk tájain ünneplő emberek százezreire virrad fel augusztus huszadika.

Ma már hagyomány, hogy ezen a napon munkások és parasztok adnak egymásnak találkozót, de arra még nem volt példa Baranyában, hogy egyszerre három megye dolgozó parasztjainak megváltozott életével, munkájával kössünk ismeretséget. Autóbuszok, vonatok ontják az érdeklődők tízezreit Pécsre, hogy a kiállítás megtekintésével megismerjék megyénk szocialista mezőgazdaságát, egyszersmind városunk megváltozott képét, gyáraink, intézményeink és egyéb vívmányaink nagyszerűségét.

Régen volt nálunk ilyen színpompás augusztus huszadika. Tereinken, ligeteinkben a tettyei fennsíkon és a Mecseken, de Siklóson, Szigetváron, Abaligeten és mindenütt fellobogózott szekereken, autóbuszokon daloskedvű fiatalok, ünneplőbe öltözött emberek tódulnak a szabadba, hogy keressék és megtalálják augusztus húsz ajándékait. Felkészültek a nap gazdag programjára, a vidámvásárokra, kultúrelőadásokra, nagy kirándulásokra. Mint egyetlen nagy család ünnepel ma a nép. Azt ünnepli, amiért évszázadokon át a legjobbak vére hullott: kivívott szabadságát, békéjét, hatalmát.

1949. augusztus huszadikán tizenegy esztendővel ezelőtt milliók akaratát rögzítették egy mondatban: „A Magyar Népköztársaságban minden hatalom a dolgozó népé." Alkotmányunknak ez a mondata élő valóság.

Ma már természetes és magától értetődő, hogy miniszstereink, képviselőink munkások, parasztok voltak. Ma már senki sem csodálkozik azon, hogy a régi és az újonnan épült üdülőinkbe, nyaralóhelyeinkre munkások, parasztok, tisztviselők, alkalmazottak kapnak beutalást. Ma már magától értetődő, hogy a fiaink, leányaink főiskolákban, egyetemeken tanulnak, hogy a géplakatos színházbérletet vált, hogy a paraszt számára már nem kivételes alkalom a mozi, nem elérhetetlen álom a televízió, a szépirodalom.

Ma már azt is elmondhatjuk, hogy az emberek még külsejükben sem hasonlítanak József Attila és Ady Endre munkásaira, parasztjaira. A külső alatt nemcsak a kopott rongyos ruhák újjal, széppel való felcserélését értjük, hanem ennél sokkal több, sokkal nagyobb dolgokat. A mai ember, a szocialista társadalom emberei már igényesek, öntudatosak, műveltek, széles látókörűek, szóval „egy fejjel" magasabbak, noha tizenöt esztendőt öregedtek. Pedig e tizenöt esztendőnek volt egy sötét időszaka is, a nagy próbatétel időszaka, amikor az ellenforradalom káoszában választaniok kellett.

Felesleges ma már bizonygatni, hogy e nehéz időkben mit választott, hogyan döntött a nép. Itt van előttünk a bizonyíték. Az elmúlt négy esztendő eredményei mindennél beszédesebben bizonyítanak. Bányáinkban, üzemeinkben, szocialista brigádok kelnek versenyre és követik őket munkában, szorgalomban munkások ezrei. Falvaink határain is táblák hirdetik az újat, a jobbat: „Termelőszövetkezeti község". Jobban mint valaha felelősnek érzi magát a dolgozó ember, hogy merre megy az ország, s hogy az út amelyen halad sima, egyenletes legyen. S ezen az úton az út két oldalán honvédségünk, rendőrségünk mellett kék overálos munkásőrök vigyázzák éberen a horizontot.

Mi pedig haladunk megállíthatatlanul mindig messzebb és messzebb, hogy népünk előtt, ország-világ előtt újra és újra bebizonyítsuk tettekkel, az út, amit választottunk, helyes, mert alapja a béke, értelme, célja pedig hazánk soha nem látott felvirágzása, fiainak egyre javuló, szépülő élete.



A szabadságról

A szabadság szelíd csapatait keltsd fel.
álljanak csatasorba: mind,
korsóból ivó öregapád zúgjon,
lapátját holt apád rázza meg,
te is a ködöl-álmokkal győzködő,
ne légy rest soha a jóra:
hugaid gyöngyfüző keze
legyen láng, tűz,
asszonyod főzőkanala,
s a betű gyermeked írkalapján
írja föl, hogy a szabadság szent,
szent, mint a szerelem,
mint a haza,
mindent befoglal magába,
a szabadságért folyton küzdeni kell,
hogy ember legyen az ember,
itt, vagy Zanzibárban,
a fehérek és feketék közt,
emelje föl a fejét,
mondja ki bátran mindig
a maga igazát,
hogy munka nélkül semmi sincs
és a kincs felett
maga uralkodik mindig.

BÁRDOSI NÉMETH JÁNOS



MI ALKOTTUK



Pécsett a felszabadulás előtt csak a kiváltságosoké volt a színház. Ma már önálló operaegyüttesünk is van. 1958-ban 678 előadást tartottak a pécsi művészek (tájelőadásokkal együtt). Pécsett 315 előadásra került sor. Az összlátogatók száma 1958—59-es évadban elérte a 245 ezret. Pécsett 158 ezren látogatták a színházat.

A Marton-család

Majdnem azt írtam, hogy a „Marton-dinasztia". De... ez a görög szó uralkodóházat jelent, s a Marton-család... Dinasztia ők, kérem, mégis. Uralmon lévők. Munkáscsalád! Még pedig nagy család, mindannyian dolgozók.

A családfőt, az idős Martont keresem. A Kertvárosban, kis családi házban lakik. A ház előtti kertben jóillatú virágok tarkállanak. Amikor kinyitom a kertajtót, valaki megszólít: kit tetszik keresni? Nézek jobbra, nézek balra, nem látok senkit. Honnan jön a hang? Még egyszer szólít, s akkor pillantok a háztetőre. Egy idősebb férfit látok, kezében cseréppel. „Itt vagyok kérem, cserepezem a tetőt" — mondja, s már kászálódik is lefelé. A konyhából pedig felesége jön elém.

— Már a gyárban hallottam, hogy rólunk akar írni — mondja. Így van, őket akarom bemutatni. A Marton-családot.

A konyhában beszélgetünk.

— Nemrég vettem ezt a kis házat — mondja Marton bácsi. — Van most időm, rendbehozom, csinosítgatom. Mit csináljon mást egy nyugdíjas? — teszi hozzá mosolyogva.

Harminchét évet dolgozott a bőrgyárban. Lakatos volt. Néhány hónappal ezelőtt mint „aktív munkás" utoljára lépett ki a gyár kapuján.

— Nem volt olyan könnyű otthagyni a munkapadot, a munkatársakat, a „fiatalságot". Ott öregedtem meg, oda fűz minden emlék. Jó is, rossz is. Jó csak 1945 után...

Szervezett munkás volt mindig. S mi volt az osztályrésze a Horthyék alatt? Mint annyi más munkásnak. Munkanélküliség. S ha szavát merte hallatni?

— Másfélévi börtön — mondja. — Ennyit ültem, mert... sztrájk... bérharc... Nem néztek rám sem jó szemmel az urak...

Igen. Régen még a családfő sem jutott mindig kenyérhez, nem volt munka. Pedig Marton bácsit is — akkor még fiatal embert — nap mint nap várta haza a család, várta a keresetet. Mert négyen voltak. Két fiának, Lászlónak is, Antalnak is, ruha, cipő kellett. S amikor nagy protekció révén a gyárba került, azt sem tudta, hogy mennyit dolgozzon, mert kellett a pénz. Hónapról hónapra, megállás nélkül, vasárnap is reggel 6-tól este 6-ig a gépek mellett... Nagy szükség volt a kis túlórapénzre, még a pihenés árán az egészség rovására is.

— Mi tagadás, így volt — mondja. — Ha verejtékkel is, de azért becsületben felneveltem a két gyereket — teszi hozzá. — Most mindketten a bőrgyárban dolgoznak.

Aztán, ahogy elsorolja, akkor látom, hogy bizony megilleti a munkásdinasztia „cím" a Marton-családot. Mert: felesége a blankos műhelyben fizikai munkás, két fia, két menye is a bőrgyárban dolgozik. Az ő, József öccse pedig az asztalosműhelyben. Sándor öccse is ott dolgozott. Egy 8 tagú család s valamennyinek a gyár ad kenyeret. Nincs köztük egy munkanélküli sem...

Beszélgetünk, s bármerre kanyarodik a beszélgetés fonala, a vége mindig a munkához vezet. Marton bácsinak még szokatlan a „nyugdíjas állapot".

— Nehéz ám 37 évet feledni. Meg aztán még csak 61 éves vagyok, bírom én még a munkát — mondja.

Elmeséli, hogy milyen boldog volt, amikor ezelőtt egy hónapja mint nyugdíjas ismét dolgozhatott a gyárban.

— Behívtak — mondja s ebben az egy szavában kis büszkeség is rejtőzik. Annak a nyugdíjasnak a büszkesége, aki tudja, hogy a gyár nem feledte el, hogy az olajszagú gépek — amelyeket 37 évig rendben tartott — sokszor még visszavárják...

— Ha ismét hívnak, szó nélkül megyek. Mert tudja, a munkásember az olyan, hogy munka nélkül hamarabb öregszik. Most is várom, hogy szólnak: Marton bácsi jöjjön be egy kicsit, az a bal 1-es gép... Még ott vannak a szerszámaim, amelyekkel dolgoztam... még érződik rajtuk a kezem melege... Mit gondol, hivatnak-e még valaha?...

Biztosan, Marton bácsi. De akad azért elfoglaltság itt a ház körül is. Különösen most, hogy „nagytatarozásba" kezdett. Meg aztán az állatok nevelése, ellátása...

— No hiszen azért a nyugdíjnak is megvannak a maga szépségei — mondja, s elmeséli, hogy fiait is meglátogatják néha. Na meg az unokáka... Az idősebb unoka most megy első osztályba, a legfiatalabb pedig még alig két hetes...

— „Bőrösök" lesznek ők is — Mosolyog.

— Hát ha a családot nézem, akkor lehetséges. Nagyapjuk, nagyanyjuk, édesapjuk, édesanyjuk „bőrös"... úgylátszik hagyomány ez már minálunk.

Amikor elbúcsúzom, kikísérnek.

Távolról visszanézek, látom Marton bácsi indul a létrán is, ismét a tetőre.

Jó lehet onnan a magasból nézni a környéket...

Garay Ferenc



A NŐ HELYE...

Szorgalmánál csak a szerénysége nagyobb. Ha nem így lenne, sokkal többet megtudhattunk volna Bencze Istvánnéról, a II. ker. tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyetteséről.



Talán ha Jéhn elvtársat, az elnököt kértük volna meg, mondja el véleményét helyetteséről, kerekebb lenne a rajz, de tőle, Bencze Istvánnétól akartuk megtudni, mi a véleménye beosztásáról és ezen belül önmagáról. Hogyan igazodik el hivatása labirintusában, hogyan foglal állást tízezreket érintő kérdésekben, hogyan győzi le a jelentkező bizonytalanságot, ha egy-egy új, egy-egy ismeretlen feladattal kell szembenéznie. És még száz hogyanra szerettünk volna választ kapni, olyan választ, hogy meggyőződjünk, megnyugodjunk: Bencze elvtársnőt, a II. ker. tanács elnökhelyettesét azért odahaza szomszédasszonynak szólítják és olykor ha a hivatalába bekukucskálnak hozzá a kollégák, nem kapja fel a fejét, ha netán Ilonkának szólítanák.

Nem hinnénk, hogy oly kicsiny probléma ez, és azt sem, hogy nem ide tartozik. Annál inkább sem, mert maga Bencze Istvánné nyilatkozott róla, méghozzá szívesen, s ha szűkszavúan is, de szabatosan. Vagy talán nem is szűkszavúan, csak éppen nem mondott feleslegeset.

Azt mondta, tudja ő jól, hogy van még az emberekben előítélet. Hallott ő már eleget arról, hogy az asszony helye a konyha, szerszáma a fakanál, hivatása a gyerek.

— Én mind a három feltételnek eleget teszek — mondja. — Eleget, de nem azért, hogy ne érje szó a ház elejét, még csak azért sem, hogy elismerést kapjak érte. De ezt talán felesleges is magyaráznom, hiszen oly természetes, hogy munka után hazaviszem a kislányom a bölcsődéből, és az is, hogy vacsorát főzök, hogy mosok, takarítok. Ezért hívnak Bencze Istvánnénak, ezért szólítanak szomszédasszonynak és nem szomszédnak.

A hivatásáról, a másikról, a nehezebbről meg így beszél.

— Úgy érzem, ehhez jussom van.

De mindjárt helyesbít, hogy ne értsük félre, nem az elnökhelyettesi székre érti ő a jusst, hanem másra. Arra, hogy valamivel ő is hozzásegítsen, erejéhez, képességeihez mérten hozzáadjon valamit ehhez a mi életünkhöz.

— És ez nagyon nehéz, de nagyon szép — mondja. — Eleinte bizony kisebbségi érzésem volt, amikor orvossal, vagy pénzügyi emberrel szakmai problémákról kellett tanácskoznom.

— Éjjel-nappal tanultam, bújtam a könyveket, szaklapokat, mégis kevés volt.

Aztán beiratkozott a közgazdasági technikumba.

— Ha elvégeztem, talán nekimerészkedek a közgazdasági egyetemnek is.

Szerinte mégsem döntő, hogy valaki kívülről fújja a rendeleteket, a paragrafusokat és arra is rájött, hogy nem feltétlenül szükséges, hogy „betéve" tudja az orvosegészségügyi és pénzügyi ismereteket.

— Menetközben úgyis összetalálkozom velük és ennél hasznosabb feladványt aligha kapnék a főiskolán. Máris érzem, a technikumban, hogy az elmélet és a gyakorlat ilyesfajta összekapcsolása nélkülözhetetlen.

Na és mi kell még a jó vezetéshez? Olyan szív, olyan akarat, erély és annyi őszinteség, amire e rövid beszélgetés fényt derített. Bencze Istvánné a II. kerületi tanács elnökhelyettese nem rest, hogy megkérdezze az orvost, a pénzügyi szakembert, az elnököt, a kollégát, ha valamilyen probléma meghaladja képességeit.

Önállótlanság ez? Nem! Ez a biztosan beérő önállóság legszilárdabb alapja előfeltétele. Mert Bencze elvtársnő arra sem rest, hogy tovább plántálja tapasztalatait és arra sem, hogy őszintén, bátran megmondja véleményét, ha valahol valakinél hibát, mulasztást tapasztal.

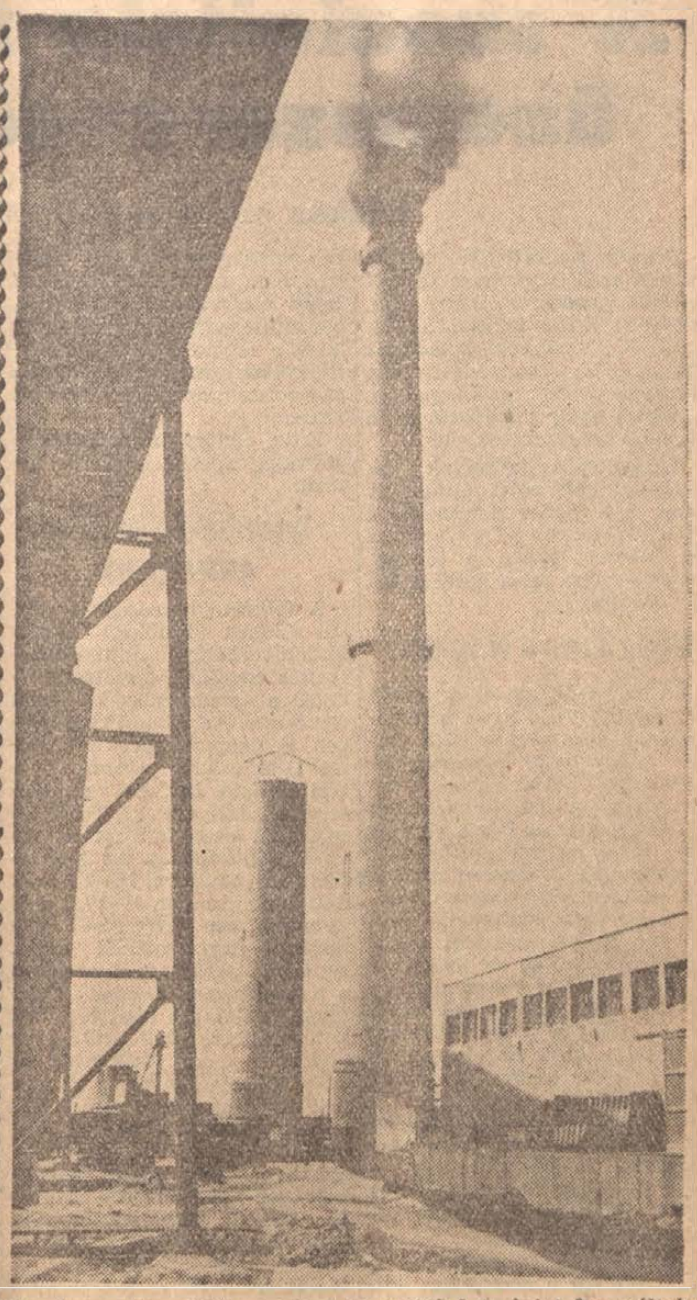
Mégsem „ömester". Nemcsak erőskezű vezető, hanem asszony is, tele gyengédséggel, aki képes együtt könnyezni a panaszossal. Csakhogy ő már annyival „előrébb" van, hogy félre is tudja tenni az érzékenységet és helyette cselekedetekkel vigasztal.

És odahaza? Megfőzi a férje legkedvesebb ételeit és elkíséri meccsre, pedig jobban szereti a mozit, a színházat. De mindennél nagyobb öröme Évike, a kislánya, aki csak három éve csöppent közéjük, pedig milyen régen, több mint 15 éve várták érkezését. De ami késik, nem múlik. Most már hármasban sétálgatnak, vagy éppen beülnek egy kis vendéglőbe, zenére, sörre, málnaszörpre. Mert ez is kell, erre is szükség van.

Soha egy pillanatra sem feledi, hogy asszony, soha egy pillanatra, hogy vezető. A gyengédség és az erély, e látszólag két különböző fogalom nála oly szerencsésen párosul, hogy eleve kizárja a hivatalnoki pózt. Bencze Istvánné a hivatalában sem hivatalnok, hanem választóinak szószólója, aki bizalomból került felelősségteljes helyére.

És ő minden tekintetben eleget akar tenni a bizalomnak. Azzal is, hogy tanul, azzal is, hogy soha nem huny szemet a hibák felett, de legfőként azzal, hogy egyre inkább bebizonyítja: a nők helye nemcsak a háztartásban, a gyermeknevelésben, hanem a vezetésben is ott van.

— s. gy. —



Országos viszonylatban közel 30 milliárd forintot használtak fel ipari beruházásokra, melyből Baranya ipari beruházásaira körülbelül másfél milliárd forintot fordítottak. Az első ötéves tervet követő négy esztendőben további egy és háromnegyed milliárd forintot fordítottunk iparunk fejlesztésére Baranyában.

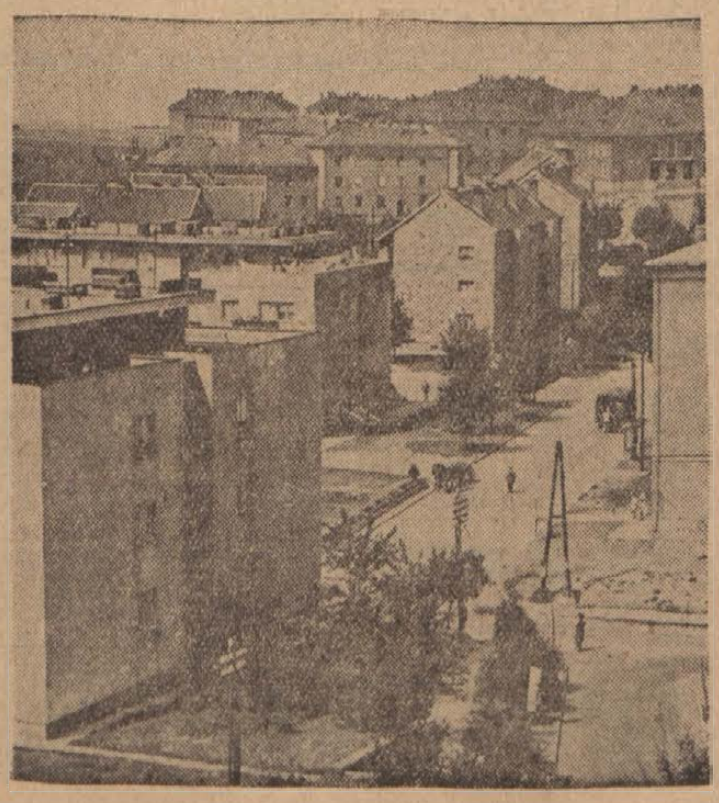
ÉPÍTJÜK



Lakásépítkezés

A felszabadulás óta egyik legszembetűnőbb törekvés a városok és falvak közötti különbségek eltüntetése. Ennek érdekében csak 1954—58 között 546 millió forintot fordítottunk lakásépítésre és 277 millió forintot egyéb kommunális beruházásokra a megyében.

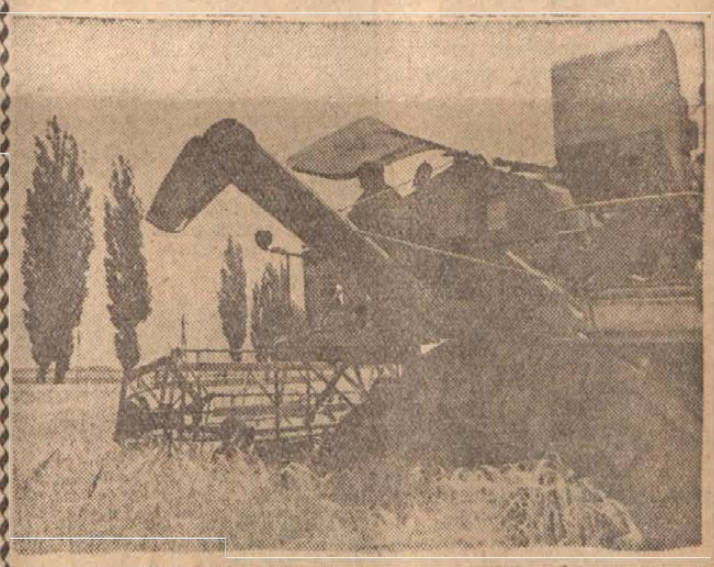
1930—38-ban Baranyában és Pécsett évenként átlagosan 630 lakás épült. Az 1950—56-os évi átlag meghaladta a 950-et. Államunk óriási erőfeszítései nyomán az utolsó években szinte új városok nőttek ki a földből. Komló 1949-ben még szerény kis bányászfalu volt, ma 24 000 lakosú város. Pécs keleti részén önálló városrész épült és a nyugati peremén egyre inkább kialakul szocialista fejlődésünk új büszkesége a 25 000 lakosra tervezett Uj-Mecsekalja. De ez idő alatt megyénk községeiben is ezerszámra épültek és épülnek az új lakóházak. A lakásépítéshez hasonlóan a falu villamosítása is gyors ütemben halad. 1945 óta több mint 100 községbe vezették be a villanyt, vagyis ma már a megye településeinek 95 százaléka villamosítva van.



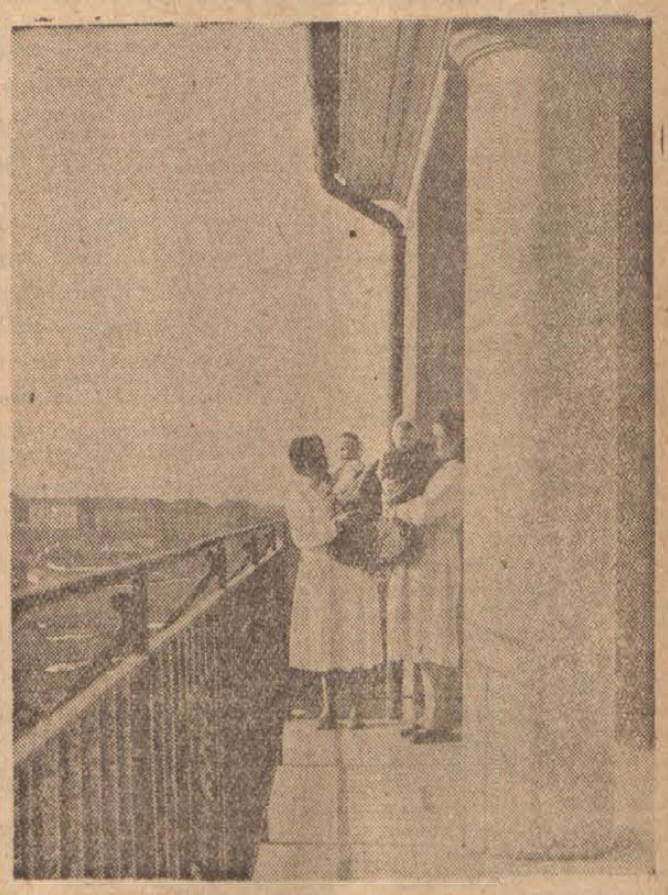
Néhány szóval

Az 1935. évi adatok szerint a megye 75 927 szántó területtel rendelkező gazdaságának mintegy két harmada, 5 kat. holdon aluli gazdaságokból állt. A kisgazdák által művelt földterület az összgazdaság területének 11 százalékát sem érte el. A 100 kat. holdon felüli gazdaságok, melyek számszerint az összgazdaság 1 százalékát sem tették ki, a földterület több mint 40 százalékát birtokolták. A legnagyobb földesúr az egyház volt a megyében. A pécsi püspöki uradalom haszonélvezői együttesen több mint 26 000 kat. hold jövedelmét vágták zsebre, nem is beszélve Eszterházy herceg baranyai birtokairól.

Ma gyökeresen más a helyzet. A nagybirtokok helyét állami gazdaságok, az apróbb parcellákét szocialista nagyüzemek cserélték fel. Megyénk 324 községéből 219 termelőszövetkezeti község alakult meg 35 337 taggal, összesen 215 808 kat. hold közös földterületen. Ezzel a szocialista szektorok a megye össz-szántó területének 74,3 százalékát képezik. Lényegesen megváltozott a mezőgazdaság korszerű gépi művelése is. 1935-ben a megye összterületén összesen 297 traktor dolgozott (döntő részt nagybirtokokon), ma több mint 1 800 szántó-, illetve univerzál traktor műveli a földeket, nem is beszélve az arató-cséplő kombájnokról és a kisebb mezőgazdasági gépek tömegeiről. Ezek a számok évről évre növekednek, bizonyítékául annak, hogy államunk nagy arányú támogatása, a párt és a kormány programja a fejlettebb, az egyre virágzóbb mezőgazdaság megteremtését, ezen felül a falusi és a városi lakosság életszínvonalának emelését tűzte ki fő feladatául.



A mezőgazdaság gépesítése hallatlanul megkönnyíti a paraszti munkát.



A dolgozó anyák három éven aluli gyermekeinek ellátására évről évre több korszerű bölcsőde épül, ahol szakszerű gondozásban részesítik a kicsinyeket. Pécsett öt üzemi és négy területi bölcsőde, a megyében nyolc állandó és 320 idénybölcsőde működik.

A szocialista mezőgazdaság üzemszervezési problémái

Értékes előadások a pécsi gazdász-találkozón

Pécsett csütörtökön három megye szakembereinek részvételével gazdásztalálkozó volt, amelyen Erdei Ferenc, a Magyar Tudományos Akadémia főtitkára tartott előadást olyan üzemszervezési problémákról, amelyek most jelentkeznek a termelőszövetkezetekben.

Termelőszövetkezeteink az őszi munkák előtt állnak és most kell hozzá kezdeniök a jövő évi tervek elkészítéséhez is. Milyen legyen a jó tsz-terv? — tette fel a kérdést Erdei elvtárs.

Milyen legyen a jó tsz-terv?

Jó terv csak az lehet, amely figyelembe veszi a termelőszövetkezet adottságait, több ember véleményén alapszik, figyelembe veszi az éghajlati viszonyokat és azt, hogy abban a községben, míg egyéniek voltak, főleg milyen kultúrákkal foglalkoztak. A mostani gyakorlat sajnos több helyen az, hogy az elnök kigondolja, mit, hogyan kellene csinálni a következő évben és ezt az elgondolását vagy ő maga papírra rögzíti, vagy az agronómussal megcsináltatja. De előfordul ez úgy is, hogy az agronómus készíti el a tervet, az elnök meg rábólint, mondván: „Ő a szakember. Ő tudja, hogyan kell csinálni." Az ilyen terv látszatra legyen bármilyen jó terv is, rossz. Rossz, mert egy ember, esetleg két ember elgondolását tükrözi.

A termelőszövetkezet éves tervének ezt a gondolatot kell tükröznie: hogyan tudjuk megszilárdítani termelőszövetkezetünket, hogyan tudjuk növelni a termelést a népgazdaság érdekeinek megfelelően. A távlati tervben már nagyobb célokat tűzhetünk magunk elé: a szocialista nagyüzem magasabb fokra emelését, gazdaságosabb termelését, specializálását stb.

A háztáji gazdaság jelentősége

Erdei elvtárs beszélt a termelőszövetkezetekben legtöbbször bonyodalmat okozó kérdésről, a háztáji és a közös érdekeinek összehangolása kérdéséről is. Hangoztatta: a mezőgazdaság szocialista átszervezése során a közös gazdaság mellett viszonylag hosszú ideig szükség van a tagok kisegítő jellegű háztáji gazdaságára. A háztáji gazdaság szükségességét és jelentőségét a következők indokolják.

A háztáji gazdaság megkönnyíti a parasztság számára a közös gazdálkodásra való áttérést, elősegíti a közös és egyéni érdekek összeegyeztetését. A paraszt családok fogyasztási szükségletének kielégítésében egy ideig nélkülözhetetlen szerepe van a háztáji gazdaságoknak. A háztáji gazdaságok egyes termékekből (baromfi, sertés, zöldség, gyümölcs stb.) számottevő mennyiséget állítanak elő, ami különösen a jelenlegi átmeneti időszakban nagyon fontos a lakosság ellátása szempontjából. A háztáji gazdaságok lehetővé teszik a közösben rendszeresen nem foglalkoztatható családtagok hasznos tevékenységét, s így figyelemre méltó jövedelemkiegészítő forrás is.

E szempontok figyelembevételével kell elkészíteni a termelőszövetkezeti tervet is. A háztájit a tervből kihagyni éppen olyan nagy hiba, mint a háztáji gazdaságot megrövidíteni, vagy a közös gazdaság rovására felduzzasztani.

Erdei elvtárs szólt arról is, hogy a háztáji gazdaságok igen nagy mennyiségű sertést adnak az országnak. Ezzel számolniok kell a termelőszövetkezeti vezetőknek olyan szempontból is, hogy ezeknek az állatoknak takarmányt biztosítsanak. Persze ezzel egyidőben növelni kell a közös sertésállományt is. Hasonló a helyzet a baromfiaknál is. A második ötéves tervben másfélszeresére akarjuk növelni a baromfitenyésztést. Ezt azonban nem úgy akarjuk elérni, hogy elsorvasztjuk a háztáji baromfitenyésztést, hanem úgy hogy a meglévő háztáji baromfitenyésztés mellett nagyüzemi baromfitenyészeteket hozunk létre.

Erdei elvtárs ezután a mezőgazdaság specializálásáról beszélt.

Specializálódás az állami gazdaságoknál

A felkért hozzászólók közül elsőnek Petőházi Gábor földművelésügyi miniszterhelyettes emelkedett szólásra. — Főleg a specializálás kérdéseit feszegette. Az Állami Gazdaságok Főigazgatósága és az Állami Gazdaságok Üzemszervezési Kutató Intézete modellterveket dolgozott ki. Több kategóriára osztották fel az állami gazdaságokat. Az A kategóriában összesen 10—12 féle, a B kategóriában 8—10, a C kategóriában pedig 5—7 féle növényt termesztenek majd. Az egyes gazdasági típusokban a termelés szerkezetének megfelelően alakul a gépesítés. A C kategóriában, ahol tulajdonképpen gabonát, kukoricát és szálastakarmányokat termelnek e kultúrák gépesítését komplex módon kívánják megoldani. A modellszámítások szerint ezekben a gazdaságokban ezer hold szántóra számítva 16—18 növénytermesztési dolgozóra lesz szükség, akik közül 8—10 fő traktoros lesz. A B kategóriában, ahol már munkaigényesebb, de nagyrészt gépesíthető kultúrák kaptak helyet, az ezer holdra jutó növénytermesztési dolgozók létszáma 38—40 lesz. Az A kategóriában, ahol jelenleg még a legtöbb kézimunka erőt igénylő kultúrák csoportosulnak a gyalogmunka jóval egyenletesebb foglalkoztatás mellett ezer hold szántóra 58—60 növénytermesztési dolgozót számítanak.

A számítások szerint az egy holdra jutó költség az egyes kategóriák között a következőképpen oszlik meg: az A kategóriában 1544 forint és ennek 31 százaléka esik a kézi munkaerőre, a B kategóriában 1457 és már csak 25 százalék jut a kézi munkaerőre, a C kategóriában 1199 forint és ennek mindössze 19 százalékát teszi ki a kézi munkaerő. Ebből is látszik, hogy egyes kategóriában milyen nagyfokú a gépesítés. Igy az üzemek méreteinek, üzemegységek nagyságának és a termelési ágak terjedelmének meghatározásánál lehetőség nyílik a gépek teljesítőképességének figyelembe vételére és teljes kihasználására. De lehetővé teszi az állattartás szakosítását, ágazatonkénti specializálását, koncentrált elhelyezését is. A növénytermelés és állattenyésztés nagy egységekbe való összevonása speciálisan képzett dolgozókat, szakembereket követel. Ez végső soron ugyancsak a hozamok emeléséhez, a gazdaságos termeléshez és a jövedelmezőség fokozásához vezet.

Sok jó szakemberre van szükség

A következő felszólaló, Fogarasi János, az FM Szakoktatási Főigazgatóságának osztályvezetője, a szakkáderképzés oldaláról közelítette meg a specializálás kérdését. A mezőgazdaságban a szakember kérdés nem megnyugtató, annak ellenére sem, hogy a szakoktatási intézmények száma és színvonalban felülmúlják a felszabadulás előttit. A a szocialista mezőgazdaságnak sok és jó szakemberre van szüksége. Mint Fogarasi elvtárs elmondotta: fejlesztjük a mezőgazdasági felsőoktatást. A korszerű mezőgazdasági üzemek, üzemegységek megkövetelik, hogy még a brigádok vezetését is mérnöki felkészültségű szakemberek lássák el. Ezért a második ötéves terv végére évente 1300 mezőgazdasági mérnök hagyja el az egyetemeket. A kormány lehetővé teszi, hogy a levelező oktatásra jelentkező dolgozók az egyetemi tanulmányok első évfolyamát bentlakásos úton végezzék el. Megszervezik a gyakorlatban dolgozó szakemberek továbbképzését is. Évente, mintegy 2000 felsőfokú végzettségű szakembert részesítenek továbbképzésben.

Növelik a technikumokon tanulók létszámát, de egyre több és több osztályt helyeznek ki a termelőszövetkezetekbe, állami gazdaságokba, ahol a dolgozók levelező úton elvégezhetik a technikumot. Ezenkívül nagy gondot fordítanak az iparhoz hasonló szakmunkásképzésre a mezőgazdaságban, — mondotta Fogarasi elvtárs hozzászólásában.

Kihasználatlan adottságok

A következő hozzászóló Novics János elvtárs, a megyei pártbizottság titkára volt. Novics elvtárs főleg olyan problémákról beszélt, amelyeket egyszerűen, pénz nélkül meg lehetne oldani és ebből a termelőszövetkezeteknek, a népgazdaságnak haszna is származnék. Évről-évre visszatérő probléma az őszi mélyszántás elvégzése. Ezt a problémát a meglévő gépparkkal meg lehetne oldani. Termelőszövetkezeteinkben főleg csak az őszi mélyszántásról beszélnek, holott van nyári mélyszántás is, ami jóval olcsóbb.

A 295 termelőszövetkezetből mindössze 108-ban van elfogadható trágyakezelés. Ha minden termelőszövetkezetben helyesen kezelnék az istállótrágyát, jelentősen növelni tudnák a termelést anélkül, hogy különösebb befektetést eszközöltek volna.

A munkacsúcsok is gyakran veszteséget okoznak a termelőszövetkezeteknek. Ezen is lehetne segíteni, ha a termelőszövetkezetek egyes növényféleségeken belül korai és későbbi érésűt termelnének.

Befejezésként arról beszélt Novics elvtárs, hogy a második ötéves terv mezőgazdasági célkitűzéseit teljesíteni tudjuk, sőt túl is teljesíthetjük, ehhez azonban kell, hogy a még meglévő akadályokat „eltávolítsuk" az emberek fejéből.

Megjelent a Pécsi Közlekedési Vállalat autóbusz-menetrendje és vonalhálózati térképe

A pécsi autóbuszkalauzok rendre kínálják az utasoknak azt a fehér füzetkét, mely a Pécsi Közlekedési Vállalat új autóbusz-menetrendjét és vonalhálózati térképét tartalmazza. A vonalhálózati térképen pontosan megjelölték az útvonalakat és feltüntették, hogy merre milyen számozású járatok közlekednek.

Az új közlekedési rendre való áttérés után számozással közlekednek majd a pécsi autóbuszok. A számozás tíznél kezdődik a következő képpen:

10. Fehérhegy—Uj-Mecsekalja.
11. Zsolnay-gyár—Béke-akna.
12. Zsolnay-gyár—István-akna.
13. Zsolnay-gyár—Hird.
14. Zsolnay-gyár—Petőfi-akna.
15. Zsolnay-gyár—Somogy.
16. Zsolnay-gyár—Vasas II.
20. Budai-vám—Szigeti-vám.
21. Pécsbánya, Széchenyi-akna—Daindol.
22. Pécsbánya, Széchenyi-akna—Nagy-Daindol.
23. Pécsbánya, Ezeréves—Daindol.
24. Szabolcsfalu—Szentkút.
25. Borbála-telep—Patács.
26. Borbála-telep—Pellérdi elágazás.
27. Zsolnay-gyár—Tűzér utca.
30. Főpályaudvar—Pedagógiai Főiskola.
31. Főpályaudvar—Hősök-tere.
32. Főpályaudvar—Hőerőmű.
33. Kertváros—Tettye.
34. Kertváros—Dömörkapu.
35. Kertváros—Misina tető.
36. Kertváros—Bálics.
37. Kertváros—Donátus.
38. Zsolnay-gyár—Málom.
40. Zsolnay-gyár—Kertváros.
41. Zsolnay-gyár—Postavölgy.
42. Zsolnay-gyár—Nagyárpád.
43. Zsolnay-gyár—Mecseki körjárat.
44. Széchenyi tér—Dömörkapu.
45. Széchenyi tér—Misina tető

A Pécsi Közlekedési Vállalat a 44, 45, és a T-jelzésű (Temetői) járatokat a Széchenyi térről szükség szerint közlekedteti.

A legkorábbi járatok a következők: A 10-es Fémiparitól Fehérhegy felé 4.40, a 10-es Fémiparitól Uj-Mecsekalja felé 4.40, a 21-es Fémiparitól—Főpályaudvar felé 4.30, a 21-es Széchenyi térről—Daindol felé 4.20, a 21-es Széchenyi térről Pécsbánya-akna felé 4.40, a 37-es Széchenyi térről Kertváros felé 4.30 órakor indul.

Az új közlekedési vonalak megjelölésével áthelyeztek és újonnan létesítettek néhány megállót. A várost átszelő vonalak közül a 10-es járat megállóhelyei a következők lesznek: Fehérhegy, Felsőmeszes, Iskola, Budai vám, I. kerületi tanács, Mohácsi út, Zsolnay-gyár, Fémipari, Hal tér, Szabadság út, Megyeri út, Posta, Iskola.

A 20-as vonal megállói: Szigeti vám, Repter. III. kerületi tanács, Petőfi utca, Kórház tér, Zsolnay szobor, Bem utca, Fémipari, Irányi Dániel tér, Major utca, Zsolnay-gyár, Mohácsi út, I. kerületi tanács, Budai vám.

A 27-es vonal megállói: Zsolnay-gyár, Major utca, Irányi Dániel tér, Rákóczi út, Hal tér, Zsolnay szobor, Kórház tér, Petőfi utca, Tüzér utca.

A 30-as vonal megállói: Főpálya udvar, Rákóczi út, Jókai tér, Kórház tér, Iskola, Sörgyár, Főiskola, Kürt utca, Kórház tér, Jókai tér, Rákóczi út, Autómúszaki, Főpályaudvar.

A 31-es vonal megállói: Főpálya udvar, József Attila utca, Bem utca, Fémipari, Zsolnay-gyár, Mohácsi út, I. kerületi tanács, Budai vám, Iskola, Felsőmeszes, Fehérhegy Kirov utca, Pécsi határ, Hősök tere.

A 32-es vonal megállói: Főpálya udvar, József Attila utca, Bem utca, Fémipari, Zsolnay-gyár, Mohácsi út, Téglagyár, Kokszmű, Hőerőmű.

A 35-ös vonal megállói: Kertváros, Temető, Börgyár, Autómúszaki, Rákóczi út, Széchenyi tér, Pálosok, Kőbánya, Üdülő szálló, Kereszt, Misina tető.

A 40-es vonal megállói: Zsolnay gyár, Major utca, Irányi Dániel tér, Rákóczi út, Piac-tér, Börgyár, Temető, Kertváros.

A 45-ös vonal megállói: Széchenyi tér, Pálosok, Üdülő szálló, Kereszt, Misina tető.

Az új tarifa szerint a következő képpen alakulnak a menetdíjak: 1 szakaszos jegy 1.— forint, 1,5 szakasz 1.50 forint, 2 szakasz 2 forint, 3 szakasz 3 forint, 4 szakasz 4 forint. A gyermekjegyek ára 1—2 szakaszra ötven fillér, 3—4 szakaszra 1.— forint.

Azok az utasok, akik tanulmányozták az új menetrendet, észrevehették, hogy a Közlekedési Vállalat legtöbb vonalon sűrítette járatait. Ezen túlmenően az új közlekedési menetrend bevezetése után egy hétig megfigyeléseket végeznek, s szükség szerint további járatsűrítéseket hajtanak végre a zsúfoltabb útvonalakon.

Közlemények

Augusztus 28-án, vasárnap délelőtt 10 órakor a PVSK stadionban rendezi meg az Országos Rendező Iroda, nagyszabású sportműsorát, melyen fellép: Latabár Kálmán, Salamon Béla, Kabos László, Psota Irén, Latabár Árpád, Keleti László, Viola Mihály, Lengyel Gizi, Kibédy Ervin, a Harsányi-együttes, Jarmila Vesela, Jiri Vasicek és a 18 tagú cseh BROM JAZZ-zenekar. A műsor előtt a Pécsi Öregfiúk—Színészek, újságírók labdarúgómérkőzése. Jegyek az Országos Filharmónia jegyirodájában, Színház tér 2.

*

A Városi Rendelőintézet legközelebbi munkaértekezletét augusztus 25-én, csütörtökön délután 2 órakor tartja az intézet (Munkácsy M. u. 19.) III. em. 4. sz. alatti kultúrtermében. Ezt követően déli után 3 órakor orvosi továbbképző előadást tart dr. Sarlós Mihály felülvizsgáló orvos: „A transzfúzióval összefüggő újabb szempontok" címmel. Erre az orvosok kivétel nélküli megjelenését kérik.

*

Áramszünet lesz kisfeszültségű hálózat nagykarbantartása miatt 22-én reggel 7—16 óráig a Bercsényi, Tímár u, Toldi, Rákóczi és Felsőmalom utcák által behatárolt területen.

Áramszünet lesz továbbá 23., 24-én kisfeszültségű hálózat nagykarbantartása miatt reggel 7—16 óráig a Rózsa Ferenc, Zsinkó I., Egyetem, Koller, Lenge, Alsómalom utcák által behatárolt területen.

Mennyi zsebpénze lehet egy „ügyes" pincérnek?

Sok. Nagyon sok lehet.

Ha húsz asztala van és valamennyinél csak egyetlenegy ötössel „vágja meg" a vendégeket, akkor napi száz forint. De ha nagyobb a forgalom? Talán Varga Viktor sem tudja mennyi „folyik be" duzzadó zsebébe a nyíltan adott borravalókon kívül...

Varga Viktor pincér a Rózsakertben dolgozik, s valóban húsz asztalnán kell kiszolgálnia a türelmetlenkedő vendégeket. A húsz asztal kicsit sok neki, azért hosszúra nyúlik a várakozási idő. A vendégek bosszankodnak is miatta, de Varga Viktor kárpótolja magát tisztes fizetésével, borravalóival és egészen tisztességtelen vágásaival, melyeket a kiszolgált vendégek zsebén ejt.

Az elmúlt szombaton négytagú társaság szórakozott Varga Viktor egyik asztalánál. Toborzót és Mecsekit ittak. Három féldecit a Toborzóból és két féldecit a Mecsekiből. Ami a fizetést illeti — fizettek is Varga Viktornak, aki legvastagabb ceruzájával rótta fel a Toborzó brandy árát, s csekély öt forint 15 fillérrel könnyítette meg a vendégek pénztárcáját. Okoskodása nagyon egyszerű volt: Toborzó helyett a Cabinet brandy árát számolta, saját blokkjára azonban csak a Toborzó árát jegyezte fel, hogy az öt forintot saját zsebébe csúsztathassa. A két Mecsekinél csak hetven fillérrel számolt többet, de kifizettette a társasággal azt a három pohár sört is, amit az asztalnál előzőleg időző vendégek ittak és Varga Viktornál kiegyenlítettek. Ez újabb kilenc forint 75 fillér...

Ugyanez a társaság másnap este ismét betért a Rózsakertbe, de ekkor Gyarmati István szolgálta ki őket. A kiszolgálás ugyancsak vontatott volt: ötven percet kellett várni, amíg Gyarmati István az asztalnál megjelent. A fizetésnél ő pontos volt, a fogyasztott két nagyfröccs ára valóban 13 forint. De ez a 13 forint Gyarmati István zsebébe vándorolt, mert a felírónőnél „elfelejtette" leblokkoltatni.

Ugy látszik a csalásnak ez már fejlettebb formája, amely a fogyasztókat kevésbé érdekli, hiszen a népgazdaság — s nem közvetlenül az ő zsebük ellen követik el a merényletet...

Varga Viktor és Gyarmati István példája nem egyedülálló. Sajnos, elég sokan vannak még hozzájuk hasonlók, akik lelkiismeretfurdalás nélkül mélyen belenyúlnak valamennyiünk zsebébe — ha engedjük.

Mit tehetünk Varga Viktor, Gyarmati István és más „szemfüles" pincérek ellen? Néha-néha pöruljárnak ugyan, ha a becsapott vendégek — mint szombaton és vasárnap a Rózsakertben — éppen az Állami Kereskedelmi Felügyelőség, vagy más hivatalos szerv képviselői, s nem marad el a megérdemelt büntetés sem, melyet Varga Viktorra és Gyarmati Istvánra már kiröt az ÁKF.

De mindenekelőtt a Rózsakert és más szórakozóhelyek üzletvezetőinek vannak tennivalói: biztosítsanak minden asztalra árlapot. A fogyasztók pedig ellenőrizzék a számokat, s ha kell, reklamáljanak.

A felelősségrevonás azután már a Vendéglátó Vállalat vezetőire és más szervekre tartozik.

HARSÁNYI MÁRTA

Leikauf Ernő

nyugdíjas nyomdász

augusztus 19-én, 72 éves korában elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, és dédapa

Podobnik Nándor

nyugdíjas MÁV segédtiszt 86 éves korában elhunyt. Temetése aug. 22-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

684 Gyászoló család

Fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett jó édesanya, nagyanya, dédanya, testvér és kedves rokon

özv. Páll Ödönné

sz. Fein Laura, életének 82. évében, aug. 18-án elhunyt. Temetése aug. 22-én, hétfőn 4 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából.

683 Gyászoló család

FÉRFI HIVATALSEGÉDET szeptember 1-re, KÁLYHAFŰTŐT október 15-re felvesz a Gyógypedagógiai Nevelő Intézet, Pécs, Kulich Gyula u. 1. szám. 524

Apróhirdetések

Lakás

Elcserélném kisméretű szoba konyhás lakásomat kétszobásra, esetleg másfélszoba összkomfortosra. Magas költségtérítést fizetek, Kovács, Zója u 12. 443

Csoronika dűlő 9 sz. alatt levő nagy lakásomat 2 szer szoba konyhásra cserélem. Szabóék. 472

Perczel uteában 2 szoba összkomfortos örök lakás eladó. Érdeklődni: Vámház u. 20 Schneider. 500

Elcserélném 3 szobás összkomfortos kertes lakásomat hasonló emeletiért. Alkotmány u. 33, Deák. 474

Elköltözők! Összeköltözők! Egyszoba félkomfortos vagy kétszoba nem komfortos lakást átvennék. Kulatálást mint sürgősen igényjogos biztosítom. Minden költséget megfizetek. Varga, Siófok Fő u. 4. 675

Belvárosi 3 szoba hallos és személyzeti szobás lakás, utcai és udvari erkéllyel, központi fűtéssel, gázzal, telefonnal, elcserélhető 1 szoba-hallosra, vagy másfél-szobásra. Érdeklődni lehet Somogyi B. u. 6, I em. 12 alatt 6—8 óra között 478

Budapesti (XX. ker.) egyszoba-konyha kamrás lakást cserélnék pécsire. Bélafi. Megyeri u. 75. 418

Elcserélném utcai nagyméretű 2 szobakonyha, fürdőszobás gázos mellékhelyiséges főbérleti lakásomat hasonló vagy három-szobásra. Bajcsi Zs. u., 14. sz. Horváth 444

Elcserélném 3 szoba összkomfortos lakásomat 2 szoba összkomfortosra. Telefon 48—30 445

Elcserélném belvárosi jókarban lévő 3 szobás, napos, összkomfortos lakásomat nagy méretű 3 plussz hallos vagy 4 szobásra. Telefon: 38-95. 490

Elcserélném 2 szoba komfortos lakásom hasonló reptériért. Érdeklődni: szombat estig. Horváth, Kolozsvár utca 20. 545

Elcserélném Budapest József körúti 2 szoba összkomfortos utcai lakásomat hasonló pécsi belvárosiért, vagy 1 szoba hallos összkomfortosért. Érdeklődés este 7 után 40-74 telefonon. 548

Márkás zongorát adnék főbérleti szoba, konyhás lakásért. Telefon: 37-75. 549

Elcserélném 3 plussz személyzeti szobás összkomfortos lakásomat belvárosi 2 szoba összkomfortos gázos lakásért. Címeket 38-48-as telefonon. 439

Előtjáradékra beköltözhető lakást keresek Telefon: 15-06. mell. 903. 32001

Kétszoba, fürdőszobás lakásomat elcserélném nagyobbra. Kamarás, Bartók Béla u. 15. Ugyanott szekrények, ágyak, fotelok, konyhaszekrény eladók. 548

Tízévi szabadságvesztésre ítélték Powerst

Moszkva (MTI). Hatalmas érdeklődés mellett kezdte meg pénteken reggel Moszkvában a Szakszervezetek Házában a Szovjetunió Legfelső Bíróságának kollégiuma az amerikai kémpilóta, Francis Powers ügye tárgyalásának harmadik napját.

Boriszoglebszkij altábornagy, a bíróság elnöke megállapította, hogy sem a vádnak, sem a védelemnek, sem pedig a vádlottnak nincs igénye a bizonyítási eljárás folytatására, s ezért a bírósági bizonyítási eljárást befejezettnek nyilvánította. A bíróság elnöke *Roman Rugyenkonak*, a Szovjetunió főügyészének adta meg a szót a vádbeszéd megtartására.

Rugyenko hangsúlyozta, a jelenlegi tárgyalás nem csupán Powers ügyében folyik, hanem egyúttal leleplezi az Egyesült Államok monopolista vezető köreinek a népek békéje elleni agresszív kísérleteit.

Rugyenko beszéde végén kijelentette, vádat emel Powers ellen azért, mert aktív kémtevékenységet folytatott a Szovjetunió ellen, kifejezésre juttatva ezzel az Egyesült Államok agresszív politikáját. Powers katonai és államtitkokat gyűjtött. Ezt a Szovjetunió büntetőtörvénykönyve kémtevékenységnek minősíti. Powers cselekménye kimerítette mindazt, amit a törvény tételesen a kémtevékenységről mond. Az ilyen kémtevékenység az amerikai törvények értelmében is szigorúan büntetendő.

Powers nem közönséges kém — mutatott rá Rugyenko — hanem különlegesen kiképzett, veszélyes gonosztevő, akit gondosan előkészítettek feladatára. Nem hivatkozhat arra, hogy parancsot hajtott végre, hiszen önként adta el magát az amerikai felderítő szerveknek. Tette nem egyszerűen csak veszélyt jelentett, hanem milliók életét tette kockára. Az új háborút éppen a Powershez hasonló megvásárolt ügynökök segítségével lehetne kirobbantani, az úgynevezett szabad világ olyan neveltjeinek segítségével, akik készen állnak arra, hogy atom- és hidrogénbombát dobjanak le más országokra.

Tekintetbe véve Powers magatartását, és megbánását — mondotta végül az államügyész — nem kéri halálbüntetés kiszabását a bíróságtól. Kéri, hogy a bíróság tizenötévi szabadságvesztésre ítélje a kém-pilótát.

Szünet után a védelem képviselője, *Mihail Grinyov* mondta el védőbeszédét.

Enyhe ítéletet kért védence számára. Hangsúlyozta, hogy a bíróság ítélete ismét tanúja lesz a szovjet bíróság humanitásának.

Ezt követően az utolsó szó jogán *Powers* szólalt fel, nyilatkozatát előre elkészítette és felolvasta. *Nyilatkozatában beismerte, hogy súlyos bűnt követett el és megérdemli a büntetést. Kérte a bíróságot, vegyen figyelembe minden körülményt, ne csak azt, hogy bűntettet követett el, hanem azt is, mi vezette erre.*

Végül kérte, hogy ne ellenségként, hanem emberként ítéljék el, olyan emberként, aki nem ellensége az orosz népnek, soha sem állt még bíróság előtt, mélyen beismeri és sajnálja bűnét.

A bíróság ezután ítélethozatalra vonult vissza.

Powers ügyében az ítélet kihirdetését nagy várakozás előzte meg. Már délután négy órakor zsúfolásig megtelt a Szakszervezetek Házának oszlopcsarnoka, foglalt volt valamennyi hely az újságírók karzatán. A katonai bíróság, moszkvai idő szerint: 5 óra után húsz perccel vonult be, hogy kihirdesse ítéletét, amelyet a jelenlévők állva hallgattak végig. Az ítéletet *Boriszoglebszkij* altábornagy, a katonai kollégium elnöke olvasta fel, az ítélet indokolása egyebek között a következőket tartalmazza:

A Szovjetunió Legfelső Bíróságának katonai kollégiuma Moszkvában nyilvánosan tárgyalta Francis Gary Powers 31 éves amerikai állampolgár ügyét. Powers ellen az államellenes bűncselekményekről szóló törvény 2. cikkelye alapján emeltek vádat.

A bizonyítékok, a szakértők és tanúk vallomásai, valamint Powers vallomása alapján a katonai kollégium megállapította, hogy Powers hosszú időn át tevékeny titkos ügynöke volt a CIA-nak, s a Szovjetunió ellen irányuló kémfeladatokat hajtott végre. Május elsején repülőgépével behatolt a Szovjetunióba, hogy olyan stratégiai jellegű adatokat gyűjtsön, amelyek állami és katonai titkot képeznek. Az államellenes bűncselekményekről szóló törvény 2. cikkelye értelmében ez a tettkedés súlyos bűntettnek minősül.

Az ítélet meghozatalánál figyelembe vették Powers őszinte vallomását és a szocialista humanizmus eszméi alapján jártak el. Az OSZSZSZK bűnvádi perrendtartásának 319. és 320. cikkelye alapján figyelembe vették az enyhítő körülményeket.

A Szovjetunió Legfelső Bíróságának katonai kollégiuma az államellenes bűntettekről szóló törvény 2. cikkelye alapján Francis Gary Powers-t tízévi szabadságvesztésre ítélte. Ebből az első három évet börtönben kell letöltenie. A szabadságvesztés időpontját 1960. május 1-től számítják. A Powers-nél talált anyagi javakat elkobozták.

A bíróság ítélete végleges, fellebbezésnek helye nincs.

Amikor Boriszoglebszkij altábornagy felolvasta a katonai kollégium ítéletét, a teremben hosszantartó taps tört ki. Nemcsak a szovjet társadalom jelenlévő képviselői köszöntötték tapssal az igazságos és humánus ítéletet, hanem igen sok külföldi megfigyelő is.

Powers szemmellátható megkönnyebbüléssel fogadta a bíróság ítéletét, családjának a teremben lévő tagjai szintén nyugodtan hallgatták végig az ítéletet.

Az ítélet kihirdetése után még hosszú ideig nem ürült ki a bíróság tárgyalóhelyisége, a szakszervezetek házának oszlopcsarnoka. A szovjet társadalom képviselői, s a jelenlévő külföldi megfigyelők nagy része egyöntetűen megállapította: a katonai kollégium rendkívül alapos vizsgálatot folytatott a bűnügyben és a részletes tárgyalás alapján valóban humánus ítéletet hozott.

Röviddel azután, hogy kihirdették az ítéletet, Powers találkozott apjával, anyjával, nővérével, feleségével és anyósával. Az egy és negyed órás találkozóra abban az épületben került sor, ahol a bírósági tárgyalást lefolytatták.

A Biztonsági Tanács vasárnap újból megtárgyalja a kongói helyzetet

Lumumba sajtóértekezlete

Washington

A Biztonsági Tanács ülésére utazó kongói küldöttség kénytelen volt útját Londonban megszakítani, mert az idlewildi (New York) repülőtér nem akart engedélyt adni a küldött séget szállító repülőgépnek a leszállásra. A ghanai kormány közbelépésére az amerikai külügyminisztérium utasítást adott a repülőtér hatóságainak a döntés megváltoztatására.

A ghanai kormány nyilatkozatot adott ki, amelyet eljuttattak a Biztonsági Tanács tagjainak. A nyilatkozat elítéli, hogy Hammarskjöld ENSZ-főtitkár összejátszott a szakadár Csombe-val és megállapítja: az ENSZ fegyveres erők feladatával teljesen ellentétes, ha megengedik, hogy a katangai rendszer az ENSZ védelme alatt továbbra is fennálljon.

Brüsszel

Ngalula, a kongói kaszai tartomány jelenleg Brüsszelben tartózkodó miniszterelnöke, aki Csombe-hoz hasonlóan ki akarja szakítani tartományát az egységes Kongóból, levelet intézett Hammarskjöldhöz és ebben kifejti, hogy a „kongói konföderáció" híve. A levélben „diktátorsággal" vádolja Lumumbát.

A belga rádió közlése szerint Ruanda királya memorandummal fordult Hammarskjöldhöz és kérte, szüntessék meg Belgium gyámságát Ruanda felett az ENSZ szervezzen az országban választásokat és Ruandának adják meg a függetlenséget.

Az AP a belga rádió katangai tudósítójának értesülését idézve azt írja, hogy a katangai katonai hatóságok szétrombolják, illetve aláaknázzák a Katangába vezető utakat, miután Lumumba azzal fenyegetett, hogy hadseregét a szakadár tartományba küldi.

New York

Hammarskjöld főtitkár erélyesen tiltakozott amiatt, hogy a Leopoldville-i repülőtéren igazoltatták az ENSZ fegyveres erőiben közreműködő kanadai katonákat.

Az AP kongói kommentárjában arról ír, hogy „az ENSZ és a kongói kormány között a viszony soha sem volt ilyen rossz, mint pillanatnyilag". — Bunche ENSZ-megbízott csütörtökön este fel akarta keresni Lumumbát, de felkérték, hogy a miniszterelnök egyik munkatársával tárgyaljon. — Bunche erre nem volt hajlandó és visszatért az ENSZ hadiszállására.

Leopoldville

Lumumba kongói miniszterelnök pénteken délelőtt sajtóértekezleten ismertette a csütörtök délelőtti incidens körülményeit és megállapította, az ENSZ főtitkára szándékosan felfújja az esetet, mert így akarja a Kongói Köztársaság ellen hangolni a világ közvéleményét. Lumumba kijelentette, hogy Hammarskjöld az ENSZ kongói működésének esetleges felfüggesztésére tett célzásával zsarolni akarja a kongói kormányt.

A Reuter hírügynökség legfrissebb jelentése szerint pénteken délután bejelentették, hogy a Biztonsági Tanács vasárnap, magyar idő szerint 17 óra 30 perckor ül össze a kongói helyzet újabb megvitatására.

A dicstelen U-2 utódai

Vanderberg (MTI): Mint a nyugati hírügynökségek közlik, az Egyesült Államokban a vanderbergi légitámaszpontról csütörtök este Discoverer—14 típusú műholdat lőttek ki a föld-körüli pályára. Az új Discoverer 807, illetve 186 kilométernyire kering a föld körül, és pályáját 94,5 perc alatt teszi meg. A műbolygó orrészén műszertartályt helyeztek el, amely pénteken ejtőernyő segítségével a Hawai-i szigetek környékén ereszkedik le a Csendes-óceán vizére.

Az AP elismeri, hogy a kísérlet célja a kémkedési feladatokat végrehajtó készülékek kipróbálása. A Discoverer típusú rakéták a Samos mintájú — kém-műbolygó változatai, amelyek — mint ismeretes — az U—2 felderítő gépeket „hivatottak helyettesíteni".

A cape canaveral-i kísérleti telepről csütörtök este Courrier típusú műbolygót lőttek ki. A kísérelet kudarccal végződött: a kilövés után két perccel a rakéta a műholddal együtt felrobbant.

Megválasztották Dél-Korea miniszterelnökét

Szöul (MTI): A délkoreai nemzetgyűlés pénteken délelőtt megtartott ülésen 117 szavazattal 107 ellenében (egy szavazat érvénytelen volt) John Csangot választotta meg az új kormány elnökévé, — jelenti az AP.

Az új miniszterelnök valószínűleg a jövő héten teszi le a hivatali esküt és a Reuter szöuli tudósítójának értesülése szerint koalíciós kormányt alakít a demokrata párt két frakciójának tagjaiból és a függetlenekből.

John Csang jelenleg hatvan éves, hosszú ideig együttműködött Li Szin Mannal és volt Dél-Korea nagykövete is az Egyesült Államokban. 1956-ban megválasztották alelnöknek, majd amikor látta, hogy Li Szin Man helyzete gyengül, egyre inkább ellenzéki magatartást tanúsított. Az idén tavasszal lemondott alelnöki tisztségéről, hogy Li Szin Man kormányával együtt el ne sodorja a nép haragja.

A leszerelés kérdése az ENSZ-közgyűlés elé kerül

Befejeződött az ENSZ rendkívüli bizottságának ülése

New York (MTI): Az ENSZ 82 tagú leszerelési bizottságának ülésszaka csütörtökön este befejezte munkáját. Az ülésszak résztvevői egyöntetűen elfogadták India, Mexikó, az Egyesült Arab Köztársaság, Svédország, Ecuador és Jugoszlávia közös határozati javaslatát. Eszerint a bizottság javasolja, hogy az ENSZ-közgyűlés szeptemberben kezdődő 15. ülésszaka „komoly formában" vizsgálja meg a leszerelés kérdését. Ezenkívül indítványozza, hogy a probléma halaszthatatlansága miatt további erőfeszítéseket tegyenek a hatásos nemzetközi ellenőrzés sel egybekötött általános és teljes leszerelésről szóló nemzetközi tárgyalások mielőbbi folytatására.

Ilyenformán az ENSZ leszerelési bizottságának háromnapos ülésszaka tulajdonképpen azok ellen foglalt állást, akik szorgalmazták összehívását: ne vezetesen az Egyesült Államok és NATO-beli szövetségesei ellen. Az a tervük, hogy a szocialista országokra hárítsák a felelősséget a tízhatalmi bizottság munkájának eredménytelenségéért, csúfos kudarcba fulladt. Nem jártak eredmény nyel azok a kísérletek sem, amelyekkel meg akarták akadályozni a leszerelési kérdés alapos megtárgyalását az ENSZ közgyűlés szeptemberben megnyíló ülésszakán. Ázsia, Afrika, Európa és Latin-Amerika országainak képviselői viszont világosan állást foglaltak az általános és teljes leszerelés kérdésének mielőbbi és építőjellegű megoldása mellett, s ebben a közgyűlésnek, az ENSZ legfelső szervének fontos szerepet kell majd betöltenie.

Adenauer további tárgyalásokra készül

Az olasz külügyminisztérium csütörtökön közölte, hogy Adenauer kancellár szeptember 2-án az észak-olaszországi Varese ben megbeszélésre ül össze Fanfani olasz miniszterelnökkel. A megbeszélésen részt vesz Segni olasz külügyminiszter is.

Igen nagy sikere volt a gazdászbálnak



Mintegy hatszázan vettek részt csütörtökön a dél-dunántúli gazdászbálon, amelyet a Belvárosi étterem kerthelyiségében tartottak meg. A vendégek között foglalt helyet Petőházi Gábor elvtárs, a földművelésügyi miniszter elsőhelyettese és a Földművelésügyi Minisztérium számos munkatársa. Felléptek: Lorenz Kornélia és Nagypáll László, az Operaház művészei, és a pécsi III. kerületi fiatalok öntevékeny tánccsoportja is.

A pécsi IBUSZ UTAZÁSI IRODA az alábbi belföldi autóbusz túrákat indítja:

szeptember 2—3—4-én 3 napos Pécs — Dunaföldvár — Sárbogárd — Székesfehérvár — Velencei tó — Budapest — Visegrád — Esztergom — Dobogókő — Budapest — Vác — Nógrádverőce — Zebegény — Budapest — Pécs.

Részvételi díj: 2 budapesti szállodai szállással, 5 étkezéssel: 370,— Ft.

Szeptember 4-én Sikonda — Abaliget: barlangbelépővel: 22,50 Ft.

Szeptember 6—11-ig 6 napos: Pécs — Dunaföldvár — Kecskemét — Szolnok — Hajduszoboszló — Debrecen — Nyíregyháza — Tokaj — Sárospatak — Szerencs — Miskolc — Aggtelek — Miskolc — Tapolca — Lillafüred — Eger — Parád — Mátra — Gyöngyös — Budapest — Pécs.

Részvételi díj: 5 szállodai szállással, 11 étkezéssel: 710,— Ft.

JELENTKEZNI LEHET AUGUSZTUS 27-IG SZÉCHENYI TÉR 8. ALATT 371

Baranya, Somogy és Tolna megye termelőszövetkezeteinek, állami gazdaságainak, gépállomásainak seregszemléje

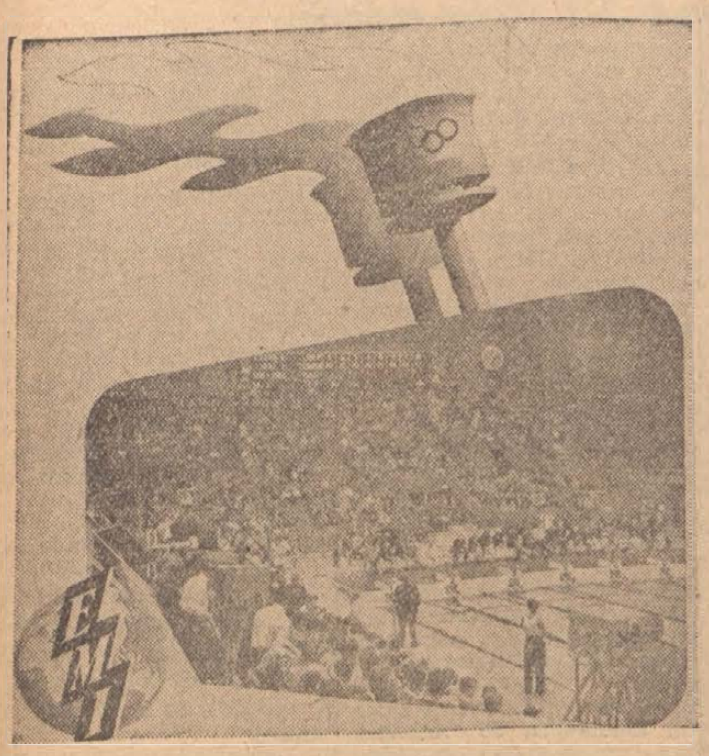
a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár!

Már csak két napig!

Feltétlenül keresse fel! Érdekes, tanulságos, látványos!

370

Az olimpia és a televízió



Csütörtökön a római olimpiai stadionban kigyúlnak az olimpiai tüzek, hogy nemes versenyre hívják a világ ifjúságát. Olimpiai stadion kapui azonban még eddig sohasem tárultak olyan szélesre, mint az idei versenyeken, hiszen az eseményeket több millió néző figyeli majd. Az igaz, hogy a stadion „kapuit" sokak számára a televízió képernyője tárja majd ki, hiszen a versenyeket húsz európai állam televíziója közvetíti. A Magyar Televízió is ott lesz Rómában és bár a ma embere hozzá szokott ahhoz, hogy ne csodálkozzon a holdrakétán és egyéb műszaki „csodákon", nézzük meg kissé, miként lesz lehetséges, hogy a magyar televíziónéző a római stadionba lásson.

A megvalósítás nemcsak műszaki kérdés. A napi sajtóban olvashattuk, hogy

az Intervízió és az Eurovízió

képviselői eredményes tárgyalásokat folytattak Rómában és megszerezték a televízió-közvetítések jogát. Arról is olvashattunk, hogy e jogért az Eurovíziónak 470 millió lírát kell fizetnie, de csak keveset tudunk arról, hogy mi az Intervízió és az Eurovízió.

Ezek a fogalmak az európai televíziók két nagy egyezményét jelentik, amelyek közül az Intervízió a népi demokratikus államok televízióinak egyesülése. Az egyezmény tagjai egymásközött rendszeres műsorcserét bonyolítanak le és a Magyar Televízió az Intervízió tagjaként eddig is számos külföldi műsorcserét bonyolított már le. Mivel az Intervízió és az Eurovízió egymással is kapcsolatban van, esetenként sor kerül a két egyezmény közötti műsorcserékre, átvételekre. Mindnyájan emlékszünk Hruscsov elvtárs párizsi és bécsi útjának közvetlen adásban való sugárzására, ez is ennek következtében valósulhatott meg.

A két egyesülés együttműködésének eddigi legnagyobb eseménye, de erőpróbája is, az olimpiai játékok közvetítése lesz. Az erre vonatkozó gazdasági tárgyalások már megtörténtek és a továbbiak a műszaki szakembereken múlnak.

Nem jelent kis feladatot olyan világraszóló eseménynek, mint az olimpiai, a

rádión való közvetítése

sem. A riporterek hangját Rómától Budapestig, Moszkváig vagy Londonig egy-egy vezetékes — lényegében távbeszélő — összeköttetés továbbítja. Az e célra szolgáló vonalon kívül feltétlenül szükség van egy másik összeköttetésre is, amelyen a kiküldött riporter és a hazai stúdió közötti szolgálati beszélgetéseket bonyolítják le. Elképzelhető tehát, hogy milyen hatalmas feladat előtt áll az érdekelt államok és elsősorban Olaszország hírközlése, hogy ezt a hatalmas feladatot eredményesen oldja meg. Azt pedig, hogy az ilyen összeköttetések létesítése tetemes költséggel jár, nagyon jól tudja mindaz, aki fizette már egy római vagy moszkvai telefonbeszélgetés költségeit. A rádióközvetítések re szolgáló vonalak használata után a díjakat ugyancsak meg kell fizetni és ez nem csekély összeg.

A televízió riporterének hangját ugyanolyan vezetékes összeköttetés továbbítja, mint azt a rádió közvetítéseknél láttuk. És bár ez a hírközlés szervezetét újabb feladatok elé állítja, az igazi nehézség a kép átvitelében van.

Arról már sokat hallottunk és olvastunk, hogy a képet az ún. „televíziós kamera" úgy alakítja át elektromos jelekké, mint a mikrofon a hangot. A technikai kérdések iránt érdeklődők azt is tudják, hogy a továbbítandó képet elemi pontokra kell felbontani és attól függően, hogy ez a képpont sötét vagy világos, változik a képpontnak megfelelő elektromos jel. Azt gondolhatnánk tehát, hogy ezeket az elektromos jeleket — no meg a kép felbontásának és összerakásának egyezőségét biztosító ún. „szinkron jeleket" — ugyanúgy vezetékes távbeszélő összeköttetésben továbbíthatjuk, mint a rádióközvetítéseknél a riporter hangjának a mikrofon által átalakított elektromos jeleit.

Sajnos, a televíziónál a dolog nem ilyen egyszerű. A képjeleket egyszerű vezetéken továbbítani éppúgy fizikai lehetetlenség, mint az egy milliméter átmérőjű csövön egy perc alatt mondjuk egy hektoliter vizet átszivattyúzni. Mindkét esetben sokkal több az átvinni kívánt spektum, mint a „vezeték" átvivő képessége. A televízió képjeleinek átvitelére speciális, úgynevezett „szélesvásznú" összeköttetéseket kell létesíteni.

A gyakorlatban világszerte ezt a kérdést

mikrohullámú közvetítő lánc

segítségével oldják meg. Ezt a fogalmat a tv. nézők zöme a képernyőn néha-néha megjelenő „A hiba a közvetítő láncban van" feliratból már ismerik. Külföldi közvetítéseknél ez a felirat németül vagy csehül látható, jelezve, hogy a hiba a külföldi szakaszon van. De nézzük csak mit jelent valójában ez a közvetítő lánc.

Ez olyan szélessávú rádióösszeköttetés, amely nemcsak a televízió képjeleinek átvitelére képes, hanem tulajdonságainál fogva számos további műszaki előnye is van. A közvetítő lánc „szemei" egy-egy adó — és vevő párból állnak, a berendezések hullámhossza pedig csak néhány centiméter, éppen ezért nevezik mikrohullámú berendezéseknek. Ilyen hullámhosszú rádióhullámok előnyös tulajdonsága, hogy jól irányíthatók és így a mikrohullámú adók teljesítménye egészen kicsi lehet. Az is az igen rövid hullámokból következik, hogy a mikrohullámú adók sugárzása csak 80—100 kilométeres távolságon belül a vele együtt dolgozó vevő által vehető. Elképzelhető tehát, hogy Rómától Budapestig létesítendő közvetítő láncban hány ilyen adóból és vevőből álló láncszemre van szükség. Képünk az olimpia közvetítésére szolgáló mikrohullámú állomást mutat, a tornyon az adók és vevők parabola antennáival. A berendezés külseje nem is sejteti azokat a csak televíziósok számára érdekes megoldásokat, amit egy ilyen mikrohullámú berendezés jelent. Annyit azonban érdemes megjegyezni, hogy ezeknek a mikrohullámú adóknak és vevőknek a kifejlesztése egészen új technikai eljárásokat követelt.

A külföldi műsorcserék és így az olimpiai játékok televízión való közvetítése nem is valósulhatott volna meg, hogy minden ország saját maga szándékozna Rómától kiinduló közvetítő vonalat létesíteni. De szerencsére erre nincs is szükség, mert éppen az Intervízió és az Eurovízió szervezetek működése folytán a képet az út jelentős szakaszán egyetlen mikrohullámú közvetítő lánc továbbítja. Alkalmas helyen az egyetemes közvetítő láncból ágazik le az egyes országok egyéni közvetítő vonala. Ez az oka annak, hogy a Magyar Televízió majd valahol Nyugat-Magyarországon csatlakozik az Eurovízió és Intervízió mikrohullámú hálózatához. Innen Budapestig a képet már a Magyar Posta mikrohullámú hálózata viszi tovább.

A mikrohullámú közvetítő lánc a képen kívül általában egy kísérő hang átvitelére is alkalmas. A közös közvetítőláncból adódik az, hogy a képet kísérő hang nem egy, hanem több nyelvű, így a közös közvetítő lánc csak a képjeleket továbbítja, az egyes országokba a kísérő hangot — mint a rádióközvetítésnél is — vezetékes összeköttetés viszi. Az olimpiai stadionban a televízió-riporterek „állásaiban" egy-egy ellenőrző képernyő lesz, és a riporterek a versenyeket azon is figyelhetik, így pontosan tudják, hogy a „kamera" adott pillanatban mit lát és a kísérő szöveget ehhez mérik.

Igy jut majd el tehát a kép és a hang Budapestre. Az egyre fejlődő Magyar Televízió műsorát azonban immár öt televízió adó sugározza. A római képet és hangot tehát el kell juttatni valamennyi televízió adóállomásra. Ez már nem jelent különleges feladatot, hiszen az egyes adóállomások műsorral való ellátására kiépültek a mikrohullámú közvetítő láncok.

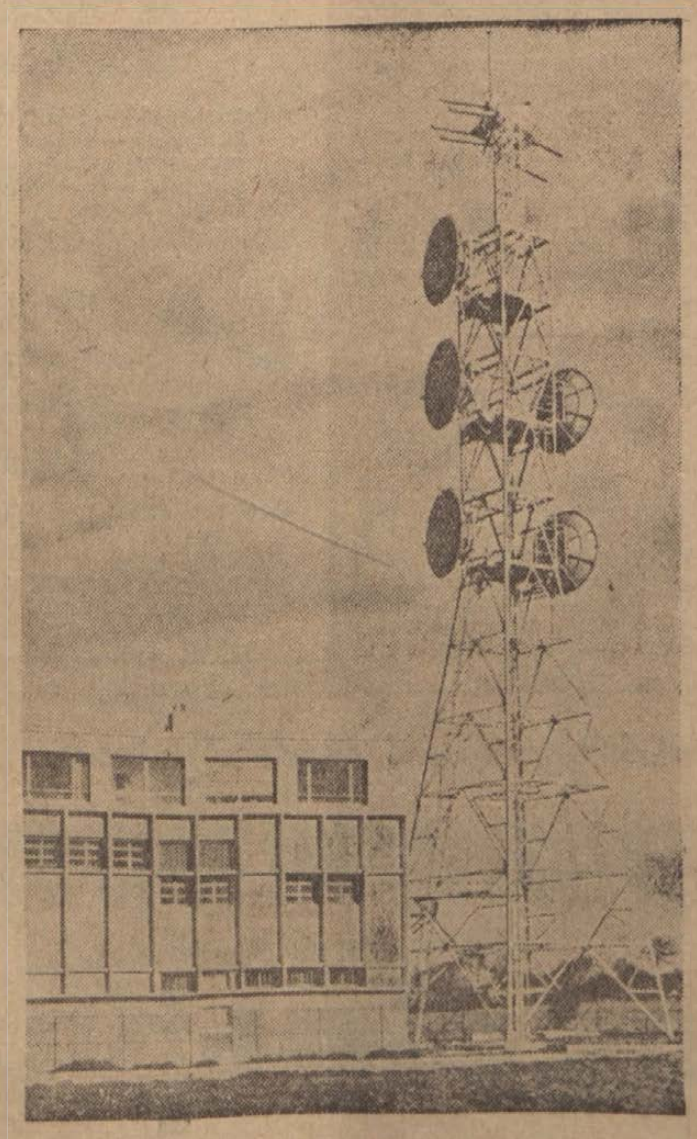
Előfordulhat azonban az is, hogy az események olyan időpontban történnek majd, amikor a közvetlen adás a televízió műsorába nem iktatható be. Ilyenkor a képet és hangot a közvetítő lánc elhozza ugyan Budapestre, de az adók azt azonnal nem sugározzák, hanem a képet

„telerecording",

a hangot magnetofonos eljárással rögzítik és későbbi időpontban sugározzák ki. Az így rögzített kép és hang bármikor ismét műsorra tűzhető.

A XVII. Olimpia nemcsak a sportnak és a békés egymásmellett élésnek a nagy ünnepe lesz, hanem erőpróbája Európa televízióinak is.

— árgus —

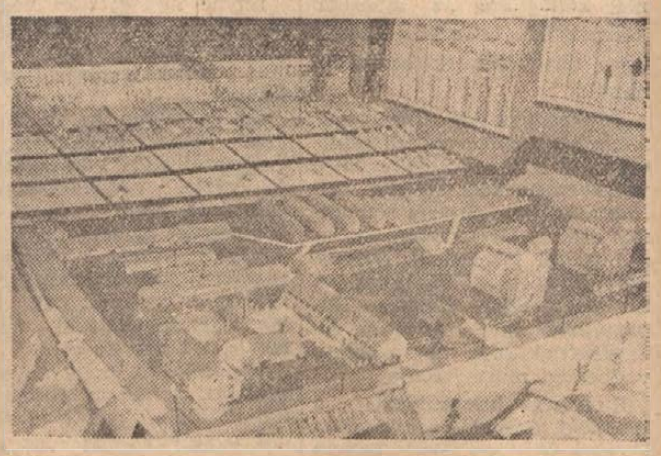




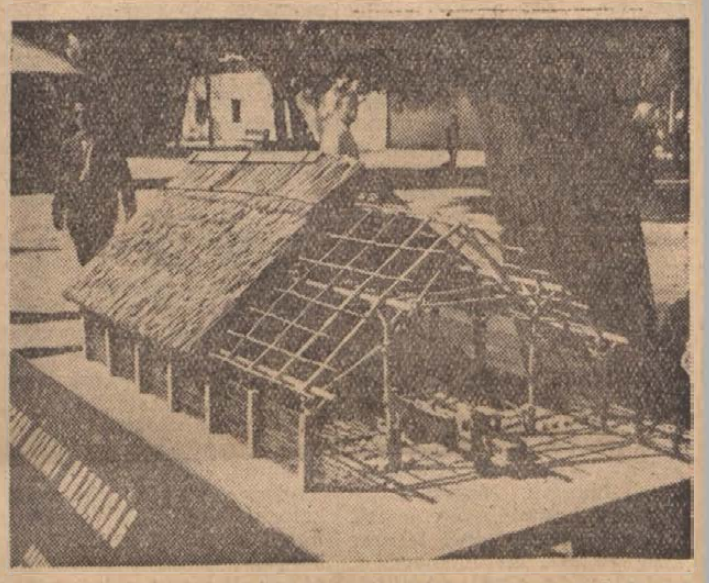
Pista!
4 LOTTÓT ne feledd.

Mire tanít a kiállítás?

Bár az állami gazdaságok a rendelkezésükre álló területen minden igyekezetük ellenére sem tudták bemutatni sokoldalú gazdasági tevékenységük fejlett színvonalát, termelőszövetkezeteink mégis igen sokat tanulhatnak pavilonjaikban. Néhány különösen jelentős elgondolásra, eredményre most a kiállítás utolsó napjaiban külön is szeretnénk felhívni a figyelmet.



A Bikali Állami Gazdaság a belső szállítás ésszerű megszervezését mutatja be egy maketten. A bikali üzemegységben 180 tehenet tartanak és 120 borjút nevelnek mesterségesen. Az almot, a szálastakarmányokat, az abrakot, a tejet és trágyát egyetlen ló szállítja. Az épületeket: a két tehénistállót, a borjúistállót és a magtárt a trágyateleppel, a kazlakkal, a tejházzal kisvasút köti össze. A silókat az istállók között helyezték el úgy, hogy a legkisebb legyen a takarmány útja. A kisvasúton óramű pontossággal kapcsolódik egyik munkafolyamat a másikhoz. A következmény: egy ló két vontatót és hat pár lovat helyettesít.



Az Ormánsági Állami Gazdaság hatvan vagonos kukorica tároló modelljét állította ki. A tároló olcsó, egyszerű s mégis jó. Építési költsége mindössze 270 ezer forint. Minden munkát gép végez. Teherautó szállítja a tárolóba a kukoricát, a teherautóról gumiszalag viszi a megfelelő helyre. A szellőztetés kifogástalan. Minden oldalról drótháló övezi, alapja tégla, de a téglákon gömbfák vannak, ami lehetővé teszi, hogy alul is járjon a levegő. Nyáron a kukoricatárolóban gabonát helyezhetnek el.



Külön cikket kívánna a Bólyi Állami Gazdaság ízléses és tanulságos pavilonja. Most csak az illóolaj termelésre kívánjuk felhívni a figyelmet. Bácsfán és Himesházán levendulát, kaprot, muskotályzsályát termelnek olyan sílány területen, ahol az igényesebb kultúrák meg sem nőnek. Munka nincs sok velük, háromszor kell évente kapálni és természetesen ősszel betakarítani. És micsoda pénz! Négyszáz négyszögöl a római kamilláért 16 700 forintot, egy hold levenduláért 13 000 forintot, egy hold zsályáért 12 000 forintot kaptak. Ez önmagáért beszél.

Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat
5 ÉPITŐIPARI TANULÓT FELVESZ
Déryné utca 35.
32006

Pécsi Dohánygyár keres 2 GÖZREDUKTORT
12 atü-ről 0,5 atü-re 80 fokos csatlakozással.
537

Apróhirdetések

FIATALOK,
jelentkezzetek vájártanulónak!

MÜM 508. sz. Péch Antal Iparitanuló Intézet vájártanuló FELVÉTELI PÁLYÁZATOT HIRDET. A TANULMÁNYI IDŐ 3 ÉV. A felvételhez szükséges feltétel: 8 általános iskola, 15—17 éves korhatár és a szülői beleegyezés.
A tanulmányi idő alatt a fiatalok állami ellátásban és a tanulmányi eredménytől függően havi 160—540 forintig terjedő ösztöndíjban részesülnek.

Jelentkezni lehet személyesen vagy írásban: MÜM 508. sz. Iparitanuló Intézet, Pécsbányatelep, András-akna, telefon: 48-16. 567

FIGYELEM! FIGYELEM!

Fényezett háromajtós szekrények

előjegyzésre kaphatók

ÁRA: 3600,— FORINT

Előjegyzést augusztus 30-ig veszünk fel.

SZIGETVÁRI FAIPARI KTSZ
Telefon: 70.
487

Gépás

Csecsemőt szakszerű ápolással vállalok. József u. 6. 474

Délelőttre bejárónőt és csecsemő mellé gondozót keresek. Jelentkezés kizárólag írásban. Dr. Radochayné, Alkotmány u. 7. 2

Megbízható bejárónő mindenest egész napi munkára jó fizetéssel felveszek. Jelentkezni hétfőn reggel 8-tól. Fleischer, Rákóczi ut 57 59

Bizományi Áruház Pécsi Fiókja részére felvesz egy tanuló becsüst (nő, vagy férfi) érettségi, vagy technikumi végzettséggel, és egy kereskedelmi tanulót fiút, vagy lányt. Jelentkezni lehet Pécs Bem u. 2 szám alatti üzletben. 516

Általános iskolát végzett fiúkat felvesz tanulónak a Sport Játék Nagyker. Rákóczi út 68 531

Szakképzett női fodrász szeptember 1-re elhelyezkedne. Cím: Aradi Vértanúk u. 21. Érdeklődni: hétköznap este 7-től, vasárnap délután 5-ig 481

Beteg mellé idősebb férfit vagy nőt alkalmazok esetleg szolgálati lakással. Telefon csak vasárnap 35—85 452

Megbízható, jól főző komoly nő háztartásban bentlakással elhelyezkedne. Cím: Fejes Dezsőné, Kossuth u. 23. Megkeresés levélben. 470

Házasság

43 éves elvált keresem azt a 45 éves nőt, aki két gyermekem anyja lenne. Gyermekszerető jeligére Kossuth utcai hirdetőbe. 510

Barna iparos férfi társaság hiányában keresi hozzáillő finomlelkű nő ismeretségét házasság céljából. Csak fényképes levélre válaszolok. „Természetbarát" jeligére a Boltivközi Hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék komoly gondolkodású özvegy, vagy elvált férfivel 45—55-ig. „Nyugodt otthon" jeligére a Boltivközi Hirdetőbe. 461

Megismerkednék 50—60-ig egyedülálló becsületes férfivel, szintén egyedülálló, rendes, becsületes asszony. Házasság céljából jeligére a Boltiv közi hirdetőben. 32004

Ingatlan

Beköltözhető 2 szoba hallos ház eladó. Táncsics u. 34. 414

Ezer forintos havi részletre keresek lakható épületet kis telekkel Pécs környékén, buszjárattal. Lehet kis szoba is. Fekete Vilmos, Szabadság u. 17. földszint 1 402

Márfa község Fő u. 28 sz. ház gazdasági épületekkel 2 000 négyszögöl területtel olcsón eladó, elköltözés végett. 297

Keresek beköltözhető kétszobás családi házat 300—500 négyszög öl szőlővel, vagy gyümölcsössel Pécsett azonnali készpénz fizetés mellett. Magyarváry, Kisvaszar. 438

Ötször szoba-konyhás ház eladó egy átadó lakással. Ágoston tér 4 sz. 434

Ház 10 000 forintért eladó. Pogány község, Rákóczi út 3 432

Eladó Hegyalja utca 114 sz. lakóház 680 négyszögöl udvarral és kerttel. Részben (cserével egészben) beköltözhető. 437

Ház lebontásra eladó Drávafokon. Érdeklődni helyben Kossuth Lajos ut 17 szám alatt 469

Eladó 40 000 Ft-ért szoba-konyhás ház 500 négyszögöl szőlővel, termő gyümölcsössel, borpincével, pince felszereléssel, ólakkal. Pécsi családi házért elcserélhető. Közép-Deindol 45 468

Eladó azonnal beköltözhető, 3 szobás családi ház Pécs, III. ker Rácváros 57. Érdeklődni: Páhok László, Sallai u. 34. 454

Ház eladó 25 000 Ft-ért Érdeklődni lehet Vasas I. 121. Panta József. Beköltözés lakás cserével. 466

Dózsa György út 25. számú, 1300 n-öles, bekerített szőlő, jó közlekedéssel szép épülettel, esetleg átvehető lakással, kedvező fizetéssel eladó. Sallai u. 46. 463

Mindszent u. 20 sz. alatti ház Ferenc utcai rész lakáscserével eladó. Érdeklődni Keszü u. 1 sz. alatt.

Vennék kétszobás beköltözhető házat 150—500 négyszögöles telekkel. Készpénzfizetés. Ajánlat 46—09 telefonon.

Kettő szoba összkomfortos kertes családi ház Dózsa mellett eladó, OTP kölcsön átvehető lakáscserével beköltözhető. Érdeklődni: Szilágyi Dezső út 5 sz. 505

Kertes ház eladó 2 szoba beköltözhető. Esetleg életjáradékra is. Dugonics utca 41. (Csokonay) 506

Háromszoba összkomfortos félben lévő ház 400 n. öl területtel eladó. Érdeklődni: Erdély u. 8 sz. 512

Szőlő a városhoz közel 400 n. öl termésel együtt olcsón eladó. Víz van. Cím: Rókusalja 1 514

Háromszoba mellékhelyiségekből álló ház beköltözhetően eladó. Engels u. 23. 519

Egy kis családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Bogár utca 12 szám 526

Beköltözhető 2 szobás családi ház eladó. Kiskőszeg u. 10. 527

Egyszobás alkovos öröklakás eladó, hasonló lakáscserével beköltözhető. Érdeklődni: este 6 után 49—24-es telefonon. 530

Harkányfürdőn kétszobás, mellékhelyiséges családi ház eladó. Érdeklődni: Inköz, Pécs, Rákóczi út 39/b. 529

Családi ház beköltözhetően eladó, Szent Vince utca 12. Ágoston térnél. 432

Kis családi ház lakáscsere nélküli beköltözhetően eladó. Pécs, Mecsekalja Cupitelep 1 szám. 504

Beköltözhető ház eladó. Gyárvárosi állomásnál, Gyár u. 17. özv. Klesch Józsefné. 536

Keresek 3 szoba komfortos, beköltözhető családi házat a belvárosban kp-ért. Címeket kérem Telefon: 36-78. 540

Szőlő, gyümölcsös, egyszobás lakható épülettel eladó. Érdeklődni: Geng fodrásznál, Rákóczi út 49/1. 542

Lugas szőlővel és barackfával bültetett házhely a Tibor utcában igényesnek eladó, Szigeti út 126. 546

Kétszobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Gyárváros, Előd u. 11. 490

Tábor u. 5. sz. ház, beköltözhető lakással, lakáscserével eladó. 32002

Vennék családi házat életjáradékra Pécsett. Ajánlatokat „Ház" jeligére a villányi postára kérek. 496

Házrész eladó. Egyik fele egy-szoba, konyha beköltözéssel, másik fele emeletes, lakás cserével beköltözhetően eladó, Óz u. 12 szám. 497

Ház eladó kovácsműhellyel és szerszámmal együtt, esetleg külön is. Cím: Finta Jánosné, Bisse. 500

Gépjárművek

Jó karban lévő Pannonia eladó. Cím: Várdai József, Pécs III., Árvácska u. 15. (Kovács-telep). Megtekinthető a délelőtti órákban. 469

Zetka 125-ös motorkerékpár, eredeti világoszöld színben, prima állapotban eladó. Érdeklődni: Cipész KTSZ, Mohács, Ritzl. 447

Opel-Kadett személygépkocsi eladó. Ujmecsekalja XIX. Dandár u. 8/c, fsz. 2. sz. 331

Uj Pannónia eladó. Pécs, III. ker. Vas Gereben utca 8 szám. 422

Egy személygépkocsi eladó. Ujmecsekalja, Hajnóczy út 13/B Kispataki. 434

Panni motor eladó, Öregmeszes, Bocskay u. 1 453

1958 kiadású farmotoros Renault személygépkocsi újszerű eladó. Torda u. 9. sz 465

Zöld Pannónia, jó állapotban olcsón eladó Erzsébet u. 20 sz. 492

250 köbcentiméteres kiskerekű Jáwa eladó, Pécsbánya, Borbála u 10 508

NSU 350 köbcentiméteres jókarban eladó, Remény u. 1. sz. 513

Packard személygépkocsi igényesnek eladó. Szekfű u. 1. sz 522

Uj piros Danuvia részletre is eladó. Nagyvárad u. 10 sz. 532

Egy kis Jáwa és egy 1 és fél lovas villanymotor eladó, Pécs—Ujhegy 249 sz. 294

Eladó egy jókarban levő fekete Pannónia. Ujmecsekalja, Hajnóczy u. 10/c alatt. 498

Egy 250 köm-es Jáwa motorkerékpár eladó. Pécs, Zidina környék 8. sz. 539

Fiat Topolinó, üzemképes, eladó. Sellye, Köztársaság tér 1 sz. Telefon 3. 306

Gáz-villany

Bitumen kétkarikás gázrezsó eladó. Xavér utca 16. 307

Mély gyermekkocsi, kisipari, és dunna eladó. Nagy Flórián u. 17 szám. 497

Modern új konyhaszekrény, pároságyak, kerekasztal olcsón kapható. Szilágyi Dezső u. 16. 438

Jóhangú hosszú fekete bécsi zongora eladó, vagy bérbeadó. Anna u. 22 I. 6. 488

Bernhard gyártmány kerekes üzemképes papírvágógép 50 cm-es késsel eladó. Garay, Bem u. 14 483

Eladó új szalufa. Felsővámház utca 69 402

Gyakorló zongora olcsón eladó. Irányi D. tér 8. Karádi. 493

Eladó sötétre fényezett újszerű modern hálószobabútor. Megyeri út 46 428

Bécsi zongora olcsón eladó. Ujmeszes, Szeptember hat tér 1 szám II. emelet. 489

Jégszekrény, hegedű tokkal vonóval külön is eladó. Rét utca 39/1 III. 8. 447

Egy új kombináltszekrény eladó Munkácsy Mihály utca 13. I. em. jobbra. 412

Üszőborjú nyolchetes eladó, Patacs 78 Megtekinthető etetéskor. 535

Egy kétméteres fikusz eladó, Felsőbalokány utca 29 523

Eladó: egy modern hálószobabútor. Megtekinthető: augusztus 22-től. Meszes Apafi u. 93 525

Eladó épületre 5 méteres gerendák és 4 méteres léc. József Attila u. 43. Felső csengő. 517

Ünnepekre nagyban rizling eladó 14 Ft plusz adó. Marx u. 96

Bösendorfer zongora eladó, Liszt Ferenc u. 15 503

Bontásból darabtégla kő olcsón eladó. Megyeri úton. Érdeklődni: Vámház u. 19. Pászt.

Eladó sötétre fényezett újszerű modern hálószobabútor, Megyeri út 46. 428

Faragott műbútor úriszoba, 12 személyes meisseni készlet, festmények eladók. Kossuth u. 21., házfelügyelő. 435

Modern hálószoba, Strassfurt német rádió, csillár, ½-es gyermekkerékpár, villanyvasút eladó. Irányi Dániel tér 8., fsz. 2. 430

12 kalapácsos daráló 7 lóerős villanymotorral, morzsoló szíjhajtásra, rúgóskultivátor, nagy asztaltűzhely, répavágó, magtakaróborona stb. minden elfogadható áron eladó. Pécs, Kertváros, Erdély utca 8. 437

Cserépkályha, kisebb vaskályha, kútkagyló, ablakrács, 100x80 cm 30 literes öntöttvas lábos, 22 literes medenceedény, rénfa, filodenrón virág eladó. Buzássy Ábel út 10. alatt. 489

Félhálló, olajfestmény, sötét ágy, matracokkal eladó. Basamalom, Bulgár u. 7. Balokánytól 3 perc. 495

Igényesnek újszerű állapotban lévő habkőris háló (világos) részletre is eladó. Jókai u. 30/B., földszint 1. ajtó. 496

Fehér zománcozott új tea-tűzhely olcsón eladó, vagy villanysütőért cserélném. Liszt F. u. 2., emelet. 520

Jó karban lévő áramvonalas mély gyermekkocsi eladó. Németh Lászlóné, Pécs, Zsolnay V. u. 1., kapuval szemben. 476

Angolmechanikás márkás zongora, normál á-ra hangolva, igényesnek eladó. Szilágyi D. u. 5., középső csengő, 17—19 óra között. 471

Két db fehér 100 kgos sertés továbbhízlalásra eladó. Pécs, Dietz-malom u. 16.

Egy jó állapotban lévő mély gyermekkocsi igényesnek eladó. Vasvári Pál u. 2. 547

Fényezett sötét keményfaháló eladó. Jankovics telep, Rigó u. folytatása, Tóthék. (Volt cukrász-ház.) 550

Vegyes

Műfogsorát soronkívül megjavítja Vajda Lajos fogtechnikus. — Mártírok útja 7. sz., emelet. 427

Feleségemtől, TaláltErzsébettől különváltan élek, érte semmiféle felelősséget nem vállalok. Braun Imre. 568

Gyakorló zongora bérbe adó. Ugyanitt kerekes gyermekjáróka (ketrec) eladó. Hal-tér 1. I. 1. 523

Töltőtolljavítás, golyóstollírás, régi tollak alakítása golyóstollra. Vargánál, Kossuth u. 20

Ruhakölcsönző, menyasszonyi és koszorúsruhakülönlegességek Ágoston tér 1 223

Szőrszálat rövidhullámú gépen örökre eltávolítom, Pattanások, szeplők, ráncok eltüntetése és hajápolás, továbbá az összes szép séghibák speciális kezelése. Sándorfi József kozmetikus epilátor Bpest, Jókai tér 3 543

Sürgősen keresek 10 000 Ft-ig kölcsönt, magas kamatra. Bedők István, Pécs, Alkotmány u. 61. 541

Gyakorlattal rendelkező

gépíró adminisztrátornőt

keres azonnali felvételre a Szövetkezetek Sásdi Járási Központja. Jelentkezés a központi irodában Sásdon. Felvétel esetén útiköltséget térítünk. Telefon: Sásd 75. 566

Pécs III. Ker. Tanács VB. Építési és Közlekedési Csoportja

pályázatot hirdet

a kerületben lévő utcák **HÁZSZÁMTÁBLÁINAK ELKÉSZÍTÉSÉRE**

és azoknak a házakra való elhelyezésére. Jelentkezni lehet Pécs III. Ker. Tanács VB. Építési és Közlekedési Csoportjánál, Szigeti út 33. Csak állami vállalatok és szövetkezetek jelentkezhetnek. 419

3—4 FŐ GÉPLAKATOST
azonnali felvételre keres a Kisgépgyártó és Autó-Motor Javító Vállalat Szigetvár, Zárda u. 1—2. 563

ERŐSFIZIKUMÚ, ÉRTELMES FIÚKAT TANULÓNAK FELVESZ

a Dél-dunántúli Papírértékesítő Vállalat pécsi lerakata. Pécs, Perczel u. 2. sz. 507

Könyvelői ismerettel rendelkező
GÉPÍRÓNŐT
azonnali belépéssel felveszünk.
Szigetvári Faipari KTSZ
Tel. 70. 486

Önállóan dolgozni tudó, gyakorlattal rendelkező

villanyszerelő

szakmunkásokat, valamint betanított villanyszerelő segédmunkásokat vesz fel a Baranya megyei Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 4—6. sz. 466

A Baranya megyei Áll. Építőipari Vállalat felvesz építőipari gépkezelői vizsgával rendelkező

könnyű- és nehézgép-kezelőket,

nagy gyakorlattal rendelkező **géplakatosokat, bádogos, vasbetonszerelő és ács szakmunkásokat.**

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 56. 2236

Komlói Állami Építőipari Vállalat azonnali belépésre keres építőgépek javításában gyakorlott

lakatosokat,

vizsgázott kazánfűtőt és autó-motor szerelőket. Jelentkezés Komló, Kossuth L. u. 13 szám, munkaügyi osztály. 565

A Kesztyűgyár felvesz
32 géppel varró nőt,
1 műszerészt, és
1 vizsgázott kazánfűtőt.
Jelentkezés a személyzeti osztályon. 518

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat
(Komló, Kossuth L. u. 21.)
felvesz
4 CIPÉSZ IPARI TANULÓT,
csak fiúkat félmechanikai cipőüzemébe, nagyrészt gépi munkára. Oktatás is részben kézi, részben gépi munkára történik. 554

PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY!

A Munkaügyi Minisztérium 500. sz. Iparitanuló Intézet, Pécs, Rét u. 41. sz. az alábbi szakmákra

szakoktatói állás betöltésére

pályázatot hirdet:

FÉNYEZŐ-MÁZOLÓ,
VILLANYSZERELŐ,
AUTÓSZERELŐ,
VÍZVEZETÉKSZERELŐ,
KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐ,
ÉPÜLETLAKATOS
és ELEKTROMŰSZERÉSZ

Feltétel: 5 éves szakmai gyakorlat, szakmunkásbizonyítvány, vagy technikusi oklevél. Fizetés a 10/1959. MM sz. utasítás alapján, szakmai végzettségtől és üzemi gyakorlattól függően. 562

A színház igazgatósága újonnan szerződtetett művészei részére

ALBÉRLETI SZOBÁKAT

keres. Címeket kérjük a színház portájára leadni. 498

MAGÁNFUVAROSOKAT

szerződtetünk rizsaratáshoz, fuvarozásra.

Állami Fuvarozási Vállalat Pécsi Főnöksége, Jókai tér 9. 428

Az ÉM 7. sz. Épületanyagfuvarozó Vállalat

40 RAKODÓMUNKÁST

vesz fel. Kedvezményes étkezést és vidékieknek térítésnélküli szállást biztosítunk. Jelentkezés a vállalat központjában, Pécs, Megyeri út 50. szám alatt. 569

Érettségizett fiúkat és leányokat kereskedelmi

TANULÓNAK és szakképzett eladókat

felveszünk. Jelentkezés az Állami Áruház személyzeti felelősénél, Timár Elemérnénél. 472

A Nagy Érdeklődésre való tekintettel a MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR nyitvatartását

este 8 óráig meghosszabbították!

Jegykiadás este 7 óráig! Vidékről a MÁV mentesítő vonatokat indít a forgalom zavarmentes biztosítása érdekébeu.

Keresse fel a kiállítást! *Érdekes! Tanulságos! Látványos!*

A VASÁRNAP SPORTJA

Beszédes számok pécsi szemmel

Legjobb labdarúgó-csapatunk, a Pécsi Dózsa harcos, nehéz, bravúros hajrá után biztosította bentmaradását az NB I-ben és még jóformán fellélegezni sem tudtunk a nehéz harc után — máris megindult az új, a nagyobb, fokozottabb küzdelem, az újabb NB I-es, az 1960—61. évi küzdelemsorozat.

Az egész ország sportért rajongó közönsége megcsodálta a ritka végküzdelmet — mely után kíváncsian várta: milyen lesz a folytatás?! Nos, elfogultság nélkül megállapítható, hogy méltó maradt csapatunk híréhez. A sorsolás szeszélye nehéz ellenfeleket osztott az első mérkőzésekre: a vidék tavalyi legjobbját, Diósgyőrt, a pompásan javuló Ferencvárost, és a nagymúltú Honvéd együttesét. E nehéz mérkőzésekből három pontot gyűjtöttünk — és sokan mégis elégedetlenek, különösen azok, akik a két utóbbi összecsapást látták. Másként is lehetett volna . . .

Három mérkőzés — kevés megdönthetetlen igazságok megállapítására. A tények magyarázata erősen vagylagos, mégis segíthet, hisz öt hét alatt pozitívumainkat erősíteni, hibáinkat pedig nyesegetni bőven van alkalmunk. És ez szilárd akarattal, megértéssel és szeretettel erőink reális ismeretében nem lehet fölösleges munka.

Nézzük meg tehát mérkőzéseinket felbontva a két félidőre! Hogyan szerepeltünk az elsőben és hogyan a másodikban a többi csapathoz viszonyítva.

Számok az első félidőből

Ha csak az első félidő eredményét nézzük, csapatunk előkelő helyet foglal el. Csepel után csak rosszabb gólaránnyal vagyunk a második helyen. Harmadik azonos pontszámmal az MTK, majd kettővel kevesebb ponttal a Szeged, Debrecen, Salgótarján és az Ujpesti Dózsa következik. Mérkőzéseinken tehát jól rajtolunk. A listavezető Ferencváros csak tizedik, a negyedik helyezett Vasas pedig a tizenharmadik helyen áll, az első félidő eredményei alapján.

Kitűnően állunk rúgott gólok szerinti felsorolásban is. Csapatunk öt góllal az első, másodikharmadik a Ferencváros és az MTK három-három góllal. A két gólosok, a negyedik nyolcadik helyezettek között találjuk az Ujpesti Dózsa és Csepel együttesét, sőt, az egy gólos kilenc-tizenegyedik helyezettek között van a Vasas gárdája!

Az első félidőben kapott gólok szerint sem állunk rosszul: negyedikek vagyunk az MTK-val és Salgótarjánnal együtt. Legjobban a Csepel, Szeged és Debrecen áll gól nélkül, míg az U. Dózsa és Honvéd két-két góllal a hetedik-nyolcadik, a Vasas három góllal a tíz-tizenegyedik, sőt a Ferencváros négy kapott góllal az utolsó: Dorog és Diósgyőr között van. Megállapíthatjuk tehát, hogy az első félidő eredménye szép, de nem tükrözi hiven a tabella állását. A tabella élén tanyázó csapatok eredménye igen rapszódikus. Talán azt inkább mondhatjuk, hogy az alsóbb régiókban lévők a tabellan is általában hátul szerepelnek (lásd Tatabánya 11., Dorog 12., Diósgyőr 14. helyét).

Mit mond a második félidő?

Itt csapatunk a 8. helyen van három ponttal és 2:4-es negatív gólaránnyal. Első a Ferencváros hat ponttal, (6:1 gólarány), 2. a Vasas 6 ponttal és 5:1 gólaránnyal, 3. az U. Dózsa 5 ponttal, 4. Salgótarján 4 ponttal. Egyedül a Csepel mint kivétel áll a 10. helyen kettő ponttal. A többi csapat helyezése a következő: 9. Honvéd 2, 10. Szeged 2, 12. Dorog 0, 13. Diósgyőr 0, 14. Tatabánya 0 ponttal.

A második félidőben rúgott, illetve kapott gólok is sokkal inkább hasonlítanak az összesített tabellára, mint az első félidő vizsgálata során.

Rúgott gólok alapján 1—2. Ferencváros és Győr (Szeged elleni mérkőzés eredményeként!) 6—6 góllal, 3. Vasas, 4. MTK, 5—7. U. Dózsa, Honvéd, Diósgyőr 3—3 góllal, 8—10. Pécsi Dózsa, Szeged és Dorog 2—2 góllal.

Kapott gólok szerint 1. Salgótarján 0 góllal, 2—5. Ferencváros, U. Dózsa, Vasas, Debrecen 1—1 góllal, 6—8. Csepel, Honvéd, Győr, 2—2 góllal, 9—11. Pécsi Dózsa, Tatabánya, Dorog 4—4 góllal, 12. a csapatát keresgélő MTK 5 góllal.

A kicsit is figyelmes vizsgálódás tehát megállapítja, hogy a második félidők eredménye döntőbb a végső sorrend kialakítására, mint az első félidőké!

Helyesen teszik tehát az edzők, amikor oly megterhelést rónak játékosaikra, amellyel erőnlétüket a második félidő küzdelmeire is alkalmassá teszik. E játékrészben nagyobb a küzdelem. A három forduló második játékrészeiben 80 gólt rúgtak az első félidő 54 góljával szemben. Az első félidőben tehát jobban, illetve a második félidőben kevésbé tud ellenállni a védelem a meg-megindúló rohamoknak. Tehát mi a teendő? A játékosok erőnlétének fokozása!

A második félidő problémájának elemzését tűzte feladatul maga elé a Pécsi Dózsa vezetősége. Ne csökkenjen az első félidő eredményessége, de javuljon a második játékrészben mutatott játék!

A teljes mérkőzésen

rúgott összes gólok alapján csapatunk a Ferencváros kilenc gólja után 7 góllal a második. Kapott gólok szerint azonban a 8—9. helyen vagyunk.

A rúgott gólok alapján elért tisztes helyünk nem tehet elbizakodottá minket. Hét gólunk közül hatot Opova lőtt. Csupán a hetediket szerezte Csupák. Ő tulajdonképpen nem is csatár, csupán önfeláldozó vállalásának és szorgalmának köszönhető, hogy vállalkozott a jobbszélső helyettesítésére. A többi csapat lényegesen jobban áll e téren. A Ferencváros 9 gólját öt játékos lőtte, az MTK 7 gólját szintén öt, a Győr 7 gólját három játékos szerezte. A Pécsi Dózsánál kevesebb gólt rúgott csapatok közül a Vasas 5 gólját öt fő, az Ujpesti Dózsa öt gólját három játékosa érte el. A Honvéd 4 góljának is három játékos, a Szeged 4 góljának négy játékos, a Dorog 4 góljának ugyancsak négy játékos volt a szerzője. A Csepel 3 rúgott gólján két játékos osztozkodott.

Igen fontos feladat, hogy a csatársor minden tagjának gólképességét feljavítsuk.

A csatársor játékának további javulását fogja eredményezni, ha igazi vérbeli szélsőt játszatunk a szélsők helyén. Ezt igazolta a Honvéd elleni mérkőzés is. Ha csak egy mód is van, ne alkalmazzunk kényszermegoldást!

Végezetül lássuk, hogy a három forduló alatt melyik csapat hány játékost foglalkoztatott: Ferencváros és Csepel 11—11, Pécs, Debrecen, Honvéd, Győr, Szeged, Dorog, Diósgyőr 12—12, U. Dózsa, Salgótarján 13—13, Vasas 14 és az MTK, Tatabánya 15—15 játékost.

Bizonyos tekintetben aprólékosnak tűnő elemzésemmel célom — és remélem el is értem, — hogy a sportot és különösen a labdarúgást kedvelők számára kevéske indítékot adjak a játék mélyebb szemlélésére. Ha szükséges, ez az írás vessen fel pár gondolatot az öthetes tevékeny pihenő tartalmi részét illetően is.

MOTIL EMIL

Augusztus 21., vasárnap, Bőrgyár pálya, NB II.

bajnoki mérkőzés

BTC—MOSONMAGYARÓVÁR 16,30.

Csapatösszeállítások

BTC: Beck — Berta, Serdán, (Szőke), Keidl — Szalai, Horváth — Dévai, Hauschl, Dara, Győrfi, Oskó.

PVSK: Bogyai — Bárány, Mohácsi, Köves — Pecze, Bunyevácz II. — Kardos, Hornung, Vincze, Szentannai, Freppán II.

PEAC: Az edző csupán a mérkőzés előtt állítja össze a csapatot.

PÉCSI BÁNYÁSZ: Kovács — Ulrich, Sárközi, Baczur — Varga, Czukor — Lombosi, Pintér, Kása, Gyurkó, Varjas.

PÉCSI VASAS: Szedeli — Harsányi, Rákóczi, Berki — Somogyvári, Szommer — Stelzammer, Kőhalmi, Szopka, Angyal, Danajka.

A hétvégi sportműsor

SZOMBAT

LABDARUGÁS: NB III. bajnoki mérkőzések: PEAC—PVSK, Tüzér utca 16.30. Vezeti: Hammer, Mázai Bányász—KMTE, Máza 17 óra. Vezeti: Kápolnás. Kaposvári Honvéd—Székesfehérvár 17 óra, Kaposvár. Vezeti: Kulcsár.

Megyei bajnoki mérkőzések: Bóly—Szászvár, Bóly 17 óra. Vezeti: Bors.

KÉZILABDA: Alkotmány ünnepi villámtorna: Mecsekszabolcs 8 óra.

TENISZ: Országos vidéki serdülő és ifjúsági bajnokság, Balokányi-pályán 8 óra.

ASZTALITENISZ: járási bajnokok tornája, Dózsa legénységállás 9 óra.

RÖPLABDA: Pécsi Dózsa—Pénzügyőrség, pénzügyőr-pálya 16 óra.

TEKE: Mecsek Kupa-versenyek első napja: Építők- és Szikra-pálya 8 és 14 óra.

SAKK: Baranya Kupa: Pécsi Urán—Pécs-Szabolcsi Bányász, Szigetvári ZMSE—Komlói III-as Üzem, Megyetanács 9 óra.

VASÁRNAP

LABDARUGÁS: NB II. bajnoki mérkőzés: BTC—Mosonmagyaróvár, BTC-pálya 16.30 óra.

NB III. bajnoki mérkőzések: Pécsi Bányász—Szekszárd, Pécsbányatelep 17 óra, vezeti Nárai. Bajai Bácska—Bajai Építők, Baja 17 óra, vezeti Simon. Kiskunhalasi Dózsa—Bonyhád, Kiskunhalas 17 óra, vezeti Sutyor. Kaposvári Kinizsi—Csepel Autó, Kaposvár 17 óra, vezeti Fenesi. Pécsi Vasas—Kaposvári Dózsa, Bőrgyár-pálya 10.15, vezeti Kleiber.

Megyei bajnoki mérkőzések: Pécsi Urán—Pécs-Szabolcs, Bőrgyár-pálya 9.30 óra, vezeti Szegő, Mohács—Villány, Mohács 9.30, vezeti Lendvai. Siklós—Pécsi Dózsa II., Siklós 17 óra, vezeti Darányi. Pécsi Szikra—ZMSE, Kokszmű-pálya, vezeti: Aknai. Beremend—Pécsi Kinizsi, Beremend 17 óra, vezeti Städler.

KÉZILABDA: NB II. bajnoki mérkőzések: Dózsa—Csömör, Széchenyi Gimn. 10.30. Komló—Dunakeszi, Komló 10 óra. KISTEXT—Pécsi Bányász, Budapest 16.30. Pécsi Dózsa—Szovjet Helyőrségi Válogatott, barátságos mérkőzés. Pécs-Szabolcs—Szászvár, férfi és női barátságos mérkőzés, Szászvár 15 és 16 óra.

TENISZ: Országos vidéki serdülő és ifjúsági bajnokság: Balokányi-pályák 8 óra.

TEKE: Mecsek Kupa-mérkőzések második napja. Szikra- és Építők-pálya 8 és 14 óra.

Gépkocsivezetőket

legalább féléves szakmai gyakorlattal felvesz azonnali belépésre a 21. számú Autóközlekedési Vállalat. Pécs, Rózsa Ferenc u. 22.
34

Egy olimpikon emlékezik



NÉHÁNY NAP MULVA ünnepi harsonák jelzik Rómában a világ legnagyobb érdeklődéssel várt sportvetélkedésének a kezdetét. Mennyi élmény zsúfolódik majd össze a rövid napok forró hangulatában. És majd napok múltán kialszik az olimpiai láng, békés csend üli meg az olimpiai barátság eszméjétől felmagasztosult küzdőtereket. Elmúlik a nagy olimpia, de megmarad valami utána és még évek múltán benne él a résztvevőkben, nézőkben — az emlék!

Krivitz Gyulával is az emlékekről beszélgettünk. Huszonnégy esztendeje már annak, hogy kint volt Berlinben, de mintha csak az elmúlt években történt volna minden. Jelen volt a stadionban, amikor az akkori idők legnagyobb atléta egyénisége, Jesse Owens szédületes vágtával szerezte meg első aranyérmét. Önfeledten tapsolt ő is, amikor a csodálatos képességű néger atléta győztes ugrása után megszületett az a távolugró világcsúcs, amelyet évtizedekig hiába ostromoltak a világ legjobbjai. Ott szorongott ő is az úszóstadionban, amikor Csik Ferenc aratta felejthetetlen győzelmét a 100 méteres gyorsúszásban és még jónéhány olimpiai versenyen tapasztalta egy-egy magyar győzelem után, hogy milyen utolérhetetlen érzés átélni és kiszurkolni idegenben a győzelmet. Mert Krivitz Gyula, a magyar olimpiai csapat tagja önhibáján kívül szurkolóként ült ekkor a lelátókon.

— Hárman voltunk pécsiek. Bérczes-Jandre, Simon-Pápi és én. A kiutazás előtt a főpróbán nekem is nagyon ment a játék, hiszen azért vittek ki. Az első mérkőzésen a lengyelek ellen mégis tartalék maradtam Simonnal együtt. Jórészt taktikai okokból.

Nekem ugyanis inkább a támadó fedezet volt a posztom. Sovány vigasz volt számomra, hogy a helyettem beállított pesti játékos mellett kétszer is gólt szerzett a svédek és vereségünkben, már az első mérkőzést elvesztettük 3:0-ra. Persze, amíg tartott a kilencvenperces küzdelem, mi szurkoltunk Bohusnak, Kállai Poldinak, aki most a Pécsi Dózsa utánpótlását, neveli, a soproni Sopron II-nek, a kitűnő jobbszélsőnek és természetesen Jandrénak!

HIÁBA SZURKOLTAK, a csapat egy hét után hazautazott, pedig ha győznek, következett volna a beígért egyhónapos északi portya. De úgy látszik, hogy a lengyeleknek is ígértek! Csalódása volt Krivitznek? Nem, élmény maradt ez az egy hét is mind a mai napig.

— Évek elmúltával mindent máshogyan lát az ember. Ezért gondolok vissza szeretettel a kellemetlen emlékekre is. Ott volt a DVAC osztályozója az NB I-be jutásért a MÁVAG-gal, Opata Zoltán csapatával. Pécsett 3:3 volt az eredmény, Pesten kikaptunk 3:2-re. Két öngóllal! Es mind a kettő mellé az én nevemet írták! Nem tehettem róluk, mégis folytak a könnyeim. Később már volt játékostársaim sem okoltak. Pedig akkor olyan is akadt, aki azzal gyanúsított, hogy a Szolnokba akarok menni, azért nem szívügyem a győzelem.

NEM AKART ELMENNI csapatától, az újnegyiektől, pedig számtalan ajánlata volt. Egy sikeres próbajáték után hazahozta az újpestiek szerződésblankettáját, azután vissza is küldte. Itthon tartotta a szülői szeretet és a klubhűség. Huszonkét esztendő egy klubban, a DVAC-ban! Az évek önmagukat dicsérik. Megmutatta, hogyan kell szeretni az egyesületet. Es nem is akármilyen teljesítménnyel. Kitűnő erőben lévő, magas technikai tudással rendelkező, sokszor elsöprő lendületű fedezetjátékos volt, aki ha előretört az ellenfél térfelére, a kapusok is gyorsan megnedvesítették izgalomtól kiszáradt tenyereiket. Hosszú éveken keresztül halálbiztosan rugdosta gólba a tizenegyeseket. Ünnepelték a szurkolók, de szeszesen sohasem látták. Igaz, hogy keveset is sérült, vasárnaponként rendre ott szerepelt csapatában, féltucatszor az országos amatőrválogatottban és ki tudja már, hogy hányszor Délnyugat csapatában. Es mégis az a legszebb emléke, amikor senki sem ünnepelte őket.

— A negyvenes években két alosztály volt, a pécsi és bajai. A kerületi bajnoki címért a két első helyezett, a Szekszárd és a DVAC küzdött. A szekszárdi mecs előtt, amikor megláttuk a vadonatúj szerelésben melegítő, nyakukra törölközőt csavaró hazaiakat, akik drága erőnléti cukorkákat rágcsáltak és végigmértünk a mi kopott, fakult piros mezünkön, elment minden bátorságunk. Es akkor Fehér Károly szakosztályvezető behívott bennünket az öltözőbe és beszélt hozzánk. Mi könnyes szemmel hallgattuk és mentünk a pályára. 5:0-ra győztünk! Mi, a szegény kis munkáscsapat.

AZ EMLÉKEZÉS során peregnek a képek, alig lehet megállítani azokat. Huszonkét év után van is miről beszélni! Korábban is, azóta is voltak hasonlóan tehetséges labdarúgók, akik vándoroltak és az élet könnyű oldalát keresték. Ezek persze nem mesélhetnek olimpiai élményeikről, külföldi utazásról, bajnoki érmekről. Krivitz Gyula viszont él az emlékeiből. A szurkolók sem felejtették el, hiszen sokszor hallani a pécsi csapatok mérkőzésein, különösen ha „nyikorog" a kapocs a támadók és védők között: „Hej, ha nekünk egy Krivitz Gyulánk volna!"

TÓTH ZOLTÁN

Olimpiai pályázatunk

V. számú szelvény

Uszás (női):

100 m-es gyors: I. . . . . .
II. . . . . .
III. . . . . .

100 m-es pillangó: I. . . . . .
II. . . . . .
III. . . . . .

100 m-es hát I. . . . . .
II. . . . . .
III. . . . . .

Beküldő neve és lakcíme: .....

Beküldési határidő: augusztus 22-én 12 óra.

A Dunántúli Napló szerkesztősége olimpiai pályázatot indított, mely augusztus 26-ig tart. A pályázat 10 szelvényből áll, amit a pályázóknak minden alkalommal ki kell tölteniük és a szerkesztőség címére beküldeniök. Egy szelvényen három olimpiai versenyszám: I., II. és III. helyezettjeit kell eltalálni. Az első helyezett eltalálása öt, a másodiké három és a harmadik helyezetté pedig két pontot jelent. Az elért pontokat összesítjük és szeptember 25-én hirdetjük ki az eredményt.

A legtöbb pontot elérő pályázók értékes jutalomban részesülnek. Díjak: 1. Fényképezőgép, 2. Karóra, 3. zsugormázas Zsolnay-váza, és 4. Elektromos kávéfőző. A díjak megtekinthetők az Állami Áruház kirakatában. (A beküldési határidőt a szelvény alján feltüntetjük).

Hol művelődjünk

Hol szórakozzunk?

SZOMBAT:

A PÉCSI RÁDIÓ
1960. aug. 20-i, szombati műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor.
17,30: Német nyelvű műsor.
18.20: Pécsi művészest. 1. Liszt: Magyar ünnepi dal. (Nagy Lajos és Janus Pannonius Gimnázium egyesített kórusa). 2. Horváth Mihály—Bárdosi Németh János: A két bolygó — kettős. (Teremi Gáborné, Somos Jenő). 3. Novikov—Dr. Vargha Károly: Énekelj te boldog ifjúság. (Zeneművészeti Szakiskola leánykórusa). 4. Virágének. (Dőry Anna). 5. Kodály—Berzsenyi: Magyarokhoz. (A Mecsek Együttes és a mágocsi FMSZ egyesített vegyes kórusa). 6. Kincses József: XVII. sz. magyar táncok. (Pécsi Rádió népi zk.). 7. Farsang: Békét a világnak. (Bm. Építőipari V. vegyeskórusa).
18.25: A béke legyőzil a háborút. — Kommentár.
18.30: Szív küldi szívnek szívesen.
19.10: Versek — dalok. 1. Sárközi: Szárítsd jó szél. (M. R. ének- és zenekara, Andor Ilona gyermek kórusa). 2. Eluard: Szabadság. (Szabó Ottó). 3. Rimbaud: Az alvó völgyben. (Spányik Éva). 4. Rubin: Vagyunk a hajnal. (M. R. ének- és zk.). 5. Bárdosi Németh: Havihegyi ház (Füllöp Mihály). 6. Pál József: Az első gólya. (Somló Ferenc). 7. Kemény: Édes hazánk (Sándor Judit és Andor Ilona gyermekkórusa). 8. Rilszkij: Dal a békéről. (Daridáy Róbert). 9. Liszt feld.: Rákóczi induló. (Zong.: Kertész Lajos).
19.30: Hangképek az alkotmány-napi ünnepségekről.
19.45: Csárdások.
20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Ketten a nagyvárosban (délelőtt 10 órakor). Rangon alul. (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).
Kossuth: Zsiska, a nép élén (délelőtt 10 órakor). Ordító egér (5 7 és 9 órakor).
Petőfi: Katonaszív (délelőtt 10 órakor). Othello (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Park-Kertmozi: Ordító egér. (Jó idő esetén fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. — Aggtelek. — Búcsúzás a jégtől. — Kémia. — Jólét mindenkinek. (Előadások kezdete 12 órától folytatólagosan 4 óráig).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Kilenc élet (5 és 7 órakor).
Építők kultúrotthona: Bakaruhában (5 és 7 órakor).
Bőrgyári Művelődési Otthon: Odüsszeus (fél 5 órakor),
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Hosszú az út hazáig (4, 6 és 8 órakor).
Rákóczi (Mecsekalja): A nagy családok (6 és 8 órakor).
Május 1. (Vasas II.): Tánc és szerelem (3, 5 és 7 órakor).
Kossuth (Mohács): Ítélet magánügyben (6 és 8 órakor).
Zrínyi (Szigetvár): Különös hajótörőttek (6 és fél 9 órakor).
Táncsics (Siklós): Szomjúság (6 és fél 9 órakor).

VASÁRNAP:

A PÉCSI RÁDIÓ
1960. aug. 21-i, vasárnapi műsora: a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Bánáti vetélkedő. Ünnep után . . . Népdal-csokor közkedvelt énekesek és zenekarok közreműködésével. Népi táncok . . . A Deszki kultúr csoport, „Sokadia" tamburazenekar, és a „Ládó"-együttes elő adásában,
17,30: Német nyelvű műsor: Bergheimat und Almrösl. Hollenbach János mégis első lett . . . Vadász Ernő délutánjai. Vidám szájharmónikások. Rohamos fejlődés — biztos jövő: Fúvószene.
18.00: Vidám ritmusok. 1. Hajdu: Vidám nyitány. (M. R. esztrádzk.). 2. Pogány—Bágya: Tarantella. (Áll. Opera zk.). 3. Polgár: Nyári zivatar. (M. R. Szimf. zk.). 4. Bágya: Hajmási Péter. (M. R. Szimf. zk.). II. Addinsel: Varsói koncert (Willi Stech — zongora és a Hamburgi filh. zk.).
18.30: A gyermekkor vágyai és a mai valóság. — Thiery Árpád olvassa fel írását.
18.35: Szív küldi szívnek szívesen.
19.10: Keringők szárnyán. 1. Staruss: Keringő-egyveleg. (Bécsi harmonika zk.). 2. Kemény: Balaton-keringő. (Gyurkovics Mária). 3. Kálmán: Csárdáskirálynő — keringő. (M. R. zk.). 4. Konti: Királyfogás — keringőhatos. (Lakos Mária, Makkay Klára, Göndöcs József, Oláh Emil, Raggambi Zoltán, Réti József). 5. Balassa: Keringő zongorára és zenekarra (szerző).
19.40: A Külföldi Vidám jelenet. Irta és rendezte: Turián György. Szereposztás: Piri — Gyapay Yvette, Sári — Koós Olga, Klingáné — Pataky Erzsi, Rózsika — Takács Margit.
19.55: Sporthírek.
20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Tenger mélyén (délelőtt 10 órakor). Rangon alul (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).
Kossuth: Kis detektívek, Kislány a dzsungelben, Pfuj bíró (délelőtt 10 órakor). Ordító egér (5, 7 és 9 órakor).
Petőfi: Rendkívüli nyár (délelőtt 10 órakor). Vízkereszt, vagy amit akartok (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Park-Kertmozi: Ordító egér (Jó idő esetén fél 9 órakor).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Hajduk esküje (délelőtt 10 órakor). Kilenc élet (5 és 7 órakor).
Építők kultúrotthona: 39-es dandár (délelőtt 10 órakor). Hyppolit, a lakáj (5 és 7 órakor).
Bőrgyári Művelődési Otthon: Odüsszeus (fél 5 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Mühlenbergi ördög (délelőtt 10 órakor). Hosszú az út hazáig (4, 6 és 8 órakor).
Rákóczi (Mecsekalja): Tizenkettedik órában (délelőtt 10 órakor). A nagy családok (6 és 8 órakor).
Május 1. (Vasas II.): Azon az éjszakán (délelőtt 10 órakor). Tánc és szerelem (3, 5 és 7 órakor).
Kossuth (Mohács): Kard és kocka (délelőtt 10 órakor). Ítélet magánügyben (4, 6 és 8 órakor).
Zrínyi (Szigetvár): Álmatlan évek (délelőtt 10 órakor). Különös hajótörőttek (6 és fél 9 órakor).
Táncsics (Siklós): Benderáthi eset (délelőtt 10 órakor). Szomjúság (6 és fél 9 órakor).
Istenkúti kultúrotthon: Bum, a katona (7 órakor).

HÉTFŐ:

A PÉCSI RÁDIÓ
1960. aug. 22-i, hétfői műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor.
17,30: Német nyelvű műsor.
18.00: Tánczene. 1. Vandeker: Vidám ritmus. (Ljubljanai Rádió tánczk.). 2. Makala pua — havai dal. 3. Poljakin: Kanári madár. (Csehszlovák Rádió tánczk.). 4. Lopes: Mexico. (Mario Tuala). 5. Bródy: Tied vagyok (Lukács Margit). 6. Rachel: Arri vederci Roma. (Klauss Ross).
18.30: Hétköznapi dolgok.
18.40: Könnyűzene pécsi előadók műsorából. 1. Huba János: Baba-keringő. (Vasas II. Művelődési Ház szalonzk.). 2. Beimel: Pécsi románc. (Meláth Ottó). 3. Pécsi: Dörmögő Dömötör (tagott: Mestrics Éva). 4. Eisemann: Bástyasétány 77. — Török professzor dala. (Wágner József).
19.00: Válaszolunk hallgatóinknak. — Jogi tanácsadó.
19.10: Dél-dunántúli híradó.
19.30: Repülj fecském . . . Magyar nóták. Közreműködik: Vörös Sári, Csongor István, Lakatos Sándor és Kóczé Gyula népi zenekara.
19.45: Virágzó mezőgazdaságért.
20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Rangon alul (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).
Kossuth: Ordító egér (5, 7 és 9 órakor).
Petőfi: Vízkereszt, vagy amit akartok (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Park-Kertmozi: Ordító egér (Jó idő esetén fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. — Aggtelek. — Kis mezei mese. — Búcsúzás a jégtől. — Kémia. — Jólét mindenkinek. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Az ördög szépsége (5 és 7 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Különös hajótörőttek (6 és 8 órakor).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10. Telefon: 15-32, 15-33.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 198. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 23. KEDD

Megkezdődött a bányásznapi őrség

Kiemelkedő eredmények a két széntröszínél — A bányászok jobb teljesítményekkel akarják köszönteni a bányásznapot

Komlón a szénbányászati Trösztnél a bányászőrség beindulása előtt az alkotmány ünnepére „Béke"-műszakot tartottak. A „Béke"-műszakban augusztus 19-én Béta-akna 118,1 százalékra teljesítette tervét. Második Szászvár 114,9-el, harmadik a III-as akna 108,1 százalékkal. Jó eredményt ért el Nagymányok 106,7 százalékos tervteljesítéssel, valamint Mázа 106,4 százalékkal. Nem érte el a száz százalékot Anna-akna, ahol ezen a napon 99,4 százalékra teljesült a terv, valamint Kossuth-bánya, ahol csak 93,5 százalékon állt meg a verseny mutatója.

Összesítve az eredményeket,

a Komlói Szénbányászati Tröszt augusztus 19-én 105,6 százalékra teljesítette termelési tervét.

A vezető helyet elfoglalt Béta-aknaiak közül kiemelkedő teljesítménnyel hívta magára a figyelmet Kárász Ádám kamrafejtési csapata 185 százalékos teljesítményével, Lehocki László kamrafejtési csapata 180 százalékkal, Pfeifer Alajos ifjúsági csapata 170 százalékkal.

A III-as aknán Krajnecz János fejtési csapata 157,2 százalékkal segítette üzemének tervteljesítését, Földes György fejtési csapata 130 százalékkal, Tóbiás Béla 127 százalékkal.

Anna-aknán Oszga István feltárócsapata 160 százalékkal, Gál Mihály elővájási csapata 158 százalékkal, Földvári Mihály feltáró csapata 148 százalékkal ünnepelte az alkotmány évfordulóját.

A Pécsi Szénbányászati Trösztnél kiértékelték augusztus elsejétől 20-áig terjedő időszakot.

A pécsbányaiak elsők lettek a vetélkedésben 109,8 százalékkal és terven felül adott 2029 tonna szenükkel.

Második Vasas 105,3 százalékkal és 821 tonna terven felüli szénmennyiséggel, harmadik Szabolcs 101,8 százalékkal és 550 tonna szénnel.

Végeredményben a tröszt augusztus elsejétől huszadikáig 105,1 százalékra teljesítette tervét, ami szép eredmény.

Augusztus 22-én reggel a pécsiek is beindították a bányászőrséget. A bányászok igyekeznek nagyobb termelési eredményeket elérni s így köszönteni a bányásznapot. Vigyázniuk kell azonban arra, hogy a szén hamutartalmát csökkentsék. Augusztus 1-től 20-ig terjedő időszakban a megengedettnél 0,19 század százalékkal rosszabb volt a hamutartalom. A palatartalma a pécsi szénnek szintén 0,7 százalékkal rosszabb volt a tervezettnél.

A versenyben sem szabad elfeledkezni a minőségről, ezt mutatja a kiértékelés.

Mindkét széntröszt bányászai a bányászőrség ideje alatt megmutathatják: a bányásznapot magasabb termelési eredmények elérésével is megünneplik. Ezzel nagyban segíthetik mindkét tröszt éves tervének sikeres befejezését.

Sértetlenül visszatért a földre a szovjet űrhajó

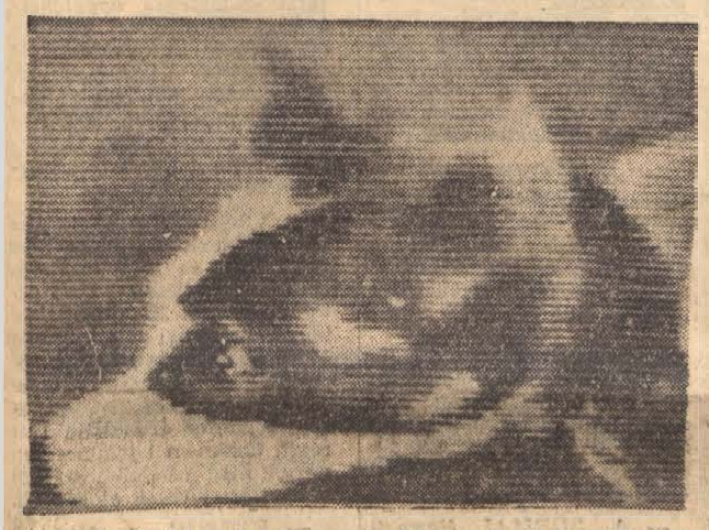
Kifogástalanul működött a vezérlő és fékező rendszer — Tíz kilométernyire a kitűzött céltól ért földet az űrhajó — A történelemben először valósították meg az űrhajó élő utasainak eredményes visszatérését — Létrejött az ember kozmikus térségbe való eljutásának tényleges lehetősége

Miután véget ért az egy napra tervezett kutatási program és adatokat nyertek az állatok élettevékenységéről, valamint az űrhajószputnyik irányító rendszerének kifogástalan működéséről, a 18. fordulat közben utasítást adtak az űrhajószputnyiknak, hogy térjen vissza a földre. Az űrhajó-szputnyik vezérlő és fékező berendezése nagy pontossággal működött és ez lehetővé tette, hogy az űrhajó meghatározott körzetben, a megadott ponttól körülbelül tíz kilométer távolságra érjen földet.

A repülőgépek és helikopterek orvosi és műszaki személyzetet szállítottak a leszállás helyére. Valamennyi kísérleti állat, köztük a Sztrelka és Belka nevű kutyák, a repülés és a földretérés után jól érzik magukat.

Ily módon a történelemben első ízben tértek vissza sértetlenül a földre olyan élőlények, amelyek több mint kétszázezer kilométer utat tettek meg a kozmikus térben.

A szovjet tudósok, mérnökök, műszakiak és munkások tehetségéből született űrhajó-szputnyik felbocsátása és a földre való visszatérése az ember bolygóközi repülésének előhírnöke.



A világűrből érkezett kép a második szputnyik-űrhajó utasáról, a Sztrelka-kutyáról. A kép az űrhajó kabinjában elhelyezett rádiótelevíziós készülék közvetítésével érkezett a földre.

Az SzKP Központi Bizottságának és a Szovjetunió Minisztertanácsának üdvözlete

Moszkva (TASZSZ):

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága és a Szovjetunió Minisztertanácsa külön üzenetében forrón üdvözölte azokat a tudósokat, konstruktőröket, mérnököket, technikusokat, munkásokat, az egész dolgozó-kollektívát, akik létrehozták a nagy teljesítményű űrhajót és a történelemben először valósították meg az űrhajó élő utasainak eredményes visszatérítését a földre.

Ez az óriási eredmény — mondja az üzenet — a szovjet emberek figyelemre méltó tudományos győzelme, a hazai tudomány, technika és ipar diadala, s hatalmasan hozzájárult a világ tudományának és kultúrájának eredményeihez, új korszakot nyitott a kozmosz meghódításában.

Most létrejött az ember kozmikus térségbe való eljutásának tényleges lehetősége.

Azoknak a munkája, akik részt vettek az űrhajó megalkotásában, felbocsátásában és a földre való visszatérítésében, újabb bizonyítékul szolgált a világ előtt. a szocializmus országa által elért tudományos és technikai eredmény hatalmas jelentőségéről a szocialista rendszer vitathatatlan előnyeiről.

Az űrhajó utasai

A Szovjet Tudományos Akadémián a TASZSZ tudósítójával közölték az űrhajó-szputnyik segítségével végzett nagyszerű orvosi és biológiai kísérlet előzetes eredményeit.

Az űrhajó fülkéjében a Belkával és a Sztrelkával együtt utazott néhány egér és patkány is. Az „utasok" között voltak legyek, növények, gombák és egyes növények magvai.

Ezeket azért küldték a világűrbe, hogy visszatérésük után meg lehessen állapítani, milyen hatást gyakorol a világűrben az utazás az élő szervezetekre.

A tudósok állandóan figyelték a fülkében elhelyezett kutyákat és látták őket a televízió képernyőjén. A Sztrelka és a Belka élete lényegében véve a megfigyelők szeme előtt zajlott le. Látták, hogy az állatok milyen helyzetet foglalnak el, hogyan mozognak, megfigyelték azt is, amikor az egyik kutya táplálékot vett magához.

Az állatok legfontosabb fiziológiai funkcióiról adatokat szolgáltató készülék kielégítően működött. Repülés közben nagyszámú elektrokardiogramm jelzést vettek fel a földön, rögzítették a szívhangokat, a vérnyomás szintjét, az állatok légzésének és mozgásának szaporaságát, valamint jellegét.

Az űrhajóról minden adatot rádió továbbított a földre.

Földi viszonyok a fülkében

A repülés ideje alatt az űrhajó fülkéjében önműködő készülékek biztosították a megfelelő feltételeket: a légnyomást, a hőmérsékletet, a levegő nedvességét és gázösszetételét. Az űrhajóról kapott adatok előzetes feldolgozása azt mutatja, hogy a fülkében olyan körülményeket teremtettek meg az élőlények számára, amelyek hasonlóak a földi viszonyokhoz.

Kivétel ez alól csupán a súlytalanság tényezője, de az állatok a súlytalanság állapotához is hamar hozzászoktak.

Az űrhajó utasai visszatértek és most alaposan megvizsgálják az állatokat, hogy feldolgozhassák a nagy mennyiségű értékes tudományos anyagot.

Az első kozmikus reggeli

A hétfői Pravda rendkívül érdekes részleteket közöl a második Szputnyik-űrhajó útjáról, a két kutya és a többi kísérleti állat viselkedéséről, valamint visszaérkezésükről a földre.

Fjodorov professzor a lapban megjelent televíziós fényképeket kommentálva elmondja, hogy a raketa fellövésének pillanatában a két kutya meghökkenve és riadtan bámulta a fülke padlózatát. A repülés első másodperceiben nagy nyugtalansággal kapkodták a fejüket, s a rakéta gyorsulásával a növekvő nehézkedési erő egyre erősebben a padlózathoz nyomta testüket. A Sztrelka kutya erősen megvetette lábát és riadt oldalpillantások kíséretében igyekezett ellenállni az ismeretlen erőnek. Ezután az állatok szinte megmerevedtek. Miután az űrhajó ráállt kijelölt röppályájára, a nagy megterhelés után fellépett a súlytalanság állapota. A kutyák lebegni kezdtek a fülkében, fejüket és lábukat lazán elengedték, s szinte élettelennek látszottak. De csakhamar hozzászoktak a súlytalansághoz és enni kezdtek az önműködően nyíló etetőből. Az első „kozmikus reggeli" után már minden jól ment, a kutyák csak ritkán nyugtalankodtak és hamar hozzászoktak az ismeretlen körülményekhez.

Egy réten ért földet a tartály

Ugyancsak a Pravda hasábjain jelent meg a Szovjet Tudományos Akadémia nyilatkozata. Az Akadémia szóvivője elmondotta, hogy a két kutya,

(Folytatás a 4. oldalon.)

Külföldi diplomaták, szovjet külkereskedelmi vezetők a moszkvai magyar kiállításon

Moszkva (MTI). Révész Gézának, a Magyar Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetének meghívására hétfőn délelőtt a Moszkvába akkreditált diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja tekintette meg a Magyar Népköztársaság nagyszabású ipari kiállítását. A külföldi vendégek nagy elismeréssel nyilatkoztak a látottakról.

Hétfőn szovjet külkereskedelmi vezetők népes csoportja is felkereste a magyar kiállítást. Boriszov, a külkereskedelmi miniszter első helyettese kijelentette; a magyar ipari kiállítás nemcsak a magyar nép 15 éves építőmunkájának eredményeivel ismerteti meg a szovjet közönséget, hanem bepillantást nyújt a szocializmust építő népi Magyarország életébe.

Otto Grotewohl hazánkba érkezett

Otto Grotewohl elvtárs, a Német Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke feleségével együtt hazánkba érkezett. Szabadságát Magyarországon tölti. Érkezésekor a repülőtéren fogadására megjelentek: Apró Antal, Kiss Károly és Rónai Sándor elvtársak az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, továbbá az MSZMP Központi Bizottságának, a külügyminisztériumnak és a Német Demokratikus Köztársaság nagykövetségének több munkatársa.

Megkezdték a lágymányosi vásárváros építését

Hétfőn a fővárosban, a Petőfi-híd budai hídfőjénél megkezdődött a lágymányosi vásárváros tereprendezésének munkája, amelyben a fővárosi dolgozók tízezrei vesznek majd részt.

A nagyszabású társadalmi munka menyitó ünnepségén megjelent Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára, aki üdvözölte az első napi társadalmi munkára egybegyűlt több mint hétszáz budapesti dolgozót, majd beszéde végén elhelyezte a vásárváros üvegbúrába zárt alapító okmányát.

Nap mint nap, ötszáz-ötszáz dolgozó járul majd hozzá a szép terv megvalósításához. Az eddigi jelentkezések alapján úgy számítják, hogy a budapesti dolgozók az elkövetkező három évben mintegy hat-nyolcmillió forint értékű társadalmi munkával járulnak hozzá a vásárváros felépítéséhez.

Több mint ezer nőnek adott munkát megyénk ipara az utóbbi másfél év alatt

Baranya megyének elsősorban a nehézipara fejlődik s a könnyűipar, amely a nőknek nyújt munkaalkalmat nem tart vele lépést. Ennek ellenére az utóbbi másfél év alatt számos lehetőségét teremtették meg a nők munkábaállításának. Körülbelül félezerrel gyarapodott a kesztyűvarrónők száma. A híres pécsi kesztyűgyár termékei iránt mind nagyobb a hazai, de különösen a külföldi kereslet. Csupán az utóbbi két hónap alatt száz asszonyt, leányt vettek fel a pécsi üzembe. A gyár siklósi részlegébe pedig a közeli hetekben várnak újabb hatvan varrónőt. Ennek érdekessége az is, hogy nemcsak a városi, de a falusi asszonyoknak is módjuk nyílik a népszerű szakma elsajátítására. De növelte dolgozóinak létszámát a Kesztyű és Bőrkonfekció KTSZ is. A Pécsi Porcelángyárban több mint negyvennel nőtt a munkásnők száma az idén. Ebben az üzemben az automatizálás is utat nyit újabb női munkahelyekhez. Jelenleg a tányérkészítő automatával végeznek kísérleti gyártást. A gépek segítségével ezt a munkafolyamatot nők végzik a jövőben a férfiak helyett. Komlón a helyiipar több mint egymillió Ft-os fejlesztésével gondoskodnak a keresetre szoruló nők foglalkoztatásáról. Pécsett egyiüzemet létesítettek százötven fő alkalmazására. Gyarapítja a munkaalkalmat a megye fejlődő élelmiszeripara. A szigetvári konzervgyár például több mint félezer asszonyt, leányt foglalkoztat már s az üzem fejlődése még nem állt meg.

Az új üzemek létrehozása, a műszaki fejlesztés következtében az utóbbi másfél év alatt több mint ezer nőnek adott munkaalkalmat Baranya ipara.

Kétszázezren töltötték a kettős ünnepet a Balatonnál

Az elmúlt kettős ünnepen a becslések szerint mintegy kétszázezer kiránduló kereste fel a Balaton partját és az idegenforgalmi szakemberek még legalább hat hétig tartó csúcsforgalomra számítanak.

Régészeti kiállítás nyílt Pécsváradon

Szombaton nyílt meg Pécsváradon a régi várban a Pécsváradon és környékén folytatott ásatások, valamint a vár restaurálása során feltárt történelmi emlékekből összeállított kiállítás. A kiállítást Nagy Gyula elvtárs, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese nyitotta meg. Megnyitó beszédében emlékeztetett Pécsvárad nagy történelmi múltjára, amely a feltárt régészeti anyagok alapján mintegy öt ezer esztendőre tekint vissza, sőt annál is régebbre, ha azt tekintjük, hogy mikor mutatható ki itt az első emberi település nyoma.

A pécsváradi monostor és vár mint műemlék is igen jelentős. Jelentőségét csak növelte, hogy feltárták az altemplomot, s ott a Ferenczi Károly műépítész vezetésével végzett munka ritka műkincsszám ba menő értékeket hozott napvilágra.

A kiállítás megnyitása után az érdeklődők rendelkezésére áll és segítséget nyújt a szűkebb hazánk területén élt emberek megismeréséhez, a történelmi fejlődés tanulmányozásához. Különösen az altemplomban feltárt műkincsek minden valószínűség szerint fokozott mértékben vonzzák ezután a hazánk történelmi emlékei iránt érdeklődőket.

Az egész világ elismerését vívták ki a szovjet tudósok

A januárban és a nyáron a Csendes-óceán térségében lefolytatott szovjet óriásrakéta kísérletek adataiból nemcsak a szakemberek, de mindenki, akit csak érdekel a mai technika, arra következtetett, hogy a Szovjetunió újabb, minden eddigi eredményt felülmúló űrhajózási kísérletet fog a közeljövőben végrehajtani.

Számításba jöhetett a korábbiaknál műszerekkel jobban felszerelt és nagy célzási pontosságú, a holdat megkerülő reá leszálló, esetleg a Hold körüli pályára álló mesterséges égitest felbocsátása, a Vénusz, a Mars bolygókat megközelítő mesterséges bolygó indítása, vagy pedig egy, a föld körül keringő szputnyiknak a földre történő visszavezérlésének megkísérlése.

Az óriás rakéták

segítségével ez év májusában magasba röppent a csúcseredménynek számító méretű szputnyik-űrhajó, mely szerkezetére, formájára nézve első példánya volt az ember űrrepülése céljából a jövőben tervezendő űrhajóknak. Biztosították ebben mindazokat a feltételeket, melyek az élő szervezet teljes védelmét szolgálják, az indítás és az űrben való haladás rendkívüli körülményei között. E vonatkozásban a kísérlet sikerrel járt, a rádió és távíróösszeköttetések útján kapott adatok szerint kifogástalanul működtek a hőmérsékletszabályozó és oxigén ellátó műszerek. Az irányító berendezés egyik alkatrészének hibája miatt azonban az űrhajóról leválasztott kabin visszavezérlése a Földre, nem sikerült. Ellenkező irány helyett a haladási irányba kapott lökést, ezért a tervezett leszállás helyett felgyorsult, pályája elnyújtott elipszis alakúvá vált.

Most, augusztus 19-én egy mértelben még nagyobb, 4600 kilogrammos, szerkezetében tökéletesebb szputnyik-űrhajót indítottak útnak a Szovjetunióban.

Ebben eleven állatok is helyet kaptak, Sztrelka és Belka kutyán kívül apróbb állatok is, meg növények és magvak. Utóbbiak azért, hogy minél több féle élőszervezetet ért hatást megvizsgálhassanak a biológusok.

Az állatok viselkedését az indítás perceiben és a csaknem egy napig tartó utazás alatt rádión és televíziós berendezés segítségével állandóan vizsgálták. Viszonylag jól tűrték az indítás súlynövelő hatását és a hosszan tartó súlytalan állapotot. További vizsgálatokat fognak végezni majd rajtuk Moszkvában, ahol megállapítják, nem lesz-e utókövetkezménye az utazásnak, milyen károsodás érte szervezetüket az indítás megerőltetése és a kozmikus sugárzás hatása következtében.

Huszadikán este nemcsak a nagyközönség, de a világ minden szakembere nagy csodálattal és egyben nagy örömmel vette tudomásul a hírt, hogy

az űrhajó sikeresen földet ért,

az erre kijelölt helytől alig 10 km-es távolságban. Vártuk azt, hogy az utaskabin visszaérkezik, hiszen ismeretesek voltak ezek a tervek. Ilyen kísérletek folynak az úgynevezett Discoverer típusú mesterséges holdakkal az Amerikai Egyesült Államokban is. Ott, kis rakétával fékezett, majd ejtőernyő segítségével aláereszkedő másfél mázsán alulli műszertartály visszatérítése sikerült idáig. Ez is komoly eredmény.

De a szovjet űrrakétának nem is csak a több mázsás kabinja, hanem maga az űrhajó tért vissza úgy, hogy életben maradtak utasai is. Tehát a követelmény még nagyobb volt, mint műszeres tartályok visszaszerzése. Az utaskabin nem melegedhetett 30—40 Celsius fok fölé.

Ez a tett minőségi változást jelent a korábbiakhoz viszonyítva, hiszen az ember űrhajózása előkészítő munkálatainak várt időtartamát évtizedekkel megrövidítette.

Az űrhajózás legnagyobb problémája éppen a visszatérés kérdése volt. A földet ugyanis vastag levegőburok veszi körül, melyen kozmikus sebességgel áthatolni nem lehet. Még az ágyúlövedék is átlövedik a levegővel történő surlódáskor, pedig az csak 1 kilométeres másodpercenkénti sebességgel indul. A repülőgépek sebességnövelésének is legnagyobb akadálya a gépek falának felmelegedése. Minden eddig ismert anyag és ötvözet elég, ha a hang terjedési sebességének néhányszorosával halad a légkörben. Ilyen sorsra jutnak a világűrből közeledő, földnek ütköző kő és vasdarabok is, a meteorok, melyek a csillaghullás látványos tünemény ét okozzák.

Kint a világűrben a mesterséges égitestek körülbelül

8 km-es másodpercenkénti sebességgel

száguldanak. Ha ezeket kicsit fékezzük le, közeledni kezdenek a Föld felszín felé, de az égi mechanikai törvényszerűségeknek engedelmeskedve, sebességük inkább megnövekszik és nagy sebességgel kerülve a légkörbe 120—140 kilométer magasságban elégnek. Ilyen sorsra jutottak a rövidebb életű első szputnyikok is. Erősebb mértékű fékezéskor pedig rengeteg üzemanyag felhasználása szükséges, amit a magasba kell juttatni, márpedig az óriási mértékben megnövelné az indítási súlyt. Ejtőernyő használata nagy magasságban lehetetlen, ahhoz nem eléq sűrű a levegő, nem fékezné le gyorsan az űrhajót. Elméletileg dolgoztak ki a tudósok olyan módszert, hogy szárnyak nyílnak ki az űrhajóból a Föld közelében és ezek segítségével a pilóta több kisebb bemerülést hajt végre a légkör felső rétegébe. Ezzel a módszerrel lassan addig fékezi a gépet, amíg normális repülősebességet nem ér el és le nem szállhat egy repülőtéren. Ez a vezérlés természetesen távirányító berendezésekkel a Föld felszínéről is történhet.

Hőellenállóbbá lehet tenni a rakéta-falat, ha abba vízcseppeket, vagy más párolgó anyagot zárnak bele. Ezek a cseppek elpárolgás közben lehűtik az égő kabinfalat, mérsékelve az égés folyamatát. Valószínűleg különleges ötvözeteket állítottak elő a szovjet kémikusok. Valószínűleg több rakétát is működtethettek szakaszosan, hogy közben a légellenállás fékező hatása is érvényesüljön. Nem ismerjük pontosan az augusztus 20-i leszállítás lefolyását, de nem valószínű, hogy új típusú, esetleg atomrakétákat használtak volna fel, bár folynak kísérletek e téren is és a jövő feladatai ilyen szerkezetű motorok igénybevételét követelik meg. Nyilván több fékező módszer kombinációját alkalmazták.

Bármiképpen oldották is meg ezt a rendkívül nagy feladatot,

az egész világ elismerését vívták ki.

Bár még sok kutatás és kísérlet szükséges ahhoz, hogy ember is űrhajóba ülhessen, a rakéta-szerkezet minőségi változtatására szükség már nem lesz. Bebizonyosodott, hogy űrhajózás kémiai rakétákkal is lehetséges. Csupán tömegüknek további növelésére van szükség. Tekintetbe véve a szovjet tudomány színvonalát és fejlődésének nagy ütemét, ez az időpont hamarosan el fog következni.

Dr. Tóth László

Az erőművek építésének meggyorsításáról tanácskozott a Nehézipari Minisztérium kollégiuma

A Nehézipari Minisztérium kollégiuma hétfőn megvitatta az erőműberuházások meggyorsításának ügyét.

A második ötéves tervben az erőművek teljesítőképességét hatszázkilenc megawattal kell növelni. Ez csak úgy lehetséges, ha az erőmű-építkezéseket meggyorsítják, és az eddigi hat-nyolc éves építési időtartamot alaposan rövidítik, mindenekelőtt pedig az eddigi négy-öt évről három-négy évre csökkentik az építkezés megkezdése, és az első gépegység üzembehelyezése közötti időt.

Az Építésügyi Minisztériumnak az ülésen jelenlevő képviselői kijelentették: a társminisztériumok, az építési, a gépgyártási és a szerelési nehézségek elhárításáért mindent megtesznek. Lévai András, az Erőműtervező Iroda Kossuth-díjas igazgatója bejelentette: hogy változtatnak a Duna menti erőmű tervén. Az üzemi főépületet teljesen elhagyják és a kazánokat, turbinákat nem félig, hanem egészen szabad térre helyezik, csupán az érzékeny berendezéseket, műszereket teszik zárt helyre. Ez nyolc-tíz hónappal rövidíti az építkezést és száz-százhúsz millió forintos költségmegtakarítást eredményez.

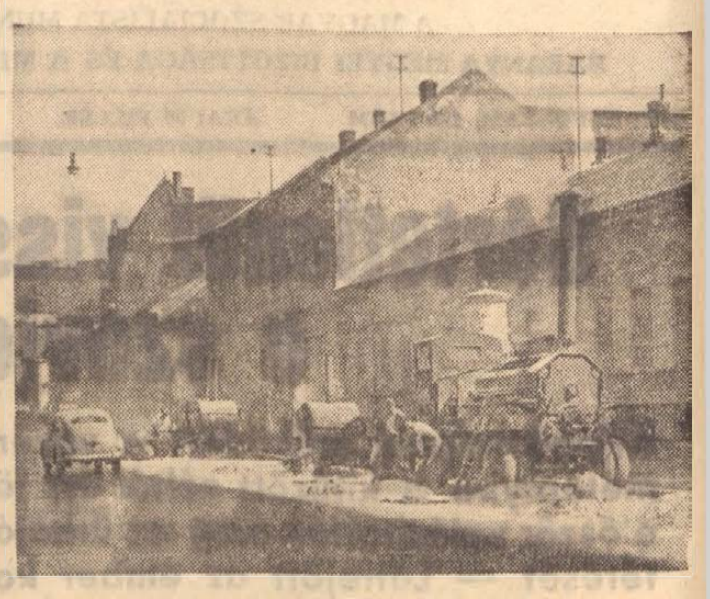
A kollégium ezután megvitatta a tárca második negyedévi gazdasági és műszaki beszámolóját. Megelégedéssel vette tudomásul, hogy a bányászat, a villamosenergia-ipar és a vegyipar második negyedévi tervüket is túlteljesítették, további javulást értek el a termelékenység növelésében, az önköltség csökkentésében. A kollégium úgy határozott, hogy a jó munkáért elismerését fejezi ki az iparágaknak, de egyúttal felhívja figyelmüket, hogy a harmadik és negyedik negyedben fokozzák erőfeszítéseiket az éves terv teljesítéséért, de ne csak forint értékben, hanem a termékek minőségének javításában is.

A Kesztyűgyár felvesz
32 géppel varró nőt,
1 műszerészt, és
1 vizsgázott kazánfűtőt.
Jelentkezés a személyzeti osztályon. 518

Pécsi Dohánygyár keres 2
GÖZREDUKTORT
12 atü-ről 0,5 atü-re 80 fokos csatlakozással.
537

Az ÉM 7. sz. Épületanyagfuvarozó Vállalat
40 RAKODÓMUNKÁST
vesz fel. Kedvezményes étkezést és vidékieknek térítésnélküli szállást biztosítunk. Jelentkezés a vállalat központjában, Pécs, Megyeri út 50. sz. alatt. 569.

hírek



A Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat dolgozói a Szabadság úti villamossínek helyét aszfaltozzák.

— A FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETI felvásárló szervek a második negyedévben 1887 mázsa meggyet, negyvenhat mázsa szamócát, 180 mázsa cseresznyét és 9 mázsa málnát vásároltak fel Pécs lakosságának.

— *INDIÁBAN soha nem tapasztalt méretű árvíz pusztít. Előzetes adatok szerint több mint százezer ember vált hajléktalanná.*

— A SZÖVETKEZETEK Baranya megyei Központja augusztus 20-án százötvenhárom földművesszövetkezeti választott vezetőségi tagnak adott kitüntető oklevelet eredményes munkájáért.

— AZ ALGÉRIAI ideiglenes kormány nyilatkozatában javasolja, hogy az ENSZ ellenőrzésével tartsanak népszavazást Algériában, s az algériaiak ilymódon döntsenek hazájuk sorsáról.

— *A BURMAI Nemzeti Egységfront Rangunban tömeggyűlést hívott össze. A gyűlés vezetői felhívták a világ valamennyi békeszerető népét, harcoljon az amerikai agresszorok ellen és szálljon síkra az általános és teljes leszerelésért. A tüntetők plakátjain a következő jelmondatok olvashatók: „Éljen a világbéke!" „Le az imperializmussal!"*

— *A LÁBATLANI Épületelemgyárban működik hazánk első, Közép-Európa legkorszerűbb vasbetonalj-gyártó üzeme, amely korszerű, termelékeny eljárással a vasúti talpfák helyettesítésére készít különleges, nagyteherbírású, úgynevezett előrefeszített vasúti betonaljakat. Az előrefeszített vasbetonaljak készítésében már sok tapasztalattal rendelkező lábatlani üzemet a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa mintaüzemmé jelölte ki.*

— VASÁRNAP az Ember tragédiájának előadásával befejeződtek az 1960. évi szegedi ünnepi hetek. Július 23-tól augusztus 22-ig hatalmas idegenforgalmat bonyolított le a Tisza-parti város. Az ünnepi hetek különféle rendezvényein körülbelül háromszázötvenezer érdeklődő vett részt. Csaknem harmincezren nézték meg a Beloiannisz téri szabadtéri játékok előadásait.

— *HÉTFŐN a Miskolci Nehézipari Műszaki Egyetemen az Eötvös Loránd Fizikai Társulat rendezésében megkezdődött a hetedik fizikus vándorgyűlés. A tanácskozásra az ország minden részéből több mint százhatvan fizikus érkezett. Az előadások, a fizika, az atomkutatás időszerű kérdéseivel foglalkoznak. A vándorgyűlés négy napig tart.*

— A MAGYAR Népköztársaság legfelsőbb bíróságának katonai kollégiuma augusztus 19-én tárgyalta Heidt Károly amerikai kémügynök ügyét. Az elsőfokú bíróság által kiszabott nyolc évi börtönbüntetést helybenhagyta.

— *CSÜTÖRTÖKÖN délután a Basamalom u. 44 sz. ház tetőzete összerogyott. A szemtanúk a nagy robajról és a porképződésről azt hitték, hogy robbanás történt és azonnal értesítették a mentőket és a tűzoltókat. Sem haláleset, sem sebesülés nem történt.*

KUBIKOST
felvesz a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Déryné u. 35 32006

Az É. M. Somogy megyei Áll. Építőipari Vállalat Kaposvárra azonnali belépésre keres
festő, mázoló és burkoló
szakmunkásokat. Munkásszállás és étkezés biztosítva van. Jelentkezés: Kaposvár Május 1. utca 57 sz.
13588

J. JEFREMOV:

Vígyósű

TUDOMÁNYOS-FANTASZTIKUS ELBESZÉLÉS

(11.)

Mi, a Tellur utasai elvesztettük a Földön maradt összes rokonainkat. De ott a jövőben, amely felé száguldunk, hozzánk ugyancsak közelálló emberek várnak, akiknek ismeretei és érzései esetleg fejlettebbek és mélyebbek, mint kortársainké, akiket örökre elhagytunk, — erről és ilyképpen kell beszélnie a parancsnoknak a személyzet fiataljaival...

A központi kormányzófülkében Tey Eron éppen esti programját állította össze. Csak a legszükségesebb fényforrások világítottak s meghitt hangulatot árasztott a kellemes félhomályba merülő, nagy, kerek terem. A parancsnokhelyettes a szokásos számítás-ellenőrzéseket végezve, csendesen dúdorászott. Az űrhajó útja vége felé közeledik, — ma visszafordul a Ophiuchus csillagzat felé, hogy újra elhaladjon a már megvizsgált széncsillag előtt. Veszélyes volna e nagy égitesthez közelebb kerülni? A fény nyomása annyira növekednék, hogy a hajó irtózatos sebessége mellett, félelmetes, katasztrofális összeütközéshez vezethetne?

Tey Eron érezte, hogy valaki áll mögötte s megfordult.

Mutt Ang nézett át helyettese válla fölött és a háromszögletű alsó ablakocskán keresztül a jelzőkészülékek ösz szegező eredményeit figyelte. A fő asztrofizikus kérdőn nézett a parancsnokra, aki helyeslően bólintott. Egyszerre csak Tey Eron könnyű mozdulatára az egész hajón felharsogott a különleges jelzés s utána érces csengéssel hangzottak a parancsnok szavai:

— Figyelem! Figyelem!

Mutt Ang közelebb húzta magához a mikrofont, mivel tudta, hogy az űrhajó minden részlegén mozdulatlanná merednek és tekintetükkel akaratlanul is a falon lévő hangtovábbító tölcsérek felé fordulnak az emberek: még mindig nem vetkőzték le azt a szokást, hogy ha erősen figyelnek, a hangforrás felé forduljanak.

— Figyelem! — ismételte Mutt Ang. — Tizenöt perc múlva a hajó megkezdi fékezését. A szolgálatosok kivételével mindenki a fülkéjében marad. A fékezés első fázisa 18 órakor fejeződik be. A második, hat „g"-s fázis, hat napig tart. A hajó kanyarodása az S. V. — sérülés veszélye — jelzések után következik be.

18 órakor a parancsnok felkelt a foteléből. A fékezés rendszerint sajgó fájdalmat okozott a hátában és a tarkója tájékán. Fájdalmát leküzdve bejelentette, hogy fülkéjébe megy és aludni fog mind a hat nap alatt, amíg a repülés lefékezése tart. Az egész űrhajó személyzete most a készülékek előtt ült s az utolsó kutatásokat végezte a szén csillagon.

Tey Eron komoran nézett a távozó parancsnok felé.

Minden tökéletesítéssel fokozódott az űrhajók ereje és szilárdsága. Éppen ezért nehéz lett volna összehasonlítást tenni a Tellur ereje és a Föld tengerelt átszelő dióhéjak között, bár mindkettőt már az ókor óta ugyanazzal a megjelöléssel hajónak nevezik. S mégis maga az űrhajó sem egyéb, mint a tér végtelen mélyébe odavetett dióhéj... Mintha a parancsnok jelenléte a hajó visszafordítása alatt fokozta volna a biztonságérzetet.

*

Kary Ram felfigyelt, mikor meghallotta Mutt Ang vidám nevetését. Néhány nappal ezelőtt az egész személyzetet aggodalommal töltötte el a parancsnok megbetegedése. Egyedül az orvos járt be a fülkéjébe, míg a többiek suttogva haladtak csak el hermetikusan lezárt ajtaja előtt, mintha valami sérülés érte volna az űrhajót. Tey Eron kénytelen volt egyedül végrehajtani egész tervét: a hajó visszafordulását, az újabb gyorsítást — hogy kikerüljenek a széncsillag fénye által gyakorolt erős nyomás körzetéből — a rezgés megindítását visszafelé, a Nap felé.

A parancsnokhelyettes most mosolyát visszafojtva haladt Mutt Ang mellett. Megtudta, hogy az egész „betegséget" a parancsnok az orvos tudtával rendezte meg. Mutt Ang átengedte a kormányzást Tey Eronnak, hogy egyedül végezze el a bonyolult műveleteket, anélkül, hogy segítségére számíthatott volna. A fő-asztrofizikus a világ minden kincséért sem vallotta volna be, milyen kételyek gyötörték a fordulás végrehajtása előtt. Mégis enyhén korholta a parancsnokot, amiért nyugtalanná tette az egész személyzetet.

(Folytatása következik.)

Tízmillió forint az állattenyésztés gépesítésére

A baranyai termelőszövetkezetek a korábbi években meglehetősen egyoldalúan gépesítették gazdaságukat. — Amíg a növénytermelésbe egymásután állították be a legújabb és legkorszerűbb gépeket, addig az állattenyésztés nehéz munkáját úgyszólván teljes mértékben emberi erővel kellett végezniök a tagoknak, akárcsak abban az időben, amikor még egyénileg gazdálkodtak. Az idén fordulat állt be a közös állattenyésztés gépesítésében. Az év folyamán több mint tízmillió forintot fordítanak a termelőszövetkezetek az istállók és az ólak, valamint az állattenyésztéssel kapcsolatos munkák gépesítésére.

Elsősorban a múlt évben elkészült 33 — ötven és száz férőhelyes — nagyüzemi tehénistállót szerelik fel különböző eszközökkel, berendezésekkel. A termelőszövetkezeti állattenyésztők munkáját könnyíti meg az a 17 takarmányfüllesztő és 9 sertésélelem-szállító kocsi, 16 vizellátó szivattyú és 155 önitató csésze, 17 fejőgép, 8 trágyaszállító kocsi, illetve csille és még hetven különféle gép, felszerelés, berendezés, amelyeket mind-mind az idén vásároltak a MEZŐSZÖV Vállalattól a megye közös gazdaságai. Több nagy állatállománnyal rendelkező termelőszövetkezetben — így például a kátolyi Új Élet, a mágocsi Béke, a beremendi Dózsa és a lippói Béke Öre Tsz-ekben — úgyszólván minden nehezebb munkafolyamatát gépesítették már az állattenyésztésnek.

Ünnepelt a megye lakossága

Baranya megye dolgozói minden községben lelkesen ünnepelték augusztus 20-án alkotmányunkat. Ünnepelték a tanácsokat, a traktoros dolgozókat és a szövetkezeteket. Az ünnepségek középpontjában mindenütt az ünnepi tanácsülések voltak. S ezek a tanácsülések a valóságban nem is tanácsülések, hanem igazi népgyűlések voltak. Népgyűlések, amelyen nemcsak a tanács tagjai, hanem jóformán az egész lakosság ott volt, szövetkezeti tagok és egyéniek, pedagógusok és traktorosok, és ott voltak a városi munkások is.

Szigetvár

A járási tanács ünnepi ülésén mintegy nyolcszázan vettek részt. Az ünnepi beszédet Kovács János elvtárs, a járási tanács elnöke mondta. Kora reggel a kis úttörők virágcsokorral kedveskedtek és köszöntötték azokat a tanácstagokat, akik már tíz éve megszakítás nélkül tagjai a tanácsoknak. Délután sport- és kultúrműsor szórakoztatta a dolgozókat, este pedig bál volt a járási művelődési házban.

A szövetkezetek is ünnepi közgyűléseket tartottak és megjutalmazták a legjobb dolgozókat. A szigetvári Faipari KTSZ-nél az ünnepélyes közgyűlés alkalmával adták át a jutalmakat és a vándorzászlót azoknak, akik az augusztus 20-i munkaversenyben a legjobb eredményeket érték el.

Hobol

A szigetvári járás minden községében nagy tömegek vettek részt a községi tanács ünnepi ülésein. Különösen szép ünnepség volt Hobol termelőszövetkezeti községben, ahol augusztus 20-án az ünnepi tanácsülés előtt avatták fel az újonnan épült művelődési házat. Eljöttek az ünnepségekre a termelőszövetkezetet patronáló munkások is, a pécsi DÉDÁSZ dolgozói és együtt szórakoztak a szövetkezet gazdáival, este az új művelődési házban díszes aratóbált rendeztek.

Bikal

A Bikali Állami Gazdaság dolgozói is a községi tanácsülés után tartották meg a falu népével együtt a traktorosok ünneplését. A kitüntetések és a jutalmak átadása után, sport- és kultúrműsort adtak, este pedig nagyszabású táncmulatságot rendeztek.

Mohács

A város üzemei, intézményei és épületei fellobogózva fogadták az ünnepet. A szabadtéri színpadon rendezték meg az ünnepi gyűlést. Közel ezer ember hallgatta meg Baris István elvtárs járási párttitkár ünnepi beszédét. Az ünnepi beszéd után átadták az oklevelet azoknak, akik tíz éve tanácstagok, s több tanácsi dolgozó kapott pénzjutalmat.

Délután gazdag sport- és kultúrműsor várta a dolgozókat. Az üzemekben és a termelőszövetkezetekben ugyancsak ünnepi gyűlések voltak és jutalmazások. Az üzemek dolgozói ellátogattak a patronált szövetkezetekbe.

Mágocs

Több száz dolgozó gyűlt össze a mágocsi kultúrházban a tanács ünnepi ülésére. Eljöttek a komlói Kossuth-bányaüzem vezetői is és üdvözölték a szövetkezeti gazdákat. A termelőszövetkezet tagja egy díszes búzakoszorút és egy gyönyörű új kenyeret adott át a bányaüzem küldötteinek. Délután a strandon vidám majálist rendeztek, este pedig a kultúrházban műsor és táncmulatság volt.

Véménd

A délelőtti ünnepségen adták át az okleveleket és jutalmakat. Délután a patronáló vasutas dolgozók és a szövetkezet labdarúgó-csapatai mérték össze tudásukat. Eljöttek a 26-os MÁVAUT dolgozói is és kultúrműsort adtak a falu lakosságának. Este a MÁVAUT kultúrcsoport zenekara muzsikált és reggelig tartott a mulatság.

Szentlőrinc

Pénteken este a szentlőrinci tanács kultúrtermében több, mint négyszáz ember gyűlt össze a traktorosok ünneplésére. Természetesen az ünnepeltek is ott voltak valamennyien hozzátartozóikkal. A párt- és tanács szervek képviselőin kívül a körzethez tartozó, valamennyi tsz képviselői is megjelentek. Az ünnepi gyűlésen, a szentlőrinci gépállomás hetven dolgozóját jutalmazták meg, összesen 33 400 forint pénzjutalmat osztottak ki közöttük. Arany Bálint, a gépállomás igazgatója miniszteri kitüntetést kapott. A gépállomás öt dolgozójának a „Kiváló dolgozó" jelvényt, hat traktorosnak pedig a „Kiváló dolgozó" oklevelet adományozta. A járási tanács mezőgazdasági osztálya hat traktorost külön elismerő oklevéllel jutalmazott, abból az alkalomból, hogy a szentlőrinci gépállomás augusztus 10-re elsőnek teljesítette — 102 százalékra — tavaszi-nyári tervét, s igen jó munkát végzett a termelőszövetkezetekben.

Az ünnepség után ünnepi vacsorát, majd reggel három óráig tartó bált tartottak a kacsótai népi zenekar közreműködésével.

Kozármisleny

A kozármislenyi gépállomás kultúrtermében péntek este hétkor kezdték meg az ünnepséget, mely reggelig tartó bállal ért véget. Az est folyamán a gépállomás harminchárom traktorosát jutalmazták meg, ebből hatan „Kiváló dolgozó" jelvényt, négyen pedig „Kiváló dolgozó" oklevelet kaptak. Összesen 25 000 forint jutalmat osztottak ki a traktorosok között. A gépállomás kiváló kombájnosainak a járási pártbizottság még külön elismerő oklevelet adományozott. Az ünnepségen és a bálon a környező termelőszövetkezetek vezetői és tagjai is résztvettek, mintegy kétszázötvenen.

Palotabozsok

A palotabozsoki gépállomás körzetében községenként ünnepelték meg a traktorosnapot. A traktorosokat tehát a községi tanácsokon jutalmazták meg. A gépállomás harminc traktorosa mintegy 24 000 forint jutalmat kapott. Hárman nyerték el a „Kiváló dolgozó" jelvényt, hárman pedig a „Kiváló dolgozó" oklevelet.

Gépkocsivezetőket

legalább féléves szakmai gyakorlattal felvesz azonnali belépésre a 21. számú Autóközlekedési Vállalat. Pécs, Rózsa Ferenc u. 22. 501

Homok helyett meddődara

Pneumatikus tömedékelés A meddőhányók sem nőnek az égig

A komlói bányákba Hirdről szállítják a homokot az iszapoláshoz. Az aránylag nagy távolság miatt egy köbméter homok 53 forintba, tehát elég drágába kerül. A beiszapolás megsokszorozza a költségeket, Kossuth-bányán 283, Anna-aknán több mint két és félezer, Béta-aknán pedig közel ezer forintba kerül köbméterenként.

A komlóiak számítása szerint sokkal olcsóbb, ha az aknák közelében lévő meddőhányók kiégett és darává őrölt anyagát használják iszapolásra. Úgy vélik, ez körülbelül csak felébe kerül a homok árának — és a meddődara iszapolásnak más előnyei is vannak. Mivel a meddőhányó közel van az aknához, az iszapoláshoz használt külszini vezeték hossza viszonylag csekély. Így 50—100 százalékkal kevesebb víz kell ugyanannyi szárazanyag beiszapolásához, következésképp kevesebbet kell kiszivattyúzni a bányából.

Elképzelésük szerint a meddődara jobb a homoknál, mert gyorsabban ülepszik, s a vizet azonnal átereszti. A kevesebb és rövidebb idő alatt eltávozó víz nem rontja úgy a levegő hűtőképességét, ez pedig fontos szempont a mélybányászatnál.

A meddődarás kísérletek három hete kezdődtek el Kossuth bányán és most indulnak Anna-aknán. Ezzel egyidőben pneumatikus tömedékeléssel is kísérletezni fognak, amelynek lényege a következő:

A meddőt nem szállítják ki a bányából, hanem a mélyben megőrlik. A darát bazalttal bélelt vascsövek révén, sűrített levegővel a fejtésbe nyomják. (A bazalttal bélelt cső jóval kopásállóbb a vascsőnél!)

A látszat arra mutat, hogy ez drágább lesz a vizes iszapolásnál. A valóságban azonban nem ilyen egyértelmű a helyzet. A pneumatikus tömedékeléssel a meddőnek csak csekély, éghető részét kellene kiszállítani a hányóra. Nem kerülne víz a bányába, teljesen kiiktatnák a levegő hűtőképességét rontó tényezőt a tömedékelésből. Mindez olyan előny, amely a pneumatikus tömedékelést kifizetővé teheti a mélybányászatban.

A kérdésre a hamarosan meginduló kísérletek adnak választ, amelyre egyelőre Kossuth-bánya külszínén kerül sor. A pneumatikus tömedékelő berendezés és a csehszlovák gyártmányú bazaltbélelésű csövek már megérkeztek.

Kettős könyvelésre térnek át három járás termelőszövetkezetei

Baranya száztizenhét termelőszövetkezetében már valóság a kettős könyvelés. Ezekben a termelőszövetkezetekben mindenütt a következőket hallja az ember:

— Sokkal jobb, mint a rovatos könyvelés. Többet tud adni a vezetésnek...

Többet tud adni a vezetésnek? Hogyan?

Ez a könyvelés tükrözi a termelés költségeit és ezzel szembe tudja állítani az eredményt. Ez pedig nem lényegtelen, mert így a termelőszövetkezet vezetősége mindig tiszta képet láthatja: mit, mennyiért termelnek: A tsz-ek vagyoni helyzetét is perceken belül meg lehet állapítani a kettős könyvelésből.

Több termelőszövetkezetben, mint például a lippói Béke Őre, a bólyi Kossuth, az olaszi Május 1. Termelőszövetkezetekben minden félévben rendszeresen készítenek a könyvelők beszámoló jelentést.

Karasz elvtárs, a lippói Béke Őre Termelőszövetkezet elnöke például elmondotta:

— Ez a beszámoló jelentés igen nagy segítséget ad. A beszámoló jelentést mindig megtárgyalja a vezetőség. Ebből meglátjuk: hol szorít a cipő, hol kell csökkenteni az önköltséget.

Ma már mind több az olyan termelőszövetkezet, mint a lippói, amelyben nemcsak azt nézik: mennyit termeltek, hanem azt is, hogy azt a bizonyos mennyiséget mennyiért termelték. Ez a nézőpont helyes és, hogy a megyei tanács e nézőpont továbbfejlesztését sürgeti, az még helyesebb.

1961. január elsejétől három járás: a mohácsi, a siklósi és a sellyei járás valamennyi termelőszövetkezetében áttérnek a kettős könyvelésre.

E három járás termelőszövetkezeti könyvelői részére hamarosan úgynevezett konferenciás levelező tanfolyamot szerveznek. A hallgatók kilenc hónap alatt elsajátíthatják azokat az ismereteket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy termelőszövetkezetükben ne csak könyvelni, de a könyvekből olvasni, a könyvek alapján javaslatokat adni is tudjanak. Ha sikeresen levizsgáznak, képesített könyvelői oklevelet kapnak.

A megyei tanács ezenkívül szervez még kétszer háromhetes bentlakásos tanfolyamot is, elsősorban e három járás könyvelői részére.

A régi termelőszövetkezetek példája azt mutatja: a kettős könyvelés jól bevált, nagy hasznára van a termelőszövetkezeteknek, olyan, mint valami röntgen-gép, amely minden kis hibára rávilágít. Ezért mondják ezekben a termelőszövetkezetekben:

— Mi nem bántuk meg, hogy bevezettük. Igaz, hogy egy emberrel többet kell foglalkoztatnunk, de megéri. Megéri, mert egy ember valóban kevés kétezer, vagy ennél is több hold földhöz.

Ezt mondják a régebbi termelőszövetkezetek. De egyre több az olyan új termelőszövetkezet is, amely megérti: nem elég a termelőszövetkezetben elkönyvelni a kiadást és a bevételt, hanem elemezni is tudni kell: mit, miért csináltak, mit mennyiért termelnek?

Infravörös sugárzással akadályozzák meg a borsó „szárnyrakelését"

Évről évre ismétlődő gondot jelent a zsizsik által leginkább kedvelt borsótermés átteleltetése. Régebben nemegyszer megesett, hogy mire kitavaszodott, többezer mázsa borsó „szárnyrakelt", vagyis milliárd jaibói bújtak ki a zsizsikek a fertőzött borsószemekből, s csak a héjuk maradt, az utóbbi években szénkénegezéssel és ciánozással gátolták meg a borsó zsizsikfertőzését. Az idén például 100 000 mázsánál is többet kezelnek szénkéneggel, a ciánozott mennyiség pedig a 400 000 mázsát is eléri. A zsizsiktelenítés üteménél is jelentős a fejlődés: míg tavaly októberben fejezték be, ebben az évben — a tervek szerint — közvetlenül a cséplés utáni hetekben fertőtlenítik az egész raktározásra szánt borsótermést.

A hagyományos módszerek fejlesztésén túl a sokkal higiénikusabb infravörös sugárzással kísérleteznek eredményesen. A szakemberek szerint lehetőség van arra, hogy a közeli években már a szénkéneg és a ciángáz helyett infravörös sugárzással akadályozzák meg a borsótermés „szárnyrakelését."

Így látják ők...

Özv. Szebeni Jánosné: A Sopiana Gépgyár dolgozója. Tizenkét év óta koptatja a gyár lépcsőit. Férje gépkocsivezető volt. Ő esztergályos szakmunkás, aki sztahanovista oklevelet szerzett. Most könnyebb fizikai munkába állították, mert mint ahogyan a személyzeti vezetője mondotta, megemelte magát. Pécsett lakik.

Szőkehajú asszony, akinek az élet már ősz szálakat font hajába. Kék munkaköpenyt visel. Arca, alakja fiatalos. Amikor életkorát kérdem, mosolyogva legyint: „már menyem is van". — Mindezt egy bevetve sem nézem többnek 36 évesnél.

Király József lakatos, szintén a Sopiana Gépgyárból. Harminchat éves. 1939 óta dolgozik a gyárban. Nős, egy gyermeke van. Apja segédmunkás volt, alkalmi munkából élt. Király Józsefre a múltban azt mondták, proligyerek. Pécsett lakik.

Gömbölyű arcú, kékszemű férfi, „egy percre a munkából lépett el", keze, karja, ruhája csupa olaj, vaspor. Nincs sok időm szakikám — mondja, és nevet, szeme körül kis ráncseprűket von össze a mosoly.

Müller Ferenc fémcsiszoló, 1952 óta dolgozik a Sopiana Gépgyárban. Huszonkét éves. Ipari tanuló volt, már itt a gyárban neveltek belőle szakmunkást. Édesapja kőművessegéd. Pécsett lakik.

Keskeny arcú fiatalember, kicsit álmos szemekkel. Nem tudja, miért is jöttünk így össze négyen, szemöldökét kicsit felhúzva figyeli: „Mi is lesz ebből".

*

Különös kérdés egy gyárban, gyári munkástól érdeklődni a parasztok élete, felfogása, jövője felől. Akadozva, döcögve, mint rosszul olajozott kerék, indul a beszélgetés. Később már megállítani is alig lehet. Szebeni Jánosné viszi a szót:

— Palotabozsokra jártunk ki a termelőszövetkezet érdekében. Egyhuzamban két hétig, aztán háromig, jóformán nem is tudom, mennyi időt töltöttünk kint.

Szebeniné lenéz az asztal lapjára, kezével a rövid kis rojtokat dörzsölgeti.

— Nehéz község volt. Ott különböző nemzetiségű emberek laknak. Évszázadokon át se hallottak mást, minthogy gyűlöljék egymást. Egyik házban a férfi kezet akart emelni rám. Ugyanaz az ember az alakuláskor majd a karjába kapott...: Vitatkoztam, magyaráztam, annyit, mint életemben soha. Reggel hajnalban mentem és késő este érkeztem haza.

— Én egy nénivel vitatkoztam a leghosszabb ideig — vág közbe Király József. — Nem akarta elhinni, hogy a szövetkezetben az öregek nyugdíjat kapnak, s jó dolguk lesz. Amikor az alakuló gyűlésen Palkó elvtárs, a megyei tanács elnöke felolvasta a rendeletet, gyűlés után a néni jól hátbavágott: „Na huncut, ugye most örülsz, hogy igazad lett?" — mire én így feleltem: a néni meg ugye örül annak, hogy most már jobban megy majd a sora?

— Főleg a jó termelőszövetkezetek példáival hozakodtam elő. Az hatott legjobban a parasztemberekre — emlékezik vissza Szebeniné.

— Én a gépesítéssel kezdtem, bebizonyítva nekik, hogy mennyivel könnyebb lesz a dolguk. Jöjjenek el a gyárba és nézzék meg a mi munkánkat. El is jöttek sokan — bizonygatja Király József. — Örültek annak is, ha valamit elkészítettem számukra. Emlékszem, a bozsokiaknak egy vetőgép-alkatrészt kellett újra önteni. Mi soron kívül elvégeztük.

— Nem volt terhes maguknak ez a munka? Reggel kijárni, késő este meg vissza? Vitatkozni, érvelni, meggyőzni embereket?

Szinte egymás szavába kap va magyarázzák:

— Ha a falun szövetkezet lesz, akkor mi is jobban élünk. Olcsóbban lehet kapni a tejet, húst, zöldséget. A mi érdekünk is a szövetkezet, — mondja Szebeniné.

— Én nem voltam kint agitálni, — szólal meg először Müller Ferenc, — de sok paraszt rokonom van. Én tudom, ismerem, hogyan éltek a múltban. Sokszor vitázunk itt a gyárban is. Én csak azt mondom: nagy lehetőségek nyíltak meg előttük.

— A föld foglyai voltak — állítja határozottan Király József — és szenvedtek érte. Munkásembernek rossz nézni, hogy mit elkínlódtak kézzel olyan munkában, amit játszva meg lehet géppel csinálni. Én biztos vagyok benne, hogy előbbre juttattuk őket a szövetkezettel.

— De most már régen nem voltak falun. Honnan tudják, hogy tényleg jobb lett a parasztembernek?

Mellbevágja őket a kérdés, hirtelen nem tudnak mit válaszolni. Szebeniné előrehajol a székben és összehúzza szemét.

— Múltkor jöttem vonattal Harkányból hazafelé. A termelőszövetkezetről vitatkoztunk. Tudja, ezelőtt pár évvel még, ha ilyesmi került szóba, nem igen akadt védelmezőm. Most? Egy asszonyság szidta a szövetkezetet, mire öten is nekiestek az érvekkel. Egy paraszt bácsi a kupé sarkából egészen pulykavörös lett. „Ezt csinálunk, azt csinálunk..." csakúgy dobálta a számokat. „Két-három év múlva nézze meg, mi lesz Baranyában" — harsogta a vitatkozó felé. Nekem már nem is kellett mit mondanom.

Eszébe jut még egy érv, és — mintegy bizonyításképpen — Király József felé fordulva meséli:

— Kint jártam Bozsokon, mert munkás-paraszt találkozó volt. Azt már nem is mondom, hogy két napig nem akartak elengedni bennünket, csak annyit: (széttárja a kezét és félkört ölel a levegőből) ilyen... ilyen óriási csokor virágot kaptam ajándékba...

Szűts István

Időjárásjelentés

A Meteorológiai Intézet jelenti: várható időjárás kedd estig: napjaii felhőképződés, legfeljebb néhány helyen kisebb esővel. Mérsékelt nyugati szél. A nappali felmelegedés kissé fokozódik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—12, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 24—28 fok között.

Távolabbi kilátások: szerdán további felmelegedés.

Sértetlenül visszatért a földre a szovjet űrhajó

(Folytatás az 1. oldalról.)

a patkányok, a fehéregerek, a legyek, a virágok, a magok és a gombák, „Noé-bárkája", a Szovjetunió egy pontján levő sík réten ért földet. A rétet övező szántóföldekről azonnal összesereglettek az ott munkálkodó kolhozparasztok. Ők voltak a történelmi esemény első tanúi.

A parasztok nagy érdeklődéssel nézegették a tartályt. Egyikük felfedezte azt a feliratot, amely mindenkit felszólított, hogy közölje az illetékesekkel a tartály hollétét. De még mielőtt feladták volna a táviratot, feltűnt egy repülőgép és a kiszálló szakemberek felnyitották a tartály ajtaját. Belka és Sztrelka azonnal megjelent az ajtóban, s vidám csaholással és farkcsóválással rohanta meg az ismerős embereket. Egy óra múlva helikopteren orvos érkezett, hogy megvizsgálja az állatokat. Mint kiderült, mindegyik egészséges, s a leggondosabb vizsgálattal sem lehetett akár egyetlen karcolást vagy kék foltot felfedezni a testükön. Vasárnapra virradó éjjel a négylábú űrutasokat visszavitték Moszkvába.

Egy év óta készítették elő útjára a két szovjet kísérleti kutyát

Moszkva (MTI): Belkát és Sztrelkát, a szovjet űrhajószputnyik két utasát hétfőn bemutatták a szovjet sajtó munkatársainak.

A nem mindennapi sajtókonferencián a két állat rendkívül nyugodtan viselkedett. A Szovjet Tudományos Akadémia munkatársai a sajtókonferencián elmondották, a két kísérleti kutya — egyik sem fajkutya — nagyjából azonos életkorú: az egyik másfél, a másik két éves, sulyuk 4,5, illetve 5,5 kilogramm. Az állatokat egy év óta tervszerűen készítették elő feladatuk ellátására, s így útjuk során viszonylag nyugodtan viselték el a szokatlan körülményeket.

A kozmikus repülés céljaira mindkét állatot különleges gumi és nylon öltözékkel látták el. Ezenkívül nylonból készült úgynevezett rögzítőruha védelmezte az állatok testébe épített kis leadókat a sérüléstől. Az űrhajó kilövése előtt a szívműködés adatainak felvételére elektrodákat építettek be az állatok testébe. A vérnyomás ellenőrzésére az állatok nyakán eltávolították a bőr egy darabját, hogy hozzáférhetőbbé tegyék a műszerek számára a főütőeret. Ezek az előzetes műtétek nem hatottak ki az állatok fiziológiai állapotára.

Bemutatták azokat az egereket és azt a patkányt is, amelyek a két kutyával együtt részt vettek az űrrepülésben. Ezeken a laboratóriumi célokat szolgáló fekete és fehér egereken, valamint a fehér patkányon a kozmikus sugárzásnak az öröklődésre gyakorolt hatását tanulmányozzák. A kozmikus sugárzás hatása abban mutatkozik meg, hogy az egerek sötét szőrzetében ősz szálak jelennek meg.

Az űrhajón volt néhány növény is, a kozmikus viszonyok által a növényi sejtekre gyakorolt hatás tanulmányozása céljából.

„A világűr Kolumbusa orosz lesz"

Bonn (MTI): A nyugatnémet lapok vezető helyen számolnak be az űrhajózás terén elért újabb korszakalkotó szovjet sikerről. Miután a nyugatnémet sajtó az utóbbi napokban óriási szenzációként tüntette fel az űrhajózás terén elért legutóbbi amerikai eredményeket, több lap most néma mélabúval állapítja meg, hogy a Szovjetunió továbbra is élenjár a világűr meghódításáért folyó versenyben. *A Frankfurter Allgemeine Zeitung* írja: *„A Szovjetunió továbbra is vezet az űrhajózásban. Ezt bizonyítja, hogy a szovjet szputnyik súlya harmincszor nagyobb, mint az amerikaié".* A *Welt* vezércikkírója szerint a stockholmi nemzetközi űrhajózási kongresszuson részvevő tudósok immár biztosra veszik, hogy még ebben az esztendőben útnak indul majd a *„világűr Kolumbusza". „Mindazok számára, akik ideológiailag nem kapcsolódnak a Kelethez, fájdalmas, hogy ez a Kolombusz minden bizonnyal orosz nemzetiségű lesz"* — írja a lap.

Felbomlik a Mali Államszövetség?

Madibo Keitát, a Mali Államszövetség miniszterelnökét az államszövetség egyik tagországának, Szenegálnak szakadár vezetői elfogták és kiutasították Szenegálból. Keita a mali kormány 150 szudáni hivatalnokával együtt Bamakóba, Szudán (az államszövetség másik tagországa) fővárosába indult.

Dia, a Mali Államszövetség egysége ellen támadó szeparatista szenegáli miniszterelnök rövid ülésre hívta össze a szenegáli törvényhozó testületet. Az ülés célja egy olyan törvényjavaslat elfogadása, amely a szengáli törvényhozó testületet nemzetgyűléssé alakítaná át. Egy másik javaslat is megvitatásra került, amely az alkotmány revízióját célozza.

Az Humanité rámutat, hogy Modibo Keita szálka a szélsőséges gyarmatosítók és követőik szemében. A haladó politikus ugyanis a közelmultban kijelentette, követeli az ENSZ-nél, hogy Franciaország tárgyaljon az algériai ideiglenes kormánnyal és hozzátette, ha nem fogadják el a javaslatot, Mali elismeri Algériát. Modibo Keita síkraszállt az afrikai országok gazdasági szövetsége mellett s hangsúlyozta, hogy afrikai valuta-övezetet kell teremteni.

Nehru nyilatkozata India harmadik ötéves tervéről

Delhi (TASZSZ): Az indiai parlamentben hétfőn megkezdték az ország harmadik ötéves tervének megvitatását.

Az ülés megnyitásakor Nehru miniszterelnök hangsúlyozta, hogy csak a nehézipar megteremtése lehet India jövendő fejlesztésének alapja. Az indiai mezőgazdaság fejlesztésének egyetlen útja a szövetkezés, más út nincs — mondotta Nehru.

Nehru háláját fejezte ki a külföldi államoknak, többek között a Szovjetuniónak az Indiának nyújtott segítségért.

Tizenhat szabad esztendő Romániában

Augusztus 23-a a román nép legnagyobb nemzeti ünnepe. A román nép 1944. augusztus 23-án, a Román Kommunista Párt által vezetett hősi harc eredményeként véget vetett a fasiszta katonai diktatúrának, kivonta az országot a Szovjetunió elleni háborúból, s kivívta — történelme során először — igazi nemzeti függetlenségét.

Az 1944. augusztus 23-i népi forradalom gyökeresen megváltoztatta a romániai munkásosztály, dolgozó parasztság és értelmiség helyzetét. A szabad és független ország népe előtt megnyílt a felemelkedés útja.

Nekünk, mint szomszéd népnek sokat jelentett a román nép hősies harca. Románia kilépése a szovjetellenes háborúból és csatlakozása a Szovjetunió által vezetett antifasiszta koalícióhoz a hitleri Németország számára súlyos politikai, katonai és gazdasági következményekkel járt. A német fasiszták Romániával egyik jelentős nyersanyag- és élelmiszerbázisukat vesztették el.

A román hazafias erők fegyveres akciója és a román hadsereg közreműködése megkönnyítette a szovjet hadsereg előrenyomulását, könnyebbé tette a szovjet hadseregnek, hogy elérje Bulgária és Magyarország határait és csatlakozzék a jugoszláv hadsereghez. A hitleri Németország balkáni politikai és katonai pozíciói ezzel összeomlottak.

A román hadsereg jelentősen hozzájárult Magyarország felszabadításához is a szovjet csapatok oldalán. A felszabadító harcokban 17 hadosztály és egy repülő had test alakulatai vettek részt. Felszabadítottak 14 várost és több mint ezer községet. A román hadsereg több mint 42 ezer embert veszített a magyarországi hadműveletek alatt.

A felszabadulás egy elmaradott soknemzetiségű országot emelt ki a régi kizsákmányolt, és elnyomott helyzetéből és tette lehetővé minden dolgozó számára a szabad emberhez méltó életet.

A Román Népköztársaságban a felszabadulás óta végbement fejlődés az utóbbi években egyre nagyobb mértékben bontakozik ki, s a következő hatéves terv alapvető célkitűzése a szocialista termelési viszonyok kialakításának befejezése. Az ország arculata máris egészen más, mint valamikor volt, s a következő években soha nem remélt fejlődési fokra érkeznek.

Az eddigi években az ipar évi növekedésének üteme tíz százalék volt, a következő hatéves terv időszakában az ipar évi növekedésének üteme 13 százalékos lesz és az ipari termelés 1965-re több mint kétszerese lesz az 1959 évinek. Előirányozták, hogy a termelőeszközöket gyártó ipar legfőbb ágainak a fejlődése meghaladja az egész ipar fejlődésének arányait, például az acéltermelés 2,3-szeresére, a vasérc kitermelése 2,2, a gépgyártás 2,2, a vegyipar, gumi, celluloz és papír termelés 3,3-szeresére fog növekedni a hatéves tervben.

A mezőgazdaság arculata is gyökeresen megváltozott a szabad Romániában. A mezőgazdaság szocialista szektora a parasztgazdaságoknak és az ország szántóterületének több mint 81 százalékát tömöríti. Az 1960—1965 évi népgazdaságfejlesztési terv azt a feladatot állítja a mezőgazdaság elé, hogy össztermelését 70—80 százalékkal emelje az 1959. évivel szemben, s így biztosítsa az élelmiszerek bőségét a lakosság életszínvonalának állandó emelkedése érdekében. 1965-re minden száz hektár földterületre jut majd egy traktor, s így összesen több mint 100 ezer traktor, 70 ezer vetőgép, 43 ezer gabonakombájn és még sok másféle gép szolgálja a mezőgazdasági munkák könnyítését.

Nem is lehetne felsorolni azokat a változásokat, amelyek a román nép életében végbe mentek az elmúlt tizenhat esztendőben. Uj városok és városrészek épültek, új üzemek, gyárak és bányák. Alapjaiban változott meg a dolgozók élete és jóléte.

Nem folyt hiába a román dolgozók vére 1944-ben, a harcok meghozták az eredményt: Románia ma már fejlett ipari ország szocialista mezőgazdasággal.

A kongói kérdés a Biztonsági Tanács előtt

New York (MTI).

A Biztonsági Tanács a kongói helyzet megvitatására összehívott újabb ülésszakán vasárnap — felszólalt Hammarskjöld ENSZ-főtitkár és Gizenga kongói miniszterelnök-helyettes. A főtitkár igyekezett megindokolni a kongói területen működő ENSZ fegyveres erők parancsnokságának tevékenységét — jelenti a TASZSZ, — de ugyanakkor bírálta a kongói kormánynak a Kongóban lévő ENSZ-személyzet ellen irányuló állítólagos akcióit. A főtitkár szerint az ENSZ kongói tevékenységének a nemzetközi békét és biztonságot kell előmozdítania. Azok a nehézségek viszont, amelyekbe a köztársaság ütközik, Hammarskjöld véleménye szerint nem olyan jellegűek, hogy veszélyeztetnék a nemzetközi békét, ennélfogva tehát nem tartoznak az ENSZ-re.

Hammarskjöld után Gizenga kongói miniszterelnök-helyettes beszélt. Rámutatott, hogy a Biztonsági Tanács segítette annak az összeesküvésnek a meghiúsítását, amely Kongó szuverénitása ellen irányult. Gizenga kifejtette, hogy Hammarskjöld nem tájékoztatta a központi kormányt a katangai fejleményekről, amelyek csak akkor váltak ismeretessé, amikor a drótion rángatott Csombe sajtóértekezletet tartott Eilsabethville-ben. A határozat helytelen értelmezése — mondotta — nem segíti elő Kongó függetlenségének biztosítását, hanem ellenkezőleg, az ország újabb meghódításához vezethet. Kongó — hangsúlyozta Gizenga — az ország függetlenségének megszilárdítását és területi épségének biztosítását akarja. A gyarmati rendszer ellen harcoló kongói nép méltóságának helyreállítását kívánjuk.

Az ENSZ-főtitkár és a kongói kormány között támadt nézeteltérésekről szólva Gizenga kijelentette: nem érti, miért nem tanácskozott Hammarskjöld a kongói kormánnyal, mielőtt Katangába ment. Ugyanakkor — folytatta a miniszterelnök-helyettes — kínos összhang keletkezett a szeperatista Csombe feltételei és az ENSZ-főtitkár döntései között.

A kongói küldöttség vezetője ezután kifejtette kormányának az ENSZ szerepére vonatkozó nézeteit.

A Biztonsági Tanács vasárnap este rövid szünet után folytatta munkáját.

Kuznyecov, a szovjet küldöttség vezetője, beszéde elején hangsúlyozta, hogy a kongói helyzet továbbra is rendkívül feszült. Még a főtitkár által közölt rendkívül szűkös információból is látható, hogy augusztus 17-én csupán a katangai Kamina támaszponton több mint háromezer belga katona és tiszt tartózkodott. Az említett közlemény azonban nem ismertet semmiféle adatot azokról a belga csapatokról, amelyek Katangán kívül Kongó más pontjain tartózkodnak. Nem számol be arról sem, hová irányítják a Kongó egyes vidékeiről kivont belga csapategységeket.

A szovjet kormány — mondotta a továbbiakban V. Kuznyecov — határozottan támogatja a Kongói Köztársaság kormányának azt a követelését, hogy haladéktalanul ki kell vonni azokat a csapatokat, amelyek a legutóbbi incidenseket provokálták és amelyek nyilvánvalóan ellenséges magatartást tanúsítanak a köztársasággal szemben.

V. Kuznyecov ezután ismertette a szovjet kormány álláspontját, az ENSZ főtitkára által Kongóban javasolt ENSZ „polgári intézkedésekkel" kapcsolatban. A szovjet küldöttség vezetője kijelentette, hogy a Kongóba küldendő szakemberek kiválogatásánál megsértik az igazságos földrajzi elvet és figyelmen kívül hagyják az egyes államoknak az ENSZ költségvetéséhez való hozzájárulását.

Monzsi Szlim tunéziai delegátus kijelentette, hogy „majd nem teljesen" kivonták Kongóból a belga csapatokat és ENSZ-erőkkel váltották fel őket. A kongói helyzet súlyos, de nem reménytelen — mondotta.

Hosszabb szünet után vasárnap késő este folytatta ülését a Biztonsági Tanács. A NATO-államok szónokai, élükön az Egyesült Államok megbízottjával, minden szavukkal igyekeztek tisztára mosni belga szövetségesük szennyes kalandját és védelmükbe vették Hammarskjöld főtitkárt is, aki a „semlegesség" képtelen álláspontjára helyezkedett Csombe bábkormánya iránt.

Egyedül a Szovjetunió és Lengyelország küldöttei védelmezték következetesen a Kongói Köztársaság érdekeit.

Ily módon a Biztonsági Tanács ezen az ülésen nem hozott semmiféle formális határozatot kongói kérdésben és időpont megjelölése nélkül elnapolta ülését.

Ünnepi ülés a bukaresti operaházban

Bukarest (MTI) A román főváros káprázatos pompával várja augusztus 23-át, az ország felszabadulásának 16. évfordulóját. Az egész országban piros és nemzeti színű zászlókat lenget a szél.

Hétfőn este a bukaresti opera és balettszínházban ünnepi ülés keretében emlékeztek meg az ország felszabadulásának 16. évfordulójáról.

Az ünnepi ülésen I. Gheorghe Maurer, a nagy nemzetgyűlés elnöki tanácsának elnöke mondott beszédet. Bevezetőben visszapillantást vetett a tőkés földesúri rendszer sötét éveire, majd méltatta a kommunisták harcát. Megemlékezett a szovjet és a román katonák felszabadító harcáról.

A továbbiakban ismertette az eddig elért gazdasági eredményeket. Hangoztatta, hogy az elmúlt években az üzemek és az iskolák százait építették fel és a traktorok ezrei jutottak el falura. A román ipar ez év első felében száznégy százalékra teljesítette tervét, ami tizennyolc százalékkal több mint az elmúlt év hasonló időszakában — mondotta. A mezőgazdaság szántóterületének nyolcvanhárom százaléka tartozik a szocialista szektorhoz.

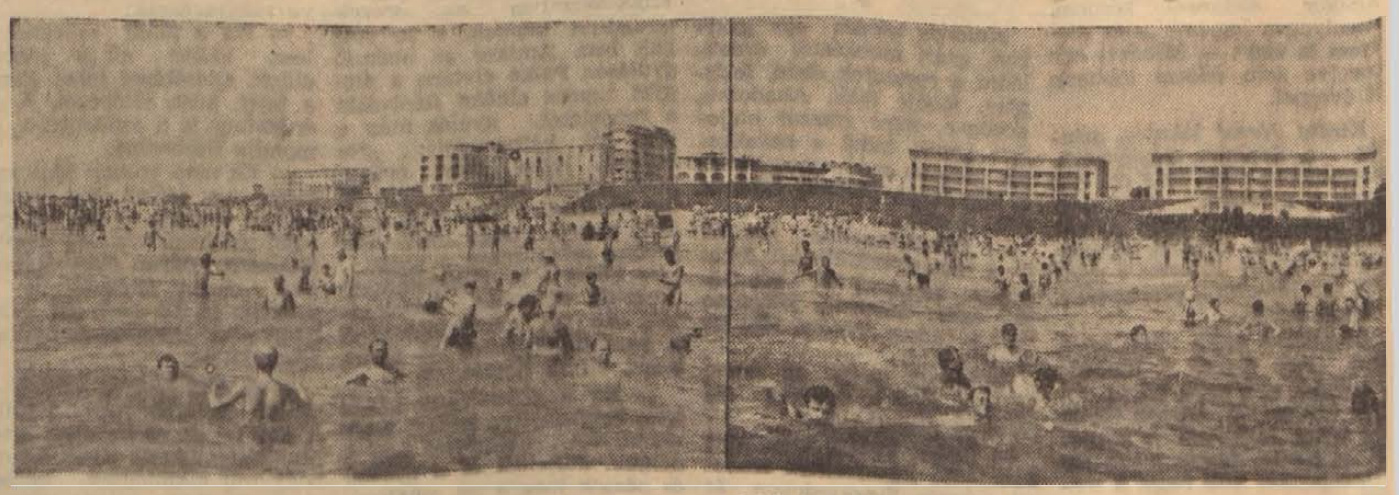
A szónok hangoztatta, hogy a munkások reálbére ebben az évben két milliárd lejjel növekszik.

Angol — olasz tárgyalások

London (TASZSZ): Heath angol lordpecsétőr hétfőn Rómába érkezett, hogy tárgyaljon Fanfani olasz miniszterelnökkel és Segni külügyminiszterrel.

A Times tudósítója szerint az angol lordpecsétőr római útja összefügg az olasz kormánynak azzal a törekvésével, hogy tevékenyebb szerephez jusson Európában.

Modern üdülőhely a Fekete-tenger partján



Valamikor a Fekete-tenger partján csak a kiváltságosok villái és üdülői foglaltak helyet. Az egyszerű dolgozóknak nem volt lehetőségük tengerparti nyaralásra. Az ország felszabadulása óta a tengerparti nyaralók egész sorát építették fel. Egyik legszebb új tengerparti nyaralóhely Mangalia. Modern, minden kényelmet kielégítő szállodái a népi demokratikus rendszer évei alatt épültek. Sok ezer román dolgozó és külföldi turista tölti szabadságát a gyönyörű tengerparton.

A hétvége az országúton

„Ellene bűnvádi eljárást indítottunk"

A Rendőrfőkapitányság közlekedési osztályán írógép kattog, mögötte a készültségi járőr munkálkodik. Az elmúlt három nap baleseti jegyzőkönyveit foglalja összse szűkebb, tömörebb jelentésbe a baleseti napló számára.

Egyébként csak néhány mondatosak a jelentések, mégis sűrűn gépelt oldalak hevernek az írógép mellett, az elmúlt napok baleseti „termésének" szomorú bizonyítékaként. Olvassunk csak bele, mit mondanak, miről adnak hírt a jelentések:

„Augusztus 19-én délután a Szigeti úton a 62-16 Y rendszámú teherkocsi összeütközött az FB 11-73 rendszámú ÉPFU kocsival. A súlyos karambol következtében négyen súlyosan megsebesültek, míg Mihály István rakodómunkás a helyszínen meghalt..."

Mintha csak végszóra történne, egyszerre csak megnyílik az ajtó és egy gyászruhás fiatalasszony lép be, oldalán két barátnője támogatja. Leültetik szembe az íróasztallal, az ügyeletes is abbahagyja a gépelést, de csak azért, hogy újjal cserélje fel a teleírt papírt. A gyászruhás fiatalasszony személyazonossági adatait gépeli: — özv. Mihály Istvánné PKV-dolgozó...

A férje holmijáért jött be. Amikor kibontják előtte az aktatáskát és egyenként eléje rakják a kis motyót, még annak is elszorul a szíve, aki csak szemlélője a látványnak. Először egy karóra kerül elő a táskából, aztán néhány zsebkendő, egy napszemüveg, egy doboz gyufa, egy zsebkés és végül egy szalvétába kötött kis elemózsiás csomag. Az asszony zokogva szorítja magához a csomagot, ő szelte még reggel a kenyeret, ő kötötte még össze a szalvéta négy csücskét.

Mindenki egyszerre vígasztalja, a két barátnő, a rendőrök, mindenkinek van hozzá nyugtató, vígasztaló szava, pedig ezen a helyen, itt a közlekedési osztály hivatalában igazán megszokták már a hasonló jeleneteket. Amikor a fiatalasszony elmegy, újra visszakerül a jelentés az írógépbe. Tovább kopog a gép és a papírra pergő sorok újabb tragédiákat vetítenek elénk:

„Augusztus 19-én a Janus Pannonius utca 13. számú ház előtt Lippa Zoltán gépkocsivezető elütötte Czillinger Pálné 74 éves pécsi lakost, aki a helyszínen meghalt. Dr. Brauntner Ottó szentlőrinci körzeti orvos Kacsóta közelében egy gyalogost ütött el gépkocsijával. (Szintén halálos gázolás). Aztán ‚szimplább' jelentések következnek. — Schubert Ferenc Hird és Pécsvárad között motorjával az árokba futott. Eszméletlen állapotban az idegklinikára szállították. A baleset oka ittasság. Ellene bűnvádi eljárás folyamatban van..."

Nincs arra hely, hogy tovább folytassuk a baleseti jelentések ismertetését. De arról feltétlenül szólni kell még, hogy kétségbeejtően elszaporodott a közúti balesetek száma, ami még riasztóbban fog jelentkezni a forgalom állandó növekedésével. Pécs város hamarosan életbe lépő új autóbusz forgalma, de a megye egyre növekvő közúti forgalma is sürgetően megköveteli a rendszabályok eddiginél is szigorúbb betartását.

Ma, amikor egészségügyi intézményeink egyre nagyszerűbb eredményekről adnak számot, amikor egy sor betegségnek nemcsak hadat üzentünk, hanem a minimálisra csökkentettük, nem szabad, hogy egy újabb „betegség" — a járókelők, a gépkocsivezetők hanyagságából, fegyelmezetlenségéből burjánzó betegség — üsse fel a fejét. Annál is inkább nem szabad, mert van ellene „hatásos gyógyszerünk", az erélyes intézkedés, a büntető bírságolás, na és természetesen a pillanatra meg nem szűnő felvilágosító munka.

Közlemény

A pécsi Leőwey Klára Gimnáziumban az alakuló értekezlet időpontja augusztus 26, péntek reggel 9 óra. Javítóvizsga időpontja: augusztus 29, hétfő reggel 8 óra.

✲

Augusztus 29-én, hétfőn ste 8 órakor a Pécsi Szabadtéri Színpadon a Magyar Állami Népi Együttes bemutatja ezredik új műsorát. Jegyek a Filharmonia jegyirodájában, Színház tér 2. sz. Telefon: 14-50.

✲

Áramszünet lesz 25-én 7—16 óráig a Dischka Győző utcában 4. számtól 16 számig és a dr. Váradi Antal u. 11. számú házban új transzformátorállomás létesítésével kapcsolatos munkák miatt.

Áramszünet lesz 24-én 7—16 óráig új transzformátorállomás létesítésével kapcsolatos munkák miatt az alábbi utcákban: Damjanich utca eleje, Székely Bertalan u. 15—22. számig, Bartók Béla u, Zsolt utcáig, György u, Vilmos u, Nyíl u, Antónia u. nyugati része Mecsek u, Aradi vértanúk u. a 16—21. számig, a Bartók Béla utcáig, valamint a Pécsi Állami Gazdaság borpincéjében.

Közönségsikert aratott a pécsi Mecsek cukrászda



Pénteken este avatták fel az átalakított Mecsek cukrászdát, városunk reprezentatív szórakozóhelyét. A megnyitás után a jelenlévők nagy elismeréssel szóltak a létesítményről, mely országos viszonylatban is előkelő helyet foglal el, s hozzájárul Pécs idegenforgalmának fellendítéséhez. A hét végén a dolgozók százai keresték fel és érezték jól magukat kényelmes és szép cukrászdában.

Mikor indulnak egyes autóbusz-vonalakon az első és utolsó kocsik?

Az új menetrend áttekintést ad az új autóbuszvonalakról, s többek között külön táblázatban közli, hogy egyes vonalakon mikor indulnak az első és utolsó kocsik. Az utazóközönség kérésére közöljük valamennyi autóbuszvonal első és utolsó kocsijának indulási idejét. A közölt számok közül az elsők az induló, a következők a végállomásra vonatkoznak.

10-es vonal Fehérhegy—Új-Mecsekalja: 5.00, 5.00, ill. 23.30 és 23.40.

11. Zsolnay gyár—Béke-akna: 4.50, 5.25, ill. 22.00 és 22.35.

12. Zsolnay gyár—István-akna: 4.45, 5.15, ill. 21.10 és 22.40.

13. Zsolnay gyár—Hird: 5.00, 5.40, ill. 21.10 és 22.20.

14. Zsolnay gyár—Petőfi-akna: 5.05, 6.25, ill. 20.50 és 22.00.

15. Zsolnay gyár—Somogy: 6.50, 7.15, ill. 15.00 és 15.30.

16. Zsolnay gyár—Vasas II.: 7.20, 7.50, ill. 19.10 és 19.40.

20. Budai-vám—Szigeti-vám: 5.10, 5.30, ill. 18.20, és 18.00.

21. Pécsbánya—Széchenyi-akna—Daindol: 5.00, 4.45, ill. 23.30 és 23.45.

22. Pécsbánya—Széchenyi-akna—Nagy-Daindol: 5.15, 6.00 ill. 20.45 és 21.30.

23. Pécsbánya—Ezeréves—Daindol: 7.15, 8.15, ill. 20,30 és 21.15.

24. Szabolcsfalu—Szentkút: 6.00, 6.00, ill. 18.15 és 19.00.

25. Borbálatelep—Patacs: 5.40 5.10, ill. 22.30 és 22.00.

26. Borbála-telep—Pellérdi elágazó: 5.25, 6.00, ill. 20.10 és 20.45.

27. Zsolnay gyár—Tüzér utca: 5.30, 5.15, ill. 24.00, és 24.00.

30. Főpályaudvar—Pedagógiai Főiskola: 4.50, 5.05, ill. 24.00, 24.00.

31. Főpályaudvar—Hősök tere: 4.30, 5.00, ill. 23.15 és 23.45.

32. Főpályaudvar—Hőerőmű: 5.20, 5.40, ill. 22.00 és 22.20.

33. Kertváros—Tettye: 6.15, 6.45, ill. 23.15 és 22.45.

34. Kertváros—Dömörkapu: 5.30, 6.00, ill. 21.30 és 22.00

35. Kertváros—Misinatető: 6.55, 7.25, ill. 19.45 és 20.15.

36. Kertváros—Bálics: 5.45, 6.15, ill. 21.00, és 21.30.

37. Kertváros—Donátus: 5.00, 5.30, ill. 20.00, 20.30.

38. Zsolnay gyár—Málom: 5.00, 5.30, ill. 18.00, és 18.30.

40. Zsolnay gyár—Kertváros: 5.15, 5.35, ill. 20.15 és 20.45:

41. Zsolnay gyár—Postavölgy 5.50, 6.20, ill. 20.10 és 20.40.

42. Zsolnay gyár—Nagyárpád 5.00, 5.25, ill. 21.30 és 21.55.

43. Zsolnay gyár—Mecseki körjárat: 7.00, ill. 18.00.

44. Széchenyi tér—Dömörkapu és a 45-ös Széchenyi tér—Misina tetői járatok menetrendje még nem készült el.

Négyszáz új továbbképző iskola nyílik az 1960—1961-es tanévben

Az 1959—60-as tanévben 247 továbbképző iskola működött az országban. Ezekben mintegy 13 000 14—16 éves fiatal gyarapította általános műveltségét és szerzett ipari, illetve mezőgazdasági gyakorlati ismereteket. A Művelődésügyi Minisztériumban kapott tájékoztatás szerint, az új oktatási évben jelentősen szélesítik a kétéves továbbképző iskolák hálózatát. Államunk erre a célra az idén több mint hatmillió forintot fordít. A tervek szerint 647 továbbképző iskolában ötezer —negyvenezer, 14—16 éves fiatal tanul majd, s vesz részt egyidejűleg ipari, vagy mezőgazdasági gyakorlati foglalkozáson. A továbbképző iskolák közül 160-ban ipari, 487-ben pedig mezőgazdasági jellegű lesz az oktatás.

Az ipari jellegű továbbképzőkben a tanév országszerte szeptember 20-tól a következő év június 10-ig, a mezőgazdaságiakban pedig november 1-től a következő év március 31-ig tart.

Búcsú az óvodától

Bizonyára akad még ma is gyerek, aki fél az iskolától. De már egyre kevesebben vannak, s ez nagyrészt az óvónők jó előkészítő munkájának köszönhető.

A Rákóczi uti óvodában Szarka Irén már egy éve készíti a negyven nagyszobás csemetét az életre.

A szobában a törpe padokban ülő kicsik előtt dob, játékkacsák, műanyagcsibék és pár szem kukorica.

Az óvó néni dobol. — Tam. Tam...

— No hányat doboltam?

— Egy-kettő — számolnak kórusban a gyerekek.

— Nem így, szépen! — int s egy illedelmesen jelentkező kislány már mondhatja is.

— Kettőt dobolt, óvó néni.

Aztán megszámolják, hány kukoricát eszik meg a pipi, hány kiskacsát visz fürdeni kacsamama s így könnyen, játékosan sajátítják el a számolást. Ilyen didaktikus játékokkal észrevétlenül vezetik be a kicsiket a tudás berkeibe.

Apróságnak tűnik talán az, hogy ismerik a papír tulajdonságait, hogy nem „vésnek", bánni tudnak már a ceruzával és ecsettel. Tudnak jelentkezni és értelmes, összefüggő feleletet is adnak.

Az apróságok körbenállnak, tapsolva, énekelve „kijárják" a ritmust. Énekelni, verset mondani is megtanulnak játék közben, megismerik a színeket, sőt egyszerű figurákat még festegetnek is.

— Tessék csak megnézi a sorbanállást, a játékot! Ők már tudják, mi a rend és fegyelem. Ebédnél fehér abroszon, porcelántányérból esznek és üvegpohárból isznak. Nem kell félni, hogy eltörik.

Itt minden játék valamilyen konkrét célt szolgál. Az ügyességüket, az alkalmazkodó készségük, vagy a jellemük nevelését.

— Várják az iskolát „az öreg óvodások"?

— Nagyon várják — mondja a vezetőnő. — Már voltak óralátogatáson egy első osztályban, ahol a beszélgetési órába ők is bekapcsolódhattak. Igen tetszett nekik. Azóta a táskákból nem hiányozhat a füzet és a ceruza és szinte minden nap iskolást játszanak.

— S mit szól ehhez az óvó nénit?

— Nagyon fiatal vagyok és még nem szoktam meg, hogy itthagynak bennünket. Fáj egy kicsit, mert nagyon szeretem őket. Fáj, hogy ilyen sugárzó arccal, ilyen könnyen mennek el. Persze, ez így jó, hiszen mi neveltük így őket, mi szeretettük meg velük a tanulást s az iskolát is. Ők már nem félnek az iskolától. Most a búcsúünnepélyre készülnek, tanulják a verset, amellyel a kisebbektől, az óvodától búcsúznak és amellyel az új tanító nénit köszöntik.

— Mi marad nekünk? Mi örülünk annak, hogy boldogok, jókedvűek és olyan jó, amikor el hozzák megmutatni a féléves bizonyítványt. Akkor egy kicsit a mi munkánkra is büszkék vagyunk.

Wesztl M.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, nagymama, dédanya, testvér és rokon

Holbuszek Jánosné

sz. Longauer Mária

életének 71. évében, aug. 19-én, váratlanul elhunyt. Temetése aug. 23-án, kedden 4 órakor a pécsbányatelepi temetőben lesz.

692 Gyászoló család

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, testvér, sógor, nagybácsi és kedves rokon

Lukács Lajos

mezőgazdász

pellérdi lakos aug. 18-án, 54 éves korában elhunyt. Temetése ma, 23-án, 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

688 Gyászoló család

HALÁLOZÁS. Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a legjobb férj, apa, legdrágább nagyapa, após, testvér és rokon

LEIKAUF ERNŐ

nyugdíjas nyomdász

1960. augusztus hó 19-én, 72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szerdán, f. hó 24-én, du. 4 órakor lesz a központi temetőben.

Gyászolják: felesége, fia, huga, menye, két kis unokája és a széleskörű rokonság.

309

Fájdalommal tudatjuk, hogy a legjobb, legönfeláldozóbb édesanya, nagymama, anyós

özv. Szeli Mihályné

Stier Katalin

aug. 21-én, 71 éves korában sok szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 24-én, 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. — Emlékét soha nem múló szeretettel őrizzük.

691 Gyászoló család.

— Szeretett férjem Cseke Vendel nyugdíjas (Cinderi u. 4 sz. alatti lakos) 86 éves korában elhunyt. Temetése aug. 23-án, kedden fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

686 Gyászoló család.

KÖSZÖNET-NYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk

Eckert Ferenc

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

689. Gyászoló család

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett rokonunk

özv. Czillinger Pálné

aug. 18-án, 74 éves korában történt tragikus elhunytát. Temetése 23-án, fél 3 órakor a pécsi köztemetőben.

693 Gyászoló család.

A Pécsi Szikvíz- és Szeszipari Vállalat vezetősége, dolgozói és szakszervezete mély megrendüléssel és őszinte fájdalommal tudatja, hogy igen becsült dolgozójuk

Mihály István

szikvízhordó aug. 19-én, tragikus körülmények között elhunyt. — Temetése aug. 23-án, fél 5 órakor lesz. Becsületes munkájával az összes dolgozó megbecsülését vívta ki. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

690

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak az intézményeknek, vállalatoknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk D. Szász Károly temetésén megjelenésükkel, koszorúval, virággal, távirattal részvétüket nyilvánították és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

687 Gyászoló család.

Apróhirdetések

Három középiskolás diáklánynak, lehetőleg zongorával szobát keresünk. Címeket: „Sürgős" jeligére Boltiv közi Hirdetőbe. 32027

Eladó kétszárnyú ajtó feles portállal 195x238. Szigetvár, József Attila u. 31. Kálmáncsi. 32003

Elcserélném belvárosi jókarban lévő 3 szobás, napos, összkomfortos lakásomat nagy méretű 3 + hallos vagy 4 szobásra. Telefon: 38-95. 499

Bikalon Petőfi út 19. számú 2 szobás, 2 konyhás családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: Hanczel Henrik, Komló, Vorosilov út 25 sz. 565

Eladók: barna kemény fa szekrény, antik varróasztal, kisláda, kis jégszekrény, vörös kókusz-szőnyeg, párnák, gyermekkád. Kossuth Lajos u. 1. I. emelet. 559

Kis kertes családi ház beköltözhető 2 szoba, előszoba, konyha, élés kamra, pince mellékhelyiséggel eladó. — Pécs, Gyárváros, Álmos utca 13/1. 32023

Műfogsorát soronkívül megjavítja Vajda Lajos fogtechnikus. Mártírok útja 7. em. 32022

Háromajtós szekrény, egy és kétszemélyes rekamié, fotelok, székek eladók, Uj-Mecsek alja, Hajnóczy u. 16/b. fszt. 2. 32021

Eladó fekete oldalkocsis Pannonia sürgősen kétszeri lefizetésre, esetleg külön is. Érdeklődni: Pécs, Ujmeszes 6/2. Egész nap. Vetró. 565

Megbízható idősebb asszony háztartásba el helyezkedne. — Cím: Barcs, Széchenyi út 9. sz. Zemán Jánosné. 564

Topolinó kisautó eladó Ujmeszes, Frankel Leó u. 13, Tabak, III. em. 563

Családi ház kerttel Pécs I. Tolbuchin út 184 eladó. Felvilágosítást ad az INKÖZ, — Rákóczi út 39/b. 561

Egyszobás lakást főbérletet, társbérletet, vagy különbejáratú üres albérletet keres egyedülálló tisztviselő Telefon: 20-18. 558

Nehezen tanuló gyermekét olcsón, eredményesen instruálja tanítónő. Jókai u. 5. sz. udvari emelet. 557

1960. aug. 20-án du. fél 5 órakor a „Mecsek" cukrászdában felejtettem egy „Certo Dolina" fényképezőgépet, amely, miután visszamentem, már eltűnt. Nagyon kérem a megtalálót, hogy jutalom ellenében adja át az „Eva" cukrászda üzletvezetőjének. 32024

Eladó kijátszott 2/4-es, 3/4-es, 4/4-es iskolahegedűk, részletfizetésre míg a készlet tart. — Bartók Béla utca 17. 563

Bútorát, ha régi vagy rozoga, el ne pazarolja Alpár újjáalakítja. Tekintse meg átalakított bútoraimat. Alsó-Balokány u. 41. 556

Egyszoba alkovos, mellékhelyiségekből álló lakásomat elcserélném hasonlóért vagy nagyobbért. Gáz bent. Pécs, Sallai u. 19. 554

Fürdőkádat zománcozottat vennék. József u. 36. Telefon: 35-04. 553

Eladó hálószobabútor, konyhabútor, szekrények, szekrények, sublótok. Koltai Rákóczi út 48. 552

Eladó biedermeier ágyak, székek, szekrények, sublótok. Koltai Rákóczi út 48. 551

Eladó kb. 500 n. öl szőlő, házhelynek igen alkalmas, víz, villany van. Busz 3 perc. Pontos cím: Mecsekalja, Süveg domb 5. szám. Pellérdi busszal, az alsó lami szőlőnél kell leszállni. 521

Hosszúhetény községben egy családi ház eladó. Érdeklődni lehet Vasas II. újtelep, 10 sz. 544

Elcserélném Kaposvár Dimitrov u. 17 sz. másfélszobás lakásomat pécsi hasonló, v. nagyobbért, megegyezéssel. Érdeklődni lehet: Pécs, Kertváros, Rózsa u. 15. Kővárieknál. 515

Azonnal beköltözhető kis családi ház Szászváron nagy szoba, konyha, kamrával, 340 négyszögöl földdel, 15 ezer forintért eladó. — Fogarassy, Pécs, Láncutca 23. 498

Ház eladó azonnal beköltözhető 4 szobás lakással, 100 n. öl gyümölcsös kerttel, Pécs, Vilmos u. 7/1. 426

Elcserélném kettő szoba, konyha, éléskamra, mosódülkés lakásomat hasonló, vagy másfélszobás reptériért Munkácsy Mihály u. 9 Szénási. 32018

Eladó jó állapotban lévő boroshordó 1050 literes. Megtekinthető: Bükkösd, Szentdomján 21. sz. alatt. 23015

Házhelyek értékes gyümölcsössel beültetve eladók a Buzássy út legszebb helyén. Érdeklődni lehet: Kossuth u. 17. emelet, alsó csengő. 12—14 óráig 32013

Egyetemi hallgatónő különbejáratú bútorozott szobát keres. — Svéda Erzsébet, Siklós Vértanúk u. 80. 32011

Családi ház 3 szobás, teljes összkomfort, beköltözhetően, sürgősen eladó. Báthori u. 14. szám. 32009

Siklóson, Zombori út 29 sz. ház eladó. Kisállomás—Keszityűgyár között. 32005

Belvárosi háromszobás, fürdőszobás lakásomat elcserélném kétszobás hasonlóra. — Jakabné, Geisler Eta u. 5 sz. 32020

SPORT

Mi újság a sportvilágban?

Totóeredmények: 1; 1, 1; 1, 1; 1; x; 1, 2, 1 ; 1 ; 2.

✲

A labdarúgó NB II. nyugati csoportjának eredményei: Szállítók—Szombathely 3:1 (0:0), Székesfehérvár—EVTK 7:0 (4:0), ZTE—Sztálinváros 2:1 (0:1), Budai Spartacus—Láng 1:0 (1:0).

✲

Pécsett vasárnap fejezték be a Mecsek Kupa tekebajnokságot. Jellemző a verseny színvonalára, hogy a csapatok helyezési sorrendje csak Papp utolsó dobásával — egy fa különbséggel — dőlt el. Csapatbajnokságban: 1. Szegedi VSE 4943, 2. Pécsi Építők 4942, 3. Debreceni VSE 4932 fa. Egyéni eredmények: 1. Pintér (Kecskeméti VSE) 884, 2. Füleki (Szegedi VSE) 864, 3. Major (Debreceni VSE) 861, 4. Hankó (Budapesti MOM) 858, 5. Papp (Szegedi VSE) 855 fa.

✲

A harmadik versenynap kezdetére 29 főre apadt a „Tour de Szabolcs" kerékpárverseny mezőnye. Az utolsó napi Nyíregyházáig tartó 70 km-es távot Kozma, a Pécsi Spartacus versenyzője nyerte 2:25,45-es eredménnyel.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Vasas	3	3	—	5:2	6
2. Kaposv. Kin.	3	2	1	15:2	5
3. Bajai Bácska	3	2	1	9:5	5
4. Kaposv. Honv.	3	1	2	3:2	4
5. PVSK	3	1	1	5:3	3
6. P. Bányász	3	1	1	9:7	3
7—8. KMTE	3	1	1	4:4	3
7—8. Szekszárd	3	—	3	8:8	3
9. Khalasi D.	3	1	1	1:3	3
10. PEAC	3	—	2	5:6	2
11. Kaposv. D.	3	1	—	2 7:10	2
12. Bajai Építők	3	1	—	2 3:5	2
13. Bonyh. Vasas	3	—	2	1 3:7	2
14. Székesfehérv.	3	—	2	1 1:3	2
15. Csepel Autó	3	1	—	2 3:10	2
16. Mázai B.	3	—	1	2 2:6	1

Gyakorlattal rendelkező perfekt
GYORS- ÉS GÉPÍRÓT
felveszünk. Tüzép Váll. Pécs, Rákóczi út 46. 32017

Pécsi BTC—Mosonmagyaróvári TE 3:2 (2:2)



A bőrgyári fiúk lelkesebben és nagyobb erőnléttel harcoltak minden labdáért. (Pécsi BTC—Mosonmagyaróvári TE 3:2 (2:2).

Bőrgyár-pálya, 2000 néző, vezette: Illés.

Pécsi BTC: Beck — Berta, Scherdán, Keidl — Szőke, Horváth — Szalai, Hauschl, Dara, Győrfi, Oskó. Edző: Krivanek Vilmos.

Mosonmagyaróvár: Horváth II. — Horváth IV., Becze, Ruzsa — Gnám, Adrigán — Hérics, Németh II., Salamon, Szalai, Szita. Edző: Ács Ferenc.

A kezdés után az első lövés Győrfi lábáról vágódik a kapus kezébe. A pécsi támadások után mégis a vendégek szerzik meg a vezetést. A keresztező Scherdán a 16-oson belül összeütközik Hériccsel, aki a földre kerül, a játékvezető 11-est ítélt. Szalai a labdát a bal alsó sarokba helyezte. 0:1. A gól után szintén pécsi percek következtek, majd a 8. percben Oskó partdobását Győrfi a kapu bal sarkába fejelte. 1:1. Négy perc múlva a vendégcsapat ismét megszerezte a vezetést. Hérics szögletét Beck Németh II. fejére ütötte, ahonnét a labda a hálóba perdült. 1:2. A 43. percben kiegyenlítettek a hazaiak. Oskó szabadrúgását a mosonmagyaróvári kapus kiejtette, a szemfüles Hauschl a bal sarokba pöccintette a labdát. 2:2.

Szünet után mindkét oldalon egyforma támadások futottak végig a pályán. A 75. percben megszerezte a BTC a vezetést, ami a mérkőzés végeredménye lett. A 16-oson belül Gnám kezére pattant a labda és a játékvezető által megítélt 11-est Oskó a bal felső sarokba helyezte. 3:2. Az utolsó percekben is a hazai csapat támadott többet.

Izgalmas, jóiramú mérkőzésen a bőrgyári fiúk hátvédhármasa ismét gyengén játszott, míg a csatársor játéka, elgondolása jó volt, csak a végrehajtásba csúszott némi kis hiba. Az első gólnál véleményünk szerint a játékvezető hibázott, mivel a lest nem fújta le. Ebből adódott, hogy a vendégek 11-eshez jutottak. Jók: Horváth, Hauschl, Győrfi, illetve Becze, Hérics és Adrigán.

AZ NB II. ÁLLÁSA:

1. ZTE	3	3	—	— 5:1	6
2. Szállítók	3	2	1	— 6:3	5
3. Oroszlány	3	2	—	1 5:3	4
4-5. Szombathely	3	2	—	1 6:4	4
4-5. Bp. Spartacus	3	2	—	1 3:2	4
6. PBTC	3	2	—	1 7:8	4
7. Elektromos	3	1	1	1 3:4	3
8. Székesfehérv.	3	1	—	2 8:4	2
9. Komló	3	1	—	2 5:4	2
10. Budafok	3	—	2	1 4:5	2
11-12. Vác	3	1	—	2 3:4	2
11-12. Sztálinv.	3	1	—	2 3:4	2
13. Mosonm.-vár	3	1	—	2 4:6	2
14-15. Láng	3	1	—	2 1:2	2
14-15. K. Lombik	3	1	—	2 3:6	2
16. EVTK	3	1	—	2 1:9	2

Jól szerepeltek kézilabdásaink az NB II-ben

Komló—Dunakeszi 16:12 8:9. Komló, 600 néző. Vezette: Buzánszky. Példátlan izgalmas mérkőzést vívott a két csapat. Legnagyobb részt a vendégek vezettek, de a lelkesen küzdő komlói fiúk végeredményben kiharcolták az értékes győzelmet. A komlóiak góljait Appelzhoffer 4, Pálfy 3, Papp 3, Schmeller 2, Weininger 2, Csikós és Hiegel szerezték. Jók: Balázs, Pálfy, Appelzhoffer.

Pécsi Dózsa—Csőmör 25:15 (12:6). Jó formát árultak el a lila-fehérek játékosai, hiszen az NB II. egyik esélyesét győzték le. Ha továbbra is ilyen formában játszanak, komoly helyezést érhetnek el a tabellán.

KISTEXT—Pécsi Bányász. Női mérkőzés 5:5 (3:1). A KISTEXT a játék lassítására törekedett. Az ideges bányászlányok a legjobb helyzeteket sem tudták kihasználni. Az ellenfél az utolsó percekben szerzett góllal megtudta szerezni az egyik pontot. Góldobók: Szmolkáné 3, Kaffka és Milkovics.

118 versenyzője volt az országos vidéki serdülő és ifjúsági teniszbajnokságnak

A Városi Teniszszövetség rendezésében a Balokány-ligeti pályákon rendezték meg az országos ifjúsági serdülő vidéki bajnokságokat. Részletes eredmények: férfi ifjúsági egyes: 1. Baffi (Debrecen), 2. Szabados (Szombathely), 3. Rajnai (Füzfő) és Broszmann (Diósgyőr). Női ifjúsági egyes: 1. Szabó Márta (Diósgyőr), 2. Szabó Éva (Szombathely), 3. Nagy (Gyöngyös) és Lakos (Szentes). Férfi ifjúsági páros: 1. Baffy—Szabados, 2. Rajnai—Péczeli, 3. Broszmann—Szirák és Gaál—Csávás. Leány ifjúsági páros: 1. Nagy Ágnes—Nagy Dóra (Gyöngyös), 2. Szabó—Lipták (Diósgyőr), 3. Lakos—Bécsi (Szentes) és Baróti—Szveticska. Vegyespáros: 1. Szabados—Szabó (Szombathely), 2. Cziráki—Szabó (Diósgyőr), 3. Gaál—Bécsi (Szentes) és Barffy—Lakos. Serdülő fiú egyes: 1. Sári (Szombathely), 2. Horváth (Győri ETO), 3. Csermák (Győr) és Kulunesics (Baja). Serdülő leány egyes: 1. Bécsi Ibolya (Szentes), 2. Szabó Éva (Szombathely), 3. Holota Ildikó (Pécs) és Szalai Piroska (Kecskemét).

A labdarúgó megyebajnokság eredményei

Pécsszabolcsi Bányász—Pécsi Urán 1:1 (1:0). Sörgyár-pálya. Közepes iramú mérkőzésen mindkét csapat lelkesen küzdött. Góllövők: Mazil, illetve Haraszti. Jók: Kesztyüs, Koch, Mazil, illetve Krausz, Ádám, Dobos, Kercza.

Pécsi Kinizsi—Beremendi Építők 10:2 (5:1). Beremend. Súlyos vereséget szenvedtek a beremendiek az első hazai mérkőzésükön. Góllövők: Fodor I. 4, Varjas 2, Máté, Horváth, Pál, Kovács, illetve Fauszt, Cserniczki. Jók: Fodor I. Varjas, Máté, Horváth, illetve Németh és Krancsovics.

Bóly—Szászvár 1:0 (0:0). Bóly. A többet támadó bólyiak, nehezen szerezték meg a győzelmet. Góllövő: Szabó. Jók: Arnold, Kresz, Morvai, Mikó, illetve Bakó L., Szabó, Balló.

Siklós—Pécsi Dózsa II. 1:1 (1:1). Siklós. Megérdemelten tartották otthon az egyik pontot a siklósi fiúk. Góllövők: Kovács, illetve Faludi. Elismerést érdemel az egész siklósi csapat jó játékáért. A Dózsából Hegyi, Farkas és Kovács játéka emelkedett ki.

Pécsi Postás—Vasas I. Bányász 3:2 (2:1). Postás-pálya. A többet támadó Postás megérdemelten győzött. Góllövők: Torok 2, Pernecker (öngól), illetve Boczka 2. Jók: Schrerer, Gaál, Torok, illetve Náray és Róth.

Mohács—Villány 0:0. Mohács. Unalmas, lelkesítő játékot mutattak a mohácsiak. Villány teljesen megérdemelten jutott az egyik ponthoz.

Hétközben lejátszott mérkőzések: Porcelán—Komló II. 1:0, Pécsi Szikra ZMSE 3:1.

Megyei ifjúsági eredmények: Komló—Porcelán 4:1, Urán—Szabolcs 4:2, Mohács—Villány 3:0, Siklós—Dózsa 3:0, ZMSE—Szikra 8:0, Bóly—Szászvár 1:0, Beremend—Kinizsi 3:1.



A Mecsek Kupa tekebajnokság második helyezettje a Pécsi Építők csapata.

Sok mérkőzés végződött döntetlenül az NB III-ban

Pécsi Vasas—Kaposvári Dózsa 3:1 (2:1). BTC edzőpálya. *Pécsi Vasas:* Szedeli — Harsányi, Rákóczi, Berki — Somogyvári, Szommer — Stelzammer, Kőhalmi, Szopka, Angyal, Danajka.

A mérkőzés nagyobb részében támadó Vasas rászolgált a két pontra. Góllövők: Szopka, Danajka, Kőhalmi, illetve Csima. Jók: Rákóczi, Somogyvári, Danajka, illetve Szvath, Veverán és Csima.

PEAC—PVSK 1:1 (1:0). Tüzér u. pálya. PEAC: Görög — Dorka, Balló, Schüszler — Vajda, Zboray — Mérey, Györkő, Gyánó, Eklics, Koller.

PVSK: Bogyai — Bárány, Mohácsi, Köves, — Pecze, Bunyevác II. — Kardos, Hornung, Vincze, Szentannai, Freppán II.

Annak ellenére, hogy a mérkőzés nagyobb részében a PVSK volt a támadó fél, az eredmény igazságosnak mondható. Góllövők: Györkő: illetve Szentannai. Jók: Vajda, Györkő, Koller, Bárány, Pecze és Vincze.

Mázai Bányász—KMTE 0:0 Máza. A két csapat kiegyensúlyozott játékot mutatott. Az eredmény igazságosnak mondható. Jók: Kovács, Kádár, Géth, illetve Egres, Jutasy, Papp.

Szekszárd—Pécsi Bányász 3:3 (3:2). Pécsbányatelep. *Pécsi Bányász:* Kovács — Ulrich, Vámos, Baczur — Varga, Czukor — Guth, Pintér, Kása, Gyurkó, Varjas.

Az I. félidőben a bányászcsapat védelme megingott, míg a II. félidőben a bányászfiúk csatársorának játéka feljavult. Góllövők: Hohmann 2, Török, illetve, Kovács, 2 (11-esből) és Varjas. Jók: Hohmann, Török, illetve Gyurkó és Varjas.

Kaposvári Kinizsi—Csepel Autó 9:0 (5:0). Kaposvár. A Kinizsi csapata igen jó napot fogott ki. Valamennyi játékos jól játszott. A megfiatalított Csepel csapata nem tudott ellenállni a gólözönnek. Góllövők: Herber 4, Laczkovics 2, Szentgróti 2, Lieber. A csepeli csapatból Bogdán és Bakó játszott jól.

Kiskunhalasi Dózsa—Bonyhád 0:0. Kiskunhalas. A bonyhádiak az egész mérkőzés alatt védekeztek. A halasi csatársor a védekező bonyhádiak kapuját nem tudta bevenni. Jók: Répási, Molnár, Szodeli, Csóti, illetve Szlavicsek, Endrődi és Fláding.

Bajai Bácska—Bajai Építők 3:1 (1:0). Baja. A rangadót jobb csatárjátékával nyerte a Bácska. Góllövők: Welling, Dujmov II. és Huth, illetve Kreisz. Jók: Bartha I., Gorjonácz, Welling és Dujmov II. (a mezőny legjobbja), illetve Poszlancsek, Czeglédi, Kreisz, Ézsi.

Kaposvári Honvéd—Székesfehérvári MÁV 0:0. Kaposvár. Alacsony színvonalú, lanyha iramú mérkőzés. A fehérváriak technikailag fölényben, a Honvéd játékosai pedig lelkesen játszottak.

5 fő
ÉPÍTŐIPARI TANULÓT
felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs. Déryné u. 35. 32006

Olimpiai pályázatunk

VI. számú szelvény

Kajak, kenu (férfi)
egyes kajak (1000 m): I. . . . . .
II. . . . . .
III. . . . . .
(kettes kajak (1000 m): I. . . . . .
II. . . . . .
III. . . . . .
kettes kenu (1000 m): I. . . . . .
II. . . . . .
III. . . . . .

Beküldő neve és lakcíme: .....

Beküldési határidő: augusztus 24-én 12 óra.

A Dunántúli Napló szerkesztősége olimpiai pályázatot indított, mely augusztus 25-ig tart. A pályázat 10 szelvényből áll, amit a pályázóknak minden alkalommal ki kell tölteniük és a szerkesztőség címére beküldeniök. Egy szelvényen három olimpiai versenyszám: I., II. és III. helyezettjeit kell eltalálni. Az első helyezett eltalálása öt, a másodiké három és a harmadik helyezetté pedig két pontot jelent. Az elért pontokat összesítjük és szeptember 25-én hirdetjük ki az eredményt.

A legtöbb pontot elérő pályázók értékes jutalomban részesülnek. Díjak: 1. Fényképezőgép, 2. Karóra, 3. zsugormázas Zsolnay-váza, és 4. Elektromos kávéfőző. A díjak megtekinthetők az Állami Áruház kirakatában. (A beküldési határidőt a szelvény alján feltüntetjük).

Hol művelődjünk
Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. augusztus 23-i, keddi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Népi táncok. Hírek, tudósítások. Makedón népdalok... duettek, triók, népi zene. A Mecsek Együttes jugoszláviai vendégszereplésének mérlege. Tamburazene. Néhány perc mezőgazdaság... Kóló.
17.30: Német nyelvű műsor: Strauss: Pizzicato polka. Hírek. Marklebergi szakemberek a vásárról. — Riport. A feladat. A Keleti Mező. Népzene.
18.00: Magyarnóták és csárdások.
18.30: Két világ — két kultúra. Thiery Árpád felolvassa jegyzetét.
18.35: Szív küldi szívnek szívesen.
19.00: Munka után. — Zenés összeállítás.
19.50: Hírek, tudósítások.
20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Rangon alul (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).
Kossuth: Ordító egér (5, 7 és 9 órakor).
Petőfi: Tűz a Dunán (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor
Park-Kertmozi: Ordító egér (Jó idő esetén fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, Aggtelek, Búcsúzás a jégtől, Kémia. Jólét mindenkinek. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Az ördög szépsége (5 és 7 órakor).
Építők kultúrotthona: Csigalépcső (5 és 7 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Különös hajótöröttek (6 és 8 órakor).
Rákóczi (Mecsekalja): A dzsungel könyve (8 órakor).
Május 1. (Vasas II.): Odüsszeusz (7 órakor).
Kossuth (Mohács): Aruló? (6 és 8 órakor).
Zrínyi (Szigetvár): Fényes esküvő (fél 9 órakor).
Táncsics (Siklós): Ingoványi (fél 9 órakor).

Komló—Kőbányai Lombik 4:1 (3:1)

Komló, 1800 néző, vezette: Bordás.

Komló: Kun — Kanizsai, Palotás, Komlói — Kékesi, Molnár I. — Garai, Perényi, Rózsa, Faragó, Tamás. Edző: Szabó László.

Kőbányai Lombik: Bucsuházi — Miskolci, Óvári, Kun — Borbély, Demsei — Hajdukovics, Galló, Hebrank, Aranyosi, Huber. Edző: Palotás András.

Komlói támadásokkal indult a mérkőzés. A 4. percben Kanizsai —Perényi—Garai—Rózsa volt a labda útja és a középcsatár lövése a kapusról a hálóba vágódott. 1:0. Lesgyanús helyzetből született a másik gól, amit az elnfél ért el. Hebrank Kun mellett a kapu közepébe helyezte a labdát. 1:1. A 19. percben szabadrúgásból Kékesi nagyerejű lövése vágódott a sorfal mellett a bal alsó sarokba. 2:1.

A 38. percben Garai Rózsához játszott, aki váratlanul lőtt s a labda a jobb sarokba vágódott. 3:1.

A II. félidőben esett a játék színvonala és iráma is. A 60. percben Perényi jó ütemben ugrott ki és fejesgólt ért el. 4:1.

Az első félidőben a komlói csapat biztatóan játszott és nagyobb arányban is győzhetett volna. — Jók: Kékesi, Rózsa, Faragó, illetve Miskolci, Kun és Hebrank.

A megyék közötti atlétikai Béke Kupa-verseny második fordulójának eredményei

Vasárnap délelőtt bonyolították le a megyék közötti atlétikai Béke Kupa-verseny második fordulóját Szekszárdon. Sok számban jó eredményekkel győztek megyénk atlétái. Többek között a 17 éves Jakabos Péter 8:57,2-es ifjúsági csúccsal nyerte a 3000 métert, Banna Valér 185 cm-t ugrott, 800 m-en biztatóan mozgott betegségéből Felépült Révész, azonkívül jól szerepeltek női dobóink. Tóth Klári egyéni csúccsal nyerte a súlylökést és gerellyel is egyéni csúcsot ért el, az idei legjobb eredményt elérő Lukácsné mögött.

Részletes eredmények, férfiak: 200 m: 1. Tálos (Somogy) 23,7, 2. Pálinkás (Baranya) 23,8, 3. Matis (Baranya) 24,4. 800 m-es síkfutás: 1. Garbacz (Tolna) 2:00,6, 2. Révész (Baranya) 2:00,8, 3. Schreck (Baranya) 2,03. 3000 méter: 1. Jakabos (Baranya) 8:57,2, 2. Czuder (Baranya) 9:05, 3. Tóbiás (Baranya) 9:11,2. 400 m gát: 1. Szécsei (Baranya) 59,1, 2. Pamuki (Somogy) 59,8, 3. Sági (Baranya) 60,0, 4x400 m-es váltó: 1. Baranya 3:33,9, 2. Tolna 3:41,2, 3. Somogy 3:42,1. Magasugrás: 1. Banna (Baranya) 185, 2. Liss (Somogy) 180, 3. Bata (Somogy) 175 cm. Távolugrás: 1. Kiss (Somogy) 627, 2. Pálinkás (Baranya) 625, 3. Matis (Baranya) 596. Diszkoszvetés: 1. Borbás (Baranya) 42,32, 2. Doszpoid (Tolna) 42,17, 3. Balogh (Baranya (40,26). Kalapácsvetés: 1. Lovász (Baranya) 44,72, 2. Resz (Baranya) 42,70, 3. Kun (Tolna) 39,88.

Női eredmények: 200 m: 1. Hámar (Tolna) 27,5, 2. Deák (Baranya) 27,6, 3. Csendes (Tolna) 29,5. 800 m: 1. Baranyai (Baranya) 2:35,9, 2. Tózer (Tolna) 2:41,2, 3. Baráth (Somogy) 2:44,2. 4x100 m-es váltó: 1. Tolna 54,0, 2. Baranya 54.6, 3. Somogy 58.8. Magasugrás: 1. Balint (Somogy) 145, 2. Bágyi (Baranya) 140, 3. Törökné (Tolna) 140. Súlylökés: 1. Tóth (Baranya) 12,09, 2. Kiss (Baranya) 10,93, 3. Törökné (Tolna) 10,63. Gerelyhajítás: 1. Lukácsné (Baranya) 45,49, 2. Tóth (Baranya) 38,10, 3. Törökné (Tolna) 32,42. A tízpróba táblázat alapján kiszámított pontversenyben első Baranya megye 22 160, 2. Tolna megye 19 414, 3, Somogy megye 15 343 pont.



A 19 éves Giancarlo Peris, olasz atléta lesz az olimpiai lángot vivő váltó utolsó tagja. Peris az olimpiai stadion előtt veszi át a fáklyát és harsonaszó mellett a stadion játékterén meggyújtja az olimpiai tüzet.

A Villányi Állami Gazdaság
KERTÉSZ TANULÓNAK
felvesz az általános iskola 8 osztályát elvégzett fiatalokat. Bővebb felvilágosítást a gazdaság igazgatója ad. Villányi Állami Gazdaság, Villány. 574

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10. Telefon: 15-32, 15-33.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 199. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 24. SZERDA

A megye gabonatermésének 66,3 százaléka már a magtárakban van

A gépállomások teljesítették tarlóhántási és nyári mélyszántási tervüket

Mind több és több termelőszövetkezeti községből érkezik a jelentés: „Befejeztük a cséplést". A gépállomások jelentései is mind biztatóbbak.

A megye gépállomásai tavaszi és nyári idénytervüket már most 99,8 százalékra teljesítették

és a gépállomások megyei igazgatóságán azt mondják: „Ha egy kicsit megnyomtuk volna, akkor már augusztus 20-ra száz százalékra teljesítjük azt a tervet, amit egyébként augusztus 31-ig kell teljesítenünk". Öt gépállomás már teljesítette a tervét, illetve ezek közül négy már túl is teljesítette. A palotabozsoki 110, a sellyei 101, a szentlőrinci 114, a villányi 112,5, az ócsárdi gépállomás pedig kereken 100 százalékra teljesítette tavaszi és nyári idénytervét.

A cséplés is biztatóan halad, különösen a mohácsi járásban, ahol már befejezéshez közeledik ez a munka. A sásdi és a szigetvári járásról nem mondható el ugyanez, mert itt még mindig elég vontatott a cséplés.

A gépállomások eddig 86 376 tonna gabonát csépeltek el.

Legtöbbet csépelt a bólyi gépállomás: 10 678 tonnát. Ez a több abban is kifejezésre jut, hogy a bólyi gépállomás lassan elcsépeli már az összes termelőszövetkezeti gabonát a körzetében. Utánuk Palotabozsok következik 9044 tonnával. A megyei tanács mezőgazdasági osztályának jelentése szerint annak ellenére, hogy a szigetvári és a sásdi járásban lemaradás tapasztalható, amit helyes munkaszervezéssel még be lehet hozni, illetve csökkenteni lehet, a megye gabonatermésének eddig 66,3 százalékát elcsépelték már a gépállomások.

A gépállomások jó munkát végeztek a tarlóhántásban is. Ezt mutatja az a tény is, hogy

40 400 hold tarlóhántási tervükkel szemben 48 317 holdat hántottak meg.

Örvendetes jelenség az is, hogy egyre több termelőszövetkezet ismeri fel a nyári mélyszántás jelentőségét és végeztet ilyen munkát a gépállomásokkal. A gépállomások eredetileg 3430 hold nyári mélyszántást terveztek és már eddig 5424 holdon végeztek nyári mélyszántást.

Álarcosok Afrika kincseskamrája körül

Leopoldville-ből, Elisabethville-ből és más kongói városokból a nap minden percében újabb és újabb tájékoztatást diktálnak a telefonba, sugároznak a rádiók szerte a világba. Ezek között a legtöbb azt a célt szolgálja, hogy félrevezesse a világ közvéleményét. Annyiféle külföldi érdekeltség kereszteződik a világ egyik legifjabb köztársaságának területén, hogy sokszor szinte lehetetlen tisztán látni az ellentmondó hírek, nyilatkozatok, akciók és kommentárok útvesztőjében. Egy azonban kétségtelen: a diplomáciai manőverezések mögött a köztársaság felosztásának terve rejlik. Nyilvánvaló a szándék, hogy az ország helyzetét kaotikusnak, menthetetlennek ábrázolják, és a kongói kormányt pedig olyannak tüntessék fel, amely képtelen rendet teremteni és megszervezni a normális életet. Ha helyenként fel is ismerhetők a káosz elemei, azok inkább a külföldi beavatkozás és a volt uraknak a bennszülöttekkel szembeni kíméletlen bánásmódjának túl zajos reakciói, mindenekelőtt a túlságosan is hosszúra nyúlt gyarmati rabság következményei. A „túlkapásokról" szóló rémmesék csakis arra voltak jók, hogy ezzel mentsék a gyarmati csapatok kongói jelenlétét, mondván „meg kell védeniök az európaiak életét és vagyonát."

Nos, ez utóbbiról van itten valójában szó. A belgák 1908 óta szipolyozzák Belga-Kongó lakosságát, ők aztán igazán jól tudják, miért szőttek összeesküvést a Kongói Köztársaság ellen, miért kapaszkodnak tíz körmükkel Katanga után. Afrika Ruhrvidékén járó kutatók már nemegyszer kiáltottak fel „ez itt valóságos geológiai botrány!", mert a földkerekségnek szinte egyetlen részét sem ajándékozta meg ilyen mesés gazdagsággal a természet.

Katanga mindig Belga-Kongó kincstára volt, itt összpontosult a belgák afrikai gazdasági birodalma. Katanga tizenhatszor akkora területet foglal el, mint Belgium. Ezt a tartományt aránylag későn, 1892-ben kebelezték be a kongói belga gyarmatbirodalomba. II. Lipót belga király ugyanis a tartomány területén fekvő hatalmas birtokait belga társaságoknak adta el és engedélyt adott Katanga természeti kincseinek kiaknázására.

Az uralkodó hatalom Katangában az 1901-ben alapított Comité Special du Katanga volt, amely egymagában 45 millió hektár földdel rendelkezett e tartomány 50 millió hektárnyi termőföldjéből. Később koncessziókat adott belga cégeknek, ezek között a legnagyobb volt az Union Miniere du Haut-Katanga (Katangai Bányászati Társaság). A belga kormánynak legfőbb törekvése az, hogy ennek a társaságnak az érdekeit a Kongói Köztársaság megalakulása után is érvényre juttassa.

Ennek nem jelentéktelen okai röviden a következők: Katanga a világ legnagyobb urántermelője; negyedik helyen áll a világ réztermelési ranglistáján; a világ ipari gyémánttermelésének kilencven százaléka és kobalt-termelésének nyolcvan százaléka innen származik. Természetes, hogy a külföldi tőkeérdekeltségek felsorakoztak e kincsesbánya körül. Közülük jelenleg a belgák érdekeltsége a legnagyobb. A Societé General de Belgique nevű hatalmas pénzügyi tröszt Belgium több nagybankját egyesíti. E bankcsoport vagyonát 170 milliárd belga frankra értékelik. Ennek egyötöd-része a Kongói Köztársaságban van. Ez a bankcsoport ellenőrizte a volt Belga-Kongó gazdasági életének hetven százalékát, s ezen belül egész Katangát. A belga tőke eleinte az angol tőkével vívott kemény harcot a katangai természeti kincsekért. Ebbe a harcba a második világháború után az amerikai monopoltőke is beleavatkozott. A belga emigráns kormány a második világháború alatt Londonban kapott menedéket. Nemzetközi helyzete és tekintélye igen meggyengült, amit Amerika és Anglia megfelelőképpen ki is használt. A két kormány 1944-ben olyan egyezményt kényszerített a belga kormányra, amely a Katangában termett uránérc egész mennyiségét Anglia és az Egyesült Államok rendelkezésére bocsátotta. Így történt, hogy a Hirosima és Nagaszakira ledobott amerikai atombomba elkészítéséhez katangai uránt használtak fel. Az egyezményt később felülvizsgálták, de az Egyesült Államok és Anglia ma is megkapja a Katangában termett uránérc hetvenöt százalékát.

Lumumba miniszterelnök kormánya tehát óriási nehézségekbe ütközik, amikor ezekkel az erőkkel szemben az egységes Kongói Köztársaság megszervezésén fáradozik. E nehézségeket még számos tényező fokozza. Először is az ország hatalmas területe, amely több mint hússzor akkora, mint Magyarország, lakossága pedig nem sokkal több, mint hazánké, körülbelül tizenkétmillió. A főváros, Leopoldville és Katanga központja, Elisabethville között például légvonalban 1600 kilométer a távolság, amely körülbelül tízszerese a Budapest—Szeged közötti távolságnak. A Köztársaság területén mintegy ötszáz néger törzs él, szétszóródva az óriási területen, s e néger törzsek kétszáz különböző nyelvet, illetve tájszólást beszélnek. Az ország területén egyetlen nyelv sincs, amelyet mindenki megértene, és amely államnyelvnek volna minősíthető. Az országot alkotó tartományokban — szám szerint hat ilyen van — széthúzó erők érvényesülnek, különösképpen a belgák állandó viszályt előidéző taktikája következtében.

Továbbá Kongóban nincsenek erős szakszervezetek, sem szövetkezetek, amelyek a politikai kormányzatot jól alátámaszthatnák. Nincs még kialakulva az a köztársasági apparátus, amely képes lenne a feudális törzsi társadalmat korszerű ipari állammá átalakítani. A belgák „előrelátóak" voltak. Szándékosan elmulasztottak mindent, amivel hatalmas gyarmatuk népeit és törzseit az önálló állami életre előkészítették volna. Éppen az ellenkezőjét cselekedték, mindig kihasználták a törzsek közötti hagyományos ellentéteket, hogy az országot könnyebben uralmuk alatt tarthassák. Szinte már mindennapi a példa a Belga-Kongóról, hogy ebben az óriási országban mindössze tizenhat afrikai egyetemi és szakiskolai végzettségű ember van. A belgák bűnös módon elhanyagolták a népoktatást, s kíméletlenül elnyomták a politikai életet. Amikor pedig Belga-Kongó függetlenséget kapott, a 105 000 főnyi fehér telepes,

(Folytatás a 4. oldalon)

Ma délután 5 órakor Jereváni Spartak—Pécsi Dózsa

●

Tanévnyitó igazgatói értekezlet Mohácson

Az egész világ üdvözli a Szovjetunió hatalmas sikerét

Ujabb részletek az űrhajóról — Moszkvába szállították a világűrből visszatért állatokat — Meglepő technikai berendezés



A Sztrelka és a Belka

Moszkva (TASZSZ). 1960. augusztus 21-én Moszkvába szállították azokat az állatokat, amelyek a történelemben először tértek vissza a világűrből a Földre.

Mint már jelentettük, a második szovjet szputnyik-űrhajón utazott a Sztrelka és a Belka nevű kutya. Rajtuk kívül a sugárzás hatásának és a kozmikus repülés viszonyainak tanulmányozására más élőlényeket is helyeztek el a rakétában: 40 egeret, 2 patkányt, rovarokat, továbbá növényeket, gabonaféléket és egyes mikrobákat.

Mi volt az űrhajóban?

A szputnyik-űrhajó fülkéjében 13 laboratóriumi fehér egér, 15 fekete egér és két fehér patkány utazott.

A katapulttal leválasztott tartályban Sztrelkán és Belkán kívül hat fehér és hat fekete egér, 15 ecetmuslincával megtöltött ballon, két ballon tradescantia-zöldalga, 8 ampullában folyékony tápanyagban szuszpenziós formában és 4 ampullában ferdén dermesztett agar táptalajon chlorella-alga, gombafajták — 14 ampulla sugárgomba, kukoricaszemek, különböző búzafajták, borsó, hagyma és moszatgomba.

Ezenkívül a tartályban 2 ampullában kisebb emberi és házinyúl-bőrdarabokat, 6 ampullában ráksejteket, 11 ampullában „kk—12"-es bélbaktériumokat, 6 ampullában „b", 4 ampullában pedig „acrogenes" bélbaktériumokat, 2 ampullában vajsavas erjedést okozó baktériumokat, 2 ampullában sztafilokokkuszokat, 6 ampullában dezoxinukleinsavat, 3 ampullában „t—2" bakteriofágot és 3 ampullában 13—21 bakteriofágot.

A tudományos kutatások lefolytatására az alábbi berendezéseket helyezték el az űrhajó fedélzetén:

Berendezés a könnyű és nehéz magok kutatására az elsődleges kozmikus sugárzásban;

Berendezés a Nap röntgen- és ibolyántúli sugárzásának tanulmányozására;

Berendezés az állatok számára létesített tartályban lévő kozmikus sugárzás szintjének regisztrálására.

Az űrhajón körülbelül 60 kilogramm súlyú nukleáris fotoemulziós blokkokat is elhelyeztek. Az egyik fotoemulziós blokk előhívását közvetlenül az űrhajó fedélzetén végezték el.

A tudományos adatokat az űrhajón elhelyezett berendezések rögzítették és parancsra továbbították a földre. A rögzített tudományos adatok továbbítása a földre az űrhajónak a Föld körül megtett minden egyes fordulata után, valamint a leszállás előtt történt.

Ezenkívül a leszállás idején a fedélzeten elhelyezett önműködő regisztráló rendszer segítségével állandóan rögzítették a kísérleti állatokra vonatkozó fiziológiai adatok változásait.

Az űrhajó fedélzetén lévő fotoemulziós blokkok és az egész tudományos megfigyelő berendezése visszajutott a földre.

A szputnyik-űrhajón elhelyezett televíziós rendszer filmfelvételek formájában számos értékes megállapításra adott lehetőséget. A felvételek rögzítése rendkívül pontos időzítésben történt a telemetrikus adatok feljegyzéseivel. Ez lehetővé teszi az állatokon közvetlenül eszközölt megfigyelések egybevetését azokkal a tárgyi adatokkal, amelyeket az állatok fiziológiai működésének változásairól a telemetrikus rendszer segítségével továbbítottak a földre.

Rendkívüli pontosság

A második szovjet szputnyik-űrhajó pályaelemeinek pótlólagosan elvégzett kiszámítása megerősítette, hogy a szputnyik-űrhajó az egész repülési idő alatt az

(Folytatás a 4. oldalon.)

A Béke Világtanács alelnöke Budapesten

A Kulturális Kapcsolatok Intézetének vendégeként Budapestre érkezett Isabelle Blume, a Béke Világtanács alelnöke, a Belga—Magyar Társaság elnöke és Renée Govers, a Belga—Magyar Társaság főtitkára.

Fogadás a Román Népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából

Románia nemzeti ünnepe, a felszabadulás 16. évfordulója alkalmából Vasile Pogaceanu, a Román Népköztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete kedden este fogadást adott a margitszigeti nagyszállóban. A fogadáson megjelent: Apró Antal, Biszku Béla, Kiss Károly, Marosán György, Rónai Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai. Jelen volt az MSZMP Központi Bizottságának, a kormánynak és az Elnöki Tanácsnak számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége.

A mindvégig szívélyes, baráti légkörben lefolyt fogadáson résztvett a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

Nagy befogadóképességű „hernyóbuszok", bárpulttal és mosdóval felszerelt távolsági buszok gyártására készül az ipar

A hazai és a külföldi igények alapján már az autó- és traktoriparban is nagyrészt tisztázták a következő öt év feladatainak részleteit. Öt év múlva kétszer annyi autóbusz és ötven százalékkal több traktor készül, mint az idén, az iparág egésze pedig 90 százalékkal növeli teljesítményét.

Az Ikarusban megkezdték az úgynevezett „hernyóbuszok" tervezését, amelyek közepén harmonikaszerű szerkezettel összekapcsolt két normál nagyságú kocsiból állnak.

A szakemberek és az utazóközönség a budapesti ipari vásáron nagy érdeklődéssel szemlélte azt az 55-ös típusú távolsági autóbuszt, amelyet az Ikarus-gyár nemcsak ülésekkel, hanem bárpulttal, illetve mosdóval is felszerelt. Hasonló kocsikra máris számos rendelés érkezett, s így a jövőben ebből a típusból is nagyobb sorozatokat készítenek.

A következő években rátérnek a különleges rendeltetésű dömperek gyártására is. A szokványos három és félköbméteres kocsikon kívül önrakodó dömpereket, ezenkívül olyan kerekeken gördülő forgó rakodó gépeket is készítenek, amelyek a dömperek megrakására alkalmasak.

A következő évek egyik legfőbb hazai traktortípusa a négykerék-meghajtású, hetven lóerős gép lesz, amely nemcsak a földeken, hanem bármely sík területen jól használható vontatásra.

Megkezdődtek a Georgikon akadémiai napok Keszthelyen

Európa első mezőgazdasági főiskolája, a 163 évvel ezelőtt alapított keszthelyi Georgikon emlékére augusztus 23-tól 28-ig Georgikon akadémiai napokat rendez a Földművelésügyi Minisztérium, több más szerv és tudományos egyesület közreműködésével. A hagyományos ünnepséget kedden nyitották meg. Az ünnepi megnyitó után Losonczi Pál, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, földművelésügyi miniszter tartotta meg az ülés szak első előadását, a magyar mezőgazdaság 15 éves fejlődése címmel. A miniszter részletesen elemezte a magyar népgazdaság múltját, majd számokkal vázolta az utóbbi időszak változásait, a nagyüzemi gazdálkodás térhódítását, fejlődését.

A mezőgazdasági szakoktatási feladatokat hangsúlyozva elmondotta, hogy a közeljövőben 22 000 új agrármérnököt és 2400 új mezőgazdasági gépészmérnököt kell nevelni.

A földművelésügyi miniszter bevezető előadása után dr. Lázár Vilmos, a mezőgazdasági tudományok doktora emlékezett meg az 1797-ben Festetich György alapította Georgikonról, majd dr. Belák Sándor, a mezőgazdasági tudományok kandidátusa, a keszthelyi akadémia igazgatója, arany diplomát nyújtott át az intézet négy, ötven évvel ezelőtt végzett hallgatójának.

Megkezdődött a nemzetközi borverseny

A mezőgazdasági múzeum Vajdahunyad-vári román termében kedden ünnepélyesen megnyitották a második budapesti nemzetközi borversenyt. Borbás Lajos, a Földművelésügyi Minisztérium Szőlő- és Gyümölcstermesztési Igazgatóságának vezetője megnyitó beszédében hangsúlyozta, összesen huszonhárom országból benevezett nyolcszázhuszonhét féle bor a világ szőlőterületének körülbelül nyolcvan százalékát képviseli. Elmondotta, hogy ennek a borversenynek célja, hogy a legjobb, a legnemesebb borok az egészséges kereskedelmi kapcsolatok révén mindazokba az országokba eljuthassanak, ahol az éghajlati viszonyok nem kedvezőek a bor előállítására. Szükségesnek látszik továbbá, hogy az egyes országok a borok választékát tovább bővítsék, s így teljesebben kielégítsék a fogyasztók igényeit.

Ezután dr. Rakcsányi László, egyetemi tanár, a nemzetközi bírálóbizottság elnöke ismertette a verseny szabályzatát, a bírálat sorrendjét, a rangsorolásra kerülő borok, minősítésének módját, az értékcsoportokat és díjakat, majd próbakóstoló után a nemzetközi bíráló bizottság megkezdte tizenegy napos munkáját.

A mezőgazdasági múzeum román pavilonjában a nemzetközi borversenyben részt vevő országok boraiból kiállítást rendeztek.

A tavalyinál több kötöttárut hoznak forgalomba

Bővül a gyermek-kötöttholmik választéka — Kísérletképpen banlon férfipulóvereket gyárt az ipar

Bármilyen forrón tűz az augusztusi nap, az ipar már meleg őszi-téli holmikat gyárt, s ezek raktározására készül a kereskedelem. Tavaly az igényekhez mérten nem volt kielégítő ellátásunk rövid- és kötöttáru-fronton. Mit várhatunk az idén? Erre kértünk választ Somogyvári Sándor elvtárstól, a Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Vállalat osztályvezetőjétől.

Száz százalékkal több tréningruha

Tavaly talán elsősorban gyermek tréningruhákból nem volt elegendő, ezért a nagykereskedelmi vállalat külön gonddal készült fel a pécsi és baranyai gyerekek tréningruha ellátására. A vállalat raktáraiba érkező 220 ezer tréningöltönyből kilencvenezret juttatnak a pécsi és baranyai boltokba. Ez a mennyiség több, mint kétszerese a tavalyinak, amikor 41 500 gyermekmelegítőt adtak el a megyében. Az idén forgalombakerülő melegítők fazonja változatos lesz, legtöbb felsőrésze igen célszerűen hosszú húzózárral, s kötött passzérésszel készült. Bakfismelegítőből is megfelelő lesz az ellátás — összesen 15 ezer darabot hoznak Pécsett és Baranyában forgalomba — ha mint eddig is, nem vásárolják fel azokat a kistermetű felnőttek!

30 százalékkal nő a svájci áruk aránya

A tavalyihoz képest harminc százalékkal több svájci és bolyhos kötött női és gyermek alsóneműt rendeltek az ipartól, s ez a mennyiség előreláthatólag fedezni fogja az igényeket.

Nő a gyapjú férfi- és női felsőruhák választéka. A kulikat és kardigánokat tíz-tizenkét féle fazonban gyártják. Idén a tavalyinál lényegesen több durva gépi árut hoznak forgalomba, de tekintettel a divat alakulására — nem tudják teljes egészében kielégíteni az igényeket.

Dús választék szintetikus áruból

1959-hez képest harminc százalékkal növekszik a szintetikus áruk aránya is — bár még mindig nem éri majd el az igényeket. Szintétikus árukból fazonban és színben egyaránt dús választékot kínálnak majd a boltok. A gyárak a legdivatosabb színekben készítik a pulóvereket, kulikat, az uralkodó szín mégis a terrakotta és a csau lesz. Idén ősszel először kerülnek forgalomba szintétikus férfipulóverek és kulik, csau, palackzöld, szürke, drapp és fekete színekben.

Nemrég jelent meg egy kormányhatározat, mely a gyerekek kötöttáru-ellátásának lényeges javítását célozza. A kormányhatározat szellemében a tavalyinál 40 százalékkal több gyermekkötöttáru lesz az üzletekben. Lényegesen bővítik a választékot, s változatos fazonokban kötött fiúöltönyöket és lányka kombinált ruhákat hoznak forgalomba. A gyermekruhák készítésénél érvényesül az új irányzat: szintétikus szállal keverik a gyapjú alapanyagot.

Banlon férfipulóver

jelenik meg még karácsony előtt a boltokban. Ebben az esztendőben a Habselyem Kötöttárugyár mellett banlonáruk készítésével foglalkozik már a Pesterzsébeti Kötöttárugyár is, s ezzel lényegesen javult máris a banlonpulóverek választéka. Banlon-árukból teljes egészében ki tudják majd elégíteni a vásárlók igényeit. Habselyem és nylon férfi-fehérneműből is fedezik majd a keresletet. A vásárlók igényelnék a férfi nylon alsókat — kár, hogy a kiskereskedelem nem tolmácsolja ezt, mert az ipar korlátlanul kielégíti az erre vonatkozó rendeléseket!

Nem lesz hiánycikk a pamut és flórharisnya

Ebben az évben ötvenzer párral több pamut és flór gyermekharisnyákat kapnak a város és a megye boltjai, mint tavaly. Ezzel megszűnik hiánycikk lenni a gyermek patentharisnya és zokni. Nylon orr- és sarokerősítéssel is lényegesen több harisnya kerül forgalomba, mint tavaly, háromnegyedes gyermekharisnyából (pamut és flór térdzokniból) pedig éppen kétszeresét szerzik be a múlt évinek.

Nőn nylon harisnyából 40 százalékkal több kerül a boltokba ebben az esztendőben és a választékot vastagabb szálú Agilon harisnyával és krepp-nylon harisnyával bővítik.

Miért nem vonja felelősségre a Baranya—Tolna megyei MÉH Vállalat pofozkodó telepvezetőjét?

Augusztus 6-án a Baranya—Tolna megyei MÉH Vállalat dombóvári telepén a munkások szokásos tevékenységüket végezték. Vörös György, Vörös József, Baki Sándor, Gebhardt János, Pentaller Jenő és Károsi Tibor tehergépkocsivezetők tartózkodtak a telepen. *Vörös György* szellemileg fogyatékos férfi — aki egyébként a vállalat egyik legjobb dolgozója — tréfából *Kovács József* telepvezető kabátjára akasztott egy rongydarabot. — Kovács József telepvezető pár métert haladt el az udvaron, majd amikor figyelmeztették a csinytevésre, annyira dühbejött, hogy visszarohant a dolgozók közé, s miután arra a kérdésre; ki követte el ezt a tréfát, Vörös György jelentkezett, a szellemi fogyatékosságban szenvedő dolgozót pofon ütötte. A második erőteljes ütés fültövén érte, mire összeesett.

Kovács József telepvezető a megdöbbent szemtanúk felé fordult:

— Kinek nem tetszett?

A szemtanúk egymásután léptek ki és mondták szemébe a magáról megfeledkezett férfinek, hogy nekik valóban nem tetszett ez az eljárás. Kovács József erre azt válaszolta: „Akkor menjenek panaszkodni, ahová jónak látják". A kirendeltség dolgozói a dombóvári járási pártbizottsághoz fordultak. A járási pártbizottság megbízottja, miután meggyőződött a helyszínen a tények valóságáról, feljegyzést készített és a Pécsett székelő vállalat vezetőségének a történtekről, erélyes intézkedést kérve.

Hogyan intézkedtek a vállalat vezetői? Miképp szolgáltattak elégtételt e példátlan sérelemért? Dombóvárra látogattunk el, hogy erről meggyőződjünk.

Szemhunyás és porhintés

Ez a meghatározás illik legjobban arra, amit *Szél Gyula* igazgató, *Gór György* kereskedelmi osztályvezető és *Szabó János* ellenőr tett. A vállalat vezetői, miután értesültek a történtekről, kiszálltak a dombóvári telepre. Ahelyett, hogy felelősségre vonták volna Kovács Józsefet, igyekeztek elsimítani a „kényelmetlen" incidenst. A vállalat dolgozóival, a szemtanúkkal beszélgettek és e „beszélgetés" után a szemtanúk hajlandónak mutatkoztak a feljelentést visszavonni, valamint aláírni egy olyan okmányt, mely szerint jóváhagyják, hogy Kovács József telepvezető „kibékül" a dolgozókkal, köztük az alaposan helybenhagyott szerencsétlen férfivel is. Szél Gyula igazgatónak — mint ahogyan a munkások és maga a telepvezető is elmondta — legnagyobb gondja az volt, hogy az eset „ne befolyásolja károsan" a termelést. Mint később kiderült, a termelést nem is befolyásolta a pofozkodás, hisz a munkások most is becsületesen dolgoznak, Baki Sándor szemtanú kivételével, aki azóta már jobbnak látta megválni a munkahelyétől.

Az eset annál is inkább szégyenletes, mert egy olyan ember követte el, aki vezető beosztásban van. Kovács József súlyosan hibázott és tettéért meg kell, hogy bűnhődjön. A dolgozók érdeke úgy kívánja, hogy szigorúan vonják felelősségre.

Hibás a MÉH Vállalat vezetősége, mert nem nyújtott elég tételt a munkásoknak, nem járt el kellő erélyel ebben az ügyben. A mi országunkban elképzelhetetlen az ilyen cselekedet. Ezt egész társadalmunk mélységesen elítéli. Elég tételt kérünk és követelünk a MÉH dombóvári telepén becsülettel dolgozó munkások nevében.

Szűts István

Nyilatkozik a telepvezető

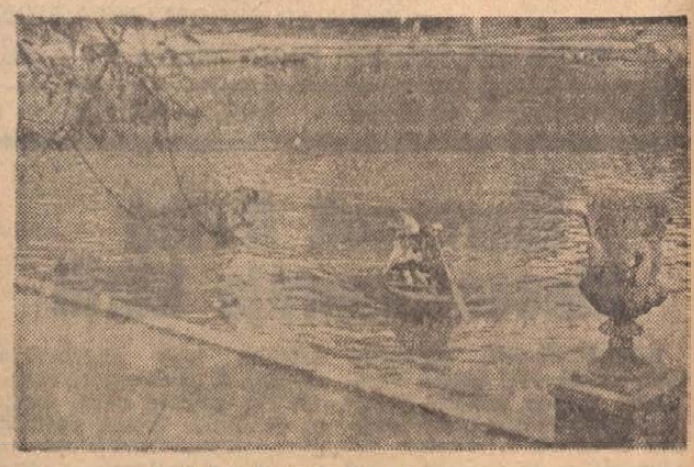
Látogatásunk alkalmával megkérdeztük Kovács Józsefet tettének indítóokáról. A telepvezető mérgével indokolta durva tettét, és hangoztatta, ha ezt övele más követi el, már mint a tréfacsinálást, akkor annak is kiosztja a magáét. Véleménye szerint ezt a dolgot felfújták a munkások, mert ő mindössze két pofont adott ennek az embernek és hát ő egy „nehézsúlyú" férfi, aki ha egyszer méregből odaüt, ott nemigen terem fű.

— Pofon, az pofon, visszaszívni már nem lehet — mondja az irodájában ülve és felrántja a vállát.

— Igen, a pofon az pofon is és szégyen is — mondják a munkások, a tett tanúi. Ilyet nem szabad csinálni egy telepvezetőnek különösen nem akkor, hogy ha egy olyan ember követi el vele szemben a csíny tevést, aki nem éri fel ésszel tetteit.

Vörös György amikor beszélünk vele, remeg. Egyik lábáról a másikra áll és riadtan méreget bennünket. Gebhardt János és Pentaller Jenő szemtanúk közlik, hogy Vörös György nagyon jó dolgozó. A hulladékot préseli és szinte „meg lehetne szakasztani a munkában". Amikor a hatalmas termetű telepvezető a vékonydongájú legénykét fültövön vágta és az elesett a szemtanúk között volt édesapja is. Leírni nem lehet, hogy mit érzett az apa és mit éreztek a munkások.

hírek



Nyári örömök a balokányi tavon.

— DRÁVAKERESZTÚRON befejezték a 2686 négyzetméter nagyságú cementlapos járda építését. Vejti belterületén köves utat létesítenek és a földmunkákon már dolgoznak. Görcsöny-Doboka községben pedig megkezdték a köves út helykijelölését.

— *A MOHÁCSI ZÖLDSÉGTARTÓSÍTÓ üzemet a földművesszövetkezettől most a MÉK vette át. Az üzemben általakítások végeztek és folyamatban van a szociális létesítmények bővítése is. Az átalakított üzemben már megkezdték a káposzta konzerválását, savanyítását.*

— A LEVEGŐSZENNYEZŐDÉS megállapítására Komlón vizsgálatokat végez a KÖJÁL. A város 15 pontján elhelyezett műszerekkel havonta vizsgálja a levegőben lévő szennyes anyagokat. Az összesítő értékelésre 1961. májusában kerül sor. Ekkor az eredmények alapján javaslatokat tesznek majd a levegőszennyeződés megszüntetésére, valamint új lakónegyedek telepítésére.

— *MEGYÉNK földművesszövetkezetei 1960. évre összesen 414 ezer forint értékű társadalmi munkát vállaltak. Az első félévben ebből csaknem kétszázezer forintnyi munkát végeztek el.*

— A X. BÁNYÁSZNAPI vásárt Pécs város tanácsának kereskedelmi osztálya az idén egy hétre tervezi. A bányásznapi vásárt a bányatelepeken lévő boltokban szeptember 3-tól 9-ig tartják meg.

— *A JANUS PANNONIUS MUZEUM Káptalan utca 2. szám alatti kiállítási helyiségében szeptember 3-án nyílik meg: „A gyógyszerészet múltjából" című kiállítás, amely október 15-ig tart nyitva.*

— SIKLÓSON elkészült a kórház új vízvezetéke. A kórház most már a vár kútjából kapja a jó minőségű vizet. A megépített vezeték alapját képezi majd az egész községet ellátó törpevízműnek.

— *A KÓRHÁZ TÉRI 35-ös számú fűszerboltját önkiszolgáló bolttá alakítja át a Pécs-Szigeti Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. Az átalakítási munkálatokat szeptember 15-én kezdik meg és emiatt az üzletet előreláthatólag két hónapig zárva tartják. Ez idő alatt a fűszerbolttal szemben lévő hús és tejbolt biztosítja majd a környék lakosságának áruellátását.*

— *AUSZTRIÁBA körülbelül kétezerötszáz tulipánhagymát exportál a Pécsi Kertészeti vállalat. A közeli napokban több más külföldi államból is vár nagyobb megrendelést az AGRIMPEX-en keresztül.*

Időjárásjelentés

A Meteorológiai Intézet jelenti: Várható időjárás szerdán estig: nyugat felől kisebb felhőátvonulások, ma eső nélkül, éjjel és holnap néhány helyen, elsősorban északon, futó záporral zivatarral. Mérsékelt, a záporok idején megélénkülő déli-délnyugati szél.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—17, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap: 24—28 fok között.



(12.)

Mutt Ang tréfásan szabadkozott s azt bizonygatta Tey Eronnak, hogy a kozmikus térségben az űrhajót nem fenyegeti semmiféle veszély. A készülékek nem tévedhetnek s a számítások négyszeres ellenőrzése kizár minden pontatlanságot. A csillag által kibocsátott fény erős hatásának körzetében nem lehetnek aszteoridák vagy meteoritok.

Ekkor váratlan dolog történt. A nagy lokátor ernyőjén megjelent egy mozgó, fénylő pont. Egy csengő éles berregése hallatszott s az űrhajósoknak a szó szoros értelmében elállt a lélegzetük.

Tey Eron habozás nélkül megszólaltatta a vészjelt, amely felszólította a személyzet tagjait, hogy foglalják el kijelölt helyüket.

Mutt Ang berohant a parancsnoki helyiségbe és két ugrással a készülékeknél termett. A lokátor fekete tükre megelevenedett. Benne, mint egy feneketlen tóban, parányi kis fénylő pontocska látszott, amely hol felfelé, hol meg lefelé mozgott, vagy pedig lassan jobboldalra helyeződött át. Az űrhajósokat főleg az lepte meg, hogy a meteoritok közeledtét jelző robotok nem adnak semmiféle vészjelt. Vajon az ernyőn megjelent fénysugár nem meteorittól származik? De akkor honnan eredhet?!...

A csillagközi hajó folytatta röptét s a csillogó pont mind jobban látszott. Mutt Angot elfogta az izgalom, az agyában átsuhant gondolatra. Tey Eron az ajkát harapdálta, míg Kary Ram görcsösen szorította a fogantyút. Az űrhajósok egész szokatlan jelenséggel találták magukat szemben: egy idegen test fénycsóvákat lövellt maga elé, éppen úgy, mint a Tellur.

Az ernyőn megjelent fénypont kialudt, újra felgyulladt, majd szabályos időközökben ismétlődött. A fényjeleknek ez a pontos váltakozása csak a világegyetem egyetlen hatalmának — az emberi gondolkodásnak az eredménye lehetett.

Semmi kétség sem férhet többé hozzá: egy űrhajó jelent meg előttük.

Itt, a világmindenség határtalan térségében, ahova most első ízben jutott el földi hajó, szó sem lehetett másról, mint egy más világból, egy más bolygóról, egy más csillagzatról származó űrhajóról...

A Tellur szintén fényjelzésekkel válaszolt. Aztán Kary Ram néhány fényjelt sugárzott a konvencionális szabályzatból és az sem volt kizárva, hogy az ismeretlen hajó ernyőjén felfogták és megértették ezeket a jelzéseket.

A hangszórókban felcsendült Mutt Ang izgatott hangja:

— Egész személyzet, figyelem! Feltűnt egy idegen űrhajó. Eltérünk útirányunktól és hirtelen lefékezünk. Mindenki hagyjon abba minden munkát. Hirtelen fékezés! Fogaljátok el kijelölt helyeteket!

Pillanatnyi vesztegetni való idő sem maradt. Ha a különös űrhajó ugyanolyan sebességgel haladt előre, mint az övék, akkor a gyorsaság, amellyel közeledtek egymáshoz, nagyjában megfelelt a fény sebességének s elérte másodpercenként a 295 000 kilométert.

Egyetlen perc alatt az űrhajók mintegy 18 millió kilométerrel közeledtek. A lokátor azt mutatta, hogy az embereknek még hozzávetőlegesen száz másodperc állott a rendelkezésükre.

Tey Eron valamit odasúgott Karynak, mialatt Mutt Ang a mikrofonba beszélt. Az izgalomtól sápadt fiatalember megértette, miről van szó és működésbe hozott néhány készüléket.

Bravó — lelkesedett a parancsnok, s az ellenőrző ernyőn figyelte, amint az űrhajójukból kibocsátott fénysugár balra tolódott el s csigavonalban emelkedni kezdett.

Közel 10 perc telt el. Az ernyőn váratlanul felbukkant a Tellur nyílvesszőhöz hasonló fénylő körvonala, amint csiga vonalban rohant előre.

Megszólaltak a vészcsengők. Ezúttal a fényernyőn már nem az idegen lokátor fénysugara látszott, hanem az ismeretlen űrhajó alakja. Tey Eron kissé balra irányította a hajót, majd gyorsan mozgásba hozta a robot pilótát. A vészcsengő elnémult s az ernyő sötét vize is eltűnt. Az emberek alig pillantották meg a jobboldalon villámként elsuhanó fénynyalábot. Az űrhajók szüdéletes sebességgel közeledtek egymáshoz, majd eltávolodtak egymástól.

(Folytatjuk)

Tudósítóink jelentik az alkotmány ünnepéről

Tudósítóink újabb jelentésekben számoltak be arról, hogy hogyan ünnepelték augusztus huszadikát a megye községeiben. Sellyén, Mázán és Szederkényben ünnepi tanácsüléseket tartottak. A lakóházak zászlódíszben köszöntötték az alkotmány ünnepét.

Sellye

Az ünnepet a járásban mindenütt nagy előkészületekkel várták. A KISZ-fiatalok műsorokkal készültek, az úttörők is. Oklevéllel tüntették ki a tíz éve dolgozó tanácstagokat. A sportpályán megrendezett ünnepi tanácsülés előadója *Palkó Sándor* elvtárs, a megyei tanács elnöke volt.

Csányoszró, Sumony, Vajszló sportolói mérték össze erejüket a délutáni sportműsorokban. Délután a Pécsi Spartakusz úszó szakosztályának tagjai tartottak bemutatót. Uszóversennyel és vizilabdamérkőzéssel szórakoztatták az ünneplő közönséget. A labdarúgómérkőzés után este táncmulatság volt a kultúrházban.

Csányoszró községben ezen a napon avatták fel a kultúrház udvarán épült klubszobát és könyvtárat. A klubszobában az új televíziós készüléken mindjárt meg is nézték a budapesti sportparádét.

Vida Sándor

Mága

Mága községben *Szalay Lajos* elvtárs megnyitója után *Merényi József* tanácstitkár tartotta az ünnepi tanácsülés beszámolóját. *Csoma József* elvtárs, az új termelőszövetkezet elnöke a dolgozó parasztok nevében adta át az új kenyeret *Gyorsok István* elvtársnak, a bányaüzem vezetőjének.

A sportpályán ezer ember nézte végig a sportműsorokat, a kisvendéglő kerthelyiségében vidám táncmulatság folyt. Közben megérkezett a hír, hogy a Szovjetunióban felbocsátott második űrhajó visszaérkezett a földre.

Ez még csak jobban fokozta a lelkes hangulatot, még jobb kedvvel szórakoztak az emberek Mázán.

Imrő László

Szederkény

A kora reggeli órákban zenés ébresztővel kezdődött a nap. Az ünnepi tanácsüléssel elkezdődött a traktorosok, a dolgozó parasztok és az alkotmány ünneplése. Oklevelet és pénzjutalmat kaptak a legöregebb tanácstagok. Kiosztották a kiváló földművesszövetkezeti dolgozó címet az oklevelekkel együtt és a pénzjutalmakat is.

A MESZÖV kultúrgárdája megérdemelt sikert aratott szép műsorszámaival.

Az ünnepélyt követte a munkás-paraszt találkozó alkalmával rendezett közös ebéd, amelyen a helyi földművesszövetkezeti dolgozók találkoztak a termelőszövetkezetek és a MESZÖV dolgozóival. A délutáni sportműsort itt is tánc követte.

Stiefel János

A Kesztyűgyár felvesz
32 géppel varró nőt,
1 műszerészt, és
1 vizsgázott kazánfűtőt.
Jelentkezés a személyzeti osztályon. 518

Az É. M. Somogy megyei Áll. Építőipari Vállalat Kaposvárra azonnali belépésre keres
festő, mázoló és burkoló
szakmunkásokat. Munkásszállás és étkezés biztosítva van. Jelentkezés: Kaposvár Május 1 utca 57 sz.
13588

Az általános és középiskolai igazgatók tanévnyitó értekezlete

A megyei tanács VB. Művelődésügyi Osztálya 22-én tartotta Mohácson a Bartók Béla kultúrotthonban az általános és középiskolák igazgatói, valamint a tanulmányi és szakfelügyelők számára az 1960—61. évi tanévnyitó értekezletét. Az értekezleten részt vett *Csendes Lajos* elvtárs, a megyei pártbizottság agit. prop. osztály vezetője és *Nagy Gyula* elvtárs, a megyei tanács vb. elnökhelyettese.

Takács Gyula elvtárs, a megyei művelődésügyi osztály vezetője referátuma bevezetőjében hangsúlyozta, hogy az új tanévet az iskolák igen kedvező társadalmi és politikai légkörben, a társadalom egyre növekvő igényei, követelményei közepette kezdik. Áttérve az új tanévben az iskolák és pedagógusok előtt álló feladatok taglalására, leszögezte, hogy változatlanul egyik legfontosabb feladata a nevelőknek az *ifjúság szocialista világnézeti* nevelése. Hangsúlyozva a tanórákon világnézeti nevelés fontosságát, felhívta a figyelmet a tanítási órán és iskolán kívüli nevelési alkalmak felhasználásának egyre fokozódó jelentőségére. Elemezve a világnézeti nevelőmunka hatékonyságát, kiemelte, hogy iskoláinkban a nevelőtevékenység komoly fogyatékossága, hogy *gyenge az érzelmekre való hatás*, a nevelés túlzottan intellektuális jellegű. A tanulók gyakran csak megtanulják a világnézeti politikai vonatkozású anyagrészeket, de gondolkodásuk ezáltal nem sokat változik, hanem a régi marad. Feltétlenül szükséges, hogy a gyermekeket az értelmi hatások mellett megfelelő érzelmi hatások is érjék. Az értelmi és érzelmi hatások nevelő jellege azonban csak akkor érvényesülhet igazán, ha *kapcsolódik a tanulók szervezett iskolai és iskolán kívüli gyakorlati tevékenységével.*

A gyermekek sokoldalú nevelése érdekében fontos követelmény, hogy *szellemi és fizikai munkát egyaránt végezzenek.* Ennek érdekében az új tanévben már az eddig 24 általános iskolában bevezetett műszaki-gyakorlati oktatás mellett újabb 16 iskolában indul meg a mezőgazdasági, illetve ipari jellegű gyakorlati foglalkozás. Ugyancsak tovább fejlesztik a gimnáziumokban az 5+1-es tanítási hétre való áttérést, a tanulóifjúságnak az üzemi termelőmunkába való bekapcsolását.

A fizikai munkára való neveléssel kapcsolatban hangsúlyozta, hogy a gyermekek helyes nevelése érdekében szükséges, hogy fejlődésük minden szakaszában fizikai munkát végezzenek, mely az iskolai gyakorlati oktatáson túlmenően a családban végzett házi munkára, a napköziben, gyermekotthonban, diákotthonban bevezetett önkiszolgálásra, a közhasznú társadalmi munkára, stb. is ki kell, hogy terjedjen. Az ilyen szemlélet kialakítását szükséges a szülők között is fejleszteni.

A referátum a továbbiakban az iskolai nevelőmunka megjavításával, a *közösségi neveléssel* foglalkozott. Hangsúlyozta, hogy az igazgatónak, osztályfőnöknek fontos feladata, hogy az új tanévben tudományosan megalapozott módon törekedjenek jó osztály- és iskolaközösségek létrehozására, mert ezek nélkül eredményes oktató-nevelő munkát végezni nem lehet. Ezeknek a közösségeknek a vezető ereje az iskolai KISZ, illetve Úttörő-szervezet kell, hogy legyen.

Áttérve a *tanulmányi színvonal* emelésének problémájára, az előadó megállapította, hogy e tekintetben mind általános, mind pedig középiskoláinkban évről évre fokozatos javulás történt. Javultak a tanulmányi átlageredmények és csökkent a bukások mértéke. Ennek ellenére azonban még mindig nagy a lemorzsolódás, ami Baranya megyei viszonylatban annyit jelent, hogy a 8 évvel ezelőtt I. osztályba beiratkozott minden 100 ált. iskolai tanuló közül csak kb. 64 iratkozott be a VIII. osztályba, a többi már alacsonyabb osztályokban kimaradt, lemorzsolódott.

Az új tanév további fontos feladata, hogy a pedagógusoknak arra kell törekedniök, hogy *az iskolát tegyék a tanulók második otthonává.* Tegyék a pedagógusok az iskola épületét széppé, rendessé, tisztává, virágossá, ne tűrjék az ízléstelenséget és kopárságot. Ezen túlmenően azonban felhívta a figyelmét az igazgatóknak, hogy az iskola légkörének, szellemének otthonossá tételét — a külsőségeken túlmenően — mint alapvető tartalmi feladatot tekintsék. Az oktatási intézményeknek olyanokká kell válniok, hogy falaik között a gyermekek és ifjak jól érezzék magukat, az ott-tartózkodást ne tekintsék nyűgnek. Érezzék az iskolában a munka, a tanulás derűjét, hasznosságát és célszerűségét. Ennek kialakítása érdekében — hangsúlyozta, — hogy a szocialista iskola szellemétől idegen a drill, a negatív büntetési módok és lélektelen oktatási-nevelési módszerek.

A művelődésügyi osztály vezetője referátumában külön fejezetben foglalkozott az *oktatási intézmények és társadalom kapcsolatával.* Hangsúlyozta, hogy a pedagógusoknak minden erővel azon kell fáradozniok, hogy az iskola és a társadalom közötti kapcsolat továbbfejlődjön, *a nevelés ügye egyre inkább társadalmi üggyé váljon.*

A beszámolót élénk vita és sok hozzászólás követte.

Az augusztus 22-i igazgatói értekezleten az ált. iskolai igazgatók mohácsi megyei tanácskozása nem ért véget. 23-án, 24-én és 25-én az igazgatók tanfolyam keretében dolgozzák fel előadások és az azt követő szemináriumok formájában a készülő iskolareform pedagógiai, lélektani vonatkozású problémáit.

A mázai bányaüzem legjobb fejtési brigádja

Ahogy közeledik a bányásznap, a munkaverseny-lendület mindjobban fokozódik és születnek a jobbnál jobb eredmények.. Felkerestük az üzem legjobb fejtési brigádját, az 1-es számú, tizenöt tagú csapatot. Kamarafejtésben dolgoznak harmadonkét fővel. A harmad vezetők: Zádori Sándor, Széles István és Blum János. Mindhárman még fiatal emberek, beosztottjaik még náluk is fiatalabbak. Beszélgetés közben Széles elvtárs mondja: csapatunk már egy éve állandóan 120 százalék feletti teljesítményt ér el, csapatunkban az igazolatlan mulasztás ismeretlen fogalom. Nyolc napon túl gyógyuló baleset nálunk már több mint másfél éve nem volt és reméljük, még nem is lesz mostanában. Az egyik csillés itt közbeszól: meg is kaptuk jó munkán kért a kiváló dolgozó oklevelet és most július elsején a kiváló dolgozó jelvényt is. Hát igen, ez így van. A jó munkáért járó jutalom és erkölcsi megbecsülés nem marad el.

Az üzem verseny felelősétől megtudtuk, hogy tulajdonképpen ifjúsági brigádról van szó és most kötötték meg a szocialista brigád címért küzdő brigád verseny-szerződést. Ez a szerződés tömören igen sokat árul el: A szerződésben vállalják, hogy a következő évben: kitermelt szenük minősége az előirányzottnál egy százalékkal jobb lsz. A csapaton nyolc napon túl gyógyuló baleset nem lehet. A csapaton lévő csilléseket és segédvájárokat egy éven belüli szakmai oktatások segítségével segédvájárokká, illetve vájárokká képezik. Célul tűzték ki, hogy csapatukon belül az üzemi munkának minél jobb teljesítménye mellett gondot fordítanak az általános műveltségük fokozására is. Részt vesznek politikai és szakmai tanfolyamokon, ezen kívül, akiknek még nincs meg a nyolc általános iskolájuk, a hiányt a nelyi adottságokhoz mérten a lehető legrövidebb időn belül behozzák, illetve megszerzik a nyolc általános iskolai végzettséget. Zádori elvtárstól tudjuk meg egyik, talán legszebb tervüket: Tervezik, hogy a csapat tagjai családtagjaikkal együtt egy év alatt legalább háromszor találkoznak és együtt töltenek el egy napot szórakozva, társalogva. Mint ő mondta, ne csak a föld alatt legyünk együtt, néha szórakozzunk is együtt.

Együtt dolgozni, együtt elérni jobbnál jobb eredményeket, együtt tanulni és végül együtt örülni az életnek, kell-e ennél szebb terv egy brigádnál.

L. L.

15 000 sertéssel több van a sellyei járásban, mint a háború előtt

Köztudomású, hogy az Ormánság jó sertéstenyésztő vidék. A sertésállományt főként a mangalica és kisebb százalékban a kevert fajták alkották.

1955 óta foglalkoznak rendszeresen azzal a gondolattal, hogy a sellyei járásban is

meghonosítják a berkshire és a cornwall fajtákat.

1954-ben 24 sertéstenyésztő szakcsoport alakult a járásban, amelyek a korábbi zsírsertések helyett a fehér hússertéseket kívánták elterjeszteni. Az utóbbi évek azt mutatják, hogy azóta már közkedvelt lett az Ormánságban a fehér hússertés és szívesen foglalkoznak az emberek a tenyésztésével, mivel ez a fajta jóval szaporább, mint a mangalica.

Annak idején Márton Lajos elvtárs, a sellyei járás főállattenyésztője Tolna megyéből, Ráksiból, Gölléről és Bürüből hozta a szakcsoportoknak a hússertés tenyészkocákat. Négyszáz anyakocát sikerült így továbbtenyésztésre beállítani.

A hússertés tenyésztésben jelentősebb fejlődést 1959-ben értek el, amikor is 1082 húsertés volt már a termelőszövetkezetek birtokában. 1960-ban ezt még tovább növelték, s jelenleg már 2262 fehérhúsú anyakocájuk van a termelőszövetkezeteknek. Emellett igen jelentős az a mennyiség is, amely a háztáji gazdaságokban van, hiszen a korábban bevált 320 darab azóta jelentősen elszaporodott az egyéni gazdaságokban is.

Jelenleg 5783 anyakoca van a járásban,

ennek mintegy ötven százaléka még vegyes állomány. Mindenütt ugyanis még nem is lehetne átállni a hússertéstenyésztésre, mert az újonnan alakult termelőszövetkezetekben még nem tudják megadni a hússertéseknek a szükséges fehérjedús takarmányt. Ilyen tekintetben jól állnak már Kétújfaluban, Gyöngyösmelléken és Magyarteleken. Kétújfaluban és Gyöngyösmelléken a tej negyven százalékát fölözötten visszakapják a termelőszövetkezetek, amit a sertéstakarmányozásnál igen jól értékesítenek. Magyartelek pedig maga végzi el a tej fölözését. Körzeti gyűjtő- és fölöző állomások létesültek most Hegyszentmártonban, Baranya hidvégen és Kemsén, amelyek majd a fölözött tejet mind a termelőszövetkezetek sertéstenyésztésére fordítják.

Azok a sertések, amelyeket az idén kapott a járás, most ellenek, s az eddigi tapasztalat azt mutatja, hogy igen jó az ellési százalék, egy kocától 8—9 malac várható. Egyedül a Bikali Állami Gazdaságtól kapott anyakocáknál van probléma, fertőzést kaptak, s így a fiaztatások nem mind sikerülnek.

1945 előtt

34—35 000 volt a járás sertésállománya, 71 jutott száz katasztrális holdra. A jelenlegi állapot már fejlődést jelent ehhez képest is. A termelőszövetkezetekben 30 sertés jut száz katasztrális holdra, s 46 száz holdra számítva van a háztáji gazdaságokban. A korábbi 71-es sűrűség helyett most tehát 76-ra áll a járás.

A tavaszi és a nyári ellésekkel már mintegy 15 000 sertéssel több lesz a járásban, mint bármikor is volt. Jövőre pedig már nem lesz szükség arra, hogy máshonnan hozzanak a járásba tenyészkocákat.

A nagyarányú hússertés tenyésztés mellett nem adják fel a régi hagyományokat sem, Bürüsön, Besencén, Kemsén, Magyarmecskén és Vajszlón továbbra is megmaradnak a mangalica zsírsertés tenyésztése mellett.

A hússertés tenyésztése természetesen akkor érheti el a legmagasabb szintet, ha majd minden termelőszövetkezetben biztosítani tudják a fehérjékben gazdag tápértékű takarmányokat és mindenütt be tudják vezetni a komplex takarmányokat. Ugrásszerű változás tehát a termelőszövetkezetek megerősödésével várható.

Egyelőre

az elhelyezés

is nagy problémát jelent. Most folyik Kétújfalun egy 60 férőhelyes, Drávakeresztúron 25, Okorágon 20, Piskón 30 férőhelyes fiaztató építése. Sürgős az építkezés Kóroson is, ahol 60 koca ellik. Révfalun, Felsőszentmártonon és Endrőcön ugyancsak nagyobb arányú építkezésre lesz szükség.

Márton elvtárs néhány számítást is végzett, mely szerint egy koca évi jövedelme 1800 forint. Egy 500 holdas gazdaság, amelynek 35 anyakocája van — évente tehát mintegy százezer forintos tiszta jövedelemre számíthat.

Öt év múlva újra találkozunk



— Várj! — kiáltott egy magas fekete fiú után Horváth Laci. — Megkaptad?

— Meg.

S már borultak is egymás nyakába. Jókedvükben még hátba is veregették egymást, úgy újságolták tovább a nagy hírt.

— Felvettek az egyetemre, a Budapesti Műszaki Egyetem hőerőgép szakára.

Az üzemből négyet vettek fel, köztük a fiatal technikust, Horváth Lacit is. Laci egy éve közvetlenül a technikum padjaiból került az erőműhöz.

— Akkor nem volt kedvem tovább tanulni — meséli Laci, és szikár arca mosolygóssá válik egy pillanatra. — Ez a közösség egészen megváltoztatott. Úgy szeretek itt dolgozni, mert a műszakiak mind fiatalok, és nagyon megértők. Senki se szerzett tapasztalatot, mert nem volt hol. Mégis olyan szakértelemmel irányítanak itt mindent, hogy még nem is volt üzemzavar dolgozó hibájából.

— Azt mondják, fizikai munkát végez. Hogy tetszik ez az iskola után?

— Egészen megemberesedtem itt a munkában, illetve a felelősségben. Nem kis dolog ám, ha az ember milliós értékű gépeket kezel.

— Hogy miért szeretnék tovább tanulni. Nem azért, mert untam ezt a munkát, hanem azért, mert nagyon megszerettem. Megszerettem, és szomorúan vettem észre, hogy milyen keveset tudok.

— Képzelje csak — ráncolta össze a homlokát — milyen dühítő érzés, amikor az embernek nagyon tetszik valami, de nem ért hozzá. A fél kontárság még rosszabb, mintha semmit se tudnék. De így már ízlelgettem a szakmából. Ugy szeretem ezt a gigantikus modern építményt, olyan sok tervem és ötletem van, de ilyen kevés tudással nem végezhettem komolyabb munkát. Addig töprengtem, míg egy reggel bementem az igazgatóhoz és kértem: egyetemre szeretnék menni, kérem az üzem támogatását.

A beszélgetést tett követte. Megígérték Lacinak, és még három fiúnak, hogyha a felvételi sikerül a Erőmű Tröszt havi 400 forint ösztöndíjat ad, S ha jól tanulnak, ez az összeg 650 forintig emelkedhet. Ezután természetesen kötelesek egyetem után öt évig az erőműnél dolgozni.

Megindult a küzdelem, előbányászni a feledésbe merült képleteket, ismét megbarátkozni a koszinuszokkal és a logarléccel.

— Olyan volt, mint az érettségi — mondja Laci. — Tudtam amit kérdeztek, de mire befejeztem, azért engem is kivert a víz.

Aztán megjött a papír: Horváth László szeptember elsejétől egyetemi hallgató.

Most nagy az izgalom mind a négy családban. Számolgatják, hogyan osztják be a pénzt, s ha jut idő, hogyan szórakoznak majd ott a Duna-parton.

— A munka nem ártott, sőt... — mondja Laci. Legalább először gyakorlatban láttam meg, hogy mi mindent kellene tudnom. A pénz jól jön majd, amit ösztöndíjként kapok. Igy édesapám is, aki portás a gyermekklinikán, könnyebben lesz. Kicsit zavaró azt mondani, hogy vissza kell jönni. Szeretném mindenkinek megmagyarázni, hogy én azért tanulok, hogy visszajöhessek, s nem azért, mert vissza kell jönni. Igaz, az ösztöndíj nagy segítség.

— Én mindenképpen, hívás nélkül is visszajönnék az üzembe. Az erőmű szép is, drága is, hát eljegyeztük egymást. Elvégre mindketten fiatalok vagyunk, nem igaz?

WESZTL M.

Az egész világ üdvözli a Szovjetunió hatalmas sikerét

(Folytatás az 1. oldalról.)

eredetileg kiszámított pályához rendkívül közel eső pályán haladt.

Az űrhajó mozgására és leszállására ható különböző tényezők pontos kiszámítása, a pályaelemek mérése eredményelnek és ezek változásainak elektronikus számítógépek útján történő állandó feldolgozása, mint már korábban is közölték, lehetővé tette az űrhajó földreszállítását igen nagy pontossággal.

Az űrhajó és a róla kilőtt tartály leereszkedése alatt és földre-érése után az űrhajón és a tartályban elhelyezett különleges rádióadó-berendezések rádiójelzéseket sugároztak. Ez lehetővé tette az űrhajó és a tartály helyzetének állandó betájolását és követését egészen a földre-érés helyéig.

Az összes állatok és biológiai objektumok jó állapotban vannak.

A tudományos kutatási és mérési programot végrehajtották, a kapott adatok feldolgozása és beható tanulmányozása folyik.

Ari Sternfeld, a Nemzetközi Űrhajózási Díjjal kitüntetett, ismert szovjet tudós a Szovjetszkaja Rosszijában cikket írt a visszatérítés lehetséges módszereiről.

A visszatérítés módszerei

Mint Sternfeld megállapítja, az első szovjet mesterséges holdak keringésük során természetes úton fékeződtek az atmoszféra sűrű rétegeiben. Az űrhajót azonban nem lehet ilyen természetes lassúságfékezéssel visszahozni a föld felszínére, mivel az atmoszféra sűrű rétegeiben elégne.

— Rádiótechnikai szempontból már a Hold túlsó oldalának lefényképezésekor megoldották a parancs távolból történő kiadásának kérdését és az olyan mesterséges holdak esetében, amelyeknek pályája közelebb van a Földhöz, mint a harmadik Lunyiké, a megoldás könnyebb — írja Sternfeld. — Ilyen körülmények között a földre szállítás nagyjából a következőképpen történik: földi parancsra bekapcsolódik a szputnyik rakétamotorja, amelynek fúvókája előre irányul. Így a szputnyik rakétamotorja haladásának irányába kiáradó gázok ahelyett, hogy előre hajtanák az űrhajót, fékezik mozgását. A mesterséges hold sebességét veszítve, megnyújtott ívben kezd közeledni a föld felszínéhez. Annak megfelelően, hogy a szputnyik az atmoszféra mind sűrűbb és sűrűbb rétegeibe jut, fékezése mind erősebbé válik. A pályasík egyes pontjain lehetséges újabb rakétafékek alkalmazása megfelelő földi parancsra. A szputnyik, amely végül teljesen elveszíti sebességét, ezután földre ér.

Sternfeld megállapítása szerint a világűrből vagy a hold körüli térségből más módszerekkel kell visszatéríteni az űrhajókat, mivel ezeknek sebessége nagyobb, a föld közelébe érve nem térhetnek azonnal rá a leszálláshoz szükséges körpályára.

Miért a 18. fordulat után?

Mint az ismert szovjet tudós cikkében közli, a második szputnyik-űrhajó hordozó rakétája továbbra is kering pályáján. Sternfeld leszögezi: nem volt véletlen, hogy a visszatérítési parancsot éppen a 18. fordulat során adták ki: csak így lehetett biztosítani, hogy a szputnyik-űrhajó pontosan a megjelölt térségben érjen földet. Ha a parancsot egy fordulattal korábban adták volna ki, a szputnyik a kijelölt iránytól több mint 15 fokkal keletebbre ért volna földet. Ha pedig a parancs kiadása a 19. fordulat során történt volna, ugyanennyivel nyugatabbra.

A szovjet sajtó bő cikkekben, kommentárokban foglalkozik a világraszóló jelentőségű kísérlettel. Közli az SZKB Központi Bizottsága és a szovjet kormány üdvözletét, a TASZSZ közleményét a kísérletek sikeres befejezéséről, szovjet és külföldi személyiségek nyilatkozatait, üdvözleteit.

Az ember űrhajózása — reális vállalkozás

V. K. Krisna Menon indiai hadügyminiszter például kijelentette, ez a hatalmas siker újabb nagy lépést jelent a tudomány és a technika haladásának útján, amelyhez a Szovjetunió igen nagy mértékben járul hozzá.

D. Martinov professzor, a moszkvai Sternberg asztronómiai intézet igazgatója a Pravdában leszögezi: a második szovjet szputnyik-űrhajó világraszóló sikere után az ember űrhajózásának problémája már nem fantasztikus, hanem reális vállalkozássá lett. A szovjet tudománynak már ma fel kell készülnie erre — írja a professzor".

A világűr bátor úttörője nem valamiféle sporteredmények érdekében indul útjára, hanem meghatározott tudományos feladatok elvégzésére.

Televíziós központ az űrhajón

Vinogradov, a szovjet postaügyi minisztérium rádióföigazgatóságának főmérnöke, a Trudnak adott nyilatkozatában elmondotta, hogy a második szovjet szputnyik-űrhajón rendkívül bonyolult és érzékeny rádiótechnikai felszerelés működött. A kellő teljesítményű adók igen jó minőségű televíziós felvételeket továbbítottak a világűrből a Földre. Elmondhatjuk, hogy az űrhajón egész televíziós központ működött, mindazokkal a készülékekkel, amelyek általában szükségesek a mozgó televíziós képek továbbítására — mondotta Vinogradov.

Igen érdekes, hogy a szputnyikon elhelyezett televíziós adócsövek törékeny üvegből készültek, és mégis kiállták a hatalmas felbocsátási gyorsulással járó nagy mechanikai megterhelést. A szputnyikokat a nem is oly távoli jövőben fel lehet majd használni a televíziós adások széleskörű „szórására, s így lehetővé válik, hogy a nézők igen távoli televíziós adók képeit is vehessék.

Gratulálunk a nagy eredményhez

Szung Csing-Ling asszony, a Kínai Népköztársaság alelnöke és a Kínai—Szovjet Baráti Társaság elnöke meleghangú táviratban gratulált a szovjet embereknek a második szputnyik-űrhajó fellövéséhez és sikeres visszatérítéséhez — jelenti az Uj Kína.

Lelkesedéssel nyilatkozott a szovjet tudósok sikereiről az Angol Királyi Társaság (Tudományos Akadémia) elnöke, Sir Cyril Hinshelwood is. „Elragadtatással olvastam orosz barátaim sikeréről. Mint a Királyi Társaság elnöke, kijelenthetem, hogy őszinte örömmel gratulálunk ehhez a nagy eredményhez. Ez a rendkívül fontos esemény jóval közelebb hozta az űrutazások kezdetét. Tudományos szempontból talán a legérdekesebb az a technikai berendezés, amelylyel a szputnyik-űrhajó visszatérítését sikerült megvalósítani" — mondotta.

Kenneth W. Tagland, a bolygóközi utazások brit társaságának alelnöke hangoztatta, hogy az élőlények visszatérítése igen nagy jelentőségű az űrhajózás szempontjából. A társaság forrón üdvözli mindazokat a szovjet tudósokat és mérnököket, akik lehetővé tették ezt a sikert.

Kongói helyzetjelentés

Kongóban a helyzet még mindig igen bonyolult. Az UPI a Katangával szomszédos kaszai tartományból heves törzsi összetűzéseket jelent. A kongói hadsereg a rend helyreállítására újabb háromszáz katonát küld Luluaburg térségébe, mert az ott állomásozó ENSZ-csapatok nem hajlandók beavatkozni.

Az UPI összefoglaló jelentésében azt írja, hogy a volt Francia Kongó és a Kongói Köztársaság között feszültebbé vált a viszony. A Brazzaville és Leopoldville között közlekedő kompjárat megszüntetése után újabb forgalomkorlátozó intézkedések történtek, sőt, megszakadt a két főváros telefon-összeköttetése is. Az amerikai hírügynökség értesülése szerint Leopoldville-ben attól tartanak, hogy a volt Francia-Kongó kormánykörei támogatnak egy, a Lumumba-kormány megdöntését célzó összeesküvést.

Álarcosok Afrika kincseskamrája körül

(Folytatás az 1. oldalról)

mérnök és közigazgatási tisztviselő mesterségesen szervezett pánik hatására elhagyta helyét, s ez megbénította az ország gazdasági életét. Ezek az események és az ezeket követők szinte a szemünk előtt játszódtak le. Most az ENSZ haderők sora között folytatják a fondorlatos játszmát — különböző diplomáciai álarc mögött, de mindig Afrika kincseskamrája körül.

Rengeteg nehézség volt össze a Kongói Köztársaság kikiáltása óta. Sokan — akik nosztalgiával gondolnak a gyarmati uralom szép napjaira, mindenáron késleltetni szerették volna azt a napot és fennen hirdették, hogy helytelenül teszi Belgium, ha ily gyorsan átadja Kongót olyan embereknek, akik még „nem érettek" arra, hogy átvegyék az ország vezetését. Ezek tehát mindenáron be akarják bizonyítani Lumumba kormányának alkalmatlanságát és húzni szeretnék az időt mindaddig, amíg sikerülne hatalomra juttatni olyan bábokat, amelyek mögé bújva a belga és a nemzetközi monopóliumoknak nem kellene elveszteniök Afrika kincseskamráját.

Az idő, a történelem azonban kérlelhetetlenül a kolonializmus ellen dolgozik. A kongói példa azonban egyúttal figyelmeztetés is, hogy az úgynevezett anyaországoktól kapott függetlenség, nemzeti önállóság megadásával együtt a legveszélyesebb tőröket is elrejtik. Mindössze néhány hónapja, hogy Brüsszelben aláírták az okmányokat, s azóta hol itt, hol ott nyíltan, vagy burkoltan megvesztegetéssel, vagy politikai, diplomáciai kalandorsággal, belső zavargásokat idéznek elő a fiatal Kongói Köztársaságban, hogy ezzel elérhessék vágyukat, az új köztársaság szétdarabolását.

Megkezdődött az Arab Liga Tanácsának ülésszaka

Beirut (MTI) Nyugati hírügynökségek jelentése szerint hétfőn este a libanoni Beirut közelében lévő Staura magaslati üdülőhelyen megnyílt az Arab Liga Tanácsának ülésszaka. A találkozót eredetileg az arab országok külügyminiszteri értekezleteként hívták össze, mivel azonban Tunézia külügyminisztere nem jelent meg, Vahbi al Buri, a líbiai küldöttség vezetője menyitó beszédében az Arab Liga Tanácsülésének kezdetét jelentette be.

Az ülésszak napirendjén kilenc kérdés szerepel, köztük a palesztinai probléma és az algériai helyzet. Szóbakerül ezenkívül Izrael iráni elismerése, Mauritánia ügye, az afrikai függetlenségi mozgalmak támogatása és az arabok egymás közti viszonya.

Vahbi al Buri líbiai küldött megnyitó beszédében felszólította az arab kormányokat, hogy ítéljék el Iránt, amely elismerte Izraelt. Hangoztatta; a közös arab—palesztinai-politika megteremtésének szükségességét és elengedhetetlennek mondotta az algériai háború megszüntetését.

Dzsavad iraki külügyminiszter beszédében kijelentette, hogy az arab népek között támadt bizonyos nézeteltérések nem gyökerezhetnek mélyen és azokat át kell hidalni.

Az értekezletet kedden délelőtt folytatják. A keddi ülésen már részt vesz a hétfőn este Beirutba érkezett Krim Belkaszem, az ideiglenes algériai kormány miniszterelnök-helyettese is.

Megalakult az új dél-koreai kormány

Szöul (MTI). John Csang dél-koreai miniszterelnök, a Demokrata Párt vezetője Csung Il Jungot külügyminiszterré nevezte ki — közli a Reuter.

Az új külügyminiszter huzamosabb ideig az Egyesült Államokban élt.

Csung Il Jung kinevezésével a miniszterelnök befejezte kormányának megalakítását.

Elkészült Lipcse új operaháza

Lipcse (MTI) Karl Kayser, a lipcsei operaház nemzeti-díjas főigazgatója vasárnap sajtóértekezletet tartott. Elmondotta, hogy az amerikai bombázók által a második világháború idején szétrombolt lipcsei operaház helyén az NDK kormánya új operaházat épített. Erre a célra negyvennégy milliónál is többet, 44 millió 200 ezer márkát bocsátottak rendelkezésre.

Az olimpia hírei

A vízilabda sorsolás nyilvánossá vált, pontos időpontokkal e szerint a magyar csapat 26-án játssza első mérkőzését 23.40 órakor az Egyesült Államok ellen, 27-én Magyarország—Belgium 22.50, 29-én pedig a csoportbeli utolsó mérkőzés, a magyar—francia találkozó 22 órakor kezdődik.

*

Rómába érkezett Vlagyimir Kuc, a melbourni olimpia dicső bajnoka „csodafutója", egy 80 tagú turista csoporttal. Elmondta, hogy harminc éves korában hagyta abba az aktív versenyzést.

— Átadtam a helyet — mondotta — a tehetséges fiataloknak. Át is vették a stafétabotot. Remélem sikerük lesz.

*

Egy emlékeztető Melbourne végső eredményére, az arany, ezüst és bronzérmek számát illetően:

Szovjetunió	**37**	**29**	**32**
Egyesült Államok	**32**	**25**	**17**
Ausztria	**13**	**8**	**14**
Magyarország	**9**	**10**	**7**
Olaszország	**8**	**8**	**9**

8. Anglia, 10. Japán, 11. Franciaország.

*

A római játékok egyik legérdekesebb sportolója a kanadai Harry Jerome, aki eléggé üstökösszerűen robbant bele a nemzetközi atlétikai életbe. Nem sokkal a nyugatnémet Armin Hary 10 mp-es világcsúcsa után ugyancsak ilyen idővel érkezett célba, általános szerzéstet kelve az öt földrészen. Harry Jerome pillanatnyilag még atlétikai „ínas", három éve még baseballt és amerikai futballt játszott, közben azonban különböző sérülései miatt hosszú pihenőkre kényszerült. Azután gondolt egyet, s mivel a gyorsaság volt minden erénye, átnyergelt az atléták táborába. Napi félórát edz, s a tavaszi idény kezdetén mindig hosszabb távokon versenyez.

Világrekordjáról így beszélt:

— Jó volt a pálya, szélcsendes az idő és jó meleg, mint Rómában. Remélem a meleg állandósul s vele együtt az eredményem is marad.

Harry Jerome erőssége egyébként a kitűnő rajt. Jerome indul a váltóban is, s kezdő embere lesz a kanadai váltónak.

Érdekes, hogy a huga is itt van Rómában. V. Jerome a 100 m-es síkfutásban indul. Eddigi legjobb eredménye 11.8 mp.

*

A római olimpiai játékok m[ű]sorában 19 sportág szerepel — [k]a műugrást sokan az úszáshoz s[o]rolják s így csak 18-ról írnak — ezeknek a verseny időpontja következő:

Atlétika: augusztus 31-től szeptember 10-ig.

Birkózás: augusztus 26-tól szeptember 6-ig.

Evezés: augusztus 30-tól szeptember 3-ig.

Gyeplabda: augusztus 26-tól szeptember 9-ig.

Kajak-kenu: augusztus 26-tól augusztus 29-ig.

Kerékpár: augusztus 26-tól augusztus 30-ig.

Kosárlabda: augusztus 26-tól szeptember 10-ig.

Labdarúgás: augusztus 26-tól szeptember 10-ig.

Lovaglás: szeptember 5-től szeptember 11-ig.

Ökölvívás: augusztus 25-től szeptember 5-ig.

Öttusa: augusztus 26-tól, augusztus 31-ig.

Sportlövészet: szeptember 5-től szeptember 10-ig.

Súlyemelés: szeptember 7-től szeptember 10-ig.

Torna: szeptember 5-től szeptember 10-ig.

Uszás és műugrás: augusztus 5-től szeptember 3-ig.

Vitorlázás: augusztus 29-től szeptember 7-ig.

Vívás: augusztus 29-től szeptember 10-ig.

Vízilabda: augusztus 25-től szeptember 3-ig.

*

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság római kongresszusa hétfőn megkezdődött s ezen úgy határoztak, hogy a NOB 59. kongresszusát Moszkvában rendezik meg, hogy tokiói olimpia műsorán ma a cselgánc is szerepini fog.

A kongresszus foglalkozott a tajvani kérdéssel is és úgy határozott, hogy a csangkajsekista olimpiai bizottságot új elnevezéssel, „a Kínai Köztársaság nemzeti olimpiai bizottság" néven elismeri. Így a már Rómában tartózkodó csangkajsekista sportolók Tajvan név alatt indulhatnak a római olimpián.

A kongresszuson az Egyesült Arab Köztársaságot felvették a NOB tagjai közé. A Mali Államszövetség, Szomália, Kambodzsa és Gibraltár hasonló kérelmét nem tárgyalták, mivel ezek még nem felelnek meg teljes mértékben a NOB követelményeinek.

A továbbiak során megállapították, hogy az olimpiai szabályokban használt „ország" és „nemzet" fogalmai a földrajzi területekre és övezetekre is vonatkoznak, ha azok határai között egy elismert nemzeti olimpiai bizottság működik.

Az amatőr fogalom megállapítására egy külön bizottságot szerveznek, amely a kérdés gondos tanulmányozása után jelentést tesz a NOB 1961. évi athéni kongresszusán.

Az olimpiai játékok műsorába 22. sportágként felvették a csigáncsot is, de egyben olyképpen módosították az erre vonatkozó szabályokat, hogy a 22 olimpiai sportág közül 18-nál kevesebb vagy 18-nál több nem szerepelhet a nyári játékok műsorán.

PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY!

A Munkaügyi Minisztérium 500. sz. Iparitanuló Intézet, Pécs, Rét u. 41. sz. az alábbi szakmákra

szakoktatói állás betöltésére

pályázatot hirdet:

FÉNYEZŐ-MÁZOLÓ,
VILLANYSZERELŐ,
AUTÓSZERELŐ,
VÍZVEZETÉKSZERELŐ,
KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐ,
ÉPÜLETLAKATOS
és ELEKTROMŰSZERÉSZ

Feltétel: 5 éves szakmai gyakorlat, szakmunkásbizonyítvány, vagy technikusi oklevél. Fizetés a 10/1959. MM sz. utasítás alapján, szakmai végzettségtől és üzemi gyakorlattól függően. 562

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, drága nagynénink

Horák Rezsőné

szül. Longauer Anna

aug. 23-án, 70 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 25-én, csütörtökön du. fél 5 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben.

694 **Gyászoló család.**

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Hálatelt szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen kedves halottunk

GESZTESY KÁROLY

elhunytával gyászunkban velünk éreztek.

A gyászoló család.

570

HALÁLOZÁS. Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, özv. Kapitány Ferencné életének 86. évében váratlanul elhunyt. Temetése 24-én, szerdán du. 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló gyermekei, unokái és dédunokái.

576

Gyakorlattal rendelkező perfekt

GYORS- ÉS GÉPÍRÓT

felveszünk. Tüzép Váll. Pécs, Rákóczi út 46. 32017

A Villányi Állami Gazdaság

KERTÉSZ TANULÓNAK

felvesz az általános iskola 8 osztályát elvégzett fiatalokat. Bővebb felvilágosítást a gazdaság igazgatója ad. Villányi Állami Gazdaság, Villány. 574

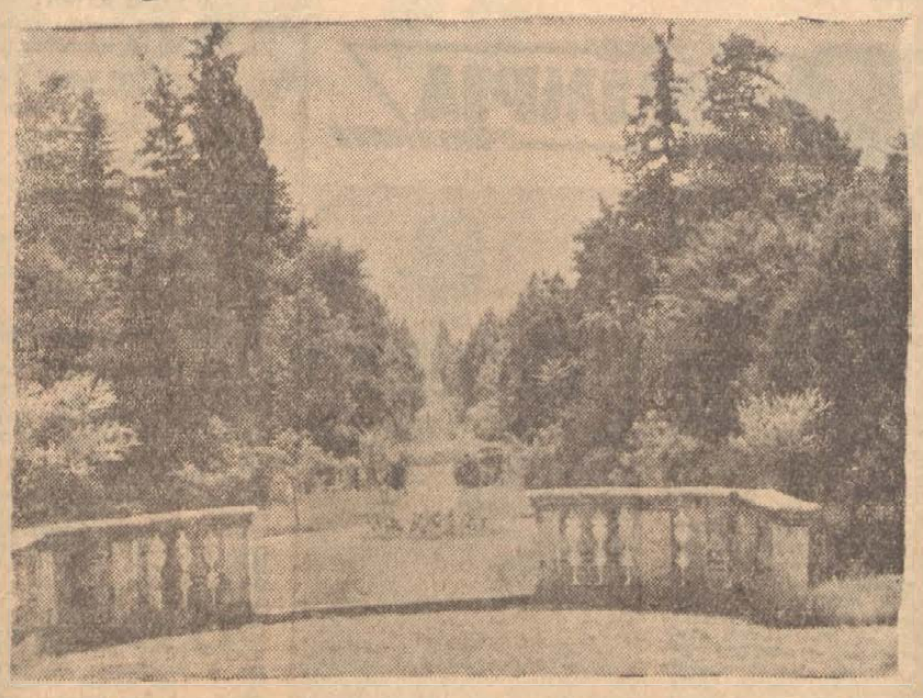
ÉRETTSÉGIZETT FIÚKAT ÉS LÁNYOKAT kereskedelmi

TANULÓNAK FELVESZ

a Pécsi Állami Áruház. Jelentkezés a személyzeti felelősnél: Timár Elemérnénél. 32041



A sellyei arboretum



Ebben az évben többször esett szó a sellyei arboretumról. Hogy Sellye merre van, azt hiszem, hogy ezt mindenki tudja megyénkben. Az arboretum kifejezést azonban nem mindenki érti.

Arboretum élőfagyűjteményt jelent.

Nem megfelelő erre a park megjelölés, mert a parkban fákon kívül jelentős helyet foglalnak el az egynyári színes, változatos virágok. A parkok a pihenés, felüdülés, csendes szórakozások helyei. Az arboretumok nem erdők, bár az erdőkben is fák és cserjék vannak, de az erdőkben nem sok fa fajt lehet találni, s az ottani fák elsősorban haszonfák, amelyekből szerszámfát, építőfát, tűzifát készítenek. Az arboretum nem botanikuskert, mert ott a fákon és cserjéken kívül egynyári növények is vannak szép számmal, és ide a növényeket meghatározott tudományos célból rendszerint nagy területről, messzi vidékekről, esetleg más világrészekből gyűjtik össze. Elrendezésükben a rendszer a döntő, s célja a tanítás segítése. Az arboretumba a fákat és cserjéket ugyancsak a világ minden részéről gyűjtötték össze, céljuk azonban elsősorban a kísérlet. Elrendezésükben rendszerint a szép hatásokra is törekszenek.

Hazai arboretumaink közül kevés olyan van, amelyet előre elhatározott tervvel telepítettek azért, hogy a messze földről összegyűjtött növényekkel kísérletezzenek. A mieink leginkább a főurak kedvtelésének eredményeként jöttek létre. Volt olyan földesúr, aki szerette a szépet a fákban, a bokrokban. Szerette a nyáron hűvöset adó lombokat. Szerette a különleges alakú, a szokatlan színű fákat, cserjéket. Szerette a fák között élvezhető kellemes, pormentes, üdítő levegőt. Ezért telepítettek kastélyaik köré parkot.

Hazánkban az ilyen parkoknak létesítése a XVIII. század végén és a XIX. század elején lett általánossá. Azelőtt is voltak kertek, ligetek, gyümölcsösök a kastélyok körül. Ezekből a kertekből, éppen jellegüknél fogva, s azért is, mert a fák sem örökéletűek, nagyon kevés maradt meg, inkább csak egyes fák.

A parképítés

divatjának kezdetén a francia stílusú kert volt az általános. Az egyenes utak mentén ültetett fákat és bokrokat mértani idomok szerint nyírták. Olyan volt a francia kert, mint egy mértani szertár, csak az idomok élő növényekből voltak nyírva, s az átrendezésük is nehézkes lehetett. Milyen rideg kert, csupa természetellenes forma! Azt gondolnánk, semmi sem maradt meg ebből a mesterkélt kertből, pedig a közkedvelt puszpángot manapság is kizárólag azért ültetjük, hogy megnyírjuk...

A francia kertet a múlt század elején felváltotta az angol stílusú kert. Ez egyébként a felvilágosodás kora. A tehetősebb főuraknál már korábban meg lehet találni ezt az irányzatot, így az Esterházy-park Tóvárosban 1783-ban létesült. Jellemzője ennek a szentimentális kertnek a szomorúfűz, azután a jegenyenyár is akkor kezdi meg hódító útját hazánkban, hogy utainknak mind a mai napig a legszebb fasora legyen. A fasorok egyébként is kiegészítői a parkoknak, abban folytatódnak, ahol erre lehetőség van. Máig is maradtak meg ilyen — több mint 200 éves — hársfasorok; Nagycenken, Dombóvár és Kocsola között, Szakály és Tamási között. Ennek az időnek jövevénye az akác, ami a főúri kastélyok parkjából indul el hazánkban hódító útjára s lett az Alföldnek jellegzetes és nélkülözhetetlen fájává. — Ezekben a parkokban éppen a szentimentális hatások fokozására építettek műromokat. Az utak persze kanyargósak és a fák, cserjék jól érvényesülnek természetes szépségükben, ezért versengenek a főurak újabb és újabb fajok megtelepítésével. Mint látjuk, ennek a kornak köszönhetjük néhány fontos fa meghonosítását. A felemlítetteken kívül természetesen még jó egynéhány van.

A XIX. század első felében a természetességre törekvés még jobban előtérbe kerül. Kellemes hatást kiváltó facsoportok telepítésére került sor. Ez volt a dendrológiai kert. Különösen kedvelték a nagy fákat. Legjellegzetesebb volt a platánfa, azért is lehet ezt a kort a platán korának nevezni, az előző szomorúfűz korral szemben. Ahol nem volt elegendő hely a platán részére — hiszen az általam eddig mért legnagyobb példány törzs-kerülete 7 m, koronájának átmérője 25 m, magassága 26 m, a hőgyészi Apponyi-féle arboretumban — elgondolhatni, mennyi hely kell egy ekkora fának, — ott török mogyorófát ültettek. — Ebben az időben különösen Kínából került sok dísznövény Európába és hozzánk.

A század közepén kezdik meg diadalútjukat az amerikai fenyők. Ezt a kort róluk lehet elnevezni. Nálunk kevés az őshonos fenyő. A fenyők utáni vágy azt hiszem általános az emberekben, mert különleges alakjukon kívül örökzöld lombozatuk is nagyon szép.

Így érünk a múlt század végére, amikor az örökzöldek telepítése lesz általánossá a parkokban. Ez az utolsó szakasza a parkok fejlődésének. Az örökzöld parkok hazai mintája a malonyai park volt. Csodálatos is lehetett a hó alatt is zöld növények sokféleségével.

Honnan szerezték a sok új növényt

a parkok telepítői? A versengésben, hogy egymáson túltegyenek exoták megtelepítésében, többen expedíciókat szerveztek az akkor újonnan felfedezett területekre, Afrika belsejébe, Amerika nyugati vidékeire, Ázsia távoli területeire, a még távolibb Ausztráliába. Onnan hozták az újabb növényeket, amelyeket megtelepíteni igyekeztek parkjaikban. Természetesen, az újonnan hozott, vagy hozatott növények, sokszor csak a melegházakban díszlettek, de voltak közöttük olyanok is, amelyeket mindjárt ki lehetett ültetni és szépen díszlettek. Volt olyan növény, amelyet télen védtek fa-házikóval a nagy hidegek ellen, vagy más kertészeti fogással sikerült meghonosítani. A főúri kedvtelésnek mint látjuk, volt egy csomó olyan mellékhajtása, ami a természet megismerésének nagy munkájában egy-egy kisebb részlet volt. Megismertek a kutatók sok növényt, ezzel a rendszertani ismeretek bővültek. Persze, a telepítők ezzel nemigen törődtek rendszerint, de akiket foglalkoztattak, azok a tudományt előbbrevitték.

A sellyei arboretum az ország hasonló intézményei között előkelő helyet foglal el. Anyagának feldolgozása folyamatban van. Eddig 165 fásnövény nevét sikerült megállapítani. Ebből 48 a fenyőféle. Az összesből 111 a külföldről hozzánk került faj és fajta.

A sellyei arboretum területe 17 hold

Nagyságát tekintve is a jelentősebbek közé tartozik. A Draskovich család telepítette. A telepítés kezdetét nem tudjuk még megállapítani, de az bizonyos, hogy 100 évesnél régibb, legalábbis a kastály melletti rész. Talaja homok. Nem teljesen sík területen fekszik. Legmagasabb részen a kastély épült. Ennek alakja négyszög, amely egy négyszögletes udvart zár körül. Ez a falunak is legmagasabb része. Az ormánságban vagyunk, ahol a falu meg a domb összetartozik, mert ezek voltak csak árvízmentes helyek. Mivel a falu szélén vagyunk, innen három irányban lejt a felszín, keletre, nyugatra erősebben, délre lankásabban. A kastély közvetlen környéke mesterségesen kissé megemelt. A park hosszúkás, dél felé húzódik. Ha a kastély teraszáról nézzük, legszebb a kilátás. Innen indul a fő út. Ez a park tengelye. Az út két oldalán régen virágágyak voltak, most gyep. Mellette menedékesen emelkedő bokrok, fák, melyet régen nyírtak. Az út folytatásában jegenyesor, melynek végében, délutáni napsütésben fehérlik a sósvertikei templomtorony. A nyírott bokrok és fák a francia stílusú kertet, a messzi templomtorony, melyet a park építése bekapcsol a képbe, szerves részévé teszi, a szentimentális kertet idézi emlékezetünkbe. A felmagasodó fák alatt kanyargós utak, a nagyobb térségeken kisebb facsoportok, mint az egész országban ritka szépségű vérbükk csoport, egyes fák, mint a hatalmas mammutfenyő, a dendrológiai kertet juttatják eszünkbe. A szokatlanul nagyszámú és legnagyobbrészt amerikai eredetű fenyők, és az ugyancsak szép számmal található örökzöldek azt mutatják, hogy nem egységes stílusú a park, hanem benne úgyszólván minden stílust meg lehet találni. Ez azonban nem hat zavarólag, mert az egésznek hatása érzik mindig, s uralkodó a dendrológiai kert, ami a legtermészetesebb és éppen azért a legszebb.

Minden arboretumnak van valamilyen

jellegzetessége,

ami a többitől elkülöníti. Itt több ilyet lehet találni. A legszembetűnőbb a fák bámulatos sokféle színe. Azt hiszem, itt a zöldnek minden árnyalatát meg lehet találni, a kékeszöldtől a sárgászöldig. De van aranysárga is. Legszebbek ilyenkor a vörös különböző árnyalatai. Az előbb említett vérbükk csoportnak olyan a színe, mint a vér, mint az aludtvér. Van itt vörös levelű mogyoró, és van vörös tölgy is. Igaz, ez csak ősszel vörösödik meg.

Másik jellegzetessége az arboretumnak a nagyon sok fajta fenyő. Azt hiszem, nyugodtan lehet mondani, hogy nincs az országnak még egy ilyen fenyőgyűjteménye a déli széleken! És ezekben is a színek. Van itt arany-tuja, ezüst-fenyő, szürke duglasz, kék hamisciprus. Felsorolni nem lehet ilyen rövid írásban. Ha a származási helyeket nézzük, az is érdekes. Van fenyő a Himalájából, a Sierra Nevadából, a Kaukázusból, Kínából, Kanadából, Görögországból, Spanyolországból. És persze, máshonnan is!

Többen bizonyára azt szeretnék tudni, hogy mi

a legnagyobb különlegessége

ennek az arboretumnak. Nehéz erre választ adni, hiszen sok szempont szerint lehet valami különlegesség. Szerintem a legjobban erre kiemelésre a háromszín-levelű bükk méltó. Ott van a kertészet közelében a park délnyugati csücskében. Jókora fa, pedig nem is idős, úgy 30 év körüli lehet. Alakja olyan, mint a bükké általában, széles koronájú.

A levele érdekes. Színe sötétzöld és sötétvörös, a szegélye pedig rózsaszín. Ez a végleges színe a levélnek, mert amikor kirügyezik, levele majd nem átlátszó, csak egészen halvány színekkel. Az nem sokat mond, ha kijelentem, hogy ilyen fát még nem láttam, de azt tudom, hogy ha van is ilyen fa az országban, akkor igen kevés helyen lehet. — Azt is tudom, hogy a vérbükk olyan színárnyalatú, amilyen csak még egy van hazánkban. — A páfrányfenyő ugyan nem a leg nagyobb törzsű (270 cm), de ilyen széles koronájú és éppen ezért különlegesen szép nincs több nálunk. — A kocsányos tölgyeknek több fajtája és változata található itt, ezek közül legszebb az a szlavoniai tölgy, amelynek a törzskerülete ugyan nem túl nagy, 280 cm, de az ágai 13 m magasan kezdődnek, addig egyenes és ágtiszta a törzse. Van itt kocsányos tölgy, melynek törzskerülete 350 cm.

Nem lehet megállapítani

a fák korát,

mert nem került elő eddig semmi okmány a park telepítéséről. Azt tudjuk, az újabb időkből, hogy körülbelül 50 éve vezették a vertikei utat a mostani helyére, mert akkor a park jelenlegi területén ment keresztül. Tehát akkor volt jelentős telepítés. Azután 1926-ban ugyancsak nagy telepítés volt, a park mostani kialakítása akkor történt.

Az arboretum a felszabadulás óta sokszor cserélt gazdát. Most jó kezekben van. Az arboretumban most munkálatok folynak. Olyan lesz, mint virág korában. Ezzel ez a kincs, melyet a benne lévő és pénzzel fel nem mérhető értékű sok-sok különleges fa és cserje oly széppé tesz, most már egyedül a nép érdekeit szolgálja, lehetőséget adva tudományos kutatásoknak és a látogatók tanulásának, de szórakozásának is.

Vörös László Zsigmond
főisk. adjunktus

Tollseprű

Diszpécserek Pécsett

A halálra ítélt pécsi villamosok helyét rövidesen elfoglalják a modern, új autóbuszok. A közlekedés új rendje eleinte bizonyára sokakat meg zavar majd. Helyi újságjainkban olvastuk, hogy a várható közlekedési nehézségeken a PKV a Széchenyi téri dizspécser-szolgálat létesítésével óhajt segíteni. Az utóbbi időben üzemeink életében is felbukkant a diszpécser-rendszer bevezetése. Egyes munkahelyeken, a rádióban és a sajtóban egyaránt halljuk, olvassuk, dizspécser-hálózat, fődiszpécser, stb.

Sokakban joggal vetődik fel a kérdés: milyen újabbfajta díszpintyőke ez a diszpécser szó, pótolható-e valamiféle magyar szóval? Mivel ma még legfeljebb csak az érdekeltek tudják, vagy legalábbis sejtik a diszpécser szó jelentését, fontos tisztázni a fogalmát. E szó nem valami pécsi díszpolgárságot (Pécser = pécsi) jelent, hanem az angol dispatch szóból ered, s gyors elintézést, intézkedést, sietséget, távíratot fejez ki. A dispatcher (magyaros kiejtéssel: diszpécser) pedig feladó.

Mi a diszpécser szót, mint annyi más szót is, nem eredeti értelmében használjuk, hanem a munkairányítás kifejezésére. De ha már így áll a bál, miért nem lehet e felkapott, fakó angol szó helyett a munkairányító, vagy rövidebben: az irányító, a sürgető szót használni?

De kötelességünk felhívni a figyelmet egy másik aggasztó anglicizmusra is. A Balaton parti sátortáborok eltűnéséről van szó. Pár évtizeddel ezelőtt még városunk kertvárosi részét is sátortábornak nevezték. Ma aligha hívnák így. Manapság ugyanis csak campingek (ejtsd: kempingek) léteznek. A Balaton mentén camping-levelezőlapok vásárolhatók. Balatoni camping címmel külön könyv foglalkozik a „campirozás"-sal. Az Ország—Világ című lap utolsó számában az egyik kép felirata: „Jó reggelt campinglakók! Hasatokra süt a nap!" A képen azonban sem a nap, sem a hasak nem láthatók, csupán két sátor. A camping ugyanis nem más, mint sátortábor. Persze nálunk sokkal előkelőbben, tetszetősebben hangzik, ha valaki ezzel az elejében angol, végében német gyártmányú igével büszkélkedik beszédében:

— Képzeld, tegnap még a Balatonon campiroztam!

A megszólító gyakran nem is tudja, hogy a beszélő nem valami előkelő hotelban, vagy motelban lakott, hanem valamelyik partmenti fűzfához kötötte sátorkötelét a hét végén.

A Baranya megyei idegenforgalom növelésére nemrégiben előadást hallottunk a Pécsi Rádióban. Az előadó lelkesen ajánlotta, hogy a „hétvégi víkendünket" töltsük Abaligeten, ahol szintén lehet már „campirozni". A víkend (veek-end) szó szintén angol szó: hét végét jelent. Ezt az alattomosan nyelvünkbe lopakodott szót szintén feleslegesen használjuk. Furcsa dolog hétvégi víkendről, víkendezésről beszélni, hisz a „hétvégi hétvége" szükségtelen szószaporítás.

Ha az abaligeti hétvégizésre, hétvégi sátorverésre csábító meleg ajánlatnak értelemzavaró idegen kifejezéseit nem is fogadjuk el, annál inkább dicsérjük a kirándulások szervezésére irányuló hírverést.

Dr. Tóth István

Megjegyzések a kiállításhoz

Gazdagabb gyógynövény- és gombabemutatót kellene rendezni

A dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár rendezőinek nem kis feladatot jelentett úgy megszervezni a kiállítást, hogy az rendeltetését betöltse és minél hathatósabban szolgálja mindazt, amire hivatott. Szégyenkezni nem kellett. A kiállítás több olyan gazdasági kérdést felvetett, amit eddig nem hangsúlyoztak eléggé, melynek népszerűsítésével első ízben próbálkoztak. Éppen ezekkel kapcsolatban emlékezem meg tapasztalataimról.

A gyógynövények és a gombák ismertetése és begyűjtésük népszerűsítése, véleményem szerint odaillett, a kiállításra. Találkoztunk sok hasznos gyógynövénnyel, láttunk szétszórt kis egységekben levendulát, ricinus magot, naprafogót. Értesültünk a muskotály-zsálya, kerti izsóp, különböző kaporfélék termesztéséről, megtudtuk, hogy a bólyi állami gazdaságban a közeljövőben római kamilla termesztésére is sor kerül. Ez mind érdekes és haszos volt, csak egy kicsit kevés. Persze mindent bemutatni nem lehet, mégis helyesnek tartottam volna olyan táblázatok, képek, grafikonok bemutatását, melyeken a termesztés kezdő lépéseitől a kész gyártmányig követhettük volna a gyógynövény, illóolaj-, fűszernövény útját. Így értesültünk volna a mohácsi illóolaj desztilláló üzem működéséről is.

A gyógynövények és gombák világából a Mecseki Erdőgazdaság vadászházában kaptunk ízelítőt, de csak ízelítőt. Tizenkét gyógynövény képét láttuk, de meg kell jegyeznem, hogy ezek közül kettő a piros gyüszűvirág és az izlandi zuzmó nem terem a dél-dunántúli erdőkben. A mérges gombák közül nagyon helyesen a párducgalócát, a légyölő- és citrom galócát mutatták be, kár, hogy a legmérgezőbb, a halált okozó gyilkos galóca hiányzott a kiállításról. Ugyanígy nem szerepeltek az ehető gombák között a pereszkék, a császárgomba, a róka gomba és az ehető vargánya, vagyis a legízletesebb csemege fajták.

Véleményem szerint helyes lett volna az erdei melléktermékgyűjtők gyógynövény-, csiga- és gombakiállítását is megrendezni, megjelölve a beváltó helyek pontos címét, a beváltás idejét, az átvételi árakat, felsorolni a mérges és védett növényeket. Minderre a következő kiállításon talán sor kerülhet.

Kellemes meglepetés volt az igényes, komoly, alapos munkával készült növényvédelmi kiállítás. Kitűnően szemléltette a növényvédelem jelentőségét, a kártevőket, a kártételt, a betegséget, a megelőző védekezést, a gyógyító eljárásokat és a növényvédőszereket, eredeti csomagolásban.

Nemcsak a zsíros olajokat és illóolajokat gyártó iparnak, de a gyógyszergyártó iparnak is elsőrendű szüksége van növényi alapanyagokra. Ezek kis százalékát vadon termő növények szolgáltatják, nagy részüket azonban kultúrában kell termeszteni. Ezek termesztésének fejlesztéséhez, fontosságuk kihangsúlyozásához ez a kiállítás is hozzájárult.

Baranyai Aurél
gyógyszerész

1960. aug. 26-án este a
DÓZSA Sport Étteremben,
1960. aug. 27-én este a
Rózsakertben
LÁSZLÓ IMRI
és
BERKI IRÉN
magyarnóta estet
tart.
Belépődíj 6,— Ft.
32012

SPORT

Megérkezett a Spartak Jereván

Valamennyi játékos egyénileg kiválóan kezeli a labdát — A lila-fehérek együttesének jól fel kell készülnie



Budapest válogatott—Jereván Spartak 4:2. Molnárt (jobbról) megállítja a játékvezetői síp.

Tegnap délután, mire leérkeztünk a PVSK-pályára, már „nagy üzemet" bonyolítottak le a Spartak Jerevan labdarúgói. Legalább 15 labda röpködött egyidőben a levegőben és fáradhatatlanul edzettek a fekete fiúk. Nekünk, magyaroknak érdekes volt e látvány, hogy minden örmény fiú haja kékesfekete. Egyetlen szőke sincs közöttük. A másik érdekesség, a szovjet labdarúgók kiváló labdakezelése. A csapat valamennyi tagja ügyesen, ötletesen és eddig még ritkán látott cseleket alkalmaz. Pontosan adogatnak és mind két lábbal nagyszerűen lőnek. Ez volt a megállapításunk edzés közben. Sok tehetséges labdarúgó kerget a labdát ebben a csapatban. Ilyenek például Ovivjan, aki már kétszer játszott a B.-válogatottban és Budapesten is bemutatta a labdakezelés csinját-binját. A Budapest válogatott elleni küzdelemben nemegyszer hozta zavarba Sipost, válogatott középhátvédünket. Ő a csapat legfiatalabb tagja, mindössze huszonegy éves. A többi csatáruk sem marad el Ovivjan mögött, mert Szuprikjan, Arutyunjan, Antonjan és Boglarjan is tehetséges labdarúgó.

Az edzésen ugyancsak sok dolga volt Zatikjannak, a Jereván kapusának mert a fiatal csatársor olyan lövőtechnikáról tett tanúbizonyságot, hogy bármelyik NB I-es csapatunk megirigyelhetné őket. Zatikjan a kapus — bár már 35 éves, — de macskaügyességgel ugrik, még a látszólag már elveszett labdákra is.

A Spartak Jereván együttese a szovjet első ligában játszik, ahol a tavaszi mérkőzések után a 6. helyen áll. Jóképességű együttes, amit a két magyarországi mérkőzésük — a Diósgyőr együttesével és a Budapest válogatottjával, — bizonyít.

A szovjet együttes Szíriában, Iránban és Libanonban játszott eddig, s ott minden mérkőzését megnyerte. Európai portyán még nem voltak.

Ma délután a Jereván csapata a Pécsi Dózsa együttesével méri össze erejét a PVSK-pályán, 17 órai kezdettel. A lila-fehéreknek komolyan fel kell készülniük, hogy jó eredményt tudjanak elérni a szovjet csapattal szemben. Bár Opova sérült és Dunai Rómában van, reméljük, a csatársor játéka nem fog csődöt mondani. Az edző a pécsi csapat felállítását a következőképpen tervezi: Zengői — Farkas, Kocsis, Bendes — Kresz, Hegyi — Csupák, Pécsi, Rádi, Szücs, Kovács. Tartalékok: Danka, Serédi, Jock, Faludi. A szovjet csapat felállítása a következő: Zatikjan — Vardanjan, Mantarjan, Szemerdzjan — Babajan, Kegejan — Szuprikjan, Arutyunjan, Ovivjan, Antonjan, Boglarjan.

A Spartak Jereván csapatának szakosztályvezetője, Zacharjan elmondotta, hogy az együttes minden tagja örmény származású és hat főiskolás játszik közöttük. A Pécsi Dózsát még nem ismerik, csak hallomásból. Tudják azt, hogy Diósgyőr együttesét 5:2-re legyőzte és ez azt jelenti, hogy komolyan kell felkészülniük a lila-fehérek elleni küzdelemre, mivel ők Diósgyőrben vereséget szenvedtek.

— Jósolni nem tudok, majd az eredményt eldönti a játék! — fejezte be nyilatkozatát Zacharjan.

Fertői Miklós

AZ ÚJKORI OLIMPIA TÖRTÉNETE



Az athéni olimpiai stadion Pierre de Coubertin francia történésznek megállapítása szerint a klasszikus minta szerint patkó formában épült és 80 ezer néző kényelmes befogadására nyújtott lehetőséget. Valamennyi lépcsője fehér márványból készült és igen szép látványt nyújtott ragyogásával. A nyitott részen lévő bejáratát elegáns perisztilium (négy oldalról oszlopsorokkal határolt udvar) díszítette, melynek holmokzata hatalmas dór oszlopokra támaszkodott. Az oszlopok között Averoff görög kereskedő szobra emlékeztetett azokra a görögökre, akik e csodálatos létesítmény költségeit viselték.

1896 áprilisának egyik délutánján a stadion bejáratának oszlopai között áthaladt egy ember, akit a modern olimpiai játékok története úgy említ, mint az első olimpikont. Belepve porral és csepegő izzadtsággal — léptei arról árulkodtak, hogy hosszú utat tett meg. Megállt a lépcsők aljánál, ahol az előkelőségek ültek, miután mellével elszakította a kifeszített gyapjúfonalat. Volt, aki azonnal a versenyfutó fejére dobta az olajfa ágból font koszorút, mások pedig takarót borítottak vállaira, ismét mások vízzel telt edényt nyújtottak neki, megint mások pedig a lehetőségeket keresték, hogy pillanatfelvételt készítsenek róla. Bár az egész stadion lelkesedésben tombolt és a tapsok egyre erősödtek: a versenyfutó nemcsak meghozta az első maratoni futás győzelmét, hanem ő volt az első athéni görög győztes, akinek sikerült megdöntenie a Görögországba érkezett amerikai atléták sikereinek sorozatát.

Az első maratoni győztes a több mint 42 kilométeres futásban olyan technikát alkalmazott, mely távol volt minden ésszerűségtől. A győztes neve Spiros-Luis, aki a nyáj őrzése mellett néhány házból álló falucskája postása is volt. Ez a munka volt az összes edzés, amit e pásztorember végzett. Az edzés hozzászoktatta őt a meleg, a szomjúság elviseléséhez. Az induláshoz díszes pásztori öltözetében jelent meg, mezítlábasan, összekuszált hajjal, de a többi 24 futó sem volt sokkal elegánsabb. A többiek indulása villám indulás volt az övéhez képest, sőt, hosszú kilométereken át lemaradozott jó utolsónak, alávetve magát a nép gúnyolódásainak, mely gyakran érte a versenyzőket. De a versenyzők maguk is különös módon viselkedtek. Közülük majdnem mindegyik meg-megállt enni, vagy szomjúságát oltani, vagy azért, hogy megfürödjék az egyik patakban. Végül olyan is akadt, aki elnyújtózott az olajfak árnyékában, el is aludt, hogy aztán újra folytassa a futást. Spiros mindig futott. Hagyta, hogy ellepje a por, elszenvedte az éhséget, küzdött az álmosság ellen. Csak pár pohár bort fogadott el — azt is csak néha. Szeme előtt látomásként mindig az athéni stadion lebegett. Biztatta az akarat, vetélytársai eredményeinek túlszárnyalása. Pásztorlépésekkel futotta be az utolsó útszakaszt az athéni stadion versenypályáján, ahol végül is 80 ezer néző üdvözölhette az első görög győzelmet.

(Folytatjuk)

Jól szerepeltek az Urán SC úszói szombaton Balatonfüreden, illetve Tokodon

Szombaton délelőtt a Magyar Uszószövetség rendezésében bonyolították le Tihany és Balatonfüred között a Wesselényi Miklós távúszó magyar bajnokságot. A versenyen a 2000 méteres ifjúsági női versenyen az Urán SC úszói is rajthoz álltak. A női mezőnyben 42 pontfal a negyedik helyen végeztek. A férfiak 73 ponttal a hatodikak lettek. Vidéki viszonylatban a nők elsők, a férfiak a Szolnoki Dózsa mögött a második helyen végeztek.

Ugyancsak szombaton Tokodon öt egyesület részvételével a Tokodi Bányász úszószakosztálya országos úszóversenyt rendezett. A verseny az összpont versenyben is Urán-győzelemmel végződött. A verseny kiemelkedő legjobb eredményét Hunyor Gyula érte el a 100 méteres ifjúsági férfi mellúszásban, ahol 1:21,2 másodperccel győzött. A ponwerseny végeredménye a következő volt: 1. Urán SC 102 pont, 2. a Budapesti Spartacus 96, 3. a Tatabányai Bányász 34, 4. a Budapesti MÁVAUT 30, 5. az Esztergomi Építők 28 pont.

Olimpiai pályázatunk

A Dunántúli Napló szerkesztősége olimpiai pályázatot indított, mely augusztus 26-ig tart. A pályázat 10 szelvényből áll, amit a pályázóknak minden alkalommal ki kell tölteniük és a szerkesztőség címére beküldeniök. Egy szelvényen három olimpiai versenyszám: I., II. és III. helyezettjeit kell eltalálni. Az első helyezett eltalálása öt, a második három és a harmadik helyezetté pedig két pontot jelent. Az elért pontokat összesítjük és szeptember 25-én hirdetjük ki az eredményt.

A legtöbb pontot elérő pályázók értékes jutalomban részesülnek. Díjak: 1. Fényképezőgép, 2. Karóra, 3. zsugormázas Zsolnay-váza, és 4. Elektromos kávéfőző. A díjak megtekinthetők az Állami Áruház kirakatában. (A beküldési határidőt a szelvény alján feltüntetjük).

VII. szelvény

Vívás férfi:
tőrcsapat: I. . . . . II. . . . . III. . . . . .
kardcsapat: I. . . . . II. . . . . III. . . . . .
kard egyéni: I. . . . . II. . . . . III. . . . . .

Beküldő neve és lakcíme: .....

Beküldési határidő: augusztus 26-án 12 óra.

Gyors- és gépírásban jártas
ADMINISZTRÁTORT
ÉS LAKATOSOKAT
felveszünk. Albertfalvai Vegyigyár pécsi telepe, Pécs, Batthyány u. 2. 574

Hol művelődjünk
Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ
1960. aug. 24-i, szerdai műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Maros menti táncok.
Ifjúsági műsor: Nemsokára vége lesz a vakációnak...
Tamburazene.
Ablak a világba: A világ legtökéletesebb órája.
Régen hallott melódiák... Románcok, balladák.
KISZ-híradó.
Népmese.
Furulyás-kóló.

17.30: Német nyelvű műsor: Hármas ünnep Geresden.
Anneliese.
Időszerű állattenyésztési feladatok.
Fiatalos lelkesedéssel a kongresszusért.
Köhlerliesel.
A szocialista országok életéből.
Népzene, egyvelegek, dalok.

18.00: Mai operettekből. 1. Fényes: Fekte gyémántok — kettős. (Osváth Júlia, Reményi Sándor), 2. Farkas: Vők iskolája — A vén Dunán (Baksay Árpád és kórus), 3. Gyöngy: Minden jegy elkelt — runba. (Kiss Manyi és Rozsos István), 4. Vincze: Boci, boci tarka — Kislány — kettős. (Zentay Anna és Rátonyi Róbert), 5. Polgár: Furfangos özvegy — Négy férfi. (Raffael Márta), 6. Eisemann: Bástyasétány 77. — Ha valaki szeszteszvér. (Zentay Anna, Rátonyi Róbert), 7. Kemény: Talán a csillagok — kontykettős. (Gyenes Magda, Rátonyi Róbert).

18.30: A gyermek iskolába megy. Thiery Árpád olvassa fel jegyzetét.

18.35: Séta a Mecseki Állatkertben — Utikalauz: Bereczky Gyula.

18.45: Tarka forgó... — pécsi művészek műsorából. 1. Cserháti—Weöres: Tarka forgó — dalciklus. (Spineth Ferencné — ének; Apatoczki Lajos — fuvola, Raffai Mária — zongora), 2. Tamási Tibor: Fantázia (zong. Bánky József), 3. Paulusz—Bárdosi Németh: Hintaszék (Szabó Gyula), 4. Kodály Emma: Magyar népdalfeldolgozás (zong. Székely Júlia).

19.10: Déldunántúli Híradó.

19.30: Vér Ernő tánczenekara játszik.

20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Rangon alul (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: Ordító egér (5, 7 és 9 órakor).

Petőfi: Tűz a Dunán (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor

Park-Kertmozi: Ordító egér (Jó idő esetén fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, Aggtelek, Búcsúzás a jégtől, Kémia. Jólét mindenkinek. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Az ördög szépsége (5 és 7 órakor).

Építők kultúrotthona: Micsoda éjszaka (5 és 7 órakor).

Józserencsét (Pécsszabolcs): Különös hajótöröttek (6 és 8 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): A dzsungel könyve (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Odüsszeusz (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Áruló? (6 és 8 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Fényes esküvő (fél 9 órakor).

Táncsics (Siklós): Ingovány (fél 9 órakor).

Közlemények

A Városi Rendelőintézet legközelebbi munkaértekezletét 25-én, csütörtökön délután 2 órakor tartja az intézet (Munkácsy M. u. 19.) III. em. 4. sz. alatti kultúrtermében. Ezt követően délután 3 órakor orvosi továbbképző előadást tart dr. Sarlós Mihály felülvizsgáló főorvos „A transfuzióval ösz szefüggő újabb szempontok" cím mel. Erre az orvosok kivétel nélküli megjelenését kérik.

*

A Pécsi Pedagógiai Főiskola Gyakorló Iskolájának V., VI., VII. zenei osztályába járó tanulóit felhívja az iskola igazgatósága; hogy augusztus 29-én reggel 9 órakor jelentkezzenek az iskolában.

*

Áramszünet lesz 25-én 7—16 óráig a Dischka Győző utcában 4. számtól 16 számig és a dr. Váradi Antal u. 11. számú házban új transzformátorállomás létesítésével kapcsolatos munkák miatt.

Áramszünet lesz 24-én 7—16 óráig új transzformátorállomás létesítésével kapcsolatos munkák miatt az alábbi utcákban: Damjanich u. eleje, Székely B. u. 15—22-ig, Bartók B. u, Zsolt utcáig, György u, Miklós u, Vilmos u, Nyíl u, Antónia u. nyugati része Mecsek u, Aradi vértanúk u. a 16—21. számig, a Bartók Béla utcáig, valamint a Pécsi Állami Gazdaság borpincéjében.

Áramszünet lesz 24-én, 25-én 7—16 óráig vezeték-átépítés miatt az alábbi utcákban: Alkotmány u. 30. illetve 64. számig, Petőfi u. 32. számig, illetve 15. számig, Xavér utca, Radnics utca 8., illetve 5. számig, Tábor u, Árpád u, Sánc u, Báthori u, Attila u.

*

A Pécsi Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 26-án, pénteken 16.30 órakor a Bacsó Béla u. 4. sz. alatti kultúrtermében közlekedési ankétot tart a forgalom átállításával kapcsolatosan. Az ankéton ismertetik az új útvonalakat, megállókat és díjszabást.

ÓVODAI BEIRATKOZÁSOK:

Az 1960/61-es tanév óvodai beiratkozásai augusztus 29-től szeptember 3-ig délután 5-től 7 óráig tartanak.

A beiratkozáshoz szükséges iratok: 1. személyi igazolvány, 2. a szülők fizetési igazolásai (napközi otthonos elhelyezés esetén). A fizetési igazolásokon fel kell tüntetni a szülők munkaidejének beosztását is, 3. orvosi igazolások: 1. röntgen, 2. torokváladék vizsgálata, 3. oltási igazolások.

Az óvodai felvételhez szükséges vizsgálatokat és igazolásokat az alább felsorolt rendelőkben végzik: 1. Torokváladék vizsgálatát az illetékes tanácsadók végzik, 2. A röntgent hétfőn, szerdán és pénteken délelőtt 8-tól 10 óráig végzik a Megye u. 21. szám alatt.

Izgalmas küzdelmek a Baranya Kupa döntőjén

A megyei sakkszövetség által rendezett Baranya Kupa sakkverseny döntőjén szoros eredmények születtek. A kupavédő Pécsszabolcsi Bányász öt órás küzdelem után legyőzte a Pécsi Urán csapatát és ezzel már másodszor került birtokukba a vándorserleg. Ugyanakkor a Szigetvári ZMSE—Komlói III-as üzem mérkőzésből az utóbbiak kerültek ki győztesként. Részletes eredmények: Pécs szabolcsi Bányász—Urán SC 4:2. Nyertek: Bereczky, Péterfalvi, Lovász, Szőllősi, illetve Hajdu és Szilárd. A Komlói III-as üzem—Szigetvári ZMSE 4:2, Komlóból nyertek: Bencze, Papp, Novakovics, remiz: Egervári, Bognár. Szigetvárból nyert: Mester, remiz: Varga, Gaják.

*

Az Expressz Utazási és Szolgáltató Vállalat nyolcnapos társasutazást szervez az NDK-ban rendezendő 1960. évi lipcsei sakkolimpiára. Indulás 1960. november 4. Részvételi díj 1280 forint, jelentkezni lehet a Baranya megyei Sakkszövetségnél.

Vas és műszaki kereskedelmi
TANULÓNAK
8 általános iskolát végzett fiúkat felvesz a Baranya megyei Vas és Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. 32019

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10.
Telefon: 15-32, 15-33.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.

Apróhirdetések

Eladó egy 2 szobás, 1 konyhás családi ház istállóval és melléképülettel 50 000 Ft-ért. — Bővebbet: Pogány, Kossuth u. 5 sz. 32038

Hálószobabútorok, — szekrények, ágyak, asztalok, tálaló olcsón eladók, Doktor Sándor u. 57 sz., üzlet. 591

Elcserélném 2 szoba, konyha, éléskamrás lakásomat különálló kétszer 1 szoba konyhásra. Kis-Flórián u. 4 sz. Bükkösdiné. 589

Hálószobabútor, konyhabútor, szekrények, ágyak, matracok, rugóságybetét, ágysodronyok, székek, kerekasztal, vitrin, könyvszekrény, szekréter, és egyéb bútorok nagy választékban. Bárány-nál, Hal tér 1 sz. 587

Uj Pannonia eladó. — II. ker. Ürögi út 29. 32030

Kombináltbútor, modern, komplett, bordó epinglé huzattal vagy nikkelezett csőgarnitúrával, külön kombináltszekrény is kapható, újszerű állapotban. Bárány, Hal tér 1. sz. 588

Az Egyetem u. ált. iskola igazgatósága értesíti a karénekeseket, hogy augusztus 25-ére csütörtökön 9 órakor az iskolában jelenjenek meg. 684

Egy bútorozott szobát fürdőszoba használattal keresek, szeptember 1-re. Bobest Mátyás, Mezőszél u. 1. I. em. 578

Eladó 125-ös újtípusú Danuvia 7800 Ft., Pannonia keskeny ülés 400 Ft. Komló, Arany János utca 19. 577

Elcserélném budapesti 2 szoba, félkomfortos lakásom hasonló pécsi ért. Érdeklődni: Pécs, Hegyalja utca 116. 32045

Eladó 3 darab 10 hónapos sertés. Székely utca 7 sz. Erzsébettelep. 568

Konyhabútor, mély gyermekkocsi, kétrecés gyermekágy eladó. Rigó utca 30. 569

Különbejáratú albérleti szobát keresek, jól fizetek. Magányos nő. Belvárosi Étterem, — Balogh. 571

250-es fekete Pannonia eladó. 5000 km-t futott. Papp, Borbálatelep 56. 572

Egyszoba, alkovos mellékhelyiségekből álló lakásomat elcserélném hasonlóért vagy nagyobbért. Gáz bent. Pécs, Sallai u. 19. 554

Eladó részben beköltözhető családi ház. — Megyeri út 41. 32034

Ház Mohácson beköltözhetően eladó, 46 ezer Ft., Bartók Béla utca 15. 32025

Költségtérítéssel egy vagy 2 szobás, összkomfortos lakást keresek. Cím: Kalla Gábor Pécs, Uj-Mecsekalja 53 ép. fszt. 8 sz. 32032

Sürgősen keresek 5—15 ezer forintig kölcsönt, visszafizetési határidő és kamat megegyezés szerint. Biztosíték ingó és ingatlan. „Valuta" jeligére Bolt ív közi Hirdetőbe kérem. 32028

Elcserélném 2 szoba, konyha, mellékhelyiséges lakásomat 2x1 szoba konyhásra, költségtérítéssel. Felszabadulás u. 7. ajtó 1. 32029

Szőlő, gyümölcsös egy szoba lakható épülettel eladó. Érdeklődni: Geng fodrásznál, Rákóczi út 49/1. 585

Eladó hálószobabútor, konyhabútor, szekrények, sezlonok, ágyak toalett tükrök, Rákóczi út 48, Koltai. 552

Eladó biedermeier ágyak, székek, szekrények, sublótok. Koltai, Rákóczi út 48. 551

Vállalatok, üzemek, figyelem, 3200 literes vízmelegítő boilerunkat elcserélnénk 500—1000 literesre. Ásványbánya, Bükkösd. 308

Megye u. 2 sz. sarokház fele eladó. Erdeklődni Siklós, Kálvin u. 21 sz. Guzsvány. 2248

Uj állapotban lévő Jáwa vagy Pannoniáért családi házat mellékhelyiségekkel, 665 négyszögöl kertitel adnék vidéken. Érdeklődni: Pécs, Kertváros utca 12 sz. 32033

Teljesen új neobarokkszublót, könyvszekrény és egy sima heverő eladó. Érdeklődni minden nap 5—6 óráig. Kossuth Lajos utca 51. 32035

Könyvelésben s egyéb adminisztrációs munkában jártas dolgozó nő Pécsett azonnal elhelyezkedne. Hamza Istvánné, Pécsújhegy II. dülő 66. 32034

Nagyobb gyakorlattal rendelkező önálló bádogos és vízvezetékszerelőt felvesz a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat. Jelentkezni lehet Perczel u. 8 sz. alatt. 32036

900 négyszögöl prima szőlő átvehető új lakással elköltözés miatt kedvező fizetési feltételek mellett minden elfogadható árért eladó. Alsó-Makár 21. Lukács. 32040

Irhabunda, bőrkabát és egyéb bőrtárgyak festését, tisztítását vállalom. — Igert tímár, Zsolnay gyárnál. Dankó Pista utca, Dietz-malom. 561

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 200. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 25. CSÜTÖRTÖK

Befejezéshez közeledik a Kolozsvár utcai palotasor építkezése



Az új négyemeletes lakóházak már bevakolva várnak az építés teljes befejezésére.

Lobogj, te láng!

Ma felharsannak a fanfárok a római olimpiai stadionban és felgyúl az olimpiai láng, hogy három hétig fennen ragyogjon az olimpiai eszme szimbólumaként.

Rómában ma a világ csaknem valamennyi népének fiai adnak találkozót egymásnak, hogy nemes sportvetélkedéseken mérjék össze erejüket, ügyességüket, kitartásukat. Nyolcvanhét ország 7700 sportolóját látja vendégül az örök város a XVII. nyári olimpiai játékokon.

Nyolcvanhét ország hétezerhétszáz versenyzője nagyszerű vetélkedésének lehetnek majd tanúi Róma évezredes falai, amelyek már látták az ókori Róma fényét, hallották Cicero beszédeit és átélték az újkor nagy eseményeit. Ezek a falak most vidám fiatalokat láthatnak, akik békés sportvetélkedésekben szereznek dicsőséget magúknak és népüknek.

Az olimpiai láng, amióta csak ezt a lángot az ókori Hellaszban meggyújtották mindig a béke követeként járt az emberek között. Amikor ez a láng felgyulladt, lehanyatlottak a háborúba hívó véres kardok és a barátság, a béke bajnokai mérték össze erejüket egyenlő felekként.

Az újkori olimpiai játékok is ezt a nemes célt tűzték ki maguk elé. Békés versengésben erőssé kovácsolni a különböző népek fiainak barátságát, hogy pusztító háborúk helyett a zöld gyepen, a piros salakon, az uszodák vizében és a vívópástokon mérjék össze erejüket.

Az igaz, hogy újkori olimpiai játékok nem tudták megakadályozni a pusztító háborúk kitörését. Két világháború szakította meg az újkori olimpiák sorozatát, de sokat tettek az olimpiai játékok ennek ellenére is a népek közötti béke megőrzése, megerősítése érdekében. Az olimpiai játékok segítenek lebontani a népek között emelt válaszfalakat, hirdetik a faji egyenlőséget. A játékokon egyenrangú félként áll a néger a fehérbőrű sportbarátja mellett és barátként versenyez egymással a világ sokféle nyelvű, vallású, világnézetű és felfogású fiatalja. Ez a békés versengés bizonyítja a világ minden emberének: látjátok, lehet békésen élni, lehet barátként versengeni, sőt, csak az ilyenfajta versengés biztosítja az emberek boldogságát.

Hasznos szolgálatot tettek az olimpiai játékok a népek közötti vitás kérdések megoldásának segítésével is. Emlékezzünk például arra, hogy a melbourne-i játékokon, az olimpián már egységes német csapat szerepelt, ugyanígy a római játékokon is egységes német csapat képviseli mindkét Németországot, mintegy bizonyítva, hogy békés úton, békés célkitűzések szellemében megoldható a német újraegyesítés.

A legutóbbi két olimpián már a szocialista Szovjetunió versenyzői is megjelentek. Megjelenésük új színt vitt az olimpiákra. És sportbeli eredményeikkel is érzékeltették a szocialista társadalmi rendszer hatalmas erejét, életrevalóságát. Melbourne-ben már a szovjet sportolók szerezték meg a legtöbb aranyérmet, és minden bizonnyal Rómában még további sikerekkel gazdagítják hírnevüket. A többi szocialista ország, köztük azok is, akik régebben nem játszottak számottevő szerepet, most jó néhány számban esélyesként lépnek a küzdőtérre. Vajon miről, ha nem a szocialista viszonyok között felvirágzó sportéletről tanúskodnak ezek a tények.

Mi, magyarok „olimpiai" nemzet vagyunk. Eddig egy kivételével valamennyi újkori olimpiai játékon résztvettünk és előkelő helyet foglalunk el az olimpián résztvett nemzetek rangsorában is. Különösen a felszabadulás utáni sikereinkre figyelt fel méltán az egész világ. Hiszen a felszabadulásunk óta megrendezett három olimpián nem kevesebb, mint harmincöt aranyérmet szereztek sportolóink, a nemzetek rangsorában pedig kétszer kerültünk a harmadik, egyszer pedig a negyedik helyre, megelőzve sok nálunknál jóval nagyobb ország sportolóit.

A kérdés persze most az, mit várhatunk a római olimpiától? Szinte az egész ország kíséri most figyelemmel sportolóinkat. Milliók ülnek majd esténként a rádió és százezrek a televízió mellé, hogy hírt kapjanak sportolóink szerepléséről.

Mindannyian bízunk abban, hogy fiaink most is éppúgy, mint eddig hírünkhöz méltóan szerepelnek Rómában is. Bízakodunk, de ugyanakkor látjuk azt is, hogy nyolcvanhét ország legjobbjai között kell most helytállni, ami rendkívül nagy feladatot jelent. Ma már a világ sportjában nem egy-két kiemelkedő tudású versenyző jelenti az élvonalat, hanem szinte valamennyi sportágban sok az egyforma tudású, egyformán jól felkészült sportoló és így sok esetben majd a pillanatnyi forma, a nagyobb akaraterő, a küzdőképesség dönt majd az elsőség kérdésében.

Az olimpiát világrekordeső vezette be a nyár elején. A mi fiaink is sok csúccsal és Európa-rekorddal bizonyították jó formájukat. Bízakodunk abban, hogy a hagyományos „magyar" sportágakban és a többi sportágakban is sikerekkel gazdagabban térnek haza küldötteink Rómából.

Róma ma nagy sportesemény színhelye. A nagy sportesemény, nagy világesemény. A világ ifjúsága küzd a bajnoki babérokért, az aranyérmekért, a jó helyezésekért. Fenn a magasban pedig lobog az olimpiai láng, amely messzelátszón hirdeti az olimpiai eszme, a béke, a barátság, a népek közötti megértés igazságát.

Lobogjon tehát a láng, hívja a világ ifjúságát a békés versenyre, űzze messze a nézeteltérések árnyát, a világ népeitől.

Hazai anyagokból kiváló műgyantát állított elő két mohácsi vegyész

●

Újabb belga agresszió Kongó ellen

●

Római pillanatképek az olimpia megnyitása előtt

Élőlényeket teljes biztonságban lehet a szovjet űrhajókon felröpíteni a világűrbe és visszahozni a földre

Nagyszabású sajtókonferencia Moszkvában a szputnyik-űrhajóról

Moszkva (MTI). Óriási érdeklődés mellett rendezték meg szerdán délután a Szovjet Tudományos Akadémia épületében az első nagyszabású sajtókonferenciát, amelyen a legkiválóbb szovjet tudósok ismertették a második szovjet szputnyik-űrhajóval végzett kísérletek első eredményeit. Több mint 200 szovjet és külföldi újságíró, foto-, film- és televíziós riporter gyűlt össze a nagy teremben, ahol felállították a felvevő kameriákat a legismertebb nyugati televíziós társaságok is.

Egész sor kísérletnek kell még megelőznie az ember űrrepülését

A sajtókonferenciát *Topcsijev* akadémikus, a Szovjet Tudományos Akadémia alelnöke nyitotta meg. Hangsúlyozta: az ember űrrepülésének *előkészítésében fontos szakasz a nagy teljesítményű, nagy befogadóképességű űrhajók elkészítése, amelyet a szovjet tudósok teljes sikerrel oldottak meg.* A kísérlet-sorozat célja, hogy tisztázza azokat a körülményeket, amelyek a jövendő űrhajósaira hatnak. *Mindenekelőtt a fizikai tényezőket kell megvizsgálni:* az atmoszféra összetételét, a különböző sugárzásokat, az űrhajóban fellépő hőjelenségeket, a meteorok veszélyét. Ezek közül a legnagyobb veszély a sugárzás. Éppen ezért a meghatározott szakaszban a sugárzást az emberinél alacsonyabb fejlettségű szervezeteken vizsgálták meg.

Tanulmányozni kell a repülés közben fellépő jelenségek hatását az emberi szervezetre. Így például meg kell vizsgálni, hogyan hat a zaj, a vibráció, a rakéta kiröpítésénél, illetve visszatérésénél fellépő nagy megterhelés, valamint a tartós súlytalanság állapota. Részletesen elemezni kell mindazokat a körülményeket, amelyek közé a hermetikusan zárt kabinban az űrhajós kerül.

Így például meg kell vizsgálni az űrhajó mesterséges klímájával, az űrhajósok táplálkozásával, munka- és pihenési rendjével kapcsolatos kérdéseket, tanulmányozni kell, hogyan hat a tartós izoláció idegrendszerükre, hogyan lehet biztosítani elemi szükségleteik kielégítését, hogyan lehet gondoskodni a szükséges higiéniáról. A legdöntőbb tényező azonban a biztonságos visszatérés megoldása — hangsúlyozta Topcsijev akadémikus. *A szovjet rakétakísérletek és a második szovjet szputnyik-űrhajó révén szerzett adatok az említett problémák közül igen soknak megoldását lehetővé tették, de ezek a problémák olyan bonyolultak és kiterjedtek, hogy még egész sor kísérletet kell*

(Folytatás a 4. oldalon).

A félmilliomodik látogatót várják a moszkvai magyar kiállításon

Moszkva (MTI). A moszkvai esős időjárás sem tudja csökkenteni a moszkvaiak érdeklődését a magyar ipari kiállítás iránt. Eddig több mint négyszázezren keresték fel a Gorkij-parkban felállított pavilonokat s a közeli napokban már a félmilliomodik látogatót várják.

Bemutatkozott Moszkvában a magyar jégrevü

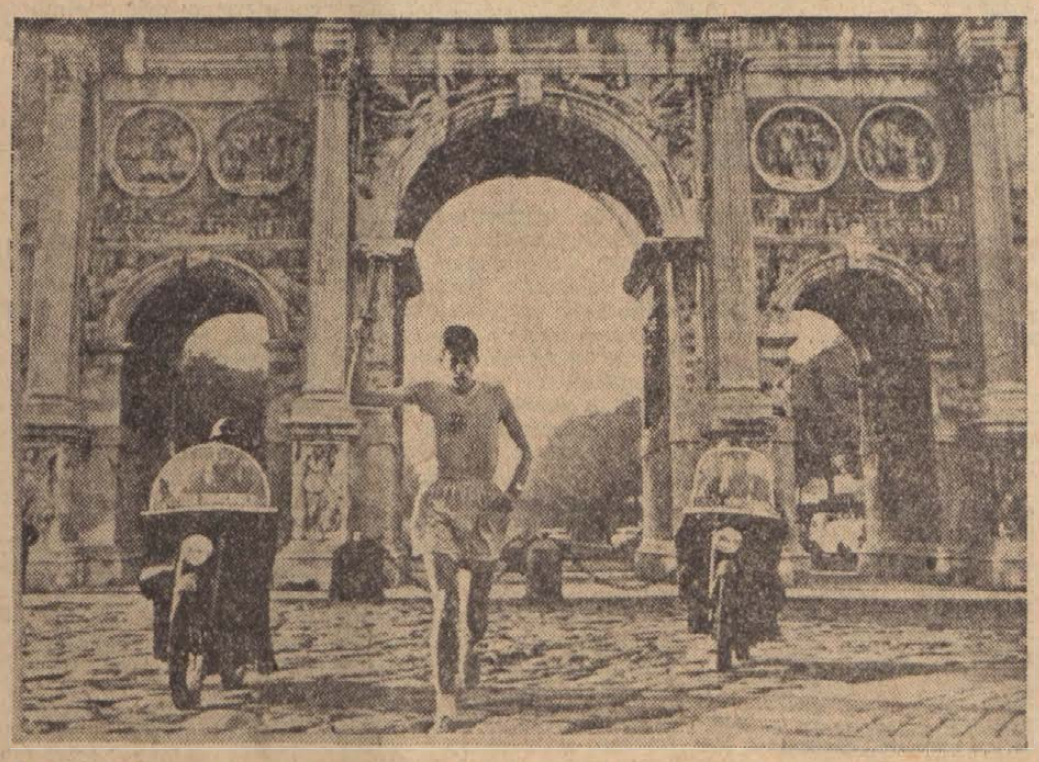
Moszkva (MTI). Több napon át Moszkvában szerepel a magyar jégrevü társulata. Az együttes szerdán este a luzsnyiki sportpalotában hatalmas érdeklődés mellett mutatta be a moszkvai közönségnek „És megszületett a szerelem" című műsorát.

Széleskörű vetőmag-akciót indított a Földművelésügyi Minisztérium

A Földművelésügyi Minisztérium az idei őszön minden eddiginél szélesebbkörű akciót indított a nemesített gabonavetőmagvak elterjesztése érdekében. A tervek szerint az idén csaknem egymillió holdon vetnek hazai nemesített gabonafajtákat, ezenkívül mintegy 300 000 holdon nagy termőképességű külföldi búzafajtákat. A hazai búzafajták közül az idén már nagy területen vetik a kitűnő termőképességű, amellett a gabonarozsdának jól ellenálló fertődi 293-as búzafajtát.

A Földművelésügyi Minisztérium növénytermesztési főigazgatóságán adott tájékoztatás szerint nemesített gabonavetőmagot elsősorban az olyan újonnan alakult, vagy területileg jelentősen megnövekedett termelőszövetkezetek kapnak, amelyeknek nincsen megbízható, jó vetőmagjuk, a tavalyi vetőmagot a tagok maguk adták össze, vagy amelyek elemi kár, vagy egyéb okból nem rendelkeznek megfelelő vetőmaggal. A nemesített búza, őszi árpa, és rozs vetőmagból elegendő készlet áll rendelkezésre. A gondosan ellenőrzött, nemesített magvak kiszállítását megkezdték.

A hazai nemesített gabonafajtákon kívül — körülbelül fele-fele arányban — nagy termőképességű olasz, illetve szovjet búzafajtákat vetnek, mintegy 300 000 holdon. A külföldi búzafajták termesztésére azok az állami gazdaságok, illetve termelőszövetkezetek vállalkozhatnak, amelyek a szokásosnál is kedvezőbb agrotechnikai feltételeket tudnak teremteni, mivel a tapasztalatok szerint ezek a külföldi búzafajták igényesebbek, mint a hazaiak, s csak kifogástalanul, jól előkészített talajon, az eddiginél nagyobb adagú műtrágyák alkalmazásával adják meg a várt nagy hozamokat.



Az olimpiai láng bevonulásának főpróbája. Az atléta éppen áthalad a Titus diadalíven, útban a stadionba.

Mi az ön véleménye?

Nyilatkozatok a második szovjet űrhajóról

Nem tudósokat, szakembereket állítottunk meg néhány szóra, hanem műszakiakat, munkásokat, nyugdíjasokat, hogy mondják el mi a véleményük korunk újabb világraszóló vívmányáról. Hogyan fogadták a csodálatot, elismerést kiváltó legújabb hírt, a Szovjetunió hatalmas sikerét, a második űrhajó diadalmas visszatérését.

Fekete Lajos

nyugdíjas, Pécsvárad



— Hatvanhat éves vagyok, tehát nagyon sok érdekeset láttam, hallottam életemben. Szem- és fültanúja voltam harmincegynéhány esztendeje az egyik nagy csodának, a detektoros rádió megszületésének. Hát még aztán amikor a Werne-regények fantasztikus gépcsodái sorban a szemem előtt váltak valósággá. A valóságos „csodák" az első atommáglya, az atomerőmű, az atomjégtörő hajó, az első a második, a harmadik szputnyik, a hold „belövése", ismeretlen oldalának lefényképezése egyik ámulatból a másikba ejti az embert.

Őszintén megmondom ilyenkor nagyon sok minden megfordul az ember fejében. Eleinte hitetlenkedtem a szputnyikok eredményein, ma pedig én vagyok az egyik legnagyobb csodálója, szurkolója a további eredményeknek. Azt is megmondom, türelmetlenül vártam már ezt a legújabb űrhajót, mert hittem benne. Hittem, hogy sokkal különb lesz az előbbinél és hiszem, hogy a következő már...

Nem írtuk le a befejezést. Nem azért, mintha mi nem hinnénk benne, de a poént hagyjuk meg arra a napra, amikor bekövetkezik Fekete bácsi jóslata. Mert biztosan bekövetkezik.

Benkő Antal,

a Komlói Szénbányászati Trösztmérnökségének vezetője



— Otthon a televíziót néztük az egész családdal és a tv-ből értesültünk a legújabb szovjet űrhajóról. Akkor mind járt az adás közben beszélgettünk az űrhajóról. Előttem egy pillanatig sem volt kétséges, hogy az űrhajó visszajuttatása is sikerrel jár majd. Persze ezt elmondani könnyű, de, hogy ez a feladat mit jelentett a szovjet tudósoknak, azt még elképzelni is nehéz. S mégis megoldották. Véleményem szerint nincs már messze az az idő, amikor ember is megy fel a világűrbe és épségben vissza is tér, hiszen a szovjet tudósok megoldották a legnehezebb problémát, ami eddig gátolta a visszatérést. A rakétatechnika területén felmutatott, azt gondolom, hamarosan bekövetkezik ez is. A legfontosabb azonban a szovjet űrhajónál, és az előzőknél is, hogy nem háborús célok érdekében alkották, hanem a tudomány fejlesztése és a világűr megismerése, tehát békés célok érdekében. A Szovjetunió ezzel az űrhajóval is bebizonyította, hogy békés szándékai vannak.

Schmidt Józsefné

Mánfa

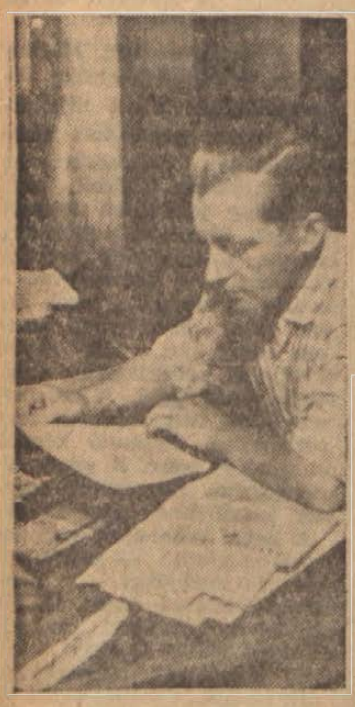
— Azelőtt nemigen hallgattam a késő esti híreket. Néhány napja még az éjféli híreket is meghallgatom. Hátha olyan hírt hallok, amire nem szabad reggelig várni. Alig várom már, hogy a moziban is szemtanúja lehessek a két „világnagyság" Sztrelka és Belka űrbéli élményeinek.



De a legnagyobb élmény mégis az lesz, amikor majd az ember hozza vissza az űrből saját fényképfelvételeit, saját jegyzeteit.

Gruber Ferenc

vb.-titkár, Pécsvárad



— Meglepődve értesültem a szovjet űrhajó felbocsátásáról. Különösen azért volt meglepő, mert a felküldött élőlényeket vissza is hozták a földre. Bár számítottam rá, hogy hamarosan sor kerül ilyen kísérletekre is, mégsem vártam, hogy már most végrehajtják. Ha most bejelentenék, hogy az első emberi utassal fellőtt űrhajó is visszatért, azt sem tartanám lehetetlennek. Azok után, amit a Szovjetunió a rakétatechnika területén felmutatott, azt gondolom, hamarosan bekövetkezik ez is. A legfontosabb azonban a szovjet űrhajónál, és az előzőknél is, hogy nem háborús célok érdekében alkották, hanem a tudomány fejlesztése és a világűr megismerése, tehát békés célok érdekében. A Szovjetunió ezzel az űrhajóval is bebizonyította, hogy békés szándékai vannak.



(13.)

Néhány napba telik, amíg útjaik ismét kereszteződnek. Akkor majd a két űrhajó leférkez, és találkozik...

— Figyelem! — harsogta Mutt Ang a mikrofonba. — Kezdődik a hirtelen fékezés! Adjatok jelt minden részlegnek!

A Tellur egész személyzete az űrhajó könyvtárába gyűlt össze. Csak egyetlen szolgálatos űrhajós hiányzott, ott maradt a hajó rendkívül bonyolult elektronikus készülékeinek védőberendezése mellett. A fékezés után a Tellur visszafordult, de ugyanakkor több, mint 10 milliárd kilométerrel eltávolodott a találkozás helyétől. Az űrhajó lassan haladt előre, sebessége az abszolut sebesség tizenketted részét tette ki. Valamennyi számológép az útirányt ellenőrizte és igazította ki. Ujból meg kellett találni a Kozmosz végtelen óceánjában a csaknem láthatatlan parányi kis pontocskát: az idegen rakétát. Csaknem nyolc napon és éjjelen át tartot ez a szinte elviselhetetlen várakozás. Ha egyetlen számítás s úgyszintén a Tellur útvonala sem tér el a megengedett limiteken belül, ha az ismeretlen élőlények sem tévednek s ugyanolyan tökéletes készülékekkel és irányító berendezéssel rendelkeznek, akkor a két hajó valóban annyira közeledhet egymáshoz, hogy a lokátorok fénysugarának segítségével újra megtalálhatja egymást az áthatolhatatlan sötétségben.

Ez esetben a világtörténelemben első ízben az ember kapcsolatba léphet olyan lényekkel, akik a gondolat ereje, a hatalom és a törekvések tekintetében hasonmásai lehetnek. Ezeknek a lényeknek a létezését a rendkívüli előrelátó képességgel rendelkező emberi agy nemcsak régóta megsejtette, hanem bebizonyította és megerősítette. De a lakott világokat térben és időben elválasztó irtózatos szakadék mindeddig legyőzhetetlennek bizonyult. Most pedig a földlakók kezet nyújtanak a világegyetem más értelmes lényeinek, hogy azután tovább haladjanak előre...

*

Valahonnan roppant nagy távolságból, egy ismeretlen bolygóról vagy csillagról kiindult űrhajó tartott feléjük. S a földlakók, a földi élet kifejlődése után sok milliárd évvel, találkozni fognak ezekkel a másfajta élőlényekkel, akik szintén emberek. Érthető tehát, hogy az űrhajósokon bármennyire is igyekeztek magukon uralkodni — izgalom vett erőt. Egyikük sem tudta rászánni magát a pihenésre, senki sem akart egyedül maradni a türelmetlen várakozás pillanataiban. Mutt Ang embereihez fordult:

— A legtökéletesebb testi és lelki állapotban kell lennünk, amikor szemtől szembe állunk majd a másik világból jövő embertársainkkal. Nagy nehézségek várnak ránk: meg kell értenünk őket és beszélnünk kell nekik magunkról. El kell mondanunk nekik mindazt, amit mi tudunk és meg kell tudnunk tőlük olyanokat, amiket mi nem ismerünk. Soha még nem éreztem magamat ennyire felkészületlennek és bizonytalannak, mondta Mutt Ang. A parancsnok máskor nyugodt arcán ezúttal aggodalom tükröződött.

Mutt Ang Karyt hagyta a kormányzó fülkében, de mikor meglátta Tey Eron energikus arcát, pillanatnyi habozás után intett, hogy ő is maradjon. A parancsnok ezután fáradtan leroskadt a támlásszékbe és tenyerébe temette arcát.

Tey és Kary néma maradt, hogy ne zavarják gondolatalban. A Tellur rendkívül lassan szállt, az úgynevezett tangenciális sebességgel — óránként kétszázezer kilométerrel — haladt előre. Ezt a sebességet az űrhajó olyankor használta, amikor egy égitest Roche-övezetén haladt át. Az űrhajót kormányzó robotok a pontosan kiszámított útvonalon irányították az űrhajót. Már láthatóvá kellett válnia a másik űrhajó lokátorától kibocsátott fénysugárnak. E sugár megjelenésének / késlekedése mind jobban nyugtalanította Tey Eront.

— Kary, próbálj a mi sugarunkkal jelzéseket adni, szólalt meg a parancsnok. Két fokkal az egyik oldalra és ugyanannyival a másik oldalra irányítsd, aztán vedd keresztbe a fénysugarakat.

Tey kissé elvörösödött. Ilyen egyszerű dolog nem jutott az eszébe és még ő vádolta gondolatban könyelműséggel a parancsnokot.

Folytatjuk)

A Szovjetunió és az Egyesült Államok gazdasági versenye

A szocialista és a kapitalista rendszer gazdasági versenyével összefüggő kérdések korunk döntő fontosságú kérdései. Ennek a versenynek a menetét és kilátásait mindenütt tárgyalják. De hogyan?

Erre ad választ a Kossuth Könyvkiadónál most megjelent könyv, amelynek címe: A Szovjetunió és az Egyesült Államok gazdasági versenye.

A könyv ismerteti az Egyesült Államok és a nyugat-európai tőkés országok polgári közgazdászainak nézeteit a két tábor közötti gazdasági versenyről. Ezek a közgazdászok munkáikban minden módon arra törekednek, hogy befeketítsék a Szovjetuniót, kisebbítsék eredményeinek jelentőségét, s minél kedvezőbb színben tüntessék fel az Egyesült Államok helyzetét.

A versennyel összefüggő kérdések körül a két ellentétes ideológiának — a marxista és a polgári ideológiának — gigászi harca bontakozik ki a földkerekség sok millió emberének megnyeréséért.

Ez a könyv, amelyet szovjet közgazdászok írtak, lépésről lépésre leleplezi a polgári közgazdászok hazug, rágalmazó állításait, meggyőzően bizonyítja a Szovjetunió szocialista társadalmi rendjének nagy előnyeit, s megmutatja hogyan fest a valóságban az „amerikai életforma".

— TAVALY nagy sikerrel rendezték meg az első moszkvai nemzetközi filmfesztivált. A napokban határozatot hoztak a második fesztivál megrendezéséről. Erre 1961 nyarán kerül sor.

Az őszi csúcsforgalom előtt tanácskozást tartottak a szállíttató felek

Az őszi csúcsforgalom lebonyolítása nagy és súlyos feladatok elvégzését rója vasutasainkra, valamint az autóközlekedési vállalataink dolgozóira. A csúcsforgalom sikeres lebonyolítása céljából 23-án tanácskozást tartottak a közlekedés megbízottai, valamint a szállíttató felek. A megyei tanács által összehívott tanácskozáson az érdekeltek megbeszélték a központosított szállítási rendelkezést, mely szeptember elsején lép életbe.

A szállítási rendelkezés szerint szeptember elsejétől kezdve kocsirakományú küldeményeket csak a 21-es Autóközlekedési Vállalat gépkocsijai szállíthatnak rendeltetési helyükre. A tanácskozáson az ebből adódó feladatokat is megbeszélték a szállíttató felek.

hírek

1146 turista Pécsett



Az ünnep két napján augusztus 20—21-én 1146 bel- és külföldi turista látogatta meg városunkat. A mezőgazdasági kiállítás látogatóinak pontos számát még csak ezután állapítják meg. Feltehető, hogy közel százezer vidéki látogatója volt a kiállításnak.

— *A NAPOKBAN Kijev környékén lezuhant a szovjet polgári légiforgalmi társaságnak Kairóból Moszkvába tartó egyik IL—18-as utasszállító gépe. A gép huszonhét utasa és a személyzet életét vesztette. A szerencsétlenség okainak kivizsgálására kormánybizottságot hoztak létre.*

— A NÉMET Demokratikus Köztársaság biztonsági szervei 147 amerikai szolgálatban álló kémet lepleztek le. Az elfogott ügynököktől rádiókészülékeket, különleges fényképezőgépeket, fegyvereket, titkos írásra szolgáló szereket és hamis igazolványokat koboztak el. A nyomozás folyamatban van és további letartóztatások várhatók.

— *SZERDÁN közleményt adtak ki a kínai—nepáli határmegállapító vegyesbizottság üléséről. A közlemény szerint szakértői csoportot szerveznek azzal a feladattal, hogy megfelelő javaslatokat dolgozzon ki a bizottság részére. A bizottság a jövő kedden folytatja munkáját.*

— KEDDEN Liverpoolban az angol tengerész-sztrájk központjában gyűlésen határozták el a sztrájk folytatását. A tengerészek követelték a tengerész-szakszervezet áruló-politikát folytató főtitkárának lemondását. A gyűlés után a nagy eső ellenére tüntettek Liverpool utcáin.

— *AZ ÉSZAK-csehországi barnaszén-medencében néhány nappal ezelőtt megkezdték a négyezer lakosú Ervenica városka áthelyezését. A geológusok ugyanis megállapították, hogy a város gazdag szénrétegre épült. A város egy részét már lebontották és a lakosokat átköltöztették a közeli Chomutov és Jirkov új negyedeibe. A lebontott városrészben megkezdődött a felszíni bányák feltárása.*

— A BERKESDI földművesszövetkezet Ellenden lakó tagjai több mint kétezer forintnyi társadalmi munkával helyrehozták az italboltot.

— *A KOZÁRMISLENYI földművesszövetkezet kultúrcsoportja a SZÖVOSZ serlegét kapta a felszabadulási kulturális seregszemlén nyújtott nagyszerű szerepléséért.*

— A PÉCSI Nemzeti Színház társulata augusztus 25-én, csütörtökön délelőtt tizenegy órakor tartja évadnyitó társulati ülését a Kamaraszínházban.

— *AZ INDIAI Uttar Pradesh államban az utóbbi három hét alatt ezernégyszáznegyvennyolc személy vesztette életét kolera, illetve bélhurut következtében. E betegségeket az váltotta ki, hogy a nagy esőzések következtében a kutakba talajvíz nyomult.*

— A SÁSDI járási tűzrendészeti kirendeltség Váradi Lőrinc magyarszéki lakost 100, Fenyvesi Antal és Hering József ugyancsak magyarszéki lakosokat egyenként 250, Kiss Dezső magyarszéki lakost pedig 400 forint pénzbírsággal sújtotta, mert mezőgazdasági terményeik behordásánál a megfelelő tűztávolságot nem tartották be.

— *FODRÁSZBEMUTATÓT rendez Pécsett augusztus 28-án a KIOSZ, az Állami Fodrászipari Vállalat és a Pécsi Fodrászkisipari Szövetkezet a KIOSZ helyiségében. A délelőtt 10 órakor kezdődő szakmai bemutatón résztvesznek a külföldön járt budapesti fodrászok, akik bemutatják a legújabb férfi és női hajviseleteket.*

Hazai anyagokból kiváló műgyantát állított elő két mohácsi vegyész

Kétmillió forint megtakarítás

Változatos, sokszínű egy laboratórium dolgozóinak munkája. Hát még a farostlemezgyáriaké!

Bőséges analitikai munkát ad nekik az üzembe érkező segéd- és alapanyagok, olajok, zsírok, lúgok vizsgálata, ezen kívül a vízvizsgálatok, a szén- és tápvízvizsgálatok és az üzemközi vizsgálatok bőségesen lefoglalják valamennyiüket. Az üzemközi vizsgálatok a laboratóriumi munkák legjelentősebb része, mert ezek az üzem irányítását vannak hivatva alátámasztani. Az üzemközi vizsgálatok keretében állapítják meg például a farost finomságát.

Más fajta munka — de még ez is a laboratóriumiakra hárul — a késztermék vizsgálata. A gyártott lemezek fizikai, mechanikai tulajdonságait rendszeresen vizsgálják és a vizsgálat eredményeit felhasználják a minőség javításában. Ehhez kapcsolódik MEO-munkájuk is, mely a lemezek tulajdonság, vastagság és minőség szerinti besorolásából áll.

A Mohácsi Farostlemezgyár egészen fiatal üzem.

A gyár műszaki gárdája

előtt nincs kitaposott út, még sok műszaki fejlesztési problémát kell megoldaniuk, amíg végképp „beolajozódik" az üzem, s zavartalan lesz a termelés.

A műszaki-fejlesztési problémák megoldásában nagy lendítőerőt jelentenek az újítások. A műszakiak, akik készséggel segítenek ötletek és újítások megvalósításában, maguk is lelkes újítók. Az utóbbi hónapok egyik legjelentősebb újítását a laboratórium vezetője, Asztalos Tivadar és helyettese, Balogh Gábor nyújtotta be. Újításuk lényege: jó műgyanta előállítása hazai alapanyagokkal.

Eddig a Kőbányai Műanyag gyártól kapták a farostlemezgyártáshoz fontos műgyantát, de tekintettel arra, hogy a gyárnak szállított műgyanta eredetileg szigetelési célokra készült — nem felelt meg tökéletesen a farostlemezgyártás céljainak. A műgyanta alapanyaga importból származott, s beszerzésével rendszerint nehézségek voltak, így a Kőbányai Műanyaggyár sem tudott folyamatos műgyantaellátást biztosítani.

Asztalos Tivadarnak és Balogh Gábornak hosszas kísérletezés után sikerült olyan műgyantát előállítania, mely speciális minőségű,

hazai alapanyagból,

devizamegtakarítással és az eddiginél lényegesen olcsóbban készül.

Amikor elkészült az előkalkuláció, az újítás gazdaságosságának számításánál olyan számok kerekedtek ki, melyekben talán maguk az újítók sem hittek. Mert valóban nehéz elhinni, hogy ha hazai anyagokból állítjuk elő a műgyantát, évente másfél-kétmillió forint megtakarítást jelent.

Az üzemi kísérlet, mely a számokat volt hivatva igazolni, meglepő eredményeket hozott. Nemcsak az derült ki, hogy az újonnan előállított műgyanta sokkal tökéletesebben megfelel farostlemezgyártáshoz, mint az eddig ismert, hanem üzemi feldolgozása is sokkal könnyebb. Az eddigiek során maróhatású natriumhidroxidot használtak fel a farostlemezgyártásnál, ami költséges volt, és nehézséget jelentett. Az új műgyanta használatával ezt a munkafolyamatot teljes egészében elhagyhatják, mert a hazai alapanyagokból készült műgyanta közvetlen vízoldható. Külön érdekessége még az új műgyantagyártásnak, hogy nem szakaszosan, hanem folyamatos üzemben állítják elő. Ez lényeges energiamegtakarítást jelent és a berendezés kapacitását is mintegy ötven százalékkal növeli.

A farostlemezgyár laboratóriumában egy hónappal ezelőtt megírták a kísérleti szerződést, s most már csak a főhatóság jóváhagyását várják, hogy megkezdődhessék a műgyantagyártás.

A sok kísérletezésért,

a szép eredményért dicséret

illeti a farostlemezgyári újítókat, akik példát mutattak abban, hogyan lehet sok munka, mindennapos elfoglaltság mellett is erőiket az üzem fejlesztése, a népgazdaság javára fordítani.

Félmillió forintot jövedelmez a kertészet a dunaszekcsői Új Élet Tsz-ben

Jövőre 65 holdon kertészkednek

Amióta megalakult az Uj Élet Termelőszövetkezet, gyorsan fejlődik a kertgazdálkodás Dunaszekcsőn. Az ellenforradalom két év kiesést jelentett ugyan, de a tsz vezetősége és tagsága úgy látta, hogy érdemes lesz tovább is foglalkozni a kertészettel, mert az elmúlt esztendők tapasztalatai azt mutatták, a kertészet egyik legjövedelmezőbb ága lehet a gazdaságnak.

Az idén harminc katasztrális holdon kertészkednek. 5 hold paprikájuk, 10 hold őszi fejeskáposztájuk, 1 hold nyári fejeskáposztájuk, 4 hold vöröshagyma, 1 hold fokhagyma, 4 hold paradicsom, 2 hold kelkáposzta, 2 hold mák, 1 hold velőborsó vetésük volt. Ugy tervezték, hogy a kertészetből az évi jövedelmük kétszáznyolcvanezer forint lesz. Az eddigi eredmények azt mutatják, hogy ezt magasan túlszárnyalják, közel félmilliós bevételre számíthatnak csak a kertészetből. Az egy hold fejeskáposzta kétszáz mázsát termett, az őszi káposzta megadja a holdankénti 180—200 mázsát. Igen jelentős a termelőszövetkezet vöröshagyma, fokhagyma és paprika termése is. A dél-dunántúli mezőgazdasági kiállításon a vöröshagymájuk és a fokhagymájuk első díjat nyert, a paprikájuk pedig második helyezést ért el. Mennyiségileg és minőségileg is kiváló a szentesi paprikájuk, a holdankénti átlagtermés meghaladja a 180 mázsát. Eddig már több mint kétszázezer forintot jövedelmeztek a kertészetből, pedig a termények jelentős részének az értékesítése még vissza van. A paprika, paradicsom, fokhagyma, vöröshagyma, sárgarépa, zöldség, káposzta, kelkáposzta még ezután vár értékesítésre.

Itt, Dunaszekcsőn hagyományai vannak a kertészetnek, az emberek szívesen foglalkoznak vele. Mivel az adottságaik is igen kedvezőek, úgy tervezik, hogy a jövő esztendőben 65 holdra kiterjesztik a kertgazdálkodást. Különösen kifizetődő a paprika, paradicsom, zöldség, sárgarépa és a kelkáposzta termesztése.

Jelenleg 20 személy dolgozik állandóan a kertészetben, jövőre, a megnövekedett területen a munkaigény is jelentősen megnövekszik. Ezért szeretnének több gépet is beszerezni, palántázó gépeket, permetezőket, kultivátorokat. Igy jelentős munkaerő felszabadul a kertészetben, s a gépekkel sokkal olcsóbban tudnak termelni. Mielőbb szeretnének hollandi ágyásokat és szaporító házat létesíteni, hogy már a téli hónapokban is tudjanak friss zöldárut adni a fogyasztóknak.

A kertészetben is a földek minél gazdaságosabb kihasználására törekszenek. Vannak területek, amelyek évente háromszor is teremnek. Az idén is volt jelentős területük, amelyről letakarították az őszi keveréket, utána céklarépát ültettek, s ha ezt is betakarítják — még őszi salátát telepítenek a helyére.

Korábban ültettek 4 hold gyümölcsöst, a tavasszal pedig 2 holdat. Ugy tervezik, hogy 4 hold málnát is telepítenek és 2 hold szamócát.

Igen figyelemre méltó az ötéves fejlesztési tervük is, mely szerint 20 katasztrális hold csemegeszőlőt telepítenek és a kertészetet is felfejlesztik 65 holdról 100 katasztrális holdra.

Most épít a termelőszövetkezet egy 100 férőhelyes tehénistállót és egy 40 férőhelyes sertésfiaztatót. Saját erőből építenek, s az építőbrigád tagjai is a termelőszövetkezet tagságából kerül ki. Szívvel és lelkesedéssel dolgozik a tagság, az aratás nagy részét is időben végezték el, jó részt kézi aratással.

Harminckét forintot terveztek egy munkaegységre, de minden bizonnyal meglesz 35—36 forint.

A Magyar Állami Népi Együttes Pécsett

Augusztus 29-én, hétfőn vendégszerepel a Magyar Állami Népi Együttes énekzene- és tánckara a Pécsi Szabadtéri Színpadon este 8 órai kezdettel.

A nagysikerű szovjetunióbeli vendégszereplésről érkezett Magyar Állami Népi Együttes Pécsett az ezredik előadás alkalmából készült műsorát mutatja be.

Százezer holdon folytatnak öntözéses gazdálkodást a termelőszövetkezetek

Mezőgazdaságunk — az idén első ízben — túlteljesítette az öntözéses gazdálkodás tervét: a tervezett 150 000 hold helyett már most 160 000 holdat öntöznek, s szeptember végéig előreláthatólag még további tízezer hold kap mesterséges csapadékot.

Tavaly óta különösen nagyarányú, több mint száz százalékos a növekedés a termelőszövetkezetekben, amelyek most kereken százezer holdnyi rizst, szántóföldi és konyhakerti növényt, rétet és legelőt öntöznek. Az öntözéses gazdálkodás legjobb példáját Szolnok megye adja, ahol összesen több mint 38 000 holdat öntöznek, ebből 24 500 holdat a termelőszövetkezetek területén.

Az öntözéses kultúrák között a legnagyobb területtel, több mint 48 000 holddal a rizs szerepel. Tavaly óta a legnagyobb arányban a kapásnövények öntözése emelkedett, ezen belül is elsősorban a kukoricáé és a silókukoricáé.

Megkezdődött a második magyar matematikai kongresszus

A Magyar Tudományos Akadémia dísztermében ünnepi üléssel szerdán megkezdődött a második magyar matematikai kongresszus. A tanácskozásra mintegy négyszáz hazai részvevőn kívül több mint kétszáz külföldi vendég érkezett, köztük a matematika tudományának egész sor világhírű művelője.

A megnyitó ünnepségen megjelent Rusznyák István, az Akadémia elnöke, Szerényi Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a tudományos és kulturális osztály helyettes vezetője, Kónya Albert, a tudományos és felsőoktatási tanács titkára és a Magyar Tudományos Akadémia elnökségének számos tagja.

Rényi Alfréd akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia matematikai kutató intézetének igazgatója üdvözölte a megjelenteket, majd Novobatzky Károly akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia alelnöke mondott megnyitó beszédet és az Akadémia nevében üdvözölte a kongresszus külföldi részvevőit.

A Bólyai János Matematikai Társulat részéről Alexits György akadémikus, a társulat elnöke köszöntötte a kongresszus részvevőit, ezután emlékelőadást tartott Bólyai Jánosról, a nagy magyar matematikusról, a nemeuklideszi geometria száz évvel ezelőtt meghalt egyik felfedezőjéről.

A kongresszus egy hétig tart. A szakelőadások és viták a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem tíz szekció ülésein hangzanak el és a matematikának jóformán minden területét felölelik. A közgazdaságtudományi egyetem aulájában Bólyai-emlékekből kiállítást rendeznek és számos neves külföldi matematikai kiadó részvételével, mintegy ezerkötetes nemzetközi matematikai könyvkiállítás is nyílik.

A markkleebergi párhuzam

Lipcse-Markkleebergben, ahol a világ egyik legnagyobb mezőgazdasági kiállítását és vásárát rendezik meg évente tavaszonként, sok száz hektár nyitott és fedett területen, hagyományai vannak a vásárok szervezésének, rendezésének.

Sok évtizedes tapasztalattal, rutinnal rendelkező szakemberek állnak ott a 300 főnél is több állandó alkalmazottal bíró iroda élén. Közülük is elismert kiváló szaktudása, szervezőképessége miatt Wolfgang Krumbmüller elvtárs, az iroda kereskedelmi igazgatója és Kurt Albrecht elvtárs, az iroda műszaki igazgatója.

Mindketten meglátogatták a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítást és vásárt, megtekintették Pécset és környékét és néhány felejthetetlen napot töltöttek Balatonlellén és Budapesten.

Elutazásuk előtt beszélgettem a két kiállítási szakemberrel:

— Hogyan tetszett Önöknek a pécsi kiállítás, Albrecht elvtárs?

— A Pécsett megrendezett három megyére kiterjedő kiállítás és vásár jó szervezettségével, frisseségével, sokoldalúságával mély benyomást tett rám. Mint régi kiállítási szakember, aki tisztában vagyok a szervezés és lebonyolítás körül előforduló nehézségekkel, őszinte tisztelettel hajtom meg a szervezők előtt az elismerés zászlaját. Ilyen jelentős tömegű állatot arányilag gyorsan felhozni, elszállásolni, rendszeresen takarmányozni, karbantartani nem könnyű. Ami pedig a vásár kereskedelmi részét illeti: meglep az áruk óriási bősége, a kulturált kiszolgálás, no és persze a magyar ételek és italok csodálatos bősége.

— Milyen volt az idei markkleebergi vásár, Krumbmüller elvtárs?

— Ismeretes, hogy Leipzig-Markkleebergben a kiállítás két alapvető részből áll: az állandó kiállításból és a koranyári kiállításból.

— Mindkét kiállításnak az a közvetlen célja, hogy megmutassa a nagyüzemi gazdálkodás fölényét a kistermeléssel szemben, megmutassa a gépesítés perspektíváit, a falu gyors szocialista átalakulásának eredményeit és távlatait. Ezen a téren igen szépek a mi eredményeink. Az NDK egész területén 98 százalékosan győzött a szocialista termelési mód a mezőgazdaságban is. Ez természetesen egyben azt is jelenti, hogy megnőttek, sokszorozódtak feladataink ezen a téren, főleg a megerősítés, a gépesítés, a szervezés terén. A markkleebergi kiállítást ez idén több mint egymillió ember tekintette meg, jelentős számban nyugat-németországi parasztbarátaink is, akikre különösen mély benyomást keltett a kiállítás egész elrendezése és az ott látottak.

— Mi az, amit különösen jónak és mi az, amit kevésbé jónak talált, Albrecht elvtárs?

— Különösen jónak találtam az árubőséget és a gyümölcsféléket, valamint állatokat bemutató kiállítási részleteket. Itt az emberek érdeklődő szeme mutatta: elérte célját a kiállítás. Ami pedig, mint régi szakembernek bizonyos mértékben nem tetszett: sok volt itt is a tabló, az írott szöveg, a sok százalék, az ábrák, a fotók, a makettek, tehát a szemet jobban megfogó és ezért nagyobb érdeklődést kiváltó részletek helyett! Az a mi markkleebergi tapasztalatunk, amely tényezővel egyébként maga Földvári elvtárs, a kiállítás főbizottságának az elnöke is egyetértett, amikor észrevételünket, mint barát a barátnak elmondtuk, hogy több makettet, több fotót és arányosan kisebbített mintát kell a kiállításon elhelyezni a sok szám, szöveg helyett. Érthetőbb is, vonzóbb is, tehát: eredményesebb is!

— Az a véleményünk egyébként — és ezt nem csak az udvariasság mondatja velünk, — hogy a pécsi kiállítás egyike a legszebb és legjobban megszervezett vidéki kiállításoknak, amelyen az utóbbi néhány évben részt vettünk. És ha még tovább fejlesztik, érdemes azzal a gondolattal foglalkozni, hogy Pécs is vásárváros legyen, — mondotta befejezésül Wolfgang Krumbmüller elvtárs.

Elpocsékoltuk az erőnket majd semmiért

Hazafelé tart Békefi János: Hetykén lóbálja fokosát, ezüstös bajusza megcsillan a napfényben. Ceig nadrág, papucs, nyűtt, napszítta micisapka — mintha parasztember jönne a porlepte úton. Csak amikor közelebb ér, akkor látom, csupa kék heg a homloka, mint a bányászoknak általában.

A virággal zsúfolt tornácra invitál. — Csirkék csipognak a közelben, éktelen kotkodácsolásba kezd egy tyúk, nagyokat vakkant a fehér komondor. Kék szilva, alma, körte érlelődik a forró augusztusi napfényben. Alig látni a gyümölcsfáktól, csak a szénosztályozó zúgása, csillék koccanása, az autótülkölés zökkent ki az idillikus hangulatból, figyelmeztetve: mégsem falun, hanem Komlón vagyunk, ez a ház csak sziget a város tengerében.

Az öreg hosszú, több mint félméteres tajtékpipát vesz elő, igazi sárgarézkupakosat és élvezettel tömködi a Somogyból ideszármazott egykori paraszt mozdulatával. Aztán bányásszá vedlik, és kötelalakú olajmécsest tesz elém:

— Látja? — mondja csendes pöfékeléssel. — 1904-ben még ilyet használtak a bányában.

— Mikor jött ide?

— 1908-ban. Hetvenöt éves vagyok, ebből negyvenegy esztendőt dolgoztam a bányában.

— Milyen volt régen az élet?

— Nem volt benne sok dicsérni való. Sokszor kellett kalapot emelnem, hogy vegyék fel a gyerekeket munkába. Mert nagy volt a család, négy fiúval, négy lánnyal áldott meg a feleségem. Iparosok akartak lenni, de a világért sem vették fel őket. Örülnünk kellett a küldöncségnek is. Onnan kerültek a bányába. Ma csak egy fiam bányász, a többi órás, lakatos és orvos. A lányaim aknászhoz, sofőrhöz, bányászhoz és művezetőhöz mentek férjhez. Jól élnek a gyermekeim.

— Mennyi szabadságot kaptak régen?

— Negyvenkettőben kezdték nyolc nappal.

— Jól emlékszik? Csak negyvenkettőben?

— Igen. Azelőtt esküvőre, temetésre úgy kellett kérni egy napot, esetleg kettőt — hivatalosan semmi sem járt. Nem volt akkor kedvezmény semmi sem. Amikor idejöttem, még tizenkét orát dolgoztak a bányászok, azután csak nyolc lett, de megmaradt a dupla műszak. Minden héten három dupla műszakot kellett csinálni. Igy volt az első világháború végéig.

— És hogy bírták?

— Hát fiam, muszáj volt. Mit csodálkozik rajta? A tizennégyes háború előtt még fürdőnk sem volt. Feketén mentünk haza, otthon mosdottunk a teknőben. Nekünk még csak istenes volt, mert közel laktunk, nem úgy, mint a hertelendiek, meg a magyarszékiek. Olyanok voltunk, mint a kéményseprők, a fiaim hozzám képest báli ruhában járnak munkába. Most már adnak a munkásra is valamit. Olyan beren dezés van a fürdőjükben, mint egy szanatóriumban.

— Mikor kaptak fejtőkalapácsot?

— A tizennégyes háború után. Addig csákánnyal dolgoztunk, kézzel fúrtunk, lapátoltunk, híre sem volt a kaparónak, gyalunak, meg rakodógépnek. A mai bányász megtakarítja az erejét. És meleg sincs. Hallom ventilátorokat szereltek a bányába. Abban az időben nem is merték megmondani hány fok meleg van, mert ha harmincötöt mondtak, biztos megvolt a negyvenegy. Ugy kapkodtuk néha a levegőt, mintha fuldokolnánk — de hát ki törődött akkor velünk. Elpocsékoltuk az erőnket, majd semmiért. Ma a nyugdíjamból is jobban élek, mint akkor a keresetemből. Pedig csak 850 forintot kapok havonta.

Kialudt már a pipa. Az öreg bányász megnyomkodja, újra rágyújt és elcsendesedve folytatja:

— Gyöngyéletük van ma, fiam. Mindennap húst ehetnek, ha kedvük tartja. Talán megszokták már, de ne felejtsék az öregek szavát. Valamikor pünkösdkor, karácsonykor, minden ünnepen dolgoztam, mégsem volt az asztalomon hús, csak hetenként egyszer.

Magyar László

Újabb belga agresszió Kongó ellen

Leopoldville (MTI)

Mint a nyugati hírügynökségek jelentik, kedden belga ejtőernyősök szállták meg a leopoldville-i tartomány déli részét — a tartományi kormány felszólította a kongói csapatokat és az ENSZ haderőit, szálljanak szembe a belga agresszorokkal.

A Kalondzsi-féle szeparatista mozgalom a Kaszai tartományban tovább folytatja aknamunkáját az egységes Kongó ellen. A központi kormány újabb csapatokat küldött a rend helyreállítására.

Kalondzsi egyébként Elisabethville-be repült, hogy Csombe önjelölt miniszterelnökkel tárgyaljon.

A belga hadügyminisztérium bejelentette, hogy belga csapatokat vezényeltek a katangai Albertville-be. Csombéék azt állítják, hogy az ott állomásozó mali egységek fellázadtak és veszélyeztetik a polgári lakosság életét.

Gheyssen a Katangában tartózkodó belga csapatok főparancsnoka azonban kénytelen volt megcáfolni Csombe kijelentését és hangoztatta a Mali Államszövetség alakulatai fegyelmezetten viselkedtek.

Az AP legújabb jelentésében arról ad hírt, hogy Albertville-ben a Kongó egységét támogató Balubakat Párt hatalmas tüntetést tartott a belga bérenc Csombe és kormánya ellen. A belga katonaság megtámadta a tüntetőket.

A kongói külügyminisztérium jelentése szerint a kongói kormány javasolta, hogy a következő kérdéseket tárgyalják meg a független afrikai államok leopoldville-i konferenciáján:

Az összes afrikai országok teljes szolidaritása a közös harc sikeréért;

a semlegesség politikájának és a tényleges függetlenségnek a megvédése;

a gyarmati és a nyelvi korlátok megszüntetése, kereskedelmi egyezmények megkötése az afrikai országok között.

Afrika viszonya a közös piachoz; katonai együttműködés; nagyteljesítményű rádióállomás létrehozása Leopoldvilleben az összes afrikai államok költségén; tudományos kutatási központ megszervezésének lehetősége Leopoldville-ben.

A Biztonsági Tanács egyhangúlag javasolta nyolc új afrikai állam ENSZ-felvételét

New York (MTI) A Biztonsági Tanács kedden délután megtartott ülésén megvitatta a függetlenné vált nyolc afrikai gyarmat — Csád, Dahomey, Elefántcsontpart, Felső-Volta, Gabon, a Kongói Köztársaság, a Középafrikai Köztársaság és Niger — felvételének kérdését.

Az ülésen felszólaló Hammarskjöld főtitkár és a többi szónokok egyhangúlag támogatták a nyolc állam felvételét. Többen kérték a volt Belga-Kongó és Francia-Kongó kormányait, hogy még az ENSZ közgyűlésének szeptemberi ülésszaka előtt tárgyalás útján döntsék el, milyen nevet válasszon a két ország, mert fonák helyzet állna elő, ha az ENSZ-ben egyszerre két ország viselné az azonos „Kongói Köztársaság" nevet.

A Biztonsági Tanács ezután egyhangú határozattal jóváhagyta a nyolc ország felvételi javaslatát.

Nagyszabású sajtókonferencia Moszkvában a szputnyik űrhajóról

(Folytatás az 1. oldalról.)

végrehajtani az ember biztonságos űrrepülésének megvalósításáig.

Topcsijev akadémikus rámutatott: a most végrehajtott kísérlet első eredménye, hogy megállapították: élőlényeket teljes biztonságban lehet a szovjet űrhajókon felröpíteni a világűrbe és visszahozni a föld felszínére.

A rádió telemetrikus berendezések állandóan tájékoztattak a kutyák életműködéséről

Vaszilij Parin professzor, az orvostudományi akadémia elnökségének tagja elmondotta: a rádió telemetrikus berendezések segítségével állandóan figyelték a kutyák elektrokardiogrammját, fonokardiogrammját (szívműködését), vérnyomását. A kutyák légzését két külön berendezéssel mérték: az egyik a légzés gyakoriságát, a másik mélységét mutatta ki. A kutyák mozgását nemcsak a televíziós rendszer segítségével kísérték figyelemmel. Az űrhajó kabinjának belsejében olyan észlelő berendezéseket helyeztek el, amelyek rádió útján közvetítették a földre az állatok mozdulatait.

Mind az űrhajó rajtja, mind pedig visszaérkezése után megvizsgálták a kutyák biokémiai tevékenységét, májuk működését, valamint azt, milyen mértékben állnak ellent az állatok a fertőző megbetegedéseknek, mennyi vérük fagocita tartalma, milyen mikrobák élnek bőrükben. Az egerekkel részint genetikai vizsgálatokat folytatnak, részint pedig megállapítják: okoz-e a sugárzás elváltozásokat az állatok csontvelejének tartalmában.

Parin akadémikus előadása közben hozták be a terembe a világűr két négylábú meghódítóját, Belkát és Sztrelkát. A sajtókonferencia percekre megszakadt: a foto- és filmriporterek szoros gyűrűbe fogták az állatokat, szünet nélkül csattogtak a fényképezőgépek zárjai, berregtek a filmfelvevőgépek. *Oleg Gazenko*, a biológiai tudományok kandidátusa, aki a kutyák idomítását végezte, bemutatta az újságíróknak az űrhajó utasai közül az egyik fehér patkányt és két fehér egeret is.

Különleges berendezések a kozmikus sugárzás vizsgálatára

Szergej Vernov Lenin-díjas fizikus elmondotta: A fotoemulziós vizsgálatok révén sikerült rögzíteni a kozmikus sugárzás számos olyan folyamatát, amelyet a földi körülmények között nem tanulmányozhatnak. Ezek a jelenségek részben választ adnak a tudomány egyik legfontosabb kérdésére, a nukleáris folyamatok problémájára. A világűrben végbemenő jelenségek közül igen fontos tapasztalatokat szereztek az úgynevezett nagyenergiájú részecskék mozgásáról. Egyes műszerekkel vizsgálták a sugárzás intenzitását. Annak megállapítására, hogy a sugárzás bizonyos része behatol-e az űrhajó belsejébe, a kabinban úgynevezett dozimétereket helyeztek el.

Ligyija Kurnoszova, a fizikai tudományok kandidátusa az akadémia tudományos főmunkatársa elmondotta, a vizsgálatok egy része arra irányult, hogy megállapítsák a kozmikus sugárzás eredetét és összetételét. Ebből a célból az űrhajó fedélzetére két, úgynevezett Cserenkov számláló-berendezést építettek be, valamint egy különleges teleszkópot, amely irányította a számlálók működését. A szovjet tudósok most kezdik meg az adatok részletes feldolgozását.

Folytatni kell a kísérleteket

A szovjet tudósok ezután válaszoltak az újságírók kérdéseire. Az egyik tudósító idézte Lobell angol professzor kijelentését, amely szerint a szovjet tudomány már jelenleg is képes arra, hogy embert juttasson a világűrbe, s ezekre a kísérletekre valószínűleg már a közeljövőben sor kerül. Topcsijev válaszában kijelentette: *mindaddig folytatni kell a legkülönbözőbb kísérleteket, amíg teljes biztonsággal nem oldják meg az ember űrrepülésének és visszatérítésének valamennyi problémáját, teljességgel nem győződnek meg a különböző szerkezetek, berendezések, műszerek biztonságos működéséről.*

Az osztrák szociáldemokraták lapja, az Arbeiter-Zeitung néhány nappal ezelőtt azt állította, hogy a szovjet űrkutatás sikerei lényegében a ... terjedt katonai űrkutatási program egy részlete, és elsősorban azzal magyarázható, hogy a Szovjetunió a második világháború után megszerezte a fasiszta Németország egyik rakétakutató intézetének dokumentációját, sok német tudóst ejtett foglyul.

Topcsijev akadémikus utalt erre a megjegyzésre is. Nevetségesnek minősítette ezeket a kijelentéseket. Hangsúlyozta: *A német tudósok nagy csoportja, élükön Wernher von Braunnal, az Amerikai Egyesült Államokban dolgozik — a szovjet rakétatudomány mégis az első helyen áll a világon. Ezt különben Braun és a legtöbb amerikai szakértő is elismeri.*

Az űrhajót szárazföldön szállították le

Egész sor kérdés hangzott el a kísérletek egy-egy részletéről, valamint a további tervekről. Megkérdezték például, szükséges-e, hogy majmot juttassanak a világűrbe. Parin akadémikus válaszában kijelentette: *Bár a majomkísérletek kétségtelenül szélesebbre tennék a tudomány számára a képet, nem feltétlenül szükséges, mert az űrrepülés problémájának túlnyomó része kutyák segítségével is tanulmányozható.*

A szovjet tudósok válaszoltak néhány technikai jellegű kérdésre is. A többi között elmondották: *a kísérleti állatokat tartalmazó tartály akkor vált el az űrhajó testétől, amikor az az atmoszféra sűrű rétegeibe jutott.* Topcsijev akadémikus egy kérdésre válaszolva hangsúlyozta: *ha ember lett volna az űrhajó fedélzetén, teljes épségben földet ért volna.* Topcsijev rámutatott: *még sokszor kell ellenőrizni az eredményeket ahhoz, hogy az első ember valóban elindulhasson a világűrbe.*

A Welt című nyugatnémet lap tudósítója megkérdezte pontosan hol ért földet a tartály? Topcsijev kijelentette: *mind az űrhajót, mind pedig az állatokat tartalmazó tartályt szárazföldön szállították le.*

Római pillanatképek az olimpia megnyitása előtt

Az MTI kiküldött munkatársa jelenti:

Rómában minden előkészület megtörtént csütörtökön délutánra, a tizenhetedik római olimpiai játékok megnyitására. A részvevő országok legtöbb sportolója már az olasz fővárosban tartózkodik és szerdán délelőtt megérkezett a magyar sportküldöttség második csoportja is.

A labdarúgók körében különösebb újság nincs. Pál I. továbbra is sérült, játékára csak később kerülhet sor. A keret tagjai a vasárnapi ostlai edzőmérkőzés után több tréninget tartottak, s a hangulat bizakodó. Az együttes csütörtökön reggel utazik Aquilába, ahol pénteken délután 4 órakor kerül sor az első mérkőzésre India ellen. Első ellenfelünkről ugyszólván semmit sem tudunk, mert az indiaiakat pályán ugyszólván még egyáltalán nem látták, s az olimpiai faluban is alig lehet őket felfelni. Röviden: első ellenfelünk, ahogy ezt mondani szokták „sötét lónak" igérkezik. A magyar csapat Faragó — Novák, Várhidi, Dalnoki — Vilezsál, Kovács III, — Sátori, Göröcs, Albert, Orosz, Rákosi összeállításban játszik majd.

A labdarúgó mezőny több csapatát látta már eddig Baróti Lajos. A véruialról az a véleménye, hogy technikások és 2—3 csatáruk igen jól lő. Rendkívül fegyelmezett a perui csapat. A magyar szakvezető egyébként Firenzében megnézi majd a Peru—Franciaország találkozót. Jó erőben, jó formában vannak a lengyelek, legutóbbi edzésükön viszont egy kellemetlen baleset történt. Florensky, a kitűnő hátvéd megsérült, valószínűleg bokatörést szenvedett. A bolgárok ötven perces edzőmérkőzést játszottak a brazilokkal s 2:0 arányban nyertek. A bolgár együttes is kitűnő erőben van, a brazilokról viszont azt mondják, hogy nem legerősebb összeállításukban játszanak.

*

A vízilabda torna esélyeiről Markovics Kálmán, a magyar csapat kapitánya így vélekedett:

Bátran kijelenthetem, jó formában van az együttes, az idősebb játékosok mellé felnőttek a fiatalok is, s igen kiegyensúlyozott a csapat. Véleményem szerint a négy csoportból Olaszország, Románia, a Szovjetunió, Németország, Jugoszlávia, Hollandia, Magyarország és az Egyesült Államok csapata jut tovább.

A vízilabda torna egyébként az első és második csoport első két-két helyezettje kerül egy középdöntőbe, s ugyanígy a harmadik és negyedik csoporté is. Lemhényi Dezső még nem állította össze a magyar csapatot a péntek éjjeli első mérkőzésre az Egyesült Államok ellen, de úgy hírlik ez a gárda száll majd vízbe:

Boros — Hevesi, Gyarmati — Markovics — Kanizsa, Dömötör, Kárpáti.

*

Akárcsak a vízilabdában, csütörtökön este az ökölvívásban is megkezdődnek a küzdelmek. A magyarok csütörtökön még nem lépnek szorítóba, első mérkőzéseik csak pénteken lesznek. Versenyzőink az első fordulóban elég ismeretlen ökölvívókkal mérik össze tudásukat. Sportolóink ellenfelei a következők:

Pál—Eusebio (spanyol), Nagy I.—Parra (francia), Baranyai—Juan Diaz (chilei), Kellner—Cotat (francia), Pál—Bechir (tuniszi), Sebők—Baldwin (délafrikai).

*

A kosárlabdázók ugyan már túlestek a „tűzkeresztségen" a továbbiakban azonban rendkívül nagy erőpróbák előtt állnak. Simon János, a magyar csapat egyik legidősebb játékosa, sok nemzetközi mérkőzés hőse elmondotta, hogy jól összeszokott, egységes a csapat s megfelelőek voltak az edzéslehetőségek is. Jó az elszállásolás, az élelmezés is, egyszóval, semmire sem lehet panasz, legfeljebb majd az ellenfelekre . . . A magyar kosarasok egyébként sokszor találkoznak a szovjet kosárlabdázókkal, akik szemben laknak sportolóinkkal. Többször elbeszélgettek már Szpardarjan edzővel és Zubkóvval, a kitűnő játékossal. A szovjet sportolók véleménye szerint a tornán — az eddigi edzéseken látottak alapján — különösen a brazilok veszélyesek. Kitűnő formában vannak, nagyszerűen dobnak kosárra. Veszélyesnek igérkezik az olasz, a mexikói és természetesen az amerikai válogatott. Sokan a japánoktól is jó eredményre számítanak.

*

Az olimpiai uszoda egyik legszorgalmasabb látogatója Bakó Jenő, a magyar úszók edzője. Nemcsak versenyzőivel foglalkozik, hanem árgus szemekkel figyeli a külföldiek edzéseit s bőven jegyzget noteszába. De van is mit jegyezni, mert egészen félelmetes eredményeket úsznak, elsősorban az amerikai, ausztrál és japán sportolók.

A magyarok is minden alkalmat megragadnak arra, hogy edzéseket tartsanak és találkozzanak a külföldiekkel. Örvendetes egyébként, hogy az utóbbi napokban megnövekedett a magyar úszók tekintélye, egyre több újságíró keresi fel őket s nagyon sok fényképeket készítettek róluk.

*

Egyéb érdekességek, apróságok: Szerdán megtartották az olimpiai megnyitó főpróbáját. A jelenlévők szerint már ez is impozáns volt, s valóban felejthetetlen élmény lesz, amikor csütörtökön délután a márvány stadionból 83 ország sportolói elindulnak az olimpiai stadionba, hogy résztvegyenek az ünnepélyes felvonuláson és megnyitón.

Magyarország egyébként 82 fővel vonul fel s a zászlóvivő Simon János lesz. A szovjet csapatnak a zászlóvivője a súlyemelő világrekorder Vlaszov, míg az amerikaiaknak Rafer Johnson. Ez az első eset, hogy néger sportoló viszi az olimpián az amerikai zászlót.

*

Az olimpia résztvevői, az olimpiai falu lakói a délelőtti és délutáni edzések után az esti órákat leginkább a falu klubjában töltik el, ahol hűsítő italok és zene mellett jól kikapcsolódhatnak, elfelejthetik a közeli izgalmas találkozókat. Nagy népszerűségnek örvend a falu mozija is, amelyet sokan keresnek fel. Jó a hangulat az olimpiai faluban, sokat vannak együtt a különböző országbeli sportolók, beszélgetnek, barátkoznak.

*

Ha versenyt rendeztek volna eddig az olimpia legtitokzatosabb, legrejtélyesebb sportküldöttségének címéért, bizonyára, hogy ezt a japánok nyerték volna el. A japán sportolók ugyanis — amennyire lehet — távol tartják magukat a többiektől, gyakran egészen máskor tartanak edzést, mint amikorra jelezték, s szinte félnek, hogy ellenfeleik, a külföldi szakvezetők és újságírók belesnek „műhelytitkaikba". Nem titkolják viszont, hogy jó eredményekre készülnek Rómában, szinte bevezetőnek az 1964-es tokiói olimpiára.

*

Az olimpiai játékok augusztus 25-i megnyitásának és az első versenyeknek a műsora a következő:

16.30 óra: ünnepélyes megnyitó, olimpiai stadion.

20.00 óra: ökölvívó-mérkőzések, Palazzo Dello Sport.

20.30 óra: Jugoszlávia—Hollandia vízilabda-mérkőzés olimp. uszoda.

21.30 óra: Olaszország—Románia vízilabda-mérkőzés, olimpiai úszóstadion.

22.30 óra: Szovjetunió—Németország vízilabda-mérkőzés, olimpiai úszóstadion.

20.30 óra: Japán—EAK vízilabda-mérkőzés, Piscina Della Rose.

21.30 óra: Argentina—Brazília vízilabda-mérkőzés, Piscina Della Rose.

23.30 óra: Délafrika—Ausztrália vízilabda-mérkőzés, Piscina Della Rose.

*

A TELEVÍZIÓ MŰSORA:

Csütörtökön:

16.10: az olimpiáról jelentjük. A megnyitó ünnepség közvetítése.

Pénteken:

21.05: az olimpiáról jelentjük. Közvetítés az úszóversenyekről.

21.31: filmösszefoglaló.

Parkosítási munkához férfi
segédmunkásokat
felveszünk. Kertészeti Vállalat, Perczel u. 1. 32159

Eladó voltam az Állami Áruházban

Gyermekkorom óta szenvedélyesen szerettem a kereskedelmet. Mindig vonzottak fényes kirakatai, bőségtől roskadó polcai, no és az eladók, akik kedves mosollyal kínálták szép vagy kevésbé tetsző portékájukat.

Eddig tisztelettel és némi irigykedéssel tekintettem rájuk a szép holmik birodalmának hercegnőire. — Most már nincs bennem irigység, helyét a tisztelet foglalta el. Történt pedig ez azért, mert egy napig civil ruha helyett kék köpenyben néztem őket — a pult mögül.

Azon a napon, amikor eladó voltam — a szokásosnál korábban ébredtem. Van valami szorongató abban, ha az ember munkahelyet változtat. Engem is szorongás fogott el, ha arra gondoltam, hogy fogadnak majd áruházbeli kollégáim, nem ábrándítanak-e ki már az első órában új munkámból.

Már jóval nyitás előtt csődület támadt az áruház bejáratánál. Míg a vásárlók tömege bebocsátásra várt s a takarítónők hada felmosott, porolt, üveget fényesített, az öltözőben gyors művelet következtében fehérgalléros egyenköpenyessé váltak az előbb még tarkaszoknyás krinolinos lányok. Egy pillantás a tükörbe, egy kis rúzs az ajkra s szekrényajtónkat becsapva szétrajzottunk az áruházban. Mire az ügyeletes kinyitotta a bejáratokat, mindenki saját posztján várta a vásárlókat.

Ildi, Panki és Elzi, akikkel a női konfekció osztályon hozott össze jósorsom — nagyon kedvesek voltak.

— Itt találod a 44-es és 46-os ruhákat — igazított el Ildi — oda meg a nyári kiárusítással leértékelteket raktuk. Nagy méretet amott találsz. Ballonunk kevés van, de rövidesen készít az üzem. Átmeneti kabát, téli és bunda a sarokban . . .

A magyarázatot első vásárlóm szakította meg.

— Blúz kéne a lányomnak. Fehéret akarok. Pikétet.

Ha nem köpenyben vagyok, mosolyra fakaszt a „pikét"-blúz, amit első vásárlóm kérésére le kellett emelnem. Így azonban udvariasan a kért blúzért siettem, mert a köpeny kötelezett.

Második vásárlóm férfi volt, aki meglepetésül matlaszsé pongyolát vett a feleségének. Nem tanakodott sokáig: megkérdezte, hogy szerintünk melyik pongyola legszebb, aztán gyorsan határozott, s elégedetten vette hóna alá a csomagot.

Ildivel, Pankival, Elzivel csak ritkán válthattunk néhány szót, sőt a vásárlók rohamában ezen a délelőttön még tízóraira sem futotta.

— Milyen udvariatlan tud lenni némelyik — panaszkodott egyszer Elzi — figyeld csak . . . — s legkedvesebb mosolyával egy vásárló elé sietett.

— Tessék parancsolni, mivel szolgálhatunk?

Ezen a délelőttön hány vásárló megtette, hogy fölényesen elnézve felettünk, még csak válaszra sem méltatott bennünket! Végigtapogatták a ruhákat, beletúrtak a kabátok szőrmegallérjába s ahogy jöttek — köszönés nélkül távoztak . . .

De a legnagyobb gondot nem is ezek a vásárlók okozták — mert azt is meg lehet szokni, hogy nullának nézik az embert —, hanem azok, akik vásárlás ürügyén nyolc-tíz ruhát is leemeltettek, mint az én harmadik vásárlóm.

— Selyem kellene, vagy szövet? — tanakodott, míg kislánya egy zöld ballonból készült eredeti modellt cibált le a vállfáról — majd hozzámfordult.

— Mutasson már néhányat, hadd választhassak!

Egy kis büszkeség fogott el, amikor az asszonyka alakját lemérve, arra gondoltam, hogy éppen a „mi" áruházunkat választotta ki, itt fogja megvenni az első olyan ruhát, amiben már nem húzott a szoknyája, s ami elé nem kell fényes selyemkötényt kötni.

— Vegye le azt is, meg azt is — biztatott és én egész hellom ruhát hordtam össze neki a próbafülke elé. Csakhogy hiába. Mert menyecskénk sokáig turkált ugyan, de amikor választásra került volna a sor, kifakadt:

— Kikapnék ám az uramtól, ha most ruhát vennék, tudják-e?! Hanem majd ha a jövő hónapban ő is bejön, akkor választunk egyet. Addig is üljön velük . . .

Izlések és pofonok különbözők — mondogatjuk gyakran, de hogy ízlésben milyen óriási eltérések vannak, arra rövid eladói pályafutásom elején jöttem rá. Nagyon szép ruhát kért tőlem egy fiatalasszony. Erre én leemeltem egy igazán szépet, amit legcsinosabb manökenünk, Dóri viselt többek között a Nádorban rendezett nagyszabású őszi divatbemutatón.

— Ne haragudjon, de ez csöppet sem szép — mondta, s helyette egy olyan darabra mutatott, ami szerintem elképesztően csúnya volt, s röviden le is blokkoltatta.

— Most mi történt? — dilemmázott. — Eladtam egy

Megkezdődtek a beiratkozások az MSZBT orosz nyelvtanfolyamaira

Az elmúlt évben mintegy ötezren tanultak az MSZBT nyelvtanfolyamain, a legjobb orosz nyelvtanárok vezetésével. Az ősszel kezdődő új tanfolyamokra vidéken október 1. a beiratkozási határidő.

Az elmúlt évben több megyében, Bács—Kiskunban, Szabolcsban, Hevesben, Somogyban nagysikerű tanfolyamokat rendeztek szülőknek, hogy követni tudják gyermekük iskolai fejlődését az orosz nyelvben és segíthessék munkájukat. Az idén már a legtöbb megyében lesz szülők nyelviskolája.

Munkához láttak a silókombájnok

A gépállomások az idén országszerte 1600 járva silózó gépet üzemeltetnek és 168 000 hold termését tartósítják a silógödrökben. Eddig körülbelül 10 000 holdról vágták le, aprították fel és tartósították a gazdag termést.

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: meleg idő, néhány helyen záporeső, zivatar. Mérsékelt déli nyugati, nyugati szél, várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—18, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 27—31 fok között.

Alapos, színvonalban magas iskolai oktatás

Serény előkészületek a pécsi iskolákban

A nyári vakációból alig van hátra néhány nap. Az iskolákban, a pedagógusok körében máris megkezdődött a serény munka, a felkészülés az új iskolai tanévre.

A pécsi iskolákban tulajdonképpen a múlt csütörtöki tanévnyitó megbeszéléssel kezdődött. Az összevont értekezleten megtárgyalták a múlt iskolai év tapasztalatait, a következő esztendő feladatait.

Jelenleg a pécsi általános iskolai igazgatók részére egy hetes igazgatói továbbképzés folyik a Nagy Lajos Gimnáziumban.

— Ezen a továbbképzésen — mondta Fehér István tanulmányi felügyelő — a legfontosabb iskolavezetési problémákat vitatják meg a város általános iskolai igazgatói politikai és pedagógiai szempontokból.

A város középiskolai igazgatóinak is rendeznek megbeszélést. A középiskolákban a legfontosabb teendők közé tartozik a következő iskolai évben — folytatta Fehér István, hogy *a pedagógusok tovább fokozzák a tanítási órák hatékonyságát.* Vagyis a diákok elsősorban a tanítási órákon tanulják meg, sajátítsák el az anyagot. Igy véleményünk szerint a tanulók túlterheltsége jelentősen csökken. Fontos feladata lesz a középiskoláknak, hogy *kialakítsák a szocialista iskolai közösséget, szerepének, tekintélyének megfelelő munkát végezzen az iskolai KISZ-szervezet, és javuljon az osztályfőnöki munka hatékonysága is. Továbbra is fokozottabban kell foglalkozni a munkás és paraszt tanulókkal,* és minden lehetőséget meg kell ragadni az iskolai hiányzások csökkentésére, a múlt iskolai évben sajnos elég sok volt a hiányzás a pécsi iskolákban.

A nagyarányú és lelkiismeretes felkészüléshez tartozik az is, hogy a napokban a szaktanárok részére is megbeszélést tartanak, a szakfelügyelők vezetésével. Ennek a megbeszélésnek az a lényege, hogy az idén jelentős a tananyag csökkentés és ezt a tananyagcsökkentést minden tanár hajtsa végre. A múlt évben nem minden tanár vállalkozott erre, részben szubjektív, nem egyszer szakmai elfogultság következtében.

A pécsi Nagy Lajos Gimnázium is „megfiatalodva", tisztán, csinosan várja a következő iskolai esztendőt és a diákokat.

— Ma tartottuk a nevelőtestületi ülést — tájékoztatott Dobay József iskolaigazgató. — Az ülésen a tanmenetek elő készítéséről volt szó, továbbá megbeszéltük az osztályfőnöki munkaközösség munkáját, feladatait, az iskolai nevelőmunka vázát. E hét csütörtök-pénteken lesznek a javító vizsgák, szombaton tartjuk a nevelőtestület alakuló értekezletét.

— Bővült-e a tantestület?

— Három új pedagógus tanít majd az új iskolai évben nálunk. Jelentős, hogy van közöttük mezőgazdasági mérnök. Ő biztosítja majd a három mezőgazdasági osztály politechnikai oktatását. Egyébként a következő tanévben az iskolában nyolc osztályban lesz 5+1-es gyakorlati oktatás, és két osztályban két órás politechnikai gyakorlat. A gyakorlatokat a diákok részben az iskola műhelyében, részben pedig a Sopiana Gépgyárban, a 21-es AKÖV-nél, a reménypusztai termelőszövetkezetben, a Szőlészeti Kutató Intézetben és más munkahelyeken végzik.

Az iskolában mindenütt gondot fordítanak ebben az évben a maximalizmus megszüntetésére. Ezzel kapcsolatban Dobay József a következőket mondotta:

— Ez ellen az egyik legjobb orvosság az új tananyag beosztás lesz. Ez minden osztályra érvényes, ezenkívül a minisztériumtól kaptunk egy mód szertani körlevelet is. Ezt szak mai munkaközösségi üléseken részletesen megtárgyaljuk. A minisztérium nagy segítséget nyújtott az óraszervezés és számonkérés módszertanára is.

— Nevelési munkatervünk ebben az esztendőben, központi nevelési vezérelvünk egyrészt a KISZ kongresszus, másrészt pedig a párt hetedik kongresszusa téziseinek alapján az ötéves terv lesz. Ennek szellemében alakítjuk ki az iskola nevelési vezérelvét.

Az új iskolai év hamarosan megkezdődik. Az új oktatási évben számos új és nehezebb feladattal kell a pedagógusoknak megbirkózniok, többek között igen gondos és alapos munkát kíván a negyvenöt perces órák bevezetése is. — Amellett, hogy a negyvenöt-perces órák sokkal több időt, lehetőséget nyújtanak majd a diákok iskolánkívüli munkájára, a szülők is nyilván örülnek, hiszen öt órás tanítási napon fél egykor, hat órás tanítási napon pedig fél kettőkor végződik a napi iskolai tanítás.

Ezekben a napokban egymást érik a pedagógus értekezletek, nevelőtestületi megbeszélések. A diákok is hozzákezdtek már a felkészüléshez, ki korábban, ki most. A pécsi iskolákban folyó serény munka, tervezgetés azt remélteti, hogy minden előfeltételt biztosítanak az alapos, színvonalban magas iskolai oktatáshoz.

Gyakorlott
gépkocsivezetőket
és segédmunkást felveszünk. 2. BSZV. Pécs, Megyeri út. 32157

Gyors- és gépírni tudó általános
adminisztrátort
keres
Bm. Temetkezési Vállalat. Pécs, Köztemető. 699

Az idő sürgeti a szocialista brigádvezetők továbbképzését

Amikor az 1959 márciusi párthatározat felhívta népünket a hároméves népgazdasági terv sikeres befejezésére, s e célból szárnyat bontott a kongresszusi munkaverseny, megyénk ipari munkásai ország viszonylatban is az elsők között tettek hitet a felhívás megvalósítására. Azóta hosszú idő telt el és megyénk dolgozói már a hároméves terv utolsó félévének túlteljesítésén munkálkodnak. Mindenki tudja, hogy a kongresszusi verseny ben nagyszerű eredmények születtek, s az is ismeretes, hogy ebben az évben, eddig még soha nem látott mértékben növekedett a termelékenység szocialista iparunkban.

Amikor e nagyszerű tettek kovácsairól megemlékezünk, első helyen kell szólnunk a szocialista brigádokról, melyek tagjai az „első vonalban" küzdöttek a termelési tervek teljesítéséért, a takarékos gazdálkodásért, az új technológiák bevezetéséért, a termelékenység növeléséért. Amikor a baranyai munkások — a bányászok, az építők, a kubikusok, a vasasok legjobbjai — meghallották, hogy a Szovjetunióban a kommunista brigádok milyen hallatlan lelkesedéssel állnak helyt a munkában, elhatározták, ők is harcba indulnak a szocialista brigád cím elnyeréséért, ők is szocialista módon fognak dolgozni, tanulni és élni.

Ennél szebb mozgalom nem igen indult még népünk történelmében, mióta az ember két kezével keresi mindennapi kenyerét. Baranya megyében elsőnek indította el e mozgalmat Czinger János és Nagy Dezső, a komlói Kossuth-bánya 4-es fejtési csapatának vezetői, majd később az elhunyt Détár Mihály, valamint Lehár Péter vájárok. A senki által nem szervezett mozgalom csatasorba hívta a megye ipari üzemeinek legjobb munkásait, legöntudatosabb képviselőit. Két év nagyon rövid idő, de két év leforgása után, e bölcsőjében szinte saját magát ápoló mozgalom hatalmas tábort, egész kis hadsereget számlál. Ma már megyénkben 900 fölött van azoknak a brigádoknak a száma, akik a szocialista címért küzdenek. A 900 brigád csak 10 fővel számítva is 9000 embert jelent!

Kilencezer ember Baranya megyében, akik elhatározták, hogy szocialista módon dolgoznak, tanulnak és élnek. Kilencezer ember, aki napról napra túlteljesíti termelési tervét, takarékosan bánik az anyaggal és idővel, félredobja az elavult normákat, s új módon próbál dolgozni. Kilencezer ember, aki tanul, és képezi magát, szemináriumokon, általános iskolákban, technikumokon, egyetemeken. Kilencezer ember, akinél úgy realizálódik a szocialista módon való élés, hogy — mint Tölcsér István szénelővájási csapatvezetőnél — még a másik csapat dolgozóinak is segít a termelésben, vagy Knut Jakab építőbrigádjánál, akik közösen elmennek társadalmi munkát végezni, és másoknál, akik (ne mosolyogjuk meg őket), megfogadják, hogy szépirodalmi könyvet olvasnak el és nem részeged nek le.

A SZOT irányelvei — melyek a szocialista brigádok további működését szabályozzák — egységes irányba segítik ezt a mozgalmat. Megyénkben már ennek az irányelvnek hatására újra szerveződnek brigádok, új vállalások születnek. Jó és helyes úton bont még széles szárnyat most a szocialista brigádmozgalom, melynek részvevői a mostani vállalások után eljutnak (egész biztos, hogy eljutnak) egy magasabb élethez és munkaerkölcsiséghez, a széles látókörhöz, intelligenciához, magasfokú politikai tájékozottsághoz, mely alkotó módon segíti az embert életében és munkájában.

Kilencezer ember megyénkben, akik kézen tudják fogni az összes többi dolgozót, akik példát adnak a többi dolgozónak cselekedetben, tettben, tudatban. Felmérni is nhéz ennek óriási jelentőségét, szerepét!

És ennek a szerepnek bizonyos lekicsinylése, hogy az irányelveken kívül — intézményesen — nem tettünk meg mindent az érdekében és nem oldottuk meg például a szocialista brigádvezetők szakmai és politikai továbbképzését, ha kell külön tanfolyam, iskola igénybevételével, létesítésével!

Az általános gyakorlat, a tapasztalat bizonyítja, hogy a szocialista brigád tagjai a legkülönbözőbb kérdésekkel ostromolják brigádvezetőjüket. Egy részük a családi élet dolgairól kér útbaigazítást, mások a felrepült és visszatért űrhajóról. Gyakoribb kérdések között szerepel az üzem ötéves terve, a szakma könnyű elsajátítása, az egyszerűbb számtani alapműveletek, bár még olyan is előfordul, mint a gyermek nevelése és más ezernyi kérdés, az élet minden területéről, oldaláról, melyre brigád vezetőjüktől várnak választ a dolgozók.

Brigádvezetőink többsége — szerény képzettsége miatt — nem tud érdemleges választ adni ezekre a sokszor bonyolult kérdésekre. Nem egy helyen a brigádvezető politikailag képzetlenebb, mint az a brigádtag, aki történetesen párttag, kommunista. Ebben az esetben a képzettebb brigádtag segít a vezetőnek, s kölcsönös erőfeszítésük forrasztja egybe a brigádot, mely a magas követelményeknek kíván megfelelni. Ahol azonban nincs kommunista a brigádban, ott nehéz a helyzet. Ahol a brigádvezető idősebb ember és még a régi 4 elemit járta, ott még nehezebb.

Az élet előtérbe helyezte nálunk a szocialista brigádok vezetőinek továbbképzését. Az élet azt követeli, kéri szakszervezeteinktől, hogy mielőbb tűzzék napirendre a szocialista brigádvezetők továbbképzését, ha kell tanfolyamok, esti iskolák szervezése útján. A feladatok nőnek, sokasodnak. Bonyolultabbá válik a gépek kezelése, a gazdasági munka végzése. A szocialista brigádok elé állított követelményeket nem lehet leszállítani, sőt növelni kell. A kilencezer ember fogadalmának, hogy szocialista módon dolgoznak, tanulnak és élnek, nem válhat akadályává vezetőik szerény tájékozottsága.

A brigádvezetők továbbképzése azonban nem könnyű feladat. Anyagi és szellemi erőfeszítést követel és nem kevés társadalmi összefogást. A pedagógusok már most is eléggé terheltek munkával. Valószínű, hogy „keretet" az ég adta világon senki sem fog adni erre a célra. Bizonyos az is, hogy sokan lesznek, akik úgy vélik: elhamarkodott álláspontot hirdetünk. Előbb szervezzük csak meg a SZOT irányelvei nyomán a helyes mederben folyó szocialista brigádmozgalmat és azután törjük fejünket vezetőik továbbképzésén. Mégis, a problémát kikerülni nem lehet, azonkívül a szocialista brigádok vezetőinek továbbképzése bőven megteremné gyümölcseit.

Az utolsó szó jogán pedig ismertetnünk kell valamit, ami talán megdobogtatja szívünket: a szocialista brigádmozgalom megyénkben országosan is először bontott ilyen hatalmas méretben szárnyat. A többi lapokat, újságokat forgatva láthatjuk, hónapokkal előbb mozdult meg itt nálunk mindenki, a mozgalmat segítően, elismerően. Miért ne lehetnénk most is elsők a szocialista brigádvezetők továbbképzésének megszervezésében.

Szüts István

Fél évszázada gyűjti a madártojásokat Agárdi Ede pécsváradi ornitológus

Pécsváradon él az ország egyik legöregebb ornitológusa: a 69 esztendős Agárdi Ede, nyugdíjas tisztviselő. Diákkora óta — tehát több mint fél évszázada — gyűjti már és rendszerezi a madarak tojásait. Négy évtizedes szakadatlan munkával és évről-évre ismétlődő országjárással 5000 tojásból álló gyűjteményt hozott létre, amelyben megtalálhatók voltak csaknem minden nálunk költő madárfaj tojásai és fészkei. Az európai hírű tudományos gyűjteményt 1951-ben a Nemzeti Múzeumban helyezték el, azonban öt évvel később — az ellenforradalom idején — sok más kiállított tárggyal együtt elégett. Az idős ornitológust fájdalmasan érintette a gyűjtemény elpusztulásáról érkezett hír, de kutató- és gyűjtőszenvedélyét nem törte meg.

Két esztendővel ezelőtt újra kezdte a tudományos jellegű madártojás-gyűjtést, most már azonban a Pécsi Janus Pannonius Múzeum természettudományi részlege számára. Arra nem számíthat, hogy a régihez hasonló nagyságú és teljességű gyűjteményt állíthat összese: ezt sem idős kora, sem a hátralévő éveinek rövidsége nem engedi már. Ezért inkább a Mecsekben és a Mecsek vidékén tanyázó madárfajok tojásainak összegyűjtésére törekszik. Tavaly 900 madártojást, az idén pedig körülbelül ötszázat gyűjtött már. Minden tojásból annyit szed, amennyi egy-egy fészekaljának megfelel. A kiváló pécsváradi ornitológus, akinek nevét jól ismerik a szakemberek, a tojásgyűjtés mellett madarakat gyűrűz, rendszeresen megfigyeli és leírja a madárvonulásokat, s tanulmányt készített a Keleti-Mecsek gazdag madárvilágáról.

---

borzalmas ruhát, s boldogan megvették. Lehetséges ez?

— Tanulja meg, az a jó eladó — lépett mellém Dárdai Imre, egyik főnököm — aki már a vevő beléptekor tudja, hogy körülbelül mi kell neki. Aki ezt nem éri el, nem is lesz jó eladó.

De vajon belőlem lesz-e?

Délben már támolyogtunk a hőségtől és az éhségtől, de lldin kívül mindhárman hősködtünk: még nem megyünk ebédelni, nem győzi az itt maradó kettő a forgalmat. Fél kettő is elmúlt, mire kiléptem a neonok kissé fejfájdító fényéből és a ládákkal, kosarakkal zsúfolt udvaron napfényre lépve mélyet szippantottam a finom, friss levegőből. Fájt a fejem, megdagadt a lábam, a sok nyújtózkodástól izomláz gyötört. Nem volt lelkierőm átöltözni s ebédelni menni, így az egyik székre roskadva fogyasztottam el a tanácsházi büfében vásárolt szemléket.

— Látom, nagyon elfáradtál — telepedett mellém egy csinos tanulóleányka — de sose búsulj. Csak az első hónap nehéz — vigasztalt — aztán már fel sem veszi az ember. Amikor idekerültem, egy hónapig párnát raktam éjszakánként a lábam alá, most meg már meg sem érzem az egésznapos ugrálást.

Patkó Sándorné az áruház mindenttudója. Mint portás, ismeri a pontos létszámot — a konfekcióüzembeliekkel együtt közel kétszázan dolgoznak az áruházlan — tudja hány tele-kosár áru vár átvételre az udvaron, és ismeri majdnem minden dolgozó pénztárcáját. De legalábbis az önelszámoló rendszerben dolgozókét, mert azokét ő veszi át reggelente és ő adja vissza, amikor a kék köpenyt ismét utcai ruhára cserélik. Ő motoz és ő „golyóz", ami tulajdonképpen szúrópróbát jelent, amit vetköztetés követ, s ő fedezi fel, ha netán blokk nélkül próbálnának a portán keresztül kivinni valamit... S talán éppen ezért, ő volt a legtöbbször tanúja az igazgató emberségének, aki büntetés helyett rendszerint a nehezebbet, a nevelést választja. Ő is biztosított akárcsak újdonsült kolleganőm: megszeretem majd a munkát, s ha igyekszem, becsülni fognak majd a főnökeim.

Másfél helyett csak félórát töltöttem az ebédeléssel, mert kíváncsiságom felülkerekedett fáradtságomon. Ugy gondoltam, délután is a női konfekció osztályon szolgálok ki, de túlságosan vonzottak a szép pulóverek, és kulik, melyeket Merkle Istvánné, az áruház egyik legudvariasabb eladója kínálgatott eladásra. Igaz, egy kicsit bizalmatlanul fogadott, amikor beálltam a pult mögé, de később ezen már csöppet sem csodálkoztam, hisz estére kelve, közel százezer forint hevert a fiókban. A divatáru osztályon úgy kezdődött a pályafutásom, hogy az osztály rendje felől érdeklődve — merre találom a női pulóvereket, gyermekkulikat — rámszólt az egyik vásárló:

— A többit beszéljék meg este, nekem meg adjanak egy műszálas gyermekkulit.

Az eladó mindig udvarias — jutott eszembe a figyelmeztetés, s lenyelve a hasonlóan csípős választ, elővettem egy köteg gyermekholmit. Aztán eladtam egy kisnövésű felnőttnek egy leányka kötött kabátot, egy falusi asszonynak két delén fejkendőt, egy fiatal asszonykának egy türkiz kötött kulit, ismerősének fekete banlon pulóvert, míg nagyon kedves vásárlók érkeztek. A férfi szeme körül húzódó fekete karikákról rögtön felismertem a bányászt, s azt már ő mondta el, hogy Berek Lajosnak hívják, hogy a vasasi Weibl-féle szocialista brigádban vájár, 2700 forint „elszámolást" kapott. Hat év alatt — alföldi lévén — úgy megszerette a bányát, hogy nem menne már szívesen el innen.

Berekék megmondták kereken, mire lenne szükségük: egy szép kulira és nylon-kendőre, Ilona-napi ajándéknak, nagyobb lányuk számára, egy kardigánra a velük lévő lányka részére, egy-egy melegítőre a mamának és a kislánynak és ha akad a kislány részére egy flanellpizsama. Nem múlt el tíz perc — mindent kiválasztottak, majd boldogan fizetve köszöntek — s nagy csomagjukkal kiléptek az áruház ajtaján.

Észre sem vettem, hogy fél hat felé cammog már az óra mutatója, s nekem ha másfélórás ebédidőt számítok is, már ötkor lejárt a munkaidőm.

— Hogy tetszett? — kérdezte tőlem egy kis tanulólány, aki egész délután mellettem dolgozott, amikor a zsúfolt és szűk öltözőben átöltözve kiléptünk a hátsó kapun. — Ugye nagyon? Én úgy, de úgy szeretem ezt az egész áruházat vevőkkel együtt, akik néha udvariatlanok, de alapjában véve nagyon aranyos emberek, — hogy nem is tudom elmondani. Tudod — magyarázta — én alig várom már, hogy elmúljék az éjszaka és újra bejöhessek. Az „öregebbek" azt mondják, hogy ez jó, és az is, ha az egészet nemcsak szakmának érzi az ember. Mert most már te is látod, hogy ez nem egy szimpla szakma, igaz?

Míg roskadozva lépkedtem a kislány mellett, mit mondhattam volna mást? Azóta elmúlt az izomlázam, a nagynagy fáradtságom, de még most is kezet adnék rá.

HARSÁNYI MÁRTA

SPORT

AZ ÚJKORI OLIMPIA TÖRTÉNETE

II. Párizs 1900.

A párizsi olimpia előkészítőjében Coubertint félreállították és a vezetést egy sportban járatlan emberre, Daniel Merillonra bízták. Csupán csak nemzetközi versenyről beszéltek, az olimpia nevet elhallgatták, mert az 1900 nyarán rendezett világkiállítás kísérő műsorának tekintették. Stadionról nem gondoskodtak és a győzteseknek járó aranyérmeket csak évek múltán küldték el. Ezen az olimpián az érdeklődés nagyon kicsi volt. A megnyitó ünnepséget alig ezer néző nézte végig.

Ezen az olimpián aratta a magyar sport és egyben a kontinens is az első atlétikai győzelmét. A 21 éves Balla Rudolf a diszkoszvetésben 36,04 m-es eredményével az első helyre került. Atlétáink közül Gönczy Lajos 175 cm-el a harmadik lett magasugrásban. Halmay Zoltán két ezüst és egy bronz érmet nyert és a legjobb úszók között is megállta a helyét. Gyűltek az olimpiai és világcsúcsok, az athéni eredményeket minden számban felülmúlták.

III. St. Louis 1904

Ezt az olimpiát is világkiállítás keretébe illesztették. Ezeken a versenyeken a ló másik oldalára estek, mert a kiállítás igazgatósága már kora tavasztól 75 versenynapon át rendezett ifjúsági és helyi vonatkozású versenyeket, melyeket olimpiának hirdettek. Így 390 versenyszám győztese büszkélkedhetett olimpiai címmel. Olimpiai stadion itt sem volt, de az eredmények így is felülmúltak minden várakozást.

Ewry, a „gumiember" most is, mint a párizsi olimpián, felülmúlhatatlan volt, de kívülle 3—3 aranyérmet nyert honfitársa Hahn, Lightbody és Hillmann is. A németek a tornában és az úszásban jeleskedtek. Olimpiai babéraink számát Halmay Zoltán az 50 és a 100 yardos úszásban aratott győzelmével gyarapította.

IV. London 1908.

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság még 1904-ben Rómát bízta meg az olimpia megrendezésével, de az olaszok az egész világ megrökönyödésére 1907-ben közölték, hogy az olimpiát nem tudják megrendezni. Így alig másfél év alatt Anglia vállalta, hogy megrendezi a IV. olimpiát. Az angolok közmegelégedésre bonyolították le a méreteiben addig egyedülálló versenyt.

Az atlétikában most is a tengerentúliak voltak az elsők. Közöttük Cheppard vitte a pálmát a 800 és 1500 m-es futásban. Kardcsapatunk a nyolcas mezőnyben szerezte meg a harmadik bajnokságot. Sajnos, az esélyesek közül Kóczián Mórnak gerelyvetésben és a magyar 4x200 m-es futóváltónak nem termett babér.

V. Stockholm 1912.

Az V. olimpián 28 ország 2545 legjobb sportolója vetélkedett a bajnoki pontokért és így a verseny a résztvevők száma tekintetében újabb emelkedést jelentett. Az eredmények sem maradtak el.

Nagy versenyt nyert az angol Jackson 1500 méteren. Bámulatos eredményekkel győzött az amerikai indián Thorpe az öt és a 10 próbában. A Magyar Olimpiai Bizottság 130 versenyzőt indított. Labdarúgóink az első mérkőzésükön 7 gólos vereséget szenvedtek az angoloktól és birkózóink közül is csupán csak Varga Béla tudott elérni egyetlen szerény harmadik helyet. Uszósportunk a mélypontra süllyedt, mert a versenyzőkből hiányzott a szívósság és küzdőképesség. A 300 méteres hadipuska számban és a vívószámokban megismételtük londoni diadalunkat.

VII. Antwerpen 1920.

A stockholmi olimpia után két évre kitört a világháború, így az 1916-ra tervezett berlini olimpia elmaradt. Utána sem szűnt meg az ellenségeskedés és a gyűlölet és ennek következtében az antwerpeni VII. olimpiára Szovjetoroszországot és az úgynevezett Központi Hatalmakat nem hívták meg. A belga sport nem bizonyult érettnek a nagy feladat megoldására. Mindössze 19 új olimpiai csúcs született.

VIII. Párizs 1924.

Coubertin hazája elsőnek döbbent rá a gyűlölködés helytelenségére. A józan belátás utat tört és Németország kivételével valamennyi ország ifjúsága megjelenhetett. A nagyarányú vetélkedés tüneményes eredményeket hozott. A 400 m-es síkfutásban a svájci Imbach 48, majd az amerikai Fitsh az elődöntőben 47,8 másodpercet futott. Itt lépett elő Nurmi az atlétika legnagyobb alakjává. Az 1500 és 5000 m-es versenyt a rendezőség hibájából egyazon délután futottak, mindössze egy és negyedóra időközzel. Nurmi mindkettőben résztvett és mind a kétszer olimpiai csúccsal hagyta maga mögött ellenfeleit. Az olimpia egyik legnagyobb meglepetésének számított az angol Abrahams győzelme 100 méteren. A labdarúgó olimpiai bajnoki cím most vándorolt első ízben Európából Uruguayba. A magyar vívók közül Pósta került az első helyre.

(Folytatjuk.)

Jó csapatjáték, nagy gólarányú győzelem

Pécsi Dózsa—Spartak Jereván 6:2 (1:1)

PVSK-pálya; 5500 néző, vezette: Budán.

Pécsi Dózsa: Zengői — Farkas, Kocsis, Bendes — Kresz, Hegyi — Csupák, Pécsi, Rádi, Szücs, Kovács.

Spartak Jereván: Matevosjan — Vardanjan, Mantarjan, Szemedzjan — Babajan, Kegejan — Szuprikjan, Arutyunjan, Ovivjan, Antonjan, Boglarjan.

Már az első percekben élénk volt a játék. Kezdetben mindjárt a Pécsi Dózsa kapuja forgott veszélyben. Egymás után három lövés jelezte a vendégek enyhe fölényét, melyet Zengői biztosan hárított. Lassan feljöttek a lilafehérek is és kecsegtető támadásokat vezettek Matevosjan kapujára. A hetedik percben szép támadást indított Kovács, melyet Csupák hatalmas bombája fejezett be. Sajnos, csak az oldalhálóba talált.

A 10. percben Antonjan tiszta helyzetből kapta a labdát és nyolc méterről leadott lövése Zengői kezét érintve a kapuba hullott. 0:1! Ezután mintha magukra találtak volna a pécsi fiúk és több formás támadást vezettek a vendégek kapujára. Hegyi, Kovács majd ismét Hegyi volt a labda útja és a pécsi fedezet a 16-osról a maga elé helyezett labdát hatalmas erővel mellérúgta. A következő támadás a 20. percben meghozta a pécsiek gólját. Pécsi 30 méterről szöktette Rádit, aki ballal kb. 10 méterről védhetetlenül a jobb alsó sarokba lőtt. Ritkán látott szép gól! 1:1!

A következő percek váltakozó támadásokkal teltek, hol egyik, hol másik kapu forgott veszélyben. A 25. percben Kocsis könnyelműségéből majdnem gól született, de Zengői az utolsó pillanatban mentett. A 27. percben Ovivjan gyönyörű cselekkel otthagyta a védőket, de nagyerejű lövését Zengői szögletre nyomta. A félidő hátralévő részében Pécsi fejese és kapáslövése jelentett eseményt.

Szünet után a pécsieknél Serédi lett a jobbfedezet és Szücs helyett Faludi jött be, míg a vendégeknél a jobbfedezet helyett Dalakján, a jobbösszekötő helyett Nelkonjan és a középcsatár helyett Vartanjan állt be. A 47. percben Csupák az ellenféltől megszerezte a labdát, majd egy-két métert vezetve, ügyesen Faludi elé továbbított, aki 7 méterről a kapu jobb sarkába helyezte a labdát. 2:1! Ezután teljesen beszorultak a vendégek és a lila-fehérek állandó veszélyben tartották a Jereván kapuját.

A 11. percben szabadrúgáshoz jutott a Pécsi Dózsa. Kovács a büntetőt Hegyi elé tálalta, aki nyugodtan levette a labdát és 20 méterről nagyerejű bombát küldött a léc alá. 3:1! Ezután mezőny játék folyt, amiben a vendégek jeleskedtek. A mérkőzés következő gólja a 60. percben született, nagy védelmi hibából. Szuprikjan a pécsi védőkről hozzápattant labdát két védő lába között kb 8 méterről, nyugodtan helyezte a kapu bal sarkába. 3:2!

Ami a következő percekben történt, a közönség nagy hajrázással és nagy tapssal fogadta. A 21. percben szögletrúgásból Hegyi elé került a labda, aki azt élesen küldte Matevosjan hálójába. 4:2! A következő percben ismét gólt ért el a Dózsa. Mantarjan elkésett és Jock, aki az előtte lévő percekben állt be Pécsi helyett — megpöccintette a labdát, amely a kifutó kapus mellett nyugodtan a hálóba gurult. 5:2! Hatalmas pécsi fölényben teltek a következő percek, amikor Csupák 20 méteres, nagyerejű szabadrúgása a kapus kezéről a hálóba perdült. 6:2! Ezután az eredmény után már kezdett sötétedni és a játékosok több ször pontatlanul adogattak, de így is a lila-fehérek voltak fölény ben, amit Kovács nagyerejű kapufája is bizonyít.

A Pécsi Dózsa megérdemelten szerezte meg a győzelmet ilyen nagy arányban is. Tartalékos csatársora ezen a mérkőzésen kifogástalanul szerepelt. A fedezetek és a hátvédhármas játéka is jónak mondható. A közönség szép játékot, jó küzdelmet és végeredményben egy jó vendégcsapatot ismert meg a Spartak Jereván együttesében. A lila-fehérek a tegnap mutatott játékukkal jobb képességű csapatot is kétvállra fektettek volna. Jók: Rádi, Kocsis, Bendes, Csupák, illetve Oviv jan, Szuprikjan, Artyunjan, Babajan.

Fertői M.

Hol művelődjünk
Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. aug. 25-i, csütörtöki műsora a 223,8 m középhullámon

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Baranyai nagy-kóló. Mi újság Baranyában. — Hírek, tudósítások. Poszkocsicák. Kásádi szövetkezeti parasztok között. — Riport. Baranyai muzsika — népdalok, tamburazene. Néhány perc mezőgazdaság. Baranyai táncok.

17.30: Német nyelvű műsor. H. Scharfenberger: Russel—pussel — polka. Hírek. Két fiatal tanító terveiről. Das Schiff geht in die Ferne . . .: Kérdezz — felelek. — Mi a GST? Harkányi kaleidoszkóp. Részletek a „Feleségem, a sztár" c. vidám DEFA-filmből.

18.00: Kliment: Hazám — egyveleg (Kalocsai helyőrség fúvószenekara, vez.: Ladnai Gyula).

18.20: A szocialista brigádokról. Vasvári Ferenc kommentárja.

18.30: Szív küldi szívnek szívesen.

18.50: A Magyar Földrajzi Társaság dél-dunántúli csoportjának előadássorozata. — A Sárköz népesedése a felszabadulás előtt és ma. — Dr. Pataky József előadása.

18.55: Munka után; Zenés összeállítás.

19.55: Már most gondoljunk a jövő évi termésre. — Szaktanácsadó.

20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Ellopták a hangomat (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvászon).

Kossuth: Őfelsége kapitánya (fél 5, háromnegyed 7 és 9 órakor).

Petőfi: Hüvelyk Matyi (5, 7, és 9 órakor).

Park-Kertmozi: Hüvelyk Matyi (fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, 1960/15. világhíradó, Festői szépségű tengeri állatok, 1960/16. világhíradó, Félelem (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Szünnap.

Építők kultúrotthona: Gábor diák (5 és 7 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Kölyök (4 és 6 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): 57-es riport (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Öngól (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Montparnasse 19. (6 és 8 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Tűz a Dunán (fél 9 órakor).

Tánesics (Siklós): Tengerészrevű (fél 9 órakor).

E heti totótippjeink

	Népsport	Népszab.	Népszava	D. Napló
1. Jászberény—Szolnok	x 1	1	1	1 x
2. Ganz MÁVAG—Bp. Előre	1 x	1	1 x 2	1
3. Egyetértés—Kecskemét	1	1 x	x 1	x 2
4. Nyíregyháza—Pénzügy.	2 x	x	2 1	1 x
5. Miskolc—Diósgyőri B.	1 x 2	1 2	1 2	1 2
6. MTE—Szállítók	1 x	x 2	1 x	x
7. Sztálinv.—Budai Spart.	1 x	1 x	1	1
8. Budafok—Székesfehérvár	1 x	1	1 x 2	1 x
9. Nancy—Nice	1	1	2	1
10. Angers—Racing Paris	törölve	törölve	törölve	törölve
11. Monaco—Nimes	törölve	törölve	törölve	törölve
12. Lyon—Rennes	törölve	törölve	törölve	törölve
13. Vác—Zalaegerszeg	1 x	1 2	x 1	1 x
14. EVTK—Oroszlány	1 x	1	1	1
15. K. Lombik—PBTC	1	1	1	1 x

Olimpiai pályázatunk

VIII. szelvény

Torna (férfiak):
korlát: I. . . . . II. . . . . III. . . . . .
gyűrű I. . . . . II. . . . . III. . . . . .
összetett csapatverseny: I. . . . . II. . . . . III. . . . . .

Beküldő neve és lakcíme: _____

Beküldési határidő: augusztus 27-én délelőtt 12 óra

A Dunántúli Napló szerkesztősége olimpiai pályázatot indított, mely augusztus 27-ig tart. A pályázat 10 szelvényből áll, amit a pályázóknak minden alkalommal ki kell tölteniük és a szerkesztőség címére beküldeniök. Egy szelvényen három olimpiai versenyszám: I., II. és III. helyezettjeit kell eltalálni. Az első helyezett eltalálása öt, a másodiké három és a harmadik helyezetté pedig két pontot jelent. Az elért pontokat összesítjük és szeptember 25-én hirdetjük ki az eredményt.

A legtöbb pontot elérő pályázók értékes jutalomban részesülnek. Díjak: 1. Fényképezőgép, 2. Karóra, 3. zsugormázas Zsolnay-váza, és 4. Elektromos kávéfőző. A díjak megtekinthetők az Állami Áruház kirakatában. (A beküldési határidőt a szelvény alján feltüntetjük).

Közlemények

A pécs-gyárvárosi általános iskolában a javítóvizsgák augusztus 26-án és 27-én reggel 9 órakor kezdődnek. Pótbeiratások 27-én és 29-én reggel 9 órától. Tanévnyitó ünnepély szeptember 1-én délután 5 órakor lesz az iskola udvarán.

*

A Közgazdasági Technikum ipari tagozat 27-én, szombaton 10 órakor tartja tanévnyitó értekezletét. A javító- és pótvizsgák 29-én, hétfőn reggel 8 órakor kezdődnek.

*

A Pécsi Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 26-án, pénteken 16.30 órakor a Bacsó Béla u. 4. sz. alatti kultúrtermében közlekedési ankétot tart a forgalom átállításával kapcsolatosan. Az anketon ismertetik az új útvonalakat, megállókat és díjszabást.

*

Áramszünet lesz 24-én 7—16 óráig vezeték-átépítés miatt az alábbi utcákban: Alkotmány u. 50, illetve 64. számig, Petőfi u. 32. ill. 15. sz-ig, Xavér u, Radnics u. 8, illetve 5. számig, Tábor u, Árpád u, Sánc u, Bátori u, Attila u.

Áramszünet lesz 27-én 7 órától 11 óráig Uj-Mecsekalja és Kovács telep egész területén.

Áramszünet lesz 25-én 7—15 óráig kisfeszültségű hálózat nagy karbantartása miatt az alábbi utcákban: Toldi M. u, Tímár u, a Bercsényi utcáig, Felsőmalom u. a Rákóczi úttól a 10, illetve 13. számig, Rákóczi út északi oldal Bercsényi utcától a 75. számig, valamint a Borforgalmi területén és a DÉDÁSZ-építkezés területén.

Megtört szívvel tudatom, hogy szeretett férjem,

Papp István

segédmunkás, aug. 23-án 73 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése aug. 25-én, fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

700 Gyászoló özvegye.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, dédanyánk

özv. Papp Antalné

szül. Császma Katalin

aug. 23-án, 73 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 25-én, 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

697 Gyászoló család

Szeretett férjem

Horváth Vendel

nyugdíjas zeneiskolai altiszt elhunyt. Temetése pénteken délután 4 órakor.

698 Gyászoló család

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondok a Szikvíz Vállalat dolgozóinak a támogatásukért, külön köszönetet mondok a Közlekedési Vállalat dolgozóinak, jó ismerősöknek és jóbarátoknak, akik Mihály István temetésén virágok küldésével részvétüket nyilvánították és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a pécsszabolcsi Nőszövetségnek a szép koszorúért és megjelenésükért.

696 Gyászoló család

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk özv. Páll Ödönné temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk munkatársainknak, akik családjukkal együtt a temetésen való megjelenésükkel részvétüket nyilvánították.

695 Gyászoló család

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10. Telefon: 15-32, 15-33.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.

Az É. M. Somogy megyei Áll. Építőipari Vállalat Kaposvárra azonnali belépésre keres

festő, mázoló és burkoló

szakmunkásokat. Munkásszállás és étkezés biztosítva van. Jelentkezés: Kaposvár Május 1 utca 57 sz.

13588

Apróhirdetések

Eladó egy 2 szobás, 1 konyhás családi ház istállóval és melléképületekkel 50 000 Ft-ért. Bővebbet: Pogány Kossuth Lajos utca 5. 32038

12 család méh eladó. Érdeklődni: Vasas II. C. utca 20 sz. 32039.

Fekete sorkapcsolásos Pannonia házvétel miatt sürgősen eladó. — Kórós, Szalai József. 32044

Állami, megyei tanácsi vállalatok, KTSZEK! Söder (bányakavics) kapható, hegyeshalomi, nyékládházi, délegyházi bányákból. Vagonra rakva köbméterenként 17.30 Ft. Ém Kavicsbánya Vállalat Budapest, V. Molnár u. 53. Tel.: 187-793. — Szállítási osztály. 575

Műfogsorát soronkívül megjavítja Vajda Lajos fogtechnikus, Mártírok u. 7 sz. emelet. 32022

Könnyű oldalkocsi eladó. Huba utca 8 sz. 32070

Családi ház 3 szobás, teljes összkomfort bekötözhetően sürgősen eladó. Bátori u. 14 sz. 32009

Sikkötőgép 10x100-as eladó, Kaposvár, Petőfi utca 76. Kelemen. 13593

Fonyódon Ságvári utca 1 szoba, konyhás, nyaraló eladó. Érdeklődni: Hunyadi János utca 86. Fülöp. Kaposvár. 13592

Használt porszívógépet vennék. Landler utca 17 sz. Hánzs. 32158

Két dolgozó nő különbejáratú szobát keres lehetőleg a belvárosban. „Nem főzünk, nem mosunk" jeligére Hirdető Boltív köz. 32152

Egy férfi és egy női fodrászsegédet felvételre keresek forgalmas üzletbe sürgősen. — Alkotmány utca 81 sz. Volkmayer 32161

Ablakredőny készítését, alakítását vállalom. Orsolya u. 10. 32

Órát, írógépet, rádiót, harmonikát, gitárt, magnetofont, távcsövet veszek. Wágner, Rákóczi út 73/a. 32164

Budai részen egy kis családi ház eladó. lakáscserével beköltözhető. Érdeklődni: Perczel utca 13. Szekeres. 32174

Olcsó hálóberendezés ágybetét, íróasztal, ágyak, szekrények, bútorfélék eladók. — Felső-Vámház u. 2 sz. Üzlethelyiség. 614

Keleti perzsa összekötőszőnyegek, festmények eladók. József utca 9. II. 7. Két csengetés. Megtekinthető: 1 órától. 603

Wartburg, 19 ezret futott, újszerű állapotban eladó. Telefon: 36-15. 604

Elcserélném belvárosi kétszoba, összkomfortos lakásom egyszoba összkomfortosra. — Ajánlatokat: „Csere" jeligére Boltív közi Hirdetőbe. 32

Különbejáratú bútorozott szoba két nő vagy két diáklány részére 1-ére kiadó. III. ker. Patacs 83. 607

Egy vagy létszobás lakást keresek költség térítéssel. Csirke István, Felső-Vámház u. 55. Telefon: 38-30. 601

Generálozott Renault személykocsi eladó. — Megtekinthető: a Pécsi Kokszműveknél — 7—16 óráig. 599

Elvesztettem barna cipzáras aktatáskámat Gyúd, Turony, Szalánta útvonalon. A becsületes megtaláló 100 Ft jutalom ellenében adja le Pécs, Színház tér 1 sz. alatt. Vajdáné. 593

Két db irodai íróasztal újszerű állapotban kapható Báránynál, Hal tér 1 sz. 586

Elcserélném belvárosi 3 szoba, összkomfortos lakásom 2x1 szoba összkomfortosra. Felsőmalom u. 7 sz. 32

Elcserélném házfelügyelői szoba, konyhás éléskamrás lakásomat hasonlóért. Felső-Vámház utca 42. 592

Eladó hálószobabútor, konyhabútor, szekrények, szelonok, ágyak toalett-tükrök. Rákóczi út 48. Koltai. 552

Zongoraoktatás szeptember 1-én megkezdődik. Állami engedéllyel zongoratanítványokat még vállalok Gazdag Lajosné, Bástya utca 2 sz. 575

Bejáróné állást keres főzést is vállal, feltétlen megbízható, egésznapi elfoglaltsággal. — Zsolnay Vilmos utca 44., földszint ajtó 1. 579

Eladó részletfizetésre szőlő 538 n. öl Petőfi iskola felett a város gyönyörű fekvésű helyén, körforgalmi kilátással, terméssel vagy anélkül, alkalmi áron. A vételhez 10 ezer forint elégséges. A hátralék megállapodás szerinti havi részlet. Bővebbet: 39-39 telefon. 560

Eladó villanymotorok, daráló, mérlegek, liszteszsákok, fahasogatógép, láncok, ló-etető sarágla, 22 m. h. kötél, szerszámok, utazsákok, kocsi. Pécs. Katalin u. 20. 561

Kombináltbútor, modern, komplett, bordó epinglé huzattal vagy nikkelezett csőgarnitúrával, külön kombináltszekrény is kapható, újszerű állapotban. Bárány. Hal tér 1 szám. 588

Hálószobabútor, konyhabútor, szekrények, ágyak, matracok, rugós ágybetét, ágysodronyok, székek, kerek asztal, vitrin, könyvszekrény, szekreter és egyéb bútorok nagy választékban Báránynál, Hal tér 1. 587

Vennék családi házat vagy elkülöníthető részt Pécs területén készpénzért vagy élelmiszerjáradékra. Ajánlatokat járműmegjelöléssel és lakásírással Karcsai Gyula, Almáskeresztur.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 201. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 26. PÉNTEK

Elkészült a mezőgazdaság ötéves tervjavaslata

1962-től hazai termés biztosítja az ország teljes kenyérgabona-szükségletét — Megkétszereződik az üzemi gyümölcsösök területe Az állattenyésztés 33 százalékkal több vágómarhát és 45 százalékkal több vágósertést ad — 23000 traktort kap a mezőgazdaság

A Földművelésügyi Minisztériumban elkészült a mezőgazdaság 1961—1965. évi tervének javaslata. A tervjavaslat összeállításakor kettős feladatból indultak ki: abból, hogy a legközelebbi években be kell fejezni a mezőgazdaság szocialista átalakítását és

az 1954—1958. évi átlaghoz képest 30—32 százalékkal kell növelni a mezőgazdasági termelést.

Ugyanakkor számoltak azzal is, hogy a tartalékok gondos feltárásával, a rendelkezésre álló eszközök gazdaságos felhasználásával, az állami gazdaságokban már elért termelési-technikai színvonalra és a termelőszövetkezetek gyorsabb ütemű megszilárdítására támaszkodva fokozottabban ki lehet aknázni a nagyüzemi gazdálkodás adta lehetőségeket.

A második ötéves tervben a növénytermesztésnek — többek között — két főfeladatot kell megoldania:

1962-től hazai termésből kell biztosítani az ország teljes kenyérgabona-szükségletét és — a koncentrált fehérje kivételével — meg kell termelnie az állattenyésztés tervezett fejlesztéséhez szükséges takarmányt.

Ennek megfelelően — a tervjavaslat szerint — a mezőgazdaság 1965-ben 31,5 százalékkal több kenyérgabonát és hatvanhat százalékkal több kukoricát ad, mint az 1954—1958 közötti években. A szántóföldi növények terméshozama részben a rendelkezésre álló műtrágyától függ: ha biztosítható lesz a Földművelésügyi Minisztérium által javasolt mennyiség, a búza átlagtermése hatvankilenc, a kukoricáé negyvenhat százalékkal nő az 1954—58. évi átlagokhoz képest.

A szántóföldi növénytermesztésben nagy szerepe lesz a kémizálásnak:

1 200 000 hold kalászosnál és ugyanennyi kukoricánál alkalmazzák majd a vegyszeres gyomirtást, 1965-ben a szocialista nagyüzemek már kizárólag hibrid kukoricát vetnek; ennek, s exportlehetőségeink kihasználásának biztosítására öt új, egyenként háromszáz vagonos hibrid-üzem létesül.

Az ötéves terv ideje alatt zöldségtermesztésünk tizenegy százalékkal emelkedik, a primőrök termesztésének még nagyobb arányú növelésére négy különböző fűtési rendszerű kísérleti üvegház, a termelőszövetkezetekben pedig 150 000 négyzetméternyi növényház épül. A gyümölcstermesztés öt év alatt negyvenöt százalékkal, ezen belül a hazai és a külföldi piacokon legjobban keresett kajszibarack- és bogyósgyümölcs-termelés ötvenkilenc, illetve százhetvenöt százalékkal nő.

Az üzemi gyümölcsösök területe öt év alatt megkétszereződik s eléri a kétszázezer holdat.

A telepítésnél az eddiginél jobban szem előtt tartják az egyes tájak kedvező adottságait és természeti hagyományait. Szőlőterületünk öt év alatt ötvenezer holdnyi, a gépesített, modern nagyüzem követelményeinek megfelelő telepítéssel növekszik, a termő szőlők területe azonban 1965-ig nem változik lényegesen.

A javaslat szerint az öntözéses gazdálkodás 1965-ben az ideinél több mint 2,5-szer nagyobb területre, 420 000 holdra terjed ki; az állatállomány ellátását szolgáló takarmánytermő területek és rétek, legelők öntözése ezen belül 3,5-szeresére növekszik. A talajjavítás 800 000 holdon teszi majd lehetővé a magasabb termést, 350 000 holdon a belvizek levezetésével teszik biztonságosabbá a termelést, s jelentős területeket védenek meg a víz és a szél pusztító hatásától is.

Az állattenyésztés tervének összeállításakor figyelembe kellett venni, hogy az állatállomány az ötéves terv kezdetekor kisebb lesz, mint amennyire eredetileg, az irányelvek megállapításakor számítottak. A lakosság húsigényeinek minél jobb kielégítése érdekében ezért a tervidőszak első idejében főképpen a vágásra hamarabb alkalmas állatfajok, a sertés és a baromfi számát növelik, bár a szarvasmarha tenyésztés jelentősége sem csökken. A tervjavaslat szerint

az állattenyésztés 1965-ben harminchárom százalékkal több vágómarhát és 45 százalékkal több vágósertést, 55 százalékkal több tejet és 102 százalékkal több gyapjút ad, mint az 1954—1958 közötti években.

A baromfihús előállítása 55, a tojástermelés 64 százalékkal növekszik; ezt az emelkedést többek között ezerkétszáz, egyenként tízezer darabos keltetőgép üzembeállítása biztosítja.

(Folytatás az 5. oldalon.)

Másfélmilliárd forint bányafejlesztésre Komlón

Két új aknát kapcsolnak be a termelésbe Szénmosót építenek

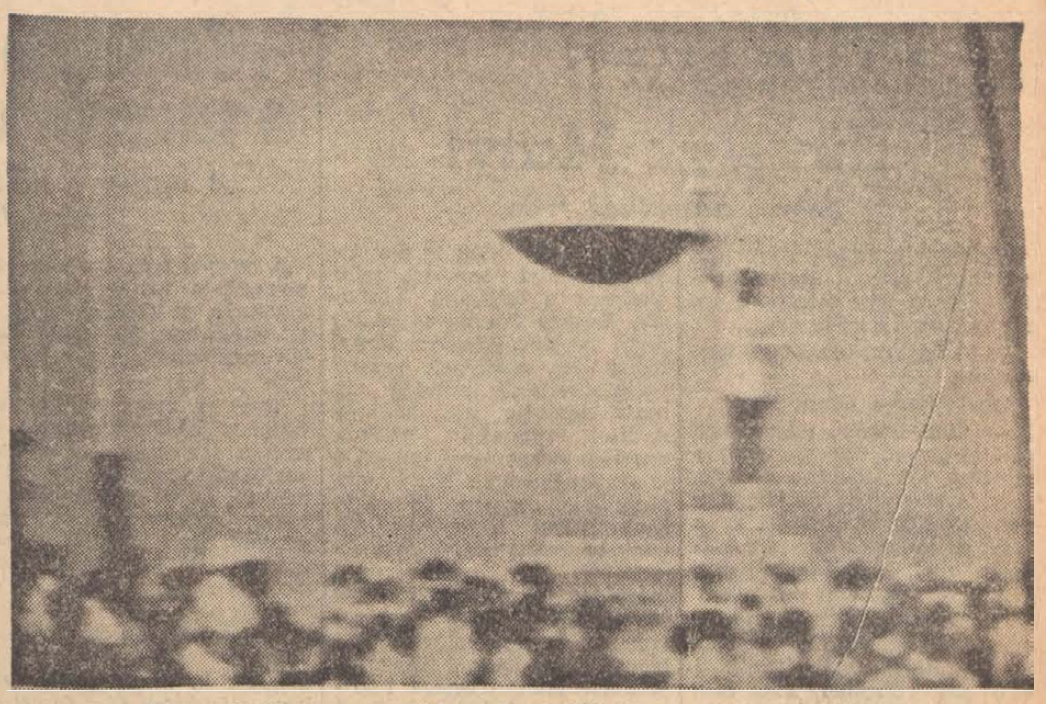
A második ötéves terv idején az eddiginél is nagyobb szükséglet mutatkozik hazai feketeszénből. E növekvő igényekre építette a Komlói Szénbányászati Trösztmásodik ötéves tervjavaslatát, amely szerint mintegy másfélmilliárd forint költséggel fejlesztik tovább a bányákat.

A következő félévtized szinte új fejezetet jelent e vidék bányászkodásának történetében. A tervjavaslat szerint az ötéves terv végéig 90 vagonnal növelik a komlói bányák napi termelését. E célból két új akna lép termelésbe. Az egyik az 1964-től üzemelő, ezer méter mélyre tervezett zobáki akna. Csupán erre a létesítményre félmilliárd forintot fordítanak öt esztendő alatt. A másik pedig Szászváron készül el, amely a jelenleg működő százesztendős, elavult aknát váltja fel.

A kokszolásra alkalmas szén Komlón csak úgynevezett szárazosztályozáson megy át. A mosást Sztálinvárosban végzik. A tervjavaslat szerint a második ötéves tervben megkezdenék egy szénmosó építését. Ennek az lenne a feladata, hogy a kokszolható szén jelenlegi 18—19 százalékos hamutartalmát még Komlón, az elszállítás előtt 10—12 százalékra lecsökkentsék. Ez azt jelenti, hogy évente körülbelül 80 000 tonnával kevesebb meddőt kellene a vasútnak Sztálinvárosba szállítani.

A korszerű bányászkodás nagyszerű lehetőségei nyílnak meg Béta-aknán, ahol teljes rekonstrukció, koncentrált termelés kialakítása valósul meg. Ez lesz a legjobban gépesített bányaüzem Komlón. A kitermelendő szén 30 százalékát gépekkel jövesztik. A munkahelyi szállítás gépesítését 80 százalékra számítják.

Megkezdődtek a XVII. olimpiai játékok



Giancarlo Peris meggyújtja a kandelláberben az olimpiai lángot.

„Öregbítse tovább jó hírnevét a Pécsi Nemzeti Színház!"

Évadnyitó társulati ülés a színházban

Tegnap délelőtt 11 órakor tartotta a Pécsi Nemzeti Színház együttese a Kamara Színházban a társulat évadnyitó ülését, amelyen megjelentek a párt és az állami szervek képviselői, a színház vezetői és a színház tagjai.

Az évadnyitó ülést *Katona Ferenc* elvtárs, színházigazgató szavai vezették be, aki előljáróban felhívta a társulat tagjainak figyelmét az idei évad nehézségeire, részben az építkezés okozta nehézségekre, de hangsúlyozta, hogy az idei évad művészi szempontból is többet kíván az együttestől.

Ezt követően Katona Ferenc bemutatta a társulat új tagjait. Az opera együtteshez szerződött új tagok: *Pelles Júlia, Czobor József, Bolla Tibor* és *Müllner Domokos*. A prózai társulathoz szerződött új tagok: *Lelkes Dalma* a győri Kisfaludy Színháztól, *Magda Gabriella, Ambrus Edit, Medgyessy Mária, Táncos Tibor, Somogyi Miklós, Hegyi Péter, Gyimessy Tivadar, Kenderesy Tibor, Bánfy György, Ősi János,* és *Garmathy Ágnes*. Az egyébként sok új taggal gyarapodott balettegyüttes vezetője *Eck Imre* lett. Ezenkívül a jövő évadban két ösztöndíjas is dolgozik a színháznál.

A Kamara Színház szeptember utolsó napjaiban nyitja meg kapuit kétezer év drámai terméséből választva ki a klasszikus drámai ciklus öt remekművét. Az öt nap egymásután műsorra tűzött drámák között szerepel Euripides, Lope de Vega, Schiller, Beaumarchais és Csehov drámája.

A prózai műsorban a szezon végére Shakespeare mű előadását is tervezik, az operatársulat pedig ebben a színházi idényben előadja a Bohémélet, a Bánk bánt, a Varázsfuvolát és vagy az Aidát vagy pedig a Trubadurt. Összesen négy operai bemutatót vettek tervbe A könnyű műfajban két produkciót terveznek.

Ezután Gábriel József elvtárs, a városi tanács művelődésügyi osztályának vezetője a pártbizottság és a tanács nevében üdvözölte a társulat tagjait, vezetőit, majd hangoztatta, hogy a színház minden tagjának ismernie kell a párt kultúrpolitikai célkitűzéseit és ezeknek a célkitűzéseknek megfelelően kell dolgozniok. Meg kell teremteni az eszmei-politikai, művészi egységet a színház együttesében, munkájában.

— Az a jó hírnév — mondotta befejezésképpen — amely országszerte a Pécsi Nemzeti Színház együttesét övezi, reméljük ezután is megmarad, az együttes tovább öregbíti ezt a jó hírnevet.

Ezután *Lendvai Ferenc* főrendező ismertette a színészek előtt álló feladatokat, majd a gyűlés lelkes hangulatban ért véget.

A Minisztertanács ülése

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

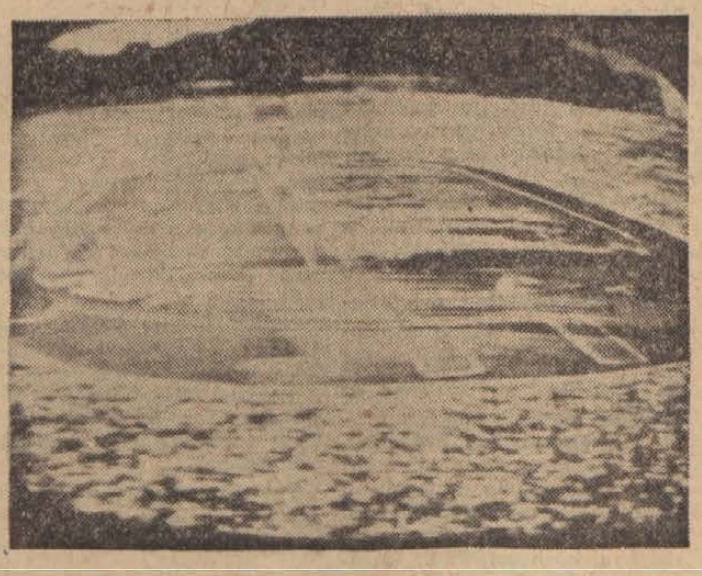
A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Megtárgyalta Miskolc megyei jogú város tanácsa végrehajtó bizottságának jelentését, amely tájékoztatta a kormányt a város lakossága kommunális szükségleteinek, kulturális igényeinek kielégítéséről és áruellátásáról. A kormány a jelentést elfogadta, s felhívta a város vezetőinek figyelmét, hogy a népgazdasági tervek nyújtotta lehetőségeken túlmenően, a helyi erőforrások jobb felhasználása és a tanács tömegkapcsolatainak erősítése révén, igyekezzenek tovább javítani a város lakosságának életkörülményeit.

A kormány meghallgatta az építésügyi miniszter jelentését a Dunai Cement- és Mészmű építéséről. Örömmel üdvözölte, hogy a KISZ védnökséget vállalt az üzem építése felett és az építést az egész magyar ifjúság ügyévé teszi. Utasította az érdekelt minisztereket, hogy a legmesszebbmenőkig adják meg a beruházónak mindazt a támogatást, amely szükséges, hogy az üzemet határidőre befejezzék.

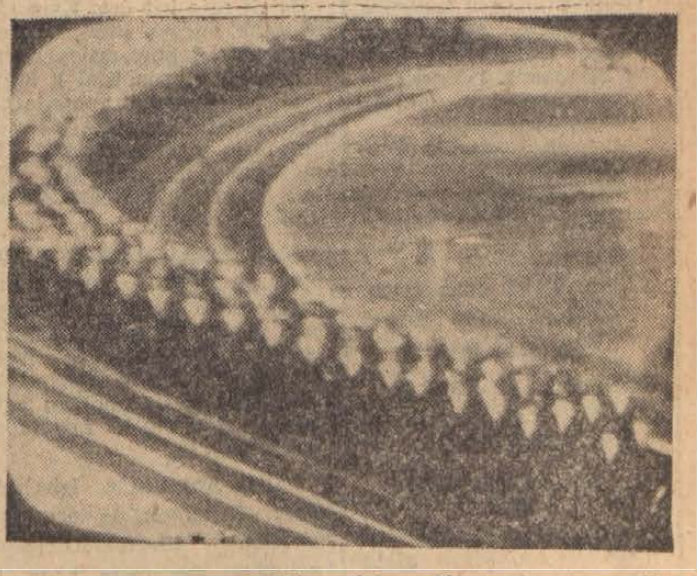
A Minisztertanács ezután folyó ügyeket tárgyalt.



Simon János hozza a Magyar Népköztársaság zászlaját.



Az olimpiai stadionban felsorakozik a világ ifjúsága.



Nagy ünneplés köszönti a felvonuló szovjet sportolókat.

Film Film Film

Hüvelyk Matyi

Színes amerikai film

Találkoztam egyszer egy idős tanítóval, aki a könyvtárból hazamenet egy meséskönyvet szorongatott a hóna alatt.

— A kis unokának? — kérdeztem.

Csodálkozva nézett rám.

— Nem kérem, magamnak. Gyerekkorom óta szeretem a meséket, különösképpen azért, mert a mesékben mindig diadalmaskodik az igazság, s a szegény emberek elnyerik boldogságukat. A valóságban már sajnos nem mindig így van.

Ez a kis párbeszéd jutott eszembe kifele jövet a Hüvelyk Matyi előadásáról. S csak most értettem meg igazán az öreg tanítót, hogy annyi felnőttet kipirult arccal láttam távozni. Igen, a mese, az ifjúság kedvenc műfaja még a felnőtteket is gyönyörködteti. S a Hüvelyk Matyi, amelyet a Grimm testvérek meséje nyomán George Pál rendezett — sokaknak a gyermekkor hangulatát, ízét hozza vissza. A felnőttek is úgy izgultak Matyi sorsáért, mint akárcsak a legifjabb közönség. George Pál ügyes kézzel fogta keretbe Hüvelyk Matyi történetét, amelynek ezernyi változata szinte minden nép mesekincsében megtalálható. A film mindvégig érdekes, egyetlen percre sem ernyed a közönség figyelme. Nagy kompozíciójú, igényes filmalkotás, amelyet különösen néhány operatőri bravúr tesz újszerűvé. Igen hatásos az a megoldás, hogy a Hüvelyk Matyit alakító Russ Tamblynt valóban az elképzelés szerinti nagyságban látjuk a filmen. A szülőket alakító Jessie Matthews, Bernard Miles és June Thorburn, valamint Alan Young — a szerelmesek életrekeltője — valóban tudásuk legjavát adják, s kitűnően alakították a gazembereket Petter Sellers és Terry-Thomas — méltán érdemelték ki a gyerekek ellenszenvét.

(H. I.)

Ellopták a hangomat

Sűrűn fel-felsziporkázik az eredeti humor, a mindent fejetetejére állító képtelenség, a roppant könnyedén és frissen teremtett helyzetkomikum. Máshol, igaz — különösen az első harmadban — együgyűvé, erőltetetté válik a film, de hozzáteendő, hogy a mesterkéltebb képtelenségek, az ellaposodó jelenetsorok sem bosszantóak. Végeredményben nem is lehet szakadatlan vígjátéki lendülettel és szikrázó tartalommal másfél órán keresztül fenntartani az olyan vígjátéki feszültséget, amelyet már az elején a kelleténél magasabban szítanak.

Valójában nem több egy abszurd ötletnél, amely ötletet testre, egyetlen színész, a rendkívül tehetséges Norman Wisdom testére szabtak. (Egyébként résztvett a forgatókönyv írásában is.)

A mosodai munkás, aki énekes akar lenni, és akinek hangja csak a bájos Judy jelenlétében és zongorakísérete mellett szólal meg, a híres varieté énekes, a kivénhedt, símamodorú Romeo, aki a mosodai munkás hangját agyafúrt módon egy magnetofonkészülék és mindenre kapható ügynöke segítségével ellopja, aztán Judy — mert szentimentalizmus és romantika nélkül valódi happy-and nem lehet, — tehát Judy a szép, kedves őrzőangyal, aki tulajdonképpen csak végigcsodálkozza a történetet, s végül az énektanárnő, akit csodálatos türelemmel és agresszív természettel áldott meg a sors.

Kész a keret, ebbe csak a történetet kell beleilleszteni. A mosodai legény nagyhírű énekes akar lenni, és szereti a nyomorék leányt is. A hangját ugyan ellopják, de a később „megtalált" hanggal együtt megtalálja önbizalmát is, életébe beül a siker, minden rossz elnyeri méltó büntetését és jó pedig dicséretét. Salamoni ítélkezés, happy-and-del, túlságosan lágyra sikerült érzékenységgel és sok-sok muzsikával, remek táncenével, ritka szép énekszámokkal.

A film alkotói táptalaja ugyanaz, mint a harmincas—negyvenes évek amerikai filmburleszkjeié volt. Poénokra és egy kiváló komikusra építi az egész másfél órát. Nyilvánvaló, hogy ezzel a módszerrel nem lehet elkerülni a vígjátéki hullámvölgyeket. Ellenszerként a film tempóját kell gyorsítani, amit Robert Asher rendező szívesen és jól alkalmaz is.

Az ember ne várjon többet a filmtől, minthogy sűrűbbenritkábban nagyokat nevessen, és az egészet úgy fogja fel, mint egy alapjábanvéve jószándékú mulatságot. A mélyebb boncolás csalódással járna, a messzemenő következtetés már elvi, filozófiai botlásokat is ígér.

Természetesen, ennél már sokkal jobb vígjátékot is játszottak — a közelmúltban is — a hazai filmszínházak, de vajon miért vonná meg az ember a dicsérő szót a legújabbnak jelzett angol filmvígjátéktól, hiszen szórakozásra, könnyű, nyári időtöltésre feltétlenül alkalmas.

Thiery Árpád

Kommunista propagandisták a szocialista kultúrforradalomban

A vallásos világnézet leküzdéséért folyó harc kérdései

A megyei pártbizottság propagandista továbbképző tanfolyamán a vallásos világnézet elleni harc kérdéseit vitatták meg a hallgatók a napokban.

Ezek a propagandista továbbképző szemináriumok fényesen igazolják a megyei pártbizottságnak azt az álláspontját, hogy szükséges ezt a témát sokoldalúan, magas színvonalon tárgyalni. A szocialista kultúrforradalom mostani szakaszában

a párt elvárja tagjaitól,

küzdjék le magukban a vallásos előítéleteket — és ezt elvárja azoktól a párttagoktól is, akiket a parasztság soraiból vett fel a pártba, soronkívül, tagjelöltségi idő nélkül. Elvárja tehát minden párttagtól. A párt propagandistáitól azonban többet vár. Azt, hogy harcos képviselői legyenek a párt világnézetének.

A kommunista propagandista elsőrendű kötelességei közé tartozik, hogy a dialektikus materializmust terjessze környezetében, a tudományos szocializmus tanításainak szellemében befolyásolja dolgozó társait, segítsen eloszlatni a vallásos, idealista szemléletet, nézeteket, világosságot gyújtani az emberek fejében.

A vallásos világnézet elleni harc kérdéseit tárgyaló szemináriumok jók voltak. A propagandisták megértették — ezért megfelelően tovább is tudják adni majd — az egyházak, a vallás, a klerikális reakció fogalmát, helyesen tudnak különbséget tenni a fogalmak között, el tudják határolni azokat a mindennapi életben, ha kell, de fel tudják fedezni azok kapcsolatát és összefüggéseit is, ha kapcsolatokban és összefüggésekben jelentkeznek.

Jól ismerik a párt határozatait erről a kérdésről és értik, hogy milyen módszerekkel, hogyan kell küzdeni a tömegek felvilágosításáért.

Népi demokráciánk törvényei biztosítják a szabad vallásgyakorlatot minden állampolgár számára, de üldözi, nem tűri a lelkiismereti terrort. Mindenki tudja azonban, hogy az egyház megpróbálkozott a lelkiismereti terror, a megfélemlítés alkalmazásával az ellenforradalom idején és ezzel nagy károkat okozott az emberekben, főleg az ifjúság lelkivilágában.

A propagandista szemináriumok hallgatói tisztázták, hogy

a materialista-ateista felvilágosító munka

nagy türelmet igényel és körültekintéssel kell végezni. Azok a pártszervezetek, amelyek nem ilyen módon végzik a felvilágosító munkát, több kárt okozhatnak, mint hasznot.

A vallásos világnézet elleni harc formáit is tisztázták ezeken a szemináriumokon. Megértették, hogy nem szabad összekeverni a vallásos világnézet elleni harc módszereit a klerikális reakció elleni harc módszereivel. A klerikális reakció a politikai hatalom ellensége, a munkásosztály és az egész dolgozó nép államának ellensége, ezért ellene politikai és adminisztratív úton járunk el. A vallásos világnézet leküzdése során viszont a felvilágosító és nevelő munka módszereit alkalmazzuk. Vigyázunk természetesen, hogy ne sértsük meg a becsületes dolgozó tömegek vallásos önérzetét, de segítsük őket abban, hogy előítéleteiktől megszabaduljanak, módot adunk nekik arra, hogy aktív részt vállaljanak a társadalmi életben, a politikai munkában.

A vallásos világnézet leküzdésében igen nagy szerepe van a természettudományos ismeretterjesztésnek, a társadalomtudományok legújabb felfedezéseiből tartott előadásoknak. Fel kell használni ebben a munkában a polgári ateisták tanításait is, a társadalmi változások és a technikai fejlődés legújabb eredményeit is.

A propagandista szemináriumok hallgatói

jól megértették, hogy erre a felvilágosító és nevelő munkára elsősorban a kommunistáknak kell felkészülniök. Azt is helyesen sajátították el, hogy a vallásos világnézet leküzdéséért folyó harc nem kampányfeladat, hanem hosszú időre szóló küzdelem és nevelőmunka.

Gyevi Károly

hírek

Az új vasútvonal



Csaknem 160 millió forintot költött népgazdaságunk a hosszúhetényi vasút és a hozzátartozó épületek megépítésére. Ebből 133 millió forint értékben már elkészültek a létesítmények. Képünk a hosszúhetényi vasútvonalat ábrázolja.

— *UJ HUSBOLTOT kapott Szászvár az elmúlt héten. E hét csütörtökjén pedig egy önkiszolgáló élelmiszerbolt nyílt meg.*

— MÁR MOST készül a Vegyianyag Nagykereskedelmi Vállalat a karácsonyra. Franciaországból parfőmöket és rúzsokat, a Német Demokratikus Köztársaságból műanyagcsomagolású kozmetikai ajándékcsomagokat, Lengyelországból pedig tetszetős kefe garnitúrákat rendeltek.

— *UJ Vegyesáruboltot adott át a MESZÖV és a bólyi FMSZ hétfőn Versenden. A vegyesbolt 425 ezer forintos költséggel létesült.*

— OKTÓBER 14—15—16-án Baranya megye gyógyhelyei címmel ankétot rendez a megyei tanács egészségügyi osztálya a dél-dunántúli egészségügyi szakcsoporttal közösen. Az ankéton Harkány, Abaliget és Sikonda helyzetét tárgyalják meg.

— *A SZIGETVÁRI Kisgépkészítő és Autómotorjavító Vállalat műanyagalkatrészeket készít a Könnyűipari Minisztérium bútoripari igazgatóságának megrendelésére. A vállalat a rekamiékhoz könnyű, tetszetős műanyag kihúzókerekeket, szekrényekhez fordulópántokat és érdekes fiókgombokat gyárt.*

— HOGY minél több cementet takaríthassunk meg az építőipar számára, az Építőipari ES. 30x40 centiméter nagyságú 8 centiméter vastag agyagból égetett járdalapok gyártását kezdte meg. Az égetett járdalapok közti részt bitumennel töltik majd.

— *SZEPTEMBER 6-án, 7-én és 8-án a KPVDSZ József u. 15. szám alatti helyiségében a divatáru, sport, játék, hangszer és óra-ékszer nagykereskedelmi vállalatok kiállítást rendeznek szövetkezetek és kiskereskedelmi vállalatok részére. A bemutató célja, hogy segítse az őszi és téli árukészlet feltöltését.*

— AZ I. félévben több mint 3 ezer mázsával több házikenyeret sütöttek az állami sütőiparnál, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

— *MOHÁCS-UJVÁROSBAN a jövő héten nyílik egy új, korszerű önkiszolgáló élelmiszerbolt.*

— BALETTISKOLAI beiratás szeptember 1—8-ig minden nap délután 5—7 óráig. Blauhorn Györgyi és Greguss Alice tanárnőhöz Színház tér 2 sz., Stefán Irén tanárnőhöz Széchenyi tér 2, sz.

Időjárásjelentés

Meteorológiai Intézet jelenti: várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, több helyen eső, zivatar. Mérsékelt déli, délnyugati szél. Meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—18, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 28—31 fok között.

Távolabbi kilátások: a hét végén záporok, zivatarok, kisebb lehűléssel.

REVIZORT

keresünk azonnali belépésre, aki legalább közgazdasági, illetőleg technikumi oklevéllel rendelkezik. Fizetés: megegyezés szerint. Jelentkezés: írásban, önéletrajzzal.

É. M. 7. SZ. KŐBÁNYA VÁLLALAT, Komló. 32186

1960. aug. 26-án este a **DÓZSA Sport Étteremben,** 1960. aug. 27-én este a **Rózsakertben**

LÁSZLÓ IMRE

és

BERKI IRÉN

magyarnóta estet tart.

Belépődíj 6.— Ft.

32012

J. JEFREMOV:

Vígyóra

TUDOMÁNYOS-FANTASZTIKUS ELBESZÉLÉS

(14.)

Eltelt még két óra. Kary elképzelte, hogyan siklik lokátoruk sugara jobbra, balra, le-fel s minden mozdulattal a kilométerek százezreit rohanja be a csillagközi tér sötét mélységeiben. A sugár mozgása felülmúlta az óriásokról szóló egykori mesék leghihetetlenebb kitalálásait is...

Mutt Ang igyekezett elképzelni magának az idegen űrhajón zajló életet. Feltételezése szerint ez a hajó hasonlatos lehet az övéhez, és a benne élő emberek is ugyanolyanok, mint ők, ugyanolyan gondolatok és érzések foglalkoztatják őket is.

Mutt Ang még lehajtott fejjel töprengett, de társainak hirtelen idegfeszültségéből nyomban megérezte, hogy a lokátor ernyőjén fényjel bukkant fel. Nem látta a fekete tükrön villámgyorsan átsuhanó és újra tovatűnő fénypontocskát. A csengő alighogy megmozdult, az űrhajósok felugrottak helyükről és ösztönszerűen közelebb léptek az ernyőhöz. Bármilyen villámgyorsan cikázott át a fényjel, jelentősége felmérhetetlen volt. Az idegen űrhajó is visszafordult tehát, nem tűnt el a tér végtelen mélységében, hanem feléjük tartott.

Az űrhajót tehát az űrhajózásban éppen olyan járatos élőlények irányították, mint ők. Meglehetősen pontosan és gyorsan sikerült megállapítaniuk a visszatérés útvonalát, most pedig sugárnyalábukkal nagy távolságban kutatják a Tellurt. Két elképzelhetetlenül parányi fénypont keresi egymást a kozmosz sötét éjszakájában... De ez a két kis pont egyidejűleg két nagy energiával és tudással bíró hatalmas világot jelképez, amelyek e pillanatokban fénynyalábokból álló antennáikkal kutatják egymást. Kary a főlokátor sugarát az „1488-as" jelzésről átállította a „375-ös" jelzésre... Még egy keveset, még egy keveset... A fénylő pont visszatért, eltűnt, ismét meteoritként átsüvöltött a fekete ernyőn, a csengő pedig éppen, hogy berregni kezdett.

Mutt Ang megragadta a lokátor tizedrészmérőit s egy hullámnyalábbal spirális alakzatot írt le kívülről haladva annak az óriáskörnek a középpontja felé, amelyet a Tellur sugara a várt űrhajó irányába rajzolt.

Az idegenek nyilván megismételték a mozdulatot. Hosszas fáradozások után a fénylő pont rögzítve maradt a fekete ernyőn megvont harmadik körön belül. Ez a pont azonban kissé még mozgott a két rakéta vibrálása következtében. A csengő most állandóan berregett, úgyhogy el kellett zárni. Semmi kétség nem maradt többé afelől, hogy az ismeretlen űrhajó fedélzeti készülékei felfogták a „Tellur"-ról kivetített sugarat és a két csillagközi hajó most legalább óránként négyszázezer kilométeres sebességgel közeledett egymáshoz.

Tey Eron megnézte a géppel elvégeztetett számításokat és megállapította, hogy az űrhajók még hárommillió kilométerre vannak egymástól. Találkozásukig már csak hét óra maradt hátra.

Rövidesen megkezdődhet a teljes fékezés s néhány óra múlva útjaik kereszteződnek, feltéve, ha az idegenek is ugyanolyan számítások alapján fékeznek. Az sem volt kizárva, hogy az idegenek gyorsabban tudnak fékezni, de az is lehetséges volt, hogy a két rakéta ismét elsuhan egymás mellett és a találkozás pillanata megint későbbre marad. A várakozás gyötrelme szinte elviselhetetlenné vált.

De az ismeretlen űrhajó nem tartotta sokáig idegfeszültségben a földlakókat. Gyorsabban csökkentette a sebességet, de miután meghatározta a „Tellur" lassításának ütemét, maga is ehhez igazodott. A „Tellur" személyzete megint a kormányzófülkébe gyűlt össze. Az űrhajósok a lokátor sötét ernyőjén látták, hogyan alakul át a fénylő pont jókora fényfolttá.

E fényfolt saját sugaruk volt amely az idegen űrhajóról visszaverődött hozzájuk. A fényfolt lassanként kis fénytengerré vált, de egyáltalában nem hasonlított a Tellur alakjához. E tenger pillanatról pillanatra nőtt s a két végén már kivehetők voltak a kupolák domborulatai. A csillogó körvonalak rohamosan nagyobbodtak és hamarosan betöltötték az egész ernyőt.

(Folytatása következik.)

A törvények betartásáról, a társadalmi tulajdon védelméről tárgyalt a megyei tanács vb-a

Augusztus 25-én, csütörtökön ülést tartott a megyei tanács végrehajtó bizottsága.

A lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámoló után a törvényesség helyzetéről, a társadalmi tulajdon védelméről indított vitát a vb-ülés. Megállapították, hogy a törvények betartásában további javulás jellemzi megyénket. Az állam és a társadalmi szervek, valamint az állampolgárok részéről a szocialista törvényesség betartása (betartatása) sokat fejlődött. Lényeges javulás tapasztalható az ügyintézési határidők betartásánál, a lakásügyi eljárásoknál, de a kereskedelmi szerveknél, az ipari vállalatoknál is kedvező javulás van. A leltározások törvényessége, illetve az anyagkezelés, a raktározás, valamint a bizonylati fegyelem követelményei határozott javulást mutatnak.

Javítani valók mutatkoznak még a tsz-ek alapszabályszerű működése terén, ahol még napjainkban is számottevő a törvénysértés. (Hiányosan kitöltött belépési nyilatkozatok, a háztáji területek pontatlan ellenőrzése, a haszonbérfizetési kötelezettségek elmulasztása, a vezetőség hatáskörének túllépése stb.)

Az állami gazdaságoknál és a gépállomásoknál tartott vizsgálatok megállapították, hogy a múlthoz képest a társadalmi tulajdon védelmében történtek helyes intézkedések, ezek azonban nem biztosították a társadalmi tulajdon meg nyugtató védelmét. Például: a gépállomások gépeinek szabadon történő tárolása, szerszámok, üzemanyagok és egyéb értékek őrizetlenül hagyása komoly károkat okozott.

A bűnüldöző és igazságügyi szervek munkájának értékelésénél megállapították, hogy megyénkben a közrend és a közbiztonság szilárd. A polgárok javai ellen irányuló cselekmények száma csökkent és a politikai jellegű bűnesetek is egyre ritkábban fordulnak elő. Határozottan javult a személyi és vagyonbiztonság. A bűnözők és bűnesetek számának fokozatos csökkenése természetes következménye a közrend és a közbiztonság megszilárdulása, ami természetszerűen együttjár a politikai és gazdasági konszolidáció fejlődésével.

A vita során felmerült a közlekedési balesetek számának aggasztó növekedése is. Megyénkben az elmúlt évihez képest kb. 20 százalékkal emelkedett a gépjármű-állomány, a közuti balesetek száma viszont 85 százalékra szökött fel. Ezen belül a halálos balesetek és a súlyos sérülések száma 93-ról 176-ra emelkedett. A balesetek előidéző okait elemezve, javaslatok hangzottak el, hogy a balesetek számának további emelkedését minden eddiginél hatékonyabb szervezeti intézkedésekkel, tovább fokozott felvilágosító munkával kell megakadályozni. Nagyon fontos lenne — állapította meg a vb-ülés, — hogy a tanácsi szervek is vegyék ki részüket a helyes közlekedésre való nevelés terén.

Ki legyen az elosztó?

1954-ig magánvállalkozó végezte Pécsett, sőt Baranyában és a szomszédos Somogyban, Tolnában is az oxigén- és Dissous-gázpalack-elosztást. Amikor az illetékesek változtattak a leglehetetlenebb helyzeten, valamivel jobb megoldást találtak: megbízták a Pécsi Vasas Kisipari Szövetkezetet, végezze el ezután e munkát.

A Vasas KTSZ hat éve rendezi tehát az oxigén- és gázügyeket, közvetít a felhasználók és a gyár között, leszállíttatja a frissen töltött palackokat és gondoskodik az elosztásról az állami vállalatok nem éppen túlzott megelégedésére. Utólag nagyon nehéz lenne kideríteni, hogy kapott-e szövetkezet oxigént állami vállalat rovására, de tény, hogy sokszor hangzott el panasz ezzel kapcsolatban, s ezek a panaszok a Központi Népi Ellenőrzési Bizottságnak is munkát adtak. Akár tökéletesen végezte azonban az elosztást a KTSZ, akár hibákat ejtett, most már nem is ezen van a hangsúly, hanem azon, hogy az elosztás, mint kereskedelmi ügylet, nem tartozik egyetlen kisipari termelőszövetkezet feladatai közé sem.

A rossz oxigénellátás — ami elsősorban az egyik gyár üzemkiesésén múlott — már korábban is sok bajt okozott. Egyes vállalatok úgy vélték, jobb kezekben lenne az elosztás, ha maguk végeznék. Foglalkoztak ezzel a gondolattal a Finommechanikai Vállalatnál, sőt a Bm. Mélyépítő Vállalatnál is. Ám az elosztás kereskedelmi ügylet marad akkor is, ha azt a KTSZ helyett bármelyik másik, termelő üzem, vagy vállalat végzi. S a panaszok ezzel sem szűntek volna meg, esetleg javult volna valamennyire az ellátás az állami vállalatok javára... Mindezek mellett valószínűleg kifejtette csábító hatását az elosztás vállalása irányában az a nyereség is, amit a palackok elosztása a KTSZ konyhájára hoz. Pillanatnyilag minden palackon 13 forint haszna van a kisipari szövetkezetnek, s ha tudjuk azt is, hogy naponta átlagosan 150 palack fordul meg a telepen, kiderül, hogy szép kis summa kerekedik ebből az év végére. Tavaly például megközelítőleg háromszázezer forint tiszta nyereséget jelentett a szövetkezet tagjai számára a palack elosztás ügylete.

A KTSZ-ben érdeklődtek ezen kívül a TEFU-tól, és a Köztisztasági Vállalattól is, s úgy tűnik, hogy a tagok ezért most sértődöttek. — Sajnálják tőlünk azt a kis nyereséget, amit az év végén megkapunk — mondhatnák, s talán mondják is, noha ebben nincs igazuk. Nagyon jó volt, hogy annak idején átvették a palack-elosztást, de most már mégis túlhaladott állapot, hogy a szövetkezeti tagság erőinek egy részét kereskedelmi ügyletek lebonyolítására kötik le. Ami a kereskedelemhez tartozik, azt csinálja a kereskedelem! Ezért ne sértődjenek meg sem a szövetkezetbeliek, sem azok a vállalatok, amelyek ugyancsak szívesen végeznék az elosztást.

Leghelyesebb lenne, ha a megyei és városi tanácsok kereskedelmi osztályai döntenének el, hogy melyik kereskedelmi vállalat végezze ezentúl ezt a munkát, s mielőtt egy újabb sértődéshullám csapna fel, vagy a Vas és Műszaki Nagykereskedelmi Vállalatnak, vagy más nagykereskedelmi vállalatnak kiadnák a megbízatást.

H. M.

Az É. M. Somogy megyei Áll. Építőipari Vállalat Kaposvárra azonnali belépésre keres

festő, mázoló és burkoló

szakmunkásokat. Munkásszállás és étkezés biztosítva van. Jelentkezés: Kaposvár Május 1 utca 57 sz.

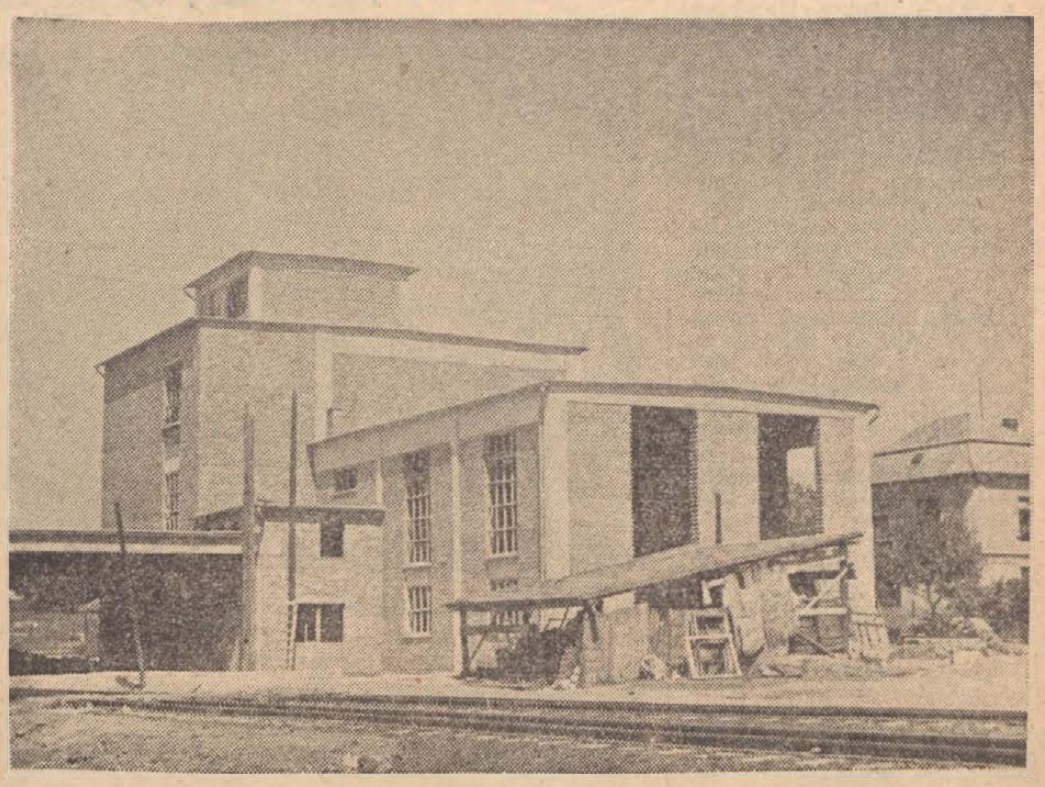
13588

Az Uttörő Szövetség megalakulása 15. évfordulójának ünnepére készülnek a pajtások

Az Uttörő Szövetség 1961-ben lesz 15 éves. Az Országos Elnökség határozatot hozott a szövetség megalakulása 15. évfordulójának méltó megünneplésére. Az őrsök és csapatok már az oktatási év kezdetén megkezdik a felkészülést az évfordulóra.

A feladatok között szerepel: folytatni a forradalmi nyomolvasást, tovább ismerkedni a felszabadulás előtti időkkel. Tervünk felkutatni, hogy kik voltak a 15 év előtt megalakult úttörőcsapatok vezetői, akiket felkérnek, hogy látogassák meg a csapatot, ismertessék a pajtásokkal jelenlegi munkájukat.

A panelgyár első épülete



Az újhegyi salakdomb lábánál épülő panelgyár első épülete már felépült. A szerelők az égetőtér gépeinek szerelésén dolgoznak. A következő évben felépül a gyár többi üzeme is és 1962-ben már teljes kapacitással dolgozik majd a házgyár.

Két és háromnegyed diplomája van

Ezt mondja tréfásan Szepeshegyi István, Kossuth-bánya főmérnöke.

Igazi „szabadságos" képpel fogad. A ház előtt áll fürdőnadrágra vetkőzve és Skodáját locsolgatja gumicsővel.

Komló tisztviselőtelepe ez. Szép hely most nyáron. Az iparosodás és őstermészet tárul egyszerre az ember szeme elé. Kossuth-bánya vasbeton hűtőtornyai a távolban, a drótkötélpálya csillei a közelben, amelyek éjjel-nappal zakatolnak a ház előtt. S erdő mindenütt: irtások, ezüstös törzsű szálegyenes bükkök, érő vadmálna.

A szoba hűvösébe menekülünk a hőség elől. Mosolyogva magyarázza, mit ért a két és háromnegyed diploma fogalma alatt. Bányamérnök, elvégezte a marxista és közgazdaságtudományi egyetemet, de az utóbbiból a diploma megvédése még hiányzik. Hát ezért.

Gyors fejszámolás. Szepeshegyi elvtárs most 38 éves. Ebből az elemi iskolát és gimnáziumot is beleszámítva, huszonkét esztendőt tanult. Maradt még tizenhat, illetve tíz év, mert az ember csak hatéves korában kezd iskolába járni. Mindössze tíz év, s közben háború, infláció is volt. Elismerésre méltó teljesítmény!

Ismerek hatelemis művezetőt, akit alig lehet rábírni a tanulásra, ő pedig csaknem három diplomával a kezében elindul a negyedikért. Beiratkozott a jogra. Ujabb hat év. Pedig nem kergeti a tatár, senki sem mondaná, hogy „mivel nem tanul, kénytelenek vagyunk alacsonyabb beosztásba küldeni". „Két és háromnegyed" diplomával a kezében holta napjáig elélhetne, s mégis tanul.

A kielégíthetetlen tudáséhség lángja ég benne. Érzi, hogy az új ismeretanyag megkönnyíti a munkáját. A jogi azért, mert „kismillió" (a szavajárása) munkaügyi vita akad az aknán, plusz sokszor összekoccannak a bányarendészettel is. A közgazdaságtudományi egyetem kitágította a látókörét. Megtanulta, milyen gazdasági kihatásai lehetnek egy műszaki intézkedésnek. Számára a főkönyvelő nem „örökké akadékoskodó ember", mint sok műszaki vezetőnek, hanem a népgazdaság előretolt őrszeme... Az egész Kossuth-bányai munkahely-koncentráció kialakítása a közgazdasági tudásnak köszönhető. Hetekig számolgatták, mibe fog kerülni, mit takarítanak meg vele, kész tényekkel álltak a kétkedők és ellenzők hadserege elé.

Ma már nincs vita. Győzött a gyakorlati bizonyíték. Kossuth-bánya napi százötven vagon szenét mindössze négy fejtésből állítják elő, és még ezt is háromra akarják csökkenteni. Több mint százötven vagon szén, három fejtésből! Van-e még ilyen munkahelyi koncentráció az országban?

Ez lesz a diplomamunkája.

Mindenre jut ideje. A világ minden kincséért sem mulasztaná el a szokásos csütörtöki törökkpartikat a Május 1 Kultúrotthonban. Ujságot olvas, eljátszik a gyermekekkel, autózik a családdal. (Tegnap jöttek meg a Dunántúl-járásból. Összebarangolták a Balaton, Sopron és a Dunakanyar vidékét.) S ami meglepő: egyáltalán nem vált „szakbarbárrá", tovább lát a szigorú matematikai számításokkal tarkított szaklapoknál. Meglehetős, vagy négyszáz kötetes szépirodalmi könyvállománya ván, amelyben néhány mai író neve is fellelhető. Egy, amiben eltér az átlagembertől: nem szeret színházba és moziba járni.

Amikor eljöttem, magam előtt láttam egy régebbi estéjét. Aludt már az egész család, csak ő virrasztott a kislámpánál, az íróasztala fölé hajolva. Sebesen jegyzetelt, gondterhelten simítgatta sűrű, fekete, tömött bajuszát.

Hirtelen, barna bőrsisakos ember lépett elé. Nyakában villanylámpa lógott, mint a műszaki vezetőknek általában. Indulatosan dobbantott a lábával, és odakiáltott neki:

— Mégsem lesz fémbiztosítás! Nekem nem kell a vas! Nincs jobb a trapézalakú fánál!

Szepeshegyi elvtárs mosolygott, s — anélkül, hogy a biztosításról vitázna — máris támadott:

— Széngyalut is hozunk. Tízszer annyit fejtünk vele, mint kézzel. Elámulnak, ha meglátják!

A bőrsapkás hátratántorodott, mint a vaksi sötétben botorkáló ember, akit hirtelen fény ért. Védőn kapta a szeme elé a kezét.

— Már ezt is? Hagyjátok a széngyalut! Nem vagyunk kísérleti bánya — nekünk termelnünk kell! Nincs kedvem kínlódni vele!

— Nem is a bányában kínlódunk! — válaszolta Szepeshegyi elvtárs. — Csak akkor visszük le, ha mindent kiszámítottunk. A „kínlódásra" az íróasztal is jó. Mit gondolsz, miért görnyedek itt?...

Így folyt tovább. A bőrsisakos ember mindent visszautasított, csökönyösen ragaszkodott a régihez. Ő volt a maradi műszaki vezető.

Aztán eltűntek mind a ketten, mintha álom lett volna az egész. Csak a bányát láttam. Fénycső világított, köralakú TH-vasak tartották a fedőréteg irtózatos terhét. Halkan zúgott a széngyalu, csikorogtak a kaparószalagok, s a tavalyi hét fejtés helyett négyből ömlött a százötven vagonos szénfolyó.

Ez már nem képzelődés volt. Ez a valóság.

Magyar László

Agronómuslány a tsz-ben

Látja, ez az én birodalmam, ma még kissé egyenetlen és tarka, a keskeny parcellák sűrűn váltogatják egymást, de most lesz az ideje, hogy kialakítsuk a közös táblákat, — mondja Greiner Mária, a palkonyai Közös Erő Termelőszövetkezet fiatal agronómusa.

— Azt csinálom most, amit Illocskán abbahagytam — táblásítom a termelőszövetkezet földjeit. Az aratási idényben nagyon felaprózta az erőnket a sok nadrág szíjparcella, de a jövő nyáron már egy táblában lesz a gabonánk.

Jó ideje jövünk már egymás mellett, a gyaloglás nem valami kellemes ebben a tikkasztó melegben viszont kiválóan alkalmas arra, hogy az újságíró megismerje a termelőszövetkezet határát, no és nem utolsósorban a kalauzát, akiről írni akar.

Amikor az életéről, terveiről vallatom, igen kurtán válaszolgat, de amint a szövetkezet jövőjére terelődik a szó — egyszerre felcsillan a szeme.

— Az én terveim szervesen összeforrtak a tsz jövőjével. Azt szeretném, ha valóban sikerülne megalapozni a közös gazdálkodást. Nemrég jöttem ide, talán még nem is ismerek mindent eléggé, de azt látom, hogy sok még a tennivaló. Amikor idejöttem, az volt az első kívánságom, hogy megtekintsem a közös állatállományt, a lovakat. Csodálkozva kellett tapasztalnom, hogy itt még nem volt semmiféle állatösszevonás, pedig már június is elmúlott. Azóta persze ezt már megoldottuk, nemrég kaptunk 25 anyakocának valót, amiből majd meg kell alapozni a törzsállományt.

Greiner Mária 1955 ben érettségizett a villányi mezőgazdasági szakiskolában. Utána azonnal kikerült egy gazdaságba, s közben letette a közgazdasági technikumi különbözetit is. Talán azért, mert nem tetszett neki a mezőgazdasági szakma, nem találta meg a számítását? Nem azért, azt akarta, hogy legyenek ismeretei a könyvelésben is, hiszen egy gazdásznak mindenhez értenie kell.

Egy-egy nap bizony lázas iramban telik el. Villányban lakik, onnan jár át minden reggel, ami elég fárasztó lehet, de ő nem szeret beülni az irodába, kint a mezőn érzi igazán jól magát. Valamikor — egészen régen úgy tervezte, hogy geológus lesz, barlangkutató. S lám mennyire kiszámíthatatlanok az élet útjai, aki a barlangok kutatására vágyott, most teljes szívvel, ifjúi küzdeni akarással a termőföldek titkait kutatja: vajon melyik táblába felelne meg legjobban őszivetésnek, erre a dülőre, amelyik az idén borsót termett — jövőre mit állítson be? S itt vannak a hegyek, amelyeket szeret az ember, gyönyörködik bennük a szem, de ha szántóföldi művelésre akarják fogni — akkor bizony meggyűlik a baj velük. De nem is arra valók ezek a dombok, gépiművelésre teljesen lehetetlenek, ellenben igen jó csonthéjas gyümölcsöt lehetne itt telepíteni, amely komoly jövedelmet nyújtana a termelőszövetkezetnek. Mária már azt is kifürkészte, hogy igen jók az adottságok a halastó létesítéséhez is. Állattartásra úgyszólván minden szükséges megvan. Csak a kezdet nehéz, megindítani ezt a gépezetet, amelynek ma még több alkatrésze hiányzik.

S amikor befejeződik a kemény munka, esténként megtér a klasszikus költőkhöz. Soha nem alszik el úgy, hogy el ne olvasson néhány verset. Van egy ötszáz kötetnyi könyvtára is, legutóbb Schiller verseit vette meg, s azokat olvassa. S ellepik szemét a könnyek, amikor a Schiller-versekben egy-egy gyermekkori mese forrására bukkan. — Mert az édesanyja sokat mesélt neki kislány korában, nemegyszer mesében mondta el azt, amit a költők rímben álmodtak meg.

S akik ismerik Greiner Máriát — mind szeretik őt, szívvel dolgozik a termelőszövetkezetben, bízik, benne, hogy nem lesz eredménytelen a munkája.

(Hamar)

KESZTYŰGYÁR VÁLLALAT egy fő

KÉSES és MŰKÖSZÖRÜST

felvesz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. 615

Lakásokat épít a Bikali Állami Gazdaság

A Bikali Állami Gazdaság 1955-től minden esztendőben épít új lakóházakat a dolgozói részére. Eddig 84 lakást adott már át a gazdaság dolgozóinak. Huszonkilenc kétszoba, konyhás, a többi pedig egyszoba, konyhás lakás. Ez nem mind új épület, egy részüket átépítették, felújították. Ezekben a lakásokban a dolgozóiknak csak a 28—29 százalékát tudják elhelyezni, s hogy mind több állami gazdasági dolgozónak normális életkörülményeket biztosíthassanak, a gazdaságnak határozott törekvése — természetesen a lehetőségekhez mérten — a minél több lakásépítés. Az idei esztendőben 126 ezer forintot fordítanak új lakásépítésre, 276 ezer forintot felújításokra és 132 ezer forintot tatarozásokra.

Kőzetmechanikai vizsgálat Komlón

A mélybányászat új feladatokat ró a biztosításra. A föld középpontja felé haladva, mind nagyobb a nyomás, elérheti, sőt meghaladhatja a kőzet szilárdságát is.

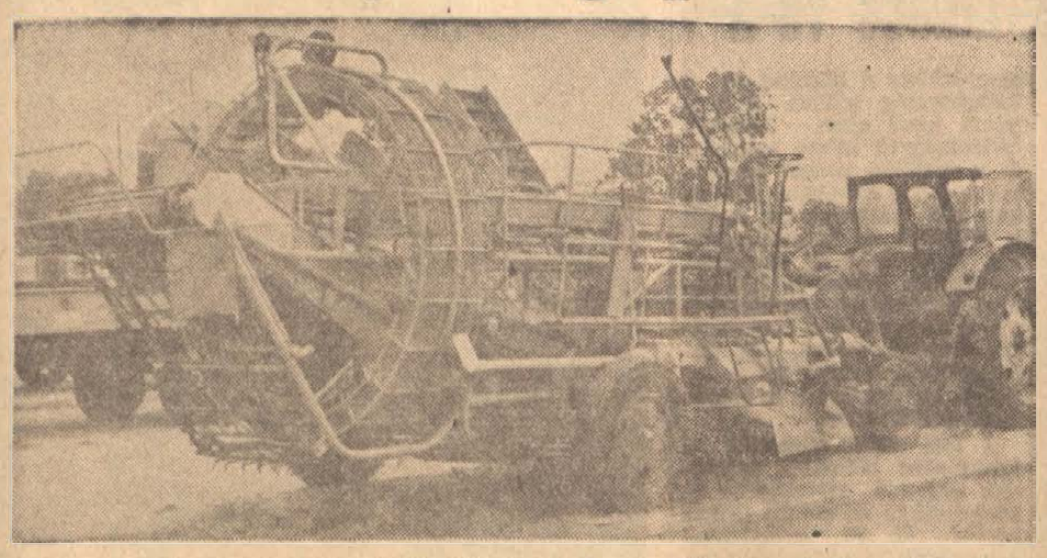
Hogy a probléma a szakvezetőket ne érje váratlanul, a komlói széntröszt műszaki vezetői már most kísérletezni kezdenek nagy szilárdságú biztosító elemekkel. Megrendelésükre a Szegedi Téglagyár különleges biztosító idomokat készített égetett agyagból és más keverékből. Az elemet a sztálinvárosi kohó nagy présénél próbálják ki.

Ezzel egyidőben megvizsgálják a különböző mélységben található kőzetek szilárdságát, illetve mechanikai tulajdonságait is. E célból kőzetmintákat küldtek a Budapesti Országos Bányászati Kutatóintézetbe. Erre azért van szükség, hogy az adatokat a biztosító elem kísérleti számaival összehasonlítsák.

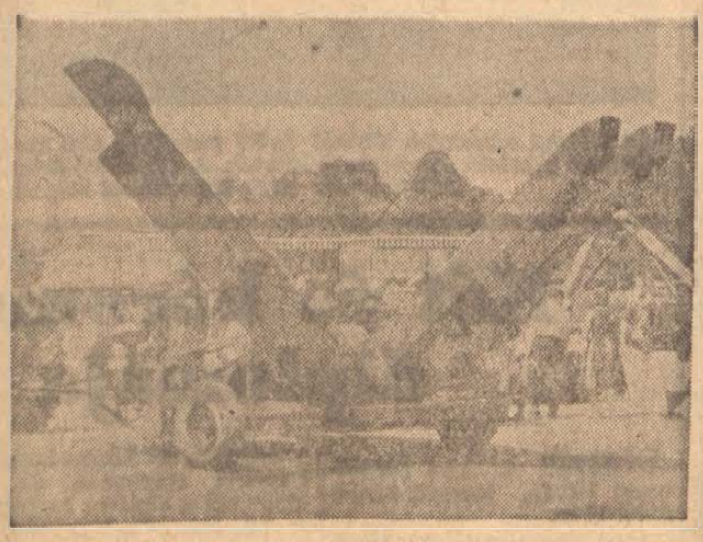
A kísérletek választ adnak arra a régen vitatott kérdésre is, hogy a TH-vasak teherbírása megfelelően ki van-e használva. Több komlói műszaki vezető úgy vélekedik, hogy nincs, s milliókat lehet ne kellő terheléssel megtakarítani.

Parkosítási munkához férfi
segédmunkásokat
felveszünk. Kertészeti Vállalat, Perczel u. 1. 32159

A jövő gépei



A cukorrépa betakarítását is sikerült gépesíteni. Ezt mutatja ez az NDK-gyártmányú cukorrépaszedő-kombájn is.



Kukoricakombájn, amely három sor kukoricát takarít be egyszerre és egyúttal fel is silózza a kukoricaszárat.

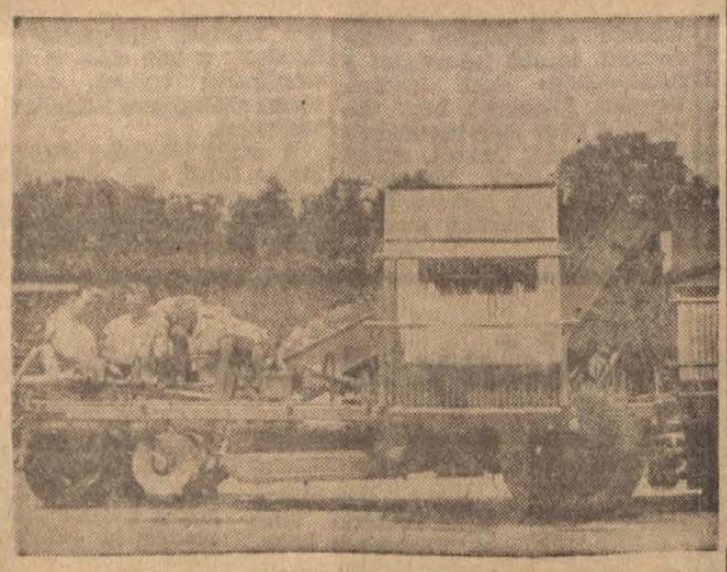
Ha egy parasztember megkérdezné, mit láttam Lipcsében, ezt mondanám: Lipcsében a kiállításon megvalósulva láttam azt a gondolatot, hogy minél nagyobb mértékben gépesíteni kell a növénytermesztést. Láttam kukorica táblán: miként gépesítették a kukorica művelését és betakarítását. Amire a magyar parasztember néha még most is azt mondja: „Lehetetlen", azt a kiállítás a lehetőségre emelte. Láttam például kukoricaszedő-kombájnokat: szovjetet és NDK-belit, olyanokat, amelyek nem egy, hanem egyszerre három sor kukoricát törnek le és a kukorica szárát azonnal silózzák is.

A Német Demokratikus Köztársaságban igen sok burgonyát termelnek. Olyannyira fő eledelük a burgonya: ha az ember nem kér külön kenyeret a vendéglőkben, nem is adnak neki. Nemzeti eledel a burgonya és ennek termesztése nem kis feladat elé állítja az itteni mezőgazdaságot. Nagy munkát igényelt a burgonya kiszedése. A német mérnökök megoldották ennek a gépesítését is. Szemre is impozáns burgonyakiszedő-kombájnt szerkesztettek, amely jó kiállta már a gyakorlati próbákat is.

A cukorrépatermesztők tudják: a cukorrépatermesztésben két igen nagy feladatot jelentő munka van. Az egyik az egyelés, a másik pedig a cukorrépa betakarítása. A betakarításra a Német Demokratikus Köztársaságban cukorrépabetakarító-kombájnt szerkesztettek, amelyet ezen a kiállításon is bemutattak.

A lipcsei kiállításon magyar gépeket is lehetett látni. Különösen nagy sikert aratott az ezüst színű magyar kombájn és a nagyteljesítményű, lánctalpas Dutra traktor.

Szalai János



Burgonyaszedő-kombájn a lipcsei kiállításon.

Hol művelődjünk
Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ

1960. aug. 26-i, pénteki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Dráva menti táncok. Baranyában — Bácskában — Somogyban. Hírek, tudósítások. Dallal—muzsikával . . . Népdalok, románcok, tamburazene. A garéi Vörös Csillagban . . . — Jegyzet. Tamburazene. Nyárvégi mezőgazdasági munkák. Kóló.
17.30: Német nyelvű műsor: O. Wagner: Vidám nyitány. — Részletek. Keffel Ági a Mecseken. Hírek. Cseh polka. Fliegl János üzemgazdász. — Riport. A bányásznapi verseny Bétaaknán. Fúvószene.
18.00: Operalemezeinkből.
18.30: Könyvespolc. Afrika az irodalomban. — Zsikó Gyula írása.
18.35: Zsolnai Hédi énekel. 1. Behár: Néha úgy kell, hogy dédelgess. 2. Ferrero: Portugál szerenád. 3. Hajdu: Nagykörút. 4. Vécsey: Tíz év után.
18.50: Élet- és érdekvédelem. — Riportműsor a közlekedésrendészet dolgozóiról.
19.00: Egyveleg Zerkovitz dalaiból. (Németh Marika, Bilicsi Tivadar, Vámosi János).
19.10: Dél-dunántúli Híradó.
19.30: Esti szerenád. 1. Beethoven: F-dur románc. (Hegedű — Kulenkampf). 2. Schubert: Szerenád. (Svéd Sándor). 3. Toselli: Szerenád. (Géczy Barnabás zk.). 4. Budai: Szeretlek Ágnes. (Sárdy János).
19.50: Versek. Galambosi László: Szarvassiratő. (Spányik Éva). 2. Ady Endre: Zsóka búcsúja. (Avar István). 3. Juhász Gyula: Új vallomás. (Szabó Ottó). 4. Vajda János: Húsz év múlva. (Fülöp Mihály).
20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Ellopták a hangomat (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: Őfelsége kapitánya (fél 5, háromnegyed 7 és 9 órakor).

Petőfi: Hüvelyk Matyi (5, 7, és 9 órakor).

Park-Kertmozi: Hüvelyk Matyi (fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, 1960/15. világhíradó, Festett szépségű tengeri állatok, 1960/15. világhíradó, Félelem (Előadások 1 órától folytatólagosan 3 óráig).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Hosszú az út hazáig (5 és 7 órakor).

Építők kultúrotthona: III. Richard (5 és 7 órakor).

Józsefencsét (Pécsszabolcs): Szünnap.

Rákóczi (Mecsekalja): 57-es riport (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Üngöl (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Montparnasse 19. (6 és 8 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Tűz a Dutra (fél 9 órakor).

Táncsics (Siklós): Tengerészregény. (fél 9 órakor).

BALETT-BEIRATÁSOK

Pécs város Művelődési Ház balett-iskolájába augusztus 29., 30., 31-én de. 9—13 óráig és du. 5 óráig Déryné u. 18 sz. alatt. Tanít: Jankovich Erzsébet.

*

A KISZ és Szakszervezetek Doktor Sándor Művelődési Házában augusztus 29-én este 7 órakor tudományos ismeretterjesztő előadást rendznek „Az első űrhajós visszatért a földre" címmel. Az előadást dr. Tóth László, a TIT csillagászati szakkörének vezetője tartja. Kedvező idő esetén a művelődési ház kerthelyiségében csillagászati távcsöves bemutató lesz.



Szeretett testvérem, nagynénink
özv. Kovács Józsefné
sz. Balázs Teréz
aug. 24-én, 70 éves korában elhunyt. Temetése szombaton 12 órakor a pécsi köztemetőben.
702 Gyászoló rokonai.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj és édesapa
Dobos Kálmán
nyugdíjas elhunyt. Temetése szombaton fél 1 órakor a pécsi köztemetőben
701 Gyászoló család

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS
Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk Lukács Lajos mezőgazdász temetésén megjelenésükkel, koszorúval, virággal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a pellérdi pártszervezetnek, termelőszövetkezetnek és a községi tanács végrehajtó bizottságának a koszorúk küldéséért és a temetésen megnyilvánult részvétért.
636 Gyászoló család.

KÖSZÖNET-NYILVÁNITÁS
Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, illetve sógorasszonyunk
Kovács Istvánné
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — Külön mondunk köszönetet a tésenyi Egyetértés Tsz tagságának és ezen belül a Rózsi-brigádnak.
313 Gyászoló család

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS
Ezuton mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, akik felejthetetlen drága férjem, édesapám, nagyapánk
LEIKAUF ERNŐ
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével, részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a pécsi nyugdíjas nyomdászoknak, a Pécsi Szikra Nyomda dolgozóinak, a vállalat és szakszervezet vezetőségének a koszorúkért, mély együtt érzésükért és részvétükért.
317 Gyászoló család.

Apróhirdetések

Egy vagy kétszobás házrész jutányosan eladó. Gizella utca 2 sz. (Szabadság útból). 32175

Elcserélném dunaföldvári 3 szoba, konyha, mellékhelyiséges lakásomat hasonló pécsiért. Küthtreiber Béla, Komló, Anna-akna.

Ház eladó Gyárvárosban Ságvári Endre u. 29 sz. beköltözhetően. Érdeklődni a helyszínen. 32163

Kertváros, Pannonia utca 14 sz. ház azonnal beköltözhetően eladó. 32160

Két dolgozó nő különbejáratú szobát keres lehetőleg a belvárosban. „Nem főzünk, nem mosunk" jeligére Hirdető, Boltív köz. 32152

Pécs-Szabolcson 460 n. öl jókarban lévő szőlő megosztva is, új présházzal eladó. Érdeklődni: Pécs-Szabolcs, Katona J. u. 29 sz. 647

4 darab bordó kárpitozott szék, újszerű állapotban eladó. Pécs Perczel utca 11. házfelügyelőnél. 32189

Jugoszláviában, baranyai részen 2 szoba, konyhás házat gazdasági épületet, földet elcserélnénk Magyarországon lévő házzal és földdel. Érdeklődni: Pécs, Lakó utca 4. 32010

250-es Csepel eladó. — Vilmos utca 29. 32179

Diáklányt teljes ellátással vállalnék. Sallai utca 8. Fehér, 32180

Eladó két és fél köbméter épületfa, 95 l. új káposztáshordó és egy jókarban lévő asztali tűzhely. Pécs, Damjanics u. 43. 314

Tánciskola Mecsekszabolcson a Puskin művelődési házban szept. 1-én, 7 órakor kezdődik. Vezeti Hermann. 32193

Egy mély gyermekkocsi eladó. Mártírok u. 42. XVII./3. 629

Eladó egy 2 szobás, 1 konyhás családi ház istállóval és melléképületekkel 50 000 Ft-ért. Bővebbet: Pogány Kossuth utca 5. sz. 32038

Emblémás sportzsákok bevásárlótáskák, ragyogó színekben, hátizsákok kaphatók. — Rákóczi út 40/1-ben, kisiparosnál. 32201

Figyelem! A Dél-dunántúli nutriatenyésztő szakcsoport tenyésztési tanfolyamot rendez Pécsett. A tanfolyam díjmentes. Időpontját közöljük. Írásbeli jelentkezést kérünk Pécs, Kertváros utca 61. Vezetőség. 659

Eladó egy jó 12-es kakasos vadászpuska. — Pécs, Sándor utca 23. 649

Megyeri Kőhídi dűlőben 800 n. öl szőlő, ebből 300 n. öl szántó, lakható épülettel eladó Bővebbet: Málom, Felső u. 28. 656

Kereső 46 sz. ház eladó, kétszoba, konyha, zárt folyosó, mészetre is alkalmas. 653

Vidéki diáklányt tartásba felvesznek, zongora van. Légszeszgyár u. 3. I. 3. 651

Nyaralásra olcsón kiadó Balatonbogláron, állomás mellett, négy ágyas szoba, konyha használattal. József u. 8 sz., emelet. 646

Gyermek- és tiaztaság szerető középidős nőt háztartás vezetésére bentlakással felveszek Érdeklődni: Pécs, Zsigmond u. 32 sz. 643

Eladom vagy elcserélem mohácsi 2 szoba, konyhás házamat pécsiért. Levelet: Magyar János Pécs, Damjanich u. 19. 642

Fiatal orvosházaspár albérleti szobát keres, ha szükséges bútorunk van. Címeket: König, 48-as tér 4. 637

Harkányban eladó présház, lakható szobával. — Érdeklődni: Gyűdön Gálnénál, 631

Topolino kisautó eladó Ujmeszes, Frankel Leó u. 13, III. em. Tabak. Motort átveszek. 630

Elcserélném veszprémi 3 szobás lakásomat pécsire. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 23. II. em. Tóth. 623

Egy kétszobás főbérleti lakást költségtérítéssel átvennék, vagy hasonló családi házat vennék. Rácz Károly Kővágószőlős, alsószállás. 626

Elcserélném egy kis szobámat nagyszobásra. Takó Sándorné, Pécs, Felső-Balokány utca 21 sz. 621

Hegedű tokkal és teljes felszereléssel eladó Megtekinthető: a Zeneművészeti Szakiskola házfelügyelőjénél. Mátyás király utca 15. 620

20 ezer forint lefizetésel életjáradékra házat keresek. Gyárváros, Fürj u. 31 sz. 616

Olcsó hálóberendezés, ágybetét, íróasztal, ágyak, szekrények, bútorfélék eladók. — Felső-Vámház u. 2 sz. Üzlethelyiség. 614

Két családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Pécsvárad, Rózsa Ferenc u. 7 sz. 610

Eladó hálószobabútor, konyhabútor, szekrények, szőnyek, szőnyegek, szőnyegek, szőnyeg

Külföldi hírek

SIDNEY

A Sidneyben folyó nemzetközi vegyészkongresszuson Lederer professzor párizsi tudós bejelentette, hogy Bloch pittsburgh-i egyetemi tanárral együttműködve sikerült felfedezniök a tüdővész megelőzésének új oltóanyagát.

GIBRALTÁR

Gibraltártól százhúsz mérföldnyire a sűrű ködben szerdán összeütközött egy libanoni és egy panamai hajó. Az eddigi jelentések szerint három tengerész eltűnt, 26-ot sikerült megmenteni.

BERLIN

Szerdán befejeződött az amerikaiak két hétig tartó nyugatnémetországi „Sommerschild" hadgyakorlata, amelyben tizenkétezerötszáz amerikai katona vett részt. A hadgyakorlatnak az volt a céljuk, hogy a hadsereget felkészítsék az atomháborúra.

BERLIN

Az első félévben csupán Berlin demokratikus övezetébe 19 ezer nyugatnémet állampolgár látogatott. Közülük igen sokan Kelet-Berlin városi tanácsának, illetve a kerületi tanácsok meghívására érkeztek az NDK fővárosába, ahol rendszerint részt vettek az összném et munkástalálkozókon és véleményt nyilvánítottak Adenauer és Strauss háborús politikájáról.

VELENCE

A Lido palotában rendezett estéllyel szerdán megnyílt a 21. velencei filmfesztivál. Az estélyen versenyen kívül bemutatták az „Egy, kettő, három, négy" című francia filmet. A fesztivál hivatalosan csütörtökön kezdődik a „Fehér galamb", című csehszlovák és a „Háború" című jugoszláv film bemutatásával.

LONDON

A Daily Herald, az egyik legnagyobb példányszámú angol napilap, valamikor az Angol Munkáspárt szócsöve —, amint Londonban csütörtökön bejelentették — kikerült az angol szakszervezetek befolyása alól és a jövőben az Odhams Press tőkés vállalat kiadásában jelenik meg.

MONTEVIDEO

Tekintélyes braziliai politikusok és közéleti személyiségek, különböző politikai pártok és szakszervezetek képviselői követelik, hogy a kommunista párt ugyanolyan jogokat kapjon, mint az ország más pártjai. Goulart, Brazília alelnöke egy szakszervezeti küldöttség előtt kijelentette, hogy a vezetése alatt álló brazil munkáspárt ebben a kérdésben szilárd álláspontra helyezkedik.

Lumumba kongói miniszterelnök külföldi újságírókat fogadott

Leopoldville (TASZSZ). Lumumba, kongói miniszterelnök szerdán este fogadta a TASZSZ, a Pravda, az Unita, az ADN és az Observer tudósítóit, és felelt kérdéseikre. Arra a kérdésre, milyen eszközökkel akarja megoldani a kormány a katangai kérdést, Lumumba határozottan válaszolta: „Saját erőnkkel oldjuk majd meg ezt a problémát". Hozzátette, csupán az a körülmény, hogy belga csapatok tartózkodnak Katangában, s több nyugati hatalom támogatja Belgiumot és katangai bábját, Csombét, akadályozza, hogy a központi kormány helyreállítsa a rendet Katangában. „Nem kétséges — jegyezte meg Lumumba, — hogy a közeljövőben ez megtörténik, mert a lakosság nagy többsége a központi kormányt támogatja, Csombe pedig csupán a belga szuronyokra támaszkodva tartja magát hatalmon".

Arra a kérdésre, milyen intézkedéseket tesznek az ország gazdasági életének normalizálására. Lumumba kifejtette, hogy mindjárt a függetlenség kikiáltása után a kongói kormány határozott lépéseket szándékozott tenni gazdasági és pénzügyi téren. A fegyveres belga beavatkozás azonban ezt megakadályozta és nagy nehézségeket okozott. Ha kivonják a belga csapatokat Kongóból, ez megteremti az alapot az egész ország gazdasági életének rendezésére.

Az ENSZ kongói szerepéről szólva Lumumba megállapította, hogy a Biztonsági Tanács határozatai pozitív szerepet játszottak. E határozatok alapján megkezdődött a belga csapatok kivonása Kongóból.

— Ámde — hangsúlyozta Lumumba — népünknek és a nemzetközi közvéleménynek éber figyelemmel kell kísérnie a Biztonsági Tanács határozatainak további végrehajtását, mert egyes nyugati körök saját céljaikra igyekszenek felhasználni az Egyesült Nemzetek Szervezetét és az ENSZ segítségével új köntösben kísérlik meg visszaállítani a gyarmatosító rendszert. Ebben nem kis szerepet játszik Hammarskjöld, az ENSZ főtitkára.

Végül a TASZSZ tudósítójának kérésére Lumumba üzenetet küldött a szovjet dolgozóknak. Kijelentette:

— Kongó függetlenségének kikiáltása előtt és után egyaránt folyton éreztük a Szovjetunió erkölcsi támogatását. Hálásan köszönjük ezt a Szovjetunió kormányának és népének. Ma már nemcsak erkölcsi támogatást kapunk, hanem anyagi segítséget is. Függetlenségünk ellenségei meg akarnak ijeszteni és rá akarnak venni bennünket, hogy mondjunk le a Szovjetunió segítségéről. Szilárd meggyőződésünk azonban, hogy a Szovjetunió segítsége önzetlen és emberbaráti, teljesen összhangban van az emberi jogok nyilatkozatának alapelveivel. Ezt a nyilatkozatot a Szovjetunió aláírta és tetteiben is követi.

A sztálingrádi vízierőmű lesz a legnagyobb a világon

Moszkva. Az épülő sztálingrádi vízierőmű teljesítőképessége már meghaladta a két millió kilowattot, s kapacitását ma csupán egyetlen erőmű — a volgai Lenin Erőmű — múlja felül. Miután azonban a sztálingrádi vízierőmű tervezett teljesítménye 2,5 millió kilowatt, ez lesz a világ legnagyobb vízierőműve s 22 gépsora évi 11,5 milliárd kilowattóra energiát termel majd.

Voltaképpen a sztálingrádi vízierőmű a kilencfokú volgai erőműlépcső egyike. A kilencből öt már teljes üzemmel dolgozik.

Ha majd valamennyi erőmű felépül, a Volga évi mintegy 55 milliárd kilowattórát villamosenergiát ad a népgazdaságnak.

A laoszi helyzet

Párizs (TASZSZ) AFP-jelentés szerint a laoszi nemzetgyűlés csütörtökön külön ülésen megerősítette, hogy Souvanna Phouma herceg kormánya Laosz egyetlen törvényes kormánya. A nemzetgyűlés ülésén jelen volt Somsanit volt miniszterelnök is, akinek kormányát az államcsíny megbuktatta.

Nosavan lázadó tábornok, a thaiföldi határ közelében, Savannaket-ben tartózkodik. „Álláspontja továbbra is ismeretlen annak ellenére, hogy Souvanna Phouma herceg augusztus 23-án gyors látogatást tett Savannaket-ben, utána pedig kijelentette, hogy a válság megoldódott".

A miniszterelnöknek a megegyezésről szóló bejelentése ellenére a savannaket-i rádió továbbra is támadja Souvanna Phouma kormányát. Szerdán egy dél felől érkezett repülőgép ismét kormányellenes röpcédulákat dobott le Vientiane fölött. A nemzetgyűlés elhatározta, hogy küldöttséget menesztt Savannaket-be.

*

Az AFP jelentése szerint egy thaiföldi őrhajó tűz alá vett egy laoszi őrjáratot a Mekong-folyón, néhány kilométerre Vientiane-től. Souvanna Phouma miniszterelnök magához kérette a thaiföldi nagykövetet és magyarázatot kért.

A Mekong határfolyó két partja között a közlekedés különben már néhány nappal ezelőtt megszakadt és a laoszi főváros nem kapja meg azokat az élelmiszerszállítmányokat, amelyek ezelőtt Thaiföldről érkeztek.

Elkészült a mezőgazdaság ötéves tervjavaslata

(Folytatás az 1. oldalról.)

sítja. A termelőszövetkezetek igen jelentős beruházást kapnak a nagyüzemi állattenyésztés megteremtésére, illetve fejlesztésére: a tervidőszak alatt két és félmillió sertés, 370 000 szarvasmarha, 7 800 000 baromfi és 800 000 juh elhelyezésére építenek istállókat. E mellett a háztáji gazdaságoknak továbbra is nagy szerepe marad az állati termékek, elsősorban a tej, a tojás és a baromfihús előállításában. Az állattenyésztés fejlesztésében nagyrésze lesz a korszerű takarmányozásnak: az ERRA termelése ötszörösére, a különböző vitaminoké 2,5-szeresére nő öt év alatt.

A mezőgazdasági termelés színvonalának növekedését, a korszerű nagyüzemi technika térhódítását legjobban a gépesítés tervezett fejlesztése jellemzi.

1965-ben az állami gazdaságokban valamennyi főbb, a termelőszövetkezetekben a legalapvetőbb munkafolyamatokat, valamint a legnehezebb munkákat gépekkel végzik.

A cél elérésére — a tervjavaslat szerint — a mezőgazdaság öt év alatt több mint tízmilliárd forint értékű gépet kap, s ezek zöme a termelőszövetkezetekbe kerül.

A tervjavaslat az alapvető talajmunkák, a vetés és a növényápolás 75—80, a gabonabetakarítás 74 százalékának gépesítését irányozza elő. Ennek megvalósítására mezőgazdaságunk gépparkja öt év alatt 23 000 traktorral, 70 000 különböző talajművelő —, 16 500 vető- és ültetőgéppel, 4 700 kombájnnal és 2600 kéveköt — aratógéppel gyarapodik. A kukoricabetakarítás gépesítése ugyancsak nagymértékben halad előre; az erre a célra szolgáló gépek száma több mint 4 szeresére emelkedik. A szőlő-gyümölcs- és zöldségtermesztés technikájának fejlesztésére munkaerőszükségletének csökkentésére több mint ötvenolyan újfajta gépet gyártunk illetve importálunk majd, amilyeneket a magyar mezőgazdaságban eddig egyáltalán nem alkalmaztak. Igen jelentősen fejlődik a növényvédelem gépesítése: 1965-ben ezerezerkétszáz hold szántóra és 150—200 hold szőlő-gyümölcsterületre jut majd egy növényvédő gép, s a nagyüzemi szőlőkben és gyümölcsösökben a védekezést gépi erővel látják el. Az állattenyésztésben a fejést és a tejkezelést részben a takarmányelőkészítést és a vízellátást teljes egészében gépesítik. A gépjavítások gyorsítására, korszerűsítésére a gépállomások negyvenöt új műhelyt kapnak.

Az agrárfelsőoktatási intézmények öt év alatt több mint ötezer mezőgazdasági mérnököt és más főiskolai képzettségű szakembert bocsátanak ki.

Manőverezés Bonnban a tábornokok emlékirata miatt

Bonn (MTI). Az általános felháborodás, amelyet a nyugatnémet tábornokok atomfegyvereket követelő emlékirata világszerte keltett, láthatóan zavarba hozta a bonni kormánykörököt. A szerda déli utáni sajtóértekezleten a bonni kormány szóvivője igyekezett ártatlan színben feltüntetni a tábornokok emlékiratát, mondván, hogy az lényegében „nem tartalmaz semmi újat" és hogy a tábornokok „nem követeléseket támasztottak", hanem „csupán a hadsereg feladatainak ellátásához szükséges követelményeket ismertették". A szóvivő kijelentette továbbá, hogy az emlékiratot a tábornokok Strauss hadügyminiszter utasítására készítették el, tehát az voltaképpen a hadügyminiszter véleményét tükrözi. Ki jelentette azt is, hogy a bonni kormány személyesen pedig Adenauer kancellár „teljes mértékben egyetért az emlékirat tartalmával".

Ezekután érthető feltűnést keltett bonni politikai körökben, amikor néhány órával később hivatalosan közölték: Adenauer kancellár felszólította Strauss hadügyminisztert, hogy szabadságát megszakítva, azonnal térjen vissza Bonnba.

A csütörtök reggeli lapok megjegyzik, első ízben került sor arra, hogy a kancellár ilyen feltűnő módon rendeljen magához egy éppen szabadságát töltő minisztert. A kormánypárti körökben hangoztatják, hogy Strauss nem tájékoztatta előre a kancellárt az emlékiratról és annak közzétételéről, hanem „saját szakállára cselekedett".

Bonni megfigyelők úgy vélik, hogy Strauss látványos hazarendelése mögött a kancellárnak az a törekvése rejlik, hogy bizonyos mértékben elhatárolja magát az emlékirattól és igyekezzék lecsillapítani a felháborodott kül- és belföldi közvéleményt.

A főbűnös a háttérben

A moszkvai perben, amelyben a vádlottak padján tulajdonképpen az egész amerikai imperializmus ült, a vádló, a védő és az ítélet, egyhangúan megállapította, hogy „mint vádlottaknak legalább jelképesen jelen kellene lenniök Powers kényeradó gazdáinak" az amerikai központi hírszolgálati iroda, a hírhedt CIA vezéreinek élén Allan Dullesszel, akiknek bevallott céljuk egy új világháború kirobbanása." Allan Dulles sajnos nem ült a vádlottak padján, a moszkvai per mégis fényt vet ennek az embernek az alakjára, aki oly erőfeszítéseket tett, hogy bekerüljön a világtörténelem legnagyobb háborús gyújtogatóinak sorába.

Ki tulajdonképpen Allan Dulles, a CIA főnöke?

A két Dulles fiú atyja egyszerű, protestáns lelkész volt a New York állambeli Watertown városában. Inkább anyja, Elisabeth Foster, — egy miniszter leánya — volt a becsvágyó, tőle örökölte a két fiú is a féktelen érvényesülési vágyat. Az egyikből, az idősebb John Foster Dullesből az Egyesült Államok külügyminisztere lett Eisenhower elnöksége alatt míg a fiatalabbik Allan Welch Dulles ugyanabban az időben az amerikai imperializmus egyik csúcsszervezetének, a titkos szolgálatnak lett a főnöke.

A két Dulles testvér kezében az Eisenhower rendszer fénykorában annyi hatalom összpontosult — a bennfentesek szerint — mint egyetlen amerikai család kezében sem. Ha a hatalmat csak a politikai befolyásra korlátozzuk, alighanem igaza volt ennek a felfogásnak.

Míg John Foster külügyminiszteri működése bizonyos fokig a nyilvánosság előtt folyt a múlt évben bekövetkezett haláláig, addig Allan Welth szerepét kezdettől fogva a titkos diplomáciai és hírszerző feladatok napfényt és nyilvánosságot kerülve homályában játszotta. Ott volt mint megfigyelő a századforduló idején dühöngő búr—angol gyarmati háborúban. Az első világháború idején Svájcban a két hadviselő fél kémjeinek ebben az Eldorádójában ütötte fel főhadiszállását, s szerzett kétes értékű babérokat. Többek közzött megbízták a háború alatt az egyik Svájcban élő személyiség megfigyelésével. Allan Dulles a következőket jelentette róla: „Teljesen érdektelen ember, elképzelései minden reális tartalmat nélkülöznek. Légvárakat épít, nincs semmi befolyása, jövő kilátásai a nullával egyenlők." Ez a légvárakat építő jelentéktelen egyéniség — Dulles jelentése szerint — az akkor Svájcban élő Lenin volt.

De ezek és az ehhez hasonló baklövések nem akadályozták meg a fiatalabb Dullest abban, hogy a két világháború előtti időben mint titkos megbízatásokat teljesítő ügynök ne emelkedjék egyre feljebb a diplomáciai ranglétrán. A második világháború alatt ismét Svájcban működik, állítólag ő szerzi meg az első híreket a készülő német rakétafegyverekről, a V—1-ről és a V—2-ről.

Karrierjének alapját mégis abban a körülményben kell elsősorban keresni, hogy az amerikai imperialisták a második világháború befejezése után nyíltan világuralomra törő politikába kezdenek, e célból az egész világra kiterjedő kémhálózatot építenek ki. A CIA első vezetője — Truman elnöksége idejében — Bedell Smith tábornok. Amikor aztán a republikánusok jelöltje, Eisenhower került az Egyesült Államok elnöki székébe. Smith helyébe Allan Dullest ültetik, míg külügyminiszterré az idősebbik, Dullest nevezik ki.

Allan Dulles, a CIA élén szinte korlátlan eszközök felett rendelkezik. A kongresszus nemcsak a költségvetésben szereplő 500 millió dollárt bocsátja rendelkezésére, hanem vita nélkül engedélyezneki különböző titkos alapokból szinte korlátlan összegeket. Igy nem csoda, hogy sokan ma, bátyjának halála után őt tartják az Egyesült Államok legbefolyásosabb emberének, aki minden politikai és katonai kérdésben végső fokon dönt.

Kétségtelen annyi, hogy a CIA és Dullesék keze benne volt az utolsó évtized minden imperialista, háborús mesterkedésében: a koreai háború kirobbantásában, a szuezi kalandban, az imperializmus elleni köröknek puccsszerű eltávolításában Iránban és Guatemalában, valamint minden hasonló más akcióban. A koronát „működésére" Allan Dulles a Szovjetunió elleni kémrepülések megszervezésével tette fel, s nem tagadva, hanem értelmi szerzőségével. Ilyen értelemben Allan Welch Dulles, a CIA főnöke volt a moszkvai per tulajdonképpeni fő vádlottja, akit ha ténylegesen nem is, — de távollétében elítél az egész világ békeszerető közvéleménye.

A Pécsi VSK és Ferencváros ökölvívói találkoznak holnap a PVSK-csarnokban

Hosszú pihenő és az azt követő alapos felkészülés után szombaton este az ökölvívók is megkezdik mérkőzéseiket. Egyelőre csak előkészületit, de az ellenfél rangját tekintve, a holnapi viaskodás felér egy bajnokival.

Ugyanis a szeptember 11-i rajtra készülő PVSK öldözői a Ferencváros fiatalokból álló együttesét látják vendégül tíz meneten át, és ezzel a találkozóval megkezdődnek a mérkőzéssorozatok. A versenynaptárra tekintve — szurkolók örömére — egyetlen egy szombat sem akad a jövőben ökölvívó-mérkőzés nélkül.

Az NB II-es csapaton kívül, hol a most területi bajnokságba kapcsolódó tartalékegyüttes, hol az ifjúsági versenyzők lépnek szombatonként idehaza a szorítók közé. Valamennyi mérkőzést szombat este fogják rendezni, nehogy a kisorsolt kosárlabda találkozókkal ütközzön.

A holnapi mérkőzésen — amelyre a labdarúgó esemény után este 7 órakor kerül sor a PVSK tornacsarnokban — a bajnokság első fordulójában általában jó teljesítményt nyújtó versenyzők fogják felvenni a küzdelmet: Dóra, Gombkötő, Fodor I., Fodor II., Peti, Marton, Brozovácz, Joó, Gábor, Horváth N., Kerekes, Werling.

Közlemények

A Közgazdasági Technikum ipari tagozata 27-én, szombaton 10 órakor tartja tanévnyitó értekezletét. A javító- és pótlóvizsgák 29-én, hétfőn reggel 8 órakor kezdődnek.

*

A Magyar Postagalambsport Egyesület közli tagjaival, hogy a 28-i gyakorló röptetés elmarad, és szeptember 4-én tartják meg. Ugyancsak a taggyűlés is szeptember 4-én délelőtt 11 órakor lesz a Megye u. 20. sz. alatt.

*

A Pécsi Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 28-án, pénteken 16.30 órakor Bacsó Béla u. 4. sz. alatti kultúrtermében közlekedési ankétot tart a forgalom átállításával kapcsolatosan. Az ankéton ismertetik az új útvonalakat, megállókat és a díjszabást.

*

Áramszünet lesz 27-én 7 órától 11 óráig Uj-Mecsekalja és Kovács telep egész területén.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10.
Telefon: 15-32, 15-33.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 3 hónapra 21.— Ft.

É. M. KOMLÓI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
azonnali belépésre
keres gyakorlattal rendelkező
ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT,
ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖKET,
MUNKAVEZETŐKET és
ÉPÍTŐIPARI TELJESÍTMÉNYELSZÁMOLÓKAT.
Jelentkezés: Komló, Kossuth Lajos u. 13. sz. alatt.
576

OLIMPIAI·JÁTÉKOK

Ünnepélyes keretek között megnyitották Rómában a XVII. nyári olimpiai játékokat

Csütörtökön már a kora délelőtti órákban nagy sürgés-forgás volt az olimpiai faluban. A hatalmas városban pedig ünnepi hangulat uralkodott. Sportoló, római lakos, külföldi turista, egyaránt a XVII. nyári olimpiai játékok délutáni megnyitó ünnepségére készülődött. Délután három órakor az olimpiai faluban már sorakozni kezdtek a sportolók. Mintegy negyven perces készülődés után megindult az olimpiai faluból a több ezres menet. A kapun ugyan abban a sorrendben léptek ki, ahogy az olimpiai stadionban egymás után következtek. A falu és a stadion közötti mintegy másfél kilométeres úton hatalmas tömeg tapsolt, s integetett a világ legjobb sportolóinak.

Közben az olimpiai stadionban is nagy volt a mozgás. A rendezők az utolsó simításokat végezték, a hatalmas lelátókon pedig gyülekezett a közönség. Fél öt után két perccel százezer néző tapsa köszöntötte a díszpáholyba érkezett Giovani Gronchi olasz köztársasági elnököt. Felhangzott egy részlet az Olasz Himnuszból, majd

harsonák adták hírül az ünnepség kezdetét.

A zenekar pattogó indulókba kezdett és minden szempár a marathoni kapu felé figyelt. A kapu bejáratánál egy olasz testnevelési főiskolai hallgató tűnt fel, kezében Görögország nevét hirdető táblával s utána megindult — a hagyományoknak megfelelően — a görög sportolók harmincnégy főnyi csoportja. Zúgott a taps a hatalmas arénában, s a marathoni kapuban az olasz ábécé sorrendjében egymásután tűntek fel az újabb és újabb csoportok. Afganisztán és az Antillák kisebb küldöttsége után jött az első nagy csoport, Argentína. Száz versenyzőjük vonult fel sötétbarna zakóban, drappos nadrágban. Élénk néget keltett, hogy kilencvenkilenc férfi vezető és versenyző előtt az egyetlen női sportoló vitte a zászlót. Utánuk az ausztrálok következtek. A férfiak zöld zakóban, fehér nadrágban, a nők sárga kosztümben. A különböző országok küldöttségei zúgó taps közepette vonultak végig a vörös salakon, majd a zöld gyepre léptek, s szemben a díszpáholyival sorakoztak fel. Bahama, Belgium, Bermuda, Burma, után Brazília gyepszőnyeg, pedig még a felvonulóknak csaknem a fele hátra volt. Irország kis csoportjának élén Ron Delaney, a melbourne-i olimpiai játékok 1500 méteres síkfutó győztese vitte a zászlót. Színes forgatag volt az egész aréna, megszakítás nélkül özönlöttek a különböző színű formaruhába öltözött sportolók. Malájföld, Málta, Marokkó, Nigéria kis csoportja kapott megérdemelt tapsot, s ezután a pakisztániak is nagy feltűnést keltettek. Ruházatuk váltakozott a színekben: zöld zakó, fehér nadrág és fejükön vakítóan fehér turbán.

Nagy ovációban fogadta a közönség a népes lengyel csapatot, élükön az evezős Európa-bajnok Kóczerta haladt. Portugália és Portorico küldöttei meneteltek a díszlelátó előtt, amikor a marathoni kapu felőli részen hatalmas taps köszöntötte a románokat. A férfiak kávébarna zakóban, fehér nadrágban, a nők pedig fehér egyenruhában meneteltek, s valamennyien színes kendővel integettek a közönségnek. Spanyolország után tűnt fel az Egyesült Államok népes küldöttsége, s az olimpiai játékok történetében elő ször az élen a tízpróbás világrekorder Rafer Johnson személyében néger sportoló vitte a lobogót.

A Délafrikai Unió, Szudán, Surinam, Svédország, Svájc, Thaiföld, Tunisz, Törökország és Uganda után tűnt fel a marathoni kapuban az

„Ungheria"

jelzésű tábla s mögötte a kosárlabdázó Simon János hozta a Magyar Népköztársaság zászlaját. Zúgott a taps amerre a világoskék zakóban és krém színű nadrágban, illetve szoknyában menetelő magyar sportolók elhaladtak. A magyar küldöttség tagjai lelkesen integettek a tapsoló nézőtérre. S a taps nem szünt. Jurij Vlaszovnak, a világ jelenlegi legerősebb emberének vezetésével fegyelmezett sorokban következett a Szovjetunió sportolóinak menete. Legelől a hatalmas termetű kosárlabdázók haladtak, nagyszerűen mutattak az oszlopban az szovjet lányok. Tiszta fehér ruha volt rajtuk, piros övvel derekukon. Nagy ünneplés köszöntötte a világ- és olimpiai bajnokok, valamint a világcsúcstartók egész sorával felvonuló szovjet gárdát.

Ezután néhány kisebb küldöttség következett, majd ismét tomvonult, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság zászlajával. Az emelvényen a melbourne-i polgármester, Avery Brundage-nak adta át a zászlót. Majd tőle Róma polgármestere vette át. Néhány pillanat múlva Giancarló Peris, fiatal olasz sportoló, mint az olimpiai lángot vivő váltó utolsó tagja — futott be a stadionba, végighaladt a vörös salakon, majd lépcsőkön a közönség között felfutott a stadion tetején lévő kandelláberhez,



Consolini az olimpiai esküt mondja.

17,54 órakor meggyújtotta a kandelláberben az olimpiai lángot

s ezzel szinte egyidőben hatezer galambot engedtek a levegőbe, dísz sortüzek dördültek, megszólaltak Róma összes templomának harangjai.

A megnyitó ünnepség befejező részében az egyes országok zászló vivői félkörben helyezkedtek el az emelvény előtt. Adolpho Consolini, az olaszok olimpiai bajnok diszkoszvetője lépett az emelvényre, s a jelen és a távollévő sportolók nevében elmondta az olimpiai esküt.

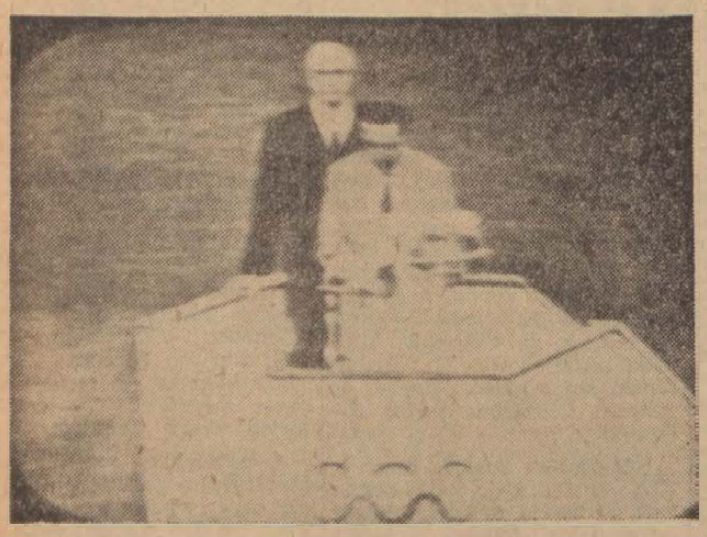
105 000-en hallgatták néma csend ben, nézők, versenyzők és sportvezetők Consolini szavait:

„Minden résztvevő nevében fogadom, hogy az olimpiai játékokon a szabályok megtartásával az igazi sportszerűség szellemében küzdök majd országunk becsületéért és a sportdicsőségért".

A fogadalomtétel után felhangzott az olasz himnusz, s ezzel végetért a megnyitó ünnepség. Gronchi, olasz köztársasági elnök felállt a díszpáholyban s megkezdődött a stadionból az ünnepségen résztvett sportolók kivonulása.

*

Ismét egy világcsúcsnál jobb eredmény született az olimpiai előkészületek folyamán. Wilma Rudolph amerikai atlétanő a 100 m-es síkfutásban 11.2 mp-es eredményt ért el, ami egytizeddel jobb a hivatalos világcsúcsnál.



Giulio Andreotti és Avery Brundage az emelvényen.

küldöttsége következett hatvanhét fővel. Nagy tapsot kapott a zászló vivő, a kétszeres olimpiai hármasugró-bajnok Fereira da Silva. Bra zilíát Bulgária nyolcvan tagú delegációja követte. Színes zöld öltönyben meneteltek a férfiak, sár ga ruhában a nők, színpompás látványt nyújtottak. Kanada, majd Csehszlovákia csoportja tűnt fel ezután a marathoni kapu bejáratánál s a csehszlovákoknál külön tetszést aratott a sárga szalmakalap. Ceylon és Chile csoportja előtt ismét női sportoló vitte a zászlót. Huszonhetediknek Franciaország népes küldöttsége haladt, az élen a többszörös olimpiai bajnok Christian D'Oriola vitte a zászlót. Utánuk a közös német csapat következett tömött, fegyelmezett sorokkal, az egységes zászló alatt.

Zúgó tapsot kaptak a fegyelmezetten, mutatós öltözetben vonuló japánok, a menet élén Ono, a kitűnő tornász vitte a lobogót. Nagy-Britannia népes küldöttsége után az indiaiak részesültek hatalmas ünneplésben. Nagyszerűen mutattak a sötétkék zakóban, fehér nadrágban, élénksárga turbán nal a fejükön.

Közben lassan megtelt a zöld

bolni kezdett a nézősereg, amikor a felvonuló utolsó nemzetként megjelentek az olasz sportolók. E. Mangiarotti, többszörös olimpiai bajnok vívó vitte a zászlót, s az olaszok helyükről felállva köszöntötték saját versenyzőiket.

A felvonulás pontosan 17.30 órakor ért véget. Százezer néző a lelátókon, 4575 sportoló és vezető a zöld gyepen. Ekkor Avery Brundage, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnökének kíséretében Giulio Andreotti, az olasz szervező bizottság elnöke, olasz hadügy miniszter lépett a játéktéren lévő emelvényhez. Közben az eredményhirdető táblán megjelent a felirat: „Az olimpiai játékokon nem a győzelem, hanem a részvétel a fontos".

Giulio Andreotti rövid beszéde után Avery Brundage, a NOB elnöke felkérte Giovanni Gronchi olasz köztársasági elnököt, hogy nyissa meg a XVII. nyári olimpiai játékokat. Minden figyelem a díszpáholy felé szegeződött, az olasz köztársasági elnök felállt helyéről, s megnyitottnak nyilvánította az olimpiai játékokat. Ünnepélyes pillanatok. 17.40 órakor fanfárok hangjaira megjelent a stadionban nyolc ausztrál sportoló az olimpiai zászlóval, 12 olasz fehérruhás tengerész sorfala között. Helyükről felállva tapsoltak a nézők, s a kis menet lassan közeledett a zászlótartó oszlop felé.

Amikor a katonák felhúzták az árbócra a zászlót, egy hatalmas vegyeskar, zenekar kíséretében az Olimpiai Himnuszt énekelte. A pályán lévő emelvényhez ezután a melbourne-i és római polgármester

Építőipari
TECHNIKUST
legalább 5 éves szakmai gyakorlattal felveszünk. Ajánlatokat „Azonnal" jeligére Hirdető, Boltívköz. 32167

Olimpiai pályázatunk

VII. szelvény

Atlétika (férfiak): 100 m: I. . . . II. . . . III. . . .
magasugrás: I. . . . II. . . . III. . . .
súlylökés: I. . . . II. . . . III. . . .

Beküldő neve és lakcíme: .....

Beküldési határidő: augusztus 28-án 12 óra.

A Dunántúli Napló szerkesztősége olimpiai pályázatot indított, mely augusztus 27-ig tart. A pályázat 10 szelvényből áll, amit a pályázóknak minden alkalommal ki kell tölteniük és a szerkesztőség címére beküldeniök. Egy szelvényen három olimpiai versenyszám: I., II. és III. helyezettjeit kell eltalálni. Az első helyezett eltalálása öt, a másodiké három és a harmadik helyezetté pedig két pontot jelent. Az elért pontokat összesítjük és szeptember 25-én hirdetjük ki az eredményt.

A legtöbb pontot elérő pályázók értékes jutalomban részesülnek. Díjak: 1. Fényképezőgép, 2. Karóra, 3. zsugormázas Zsolnay-váza, és 4. Elektromos kávéfőző. A díjak megtekinthetők az Állami Áruház kirakatában. (A beküldési határidőt a szelvény alján feltüntetjük).

Az olimpia mai és holnapi műsora

Augusztus 26., péntek: 8 órától kosárlabda, kajak-kenu, kerékpárverseny, gyeplabda, birkózás, úszás, öttusa és vízilabda.

15 órától kosárlabda, ökölvívás, kajak-kenu, kerékpárverseny, labdarúgás, gyeplabda, úszás, 20 órától kosárlabda, ökölvívás, kerékpárverseny, labdarúgás, birkózás, úszás, vízilabda.

Augusztus 27., szombat: 8 órától kosárlabda, kajak-kenu, gyeplabda, birkózás, úszás, öttusa, vízilabda. 15 órától kosárlabda, ökölvívás kajak-kenu, kerékpárverseny, gyeplabda, úszás, öttusa. 20 órától kosárlabda, ökölvívás, kerékpárverseny, birkózás, úszás, öttusa, vízilabda.

A televízió mai és holnapi műsora:

Augusztus 26., péntek: 20.55-től 21.21-ig úszás, 21.21-től 21.30-ig filmösszefoglaló.

Augusztus 27., szombat: 21.05-től 21.50-ig úszás (100 m-es női gyors középdöntő, 100 m-es férfi gyors döntő, 200 m-es női mellúszás döntő, 21.50-től 22.00-ig filmösszefoglaló.

A Kossuth-rádió hullámhosszán minden nap közvetítést hallunk 19.30-ig 20 óráig és 22.20-tól 23 óráig. Az említett időponton kívül a déli 12 órás hírek után minden alkalommal olimpiai híreket is közvetítenek és minden reggel 6.20 órás kezdettel összefoglalót az előző nap eseményeiről. A 22.20-kor kezdődő adás befejezése után történő esetleges magyar siker születéséről a 24 órai híradás után számolnak be a Magyar Rádió munkatársai.

Pécsi Dózsa—Csepeli Vasas

Szombaton ismét barátságos találkozón láthatjuk a lila-fehér labdarúgókat

Szép, változatos, és értékes pécsi győzelem után megnyugodva oszlottak szét a hazai szurkolók a szerdai nemzetközi találkozóról.

Ötletesen, lendületesen játszott a csapat, és ami fő, a fölényt gólokban is ki tudta fejezni. A kapott 6 gól ellenére is, jó benyomást keltő ellenfelet győzött le a pécsi NB I-es csapat.

Két nap lepergése után holnap ismét pályára lépnek a lila-fehérek, a bajnokságban jó rajtot vett Csepeli Vasas együttesét fogadják délután a PVSK-pályán. Mindkét csapat már a bajnokság folytatására készül, amikor a vendégegyüttesnek a Budapesti Honvéddal, a pécsi csapatnak pedig a még veretlen debrecenieikkel kell megmérkőznie.

A csepeliek a legerősebb összeállításban szerepelnek, csak a két olimpikon — Sátori és Pál II. — helyét foglalja el tartalékjátékos.

A pécsi együttes előreláthatólag a nemzetközi találkozón jól szerepelt összeállítású csapattal veszi fel a küzdelmet.

A mérkőzésre holnap 16.30 órai kezdettel kerül sor a PVSK-pályán, amelyet 14.45 órakor a Dózsa tartalékcsapatának és a Porcelángyár együttesének találkozója előz meg.

*

Az NB I-es csapat előkészületi mérkőzéseinek programja a rajtig nagyjából kialakult. Jövő szerdán Kaposvárra utaznak, ahol a KMTE csapatának adják vissza a látogatást. Szeptember 4-én Mohácson, a helyi együttessel terveznek találkozót, majd az ezt követő vasárnap a Ferencváros csapatával mérkőznek.

Az újkori olimpia története

IX. Amsterdam 1928.

Negyvenhat nemzet 3015 versenyzője jelent meg az új stadionban és köztük már Németország is képviseltette magát. A versenyek során Nurmi ismét 10 000 méteren győzött és a német Radke aszszony megszerezte Németország első atlétikai győzelmét 800 méteren. A japánok közül Mikio Oda győzött hármasugrásban.

A magyar vízilabda-válogatott sorra aratta győzelmeit s úgy látszott, ő áll majd a győzelmi dobogón, de nem így lett, mert csak a II. helyet tudta megszerezni.

A második téli olimpiát St. Moritz-ban rendezték meg, ahol az északiak mellett az amerikaiaknak is jutott babér.

X. Los Angeles 1932.

Az olimpiának a sport fejlődésére gyakorolt hatását eléggé mutatja az atlétikában és úszásban elért 35 olimpiai és közte 19 új világcsúcs. A vízben a japánok előretörése váltott ki elismerést az olimpiai nézőseregből. Ugyancsak remekül szolgálta az olimpiai eszmét az olimpia elnökének Garlandnak javaslatára épített olimpiai falu is. A magyar versenyzők közül 47-en utaztak a tengeren túli városba.

Tornászaink ezúttal igen kitettek magukért. Pelle István két számban is magamögött hagyta a világ legjobbjait. Még két értékes helyezésével is elismerést szerzett magának. Vízilabdázóink megszerezték a babért, nagy fölénnyel verték meg valamennyi ellenfelüket. Enekes István ökölvívóbajnokká avatták. Olimpiai sikereink tovább gyarapodtak és ezúttal immár hat első, hat második és hat harmadik hely jutott versenyzőinknek.

A Lake Placid-i téli olimpián Rotter Emília és Szollás László a páros műkorcsolyázásban a harmadik helyet szerezte meg.

XI. Berlin 1936.

Bármilyen szépen rendezték is a németek az olimpiájukat, mégsem maradt titok, hogy az olimpia háborús seregszemlének készül. Sporteredményeik meglepőek voltak. Mellettük az amerikaiak 100—800 m-ig minden futószámot megnyertek. Köztük Owens volt az olimpia csillaga. Négyszer indult és mindannyiszor győzött.

Magyar győzelmek közül kiemelkedő volt Csik Ferenc úszódiadala 100 m-en. Kabos Endre személyében immár a hatodik magyar vívót koszorúzták a kard olimpiai bajnokává. Elek Ilona fej fej melletti küzdelemben olimpiai elsőséget szerzett. Csák Ibolya, aki a tornát abbahagyta, rátért az atlétikára, Berlinben 160 cm-t ugrott magasba és a holtversenyben 162 cm-es ugrásával övé lett a bajnokság. Zombori Ödön és Kárpáti Károly szabadfogású birkózásban mutatták be, hogy páratlan művészei sportjutnak. Lőrinc Márton pedig a kötöttfogású birkózásban győzedelmeskedett. Az ökölvívósportban megint csak magyar bajnokot avattak, ezúttal a kényszerkötésű Harangi Imre személyében. Kard és vízilabda-csapatunk megvédte olimpiai bajnokságát.

A IV. téli olimpiát Garmisch Partenkirchen-ben tartották.

XIV. London 1948.

A Nemzetközi Olimpia Bizottság az 1940. évre Tókiót ruházta az olimpiai jogot, de a japán, majd az utána megbízott finn főváros a háború miatt nem hívhatta falai közé a földkerekség fiatalságát. Végre 1948-ban London 12 évi kényszer szünet után tárt karokkal várhatta a világ minden részéből az olimpiásokat. Itt mutatkozott be korunknak, de talán a világnak is egyik legnagyobb atlétája, Emil Zatopek.

Magyarország tiz győzelme a II. világháborúban kiállt rengeteg szenvedés után világszerte feltűnést keltett. Atlétikában Németh Imre kalapacsvetése, Gyarmati Olga távolugrása, Elek Ilona gyönyörű vivása a kitartásnak gyönyörű példáját szolgáltatta. Kardvivásban most Gerevich Aladár került az élre, és céllövőink Takács Károly olimpiai bajnokságának örülhettek. Bóbis Gyula szabadfogású birkózás nehézsúlyú csoportjában tette fel a koszorút. Ökölvivőink közül Papp László és Csik Tibor személyében avattak bajnokot. Patakj Ferenc a művészi tornában a talajgyakorlatban érdemesitette magát az első helyre.

Az V. téli olimpiát St. Moritzban rendezték.

XV. Helsinki 1952.

A helsinki olimpia korszakalkotó volt: itt ragyogott először teljes fényében a népek közötti megértést szolgáló olimpiai eszme. A Szovjetunió sportolói Helsinkiben mutatkoztak be első ízben az olimpián. Huszonkét győzelmük mindennél szebben beszél.

A magyar kard változatlanul őrizte a hírét. Most Kovács Pál lépett az olimpiai bajnokvívók örökébe. Nőtornászaink közül első ízben avattak bajnokot, egyszerre kettőt is: Korondy Margit és Keleti Ágnes személyében. Csermák József kalapácsvetésben, Szőke Kató, Temes Judit, Székely Éva és Gyenge Valéria úszásban ért el bajnoki címet. Kardcsapatunk újra megszerezte az olimpiai győzelmet. Papp László megvédte olimpiai bajnokságát, Szilvási és Hódos birkózásban értek el kellemes meglepetést. Vízilabdázóink szintén elsők lettek. Labdarúgóink Európa-szerte évek óta elért sikersorozatukat most olimpiai koszorúval öregbítették.

A VI. téli olimpia színhelye Oslo volt.

XVI. Melbourne 1956.

Hamarosan kiderült, hogy nem volt igazuk azoknak, akik ellene voltak a melbournei olimpiának. Az olimpiai eszme messze, távol a világ forgatagától százezreket hódított meg magának. Ez az olimpia is bővelkedett csúcsokban. Vladimir Kuc volt az olimpia csillaga.

Páratlan dicsőséget szerzett hazájának Papp László harmadik olimpiai bajnokságával. Vízilabdázóinkat is olimpiai babérhoz juttatta fölényes tudásuk. Az olimpai bajnok Keleti Ágnes pedig négyszer is megjelent a győzelmi emelvényen. Kitűnő kardozó képességeinket az egyéniben most Kárpáthy Rudolf csillogtatta. A melbourne-i olimpia örök időkre mérföldköve a sport fejlődésének.

A VIII. téli olimpiát Cortina D'Ampezzóban rendezték.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 202. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 27. SZOMBAT

A tervező vállalatok kiállítása

Miskolc, Debrecen, Szeged, Győr és Pécs tervező vállalatai legszebb terveiket mutatják be az Építőipari Technikumban rendezett kiállításon, amelyet gazdag pécsi vonatkozásai miatt igen sokan látogattak meg. A kiállítás vasárnapig marad Pécsett.



Kiemelkedő eredményekkel folytatódik a bányászőrség Komlón

A magas százalékot elért csapatok a minőségben is példát mutatnak

A tizedik bányásznap tiszteletére indított bányászőrség továbbra is kiemelkedő eredményeket szül Komlón. A bányászok nagyszerű munkalendületről tesznek tanúbizonyságot. Ritkaságszámba menően magas, 180,5 százalékos teljesítmény született a Béta-aknai Haász Frigyes fejtési csapatnál. Pfeiffer Alajos ifjúsági brigádja ugyanitt 132 százalékot ért el.

III-as aknán Krajncz János fejtési csapat 142,2, Szebényi Józsefé pedig 116,4 százalékot teljesített, Anna-aknán Kovács Árpád fejtési csapata, Kossuth-bányán pedig a 8-as fejtési csapat Schwehár Péter vezette reggeles harmada bizonyult a legjobbnak 136, illetve 109 százalékkal.

Olvasóink közül többen bizonyára aggódva kérdezik: nem megy-e ez a minőség rovására. Nem. A jól dolgozó csapatok a szén tisztaságára is ügyelnek, ebben a tekintetben is példát mutatnak. A Béta-aknai Haász Frigyes csapat például a megengedett 5 százalék helyett 2,2 százalékra szorította le a palatartalmat. Pfeiffer Alajos ifjúsági brigádja 8 százalék helyett csak 5, Krajncz János 7 százalék helyett csak 6,8 százalék palát küld a külszínre. Nem a kiemelkedő teljesítménnyel dolgozó csapatok szállítanak sok palát, hanem mások, például a Béta-aknai Gubicza Balázs csapat, amelynél a megengedett 2 százalék helyett 24,9 százalékra rúgott a meddőtartalom, vagy az Anna-aknai Hősi István csapatnál, ahol 4 százalék helyett 13 százalék felé járnak. Ezek a csapatok a tisztántermelés terén is tanulhatnak a példás bányászoktól.

A lottó nyerőszámai:

A 35. heti lottó-sorsoláson 4 153 438 lottószelvény vett részt. Egy nyerőosztályra ennek megfelelően 1 557 539 forint nyeremény jut. A békési községi sporttelepen lezajlott sorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki.

8, 17, 51, 67, 78.

A szeptember 2-án sorrakerülő jutalomsorsoláson a 32. játékhét szelvényei vesznek részt.

Háromezer lóerős villanymozdonyokat, százmegawattos turbógenerátort gyártunk

Erősáramú iparunk az utóbbi években rohamos fejlődésnek indult, hogy viszonylagos elmaradását felszámolva kellő mennyiségű és minőségű transzformátorral, motorral, kábellel láthassa el az ipart, korszerű villanymozdonyokkal a közlekedést, elektromos gépekkel a háztartásokat. Az iparág termelése jelentős beruházásokkal 1955 óta 84 százalékkal növekedett és sorra érkeznek az új gépek, hogy a második ötéves terv időszakában további 58 százalékkal fokozza jelenlegi eredményét.

A technológia korszerűsítésének nagyarányú programját valósítják meg, amely az elektromos-ipari berendezések nagy részét rövid idő alatt nemzetközi szintre emeli.

A hatékony intézkedésektől a szakemberek azt várják, hogy 1965-re hazánkban megszűnik a transzformátor-motor- és kábelhiány.

Az elektromosipar üzemei több nagy jelentőségű, új gyártmány előállításával is foglalkoznak. Az oroszlányi erőmű részére rövidesen elkészül az első hazai gyártmányú ötven megawattos hidrogénhűtéses turbógenerátor, míg a bánhidai erőmű számára a második ötéves terv időszakában átadják az első 10 megawattos ugyancsak hidrogénhűtéses turbógenerátort. A MÁV részére háromezer lóerős egyenirányítós villanymotort készít a Klement Gottwald Gyár és a Ganz-MÁVAG. A nagyteljesítményű mozdonyból 1965-ig 65-öt, ezenkívül 40 Ward Leonard típusú villanymozdonyt gyártanak.

Utat kapnak az István-aknára járó vasasi bányászok

Vasast is összekötik Hosszúheténnyel

Vasasról István-aknára járó bányászok régi vágya lépett a megvalósulás szakaszába azzal, hogy az idén májusban megkezdték az István-akna Vasas közötti út építését. Eredetileg úgy tervezték, hogy a mintegy 3 km-ből az idén csak a Rücker-akna és Vasas közti közel másfél km-es szakasz makadámburkolata ké szül el. A jelek szerint azonban jóval többre jutnak ennél, a Baranya megyei Mélyépítő Vállalat ugyanis még az idén hozzáfogott az egész szakasz földmunkáihoz, s javarészt be is fejezte.

Ha az út teljesen elkészül, a vasasi bányászok sem gyalogolnak István-aknáról, hanem autóbusszal járhatnak haza. Van azonban más igen fontos célja még az útépítésnek. Az út révén Vasas össze lesz kötve a pécsszabolcsi központi mentőállomással. Ugyanilyen célból javították meg az idén a Pécsbánya—Pécsszabolcs közötti utat is, és épül majd út Vasas és Hosszuhetény között.

Javult a munkások szociális és kulturális helyzete Komlón

Fürdőket, orvosi rendelőket építettek Munkalehetőséget teremtettek a nőknek Jobb a gyümölcs- és zöldségellátás

A komlói városi pártbizottság, a tanács, és a Komlói Szénbányászati Tröszt erőteljes ütemben valósítja meg a munkásosztály helyzetének javítására a pártalapszervezetek közreműködésével készített intézkedési tervét. A bányászfeleségek, családtagok foglalkoztatására helyiipari üzemeket hoztak létre, melyekben jelenleg már négyszáz nő dolgozik.

Anna- és III-as aknán fürdőket építettek, Nagymányokon, Szászváron, Béta-aknán, korszerűsítették a meglévő fürdőket, bővítették a Kossuth-bányai orvosi rendelőt, Béta-, Anna-aknán, Mázán és Szászváron új orvosi rendelőket létesítettek, a sikondai bányász éjjeli szanatóriumban az eddigi hétszáz emberrel szemben ezret helyeznek el havonta, a szanatórium felszerelését négyszázezer forint értékben súlyfürdővel, iszapfőző kazánnal, fogászati rendelővel bővítették. Befejezték az óváros földszintes házainak felújítását, a felszabadulás előtt készült házakhoz új helyiségeket, fürdőszobákat építettek, a jelenleg még lakásokként használt felvonulási épületekből eddig húsz családot költöztettek el új lakásokba. A környékbeli termelőszövetkezetek kel létesített kapcsolat eredményeként jelentősen megjavult a bányászváros gyümölcs- és zöldségellátása.

A rendszeres látogatás és ellenőrzés eredményeként sokat javult a munkásszállások helyzete. A Komlói Szénbányászati Trösztnél valamennyi legény- és leányszállás megfelel a követelményeknek: a szobák tiszták, lakályosak, szőnyeggel, függönnyel díszesek, valamennyiben megtalálható a rádióval, televízióval, sajtótermékekkel, könyvtárral ellátott klubszoba. Mindjobban kielégítik a munkásoknál széles körben tapasztalható művelődési igényt: a városban ezernél több munkás tanul, részükre megfelelő továbbképzési lehetőséget biztosítottak. A helybeli zeneiskola tanárai az aknákon és a munkásszállásokon népszerű zenei ismeretterjesztő előadásokat tartanak. A komlói Kossuth-bányán hatszáz főt befogadó, színpaddal is ellátott, kitűnően felszerelt munkásklubot létesítettek, Mánfán — Komló külterületén — ugyancsak munkásklub épült és a közeljövőben átadják a jelenleg Komló-Gesztenyésben társadalmi erőből készülő munkásklubot is.

Átadták az új nyugati vendéglátó kombinát kulcsait

Először nézzük csak az „újszülött" adatait:

Tervezője: Gádoros Lajos, a Budapesti Általános Épülettervező Ybl-díjas főépítésze, a mű egyetem tanára. Az épület „elődjét" ugyancsak Gádoros tervei alapján építették fel a nagy sikert aratott brüsszeli világkiállításon, ahol nagyon sok szakember megcsodálta.

Dajkája: Domsits János elvtárs, a Bm. Építőipari Vállalat főépítésvezetője és „második" dajkája: Forgács Imre építésvezető.

Befogadóképessége: egyszerre hétszáz ember. Ez persze úgy értendő, hogy a nagy étteremben, a modern presszóhelyiségben és a két modern teraszon egyszerre ennyi ember ehet-ihat. Ha pedig váltással is számolunk — és ezzel természetesen számolni kell — akkor az ezret is meghaladja a vendégek száma.

Névadója és avatója?

Erről a legjobban Szabó Piroska elvtársnő, a hatalmas, korszerű létesítmény leendő igazgatónője beszélhet:

— A bányásznap alkalmából avatjuk fel a városnak ezt a legkorszerűbb, legszebb vendéglátóipari létesítményét. Szombaton, szeptember harmadikán lesz az ünnepélyes átadás. Addig mindent üzemképes állapotba helyezünk, és remélem, hogy a majd százfőnyi kiszolgáló személyzet jól vizsgázik majd ezen a napon, amely számunkra is, de a nyugati városrész lakói részére is igazi ünnepnap lesz.

Gyors sétát tettem a modern építmény belsejében Czeininger Jenő és Zámbó József beruházási ellenőrök társaságában. A hatalmas, korszerű étterem falai kék-szürke és fehér színt kaptak. Az étterem belső elrendezése minden eddig látottól eltérő, érdekes, barátságos. A natur-fa borítású oldalpáholyok még barátságosabbá teszik a remek akusztikájú helyiséget. Fűtését és hűtését automatikus rendszerrel oldják meg, az oldalfalakon keresztül. Az egyedi tervezésű bútorok és székek — hadd írjam ide a rendkívül tehetséges, fiatal belső tervező nevét is: Fekete György tervei — az étteremben vörös és kékbehuzatúak. Kényelmesek, emellett egyszerű, sima, modern vonalúak. Ugyan csak modern és újszerű a lámpabúrák megoldása is.

A szép, kényelmes előcsarnokon át juthatunk az eszpresszó helyiségbe, amely méltán versenyezhet a Nádor most készült cukrászda kombinátjával. Sima, modern falmegoldások, a ferde sík uralkodóelemeként kellemes összhatást nyújt. Itt a székek behuzata kedves „zebraszín" megoldású.

Igen ügyes megoldású a két hatalmas terasz-rész is. Szerintem ilyen korszerű, emellett célszerű terasz-részlet még a Mecsek Hotelben, fenn a Mecseken sincsen. Itt élvezet lesz valóban egy finom frissen sültet, egy pohár cirfándlival elfogyasztani.

— Mennyibe került ez a sok gyönyörű dolog? — kérdem Czeininger Jenő beruházási ellenőrt.

— Ugy 7—8 millió forint körül — szól a rövid válasz.

— A konyhákat nem is nézik meg? — invitál Szabó Piroska elvtársnő. Valóban a város legmodernebb konyháját láthattam itt. Korszerű konyhagépek, felszerelések sora. Domsits elvtárs azt mondotta, hogy itt a szakácsok gépkezelőkké képezhetik át magukat. Valóban, itt a munka nehezét a gép végzi. Persze a zamatot, a finom izt azért csak a szakács adja meg. Reméljük, bányásznapon már kóstolhatjuk a konyha főztjét.

Szeptember 20-ig tekinthető meg

„Az imperialisták aknamunkája a Magyar Népköztársaság ellen" című kiállítás

Fekete ruhába öltözött férfi áll a vitrinben. Alatta monogramja: H. I. és foglalkozása: imperialista ügynök. A Fertő-tavon keresztül, búváröltözetben jött át Magyarországra. A kémfelszerelést a vízmentes ruhája alatt, a hátára szerelve hozta magával.



Nálánál is hirhedtebb, sőt a leghirhedtebb kémek egyike: Jelensics Géza áll a másik vitrinben. Felszabadulásunk óta az amerikai CIC megbízásából tizenhatszor járt illegálisan Magyarországon. Főleg a „Halálfejes Légió"-ból ismert társai közül szervezte az Antibolsevista Gárda nevű ellenforradalmi szervezetet. Utolsó bevetésekor Lőrinc Ottó nevű társával elhárító szerveink gyűrűjébe került és ekkor tűzharcba bocsátkozott velük. Lőrinc Ottó, amikor látta, hogy helyzete teljesen kilátástalan, meg akarta magát adni a karhatalomnak. Ekkor Jelensics Géza agyonlőtte őt. És amikor lőszere már elfogyott, öngyilkos lett.

A harmadik vitrinben siltes sapkás, esőkabátos férfi: Tóth Károly ül. Ölében a megbízójától kapott rövidhullámú adóvevőkészülék adás közben.

Nagy tablón látható egy másik „jómadár": Fenyvesi Miklós 24 éves, foglalkozásnélküli huligán. Az ellenforradalom után nyugatra szökött. 1958. szeptemberében azután Münchenben az amerikai hírszerző szervek beszervezték és kémkiképzésben részesítették. 1958 októberében illegálisan jött át a határon és Minox fényképezőgépével katonai objektumokról felvételeket készített. De épp úgy, mint a többi imperialista kém, ő is elnyerte méltó büntetését. A budapesti katonai bíróság halálra ítélte.

Nemcsak érdekes, hanem tanulságos is ez a kiállítás, amely bemutatja az imperialista hatalmak aknamunkáját a Magyar Népköztársaság ellen. Ugyanakkor a látogatók megismerhetik karhatalmi szerveink leleplező és elhárító tevékenységének igen szép eredményeit is. Augusztus 18-a, a kiállítás megnyitása óta több mint hatezren tekintették már meg a kiállítás anyagát és a vendégkönyvbe bejegyzett sorok azt bizonyítják, hogy a kiállítás elérte kitűzött célját: hozzájárult a lakosság felvilágosításához.

A Janus Pannonius utca 11. szám alatt, a Hazafias Népfront székházának első emeleti nagytermében még szeptember 20-ig tekinthető meg: „Az imperialisták aknamunkája a Magyar Népköztársaság ellen" című kiállítás hétköznap délelőtt 10-től este 8 óráig, vasárnap pedig délelőtt 10-től délután 5 óráig.

Dobi István hazaérkezett szabadságáról

Dobi István, az Elnöki Tanács elnöke, aki nyári szabadságát Albániában töltötte, csütörtökön visszaérkezett Budapestre. Dobi István albániai tartózkodását felhasználta üzemek, termelőszövetkezetek és szociális intézmények megtekintésére. Szerdán baráti látogatást tett Hadzsi Leshinél, az albán nemzetgyűlés elnökénél és Mehmet Shehu-nál, a minisztertanács elnökénél.

A magyar Külügyminisztérium jegyzéke az osztrák határsértések ügyében

A Magyar Távirati Irodát felhatalmazták az alábbiak közlésére:

1960. augusztus 21-én a magyar—osztrák határon egy hivatalos osztrák közeg, az osztrák pénzügyőrség egyenruhás tagja, durva határsértő provokációt követett el. Fényes nappal fegyveresen behatolt magyar területre és kihívó magatartást tanúsított a magyar járőrrel szemben. A magyar járőr figyelmeztető lövésére fegyverét és felszerelését magyar területen hagyva, sietve osztrák területre távozott. A Magyar Népköztársaság Külügyminisztériuma a határsértéssel kapcsolatban tiltakozó jegyzéket adott át az Osztrák Köztársaság budapesti követségének.

Egyidejűleg az osztrák sajtó egy része teljesen meghamisítva a tényeket, útszéli hangú, uszító rágalomhadjáratot kezdett a Magyar Népköztársaság ellen.

Erre ösztönzésül szolgált az a tény is, hogy a határsértéssel kapcsolatosan nyilvánosságra hozott osztrák hivatalos álláspont kiforgatja a tényeket és a határsértő vámőr nyilvánvalóan provokatív magatartását szépíteni igyekszik.

Ez a határsértés a maga nemében nem egyedülálló. Az utóbbi hetekben osztrák részről sorozatosan fordultak elő olyan durva határsértő provokációk, amelyek miatt a magyar kormány tiltakozni kényszerült. Ime egy igen rövid felsorolás a fontosabb esetekről:

1960. május 23-án éjszaka osztrák részről ismeretlen személyek magyar területre hatoltak, átvágták a magyar műszaki zárat és osztrák eredetű négykerekű tolókocsi-szerkezetet toltak be mélyebben magyar területre. Minden alap megvan annak feltételezésére, hogy idegen ügynök határon való átjuttatási kísérletével függ össze ez a határsértés.

Június 8 és 21 között Ausztria felől repülőgépek 9 esetben megsértették a Magyar Népköztársaság légiterét.

Augusztus 6-án Várbalognál három osztrák pénzügyőr megsértette a magyar határt és fényes nappal emberrablást követett el. Átemelték a határzáron B. Piroska 19 éves helybeli lakost és az osztrák területen várakozó gépkocsijukkal elvitték.

Augusztus 8-án éjjel egy ausztriai lakost, egy közismert embercsempész ügynököt dobtak át magyar területre.

A fenti példák világosan mutatják, hogy nem elszigetelt, szórványos és véletlen határsértő esetekről van szó, hanem olyan szervezett akciókról, amelyek meghatározott politikai célok szolgálatában állanak.

Figyelemre méltó az a körülmény, hogy a határmenti provokációk, számukat és súlyosságukat tekintve, növekedtek Douglas Dillonnak, az Egyesült Államok helyettes külügyminiszterének, 1960. július második felében Ausztriában tett látogatását követően.

Azt sem lehet merő véletlennek tekinteni, hogy a legutóbbi provokáció éppen augusztus 21-én történt, tehát azon a napon, amikor az Egyesült Államok kormányának ENSZ-képviselője javasolta, hogy tűzzék a világszervezet soron következő ülésének napirendjére az úgynevezett „magyar kérdést". Világos, hogy az említett határsértések szervesrészét képezik annak a nemzetközi méretekben folytatott hidegháborús hadjáratnak, amely a nemzetközi légkör elmérgesítését hivatott szolgálni. Sajnálatos, hogy ezekhez a mesterkedésekhez egyes osztrák szervek részéről is ilyen aktív módon járulnak hozzá és amint a példák is igazolják, nem egy alkalommal maguk a hivatalos osztrák közegek válnak eszközeivé ennek a hidegháborús kampánynak.

Magyar részről évek óta javasolják egy magyar—osztrák vegyes határbizottság felállítását, melynek feladata lenne, hogy a határjeleket felújítsa és közvetlenül a helyszínen rendezze az esetleges határincidensekkel kapcsolatos problémákat.

E bizottság megalakítása elől eddig osztrák részről következetesen kitértek, amit csak azzal lehet magyarázni, hogy az illetékes osztrák hivatalos szervek nem törekednek az őszinte együttműködésre e problémák rendezése érdekében.

1960. augusztus 26.

Rekord „segélyprogramot" fogadtak el Washingtonban

Washington (Reuter) Az amerikai szenátus és képviselőház együttes bizottsága új törvényjavaslatban állapodott meg, amely 3 722 350 000 dolláros „segélyprogramot" indítványoz az 1960—61-es évre.

A törvényjavaslatot jóváhagyás végett hamarosan a szenátus és a képviselőház elé terjesztik.

Az amerikai szenátus elfogadta azt a módosító indítványt, hogy az Egyesült Államok szüntesse meg a Kubát támogató országok „segélyezését."

Megérkezett a Kongói Köztársaságba a Szovjetunió ajándéka

Moszkva (TASZSZ) — Az „Archangelszk" szovjet hajó fedélzetén megérkezett Matadi kikötőjébe az a száz teherautó, a hozzávaló felszerelés és egy autójavító műhely, amelyet a szovjet nép küldött a kongói népnek.

Az Arab Liga felhívása a tagállamok kölcsönös kapcsolatainak elmélyítésére

Megkezdték a palesztínai kérdés tárgyalását

Staura (MTI) Az Arab Liga Tanácsának rendkívüli ülésszaka csütörtök délelőtt három órán át tárgyalta az arab országok kölcsönös kapcsolatainak kérdését. A tanács indítványozza, hogy az arab államok fokozzák erőfeszítéseiket, a szívélyes és megértő légkör fenntartása érdekében szüntessék meg a kölcsönös vádaskodásokat és minden felvetődő nézeteltérés elsimítására nyomban forduljanak az Arab Ligához. A tanács szükségesnek ítéli az arab államok szorosabb politikai, gazdasági szociális, kulturális és katonai együttműködését, épp úgy, mint azoknak az arab államoknak hathatós támogatását, amelyek még mindig idegen járomban sínylődnek.

A délutáni ülésen megkezdték a palesztínai kérdés vitáját. Amin al Husszein volt jeruzsálemi főmufti és a palesztínai arab főbizottság vezetője UPI-jelentés szerint felkérte a külügyminisztereket, segítsenek rendezni az egymillió palesztínai menekült ügyét.

Mint az AFP jelenti, Idrisz marokkói külügyminiszter csütörtökön emlékiratot terjesztett az Arab Liga tanácsa elé a mauritániai kérdésről.

Ebben kifejti, hogy imperialista mesterkedések folynak Mauritániának Franciaországhoz való csatolása érdekében, jóllehet ez a terület Marokkó déli részéhez tartozik.

hírek

Új szervezeti alapon működnek a megye vadászai

Korábban már beszámoltunk arról, hogy a nagylétszámú vadásztársaságok (megyénkben a legnagyobb a majdnem 400 tagú Szakszervezeti Vadásztársaság volt) megszűntek, s helyettük kisebb, önállóan gazdálkodó vadásztársaságok alakultak. A MAVOSZ megyei választmánya vasárnap délelőtt hívta össze az új vadásztársaságok vezetőit és tájékoztatta őket az új szervezeti formákból következő feladatokról. Ezek szerint valamennyi vadásztársaság köteles a rá bízott (vadásztársaságonként átlagban mintegy tízezer holdnyi) területen ésszerű vadgazdálkodást folytatni, e célból szakmailag képzett vadőrt alkalmazni, a területen végzendő munkáról tervet készíteni és azt teljesíteni.

A vadásztársaságok és az egyes vadászok az újszerű szervezeti keretek között a korábbinál sokkal inkább érdekeltek abban, hogy területükön fejlesszék a vadállományt, abból évente ésszerű mértékben lőjjenek ki és szállítsanak a népgazdaságnak vadat. Ezért előreláthatólag néhány éven belül jelentősen javulnak a megye vadászati viszonyai. Már ezen a gyűlésen elhangzott egy örvendetes bejelentés: fogolyállományunk kezd ismét szaporodni, s ott, ahol indokolt és a megyei szervek arra engedélyt adnak, idén már foglyot is lehet vadászni. A gyűlésen elhangzott egyéb bejelentések között említésreméltó egy, a megyében létesítendő fácántenyészet terve és a világhírű magyar vizsla tenyésztésének fellendítését célzó intézkedés.

— *PAUL ROBESON, a világhírű néger énekes pécsi vendégszereplése ügyében tárgyalásokat folytat jelenleg Budapesten az Országos Filharmónia. Ha a tárgyalások eredménnyel járnak, akkor Paul Robeson szeptember második felében Pécsre érkezik, vendégszereplésre.*

— A TIT-BEN augusztus 25-én, csütörtökön megkezdődött a nyelviskolákra való beiratkozás. Az orosz, német, angol, francia nyelvtanfolyamokra lehet beiratkozni. Megfelelő számú jelentkezés esetén a TIT bármilyen más nyelvből is megindítja a csoportos nyelvtanulást.

— *A TIT csillagászati szakosztálya érdekes előadást rendez a KISZ és Szakszervezetek Doktor Sándor Művelődési Házában hétfőn, augusztus 29-én, este 7 órakor. Tóth László dr., a szakosztály vezetője előadást tart „Visszatért a szputnyik űrhajó" címmel, majd a kerthelyiségben felállított távcső segítségével csillagászati bemutatót tartanak. Az előadás és bemutató díjtalan.*

Áramszünet lesz 28-án, vasárnap 7—16 óráig hálózat-átépítés miatt az alábbi területen: Megyeri út vasút alatti részén, valamint a SZEKORD Vállalat területén és az Állami gazdaság területén.

— FODRÁSZ szakmai bemutatót rendez augusztus 28-án, vasárnap délelőtt 10 órakor Pécsett a KIOSZ, az Állami Fodrászipari Vállalat, valamint a Pécsi Fodrász kisipari Szövetkezet a KISZ és Szakszervezetek Doktor Sándor Művelődési Házában. A szakmai bemutatón külföldet járt kiváló budapesti fodrászok mutatják be a legújabb férfi és női hajviseletet.

— *A MOSZKVAI magyar ipari kiállítást pénteken délelőtt kereste fel a félmilliomodik látogató. A kiállítás vezetősége az előzetes számlálások alapján felkészült a nagy eseményre, s amikor az ötszázezredik látogató, Anatolij Kuznyecov, a moszkvai Vörös Zászló Nyomda beállító lakatosa átlépte a kiállítás kapuját, ünnepélyesen fogadták.*

A Gyógypedagógiai Nevelőintézetben (Pécs, Kulich Gyula u. 1.) a tanévnyitás rendje a következő: Pótbeiratás: augusztus 30-án, hétfőn délelőtt 8—12 és délután 3—6 óráig. Tanévnyitó ünnepély szeptember 1-én, csütörtökön délelőtt 10 órakor. Az első tanítási nap szeptember 2-án, pénteken.

— A KÖZALKALMAZOTTAK Szakszervezetének Központi Vezetősége pénteki ülésén elhatározta, hogy október 15—16-ra összehívja a szakszervezet 4. kongresszusát.

Háromszázezer tankönyv...

Nem lesz tankönyvhiány — Megkezdték a tankönyvek szállítását a pécsi iskolákba

Már nincs egy hét hátra, és valamennyi általános és középiskolában megkezdődik a tanítás. Az iskolai évre, az első iskolai napra nemcsak a szülők, pedagógusok és a diákok készülnek fokozott gonddal, hanem a tankönyvkiadó, a könyvterjesztő és az iskolai tankönyvfelelősök is.

Az általános iskolás tankönyvek szétosztásával Pécsett a 102-es, a középiskolás tankönyvek szétosztásával pedig a 101-es könyvesbolt foglalkozik. Bár egyik boltban sem nyüzsögnek a diákok, egyetlen tankönyvvásárló iskolásgyereket vagy szülőt sem látni, mindkét üzletben most van a munka „dandárja".

— *Minden tankönyvünk megérkezett* — ad tájékoztatást *Jánosi Lászlóné*, a 102-es könyvesbolt vezetője — *és már elkezdtük a kiszállítást. Sőt, a pécsi általános iskolák nagyrészébe már tehertaxival kiszállítottuk az új tankönyveket.*

— Van-e vagy lesz-e általános iskolai tankönyvhiány?

— *Nem lesz és nincs. Az elmúlt években ugyan megtörtént, hogy egyes tankönyvekből kevesebbet kaptunk, de az elmúlt évekhez viszonyítva az idén sokkal jobb a helyzet. Minden általános iskolai tankönyvünk megvan, és minden iskola a kívánt mennyiségben megkapja. Semmiféle tankönyvhiány nincs.*

— Mikorra kapja meg minden iskola a tankönyvet?

— *Hétfőre és keddre marad még néhány általános iskola, de augusztus 30-ra mindenhová kiszállítjuk.*

— Az általános iskolai tankönyvek minősége?

— *Nagyon ízlésesek, tetszetősek. Különösen az alsós osztályok tankönyvei nyerik majd meg a diákok és szülők tetszését egyaránt, amelyek egyébként keménykötésűek. Ujdonság, hogy az ötödikes orosz nyelvű szótárt egybekötve adták ki, egyik fele az orosz—magyar, másik része a magyar—orosz részt foglalja magában. A tankönyvek minősége az utolsó három esztendőben már jelentősen javult, és újabb javulás észlelhető az idén is.*

— Mennyi általános iskolai tankönyvet osztanak szét Pécsett ezekben a napokban?

— *Hatvankét féle tankönyvből mintegy hatvanezer tankönyvet.*

A középiskolai tankönyveket Pécsett a 101-es könyvesbolt osztja és szállítja a város gimnáziumaiba, technikumaiba. *Kovács József* boltvezetőnek alig jut ideje ebben a nagy munkában a kérdésekre válaszolni.

— *A tankönyvellátás még az elején tart, de a tankönyvek jelentős része már megérkezett. Azelőtt meglehetősen sok volt a tankönyvekben a csökkentés, de most alig van. Az iskolákba folyamatosan szállítjuk, és az első tanítási napon minden diák padján ott lesznek az új tankönyvek.*

— Minden középiskolai tankönyvet kiszállítanak az első tanítási nap előtt?

— *Talán hat-hét tankönyv kiadása körülbelül két hetet késik. Óriási munkát végeznek a tankönyveket készítő nyomdák, de így is, szeptember közepére minden középiskolás tankönyv megérkezik az iskolákba. Az ellátással elégedettek vagyunk, sokkal jobb a helyzet, mint bármelyik esztendőben, korábban.*

— Mennyi középiskolás tankönyvet kell kiszállítania a boltnak Pécsett ezekben a napokban?

— *Mintegy kétszázhatvan féle tankönyvet közel kétszázezer példányban. Véleményünk szerint a tankönyvek iskolábaszállítása nagy könnyebbséget jelent a tanulóifjúság számára. Nem kell a boltokat járniok, nem kell senkinek izgulnia, hogy kap-e tankönyvet, vagy sem, mert egyrészt van elegendő, másrészt pedig minden diák helyben, az iskolában megkapja. Ugyanez a helyzet a majd később, körülbelül két hét múlva megjelenő tankönyvekkel is.*



(15.)

— Figyelem! Figyelem! Mindenki foglalja el a helyét! — Utolsó fékezés!

A hidraulikus támlásszékek hosszú ideig bemélyedtek tartóikba: az emberek tekintete elsötétedett, nagy verejtékcseppek gyöngyöztek az arcokon... Végül a „Tellur" megállott és mozdulatlanul maradt a végtelen űrben, a kozmosz jeges sötétjében, szákét párszeknyire az aranyló földi Naptól.

Mihelyt a fékezés után magukhoz tértek, az űrhajósok nyomban üzembe helyezték a közvetlen látást biztosító vetítővásznat és egy hatalmas vetítőkészüléket, de nem láttak semmit. Mikor a fényszórót eloltották, erős kékes fény vakította el a szemüket.

— Harmincöt fokra a polarizációs hálózatot! Hamar a fény szűrőket! — rendelkezett Mutt Ang.

— A hatszázhuszas hullámhosszon? — kérdezte Tey Eron

— Igen, azt hiszem ez a legalkalmasabb!

A polarizátor eltüntette a kékes fényt. Hatalmas narancs sárga fénynyaláb lövelt ki a „Tellur"-ból s újra végigseperte a sötétséget. A fény egyszeriben különös szerkezetű alkotmányra szegeződött. Az idegen űrhajó volt. A világegyetem valamelyik távoli csillagáról kiindult űrhajó alig pár kilométerre állott előttük.

E találkozás egyaránt becsületére vált a földi és az idegen űrhajósnak. Ilyen távolságból nehéz volt megállapítani a rakéta méreteit. A különös űrhajóból most vastag narancssárnú sugárkéve indult ki a zenith felé, hullámhossza megegyezett a Tellurével. A sugarak felbukkantak, majd eltűntek s újra bevilágították a sötétséget: ekkor mozdulatlanná merevedtek a függőlegesen a Tejút szegélyén lévő még ismeretlen csillagképekre irányultak.

Mutt Ang a homlokát dörzsölte. Olyankor volt ez a szokása, amikor elmélyed valamilyen probléma megoldásában.

— Bizonyára egy jelzés... — szólalt meg bizonytalanul Tey Eron.

Valószínűleg az, — helyeselt a parancsnok. — Valahogy így értelmezem: A fényoszlop, amelyet mozdulatlanul tartunk, azt jelenti: „Maradjatok egyhelyben, közeledünk hozzátok". Próbáljunk válaszolni nekik.

A földlakók eloltották a fényszórót, a szűrőt áthelyezték a négyszázharmincas hullámra, s aztán kék sugarakat irányítottak a saját űrhajójuk tatjára. A másik űrhajóról kiinduló narancssárga színű fényoszlop nyomban eltűnt.

Az emberek visszafojtott lélegzettel várták, mi következik.

Az idegen rakéta erősen hasonlított két egymásra helyezett kúpból alkotott cérnakarikára. Az egyiknek, valószínűleg az elülsőnek — az alap ját kupola borította, a hátsó kúp pedig mintha egy, a kozmosz felé tátongó tölcsérbe lett volna bemélyedve. Az űrhajó középső része körül homályosan bizonytalan körvonalú vastag gyűrű látszott. A gyűrűn keresztül látható volt a két kúpot összekötő henger. Aztán hirtelen a gyűrű összezsugorodott, semmit sem lehetett látni többé rajta keresztül, majd forogni kezdett a középső rész körül, mint egy turbina kereke. A rakéta teste növekedni kezdett az ernyőkön, s három-négy másodperc alatt beborította az egész látó mezőt. A földlakók látták, hogy előttük a Tellurnál nagyobb űrhajó áll.

Mutt Ang néhány kurta parancsot adott:

— Afra, Yas és Kary menjünk a zsilipterembe! Kimegyünk az űrhajóból! Tey, te maradj a helyeden! Oltsátok el a nagy fényvetítőt! Gyújtsátok meg a fényt a baloldalon!

Az űrhajósok sietve felvették a könnyű búvároltözéket, amelyet más űrhajókra való átszálláskor és a csillagközi tér kutatásakor használtak.

A parancsnok szemügyre vette a személyzet tagjait, kipróbálta a búvárkészülékeket, s működésbe hozta a szivattyúkat. A szivattyúk gyorsan az űrhajó belsejébe nyomták a zsilip reteszében lévő levegőt. Mihelyt a levegőritkító jel elérte a zöldszínű vonalat, Mutt Ang egymásután megfordította három vezérlő fogantyút. Teljesen nesztelenül — mint minden kozmikus űrben — szétnyíltak az acéllapok és a szigetelő réteg, félresiklott a hajó oldalán lévő kerek fémlap. A hidraulikus fogók felemelték a zsilip alsó lapját. A négy űrhajós, karfákkal övezett, kerek emelvényen állott, amely 4 méterrel magasabban állott ki a „Tellur" orra fölött.

(Folytatása következik.)

„A jó gazdasági vezetés elengedhetetlen feltétele a tanulás“

A tanácsi vállalatok vezetői megbeszélték a második félév feladatait

Pénteken délelőtt 9 órakor a megyei tanács különtermében megbeszélésre jöttek össze a megyei helyiipari vállalatok vezetői, hogy értékeljék az első félév gazdasági munkáját, valamint megbeszéljék a hároméves terv utolsó időszakának feladatait. A tanácskozáson részt vett és felszólalt Papp János elvtárs is, a megyei pártbizottság ipari és közlekedési osztályának vezetője. A tervidőszakot Rapp János elvtárs, a megyei tanács ipari osztályának vezetője értékelte.

Eredményekben gazdag az első félév

Rapp János elvtárs beszédének első részében azokról az eredményekről szólt, melyeket a tanácsi vállalatok a sok profilváltozás ellenére elértek. A megyei tanács irányítása alá tartozó vállalatoknál javult a gazdálkodás módszere, a vezetők számos operatív intézkedést tettek a termelés növelése, az egy főre eső termelés növelése érdekében. A könnyűipar például 8,2 százalékkal teljesítette túl termelési tervét és 48 százalékkal termelt többet, mint 1959 hasonló időszakában. A vállalatok közül a Siklósi Faipari Vállalat elnyerte az élüzem címet. Elismerésben kell részesíteni a Patyolat Vállalatot is, mert nemcsak túlteljesítették termelési tervüket, hanem egyre rövidítik a vállalt anyagok tisztítási, mosási határidejét és az egy munkásra jutó termelés a bázisidőszakhoz képest 28,6 százalékkal növekedett. Rapp János elvtárs ezután elismeréssel szólt több jó eredményt elérő üzemről, melyek jó munkával járultak hozzá az 1959-es első félévi gazdasági mutatók túlszárnyalásához.

Ki kell javítani a hibákat a második félévben

Az eredmények mellett nem szabad megfeledkezni a hiányosságokról sem — hangoztatta a megyei tanács ipari osztályának vezetője. — A könnyűipari üzemek mintegy 2,2 százalékkal lépték túl béralapjukat. A Szigetvári Műszaki Vállalat például 6,5 százalékkal, az Építőanyagipari ES 2 százalékkal. Az élelmiszeripar a terv teljesítésében maradt le. A Pécsi Húsipari Vállalat termelékenységi tervét mindössze 94,1 százalékra teljesítette viszont béralapját 97,1 százalékba vette igénybe. Legnagyobb lemaradás a Délbaranyai Sütőiparnál mutatkozott, ahol 6,4 százalékkal csökkent a termelés, ugyanakkor a béralap felhasználása 2,7 százalékkal volt csak kevesebb. Nyilvánvaló, hogy a bérgazdálkodás ilyen formáját nem lehet a második félévben megengedni. A vállalatoknak szigorúan be kell tartaniok a felettes hatóság által engedélyezett értékhatárokat a bérek felhasználásánál.

A termelékenység nemcsak beruházásokkal növelhető

Rapp elvtárs a továbbiakban a termelékenység alakulásáról beszélt. A könnyűiparban 5,3 százalékkal növekedett a termelékenység, 1959 első félévéhez viszonyítva 11,4 százalékkal. Ez szép eredmény, de ennél nem szabad megállni. Jó eredményeket tudhat magáénak e téren a Mohácsi Gépgyár, ahol egy év alatt 23,6 százalékkal növekedett az egy főre eső termelés. Az Építőanyagipari Egyesülésnél azonban 3 százalékkal csökkent a tervezetthez képest a termelékenység. Ugyancsak csökkenés tapasztalható a Délbaranyai Sütőipari, a Szigetvári Műszaki Vállalatnál, a Mohácsi Vegyesipari Vállalatnál. Míg egyes vállalatok szép eredményeket értek el, mások lerontották a rendtabilitás mutatóit. Sajnos, még mindig van olyan nézet a gazdasági vezetők körében, mely szerint a termelékenységet csak új üzemek létesítésével, és létszámemeléssel lehet növelni. Ez a nézet merőben helytelen. Ezt számos példa bizonyítja.

A vezetőknek is tovább kell képezniük magukat

Az ipari osztály vezetője az első félév értékelésénél külön figyelmet szentelt a vezetők továbbképzésére. Mint mondotta a tanácsi iparban nagyon kevés gazdasági és műszaki vezetőnek van megfelelő szakmai felkészültsége. Ez egy bizonyos időn túl a jó gazdálkodás, az előrelátás fékjévé válik. Feltétlen szükséges, hogy a vezető elvtársak továbbtanuljanak. A továbbtanulás után biztosan nagyobb gondot fordítanak majd a műszaki fejlesztésre, a gazdaságvezetés elemző munkájára.

A szocialista munkaversenyről szólva, Rapp elvtárs a mennyiségi szemléletet állította pellengérre, majd az egyes vállalatok felajánlásait bírálta.

A vitában felszólalók egyetértettek a felvetett hibákkal és ígéretet tettek azok sürgős kijavítására. Többen az anyagellátás nehézségeit hozták szóba. A Mohácsi Bútorgyár vezetői hangoztatták elhatározásukat, hogy kétműszakos termelésre való átállással növelik a termelékenységet, az Építőanyagipari Egyesülés igazgatója, Ács elvtárs a gépek jobb kihasználásának kérdésével foglalkozott.

Több új gépet kell termelésbe állítani

A féléves értékeléshez hozzászólt Papp János elvtárs is, a megyei pártbizottság osztályvezetője, Papp elvtárs nagyra értékelte azt a munkát, amit a tanácsi vállalatok az első félévben végeztek, de a termelés jobb megszervezését, irányítását, alaposabb, körültekintőbb munkát kért a jelenlévőktől. Felhívta a figyelmet arra, hogy a műszaki fejlesztéssel többet foglalkozzanak a tanácsi ipar vezetői. A beruházások vizsgálata azt mutatja, hogy az építkezési beruházások itt még mindig túlsúlyban vannak. Ehelyett több új gépet kellene a termelésbe állítani, melyeknek segítségével rövid idő alatt lehet növelni a termelékenységet.

A továbbképzés fontosságára külön is felhívta a jelenlévő gazdasági és műszaki vezetők figyelmét. Papp János elvtárs bebizonyította, hogy a tanulás nagymértékben összefügg a jó gazdasági munkával, mert nélküle a vezetés nem tudja betölteni hivatását. A megyei tanács irányítása alá tartozó vállalatok műszaki vezetői többségének nincs még technikumi végzettsége sem, ami nem a legjobb bizonyítvány. A termelést növelni, alaposan elemezni a gazdasági élet egyes jelenségeit és azt a vállalat életére, munkájára vonatkoztatni, „lépést tartani a korral”, a technikai haladással, csak úgy lehet, ha a vállalatok vezetői, műszaki szakemberei állandóan továbbképezik magukat.

A béralaptúllépéseket a legszigorúbban felül kell vizsgálni és meg kell akadályozni a jövőben. Ugyancsak nagyobb figyelmet kell fordítani a tervezés pontosságára, realitására. A tanácsi vállalatok jól és eredményesen dolgoztak az első félévben, de akadtak fogyatékosságok, melyek feleslegesen kísérték munkájukat. Ezektől minél gyorsabban meg kell szabadulniok. Ha a megyei tanács ipari osztálya is javít a vezetés színvonalán és a vállalatoknál is hasonló akarat mutatkozik, akkor a második félévben jobb gazdasági eredményeket érhetnek el — mondta befejezésül Papp János elvtárs.

A megyei tanács irányítása alá tartozó vállalatok gazdasági vezetőinek értekezlete Rapp János elvtárs válaszadásával ért véget.

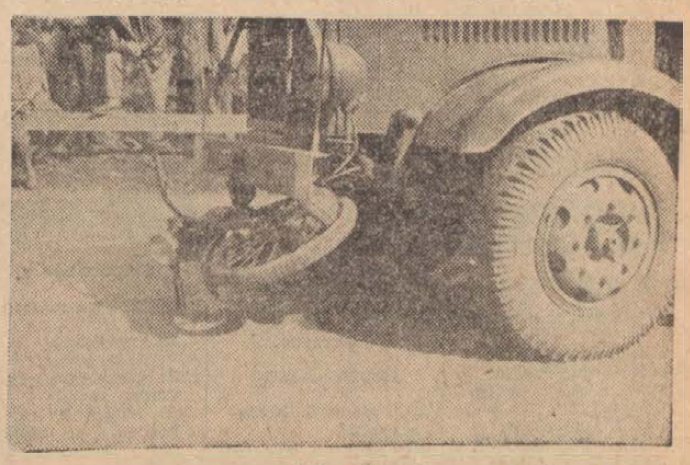
Nem lehet eleget beszélni róla

Néhány adat a Baranya megyei rendőrkapitányság baleseti statisztikájából:

Az elmúlt hét hónap alatt 107 súlyos, köztük 10 halálos közúti baleset történt. Ittas állapotban való vezetés miatt eddig 79 gépjárművezető ellen indítottak rendőrségi, illetve bírósági eljárást. Baleseteket okozó súlyos közlekedési szabálytalanságok miatt ez évben 61 gépjárművezetőtől vonták be a gépjármű jogosítványt. Közlekedési szabálysértés miatt ez évben 2130 személy ellen indítottak eljárást és 5212 személyt büntettek meg helyszíni bírságolással.

Aggasztó számok ezek, melyek mögött fegyelmezetlen, a saját és a mások testi épségével vajmi keveset törődő emberek állanak. Még elképesztőbb az összehasonlítás, ha meggondoljuk, hogy megyénk 17 284 gépjárművéből, illetve gépjárművezetőjéből ez ideig 7472 személy ellen indítottak eljárást gyorshajtás, féktávolság be nem tartása, ittas állapotban való vezetés és egy sor más kisebb-nagyobb szabálysértés elkövetése miatt.

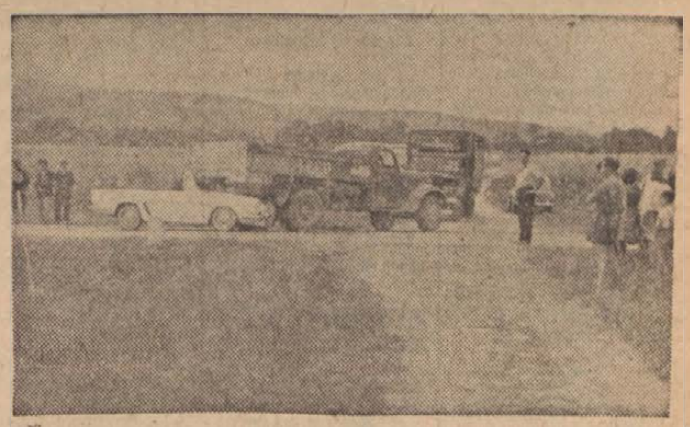
Nem túlzás, ha azt állítjuk, hogy nemcsak rendőrségi, bírósági probléma már ez, hanem egyre nagyobb gondot okozó társadalmi probléma is, amely megköveteli, hogy rendőrségünk, bíróságunk mellett más állami és társadalmi szerveink is fokozott gondot fordítsanak a baleseteket előidéző szabálysértések megelőzése, megakadályozása érdekében.



Ittas vezetés következménye — haláleset.



A fékberendezés hanyag ellenőrzésének következményei: súlyos sérülés, tetemes anyagi kár.



A követési távolság be nem tartása: egy haláleset és egy súlyos sérülés.

Megkezdődött a cukorrépa-betakarítás

Az ország keleti felében: a hatvani, a szerencsi, a mezőhegyesi, továbbá a szolnoki és a selypi cukorgyár körzetében megkezdték a cukorrépa betakarítását.

Soha Magyarországon ennyi cukorrépa még nem termett, mint az idén. A terméskilátások igen jók. Országosan az idén 229 000 holdról kell betakarítani a cukorrépát, ami a tavalyi termőterületnél mintegy 20 000 holddal nagyobb, a várható termés pedig mintegy 25 000 vagonnal haladja meg az eddig rekordnak számított tavalyi termést.

A cukorrépa-ültetvények hol dankénti termésátlaga eléri a 125 mázsát, ami három mázsával több a tervezettnél. A termelőszövetkezetek fejlődésével párhuzamosan nemcsak a cukorrépa termőterülete növekedett országosan, hanem a termésátlagok is észrevehetően megnőttek.

Az elmúlt éveknél nagyobb cukorrépa-termés veszteségmentes betakarítása, valamint a feldolgozó üzemek folyamatos nyersanyagellátása érdekében az alföldi gyárak körzetében már most megkezdték a betakarítást, de nemsokára az ország más vidékein is megindul a cukorrépa-szedés, hiszen a dunántúli gyárak ugyancsak tíz-tizenkét nappal korábban indulnak a szokásosnál.

Három évi kísérletezés után az idén először kerülnek nagyüzemi alkalmazásra az első magyar cukorrépa-kombájnok. A cukorrépabetakarítási munkák 80 százalékát géppel lehet végezni. Még az idén szeptember végéig négyszáz cukorrépa-kombájnt kap a mezőgazdaság.

Miért termelnek olasz búzát?

Míg az elmúlt évben a mohácsi járásban csak három termelőszövetkezetben termeltek — mindössze 60 holdon — kísérletképpen olasz búzát, addig ez év őszén a járás 32 termelőszövetkezetében több, mint 1200 holdon vetnek olasz és szovjet búzákat. Csupán két termelőszövetkezet tiltakozott a külföldi búzák ellen, egyéb ként, ha nem is nagy területen, de legkevesebb 15—20 holdon minden tsz megpróbálkozik a bőtermő külföldi búzák termelésével.

Mint a járási tanács mezőgazdasági osztályán is elmondták, a tsz-ek többsége a vártnál jóval nagyobb vetőmagigénnyel lépett fel, s csak nagy üggyel-bajjal tudták az igényeket a korlátozott keretből kielégíteni. Legkeresettebb fajták az olasz Sanpastóre, Produttore és Autonómia, a szovjet Bezosztája és Szkorosz pelka. A dunafalvi Kossuth Tsz például 380 holdon termel majd olasz és szovjet búzát, ami kenyérgabona-területének 40 százaléka. A lippói Béke Öre 144, a babarci Béke Tsz 160 holdon foglalkozik a következő gazdasági évben külföldi búza termesztésével.

A babarciak példája különösen említésre méltó, hisz mint Horváth Vilmos, a tsz agronómusa elmondta, 1960-ban csak 80 holdon vetnek magyar — Fertődi 293 — búzát, a többi területen Sanpastóre, Produttore és Bezosztája, tehát külföldi fajtákat.

— Nem félnek-e a kockázattól? — tettük fel a kérdést Horváth Vilmosnak. Amire a következőt válaszolta.

— Az idei cséplés után tsz-ünknek még a kezdetben aggályoskodó tagjai is lelkes és feltétlen hívei lettek az olasz búzának. Tavaly csak 20 holdunk volt belőle, de bár száz lett volna, hisz azon jóformán megtermett volna az egész évi szükségletünk.

— Hogy miért akarunk minél nagyobb területen olasz búzát vetni? Mert kétszer annyit ad, mint a magyar fajták és ez azt hiszem, elég meggyőző érv. Csak a bolond ember ellensége a jónak. Az elmúlt évben a Sanpastóre 27,3, a Produttóre 28,7 mázsa termést adott holdanként és ez húsz holdon 5,6 vagon búzát jelentett. A magyar Bánkuti ezzel szemben csak 13 mázsás termést hozott. Kiszámítottuk, hogy ha 100 holdon termelünk olasz búzát, akkor épp annyi termésünk lesz, mintha a hazai fajtából 200 holdon termesztenénk. Hát ezért kértünk olyan sok vetőmagot belőle.

A „kockázattal“ kapcsolatban Horváth Vilmos elmondta, hogy már eleve azokat a fajtákat választották ki, amelyek jól bírják a babarci telet, mert módjukban állt a választás. Nagyon sokat segít az, hogy már vannak kísérleti eredményeik, megfigyeléseik. Például saját kárukon tanulták meg, hogy az olasz búzákból nagyobb mennyiséget kell vetni, átlag 150 kilót, mert gyengébben bokrosodnak és a téli fagy is tesz több-kevesebb kárt bennük. Ők az elmúlt évben csak 130 kilót vetettek, de ha a rendes mennyiséget vetik, a 32—34 mázsás termést is elérik.

További tapasztalatuk, hogy az olasz búzákat korábban kell vetni, az őszi árpával egyidőben, hogy legalább október 10-re a földben legyen. Fontos a jó elővetemény borsó vagy pillangós törés után, esetleg siló kukorica után helyes elvetni. A műtrágyát — és erre is érdemes felfigyelni — ők a múlt évben túladagolták. 12 mázsát adtak holdanként, ami sok. Legjobb adag az 5—7 mázsa a következő elosztásban: pétisó 40 százalék, ebben a fejtrágya is bennevan, szuperfoszfát 50 százalék és kálisó 10 százalék. A magyar búzának azért nem adtak olyan sok műtrágyát, mert azok nem is bírják. Ha a magyar búzának annyi műtrágyát adtak, hogy 16—17 mázsát terem, annak a szára már megdől, nem bírja el a súlyos kalászt. Az olasz búzák 28 mázsás termés mellett sem dőlnek meg.

— És még egy — mondotta végül Horváth Vilmos —, a külföldi fajtákat úgy válogattuk meg, hogy azok ne egyszerre, hanem egyhetes időközökben érjenek. Most elsőnek fog beérni a Sanpastóre, majd rá kb. egy hétre a Produttóre, azután a magyar Fertődi és végül a szovjet Bezosztája. Igy majd kombájnnal aratjuk le valamennyit.

— Csak egy dolgot szeretnék még megemlíteni. Talán sokaknak túlzottnak tűnik a műtrágya adagolás. Mi tavaly valóban nagyon sokat adagoltunk, mégis, mint a könyvelésünkben végzett önköltség számítások megmutatták az olasz búzát mázsánként 70, a magyar búzát pedig 110 forintért állítottuk elő. S ennek oka az egységnyi területen megtermelt nagyobb termés.

A baranyai táncdalszerzők stúdiója

A KISZ- és Szakszervezetek Doktor Sándor Művelődési Házában működő Könnyűzenei Klub sok értékes rendezvénnyel gazdagította a város könnyűzenei programját. A táncdalpályázat, énekes tehetségkutatás, a Pécsi Rádió Tánczenekarának megalakítása — mind a klub munkásságához fűződnek.

A klub vezetői elhatározták most, hogy összefogják és egységes munkára serkentik a megye táncdalszerzőit és szövegíróit azzal, hogy megszervezik a Táncdalszerzők Stúdióját. Hétfőn, augusztus 29-én este hatkor a kultúrházban (Kossuth Lajos utca) összejönnek a pécsi táncdalszerzők és szövegírók, hogy megbeszéljék további, közös feladataikat. Cél az, hogy a működő táncdalszerzők a gyakorló zenészek segítségével teret kapjanak műveik népszerűsítéséhez és egyben megbeszéljék az egyes elkészült darabokat s terveket is.

Folytatódik a pécsújhegyi szénmosó rekonstrukciója

A közelmúltban már hírt adtunk a pécsújhegyi szénmosó részleges rekonstrukciójáról, amely a múlt év végén fejeződött be. Ezzel a finommosót korszerűsítették, az 1928-as rheómosót helyettesítették modern berendezéssel. Megépült a flotáló berendezés is, melynek révén az iszapszén egy részéből is kokszolásra alkalmas szenet lehet nyerni.

A jövőben folytatódik a szénmosó rekonstrukciója. Ezuttal a durvamosó épületre kerül sor. A durvaülepítő elavult gépeit kiselejtezik, és helyébe modern, nehéz szuszpenziós, hidrociklon mosót rendeznek be, csehszlovák gépek és tervek alapján.

A mintegy 100 millió forintba kerülő rekonstrukció 1963 januárjában fejeződik be. A korszerűsítésnek ezuttal is a „kokszszénkihozatal“ növelése a célja.

HETI RÁDIÓ- és TV-MŰSOR:

1960. augusztus 29-től 1960. szeptember 4-ig

ÁLLANDÓ HÉTKÖZNAPI MŰSORSZÁMOK:

Kossuth-Rádió: 4,30: Hírek. 4,35—7,59: Vidáman — frissen! Zenés műsor. 8,00: Falurádió. Utána: A vidéki színházak műsora. — 8,30: Hírek. — 7,00: Hírek. — 7,10: Új könyvek. — 7,25: Színházak, hangversenyek, mozik műsora. — 8,00: Műsorismertetés. — 10,00: Hírek. — Lapszemle. — 12,00: Hírek. — 15,00: Hírek. — 17,00: Hírek. — 20,00: Esti krónika. — 22,00: Hírek. — 24,00: Hírek. 0,10: Zenei műsor.

Petőfi-Rádió: 5,00: Reggeli zene. — 6,30: Színházak, hangversenyek, táriatok műsora. — 6,50: Torna. — 8,00: Hírek. 19,00: Hírek. — 21,00: Hírek. — 23,00: Hírek.

Hétfő

Augusztus 29.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Sport és totó.
7,30: Hirdetőoszlop.
8,10: Reggeli hangverseny.
9,00: Riportműsor.
9,15: Hangszerszólók.
9,45: Lányok, asszonyok.
10,10: Óvodások műsora.
10,30: Elhangzott műsorainkból.
12,10: Népi zene.
12,50: Gellért Oszkár és Hidas Antal versei.
13,09: Eisemann Mihály rádióoperettjeiből.
13,45: Válaszolunk hallgatóinknak.
14,00: Heti zenés kalendárium.
15,00: Közvetítés Castelgandolfóból, az olimpiai kajak-kenu döntőkről.
17,15: Tánczene.
17,35: Szív küldi . . .
18,00: Munkáshétköznapok.
18,30: Hacsaturján: Balettrészletek.
19,00: Népdalcsokor.
19,30: Közvetítés az olimpiai játékokról.
20,28: Dalmát Ferenc zenés összeállítása.
21,00: Közvetítés a Magyarország—Peru labdarúgómérkőzésről, Nápolyból.
23,00: Szórakoztató szimfonikus zene.
23,28: Kamarazene.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Gyermekrádió.
14,35: Orosz, bolgár és osztrák népi muzsika.
15,00: Zenekari muzsika.
15,40: Jeanette MacDonald és Mario Lanza filmdalokat énekel.
15,55: Orpheus vértanúsága. — Irodalmi összeállítás.
16,15: Váczi Lili (zongora) és Kovács Imre (fuvola) hangversenye a stúdióban.
16,50: Külpolitikai kalauz.
17,00: Magyar szerzők kórusai.
17,15: Riportműsor.
17,30: A faustí gondolat a romantikus zenében. — Somfai László előadása.
18,15: Népdalok, csárdások.
18,30: Nácik. Sánta Ferenc elbeszélése.
18,45: Fúvósindulók.
19,05: Falurádió.
19,25: Haydn: Évszakok oratórium.
A szünetben:
20,45: Portugálok Angolában.
22,25: Petrarca szonettjeiből.
22,30: Magyar nóták.

Kedd

Augusztus 30.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Sporthírek.
8,10: Operarészletek.
9,00: A gyermekrádió.
9,40: Könnyű zene.
10,10: Válaszolunk hallgatóinknak.
10,25: Népi zene.
11,00: Légy jó mindhalálig. Az ifjúsági rádió műsora.
11,20: Részletek Sosztakovics és Ljepin daljátékából.
12,10: Zenés ajándékműsor.
13,00: A kereszt. Henry Barbusse novellája.
13,20: Zenekari hangverseny.
14,20: A gyermekrádió.
14,40: Részletek Offenbach operettjéből.
15,10: Egy falu, egy nóta.
15,30: Egy édesanya a fiát keresi. Az ifjúsági rádió műsora.
16,15: Kórusok és népi zenekarok műsoráról.
16,35: Máthé Sándor albániai útijegyzete.
16,45: Hans Eisler dalaiból.
17,15: Szív küldi . . .
17,55: Ifjúsági őrjárat.
18,10: Edith Piaf énekel.
18,30: Liszt-zongoraművek.
19,00: A Szabó család.
19,30: Közvetítés az olimpiai játékokról.
20,30: A Rádiószínház bemutatója: Az utolsó kocsiban. (Rádiójáték.)
21,20: Slágerparádé.
22,10: Mai szemmel, Kommentár.
22,20: Közvetítés az olimpiai játékokról.
23,00: Szórakoztató magyar muzsika.
23,30: Vivaldi: Három hegedűverseny.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Könnyű fúvósmuzsika.
14,40: Szabad szombat. Simon Emil elbeszélése.
15,00: Két operanyitány.
15,20: Szabó Ferenc zongorázik. Közreműködik a Magyar Rádió esztrád-zenekara.
15,40: Beethoven: C-dúr vonósötös.
16,15: Zenés ajándékműsor.
17,05: Rahmaninov ifjúsága. (Zenés novella.)
17,45: Időszerű nemzetközi kérdések.
17,55: Közvetítés Balatonfüredről. Magyarországon élő nemzetiségi együttesek hangversenye.
18,15: Hangversenynaptár.
18,30: Rádiószabadegyetem.
19,05: A prágai szimfonikus zenekar játszik. A szünetben:
19,55: Fodor József verseiből.
20,40: Falurádió.
21,05: Könnyű zene.
21,20: A békés versenyről.
21,35: Kamarazene.
22,05: Csintalan asszonyok. — Palotai Erzsi összeállítása.
23,35: Operettrészletek.

Szerda

Augusztus 31.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Sporthírek.
6,40: Hirdetőoszlop.
8,10: Könnyű zene.
9,00: Rádiószabadegyetem.
9,30: Népi zene.
10,10: Úttörő-híradó.
10,30: Fúvósátiratok.
11,00: Pillantás a nagyvilágba.
11,15: Les Paul gitározik.
11,25: A Szabó család.
12,10: Operarészletek.
12,50: Hontalanul. Zsou Sö kínai író elbeszélése. I.
13,10: Kozák Gábor József népi zenekara játszik, Reményi Sándor énekel.
13,45: Válaszolunk hallgatóinknak.
14,00: Ajándékhangverseny nyugdíjasoknak.
14,35: Részletek Szervánszky Endre filmzenéjéből.
15,15: Fiatalok zenei újsága.
15,35: Nyáron történt. (Elbeszélés.) Az ifjúsági rádió műsora.
16,00: Előszóval — muzsikával.
17,50: Ifjú figyelő.
18,10: Operettkettősök.
18,45: Tudományos híradó.
19,00: Tánczene.
19,30: Közvetítés az olimpiai játékokról.
20,30: A Magyar Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. A szünetben kb.:
21,05: Petőfi Sándor két verse.
22,20: Közvetítés az olimpiai játékokról.
23,00: Tánczene.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: A gyermekrádió.
14,35: Népi táncok és hangszerszólók.
15,00: Zenekari hangverseny.
16,15: „Ami élni segít." Somlyó György versciklusának ismertetése.
16,30: Dalostalálkozó, 1960.
16,50: Operettrészletek.
17,30: Idegen tájak képviselői hazánkban, II.
17,45: Steinert Márta zongora) és Silvássy László (gordonka) hangversenye a stúdióban.
18,15: Zenés irodalmi műsor Szibériából.
18,45: A gyermekrádió.
19,05: Három szvit.
20,00: Verbunkosok, csárdások.
20,40: Falurádió.
21,05: Cole Porter-est.
22,00: Gioconda. — Részletek Ponchielli operájából.

Csütörtök

Szeptember 1.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Sporthírek.
8,10: Nótacsokor.
8,55: Édes anyanyelvünk.
9,00: Menjünk az iskolába. Az ifjúsági rádió irodalmi műsora.
9,50: Könnyű zene.
10,10: A föld szépe. Vidám irodalmi műsor.
10,42: Dalok.
11,00: Hontalanul. (Elbeszélés.) II.
11,20: Részletek Lehár Ferenc operettjéből.
12,10: Könnyű zene.
13,00: Könyvkritika Tamási Áron: Szirom és boly című regényéről.
13,15: Magyar nóták.
14,00: A gyermekrádió.
14,10: Tánczene.
15,10: Paul Robeson énekel.
15,25: A gyermekrádió.
15,45: Az ifjúsági rádió riportműsora.
16,00: Közvetítés a Franciaország—Magyarország olimpiai labdarúgó-mérkőzésről. Az első félidő után, kb.:
16,45: Hírek és külpolitikai kérdésekre válaszolunk.
18,00: Zenés ajándékműsor.
18,35: Dokumentumműsor, a második világháború kitörésének évfordulóján.
19,00: Zenekari muzsika.
19,30: Közvetítés az olimpiai játékokról.
20,30: Népi zene.
20,50: Csajkovszkij: Anyegin.
23,30: Tánczene.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Schubert-zongoraművek.
15,00: Délszláv népdalok és népi táncok.
15,20: A külföldi sajtó hasábjairól.
15,30: Operarészletek.
16,10: Don Quijote. IV.
16,40: Elmúlt századok tánczenéje. Ifjúsági rádió műsora.
17,15: Emlékezés egy 30 év előtti szeptember elsejére.
17,30: Tánczene.
18,00: Példázat a házasságról. Molnár Ferenc írása.
18,10: c-moll szonáta.
18,35: Népzene.
19,05: Medgyaszay Vilma énekel.
19,15: Riportműsor.
19,30: Szelistyei asszonyok. — Részletek Sárközi daljátékából.
20,00: Zenekari muzsika.
20,40: Falurádió.
21,05: Tánciskola kezdőknek és haladóknak.
21,50: Könyvismertetés.
22,00: Bródy: Könnyű múzsa — egyveleg.
22,20: Kazim al Samavi iraki költő verseiből.
22,30: Népi zene.

Péntek

Szeptember 2.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Sporthírek.
8,00: Ilku Pál művelődésügyi miniszterhelyettes köszöntője a tanévnyitó alkalmából.
8,10: Részletek Miljutyin: Első szerelem és Havasi kürt című operettjéből.
8,55: Vidám percek.
9,10: Kamarazene.
9,35: Cseh könnyű zene.
9,50: A gyermekrádió műsora.
10,10: Népi zene.
10,59: Lottóeredmények
11,00: Zenekari muzsika.
12,10: Könnyű zene.
13,00: Meddig fokozhatók a sportteljesítmények?
13,15: Sába királynője. Részletek Goldmark operájából.
13,50: Vonós tánczene.
14,20: A Couraud-ének együttes énekel.
15,10: Waldteufelkeringők.
15,30: Maja, a méhecske. (Mesejáték.)
16,15: Magyar nóták.
16,35: Hajdanvolt mesék földje. Irodalmi műsor.
17,15: Szív küldi . . .
17,50: Fórum. Az irigységről.
18,05: Szórakoztató muzsika.
18,40: Gyári sziréna.
19,40: Kovács Dénes (hegedű) és Bácher Mihály (zongora) hangversenye a stúdióban.
19,30: Közvetítés az olimpiai játékokról.
20,30: Egy kis frissítő. Az üdítő melódiákat Latabár Árpád nyújtja át.
21,10: Véres Williamson. Szuhay Havas Ervin írása.
21,25: Johann Strauss műveiből.
22,20: Közvetítés az olimpiai játékokról.
23,00: Tánczene.
23,38: Az aranyhajú Anna. — Burns verse
23,40: Szórakoztató muzsika.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Operettrészletek
15,00: Zenekari részletek az Orpheus című operából.
15,45: Könnyű zene.
16,15: Vitorlás. Részlet Sarkadi Imre regényéből.
16,30: Régi nagy énekesek műsorából.
17,15: Riportműsor.
17,25: Vízimalom. Sásdi Sándor rádiódrámája.
18,40: Zenekari muzsika.
19,05: Könnyű zene.
19,15: Riportműsor.
19,30: Lengyel népdalcsokor.
20,00: Heti hangversenykalauz.
20,40: Falurádió.
21,05: Operakórusok.
21,30: A világirodalom humora.

Szombat

Szeptember 3.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,20: Sporthírek.
6,40: Hirdetőoszlop.
8,10: Lányok, asszonyok.
8,30: Kamarazene.
9,05: Barátoknái vendégségben.
9,25: Dalol az erdő.
10,10: Óvodások műsora.
10,30: Részletek Kozma és Lopez operettjeiből.
11,00: Hontalanul. Zsou Sö kínai író elbeszélése. III.
11,20: Zenekari muzsika.
12,10: Oláh Kálmán népi zenekara játszik, Tiszay Magda énekel.
12,45: Mit olvassunk?
13,00: Operarészletek.
13,40: Válaszolunk hallgatóinknak.
13,50: Könnyű zene.
14,20: Magazin. Az ifjúsági rádió műsora.
14,40: Martiny Lajos zongorázik, Beamter Jenő dobol.
15,10: Előszóval, — muzsikával. Közben:
16,00: Hét nap a külpolitikában.
17,50: Gondolat. A Rádió irodalmi hetilapja.
18,20: Szív küldi.
18,50: Moszkvai tudósítónk jegyzete.
19,00: Nagy mesterek muzsikájából.
19,30: Közvetítés az olimpiai játékokról.
20,30: Pest megér egy estet. — Részletek a margitszigeti Vörösmarty-színpad műsorából.
22,15: Ügetőverseny-eredmények.
22,20: Közvetítés az olimpiai játékokról.
23,00: Táncoljunk.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,15: Operakalauz.
15,15: Fotoamatőrök ötperce.
15,20: Magyar fúvószene.
15,40: A nap leánya volt. Bemutatjuk Petrarca daloskönyvét.
16,25: Emlékezés világjáró virtuózokra.
17,20: Gondolatok filmekről.
17,30: Hanglemezgyűjtők húszperce.
17,50: Frank Sinatra énekel, a Mantovani zenekar játszik.
18,20: Jézsuiták az új világban.
18,35: Basilides Mária és Pataky Kálmán énekel.
19,05: Falurádió.
19,25: Miért borultak le az angyalok Viola előtt? Dsida Jenő költeménye.
19,30: Luzerni ünnepi hetek, 1960. A szünetben „kb.": Nagy Lajos karcolata.
20,35: A leíró.
21,40: Hangszerszólók.
22,00: Tánczene.

Vasárnap

Szeptember 4.

KOSSUTH-RÁDIÓ

6,00: Zenés műsor.
7,15: Egy falu, egy nóta.
7,50: Falusi életképek.
8,00: Hírek, időjárásjelentés.
8,10: Olimpiai híradó.
8,20: A Magyar Rádió esztrádzenekara játszik.
8,55: Édes anyanyelvünk.
9,00: Zenei fejtörő.
10,00: Az ifjúsági rádió vidám vasárnap délelőttje.
11,00: Tánczenedélután.
12,15: Jó ebédhez szól a nóta.
12,50: Hétvégi jegyzetek.
13,00: Szív küldi . . .
13,30: Rádiólexikon.
14,00: Távoli országok könnyű zenéjéből.
14,40: Külpolitikai kaleidoszkóp.
15,00: A bécsi filharmonikus zenekar játszik
15,50: A szakma művésze. A vájár.
16,00: A hét műsorából.
16,40: Szórakoztató hangszergyűjtők.
17,00: Hírek.
17,10: Kincses kalendárium.
18,10: Percy Faith zenekara játszik.
18,29: Történet egy katonáról, aki hazavitt egy ágyút. Italo Calvino elbeszélése.
18,45: Renata Scotto énekel.
19,00: A Magyar Rádió tánczenekara játszik
19,50: Jó éjszakát gyerekek!
20,00: Hírek.
20,10: Emberek között. Boldizsár Iván tollrajzai.
20,20: Népszerű operettdalok.
20,40: Kismadár. — Rádiódráma, Móricz Zsigmond színművéből írta Móricz Virág.
21,40: Magyar népdalok. Geszty Szilvia, Tekeres Sándor énekel.
22,00: Hírek.
22,10: Sport és totó.
22,30: Galoppverseny-eredmények.
22,35: Chopin: h-moll szonáta.
23,00: A Kostelanetz-zenekar játszik.
23,30: Francia operákból.
24,00: Hírek.

PETŐFI-RÁDIÓ

8,00: Az evangélikus egyház félórája.
8,30: Bach-orgonaművek.
9,00: Kisdobosok félórája.
9,30: A Magyar Rádió gyermekkórusa énekel.
9,45: Sipos Tamás riportja.
10,00: Szív küldi . . .
10,45: Zenekari hangverseny.
12,20: Hogyan lett Dul Mihály uramból Rácz János. — Jókai Mór elbeszélésének rádióváltozata.
12,50: Művészlemezek.
14,15: Magyar tájak. Eger és környéke.
14,45: Fúvósindulók.
15,00: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról.
15,15: Vidróczki. Zenés ballada a Mátra betyárjáról.
17,15: Dunajevszkij filmzenéjéből.
17,30: Amíg Verdi „A végzet hatalma" című operája eljutott a színpadig.
18,30: Babai Gyula népi zenekara játszik.
18,55: Közkívánatra. A húsvéti vidám műsor ismétlése.
19,40: Kamarazene.
20,35: A húgocskám. Vietnámi elbeszélés.
20,50: Könnyű melódiák.
21,30: Zenekari muzsika.
22,20: Régi magyar operettekből.
23,00: Hírek.

TELEVÍZIÓ

Hétfő, augusztus 29.

Az olimpiáról jelentjük:
14,50: Filmösszefoglaló.
15,00: Kajak-kenu döntők.
15,45: Férfi műugrás döntő.
16,45: Kajak-döntők.

Kedd, augusztus 30:

18,10: Varázsszem.
19,05: TV-híradó.
19,20: Három ház. — Riportműsor.
19,50: Sziciliai vérbosszú. — Olasz film.
Az olimpiáról jelentjük:
21,35: 100 m női pillangó és 200 m férfi mell döntő.
22,15: Filmösszefoglaló
22,24: Ökölvívás.

Szerda, augusztus 31:

19,30: 1930. szeptember 1. Megemlékezés a 30 évvel ezelőtti budapesti tüntetésről.
20,00: A Moszkvai Nagycirkusz vendég játéka.
Az olimpiáról jelent jük:
22,10: Uszás, 400 m női selejtező, 400 m férfi gyors és 100 m férfi hát döntő.
23,00: Filmösszefoglaló.

Péntek, szept. 2:

Az olimpiáról jelent jük:
16,55: Atlétika.
18,30: Vívás.
19,05: Kezdődik a tanítás.
20,15: A jövő hét műsora.
20,20: TV-híradó.
20,35: Mikszáth életútján. Magyar kisfilm.
Az olimpiáról jelent jük:
21,00: Uszás. 4x100 m férfi vegyesváltó, 400 m női és 4x200 m férfi váltó döntő.
22,05: Filmösszefoglaló

Péntek, szept. 2.

Az olimpiáról jelent jük:
16,35: Atlétika: Női súly, 800 m férfi és 5000 m döntő.
20,25: Filmösszefoglaló
20,40: Uszás, 200 m férfi pillangó és 4x100 m női vegyesváltó döntő.

Szombat, szept. 3:

Az olimpiáról jelent jük:
16,25: Atlétika és evezés felváltva. Kalapácsvetés döntő, 400 m férfi selejtező, 3000 m akadály dön tő, 1500 m selejtező, 200 m férfi döntő, valamint kormányos kettős, kormányos nélküli négyes, kétpárevezős és nyolcas döntő.
19,00: TV-híradó.
19,15: Riportműsor.
19,35: Stúdiókoncert.
20,05: A Televízió műsora a MOM Művelődési Otthonból. Barátságos arcot kérek. Király Dezső szerzői estje.
21,55: Olimpiai filmösszefoglaló.
22,10: Ökölvívás.
23,15: Uszás.
23,30: Vízilabda.

Vasárnap, szept. 4:

10,00: Ifjúsági filmmatiné.
11,45: Hazai tájak. Szeged, a paprika hazája.
16,45: 36. Magyar Híradó.
17,00: A Déryné Színház előadásának közvetítése. — Mikszáth Kálmán: Tavaszi rügyek.
19,30: Élőújság.
20,20: Olimpiai filmösszeállítás.

Orvosi ügyelet

Pécs mj. Város Rendelőintézetének biztositottjai részére a sürgős esetek ellátására ügyeletes orvosi szolgálatot tartanak augusztus 27-én délj 12 órától augusztus 29-én reggel 6 óráig a következő orvosok:

I. tömb: a város nyugati felében Megyeri Kertvárosban, Keszü és Málomban, Hunyadi út, Széchenyi tér, Bem utca, Bajcsy Zs. út és a Siklósi úttól nyugatra: *dr. Csák János* (lakik: Fogaras u. 3. sz., telefon: 46-74). Járó betegeknek sürgős esetben rendel a Deák u. 8. sz. alatti körzeti rendelőben, (bejárat a Dischka Győző u. felől), szombat du. 4—5 óra, vasárnap de. 9—10 és du. 4—5 óra között, telefon: 17-93. A fekvő betegekhez való kihivást is itt jelentsék be, más időben lakásán található.

II. tömb: a város keleti felében, Pécsbányatelepen, Borbálatelepen, Postavölgyben, Nagyárpádon, a Nagybányaréti völgyig és Alsóbánomig: *dr. Bartha Vilmos* (lakik: Alkotmány u. 32. sz. II. em., telefon: 34-36.) Járó betegeknek sürgős esetben rendel a Sörház u. 10. sz. alatti körzeti rendelőben, szombat du. 4—5 óra, vasárnap de. 9—10 és du. 4—5 óra között, telefon: 18-68. A fekvő betegekhez való kihivás is ekkor történik.

III. tömb: Pécsszabolcs, Meszestelep, Gyárváros, Ujhegy, Uszög: *dr. Liebmann Kornél* (lakása: Ujmeszes, Keller J. u. 8. sz., telefon: 51-33.) Járó betegeknek sürgős esetben rendel az ujmeszesi körzeti rendelőben, szombat du. 4—5 óra, vasarnap de. 9—11 óra között, telefon: 51-81. A fekvő betegekhez való kihivást is ekkor kérjük itt bejelenteni.

A fekvő betegekhez való kihivást reggel 9, de *legkésőbb 10 óráig* kell az ügyeletes orvosnak bejelenteni a rendelési idő befejeztéig az igazolhatóan sürgős esetekben. A járó betegek is csak halaszthatatlan sürgős esetben vegyék igénybe az ügyeletes orvost a rendelési idő alatt.

Tanácstagok fogadóórái

I. KERÜLET:

Augusztus 29-én délután 6 órakor: **Kovács István** alsómeszesi iskola.

Augusztus 30-án délután 6 órakor dr. Horváth Tivadar Gorkij kultúrház.

Augusztus 31-én délután 6 órakor: **Komáromi József** meszesi pártszervezet klubhelyisége.

Szeptember 1-én délután 5 órakor: **Somfai József** gyárvárosi iskola, délután 6 órakor: **Dobos Jánosné** Ujmeszes 17/1. **Horváth Gyula** újmeszesi iskola.

Szeptember 3-án délután 6 órakor: **Nagy József** Vasas I. kirendeltség.

Anyakönyvi hírek

Születtek:

Krisztbaum Judit, Magyar Ilona, Kovács Ildikó, Gédert Zoltán, Freitities Gyöngyi, Gergely Csaba, Horváth Erika, Keresztes Etel, Fazekas Zsuzsanna, Horváth Gábor, Németh Ferenc, Trapp Márta, Kovács Ferenc, Tóth János, Debertin Éva, Danóczi János, Papp Ilona, Papp Gizella, Csutorás Magdolna, Kovács Bea, Mitrovics Márk, Foór Gábor, Ambrus Piroska, Helmrich Antal, Patik Ilona, Balogi Zsolt, Bitó István, Polgár Erika, Gulyás Judit, Hanák József, Petres Ella, Németh Tibor, Kuhn Tamás, Gida Attila, Hencz Anna, Korpás Zsuzsanna, Bencze Gábor, Szalai József, Fuchs József, Selmeci Tibor, Bank Iván, Kurucz Csaba, Radványi Anna, Kovács Ilona, Dér Dezső, Varga Mária, Neudörfler József Kovács Ibolya, Göndöcs Mária, Török Ágnes, Trischler Anna, Botló Károly, Kocsis Mária, Dévényi Ildikó, Kolda Mária, Szabó Ildikó, Frick Ildikó, Jámbor Éva, Babos László, Dörgő Éva, Cser Csaba.

Házasságot kötöttek:

Petschnig Károly vájár és Bánhalmi Margit segédmunkás, Kiss László gépiakatos és Dénes Erzsébet adminisztrátor, Darabánt Gyula csillés és Sipos Mária postai dolgozó, Kontsár György segédmunkás és Horváth Irén gyári munkás, Kamper János esztergályos és Szonntag Márta adminisztrátor, Kaposi János lőmester és Füllöp Piroska, Gyurási Ferenc szabósegéd és Joó Julianna adminisztrátor, Fráter László csillés és Hajszál Terézia eladó, Végh István gimn. helyettes igazgató és Müller Erzsébet orvosirnok, Müller István önálló bádogos és Utasi Matild dohánycsoztó vezető, Bácskai Lajos egyetemi hallgató és Orsoval Ella egyetemi hallgató, Tasnádi József és Nyul Ilona adminisztrátor, dr. Beretvás Lajos műkösziirűs és Rovó Jolán óvónő, Baka László KISZ oktató és Horváth Mária, Szentkláral Jenő építésvezető és Götli Ibolya kozmetikus szakmunkás, Kiss Emil tudományos munkatárs és Feje Éva, Rózsa Ferenc MÁV tolatásvezető és Farkas Margit gyári munkásnő, Sik Ferenc asztalossegéd és Kokorics Anna fényező, Kovács Imre csillés és Rapcsák Julianna, Kalmár Lajos fodrász és Müller Katalin házfelügyelő, Vörös János BM dolgozó és Szentkúti Mária könyvelő, Mihalik Zoltán segédmunkás és Szegő Anna tanárnő, Asbóth Gyula építésznérnök és Székelyhidi Jolán építésztechnikus, Gaál István segédmunkás és Gaál Mária manikürözö, Kántás József fürósmester és Veszprémi Ildikó, Burján József gépkocsivezető és Majoros Margit kereskedelmi eladó, Máté János kulcsos és Horváth Júlianna felszolgáló, Vass Ferenc csillés és Horváth Mária felszolgáló.

Meghaltak:

Horák Rezsőné sz. Longauer Anna 70 éves, Kapitány Ferencné sz. Bogovics Mária 86 éves, Pap Antalné sz. Csaszma Katalin 73 éves, Dobos Kálmán 72 éves, Páll Ödönné sz. Fein Laura 82 éves, Éder Lajosné sz. Szilva Mária 86 éves, Gesztesy Károly 78 éves, Mészáros Vilmos 44 éves, Cseke Vendel 87 éves, Németh Mihály 65 éves, Czillinger Pálné sz. Schwarmer Mária 74 éves, Leikauf Ernő 73 éves, Katics Mihály 62 éves, Szell Mihályné sz. Stier Katalin 71 éves, Krisztián József 78 éves, Papp István 73 éves, Horváth Vendel 65 éves, Slapsi János 53 éves, Miklós Ferenc 12 éves, özv. Szöllősi Istvánné sz. Vétek Katalin 72 éves, özv. Almásy Józsefné sz. Kiss Janka 87 éves, Sebők József 40 éves, Szabó Vendel 79 éves, Takács Mihály 30 éves, Vis József 40 éves, Takács János 66 éves, Müller János 1 hónapos, özv. Hrupcsin Pálné sz. Hanyecz Franciska 82 éves, Magassy Géza 64 éves, Németh István 60 éves, dr. Szász Károly 46 éves, Varga Péter 79 éves, Orsós Mátyás 3 éves, Hajek József 2 hetes, özv. Hoffer Sebestyénné sz. Bauer Katalin 73 éves, Berényi János 15 éves, Lukács Lajos 53 éves, Preisendorf János 63 éves, Schnell József 84 éves, Mihály István 30 éves, özv. Holbuszek Jánosné sz. Longauer Mária 72 éves, Károly József 88 éves, Somogyvári János 64 éves, Lukács Gyula 1 hónapos, Sipos József 6 napos, Juhász János 61 éves, Varga Jenő 1 hónapos.

Közlemények

OVODAI BEIRATÁSOK:

Az 1960—61-es tanév óvodai beiratásai augusztus 29-től szeptember 3-ig du. 5—7 óráig tartanak. A beiratkozáshoz szükséges iratok:

1. Személyi igazolványok. 2. A szülők fizetési igazolásai (napközi otthonos elhelyezés esetén). A fizetési igazolásokon fel kell tüntetni a szülők munkaidejének beosztását is. 3. Orvosi igazolások: a) röntgen, b) torokváladék vizsgálata. 4. Oltási igazolások. Az óvodai felvételhez szükséges vizsgálatokat és igazolásokat az alább felsorolt rendelőkben végzik: 1. Torokváladék vizsgálatát az illetékes tanácsadók végzik. 2. A röntgenvizsgálatot hétfőn, szerdán és pénteken délelőtt 8-tól 10 óráig végzik Megye u. 21. szám alatt.

Az óvodai röntgen vizsgálatok zsúfoltságának elkerülése végett a vizsgálatokat a Megye u. 21. sz. alatti lévő Egészségház az alábbi beosztás szerint fogja végezni. aug 29-én I. ker. Á-tól N kezdőbetűs nevek, 31-én I. ker. M-től Zsig, szept. 2-án II. ker. Á-tól M-ig, szept. 5-én II. ker. M-től Zs-ig, szept. 7-én III. ker. Á-tól M-ig, szept. 9-én III. ker. M-től Zs-ig.

*

Augusztus 29-én, hétfőn este 8 órakor a Pécsi Szabadtéri Színpadon a Magyar Állami Népi Együttes bemutatja ezredik új műsorát. Jegyek a Filharmonia jegyirodájában, Színház tér 2. sz., Telefon: 14-50.

*

A Magyar Postagalambsport Egyesület közli tagjaival, hogy a 23-i gyakorló röptetés elmarad, és szeptember 4-én tartják meg. Ugyanosak a taggyülés is szeptember 4-én délelőtt 11 órakor lesz a Megye u. 36. sz. alatt.

A Pedagógiai Főiskola Gyakorló Iskolájának V, VI, VII. zenei osztályába járó tanulóit felhívja az iskola igazgatósága, hogy augusztus 29-én reggel 9 órakor jelentkezzenek az iskolában.

KÖSZÖNET-NYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága feleségem és szeretett nagynénink

Horák Rezsőné

temetésén résztvettek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a pécsszabolcsi nőszövetségnek és a ház lakóinak a koszorúért és megjelenésükért.

703 Gyászoló család.

HALÁLOZÁS. Minden külön értesítés helyett tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy férjem dr. Bajomi Vilmos 1960. aug. 13-án hirtelen elhunyt. A siklósi kitemetőben helyeztük örök nyugovóra.

691 Gyászoló feleség

Apróhirdetések

Oktatás

Közelmúltban végzett általános művezető elhelyezkedne pécsi vagy vidéki munkahellyel. Magas- mélyépítéshez, vagy csatorna és hídépítéshez. „Megbízható szaktudással" jeligére ajánlatokat Pécs, Magyar Hirdető, Boltív közbe kérek. 32169

Mohács és Vidéke körzeti földművesszövetkezet pénzügyi osztály vezetői állás betöltésére felvesz képesített könyvelői és közepes fokú tervstatisztikai szakvizsgával, vagy közgazdasági technikumi vizsgával rendelkező gyakorlott férfi munkaerőt. Fizetés kollektív szerint. Jelentkezés részletes önéletrajzzal, írásban. 581

Nehezen tanuló gyermekét olcsón, eredményesen instruálja tanítónő. Jókai utca 5., udvari emelet. 645

Gyermek- és tisztaságszerető, középidős nőt háztartás vezetésére bentlakással felveszek. Érdeklődni: Pécs, Zsigmond u. 32. 643

Tervezést, ellenőrzést, vállal Zárai György bejegyzett tervező. — Pécs, dr. Váradi A. utca 22. Tel.: 24-94. 535

Szőlőjének, gyümölcsösének, parkjának időszerű munkáit vállalom. Kertész, Majláth utca 10 sz. 32230

Gázkályhák

Eladó: egy fürdőkályha (vörösréz), egy „Titán" zománcozott asztali tűzhely, egy jégszekrény. — Szalai, Toldi Miklós u. 5. föld szint, udvari bejárat.

Órát, írógépet, rádiót, harmonikát, gitárt, magnetofont, távcsövet veszek. Wágner, Rákóczi út 73/a. 32164

Faragott műbútor garnitúra, 12 személyes meissneni étkészlet igényesnek eladó. Kossuth Lajos u. 21 sz., házfelügyelő. 32166

Négy db bordó kárpitozott szék, újszerű állapotban eladó. — Perczel utca 11 szám, házfelügyelőnél. 32188

Vállalatok, üzemek, figyelem! 3200 literes vízmelegítő bollerunkat elcserélnénk 500—1000 literesre. Ásványbánya, Bükkösd. 308

Emblémás sportszákok, bevásárlótáskák, ragyogó színekben, hátizsákok kaphatók. Rákóczi út 46/1-ben, kisiparosnál. 32201

Zongora bérbevehető. Marosvásárhely utca 4. sz. Megtekinthető: 4—6-ig. 32031

Menyecskéknek nagyobb állományból eladók. Ugyanott méheket cserélnék keveset használt Pannonia motorkerékpárért. Ilia József, Gödrekeresztúr Nagyvidák-puszta. 310

Sikkötőgép 10x100-as eladó. Kaposvár, Petőfi utca 76. Kelemen. 13393

2000 darab új elsőrendű tégla eladó. Mihály utca 13/2. 32191

Bokorrózsák, külföldi tearózsa újdonságok, jácint, hagymák, őszi szállításra már most megrendelhetők. Kérjen árjegyzéket. Garamvölgyi Kálmán, Gádoros, Békés megye 3323

Eladó szőlőprés és 7 hl. kád. Érdeklődni: Móré Fülöp utca 21. 32198

Gyufacímke gyűjtemenyemet (9000) db, sorozatonként kiárusítom, du. fél 6-tól 8 óráig. Pécs, Rét utca 39/1. III. em. 7. 32194

Szép, fényezett hálószoba eladó igényesnek. Uj-Mecsekalja, Ibl M. út 5, III. em. 27. Baranyi. 675

Használt hálószoba, kályhák, asztal, székek, mosógéptartály, stb. olcsón eladó. — Erzsébet u. 19. 673

Szép nagy lisztesláda olcsón eladó. István utca 14 sz. 670

Egy nagy műtermi gép olcsón eladó. Tomin Vilmos Magyarbóly. 662

Jó állapotban lévő sportkocsi eladó. — Felső-Vámház u. 24. Füzesi. 661

Eladó egy szekrény, egy rádió, egy láda. György u. 11/2. 644

Egy szürke zománcozott gáztűzhely eladó. Kolozsvár u. 20. II. em Mészáros Antal. 632

Egy Kalor-kályha, 4 szék, egy rekamié, 2 fotőly, prima emplingé huzattal eladó. Szőlő utca 19. alatt. 650

Eladó alig használt modern hálószobabútor, matracokkal, egy fehér zománcos tűzhely, vánkosok, dunnák. Érdeklődni: Szabadság u. 19 sz. 654

Vatta és gyapjú kártoló eladó. Kovács, Munkácsy Mihály u. 3 sz. 641

Eladó egy jó 12 kakasos vadászpuska. Pécs Sándor utca 22 sz. 649

Autó- és traktorhűtők permetezőkannák javítása és mindennemű bádogos munkát vállal Telfel József bádogos, Rákóczi út 38 sz. udvarban. 635

Eladó egy 500 wattos trafó, Ady Endre u. 59 sz. 658

Olcsó hálóberendezés, ágybetét, íróasztal, ágyak, szekrények, bútorfélék eladók, Felső-Vámház u. 2. Üzlethelyiség. 614

Barokk divány, két nagy fotel kárpitozásra szoruló állapotban igényesnek darabonként is eladó. Ugyanott tükrös hármas szekrény, asztali zománctűzhely eladó. — Telefon: 28-99. 597

Két db irodai íróasztal újszerű állapotban kapható Báránynál, Hal tér 1 sz. 586

Kombináltbútor, modern, komplett bordó epinglé huzattal vagy nikkelezett csőgarnitúrával, külön kombinálszekrény is kapható, újszerű állapotban, Bárány, Hal tér 1. 588

Hálószobabútor, konyhabútor, szekrények, ágyak, matracok, rugóságybetét, ágysodronyok, székek, kerekasztal, vitrin, könyvszekrény, szekréter, és egyéb bútorok nagy választékben. Báránynál, Hal tér 1. 587

Eladó biedermeier ágyak, székek, szekrények, sublótok. Koltai, Rákóczi út 48. 551

Gépjármű

Könnyű oldalkocsi eladó. Huba utca 8. 32170

150-es Zetka eladó. — Engels utca 26 sz. 32171

402-es Moszkvics eladó Érdeklődni: hétfőtől, Pécs, Athinay utca 1. II. em. 4. Boros. 32177

250-es Csepel eladó. Vilmos utca 29. 32179

250-es kiskerekű Jáwa új állapotban eladó. — Telefon: 41-77. 669

Ujtipusú Danuvia 125-ös motorkerékpár eladó. Kürt utca 7. — Telefon: 21-59. 555

Egy jókarban lévő 125-ös Csepel motor eladó, Mohács, Tolbuchin u. 45 szám. — Koltai. 633

Házasság

Elvált, szőke fiatalasszony, 2 kislánnyal levelezne házasság cél jából lakással rendelkező férfivel 35 évesig Egy gyermek nem akadály. Fényképes leveleket — „Bányászok előnyben" jeligére — kecskeméti Magyar Hirdetőbe. 9808

Vegyes

Augusztus 21-én Siklósról 17,15-kor induló vonaton felejtettem fényképezőgépemet a harkányi átszállásnál. A becsületes megtaláló jutalom ellenében értesítsen. Sólymos András, Tatabánya. 683

Felgyógyulásához méh pempős, virágporos gyógymézkeveréket. — Dr. Martontól. Pécs, József utca 13 sz. 318

Pécsi Cementáruipari Vállalat komlói és hirdi telepére 1—1 fő hosszabb gyakorlattal rendelkező

villanyszerelőt

alkalmaz. Szállás van. Jelentkezés a vállalat Komló-kenderföldi, illetve hirdi telepén. 32211

Pécsi Cementáruipari Vállalat komlói és dombóvári telepére kizárólag nehéz fizikai munkára férfi

segédmunkásokat

alkalmaz. Szállás korlátozott mértékben van. Jelentkezés a vállalat komlói, illetve dombóvári telepén. 32212

REVIZORT

keresünk azonnali belépésre, aki legalább közgazdasági, illetőleg technikumi oklevéllel rendelkezik. Fizetés: megegyezés szerint. Jelentkezés: írásban, önéletrajzzal. É. M. 7. SZ. KŐBÁNYA VÁLLALAT, Komló. 32186

Gépészmérnököt,

gépkocsivezetőket, rakodómunkásokat, (rakodóbrigádokat), hűtőbádogost, hajtókat és lóápolókat keres felvételre a Pécsi 21 sz. Autóközlekedési Vállalat Rózsa Ferenc u. 22. 648

ADMINISZTRÁTORT,

aki bérszámfejtésben és egyéb adminisztrációs munkában jártas azonnal felveszünk. Kohászati Alapanyag Ellátó Vállalat, Pécs, Légszeszgyár utca 30. 32196

Gyakorlott **VARRÓNŐT** azonnali belépésre felvesz a Pécsi Nemzeti Színház. 582

Pécsi Közlekedési Vállalat azonnali belépésre keres **GÉPKOCSISZERELŐ** szakmunkásokat. Jelentkezés Pécs, Bacsó Béla u. 4. 32048

Ingatlan

Eladó Hegyalja utca 114. sz. lakóház. 680 négyszögöl udvarral és kerttel, Részben (cserével egészben) beköltözhető. 32199

Magaslati és Székely B. út sarkán lévő házhely eladó. Építési tilalom alól mentes. Víz, gáz, villany és csatorna van. Érdeklődni: Doktor S. u. 33. 676

Ház és 1100 n-öl jól termő szőlő-gyümölcsös, szabadkézből eladó. Pécs, Középdaindol 59. sz. 674

Katalin u. 17. sz. ház beköltözhető utcai lakással 75 000 forintért eladó. 672

Autóbusz mellett szoba, konyhás ház azonnal beköltözhető, 800 n-öl szőlő, 60 db barackfával eladó, Bővebbet: Lugosi, N.-Daindol 21. 671

Eladó (prima szőlő, lakható épülettel, présház, pince, teljes felszereléssel. Érdeklődni lehet: Béla u. 19. sz. 667

Egy- és kettőszoba, fürdőszobás házrészek eladók. Érdeklődni: Gábor u. 4. földsz. 1. 666

Ház eladó élekjáradékra, szoba, konyha beköltözhetőséggel. Ady Endre u. 87. 663

Keszű 46. sz. ház eladó, kétszoba, konyha, zárt folyosó, mészetre is alkalmas. 653

Bálics legszebb részén a bódénál 350 n-öl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Rákóczi út 14. Pecze. 640

Beköltözhető 4 szobás kertes házrész eladó. Szabadság út 7. Szikolai. 638

Figyelem! A Dél-dunántúli Nutriatenyésztő Szakcsoport tenyésztési tanfolyamot rendez Pécsett. A tanfolyam díjmentes. Időpontját közöljük. — Irásbeli jelentkezést kérünk Pécs, Kertváros utca 61. Vezetőség. 659

Szép kis családi ház 65 ezer forintért eladó. Érdeklődni lehet: Pécsújhegy, II. dülő 67 .sz. 639

Harkányban eladó présház, lakható szobával. Érdeklődni: Gyűdön, Gálnénál. 631

Eladó Felső-Balokány u. 17. sz. alatti ház lakáscserével beköltözhető. Érdeklődni: Rákóczi út 28. Strasszer. 664

Radnics utca 27. számú ház azonnal beköltözhetően eladó. 32227

Jugoszláviában baranyai részen 2 szoba, konyhás házat, gazdasági épületet földet elcserélnénk Magyarországon lévő házzal és földdel. Érdeklődni: Pécs, Lasko u. 4. 32010

Közvetlen autóbusznál azonnal beköltözhető kétszobás ház, gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: daindoli autóbusz, Lajkó-megálló földet, Szentkutiéknál. 32210

Megvételre havi 1000 forinttal keresek kisebb lakóházat Baranyában. Cím: Szabadság út 17. Fekete. 32214

Eladó Máriagyűdön 823 négyszögöl, korszerűen betelepített gyümölcsös-házhely. Az építkezés meg van kezdve. Vasútállomástól 300 méter, plusz a harkányi műút mellett 4 kat. hold, mindenre alkalmas hegyi szántó, épülettel. Érdeklődni: Máriagyűd, Kossuth L. u. 4., vagy 24. sz. 32216

Birján község, Kossuth Lajos u. 16. számú ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen, Császár Józsefnél. 32217

Házhelyek és lakóházzá átalakítható gazdasági épület, fizetési kedvezménnyel. Pius mellett, Dózsa mögött eladók. Pacsirta utca 2. 32219

Egy fél ház eladó, szoba, konyha beköltözéssel. Pintér, Légszeszgyár utca 10. 32220

Eladó a pellérdi busz megállónál szép gyümölcsös, házhelynek igen megfelelő. Igényesnek. Érdeklődni: vasárnap egésznap, hétköznap 16-tól a helyszínen. Kovács Dezsőnél. 32222

Sarokházhely, 460 n-öl eladó 15 000 forintért, patacsi autóbusz-megállónál. Érdeklődni: Cupitelep 5. sz. 32225

Siklóson Zombori utca 29 sz. ház eladó. Kisállomás—kesztyűgyár között. 32226

Kertváros, Pannonia utca 14. sz. ház azonnal beköltözhetően eladó. 32160

Hajdúszoboszlón, gyógyfürdő közvetlen szomszédságában, adómentes. 6 helyiségből álló villa eladó, vagy hasonló pécsiért elcserélhető. Cím: Nagy Lajos utca 3. Halbrucker József. 32168

Eladó Hegyalja utca 17. számú kis családi ház. lakáscserével beköltözhető. Érdeklődni lehet Szalánta 7. számnál. 32172

Budai részen egy kis családi ház eladó, lakáscserével beköltözhető. Érdeklődni: Perczel utca 13. Szekeres. 32174

Eladó lakóház, melléképületekkel 400 négyszögöl szőlővel, terméssel, azonnal beköltözhetően, 45 ezerért. Pécsújhegy II. dülő 74. 32182

Beköltözhető 2 szoba, hallos, vagy alkovos családi házat, vagy öröklakást vennék készpénz-fizetéssel, OTP-kölcsönt átveszek. Tel.: 18-48. 32187

Hegyszentmárton, Monyorósdi út 37. sz. ház beköltözhetően, szabadkézből eladó. Tóth Jenő, Tengerin 37. sz. 301

Görcsönyben, Aszódi u. 11. sz. ház, 2 szoba, konyha, melléképülettel, olcsón eladó, Érdeklődni: Csike Józsefnél. 32016

Pécs, I. ker., Ságvári Endre utca 29. sz. ház eladó. Érdeklődni: 28-án délelőtti órákban. 32156

Házhelyek, értékes gyümölcsössel eladók Buzássy út legszebb részén. Érdeklődni lehet: 1-ig 12—14 óra között, azután reggel 7—8 óra között, Kossuth Lajos u. 17. em. első csengő. 32189

A kertvárosi lőtér mellett házhelynek való szántóföld olcsón eladó. Pécs, Rigó u. 24. (Jankovics-telep). 32192.

Mecseken kétszoba, összkomfortos házamat beköltözhetően elcserélném beköltözhető 1 szoba, hallos, vagy kétszoba összkomfortos öröklakásért, megegyezés szerint, budapesti is lehet. Érdeklődni: mindennap 4 óra után. Cím: Pécs, Mecsek, kereszt, Fenyves sor vége. 32205

Patacson a 91. sz. ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Kiss József (újház), vagy a 114. sz. háznál. 32203

Beköltözhetően eladó, kedvező fizetési feltételekkel 3 szobás családi ház, Pécs, Basamalom út 17. 32202

Pécs, Vasas I. Püspök rét dűlőben 910 négyszögöl házhely és építőanyag, fa, tégla eladó. Érdeklődni: Pécs, Alsóbánom u. 25. sz. és a helyszínen is. 32200

A Mecsek legszebb részén, buszmegállónál telek eladó, gyönyörű kilátással. Telefel, Rákóczi út 38. udvarban. 634

Ház Mohácson beköltözhetően eladó, 46 ezer forintért, Bartók Béla utca 15. 32025

Lakás

Különbejáratú szoba, vagy szoba, konyhás albérleti lakást, vagy lakást költségtérítéssel, vagy kölcsön ellenében keresek. Ajánlatokat: „Ősz" jeligére Boltív közi Hirdetőbe. 32221

Nagykanizsai szoba, konyhás, olcsó gázos lakásomat elcserélném pécsiért, kétszobásért is, költséget térítek. Travuskó, Tel.: 51-34. 32223

Egyszobás, előszobás, komfortos beköltözhető főbérleti lakást keresek. Költséget térítek. Ajánlatokat 61-44 telefonra kérek, hétfőtől péntekig. 32162

Elcserélném dunaföldvári lakásomat hasonló pécsiért. Küthreiber Béla, Komló, Anna-akna. 32165

Lakáscsere! Elcserélném 1 szoba, 1 konyha, éléskamrás, mellékhelyiséges lakásomat hasonlóra, lehet házfelügyelői is, hegyre nem. Zsolnay utca 37. Bánfai, mindennap 6 órától. 32181

Költségtérítéssel szoba, konyhás vagy nagyobb lakást keresek, szigeti részen. Érdeklődni: Ady Endre u. 17. Kárpitosműhely. 32183

Elcserélném szigetvári lakónélküli gázos házamban lévő két szobát, előszobát, gazdálkodásra is alkalmas mellékhelyiségekkel, kerttel, két vagy egyszobás pécsi lakásért. Ajánlat: Boltív közi Hirdetőbe, „Zrínyi" jeligére. 32047

Fiatal orvosházaspár albérleti szobát keres, ha szükséges bútorunk van. Címeket: König, 48-as tér 4. 637

Elcserélném modern garzonomat egyszobás, összkomfortosért. — Tel.: 32-15. 32155

Két dolgozó nő különbejáratú szobát keres lehetőleg a belvárosban. „Nem főzünk, nem mosunk" jeligére, Hirdető Boltív köz 32152

Üres albérleti szobát keres kölcsönért gyermekteien házaspár. — Címeket: „Szeptember 15." jeligére Boltív közi Hirdetőbe. 32199

Elcserélném szoba, előszobás, kisszoba, konyha, mellékhelyiséges lakásom 2 szobás összkomfortosért, költségtérítéssel. Balázs, Hunyadi út 69. 32195

Elcserélném szoba, konyha, éléskamrás, dísmótartásos lakásom 2 szoba, konyhás ra. Magas ráfizetéssel. Szilágyi Dezső út 27. 668

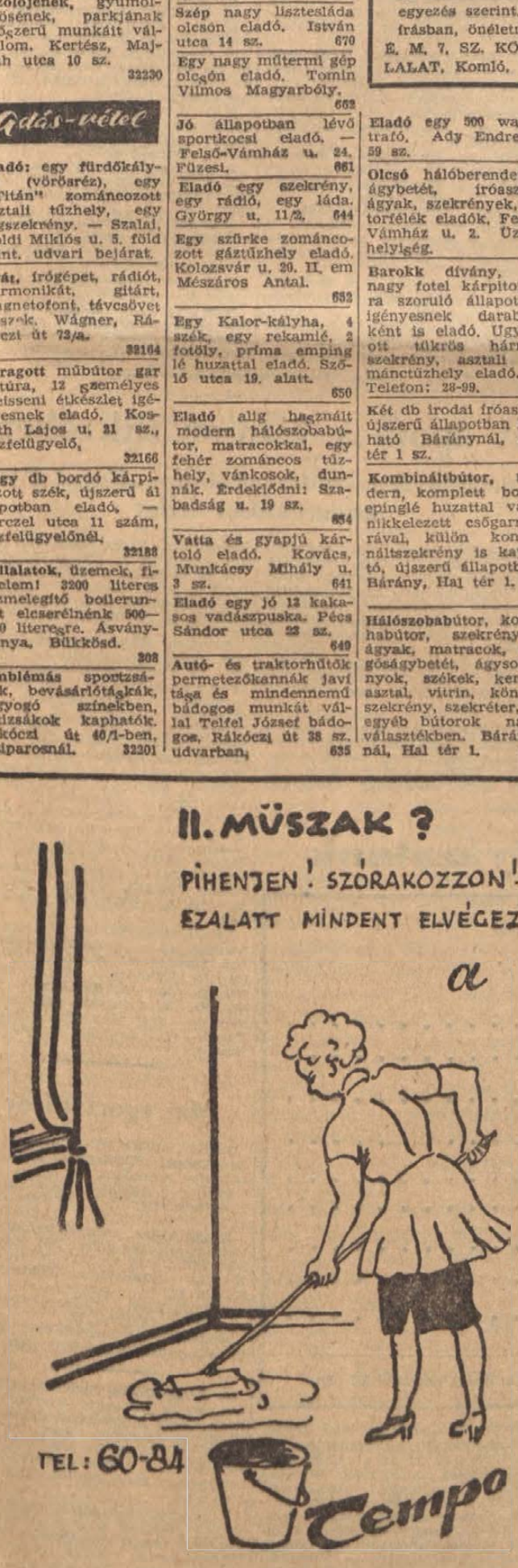
Költségtérítéssel egy vagy kettőszobás komfortos lakást keresek. Gábor u. 4. fszt. 1. 669

Elcserélném sörgyár közelében lévő szobás konyhás lakásomat kertvárosi, nagyárpádi, kovácstelepi vagy egyéb külterekivel. — Érdeklődni: Rózsahegyi cipészműhelyben. Megyeri u. 6. 660

Egy vagy kétszobás lakást keresek költségtérítéssel. Csirke István, Felső-Vámház u. 55. Telefon: 38-30. 601

Kettő, esetleg egyszoba, összkomfortos lakást keresek (lehet tárgybérlet) költségtérítést fizetek. Levélcím: Petőházi Miklósné, — Pécs, Rákóczi út 56. 593

Elcserélném siklósi 2 szobás, központi fekvésű lakásomat pécsiért, vagy bajaiért. — Ajánlatokat: „Nagyméretű, félkomfortos" jeligére Boltív közi Hirdetőbe. 32046



32007

É. M. KOMLÓI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

azonnali belépésre

keres gyakorlattal rendelkező

ÉPÍTÉSZTECHNIKUS OKAT,
ÉPITÉSZMÉRNÖKÖKET,
MUNKAVEZETŐKET és
ÉPÍTŐIPARI TELJESÍTMÉNYELSZÁMOLÓKAT.

Jelentkezés: Komló, Kossuth Lajos u. 13. sz. alatt. 576

Hol művelődjünk
Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ
1960. aug. 27-i, szombati műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Furulyás-kóló, Hét nap krónikája... Hírek, tudósítások, Sokac-kóló, Tsz-lakodalom volt Kásádon... Riport, Sokac lakodalmi dalok, lakodalmi táncok, Baranyai népdalok..., Tamburazene.

17.30: Német nyelvű műsor: Szív küldi szívnek szívesen, Hegel. Megemlékezés születésének 190. évfordulója alkalmából. Tudósítások innen-onnan, Harmonika-zene, Tőttősi képek. — Riportműsor. Vidám egyvelegek, fúvószene- és éneksz ámok.

18.00: Tánczene. 1. Gyöngy: Tűsarkon tipeg. (Módos-vokál). 2. Orlai: Mi lesz a kettőnk életével, (Kállai Judit). 3. Érted élek, (Tomanek Nándor). 4. Pagony: Uj utakon. (A szerző zenekara). 5. Nowa: Ne beszélj a szerelemről telefonon. (Scarlet-együttes). 6. Merill: Régimódi kislány. (Vokálegyüttes). 7. Klose: Violettatangó. (Ray Antony zenekara). 8. Bágya: Nem lehetsz te éntőlem oly messze. (Tomanek Nándor). 9. Valesquez: Szeretlek én. (Del Campo és zenekara). 10. Vibrafon-szerenád. (Berlini Rádió tánczenekara).

18.30: Emberek egymásközt. — Thiery Árpád felolvassa jegyzetét.

18.35: Szív küldi szívnek szívesen.

19.05: Dél-dunántúli híradó.

19.25: Kellemes szórakozást. — 1. Részletek az „Ellopták a hangomat" c. új film zenéjéből. 2. Beszélgetés Szabó Samuval, verssel, zenével. 3. Párizs énekesei.

20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Ellopták a hangomat (fél 5, háromnegyed 7 és 9 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: Ófelsége kapitánya (fél 5, háromnegyed 7 és 9 órakor).

Petőfi: Hüvelyk Mátyi (5, 7, és 9 órakor).

Park-Kertmozi: Hüvelyk Matyi (fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, 1960/15. világhíradó, Festői szépségű tengeri állatok, 1960/16. világhíradó, Félelem (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Hosszú az út hazáig (5 és 7 órakor).

Építők kultúrotthona: III. Richard (5 és 7 órakor).

Józserencsét (Pécsszabolcs): Mennyei pokol (4, 6 és 8 órakor). Csak 18 éven felülieknek!

Rákóczi (Mecsekalja): Horgász a páchan (8 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Tűz a Dunán (5 és 7 órakor).

Kossuth (Mohács): Montparnasse 19. (6 és 8 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Kilenc élet (6 és fél 9 órakor).

Táncsics (Siklós): Öngól (6 és fél 9 órakor).

TÁNCISKOLA

Mecsekszabolcson, a Puskin Művelődési Házban szeptember 1-én 7 órakor kezdődik. Vezető: Hermann. 32193

*

Augusztus 29-én, hétfőn este a szabadtéri színpadon a Magyar Állami Népi Együttes bemutatja az ezredik előadás alkalmából készült műsorát. 32209

*

Augusztus 28-án, vasárnap délelőtt 10 órakor a PVSK-stadionban rendezi meg az Országos Rendező Iroda nagyszabású sportműsorát, melyen fellépnek: Latabár Kálmán, Salamon Béla, Kabos László, Psota Irén, Latabár Árpád, Harsányi-együttes, a 18 tagú cseh Brom-jazz-zenekar szólistáival és még sokan mások. A műsor előtt a pécsi öregfiúk—színészek, újságírók labdarúgó-mérkőzése. Jegyek az Országos Filharmonia jegyirodájában, Színház tér 2. 32206

Köszönetnyilvánítás

Hálás köszönetet mondunk a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen jó férjem, Papp István temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön mondok köszönetet a Pécsi Építő és Tatarozó V. központi vezetőségének, az I. telep összes dolgozóinak emberbaráti szeretetükért, melyben részesítettek. Köszönet a szép koszorúkért és támogatásért.

704 **Gyászoló özvegye.**

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc

Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10, Telefon: 15-32, 15-33.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.

OLIMPIAI·JÁTÉKOK

Dobai bekerült a döntőbe

Nehezen vették a rajtot labdarúgóink — Tereplovaglásban öttusa-csapatunk ötödik Birkózóink is jól kezdtek

Pénteken már teljes lendülettel zajlottak az olimpiai események. A csütörtökön megkezdődött ökölvívó- és vízilabda-mérkőzések után ezen a napon újabb nyolc sportág versenyzői kapcsolódtak be a küzdelmekbe. A legfrissebbek az öttusázók, az úszók, a kosárlabdázók, a kerékpározók és a kajak-kenu-versenyzők voltak.

Uszásban

az első szám a 100 m-es férfi gyors volt. Ebben hét időfutamot bonyolítottak le, s ezekből a legjobb 24 versenyző került tovább a középdöntőbe. — A magyarok közül Dobay és Lantos szállt vízbe és mindketten továbbjutottak.

A 200 m-es női mellúszás mezőnye 4 időfutamban mérte össze tudását, s a legjobb nyolc került a döntőbe. A magyar Killermann Klára a második futamban indult, és 2:58.7 perces gyenge eredményével nem sikerült kiharcolnia a továbbjutást. Ebben a számban egyébként megszületett az első olimpiai rekord. A német Urselmann 2:52 perccel javította meg az ugyancsak német Happekrey 1956-ban felállított 2:53.1 perces eredményét.

A nyolcas döntőbe a következők jutottak: Urselmann (német) Lonsbrough (angol), Den Haan (holland), Göbel (német), Kook (holland), Kempner (USA), Christensten (dán) és Warner (USA).

Délután a női száz m-es gyorsúszás mezőnye szállt vízbe, hogy öt időfutamban eldöntse, ki az a tizenhat versenyző, aki bejut a középdöntőbe. Legjobb teljesítményt az amerikai Von Saltza érte el 1:01.9 perces idővel, ami új olimpiai csúcs ! A magyarok közül **Madarász** a harmadik futamban első lett, **Boros** pedig az elsőben a harmadik. Mindketten továbbjutottak a legjobb tizenhat közé. Boros 1:05.2 p, Madarász pedig 1:04.5 p időt úszott.

Este ismét nagy közönség volt az úszóstadionban, ahol többek között a száz m-es férfi gyorsúszás középfutamaira is sor került.

A II. futamban Lantos a hatodik lett.

A III. futamban 2. Dobai (magyar 56.3 mp idővel.

A száz m-es férfi gyorsúszás szombati döntőjébe az eredmények alapján a következők kerültek: Larson és Hunter (amerikai), Devitt (ausztrál), Dos Santos (brazil), Dobai (magyar), Lindberg (svéd), Pound (kanadai) és Burer (dél-afrikai).

Pénteken este a 100 m-es férfi gyorsúszás középdöntői után megkezdték a 200 m-es férfi mellúszást. A résztvevők hat futamban álltak rajthoz, s a népes mezőnyből a legjobb 16 jutott a hétfői középdöntőbe. — Eredmények:

Az I. futamban: 1. Mulliken — (amerikai) 2:38 p.
2. Prokopenko (szovjet) 2:39.2 p.
3. Rowlinson (nagy-britanniai) 2:45 p.
4. Unal (török) 2:49 p.
5. Saloso (fülöpszigeti) 2:53.3 p.

A magyar Felkayt és az osztrák Braunert diszkvalifikálták.

Az V. futamban: Kunsági (magyar) 2:42.2 p. idővel a 3. lett.

Kajak—kenu

Pénteken megkezdődött a magyar szempontból nagy érdeklődéssel várt kajak-kenu verseny is. A világ legjobbjai kora reggel már vízbe szálltak az Albano-tavon, hogy az előfutamokban mérjék össze tudásukat. Kedvező időben, csak gyenge délkeleti szél fújt, amikor 8000 néző előtt a női kajak egyes előfutamaival megindultak a küzdelmek. Minden számban igen éles volt a harc, s a legjobbak továbbjutottak az elődöntőbe, míg a többiek a reményfutamokba kerültek. Itt mérkőznek meg az elődöntőbe jutásért, majd végül a legjobbak a döntőben találkoznak. Eredmények (K—kajak, C—kenu):

K. 1500 m női:
1. futam: továbbjutott:
1. Walkowiak (lengyel) 2:15.34 p.
2. Zanardi (olasz) 2:17.1 p.
3. Bánfalvi (magyar) 2:17.39 p.

C. 1. 1000 m:
2. futam: továbbjutott:
1. Parti (magyar) 4:36.80 p.
2. Emanuelson (svéd) 4:38.92 p.
3. Polakovics (csehszlovák) 4:38.25 p.

Meglepetés, hogy az olimpiai bajnoki címet védő román Rottman csak a reményfutamba jutott.

K. 2. 1000 m (férfi):
2. futam: továbbjutott:
1. Németország 3:37.87 p.
2. **Magyarország** (Szente, Mészáros) 3:38.28 p.
3. Lengyelország 3:39.41 p.

K. 1. 4x500 m váltó férfi:
Harmadik futam, elődöntőbe jutott:
1. **Magyarország** (Kemencsei, Kiss, Szőlőssy, Urányi) 7:50.51 p.

K. 2. női 500:
1. futam: 1. Szovjetunió 1:56.93 p.
3. **Magyarország** (Bánfalvi, Egressy) 2:01.86 p.

Az első három-három helyezett már bejutott a döntőbe. A többiek az elődöntőben mérkőznek a továbbjutásért.

C. 2. 1000 m:
I. futam: 1. Szovjetunió; 2. Olasz ország, 3. Románia.
II. futam: 1. Magyarország (Farkas, Törő) 4:29.42 p. 2. Franciaország. 3. Ausztria.

Ebben a számban is az első három-három helyezett bekerült a döntőbe, míg a többiek elődöntőben mérkőznek.

K. 1. férfi 1000 m:
II. futam elődöntőbe jutott: 1. Szőllősi (magyar) 4:04.23 p.

Kosárlabda

A kora reggel ellenére igen szépszámú érdeklődő igyekezett pénteken a Palazetto delo Sport felé, ahol megkezdődtek a kosárlabda-torna 16-os döntőjének küzdelmei. A magyar csapat játszotta az első mérkőzést, s az ismeretlen japán válogatott ellen értékes győzelmet aratott.

Magyarország—Japán 93:66 (48:28)
Bánhegyi, Bohátl — Zsiros — Greminger, Bencze összeállításban kezdett a magyar csapat. Együttesünk néhány percig bizonytalan kodott, s először a japánok szerez ték meg a vezetést — a mérkőzés folyamán egyetlen izben. Zóna-védelemmel játszott a magyar csapat, s miután a játékosok egyre jobban magukra találtak, fokozatosan előnyt szereztek. A 10. perc ben öt pont volt a magyar csapat előnye, de azután mindjobban elhúztak és a félidő végéig sikerült húszpontos vezetést szerezniök.

Szünet után a magyar együttes eladott néhány pontot, de utána Gabányi és Bencze jól kihasználva magasságát az alacsonyabb termetű japánokkal szemben egyremásra szereztek pontokat. Válogatottunk lendületes játékkal növelte előnyét és végeredményben jó teljesítménnyel harcolta ki a győzelmet.

A magyar csapat legjobb dobói: Bencze 25, Gabányi 18 és Zsiros 12.

Egyénileg Gabányi, Bohátl, Judik, Greminger és Bencze nyújtotta a legjobb teljesítményt.

B csoport: Jugoszlávia—Bulgária 67:62 (35:30).

Ez a mérkőzés hozta a kosárlabda torna eddigi legnagyobb meglepetését. Hatalmas harcot vívtak az első perctől az utolsóig, csak az utolsó pillanatokban dőlt el a győzelem. Csehszlovákia—Franciaország 56:53 (26:22).

A C-csoportban lejátszott mérkőzésen a Szovjetunió 66:49 (28:17) arányban legyőzte Mexikó csapatát.

D csoport: Lengyelország—Fülöp szigetek 86:68 (44:31)

Kerékpár

Harminckét ország legjobb országúti kerékpáros versenyzői álltak rajthoz pénteken reggel. Magyarország, Uruguay és Irország nem indította csapatát. Mintegy 1000 néző előtt kezdődtek a küzdelmek s az egyes csapatokat egypercenként indították. A 100 km-es távot egy 33 és egyharmad kilométeres körpályán tették meg, s mindvégig igen izgalmas volt a küzdelem. Végeredményben az otthon szereplő olasz csapat szerezte meg a győzelmet, s ezzel az idei olimpia első aranyérmét.

100 km országúti kerékpáros olimpiai csapatbajnok Olaszország (Bailetti, Cogliati, Fornoni, Trape) 2 óra 14:33.53 p. 44.589 km/óra átlag.

2. Németország 2 16:56.31 p.
3. Szovjetunió 2 óra 18:41.60 p.
4. Hollandia 2 óra 19:15.71 p.
5. Svédország 2 óra 19:36.17 p.
6. Románia 2 óra 20:18.91 p.

A kerékpáros pályaversenyek során Olaszország az 1000 m-es állórajtos időfutam versenyben megszerezte a második aranyérmet. A versenyszám győztese Sante Giardoni lett, új világ- és olimpiai csúccsal. Eredménye: 1:07.2 perc!

A pénteken megrendezett ország úti kerékpáros versenyen tragikus haláleset történt. A száz km-es viadalon a cél előtt a huszonhároméves Enmarkjensen a nagy hőség miatt eszméletét vesztve leesett gépéről s bár azonnal kórházba szállították napszúrás következtében meghalt. A dán kerékpárosok együttérzésük és gyászuk jeléül valamennyien visszaléptek a további versenytől.

Magyarország—India 2:1 (1:0)

Pénteken délután megkezdődött a mérkőzés-sorozat a labdarúgásban is. Magyarország olimpiai válogatottja is pályára lépett. A találkozóra Aquilában került sor.

A mérkőzés előtt kis zavart okozott, hogy a játékvezető a FIFA-szabályok értelmében ragaszkodott a 7 mm-es bőrszegekhez s ezért az utolsó pillanatban a sportpálya cipészének munkájára volt szükség. A tuniszi Bahri ben Baid játékvezetése mellett így állt fel a két csapat.

MAGYARORSZÁG: Török — Novák, Várhidi, Dalnoki — Vilezsál, Kovács — Sátori, Göröcs, Albert, Orosz, Rákosi.

INDIA: Ihangaraj — Chandra Sekha, Jernail Sirgh, Latif Kempia — Jusuf Khan, Barajel — Goswamy, Kannan, Samir, Sunderaj, Balaran.

Ugy látszik Albert híre Indiába is eljutott, mert a középhátvéd, a jobbhátvéd és jobbfedezet tartotta a magyar középcsatárt már az első percekben. A magyar csapat túlságosan könnyedén játszott s ez sok rossz átadást is eredményezett. Szemmelláthatólag a nagy meleg sem ízlett a magyar fiúknak — 40 fokot mértek. 15. percben vezette az első szép támadást a magyar válogatott. Albert azonban a döntő pillanatban elbukott a labdában. Eléggé lagymatag irmban folyt a mérkőzés és az unalmat a 23. percben magyar gól szakította meg. Albert—Göröcs adogatás után a jobbösszekötő erősen szorongattatva is a jobbsarokba lőtt (1:0). Továbbra is a magyar csapat volt fölényben ezután, és hosszú szünet után a 27. percben jutottak csak el ismét az indiaiak a magyar kapu elé, de csak egy eredménytelen szögletet értek el. A 28. percben Albert átemelte a labdát szakálas ellenfelén, kapásból kapura lőtt. A kapus védte a labdát, azonban a tenyeréről befelé perdült, majd végig gurult a gólvonalon, de azután a kétségbeesett kapus a balkapufa tövétől ki tudta vágni. Ezután erőtlenül támadott a félidő végéig a magyar csapat. Egyedüli esemény Rákosi kisebb sérülése volt, de csak pár perces ápolásra szorult.

Szünet után már az első percben izgalom akadt a magyar kapu előtt. Török rosszul jött ki egy magas labdára, mellé ütött, szerencsére azonban az indiai jobbösszekötő, Kannan mellé lőtt. Az 52. percben megszületett a magyar olimpiai válogatott második gólja. 20 m-re az indiai kaputól Orosz szerezte meg a labdát, jól ívelte be, Albert a kapufának fejelte a labdát, onnan a kapus hátára pattant s végül a gólvonal mögé hullt (2:0). Ezután ügyes kombinációkkal szinte teljesen az indiaiak vették át az irányítást, jól használták ki a magyar csatársor és védelem közötti űrt és uralták a pálya közepét. Támadtunk, de az utolsó negyedóra újra az indiaiaké lett, sőt ennek során a 81. percben szépítettek is az eredményen. Goswamy átlőtszotta Dalnokit s beadását az üresen hagyott középre húzódott Balaran jutatta védhetetlenül Török kapujába. (2:1).

Csaknem az olimpiai játékok legnagyobb meglepetése született Aquilában. A magyar labdarúgóválogatott bemutatkozása igen gyengén sikerült. Minden körülményt figyelembe véve sem lehet megmagyarázni a gyenge teljesítményt. Nem volt folyamatos ezúttal a magyar csapat játéka. Külön-külön játszottak a csapatrészek, s így történhetett meg azután, hogy a pálya közepét a mérkőzés nagy részében az indiaiak uralták.

A magyar csapatból alig lehet valakit kiemelni. Talán csak a két fedezet akarását. Várhidit és a második félidőben valamit feléléniült Göröcsöt és Oroszt lehet némileg dicsérni.

*

Franciaország—Peru 2:1 (0:1)

A negyedik csoport állása:

1—2.	Magyarország 2:1	2 pont
1—2.	Franciaország 2:1	2 pont
3—4.	India	
3—4.	Peru	

I. csoport: Jugoszlávia—EAK 6:1 (3:0). Bulgária—Törökország—3:0 (2:0).

II. csoport: Brazilia—Nagy-Britannia 4:3 ((1:1). Olaszország— Tajvan 4:1 (2:1).

III. csoport: Lengyelország—Tunisz 6:1 (3:1), Dánia—Argentína 3:2 (1:1).

Öttusa

Reggel nyolc órakor kezdődött és kora délutánig tartott az öttusa verseny első száma, a tereplovaglás. Hatvan sportoló rajtolt, hogy megtegye az ötezer m-es, huszonöt akadállyal nehezített távot. A versenyzőket ötpercenként indították:

Eredmények: Egyéniben

1. Escobedo (mexikói) 7:41 perc 1237 pont.
2. Lambert (USA) 8:00.5 p. 1165 pont.
3. Riera (argentin) 8:09 p; 1153 pont.
5. Tatarinov (szovjet) 8:14 p 1138 pont.
19. Nagy (magyar).
20. Balczó (magyar)

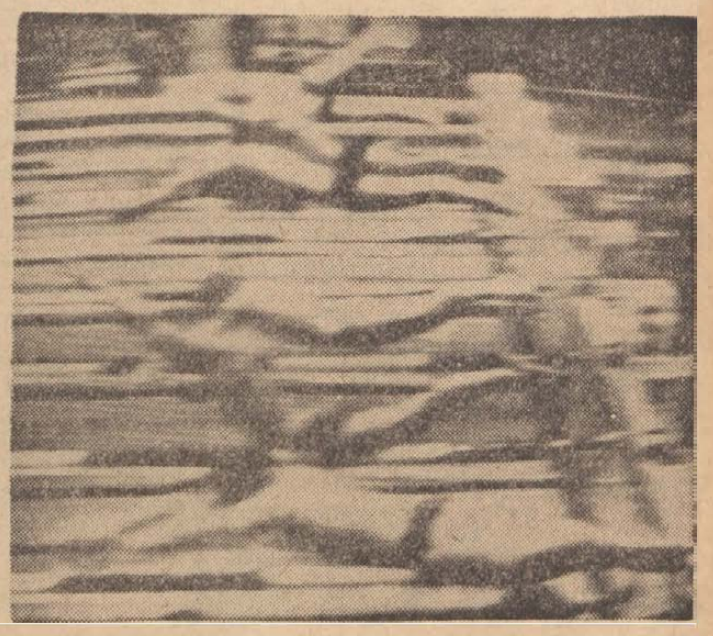
Csapatban:
1. Mexikó 3393 pont,
2. Argentina 3369 pont,
3. Lengyelország 3315 pont.
4. USA 3228 pont,
5. **Magyarország** 3094 pont
6. Szovjetunió 3087 pont.

Birkózás

Pénteken a Basilica di Massenzióban megkezdődött a kötöttfogású birkózó viadal. Délelőtt két magyar is szőnyegre lépett.

Légsúly, első forduló: Hódos (magyar) tussal gy. Alflen (holland) ellen.

Pehelysúly első forduló: Polyák (magyar) tussal gy. Golosin (jugoszláv) ellen.



A 100 m férfi gyorsúszás rajtja. A harmadik magyar Dobai.

Az olimpiai játékok szombati műsora

8 óra: öttusa-vívás.
8.30 óra: női műugrás középdöntők, férfi műugrás selejtezők.
9 óra: kosárlabda: Franciaország—Jugoszlávia (B-csoport).
9 óra: kajak-kenu reményfutamok.
10 óra: gyeplabda: Svájc—Belgium (B-csoport), vízilabda: Szovjetunió—Argentína (második csoport). Jugoszlávia—Délafrika (harmadik csoport).
11 óra: kötöttfogású birkózómérkőzések.
11.30 óra: kosárlabda: Csehszlovákia—Bulgária (B-csoport).
14.30 óra: kosárlabda: Mexikó—Porto Rico (C-csoport).
15 óra: ökölvívó-mérkőzések.
15 óra: kajak-kenu elődöntők.
15 óra: gyeplabda: India—Dánia (A-csoport). Uj-Zeland—Hollandia (A-csoport).
15 óra: úszás: 4x100 m férfi vegyesváltó időfutamok, férfi műugrás középdöntők.
16 óra: kosárlabda: Egyesült Államok—Japán (A-csoport).
16 óra: kerékpár: üldöző csapatverseny előfutamok repülőverseny negyeddöntők.
17.30: kosárlabda: Spanyolország—Fülöpszigetek (D-csoport).
20 óra: birkózó-mérkőzések.
20 óra: kosárlabda: Uruguay—Lengyelország (D-csoport).
20 óra: női műugrás döntő, 100 m női gyorsúszás középdöntő, 100 m férfi gyorsúszás döntő, 200 m női mellúszás döntő.
20.45 óra: kerékpár, kétüléses gépek versenye, elődöntő, üldöző csapatverseny elődöntő, kétüléses gépek versenye döntő.
21 óra: ökölvívó-mérkőzések.
21 óra: vízilabda: Egyesült Államok—Franciaország (negyedik csoport).
21.30 óra: kosárlabda: Szovjetunió—Brazília (C-csoport).
21.50 óra: vízilabda: Olaszország—EAK (első csoport).
22.00 óra: vízilabda: Románia—Japán (első csoport).
22.50 óra: vízilabda: Magyarország—Belgium (negyedik csoport).
23.00 óra: kosárlabda: Olaszország—Magyarország (A-csoport).

A sport a humor tükrében

Hatalmas érdeklődés a holnapi „Hajrá Pécs" kabaréműsor iránt

Az utóbbi évek legkacagtatóbb műsorát nézheti végig vasárnap délelőtt a PVSK stadionban. A vidámságra garancia hazánk legjobb komikus színészeinek fellépése. Valószínűleg nagy tetszést aratnak majd a filmekből, színházakból, és a rádióból jól ismert és közkedvelt művészek — Latabár Kálmán, Latabár Árpád, Salamon Béla, Kabos László, Keleti László, Kibédy Ervin, stb.

Érdekessége a műsornak, hogy a számok legnagyobb része sporttárgyú. A jól ismert rádióriporter, Szücs Ferenc például interjút készít három lila-fehér labdarúgó kedvencccel, Kresz Sándorral, Hegyi Sándorral és Opova Józseffel.

A jó hangulat mellett, a jó zenéről a híres Brom csehszlovák jazz-zenekar és szólistái gondoskodnak, a Harsányi együttessel karöltve.

A műsor előtt 9.30 órakor érdekes labdarúgó-mérkőzésre kerül sor. Az elmúlt évek kiváló játékosaiból összeállított labdarúgó-válogatott az „Öregfiúk", a még megőrzött tudásukat és erejüket összemérik a város színész—újságíró vegyes együttesével. A találkozó Latabár Kálmán kezdőrúgása után kétszer félórán keresztül minden bizonnyal derűs sportot nyújt majd a szurkolóknak.

A két csapat összeállítása: Pécsi „Öregfiúk": Grozdics (DVAC) — Loósz (DVAC), Sándor (PVSK), Sántha (PVSK) — Kriviecz (DVAC), Sipos (BTC) — Bezencsek (DVAC), Farkas (PEAC), Bérces (PVSK), Horváth L. (BTC), Puszpán (PVSK).

Színészek—Ujságirók: Szalai (Dunántúli N.) — Fertői (Dunántúli N.), Keszler (N. Színház), Csanálosy (N. Színház) — Lázár (Esti P. N.), Domján (N. Színház) — Fülöp Zs. N. Színház), Bonet (N. Színház), Széplaki (N. Színház), Vasvári (D. Napló), Braun (D. Napló).

Olimpiai pályázatunk

X. szelvény

Atlétika (női):
100 m: I. . . . . .
II. . . . . .
III. . . . . .
magasugrás: I. . . . . .
II. . . . . .
III. . . . . .
távolugrás: I. . . . . .
II. . . . . .
III. . . . . .

Beküldő neve és lakcíme: ----------

Beküldési határidő: augusztus 30-án délelőtt 12 óra.

A Dunántúli Napló szerkesztősége olimpiai pályázatot indított, mely augusztus 27-ig tart. A pályázat 10 szelvényből áll, amit a pályázóknak minden alkalommal ki kell tölteniük és a szerkesztőség címére beküldeniök. Egy szelvényen három olimpiai versenyszám: I., II. és III. helyezettjeit kell eltalálni. Az első helyezett eltalálása öt, a másodiké három és a harmadik helyezetté pedig két pontot jelent. Az elért pontokat összesítjük és szeptember 25-én hirdetjük ki az eredményt.

A legtöbb pontot elérő pályázók értékes jutalomban részesülnek. Díjak: 1. Fényképezőgép, 2. Karóra, 3. zsugormázas Zsolnay-váza, és 4. Elektromos kávéfőző. A díjak megtekinthetők az Állami Áruház kirakatában. (A beküldési határidőt a szelvény alján feltüntetjük).

Mai sportműsor

LABDARUGÓ NB I.: Pécsi Dózsa—Csepel, PVSK-pálya 16.30. Barátságos mérkőzés.

Megyei bajnokság: Pécsi Dózsa II.—Porcelángyár, PVSK-pálya 14.30.

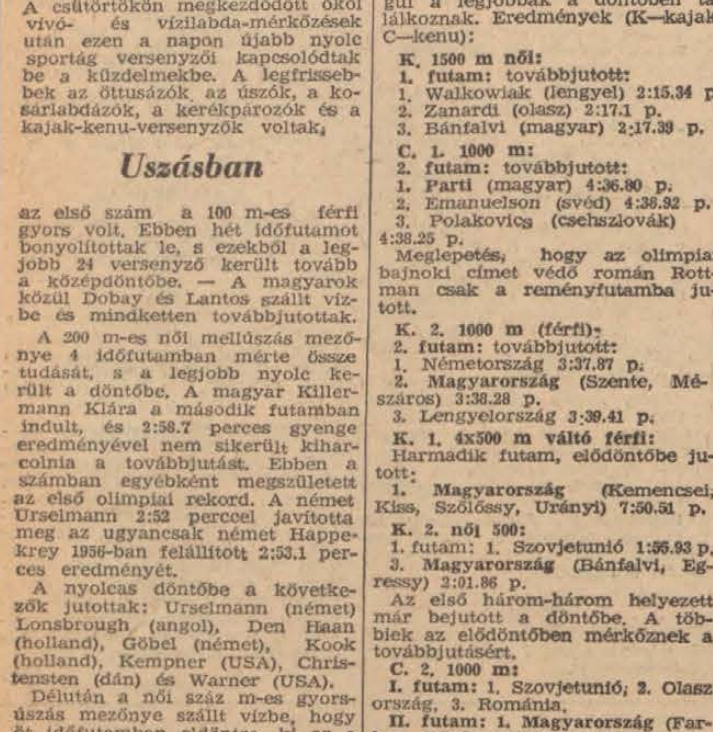
KÉZILABDA, megyei bajnokság: Leőwey—Pécsszabolcs, női mérkőzés, Építőipari technikum 17 óra. Komlói Gimnázium—Elektromos, Komló 17.

ÖKÖLVIVÁS: PVSK—Ferencváros, PVSK-csarnok 19.

Megyei újonc serdülő és ifjúsági teniszbajnokság, Balokány-liget 15.

A Pécsi Dózsa Sportkör elnöksége és az Országos Rendezőiroda közli, hogy a vasárnap délelőtt a PVSK sportlelepén sorra kerülő Hajrá Pécs műsorra sem a Dózsa, sem pedig a sporttanácsok által kibocsátott igazolványok nem érvényesek.

A Magyar Honvédelmi Sportszövetség motoros klubja személygépkocsivezetői tanfolyamot indít magánvezetők részére. Jelentkezni még lehet Majláth u. 2. sz. alatt.



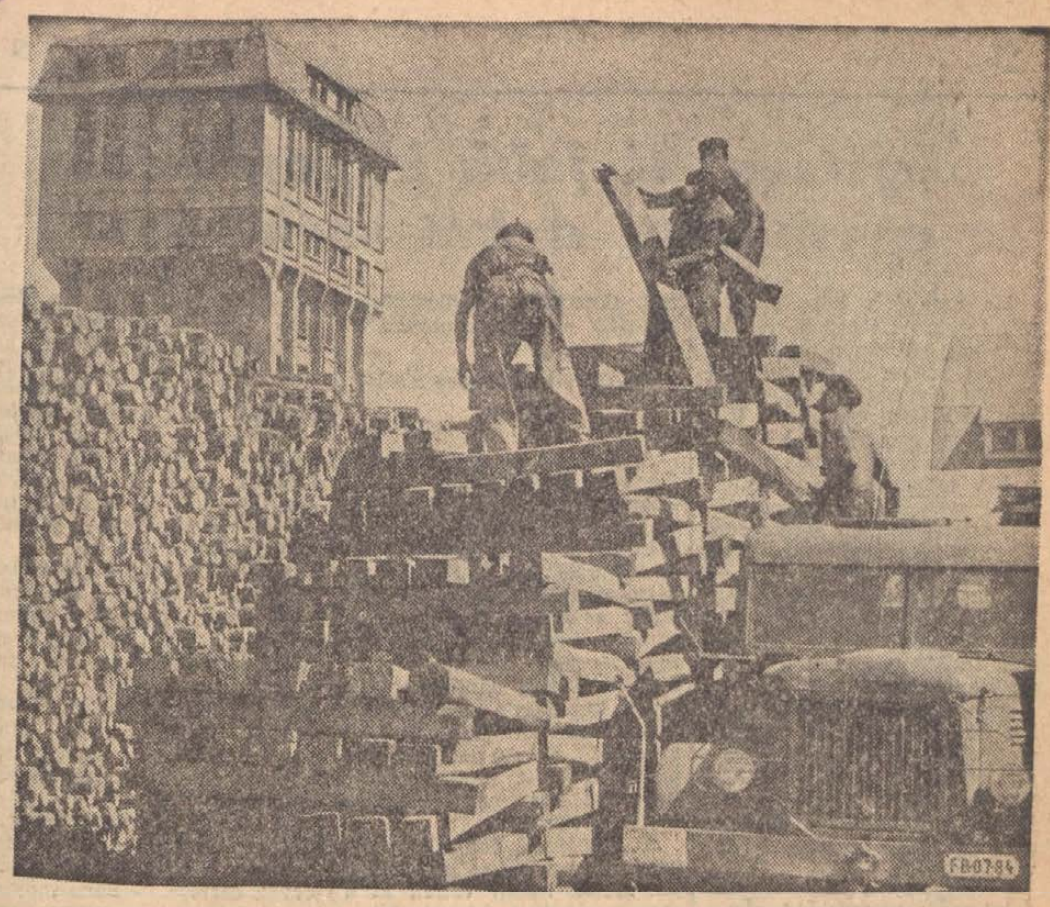
Dobai a 100 m gyorsúszás közép döntőjében 56.3 mp. eredményt ért el.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 203. SZÁM ÁRA: 70 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 28. VASÁRNAP



Az István aknai fatéren dolgozik Vajda Lajos gépkocsirakó brigádja. A brigád naponta átlagosan 52—53 köbméter fát mozgat meg. Képünkön: a brigád tagjai talpfát raknak le a gépkocsiról.

Új feladatok a termelőszövetkezetekben

A palotabozsoki gépállomás körzetében már leálltak a cséplőgépek, a mohácsi járásban is már csak öt gép dolgozik, néhány nap, s itt is befejeződik a cséplés. A megyében a négyszáznegyvennégy cséplőgépből már csak 279 dolgozik, a többi már befejezte a munkát. Ennek ellenére nem mondhatjuk el azt, hogy nagyon jól állunk a csépléssel. Bár a megye gabonatermésének hetvennyolc százalékát már elcsépelték, a szigetvári, a sásdi, a pécsi és a siklósi járásban még sok a csépeletlen gabona, sőt sok helyen még kintlévő keresztekkel is találkozik az ember. Ezekben a járásokban helyes lenne megszervezni úgy a cséplést, hogy egyes gépállomások körzetéből átcsoportosítani cséplőgépeket olyan nagyon lemaradt községekbe, mint Abaligetre, Felsőmindszentre, Jágónakra, Hobolba, Bükkösdre, Becefára, Mattyra, Gordisára, hogy itt is minél előbb a magtárakba kerüljön a termés.

A gabonacséplés mellett akad még más tennivalójuk is a gépállomásoknak. Elég sok helyen van még csépeletlen aprómag. Találkozni még csépeletlen borsóval, mustárral is. Különösen a borsónál sürget az idő. Ha megkésünk, az egész borsótermés tönkre mehet, mert bezsizsikesedik.

Még zúgnak a cséplőgépek, még sok helyen magtárba se került a termés, de máris előre kell nézniök a termelőszövetkezeteknek, máris itt a vetés ideje. A szakkönyvek is, de a tapasztalat is azt mondja: augusztus 20-a után meg kell kezdeni a bíborhere és a repce vetését.

Ma már felesleges pénzkidobás tarlót hántatni. A hántatlan tarlón leghelyesebb nyári mélyszántást végezni. Ehhez van elég erőgép, hisz egymás után szabadulnak fel az erőgépek a cséplésnél. Így nemcsak olcsóbban végezheti el a termelőszövetkezet a mélyszántást, de eléri azt is, hogy tavaszra egy talpalatnyi földje se legyen szántatlan.

A keverőszántás ideje is itt van, de helyes, ha a termelőszövetkezetek még most, vetés előtt felülvizsgálják terveiket is. Az idén a szántóterület, mintegy 29—30 százalékán kell búzát termesztenünk ahhoz, hogy kevesebb behozatallal tudjuk megoldani az ország kenyérellátását.

Az idén is, az elmúlt évekhez hasonlóan cserevetőmagot kapnak a termelőszövetkezetek. Nem kevesebb, mint 32 000 mázsa búza vetőmagot cserélnek ki a megye termelőszövetkezeteiben. E nagy mennyiségű cserevetőmag nagy része nagyhozamú szovjet és olasz búza. Az új és a felfejlődött termelőszövetkezetek, amelyek tavaly még egyénileg vetettek és az idén arattak először közösen, helyes, ha teljes egészében kicserélik többfajta vetőmagjukat egy fajtára. Erre megvan a lehetőség, mert nem kevesebb, mint ötszáz vagon kiváló minőségű, magyar búzavetőmag áll rendelkezésre e célra megyében. Őszi árpából 9000 mázsa cserevetőmagot adtak ki. Sajnos, ezzel ki is merült a keret. Több nincs és ezért helyes, ha a termelőszövetkezetek maguk oldják meg őszi árpa-vetőmag problémájukat úgy, hogy a környező állami gazdaságokkal, vagy régebbi termelőszövetkezetekkel cserélnek vetőmagot.

Alapos szervező munkára van szükség ahhoz, hogy minden rendben menjen: a vetőmagtisztítás, amit helyes megkezdeni, a csávázószer beszerzése, a műtrágya-megrendelés, elszállítás, műtrágyakiszórás és így tovább.

Ma már nem kell biztatni a termelőszövetkezeteket, hogy vásároljanak műtrágyát. Ma már veszekszenek a termelőszövetkezetek a műtrágyáért. Mindenki többet akarna felhasználni, mint amennyire lehetőség van. Műtrágyaiparunk nem tud lépést tartani jelenleg a felhasználással. Körülbelül ez a helyzet más országokban is, ezért behozatalra sem igen lehet számítani. Termelőszövetkezeteink már megrendelték a szükséges mennyiséget és már meg is kapták a választ, hogy menynyit kaphatnak. Ennél többre ne számítsanak, mert nem lesz. Ebből a mennyiségből kell gazdálkodniok. Gazdálkodniok a szó szoros értelmében. Ha sablonosan, minden táblán egyformán használják fel a műtrágyát alaptrágyának, akkor a kapott mennyiség nem elég. Ezért helyes, ha a termelőszövetkezetek táblánként határozzák meg hova, mennyi műtrágyát szórnak ki. Itt helyes, ha elsősorban a gyengébb parcellákat szórják meg műtrágyával, hogy ezáltal, amikor összeszántják az egészet egy viszonylag egységes táblát kapjanak.

Egyes helyeken sírnak a műtrágyáért és gyakori még most is az olyan eset, mint amilyen a sásdi, vagy a selylyei raktárban van. A sásdi raktárban nem kevesebb, mint 11 termelőszövetkezet, a selylyei raktárban pedig nyolc termelőszövetkezet műtrágyája vár elszállításra. Bár kevés a műtrágyánk, a termelőszövetkezetek mégis több műtrágyához juthatnak, ha egy kicsit spekulálnak. Van egy akció a kukoricánál és a burgonyánál. A termelőszövetkezet minden másfél mázsa leszerződött kukorica után egy mázsa műtrágyát kap pluszként az államtól. Hasonló a helyzet a burgonyánál is. Itt egy hold leszerződött burgonyára három mázsa plusz műtrágyát kaphat a termelőszövetkezet. Ha nem is tudja ily módon teljes mértékben megoldani a műtrágya szükségletet a termelőszövetkezet, de lényegesen javíthat ezen. És ez érezteti majd a hatását akkor is, amikor betakarítják a termést.

Magtárakba kerül hamarosan mindenütt a termés és most újabb feladatok várnak a termelőszövetkezetek vezetőire, tagjaira. Ujabb feladatok, amelyektől a jövő évi termés függ. Bízunk abban, hogy ezt a feladatot is sikeresen megoldják a maguk, a népgazdaság érdekében.

Beszámoló az olimpiáról
(8. oldal.)

Lumumba csapatai bevonultak Kaszai fővárosába
(4. oldal.)

Szeptember elsején leállnak a villamosok
(5. oldal.)

Egyesült a hidasi brikettgyár és a hidasi bányaüzem

A nemrég hivatalosan is átadott új létesítmény a Hidasi Magasnyomású Brikettgyár ed dig külön elszámolási egységként, önálló gyárként működött. Ugyancsak önálló volt a hidasi bányaüzem. A két vállalat termelése szorosan összefügg, tudniilik a Hidason bányászott 2000—2200 kalória értékű lignitet a magasnyomású brikettgyár dolgozta fel és állított elő belőle jól égő, magasabb kalóriaértékű briketteket.

A két üzem kapcsolata nem volt kielégítő a multban, a szénszállítások és a kalóriaérték-meghatározások közül nem egyszer éles viták folytak. Ezek a viták gátolták a két vállalat jó együttműködését, termelésük egyenletes emelkedését. A hidasi brikettgyárban hónapokkal ezelőtt járt szovjet mérnökcsoport jelentésében már javasolta a 2 üzem összevonását. A gazdasági alapja is biztosított volt a két üzem összevonásának és az idő is megérlelte a helyzetet.

Ezeknek az okoknak figyelembevételével a felettes szervek úgy határoztak, hogy összevonják, egy irányítás alá veszik a két üzemet, melynek neve: „Brikett-termelő és Széndúsító Vállalat Hidasi Üzemek" lett.

Fessel Tibor elvtárs, az új vállalat igazgatójának távollétében Pásztor Gyula főmérnöktől érdeklődtük meg, az összevonás eredményeit.

A főmérnök szerint mindkét üzem dolgozói örömmel vették tudomásul az intézkedést, mely kb. két hete lépett életbe, bár elszámolásilag visszamenően július elsejétől érvényes. Az összevonás következtében a vállalat vezetői gyorsabban tudnak most operatív intézkedéseket foganatosítani annak érdekében, hogy a bányában javuljon a szén minősége, a brikettgyárban pedig a brikett előállítási költsége.

MSZBT-küldöttség utazott a Szovjetunióba

A Szovjet-Magyar Baráti Társaság meghívására szombaton elutazott a Szovjetunióba a Magyar-Szovjet Baráti Társaság öttagú küldöttsége, Demeter Sándornak, az MSZBT főtitkárának vezetésével.

Nagy sikere van Moszkvában a magyar jégrevünek

Moszkva (MTI). „Ismét Moszkvában" címmel fényképes beszámolót közöl a Szovjetszkaja Kultúra című lap a magyar jégrevű bemutatójáról. A lap elismeréssel ír az „És megszületett a szerelem" című műsorról, dicséri Sallay Eta rendezését, Széchy Ágnes librettoját és az egyes szereplők teljesítményét. A technikát még nem minden számban dolgoztak ki kellőképpen. De a táncok jó üteme és a ragyogó jelmezek valóban emlékezetes szórakozássá avatják a bemutatót — írja a Szovjetszkaja Kultúra.

Ötvenegy négytalálatos

A lottó 35. játékhetére beérkezett 4 154 160 szelvény. Öt találatos szelvény nem volt. Négy találatot ötvenegy fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként hatvanegyezer-kilencven forint. A három találatos szelvények száma 3918 volt, ezekre egyenként 397,50 forintot fizetnek. Két találatot 104 990 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 14.80 forint.

A mezőgazdaság gépesítéséről tanácskoztak a Georgikon-napok résztvevői

Keszthelyen a Georgikon akadémiai napok szombati ülésszakán dr. Rázsó Imre egyetemi tanár, az Akadémia levelező tagja tartott előadást a mezőgazdaság gépesítésének időszerű kérdéseiről. Előadásában rámutatott, hogy a mezőgazdaság további gépesítését az időjárás és a talajadottságok figyelembevételével kell megoldani. Egyre inkább előtérbe kerül a mélyművelés. A mélyművelésre különösen jól alkalmazhatók a hazánkban kialakított négykerék-meghajtású traktorok. Különösen a lejtős területek vízszintes irányú művelésénél használhatók jól, mert a baráz dákban is járhatnak, szemben a lánctalpas gépekkel, amelyek csak a barázdán kívül haladhatnak. A négykerékmeghajtású traktorok váltva forgató ekékkel, altalaj-lazítókkal eredményesen fokozhatják a talaj víznyelő képességét. A mezőgazdasági szocialista nagyüzemek ehhez a nagy munkához kedvező helyzetet teremtenek: a táblásítással lehetővé válik, hogy minél előbb kialakítsuk a helyes művelés módszerét, tereprendezést folytassunk az erodált talajokon. Dr. Rázsó Imre részletesen szólt a gabonafélék betakarításának gépesítéséről.

Az előadás után számos gépészeti szakértő és mezőgazdasági szakember szólalt fel.

Megjelent a lakbérpótlékról, az albérleti és ágybérleti díjakról szóló végrehajtási rendelet

Ismeretes, hogy ez év januárjában a kormány rendelettel szabályozta, hogy a társadalmi tulajdonban álló, valamint a személyi tulajdonban lévő tanácsi rendelkezés alatt álló lakások bérlői lakbérpótlékot kötelesek fizetni az 1961. január 1. napjától kezdve, ha a lakásuk nincs megfelelő mértékben kihasználva. A kormányrendelet ugyanakkor megszabta, hogy a már fennálló, illetőleg újonnan létesített albérleti és ágybérleti jogviszonyok keretében milyen mértékű albérleti, illetőleg ágybérleti díjösszeget szabad kikötni.

Az építésügyi miniszter és a pénzügyminiszter most rendelettel szabályozta az említett kormányrendelet végrehajtásával kapcsolatos kérdéseket.

A rendelet részletes magyarázatokat fűz a kormányrendelet egyes rendelkezéseihez. Így többek között meghatározza, hogy mely lakások bérlői kötelesek lakbérpótlékot fizetni, illetőleg kik mentesek e kötelezettség teljesítése alól; meghatározza, hogy milyen helyiségek minősülnek lakószobának, hogy kell azok nagyságát megállapítani; kiket lehet a lakbérpótlékfizetési kötelezettség megállapítása szempontjából beszámítani a lakásban állandóan lakó személyek közé stb.

A lakbérpótlék-fizetési kötelezettség megállapítása szempontjából

a lakásban állandóan lakó személyek számának megállapításánál a bérlőt, a vele együtt élő családtagjait, a lakásban lakó háztartási alkalmazottat és az albérlőt veszi számításba.

A rendelet külön kedvezményt biztosít az egyedül élő munkaképtelen, illetőleg nyugdíjas személyek részére. Az általuk bérelt két lakószobásnál nem nagyobb lakás mentesül a lakbérpótlék fizetési kötelezettség alól, ha a lakásnak legalább egy szobáját a rendelet hatálybalépésének napján is albérletbeadás útján hasznosítják.

A rendelet értelmében mindazok a bérlők, akiknek lakbérpótlékot kell fizetniök, e kötelezettségük megállapításához szükséges adatokat kötelesek a bérbeadónak (társadalmi tulajdonban álló lakás esetén az illetékes házkezelési szervnek, személyi tulajdonban lévő, tanácsi rendelkezés alatt álló lakás esetében pedig a tulajdonosnak bevallani.

A bevallást első ízben az 1960. október 31. napjáig, ezt az időpontot követően mekötött új lakásbérleti szerződések esetében pedig a bérleti szerződés megkötésével egyidejűleg kell megtenni.

Nem kell bevallást tenni, ha a lakásban állandóan lakó személyek száma az előírt kihasználási mértéket eléri, vagy azt meghaladja, vagy ha csupán egy fél többletszoba van. A bérbeadó — a bevallás adatainak figyelembevételével — kiszámítja a fizetendő lakbérpótlék összegét és azt ez év december 31. napjáig közli a bérlővel. E közlésnek megfelelően kell a jövő évi január 1. napjától kezdve a megállapított lakbérpótlékot megfizetni. A bevalláshoz, illetőleg a fizetendő lakbérpótlék összegének megállapításához nyomtatványok kerülnek majd forgalomba.

Megállapítja a rendelet azt is, hogy

az albérleti jogviszonyok keretében bútor, ágynemű és az albérlő által használt lakóhelyiségben lévő egyéb berendezési tárgyak használatáért csak akkor szabad a helyiségben lakó minden személy után legfeljebb havi 100—100 forintot felszámítani, ha minden személy számára biztosítja az albérletbeadó a fekvőhely, a szekrény és ágynemű kizárólagos használatának lehetőségét.

Ha ágynemű-használatot nem biztosítanak, bútorhasználat címén személyenként legfeljebb havi 75 forintot lehet felszámítani.

Építsen ki jobb kapcsolatot egymással a két széntröszt

Ha megyénk két szénbányászati trösztjének egyike bar naszenet fejtene, a másik meg feketét, akkor is előnyös lenne, ha összefognának, hiszen tanulhatnának egymástól. Még ebben az esetben is — márpedig nem erről van szó! Mind a két tröszt fekete és nagyjából azonos korú szenet bányászik ugyanazon a területen. Mert nincs komlói és pécsi szénmedence — csak mecseki szénmedencéről beszélünk. Meglehet, hogy a pécsi bányákban több a gáz, Komlón meg inkább a tűztől kell tartani, ez azonban mit sem változtat a dolgok lényegén: a két tröszt között még természetes határok sincsenek. Nem rég húzták meg, mesterségesen, a komlói Béta-akna és Vasas vitájában, Béta-akna ugyanis Vasas szenébe fejtett véletlenül.

Ismerik egymást, de...

Egyébként minden arra mutatott, hogy a két tröszt igenis érdeklődik és tud egymásról.

Láttunk Pécsett műszaki értekezletet, amelyen komlói is résztvett, néhány éve még versenyzett a két tröszt egymással — és így tovább.

Talán nem is kerül sor a cikk megírására, ha nem történik meg az alábbi eset:

Egy szombati napon a pécsi széntröszt kutatási osztályán jártunk. Szirtes Vekény elvtársak gondterheltem mondották, hogy nem tudják, miképp portalanítsák a fejtéseket a mélybányászatban. „A kérdést feltétlenül megoldjuk — tették hozzá — de pillanatnyilag még elképzelésünk sincs, hogyan fogjunk hozzá."

Két nap múlva azzal fogadnak bennünket Komlón, hogy nincs itt különösebb probléma. Elvileg már minden tisztázódott, a mélyinjektálás lesz e fejtések portalanításának eszköze. Pusztán csak a kísérletek hiányoznak, de ehhez is hozzáfognak az egyik aknán. Hogy nem sikerülnek? Olyan nincs. Tüzetesen megnézték a külföldi szaklapokat: a számítások jók, a mélyinjektálásnak itt is be kell válnia...

Ugye érdekes? Ezek után felvetődik a kérdés: elég szorosnak mondható-e a két tröszt kapcsolata? Gyerünk a vezetőkhöz, kérjünk választ!

Mit mondanak a vezetők?

Hat embert kérdeztünk meg: Pataki Mihály és Piegl János elvtársat, a két tröszt igazgatóját, Tamási István és Pozsgay Károly elvtársakat, a két tröszt főmérnökét, Szabó Rezső elvtársat, a pécsi tröszt műszaki osztályának vezetőjét és Drjenovszki Béla elvtársat, a komlói tröszt műszaki osztályának főelőadóját. A kérdésekre lényegében mind a hatan azonos válaszokat adtak. Véleményüket az alábbiakban lehetne összefoglalni:

1956 előtt nem lehetett komolyabb kapcsolatokról beszélni. Akkor a két tröszt inkább vetélytársat látott egymásban. A jószomszédi viszony 1956 után alakult ki, elsősorban az 1957-ben kezdődő versennyel. A két tröszt spontán, minden előzetes terv nélkül hívta ki egymást a vasasi metánlecsapoló berendezés átadásakor. A verseny új szellemet honosított meg a két tröszt ben, szemlátomást nőttek a korábban alacsony teljesítmények. Nagyon sokat köszönhetünk tehát ennek a versenynek, újbóli felelevenítése azonban nem lenne célszerű. Két ilyen nagy termelő egység közötti versengés ugyanis inkább a felső vezetőkre korlátozódik, a bányakerületek, illetve aknák közötti verseny viszont a nagy bányásztömegeket is megmozgatja.

A pécsiek gyakran átmennek Komlóra és viszont. — (Nemrég hívta őket Piegl elvtárs a Lőbbe-széngyalu, a szovjet réselőgép és a Csinakál gyors megtekintésére. Feltételnül elmennek. Kölcsönösen kisegítik egymást motorral és egyéb gépekkel.

Az alkalomszerűség ellen

A pécsiek elismerik, hogy Komló megelőzte őket az általános műszaki fejlesztésben. Hozzáteszik azonban, hogy nem szabad elfelejteni: Komló kis bányából fejlődött modern, nagy vállalattá, Pécsett pedig már 110 éve fejtik a szenet. Komlón nem volt mit rekonstruálni, Pécsett viszont a DGT elavult bányáit vették át, a kapitalista rablógazdálkodás terhes örökségével. Pécs kiöregedő, Komló pedig fejlődő bánya, Pécsett mélyebben és nehezebb körülmények között fejtik a szenet.

A komlóiak hangsúlyozzák, hogy nagyon sokat tanultak a pécsiektől. Innen vették át a meredek dőlésű telepek fejtésének módját, ami mindennek az alapját jelenti. A műszakiak egy része is pécsi. Ami az új bányával járó előnyöket illeti, azok valóban megvoltak. Ámde — teszik hozzá — nem szabad egyoldalúan megítélni a dolgot. A 110 éves bányászatnak nemcsak hátrányai, hanem előnyei is voltak Pécsett. Ilyenek a gazdag tapasztalat, a törzsgárda, a gyakorlott szakvezetők légiója és így tovább. Komló nagyon szűkölködött mindebben.

Mind a két tröszt meghívja egymást műszaki értekezleteire. A pécsiek szerint kicserélik műszaki fejlesztési anyagaikat is — a komlóiak szerint sajnos nem. Mindkettőjük szerint az egész kapcsolatra az „ad hoc" jelleg nyomja rá a bélyegét. Ha a pécsiek valami komlói újdonságról hallanak, elmennek, megnézik és viszont. Több tervszerűség kellene. Jó lenne, ha a legfőbb vezetők — trösztigazgató, főmérnök, műszaki osztály vezetője stb. negyedévenként, de legalább félévenként összeülnének és kicserélnék egymás tapasztalatait. Hasznos lenne megbeszélni a jövő évi műszaki fejlesztési tervet — annyi feladat megoldására összefoghatnának!

Segítsen a minisztérium!

Mielőtt az elmondottakat kommentálnánk, rámutatunk még egy tanulságos tényre. A beszélgetések során Pataki elvtárs arról panaszkodott, hogy a Skoda dieselmozdonyok nem sújtólégbiztosak, rengeteg mérgük és gondjuk van vele. Meglepő volt ezt hallani, hiszen a komlóiak már vagy két hete elújságolták, hogy egy nagyszerű újítás révén sújtólégbiztossá tették a Skoda dieselmozdonyokat! (Sőt: egy másik újítással a fékezését is megoldották.) Ezek a mozdonyok vígan járnak, és Pécsett, tizegynéhány kilométerre semmit sem tudnak a dologról.

Hát ezért kellene szorosabbra fűzni a baráti szálakat! Ugy, ahogy mindkét trösztben javasolták. Mert az általuk elmondottaknál nehezen lehetne okosabbat kitalálni. Nem is kell, hiszen elképzeléseik és terveik jók, csak meg kellene valósítani. A szavak helyett tetteknek kellene beszélniök már!

Látni kell azonban, hogy a féléves tapasztalatcsere értekezletek, a műszaki fejlesztési tervek cseréje — bármennyire is jók lesznek — egymagában még nem elegendők. Fél év hosszú idő, az alatt sok előre nem látható esemény történik, hiszen a technika rohamos fejlődése a bányászatban is szinte minden héten új eredményt produkál. Nagy kár lenne, ha a szomszéd csak fél év múlva értesülne erről. Ezért vár jelentős szerep a miniszteri összekötőre, hiszen — mivel egyik nap Pécsett, a másik nap meg Komlón jár — mindig értesül a legfrissebb műszaki fejlesztési hírekről, illetve fontos újításokról.

Eddig Jambrik Károly elvtárs járta a két trösztöt, de — amint hallani — osztályvezető lett a NIM-ben. — Reméljük, hamarosan kinevezik az utódját, s ily módon a minisztérium is segít az ügyben.

Magyar László

Újfajta gépeket gyárt a Finommechanikai Vállalat

A Pécsi Finommechanikai Vállalat a közelmúltban készített el egy újfajta ládaszállító gépet a Borforgalmi Vállalat részére. Az új gépet, amely a pincéből a tehergépkocsira szállítja a borosüvegekkel telt ládákat, két hét múlva helyezik üzembe. A ládaszállító gépből csupán ezt az egy darabot készítik, a deszkarakó-gépből azonban, amelynek prototípusán most dolgoznak, megindul a sorozatgyártás 1961-ben. A Finommechanikai Vállalat a IV. negyedévben kezdi el a 10 méteres szállítószalagok gyárátását az építőipar számára.

Állítsák üzembe fürdőnket

A Szigetvári I-es számú Téglagyár területén a termelés fejlesztése érdekében javításokat végeztek az épületeken, berendezéseken. Ugy hittük: az üzemi fürdő is elkészül és mi munkások, akik a nagy melegben, hőségben dolgozunk, le tudunk majd mosakodni a nehéz munka után. A fürdő azonban még mindig nem készült el. Miért?

Várjuk az illetékesek válaszát.

Németh Ferenc
Kuló János

Több árut kap Baranya megye

Értekezletet hívott össze pénteken délelőttre a megyei tanácson a Belkereskedelmi Minisztérium ruházati főigazgatósága és a megyei tanács kereskedelmi osztálya. Az értekezletet viszgálat előzte meg Baranyában, melynek tapasztalatairól Madocsai Mihály, a ruhaipari főigazgatóság munkatársa számolt be.

A pécsi nagy- és kiskereskedelmi vállalatok képviselői többek között kitértek Baranya és Pécs egyik legégetőbb problémájára, az országos viszonylatban aránytalan árutérítésre. Kérték, hogy a minisztériumi szervek ne a terület, hanem a vásárlóerő alapján állapítsák meg az arányokat, s juttassanak az eddiginél több árut a megye lakosságának.

Az értekezlet résztvevői határozatot hoztak többek között arra, hogy a ruházati főigazgatóság saját területén felülvizsgálja a megyék részesedését és a szükségletek szerint megjavítják a ruházati cikkek elosztásának arányát. Ehhez a munkához segítséget nyújtanak a tanácsok kereskedelmi osztályainak munkatársai is.

hírek

Irásbeli megrovással sújtotta a MÉH Vállalat pofozkodó telepvezetőjét

A Dunántúli Napló augusztus 24-i számában foglalkozik a dombóvári telepünk vezetőjének tettlegességével. Vállalatunk vezetői, Kovács József telepvezető cselekményét messzemenően elítélte, és éppen ezért még augusztus 8-án a helyszínre kiszálltunk. A telep dolgozói előtt elítéltük Kovács József cselekményét, aki a dolgozók előtt el is ismerte, hogy súlyos hibát követett el. Augusztus 9-én utasítottuk a vállalat ellenőrét, hogy a dombóvári telep dolgozóit jegyzőkönyvileg hallgassa ki. A jegyzőkönyvi kihallgatások megtörténtek, melynek alapján a vállalat jogügyi előadója a fegyelmi határozatot elkészítette. A körülmények figyelembevételével Kovács József telepvezetőt vétkesnek találtuk az MT 112. § 3. pontjába ütköző fegyelmi vétség elkövetésében és ezért az MT 113. § 2. bekezdés a. pontja alapján írásbeli megrovással sújtottuk. A cselekmény elbírálásakor enyhítő körülményként vettük figyelembe, hogy a telep munkája az esemény ellenére kifogástalanul folyik, másrészt, hogy a telepvezető tettét hirtelen felindulásában követte el.

Vállalatunk már a kezdetben is figyelemmel kísérte e súlyos cselekményt és messzemenően elítélte. Igaz ugyan, hogy a határozatot csak augusztus 24-én adtuk ki — a törvényes 30 napi határidőn belül, de ennek ellenére vállalatunk mindent megtett, hogy az ügyet a dolgozók megelégedésére elintézze.

SZÉLL GYULA,
a Baranya—Tolna megyei Melléktermék és Hulladékgyűjtő Vállalat igazgatója.

— **KOMLÓ-Kökönyösön elkészült a bányászváros legnagyobb, száz férőhelyes óvodája. Jelenleg az óvoda környékének csinosításán, parkosításán dolgoznak. A szeptember elején megnyíló új létesítménnyel együtt a gyorsan növekvő bányászváros óvodáinak száma hétre nő, a férőhelyek száma pedig meg közelíti a négyszázat.**

— *A PÉCSI RÁDIÓ tánczenekarának második koncertje augusztus 31-én, szerdán este kerül megtartásra a belvárosi kerthelyiségben, sok új szereplővel, vidám műsorral.*

— KIVIRÁGZOTTAK a gesztenyefák másodszorra is Pécs város több utcájában a hosszantartó nyári meleg következtében. A Pécsbányatelep felé vezető úton, Szamárkút közelében az akácfa is másodszor virágzik.

— *A GYÖRGY-AKNAI cigánytelepen augusztus 25-én, csütörtökön délután a cigánycsaládok lakóbizottsági jelölőgyűlést tartottak. Öt olyan cigányt jelöltek, akik vagy mint csillések, vagy mint vájárok a bányánál dolgoznak. A lakóbizottsági választást a jövő héten tartják meg.*

A PÉCSI járási tanács augusztus 30-án, kedden délelőtt 9 órakor rendes tanács ülést tart Pécsett. Napirenden a mezőgazdasági termelőszövetkezetek saját erőből történő beruházásai szerepelnek. Az ügy előadója: Pusztai János elvtárs, a járási tanács vb-elnökhelyettese.

— *BEKÖTÖUT-AVATÓ ünnepséget rendez augusztus 28-án, vasárnap délelőtt 10 órakor Monyoródon, a Béke téren Monyoród község pártszervezete, tanácsa, termelőszövetkezete és a Hazafias Népfront bizottsága. Ünnepi beszédet mond: Földvári János elvtárs, a megyei tanács vb-elnökhelyettese. A bekötő út átadása után kultúrműsor, délután és este pedig táncmulatság lesz.*

— PÉCS VÁROS I. kerületi tanácsának végrehajtó bizottsága augusztus 30-án tartja legközelebbi ülését. Megtárgyalja a PIK első kerületi házkezelőségének eddigi munkáját.

— *ELKÉSZÜLT a Városi Vöröskereszt oktatási terve. Eszerint októberben 140-en vesznek majd részt az anyák iskolája tanfolyamon. Ugyanennyien jelentkeztek a házi betegápolási tanfolyamra is. Az elsősegélynyújtási tanfolyamot pedig háromszázan végzik el.*

— A MOHÁCSI Somlay Artur színjátszó csoport most ünnepli fennállásának harmadik évfordulóját és századik előadását. Ez alkalomból augusztus 28-án, vasárnap díszünnepséget rendeznek. Bemutatják Rozov: „Felnőnek a gyerekek" című darabját.

— *A SORKÖTELES fiatalok sorozásán a Hazafias Népfront városi bizottsága előadásokat rendez. Többek között: „Petőfi az 1848-as szabadságharcban", „A nemzetközi erőviszonyok alakulása 1945-től", „József Attila élete, munkássága, kapcsolata a munkásosztállyal" stb. címmel hangzanak el előadások a katonaköteles ifjak részére.*

— „BOLDOG HAJLÉK" címmel most készült el a Pécsi Szikra Nyomdában a Pécsről Budapestre származott író, Sásdi Sándor legújabb paraszt-tárgyú regénye. A negyven íves regényt a Szépirodalmi Könyvkiadó adja ki.

Időjárásjelentés

A Meteorológiai Intézet jelenti: Várható időjárás vasárnap estig: a meleg idő tovább tart. Néhány helyen főként a holnapi nap folyamán zivatar. Gyenge légáramlás.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—19, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 28—32 fok között. Távolabbi kilátások: a jövő hét elején záporos zivatarok, lehűléssel.



(16.)

Furcsa alakú, kékes fényben csillogó ismeretlen űrhajó voltaképpen teljesen fehér volt. Nem volt fényes fémburkolata, mint a „Tellur"-nak, amely visszaverte a kozmosz különböző sugárzásait, hanem vakító, hófehér sima felülete. Csak a központi gyűrű árasztott gyenge kékes csillogást.

Az óriási hajótest láthatóan közeledett.

A minden mágneses mezőtől távollévő két rakéta a csillagközi térben érezhetően vonzotta egymást.

A Tellur a bal fedélzetéről hatalmas ütközőcsápokat bocsátott ki, amelyek rugóra járó teleszkópikus látcsövekre emlékeztettek.

Az ütközők végét ruganyos műanyagból készült, vastag védőréteggel borított párna borította arra az esetre, ha az égitest, amelynek a hajó nekiütődik, ellenanyagból állanak. Az idegen rakéta elejét domború vágás szelte át, olyan volt, mint egy vigyorgó száj. A fekete torokból vékony, sűrű rudacskákkal bekerített emelvény siklott ki.

E rudacskák között valami fehéres dolog mozgott. Afra három társa hallotta, amint ez csalódottan sóhajtott. Öt halottszerűen sápadt, szokatlanul széles alak tűnt elő az űrhajó pallóján. Bár magasságuknál fogva némileg hasonlítottak a földi emberekhez, sokkal zömökebb teremtmények voltak, s hátuk annyira ívelt volt, mintha kiállott volna a gerincük. Kerek és átlátszó sisak helyett vállukon függőleges rudacskákra, támaszkodó tárgy látszott, amely a hát felé óriási csigaházra emlékeztetett, elől legyező alakban nagy tüskék állottak ki, mint valami feketén csillogó sisakrostból.

Az ismeretlen űrhajó pallóján elsőnek megjelent élőlény hirtelen megmozdult: ebből nyomban látták, hogy az idegeneknek két lábuk és két kezük van. A fehér hajó orrával a földi hajó fedélzetéhez siklott és egy több mint 20 méter hosszú, vörös fémből készült harmonika pattant ki belőle.

Kis ütődés hallatszott s a két rakéta egymáshoz ért. Az ütközők végén azonban nem villant fel a nukleáris kataszt rófa vakító villámfénye: így tehát a két hajó ugyanolyan szerkezetű anyagból készült.

A Tellur megfigyelő pallóján lévő emberek a telefonon meghallották a parancsnok csendes, elégedett nevetgélését, mire csodálkozva összenéztek.

— Meg akarlak vigasztalni benneteket és elsősorban Afrát — szólalt meg a parancsnok. — Képzeljétek csak el, milyennek látnak ők bennünket! Félig-meddig üres hólyagokból készült bábuknak, izekből tagolt karokkal és gömbölyű fejjel...

Afra jóízűen nevetett.

— Minden attól függ, mit takarnak a búvároltözékek, ami kívülről látszik nem számít!

— Ugyanannyi lábuk és kezük van, mint nekünk... fűzte hozzá Kary.

E pillanatban azonban a rácsozat körül, amelyet az idegen hajó a „Tellur"-ig kibocsátott, takarószerű rugalmas anyag göngyölődött le s mint egy üres kabátujj, kinyílt a földi rakéta felé. Az élőlény, aki a pallón a többiek előtt állott s akiben Mutt Ang a vele egyenrangú parancsnokot gyanította, kifejező mozdulatokkal integetni kezdett. Karjait a melléhez közelítette, majd megindult a „Tellur" felé. Az emberek erre nyomban kibocsátották az űrhajó alagútjából a folyosót alkotó hengert, amelyet a kozmosz térségében lévő űrhajók közötti átjárásra használtak. A „Tellur" közlekedési folyosójának szelvénye kerek volt, míg a fehér űrhajóé függőleges elipszis alakú.

A földlakók technikusai nyomban átjáró keretet ácsoltak össze puhafából. A csillagközi térség dermesztő fagyában a fa pillanatok alatt megváltoztatja molekuláris szerkezetét és erősebb lesz az acélnál. Ezalatt az idegen hajó fedélzetéről vörös fémből készült négyszögletes tárgy siklott el, amelynek sötét oldala vetítő vászonként szolgált. Két fehér árnyalak hajolt a kocka fölé, majd felemelkedtek és visszaléptek. A földlakók szeme ekkor a vetítőfelületen egy emberhez hasonló élőlényt pillantott meg. Felsőteste ritmikusan tágult és húzódott össze. Parányi kis opálos fényű nyilacskák villództak az arc felé, aztán kiröppentek.

(Folytatása következik.)

Társadalmi mesterség

Amikor először hallottam ezt a kifejezést, azt hittem, a tolmács nyelvbotlásának szüleménye, de később, amikor a részletekre került a sor, meggyőződhettem róla, hogy — legalábbis Bulgáriában — ismerik ezt a fogalmat, van ilyen mesterség.

A kommunizmus ifjú építői nek mozgalmában résztvevő bolgár fiatalok közül nagyon sokan éppen ezt a mesterséget tanulják legszívesebben. Ez a mesterség természetesen nem valami szó szerint értelmezett ipari, vagy mezőgazdasági szakmát jelent. Nem kell hozzá hivatalos tanidő, vizsgát sem kell tenni belőle, mégis mesterség, igen fontos, és csak szorgalmas

munkával, tanulással sajátítható el.

Bolgár barátaink értelmezése szerint a társadalmi mesterség azt jelenti, hogy valaki jártasságot szerez a közügyek ben, a rábízott önként vállalt párt- és tömegszervezeti munka végzésében. A „mesterség" értője társadalmi emberré válik, akit becsülnek és követnek, akire szívesen hallgatnak az emberek. Ez a meghatározás így első olvasásra kissé talán általánosnak tűnik, ezért hasznos lehet, ha a Bulgáriában szerzett tapasztalatok alapján kissé részletesebben foglalkozunk vele.

A kommunizmus ifjú építőinek mozgalma — akárcsak a mi szocialista brigádmozgalmunk, még nem egy teljesen kialakult rendszer, amelyet a szocialista munkaverseny és általános formájának lehet tekinteni. Teljes biztonsággal és pontossággal csak a mozgalom lényege, célja határozható meg, — az tudniillik, hogy a szocialista brigádok tagjai a munkában, a tanulásban, magatartásban, társadalmi és magánéletükben egyaránt példát akarnak mutatni a kevésbé képzett, fejletlenebb dolgozó társaiknak. Jobban dolgozni, becsületesen, kulturáltan élni. munkában, tanulásban segíteni egymást és másokat — ez az elhatározás ösztönzi munkásainkat arra, hogy szocialista brigádokba tömörüljenek. A cél és az eléréséhez vezető út azonban két dolog. Amennyire egységes ország-, sőt „szocialista világszerte" a mozgalom célja, annyira sokrétű, a brigádok gyakorlati tevékenysége.

Általában e fenti négyes megoszlás jellemzi a szocialista brigádok tevékenységét, de részleteiben nemcsak országonként, hanem üzemenként is más és más módszerekkel dolgoznak, — amint azt a bolgár ifjú kommunisták példája is bizonyítja. A Szovjetunióban csakúgy, mint nálunk, vagy az NDK-ban, a szocialista brigádok igen gyakran azt vallják, hogy saját szakmájuk mellé még egy, sőt

több rokonszakmát elsajátítanak.

Olvastam már olyan kezdeményezésről is, hogy a brigádok minden egyes tagja más és más új szakmát tanult meg és így lényegében egy sokoldalúan képzett komplexbrigáddá léphettek elő, amely az üzem legbonyolultabb feladatainak elvégzésére is alkalmas sá vált.

Bárhogy is variálják, — a lényeg feltétlenül helyeselhető: a mai rohamosan fejlődő technika világában, egyre sokoldalúbb, képzettebb szakmunkásokra van szükségünk. Bolgár barátaink ezt a szakmai többlet programot kiterjesztették a társadalmi életre is.

Abból a helyes álláspontból indultak ki, hogy a munkásságnak nemcsak a szerszám használatát, a szakmai fogásokat kell tökéletesen elsajátítania, hanem alkalmassá kell válnia a politikai, társadalmi és kulturális élet különböző területein végzendő munkára is. A brigádok tagjainak tehát különböző „társadalmi vonatkozású" szakmát is meg kell ismerniök. Ez Bulgáriában úgy történik, hogy rátermettsége, érdeklődési köre alapján a brigádok kollektívája minden egyes tagot megbíz valamilyen társadalmi munkával, — természetesen olyan munkával, amelynek elvégzéséhez bizonyos szakismereteket kell elsajátítania. A sporthoz értő fiatalokat például edző-, sportvezető-képző, játékvezető tanfolyamokra iratják be, a kultúra iránt vonzódó brigádtagok táncoktatókká, énekkar-vezetőkké, könyvtárosokká képzik magukat a brigád mozgalom keretében, mások a társadalmi tűzoltók, rendőrök soraiba kérik felvételüket, vagy éppen az úttörőmozgalom ifjú vezetőiként tesznek eleget a kollektívától kapott megbizatásuknak.

A brigád természetesen időnként ellenőrzi, beszámoltatja tagjait előrehaladásukról, bírál, segít, ha kell, — vagyis magasabbrendű, társadalmilag hasznosabb módon valósul meg a brigádmozgalom nevelési célkitűzése.

Érdemes lenne ezt nálunk is megpróbálni,

hisz segítségével az egyik legfontosabb szakmát tanulhatnák meg fiataljaink: jártassá válnának a társadalmi életben, megszereznék mások irányításához, az emberekkel való helyes bánásmódhoz szükséges tapasztalatokat, — végső soron felkészülnének arra az időre, amikor apáik kezéből nekik kell átvenni a vezetést. Ahogy a különböző ipari szakmákat is ipari tanuló szinten kell elkezdeni, — a leendő pártaktívákat, munkásigazgatókat, szakszervezeti, népfront vezetőket is hasonló fokozatossággal kell a vezetés művészetére megtanítani. Ehhez nyújt igen értékes segítséget a bolgár fiatalok „tanulj társadalmi mesterséget" mozgalma.

A KISZ sokat tehetne azért, hogy nálunk is elterjedjen ez az életrevaló, hasznos kezdeményezés.

Vasvári Ferenc

PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY!

A Munkaügyi Minisztérium 500. sz. Iparitanuló Intézet, Pécs, Rét u. 41. sz. az alábbi szakmákra

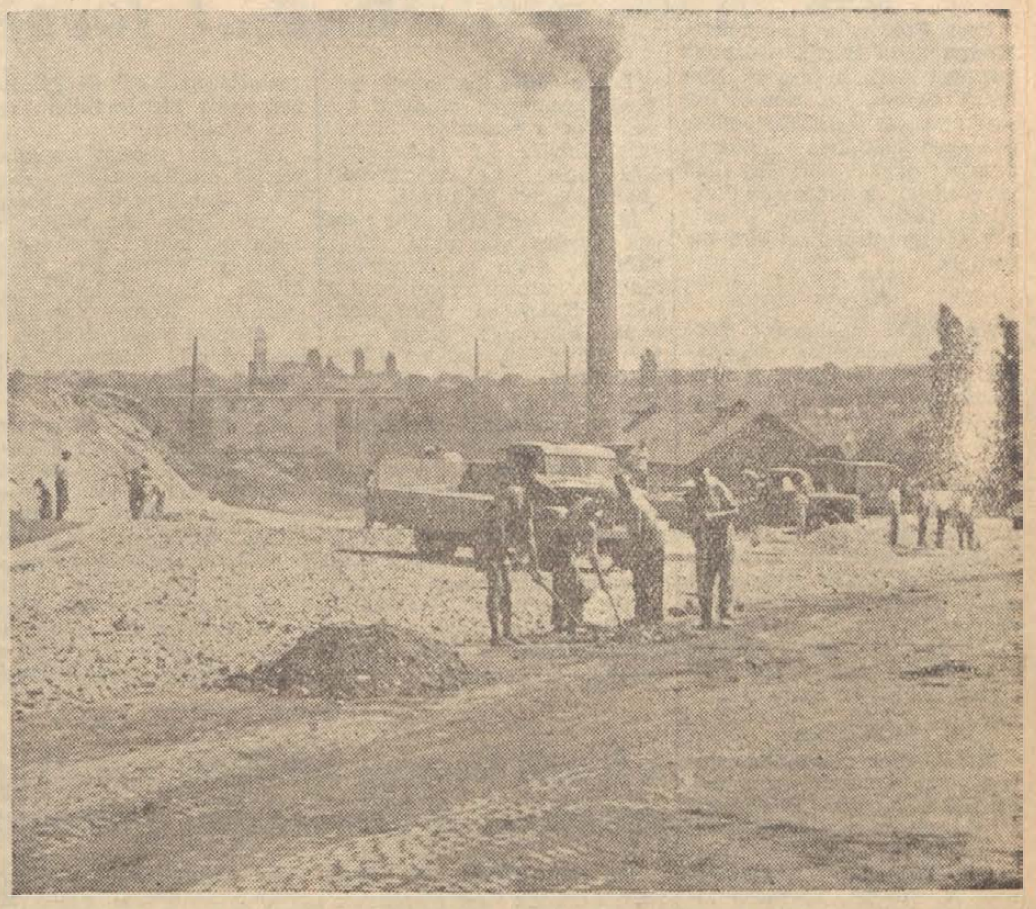
szakoktatói állás betöltésére

pályázatot hirdet:

FÉNYEZŐ-MÁZOLÓ,
VILLANYSZERELŐ,
AUTÓSZERELŐ,
VÍZVEZETÉKSZERELŐ,
KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐ,
ÉPÜLETLAKATOS
és ELEKTROMŰSZERÉSZ

Feltétel: 5 éves szakmai gyakorlat, szakmunkásbizonyítvány, vagy technikusi oklevél. Fizetés a 10/1959. MM sz. utasítás alapján, szakmai végzettségtől és üzemi gyakorlattól függően. 562

Épül a Zsolnay-gyári autóbusz-pályaudvar



Az új autóbusz kiinduló pályaudvar földmunkáit végzik a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat dolgozói a Zsolnay-gyár mögött, a mészégető kemence közelében. Eddig körülbelül 9000 köbméter földet és mintegy 50—60 köbméter sziklát mozgattak meg. A kiinduló pályaudvar első része már szeptember 1-re elkészül.

Cikkünk nyomán

Korszerű férfi- és női fodrászüzletet kap Pécsbányatelep

Lapunk augusztus 17-i számában: „Bolyongás a város peremén..." címmel cikket írtunk, amelyben szóvátettük, hogy Pécsbányatelepen PIK házban működik a tanácsi kirendeltség, és az itt lévő kihasználatlan helyiségben modern fodrászüzletet lehetne létesíteni.

Cikkünk nyomán a Pécsszabolcsi Minőségi Ruházati és Szolgáltató Kisipari Szövetkezet megvizsgálta a modern fodrászüzlet létesítésének lehetőségeit. A KTSZ. vezetősége eljárt az I. kerületi tanácsnál, ahol a fodrászüzlethez megfelelő helyiséget biztosítottak. A KTSZ vezetősége megkapja a volt tejbolt helyiségét és ide összeköltözteti az amúgyis mostoha körülmények között lévő férfi- és női fodrászrészlegét.

Mintegy 75—80 000 forintos költséggel a KTSZ. december 30-ig teljesen korszerű, hidegmeleg vízzel ellátott férfi- és női fodrászüzletet nyit meg. A cipész részleg pedig a jelenlegi női fodrászüzlet helyiségébe költözik át.

Mielőtt kihullna kezéből a kalapács...

A mázai bányaüzem napsütötte udvarán különös öltözékű, fehér szakállú, alacsony termetű öregemberrel találkoztam össze. Kezében aktatáska és hosszúnyelű kalapács, lábain bakancs. Kopott, foltos nadrágját térden alul kötötte meg — de nem sok sikerrel — mert a bányából éppen kiszálló fiatalok nevetve figyelmeztetik:

— Feri bácsi lecsúszott az egyik nadrágszára.

— Nem baj fiam — legyint a kis öreg remegő kezével, — legalább nem csípnek a legyek.

Az overálba öltözött, poros bakancsú, ősz szakállú ember nem más, mint Magyarország egyik „nagy örege", Pávai-Vajna Ferenc, Európa-hírű geológus. Elkísérem otthonáig, bevezet a szerény hajlékba, ahol nővérével és feleségével él.

— Nem szeretem a feltűnést és nem nyilatkozom — mondja még útközben, nyugalmát féltően. — A napokban itt jártak a televízió és a rádió riporterei, de hiába kapacitáltak.

Ilyen válasz után legjobb kezetnyújtani és elbúcsúzni. A kíváncsiság azonban erősebb, a magyar földgáz felfedezőjének mai életébe mégis szeretnék bepillantani.

Bevezet a szobába, ahol mennyezetig érő polcokon fóliánsok, térképek, iratok sorakoznak. Az íróasztalon kövek és egy óriási halom levél, melyet az ország különböző részéből kapott, amikor a Népszabadság hasábjain megjelent fényképe és egy riport arról, hogyan nyújtotta át neki Szekér Gyula miniszterhelyettes a Nehézipari Minisztérium elismerő levelét és a hozzá mélékelt 5000 forint pénzjutalmat. Pávai-Vajna Ferenc bácsi 75 éves és egy sikerekben és csalódásokban gazdag munkás életet tudhat maga gögött. E munkásélet ismertetéséhez többszáz oldalas könyvre lenne szükség és most a beszélgetés oly gyorsan tűnő perceiben mindössze lapokat lehet kitépni élete regényéből. Szegényes minden szó, melylyel annak az embernek töretlen akaratát, becsületes igyekezetét, munkájának tudományos értékét akarnánk röviden papírra vetni, aki Hajduszoboszló mellett először kutatta fel a magyar földgáz lelőhelyét, aki a magyar nyomorúság évtizedeiben, a Horthy-korszakban minden külföldi csábításnak ellenállva itthon maradt, hogy tudásával gyarapítsa a népet, a hazát, melynek akkori gazdái, az általa felkutatott kincseket érő termékeket egyéni hasznuk gyarapítása céljából a külföldi nagytőke kezébe csúsztatták.

A sors ennek ellenére sem bánt jótékony kézzel a neves szakemberrel, sokak által már elfeledve, a tudományos élettől (1950 óta egy dolgozatát, tanulmányát sem közölték hazai szaklapok) szinte elzárva ette (Mázán szerény nyugdíjának kenyerét.

Vegyiparunknak a párt határozatával indult nagyarányú fejlesztése — melynek egyik, talán legfontosabb alapanyaga a földgáz — egyszeriben felfedezőjére irányította a közfigyelmet.

Pávai-Vajna Ferenc bácsi, aki a komlói széntröszt mázai üzemében dolgozott nyugdíjazása előtt utoljára, most örömmel olvasgatja a leveleket, melyek kedves szavakat, az elismerés pénzzel ki nem fizethető drága értékét hozzák napról napra a mázai kis hajlékba. Itt előttem is bont fel egyet, melyben a debreceni Kossuth Lajos Tudomány Egyetem értesíti (fényképpel mellékelve), hogy a fürdőépület falára a városi tanács márványtáblát helyezett el, megörökítve a hőforrás atyjának nevét.

A kései elismerés felett érzett öröm poharába azonban a keserűség csöppjei is belepottyannak. A temérdek levél közül egyetlen egyet sem küldtek geológus barátai, nyugdíjazásának éve után egyetlen szakember sem kopogtatott (még a komlói széntröszttől sem) ajtaján.

Az idős kutató azonban az öregkor mély bölcsességével nézi a mázai dombokon túlra és közben két új kőzetfajtát fedez fel, melyek minden valószínűség szerint építkezéseinket fogják könnyebbé, olcsóbbá, gyorsabbá tenni, alapjául szolgálva egy új építőanyagfajtának.

Minden elismerő szó, levél helyett a legnagyobb öröm, amit életében adhatunk e nemes gondolkodású tudósnak, hogy lehetőséget biztosítunk számára kutatómunkájának folytatására.

Mi, Baranya megyeiek, akik nyugdíjazása előtt utolszor vettük hivatalosan igénybe munkásságát, tegyük lehetővé gazdag tapasztalatainak gyümölcsöztetését.

Így állíthatunk mi legjobban kései emlékkövet e furcsa öltözetű, bakancsos kis öregembernek, aki ha kiejti majd élete végén remegő kezéből a geológuskalapácsot, tudja, hogy mély tisztelettel hajol le érte száz erős fiatal.

Szüts István

Fárasztó verseny

A lánycsóki Csillag Termelőszövetkezet irodájában véletlenül akadtam össze Miklósa Mihály egyéni parasztal. Az elnökkel, meg a könyvelővel éppen arról beszélgetünk, hogyan állnak a munkák, milyen volt a termés, milyen a kilátás a jövedelemre. Ők válaszoltak, én meg jegyezgettem a válaszokat. A cséplést már augusztus 16-án befejezték és ezért mindenből pontos átlagot tudtak már mondani. 120 hold búzájuk volt és ennek holdankénti átlaga 15,04 mázsa volt.

— 330 kiló száraz komlót ad egy-egy hold komlónk — mondja az elnök — Körülbelül huszonháromezer forint jövedelmet várunk belőle holdanként. Idén még csak négy hold termett rendesen. De jövőre a három hold újtelepítésűn is több terem már.

Közben bejött a gépállomási brigádvezető.

— Jó lenne, ha küldenének egy apró magcséplőt, meg jöhetnének már műtrágyát szórni is, de lehetne már kezdeni a silózást is — mondja neki az elnök.

A brigádvezető tarkóját tapogatja, látszik rajta, hogy nehéz kérdés elé állították.

— Babarcról átküldöm a cséplőgépet. Egy Maulwurfot is kapnak. A műtrágyaszóró meg itt van. Holnap lehet kezdeni a cséplést, a műtrágyaszórást, de még a silózást is. Silókombájnt is küldök.

— És jármű lesz-e elég hozzá?

— Két vontatót, meg egy teherautót tudunk hozzá adni . .

— A mi Zetorunk sajnos javítás alatt van. Arra ne számítsanak — találja ki az elnök a brigádvezető gondolatát. — De a teherautónkkal tudunk segíteni, meg a Zetor pótkocsiját is odaadjuk. Ez is jelent valamit.

Megegyeztek. A brigádvezető Pannoniájára pattan és elrobog.

— És a jövedelemmel, az egy munkaegységre eső értékkel hogy állnak? — kérdem vácatlanul.

— Negyvenkilenc forint tizenhat fillért terveztünk munkaegységenként, de előzetes számításaink szerint ennél több lesz. Többet adott a vártnál a búzánk, a paradicsom is többet ad 12—13 ezer forinttal, a komlóból is többet veszünk be — indokolják a többet, amikor belép Miklósa Mihály egyénileg dolgozó paraszt.

Olyan otthonosan mozog az irodában, hogy először azt gondolom: ő is a termelőszövetkezethez tartozik. Telefonáltat Mohácsra, a termény forgalminak.

— Ha az egyéniek véleményét akarja hallani a termelőszövetkezetről, akkor itt van egy közülük — mondja az elnök és Miklósa Mihályra mutat.

Miklósa mosolyog.

— Tudja én az emberekkel szoktam beszélgetni. Most vagyok életemben először ebben a hivatalban. — Én csak azt mondhatom: jól dolgoznak.

— Mennyi búzája termett holdanként?

— Nekem? Jó földbe került a mag. Meg adta a búza holdja átlagban a 14 mázsát.

— A termelőszövetkezet 15 mázsánál is többet termelt holdanként.

— Tudom — válaszol csendesen. — Nagyon is tudom. Tudja én éjszakákat nem alszom. Azon spekulálok, hogyan tudnék akkora jövedelmet elérni, mint ezek.

Elhallgat, majd később kifakad.

— Sokat járok az orvoshoz. Tudja én nagyon ideges természetű ember vagyok. Tönkretesz ez a sok spekulálás.

Fárasztó, kimerítő verseny ez. És egyre inkább az lesz. Hiába spekulál Miklósa Mihály 19 holdas gazda Lánycsókon, nem tud kihozni annyi jövedelmet havonta, mint amennyit a tsz-tagok elérnek: havi 1200 forintot átlagban csak a közösből. Ma már ő is kimondja azt, amit ezelőtt néhány évvel mondtak neki és amiben akkor ő még kételkedett:

— Lehagytak.

És a jövőben még jobban lehagyják.

(Szalai)

Külföldi hírek

SZÓFIA

Frol Kozlov, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának titkára és Nyikolaj Ignatov, a szovjet minisztertanács elnökhelyettese pénteken Szófiában találkozott a bolgár párt és kormány több vezetőjével. A találkozón megjelent Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt első titkára is.

DELHI

Az indiai parlament népi kamarája pénteken négynapos vita után elfogadta a harmadik ötéves terv előirányzatát.

ANKARA

Gürsel tábornok pénteken egész nap tárgyalt a kormányból csütörtökön menesztett miniszterek utódainak kiválasztásáról. A török fővárosban máris kering egy ideiglenes névsor a kormány új tagjairól, a hivatalos kinevezésekre azonban előreláthatólag csak a jövő hét elején kerül sor.

MOSZKVA

Moszkvában szombaton aláírták egy egyezményt, amely szerint a Szovjetunió az asszuáni gát építéséhez műszaki és gazdasági segítséget nyújt az Egyesült Arab Köztársaságnak. A szovjet kormány kilencszázmillió rubeles hosszúlejáratú hitelt ad a szovjet tervezőintézetek által végzendő munka, a Szovjetunióból szállítandó berendezések és az egyéb szolgáltatások kifizetésére.

BEIRUT

Az UPI amerikai hírügynökség jelentése szerint az Arab Liga külügyminisztereinek beiruti konferenciáján komoly nézeteltérések merültek fel Jordánia és az Egyesült Arab Köztársaság között az Izraelből menekült arabok kérdésében. Az EAK a menekültekből külön hadsereget és „palesztinai kormányt" akar létrehozni. Ezt a javaslatot Jordánia élesen ellenzi, a jordániai külügyminiszter ki is vonult a konferenciáról. Libanon közvetítése a két ország között sikertelen maradt.

WASHINGTON

A Nyugat-Berlinben lévő amerikai csapatokat új titkos ideggázokkal látják el. A gázokat a többi között tömegmegmozdulások ellen használják majd fel. Hír szerint az ideggázt „a föld más válságos pontjain" is készenlétbe helyezik.

PÁRIZS

A párizsi Santé fegyház udvarán szombat reggel Guillotinnal kivégezték az FLH két tagját, a köztársasági elnök elutasította a védő kegyelmi kérvényét. Ben Abdallah védő kijelentette, hogy táviratot intézett a nemzetközi vöröskereszthez és ebben kifejtette, hogy július 6 óta nyolc algériai hazafit ítéltek halálra és végeztek ki Franciaországban. További tizenhét algériai hazafit sújtottak ugyanilyen ítélettel. Az ügyvéd kéri, hogy a vöröskereszt lépjen közbe védenceinek megmentéséért.

BONN

A Nyugatnémet Szakszervezeti Szövetség gazdaságtudományi intézete közölte, hogy a nyáron bekövetkezett lakbéremelés következtében a létfenntartási költségek ez év őszén mintegy öt százalékkal haladják majd meg az 1959. évi színvonalat. Ugyanakkor a közszükségleti cikkek árainak szintje mintegy három százalékkal magasabb a tavalyinál.

Lumumba csapatai elfoglalták Kaszai fővárosát

Leopoldville. A kongói központi kormány csapatai bevonultak a szakadár Kaszai tartományba és elfoglalták Bakvangát, az úgynevezett „bányaállam" fővárosát.

Mint az UPI írja, már nem sok remény van arra, hogy Csombe, Katanga „miniszterelnöke" katonailag támogatni tudja Kalondzsi bábkormányát. „Bakvanga eleste — jegyzi meg panaszosan a hírügynökség — a bányaállam bukását jelenti."

Mint ismeretes, augusztus 25-én Csombe és Kalondzsi, Katanga és Kaszai tartomány önjelölt-miniszterelnöke egyezményt írt alá a két szakadár tartomány konföderációjáról és megállapodtak, hogy katonailag kölcsönösen támogatják egymást. Kalondzsi a belga bérenc Csombetól sürgős segítséget is kért. Elisabethville-ben azonban — hangoztatja az AFP — „elsősorban saját védelmükkel vannak elfoglalva."

Az AFP szerint Lumumba kongói miniszterelnök szombaton Stanleyveillebe utazott.

New York Az ENSZ tizenöttagú kongói tanácsadó bizottsága péntek este tartott ülésén katonai kérdésekről, valamint Kongó gazdasági és műszaki segélyezésének lehetőségeiről tárgyalt. A bizottság a jövő pénteken tartja legközelebbi ülését.

Hammarskjöld utasítására Cordier, a főtitkári kabinetiroda főnöke, Plaza az ENSZ volt libanoni megfigyelő csoportjának vezetője és Rikhye indiai tábornok, a főtitkár kongói kérdésekkel megbizott katonai tanácsadója 24 órán belül Kongóba utazik. Cordier mintegy tíz napig tanulmányozza majd az ENSZ kongói adminisztratív tevékenységét.

Róma. Patrice Lumumba miniszterelnök az Unitának adott interjújában kijelentette, hogy „a katangai kérdést a kongói hadsereg közvetlen beavatkozásával oldják meg". Hangsúlyozta, hogy Kongó bízik az ENSZ-ben, de kifogásolja a főtitkár eljárását. Reméljük — mondotta. — hogy a főtitkár betartja ígéretét és a belgákat nyolc napon belül elszállíttatja Kongóból.

Elisabethville. Gheysen tábornok, a kongói belga csapatok parancsnoka pénteken bejelentette, hogy a hó végéig az utolsó belga katona is elhagyja Katanga tartományt.

Párizs. Gizenga kongói miniszterelnökhelyettes New Yorkból hazatérőben a francia fővárosban péntek este kijelentette hogy alig három nappal a Kongóban lévő belga csapatok kivonására Hammarskjöld által megjelölt határidő lejárta előtt, Belgium újabb fegyveres elemeket küld Kongóba. Ezeket olykor szakértőknek álcázzák.

Az Egyesült Államoknak nem sikerült kierőszakolnia Kuba elítélését az Amerikai Államok Szervezetében

San Juan (Reuter) Az Amerikai Államok Szervezetének a Costa Rica-i fővárosban tartott értekezletén az Egyesült Államok nagy erőfeszítéseket tett, hogy a szervezet a kubai nép forradalmát és a Castro-kormányt elítélő határozatot hozzon. A kérdés megvizsgálására kiküldött tíztagú külön bizottság szombaton határozati javaslatot terjesztett a konferencia elé, amely nem tesz említést Kubáról, de állást foglal azzal a szovjet bejelentéssel szemben, hogy a Szovjetunió segítséget nyújt Kubának, ha az amerikaiak agressziót követnének el ellene. A Reuter értesülése szerint a külügyminiszterek beható és az amerikai felfogást korántsem egyöntetüen támogató vita után a határozati javaslatot elfogadták.

Az értekezleten egyébként Argentina határozati javaslatot terjesztett be egy, az amerikai államok gazdasági együtt működését szolgáló szervezet felállítására.

Újabb kalóztámadás Kuba ellen

Havanna. (ADN) Egy ismeretlen nemzetiségű repülőgép csütörtökön tüzelt a kubai Niagara cukorközpontra. A támadásnál sebesülés is történt.

Az újabb kalózkodás csak megerősíti a San José-i külügyminiszteri értekezleten Roa kubai külügyminiszter részéről az Egyesült Államok agresszív körei ellen emelt vádakat.

A Szovjetunió a teljes befejezésig részt vesz az asszuáni gát építésében

Moszkva (TASZSZ) Moszkvában egyezményt írtak alá, amelynek értelmében a Szovjetunió műszaki és gazdasági segítséget nyújt az asszuáni gát építéséhez.

Mint a TASZSZ kiegészítésül közli, a szovjet kormány teljesítette az Egyesült Arab Köztársaság kérését és hozzájárult ahhoz, hogy az asszuáni gát építésének teljes befejezéséig, vagyis a száztizenegyméter magas gát megépítéséig együttműködik az EAK kormányával.

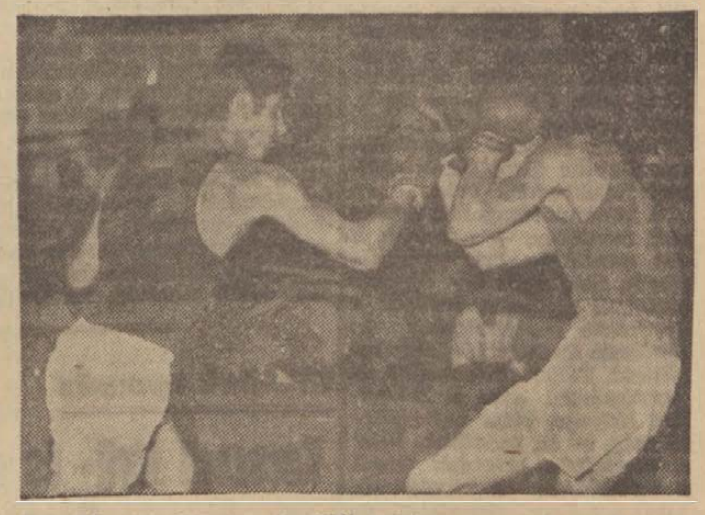
A gát építése lehetővé teszi egy körülbelül 130 milliárd köbméteres víztárolónak és egy 2,1 millió kilowattos vízierőmünek a felépítését. Ennek alapján Alsó-Egyiptomban öntözési rendszer létesül, amely összesen kétmillió acre földterület megművelését teszi lehetővé.

Franciaország föld alatti atomrobbantást tervez

Párizs (MTI) A nyugati hírügynökségek értesülése szerint Franciaország föld alatti atomrobbantást tervez október közepe táján a Szaharában.

Szezonelejei formák, hazai győzelem az ökölvívó-találkozón

Pécsi VSK—Ferencváros 14:6



Peti Béla jól öklözött, ellenfelét Bárányt sorozatos szabálytalanság miatt a mérkőzésvezető leléptette. Képünkön menekülés közben láthatjuk az FTC öklözőjét.

Meghívásos ökölvívó-mérkőzés. PVSK sportcsarnok. 200 néző, vezette: Molnár.

A két hét múlva következő bajnoki rajtra készülő PVSK NB II-es ökölvívó-csapata tegnap este meghívásos találkozón látta vendégül a Ferencváros legnagyobbrészben fiatal versenyzőkből álló ökölvívó-csapatát. A lebonyolított tíz mérkőzésen, kevés igazán jó összecsapás akadt, és a versenyzők csak ígéreteiket, közepes teljesítményt nyújtottak. A néha megingó bíráskodás mellett is megérdemelt a hazai ökölvívók győzelme. A vendégegyüttesben egy-két tehetséges fiatal magára vonta a figyelmet.

Részletes eredmények: (elöl a pécsi öklözők):

Légsúlyban egyik egyesület sem indított versenyzőt.

Harmatsúlyban: Gombkötő pontozással győz Skerlecz ellen. A sok fogással tarkított mérkőzésen Gomkötő keveset kezdeményezett. Döntetlen eredmény igazságosabb lett volna. 2:0.

Pehelysúly: Horváth I. küttéses vereséget szenvedett Pallától. A pécsi fiú jól indult, sok jóütemű, kemény ütést helyezett el ellenfelén, azonban erőnlét hiánya miatt a harmadik menetben teljesen visszaesett. 2:2.

Könnyűsúly: Peti Béla ellen Bárányt sorozatos szabálytalanságok miatt a vezetőbíró leléptette. A csak rövid ideig tartó találkozón Peti nem tudott kibontakozni, a folyton fejelő ellenfelével szemben. 4:2. Peti Lászlóval szemben Csiák feladta a küzdelmet. Mindkét versenyző rendkívül sok szabálytalanságot vétett. 6:2.

Kisváltósúly: Brozovácz pontozásos vereséget szenvedett Győrítől. A két hallatlanul szívós versenyző sok kemény ütést váltott, az est egyik legizgalmasabb mérkőzésén. Döntetlen itt is igazságosabb lett volna. 6:4.

Váltósúly: Marosszéki pontozásos vereséget szenvedett Ruszkától. A két technikailag és erőnlétileg fogyatékos versenyző gyengeszínvonalú küzdelmet vívott. 6:6. Gábor pontozással győzött Fehér ellen. A pécsi fiú csak nehezen tudta megközelíteni hosszúkarú ellenfelét, és így csak gyéren ütött. 8:6.

Nagyváltósúly: Joó pontozással győzött Szabó felett. Joónak nagyon meg kellett küzdenie jóképességű, fiatal ellenfelét. 10:6.

Középsúly: Horváth N. pontozással győzött Szekeres ellen. A hazai versenyzők közül Horváth nyújtott legmeggyőzőbb teljesítményt. Sokat és rendkívül keményen ütött. 12:6.

Félnehézsúly: Kerekes pontozással győzött Kovács felett. A pécsi versenyző fejlődéséről tett tanúságot. Bátran ütött, és többnyire győzött. 14:6.

A találkozón könnyű- és váltósúlyban két pár indult.

Csapatösszeállítások

BTC: A vasárnapi mérkőzésre a következő keretből kerül ki a csapat: Beck Seres, Berta, Serdán, Szőke, Keidl, Szalai, Horváth, Szigeti, Dévai, Hauschl, Dara, Győrfi, Oskó.

Pécsi Vasas: Szedeli — Stelzammer, Becsei, Berki — Rákóczi, Somogyvári, — Kőhalmi, Szopka, Danyi, Angyal, Danajka.

BEAC: Görög — Schiller, Palló, Milovai — Eklity, Szborai — Mérei, Vajda, Györkő, Gyánó, Koller.

Pécsi Bányász: Kovács — Ulrich, Vámos, Baczur — Varga, Veit, — Lombosi, Czukor, Kása, Gyurkó, Varjas.

Tikkasztó melegben álmos játék!

Csepeli Vasas—Pécsi Dózsa 2:1 (1:1)



A pécsi csatárok keveset mutattak jó játékukból a Csepel ellen. Képünkön Faludi (Freppán) küzd Merésszel a labdáért. A háttérben Ughyt láthatjuk.

PVSK-pálya, 2500 néző, vezette: Páldy.

Csepel: Tóth I. — Bulla, Merész, Takács, — Ughy, Kleiban— Petrovszky, Szabó, Tóth II., Rottenbiller, Kalmár.

Pécsi Dózsa: Zengői — Farkas, Kocsis, Bendes — Kresz, Hegyi — Csupák, Pécsi, Rádi, Faludi, Kovács.

Az első percekben mindjárt a Csepel lépett fel támadólag és egy-két formás támadás jelezte fölényét. A 3. percben megszerezte a vezetést. Farkas rossz helyre adott labdáját Szabó védhetetlenül vágta Zengői hálójába. 1:0.

A gól után lassan megváltozott a játék képe, mert a pécsiek fokozatosan feljöttek és egyre másra veszélyeztették az ellenfél kapuját. A támadások azonban nem voltak elég tervszerűek és így a csepeli védők mindig idejében tisztázni tudtak. A 23. percben szép támadás után a labdával Rádi megugrik és a kapusba rúgja, majd a visszapattanó labdát hátrajátsza Kovácsnak. A balszélső beadja Csupáknak, akinek fejéről a kapus kezébe hullik a labda.

A 30. percben ismét kecsegtető a helyzet a lila-fehér együttes javára. Rádi—Kovács—Pécsi a labda útja, de a csatár végül is nagy helyzetből Tóth I. kezébe rúgja a labdát. A 35. percben ismét gólhelyzet adódik a csepeli kapu előtt. Rádi szöglet környékéről beadott labdáját nagy meglepetésre Tóth I. beejtette. Nagy kapushiba! 1:1.

Szünet után a játék színvonala nem emelkedett, most is mint az első félidőben a legjobb helyzeteket kihasználatlanul hagyták a csatárok. A csepeli együttes ötösfogata a mezőnyben is sokkal jobban játszott. Mindjárt a szünet utáni percekben meleg helyzetet teremtettek a lila-fehérek kapuja előtt. A 48. percben Rotten biller hátraesve, ollózva lőtt kapura, amit Danka, az új kapuvédő csak nehezen mentett.

Az 58. percben a pécsi együttes megszerezhette volna a vezetést, de Kovács elhamarkodott lövését a csepeli kapus könnyen védte. A következő percekben csepeli ellentámadás után Szabó nagyszerűen eltalált lövése a kapufán csattan. Két perc múlva Rádit a tizenhatoson belül földre rántják, de a játékvezető sípja néma marad. A mérkőzés legérdekesebb jelenete a 85. percben zajlott le. Szabó a csepeliek csatára kicselezve Dankát, hatalmas kapufát lő. A visszapattanó labdát Tóth II. fejeli kapura, de az idejében befutó Kocsis jó érzékkel kifejeli a kapuba tartó és biztos gólnak látszó labdát.

A mérkőzés győztes gólja a 87. percben esett. Kalmár a csepeliek balszélsője egy beadott labda lekezelése után 7 méterről védhetetlenül a kapu bal sarkába bombázott. 2:1!

A mérkőzés nagy részében a csepeliek voltak jobbak. A pécsi játékosok kényelmesen vették a játékot, ami megbosszulta magát! A pécsi csapatból egyedül Rádi játéka és szorgalma érdemel dicséretet.

A csepeli együttesből Takács, Szabó és Kalmár játszott kiemelkedően. A játékvezető gyengén látta el feladatát.

Vasárnapi sportműsor

LABDARUGÁS: NB II: Kőbányai Lombik—Pécsi BTC, Budapest, Láng Gépgyár—Komlói Bányász, Budapest.

NB III: Kaposvári Kinizsi—Pécsi Vasas, Kaposvár 16.30. Vezeti: Ligeti. Csepel Autó—Kaposvári Honvéd, Dunaharaszti 16.30. Vezeti: Boronkai. Székesfehérvár—Kiskunhalas, Székesfehérvár 16.30. Vezeti: Papp J. Bonyhád—PEAC, Bonyhád 16.30. Vezeti: Schlarb. PVSK—Bajai Bácska, PVSK-pálya 16.30. Vezeti: Dobszai. Bajai Építők—Pécsi Bányász, Baja 16.30. Vezeti: Valkár. Szekszárd—Mázai, Szekszárd 16.30. Vezeti: Huber.

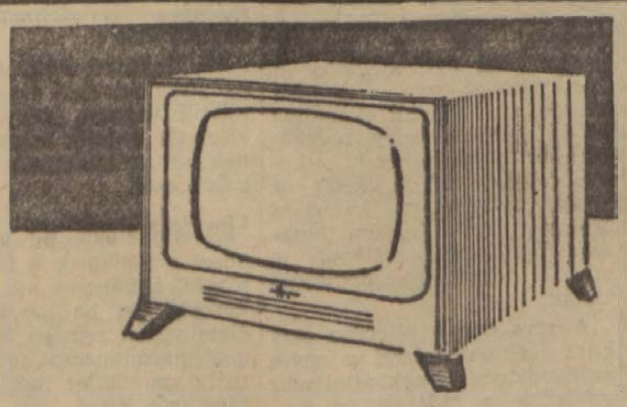
Megyei bajnokság: Pécsi Kinizsi—Bóly, Sörgyár-pálya 10, Szászvár—Pécsi Szikra, Szászvár 17, ZMSE—Siklós, Szigetvár 16.30, Komlói Bányász II.—Mohács, Komló 17 óra, Villány—Pécsi Urán, Villány 16.30, Pécsszabolcs—Vasas I. Bányász, Pécsszabolcs 16.30, Pécsi Postás—Beremend, Postás-pálya 10 óra. — Megyei ifjúsági bajnokság: Kinizsi—Bóly, Sörgyár-pálya 11.45, Szászvár—Szikra, Szászvár 15.30, ZMSE—Siklós, Szigetvár 15, Komló—Mohács, Komló 15.30, Villány—Urán, Villány 15, Pécsszabolcs—Vasas I. Bányász, Pécsszabolcs 15, Postás—Beremend, Postás-pálya 15.45.

KÉZILABDA, NB II: Pécsi Bányász—Tatabányai Bányász, női, mérkőzés, Ujhegy 10.

Megyei újonc, serdülő és ifjúsági teniszbajnokság, Balokány-liget, 8.30.

HAJRÁ PÉCS!: színészek és újságírók vegyes—Pécsi öregfiúk, PVSK-pálya, 9.30.

Megyei kézilabdabajnokság: Dózsa—Gépipari, férfi mérkőzés, Dózsa-pálya 8.45, Bányász—Komló, Pécsbányatelep 9, Dózsa—Szigetvár, női mérkőzés, Dózsa-pálya 10, Építők—Sellye, női mérkőzés, Építők-pálya 9.15, Porcelán—Siklós, férfi mérkőzés, Porcelán-pálya 9.30, Kesztyűgyár—Szigetvár, férfi mérkőzés, PEAC-pálya 10 óra, Bányász—Sellye, férfi mérkőzés, Pécsbányatelep 10.30.



NÉZZE MEG AZ OLIMPIAI JÁTÉKOKAT

BENCZUR TELEVÍZIÓN

Megvásárolhatja:

21. sz. szakboltban, Bem utca 3.,
22. sz. szakboltban, Kossuth L. u. 13.

32240

Moszkva után — Pécs előtt

A nyugat-európai és a szovjetunióbeli szereplése után Pécsett kezdi itthoni körútját az Állami Népi Együttes

Júniusban Brüsszel, München, Antwerpen, Lyon, Genf és még egy sor nyugat-európai város lakói, néhány nappal ez előtt pedig még Moszkva, Lvov, Uzsgorod dolgozói előtt arattak estéről-estére forró sikert az Állami Népi Együttes nagytehetségű művészei — s most hétfőn Pécsre látogatnak el. A külföldi szereplések után úgyszólván nem is tartanak pihenőt. Csütörtökön érkeztek a Szovjetunióból, s hétfőn máris megkezdik dunántúli körútjukat, melynek állomásai: Pécs, Baja, Mohács, Sztálinváros, Szekszárd, Dorog és Székesfehérvár lesznek.

Az Állami Népi Együttes budapesti otthonában munkatársunk felkereste Fehér István elvtársat, az együttes igazgatóját, s megkérte, nyilatkozzék lapunk számára a szovjetunióbeli élményeikről, az együttes pécsi műsoráról, s további terveikről.

Tapsvihar — zuhogó esőben

— Sok kedves emlékkel értünk haza a Szovjetunióból — kezdte nyilatkozatát Fehér elvtárs. — A legnagyobb élményt számunkra az a szeretet és őszinte ragaszkodás jelentette, amellyel a szovjet emberek együttesünket fogadták. Hadd említsek erre néhány példát.

Felléptünk például az egyik Moszkva melletti textilgyár kultúrtermében. Most nem is arról a tapsról és újrázásról akarok szólni, amellyel a műsorunkat fogadták. Hanem, amikor műsorunk véget ért, a dolgozók úgyszólván nem is akartak kiengedni bennünket, ölelgettek, szorongatták a kezünket. Az egyik idősebb dolgozó — éreztük, hogy a szíve mélyéről fakadó, őszinte szavakkal — így szólt hozzánk:

— Drága barátaink! Bárcsak sok-sok ilyen szép élményben lenne még részünk valamennyiünknek. Ehhez azonban az kell, hogy béke legyen...

A másik kedves eset Lvovban történt. Ott egy olyan szabadtéri színházban léptünk fel, amelynek a színpada fedett, a nézőtere pedig természetesen nyitott volt. Nos, elkezdődött az előadás — amelyet egyébként a televízió is közvetített — s nem sokkal utóbb megeredt az eső. Hozzá kell tennem, hogy emellett eléggé hűvös is volt. Hallgatóságunk azonban az igen rossz időjárás ellenére is kitartott. Sőt, amikor a rájuk való tekintettel abba akartuk hagyni a műsort, egyre fergetegesebb tapssal követelték, hogy folytassuk. Bőven ömlött az eső, a közönség azonban nem akart mozdulni a helyéről.

Barátkozás a szovjet művészekkel

Munkatársunk ezután az együttes egyéb szovjetunióbeli élményeiről érdeklődött. Fehér elvtárs elmondotta, hogy első műsorukat a magyar ipari kiállítás megnyitása alkalmából, Moszkvában adták. Itt a kulturális ügyek minisztériuma vendégül látta őket. Az együttes tagjai meghitt beszélgetést folytattak Kuznyecov miniszterhelyettessel és több más vezető személyiséggel, majd az éppen Moszkvában vendégszereplő novoszibirszki operaház művészeivel való találkozóra került sor.

A két testvéri ország művészei mivel is kedveskedhettek volna egymásnak jobban, mint egy-egy rögtönzött bemutatóval? Néhány számot adtak hát elő ízelítőül mindkét együttes tagjai, amit baráti beszélgetés, s egy kis szakmai tapasztalatcsere követett. Hasonló esemény játszódott le egyébként a későbbi vendégszereplésük során is, amikor a Kárpátukrajnai Állami Népi Együttessel találkoztak. Itt már nem is elégedtek meg az egyszerű beszélgetéssel, hanem a szovjet kollégákkal néhány magyar táncot is megtanítottak.

Az együttes vezetői nagy gondot fordítottak arra, hogy ahol felléptek, mindenütt olyan számokat adtak elő, amelyeket azon a környéken még nem ismertek. Ez egyébként az együttes műsorpolitikájának egyik fontos elve, amelyet mostani, magyarországi körútjuk során is alkalmáznak.

Mi szerepel a pécsi műsorban?

Az együttes igazgatója ezután ismertette a hétfői műsor programját. Műsorukat a közismert és immár nagy népszerűségnek örvendő „Kállai kettős"-sel kezdik az ének-, zene- és tánckar előadásában. Ezután a „Soproni képek" című zenekari szám, egy férfi tánc: a „Pontozó" és egy női táncszám: a „Lippentős" követ kezik. Két kórusszám után a műsor első részét a „Farsang" című ének-, zene- és táncszám zárja be.

A műsor második része szintén az ének-, zene- és tánc kar együttes számával kezdődik, majd szólószám és néhány dal következik. Ujabb női és férfi tánc után zenekari számot hallhat majd a közönség, s a műsor a „Békési eszték" című nagysikerű ének-, zene- és táncszámmal fejeződik be.

A műsor egyik érdekessége, hogy jónéhány számát — a dunántúli körút befejezése után — filmre veszik. Mint Fehér elvtárs elmondotta, amerikai megrendelésre a közeljövőben filmet készítenek Magyarországról, amelynek egy-egy táját az Állami Népi Együttes egyes jellegzetes műsorszámai elevenítik meg. Igy például filmre viszik a „Békési eszték"-et, a „Lippentős"-t, a „Pontozó"-t, s még több szám mot, amelyek most, a dunántúli műsorukban is szerepelnek.

Ez egyben az együttes további munkájára, terveire is válasz. A dunántúli körút után ugyanis filmezés következik, majd a téli hónapokban az együttes tovább bővíti műsorát, újabb nagyszerű ének-, zene- és táncszámokat tanulnak be.

— Most már csak azt szeret nénk — mondta befejezésül Fehér István elvtárs mosolyogva, — hogy Pécsett, s a dunántúli szereplésünk többi állomásán is szép időnk legyen, hogy együttesünk tagjai, tudásuk legjavát nyújtva, valóban kedves órákat szerezhes senek kedves vendégeinknek.

Reméljük, hogy minden bizonnyal így is lesz.

Pásztor János

KERESSE FEL

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ HALÁSZCSÁRDÁJÁT KOMLÓN A X. BÁNYÁSZNAPI VÁSÁRON, AHOL

kitűnő halászlét,
rántott halat,
sült keszeget kaphat,

VALAMINT A VILLÁNYI ÁG DÍJNYERTES EXPORT

burgundiját is megkóstolhatja

584

Mélyszántás nyáron!

Néhány évvel ezelőtt megyénkben még ismeretlen volt a nyári mélyszántás. Abban az időben csak vetőszántásról és őszi mélyszántásról tudtak. — Sokan még ma is idegenkednek — persze minden érv nélkül — a nyári mélyszántástól. „Legsúlyosabb" ellenérvük az, hogy a tábla a tél beálltáig kigazosodik. Ezt azonban kultivátorozással, tárcsázással, tehát a talaj ápolásával könnyen és olcsón megelőzhetjük.

A nyári mélyszántás lassan, fokozatosan mind nagyobb jelentőséget nyer nagyüzemi gazdálkodásunkban. Mutatja ezt az idei nyár is, hisz augusztus folyamán a tervezett 3500 holddal szemben 10 000 hold nyári mélyszántást végeztek el tsz-einknek a gépállomások. A gépek kapacitása azonban ezzel még nincs kihasználva teljesen. Jelenleg háromszáz traktor végzi ezt a munkát a megyében, de a cséplésekből újabb 160 erőgép szabadult fel, amelyek — ha lenne igény — szintén ezt a munkát végezhetnék.

Ezekben a napokban tehát a nyári mélyszántás a legfontosabb talajmunka, s pillanatnyilag elegendő gép áll rendelkezésre. Nem mondhatjuk el majd ugyanezt néhány hét múlva, mikor az őszi kapások betakarítása megkezdődik. Akkor a súlypontos munka a behordás lesz és az erőgépeket is annak elvégzésére, valamint a későn betakaruló növények utáni mélyszántásra kell átcsoportosítani. Ha akkor kezdjük csak el a nyáron betakaruló növények utáni mélyszántást is, még nagyobb torlódás keletkezik, aminek az eredménye a mélyszántás nélkül télbe menő tarló, illetve tavaszi szántás, tehát rossz beéretlen vetőágy, súlyos terméskiesés. Ha tehát a nyári mélyszántást elvégezzük, ez biztosíték arra, hogy az őszi munkákat idejében és jó minőségben tudjuk befejezni.

A nyári mélyszántásnak előnyei közül talán legfontosabb a talaj szerkezetére gyakorolt jó hatása. A nyáron, illetve nyár végén — átlag 25—30 centi mélyen — megszántott talajok a talajbaktériumok fokozott munkájának hatására már őszszel annyira beérnek, hogy azokban a gyökérmaradványok és egyéb származadványok elkorhadnak, és tavasszal ezek a talajok kedvező talajállapotban állnak készen a tavaszi munkákra. Az éretten télbe menő talajok vízbefogadóképessége sokkal jobb, mint a későn, esetleg nedvesen megszántott talajoké. A fentiekből következik az is, hogy a nyári mélyszántás után végzett talajmunkák — éppen mert a talaj szerkezete jó — könnyen és olcsón elvégezhetők, s elvégzésükhöz a talaj kisebb ellenállása miatt kevesebb vonóerő szükséges.

Az elmúlt évek tapasztalatai azt bizonyítják, hogy az őszi mélyszántást mindig azok a tsz-ek fejezték be először, ahol annak egy részét már a nyár folyamán, nyár végén elvégezték. Ezekben a tsz-ekben a gabonatermések jóval magasabbak voltak. Ahol viszont a nyári mélyszántástól különböző okok miatt idegenkedtek, ott összel jelentős területek maradtak szántatlanul és a tavaszi munkák, vetések is megkéstek, kisebb lett a termés.

Igen fontos továbbá, hogy a nyári mélyszántás során ne féljünk a termőréteg mélyítésétől. Ilyenkor — ha nem vetünk közvetlenül utána — a fokozatos mélyítéstől is eltekinthetünk, és egy mélyítőszántással a kívánt mélységig lemehetünk. Pontos talajvizsgálatok kimutatták, hogy megyénkben nem kell félni az alsóbb szintekből felhozott vadföldtől és felesleges az évente 2—3 centiméterrel történő fokozatos lemélyítés. Azok a tsz-ek — pl. a beremendi Dózsa — amelyekben tavaly nyáron elvégezték a mélyítő szántást, a jelzett táblákon igen szép terméseredményekkel büszkélkedhetnek.

A nyári szántással tehát bár milyen furcsán is hangzik meg gyorsíthatjuk az őszi munkák elvégzését, és jelentősen növelhetjük jövő évi terméseinket.

— Rné —



Szeptember 1-én leállnak a villamosok

Miért választották az autóbuszokat? — Hol lehet átszállni? Az új díjszabás

Pécs mj. Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága 1958-ban megbízta az UVATER Vállalatot a város tömegközlekedésének tanulmányozásával és felkérte, adjon választ arra, mely közlekedési eszköz felel meg legjobban a forgalom lebonyolításának.

Pécs szűk utcái,

valamint a domborzati viszonyok előre határt szabnak a fellépő igények kielégítésére szolgáló járművek megválasztásához. A járműfajták megválasztásánál figyelembe kell venni néhány tényezőt, így pl. gazdaságosságot, közúti közlekedésre való kölcsönhatását, nem utolsósorban a hálózat kialakításának gyakorlati kérdéseit.

A villamosvonal kelet-nyugati irányban halad át a város területén és mai kitérős rendszerével nem felel meg a követelményeknek. A villamoshálózat bővítése a szűk utcák miatt több épület lebontásával ma még nem oldható meg. A villamosvonal a város legforgalmasabb utcáin halad át és azok szűk volta, valamint a nagy forgalom miatt a menetidő és a kocsisűrűség igen gyenge. A villamoskocsik a Balokánytól—Tüzér utcáig 3,4 km távolságon általában 30 perc alatt teszik meg az utat.

Igen fontos tényező az energiaellátás is. A Déldunántúli Áramszolgáltató Vállalat 1960 szeptember 1-ével az 550 V egyenáram szolgáltatását beszünteti, és az elavult egyenirányító berendezést felszámolja. A jövőben a Pécsi Közlekedési Vállalatnak kellene az egyenirányító létesítéséről gondoskodni, ami kb. 5 millió forint költséget jelentene és megépítése több mint 2 évet venne igénybe. Az említettek figyelembevételével

a villamoshálózat korszerűsítése szinte lehetetlen

a mai viszonyok mellett.

Egy-két szerelvény kivételével a villamoskocsik 1913-ban kerültek Pécsre (nem új állapotban) és ezek felújítása, kicserélése, illetve pótlása igen költséges lenne.

A jelenlegi kitérők használati hossza általában rövid ahhoz, hogy két szerelvényt egymás után egyszerre befogadjon és így a megnövekedett és még növekvő utazási igények kielégítésére nem alkalmas.

A fentiek figyelembevételével javasolta az UVATERV a villamos megszüntetését azzal, hogy Pécs város tömegközlekedésének megoldása azonnal szükséges olyan járműfajtával, amely könnyen mozgatható, könnyen átirányítható egyik helyről a másikra és sem alépítményi, sem felépítményi követelésekhez nincs kötve. Ennek alapján a tömegközlekedés megoldására az autóbuszt javasolta, mert könnyen irányítható, járatsűrűsége szabályozható az igényeknek megfelelően. Ezek alapján valósult meg az a döntés, hogy városunkban

a villamosjáratokat autóbuszjáratokkal cserélik fel.

Ezzel kapcsolatban az első tevékenység a Széchenyi tér—Főpályaudvar villamosszakaszának megszüntetése volt, ami egyben bizonyítékul szolgálhat arra, hogy lehetséges Pécsett a villamos megszüntetése és a jelentkező utasigények gépkocsikkal való kielégítése. Egyéves tapasztalat azt mutatja, hogy ma már lényegesen több utas veszi igénybe az autóbuszokat, mint előzőleg a villamost. A forgalom lebonyolításában vannak hiányosságok, de mint tényt meg kell állapítani, hogy a villamos 10—12 perces menetidejével szemben ugyanezt az utat az autóbuszok 3—4 perc alatt teszik meg, ami az utasok számára előnyösebb.

Szeptember 1-ével megszűnik Pécs város utcáin a villamosközlekedés, szerepét átveszik az autóbuszok.

Az eddigi vélemények alapján vannak, akik sajnálják a villamos megszüntetését, de vannak, akik a korszerűbb autóbuszok beállításával szimpatizálnak. Ezt a kérdést az egy-két hónapi gyakorlat fogja tisztázni. Természetesen az első időkben lesznek nehézségek és zökkenők. A feladatok megoldása folyamán bízunk Pécs város lakosságában, amely helyes javaslataival segíti kialakítani a jobb közlekedést.

A vonalvezetésben,

a megállók

létesítésében vannak változások. A gyorsabb közlekedés megvalósítása igen fontos feladat, éppen ezért egyes vonalakon ritkították a megállókat. Ez az utazóközönség egy kis részét kellemetlenül érinti, de többségének előnyét szolgálja. A gyorsabb közlekedés megvalósítását szolgálja az is, ha kedves utasaink sorban állva, rendben, fegyelmezetten szállnak fel a gépkocsikra és a bérletjegyüket, vagy a viteldíjat előre elkészítik. A közlekedés meggyorsítását segíti elő az a körülmény is, ha felszállás után előre mennek az első ajtó közelébe, mert a leszállás ott történik és így nem foglalják el a hátsó ajtónál lévő teret.

Többen felvetették, hogy az új menetrend szerinti egyes járatok nem felelnek meg a dolgozók igényeinek. Egész biztos, hogy vannak ilyen esetek is, melyeket természetesen rövid időn belül orvosolunk. De vannak önző, saját érdekűket és nem a közösséget érintő menetrendi problémák is. Ilyen kéréseknek a jövőben sem tudunk eleget tenni. Az elmúlt időkben a menetrend kialakításánál a kocsipark kapacitását és az utazóközönség érdekeit figyelembevéve dolgoztunk és azon indokolt esetekben változtattunk is. A jövőben is ezek a szempontok vezetnek bennünket.

A díjszabás

kialakításánál több észrevételt tettek. A jelenlegi díjszabás a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium, a Pénzügyminisztérium és az Országos Árhivatal együttes megbeszélése és jóváhagyása után valósult meg. A díjszabás kialakításánál figyelembe kellett venni, hogy egységes, könnyen áttekinthető legyen és általánosságban sem több, sem pedig kevesebb bevételt ne eredményezzen. Vannak vonalak, melyeken az eddiginél alacsonyabb lett a díjszabás, de vannak olyanok is, ahol magasabb.

Felvetődött az a kérdés is, hogy miért nem vezetjük be az átszállórendszert a jegyváltó utasok részére éppen úgy, mint a bérlettel rendelkező utasoknál. A jövő közlekedésének kialakításánál igen fontos tényező az egyszerű díjszabás, amelynek előfeltételeit már a mostani közlekedési rendszerünkben biztosítani kell. Nem is olyan soká ugyanis gép „automata" kalauzok jelennek meg az autóbuszokon.

A vonalhálózati térképpel ellátott menetrend — melyet az utazóközönség rendelkezésére bocsátottunk — nem nyújt kellő tájékoztatást arra, hogy

hol lehet egyik vonalról a másikra átszállni.

Általában átszállóhelyek vannak azokon a helyeken, ahol az autóbuszvonalak keresztezik egymást. Ilyenek: Zsolnaygyár, Fémipari Szakiskola, Bem u. és Rákóczi út kereszteződése, Kórház tér, Széchenyi tér, Pálos-templom, Sándor utca, Bőrgyár, Sörgyár, Szabadság út, József Attila u. sarok, Budai vám és Szigeti vám.

Az új menetrendet 12 000 példányszámban készítettük el, ami nagy részben elfogyott. A kiadott menetrendekből újabb példányokat nyomtatunk, majd a forgalom átszervezése után az előforduló hibákat, módosításokat figyelembevéve egy újabb kiadást bocsátunk az utazóközönség rendelkezésére.

A villamosok megszüntetésével kapcsolatosan az utazási igények megváltoznak. Gyakorlati tapasztalatok jelenleg nem állhatnak rendelkezésünkre, így a járatsűrűségeket csak becsült adatok alapján készítettük el, melyek helyességét, vagy helytelenségét a gyakorlat mutatja meg. Ezért kérjük az utazóközönséget, hogy az első időkben legyenek türelemmel, legyenek vállalatunk segítségére, mert egy jobb és korszerűbb közlekedés megteremtése városunk egész lakosságának közös érdeke.

Aradvári István,
a Pécsi Közlekedési Vállalat forgalmi osztályának vezetője.

Közlemények

ÜNNEPÉLYES TANÉVNYITÁS

Pécs mj. város Tanácsa vb. Művelődésügyi Osztálya értesíti a középiskolás diákságot, hogy az ünnepélyes tanévnyitók az alábbi időpontban lesznek:

1. Janus Pannonius Leánygimnázium szeptember 1-én délelőtt 11 órakor a Nagy Lajos Gimnázium dísztermében.
2. Leőwey Klára Leánygimnázium szeptember 1-én délelőtt 9 órakor.
3. Nagy Lajos Gimnázium szeptember 1-én délelőtt 9 órakor.
4. Művészeti Gimnázium szeptember 1-én délelőtt 11 órakor.
5. Széchenyi István Gimnázium szeptember 1-én délelőtt 10 órakor.
6. Bányaipari Technikum szeptember 1-én délután 18 órakor.
7. Építőipari Technikum szeptember 1-én délután 5 órakor.
8. Gépipari Technikum szeptember 1-én délelőtt 10 órakor.
9. Közgazdasági Technikum ipari tagozata szeptember 1-én délelőtt 10 órakor.
10. Zrínyi Miklós Közgazdasági Technikum kereskedelmi tagozata szeptember 1-én délelőtt 11 órakor.

Kérjük a tanulókat, hogy az ünnepélyes tanévnyitó előtt félórával egyenruhában jelenjenek meg az iskolában. Az énekkar tagjai egy órával korábban jelenjenek meg.

*

A Liszt Ferenc Áll. Zeneiskola igazgatósága közli a szülőkkel, hogy az I. osztályra a jelentkezés és felvételi vizsga szeptember 1-én és 2-án lesz de. 9—12 és du. 4—7 óráig. A volt növendékek javító- és pótvizsgája és az újonnan jelentkező hangszeres és énekes növendékek felvételi vizsgája szeptember 3-án de. 10 órakor és du. 4 órakor. Szeptember 6-án az újonnan felvett növendékek beírása de. 9—12 és du. 4—7 óráig. Ugyanekkor lesz a még be nem iratkozott volt növendékek pótbeírása is. Szeptember 9-én a zeneóvodára jelentkezés és beírás lesz de. 9—12, és du. 4—7 óráig. A tanévnyitó szeptember 10-én lesz a Liszt hangversenyteremben. Szeptember 12-én de. 10 órakor és du. 3 órakor kell jelentkezniök a növendékeknek a tanáraiknál órabeosztásra. A tanítás 13-án kezdődik.

*

IBUSZ-különvonat indul szeptember 4-én, vasárnap Fonyódra. Indulás Pécsről 5,45-kor, visszaindulás 20 órakor. A vonat Szentlőrincen is megáll. Részvételi díj 30 Ft. Jelentkezés üzemek, vállalatok részére csoportosan is csütörtök délig. 583

*

A Pécsi Zeneoktatói Munkaközösség közli a növendékeivel és érdekelt szülőkkel, hogy az elmaradt hangszeres pótvizsgákat augusztus 31-én, szerdán délelőtt 8 órakor tartja meg. Az első osztályra a jelentkezés és felvételi vizsga szeptember 1. és 2-án délelőtt 9-től és délután 4-től történik. Beíratás az összes osztályokba szeptember 5 és 6-án délelőtt 8-tól és délután 4 órától. Évnyitó ünnepély szeptember 9-én délután 6 órakor a Liszt-teremben. Tanári és órarendi beosztásokat szeptember 10-én függesztik ki. A tanítás szeptember 12-én kezdődik.

*

A Pécsi Pedagógiai Főiskola Gyakorló Iskolájának igazgatósága értesíti tanulóit és a kedves szülőket, hogy szeptember 1-én, csütörtökön délután 17 órakor az iskola udvarán tartja a tanévnyitó ünnepélyt. A tanulók megjelenése kötelező.

*

Áramszünet lesz nagyfeszültségű vezetékátépítés miatt 30-án, kedden 7—16 óráig a Surányi M. út, Horgos út, Kálvária dűlő, Kalinin út és a Péter utca Pálos templom felőli részén, a Hunyadi János u. 62., illetőleg 53. házszámtól felfelé eső részén, a Szt. István út, Fenyves sor, Ányos Pál út, Puskin u., Cserfa u, valamint az Üdülő szálló, Posta erősítő állomás és az állatkert területén.

*

Az óvodai röntgen vizsgálatok zsúfoltságának elkerülése végett a vizsgálatokat a Megye u. 21. sz. alatt lévő Egészségház az alábbi beosztás szerint fogja végezni. aug. 29-én I. ker. A-tól M kezdőbetűs nevek, 31-én I. ker. M-től Zs-ig, szept. 2-án II. ker. A-tól M-ig, szept. 5-én II. ker. M-től Zs-ig, szept. 7-én III. ker. A-tól M-ig, szept. 9-én III. ker. M-től Zs-ig.

Száguldó hírek nyomában

Hogyan jut el a hír és a kép Rómából Pécsre?



Háromezer évvel ezelőtt Trója elestét a Kis-Ázsiában harcoló görög hadak a hegycsúcsokon előre felállított jelzőtüzekkel adták hírül hazájuknak. A ma embere a történéssel egyidejűleg a televízió képernyőjén látja a római olimpia megnyitó ünnepségeit és gyönyörködik a sportolók küzdelmeiben. Az esemény után néhány órával pedig kezébe veszi az újságot és képes beszámolót olvas arról, ami Rómában, Moszkvában, New Yorkban, vagy éppen Kongóban történik.

Hogyan jut el ma a hír Rómától az olvasóig. Azt mindenki tudja, hogy ennek

módszere a távíró,

de sokan azt valamiféle „morsenak" gondolják, holott a hír közlésben Morse Sámuel a maga korában korszakalkotó találmányának ma már vajmi kevés szerepe van. A pontokból és vonásokból álló Morse-jelek útján továbbított távíró módszer az egyre fokozódó igényeknek nem felelhetett meg. Legnagyobb hátránya az, hogy a távírószalagon a csak távírászok által ismert jeleket ad, amit át kellett írni rendes írásra. Ezért a feltalálók olyan készüléket igyekeztek előállítani, amely azonnal az olvasható szöveget adja vissza.

Az első, gyakorlatban is bevált ilyen készüléket az amerikai Hughes szerkesztette. Találmánya lényegesen meggyorsította a távírás sebességét, mert amíg a Morse-készüléken a legügyesebb távírász is csak 20—25 szót tudott továbbítani, addig Hughes gépe percenként 60 szót adott le és azonnal az olvasható szöveget írta. A gép kezeléséhez azonban szakképzett távírász kellett és legfőbb hátránya az volt, hogy csak két állandó összeköttetésben lévő távírógép levelezhetett egymással. Ez azt jelentette, hogy táviratot a feladónak le kellett írni, elvinni a távíróhivatalba, ott leadták annak az állomásnak, amellyel a Hughes-gép levelezhetett, az ismét egy állomásnak és így többszöri átjátszás után jutott el a távirat a címzett városának távíróhivatalába. Hátra volt még ezután a távirat kikézbesítése.

Ez volt a hosszadalmas eljárás és különösen annak látszott a telefon nagyarányú térhódításának idején, amikor a hívó lakásáról közvetlenül a hívott állomásával beszélhetett. Igen ám, de a telefonon leadott szövegben sok mindent félre lehetett érteni, ezért a hírügynökségek — akiknek a közlés pontossága elsőrendű érdeke — továbbra is az írott és maradandó hírt adó távíróra voltak utalva. Olyan távírógépet igényeltek tehát, amely olyan mint egy frógép és így kezelése különleges szakképzettséget nem igényel, levelezhessen ez a gép bármely másik állomással, ne a távíróhivatalban, hanem az előfizetőnél üzemeljen és így egyesítse magában a távbeszélő és a távíró minden előnyét.

Mindezek a követelmények

a távgépíró

feltalálásával meg is valósultak. Ezek a gépek a távgépíró előfizetőknél szerelhetők fel, nem kell tehát a táviratot a távíróhivatalba vinni, vagy onnan kikézbesíteni, ugyanúgy központokba vannak kapcsolva, mint a távbeszélő-állomások és bármely ilyen távgépíró bármely távgépíróval a központ által való összekapcsolás után levelezhet egymással. Szerte Európában kiépült az ún. „TELEX"-hálózat, amelynek előfizetői a telefontársáshoz hasonló szerkezettel hívhatják a hálózatba bekapcsolt bármely előfizetőt, a pécsi TELEX-állomás tehát akár Rómát is.

Az természetes, hogy a hírügynökségek elsőnek kapcsolódtak be a távgépíró hálózatba. Hogyan jut tehát ma el a hír Rómából lapunk hasábjaira?

A Magyar Távirati Iroda budapesti szerkesztősége nyolc távgépíróval van Rómával állandóan kapcsolatban. Az olasz hírügynökség az egyes versenyszámok után azonnal közli hivatalos jelentését. Ez azonban meglehetősen szűkszavú, csak a helyezetteket és az időket közli. Az újságolvasót ennél sokkal több érdekli, a hírügynökségek, így az MTI is, külön tudósítókat küldött tehát Rómába, akik az események után igen rövid idővel részletes tudósításokat adnak, ugyancsak távgépírón. Az MTI sportosztálya

az események után egy órán belül

távgépírón adja tovább a hírt a fővárosi lapoknak és a vidéki szerkesztőségeknek.

Látogassunk el az MTI pécsi szerkesztőségébe. Az ügyeletes szerkesztő munkáját végzi, mi a televízió képernyőjén figyeljük a római eseményeket. A távgépíró, amely látszólag alig különbözik egy normál írógéptől, látszólag magárahagyottan áll egy asztalon. Csak néhány perc telt el a négyszázas gyorsúszás lezajlása óta, amikor — látszólag magától — megindul a pécsi MTI távgépírója. Senki nem nyúl a géphez és Budapest mégis tudja, hogy Pécs veszi a hírt. Hogyan? Okos gép ez a távgépíró, mert azzal, hogy Budapest Pécset hívta, máris megindul a pécsi gép és a budapesti „ki ott" billentyű lenyomására azonnal hívójelével felelt.

És máris megy a hír a szerkesztőségbe, hogy reggel kávénk mellett elolvashassuk. Az újságolvasó azonban nem elégszik meg a puszta hírrel, képes beszámolót kíván és egy általán nem lepődik meg, hogy azt, ami ma történik Rómában, holnap az újság hasábjain látja. Hogyan történik a képek távíró útján való továbbítása?

A képtávíró,

vagy ahogy a szakemberek nevezik a „Telefoto" a televízió testvére. A fürge fotoriporterek az esemény után néhány perccel eljuttatják a kész képet az UPI római képtávíró központjába. Ez a központ a világ számos városával tart fenn képtávíró összeköttetést. A telefotón adott képet is elemi képpontokra kell felbontani, az egyes pontokat pedig áramlökésekké kell átalakítani, amelyek a vevőállomáson képpontokká alakulnak vissza. Természetesen itt is tökéletes szinkronizmus szükséges az adó- és a vevőállomás között. A képtávíró képe azonban közönséges távíróvezetékben is továbbítható, mert itt álló képeket adnak és kellő idő van az egyes képelemek átjátszására. Néhány perc azonban elegendő ahhoz, hogy a képet a rendeltetési állomásra „megtáviratozzák". Az MTI képszolgálata az UPI frankfurti központjával levelez, amelynek közvetlen kapcsolata van Rómával és azt is megteheti, hogy Rómát saját vevőkészülékén kívül összeköti Budapesttel is, tehát az MTI azonnal a római képet kapja. Az MTI-től a képet az esti repülőgép hozza Pécsre. Itt a szerkesztőség a nyomda kliséüzemébe küldi, s mire a szedőgépek kiszedik a szöveget, a tördelő asztalán fekszik a klisé is.

Az okos gépeket néha megcsodáljuk, ne feledkezzünk meg azonban azok alkotójáról és parancsolójáról az emberről sem, akik a kulisszák mögött biztosítják számunkra mindazt, amit ma már magától értetődőnek tartunk.

— árgus —

Hol művelődjünk
Hol szórakozzunk?

VASÁRNAP:

A PÉCSI RÁDIÓ
1960. aug. 28-i, vasárnapi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Trójánác. Vasárnapi beköszöntő... Horvát költők versei: zenés irodalmi műsor. Vasárnapi muzsika... Népdalok, tamburazene, kólók.
17.30: Német nyelvű műsor: J. W. Goethe: An den Mond. Az NDK életéből... Polka. Ketten a Bólyi Hibridgyárból. — Riport. Tovább épül Komló. Hírek — tudósítások. Népzene.
18.00: Gyurkovics-est. 1. Rossini: Sevillai borbély — Rosina áriája. 2. Donizetti: Don Pasquale — Norina áriája. 3. Kemény: Keringő-egyveleg. 4. Millöcker: Dubarry — Ez ő, ez ő. 5. Vecsey: Valse triste. 6. Lincke: Jánosbogárka.
18.30: Áldott falusi csend... — Vasvári László karcolata
18.40: Szív küldi szívnek szívesen.
19.00: Dél-dunántúli Tükör. III. évf. 8. szám. A tartalomból: Ősz eleji gondolatok. Debitzky István írása. — Látogatás Steig István fazekasmesternél, a népművészet mesterénél. Erdei Mária riportja. — dr. Molnár Péter az Erkel Ferenc Művészeti Gimnázium igazgatója beszél iskolájáról. — Beszélgetés dr. Csekey István professzorral. — Építészeti kiállítás Pécsett. Kopári Dénes jegyzete. — Hazai utazás. — Egy új japán film pécsi bemutatója elé. Mészáros Bálint írása. — Az új hangversenyévad küszöbén. Várnagy Viktor zenés hangversenykalauza. — Szerkesztő: Debitzky István.
19.50: A vasárnap sportja.
20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Éjjeli őrjárat (délelőtt 10 órakor). Ellopták a hangomat (fél 5, háromnegyed 7, 9 órakor).
Kossuth: Nem igaz (délelőtt 10 órakor). Ofelsége kapitánya (fél 5, háromnegyed 7, 9 órakor).
Petőfi: Szent Péter esernyője (délelőtt 10 órakor). Hüvelyk Matyi (3, 5, 7, 9 órakor).
Park Kertmozi: Hüvelyk Matyi (fél 9 órakor).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): 2x2 néha 5 (délelőtt 10 órakor). Hosszú az út hazáig (5, 7 órakor).
Építők Kultúrotthona: Almatlan évek (délelőtt 10 órakor). III. Richárd (5, 7 órakor).
Bőrgyári Művelődési Otthon: Elcserélt fénykép (fél 5 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): 2x2 néha 5 (délelőtt 10 órakor). Menynyei pokol (4, 6, 8 órakor. Csak 18 éven felülieknek).
Rákóczi (Mecsekalja): Többé nem balkezes (délelőtt 10 órakor). Horgász a pácban (6, 8 órakor).
Május 1. (Vasas II.): Poloniai expressz (délelőtt 10 órakor). Tűz a Dunán (3, 5, 7 órakor).
Kossuth (Mohács): Benderáthi eset (délelőtt 10 órakor). Montparnasse 19 (4, 6, 8 órakor. Csak 18 éven felülieknek).
Zrínyi (Szigetvár): 101-es sas (délelőtt 10 órakor). Kilenc élet (6 fél 9 órakor).
Táncsics (Siklós): Fekete zászlóalj (délelőtt 10 órakor). Öngól (6, fél 9 órakor).

*

Augusztus 28-án, vasárnap délelőtt fél 10-kor a PVSK stadionban rendezi meg az Országos Rendező Iroda nagyszabású sportműsorát, melyen fellép Latabár Kálmán, Salamon Béla, Kabos László, Psota Irén, Latabár Árpád, Harsányi együttes a 18 tagú cseh Brom jazz-zenekar szólistáival és még sokan mások. A műsor előtt a pécsi öregfiúk—színészek, újságírók labdarúgó-mérkőzése. Jegyek az Országos Filharmónia jegyirodájában, Színház tér 2. 32208

HÉTFŐ:

A PÉCSI RÁDIÓ
1960. aug. 29-i, hétfői műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Népi táncok. Napról napra. Hírek, tudósítások. Vidám népi kórus. Munkás portré... A Szrgyán Petrov-együttes műsorából. Hétfői beszélgetés... Gájdás-kóló.
17.30: Német nyelvű msor: Tiroler Adler. Induló. Nagyhajmási fúvósok. Szerény emberek — nagy eredmények. Teryek és gondolatok Mecsek-nádasdon. — Riport. Keringő. A baromfiak korszerű takarmányozásáról. A gépek és az ember... Zeneszámok.
18.00: Hanglemezbarátok műsora.
18.30: Virágzó mezőgazdaságért.
18.45: Színes népi muzsika. 1. Bogádi népdalok. (Bogádi ált. isk. énekkara). 2. Zengőaljai népdalok. (Pécsváradi népiegyüttes). 3. Igali népdalok. (Igali FMSZ. énekkara). 4. Bukovinai népdalok. (Hidasi ált. isk. énekkara).
19.00: Válaszolunk hallgatóinknak. — Jogi tanácsadó.
19.05: Dél-dunántúli híradó.
19.25: Huszonöt perc könnyűzene. 1. Ujjé... — kettős. (Berki Lili és Gózon Gyula). 2. Kemény: Mosolyod... (Simándi József). 3. Strauss: Reggeli lapok — keringő. (Szabó Lujza). 4. Kutor: Harangvirág. (Meláth Ottó). 5. Kozma: Az iskola után. (Mezei Mária). 6. Polgár: Szókimondó asszonyság — kettős. (Takács Margit és Galambos György).
19.50: Nyári élményeimről. Beszélgetés Kele Sándor festőművésszel.
20.00: Műsorzárás.

SZABADTÉRI SZÍNPAD

Állami Népi Együttes műsora (este 8 órakor)

MOZI:

Park: Ellopták a hangomat (4; fél 7, 9 órakor).
Kossuth: Virrad... (fél 5, fél 7, fél 9 órakor).
Petőfi: Hüvelyk Matyi (5, 7, 9 órakor).
Park Kertmozi: Hüvelyk Matyi (fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, 1960/15. világhíradó. Festői szépségű tengeri állatok. 1960/16. világhíradó. Félelem. (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Mennyei pokol (5 és 7 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Horgász a pácban (6, 8 órakor).

TÁNCISKOLA

Pécsszabolcson, a Puskin Művelődési Házban szeptember 1-én 7 órakor kezdődik. Vezeti: Hermann. 32193

*

Balettbeíratások. Pécs város Művelődési Háza balettiskolájába augusztus 29, 30, 31-én, de. 9—12 óráig és du. 2—6 óráig Déryné u. 18. sz. alatt. Tanít: Jankovich Erzsébet. 379

*

Augusztus 29-én, hétfőn este a szabadtéri színpadon a Magyar Állami Népi Együttes bemutatja az 1000. előadás alkalmából készült műsorát. 32209

*

A KISZ és Szakszervezetek Doktor Sándor Művelődési Házában augusztus 29-én este 7 órakor a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat előadást rendez „Az első űrhajó visszatért a földre" címmel. Az előadást dr. Tóth László, a TIT csillagászati szakkörének vezetője tartja. Kedvező idő esetén a művelődési ház kerthelyiségében csillagászati távcsöves bemutató is lesz.

Tanácstagok fogadóórái

II. KERÜLET:

Szeptember 1-én délután 5 órakor: **Csongor Ferenc** Vilmos u. 27, **Pataki Miklós** Mátyás kir. u. iskola, **dr. Degrell István** II. ker. tanács I. em. 45. **dr. Kiss Tibor** Hunyadi u. 17, este 6 órakor: **Berényi Ferencné** Orsolya u. 37, **Szegedi Józsefné** Egyetem u. iskola.

Szeptember 2-án délután 6 órakor: **Ifj. Kovács István** Ágoston téri iskola, **Juhász Károly** Nagy Lajos u. iskola.

Szeptember 3-án délelőtt 9 órakor: **Késmárky Gyula** és **dr. Steinmetz Endre** Állami Levéltár, este 6 órakor: **Takács Pál** és **Szomor András** málomi iskola.

ADMINISZTRÁTORT,
aki bérszámfejtésben és egyéb adminisztrációs munkában jártas azonnal felveszünk. Kohászati Alapanyag Ellátó Vállalat, Pécs, Légszeszgyár utca 30. 32196

Gyors- és gépírni tudó általános
ADMINISZTRÁTORT,
IDŐELEMZŐT
normás vizsgával és
LAKATOSOKAT
felveszünk
ALBERTFALVAI VEGYIGYÁR PÉCSI TELEPE,
Pécs, Batthyány u. 2. 32215

A Pedagógiai Főiskola Gyakorló Iskolájának V, VI, VII. zenei osztályába járó tanulóit felhívja az iskola igazgatósága, hogy augusztus 29-én reggel 9 órakor jelentkezzenek az iskolában.

Drága testvérkém,

KASZAP VILMA

temetése aug. 29-én, hétfőn 4 órakor lesz.

705

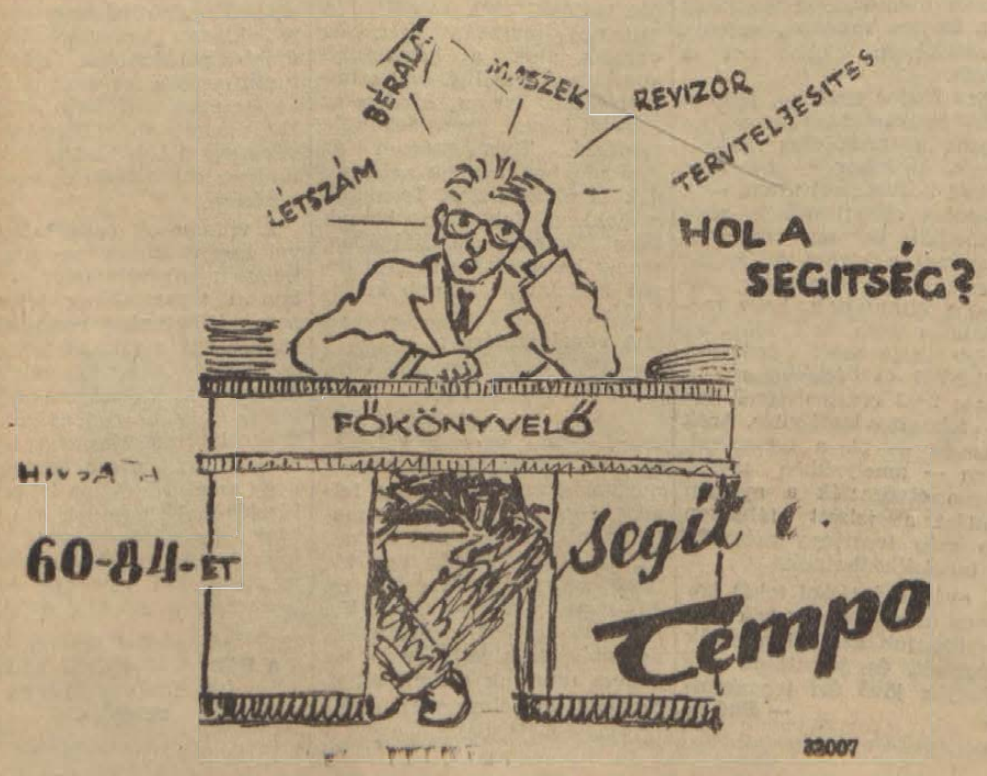
KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Hálás köszönetet mondok a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen jó férjem, Papp István temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön mondok köszönetet a Pécsi Építő és Tatarozó Váll. központi vezetőségének, az I. telep összes dolgozójának emberbaráti szeretetükért, melyben részesítettek. Köszönet a szép koszorúkért és támogatásért.

Gyászoló özvegye.
704

Eladó beköltözhető, kétszobás, összkomfortos, központifűtéses öröklakás. Perczel u. 32. III. em. 8. Telefon: 30-35. Ugyanitt fűllesztő és egy 500 kg-os vasmérleg is eladó.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10.
Telefon: 15-32, 15-33.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 16. sz.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.



Apróhirdetések

Gáz-tüzelés

Bokorrózsák, külföldi tearózsa újdonságok, jácint, hagymák, őszi szállításra már most megrendelhetők. Kérjen árjegyzéket. Garamvölgyi Kálmán. Gádoros, Békés megye 3323

Emblémás sportszákok, bevásárlótáskák, ragyogó színekben, hátizsákok kaphatók. Rákóczi út 40/1-ben, kisiparosnál. 32201

Faragott mübútor garnitura, 12 személyes meisseni étkészlet igényesnek eladó. Kossuth Lajos u. 21 sz., házfelügyelő. 32166

Jól hordó Lancaster 12-es vadászfegyver olcsón eladó. — Tóth János. Lovászhetény Á. G. U. p. Pécsvárad. 578

Eladó tizenkét személyes ezüst evőeszköz és tedibeer anyag. Hunyadi út 22 688

Kombináltszobabútor kitűnő állapotban és 600 liter prima bor eladó. Rákóczi út 73 a II. 5. 698

Jókarban lévő világos hálószoba eladó. Kiss Ernő u. 33. 680

Fotel, vaságy, különféle bútorok eladók. Szt. István tér 15. sz 678

Eladó alig használt modern hálószobabútor, matracokkal, 1 fehér zománcos tűzhely, vánkosok, dunyhák. Érdeklődni: Szabadság u. 19. sz. 654

Sötét politúrozott hálószobabútor eladó. Torda u. 43. Vasárnap egész nap, hétköznap 5 után. 687

Kombináltszekrény négyezernyolcszáztól, hálóbútort, konyhabútort részletfizetésre Boldog asztalostól. Bajcsy Zsilinszky 24.

Sürgősen keresek 10 000 Ft. kölcsönt magas kamatra. Horváticz Pécs, Orsolya u. 12/1. 32229

Keresek 6000 Forint kölcsönt sürgősen magas tiszteletdíjat fizetek. Tóth Pál 1. postán maradó. 32232

3 Nagyboczonádi, öt Neiszer erős méhesalád eladó. Érdeklődni: 45—50 telefonon. 8—10-ig. 319

Kétszemélyes rekamié vitrinrésszel, fotelok, székek, kerekasztal új, igényesnek külön is eladó. Kőéknél, gajndoli autóbusz, Lajkó megálló. 729

Ruhakölcsönző, gyönyörű nylontüll menyasszonyi ruhák. Ágoston tér 1. 716

Az É. M. Somogy megyei Áll. Építőipari Vállalat Kaposvárra azonnali belépésre keres

festő, mázoló és burkoló

szakmunkásokat. Munkásszállás és étkezés biztosítva van. Jelentkezés: Kaposvár Május 1 utca 57 sz.

13588

Látványosság!

A MECSEK *cukrászda*

Pécs, Széchenyi tér 16

32249

Ingatlan

Radnics utca 27. számú ház azonnal beköltözhetően eladó. 32227

Birján község, Kossuth Lajos u. 16. számú ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen, Császár Józsefnél. 32217

Házhelyek és lakóházzá átalakítható gazdasági épület, fizetési kedvezménnyel, Pius mellett, Dózsa mögött eladók. Pacsirta utca 2. 32219

Ház Mohácson beköltözhetően eladó, 46 ezer forintért. Bartók Béla utca 15. 32025

Beköltözhető 2 szoba, hallos, vagy alkovos családi házat, vagy öröklakást vennék készpénz-fizetéssel. OTP-kölcsönt átveszek. Tel.: 18-48. 32187

A kertvárosi lőtér mellett házhelynek való szántóföld olcsón eladó. Pécs, Rigó u. 24. (Jankovics-telep). 32192

Tiborc utcában 1700 n. öl beültetett házhely igényesnek eladó, Szigeti út 126.

Laskó utca 18 számú ház eladó egy szoba konyha beköltözhető 32231

Beköltözhető ház mellékhelyiségekkel 1220 n. öl hasznos kerttel gyümölcsössel eladó, pécs-harkányi vasutvonalon. Ocsárd 83. Gyenis. 619

Egy-kétszobás főbérleti lakást költségtérítéssel átvennék, vagy hasonló családi házat vennék. Roósz Károly, Kővágószőlős, Alsószállás. 626

Harkányban eladó présház lakható szobával. — Érdeklődni: Gyűdön, Gálnénál. 631

Felső-Balokány u. 40 /2 számú ház három szor egyszoba konyha és kétszoba konyhás emeletes ház gázzal, csatornázva olcsón eladó. A kétszobás lakás beköltözhető. 632

Beköltözhető 2 szoba, hallos ház eladó. Táncsics u. 34. 414

Ház eladó beköltözhetően Nyugotszenterzsébet községben Rákóczi u. 4. Érdeklődni Nagyváty 49. Kossuth u. 2177

Beköltözhető családi ház 800 négyszögöl szőlővel és kerttel eladó. Cím: Postavölgy 5. sz. 32 151

Pécsett vennék beköltözhető házrészt vagy kisebb családi házat, lehet félkész is Ajánlatokat: „Beköltözhető" jeligére Boltivközi Hirdetőbe. 32 154

Eladó Mohács, Jókai Mór u. 35. sz. alatti ház gazdasági épületekkel, beköltözhetőséggel. 311

Balatonfenyvesen 132 négyszögöles telek eladó, Csobai, Budapest, XIV., Kalapács u. 10. 648

Beköltözhető 2 szobás, kertes családi ház eladó. Kisgyűd u. 12. 312

Pécs és Vidéke Körzeti Földművesszövetkezet **gyógynövényt és mákgubót** vásárol

Ipar utca 3. szám alatt 32236

Gyakorlott **VARRÓNŐT** azonnali belépésre felvesz a Pécsi Nemzeti Színház. 582

Szigetváron 2 szobás és 3 szobás modern parkettás vízvezetékes központi fekvésű ház eladó. A 3 szobás rész is 2 családnak megosztható. Érdeklődni Szigetváron Kossuth tér 15 sz. alatt. 32238

Bálics legszebb részén a bódénál 350 n. öl gyümölcsös eladó. Érd. Rákóczi u. 14. Pecze. 640

Ház eladó kettő szoba konyha szuterin, istálló, góré, sertésól minden melléképülettel. Gyárváros, Diós út 73 sz. 32228

Szentmiklósi dűlőbe fajtiszta szőlő eladó. Érdeklődni lehet, Mecsekalja, Állomás u. 7 sz. 485

Gazdálkodásra alkalmas ingatlan szép családi házzal, melléképületekkel, gyümölcsössel, 600 négyszögöl fiatal szőlővel eladó. Mecsekaljai vasutállomás felett, Állomás u. 8. sz. 566

Mohácson vagy Pécsen családi házat keresek életjáradékra vagy részletre. Pécs, Gyulai Pál u. 30 sz. 590

Székely Bertalan ut közepén közművesített helyen 6 db házhely 130—216 négyszögöl nagyságúak eladók. Érdeklődni: Balogh Gyuláné — Pécs, Alkotmány u. 50. sz. 594

Dugonics utca 43 sz. ház eladó, 3 szoba konyha speiz lakáscserével 400 n. öl kert szőlővel. Érdeklődni lehet, Zsolnay ut 33 sz. Wagner. 608

Kereső 46 sz. ház eladó kétszoba konyha zárt folyosó, mellékhelyiségre is alkalmas. 653

Pécskörnyéki faluban házat bérelnék, vagy Pécsett lakásért takarítást vállalnék. Siposné, Mecsekjánosi Csecsemő otthon. 613

Szőlő házhelynek is alkalmas. Visy László út felső részén eladó. Érdeklődni lehet, Sallai u. 48. Losonczyné, naponta 14—20 óra között. 618

Kétszer egyszoba konyhás nyárikonyhás családi ház beköltözhetően eladó. Nagyárpád, Bátai. 624

Eladó 481 négyszögöl szőlő lakható présházzal felszereléssel együtt. Érdeklődni: Torda u. 29. sz. 628

Magaslati és Székely B. út sarkán lévő házhely eladó. Építési tilalom alól mentes. Víz, gáz, villany és csatorna van. Érdeklődni: Doktor S. u. 33 676

Kétszoba konyha fürdőszobából álló ház eladó. Vilmos u. 19 Szücs. 677

Egy azonnal beköltözhető kertes kis családi ház eladó. Érdeklődni a szamárkuti buszmegállónál Horváth. 679

Beköltözhető új családi ház kétrészben eladó. Két családnak megfelel. Pécs, Kopács ut. 6/7 sz. 692

Nagypostavölgyben 2200 n. öl szántó és szőlő szoba konyhás beköltözhető lakással eladó. Cím: Pécs, Majláth u. 18. Ulbrich, 695

Eladó szőlő termésel, házhely, szántó, rét, Pécs, Nagydeindol 62 Kiss, Busz végáll. 701

Börgyárnál, főútvonalon, ház újszerű állapotban, kedvező fizetési feltétellel eladó. Alkotmány u. 8. 703

Négyszobás összkomfortos, alagsoros, verandás sarokház Mezőszél u. 41. sz. eladó. Egyszobás összkomfortos, előszobás lakáscserével, 3 szoba átvehető. Érdeklődni: 13-91. tel. 704

Kétszobás, előszobás, fürdőszobás családi ház nagy udvarral beköltözhetően eladó, Felsővámház u. 5. 712

Kétszoba, konyha, éléskamra, nyári konyha mellékhelyiséggel, 800 négyszögöl szőlő gyümölcsössel beköltözhetően eladó. Basamalom dűlő 33/1. 32 218

Belvárosban azonnal beköltözhető 2 szoba, összkomfortból álló ház eladó, vagy elcserélhető kertesért. Kálvária utca 85., villanytűzhelyes. 32 176

Életjáradékra öröklakást vagy házat vennék. Ajánlatokat: „Szigeti rész" jeligére Boltivközi Hirdetőbe. 32 184

Egyszoba, előszobás, vagy kétszobás azonnal beköltözhető házat vennék sürgősen cca 300 négyszögöles gyümölcsös kerttel Pécsett, vagy városi busszal megközelíthető környékén. Ajánlatokat: „130 000 készpénzig" jeligére Boltivközi Hirdetőbe. 32 185

Budapesti modern, kétszoba-összkomfortos, gyümölcsöskertes házamat hasonló pécsiért, vagy Pécs-környékiért elcserélem. Ajánlatokat: „Azonnal költöznénk" jeligére Boltivközi Hirdetőbe. 32 183

Öröklakást vennék, kétszoba-hall, személyzetiset, vagy háromszobásat, kétszobás összkomfortos cserelakást adok. „Belvárosi" jeligére Hirdető, Boltivköz. 32 204

Eladó Antal utca 17. számú kis családi ház, lakáscserével beköltözhető. Érdeklődni lehet Szalánta, 7. szám nál. 32 172

Házhelyek eladók. Érdeklődni: Siklósi út 100. Ugyanitt vörösréz fürdőkályhát veszek. 718

Háromszoba hallos beköltözhető új családi ház alápincézve, 1043 négyszögöl területtel eladó. Újvilág u. 23/2. 725

Ház eladó szép nagy beköltözhető lakással a gyárvárosi állomásnál. Gyár u. 15., özv. Klesch Józsefné. 723

Szava állomástól 1 percre családi ház 1 kh hold területtel szabadkézből eladó, Szél József Szava. 730

Gépek

Eladó mélyen szántó, 12 személyes meisseni étkészlet igényesnek eladó. Kossuth Lajos u. 21 sz., házfelügyelő. 32166

Jól hordó Lancaster 12-es vadászfegyver olcsón eladó. — Tóth János. Lovászhetény Á. G. U. p. Pécsvárad. 578

Eladó tizenkét személyes ezüst evőeszköz és tedibeer anyag. Hunyadi út 22 688

Kombináltszobabútor kitűnő állapotban és 600 liter prima bor eladó. Rákóczi út 73 a II. 5. 698

Jókarban lévő világos hálószoba eladó. Kiss Ernő u. 33. 680

Fotel, vaságy, különféle bútorok eladók. Szt. István tér 15. sz 678

Eladó alig használt modern hálószobabútor, matracokkal, 1 fehér zománcos tűzhely, vánkosok, dunyhák. Érdeklődni: Szabadság u. 19. sz. 654

Sötét politúrozott hálószobabútor eladó. Torda u. 43. Vasárnap egész nap, hétköznap 5 után. 687

Kombináltszekrény négyezernyolcszáztól, hálóbútort, konyhabútort részletfizetésre Boldog asztalostól. Bajcsy Zsilinszky 24.

Sürgősen keresek 10 000 Ft. kölcsönt magas kamatra. Horváticz Pécs, Orsolya u. 12/1. 32229

Keresek 6000 Forint kölcsönt sürgősen magas tiszteletdíjat fizetek. Tóth Pál 1. postán maradó. 32232

3 Nagyboczonádi, öt Neiszer erős méhesalád eladó. Érdeklődni: 45—50 telefonon. 8—10-ig. 319

Kétszemélyes rekamié vitrinrésszel, fotelok, székek, kerekasztal új, igényesnek külön is eladó. Kőéknél, gajndoli autóbusz, Lajkó megálló. 729

Ruhakölcsönző, gyönyörű nylontüll menyasszonyi ruhák. Ágoston tér 1. 716

Mohács és Vidéke körzeti földművesszövetkezet pénzügyi osztály vezetői állás betöltésére felvesz képesített könyvelői és középfokú tervstatisztikai szakvizsgával, vagy közgazdasági technikumi vizsgával rendelkező gyakorlott férfi munkaerőt. Fizetés kollektív szerint. Jelentkezés részletes önéletrajzzal, írásban. 581

Kazánfűtőt a téli idényre felveszünk. Jelentkezni: Timaffynál, Jókai u. 25. 727

Lakás

Két dolgozó nő különbejáratú szobát keres lehetőleg a belvárosban. „Nem főzünk, nem mosunk" jeligére, Hirdető Boltív köz 32152

Elcserélném siklósi 2 szobás, központi fekvésű lakásomat pécsiért, vagy bajaiért. — Ajánlatokat: „Nagyméretű, félkomfortos" jeligére Boltív közi Hirdetőbe. 32046

Kettőszoba konyha éléskamrás lakásomat elcserélném nagyobbra vagy 3 szobásra, megegyezés szerint. Harangöntő utca 9. felső csengő. 32026

Elcserélném budapesti nagyszoba, jól szeparált, társbérleti lakásomat egyszobás pécsire sürgősen. Tel.: 52—77. 702

Kettő esetleg egyszoba összkomfortos lakást keresek (lehet társbérlet) költségtérítést fizetek. Levélcím: Petőházi Miklósné, Pécs, Rákóczi út 56. sz. 593

Elcserélném belvárosi egyszoba összkomfortos garázsos lakásomat reptéri másfél szobásért. Szakaczky 1. postán maradó. 32233

Elcserélném Gyöngyös főtéri nagyméretű, egyszoba, összkomfortos lakásomat hasonló, esetleg kétszobás pécsire. Érdeklődni hétfőtől 11-56 számon. 722

Elcserélném szigetvári lakónélküli gázos házamban lévő két szobát, előszobát, gazdálkodásra is alkalmas mellékhelyiségekkel, kerttel, két vagy egyszobás pécsi lakásért. Ajánlat: Boltív közi Hirdetőbe, „Zrínyi" jeligére. 32047

Különbejáratú szoba, vagy szoba, konyhás albérleti lakást, vagy lakást költségtérítéssel, vagy kölcsön ellenében keresek. Ajánlatokat: „Ősz" jeligére Boltív közi Hirdetőbe. 32221

Elcserélném másfél emeleti garzon lakásomat lehetőleg modern nagyobbra, Baló István, Alkotmány u. 3. sz 316

Keresek pécsi főbérleti lakást magas költségtérítéssel, vagy bajai lakásért cserébe sürgősen. Ézsi Lajos, Baja Szent László u. 50.

Elcserélném 3 szoba félkomfortos lakásomat 1 szoba hallos komfortosra. Címeket „Előnyös" jeligére Boltívközi Hirdetőbe kérem. 32173

Kétszobás sétatéri lakást cserélek kétszobás konyhásért. Ovári János, Janus Pannonius u. 6. sz. 967

Veszprémi 2 szobás lakásomat elcserélem pécsiért. — Érdeklődni: Vas Gereben u. 10. sz. Várbíró. 686

3 szobás belvárosi szép lakást adok két egyszoba komfortos lakásért, „Napfényes" jeligére kérem az ajánlatokat a Boltívközi Hirdetőbe. 32239

Kétszoba, komfortos lakásomat elcserélném nagyobbra. Ugyanott festett hármasszekrény, ágyak, diófa szekrények, fotelok eladók. Kamarás, Bartók Béla u. 15. 713

Elcserélném szobakonyhás, éléskamrás lakásomat egyszoba összkomfortosra. Magas költséget térítek. Cím: 59-15 telefon.

Gépjármű

402-es Moszkvics eladó. Érdeklődni: hét főtől Pécs, Athinay u. 1. II. 4. Boros. 32177

350-es IZS jó állapotban sürgősen eladó Miksa, Zsinkó I. u. 1. 696

Wartburg újszerű állapotban eladó. Rákóczi út 39 d. I. em. 3. Tel.: 36—15 Hétfőtől. 690

Pécsi Cementáruipari Vállalat komlói és dombóvári telepére kizárólag nehéz fizikai munkára férfi

segédmunkásokat

alkalmaz. Szállás korlátozott mértékben van. Jelentkezés a vállalat komlói, illetve dombóvári telepén.

32212

Pécsi Cementáruipari Vállalat komlói és hirdi telepére 1—1 fő hosszabb gyakorlattal rendelkező

villanyszerelőt

alkalmaz. Szállás van. Jelentkezés a vállalat Komló-kenderföldi, illetve hirdi telepén.

32211

Kereskedelmi tanulót

felvesz a **Déldunántúli Vegyianyag Nagykereskedelmi Vállalat**

Pécs, Bajcsy Zs. u. 9. sz.

32244

Segédmunkást

állandó földmunkára azonnali belépéssel felveszünk

Pécsi Villamosgépjavító Ksz

Pécs, Heim Pál u. 5. szám Telefon: 15-23. 708

Házasság

Anyagiakkal rendelkező özvegyasszony megismerkedne házasság céljából komoly, őszinte, becsületes iparos özvegy férfivel, kinek lakása van, 32—40-ig. Jólelkűség" jeligére Hirdető Boltívköz. 32042

49 éves elvált asszony férjhez menne korban hozzá illő rendes emberhez „Hűség" jeligére Kossuth utcai hirdetőbe. 724

Vegyes

Egy diáklányt szeptember elsejére felveszek. Déryné utca 20 sz. I. em. 710

Vidéki iskolába járó kislányt családtagként nevelném. Engels u. 44. 706

Televízió, lemezjátszó-, magnó-, rádiójavítás garanciával. Hohmann, Aradi vértanúk útja 11. Telefon: 43—38 625

Műfogsorát soronkívül megjavítja Vajda Lajos fogtechnikus Mártírok útja 7. em. 32022

Harmónika-tanítást vállalok. Ujmecsekalja 42. ép. II. 23. 717

Egy bécsi zongora eladó. Winkler, Fürdő u. 1. II. em. 699

Eladó 4 süldő Gyöngyösi I. u. 6. Erős Ferenc. (I. ker. Tanács mögött.) 698

Eladó egy szőlőprés és daráló. Göresöny Lovász Lázárnál, Aszódi út 15 sz. 687

Zongora eladó. Irányi tér 2 sz. 709

Keveset használt Singer cipész cilinder varrógép eladó. Geisler Éta u. 9. sz Házfelügyelőnél 707

Eladó 50 család méh szalma kasban. Malomnál Szőke község területén. Páhok József. 705

Szoba-WC eladó Fürdő u. II. em. 6 709

Televíziót vennék, Munkácsyt vagy Orion. Levélcím: János u. 11. sz Schön. 624

Cserépkályha barna, fekete asztaltűzhely eladó. Székely, Déryné u. 6. 622

Eladó 2 db keveset használt kétszárnyas ablak, 2 darab 5 m es 3 db 3 m-es szalufa, Megyeri út 47. 617

Teleháló eladó. Sánc utca 7. 573

Keményfa disznóól cementvályúval eladó. Csend u. 6 szám.

Síkkötőgép 10/100-as, új, teljes felszereléssel, olcsón, esetleg részletre is eladó, Pécs, Aradivértanúk u. 34.

Keresek két db belga anyanyulat tenyésztésre. Választ a címemre. Cím: Tollas János, Pécs, Rókus u. 5. sz. 723

Világos keményfa háló, férfi kerékpár eladók. Marton, Bartók Béla u. 15. 714

Kettő szekrény eladó. Liszt F. u. 4. 715

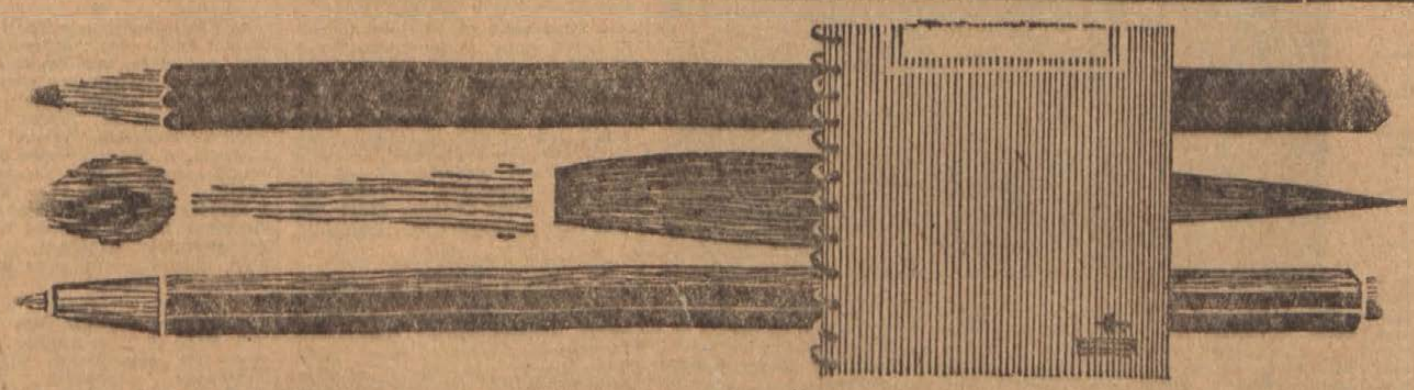
Gépész

Társasház fűtő-házfelügyelőt keres, — szolgálati lakást biztosítunk. Ajánlatokat önéletrajzzal levélben. Szabó, Pécs Kaposvári u. 16. címre. 506

Lakatosipari tanulót felvesz Stefanics lakatos és sodronyfonó. Rákóczi út 49. 682

Felveszünk számvitelt képesítéssel és gyakorlattal rendelkező dolgozókat ellenőri, csoportvezetői, kontírozó könyvelői, üzemgazdász munkakörökbe. Fizetés 1600—2000 Ft-ig. Jelentkezni lehet a 25. sz. Autóközlekedési V Szekszárd. Hunyadi u. 4—6 szám alatt részletes önéletrajzzal.

Elhelyezkednék állami gazdaságba, vállalathoz üzemgazdásznak, ellenőrnek, pénztárosnak, bérelszámolónak, kertésznek, műszaki rajzolónak, telepvezetőnek, anyagkönyvelőnek, raktárvezetőnek hosszú gyakorlattal, „Jó munkaerő" jeligére Hirdető Boltívköz. 32197



Időben vásárolja meg iskolaszereit, füzeteit szakboltjainkban

Pécsi Kiskereskedelmi Vállalat

32241

OLIMPIAI·JÁTÉKOK

Magyar siker az öttusa versenyben

Dobay ötödik lett a 100 méteres gyorsúszásban — Madarász Csilla bekerült a döntőbe
Jól szerepelnek kajakosaink, kenusaink és vizilabdázóink



Madarász Csilla, a női 100 méteres gyorsúszás középdöntőjében 1:03 időeredménnyel futamában a harmadik helyen végzett, nem kisebb nagyságot, mint az ausztráliai Ilsa Konradsot maga mögé utasítva beverekedte magát a döntőbe. Csak így tovább Csilla!

Uszás

Az olimpiai úszóstadionban szombaton délután ötezer néző volt kíváncsi a 4x100 m-es férfi vegyesváltó időfutamaira és a férfi műugrás folytatására. A nagy szenzációt az amerikai váltó szolgáltatta, amely a harmadik futamban 4:08.2 perccel új világcsúcsot állított fel. Jó eredményt értek el a japánok és az ausztrálok is.

A három előfutamból a legjobb eredményt elért nyolc váltó került be a döntőbe. A magyar csapat (Csikány, Kunsági, Kiss, Lantos) 4:17.7 perces idővel a 3 időfutamban a negyedik helyen végzett, s nem jutott tovább a nyolcas döntőbe.

A nyolcas **döntőbe a következők** jutottak: Egyesült Államok, Ausztrália, Kanada, Japán, Olaszország, Hollandia, Szovjetunió és Anglia.

A száz **m-es női gyorsúszás** középdöntői.

I. futam: **1. Von Saltza (amerikai) 1:02,5 perc, 2. Steward (Nagy-Britannia) 1:02,9 perc, 3. Madarász (magyar) 1:03 perc.**

II. futam: **1. Fraser (ausztrál) 1:01,4 perc, új olimpiai csúcs, 2. Terpstra (holland) 1:03,7 perc, 3. Gastelaars (holland) 1:03,9 perc, 4. Wood (amerikai) 1:04,2 perc, 5. Steward (kanadai) 1:04,2 perc. Boros (magyar) 1:06,2 perces idővel a 7. lett, s nem jutott be a döntőbe.**

A 100 m-es női gyorsúszás hétfői döntőjébe az alábbi nyolc versenyző került: Fraser (ausztrál), Von Saltza (amerikai), N. Steward (nagy-britanniai), Madarász Csilla (magyar), Terpstra és Gastelaars (mindkettő holland), Wood (amerikai) és M. Steward (kanadai).

A 100 m-es férfi gyorsúszás döntőjének végeredménye:

Olimpiai bajnok: **John Devitt (ausztrál) 55:2 mp, új olimpiai csúcs. 2. L. Larson (amerikai) 55,2 mp, 3. M. dos Santos (brazil) 55.4 mp, 4. B. Hunter (amerikai) 55.6 mp, 5. Dobay Gyula (magyar 56,3 mp. 6. R. W. Pound (kanadai) 56,3 mp.**

Kajak-kenu

Szombaton, az olimpiai játékok harmadik napján a magyarok ezúttal is — kora reggeltől egészen a késő esti órákig — több versenyágban léptek „porondra". Az első jelentés a kajakversenyről érkezett. Az Albano-tavon az elődöntőket bonyolították le.

Kajak—1. női 500 m:

A második futamban **2. lett Bánfalvi 2:15.51 p idővel s így bejutott a hétfői döntőbe.**

Délután újabb elődöntőkre került sor. A K—2. férfi ezer m-es versenyében a magyar Szente—Mészáros kettős az első futamban indult és a nap legjobb eredményével biztosította döntőbe jutását. 1. futam: 1. Magyarország (Szente—Mészáros) 3:46.7 p.

Kajak—1 II. futamban 1. Szöllősi aki 3:57,71 p idővel a döntőbe jutott.

Kenu 1. férfi, 1000 m. II. futam: 1. Parti (magyar) 4:40.50 p. Ezzel bekerült a döntőbe.

A 4x500 m-es férfi kajak váltó mezőnye szombaton délután három futamban mérte össze erejét. Az egyes futamokból az első két helyezett jutott a hétfői döntőbe. A III. futamban: 1 Magyarország 7:50 p.

A hétfői döntőbe jutottak: Szovjetunió, Németország, Dánia, Magyarország és Románia.

Birkózás

Szombaton ismét korán keltek a birkózók, a nagy forróságban a Bazilica dj Hasszenzioban több súlycsoport mérkőzésével folytatták a kötöttfogásúak versenyét. A nehézsúlyúak között sor került ezúttal a magyar Kozma bemutatkozására is, aki jó formában pontozással győzte le amerikai ellenfelét.

Középsúly, 1 forduló:

Gurics (magyar p. gy. Michiels (belga) ellen.

Félnehézsúly, 1 forduló:

Piti (magyar) p. gy. Cerroni (olasz) ellen.

Az esti birkózó-programban több magyar versenyző is szerepelt. Legelőször Hódos mérkőzésére került sor a 8 évvel ezelőtti olimpiai bajnok döntetlent ért el a román Cerneával szemben.

A 200 m-es női mellúszás döntője:

A 200 m-es női mellúszásban olimpiai bajnok: Anita Lonsbrough (Nagy-Britannia) 2:49,5 perc, új világ- és olimpiai csúcseredmény. Régi világrekord: 2:50,3 p. Lonsbrough, 1959, régi olimpiai csúcs: 2:52 p, Urselmann, 1960, 2. Urselmann (német) 2:50 perc, 3. Boebel (német) 2:53, 6 perc, 4. Den Haan (holland) 2:54,6 perc, 5. M. Kok (holland) 2:54,6 perc, 6. Ann Warner (amerikai) 2:55,4 perc.

Vízilabda

II. csoport: Szovjetunió—Argentína 7:4 (5:2).

III. csoport: Jugoszlávia—Délafrika 7:1 (3:0).

Magyarország—Egyesült Államok 7:2 (2:1).

Góldobók: Dömötör (3), Gyarmati (2), Kárpáti, Kanizsa, illetve Crawford és Wallace.

Jó mérkőzést vívott a két csapat, a magyar együttes szünet utáni jó játékával megérdemelt fölényes győzelmet aratott. Az amerikaiak szerezték meg az emberhátrányban lévő magyar csapattal szemben a vezetést, de az első félidő végén 3:2 arányú magyar vezetéssel zárult. A nagy akarással küzdő amerikaiak a második félidő elején kiegyenlítettek, de azután Dömötör és Gyarmati vezérletével lendületbe jött az olimpiai bajnokcsapat, s egymásután hullottak a gólok az amerikaiak hálójába.

Magyarország—Belgium 8:4 (vízilabda).

Műugrás

Szombaton délután újabb arany érem sorsa dőlt el. Ezuttal az uszodában avattak olimpiai bajnokot, mégpedig a német Ingrid Kraemer személyében. A 17 éves drezdai diáklány mindössze néhány év alatt került a nemzetközi műugrósport élvonalába, s két évvel ezelőtt részt vett a budapesti Európa-bajnokságon. Kraemer győzelmével az amerikai műugrónők 1924 óta tartó sikersorozatát törte meg. Mögötte az amerikai Pope lett a második, az angol Ferris pedig a harmadik.

Női műugrásban olimpiai bajnok: Ingrid Kraemer (Németország) 151.81 pont.

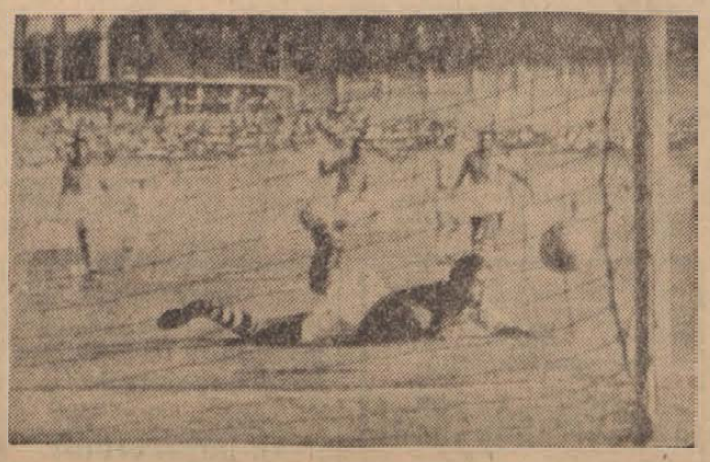
2. Paula Pope (USA) 141.24 pont.
3. Liz Ferris (Anglia) 139.00 pont.

hetett meglepetés, mert nem találkoztak még egymással a „nagy nevek". Szombaton azután már megváltozott a helyzet.

A magyar tábor is érdeklődéssel várta a szombati napot, hiszen ezuttal újabb két versenyző szereplésére került sor ebben a sportágban, s vigaszt reméltek Baranyai kiesése után. Baranyait az argentin Ara pontozással legyőzte pénteken. Szombaton este Török Gyula lépett szorítóba. Az Európa bajnoki második helyezett magyar sportoló kiütéssel győzött a spanyol Mesa Lasson ellen, s így tovább jutott. Este váltósúlyban Sebők II. László is sorrakerült. A dél-afrikai Loubschder-rel vívott izgalmas, változatos mérkőzést s végül is pontozásos vereséget szenvedett. Igy kiesett a további küzdelemből.



Szekeres Béla atléta és Kamuthi László vívó a magyar étteremben frissítőt isznak



Albert gólja az indiai kapuban

Kosárlabda

A. csoport: **Egyesült Államok—Japán 125:66 (65:36)**

Olaszország—Magyarország **40:37** (kosárlabda félidő).

B. csoport Jugoszlávia—Franciaország 62:61 (32:35). A mindvégig rendkívül izgalmas mérkőzésen a második félidőben jól hajrázó jugoszlávoknak sikerült megszerezniök a győzelmet. Bulgária—Csehszlovákia 75:69 (39:43).

A B. csoport állása a második forduló után:

1. Jugoszlávia	2	2	—	139:123	4
2. Bulgária	2	1	1	137:136	3
3. Csehszolvákia	2	1	1	125:128	3
4. Franciaország	2	—	2	114:118	2

pont.

C. csoport: Mexikó—Portorico 68:64 (34:26).

D. csoport: Spanyolország—Uruguay 77:72 (41:30). Fülöpszigetek—Spanyolország 84:72 (35:33).

Ökölvivás

A küzdelmek csütörtökön kezdődtek és pénteken folytatódtak, nem különösebb izgalmak nélkül. Ezekben a napokban még nem is le-

Öttusa

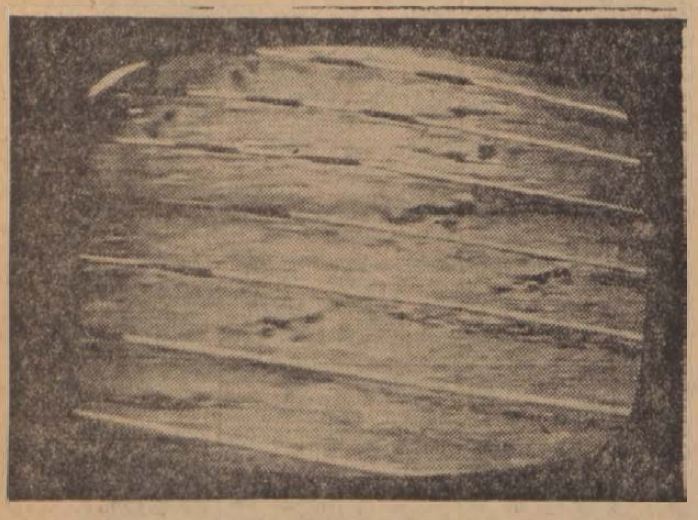
Kettős magyar siker született az öttusa verseny párbajtőr vívó számában: csapatversenyben Magyarország, az egyéniben pedig Nagy Imre lett az első.

Kerékpár

Szombaton este Olaszország megszerezte a harmadik olimpiai aranyérmet is. Ezuttal is a kerékpárosok nevéhez fűződik az újabb siker. A kétüléses gépek döntőjében az olasz csapat lett az első.

Az olimpia hétfői programja

6 óra: öttusa, lövészet.
8.30 óra: férfi egyéni törvívás selejtező.
8.30 óra: női toronyugrás selejtezői.
9 óra: kosárlabda: Egyesült Államok—Magyarország (A-csoport).
10 óra: vitorlásversenyek valamennyi hajóosztályban.
10 óra: vízilabda: Egyesült Államok—Belgium (IV. csoport).
10.30: kosárlabda: Jugoszlávia—Csehszlovákia (B-csoport).
11 óra: vízilabda: Szovjetunió—Brazília (II. csoport).
14.30 óra: kosárlabda: Uruguay—Fülöp-szigetek (D-csoport).
15 óra: ökölvívó-mérkőzések.
15 óra: férfi egyéni törvívó-mérkőzések.
15 óra: 100 m női pillangó, időfutamok.
15 óra: K—1 1000 m férfi döntő.
15.20 óra: K—1 500 m női döntő.
15.40 óra: C—1 1000 m döntő.
16 óra: K—2 férfi 1000 m döntő.
16 óra: labdarúgás: Bulgária—EAK (I. csoport).
16 óra: kosárlabda: Lengyelország—Spanyolország (D-csoport).
16.20 óra: C—2 1000 m döntő.
16.40 óra: K—2 500 m női döntő.
17 óra: K—1 500 m váltó.
17.30 óra: kosárlabda: Japán—Olaszország (A-csoport).
20 óra: kosárlabda: Franciaország—Bulgária (B-csoport).
20 óra: birkózó-mérkőzések.
20.40: 200 m férfi mellúszás, elődöntők.
21 óra: 100 m női gyors döntő.
21 óra: ökölvívó-mérkőzések.
21 óra: labdarúgás: Jugoszlávia—Törökország (I. csoport).
21 óra: Olaszország—Anglia (II. csoport), Lengyelország—Dánia (III. csoport), Argentína—Tunisz (III. csoport), Magyarország—Peru (IV. csoport).
21. óra: vízilabda: Hollandia—Délafrika (III. csoport).
21 óra: ökölvívó-mérkőzések.
21.20 óra: 4x200 m férfi gyorsúszó váltó időfutamai.
21.30 óra: kosárlabda: Brazília—Mexikó (C-csoport).
22 óra: vízilabda: Magyarország—Franciaország (IV. csoport).
22.15 óra: vízilabda: Jugoszlávia—Ausztrália (III. csoport).
23 óra kosárlabda: Szovjetunió—Porto Rico (C-csoport).
23.15 óra: vízilabda: Németország—Argentína (II. csoport).



A 200 méteres mellúszás döntőjében vaskos meglepetés született. Az angol Lonsbrough váratlan győzelmet aratott Urselmann ellen. A német versenyző az első 150 méteren „ellőtte puskaporát" és a jól hajrázó 19 éves angol biztosan győzött. (TV-felvétel)

Jó üzlet az olimpia



Ezt a képet a Vie Nouve című olasz képeslap legutóbbi számának címlapjáról reprodukáltuk. A túlságosan is sokat mutató képpel kapcsolatban a folyóirat terjedelmes riportban számol be a római éjjeli mulatók „olimpiai" produkcióiról, amelyek „mérészség" dolgában, felülmúlják a legmerészebb esélytippekét is, pedig — a hírek szerint azokban sincs hiány... Hiába, az olimpia nemcsak nagyszerű sportesemény, — de nagyszerű üzlet is? Különösen a strip tease lokálok tulajdonosai számára...

MOZAIKOK

Minden út Rómába vezet — tartja a közmondás —, s ez igaz is, mint ahogy a kis történet is igazolja: két milánói szurkoló belépőjegyeiket Svájcban vásárolták egy amerikai turistától, ki viszont San Franciscoban kapta azokat egy tokiói barátjától.

*

Rómában változatlanul óriási a hőség s a trópusi meleg nagy gondot okoz a szervezőknek és versenyzőknek egyaránt. Mindenki enyhülést keres. A svéd olimpikonok egy része ki is költözött az olimpiai faluból és a Róma környéki árnyas dombok magánlakásaiban keresett szállást.

Az angol atlétacsapat vezetője talán az egyedülli, aki — mint ahogy azt szélében-hosszában hangoztatja is — felkészült a melegre.

— Versenyzőinket igyekeztünk úgy előkészíteni, hogy ne érjen meglepetés bennünket Rómában. Ezért pl. hőlégkamrában görgőkön is végeztek edzéseket s azt hiszem az eredmény nem marad el.

A már ismeretes tragikus haláleseten kívül további áldozatai vannak a római kánikulának. Ugyancsak napszúrást kapott Jörgensen dán és Tocsev bolgár kerékpáros, valamint Roya Mohamed pakisztáni gyeplabdázó. Valamennyiüket kórházba szállították.

*

Egy színesbőrű olimpiai látogató új rekordot ért el a különböző jelvények gyűjtésében. A lelkes „műgyűjtő" kabátja csak úgy hemzseg ezektől a jelvényektől, s nap mint nap nem győz csodálkozni azon, hogy milyen udvariasak az olasz autóbuszok utasai, akik minden esetben felállnak és átengedték neki a vezető mögötti ülőhelyet. Eddig ugyanis még senki sem árulta el neki, hogy gyűjteményében szerepel az Olasz Hadirokkant Szövetség egy jelvénye is, amelynek viselője számára a vezető mögötti ülést „hivatalból" biztosították.

*

Az olimpia tovább is nagyszerű alkalmakat teremt a kereskedelem növelésére. Levelezőlapok, emlékplakettek, üdítőitalok, szemüvegek, és még egy jónéhány árucikk „díszítése" az olimpiai öt karika. Ujabban egy olimpiai ételkosarat is kibocsátottak 1100 lira árban. Tartalma: aperitif, egynegyed csirke, húsgombóc, két kenyér, negyedliter bor, gyümölcs és sütemény. Már Piere de Coubertain küldönc szolgálat is működik — hasonlóan a mi boy-szolgálatunkhoz.

*

Élénk beszédtéma labdarúgó-válogatottunk nehéz 2:1 arányú győzelme India ellen. Az a vélemény, hogy ilyen gyengén nem is tudni, mikor játszott a magyar csapat, s nem lehet mindent a nagy meleg „rovására" írni. Sokkal, de sokkal jobban kell játszani a további mérkőzéseken, ha a csapat sikerrel akar helytállni az olimpián.

Az olasz lapok is kommentálják a magyar csapat győzelmét. Az egyik lap például arról ír, hogy a „Volentik-gyerekek" 2:0 után már azt hitték, hogy biztos a győzelem, s ez majdnem megbosszulta magát. A „fekete ördögök" az utolsó percekben úgy cikáztak a magyar védők között, mint „Kháli istennő bosszúálló fiai".

A Corriera dello Sport dicséri az indiaiak játékát. A magyar csapatból csak Várhidi teljesítményét tartja elfogadhatónak.

*

Az öttusa-verseny párbajtőr küzdelmei során meglehetősen érdekes eset zajlott le. Az Egyesült Államok és a Szovjetunió csapatának találkozóján zavart okozott a találatjelző gép. Az történt ugyanis, hogy az amerikai sportoló ért el találatot, a gép a szovjet versenyzőnek jelzett. A hiba annyira nyilvánvaló volt, hogy Igor Novikov, a szovjet csapat világbajnoka maga ment oda a géphez, majd az eredményjelző táblához és kijavította az eredményt — az amerikai versenyző javára.

*

A magyar vezetők úgy döntöttek, hogy a küzdelmekből kiesett sportolók megtekintik még saját sportáguk további versenyeit és csak azután térnek vissza Budapestre, így az első csoport repülőgéppel szeptember 1-én.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 204. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 30. KEDD

Forró nyár a nemzetközi életben

A külpolitika nem ismer sem nyári hőséget, sem üdülési szabadságot. Az elmúlt héten sem volt egyetlen olyan nap sem, hogy érdekesebbnél érdekesebb hírek ne érkeztek volna a világ legkülönbözőbb részeiből: az egyik Közép-Amerikából, a másik Kongóból, a harmadik Laoszból és így tovább. A sok hír és esemény olvasása közben érdemes egy kissé elgondolkozni rajta, vajon van-e ezeknek az eseményeknek valamilyen irányzatuk, fel lehet-e fedezni bennük ilyen vagy olyan törvényszerűséget?

Nem kell különösebb külpolitikai tájékozottság sem hozzá, az átlagos újságolvasó ember is megállapíthatja, hogy igenis, az elmúlt hetek és hónapok eseményei, hírei azt mutatják: mostanában fokozódott a nemzetközi feszültség; a nemzetközi légkör nem olyan jó, mint mondjuk egy fél esztendővel ezelőtt. Ez világos, ezt senki sem tagadhatja. Vannak azonban szép számmal olyanok, akik ebből a tényből hajlamosak azt a következtetést is levonni, hogy tehát általában a béke kilátásai is megromlottak ezekben a hónapokban.

Egyszerűnek látszó, de túlságosan is leegyszerűsített következtetés ez: romlott a nemzetközi légkör, tehát rosszabbak a béke kilátásai. Az élet azonban nem tűr ilyen leegyszerűsítést. Az élet — szerencsére, másképp teszi fel a kérdést, mégpedig ilyeténképpen: vajon gyarapodtak vagy csökkentek-e a békét védelmező erők az utóbbi időben? S erre csakis az lehet a válasz, hogy a béke erői mostanában is nagy sikereket aratak, ugyanakkor az imperializmus számos vereséget könyvelhetett el magáénak.

De hadd hozzunk fel ennek bizonyítására egynéhány példát is a sok közül!

Világos, hogy a párizsi csúcsértekezlet meghiúsítása olyan bumerángnak bizonyult, amely visszahullott az Egyesült Államok vezetőinek fejére. Hruscsov elvtárs Párizsban rendkívül megtépázta Eisenhower személyi tekintélyét, s itt persze nemcsak Eisenhower személyéről, hanem az Egyesült Államok egész nemzetközi hiteléről van szó.

Azután: hiába mozgósították az egész távol-keleti amerikai 7. flottát, s hiába fegyverezték fel állig a japán rendőrök ezreit, nem tudták kiharcolni, hogy Eisenhower bevonulhasson Tokióba. Újabb hatalmas tekintélyvesztesége volt ez az Egyesült Államoknak.

De menjünk tovább: itt van Kuba és Kongó esete, amely még nyilvánvalóbbá tette, hogy a Szovjetunió — ha úgy tetszik — immár bismarcki értelemben is nagyhatalommá vált, tehát olyan rendkívül nagy tekintéllyel rendelkező országgá, amely nélkül nem lehet dönteni a világ bármely részén felvetődött nemzetközi kérdésben sem.

S végül, de nem utolsó sorban: hadd említsük meg a legutóbbi sikeres szovjet rakétakísérleteket és a második szputnyik-űrhajó fellövését, amelyek újból ország-világ előtt igazolták, hogy a Szovjetunió behozhatatlan fölénnyel vezet a rakétatechnikában és az űrhajózási tudományban. S bár ez természetesen mindenekelőtt a békeszerető szovjet tudomány hatalmas sikere, világos, hogy mindennek nagyon fontos következményei vannak a világpolitikában kialakult erőviszonyokra is.

De hogyan állunk akkor a jelenlegi feszültséggel, hiszen az tagadhatatlan, hogy ez a feszültség nagyobb, mint — mondjuk — Hruscsov és Eisenhower Camp David-i tárgyalásai idején? A mindenkori nemzetközi helyzet megítélésének valóban egyik fontos jellemvonása, hogy napfényes-e, vagy pedig felhős az ég, esőre, vagy jó időre áll-e a barométer. Ez semmiképepn sem elhanyagolható körülmény. Hiszen a hidegháború erői még mindig nagy befolyással rendelkeznek a nyugati táborban, s éppen a mostani feszültség kialakításával megmutatták, hogy képesek súlyos akadályokat gördíteni az enyhülés útjába.

A békeszerető országoknak, a világ békére szomjas népeinek ébersége tehát nem lankadhat egy pillanatra sem: szüntelenül meg kell mutatnunk, fel kell tárnunk, hogy íme, itt és itt, ezek és ezek a béke, a békés együttélés ellenségei.

Ami pedig a béke kilátásait illeti, úgy hisszük, az elmondottakból világos, hogy itt elsősorban nem a pillanatnyi hangulatból, hanem csakis a világon kialakult reális erőviszonyokból szabad kiindulnunk. S mivel ezek az erőviszonyok mindinkább a békeszerető erők javára változnak, ennek előbb-utóbb abban is meg kell mutatkoznia, hogy a hidegháborús erők minden mesterkedése ellenére enyhülni fog majd a nemzetközi légkör.

Persze, ez nem megy ilyen egyszerűen, ahogyan ezeket a szavakat leírjuk. Hiszen akármerre tekintünk is, ahol most zajlik az élet: Kubára, Kongóra, Laoszra, vagy máshová, mindenütt azt láthatjuk, hogy a hidegháborús erők csak fogcsikorgatva hátrálnak, sőt ahol csak módjukban van, ott ellentámadást is készítenek elő és csapást akarnak mérni a haladás híveire. De hiszen éppen azért hivatkozunk újra meg újra a világ tényleges erőviszonyaira, mert ezek ma már leküzdhetetlen akadályként merednek az imperialista háborús uszítók elé.

Fejezzük be fejtegetésünket azzal a magától adódó következtetéssel, hogy a múlt hét és általában a múlt hetek, hónapok eseményei is csak újra alátámasztották a kommunista és munkáspártok 1957-es moszkvai nyilatkozatának igazságát: ma már oly nagyok a béke erői, hogy a népeknek a békéért folytatott éber harcával reális lehetőség van a békés együttélésre, s arra, hogy korunkban elkerülhetővé válnak a háborúk.

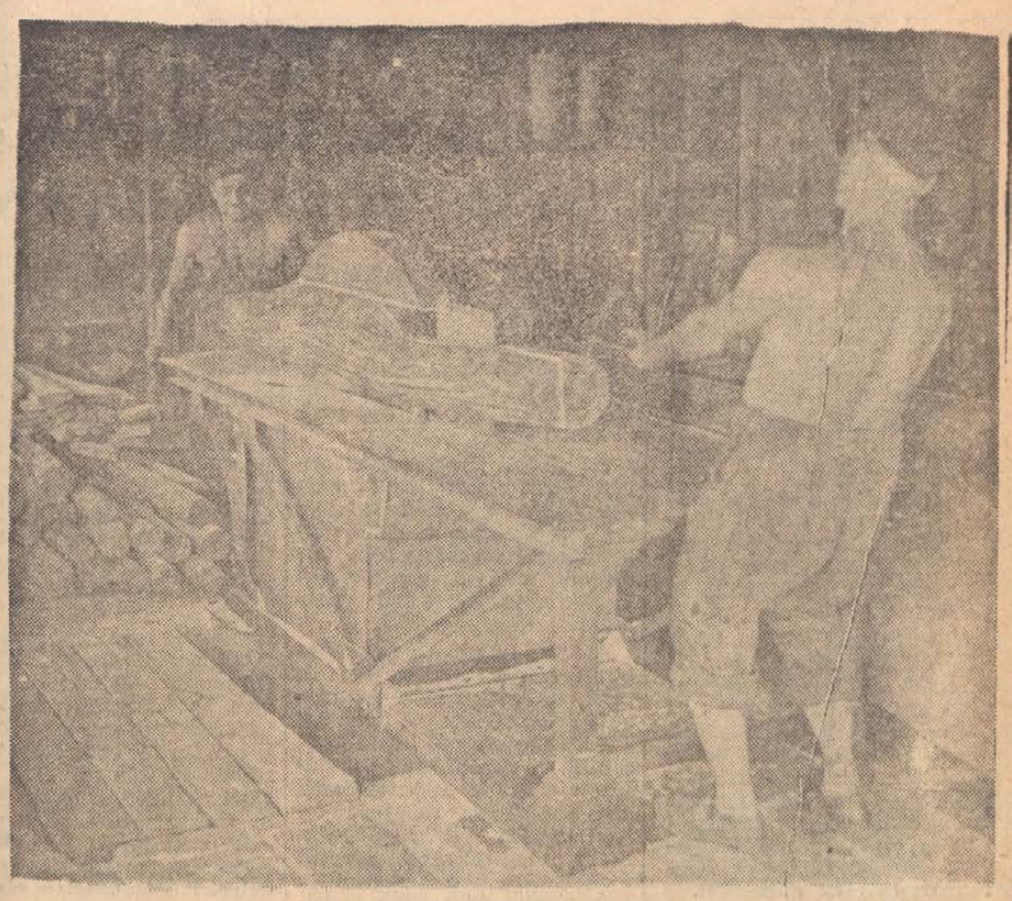
160 millió rubeles hitel Ghanának

Moszkva (TASZSZ). Moszkvában aláírták a Szovjetunió és a Ghanai Köztársaság gazdasági és műszaki együttműködési, valamint ke kereskedelmi egyezményét.

A Szovjetunió segítséget nyújt Ghanának ásványi kincsek felkutatásához, építőanyagipari vállalatok, vízierőművek, mezőgazdasági termékeket feldolgozó vállalatok, halipari vállalatok stb. létesítéséhez és műszaki szakemberek kiképzéséhez.

A szovjet szervek által végzendő munka kifizetésére a Szovjetunió 160 millió rubel összegben hosszúlejáratú hitelt nyújt Ghanának.

A hasítófűrész mellett



Ma még a hasítófűrész kiszolgálása a legnehezebb fizikai munkák közé tartozik a pécsi bányaüzemek faterein. Mint a képen is látható Jankovits Miklósnak még mellel is neki kell feszülnie a rönknek, hogy végig tudja tolni a fűrészen. De remélhetőleg ez a munka is hamarosan jelentősen könnyebbé válik. Az újítási műhelyben már csaknem teljesen elkészült az automatizált hasítófűrész, amely mellett már az ember nem mint nehéz fizikai munkás, hanem mint a gép irányítója áll majd.

Korszerű hatvan — hatszáz csatornás mikrohullámú berendezéseket,

újtipusú telefonközpontot, tíz—húsz kilowattos televíziókat gyárt a híradástechnikai ipar a következő években

A híradástechnikai ipar a hároméves tervben előirányzott hetven százalékos termelésnövekedést — mint már most megállapítható — körül belül nyolc-tíz százalékkal túl teljesíti.

Az iparág nagy munkájához nagy segítséget jelentettek a baráti országokkal kötött hosszúlejáratú szerződések, amelyek alapján — az iparág fenn állása óta először — évekre előre ismerik konkrét feladatukat.

A következő öt év exporttervének háromnegyedét például már meglévő igényekre, megrendelésekre alapozzák.

Az exporttermelés felét a Szovjetunió vásárolja meg.

A hírközlés ugrásszerű előretörésével, fejlődésével járó igények már most is, a jövőben azonban fokozottabban megváltoztatják az iparág gyártmányösszetételét.

Elsősorban a távbeszélő és távközlő cikkek korszerűsítésére fordítanak gondot. Az átviteltechnikai berendezések termelését öt év alatt a tervek szerint 360 százalékkal, a mikrohullámú berendezések gyártását pedig két szeresére növelik.

A postai távolsági telefonforgalom javítására, a vasuti irányításhoz szükséges telefonösszeköttetések fejlesztésére korszerű 24 és 60 csatornás kábeles átviteltechnikai berendezéseket gyártanak. Igy egy vezetéken egyidőben több telefonbeszélgetés bonyolítható le. Ezt a feladatot látják el — csak vezeték nélkül — a mikrohullámú berendezések. A már sorozatban gyártott huszonnégy csatornás mikrohullámú berendezést tovább tökéletesítik, a korszerűbb formáját a Pm 28-as típust még az idén elkészítik, majd a következő években sorozatban gyártják. Ez már alkalmas lesz az automatizált kivitelre is, arra, hogy az összeköttetés közbeeső állomásain felügyelet nélkül is használhatják.

A következő években fejlesztik ki a 60, a 120, a 300 és 600 csatornás — a távbeszélőforgalmat erősen gyorsító — mikrohullámú berendezéseket, amelyeknek közös jellemzője lesz, hogy a legmodernebb nemzetközi követelményeknek is megfelelnek.

A nemzetközi összefogással kialakuló keresztrúdas — crossbár — telefonközpont fejlesztésében a magyar ipar is jelentős feladatot kapott. A magyar találmányra épített keresztrúdas kapcsológépet a KGST országai elfogadták, rendszeresítik. A közepes nagyságú kétezer—tízezer vonalas keresztrúdas központot az NDK-val közösen híradástechnikai iparunk fejleszti ki és gyártja előreláthatólag már 1963-tól.

A következő években már a rádiókhoz szükséges valamenynyi típusú tranzisztort gyártani fogják.

A jelenlegi 1.7 millió helyett 1965-ben már 9 millió tranzisztort készítenek.

Televízió képcsőből a hazai szükségletnek most még több mint a felét importból szerzik be. Előreláthatólag 1962-től a szükségletet már hazai gyártású képcsővel fedezik, s azután már csak száztíz fokos képcsővel gyártják a televíziókat.

A következő öt év alatt a tervek szerint húsz százalékkal csökkentik az önköltséget, ami azt jelenti, hogy ez alatt az idő alatt megnégyszereződik az iparág nyeresége.

A megye hatodik bekötőútját avatták Monyoródon

A kétnemzetiségű — délszlávok, német és magyarok lakta Monyoródon vasárnap avatták fel Baranya hatodik termelőszövetkezeti községi bekötőútját. A 2,6 km hosszú makadámút építéséhez államunk kétmillió forinttal, az alig félezer lakosú Monyoród lakossága 633 000 forint értékű társadalmi munkával járult hozzá.

Az útavatás alkalmával Monyoród pártszervezete, tanácsa Hazafias Népfront bizottsága és termelőszövetkezete ünnepséget rendezett, amelyen részt vett a falu apraja-nagyja, a termelőszövetkezetet patronáló Pécsi Porcelángyár, az Utépítő Vállalat. Az utat megnyitó szalagot Kaszapovics András, az MSZMP Központi Bizottságának póttagja, országgyűlési képviselő vágta el, majd Földvári János, a Baranya megyei tanács elnökhelyettese méltatta a közös munka eredményét és adta át a társadalmi munkában élenjáróknak a Hazafias Népfront megyei elnökségének emléklapját. A faluban magyarokkal, németekkel közösen szocializmust építő délszlávokhoz Ognyenovics Milán, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára, Baranya országgyűlési képviselője szólt.

Az útavatási ünnepséget közös ebéd, majd kultúrműsor követte, amelyen fellépett a termelőszövetkezetet patronáló Pécsi Porcelángyár művészeti együttese is. Ezután vendégek és falubeliek közösen perdültek táncra, járták a kólót és más délszláv, német táncokat.

Bekötőútak építése van folyamatban jelenleg Tarrós, Almamellék, Maráza termelőszövetkezeti községekben. A földmunkákat a lakosság ezekben a községekben is társadalmi erőből végzi, az utak átadására még az idén sor kerül.

Igaz Sándor.

Kruscsov elvtárs Finnországba látogat

Moszkva (TASZSZ). Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke szeptember első napjaiban Finnországba látogat.

A látogatás bejelentésével összefüggésben nyugati hírügynökségek megjegyzik, hogy Kekkonen, finn köztársasági elnök a jövő szombaton ünnepli 60. születésnapját.

István-akna negyedszer élüzem

Mégis élüzem lett István-akna, jobban mondva a szabolcsi bányakerület, ezuttal már negyedszer. Bizony, nemcsak nagy örömmel, nagy megkönnyebbüléssel is fogadták a hírt a bányászok, mert félő volt, hogy a sok baleset lerontja különben nagyszerű munkájuk eredményét.

Ezért volt kétszeres öröm István-aknán szombat este, a Bartók Béla Kultúrotthonban. Zsúfolásig megtöltötték a bányászok.

Horvai Ádám elvtárs, István-akna főmérnökének beszámolója után Pataki elvtárs nagy taps közepette adta át Tátrai József üzemvezetőnek a vörös selyem zászlót.

Századik előadását tartotta a mohácsi kísérleti színpad

Három évvel ezelőtt alakult meg a mohácsi Somlay Artur kísérleti színpad azzal a céllal, hogy a környékbeli falvakba elvigye és megszeretesse a korunkról és korunkhoz szóló modern drámát. A kitűnő együttes augusztus 28-án, vasárnap tartotta századik előadását a mohácsi Bartók Béla Művelődési Házban, mely alkalommal Viktor Rozov: Felnőnek a gyerekek c. háromfelvonásos vígjátékát mutatta be nagy sikerrel. Végignézték az előadást a Rozov darab pécsi és komlói szereplői is, majd a látottak alapján tapasztalatcsere-megbeszélést tartottak a mohácsi kísérleti színpad tagjaival.

Ezt megelőzően a nagyszámú nézőközönség meleg ünneplésben részesítete a kitűnő öntevékeny együttest, mely a jubileumi előadás alkalmából, munkájának eddigi eredményeiért megkapta a Szocialista kultúráért jelvényt. A kitüntetést az együttesnek és vezetőjének, Vértes Elemérnek Lemle Géza, a Baranya megyei Tanács népművelési csoportvezetője adta át.

Ezenkívül még egy ünnepség színhelye volt vasárnap a mohácsi Bartók Béla Művelődési ház. Ezen a napon avatták fel a művelődési ház zászlaját, amelyet a kulturális intézmény életében tevékenyen résztvevő KISZ-fiatalok, a nőtanács és más tömegszervezetek szalagokkal díszítettek.

Igazi ünnep — igazi ünnepélyesség

Bányásznapokon — minden év szeptemberének első vasárnapján — olyan embereket ünnepel az ország, akik igen nehéz körülmények között végzik nélkülözhetetlen munkájukat.

A gépesítés, a modern technika természetesen megjelent és fejlődik a bányákban is. Mégis a legnehezebb és legveszélyesebb munkák közé tartozik a bányászkodás.

Népgazdasági jelentőségét mindenki megérti. Iparunk nem lehet meg a bányák nélkül, a szén, az olaj, a kő, s a föld méltének sokféle kincse a bányászok kemény munkája nyomán jut felszínre és gazdagítja hazánkat.

A bányászok között találjuk szinte a legtöbb odaadó harcosát az illegális kommunista munkásmozgalomnak az elnyomás sötét évtizedeiben. A bányász-veteránok, akik közöttünk élnek, tanusíthatják, hogy a dicsőséges magyar tanácsköztársaság védelmében is ott voltak a bányászok és hősiességükkel megfutamították az ellenséget.

A fiatalabb nemzedék is tanúja volt annak, hogy a hitlerista megszállás, és a horthysta rémuralom idején milyen becsülettel éltek és haltak a dolgozók feszabadításának szent ügyéért a bányászok. S annak is, amikor a felszabadulás után az első sorokban menetelték, amikor az ország újjáépítéséről volt szó. Az újjászülető demokratikus Magyarországért, a dolgozók hazájáért, a proletariátus diktatúrájáért, a földért, a szocialista hazáért mindig és mindenütt készek voltak csatasorba állni.

Amikor a bányászokat ünnepeljük majd az idei bányásznapon, ezekre gondolunk és ezeket tartják maguk a bányászok is legszentebb emlékeiknek, amelyekről megemlékeznek.

Amikor a munkásmozgalom bányász hőseire emlékezünk, egyúttal azoknak az emlékét is tiszteljük, akik velük együtt küzdöttek a demokratikus, a szocialista Magyarországért. Hősi harcaik eredményeit ma élvezzük.

Üzleteink tele vannak áruval, gyáraink a dolgozók mindennapi szükségleteinek legjobb kielégítése érdekében termelnek. A bányásznapi vásárok régi szerepe lassan eltűnik, ma már nem arról van szó, hogy ezeken a vásárokon előnyökhöz juttassuk a bányászokat, az évi átlagnál több árut, bútort, ruhát, gépeket adjunk számukra. Ezek a bányásznapi vásárok inkább csak jelképesek ma már. Fő feladatuk az lesz, hogy az ünnepeltek szórakoztatásáról gondoskodjanak, csemegékkel, üdítő italokkal, különlegességekkel szolgáljanak. Ünnepi díszt kell adniok a bányásznapnak.

A bányászok jövedelme jó. Kitűnően keresnek és keresetükből meg is tudják venni mindazt, amire szükségük van. Bármelyik városban, bármelyik üzletben megtalálják mindazokat az árucikkeket, amiket a bányásznapi vásárokon több évvel ezelőtt kiraktak és árusítottak, nem kell értük a bányásznapi vásárba menniök.

Az ünnep fénye ezzel nem csökken, sőt emelkedik.

Politikai jelentősége növekszik — s tulajdonképpen ez az igazi ünnep, ez az igazi ünnepélyesség.

Emlékezni a bányász hősökre, tisztelni harcaik emlékét, megbecsülni veteránjaikat, szórakozni, ünnepelni, s mindezekkel együtt hősi multjuk és nagyszerű jelen életük megbecsülésére nevelni a fiatal generációt, — ez a következő bányásznapok igazi feladata. A tizedik bányásznap előtt ilyen gondolatok járnak az emberek fejében s erről beszélnek is.

A munkásosztály hatalmának szimbóluma, az ötágú vörös csillag messzire fénylik. Fényében izzik a hősi múlt, a szép jelen és a kommunista jövendő együtt. Hirdeti hogy a munkásosztály hatalma erős, szövetségesei pedig híven követik, támogatják.

A pártmunka gyakorlatából

Az új oktatási év előkészületei a siklósi járásban

Amikor a Politikai Bizottságnak az új oktatási év előkészítéséről szóló határozata megjelent, a pártbizottságok megkezdték annak végrehajtását és az alapszervezetek felkészítését az új pártoktatási évre.

A siklósi járási pártbizottság ülést tartott, amelyen megvitatta, mit kell tenniök, hogy a járásban a kellő időben és jól megszervezve induljon meg a pártoktatás. Megbeszélték az előző pártoktatási tapasztalatokat is.

A most induló új pártoktatási évben a legfontosabb feladat a marxizmus—leninizmus eszméinek, a hetedik pártkongresszus fő célkitűzéseinek, a szocializmus építésében előttünk álló feladatok elvi alapjainak magyarázata. Ezzel együtt kell végrehajtanunk a legszélesebb tömegek mozgósítását a szocialista építőmunka és a béke védelme érdekében.

A pártoktatás és a pártpropaganda más formái is ennek megfelelően fognak működni, azokat a témákat fogják tárgyalni, amelyek ezekkel a feladatokkal szoros összefüggésben vannak.

A siklósi járási pártbizottság tizenhét propagandistát küldött a megyei pártbizottság propagandista továbbképző tanfolyamára, akik már sikeresen el is végezték a tanfolyamot. Titkári értekezleten tárgyalták meg a pártoktatási év előkészítésének tennivalóit és az alapszervezetek propagandistáival is megbeszélték, hogy készítsék elő az oktatási évet. Körlevélben tájékoztatták az alapszervezeteket az előkészítő munka feladatairól és felhívták a pártvezetőségek figyelmét arra, hogy a hallgatók zömét az időszerű kérdések tanfolyamára irányítsák.

Augusztus utolsó napjaiban taggyűlések lesznek, amelyeket természetesen vezetőségi ülések előznek meg. Ezek napirendje a pártoktatási előkészületek jelenlegi állása lesz.

Az eddig végzett előkészítő munka alapján már látható, hogy összesen ötvennégy tanfolyamot indíthatnak a siklósi járásban s ebből mezőgazdasági termelőszövetkezetekben indul 39 tanfolyam. Összesen öt állami gazdasági, négy üzemi, két gépállomási, hét hivatali és három községi alapszervezetnél indítanak időszerű kérdések tanfolyamot. Sikerülni fog előreláthatólag a tagjelölteket is, meg a soronkívül felvett paraszt-párttagokat is bevonni a pártoktatásba.

A hallgatók kiválogatása jól folyik, szeptember 15-ig mindenütt be tudják fejezni ezt a munkát és jelenteni tudják a járási pártbizottságnak.

Tizenegy helyen gazdaságpolitikai tanfolyamokat indítanak a télen. Ebből öt ipari, hat pedig mezőgazdasági tagozat lesz. A szakosított tanfolyamok szervezése során nem törekszenek jelentősebb létszámnövelésre, de folytatják a tavaly elkezdődött filozófiai tanfolyam első évét, amelyet főleg orvosok számára szerveznek. A komolyabb előképzettséggel rendelkező gazdasági vezetők számára a politikai gazdaságtan első évfolyamát szervezik meg.

A pedagógusok részére a megyei tanács oktatási osztályával közösen szerveznek filozófiai tanfolyamot, oktatják számukra a munkásmozgalom történetét és a marxizmus—leninizmus kérdéseit. Ezenkívül az év folyamán négy ankétot is tartanak a pedagógusok részére.

A marxizmus—leninizmus esti egyetemének első évfolyamára eddig tizenöten jelentkeztek. Téli tanfolyamokat szerveznek azokban a községekben, amelyek már teljesen a szocialista nagyüzemi gazdálkodás útjára léptek, Siklóson pedig munkásakadémiát indítanak azok számára, akik a szervezett oktatásban nem vesznek részt.

Nagy gonddal kezdték el a KISZ-oktatás megszervezését is, ez azonban megtorpant. A járási pártbizottság agitációs és propaganda osztályának vezető munkatársai sem ismerik a jelenlegi helyzetet, nem tudják, hogyan állanak az ifjúság politikai képzését előkészítő munkákkal az ifjúsági szövetség alapszervezeteiben.

Nagyjából ez a helyzet a pártoktatási előkészületekkel is, mert hosszabb ideig távol voltak az agitációs és propaganda osztály munkatársai. Most azonban újra hozzáfogtak a munkához és pótolják az elmulasztottakat, tájékozódnak, hol, milyen segítséget kell adniok az alapszervezeteknek.

A propagandisták kiválogatása megtörtént, de még nem beszélték meg mindegyikkel a tennivalókat. Ez sem jelent azonban nagy lemaradást, a pártoktatási év megindulásáig még alaposan megbeszélhetik minden propagandistával, hogyan induljanak el és hogyan dolgozzanak.

A szervezett pártoktatással párhuzamosan az előadásos propagandára is gondot fordítanak. Drávapiskin, Kistapolcán, Kásádon, Márfán, Drávacsehiben, Drávacsepelyen, Ipacsfán és Lapáncsán tartanak majd téli tanfolyamokat.

A pártszervezetek tisztában vannak azzal, hogy különös gonddal kell segíteniök a termelőszövetkezeti tagság szocialista tudatának erősítését, ideológiai, politikai, szakmai felkészültségének növelését. Többek között ezért is nagy jelentősége van annak, hogy megyénk valamennyi pártszervezetében, de különösen falun alaposan előkészítsék az új pártoktatási évet.

Gyevi Károly

KERESSE FEL

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ HALÁSZCSÁRDÁJÁT KOMLÓN A X. BÁNYÁSZNAPI VÁSÁRON, AHOL

kitűnő halászlét,
rántott halat,
sült keszeget kaphat,

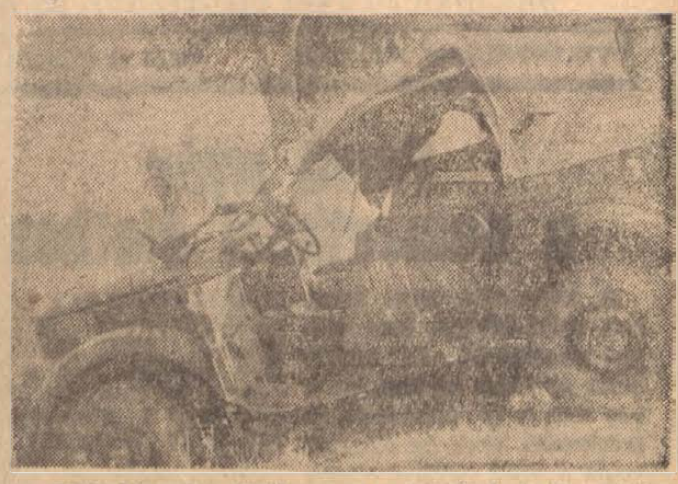
VALAMINT A VILLÁNYI ÁG DÍJNYERTES EXPORT

burgundiját is megkóstolhatja

584

hírek

A passzió és következményei



A Balázs-házaspár tragikus autóbalesete után újabb áldozatot követelt a könnyelműség. Akkor is közrejátszott valamelyest a felelőtlenség, de ebben az utóbbiban kevés mentsége lehet Ádám Andrásnak, a Pécsi Állami Gazdaság igazgatójának, aki amellett, hogy ittas volt, alig rendelkezett valamiféle gépjárművezetői gyakorlattal.

Az még nem hiba, hogy Ádám András a vasárnap délutánt Harkányban kívánta eltölteni, olyan is történt már, hogy ilyen alkalomkor — ha szabálytalanul is — de igénybe vették a vállalat kocsijait. Sajnos, az is előfordult már, hogy a gépkocsivezetőtől elkérték néhány percre a kormányt, de itt minden másként történt. A rendőrségi jegyzőkönyvben az áll, hogy Ádám András jóval túl volt a néhány pohár sörön, amikor átvette a gépkocsi vezetését. Balogh Károly, a gépkocsi vezetője vonakodott eleget tenni a kérésnek, sőt két ízben is figyelmeztette Ádám Andrást az ittassággal járó esetleges veszélyekre. A vita vége az lett, hogy Ádám András „főnöki eréllyel" a hátsó ülésre utasította gépkocsivezetőjét, aki szerencsétlenségére a feleségét is elhozta a végzetes útra. Aztán Pécs és Szalánta között, a hatos kilométerkő környékén bekövetkezett a tragédia.

A 60—70 kilométeres sebességgel haladó gépkocsi előzni akart egy motorkerékpárt és Ádám András nem vette észre, hogy vele szemben egy gépkocsi közeledik. Kétségbeesésében visszarántotta a kormányt jobboldalra, majd teljesen elvesztve önuralmát, meredeken átvágott balra és teljes sebességgel nekirohant az útszéli fának. Az összeütközés erejétől a kocsi kétszer is felbukfencezve több mint 13 méterre repült a fától, hogy aztán a helyszínre érkező mentők megállapíthassák a borzalmas eredményt. Ádám Andrást eszméletlen állapotban, súlyos sérülésekkel tették a mentőkocsiba, míg Balogh Károlyné, a gépkocsivezető 23 éves felesége a mentőkocsiban férje karjai között halt meg.

A rendőrségi jegyzőkönyv végén ezt olvastuk:

„Egy ember életébe került, hogy Ádám András saját passzióját kielégíthesse . . ."

— AUGUSZTUS 30-án a Kereskedelmi Vállalat és a Ruházati Bolt közösen bemutatót tart a Puskin Művelődési Házban, Pécsszabolcson.

— *KEDDEN délelőtt 9 órakor megbeszélést tart a megyei nőtanács, ahol az állami gyermekotthonok társadalmi segítésének kiszélesítéséről tárgyalnak. Az ülésen a gyermekotthonokat patronáló szülői bizottságok tagjai és a nagyüzemek vállalatvezetői is résztvesznek.*

— BALETTISKOLAI beíratás szeptember 1—8-ig minden nap délután 5—7 óráig. Blauhorn Györgyi és Greguss Alice tanárnőhöz, Színház tér 2. sz., Stefán Irén tanárnőhöz Széchenyi tér 2 sz.

— *HÁROM műemléképületet újítanak fel Szigetváron a Zrínyi téren. A három épület felújítási költsége 2 millió forint.*

— A NŐTANÁCS ajándékaként a megye területén 5 ezer tanrendet osztanak ki az első osztályos gyerekeknek.

— *HETVEN Benczur televízió érkezett a Műszaki Nagykereskedelmi Vállalathoz.*

— SALLAI u. 50 sz. alatt új reprezentatív férfi fodrászüzletet nyit a Fodrászipari Vállalat.

Pécsi Cementáruipari Vállalat komlói telepére kizárólag **nehéz fizikai munkára 10 fő férfi**

segédmunkást

és 1 fő hosszabb gyakorlattal rendelkező villanyszerelőt alkalmaz. Szállás korlátozott mértékben van. Jelentkezés a vállalat Komló- Kenderföldi telepén. 32213



(17.)

— Egyszerű dolog az egész — lélegzenek! — kiáltotta Afra. — Bizonyára meg akarják majd mutatni, hogy mit lélegzenek, vagyis milyen összetételű a levegőjük! Kíváncsi vagyok, hogyan sikerül ezt megmagyarázniuk!

Mintegy válaszul e kérdésre, a vetítőfelületre lehelő alak eltűnt és helyét egy más kép foglalta el. Szürkés felhőcskéktől övezett fekete pont. Bizonyára az atomanyagot ábrázolta, amelyet fénylő pontok vékony körei — elektronok — öveztek. Mutt Angnak elszorult a torka. Képtelen volt egyetlen szót is kiejteni. A vetítőernyőn négy ábra jelent meg: kettő a középen, egyik a másik fölött s vastag, fehér vonal kötötte össze őket: a két másik pontot oldalt fekete nyilak kapcsolták össze.

A földlakók izgatottan számolták össze az elektronokat: az alsó minden bizonnyal az óceán alapelemét jelképezte: egy elektront az atommag körül — a hidrogént. A felső az atmoszféra és a lélegzés főelemét: kilenc elektront az atommag körül — a fluort!

— Nézzétek! Nézzétek! — kiáltotta Afra Devi, — Flour...!

— Számoljátok meg — szakította félbe a parancsnok —, baloldalon — hat elektron: a szén, jobboldalon — hét: a nitrogén. Minden világos. Továbbítsátok, hogy készítsenek elő hasonló táblázatot atmoszféránk elemeiről és az anyagcseréről — minden ugyan olyan lesz, éppen minálunk flour helyett oxigén van a maga nyolc elektronjával. Milyen kár!

Mikor a földlakók megmutatták a táblázatukat, észrevették, hogy az idegen űrhajó hídjának előterében álló fehér alak a földlakók számára könnyen érthető mozdulattal a búvároltözet „kagylójához" emelte a kezét... Nyilván őt is ugyanaz az érzés kerítette hatalmába. A tüskés sisakrostély fenyegetően hajlott a fehér űrhajónál, néhány méterrel lentebb levő „Tellur" felé. A különös alakok parancsnoka felemelte, majd leengedte s kissé széttárta a kezét, mintha két párhuzamos síkot mutatna.

Mutt Ang megismételte ugyanezt a mozdulatot. Ekkor az idegen rakéta parancsnoka némán üdvözlésre emelte fel a kezét, megfordult és a személyzet többi tagjai élén eltűnt a hajó sötét torkában.

— Menjünk mi is! — szólt Mutt Ang s megnyomta a kijárat emeltyűjét.

Afrának jóformán ideje sem maradt, hogy elgyönyörködjék a sötét mélységek felett világító csillagok csodálatos ragyogásában. E látvány mindig kimondhatatlanul elbűvölte.

Becsukták a hajónyílást s a zsilipteremben felgyúlt a fény. A szivattyúk süvítése jelezte, hogy az atmoszféra elérte a földi sűrűségét.

Mihelyt levették a sisakokat, Yasz Tin megkérdezte Mutt Angtól:

— Ugyebár, először megépítjük a válaszfalakat, aztán összekötjük a folyosókat?

— Igen. Ezt akarta értésünkre adni az idegen űrhajó parancsnoka is. Milyen kár! Az ő bolygójukon az éltető gáz a flour, a mi számunkra pedig halálos méreg! S a mi oxigénünk éppen olyan mérgező hatású számukra. Sok anyagunk, a festékek, és a fémek, amelyek ellenállóak az oxigénes levegőben, már leheletük érintésére is felbomlanak. A víz szerepét náluk a floursav tölti be, amely könnyen feloldja és felbomlasztja a szilikátos ásványokat, s így tönkreteszi a mi üvegünket is. Ezért kénytelenek leszünk egy olyan átlátszó válaszfalat, reteszt építeni, amelynek falai ellenállnak az oxigénnek, ők pedig egy olyan anyagból kell ugyanezt megépítsék, amely nem bomlik fel a flour hatása alatt. De most gyerünk, lássunk munkához minél előbb! Majd mindent megtárgyalunk, ha készen lesz a válaszfal.

A hangtompító szobában, amely a lakószobákat elválasztotta a „Tellur" motorjaitól, a tompa kékszínű padlón valóságos vegyi laboratóriumot rendeztek be. Plasztikus tulajdonságokkal rendelkező vastag, átlátszó lapot öntöttek még a földön elkészített anyagokból. Ezt most termikus szőnyegekkel borították be. Az előre nem látott akadály meggátolta, hogy a földlakók és a Galaktikák más részéből jövő élőlények közvetlenül érintkezhessenek.

A fehér űrhajó nem adott semmi életjelt magáról, noha a megfigyelő ernyőkön állandóan szemmel kísérték.

(Folytatása következik.)

Öreg diákok gondjai

Ez évben is növekszik a dolgozók iskoláján tanulók száma

Tanuló nép lettünk. Persze ebben a megállapításban van némi túlzás, de annyi tény, hogy évről évre többen tanulnak. Nemcsak a továbbtanuló diákok száma növekszik szüntelenül, ami feltétlenül örvendetes jelenség, hanem növekszik a napi munkájuk mellett továbbtanuló felnőttek száma is. Ez utóbbi jelenséget elsősorban az állandó, egyre fokozódó iramú fejlődés magyarázza, hiszen aki jól meg akarja állni helyét a munkában, annak lépést kell tartania a fejlődéssel, ehhez pedig új, meg új ismereteket kell szereznie. Elavult már az a közmondás, hogy „a jó pap holtig tanul", mert a szüntelen tanulás már nemcsak a szellemi foglalkozásúak szűkebb körének sajátja. A szakmunkásnak, bányásznak, parasztnak is állandóan gyarapítania kell tudását, különben értetlenül áll szemben a munkaterületén jelentkező új követelményekkel.

A tanulás iránti igényeket elsősorban az jellemzi, hogy a dolgozó tömegek számára létesített dolgozók általános iskolája tavaly már hetven tagozattal működött, s az ötéves terv során előreláthatólag minden esztendőben 15—20 újabb tagozattal kell bővíteni.

Tavaly mintegy 1600 dolgozó tanult

az esti és levelező tagozatok különböző fokozatán, idén már körülbelül kétezren tanulnak tovább ebben a formában.

Ezt az általánosan jelentkező fejlődést csak örömmel üdvözölhetjük. A további jó munka érdekében azonban nem árt a múlt évad néhány tapasztalatát felidézni.

A legfontosabb tapasztalat, hogy aki elkezd tanulni, nem mindig fejezi is be tanulmányait. A dolgozók általános iskoláján a hallgatók 39 százaléka hagyta abba a tanulást. Ez a szám igen magas, ezért nem árt megnézni, mi lehet az oka.

A továbbtanuló és lemaradó hallgatók véleménye alapján az elmaradás legfőbb oka az, hogy a hallgatók jó része nehezen tud időt szakítani magának a tanulásra. Vagy azért, mert változott műszakban dolgozik, vagy azért, mert (leginkább a technikumi tagozatok esetében) újabb probléma a foglalkozások színhelyére való utazás, vagy azért, mert a vártnál alacsonyabb tanulmányi eredményei elvették a kedvét a tanulástól.

Az első nehézségen kísérletképpen már a múlt évben próbáltak segíteni a vasútnál. A váltott műszakban dolgozó vasutasok számára a nap két különböző időpontjában tartották meg az előadásokat ugyanazon tárgyból. Így, aki este nem mehetett, meghallgatta az előadást délelőtt. Valószínű, hogy ez a kísérlet jó úton indult el. Az utazások csökkentésére is történt valami: a mezőgazdasági technikumnak ez évben már Sásdon és Siklóson is lesznek konzultációs központjai. Indokolt lenne a gépipari technikumnak is konzultációs központokat szervezni Komlón és Mohácson, de ezek megszervezése adminisztrációs okok miatt késik. Végül, ami az elkedvetlenedést illeti, nagyon érdekes megállapítást tehetünk.

A tanulásból kimaradók

(és hozzátehetjük, hogy a bukottak) nagyobbik része a fiatalabb korosztályból kerül ki. Legnagyobb számban a 18—26 év közötti hallgatók maradnak el, míg az idősebb hallgatók javarészt igen lelkiismeretesen elvégzik az iskolát. Ez a jelenség minden valószínűség szerint oda vezethető vissza, hogy ezek a fiatalok úgy vélték, a dolgozók iskolájában könnyebb lesz a tanulás, játszva pótolhatják, amit iskoláik abbahagyásával mulasztottak. Pedig nem így van, a napi munka mellett mindenképpen nehezebb már a tanulás, mint amikor a diáknak tanuláson kívül egyéb gondja nincs. Ezek a fiatalok azután valóban kedvüket vesztik, ha látják, hogy elképzeléseik nem válnak valóra.

Vannak más tényezők is, amelyek a dolgozók iskoláinak eredményeit rontják. Ilyen például az, hogy nincs mindenütt előkészítő tanfolyam. Ez részben a régen tanultak felfrissítésére, részben mintegy „szűrőként" szolgálna, de előkészítő tanfolyam hiányában gyakran csak az iskolán derül ki, ha valaki kellő előképzettség nélkül került oda. Nem sikerült még megoldani a dolgozók iskoláinak jó tankönyvekkel való ellátását sem, az esti és levelező tagozatok hallgatói többnyire ugyanazokat a tankönyveket használják, mint a diákok. Ezen sokat segíthetne a helyes tanterv kidolgozása, de meg kell állapítanunk, hogy

a tantervek

sem elégítik ki minden tekintetben az igényeket. Remélhetjük, hogy az iskolai oktatás reformja ezeket a gondokat megoldja.

Gondot okoz azonban a tanerők túlterheltsége is. Néhol kényszerűségből egészségtelenül nagy létszámú osztályokat kellett kialakítani a dolgozók iskoláján tanerőhiány miatt. Ezen csak az új pedagógusok képzése és munkába állása segít majd, bár némileg enyhíteni lehet ezt a problémát is jobb szervezéssel. Felvetődhet például a gondolat, hogy a dolgozók iskoláját hallgatók nagy számát látva, nem lenne-e helyes a munka után tanulók számára külön tantestületek létrehozása. Ez a külön tantestület jobban elmélyülhetne a felnőtt oktatással kapcsolatos problémák tanulmányozásban. Ugyanígy sok helyütt célszerű lenne a vasútnál kezdett „kétműszakos" oktatás terjesztése. Ezt azonban természetesen még tanulmányozni kell, hogy az ilyen természetű szervezeti intézkedések valóban hasznosak legyenek.

Feltétlenül hasznos lenne viszont, ha a dolgozók között célszerűbb, ésszerűbb propaganda folyna a továbbtanulás érdekében. A dolgozók érdeklődésének helyes irányításával elkerülhető lenne az olyan aránytalanság, hogy például a közgazdasági technikum kereskedelmi szakának 90 helyére kétszázan jelentkeztek, míg a mezőgazdasági szakra mindössze ketten. A szakszervezeteknek kellene fellépniök az üzemekben sokhelyütt tapasztalható szakmai prakticizmus ellen, amely a fő figyelmet a termelésben közvetlenül hasznosítható szakmai oktatásra irányítja, míg az általános műveltség gyarapítását elhanyagolja.

Mindezek a problémák a gyakorlatban jelentkeznek és mivel a felnőttoktatás a jövőben

előreláthatólag nem csökken,

sőt terjed, bővül, gondoskodnunk kell megoldásukról. A felsoroltak közül egyik sem olyan súlyos, lényegbevágó, hogy némi körültekintéssel ne lehetne megoldást találni rá, sőt elmondhatjuk, hogy legtöbb ilyen probléma megoldása máris folyamatban van. Akik érett fejjel tanulásra szánják el magukat, számíthatnak ara, hogy igyekezetük támogatásra talál.

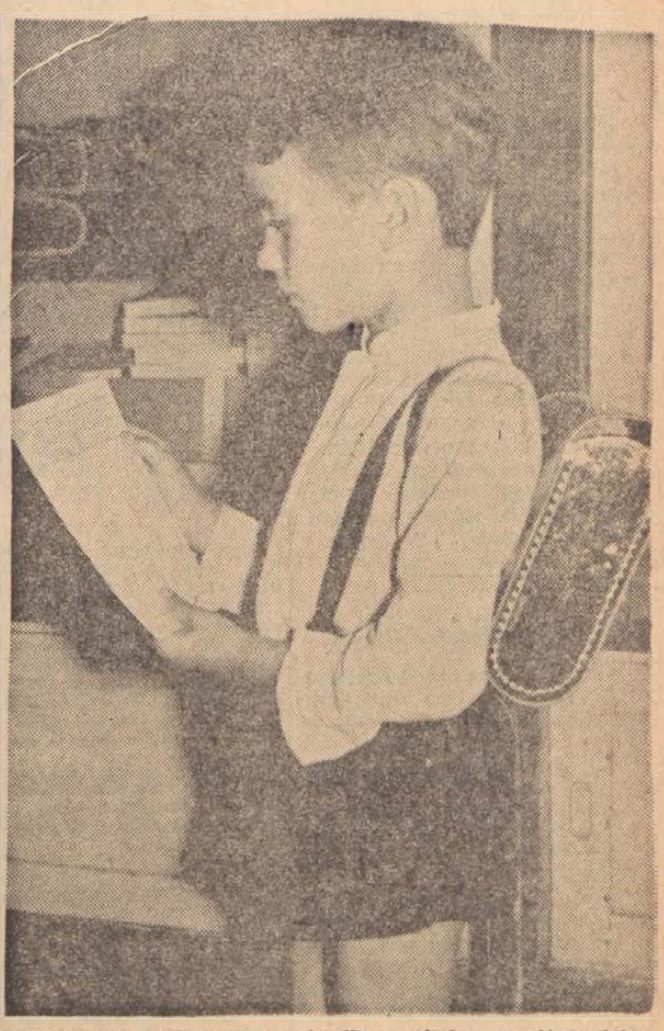
Csávázási központok alakulnak a nagyobb tsz-ekben

Az őszi vetések előtti vetőmag-csávázások megkönnyítésére a Szederkényi Növényvédő Állomás egységei a közeli napokban csávázó körútra indultak a megyében. A növényvédő állomásnak — a kiállításon is bemutatott — három nagyteljesítményű csávázógépe egy-két hét alatt a termelőszövetkezetek összes vetőmag-csávázását elvégezheti, azonban minden kis tsz-hez nem juthatnak el. Ezért a növényvédő állomás és a járási tanácsok csávázási központokat alakítanak ki a nagyobb termelőszövetkezetekben, amelyekbe a környező kis tsz-ek könnyű szerrel beszállíthatják csávázandó gabonájukat.

A csávázó-gépek teljesítménye óránként 30—35 mázsa gabona. A munka minősége tökéletes, a csávázószert permet alakjában juttatják el a maghoz, így a hatása még biztosabb. A csávázószer beszerzéséről elsősorban maguk a tszek gondoskodnak.

Új iskolákban kezdődik meg a tanítás

Jelentősen nőtt a gyakorlati oktatásba bekapcsolt iskolák száma



Dietrich Tamás most megy a második osztályba. Az új tanévben bizonyára jól megy majd a tanulás az új tanszerek segítségével és sok ötöst visz majd haza az új hátitáskában.

Pécsett mind a tíz középiskola megszépülve várja a diákokat, erre az évre befejezték külső-belső tatarozásukat, csak a Széchenyi Gimnáziumban maradt vissza belső tatarozási munka. A Bányaipari Technikum 2,5 millió forintos beruházással új, önálló diákotthont kapott.

A megszépült, felszerelésükben is gazdagodott pécsi középiskolákban az idén félezerrel több diák kezdi meg a tanulást, mint a múlt évben. A tavalyi tizenhárommal szemben az új tanévben már 31 középiskolai osztályban lesz gyakorlati oktatás és sikerült elérni azt is, hogy egy osztályból legfeljebb 3 üzembe járnak gyakorlatra a diákok. Ötven kísérő tanár a nyári szünetben a helybeli Gépipari Technikumban ismerkedett a fémszakmával, három agronómust vettek fel gimnáziumokba, illetve biológus szaktanárok szereztek jártasságot az agronómus szakmában. A Széchenyi Gimnáziumban nyílik meg az első szak-középiskolai osztály, ahol az első három évben heti két napon, a negyedik évben három napon tanulnak motorszerelést és az érettségi bizonyítványhoz megkapják a szakmunkás levelet is. Ami az általános iskolát illeti, az idén valamennyi pécsi általános iskolában bevezetik a műszaki ismeretek tanítását, illetve megteremtik ezek tanításának előfeltételeit.

Baranya megyében Szigetváron, Sellyén, Harkányban új négytantermes iskolák készültek el és kezdődik meg ezekben szeptember 1-én a tanítás. Endrőcön egy tanteremmel bővült az iskola, Beremenden még ebben az évben négytantermes iskolát adnak át, Komlón a 16 tantermes dávidföldi iskola építését fejezik be és kezdik meg újabb nyolc tanteremben a tanítást.

A mohácsi gimnáziumban, — ahol a legfejlettebb a gyakorlati oktatás — az új tanévre már a gimnáziumnak mind a 12 osztályában megszervezték a politechnikai képzést. A komlói, siklósi, szigetvári gimnáziumokban tovább fejlesztették, illetve a megye újabb 16 általános iskolájában bevezették a gyakorlati oktatást. Szeptember elsején életrehívják a Baranya megyei politechnikai tanácsot is azzal a céllal, hogy megyei szinten egyeztesse összes az iskolák és politechnikai képzésben segítő üzemek együttműködését.

Tölgyesi László visszaemlékezik

Amikor megkérdeztem, hogy dupla s-el ipszilonnal írjam-e le a nevét, „megnyugtatott", hogy kéforintos Tölgyesinek hívják. Szóval egyszerűen és póriasan Tölgyesi László a neve, amit még azzal is alátámasztott, hogy a „családi címer"-t utoljára édesapja viselte, vagy inkább a címer viselte meg idős Tölgyesi Jánost, aki húsz egynéhány esztendőn át fűtője volt a m. kir. államvasutaknak.

Nem is tudná már elmondani, hogyan sikerült négy testvére közül egyedül őneki megszerezni a kereskedelmi érettségit, amikor az apja lenne a megmondhatója, hogy a sokszor dupla műszakokon át markolt szeneslapát milyen szűken vetett oda valamit a hattagú család számára.

De az érettségin kívül egyéb szerencse is érte Tölgyesi Lászlót. Az érettségi bizonyítványt 1944. május végén kapta kézbe és néhány hónapra rá sikeresen elkerülte a frontszolgálatot is. Igaz, nem egészen rajta múlott, hanem inkább a leventeparancsnokán, akinek az lett volna a feladata, hogy néhány hét alatt bevetésre kész „harcosokat" faragjon a 17—18 éves, cseppet sem vérszomjas kamaszokból. Aztán nem tudni miért, de sehogysem ment a kiképzés és egyre nyugtalanabb, egyre elégedetlenebb lett velük szemben a parancsnok. Át is telepítette az egész kompániát a dinnyeberki faluvégére, hogy legalább mások ne lássák az ügyetlen gyülekezetet.

Ott aztán addig vezényelt, addig kiabált jobbra át-ot, hátra arc-ot, amíg egy havas téli reggelen a bevonuló szovjet csapatok ki nem mondták az utolsó vezényszót, az „oszolj"-t.

A „hadviselésből" ilyenképpen megmenekedve, további útját is jószerencse kísérte Tölgyesi Lászlónak. Legalább is ő annak vélte és csak később eszmélt rá, hogy a pécsi pénzügyigazgatóságon, ahol 1945 tavaszán állást kapott, már nem a szerencse szeszélyes játékának köszönhető. Pedig a munkatársak, az osztály vezetők javarészt a régi garniturából „származtak" át és a dohos levegő is ott terjengett még a szobákban, de meddig? Amíg az első május el nem hessentette szívükből a bizalmatlanságot. Így beszélt erről Tölgyesi László.

— Milos János volt az első pártfogóm. Milos János számvevőségi főnök, aki negyvenöt tavaszán már felváltotta az ötven esztendőt. Ő, aki méltóságos főnököket szolgált, s aki jobbára csak alázatos tisztviselőket igazított évtizedeken át, ő volt az első, aki megtalálta az új hangot. És ez az új hang nem volt hamis. Nem volt hízelkedő, sem ravaszkodóan erélyes. Egyenes volt és határozott, pártfogó, de nem gyámolító. Mesterember volt Milos János, aki a mesterség fogásait apránként és alaposan belégyúrta az „inas"-ba.

Öt esztendeje „inaskodott" Tölgyesi László a pénzügyigazgatóságon, amikor hírét vette a tanácsok megalakulásának. Még úgyszólván konyította csak, mi is a rendeltetése az új szervnek, amikor kézhezkapta az áthelyezését. Sellyére került. A sellyei járási tanács pénzügyi osztályára, ahonnan néhány hét múlva átkérte magát Pécsváradra. Azóta is ott dolgozik, vezetője a pénzügyi osztálynak. Hogyan emlékezik vissza az elmúlt tíz esztendőre?

— Ötvenben, amikor idekerültem, bizony elég siralmas volt a látvány a tanácson. Jóformán egy székünk nem volt, amire leüljünk, asztalunk, amelyen dolgozzunk, uzsonázzunk. Szereztünk ugyan néhány szuvas kocsmaasztalt, X-lábú kertiszéket, de a kalapot, a kabátot még sokáig szögre akasztottuk.

A megyei tanács segített. Persze csak amennyire az ere jéből futotta, mert ott is gond volt még akkor a berendezés, de különösen gyengén álltak szakemberekben. Aztán lassan ként, tanáccsá vált a tanács, „fogadóképessé" a hivatal. És mi volt az első nagy feladatuk? A járás meglévő javainak fenntartása, megőrzése. De talán mondja el ezt is Tölgyesi László.

— Nagyon nagy gond volt ez — mondja — és növelte még a gondokat az is, hogy az akkori költségvetésünkkel nem gazdálkodhattunk szabadon. Mindenhez felsőbb beleegyezés, millió aláírás kellett. Szóval nagyon nagy volt még a gyámkodás felettünk. Persze az is hozzátartozik az igazsághoz, hogy kevés volt a saját szakemberünk. Lényegében 1956—57-ben váltunk önállóvá, amikor jogot kaptunk hitelátcsoportosításokra, póthitelek engedélyezésére, vagyis ezek voltak a tanács önállóságának első bizonyítékai.

— Ez a ti pénzetek, gazdálkodjatok vele. — És mi éltünk is a lehetőséggel. Az előbbi bürokratikus számlakezelést felváltotta az önálló költségvetés, az önálló pénzkezelés.

A többiről talán felesleges is beszámolni, hiszen a szemünk előtt játszódik le a községek rohamos fejlődése, az utak, járdák, kultúrotthonok, egészségházak építése, falvak villamosítása és ezernyi más bizonyítéka a tanácsok önállóságának.

Csak akkor akad el kis időre a beszélgetésünk, amikor Tölgyesi László kormánykitüntetésére terelődik a szó. Valahogy illetlennek tűnt, hogy megkérdeztem, miért is kapta a munka érdemérmet. Zavarba hoztam vele. Azt mondta, nem tudná megmondani pontosan, miért kapta, mert rajta kívül nagyon sokan vannak, akik tíz éve dolgoznak a tanácsokon. Márpedig nem kapott mindenki kormánykitüntetést a tízéves jubileum alkalmából.

Így hát homályba merült volna a kitüntetés igazi oka, ha a búcsúzásunkkor Tölgyesi László nem szól utánunk: „Azért talán annyit megírhatnak, hogy a költségvetési csoportunk megyei viszonylatban az elsők közé került."

— *agy* —



Hortai Gyöngyike ötödik osztályos, ő tolltartót vásárol megtakarított pénzén.

(Foto: Winternitz)

Nádor Szálloda érettségizett
portás tanulót
felvesz. Nyelvtudás előnyben. 32508

Férfi segédmunkásokat
felveszünk. Albeirtfalvi Vegyigyár Pécsi Telepe. Bathyány utca 2. 32501

Szeptember 9-én Pécsszabolcson sorsolják a lottót

Az Országos Takarékpénztár, a Sportfogadási és Lottó Igazgatósággal szeptemberben összesen nyolc sorsolást, öt lottó- és három békekölcsön-húzást rendez.

A hónap első sorsolását — a 36. játékhét nyerőszámainak és az augusztusi tárgyjutalmaknak a húzását — szeptember 2-án, pénteken a fővárosban, a Várkert Kioszkban tartják. Szeptember 9-én Pécsszabolcs bányatelepen sorsolják a lottót.

A következő két nap békekölcsön-sorsolás lesz a fővárosi tanács Városház utcai klubjában. Szeptember 10-én, délután fél három órától az első békekölcsönt, 11-én, vasárnap pedig délelőtt 10 órai kezdettel az ötödik és hatodik békekölcsönt sorsolják.

Szeptember 16-án Pápán, 23-án Mezőkövesden, 30-án pedig Makón sorsolják a lottó nyerőszámait.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: ma több helyen, holnap már kevesebb helyen zápores, zivatar, fel hőátvonulások. A szél ma még élénk, helyenként erős, északnyugati—északi irányú lesz, holnap mérséklődik és nyugati—délnyugatira fordul. A nappali felmelegedés keleten csökken, nyugaton alig változik.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—17, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 24—27 fok között.

Távolabbi kilátások: a hét közepén nyugati széllel változékony idő.

Vasárnapi sporteredmények

Kőbányai Lombik—Pécsi BTC 1:0 (0:0).

Budapest, 1000 néző, vezette: Termoczky.

Pécsi BTC: Schrer — Berta, Scherdán, Keidl — Dara, Horváth — Szigeti, Hauschl, Szőke, Győrfi, Oskó. Edző: Krivanek Vilmos.

Sokáig úgy látszott, hogy gól nélküli döntetlen lesz az eredmény, de a végén a jobban hajrázó budapestiek a 87. percben Szepesi révén megszerezték a győzelmet. Jók: Bucsuházi, Miskolczi, Szepesi, illetve Scherdán, Szigeti és Győrfi.

Komlói Bányász—Láng SK 1:1 (1:1).

Budapest, 1500 néző, vezette: Horváth. Komlói Bányász: Kun — Kanizsai, Palotás, Komlói — Kékesi, Molnár I. — Garai, Perényi, Rózsa, Faragó, Tamás. Edző: Szabó László.

Itt is rányomta a bélyegét a meleg a mérkőzés színvonalára. Az első gólt Rózsa a 16-osról az ellenfél két játékosa között nagy erővel a bal felső sarokba lőtte. A második gólt az ellenfél gyors és szemfüles csatára, Timár továbbította a hálóba. Jók: Molnár I., Garai, Perényi, illetve Tolonics, Steiner, Timár.

*

Pécsi Bányász—Bajai Építők 2:1 (0:0). Közepes iramú mérkőzésen bistosan győzött a bányászcsapat.

Bonyhád—PEAC 4:4 (3:1). Hazaiak már 3:0-ra vezettek, amikor védelmük súlyos hibákat vétett és az egyetemisták kiegyenlítettek.

Székesfehérvár—Kiskunhalasi Dózsa 3:1 (1:1). Jó iramú, változatos mérkőzés. A hazaiak csak a második félidőben két 11-es góllal tudtak győzni.

Szekszárd—Mázai Bányász 4:3 (2:2). A 10 főre olvadt Bányász ellen a hosszabbítás utolsó másodperceiben rúgták a győztes gólt a hazaiak.

Kaposvári Dózsa—Kaposvári MTE 1:1 (1:1). A Dózsa nagy akarással küzdött és az egyik pontra feltétlenül rászolgált.

Csepel Autó—Kaposvári Honvéd 5:3.

PVSK—Bajai Bácska 1:1 (0:0). A többet támadó a PVSK együttese volt, de a bajalak lelkes játékukkal megérdemelten vitték el az egyik pontot.

Kaposvári Kinizsi—Pécsi Vasas 2:1 (2:1). Az első félidőben kitűnően játszott a hazai együttes, a második félidőben Vasas gyors góljával megzavarta a kaposvári csapatot.

A labdarúgó megyebajnokság eredményei:

Beremend—Pécsi Postás 2:0 (2:0), Pécsi Kinizsi—Bóly 4:0 (0:0), Pécsi Dózsa II.—Porcelángyár 4:2 (3:2), Pécsszabolcsi Bányász—Vasas I. Bányász 3:1 (2:0), Szászvári Bányász—Pécsi Szikra 7:0 (2:0), Siklós—ZMSE 2:0 (1:0), Komlói Bányász II.—Mohács 3:0 (2:0), Villány—Urán 2:1 (0:0).

Megyei ifjúsági eredmények:

Kinizsi—Bóly 2:3, Szászvár—Szikra 6:0, ZMSE—Siklós 0:2, Komló—Mohács 4:1, Vasas I. Bányász—Szabolcs 2:1, Pécsi Dózsa—Porcelán 3:0.

Kézilabda-eredmények:

NB II. Pécsi Bányász—Tatabányai Bányász női mérkőzés 5:2 (2:2), Pécsi Dózsa—Testvériség 14:13 (6:8).

Megyei kézilabda: Pécsszabolcsi Bányász—Dombóvári Spartacus 26:15, férfi mérkőzés. Simontornyai BTC—PEAC 9:3 (3:2), női mérkőzés. Simontornyai BTC—PEAC 13:12 (8:4), férfi mérkőzés, Dózsa—Szigetvár 14:1 (3:0), női mérkőzés. Építők—Sellye 12:3 (6:2), női mérkőzés, Leőwey—Pécsszabolcsi Bányász 6:2, női mérkőzés, Dózsa II.—Gépipari 20:18 (12:10), férfi mérkőzés.

Megyei ifjúsági és serdülő újonc férfi és női teniszbajnokság eredményei:

Ifjúsági fiú egyes: 1. Baritz István (Vörös Meteor). Ifjúsági leány egyes: 1. Holota Ildikó (Vörös Meteor). Ifjúsági fiú páros: 1. Baritz—Boda (Vörös Meteor). Ifjúsági leány páros: 1. Barics G.—Marton M. (PEAC). Serdülő fiú egyes: 1. Bóta László (Vörös Meteor). Serdülő leány egyes: 1. Klein Teréz (Vörös Meteor). Újonc fiú egyes: 1. Bóta László (Vörös Meteor). Újonc leány egyes: 1. Gerecs Margit (PVSK).

Országos ifjúsági úszóbajnokság eredményei:

A hét végén rendezték meg az 1960. évi országos ifjúsági úszóbajnokságokat Budapesten, melyen igen népes mezőny indult. Városunk színeit a Dózsa és a Spartacus úszói képviselték. Bonyár Lajos, a Dózsa úszója minden számban, melyen rajthoz állt, az első három között végzett. A 200 m-es pillangóúszásban 2:38.8 idővel győzött. A 400 m-es gyorsúszásban 4:51.4 mp-el harmadik lett. Gillai Zsuzsa a pillangózók mezőnyében 1:30 mp-el a negyedik helyet szerezte meg 100 m-en. Az Össze—Pari—Gillai—Simon összetételű 4x100 m-es vegyesváltó nyolcadik helyet érte el.

Kitűnően szerepeltek az Urán SC úszói Tatabányán

Vasárnap a gyönyörű tatabányai sportuszodában országos úszóversenyt rendezett a Bányász úszószakosztálya. A vendéglátókon kívül a Győri ETO, Sopron, Tokod, Budapesti MAVAUT, Urán SC úszói vettek részt a versenyen.

A verseny 18 számából 13-at az Urán SC versenyzői nyertek. Jobb eredmények: 100 m-es ifi férfi gyors: 1. Kamarás 1:08.0, 100 m-es serdülő leány hát: 1. Baczoni 1:27.0, 50 m-es újonc fiú mell: 1. Gálhidi 46:03, 50 m-es gyermek fiú mell: 1. Haraszti 49:3, 50 m-es gyermek leány mell: 1. Szalai Judit 49-6. a váltókban is Urán SC-győzelmek születtek.

Az Urán SC-úszók remek szereplése igen nagyra értékelhető, mert Bendét, Lőcseit, Hunyort nélkülözni kellett különböző sérülések, betegségek miatt.

Teljes fordulót játszanak le szerdán a megyebajnokságban

A Labdarúgó Szövetség rendelkezése értelmében a december 11-i fordulót augusztus 31-én, szerdán kell lejátszani. A szerdai fordulóból négy mérkőzésre Pécsett kerül sor.

A forduló mérkőzései: Pécsi Kinizsi—Szászvári Bányász, Sörgyárpálya 16.30, vezető: Kulcsár, Mohács—Vasas I. Bányász, Mohács, 16.30, vezető: Bors, Pécsi Porcelán—Pécsszabolcsi Bányász, Porcelán pálya, 16.30, vezető: Simonfai, Siklós—Villány, Siklós, 16.30, vezető: Darázsi, Pécsi Szikra—Komlói Bányász, Szikra-pálya, 16.45, vezető: Sabacz, Bóly—Pécsi Dózsa, Bóly, 16.30, vezető: Horváth, Beremend—ZMSE, Beremend, 16.30, vezető: Mozsgai, Pécsi Postás—Pécsi Urán, Postás-pálya, 16.30, vezető: Budán.

A felnőtt mérkőzések előtt játszanak le az ifjúsági mérkőzéseket is.

Sporthírek

Totóeredmények: 2, 1, x, 1, 1, 1, 1, 1, x, törölve, törölve, törölve, 2, 1, 1.

A szombati potsdami atlétikai versenyen, amelyen csaknem valamennyi NDK-beli olimpiás versenyző is indult, 1500 méteren Valentin 3:38.7 mp-es idővel győzött, mely az év legjobb eredménye.

Tolnai Márta, a PVSK fiatal tornásza, augusztus 31-én Párizsba utazik, ahol részt vesz a Francia Munkás Sportszövetség hagyományos, negyszabású nemzetközi tornaversenyén.

Hol szórakozzunk?

Hol művelődjünk

A PÉCSI RADIÓ

1960. augusztus 30-i, kedd műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Tamburazene.
Munkás hétköznapok krónikája... Hírek, tudósítások.
Gitár-kvintett.
A maguk erejéből... Riport az olaszi Május 1. Tsz-ből.
Adriai dalok... duettek, triók.
Néhány perc mezőgazdaság.
Kóló.
17.30: Német nyelvű műsor:
Jetzt, trink einmahl...: — egyveleg.
A csávázás fontosságáról.
Hírek innen-onnan.
Jódíszám.
Globke és társai. Hans Urbitsch kommentárja.
Dalok, hangszerszólók.
18.00: Magyarnóták.
18.25: A szebredugottkezű fiatalok ről. Thiery Árpád felolvassa jegyzetét.
18.30: Szív küldi szívnek szívesen.
18.50: Falusi mesteremberek. — Riportműsor.
19.00: Munka után. — Zenés összeállítás.
19.50: Hírek, tudósítások.
20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Ellopták a hangomat (fél 5, háromnegyed 7 és 9 órakor. szélesvászon).

Park-Kertmozi: Hüvelyk Matyi (fél 9 órakor).

Kossuth: Virrad (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Petőfi: Hüvelyk Matyi (5, 7 és 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, — 1960/15. világhíradó, — Festői szépségű tengeri állatok, — 1960/16. világhíradó. — Félelem. (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Mennyei pokol (5 és 7 órakor). Csak 18 éven felülieknek!

Építők kultúrotthona: Hegyen völgyön. (Cimborák II. része, 5 és 7 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Horgász a pácban (6 és 8 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Tűz a Dunán (6 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Montparnasse 19. (7 órakor). Csak 18 éven felülieknek!

Kossuth (Mohács): Mesterdetektívek (6 és 8 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Ofelsége kapitánya (fél 9 órakor).

Táncsics (Siklós): Csendes otthon (fél 9 órakor).

TÁNCISKOLA

kezdődik szeptember 6-án, kedden 7 órakor a KISZ és Szakszervezeti Művelődési Házban (Kossuth Lajos u. 13). Tanít: Balogh.

32345

Közlemények

A Bártfa utcai általános iskola igazgatósága értesíti a tanulóit, hogy a tanévnyitó ünnepély szeptember 1-én délután 5 órakor lesz az iskola udvarán. Gyülekezés háromnegyed 5 órakor.

*

A Bercsényi utcai általános iskola tanévnyitó ünnepélye szeptember 1-én, csütörtökön délután 5 órakor lesz. Kérik az úttörőcsapat tagjait, hogy egyenruhában jelenjenek meg. Az énekkar tagjai 31-én, szerdán délelőtt 9-re menjenek be az iskolába.

*

A Petőfi utcai általános iskola tanévnyitó ünnepélyét szeptember 1-én délután 5 órakor tartja meg. Karénekesek szerdán 9 órakor jelentkezzenek.

*

A Mátyás kir. úti iskola értesíti növendékeit, hogy az ünnepélyes tanévnyitó szeptember 1-én délután 5 órakor lesz az iskola torna udvarán.

*

Áramszünet lesz nagyfeszültségű vezeték-átépítés miatt 30-án, kedden 7—16 óráig a Surányi M. út, Horgos út, Kálvária dűlő, Kalinin út és a Péter utca Pálos-templom felőli részén, a Hunyadi János u. 62. illetőleg 53. házszámtól felfelé eső részén- a Szt. István út, Fenyves sor, Anyos Pál út, Cserfa u, valamint az Üdülő szálló, Posta erősítő állomás és az állatkert területén.

Áramszünet lesz augusztus 30-án 7—16 óráig kisfeszültségű hálózat nagykarbantartása miatt az alábbi utcákban: Kossuth L. u. 46—78. számig, Koller u, Béry Balogh Ádám u, Irányi D. tér 2, 4, 6, 8., Felsőmalom u. 1—11. sz-ig, Irányi D. tér 1—7. számig.

Áramszünet lesz augusztus 31-én és szeptember 1-én 7—16 óráig kisfeszültségű hálózat nagykarban tartása miatt az Ágoston u, Katalin u, Kossuth L u, Márton u; Alsóboldogasszony utcák által behatárolt területen.

*

A Magyar Kutyatenyésztők Országos Egyesülete pécsi csoportja értesíti tagjait, továbbá az ebtartókat, hogy az MKOE alapszabálymódosító rendkívüli közgyülés folyó év szeptember 18-án Budapesten lesz megtartva. Az egyesület eddigi működésével, az érvényben lévő ebadóval kapcsolatos észrevételek, továbbá egyéb javaslatok személyesen minden csütörtökön 17—19 óráig megtehetők az MKOE pécsi csoportja helyiségében (Pécs, Széchenyi tér 9. félemelet 30.). Javaslatok, észrevételek a fenti címre írásban is beküldhetők.

A labdarúgó NB II. nyugati csoportjának további eredményei: Mosonmagyaróvár—Szállítók 3:1, Szombathelyi Haladás—Elektromos 4:1, Budafok—Székesfehérvár 1:0, EVTK—Oroszlán 3:0, Sztálinváros—Budai Spartacus 3:1, Vác—Zalaegerszeg 0:1.

Apróhirdetések

Elcserélném kertes 1 szoba, alkovos, konyhás lakásomat 2 szoba összkomfortosra, kertesért, magas költségtérítéssel. Kürt utca 11/1. 32529

Péntek délután elveszett fehér, barna foltos foxi kutyám. Megtalálója legyen szíves leadni Heim Pál utca 1 sz. Pető. 32528

Gyakorló zongora és írásztal eladó. Tiborc utca 52. Mindennap 12 óráig.

Elköltözők! Egyszoba félkomfortos, esetleg kétszobás lakást átvenne igényjogos. — Minden költséget megtérítek. Kiutalás intézését vállalom. Cipész műhely, Rákóczi út 26.

Sötét hálószobabútor, kombinációszekrény, — rekamié, párnázottszékek, konyhabútor, állandóan kaphatók. Fémipari mellett. — Nagy Lajos u. sarok, Üzlet. 711

Eladó gyümölcsös házhelynek, rézüst, üstházzal, szép kályha, kisebb hordók, morzsoló.. — Pécsszabolcs, Vöröshadsereg u. 11 sz. 692

Televíziót vennék, — Munkácsyt, vagy Orion, Levélcím: János utca 11, Schön. 624

Ház eladó azonnal beköltözhető 4 szobás lakással, 100 n. öl gyümölcsös kerttel. — Pécs, Vilmos u. 7/1. 426

Ablakredőny készítését, alakítását vállalom, Orsolya u. 10. 605

Megbízható bejárónő állást keres egésznapi munkára. Dolgozó emberek háztartás vezetését vállalom. Aradi vértanúk u. 21., földszint 1. sz. 731

Műfogsorát soronkívül megjavítja Vajda Lajos fogtechnikus. — Mártírok u. 7 sz. 744

Balatonbogláron villatelek eladó, Vincze, Jókai Mór u. 20 sz. 2 ajtó. 719

27-én, szombaton elvesztettem aktatáskám és kardigánomat, kérem a becsületes megtalálót, a benne lévő igazolványokat a benne lévő címre eljuttatni szíveskedjék. A pénzt megtarthatja. 733

Keveset használt fekete Pannonia eladó. — Obert, Pécsbánya, Május 1. út 9 sz. Alsóbánom.. 734

Kertvárosban 309 n. öl közműves házhely eladó. Bővebbet: Honvéd tér 15. 736

Keresek egy bármilyen szuterint műhelynek és raktárnak sürgősen. Cím; Frank Gyula, Bártfa utca 5. sz. Költséget térítek. 737

Eladó iskolahegedűk minden nagyságban, részletfizetésre. Bartók Béla utca 17 sz. 732

Eladó egy csiszolt tolóüveges irat- vagy könyvszekrény tölgyfából, egy toalett-tükör aldauch ebédlőasztal és kredenc, egy sublót és trinnel, ezenkívül többféle bútor. Érdeklődni lehet du. 5—8-ig, Bem u. 20 sz. alatt. 742

Ruhák tisztítása, festése rövid idő alatt készül. Kulich Gyula utca 35. 739

Jójrású, nyugdíjas nő kisegítő írómunkát vállal. Landler u. 33. 740

Simson 250-es, legújabb típus, bejáratva eladó, József u. 36. sz. Telefon: 35-04. 743

Férfi és női szép ruhák, festmények, ezüst ágy és egyebek állandóan kaphatók, olcsón Alkotmány (Makár) u. 5 sz. (Kórház térnél) Használtcikk Bizományi bolt. 746

Belvárosban egyszoba, hall, személyzeti szobás, teljes komfortú társbérleti lakást elcserélnám 2—3 szobás, komfortos lakásra, — költségtérítéssel sürgősen. Rákóczi út 10. 749

Ölcsö bútorok, ebédlő, félháló, ágyak, asztalok, székek, éjjeliszekrények, toalett, gyermekírósasztal, afrikmatracok, kerekasztal, szekrények, részletre kaphatók. — Kiskereszt u. 15. szám Szabó. 750

Modern vonalú úri szoba és Neó Kalor-kályha eladó. Telefon: 48-68 751

Tölgyfarönkök és szálfák eladók. Damjanich u. 45 sz. 322

Vidéki diáklányt lakásba felvesznék, Zongora van. Légszeszgyár utca 3. I. em. 3. 651

Kertvárosban magányos családi ház, két szobás, összkomfort, beköltözhetően eladó, Gárdonyi Géza utca 49 sz. 32514

250-es export Csepel kitűnő állapotban eladó. Dohánygyári porta. 32513

Mosógépjavítás háznál is, jótállással, Rákóczi út 48. Tel.: 36-48. 32512

Piros Pannonia jó állapotban eladó, Pécs, Meszesdűlő 5, (Rigóder) Tóth. 32510

Négyéves kislányomat megbízható családhoz adnám 3—4 óráig a szigeti részen. Tanítónő, Doktor Sándor u, 16. 32507

Bőrkabátfestés, táskafestés szakszerűen, rövid időn belül készül. Felsőmalom utca 14. Zománcozott asztalitűzhely eladó. 32506

Eladó Antal utca 17. számú kis családi ház, lakáscserével beköltözhető. Érdeklődni lehet Szalánta 7 számnál. 32172

Kétszemélyes rekamié vitrinrésszel, fotelok, székek, kerekasztal, új, igényesnek külön is eladó, Kőéknél, — daindoli autóbusz, Lajkó megálló. 729

Egy fiatal férfi és női fodrászsegédet azonnal felvesz Wágner. — Pécsszabolcs, Tolbuchin út 112. 735

Ludtalpbetétek parafából, házilag szabályozható, lábkörajz beküldésével megrendelhető, Budapest, Lenin krt. 106. Orthopédia. 577

Tátra 57/B olajfékes személygépkocsi jó állapotban eladó. Ajándékkocsit kapok. Tel.: 51-34. Travuskó. 32323

Eladó egy Buksi kötőgép és egy Kalor-kályha. Cím: 31-39 tel. este 32248

Dolgozó házaspár albérleti szobát keres konyhahasználattal. — Ajánlatokat: „Őszirózsa" jeligére Hirdető, Boltív köz. 32247

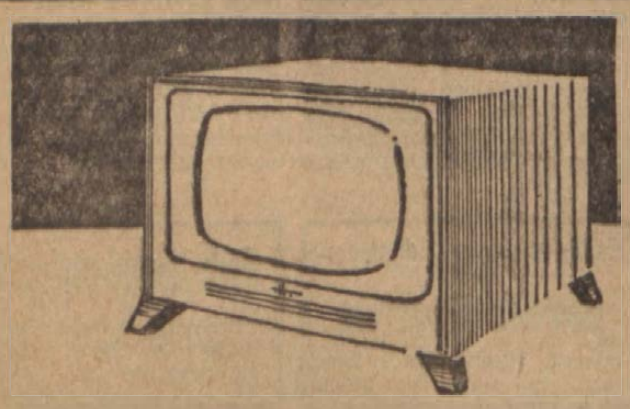
Vennék 1—2 szobás, kertes, családi házat, vagy 1 szobás összkomfortos öröklakást. Szabó István Pécs, Sallai utca 8. Gumiház. 32246

Egy- és kétszoba konyhás öröklakások lakáscserével beköltözhetően hosszú fizetés törlesztéssel eladók. — Zsolnay utca 36.

800 négyszögöl szőlő, pince, teljes felszereléssel, terméssel, keresztmegállónál eladó. Zsolnay utca 36. 32522

Televízió, lemezjátszó, magnó, rádió javítás garanciával. Hohmann Aradi vértanúk útja 11 sz. Telefon: 43-38. 625

Deszka, léc, tűzifa, mérleg és 12 lóerős Ganz villanymotor eladó. Pécs, Szilágyi Dezső utca 38. sz. 738



NÉZZE MEG AZ OLIMPIAI JÁTÉKOKAT

BENCZUR TELEVÍZIÓN

Megvásárolhatja:

21. sz. szakboltban, Bem utca 3.,
22. sz. szakboltban, Kossuth L. u. 13.

32240

Szeretett jó férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk

Schmalzl Károly

nyugdíjas

aug. 28-án, 72 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 30-án, délután 5 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben.

710 Gyászoló család

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett Mariska nénink

Fucsek Mária

(Basamalom u. 13 sz. alatti lakos) aug. 27-én, 65 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 30-án, 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Autóbusz indul a háztól negyed 4 órakor.

Gyászoló

708 Tarró család

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak a jóbarátoknak, kedves ismerőseinknek, akik drága jó édesanyánk

özv. Szeli Mihályné

elhunyta alkalmából részvétük bármilyen megnyilvánulásával fájdalmunkat enyhítették és nagy bánatunkban osztoztak.

741 A gyászoló család

Szeretett édesapánk, nagyapánk

Bárdosi Henrik

szabó

aug. 27-én, 80 éves korában elhunyt. Temetése kedden délután fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

706 Gyászoló család

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiunk, vőnk, öcsém, sógorunk, keresztapánk és kedves rokonunk

ifj. Szlipcsevics Mátyás

mohácsi lakos (OTP-alkalmazott) aug. 28-án, 26 éves korában elhunyt. Temetése aug. 31-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

709 Gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, gyermekünk, menyünk, testvérünk, sógornőnk és kedves rokonunk

Balogh Károlyné

szül. Nagy Ilona

aug. 28-án, életének 23. évében tragikus körülmények között elhunyt. Drága halottunk temetése aug. 31-én, szerdán délután 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Drága emléke szívünkben örökké él.

711 Gyászoló család.

Külföldi hírek

BEIRUT

Hazza Madzsali jordániai miniszterelnök bombarobbanás következtében meghalt. A bomba a külügyminisztérium épületében robbant — ebben az épületben van a miniszterelnöki hivatal is — és a romok maguk alá temették a miniszterelnököt. A robbanásnak eddigi hírek szerint összesen tíz halálos és ötven sebesült áldozata van.

PHENJAN

Vasárnap Csöngzsin kikötőbe érkezett a Tobolszk és a Kriljon nevű szovjet tengerjáró hajó, amely a Japánból visszatelepülő koreai állampolgárok 1059 főnyi csoportját szállította a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságba.

ZÜRICH

Zürichben a nagy eső ellenére is 15 000-en hallgatták meg Billy Graham amerikai „evangélistát", aki beszédében megismételte figyelmeztetését, hogy „közeledik a világ vége". Graham ezt a jóslatát három nappal ezelőtt Bernben is elmondotta. Kijelentette, hogy „valamennyiünknek fel kell készülnünk", ti. a már többször beigért, de mind ez ideig késlekedő rendkívüli eseményre.

Sikondai Éjjeli Szanatórium
pályázatot hirdet
fürdőmesteri állásra
Fizetés: E. 235. kulcsszám szerint. Fürdőmesteri vagy egyéb egészségügyi szakképzettséggel rendelkezők előnyben. Pályázatokat postán vagy személyesen kérjük a fenti címre szeptember 15-ig. 32530

Lumumba csapatai elérték a katangai határt

Elisabethville (MTI) Lumumba csapatai a szakadár kaszai „bányaállam" megszállása után vasárnap megindultak Katanga tartomány felé. E csapatok létszáma meg nem erősített hírek szerint kereken kétezer fő.

A katangai kormány azonnal katonaságot küldött a határra és vasárnap már összetűzésre is sor került a két hadsereg egységei között. A lövöldözés a két tartomány között húzódó „senki földje" felett zajlott le.

A Katanga határában megkezdődött lövöldözés hírére a katangai belga csapatok parancsnoka azt javasolta az ENSZ főhadiszállásának, hogy Kasza és Katanga tartomány közötti határvidéket tegyék semleges övezetté — ami egyértelmű lenne a kongói kormánycsapatok bevonulásának megakadályozásával.

Leopoldville. A Reuter közlése szerint Bunche ENSZ-megbízott a stanleyville-i igazoltatásokon előfordult szombati incidensek miatt, vasárnap másodszor is tiltakozott a kongói kormánynál. Ezuttal azt állította, hogy a kongóiak megsértették az ENSZ-erők kongói tevékenységére vonatkozó megállapodást.

Stanleyville (MTI) Lumumba, a Kongói Köztársaság miniszterelnöke hétfőn Stanleyville-től néhány kilométerre több ezer ember előtt beszédet mondott. A kongói szabadságmozgalom vezetőjét honfitársai kitörő lelkesedéssel ünnepelték. „Uhuru" (szabadság) felkiáltásokkal fogadták, amikor a szónoki emelvényre lépett és állandó helyeslés kísérte szavait. Lumumba bejelentette, hogy elrendelték az általános mozgósítást, majd hangoztatta: „Kivívtuk gazdasági függetlenségünket, most az a feladat, hogy éljünk vele és dolgozzunk. A miniszterelnök végül felhívta a hadsereg önkénteseit, szabadítsák fel Katangát.

A kubai külügyminiszter elhagyta az amerikai államok szervezetének ülését

San José (MTI). Hírügynökségek jelentik, hogy Raul Roa kubai külügyminiszter vasárnap este kivonult az amerikai államok szervezetének üléséről. Az ülés ugyanis elutasította azt a határozati javaslatát, amelyben indítványozta, hogy ítéljék el az Egyesült Államok Kuba ellen irányuló gazdasági és katonai agresszióját.

A külügyminiszter hangsúlyozta, hogy távozásával a latin-amerikai népek rokonszenve is elhagyta az értekezletet. Később, szállodai lakosztályából telefonon közvetített beszédet mondott a kubai rádióban. Roa az amerikai államok szervezetét „Washington gyarmatügyi minisztériumának" nevezte. Hangsúlyozta, szervezett összeesküvésről van szó, amit Herter külügyminiszter irányít, azzal a céllal, hogy Kubában is olyan helyzetet teremtsen, mint amilyent 1954-ben Guatemalában teremtettek.

Mint a Reuter jelenti, Raul Roa előzőleg az ülésszakon kinyilvánította azt a meggyőződését, Kubát az a veszély fenyegeti, hogy az Egyesült Államok közvetlen katonai támadást intéz ellene. „Ha egy kis ország ilyen veszélyben van — mondta — szívesen fogadja a segítséget, bárki nyújtja is azt.

Az amerikai államok szervezetének külügyminiszteri értekezlete vasárnap határozatot hozott, amely „elítél minden — az amerikai kontinensen kívülről jövő — beavatkozási kísérletet az amerikai köztársaságok ügyeibe". Elhatározták egy „jószolgálati bizottság" létesítését, amelynek feladata lenne vizsgálatot folytatni és közvetíteni az amerikai országok egymás közti vitás ügyeiben.

Hárommilliárd felé közeledik a világ lélekszáma

New York (UPI) Az ENSZ adatai szerint földünkön ma vasárnap nyilvánosságra hozott kereken kétmilliárdkilencszázmillió ember él. A legnagyobb lélekszámú ország a hatszázhat vankilencmilliós Kínai Népköztársaság, a második helyen a négyszázhárommillió lakosú India áll, a harmadik a kétszázkilencmillió lakosú Szovjetunió, a negyedik a százhetvennyolcmillió lelket számláló Egyesült Államok. Japánnak ma kilencvenkétmillió lakosa van, ötvenmilliós lélekszámon felüli országok, Pakisztán, Indonézia, Brazília, Nyugat-Németország és Anglia.

A világ lakossága 1958-ban 48 millió fővel gyarapodott. A világ lakosságának több mint a fele él Ázsiában, míg Európára csak 14 százalék esik. Becslések szerint 2000-ben a föld lakosságának 60 százaléka él majd Ázsiában.

Tízéves az SZTK

Még nagyon jól emlékszünk arra az időre, amikor a dolgozók sokszor szidták (de mennyiszer!) az OTI-t. Még a kapitalista rendszer maradványaként örököltük ezt. Nem csoda tehát, ha nem voltak megelégedve az OTI biztosítási rendszerével. Nem is nyújthatta azt a dolgozóknak, amit most az SZTK. Amellett, hogy az SZTK biztosítási rendszerében sokkal többen részesülnek, mint az OTI-ében, a betegek ellátása, kezelése is messze felülmúlja az OTI-ét. Természetesen nem ment máról holnapra ez a változás. Annakidején bizony az SZTK-ra is sok volt a panasz. A Városi Rendelőintézet (volt megyei) megtelt panaszkönyvvel tanusítják, hogy sok zökkenő, sok nehézség árán sikerült csak elérni a mai színvonalat. S dicséretére legyen mondva a rendelőintézetnek, hogy három év óta egyetlen bejegyzés nem történt a panaszkönyvbe.

A betegforgalom tízszeresére nőtt tíz év alatt, csak ennél a rendelőintézetnél. Jelenleg naponta 3000 beteget 430 szakorvosi rendelőóra alatt látnak el az intézet orvosai. Tíz év alatt a szakorvosok száma megtízszereződött és a műszerfelszerelés is sokat fejlődött. Bár ez csak a pécsi rendelőintézet adatait tükrözi, de hasonló fejlődésen ment keresztül az egész megye társadalombiztosítása. — Míg régen az OTI idejében körzeti orvosi rendelőt csak elvétve találtunk — még Pécsett is — ma már a falvakban és a városok minden részén működnek a körzeti orvosok. A társadalombiztosítás kiszélesedése meg is követelte mind a körzeti, mind a szakorvosi rendelések számának fejlesztését. Uj rendelők épültek a tíz év alatt. Sokkal több orvos áll a biztosítottak rendelkezésére, mint tíz éve. Az ipar fejlődésével és az utóbbi években a mezőgazdaság szocialista átalakulásával arányosan növekedett a biztosítottak száma is. Pillanatnyilag az SZTK-orvosoknak különösen az okoz nagy gondot és bizonyos fokig nehézséget is, hogy a termelőszövetkezeti tagság nagy részének, akik eddig társadalombiztosításban nem részesültek, egészségügyi helyzetét megjavítsák.

De nemcsak az egészségvédelem és a betegellátás fontos feladata az SZTK-nak, hanem a dolgozók nyugodt öregkorának biztosítása is ide tartozik azáltal, hogy a nyugdíjakat is az SZTK folyósítja és kezeli. Ezen a területen is többet nyújt ma már az SZTK, mint elődje. Sok ezer ember kap nyugdíjat országunkban és a megyében is, akik azelőtt álmodni sem mertek volna arról, hogy idős korukra biztos megélhetést nyújt valaki nekik.

Államunk sok millió forintot költ évente a dolgozók egészségügyi ellátására. Évről évre emelkedik az az összeg, amit az SZTK-n keresztül kapnak a dolgozók közvetve, vagy közvetlenül. Csak a pécsi rendelőintézet gyógyszerkiadásai meghaladják az évi kétmillió forintot. Tíz évvel ezelőtt a Szakszervezetek Társadalombiztosítási Központjának meg alakulásakor ez mindössze 50 ezer forint volt. Hasonlóan emelkedett a kifizetett táppénzek összege is.

Most, amikor megalakulásának tízéves évfordulóját ünnepli az SZTK, gondoljunk azokra, akik áldozatos munkával dolgoznak a nép egészségéért, az orvosokra és az összes egészségügyi dolgozókra. Köszöntsük őket is a tízéves évfordulón!

A pécsi erdészet azonnali belépésre
konyhabeszerzőt
keres. 33250

Forró sikert aratott az Állami Népi Együttes

Viharos tapsok köszöntötték tegnap este a pécsi szabadtéri színpadon a Vörös Zászlóérdeméremmel kitüntetett Állami Népi Együttest. A több mint kétezerötszáz főnyi közönség már az első szám után tapasztalhatta, hogy valóban jubileumi műsor ez. Kodály Zoltán Kállai-kettősét adta elő az együttes ének-, zene- és tánckara olyan sikerrel, hogy a közönség arról beszélt, ez szebb, mint amit a filmen láttunk. Csenky Imre Kossuth-díjas karnagy mondta:

— Az együttes az utóbbi időben rendkívül sokat lép fel, s végtelen boldogok vagyunk, hogy ez nagyobb rutint jelent. Volt olyan eset legutóbbi körutunkon, hogy 36 nap alatt 32 előadást tartottunk. A siker nem maradt el. Legszebb emlékeink a szovjetunióbeli útunkhoz fűződnek, amikor a közönség zuhogó esőben is követelte az előadás folytatását.

A táncok koreográfiája, az énekkar magas kultúrájú előadásmódja, a zenekar pompás játéka és nem utolsósorban a kitűnő kosztümök minden művészi igényt kielégítenek. A zenekar a magyar népi muzsika legszebb gyöngyszemeit mutatta be a pécsi közönségnek. A legnagyobb sikert talán a „Sopron képek" aratta.

A „lippentős-tánc"-nál látványosabbat a pécsi közönség még nem látott. Egyébként ezt a táncjátékot és még kettőt az amerikaiak filmre akarják venni. Külön meg kell említeni az ének-, zene- és tánckar másik nagysikerű számát a „Hevesi farsang"-ot. Rendkívül humoros és szellemes tánc ez. Olyan, hogy pillanatok alatt farsangi hangulatot teremtett az igen szépszámú közönség körében.

— Lehet, hogy néhány hónap múlva legújabb műsorunkkal ismét eljövünk köszönteni azt a pécsi közönséget — mondta Csenky Imre Kossuth-díjas, — amely az ország legigényesebb, de legjobb közönsége közé tartozik.

Pécsi Cementáruipari Vállalat komlói és dombóvári telepére kizárólag nehéz fizikai munkára férfi
segédmunkásokat
alkalmaz. Szállás korlátozott mértékben van. Jelentkezés a vállalat komlói, illetve dombóvári telepén. 32212

Több gondot kell fordítani az emberre!

Az állami gazdaságok munkásellátásáról

A MEDOSZ megyebizottsága a KÖJÁL-lal egyetértésben megvizsgálta az állami gazdaságok munkásellátási és egészségügyi helyzetét.

Mit mutatnak a tapasztalatok?

Az állami gazdaságokban negyven üzemi konyha működik. Nyáron átlagosan öt-öt és félezer ember étkezik ezekről a konyhákról. A vizsgálat azt mutatta, hogy az üzemi konyhák többségében meg vannak a szükséges feltételek ahhoz, hogy jó ellátást biztosítsanak, de azt is megmutatta, hogy a gazdaságok vezetői, a szakszervezeti bizottságok nem fordítanak elég gondot az üzemi konyhák állandó ellenőrzésére. A korábbi időkhöz viszonyítva ma már minden gazdaságban van ebédlő. Tányér és evőeszköz a legtöbb helyen elegendő, azonban még ma is előfordul olyan eset, mint a Pécsi Állami Gazdaság gyulapusztai ebédlőjében. Itt egy asztalra, ahol négy dolgozó étkezett, egy ivópoharat tettek és ebből ittak mind a négyen. Amikor a bizottság szólt az üzemegységvezetőnek, ezt válaszolta:

— Nincs arra keret, hogy elég edényt, ivópoharat vehessünk.

A bizottság több helyen azt tapasztalta, hogy az üzemi konyhákat nem mindenütt rovartalanították: rágcsálók (egerek) vannak az élelmiszerraktárakban, a rovarvédő hálót viszonylag kevés helyen szerelték fel. A dolgozók egészségügyi védelme szempontjából kifogás alá esett több állami gazdaságban az is, hogy a konyha dolgozóinak nincs külön WC-jük, hogy erősen szennyezett köpenyekben dolgoznak, sőt akadt olyan hely is, ahol a konyhaszemélyzet saját, utcai ruhában dolgozott.

Hasonlóak voltak a tapasztalatok más téren is. A megye állami gazdaságaiban 78 munkásszállás van, amelyekben 2400 időszaki és kisebb számban állandó dolgozó lakik. A vizsgálat megállapította, hogy az elmúlt évihez viszonyítva itt is komoly eredményeket értek el, azonban több helyütt súlyos mulasztásokat követtek el.

A munkásszállások általában sehol sem zsúfoltak. A személyenkénti 6 köbméter légtér mindenütt megvan. A takarításnál azonban súlyos hibák vannak például a bogádmindszenti, a görösgali, a sátorhelyi és a pécsi gazdaságban. A legtöbb gazdaságban nincs elég öltözőszekrény. Van olyan gazdaság, ahol 8—10 főre jut egy öltözőszekrény, sőt olyan is van, ahol 8—10 emberre még egy öltözőszekrény sem jut. A gyulapusztai üzemegységben, a bogádmindszenti központban és Görösgalon például a dolgozók a ruhájukat bőröndjeikben tartják, vagy jobb híján szegre akasztják. Több gazdaság még mindig nem biztosítja a kéthetenkénti lepedőcserét.

Jónéhány olyan állami gazdaság is volt, amelynek munkásszállásán se széket, se asztalt nem lehetett találni, de nem volt egy ivóedény sem. Minden dolgozó kannafedélből ivott és asztal, szék hiányában állandóan az ágyat voltak kénytelenek használni.

Feltűnő jelenség volt az is, hogy több gazdaságban nincs fürdési, mosdási lehetőség. Ezek közé tartozik az Ormánysági Állami Gazdaság, ahol bár lehetne építeni mintegy 20 ezer forintos költséggel, mégsem építenek, mert az igazgató ezt mondja: „Nincs rá pénz. Három gyerekem van, nem merem megreszkírozni a fekete beruházást."

Igaza van. Központilag is tenni kellene valamit annak érdekében, hogy a jövőben ilyen helyzetek ne adódjanak elő.

De találkozott a bizottság olyan esettel is, amiben nem a központ, a felsőbb szerv a ludas, hanem a helyi vezetőség. Ilyen eset volt a szentegáti gazdaság csatahelyi üzemegységében, ahol bár megvolt a zuhanyozó, csakhogy elromlott és még az aratás idejére sem javították meg.

Sajnos, tények ezek.

Azt mutatják ezek a tények, hogy állami gazdaságaink vezetői eljutottak odáig: többet tudnak termelni, mint bármilyen nagyüzem a felszabadulás előtt, a termelésben példát tudnak mutatni, de kissé megfeledkeznek az emberről. Az emberről, aki végeredményben végrehajtja a terveket.

Szép eredményeket értek el állami gazdaságaink a termelésben. Most az a feladat, hogy legalább ilyen példamutató eredményeket érjenek el az emberről való gondoskodásban. Ez nemcsak megtisztelő feladat, de kötelesség is.

A Pécsi Ruházati Bolt és a Pécsi Kiskereskedelmi Vállalat
A 10-IK BÁNYÁSZNAPRA biztosított hatalmas árukészletből
árubemutató kiállítást rendez
1960. aug. 30-án, 31-én és szeptember 1-én Pécsszabolcson (Hősök tere, Puskin kultúrotthon).
A kiállítás naponta délután 3-tól—este 8 óráig tart nyitva. A belépés díjtalan. Mindenkit szeretettel vár a rendezőség. 32521

OLIMPIAI·JÁTÉKOK

Magyar sikerek a kajak-kenuversenyeken

Parti János megszerezte az első aranyérmet — Öttusázóink továbbra is az élen
Fettucat gólt lőtt labdarúgó-csapatunk — Újabb győzelem vízilabdában

Megvan az első aranyérem! Az Albano tavon a remények csak részben igazolódtak be. A versenyeken, amelyek rendkívül hevesek, drámaiak voltak, a magyarok egy aranyérmet szereztek, s további helyezéseket értek el. Először a női 500 m-es kajak döntőt bonyolították le. Szeredina és Zenz nagy küzdelmet vívott és kis különbséggel győzött a szovjet lány, s meg kellett elégednünk Bánfalvi Klára ötödik helyével.

A második számban már győzelmi reményeket táplálhattunk. Szőllősi azonban egy kicsit lassan indult. Hiába erősített a finisben a magyar fiú, már késő volt. Az eredményhirdetéskor a svéd kajakos „eltűnt" rohant vissza a rajthoz, hogy azután a kettesben megszerezze azt az aranyérmet, amelyet az egyéniben elvesztett.

Ezután következett a kenu egyes szám, amely a legnagyobb magyar sikert hozta. Parti János ragyogó erőbeosztással nyerte versenyét. A táv első részén a harmadik helyen feküdt, a magyar fiú azonban nem vesztette el hidegvérét, s ami Szőllősinek nem sikerült, az neki igen. A második 500-on óriási sebességgel tört előre, 800-on a második volt, majd pedig ellenállhatatlan lendülettel haladt át elsőnek a célon. Néhány pillanat, s hajók csendesen mozdulatlanul ringtak a vizen, senki sem szólt, pihent nyugodtan és köztük zöld dresszben, átizzadtan, boldogan az 1960-as játékokon az első magyar olimpiai bajnok: Parti János.

Több aranyérem azonban ezen a délutánon nem született a magyarok számára, bár minden számban dobogóra kerültek versenyzőink. A kajak kettes elejétől végig a magyar—svéd különpárbaj volt, de a fiúk ismét későn erősítettek. A következő versenyen meglepetés született. Sajnos olyan meglepetés, amely bennünket érintett kellemetlenül. A C—2-ben a finisben az olaszok óriási erőbedobással centiméterekkel előzték meg a magyar hajót s így ők nyerték az ezüst érmet a végig fölényesen vezető szovjet kettes mögött.

A női K—2-ben a magyarok igen szép helyezést értek el, Bánfalvi és Egresi a 3. helyen végeztek. Ez mindenesetre egy olyan érem volt, ami igen kellemesen érintett bennünket. A szovjet kettős elsöprő fölénnyel, mintegy két másodperces különbséggel futott be a célba. A szovjet lányok győzelmét egy pillanatra sem veszélyeztette sem a 2. német, sem a 3. magyar hajó.

A váltót szintén óriási küzdelem jellemezte. A rendkívül gyors és szívós németek úgyszólván végig vezetve szerezték meg az aranyérmet, 2. Magyarország, 3. Dánia.

K—1. férfi 1000 m:
1. Hansen (dán)
2. **Szőllősi (magyar),**
3. Fredricuson (svéd).

C—1. 1000 m:
1. **Parti** (magyar);
2. Szipajev (szovjet);
3. Rottmann (román).

K—1. női, 500 m:
Olimpiai bajnok: Antonyina Szeredina (Szovjetunió) 2:08.08 p.
2. T. Zenz (Németország) 2:08.22 perc,
3. D. Walkowiak (Lengyelország) 2:11.46 p.
5. **Bánfalvi Klára** (Magyarország) 2:14 p.

K—2, férfi, 1000 m:
Olimpiai bajnok: Svédország (Frederikson, Sjödelins) 3:34.73 p,
2. **Magyarország** (Szente, Mészáros) 3:34.91 p.
3. Lengyelország Kaplaniak, Sielinszki) 3:37.04 p.

K—2, női, 500 m:
Olimpiai bajnok: Szovjetunió (Szeredina, Szubina) 1:54.76 p,
2. Németország (Zenz, Hartmann) 1:56.66 p.
3. **Magyarország** (Bánfalvi, Egresi) 1:58.22 p.

C—2. 1000 m:
Olimpiai bajnok: Szovjetunió (Makarenko, Gejster) 4:17.94 p.
2. Olaszország (Dezi, Macchia) 4:20,77 p.
3. **Magyarország** (Farkas, Törő) 4:20.89 p.

K—4x500 m váltó:
Olimpiai bajnok: Németország (Krause, Lange, Perleberg, Wentzke) 7:39.43 perc.
2. **Magyarország** (Kemecsei, Mészáros, Szente, Szőllősi) 7:44.02 p.
3. Dánia (Sörensen, Jessen, Hoyer, Hansen) 7:46.09 p.

Végeredményben tehát a hét kajak—kenu versenyszám küzdelmei során Magyarország 1 első, 3 második, 2 harmadik és 1 ötödik helyezést szerzett.

Öttusa

Egyre izgalmasabbá válik az olimpiai öttusa verseny. Rendkívül érdekes küzdelem alakult ki a hétfői lövészeten s ezuttal Lengyelország csapata bizonyult a legjobbnak. Magyarország a 6. helyen végzett, de az összetett versenyben ha csökkent is az előnye, változatlanul első. Egyéniben a mexikói Escobedo bizonyult a legjobbnak a lövészetben, s az összetett versenyben is az első helyen áll. A magyarok közül Németh volt a legeredményesebb 10. lett. Összetettben Nagy helyezése a legjobb, jelenleg 4. Németh pedig 5. Balczó nincs az első tíz között.

Eredmények:
Lövészet, egyéni:
1. Escobedo (mexikói) 195 kör, 1000 pont.
10. Németh (magyar) 189 kör, 880 pont.
15. Novikov (szovjet) 188 kör, 810 pont.
23. Nagy (magyar) 187 kör, 810 pont.

Csapatban:
1. Lengyelország 2660 pont.
2. USA 2580 pont.
3. Finnország 2580 pont.
6. Magyarország 2480 pont.

Egyéni összetettben:
1. Escobedo (mexikói) 3030 pont.
2. Beck (USA) 2956 pont.
3. Almada (mexikói) 2900 pont.
4. Nagy (magyar) 2888 pont.
5. Németh (magyar) 2816 pont.

Összetett csapatban:
1. Magyarország 8314 pont.
2. USA 8210 pont.
3. Mexikó 8117 pont
4. Finnország 7989 pont.
5. Szovjetunió 7870 pont.
6. Svédország 7790 pont.

Úszás

Az olimpiai úszóstadionban hétfőn délután először a 100 m-es női pillangóúszás négy időfutamát bonyolították le. Az eredmények alapján a legjobb nyolc versenyző került a döntőbe. A magyarok közül Egerváry a harmadik futamban indult, s igen gyenge idővel hatodik lett, s ezzel kiesett. A leg jobb teljesítmény a 16 éves amerikai Schuler nevéhez fűződik, aki 1:09.8 perces idővel új olimpiai rekordot állított fel.

1. Schuller (USA), ideje 1:09.8 perc új olimpiai csúcs, régi: Mann (USA) 1:11 perc, 1956.

A 200 m-es férfi mellúszásban a II. futamban Kunsági (magyar) a 8. lett, s így nem vehet részt a döntőben.

100 m női gyorsúszásban olimpiai bajnok: Dawn Fraser (Ausztrália) 1:01.2 perc, új olimpiai csúcs, régi von Saltza (USA) 1:02.9 perc,
2. Chris von Saltza (USA) 1:02.8 perc,
3. Natalie Steward (Anglia) 1:03.1 perc,
4. C. Wood (USA) 1:03.4 perc,
5. **Madarász Csilla** (Magyarország) 1:03.6 perc.

A döntő nyolc résztvevője az első 50 méteren nagyjából együtt haladt, a forduló után azonban a két nagy riválls erősítette a tempót, de Fraser 75 méternél már von Saltzát is egy méterrel maga mögött hagyta, s győzelme ekkor már biztos volt. Madarász Csilla a második ötven méteren már nem bírt lépést tartani a legjobbakkal és fokozatosan az 5. helyre szorult.

Nagyszerű versenyek, új olimpiai és Európa rekordok születtek a 4x200 m-es férfi gyorsúszó váltó időfutamaiban A japánok 8:17.1 perccel javították az olimpiai csúcsot és öttizeddel megközelítették a világcsúcsot. Az első előfutamban Anglia Európa-rekordot, a magyar váltó a II. futamban indult, s bár az új országos rekorddal ért célba, nem sikerült kivívnia a döntőbe jutást.

A döntőbe Japán, az Egyesült Államok, Ausztrália, Németország, Anglia, Finnország, a Szovjetunió és Svédország együttese jutott.



Fraser nem cáfolt rá a papírformára. Kitűnő új olimpiai csúccsal (1:01.2) nyerte a 100 méteres női gyorsúszást.

Vívás

A férfi tőr egyéni verseny vezette be az olimpiai vívóbajnokság küzdelmeit. Ebben a számban 79 sportoló lépett pástra és a selejtezők során 12 csoportba sorolták őket. Csoportonként háromhárom versenyző jutott tovább. A magyarok: a két Kamuti és Fülöp sikeresen vívtak, s valamennyien továbbjutottak. A második fordulót délután hat-hatos csoportban tartották meg, s csoportonként négy-négy versenyző jutott tovább. A magyarok közül Kamuti Jenő a harmadik, Kamuti László a negyedik, Fülöp pedig a hatodik csoportban indult.

A selejtező IV. csoportjában: 1. Hoskins (angol) 6 gy. 2. **Fülöp** (magyar) 5 gy. 3. Moya (spanyol) 3 gy.

V. csoportban: 1. **Kamuti Jenő** magyar) 4 gy 2. Glazer (amerikai) 4 gy. 3. Rosicki (lengyel) 4 gy.

X. csoportban: 1. Link (luxemburgi) 5 gy. 2. **Kamuti L.** (magyar) 5 gy. 3. Mc. Cowage (ausztrál) 4 gy.

A férfi tőrverseny második fordulójában az első kellemetlen meglepetés Kamuti László kiesése volt. A résztvevő 36 vívó hat csoportban mérte össze tudását, s csoportonként 4—4 helyezett jutott tovább.

Vízilabda

Hétfőn este befejeződtek a vízilabda-torna négy csoportjának selejtező mérkőzései. Az első csoportból Olaszország és Románia már bekerült a legjobb nyolc közé, hétfőn pedig a következőképpen alakult a többi csoportban a helyzet:

III. csoport: Jugoszlávia—Ausztrália 6:2.

1. Jugoszlávia	6 pont
2. Hollandia	3 pont.

IV. csoport: Magyarország—Franciaország 11:3.

1. Magyarország	6 pont
2. Egyesült Államok	4 pont
3. Franciaország	2 pont
4. Belgium	0 pont

IV. csoport:Egyesült Államok—Belgium 5:2 (3:2).

Labdarúgás

I. csoport: Jugoszlávia—Törökország 4:0 (1:0), Firenze.
II. csoport: Olaszország—Nagy-Britannia 2:2 (1:1), Róma.
III. csoport: Dánia—Lengyelország 2:1 (1:0), Livorno. Argentína—Tunisz 2:1 (1:0), Pescara.
IV. csoport: Magyarország—Peru 6:2 (3:1), Nápoly. Franciaország—India 1:1 (0:0), Grosetto.

Első aranyérmesünk



Éreztük, sőt biztosan tudtuk, hogy hétfőn délután az Albano tavon a kajak-kenu versenyek során megszerezzük az első aranyérmet. Így lett. Parti János, a többszörös világbajnokunk az ezer méteres kenu egyes verseny után már olimpiai bajnokként vezetett vissza a rajthelyre és a győzelmi emelvény legmagasabb fokára léphetett. És a XVII. nyári olimpiai játékokon elsőízben hangzottak fel a magyar Himnusz hangjai és kúszott fel lobogónk a legmagasabb árbócra.

Szívből örülünk és gratulálunk Parti Jánosnak, első aranyérmesünknek nagyszerű győzelme alkalmából.

Szombati eredmények

Kosárlabda:

A csoport: Olaszország—Magyarország 72:67, 40:37.

Öttusa:

Szombaton az olimpiai öttusaverseny második száma a párbajtőr-viadal késő éjjelig tartott. Eredmények: párbajtőr egyéni: 1. Nagy (magyar) 43 győzelem, 1000 pont, 2. Németh (magyar) 42 győzelem 977 pont, 6. Balczó (magyar) 38 győzelem 885 pont. Párbajtőr csapat: 1. Magyarország 2362 pont, 2. Finnország 2480 pont, 3. Egyesült Államok 2402, 4. Svédország 2352, 5. Szovjetunió 2326, 6. Mexikó 2184 pont. A két szám után az összetett egyéni verseny állása: 1. Almada (Mexikó) 2060, 2. Nagy (magyar) 2048, 3. Escobedo (Mexikó) 2030, 5. Németh (magyar) 1986, 8. Balczó (magyar) 1922 pont. Összetett csapat: 1. Magyarország 5956, 2. Egyesült Államok 5676, 3. Mexikó 5634, 4. Szovjetunió 5510 pont.

Birkózás:

Váltósúly: Rizmayer (magyar) pontozással győz Cuetos (spanyol) ellen. Cuetos kiesett.

Vízilabda:

Magyarország—Belgium 9:4 (6:3).
Magyarország: Jenei — Máyer, Gyarmati — Markovics, Felkai, Rusorán II., Dömötör. Belgium: De Hesselle — Smids, De Wilde — Caufrier — Dumon, Devis, Pickers.
A magyar együttes könnyedén, biztos győzelmet aratott, különösen a fiatal Rusorán volt elemében, aki egymaga négy gólt szerzett.

A. csoport állása:

1. Magyarország	4 pont
2. Franciaország	3 pont
3. India	1 pont
4. Peru	0 pont.

Birkózás

Birkózásban Polyák Imre hétfőn este ismét szerepelt. A marokkói Rahai ellen mérkőzött, s kétvállas győzelmet aratott. A kétszeres világbajnok magyar versenyző így két mérkőzés alatt egyetlen hibapontot sem szerzett.

A kötött fogású birkózóversenyek során a nehézsúly II. fordulójában Kaszabov (bolgár) pontozásos győzelmet aratott Kozma (magyar) ellen.

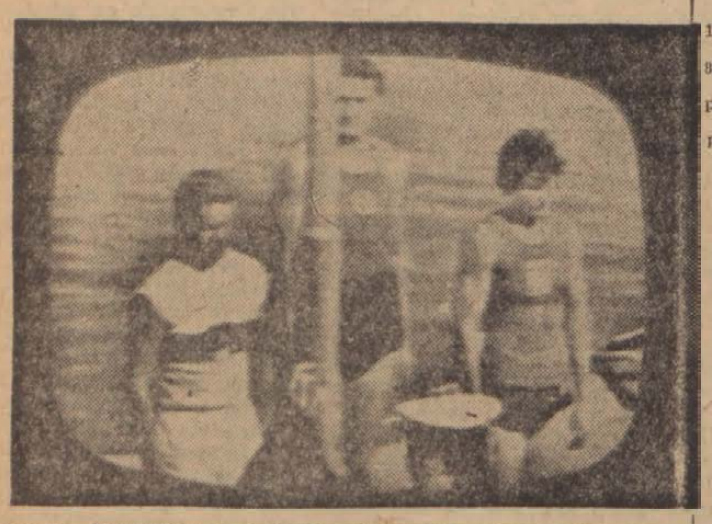
A kötöttfogású birkózó versenyeken félnehézsúlyban sor került hétfőn a kora délutáni órákban Piti második mérkőzésére is. A fiatal magyar birkózó második mérkőzésén is pontozásos győzelmet aratott, ezuttal Rusterholz svájci ellen. Pitinek így két mérkőzés után csak két hibapontja van.

Vitorlázás

Nápolyban megkezdődött 138 hajó részvételével az olimpiai vitorlásbajnokság. A résztvevők öt hajóosztályban indulnak, s hétfőn az első futamokat bonyolították le. A magyarok elég gyengén szerepeltek, s 12., 17., s 21 helyen végeztek.



Szőllősi lépett fel versenyzőink közül először a győzelmi emelvényre, a férfi egyes kajakversenyben elért második helyezése után.



Antonyina Szeredinának az ötszáz méteres női egyes kajakversenyében elért győzelme után hangzott fel először a szovjet Himnusz. Antonyióna megszerezte az első aranyérmet.



A női kajak kettes legjobbjai az emelvényen. Középen a bajnokságot nyert szovjet kettős, baloldalt a második helyezett németek, jobboldalt a harmadik helyezett Egresi—Bánfalvi kettős.

Az olimpia mai programja

8.30 óra: férfi tőr egyéni vívóversenyek,
9 óra: országúti kerékpárosverseny,
9 óra: vitorlás versenyek,
9 óra: öttusa úszószáma,
10 óra: Japán—Ausztrália gyeplabda-mérkőzés (B-csoport),
10 óra: kötöttfogású birkózómérkőzések elődöntői,
15 óra: evezés, kormányos nélküli kettes előfutamok,
15 óra: ökölvívó mérkőzések,
15 óra: férfi tőr egyéni vívóverseny,
15 óra: gyeplabda: Anglia—Belgium (D-csoport),
15 óra: női toronyugrás döntője,
15.30 óra: 4x100 m-es női vegyesváltó előfutamai,
16 óra: evezés: kormányos négyes előfutamok,
16.25 óra: 400 m-es férfi gyorsúszás időfutamai,
16.30 óra: gyeplabda: India—Hollandia (A-csoport),
17.15 óra: evezés: kormányos kettes előfutamok,
18.05 óra: vízilabda elődöntő mérkőzés,
20.00 óra: kötöttfogású birkózómérkőzések elődöntői,
20.40 óra: 100 m-es férfi hátúszás időfutamai,
21 óra: ökölvívó-mérkőzések,
21.40 óra: 100 m-es női pillangóúszás döntője,
22 óra: 200 m-es férfi mellúszás döntője,
22.20 óra: két vízilabda elődöntő-mérkőzés.

Magyarország—Peru 6:2 (3:1)

Nápoly, 5000 néző, vezette: Bonetto (olasz).

Magyarország: Faragó — Novák, Várhidi, Dalnoki — Solymosi, Kovács III. — Pál II. Göröcs, Albert, Dunai, Rákosi.

Az első negyedórában mindkét csapat eléggé idegesen játszott. A magyar játékosok fokozatosan vették át az irányítást, s a 18. percben megszerezték az első gólt. Gyors Göröcs—Pál II. támadás végén a jobbszélső beadását Albert nyolc méterről laposan a jobbsarokba vágta. (1:0). Váratlanul jött a 25. percben a kiegyenlítő gól. A perui balszárny támadása után a beadásra Faragó rosszul jött ki a kapuból és Ramirez mellette a hálóba fejelt, (1:1). Erősített a magyar csapat, s három perc múlva már ismét a perulak hálójában táncolt a labda. Szép támadás után Pál II. beadását Göröcs átlépte és Rákosi egyből bevágta a labdát (2:1). A megnyugodott magyar együttes teljesen átvette a játék irányítását. A 33. percben született a harmadik magyar gól, Albert Göröcshöz adott, aki nem hibázott (3:1).

A második félidőt is magyar rohamok vezették be, s a 46. percben ismét gól született. Ezúttal Dunai jól eltalált lövését nem tudta védeni a perui kapus (4:1). A perulak kemény játékba kezdtek. Elkeseredésüket különösen Albert és Pál II. „sínylette" meg. A mérkőzés további részében a magyarok láthatóan kerülték a kemény összecsapásokat. A 63. percben Albert lövését a perui kapus kiejtette és a szemfüles Dunai közelről a hálóba lőtt.

A 79. percben a dél-amerikaiak szereztek gólt. A könnyelműsködő védelem mellett Ramirez a jobb sarokba lőtt (5:2). A továbbiakban nagy fölényben játszott a magyar válogatott s a 89. percben Albert távoli lövéssel állította be a végeredményt (6:2).

A magyar válogatott ezen a mérkőzésen sokkal jobban játszott, mint pénteken Aquilában.

A magyar csapatban meglepően jól játszott Dunai és Pál II. Rákosi is az átlagosnál jobb teljesítményt nyújtott.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 10. Telefon: 15-32. 15-33.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT
BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XVII. ÉVFOLYAM, 205. SZÁM ÁRA: 50 FILLÉR 1960. AUGUSZTUS 31. SZERDA

20 000 tonna szenet termeltek terven felül a komlói bányászfiatalok

900 000 forint értékű anyagot mentettek meg

Még hónapok választanak el a KISZ-kongresszustól, a komlói bányászfiatalok azonban máris a munkasikerek egész sorával büszkélkedhetnek, amellyel majd a nagy eseményt köszöntik. Jó munkára serkentik őket azok a szerződések is, amelyeket még ez év elején kötöttek üzemeik vezetőségével.

A szerződésben foglaltak valóraváltásáért ötven ifjúsági brigád másfélezer tagja vetélkedik.

A bányászfiatalok jónéhány vállalásuknak már eleget tettek. Így például az igéret 15 ezer tonna terven felüli szén kitermelésére szólt december végéig. Ehelyett már eddig több mint 20 ezer tonnát szállítottak napszintre. Az ifjúsági elővájó csapatok 1400 folyóméterrel haladták túl tervüket.

Hasznos kezdeményezésnek bizonyult a gépek feletti védnökségvállalás,

ami a bányagépek jobb kihasználására, termelékenyebb munkára vezetett. Kossuth-bányán egy 80 tagú ifjúsági csapat munkahelyére került a nagyteljesítményű széngyalu. A hazai bányászatban eddig ismeretlen gép üzemeltetése nehéz feladatot jelentett a csapatnak. A műszakiak, tapasztaltabb munkások állandó segítségével azonban olyan eredményt sikerült elérniök, amire még nem volt példa: ezzel az egy géppel naponta már 50 vagon szenet fejtenek ki. A Kossuth-bányai fiatalokat illeti a dicséret egy dieselmozdony felújításáért is, amelyet szabadidejükben végeztek el, társadalmi munkában. Ugyanígy készült el Béta-aknán egy fúrólyukhoz vezető út, amire egy külszíni iszapolás miatt volt szükség. Az út gyors megépítésével 6000 tonna szén megmentése vált lehetővé. Eredményes a komlói bányászfiatalok anyagmentő tevékenysége is.

A vasárnap délelőttönként, szombat délutánonként összegyűjtött több ezer bilincs, csavar, alkatrész, szerszám értéke kb. 900 ezer forint.

A komlói fiatalok év eleje óta végzett társadalmi munkája 16—17 000 óra körül mozog. Közreműködtek lakóhelyük szépítésében, rendezésében is. Közel kétezer órát pedig a „Szocialista faluért" mozgalom keretében a környékbeli községek kulturális és gazdasági létesítmények építésére fordítottak.

A társadalmi munkából egyaránt kiveszik részüket a KISZ-tagok és a szervezeten kívüliek.

Az ifjúsági brigádok eredményeit negyedévenként értékelik Komlón. Legközelebb szeptember végén készítenek számvetést. A legeredményesebben tevékenykedő csapatokat vándorzászlóval tüntetik ki, amelyet a termelési tanácskozáson adnak át részükre.

N. Sz. Hruscsov és Kádár János elvtársak a moszkvai magyar kiállításon

Moszkva (MTI):

Nagy nap volt augusztus 30. a moszkvai magyar ipari kiállítás történetében. A rendkívül népszerű kiállításra, amelyet eddig már csaknem hétszázezren tekintettek meg, kimagasló vendégek érkeztek: *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, aki a Szovjetunióban töltötte szabadságát és *N. Sz. Hruscsov*, az SZKP Központi Bizottságának első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke.

Délelőtt kilenc óra tájban érkezett meg a kiállításra felesége társaságában *Kádár János*, akit *Révész Géza*, a Magyar Népköztársaság moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete kísért. Az MSZMP Központi Bizottságának első titkárát *Greiner Sándor* kereskedelmi főtanácsos és *Kristóf László*, a magyar kiállítás igazgatója, valamint a kiállítási iroda több vezető munkatársa fogadta.

Kádár János meghívására félórával később megérkezett *N. Sz. Hruscsov* is, akit felesége, *Nyina Petrovna, Rada*, leánya, hősi halált halt fiának, *Leonyidnak* felesége és unokája, *Julija* is elkísért. Hruscsov és Kádár János meleg szeretettel, őszinte barátsággal köszöntötték egymást.

Nagy elismerést arattak a magyar műszerek

A vendégek ezután a kiállítás igazgatójának kalauzolásával megtekintették az egyes pavilonokat. A kettes számú pavilonban, amely a magyar szerszámgép- és műszergyártás legszebb, legújabb alkotásait mutatja be, *Meszlényi László* fiatal mérnök, a pavilon vezetője ismertette orosz nyelven az egyes gépeket, berendezéseket. Hruscsov és Kádár János elsőnek az Rt—80-p típusú modern revolveresztergapadot tekintette meg, amelyet *Csutak József*, a fémáru- és szerszámgépgyár kísérleti műhelyének vezetője ismertetett működés közben. A légpárnás köszörűgépnél *Pál József* Kossuth-díjas munkásfeltaláló köszöntötte a vendégeket. Elmondotta, gépével gyorsan és könnyen lehet hántolni olyan munkadarabokat, amelyeknek megmunkálása korábban hosszú időt vett igénybe és nehéz fizikai munkát követelt meg. *„Magam is lakatos voltam, ismerem ezt a munkát* — jelentette ki Hruscsov — *ez igazán okos gép, nem is szólva a feltalálójáról".* — Meleg szavakkal gratulált Pál Józsefnek Kádár János is.

A pavilonban elhelyezett műszereket, gépeket a vendégek nagy érdeklődéssel tekintették meg. Elismeréssel szóltak a legújabb típusú Horizontál marógépről, az Erosimat szikraforgácsoló berendezésről. Igen tetszettek a Vacuumos műanyagformázó gépek is. Az egyik ilyen gépnél *Kovács Róbertné* demonstrátor átnyújtotta a vendégeknek a kiállítás műanyag tokba csomagolt jelvényét.

Ebben a csarnokban állították ki a magyar ipar egyik új alkotását, a Heller—Forgó-féle hűtőtornyot, amelyet ma már a Szovjetunióban is használnak erőművek építésénél. Hruscsov és Kádár János köszöntötte az új berendezés egyik alkotóját, *Forgó Lászlót.*

Szépek a magyar bútorok, cipők, ruhák

Ezután a könnyűipar pavilonját tekintették meg a vendégek, s elsőnek Budapest hatalmas panorámája előtt álltak meg. Igen jó a felvétel — jegyezte meg Hruscsov.

A magyar lakásberendezések megtekintése után a pavilon népművészeti részébe mentek át a vendégek. *Tamási Andrásné*, kalocsai pingálóasszony munkája mindenkinek tetszett. *„Még a ruhája is külön kiállítási tárgy"* — mondotta tréfásan a szovjet kormányfő Tamásinénak. Érdeklődéssel szemlélték meg *Apagyi Vera*, herendi porcelánfestő és *Váradi Margit* kunmadarasi csipkeverőnő munkaasztala mellett. Élénk derültséget keltett a szovjet kormányfő egyik megjegyzése: *„Ilyen ügyes kezeket kívánok minden miniszterelnöknek, hogy mindig megtalálja a cselekvés fonalát"* — mondotta.

A textilipar és a konfekcióipar vitrinjei ugyancsak nagy sikert arattak. *„Ez a pavilon a nők álma"* — jegyezte meg tréfálkozva Hruscsov. Felesége, Nyina Petrovna kijelentette, nagyon tetszettek neki a magyar népművészek alkotásai, s hosszan nézte a magyar csipkeverőnő munkáját. *— Igen szépek és ízlésesek a magyar bútorok, a magyar cipők és a ruhák is* — mondotta Nyina Petrovna Hruscsova.

A kiállítás egy dolgozója díszesen megmunkált ötvösművészeti papírvágókést nyújtott át a pavilon dolgozói nevében N. Sz. Hruscsovnak, aki meleg hangon mondott köszönetet az ajándékért.

A magyar élelmiszeripar bemutatójának megtekintése után a vendégek átmentek az élelmiszeripari gépgyártás pavilonjába. Útközben megálltak a televíziós információs szolgálat egyik készüléke előtt. A vendégek kérdéseire orosz nyelven adott választ *Pálos Miklósné*, az információs szolgálat munkatársa. Az élelmiszeripari gépgyártás pavilonjában *Rajkai Pál*, Kossuth-díjas feltaláló ismertette a brüsszeli világkiállítás nagydíjával kitüntetett gabonaszeletelő gép működését.

A vendégek ezután megtekintették a húsipari és konzervipari gépeket, a 30 tonnás malomberendezést, majd átmentek a magyar járműipar bemutatójára. Itt a többi között kiállították a Szovjetunió megrendelésére készülő vagonok, vasúti szerelvények, úszódaruk és folyami hajók modelljeit is. Innen a szabadtéri bemutatóra mentek át. Hruscsov és Kádár János nagy érdeklődéssel tekintette meg a magyar bányaipari gépek működő modelljeit. Hruscsov érdeklődéssel figyelte a Mészáros-féle körvágat-hajtó gép makettjének működését. Megkérdezte, milyen sebességgel halad a gép a kőzetben. Mikor a kiállítás egyik munkatársa elmondotta, hogy a gép nyolc óra alatt mintegy négy-öt méter vágatot készít el, a szovjet kormányfő kijelentette: *„Ez igen jó gép"*. Ugyancsak megnézték a vendégek a Szabó-féle görgős eke kiállított példányát, a magyar mezőgazdasági gépeket, az Ikarusz gyár különböző autóbuszait. Hruscsov és Kádár János beszállt az Ikarusz 303-as típusú légrugózású városközi autóbuszba, amelyet nagy tetszéssel szemléltek meg.

Ezután a híradástechnikai pavilonba vezetett a vendégek útja. Az ott bemutatott magyar híradástechnikai berendezések, műszerek, orvosi mű-felszerelések ugyancsak nagy tetszést keltettek. Amikor a kiállítás munkatársai elmondották a szovjet kormányfőnek, hogy a magyar fogorvosi berendezések biztosítják a fájdalommentes foghúzást, tréfálkozva megjegyezte: *„Ugy látszik, akár énekelni is lehet ebben a székben."*

A Mackó büfében

A látogatás befejeztével Hruscsov, Kádár János és a kíséretükben lévő személyiségek felkeresték a kiállítás Mackó büféjét. A büfé dolgozói virágcsokrokkal fogadták a szovjet kormányfőt és feleségét.

A szovjet és a magyar sajtó munkatársainak kérésére N. Sz. Hruscsov és Kádár János nyilatkozott a sajtónak és a rádiónak. Ez a nyilatkozat azonban eltért a szokásos interjúktól. A két államférfi szívélyes, baráti beszélgetést folytatott a mikrofon előtt, Hruscsov pedig nagy fontosságú kijelentéseket tett a nemzetközi helyzetről is.

A kedves vendégeket Lakatos Sándor, a népművészet mesterének zenekara szórakoztatta a büfében.

A szovjet és a magyar vezetők hosszantartó, rendkívül szívélyes hangú baráti beszélgetést folytattak egymással. A beszélgetés végén Kádár János feltűzte Hruscsov ruhájára a magyar kiállítás jelvényét, amely egymásba kapcsolódó fogaskerekeket ábrázol — a nagy, vörösszínű fogaskerékbe illeszkedik a piros-fehér-zöld színű fogaskerék. *„Ez a két egymásba kapcsolódó fogaskerék a szovjet és a magyar nép együttműködését, barátságát jelképezi"* — mondotta Kádár János. N. Sz. Hruscsov meleg hangon mondott köszönetet a baráti fogadtatásért a kiállítás magyar vezetőinek.

Eközben a Mackó büfé előtt sok száz látogató gyűlt egybe. Amikor Hruscsov és Kádár János elhagyta a büfé épületét, a megjelentek hatalmas tapssal köszöntötték a két államférfit, éltették a magyar és a szovjet nép barátságát.

A KISZ KB üdvözlő távirata Parti Jánosnak

A KISZ Központi Bizottsága Parti János, olimpiai győzelme alkalmából a következő szövegű táviratot küldte Rómába:

„A magyar fiatalok nevében meleg szeretettel köszöntünk a világ ifjúságának legnagyobb sporttalálkozóján elért nagyszerű győzelmed alkalmából. További munkádhoz sok sikert, erőt és egészséget kívánunk."

Megnyílt az Opera Erkel-éve

Évadnyitás az ország első dalszínházában

Az Állami Operaházban kedden tartották az ünnepélyes évadnyitó társulati ülést. A társulati ülésen résztvett és felszólalt Meruk Vilmos, a Művelődésügyi Minisztérium színház- és zenei főigazgatóságának vezetője. Az Állami Operaház és az Erkel Színház 1960—61-es évadjának műsorát, terveit, célkitűzéseit Nádasdy Kálmán igazgató ismertette:

— Erkel Ferenc — aki 150 évvel ezelőtt született — mondotta Nádasdy Kálmán — igazi óriás volt, olyan utat jelölt meg a magyar operaszerzők számára, amely azóta is követendő példánk; a magyar népdráma útját. Azt, hogy Zeneakadémiánk van és zenész nemzetként emlegetnek a világban, Erkel győzedelmes harcainak köszönhetjük. Azt, hogy Budapesten ma két operaház játszhat, hogy Szeged, Debrecen és Pécs egymásnak visszhangozzák a világ operaművészetének remekeit, kultúrforradalmunk Erkel nagyszerű előkészítő munkájának nyomán valósította meg.

A továbbiakban Nádasdy Kálmán elmondotta, hogy az Állami Operaház és az Erkel Színház 1960. szeptember 27-től október 9-ig Erkel Ferenc emlékezetére megrendezi a magyar zeneszerzők fesztiválját.

Pécsbánya 109 százaléknál

A múlté már a lassú vasasi „start"

Nemcsak Komlón születnek kimagasló eredmények a bányászőrség során. Pécsett is rég nem látott üzemi teljesítménnyel büszkélkedhet Pécsbánya, amely 109 százalékot ért el esedékes havi tervének teljesítésével, plusz 2507 tonna szénnel.

Korábban többször írtunk arról, hogy Vasas, a második negyedév győztese a hónap elején lassan „startolt". Most már ez is a múlté: 104,6 százaléknál tart, közel ezer tonna többlettel. Pillanatnyilag a szabolcsi kerület áll az utolsó helyen, 102,3 százalékkal. A tervnél ugyan több, a vállalásnál azonban kevesebb.

A pécsi széntröszt 104,9 százaléknál tart, közel négy és félezer tonna széntöbblettel.

Szombaton avatják fel az Alajos utcai munkásklubot

Amikor a fénylő fekete, aranybetűs tábla kikerült az Alajos utcai pártszervezet székházának falára, az emberek megálltak egy pillanatra.

— Munkásklub — ragyogtak az aranybetűk a kopott épületen.

— Kellett ez nagyon — szólt félhangosan egy utcaseprő. — Nincs is ebben a kerületben egy „olyan hely" a kocsmán kívül, ahol elbeszélgethet az ember.

— Figyeljétek meg, a nyugdíjasok paradicsoma lesz — állapította meg valaki, célozva arra, hogy a szigeti alapszervezet tagságának 90 százaléka nyugdíjas. A fiatalabbak ugyanis az üzemi pártszervezetekben vannak.

— A munkásklub nemcsak a nyugdíjasoknak, a fiataloknak, a háziasszonyoknak és a kerület vagy a város minden olyan kedves dolgozójának létesült, aki szívesen tölti itt a szabadidejét — mondta Szabó Károly nyugdíjas bányász, a klubtanács elnöke.

A klubtanács ugyanis már megalakult, hiszen a klubot műszakilag már átadták. Az igazi átadás azonban szeptember 3-án lesz, amikor vidám kultúrműsor után aznap éjszakáig szórakoznak majd a környék lakói. Utána mindennap, hétfő és csütörtök kivételével délután öttől kilencig sakkozhatnak, rádiózhatnak a vendégek.

— Nézzék csak, ezt mind most kaptuk a megyei és városi pártbizottságtól — simította végig szemével Károly bácsi a klubszoba modern műanyaghuzatú székeit, a zöld, hűs selyem drapériát és a fal mellett terpeszkedő csokoládébarna kanapékat.

— Reméljük, jól szórakoznak majd itt az emberek — mondják a klubtanács tagjai, akik személy szerint is hozzájárulnak a program gazdagabbá tételéhez. Tantó István tanító „Édes anyanyelvünk" címen a szép beszédről tart majd előadást, dr. Keczeli Ferenc körzeti orvos a Szovjetunióban szerzett élményeiről számol be. Szeptember 9-én SZTK-tanácsadás lesz. 10-én hanglemez-bemutatóval kedveskednek, 11-én a területi nőtanács szervez baráti találkozót egy termelőszövetkezet tagságával. A szív- és tüdőmegbetegedésekről szeptember 16-án egy szakorvos tart majd előadást. Nagyon készülnek a szeptember 17-i szüreti mulatságra is.

— Számítunk a fiatalokra — mondják az idősebbek —, reméljük, itt lesznek a kiszesek, s a hagyományhoz híven a csőszlányok, csőszlegények tarka serege kedves zsibongása jókedvre hangolja az idősebb generációt is.

A kerületben mindenki megtudhatja majd, mikor milyen esemény van a munkásklubban. A programot eljuttatják minden házfelügyelőhöz. „Műsoron kívül" sakkozhatnak, olvashatják a folyóiratokat, s a télen a nagy kályha mellett a melegben hallgathatják majd a rádiót, vagy rexezhetnek az új asztalon. Igéretet kaptak arra, hogy ha a munkásklubnak nagy lesz a látogatottsága, az emberek megkedvelik, magukénak érzik, akkor a klub egy televíziós készüléket is kap.

Akkor majd nem lesz egyetlen unatkozó fiatal és nyugdíjas sem, s a téli estéken a munkásklub ablakainak fénye bevilágítja az egész utcát.

Országszerte törik a dohányt

Az időjárás melegre fordultával meggyorsult a dohánytermesztés fejlődése, s legkésőbb már nemcsak az aljalevelek, hanem a nagy tömeget adó, úgynevezett anyalevelek törését, felfűzését is megkezdték.

A híres hevesi dohány, az úgynevezett Virginia kitűnő minőséget adó leveleit mesterségesen szárítják: eddig 28 mesterséges szárítótelep kezdett munkába. Az első tapasztalatok igen jók, a mesterségesen szárított idei Virginia minősége kitűnő.

A dohánytermesztés szakemberei felhívják a termelők figyelmét, hogy az érő leveleket késedelem nélkül, folyamatosan törjék, a törés elhúzódása ugyanis mennyiségi veszteségeken kívül minőségi romlással is jár.

Véget ért a második magyar matematikai kongresszus

A második magyar matematikai kongresszus kedden fejezte be tanácskozásait, majd az Akadémia dísztermében gyűlt össze a kongresszus négyszáz magyar és mintegy kétszáz külföldi részvevője. A záróülést Hajós György akadémikus nyitotta meg, majd Rényi Alfréd akadémikus hangsúlyozta, hogy a kongresszus értékes, magasszínvonalú tanácskozást folytatott. Ezután a külföldi küldöttségek vezetői szólaltak fel.

Kell-e szervezni?

Panaszkodik a közönségszervező.

Nem is légből kapott panasz, és nem is divatból panaszkodik.

— Tudja elvtárs, ha az üzem vezetői segítenének?... De nem segítenek... Például itt vagyunk mi, a Bőrgyárban. Amikor a szovjet balettegyüttes jött, egyetlen jegyet tudtam előre eladni...

Megírhatom, Szabó Erzsébetnek hívják, a Pécsi Bőrgyár közönségszervezője.

Igaz, vannak periférikus dolgok, amelyeket nem egyszer és indokolatlanul kézlegyintéssel elintéznek, mondván, hogy a termelés volumene mégiscsak fontosabb, mint a polgári légiforgalom hálózata, vagy a közönségszervezés. Mert mindennek fontossági sorrendje van. Igaz, de azért azt is jó lenne már egyszer megérteni, hogy nálunk — ha fontossági sorrend van is —, de nincsenek periférikus dolgok. A művelődésben sincsenek, és minden szervesen, alkotó módon a nagy egészhez tartozik.

Itt van ez a közönségszervezés. A feljegyzések szerint Pécsett mintegy kétszáz üzemben, hivatalban, intézménynél működik közönségszervező. Az SZMT annakidején — pontosabban tavaly — megadta a névsort, és az igéretet is, hogy segít. Egy év óta a kétszáz közönségszervezőből a valóságban csak mintegy húsz végez számottevő szervező munkát.

Az utóbbi hetekben megkerestem néhány üzemi közönségszervezőt. Aztán beszéltem vállalati igazgatóval és szakszervezeti bizottsági elnökkel. Ha megkérdeztem tőlük, hogy mit tettek az üzemi közönségszervezés érdekében, többnyire csodálkozva néztek, vagy általánosságokkal elütötték a választ.

— Hát elvtárs, mire való a közönségszervező?

Azt hiszem, ott kell kezdeni, hogy van-e szükség közönségszervezésre? Vannak-e gondjaink ezen a téren?

Vannak.

Az ember néha meglepődve tapasztalja, hogy egy-egy művészi értékű, akár komolyzenei vagy más előadáson alig, vagy félig telik meg az előadóterem. A közönség jelentős része pedig olyanokból tevődik, akik egyébként is rajongói a tartalmasabb művészetnek, vagy pedig a kispolgári szemlélet kategóriájához tartoznak, akik nélkül „nem múlhat el" koncert vagy történetesen balettest.

Valóban szervezni kell?

Előrebocsátom, nem az a baj, hogy a művészet rajongói és bárki más ott van a koncerten, hanem az a baj, hogy kevés munkás és egyszerű ember jut oda el.

Miért hiányzanak ők a koncerttermekből, magasigényű előadásokról? Miért elégszünk meg sokszor azzal a kishitű válasszal, hogy az általános műveltség még nem jutott el erre a fokra és a munkásokat, egyszerű embereket nem érdekli a balett, a kamarazene, a klasszikus művészet?

Mindig magasabb igényű és mindig teljesebb társadalmi méretekre szabott kultúra jellemzi a magyar szellemi életet. A mi szellemi életünkből már eltűnt és lehullott róla a raccsoló szalonok hangulata, eltűnt az ovidiusi nyelvet gyötrő táblabírói jeleskedés és túléltük a norinbergi Hans Sachs nyelvi divatját is.

A kultúra nálunk általában kilépett az eszmeileg és társadalmilag beszűkült provincializmusból, nyugodt lelkiismerettel ideírhatom: *az utóbbi tizenöt esztendő alatt száz és százezrek jutottak el az általános műveltség magasabban kvalifikált színvonalára.*

Tehát az általános műveltség eljutott a kívánt magaslatra.

Nem érdekli az embereket, az egyszerűeket, a munkásokat az emberi kultúra kincse? Zenében, irodalomban, színpadon?

De érdekli, csak fel kell hívni rá a figyelmüket, csak éppen annyi szeretet és áldozatkészség kell ezen a poszton is, az üzemi közönségszervezés posztján, amennyit nálunk az élet minden társadalmi poszton megkíván.

Móricz Zsigmond írta 1919 március 21-én a Magyar Tanácsköztársaság első napján Új közönség című cikkében: *„Mi az, ami a proletárságot annyira megismerhetővé teszi? A szemek fénye! Tiszta és nyílt tekintetek. Ártatlan és őszinte nézés. Az értelem fénye. Valahogy érzik az emberi lélek... Ez igen: közönség. Ennek nem játék a színpad, sem az élet. Ez szívébe veszi az igazságot, s nem engedi kiütni onnan..."*

Lelkesült, igaz szavak, de aki nem tud lelkesedni azért, hogy a munkások, az egyszerű emberek birtokukba veszik, annyi más minden mellett a színházak és koncerttermek nézőterét is, az nem érti az összefüggéseket, de alighanem a kulturális forradalom lényegét se.

Sok-sok példa, tapasztalat bizonyítja, hogy ahol leikiismeretesen foglalkoznak a közönség szervezésével, ahol ezt beillesztik abba a kulturális feladatba, hogy legfontosabb teendőink közé tartozik a kultúra tömegjellegét kiterjeszteni, ott nincs is különösebb baj. És ez nemcsak a közönségszervező gondja, de az üzem vagy a hivatal vezetőié is.

Van olyan, aki nem akar koncertre vagy balettestre menni? Biztosan van. Nem is arról van szó, hogy most mindenkit erőnek erejével el kell cipelni Becher zongoraestjére, de annyi bizonyos, hogy mindenkivel, kivétel nélkül meg kell próbálni.

Figyelmeztetni kell, felhívni a figyelmét.

Hosszú időkön át ebben az országban az egyszerű embereknek nemhogy koncert és opera, de könyv és elegendő petróleum se jutott. Az út nagy, amit megtett ez az ország, és még nagyobb, amit ezután meg kell tenni.

Az pedig, hogy az emberekkel most már a mélyebb, művészibb, tágabb szellemi látóhatárt követelő kulturális eseményeket is megismertessük, az ezen az úton mindennapi teendőink közé tartozik.

Thiery Árpád

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, több helyen záporeső, zivatar. Ma mérsékelt nyugati, holnap északnyugatira forduló, megélénkülő szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérsékletek 10—15, legmagasabb nappali hőmérsékletek holnap általában 23—26, a Dunántúl nyugati felében 20—24 fok között.

Távolabbi kilátások: a hét második felében nyugati széllel hűvösebb idő.

hírek

Példát mutatnak a fiatalok

Kora tavasszal a Szentegáti Állami Gazdaságban két KISZ-brigád alakult, egyenként hat-hat fővel. Mindkét brigád tagjai a növénytermelésben kezdték meg a munkát. A fiatalok 3—3 hold cukorrépa megmunkálását vállalták, melynek sarabolását, egyelését, mélykapálását, gazolását időben el is végezték. A gazdaság vezetői megállapították, hogy a munka minősége is jó és az általuk művelt tábla termésátlaga jóval meghaladja majd a gazdaság termésátlagát.

Ezenkívül a két brigád 40 hold kukorica megművelését vállalta. Eddig kétszer megkapálták kézzel a kukoricát és táblájuk az üzemegység legjobb kukorica területe. Ezen a táblán a gazdaság vezetői 35—40 mázsa szemeskukorica termésre számítanak. Különösen az egyes brigád tagjai végeztek igen jó munkát, de a kettes brigád is dicséretet érdemel, mert bár tagjai fiatalabbak, gyengébb munkaerőt képviselnek, de szorgalmuk felülmúlta a sokkal erősebb fizikumú felnőttekét.

A KISZ-fiatalok ezenkívül az aratásból és cséplésből is jócskán kivették a részüket. Már július 4-én megkezdték az árpa cséplését és jórészt nekik köszönhető, hogy augusztus 13-ra a gazdaság befejezte a cséplést. 24 nap alatt — mert közben esős napok is voltak — összesen több mint 32 vagon gabonát elcséplettek.

A szentegáti KISZ-fiatalok tehát állták a fogadást és egész éven keresztül példamutató munkát végeztek. Számítani lehetett munkájukra, sőt a kukoricában és cukorrépában elért termés-eredményekkel a felnőtteket is túlszárnyalták.

— A KISZ kongresszusi munkaversenyébe több mint 75 munkanappal neveztek be a megyében.

— *A BARANYA megyei tanács művelődésügyi állandó bizottsága meglátogatja a kultúrotthonokat és foglalkozik a művelődésügyi otthonok klubosításának kérdésével. September 21-én Bólyban tartja ülését, amelyen erről a kérdésről tárgyal.*

— MÉG EZEN A HÉTEN befejeződik a tarlósi bekötőút építése. Az út, amelynek földmunkáit a község lakói társadalmi munkában végezték, 2 millió 700 ezer forintos költséggel létesült.

— *A FINOMMECHANIKAI Vállalat a jövő év második felében exportra és a hazai ipar részére kétféle faipari gépet gyárt. A politúrozó és facsiszoló gép iránt már most is nagy az érdeklődés.*

— A PÉCSI Agrária Keményítőgyár a napokban fejezte be öt nappal a határidő előtt évi szokásos egy havi karbantartási munkáját. A határidő előtti öt nap alatt így mintegy 4 vagon keményítőt termelnek terven felül.

— AZ MHS megyei elnöksége szeptember első felében Sikondán rendezi meg az összetett honvédelmi verseny megyei döntőjét. A versenyen azok a tagok vehetnek részt, akik a járási alapszervezeti versenyeken a legjobbaknak bizonyultak.

— *A MEGYEI tanács ipari osztálya a végrehajtó bizottság javaslatára vikendházak gyártásával is foglalkozik majd. A szép színes, tetszetős kivitelű, olcsó, előregyártott vikendház prototípusát a Siklósi Faipari Vállalat készíti el.*

Kiváló földművesszövetkezetek

Elmúlt félévi munkájának eredményeként négy baranyai földművesszövetkezet lett élüzemmé. A bólyi, a sombereki, a sellyei és a szederkényi körzeti földművesszövetkezetnek szombaton, illetőleg vasárnap adták át a „Kiváló Földművesszövetkezet" címet és oklevelet. Közülük a bólyi már negyedszer kiváló. Megszületett megyénk első kiváló takarékszövetkezete is Lánycsókon. A drávafoki földművesszövetkezet és a bólyi takarékszövetkezet oklevelet kapott kiváló munkájáért. Nemrég adták át az elismerő oklevelet a szövetkezeti rendszerben dolgozó százötvenhárom vezetőségi és boltosbizottsági tagnak. Molnár Rezső dr. statisztikus, Keszthelyi Lajos FJK-dolgozó és Petrich Jánosné fmsz-i felvásárló a „Kiváló Földművesszövetkezeti Dolgozó" kitüntetést és oklevelet kapta.

— *A FÉNYKÉPÉSZ KTSZ a Kossuth Lajos u. 1 számban mintegy 40 ezer forintos költséggel központi kidolgozót és laboratóriumot létesít.*

— A BEREMENDI Cementgyárban a kongresszus tiszteletére 25 fiatal jelentkezett és jár a szakma ifjú mestere mozgalom előadásaira.

— *EGYEMELETES klubházat építtet a Beremendi Cementgyár. A klubház, amelynek építését még ebben az évben elkezdik 700 ezer forintos költséggel létesül.*

— A MUNKAÜGYI Minisztérium 500 sz. Iparitanuló Intézetnél az 1960—61-es tanévnyitó I. évesek részére szeptember 5-én, II. évesek részére szeptember 6-án, és III. évesek részére szeptember 7-én, fél 8 órakor lesz.

— BALETTISKOLAI beíratás szeptember 1—8-ig mindennap délután 5—7 óráig Blauhorn Györgyi és Greguss Alice tanárnőkhöz Színház tér 2., Stefán Irén tanárnőhöz Széchenyi tér 2.

Tollseprű

Idegenszerűségek

A nyelvművelők általában megegyeznek abban, hogy az idegen szavakat csak akkor helyes használni ha nincs meg felelő magyar szó valamilyen új fogalomra, s nem is tudunk helyette új szót alkotni. Beszédünkbe azonban újabban kezdenek belopózni olyan idegen szavak, amelyek használatára nincsen szükség. Sok olyan idegen szóra bukkanunk a lapok hasábjain, amelyeket megfelelő magyar szóval helyettesíthetnénk. Ezeket a szavakat sokszor a különböző, idegen nyelvű távirati irodák híranyagának hevenyészett fordításából veszi át a napi sajtó, vagy a rádió hírszolgálata. Sajnálatos, hogy ezek a feleslegesen használt idegen szavak végül is átmennek a köztudatba, s gyakran jó magyar szavakat szorítanak ki.

Újabban például mindgyakrabban olvashatunk a különböző bizottságok, bíróságok stb. *plénumáról*, a különböző *plenáris* ülésekről. Pedig teljesen azonos értelmű, ha *teljes ülésről, közgyűlésről* vagy *taggyűlésről* beszélünk.

Az aratással és csépléssel kapcsolatosan sűrűn olvashattunk a *kombájnok*ról. Ez az eredetében latin-angol szó *(combine)*, olyan egybeépített gépcsoportot jelent, amely önműködően több, különböző munkát végez el. A *kombináció* jelentése: összeállítás, csoportosítás.) Ma már a szó kezd egyjelentésűvé válni, s *arató-cséplőgépet* jelent.

Az előbbi szóval azonos gyökerű a *kombinát* szó. Gyakran olvashatunk a szegedi textilkombinátról, a különböző kohókombinátokról. Nyilvánvaló, hogy a *kombinát* latin eredetű szó, olyan ipari létesítményt jelent, amely több termelésiághoz tartozó ipari üzemet egyesít magában, s az egyik üzem termékei a másiknak nyersanyagul, félgyártmányul, vagy segédanyagul szolgálnak. Az ilyen ipari létesítményeket bízvást nevezhetjük *gyáróriás*nak vagy *óriásgyár*nak.

A gyáróriásokban különböző *munkabrigádok* dolgoznak. Mivel a *brigád* szó 5—10 tagú, kisebb munkacsoportot jelent, e szónak is felesleges a használata. Mondjunk helyette inkább *munkacsoportot*, vagy katonai műszóval: *csapatot*.

Nem értjük azt sem, miért kell beszélni *aspiránturáról*, amikor annak megfelelője a *tudósképzés*, miért vannak *aspiránsok*, akik *tudósjelöltek*nek is mondhatók. Beszédünkben *koncepciót* említünk meglátás, elgondolás, ötlet helyett. *Brosúrákat* olvasunk röpirat, füzet helyett. A nevelők megkezdték már a *konferenciákat*, vagyis a tanácskozásokat, értekezleteket, vitaüléseket. Gyakran használjuk az *államapparátus* szót államigazgatás, államgépezet helyett. Ennek különböző *szektorai* is vannak. Ez a változatos jelentésű latin szó ma is többféle jelentésben használatos: nemcsak szelvényt, körcikket, földrajzi övezetet jelent, hanem lehet csoport, terület, művelési ágazat, érdekkör is. Nyugodtan elhagyható tehát, mert minden egyes összefüggésben más-más jó magyar szóval kifejezhető az értelme. Torzképződményét, a *maszek* szót is jó lenne kiakolbólintani nyelvünkből.

Dr. Tóth István

Sikondai Éjjeli Szanatórium
pályázatot hirdet
fürdőmesteri állásra
Fizetés: E. 235. kulcsszám szerint. Fürdőmesteri vagy egyéb egészségügyi szakképzettséggel rendelkezők előnyben. Pályázatokat postán vagy személyesen kérjük a fenti címre szeptember 15-ig. 32530



(18.)

A „Tellur" könyvtárában lázas munka folyt. A személyzet összes tagjai a sztereofilmek és a Földről készült fotomagnetikus feljegyzések kiválogatásán, a leghíresebb remekművek reprodukcióinak összeállításán dolgoztak. Sietve készítették el a matematikai funkciók diagrammáit és vázlatait, a földkéreg, a Nap és más bolygók legismertebb kristályösszetételét bemutató képeket. Nagyméretű sztereovásznat készítettek elő és egy fluorral szemben ellenálló burkolatba hangszínező készüléket állítottak be, amely pontosan és tökéletesen továbbította az emberi hangot.

A rövid étkezési és pihenőórák alatt főként a bolygó különös légköréről beszélgettek, ahonnan az idegen űrhajósok útnak indultak.

Az idegenek bolygóján bizonyára fluorsavból álló óceán létezett. A Földön a növények felbontják a vizet napsugarak közreműködésével: ott is, a növények felbontják a fluorsavat, felhalmozzák a fluor és szén vegyületeit és fluort szabadítanak fel, amelyet az emberek és az állatok a nitrogénnel együtt belélegeznek. Ilyenkor a növények felfogják az energiát, amely a hidrokarbonátoknak a fluorban való elégésekor keletkezett.

Ez az anyagcsere másfélszer akkora energiát eredményez a földinél, amely az oxigénvegyületeken alapszik.

Ilyenképpen nem meglepő, hogy itt magasabbrendű gondolkodás fejlődött ki. Dialektikus szempontból nézve a dolgot azonban, a fluor nagyobb tevékenysége (az oxigénnel összehasonlítva) szükségessé teszi az illető nap erősebb sugárzását.

Ahhoz, hogy Napjuk energiája a növényi fotoszintézis folyamatában felbonthassa a fluorsav molekuláját, nem sárga-zöld sugarakra van szükség, mint a víznél, hanem sokkal erősebb kvantumok sugárzására, nevezetesen kék, vagy ibolyaszínű sugarakra. Lehetséges tehát, hogy az idegenek fénylő bolygója rendkívül magas hőmérsékletű kék csillag.

— Ez ellentmondás! — szólt bele a vitába Tey Eron, aki a műhelyből tért vissza. A fluorsav könnyen gázneművé válik.

— Igen, plusz húsz foknál, — válaszolt Kary, miután megnézett egy könyvet.

— S hány foknál fagy be?

— Mínusz nyolcvannál.

— Tehát a bolygójuk hideg s így megdől az a feltevés, hogy forró, kék csillag.

— Miért? — vágott vissza Yasz Tim. — Lehet, nagy távolságra fekszik a Napjuktól. Vagy pedig óceánjaik a mérsékelt vagy sarki övekben vannak... Vagy...

— Bizonyára még sok ilyen „vagy" van — vágott közbe Mutt Ang. — Bárhogyan is legyen azonban, űrhajójuk itt áll előttünk s rövidesen sok részletet megtudunk az életükről. Pillanatnyilag az a fontos, hogy megértsünk más valamit: a fluor a világegyetem rendkívül ritka elemei közé tartozik. Jóllehet, a legutóbbi kutatások eredményeképpen az elterjedés tekintetében a fluor a negyvenedik helyről a tizennyolcadik helyre lépett elő, mégis a kozmoszban a mi oxigénünk az atommennyiség tekintetében a harmadik helyet foglalja el a hidrogén és a hélium után, megelőzve a nitrogént és a szént. Más számítási rendszer szerint a fluor vagy kétszázezerszer ritkább az oxigénnél. Ez csak egy dolgot jelenthet, mégpedig azt, hogy a kozmoszban igen kevés fluorban gazdag égitest van s még kevesebb fluoros atmoszférájú bolygó, vagyis olyan, ahol a növényi élet elég régi ahhoz, hogy szabad fluorral gazdagítsa a levegőt.

— Most már értem a fehér űrhajó kapitányának kétségbeesett mozdulatát — szólalt meg elgondolkozva Afri Devi. — Ők magukhoz hasonló teremtményeket keresnek. Ezért érte oly nagy csalódás.

— Ebből az is következik, hogy keresésük régóta tart s már találkoztak más értelmes lényekkel, más élettel is...

— ...Ezek pedig hozzánk hasonló élőlények, életek lehettek, ahol az oxigén az uralkodó elem — fűzte hozzá Afra.

A beszélgetés még tovább folytatódott volna, de megjelent a hajó vegyésze és közölte, hogy az átlátszó védőpajzs elkészült.

— Beléphetünk így ahogy vagyunk, a mi kozmikus ruhánkban az űrhajójukba? — kérdezte Yasz Tim.

— Persze, s ők is ugyanígy tesznek majd — válaszolta a parancsnok. — Azt hiszem, többször is meglátogatjuk egymást. Egyelőre azonban a baráti kapcsolatok megteremtéséhez első a bemutatkozás.

(Folytatása következik.)

A szovjet elvtársaktól kapott segítség nem volt hiábavaló

Kádár János elvtárs nyilatkozata a moszkvai magyar kiállításon

Moszkva (MTI).

Kádár János elvtárs a moszkvai magyar kiállításon kedden délelőtt a következő nyilatkozatot tette:

Csak dicsérni tudom a kiállítás vezetőit, szervezőit, minden magyar dolgozóját, mert örvendetes, milyen szemléltetően, ízlésesen, áttekinthetően és szépen tudták megmutatni, hogy a magyar szocialista ipar is képes valamire, szégyenkezés nélkül állhat a szocialista országok sorában, s egyet-mást a nyugati kapitalistáknak is megmutathat.

Hruscsov tréfásan félbeszakította Kádár János szavait: — Nem kell szerénykedniök. Nemcsak egyet-mást, hanem az egész kiállítást is megmutathatják.

Nekem, mint magyarnak, nem illik többet mondanom — válaszolta ugyancsak tréfásan Kádár János, majd így folytatta:

Nekünk, magyaroknak, mindig jól esik hallani, amikor egyszerű szovjet emberek, szovjet elvtársaink, elismerő hangon szólnak a magyar nép eredményeiről. Ebben a hangban valahogy az is benne van, hogy

a szovjet elvtársaktól kapott segítség nem volt hiábavaló, hogy az áldozat, a kiontott vér, amellyel segítették a magyar nép harcát, iparának fejlesztését, kezdi meghozni eredményeit.

Hruscsov ismét közbeszólt: — A segítség önmagában még nem minden. Meg kell tudni választani azt, akinek segítséget nyújtunk, hogy e segítséget fel is tudja használni — jegyezte meg a szovjet kormányfő.

Némelyek azt mondják, hogy a magyarok soviniszták — folytatta Kádár János. — Ez nem igaz. A magyar munkásosztály internacionalista. A magyar népben ott él az internacionalizmus eszméje, s van benne nemzeti büszkeség is; mi büszkék vagyunk rá, hogy megállhatunk a szovjet elvtársak, a többi testvéri nép előtt, hogy élni tudunk a testvéri segítséggel.

Minden törekvésünk az, hogy új eredményeink szülessenek.

Jelenleg olyan a helyzet nálunk, hogy a párt, a néptömegek, a dolgozók, a kormány teljes egyetértésben dolgoznak. Ott vagyunk a munkásosztály nemzetközi frontján, s mivel céljainktól nem tágítunk, nagyszerű eredményeket érünk el.

A kiállítás megtekintése után a látogatónak az a benyomása, hogy Magyarországon már most is jól lehet élni. Még egy pár évig dolgozunk, s nagyszerűen fog élni a magyar nép.

Hruscsov ismét tréfálkozva félbeszakította Kádár János szavait: — Úgy látszik, Árpád jól választotta meg a földet — mondta.

Igen, Árpád jól választotta meg a földet. A föld is jó, a klíma is, a víz is, bár Magyarország egy kicsit forgalmas helyen fekszik — válaszolta tréfásan Kádár János. — De mi ott élünk, ott harcolunk, s ott fog megszületni a szocialista Magyarország, akármit is tegyenek ellenségei.

Még egy személyes megjegyzést szeretnék tenni. A magyar elvtársak, a magyar dolgozók előtt nem kell sokat magyaráznom, milyen jól esik nekem, hogy Hruscsov elvtárssal közösen nézhetjük meg a magyar kiállítást.

Én csak azt kívánom, hogy ez a jó viszony, a jó együttműködés tovább erősödjék a nagy szovjet nép és a mi népünk között, s akkor minden jó lesz. Ez a kiállítás mindinkább megerősíti az embert ebben az érzésében. Úgy gondolom, hogy ez jó nap volt számunkra.

Mi magyarok gyakran megfordulunk Moszkvában, s ez nem rossz. De úgy van, hogy ha egy év múltával tér vissza ide az ember, leírhatatlan az a gyors fejlődés, amit itt lát iparban, kultúrában, életszínvonalban — mindenben. Szívből kívánjuk a szovjet népnek, hogy tovább haladjon ezen az úton. Sok öröm fogja még érni, új sikereket arat, még szebb lesz majd az élete. Mi is követjük őt ezen az úton, mert ez nekünk magyaroknak sem rossz.

Köszönöm Hruscsov elvtársnak, Nyina Petrovnának, kedves családjuknak, hogy megtisztelték a kiállítást — mondta befejezésül Kádár János.

Tartalmasabbak lettek a termelési tanácskozások

A termelési tanácskozások az üzemi demokráciát jelentik s egyben a kollektív bölcsesség érvényrejutását. A munkások, akik azelőtt soha nem szólhattak bele a tőkés kézen lévő gyár sorsába, munkások, akiket kizsákmányoltak, nem voltak érdekelve abban, hogyan s miképpen dolgozik a gyár, mit állít elő. Egyetlen szempontból volt fontos nekik az üzem, abból a szempontból, hogy ad-e és meddig munkalehetőséget.

A felszabadulás óta, azóta, hogy a munkások lettek gazdái a gyáraknak, üzemeknek, már nem közömbös számukra a gyár sorsa, a termelés miként je. Ezen a megváltozott gazdasági alapon nőtt fel és bontakozott ki az a gyakorlat, hogy a munkások megbeszélik a termelés problémáit, beleszólást kérnek és kapnak a gyár életébe. Ha az üzem jól gazdálkodik, növeli a termelékenységet, emelkedik a munkás bére, több lesz a jövedelme. Ha takarékoskodik a kollektíva, akkor a nyereségrészesedés alapja nő. Tehát nálunk

érdekelve van a munkás a gyár termelésében

s nagy figyelemmel kíséri a gazdasági vezetők tényked...sét.

Beleszólást adni egy gyár életébe legjobban úgy lehet, ha biztosítják az üzemi demokráciát, a bírálatot, ha meg szívlelik és igénylik a munkás véleményét a termelés különböző kérdéseiben. A bizonyos időközönként megtartott termelési tanácskozások ezt a célt szolgálják. A termelési tanácskozásokon a munkás megismerkedik a vállalat rendeltetésével, összefüggéseiben láthatja egy bizonyos időszak eredményeit és hibáit, megtudja a célokat, amit elérni szándékozik a gyár kollektívája. Azonkívül a termelési tanácskozásokon a munkás, de az összes dolgozó kinyilvánítha... véleményét, elmondhatja javaslatait, panaszát, beleszólhat a gyár életébe.

Mindebből következik, hogy a termelési tanácskozásoknak rendkívül nagy szerepük van a jobb gazdasági munka megalapozásában, a kollektív bölcsesség érvényrejutásában, a vezetés színvonalának megjavításában. Ma már az egész kollektíva egységes elhatározása nélkül lehetetlen termelési feladatokat sikeresen megoldani. Nem kisebb a szerepe a termelési tanácskozásoknak abban sem, hogy a bátor, nyílt kiállás közben tanulnak, fejlődnek a munkások, egyre jobban magukénak érzik a gyár gondját, baját, örömét és szép eredményeit. A termelési tanácskozásoknak tehát

politikai jelentőségük is van!

Az elmondottak után nyilvánvaló, hogy különös gonddal és körültekintéssel kell a termelési tanácskozásokat megszervezni, előkészíteni, lebonyolítani, majd a határozatokat valóra váltani. Vajon megyénk minden üzemében ilyen nagy fontosságot tulajdonítanak a termelési tanácskozásoknak?

A Pannonia Sörgyárban például alapos tanulmányozás, felmérés és számbavétel előzi meg a termelési tanácskozásokat. A beszámoló elkészítésében csaknem valamennyi osztályvezető részt vesz, illetve hozzáadja a saját munkaterületének tapasztalatát. A gazdasági vezetők, jól és alaposan elemzik a gazdasági kérdéseket, bírálják a fogyatékosságokat. A felszólalások azonban nehezen „mennek", a tanácskozás aktivitása, például az első félév eredményeit értékelő értekezleten nagyon gyenge volt. Jobban sikerült a negyedéves tanácskozás, ahol üzemrészenként hívták egybe a dolgozókat. Itt már előjöttek a problémák és a dolgozók sok hasznos javaslattal éltek.

A komlói Kossuth-bányán megtartott tanácskozás, mely ugyancsak az első félév munkáját tette mérlegre nagyon jól sikerült. A dolgozók többsége alkotó módon szólt a bánya életéről, sőt számos munkavállalás is született az éves terv sikeres teljesítése érdekében.

A Kesztyűgyárban megtartott termelési tanácskozások sikerének is az volt az alapja, hogy műszakonként tartották. Általában a művezetők ismertették a feladatokat. A II-es szabászatban és az egyes kézi varrodában alaposan elemezték a hibákat, s határozatot hoztak a selejt csökkentésére, a minőség javítására. Nagyon pozitívnak mondható, hogy nemcsak regisztrálták az eredményeket, hanem megvizsgálták a „hogyan tovább" kérdéseit is.

A Pécsi Széntröszt irányítása alá tartozó István-aknán is javult a termelési tanácskozások színvonala. Nagy kár, hogy a július 21-én tartott nagy termelési tanácskozáson csak az akkori délutános harmad dolgozói jelentek meg, mintegy száz bányász. A jelek szerint ezt a tanácskozást nem készítették elő megfelelően. Az üzem vezetőit azonban ugyanezen az időben a trösztbe hívták, s így nem tudtak jelen lenni ezen a megbeszélésen. A dolgozók pedig nagyon sokat foglalkoztak a műszaki fejlesztés kérdéseivel, a szocialista brigádok működésével. Hiányosság volt, hogy mindössze egy dolgozó, Várszegi György mondott bátran véleményt a még meglévő hibákról.

A fenti üzemekben megvizsgált termelési tanácskozások azt mutatják, hogy

komoly fejlődést érleltek az utóbbi évek.

A munkások ma már nem személyi problémákkal foglalkoznak, hanem segítik az üzemvezetést a jobb gazdálkodásban. A tapasztalatok viszont azt is megmutatták, hogy sokat lehetne még javítani a tanácskozás résztvevőinek aktivitásán, a „beszélő kedven". — Párt- és szakszervezeteinknek minden erővel támogatni kell a dolgozók kezdeményezéseit, fel kell kelteni bennük a felelősség érzetét. A jó termelési tanácskozást az jellemzi, hogy mélyenszántó vita folyik a termelés kérdéseiről, az üzemi életről, és a jelenlevők bátran, egymás szemébe mondják véleményüket. Egészséges tendencia ez megyénk ipari üzemeiben, melyet ha tovább fejlesztünk, akkor a termelési tanácskozások valóban betöltik hivatásukat és a kollektív bölcsesség érvényrejutása nagy eredmények szülőanyjává válik.

Szűts István

Az olimpia eseményei a filmhíradóban

Hosszú tárgyalások után megállapodás jött létre a magyar filmhíradó és az olimpiai bizottság által kijelölt olasz híradó társaság, az Incom között. Ez a társaság ugyanis az olasz olimpiai bizottságtól monopol-jogot kapott a játékok filmezésére. Éppen ezért nem olasz operatőrök nem lehetnek jelen az olimpiai játékokon. Ez az olasz társaság ugyanakkor a nemzetközi filmhíradó szövetség útján kötelezettséget vállalt, hogy a tagországok filmhíradóinak rendszeresen küld filmfelvételeket az olimpia eseményeiről.

Az e heti magyar filmhíradó is az Incom-tól kapott anyag alapján tudósít a játékok megnyitásáról. Ugyanakkor, amikor megvásároltuk a játékokról készített filmanyagot, kikötöttük, hogy a megjelenő tudósítások csak a szokásos híradókban közölhetők, mégpedig legfeljebb 100 m, azaz körülbelül négyperces terjedelemben.

Ezek a tudósítások javarészt a döntőkről szólnak és számunkra nagyon sajnálatos, hogy néhány olyan sportágról nem tud majd beszámolni a magyar filmhíradó, amelyekben érdekeltek vagyunk, de több olyanról viszont alkalma lesz számot adni, amelyekben vagy nem indulunk, vagy esélytelenül veszünk részt. Ez azért alakult így, mert a monopol-jogot kapott olasz híradó-társaság valamennyi híradónak egységes anyagot küld, tekintet nélkül a várható esélyekre.

Azokban az országokban — és ide tartozunk mi is — ahol csak egy híradó jelenik meg egy héten, lehetőség van második kiadás közzétételére is. A magyar filmhíradó is megjelenteti második kiadásként sporthíradóját, amelyre azonban ugyanez a maximális 100 méteres kötöttség érvényes. Éppen ezért ezek a kiadások nemcsak az olimpiával foglalkoznak, hanem más, az olimpia mellett most eltörpülő sporteseményeket is kényszerül a magyar filmhíradó ezekben a kiadásokban megjelentetni.

Az első rendkívüli sporthíradó szeptember 3-án, szombaton kerül a mozikban vetítésre. Ez már a versenyek egy tekintélyes szakaszát öleli fel. A továbbiakban hetenként két szer, tehát a csütörtökön megjelenő magyar filmhíradóban és a szombaton megjelenő sporthíradóban láthat majd a mozilátogató közönség tudósításokat a tizenhetedik nyári olimpiáról.

Félidő a nemzetközi borversenyen: a 77 aranyérem közül huszonkilencet magyar borok nyertek

A budapesti nemzetközi borverseny bíráló bizottsága kedden összegezte a verseny első félidejének eredményeit. A bizottság titkára elmondta, hogy hat nap alatt 441 bormintát bíráltak el, s eddig összesen 77 bor nyert arany-, 259 bor ezüst- és 83 bor bronzérmet. A magyar borok kiemelkedő sikerét jelzi, hogy az aranyérmekből huszonkilencet, az ezüstérmekből pedig kilencvenkilencet nyertek.

Igen jól szerepelnek még a nagy nemzetközi vetélkedésen a zamatos, jólkezelt román borok, amelyek közül tizenkettőt tüntettek ki aranyéremmel.

Építkeznek Drávapalkonyán

Drávapalkonyán még soha sem volt termelőszövetkezet. 1959—1960 telén jött létre az első, a Dózsa, amelybe az egész község belépett. Se jó, se rossz tapasztalat — így indultak. Mint mondani szokás — tiszta lappal, amelyre az első sorokat mindjárt az egész község írta.

Milyenek ezek az első sorok?

A könyvelő, Kovács Sándor, aki tavaly még egyénileg gazdálkodott 19 hold földön azt mondja:

— Tavaly hét és fél mázsa volt a község átlaga búzából, őszi árpából meg kilenc. Most kilenc és fél mázsa búzánk termett holdanként és ugyananynyit takarítottunk be őszi árpából is. Nem nagy termés, de már jobb, mint amikor egyénileg termeltünk.

Drávapalkonyán mindenki ismeri az esetet, amely a járásiak fülébe is eljutott. Amikor a tavaszon az elnök kiszóratta a műtrágyát a vetésekre, meg a kukoricát is fejtrágyáztatta, akkor azt mondták a tagok:

— Látjátok a Bonyárt! Most szórja ki a földre a pénzt.

Alig telt el néhány nap látták a tagok, hogy szépen nő a kukorica. Egyre többen mentek a tsz-irodába:

— Nem maradt egy kicsi abból a műtrágyából? Jó lenne megszórni a háztáji földeket is vele.

A könyvelő telefonál, valami építési ügyet tárgyal. Leteszi a hallgatót.

— Építkezünk. Kell az anyag. Ezért beszéltem a járással — mondja és, hogy az építkezésről magam is meggyőződhessek kimutat az ablakon.

Két perc múlva már kint vagyunk.

— Látja ez a mi gatterünk — mutat be egy épület szélesre tárt ajtaján. — Ez a körfűrészünk, ez meg a szalagfűrészünk. Az utóbbival már dolgoztunk, de a másikat még nem kötötték be. Pedig már motor is van hozzá. Ő adta — és már be is mutatja Járai Károlyt, az elnökhelyettest.

A fűrésztelep mellett rönkök sorakoznak:

— Ez a miénk, ez meg a szomszédos drávaszerdahelyi termelőszövetkezeté. Tudja ez régebbi termelőszövetkezet. — Segítünk egymáson. Ők adtak keményfát az építkezéshez, mi pedig adunk nekik cserébe puhafa deszkát.

Most hirtelen megfordul.

— Látja ez meg a 24 kalapácsos darálónk. Ezt a tanácstól vettük át, de a gattert, meg ezt az egész fűrésztelepet mi vettük. Mindössze négyezernyolcszáz forint hitelt kértünk hozzá.

Az építkezésen hat ember szorgoskodik.

— Sietünk vele, hogy a tetejére rácsépelhessük a szalmát. Direkt azért kint hagytunk még egy kis búzát, hogy annak a szalmáját ide csépelhessük — mondja az elnök, Bonyár Sándor, aki még nemrég 14 hold szántón gazdálkodott, most meg nyolcszáz hold szántó művelésére gondoskodik. — És, hogy jól sáfárkodik az idővel, a közös vagyonával, azt egy egészen apró példa is bizonyítja. Építettek egy hetvenöt férőhelyes hizlaldát még korábban. Erre úgy hordták rá a szalmát. És ez több, mint tíz munkaegységet emésztett fel.

A huszonnégy férőhelyes sertésfiaztatóra, ami jóval nagyobb mint a hizlalda, már öt munkaegységért került fel a szalma, mert úgy csépelték a tetejére.. Ez apró dolog, de mint mondani szokás: apró dolgokból lesznek a nagyobbak. Van itt nagyobb dolog is. Az építkezés. Kész már a huszonnégy férőhelyes sertésfiaztatójuk, amelyekben ott röfögnek a kocák malacaikkal.

— Huszonöt kocát adtak be a tagok — mondja az elnök. — Tízet meg úgy választottunk ki a hízók közül. Látja ez is azok közül való — mutat egy fekete kocára. — Kár lett volna érte. Látja már malacai vannak.

A fiaztató mellett tovább építik a hetvenötférőhelyes hizlaldát.

— Ebben hatszáz sertés fér majd el. Lesz itt hizlalda, süldőszállás, kocaszállás, meg malacnevelő — magyarázza Bonyár Sándor.

Távolabb téglarakás vöröslik.

— Ott mit építenek?

— A cséplés után ott kezdjük el a nyolcvan férőhelyes növendékmarha-istálló építését.

Nem állhatom, hogy meg ne kérdezzem:

— Mennyibe kerül magunknak ez az egész építkezés?

— Húszezer forint hitelt vettünk fel hozzá. A többi az saját erőből megy. Az egész, mindent beleszámítva nekünk olyan 120 ezer forintban van. De ebben benne van az a nagy kút is, amit ástunk ide, meg a takarmányelőkészítő is, amit azután kezdünk építeni.

Építkeznek. Bár még soha nem csináltak ilyet, mégis sok régi termelőszövetkezeti vezető elmehetne hozzájuk tanulni. Nem a drága építkezést választották. Bejárták a környező termelőszövetkezeteket, állami gazdaságokat és mint mondják: mindenhonnan a legjobbat hozták el. Ennyit építenek, pedig még csak hat hónapos múltra tekintenek vissza. Az elnök azt mondja:

— Állattenyésztő község volt ez mindig. Most sem akarunk lemaradni. Meg azután úgy gondoltuk, hogy most mindjárt az első évben építünk. Mindenkinek van még pénze, tartaléka, most még nem baj, ha nem ad annyit a közös. — Jövőre már nem 25—30 forintot ér majd egy munkaegység, hanem jóval többet. De most még nem veszélyes, ha csak ennyit osztunk, mert 150 sertést, hatvan szarvasmarhát, negyvenkét lovat adtak el a tagok a szövetkezetnek. Rengeteg pénzt kaptak. Jövőre már lényegesen többet ad majd a közös, mert lesznek épületeink lesz, hol gazdálkodunk.

Igaza van. Az ember nem is gondolná, hogy egy olyan ember, aki tegnap még egyéni gazda volt, ma már így tud gondolkozni a közös dolgairól.

Szalai János

— *AZ IDEI NYÁRON a MÉK a Német Demokratikus Köztársaságba és Csehszlovákiába 250 mázsa sárgarépát és 600 mázsa őszibarackot, Nyugat-Németországba pedig 9 ezer mázsa kelkáposztát exportált.*

— PÉCSI ajándéktárgyakat és játékokat árusító gombát állított fel az állatkert területén a Pécsi Kiskereskedelmi Vállalat.

Kiskertünk

Ez alkalommal virágos kertünk egy-két időszerű munkájára hívjuk fel a figyelmet:

Ha még nem végeztük el, elsősorban két-nyári virágaink magvetése a legsürgősebb. Ilyenek az árvácska, százszorszép, nefelejts, törökszegfű stb. A magokat egyenletesen szórva vetjük sekély takarással, félárnyékos helyen, porhanyóra elkészített talajba, esetleg ládikába. A kikelt palántákat két-három leveles fejlettségű fokon át kell tűzdelnünk 10x10 cm-es távolságra, majd még az ősz folyamán, mikor a palánták megerősödtek, állandó helyre ültetjük.

Most kell gondoskodnunk jövő évi muskátli szükségletünkről is. Öt-hat leveles dugványokat homokkal töltött ládikába vagy cserépbe duggatjuk. Fontos megjegyeznünk, hogy akkor ered meg legbiztosabban muskátli dugványunk, ha a dugványozáshoz előkészített növényrészt 10—12 óra hosszat árnyékos helyen fonnyasztjuk. A mostanában dugványozott muskátli azért értékes, mert ha megfelelő (8—10 fok) hőmérsékletű és kellően világos helyen teleltetjük át, úgy legkorábban, április végén, május elején virágzik.

A liliomok szaporításának is most van az ideje. Három-négy évenkint szedjük fel a hagymákat, majd a fiókhagymák leválasztása után azonnal ültessük el 20—30 centiméter mélyen. A liliom hagymapikkelyekkel is szaporítható. Ilyenkor a szélső, érett pikkelyeket válasszuk le a hagymáról, majd lehetőleg homokos földbe ültessük le.

Kiskertész.

Olvasóink kérték

Tartsák egy helyen a röntgen- és torokvizsgálatot

Szabadságomról hazaérve, 16 hónapos gyermekemet bölcsődében akartam elhelyezni. A bölcsődei felvételhez röntgenvizsgálat szükséges. Augusztus 1-én az SZTK gyermekgyógyászatán azt a felvilágosítást kaptam, hogy a Megye utcai egészségházban történik a gyermek átvilágítása. Az egészségházba érve közölték velem — nem a legudvariasabb formában, — hogy csak hétfőn, szerdán és pénteken 8-tól 10 óráig van vizsgálat. Mivel 10 óra elmúlott, csak szerdán mehettem újra. Ez már akkor a harmadik munkanap kiesését jelentette. Mégis szerdán reggel háromnegyed 8 órakor újból elvittem gyermekemet, hogy a hosszas huzavona után végre megkapjam az orvosi igazolást. Legnagyobb meglepetésemre — és az ott lévő 6—8 szülő nem kis bosszúságára — azt a kifrást találtuk a tudakozó ajtaján, hogy a mai vizsgálat a Tüdőgondozóban lesz. Nem könnyű dolog csecsemővel vagy kisgyermekkel a karon ide-oda ugralni, de nem volt más választásunk. A Tüdőgondozóban az a meglepetés ért, hogy csak 9 órakor kezdődik a rendelés, az ajtók zárva vannak és a lépcső házban, valamint a lépcsőn szorosan egymás mellett állt a sok tbc-s ellenőrzésre berendelt beteg, na és mi az egészséges gyermekekkel.

A bölcsőde és napközi otthon felvételhez szükséges vizsgálatokat nem lehetne egy helyen és egy meghatározott időben végezni, hogy ne kelljen délelőtt röntgenre, délután pedig torok vizsgálatra másmás helyre vinni a gyermekeket?

Kasper Lajosné,
Pécs, Dohánygyár.

A Tolbuchin út 2. számú házban lesz a gázpalack-cseretelep

A Dunántúli Naplóban „Tegyék lehetővé Pécsett is a gázpalack cserét" című cikkre, mint illetékesek az alábbiakat válaszoljuk:

Kerületi tanácsunkat hónapok óta foglalkoztatja a gázpalack-cseretelep ügye. Hosszantartó harc után sikerült helyet biztosítani a Tolbuchin úton a régi Kriszt-féle házban, melynek udvara cseretelep céljára megfelelő lesz.

Tárgyalásaink eredményeként a Gáz- és Szénsavértékesítő Vállalat közölte velünk, hogy még ebben a negyedben megkezdik a cseretelep helyiségeinek építését, majd azok elkészülte után a telep üzemeltetését megkezdik.

Kovács István
vb.-elnök.

Szeptember 13-án pótvásárt tartanak Himesházán

A Himesházi Községi Tanács Végrehajtó Bizottsága azzal a kéréssel fordult a megyei tanács kereskedelmi osztályához, hogy az augusztus 24-ére kitűzött országos állat- és kirakodó vásár helyett 1960. szeptember 13-ára pótvásár megtartását engedélyezzék.

Mivelhogy a himesházi vásár a dél-dunántúli mezőgazdasági kiállítás miatt maradt el, az ez évi vásárnaptárt figyelembe véve, szeptember 13-ára a pótvásárt engedélyeztük.

HEGYES FERENC
osztályvezető.

Dieselesített csendháborítás

A haladásnak, az újnak híve vagyok. Ezért csak örülni tudok a MÁV dieselesítési programjának, helyi viszonylatban azonban ebbe az örömbe disszonáns hangok vegyülnek. Éjjelente két tónusú változatban adnak a Diesel-mozdonyok kéretlen szerenádot az állomás környékén lakóknak, akik nyugalomban szeretnék tölteni éjszakájukat.

Ugy gondolom a vasút környékén is érvényt kellene szerezni a csendrendeletnek. — Csak egy kis jóindulat, vagy erélyes intézkedés kellene hozzá.

TOLL IVÁN
Pécs Rét u. 39 1.

Több figyelmet

A szentlőrinci állomást tatarozzák, s talán éppen ezért a hangszóró sem működik. Az utasok kalauztól kalauzig futkosnak és érdeklődnek a vonatok indulása felől. Van olyan kalauz, aki helyes információt ad, van, aki rosszul igazítja el az érdeklődőt, mint az elmúlt hétfőn, amikor egy Pécsre igyekvő nénit a Cserdi felé induló vonatra szállítottak fel. A néninek vissza kellett gyalogolnia Cserdiből Szentlőrincre, ahonnan csak a 11 órai vonattal juthatott tovább.

Utazótársaim nevében kérem, hogy a MÁV-alkalmazottak Szentlőrincen is legyenek figyelmesebbek az utazó közönség iránt.

S. J.

Ülést tartott a Bútorgyár üzemi tanácsa

Az elmúlt napokban tartotta meg a Mohácsi Bútorgyár üzemi tanácsa rendes ülését. Többek között megtárgyalták és egyhangúan elfogadták az ez évi nyereségrészesedés szétosztásának módját.

Második napirendi pontként a munkaverseny-értékelő bizottság ismertette az első félév eredményeit és a győztes asztalos részlegnek ítélte a vállalat vándorzászlaját.

BÁLCZER KÁROLY
párttitkár.

Tanul a gyerek

Egy pécsi buszmegállónál történt. Az autóbuszra várakozók hosszú sorban álltak. Teltek, múltak a percek, de a busz nem jött. Egyszerre csak megjelent egy 7—8 év körüli legényke. Végiglépdelt a sor szélén nyilván azon tanakodva hogy hova tudna befurakodni.

Egy őszhajú bácsi kitalálva a szándékát rámordult. — Állj be öcsi, a sor végére!

A kisfiú szó nélkül engedelmeskedett. Néhány pillanat múlva új utas érkezett: egy fekete inges, fekete nadrágos, lenyalt frizurás fiatalember. Mustrálgatva végig sétált a soron, nyilván azzal a szándékkal, mint az előbbi.

S a kis „előd" férfias erővel, szigorúan szólalt meg:

— Tessék kérem beállni a sor végére!

Hiába, tanulékony a gyerek!

Hol művelődjünk

Hol szórakozzunk?

A PÉCSI RÁDIÓ
1960. aug. 31-i, szerdai műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Rezgő tánc. Ifjúsági műsor. Holnap újra megszólal az iskolákban a csengő... Riport. A felsőszentmártoni úttörők énekelnek... Nagy találmányok... Ismeretterjesztő érdekességek. Szerb népdalok, népi muzsika. Népmese. Kóló.
17.30: Német nyelvű műsor: Szív küldi szívnek szívesen. Vájárvizsgán. Ismerkedik az új tanítónő. Keringő. Jegyzet. Fúvószene.
18.00: Tánczene.
18.30: Kulturális élet Baján. Közreműködik: Erdey Mária és dr. Nádor Tamás.
18.50: Dalok és hangszerszólók. Közreműködik: Agócsné — Lángi Emmi — ének, Gebauer Ernőné — ének, Csonka Barna — zongora. Zongorán kísér: Papp Árpádné és Borsay Pál.
19.19: Dél-dunántúli híradó.
19.30: Filmzene. Részletek a 420-as urak és a Pillanat embere c. film zenéjéből.
19.50: Hétköznapi apró dolgok.
20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Ellopták a hangomat (fél 5, háromnegyed 7 és 9 órakor; szélesvásznú).
Kossuth: Virrad (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Petőfi: Hüvelyk Matyi (5, 7 és 9 órakor).
Park-Kertmozi: Hüvelyk Matyi (fél 9 órakor).
Kossuth híradó Mozi: Magyar híradó. — 1960/15. világhíradó. — Pesti szépségű tengeri állatok. — 1960/16. világhíradó. — Félelem. (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Mennyei pokol (5 és 7 órakor). Csak 18 éven felülieknek!
Építők kultúrotthona: Hegyen völgyön. (Cimborák II. része. 5, és 7 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Horgász a pácban (6 és 8 órakor).
Rákóczi (Mecsekalja): Tűz a Dunán (6 és 8 órakor).
Május 1. (Vasas II.): Montparnasse 19. (7 órakor). Csak 18 éven felülieknek!
Kossuth (Mohács): Mesterdetektív (6 és 8 órakor).
Zrínyi (Szigetvár): Ötelsége kapitánya (fél 9 órakor).
Táncsics (Siklós): Csendes otthon (fél 9 órakor).

Középiskolák tanévnyitó ünnepségei

Pécs mj. város Tanácsa V. B. Művelődésügyi Osztálya értesíti a középiskolás diákságot, hogy az ünnepélyes tanévnyitók az alábbi időpontban lesznek:

1. Janus Pannonius Leánygimnázium szeptember 1-én délelőtt 11 óra a Nagy Lajos Gimnázium dísztermében.
2. Leőwey Klára Leánygimnázium szeptember 1-én délelőtt 9 órakor.
3. Nagy Lajos Gimnázium szeptember 1-én délelőtt 9 órakor.
4. Művészeti Gimnázium szeptember 1-én délelőtt 11 órakor.
5. Széchenyi István Gimnázium szeptember 1-én délelőtt 10 órakor.
6. Bányaipari Technikum szeptember 1-én délután 18 órakor.
7. Építőipari Technikum szeptember 1-én délután 5 órakor.
8. Gépipari Technikum szeptember 1-én délelőtt 10 órakor.
9. Közgazdasági Technikum ipari tagozata szeptember 1-én délelőtt 10 órakor.
10. Zrínyi Miklós Közgazdasági Technikum kereskedelmi tagozata szeptember 1-én délelőtt 11 órakor.

Kérjük tanulóinkat, hogy az ünnepélyes tanévnyitó előtt fél órával korábban, egyenruhában jelenjenek meg az iskolában. Az énekkar tagjai egy órával korábban jelenjenek meg.

Pécs mj. város Tanácsa V. B. Művelődésügyi Osztálya.

*

A Belvárosi Általános Iskola tanévnyitó ünnepélye szeptember 1-én délután 4 órakor lesz. A karénekesek 3 órakor jelentkezzenek.

*

Tanévnyitó a Szigeti úti Általános Iskolában szeptember 1-én délután fél 6 órakor. A karénekesek délután 4 órára menjenek be.

*

Az Egyetem utcai Általános Iskola igazgatósága értesíti tanulóit, hogy a tanévnyitó ünnep szeptember 1-én délután 6 órakor lesz.

Pécsi Cementáruipari Vállalat komlói és hirdi telepére 1—1 fő hosszabb gyakorlattal rendelkező

villanyszerelőt

alkalmaz. Szállás korlátozott mértékben van. Jelentkezés a vállalat Komló-kenderföldi, illetve hirdi telepén.
32211

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk, és kedves rokonunk

Török Lajos

ny. tanító

augusztus 29-én, életének 76. évében Pécsett elhunyt Temetése augusztus 31-én du. 5 órakor lesz Siklóson.

324 Gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk

Bárdosi Henrik

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

707 Gyászoló család.

A

mákgubó

értékes cikk!

Gyógyszer lesz belőle!

Minden községben felvásárolja a

földművesszövetkezet

1 kg 1,10 Ft

Pécsett átvétel Ipar utca 3. sz. alatt.
587

Apróhirdetések

Mozsgó községben, Árpád u. 19. sz. ház 809 négyszögöl kerttel és gyümölcsössel beköltözhetően eladó. 324

Kétszer egyszoba, konyhás, kertes ház eladó, vagy elcserélhető háromszobás kertes házzal. Ugyanott ált. iskolás gyermek korrepetálását vállalom. — Pécs, Gyárváros, Fürst Sándor utca 10. 763

Beköltözhető egyszobás, összkomfortos öröklakás új házban eladó. Érdeklődni 12—2 óráig. Vas Gereben u. 42., emelet bal ajtó. 732

Eladó jó állapotban lévő 2 üléses Danuvia motorkerékpár. Megtekinthető délutáni órákban Kozármisleny, Ujtelep, Kinizsi út 19. Kissék. 32539

Eladó 125-ös Csepel motorkerékpár jó állapotban. — Kozármisleny, Ujtelep, Kinizsi utca 19. Trenkovics. 32540

Csinosan bútorozott szoba értelmiségi férfinek kiadó. 5—8-ig megtekinthető, Molvay né, Nagy Flórián u. 5 sz. 32533

A Baranya megyei KÖJÁL pályázatot hirdet intézeti gazdasági vezetői állásra. Előfeltétel: KÁLÁSZ képesítés. A pályázatot a Baranya megyei tanács vb. egészségügyi osztályának címezve a megyei KÖJÁL (Pécs, Kulich Gyula utca 4.) igazgatójának kell megküldeni. A pályázathoz mellékelendő: Részletes önéletrajz, erkölcsi bizonyítvány és a képesítést igazoló oklevél. Pályázati határidő: szeptember 15. Fizetés az E 407. kulcs számnak megfelelően. 266

Sötét hálószobabútor, kombinált szekrény, regamié, párnázott székek, konyhabútor állandóan kaphatók. — Fémipari mellett. — Nagy Lajos u. sarok. Üzlet. 711

27-én, szombaton elvesztettem aktatáskám és kardigánomat. Kérem a becsületes megtalálót a benne lévő igazolványokat a bent lévő címre eljuttatni szíveskedjen. A pénzt megtarthatja. 733

Eladó iskolahegedűk minden nagyságban, részletfizetésre. Bartók Béla utca 17. sz. 732

Zidina környék 8 sz. ház beköltözhetően eladó. 747

Olcsó bútorok, ebédlő, félhálló, ágyak, asztalok, székek, éjjeliszekrények, toalett, gyermekíróasztal, afrikamatracok, kerekasztal, szekrények, részletre kaphatók. Kiskereszt u. 15. Szabó. 750

Piros Pannonia újszerű állapotban eladó. Szilágyi Dezső u. 6. 758

Prima Schunda cimbalom eladó. Kertváros, Tolsztoj u. 14. 757

Szentlőrincen a Táncsics úton az állomástól 1 percre házhely épületanyagga eladó. — Érdeklődni: Tóth Sándornál, Gyön gyösmellék, Petőfi Sándor út 16. 756

Eladó antik bútorok és hármastükrös szekrény. Pécs, Kazinczi u. 3. kiskapu. 753

Eladó Siklós, Petőfi Sándor utca 12 számú családi ház gazdálkodásra is alkalmas, 6 sz. 268

Keszthelyi szoba konyhás főbérleti lakásom elcseréléném pécsi hasonlóért. Érdeklődni: 6 óra után. Kossuth Lajos u. 17, Rimmerné. 760

Saroktelek eladó, az Erreth Lajos utcában. Érdeklődni: de. 10-től du. 5 óráig. Ábrahám, Zsolnay u. 50. 761

Eltartanék idősebb nőt vagy férfit, kinek kis háza, vagy lakása van. — Ajánlatokat: „Odaköltözés" jeligére Hirdető, Boltív köz. 32531

Fehér zománcozott fürdőkád melegítő kályhával eladó. Móricz kútmester „Nagyárpád. 32524

Elköltözők! Egyszoba, félkomfortos, esetleg kétszobás lakást átvenne igényjogos. — Minden költséget megtérítek. Kiutalás intézését vállalom. Cipészműhely, Rákóczi út 26 sz. 32517

Gyakorló zongora, 300 négyszögöl bekerített gyümölcsös és 288 n. öl házhely eladó. Cím: Tolbuchin út 196. — Pécsszabolcs. 32511

Istenáldásvölgy 28 sz. alatt azonnal beköltözhető egyszoba, konyha mellékhelyiséges házrész 35 ezer Ft-ért eladó. Érdeklődni: Világosinál. 32515

Szilvási szőlőhegyen családi ház eladó, 2 szoba, 1 konyha, kút, 4380 négyszögöl terület szőlő és gyümölcsös körül lugassal, csere is lehet. Szőnyi Vince „Szilvás. 32504

Egy 30 literes rézbogrács, 2 m magas fikusz eladó, Ágota u.

Különbejáratú bútorozott szobát keres dolgozó fiatalember. — „Belvárosban" jeligére Hirdető, Boltív köz. 32534

Különbejáratú üres, esetleg bútorozott szobát keres egy rendes dolgozó fiatalember szeptember 15-re. Címeket: Boltív közi Hirdetőbe „Nappal dolgozom" jeligére. 32536

250-es régi DKW — üzemképes motor áron alul sürgősen eladó. Érdeklődni lehet Zsinkó István utca 20. sz. Raktár. 32535

Egy sötét telihálló eladó részletre is. Felső havi utca 8 sz. 32538

Elcserélném 2 szoba, konyha, éléskamrás lakásomat különálló 2x1 szoba, konyhásra. Kis Flórián u. 4 sz. Bükkösdiné. 764

Használt ajtólapok, ablakszárnyak eladók. — Délután fél 5—6 óráig. József utca 32. 770

Háromszobás családi ház Tettye téren eladó, lakáscserével beköltözhető. Érdeklődni: Diszka Gy. u. 8, emelet. 765

Egy és kétszobás, konyhás öröklakások lakáscserével beköltözhetően hosszú fizetési törlesztéssel eladó. Zsolnay Vilmos u. 36.

500 négyszögöl szőlő, pince, teljes felszereléssel, terméssel, kereszt megállónál eladó Zsolnay utca 36. 32522

Belváros központjában 4 szoba hallos, összkomfortos családi ház igen olcsón eladó. Kettő szoba, összkomfort cserével azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, 22-06 sz. Főkönyvelő. 32552

Eladó keveset használt zománcozott asztali tűzhely, kis Singer varrógép. Kovácstelep, Hóvirág utca 7. 755

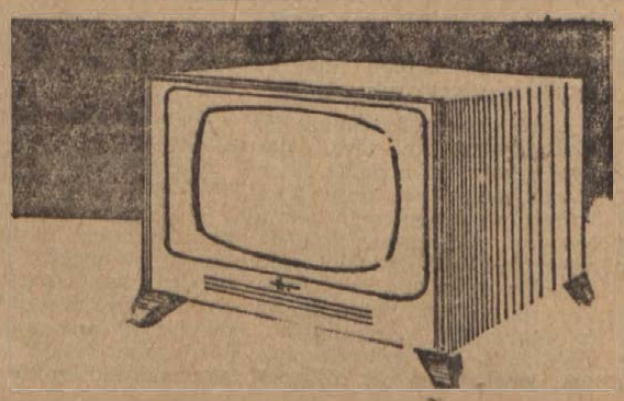
Magas költségtérítést adok annak ,aki pécsi lakását elcseréli mohácsi kétszobás, összkomfortos főbérleti lakásommal. Érdeklődni: Pécs, 22-06. — főkönyvelő. 32552

Kombinált garnitúrákat kompletten, hálószoba és konyhabútorokat magas áron vásárolok. Bárány, Hal tér 1 szám. 32547

Hálószobabútor, konyhagarnitúra, kombinált szekrények, asztalok, székek, ágyak, újszerű állapotban olcsón, Báránynál, Hal tér 1. 32547

DKW személygépkocsi P 70-es motorral eladó. Balatonszemes, Sztálin út 29 alatt. Megtekinthető ma és holnap egész nap. 35752

Elcserélném szoba, konyhás lakásomat nagyobbért. — Magas költségtérítéssel. Vitéz utca 24. Hullámfürdőnél. 32523



NÉZZE MEG AZ OLIMPIAI JÁTÉKOKAT

BENCZUR TELEVÍZIÓN

Megvásárolhatja:

21. sz. szakboltban, Bem utca 3.,
22. sz. szakboltban, Kossuth L. u. 13.
32240

Áramszünet lesz augusztus 31-én és szeptember 1-én 7—16 óráig kiafeszültségű hálózat nagykarban tartása miatt az Ágoston u, Katalin u, Kossuth L u, Márton u, Alsóboldogasszony utcák által behatárolt területen.

„Már felkészültek a csapatok Kuba megtámadására"

Raul Roa kubai külügyminiszter nyilatkozata

New York (TASZSZ). Raul Roa, kubai külügyminiszter — miután a kubai küldöttség kivonult az amerikai államok külügyminisztereinek értekezletéről — kijelentette, hogy az Egyesült Államok küldöttsége nyomást gyakorolt az értekezlet számos résztvevőjére, rájuk akarta kényszeríteni akaratát és keresztül akarta erőszakolni a ránézve kedvező határozatot.

A tanácskozások nem alakulhattak kedvezően, amikor Nixon, amerikai alelnök arra buzdított, hogy „végezzenek Fidel Castro kormányával" és a Pentagon kijelentette: „már felkészültek a csapatok Kuba megtámadására, ha a külügyminiszteri értekezlet részéről elhangzana valamilyen felhívás". — mondotta.

Roa elmondotta, hogy az Egyesült Államok tekintélyes személyiségei nyomást gyakoroltak a külügyminiszterekre, hogy befolyásolják az értekezlet határozati javaslatának megszerkesztését. Az első és a második pontot — amely merénylet Kuba szuverenitása ellen és agresszív cselekedet Kubával szemben — kizárólag az Egyesült Államok követelésére foglalták a határozati javaslatba.

Arra az állításra, hogy „nincs semmiféle bizonyíték arra, hogy az Egyesült Államok megtámadta volna Kubát", Roa a következőket mondotta: „Ha a háromszázezer tonna elégetett cukornád és a Floridából történt berepülések nem elegendők, akkor nem tudom, hogy a kubai kormánynak és a kubai népnek milyen adatokat kellene felsorakoztatnia az Egyesült Államok bűnös agressziójának bebizonyítására".

Ismét élen a Pécsi Vasútigazgatóság

Már 29-én túlteljesítette augusztusi tervét az igazgatóság

Az elmúlt héten Budapesten értékelték a vasútigazgatóságok július havi munkáját. A júliusi eredmények alapján

a Pécsi Vasútigazgatóság — 138,5 pontos eredménnyel — első helyen végzett az igazgatóságok egymás közötti versenyében,

egy ponttal megelőzve a második helyezett szegedi és 2,5 ponttal a harmadik helyezett budapesti igazgatóságot.

Az igen kedvező július havi eredmények alapján az igazgatóság megerősítette az éves versenyben elfoglalt második helyét. Sőt az első helyezett miskolci igazgatóság korábbi 9,5 pontos előnyét 4 pontra csökkentették. Ugyanekkor a harmadik helyezett szombathelyi igazgatósággal szemben a korábbi egy pontos előnyt öt pontra növelték. A július havi tervidőszakban a tehervonatok átlagos kihasználása és a tehervonatok utazási sebessége kivételével valamennyi versenytényezőnél maximális teljesítményt értek el az igazgatóság dolgozói.

Aruszállítási tervüket 102,6 százalékra teljesítették, a tervezettnél 22 000 tonnával több árut szállítottak el.

Kiemelkedő eredmény született a tehervonatok átlagos terhelésénél, ahol a 693 tonnás tervvel szemben 712 tonna volt az eredmény. A tervhez és a bázisidőszakhoz képest javult a személyszállító és tehervonatok menetrendszerűsége. Előbbieknél 99,07, utóbbiaknál 82,1 százalék volt a menetrendszerűségi tényező. Mozdonyfelhasználási tervük 104,9, szénfelhasználási tervük 113,1 százalékos teljesítésű volt. A tervhez képest csökkent az önköltség, a forgalmi szolgálat üzemeltetési önköltsége 105,7, a vontatási szakszolgálat üzemeltetési önköltsége 104,4 százalékos volt.

Hiányosság, hogy

még mindig sok az utasításellenes szolgálatból származó balesetek száma,

melyek rontó tényezőként szerepelnek a versenyben. Annak ellenére, hogy július hónapban közlekedő vonattal, következménnyel járó baleset nem fordult elő, az igazgatóság teljesítményeiből mégis 1,5 pont került levonásra, hanyag és felületes szolgálattétel következtében előfordult mulasztások miatt. Az utasításellenes szolgálat megelőzése érdekében jelenleg nagyarányú oktatási kampányt rendeznek.

Örvendetes, hogy a július havi jó eredmények nemcsak kiugró teljesítménynek tekinthetők, hanem augusztus hónapban is fennállnak. Augusztus havi áruszállítási tervét 29-ig 101 százalékra teljesítette az igazgatóság. Eddig 3166 tonna áruval szállítottak többet a tervezettnél.

A hónap végéig mintegy 75 000 tonna lesz a terven felüli áruszállítás.

Kedvezőbb a tervezettnél a teherkocsik átlagos kihasználása is, 0,11 tonnával. A tervezettnél jobb kocsikihasználás révén 320 kocsiberakást takarítottak meg az igazgatóság dolgozói, ezzel újabb 10 240 tonna áru terven felüli szállítását tették lehetővé. Ugyancsak kedvezően alakult a kocsigazdálkodási mutató és kocsiforduló idő is. Augusztus 29-ével a kocsigazdálkodás 102,1, a kocsiforduló idő 102 százalékos teljesítésű. A személyszállító vonatok menetrendszerűsége 99,03 százalékos, ez azt jelenti, hogy az eddig közlekedett 9445 személyszállító vonat közül mindössze 66 vonat késett.

Az előzetes eredmények alapján az igazgatóság dolgozói bíznak abban, hogy legkésőbb szeptemberben visszaszerzik az éves versenyben már 1957 óta tartott első helyezésüket.

Részletek a jordániai bombamerényletről

Amman (MTI). Madzsali jordán miniszterelnök ellen hétfőn délben elkövetett bombamerénylet óta ugyan még mindig katonai járőrök cirkálnak Amman utcáin, de a kijárási tilalmat már érvénytelenítették. A Madzsali utódjául kinevezett Talhuni miniszterelnök kormánya már hétfőn este letette a hivatali esküt.

Nyugati jelentések szerint Husszein király hétfőn este elhangzott rádióüzenetében kijelentette, hogy Jordánia politikája változatlan marad.

A jordániai hatóságok szigorú vizsgálatot indítottak és országszerte nyomoznak a tettesek után. Ammanból Beirutba érkezett hírek szerint a jordániai miniszterelnökség két fiatal alkalmazottja hétfő reggel óta eltűnt.

Lumumba csapatainak előnyomulása

Leopoldville (MTI) A független afrikai államok értekezlete hétfőn zártkörű ülésen folytatta munkáját. A Reuter az értekezlethez közelálló körökből nyert értesülésekre hivatkozva arról ír, hogy a küldöttek véleménye megoszlik azzal kapcsolatban, vajon közvetlen katonai támogatást nyújtsanak-e Kongónak, vagy maradjanak továbbra is az ENSZ keretei között.

Az új kongói hírügynökség, az Akopress egy kommentárjában kijelentette, hogy a kongói nemzeti hadsereget nem tartóztatja fel az a tény, hogy Csombe parancsára néhány hidat felrobbantottak. Lumumba közölte, hogy Ruanda Urundiból toborzott nyolcezer katonát indít hamarosan Katanga felé.

Bunche, Hammarskjöld személyes kongói megbízottja, aki kedden New Yorkba utazik, hétfőn egy sajtóértekezleten bejelentette, hogy kedd reggelig „valamennyi belga katona elhagyja Kongót". Bunche a sajtóértekezleten említést tett arról is, hogy az ENSZ és a kongói kormány között nem volt mindig harmonikus az együttműködés. Az ENSZ-megbízott tagadta, hogy belgák ENSZ-egyenruhát viseltek volna, de azt elismerte, hogy „bizonyos fekete kereskedelem alakult ki az ENSZ-karszalagokkal."

Uj tanterv szerint kezdődik meg a tanítás a Szovjetúnióban

Moszkva (MTI). A Szovjetunió iskoláiban szeptember elsején kezdődik meg az új tanév. A tízosztályos iskolák hat alsó osztályában új tanterv szerint folyik majd a tanítás. Ezt a tantervet — amely az oktatás középpontjába az alkotómunkára-nevelést, a politechnikai képzést állítja — tavaly több ezer iskolában kitűnő eredménnyel próbálták ki.

A laoszi miniszterelnök átalakítja kormányát

Vientiane. Hétfőn Luang Prabangban összeült a laoszi nemzetgyűlés, hogy ismét szavazzon a Souvanna Phouma-kormány végleges beiktatásáról.

Hétfőn délután a laoszi miniszterelnök Nosavan tábornokkal a megdöntött nyugatbarát kormány hadügyminiszterével tárgyalt. A megbeszélés után a volt kormány tagjai a királyi palotában ismét bejelentették lemondásukat.

Vattana király hivatalosan is elfogadta a Somsanit kormány lemondását és felkérte Souvanna Phoumát, alakítson új végleges kormányt.

Patet Lao hangja rádióállomás kommentárban foglalkozik a laoszi nemzetgyűlés Luang Prabangban tartott ülésével. Megállapítja, hogy ez a város a lázadó Nosavan klikk ellenőrzése alatt áll és ezért az ellenforradalmár erők rákényszeríthetik akaratukat a nemzetgyűlésre.

Brentano brazíliai látogatása

Rio de Janeiro (ADN). Brentano nyugatnémet külügyminiszter hétfőn kéthetes látogatásra Brazíliába érkezett. Ott-tartózkodása idejére összehívta Nyugat-Németország dél-amerikai és közép-amerikai diplomatáinak értekezletét, amelyet szeptember 5-e és 7-e között tartanak meg Rio de Janeiróban.

Brentano a brazíliai államférfiakkal folytatandó megbeszélésein gazdasági nyomással igyekszik rávenni őket, hogy ne javítsanak az NDK-hoz és más szocialista országokhoz fűződő kapcsolataikon.

Táncos, dolgos fiatalok

Élesen szólt a hang szóró a tanácsháza előtt. Az emberek megálltak egy pillanatra és a hűs gesztenyefák alá húzódtak.

— Fiatalok, kiszesek! — szólt a mikrofonból egy férfihang. — Gyertek, segítsetek, veszélyben a sombereki tsz repcéje, kipereg belőle a szem a nagy hőségben.

Bogos Ambrus, Klein Kati, meg a szünidőt itthon töltő Rosta Margit összenéztek.

— Elmegyünk.

Tulajdonképpen nem is volt nagy megbeszélés, Másnap hajnali fél kettőkor még a csillagok is fent pislákoltak, amikor már a harmatos repce verdeste a sombereki kiszesek meztelen lábaszárát. De így volt ez jól. Reggel hatra mind learatták a repcét.

Hasonlóképpen történt a cséplés. De ott már nemcsak a helybeli fiatalok, az évek óta városban dolgozó idősebb somberekiek Andrási Péter brigádja is hazajött segíteni az aratást.

Persze, a jóindulat, a gyors segítség nem maradt köszönet nélkül.

— Harkányba, meg a Balatonra vitte őket a tsz kirándulni, — mondta Kremling Károly tanító, a KISZ-szervezet helyettes titkára. — A KISZ saját pénzén a legjobb kiszeseket is elküldte kirándulásra. Főleg a kultúrosokat, akik igen szép helyezést értek el Szekszárdon a kulturális seregszemlén. Nemzetiségi műsoruknak fergeteges sikere volt. A faluban ugyanis székely, délvidéki és német származású emberek laknak.

— Ilyen fiatalságot nem minden faluban talál, — ezt mondja a volt KISZ-titkár és helyesel a tanítónő is — Szeretnek szórakozni az igaz, de nem csak jó táncos, jó dolgos legények is mind.

— Szeret itt dolgozni az idősebbje is, — adja bele a voksot a beszélgetésbe Radó Imre bácsi, a párttitkár.

A falu elején két sorban új házak épülnek. Egészen megváltozik Somberek képe. Hogy miből? Nemcsak építkeznek, nagyon sok embernek még motorja is van. Dolgoznak itt, nagyon szorgalmasan dolgoznak az emberek, de van is mindenük.

A sombereki határ úgy tarkállik a sok kendős, tarka szoknyás asszonytól, mint ha pipacs, meg szarkaláb virítana a réten.

— No és a fiatalok?

— Nem kell annyira dicsérni őket, szól szigorúan a párttitkár — Nem szabad, hogy elbízzák magukat. De azért a kultúrházat megkapják.

Megérdemlik, mert olyan szépen tudnak táncolni...

Somberekben szeretnek élni és dolgozni az emberek. Igaz segítenek a fiatalok más sutt is, de itt Somberekben talán a legszebb hogy önként jönnek, jókedvűen jönnek segíteni az első hívó szóra.

W. M.

Jogi tanácsadónk

Mennyi tanulmányi szabadság jár?

A tanév kezdetével szerkesztőségünknél megszaporodott azoknak a leveleknek a száma, amelyek a továbbtanuló dolgozóktól érkeznek és a tanulmányi szabadságról kérnek részletes felvilágosítást.

A dolgozókat megillető tanulmányi szabadsággal már foglalkoztunk tanácsadásunkban, most ismertetni kívánjuk a 19/1960. (IV. 13.) számú kormányrendeletet, amely a felső oktatási intézmények levelező és esti tagozatain tanuló dolgozók kedvezményeiről rendelkezik.

A rendeletben foglaltak 1960. szeptember hó 1. napjával lépnek életbe és az új tanévre már vonatkoznak. A viták elkerülése végett pontosan ismertetjük a rendelet szövegét.

A felsőoktatási intézmények levelező és esti tagozatain tovább tanuló dolgozókat az alábbi kedvezmények illetik meg:

A LEVELEZŐ TAGOZATOKON:

a) a vizsgákra való felkészülésre egyetemeken, főiskolákon és akadémiákon. tanévenként 30 munkanap, a tanító- és óvónőképző intézetekben tanévenként 24 munkanap tanulmányi szabadság;

b) a kötelező foglalkozásokon és vizsgákon való részvétel miatt kiesett munkaidőt (a műszaki, agrár, természettudományi és idegen nyelvű szakokon legfeljebb évi 30 napot, más szakokon legfeljebb évi 18 napot, a tanító- és óvónőképző intézetekben legfeljebb évi 12 napot) átlagkeresettel fizetett igazolt távollétnek kell tekinteni.

c) a szakdolgozat, vagy diploma terv készítésére, valamint az államvizsgára, illetőleg a diplomaterv megvédésére való felkészüléshez a műszaki, agrár és természet tudományi szakokon évi 36 munkanap, más szakokon évi 24 munkanap, a tanító- és óvónőképző intézetekben évi 12 munkanap külön tanulmányi szabadság;

d) a felsőoktatási intézményekben, vagy konzultációs központokban szervezett, a tanulmányi rendben meghatározott kötelező foglalkozásokon és vizsgákon való részvétel miatt előálló kiesésnek a munkáltató által havi 1600 forint jövedelem határig teljes, 1600 forinttól 2200 forintig terjedő jövedelem esetén pedig 50 százalékos megtérítése évi tíz alkalommal, feltéve, hogy a hallgató félárú vasuti kedvezmény igénybevételére nem jogosult és az utazási távolság az 50 km-t meghaladja?

AZ ESTI TAGOZATOKON:

a) a vizsgákra való felkészülésre tanévenként 24 munkanap tanulmányi szabadság;

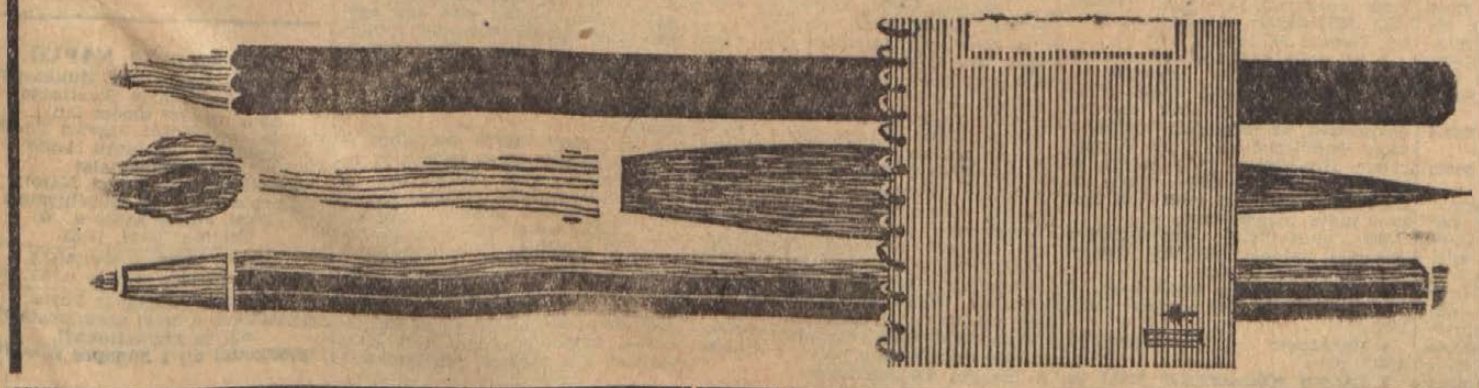
b) A kötelező esti foglalkozásokon való részvétel biztosítása érdekében, tanulmányi idő alatt, a 8 órás munkaidővel dolgozó munkahelyeken alkalmazott hallgatók részére műszaki, agrár- és természettudományi szakokon a hét 4 napján napi 2—2 óra, más szakokon a hét 3 napján napi 2—2 óra fizetett munkaidő-kedvezmény, amit indokolt esetben egy napra összevonva is igénybe lehet venni:

c) a szakdolgozat, vagy diploma terv készítésére, valamint az államvizsgára, illetőleg a diplomaterv megvédésére való felkészüléshez a levelezőtagozatok hallgatóival azonos külön tanulmányi szabadság.

A most ismertetett rendelkezések, amint már írtuk is, szeptember elsejétől lépnek hatályba és nem érintik az egyes szakágaknak a hallgatói részére biztosított külön kedvezményeket.

Hétmillió naposcsibét vásároltak eddig a termelőszövetkezetek

Gyakorlatilag megszűnt a baromfinevelés idényjellege: az ország keltetőállomásainak nagy része most is teljes kapacitással dolgozik. A Földmű velésügyi Minisztériumban közölték, hogy csupán a termelő szövetkezetek több mint hétmillió naposcsibét vásároltak eddig a keltetőállomásoktól. Ez több mint kétszeresen múlja felül a termelőszövetkezetek teljes tavalyi naposbaromfi vásárlását. A tapasztalatok szerint az augusztusi és szeptember eleji csibék 8—10 hét alatt 80—100 dekásra fejlődnek, s nevelési költségük jóval alacsonyabb, mint a tavasszal keltetetteké.



Időben vásárolja meg

iskolaszereit, füzeteit

szakboltjainkban!

Pécsi Kiskereskedelmi Vállalat

32241

OLIMPIAI·JÁTÉKOK

Evezés

Alig ültek el az izgalmak a hétfő délutáni kajak-kenu döntők nyomán az Albano tavon és környékén, kedden már újabb nagy verseny kezdődött. A világ legjobb evezősei szálltak vízre, hogy összemérjék tudásukat.

Az első szám a kormányos négyes volt. Ebben négy előfutamot bonyolítottak le, s a győztesek továbbjutottak, míg a többiek reményfutamokban indulnak. A magyar hajó a második futamban indult, s Németország mögött második lett, így a reményfutamban kell kiharcolnia a továbbjutást.

II. futam:

1. Németország 6:34.5 perc.
2. MAGYARORSZÁG 6:40 perc. (Bedekovics, Kovács, Muntean, Wágner).
3. Dánia 6:47.3 perc.

Kosárlabda

A Nemzetközi Kosárlabda Szövetség kedden elkészítette az olimpiai kosárlabda torna további lebonyolítási rendjét. A középdöntőbe jutott legjobb nyolc csapatot két csoportba sorsolták. Hasonlóan két csoportba sorsolták a további nyolc együttest is, ezek a 9—16. helyért játszanak.

A 9—16. helyért:

I. csoport: Magyarország, Bulgária, Fülöp-szigetek, Porto Rico,
II. csoport: Franciaország, Spanyolország, Japán, Mexikó.

A magyar válogatott csütörtökön Bulgária, pénteken Porto Rico, szombaton pedig a Fülöp-szigetek ellen játszik.

Ingrid Krämer második aranyérme

Nagyszerű sportteljesítmény fűződik kedd délután óta Ingrid Krämernek, a 17 éves drezdai diáklánynak a nevéhez. A női műugrásban elért olimpiai bajnoksága után a toronyugrásban is a mezőny legjobbjának bizonyult, s újabb aranyérmet nyert.

Női toronyugrásban olimpiai bajnok: Ingrid Krämer (Németország) 91.28 pont,
2. J. Pope (USA) 88.94 pont,
3. N. Krutova (Szovjetunió) 86.69 pont.

Olimpiai aranyérmet kapott a tragikus körülmények között meghalt dán kerékpáros versenyző!

A 100 km-es országúti kerékpáros csapatversenyen tragikus körülmények között meghalt dán versenyzőnek, Knud Enemark Jansennek, a XVII. nyári olimpiai játékok rendező bizottsága aranyérmet adományozott. A megható ünnepségre kedden került sor a római repülőtéren, mielőtt útrakelt Koppenhága felé a Jansen holttestét hazaszállító repülőgép. Az olimpiai aranyérmet Giulio Andreotti hadügyminiszter, az olasz rendező bizottság elnöke helyezte a koporsóra.

Magyar sikerek az öttusa úszószámában



Balczó András, a magyar öttusa csapat fiatal erőssége a keddi versenynapon nagyszerű teljesítménnyel győzött az úszóversenyben. Több öttusázónk is megállta a helyét. Az összetett egyéni versenyben Németh a harmadik, Nagy Imre a negyedik, Balczó pedig a hatodik helyen áll. Az összetett csapatversenyben továbbra is Magyarország vezet az Egyesült Államok és Mexikó előtt.

A keddi nap egyik legérdekesebb eseménye az öttusa verseny negyedik száma, a 300 m-es úszás volt, amelyet délelőtt kilenc órától a Stadion del Huoto-ban rendeztek meg. Fokozta a viadal izgalmát, hogy egyre élesebbé vált a küzdelem a pontokért, a vezető helyek megtartásáért, a hátrányok behozásáért. Tíz futamba osztották a részvevőket és mindjárt az elsőben úszott az amerikai Beck, mégpedig jóval négy perc alatt, s ezzel az összetett versenyben átvette a vezetést a mexikói Escobedotól.

A második futamban jutott szóhoz

Balczó „utcahosszal" verte a mezőnyt, s végül a legjobb idővel nyerte a viadal úszószámát.

Így helyekkel tornázta fel magát az élmezőnybe.

Változatos és igen izgalmas volt a továbbiakban is a magyar amerikai vetélkedés, hiszen minden valószínűség szerint más ország már nem igen tud beleszólni az egyéni és csapat olimpiai bajnoki címért folyó harcba. Érdekes futam volt az ötödik. Ebben az amerikai Daniels és a magyar Németh kapott helyet. Daniels volt a jobb, de Németh is kiúszta formáját. A nyolcadik és kilencedik futam hozta meg a végső sorrendet ebben a versenyszámban. A késhegyig menő küzdelemre jellemző volt, hogy az úszócsapatversenyben a magyar és az amerikai együttes azonos pontszámot ért el, amely pedig eléggé ritka jelenség ebben a sportágban.

Ami pedig az összetett versenyt illeti:

Az amerikai Beck előnye nem túlságosan nagy a legjobb magyarral, Némethtel szemben, s így kettőjük között a terepfutás fogja eldönteni, hogy ki lesz az olimpiai bajnok,

mert a mexikóiak valószínűleg itt már nem lesznek annyira versenyben, mint eddig. A csapatversenyben Magyarország előnye továbbra is több mint 100 pont az Egyesült Államok előtt és szerdán délután 15 órakor az Aqua Santa terepen a futás hozza meg a végső döntést.

RÉSZLETES EREDMÉNYEK:

300 m-es úszás egyéni verseny:

1. Balczó (magyar) 3:45.7 p, 1075 pont,
2. Novikov (szovjet) 3:53.9 p, 1035 pont,
3. Daniels (USA) 3:57.8 p, 1015 pont,
4. Beck (USA) 3:57.8 p, 1015 pont,
6. Németh (magyar) 4:02.1 p, 990 pont.
18. Nagy (magyar) 4:13.8 p, 935 pont.

Uszás csapatversenyben:

1. Magyarország 3000 pont,
2. Egyesült Államok 3000 pont,
3. Argentina 2890 pont,
4. Szovjetunió 2845 pont,

Négy szám után az összetett verseny állása a következő:

1. Magyarország 11.314 pont,
2. Egyesült Államok 11.210 pont,
3. Mexikó 10.742 pont,
4. Szovjetunió 10.748 pont.

Az összetett egyéni versenyben:

1. Beck (amerikai) 3966 pont,
2. Almada (mexikói) 3875 pont,
3. Németh (magyar) 3856 pont,
4. Nagy (magyar) 3823 pont,
5. Riera (argentin) 3758 pont,
6. Balczó (magyar) 3757 pont.

Vitorlázás

Kedden Nápolyban folytatták a vitorlás bajnokság küzdelmeit. Valamennyi hajóosztályban a második futamot bonyolították le. A magyarok elég mérsékelten szerepeltek, s a legjobb eredményt a repülő hollandi osztályban a Molnár—Holányi-pár érte el a 13. helyezéssel.

Ökölvívás

Könnyűsúly: 16-ba jutásért:

Éjfél után lépett szorítóba Kellner Ferenc. A sokszoros magyar bajnok nagy küzdelem után, pontozással győzött a francia Cotot ellen.

Az olimpiai ökölvívó torna ötödik versenynapján a magyarok közül senki sem lépett szorítóba. A délutáni műsorban tovább folytatták a könnyűsúlyú összecsapásokat, a 16 közé jutásért, majd nagyváltósúlyban is rendeztek találkozókat.

Polyák Imre legyőzte a melbournei olimpiai bajnokot



Polyák Imre kitűnően szerepelt eddigi mérkőzésein. Kedden este Virupajev szovjet bajnokot győzte le.

Légsúly, 3 forduló:

Hódos (magyar), Grammelini (olasz) döntetlen.

Váltósúly, 3 forduló:

Rizmayer (magyar) p. gy. H. Berlie (norvég) ellen, H. Berlie kiesett.

Egyre hevesebbek a küzdelmek a kötöttfogású birkózók között. Ez nem is csoda, hiszen egyre közelebb kerül a verseny a döntőhöz. Kedden délelőtt és kora délután félnehéz- és nehézsúlyban bonyolították le, s nehézsúlyban például a harmadik forduló eredményei alapján már csak hatan vannak versenyben. Közöttük található a magyar Kozma is.

Nehézsúly, III. forduló:

Kozma (magyar) p. gy. Bulgarelli (olasz) ellen, Bulgarelli kiesett.

A nehézsúlyban jelenleg a következő a helyzet: Bogdan (szovjet) 2 hibapont, Sosnowszky (lengyel) és Kubat (csehszlovák) 3—3 hibapont, Kaszabov (bolgár) 4 hibapont, Kozma (magyar) és Dietrich (német) 5—5 hibapont.

Kedden este három magyar birkózó is szőnyegre lépett. Legelőször Polyák Imre mérkőzésére került sor, s nem kisebb ellenfele volt, mint a szovjet Virupajev. A szovjet birkózó 1956-ban Melbourne-ben légsúlyban olimpiai bajnoki címet szerzett, s Rómában a pehelysúlyban próbálkozott. Virupajev az eddigi két mérkőzése közül egyszer tussal győzött, egyszer pedig döntetlenül mérkőzött. Polyák Imre — mint ismeretes — két tussgyőzelemmel hibapont nélkül állt.

Harsogott a mintegy kétezerötszáz főnyi nézősereg, amikor Polyák és Virupajev megkezdte a mérkőzést. Polyák azonnal támadólag lépett fel, de pontot érő fogást az első hat percben nem tudott végrehajtani. — Sorsolás után először Polyák került alulra, de biztosan hárította Virupajev kísérleteteit. Csere után a szovjet birkózó is keményen tartotta magát, s a helyzet nem változott. Amikor ismét állásból folytatták a küzdelmet, Polyák fergeteges rohamokat indított, Virupajev csak védekezett. Ezért a küzdelmek befejezése előtt a versenybíróság megintette Virupajevet, s ez elég volt Polyák Imrének a pontozásos győzelméhez.

A sikeres mérkőzés után igen sokan gratulálnak a kétszeres magyar világbajnoknak, ő a következőket mondotta:

— Nagyon nehéz mérkőzés volt és még három ilyen van hátra . . .

A kedd esti folytatás már nem volt ilyen sikeres. Váltósúlyban a fiatal Rizmayer a jugoszláv Horváthtal került szembe, s a nagyobb tapasztalattal rendelkező Horváth biztos pontozásos győzelmet aratott. Rizmayernek így öt hibapontja van. Magyar szempontból kellemetlen meglepetést hozott Hódos keddi szereplése. A nyolc évvel ezelőtti magyar olimpiai bajnok a lengyel Knitterrel mérkőzött, s a lengyel fiú jelentős pontelőnyre tett szert. Az utolsó percben Hódos bordasérülés miatt feladta a küzdelmet. Hódos hibapontjainak száma ezzel elérte, illetve túlhaladta a hatot, s kiesett a további küzdelemből.

A magyar Csikány bejutott a 100 méteres hátúszás döntőjébe

Kedden délután ismét nagyszabású közönség előtt folytatták az úszóbajnokság küzdelmeit. Ezúttal az első szám a 4x100 m-es női vegyesváltó volt, a magyar együttes bekerült a döntőbe. Két futamot rendeztek, s a legjobb nyolc váltó tagja a döntőnek.

I. futam:
1. Anglia 4:49 p.
2. USA 4:49.3 p.
3. Németország 4:49.6 p.
4. MAGYARORSZÁG (Dávid, Killermann, Egervári, Madarász) 4:52.8 p.

II. futam:
1. Hollandia 4:47.7 p.
2. Szovjetunió 4:54.4 p.
3. Japán 4:54.5 p.
4. Ausztrália 4:55.7 p.

A döntőbe Hollandia, Anglia, USA, Németország, Magyarország, Szovjetunió, Japán és Ausztrália került.

A hátúszók versenyével folytatták kedden este az olimpiai úszóbajnokságot. Ezúttal is nagyszerű eredményeket értek el a résztvevők, a magyarok közül rajthoz állt Csikány is. Az első időfutamban 1:04.5 perces idővel második lett. Ebben a számban öt időfutamot bonyolítottak le s a legjobb eredményt elért 16 úszó jutott a középdöntőbe.

I. időfutam:
1. Monckton (ausztrál) 1:04.4 p.
2. Csikány (magyar) 1:04.5 perc.

II. időfutam:
1. Bennett (USA) 1:02 perc, olimpiai csúcs (régi: Theine (ausztrál) 1:02.2 perc, 1956).
2. Barbier (szovjet) 1:02.5 perc.

III. időfutam:
1. Christophe (francia) 1:04 perc,
2. Sykes (angol) 1:04.8 perc.

IV. időfutam:
1. Theile (ausztrál) 1:03.1 perc.
2. Sijmar (szovjet) 1:04.6 perc.

V. időfutam:
1. McKinney (USA) 1:02.4 perc,
2. Espeleta (argentin) 1:04.7 perc.

A 16-os döntőbe a következő hátúszók jutottak:

Bennet (USA), McKinney (USA), Theile (ausztrál), Barbier (USA), Christophe (francia), Dietze (német), Monckton (ausztrál), Csikány (magyar), Sijmar (szovjet) Wagner (német), Grenner (finn), Espeleta (argentin), Tomita (japán), Sykes (angol), Berbauwen (belga), Jiskoot (holland).

Nagyszerű versenyt és új olimpiai rekordot hozott a 100 m-es női pillangóúszás döntője. Az elsőséget a várakozásnak megfelelően az időfutamokban legjobb teljesítményt elért amerikai Carolyn Schuler szerezte meg 1:09.5 perces olimpiai csúccsal.

2. Heemskerk (Hollandia) 1:10.4 perc,
3. Andrew (ausztrál) 1:12.2 perc,
4. Watt (angol) 1:13.3 perc,
5. Voorbij (holland) 1:13.3 perc.

Nem sok szerencséje volt a magyar sportolóknak a 400 m-es férfi gyorsúszásban. Annak ellenére, hogy Katona nagyszerű új országos csúcsot úszott, ez kevés volt a döntőbe jutáshoz. Az amerikai Lenz háromtized másodperces jobb eredménnyel előzte őt meg a döntőbe jutásban, mint 8. résztvevő. Ebben a számban egyébként sorozatos kitűnő teljesítmények születtek. Egymás után javították meg a versenyzők a 4:27.3 perces olimpiai rekordot s végeredményben a legjobb teljesítmény az amerikai Somers nevéhez fűződik, aki 4:19.2 percet ért el, s ez olimpiai csúcs. Kitűnő formában úszott az angol Black, aki 4:21.9 perces eredményével saját Európa-rekordját döntötte meg. Katonán kívül Hornyánszki is indult ebben a számban, de gyenge időt ért el.

A hat időfutam legjobb nyolc eredményt elért versenyzője került a döntőbe, mégpedig 2—2 japán, amerikai és ausztrál, s 1—1 angol és dél-afrikai.

A nyolcas döntőbe a következők kerültek: Sommers (USA), Yamanska (japán), Black (angol), Rose (ausztrál), Konrads (ausztrál), McLachlan (dél-afrikai), Fukui (japán) és Lenz (USA).

A 200 m-es férfi mellúszásban is ragyogó küzdelem alakult ki. Száz méternél még a német Henninger vezetett, de ettől kezdve elsősorban az amerikai Mulliken nagy lendülettel tört előre. A hajrában Henningert még ketten is megelőzték. Meglepetés, hogy az ausztrál Gathercole csak a 6. helyet tudta megszerezni.

200 m-es férfi mellúszásban olimpiai bajnok: William Mulliken (USA) 2:37.4 perc.
2. Ohsaki (japán) 2:38.4 perc.
3. Mersonides (Hollandia) 2:39.7 perc.
4. Henninger (Németország) 2:40.1 perc.
5. Lazzari (Olaszország) 2:40.1 p.

Az olimpia mai műsora

8.30 óra: női tőrvívás, egyéni, I. forduló.
8.30 óra: 100 m férfi hátúszás, elődöntők,
8.50 óra: férfi toronyugrás selejtezői.
9.00 óra: férfi súlylökés selejtezői.
9.00 óra: vitorlás-versenyek.
9.00 óra: női távolugrás selejtezői
9.00 óra: 100 m férfi síkfutás előfutamai.
10.00 óra: kötöttfogású birkózómérkőzések.
10.00 óra: Németország—Franciaország gyeplabda-mérkőzés,
10.00 óra: egypárevezős előfutamok.
10.25 óra: 80 m női gátfutás előfutamai.
11.15 óra: kormányos nélküli négyes, előfutamok.
12.00 óra: Jugoszlávia—Egyesült Államok vízilabda-mérkőzés.
12.15 óra: kétpárevezős előfutamok.
15.00 óra: 400 m gátfutás, előfutamok.
15.00 óra: evezés: nyolcas előfutamok.
15.00 óra: női tőrvívás, második forduló.
15.00: Spanyolország—Svájc gyeplabda-mérkőzés,
15.00 óra: öttusa-verseny terepfutó száma.
15.45 óra: női távolugrás, döntő.
16.00 óra: 100 m férfi síkfutás elődöntő.
16.00 óra: kormányos négyes reményfutamok.
16.30 óra: Ujzéland—Dánia gyeplabda-mérkőzés.
16.35 óra: 800 m férfi síkfutás, előfutamok.
16.50 óra: férfi súlylökés, döntő.
17.15: kormányos nélküli kettes, reményfutamok.
17.20 óra: 80 m női gátfutás középdöntők.
17.40 óra: 5000 m síkfutás, előfutamok.
20.00 óra: kötöttfogású birkózóversenyek befejező küzdelmei.
20.30 óra: 200 m férfi pillangóúszás időfutamai.
21.00 óra: ökölvívó elődöntő-mérkőzések.
21.15 óra: 400 m női gyorsúszás időfutamai.
22.15 óra: 400 m férfi gyorsúszás, döntő.
22.40 óra: 100 m férfi hátúszás döntő.
23.00 óra: Románia—Németország vízilabda-mérkőzés.
24.00 óra: Szovjetunió—Olaszország vízilabda-mérkőzés.

Fülöpnek nem sikerült a döntőbe jutnia

Kedden délelőtt a férfi tőr egyéni verseny elődöntő küzdelmeire került sor. Itt két hatos csoportban mérték össze egymással tudásukat a mezőny tagjai, mindegyik csoportból négy-négy versenyző került a döntőbe.

Fülöp Mihálynak nem sikerült kiverekednie a legjobb nyolc közé jutást és az első csoportból a lengyel Parulskyval együtt kiesett.

Hatalmas szovjet sikert hozott az olimpiai vívóbajnokság első száma, a férfi egyéni tőrverseny. A mindössze 22 éves Zsdanovics, aki 1953 óta vív s jelenleg a leningrádi pedagógiai főiskola hallgatója, a rendkívül erős mezőnyben is veretlenül szerezte meg a győzelmet. A második helyen az ugyancsak szovjet Sisikin végzett, míg Midler, a döntő harmadik szovjet résztvevője 5. lett. Nagy meglepetés, hogy a francia D'Oriola, akit az olimpiai bajnokság nagy esélyesének kiáltottak ki egy győzelemmel az utolsó helyet végzett.

A harmadik hely hármas holtverseny után dőlt el, s ebben a amerikai Axelrod bizonyult a legjobbnak.

Eredmények:

Férfi tőr egyéni olimpiai bajnok: Viktor Zadanovics (Szovjetunió) 7 gy.
2. Sisikin (Szovjetunió) 6 gy.
3. Axelrod (USA) 3 gy.
4. Woyda (lengyel) 3 gy.
5. Midler (Szovjetunió) 3 gy.

A vízilabda-torna sorsolása

Az olimpiai vízilabda-tornán csoportonként tovább jutott 2—2 csapat keddtől két négyes csoportban méri össze tudását. Az első csoportban Olaszország, Románia, a Szovjetunió és Németország. — A másodikban Jugoszlávia, Hollandia, Magyarország és az USA szerepel. A csapatok egymás ellen elért eredményeiket magukkal viszik. A sorsolás a következő:

Kedd:
Szovjetunió—Románia (1. csop.)
Olaszország—Németország (1. csoport).
Magyarország—Hollandia (2. csoport).

Szerda:
Jugoszlávia—USA (2. csoport).
Románia—Németország (1. csoport).
Szovjetunió—Olaszország (1. csoport).

Csütörtök:
Magyarország—Jugoszlávia (2. csoport).

A vízilabda torna elődöntőjének első csoportjában a Szovjetunió heves küzdelem után 3:2 (1:0) arányú győzelmet aratott Románia ellen.

Miért csak Partinak sikerült aranyérmet szereznie? — Bizakodva néznek labdarúgóink a harmadik mérkőzés elé

Granek István és Baróti Lajos nyilatkozata

Mi is lehetett annak az oka, hogy a kevésbé esélyesnek tartott Parti János aranyérmet nyert, míg a többiek nagy harcban és végsőkig menő küzdelemben alulmaradtak? Granek István edző a következőket mondotta:

— Soha ilyen nagytudású mezőny nem gyűlt össze olimpián, mint most itt Rómában — mondotta többek között —, s a résztvevők között csak a pillanatnyi forma döntött. A mi fiaink eléggé idegesek voltak, de ennek ellenére természetesen a dicséret hangján lehet róluk beszélni.

— Szőllősitől aranyérmet várt a közvélemény. Nos, 450 méterig vezetett is, de a hajrát nem bírta, elkészült erejével. A kettesek jobb eredménye azért maradt el, mert amikor kellett volna, nem tudták fokozni csapás-számukat, s egy tempóban eveztek végig.

A női versenyzők eredménye szép, s megfelel a várakozásnak. A legnagyobb dicséret hangján természetesen Parti Jánosról lehet szólni, aki harmadik olimpiáján vett részt ezúttal, s teljesen megérdemelten jutott a büszke bajnoki címhez, az aranyérmehez.

Nápolyban hétfőn este egy egészen más labdarúgócsapat mutatkozott be az olasz közönségnek, mint előzőleg Aquilában. A látottakról és tapsztaltakról Baróti Lajos szövetségi kapitány így vélekedett:

A mérkőzés egyes percelben a játék nemcsak szép, hanem jó és eredményes volt. Különösen a támadósor formája javult sokat. Pál II. kitűnően játszott jobbszélsőt, Albert ismét gólképesnek bizonyult, s feltűnt Görőcs lendületessége, valamint Rákosi nagy munkabírása. A fiatal Solymosi is jól megállta helyét az olimpiai csapatban, bemutatkozása jól sikerült, egyáltalán nem volt lámpalázas, s a rábízott feladatoknak mindenben megfelelt. A csapat nagyobb erénye különben a taktikai fegyelem volt. Láttam ugyanis Firenzében a francia—peru mérkőzést, s ennek alapján dolgozta ki a taktikát. Ez abban nyilvánult meg, hogy a csatársor jobbszárnya állandóan támadásokat igyekezett zavarni a perui balhátvéd, mert ez volt a dél-amerikaiak gyenge pontja. Nos, ezt a taktikát a fiúk szószerint betartották és a támadósor súlypontja Pál II., Görőcs és Albert volt. Az ötletes játék ellen a dél-amerikaiaknak nem volt ellenszere.

— Biztató volt a játék, a pénteki harmadik mérkőzésre, amelyre ezúttal délután kerül sor Rómában. Jelenleg a Franciaország elleni mérkőzésen is a várakozásnak megfelelően veszi az akadályt a magyar olimpiai csapat.

A magyar együttes különben kedden délben utazott el Nápolyból, délután érkezett vissza Rómába, az olimpiai faluba. A franciák elleni összeállításról még nem döntöttek a szakértők, s a pályára lépő tizenegyet csak szerdán hozzák nyilvánosságra.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Felelős szerkesztő: Vasvári Ferenc
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, József Attila u. 6.
Telefon: 15-32, 15-33.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 16.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.—